

DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1

Class No. 294.332

Book No. F 27 J

Accession No. 6806

V.2

**DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY**

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1.

Cl. No. 294.382

**F27J V.2.**

Ac. No. 6806

**Date of release for loan**

This book should be returned on or before the date last stamped below.  
An overdue charge of 0.6 P. will be charged for each day the book  
is kept overtime.

[illegible]





**JĀTAKATTHAVANNAṆĀ**

BY

**V. FAUSBØLL.**





THE  
**JĀTAKA**  
TOGETHER WITH ITS COMMENTARY  
BEING  
TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
GOTAMA BUDDHA.

— — — — —

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PĀLI

BY

V. FAUSBØLL

AND TRANSLATED

BY

T. W. RHYS DAVIDS.

TEXT. VOL II.

---

Published for the Pali Text Society  
by  
LUZAC & COMPANY LTD.  
46 Great Russell Street, London, W.C.1  
1963

***First published, (by Trübner & Co.) 1879***  
***Reprinted (Pali Text Society) - - 1963***

***All rights reserved***

DEDICATED  
TO THE MEMORY OF  
THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY  
NIELS LUDVIG WESTERGAARD.



### PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text. and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup>), had a Transcript from Subhūti (C<sup>s</sup>) and the Burmese MS. of the India Office (B<sup>i</sup>) for the Jātakas 151—160. For J. 161—220 I had only C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B<sup>p</sup>) in some of the difficult passages. For J. 221—300 I have again had Subhūti's transcript besides C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251--300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B<sup>d</sup>) besides C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> and B<sup>i</sup>.

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.





## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l 29 for C read C<sup>k</sup>.  
— 17 l 30 for B read B<sup>2</sup>  
— 17 l 31 for C read C<sup>k</sup>.  
— 23 l 25 cfr infra p 314 l 21  
— 49 l 14 for ne va read te va  
— 49 l 30 for K neva read K ne va  
— 97 l 5 add (Dhp p 275).  
— 125 l 10 cfr. infra p. 206.  
— 326 l. 9 for kamarena read kumarena  
— 383 l 2 for uâssa read nâssa  
— 410 l 1 for Khadiraṅga- read Khadirangara-  
— 412 l 12 for bhuñjissamīti read bhuñja sāmīti  
— 427 l 3 for ippamī read sippāmī  
— 275 l. 10 fr. the b of Vol I for ekamsam yojanam read ekam sam-  
yojanam.

Formerly published:

**Dhammapadam.** Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

**Five Jātakas,** containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pāli Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

**Two Jātakas.** The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

**The Dasaratha-Jātaka,** being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

**Ten Jātakas.** The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

## II. DUKANIPĀTA.

### 1. DAḬHAVAGGA.

#### 1. Rājovādajātaka.

DaḬham daḬhassa khipatīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabha kathesi. So Tesakunajātake āvibhavissati. 5  
Ekasmiṃ pana divase Kosalarājā ekam gatigatam<sup>2</sup> dubbinicchayam aṭṭam vinicchinitvā<sup>3</sup> bhuttapātarāso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirikesu pādesu Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Atha nam Satthā etad avoca: „handa, kuto nu tvaṃ mahārāja āgacchasi divādivassā“<sup>4</sup> 'ti. „Bhante, ajja 10  
ekam gatigatam<sup>4</sup> dubbinicchayam aṭṭam vinicchinantam okāsam alabhitvā<sup>5</sup> idāni tam tīretvā<sup>6</sup> bhuñjitvā allahattho va tumhākam upaṭṭhānaṃ āgato 'mhīti. Satthā „mahārāja, dhammena samena aṭṭavinicchayam<sup>7</sup> nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etam yaṃ tumhe mādisassa sabbaññussa<sup>8</sup> santikā ovādam labhamānā dhammena samena<sup>9</sup> 15  
aṭṭam vinicchineyyātha, etad eva acchariyam yaṃ<sup>10</sup> pubbe rājāno asabbaññunam<sup>11</sup> pi paṇḍitānam vacanam sutvā dhammena samena aṭṭam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā agamaṃsū“<sup>12</sup> 'ti vatvā tena yācito atūtam āhari:

90

---

1. Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbøll 1872 p.1 and the following. <sup>1</sup> Ck khipatīti, Bī khippatīti <sup>2</sup> Bī agatigatam. <sup>3</sup> Bī suvinicchitvā <sup>4</sup> Bī āgatigatam. <sup>5</sup> Ck C<sup>2</sup> Cp labhitvā. <sup>6</sup> Bī virodetvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> Cp Bī aṭṭamvini-. <sup>8</sup> Bī sappaññussa buddhassa, Ck sabbaññūtassa. <sup>9</sup> Bī omits samena. <sup>10</sup> Ck C<sup>2</sup> Cp omit yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> Cp asabbaññunam.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggaṃaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisaṇḍhiṃ gahe-  
 tvā laddhaḡabbhaparihāro sotthiṇā mātukuccimhā nikkhami.  
 Nāmagahaṇadivase paṇ' assa Brahmaḡattakumāro tv-eva  
 5 nāmaṃ akaṃsu. So anupubbena vāyappaṭṭo soḡasavassakāle  
 Takkaṣilaṃ gaṇtvā sabbaṣippesu nipphattiṃ paṭvā pitu accāyena  
 rajje paṭiṭṭhāya dhammena samena rajjaṃ kāresi. Chandādi-  
 vasena agantvā vinicchayaṃ anusāsi. Tasmim evaṃ dhammena  
 rajjaṃ kārente amaccāpi dhammeṇ' eva vohāraṃ vinicchinimṡu.  
 10 Vohāresu dhammena vinicchayaṃānesu<sup>2</sup> kūtattakārakā nāma  
 nāhesuṃ<sup>3</sup>. Tesāṃ abhāvā aṭṭaṭṭhāya rajaṅgaṇe uparavo<sup>4</sup> pac-  
 chijji. Amaccā divasaṃ pi vinicchayaṭṭhāne nisīditvā kaṇci  
 vinicchayaṭṭhāya āḡacchantāṃ adisvā pakkamanti. Viniccha-  
 yaṭṭhānaṃ chaḡḡetabbabhāvaṃ<sup>5</sup> pāpuṇi. Bodhisatto cintesi:  
 15 „mayi dhammena rajjaṃ kārente vinicchayaṭṭhāya āḡacchantā  
 nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayaṭṭhānaṃ chaḡḡe-  
 tabbabhāvaṃ paṭṭaṃ, idāṇi mayā attano aḡuṇaṃ pariyesituṃ  
 vaṭṭati<sup>6</sup>, 'ayaṃ nāma me aḡuṇo' ti<sup>7</sup> nātvā<sup>8</sup> taṃ pahāya ḡuṇesu  
 yeva vattissāmiti<sup>9</sup>. Tato paṭṭhāya „atthi nu kho me koci  
 20 aḡuṇavādīti“ pariḡaṇhanto antovalāṇjakānaṃ antare kaṇci aḡuṇa-  
 vādiṃ adisvā attano ḡuṇakathāṃ eva sutvā „ete mayhaṃ bha-  
 yenāpi aḡuṇaṃ avatvā ḡuṇaṃ<sup>10</sup> eva vadeyyuṃ“ ti bahivalāṇjana-  
 ke pariḡaṇhanto tatrāpi adisvā antonāgaraṃ pariḡaṇhi, bahināḡare  
 catusu dvāresu dvāragāmake pariḡaṇhi. Tatrāpi kaṇci aḡuṇa-  
 25 vādiṃ adisvā attano ḡuṇakathāṃ eva sutvā „janapadaṃ pari-  
 ḡaṇhissāmiti“ amacce rajjaṃ paṭicchāpetvā rathaṃ āruya  
 sārathim eva gaḡetvā aññātakavesena nāḡarā nikkhamitvā jana-  
 padaṃ pariḡaṇhāmāno yāva paḡcantabhūmiṃ<sup>11</sup> gaṇtvā kaṇci

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> āgantvā, Cp<sup>2</sup> anāgantvā. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vinicchi-? <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ahesuṃ, Ck hesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> uppaddavo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭetabba-, Cp C<sup>s</sup> chaḡḡetabba-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> chaṭetabba-, C<sup>s</sup> chaḡḡetabba-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭa-  
 titi. <sup>10</sup> Cp C<sup>s</sup> add ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sutvā. <sup>12</sup> Cp C<sup>s</sup> ḡuṇakathāṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paḡcantāṃ  
 gāmaṃ.

aguṇavādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā paccantasīmato  
 mahāmaggena nagarābhimukho yeva nivatti. Tasmiṃ pana kāle  
 Malliko nāma Kosalarājāpi<sup>1</sup> dhammena rajjaṃ karento  
 aguṇagavesako<sup>2</sup> hutvā antovalāṇjakādisu<sup>3</sup> aguṇavādiṃ adisvā  
 attano guṇakatham eva sutvā janapadaṃ parigaṇhanto taṃ 5  
 padesaṃ agamāsi. Te ubho pi ekasmiṃ ninne sakataṃ magge  
 abhimukhā ahesuṃ. Rathassa ukkamanatṭhānaṃ n'atthi. Atha<sup>4</sup>  
 Mallikaraṇṇo sārathi Bārāṇasiraṇṇo sārathiṃ „tava rathaṃ  
 ukkamāpehīti“ āha. So pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, tava rathaṃ ukka-  
 māpehi, imasmiṃ rathe Bārāṇasirajjasāmiko Brahmadattamahā- 10  
 rājā nisinno“ ti āha. Itaro<sup>6</sup> pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, imasmiṃ rathe  
 Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava rathaṃ ukka-  
 māpetvā amhākaṃ raṇṇo rathassa okāsaṃ dehīti“ āha. Bārā-  
 ṇasiraṇṇo sārathi „ayam pi kira rājā yeva, kin nu kho kātābbaṃ“  
 ti cintento „atth' esa upāyo<sup>7</sup>: vayaṃ pucchitvā daharatarassa 15  
 rathaṃ ukkamāpetvā mahallakassa okāsaṃ dāpessāmīti“ san-  
 niṭṭhānaṃ katvā taṃ sārathiṃ Kosalarāṇṇo vayaṃ pucchitvā  
 parigaṇhanto ubhinnaṃ pi samānavayabhāvaṃ ṇatvā rajjapari-  
 māṇaṃ balaṃ dhanāṃ yasaṃ jātigottakulapadesaṃ<sup>8</sup> ti sabbaṃ  
 pucchitvā „ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmīno, samāna- 20  
 baladhanayasajātigottakulapadesā“ ti ṇatvā „sīlavantatarassa<sup>9</sup>  
 okāsaṃ dassāmīti“ cintetvā so sārathi „tumhākaṃ raṇṇo sīlā-  
 cāro kīdiso“ ti pucchi. So „ayaṃ ca ayaṃ ca amhākaṃ raṇṇo  
 sīlācāro“ ti attano raṇṇo aguṇaṃ eva guṇato pakāsento paṭha-  
 maṃ gātham āha:

25

1. Daḷhaṃ daḷhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā muduṃ,  
 sādhum pi sādhunā jeṭi asādhum pi asādhunā.  
 Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 1.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> aguṇakathaṃ vesato, C<sup>k</sup> aguṇavesako. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> antovalāṇjana-  
 kādisu, C<sup>p</sup> antovalāṇjakādisu, B<sup>i</sup> antovalāṇikādisu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits atha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amho.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> itarasmīṇi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adis ti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jātigottāni-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīlavantassa, C<sup>p</sup> sīla-  
 vantatarassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khipati.

Tattha daḥhaṃ daḥhassa khipatīti yo daḥho hoti balavadaḥhena pahā-  
 rena vā<sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa daḥham eva pahāraṃ vā vacanaṃ vā khi-  
 pati<sup>2</sup> evaṃ daḥho va hutvā taṃ jinātīti dasseti, Malliko ti tassa rañño nāmaṃ,  
 mudunā mudun ti mudupuggalaṃ sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena  
 5 jināti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhū<sup>3</sup> sap-  
 purisā te<sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhū<sup>5</sup> te<sup>4</sup>  
 sayam pi asādhū hutvā asādhunā va upāyena jinātīti dasseti; etādiso ayaṃ  
 rājā ti ayaṃ amhākaṃ Kosalarājā silācārena evarūpo, maggā uyyāhi sāra-  
 thīti attano rathaṃ maggā ukkamāpetvā<sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti<sup>7</sup> amhākaṃ  
 10 rañño maggaṃ dehīti vadati.

Atha taṃ Bārāṇasirañño sārathi „ambho, kiṃ pana tayā  
 attano rañño guṇā kathitā“ ti vatvā „āmā“ ti vutte „yadi ete  
 guṇā aguṇā pana kīdisā“ ti vatvā „ete tāva aguṇā hontu, tumhā-  
 kaṃ pana rañño kīdisā guṇā“ ti vutte „tena hi suṇāhīti“ duti-  
 15 yaṃ gātham āha:

2. Akkodhena jine kodhaṃ, asādhum sādhunā jine,  
 jine kadariyaṃ dānena saccena alikavādinam<sup>8</sup>.

Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 2. (Dhp. v. 228.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhaṃ-ti-ādivasena vuttheti  
 20 guṇehi samannāgato, ayaṃ hi kuddhaṃ puggalaṃ sayam akkodho hutvā akko-  
 dhena jināti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyaṃ  
 thaddhamacchariṃ sayam<sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādinam<sup>11</sup> musā-  
 vādiṃ sayam saccavādi<sup>12</sup> hutvā saccena jināti; maggā uyyāhīti samma sār-  
 athīti maggato apagaccha evaṃividhasilācāraguṇayuttassa<sup>13</sup> amhākaṃ rañño maggaṃ  
 25 dehīti<sup>14</sup> amhākaṃ rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā<sup>15</sup> ca sārathi ca ubho pi rathā  
 otaritvā asse mocetvā rathaṃ apanetvā Bārāṇasirañño maggaṃ  
 adamsu. Bārāṇasirājā Mallikarañño nāma „idaṃ c' idaṃ ca

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> omitt vā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> khippati. <sup>3</sup> all the MSS. sādhu. <sup>4</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> tesaṃ.

<sup>5</sup> all the MSS. asādhū. <sup>6</sup> all the MSS. except Cp<sup>2</sup> ukkamāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yāhi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> alikavāraṃ, Cp C<sup>o</sup> alikavādinīṃ. <sup>9</sup> Ck janarī. <sup>10</sup> Cp C<sup>o</sup> omitt sayam. <sup>11</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> alikavādinīṃ. <sup>12</sup> Ck -vādiṃ, Cp C<sup>o</sup> -vādi. <sup>13</sup> Ck evaṃividhaṃ-, B<sup>i</sup> evaṃividatvaṃ-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dehi. <sup>15</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> here and in the following malliya-.

kātum vaṭṭatīti“ ovādaṃ datvā Bārāṇasim gantvā dānādini puñ-  
nāni katvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ pūresi. Mallikarājāpi  
tassa ovādaṃ gahetvā janapadaṃ pariggahetvā<sup>1</sup> attano aḡṇa-  
vādim adisvā va sakanagaraṃ gantvā dānādini puñṇāni katvā<sup>2</sup>  
jīvitapariyosāne saggapadam eva pūresi.

5

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā Mallikarāṇṇo sārathi Moggallāno aho-  
sī, rājā Ānando, Bārāṇasīraṇṇo sārathi Sāriputto aho-<sup>4</sup>si, rājā pana aham  
evā“ ti. Rājovāda-jātakam.

## 2. Sigāla-jātaka.

10

Asamekkhitakammantaṃ ti. Idam Satthā Kūṭāgāra-  
sālāyaṃ viharanto Vesālī-vāsikaṃ nahāpitaputtaṃ<sup>5</sup> ārabha ka-  
thesi. Tassa kira pitā rājūnaṃ<sup>6</sup> rājorodhānaṃ rājakumārānaṃ  
rājakumārīnaṃ ca massukaraṇakesasaṇṭhāpana-aṭṭhapada-aṭṭhapanādini<sup>7</sup>  
sabbakiccāni karoti saddho pasanno tisaraṇagato samādinna-paṇcasīlo,  
antarantarena Sātthu dhammaṃ suṇanto kālaṃ vītināmeti. So ekadi-  
vasaṃ rājanivesane kammaṃ kātum gacchanto attano puttaṃ gahetvā  
gato. So tattha ekam devaccharapaṭibhāgaṃ alamkatapaṭiyattaṃ Lic-  
chavikumārikaṃ disvā kilesavasena paṭibaddhacitto<sup>8</sup> hutvā pitarā sad-  
dhiṃ rājanivesanā nikkhamitvā „etaṃ kumārikaṃ labhamāno jīvi-  
ssāmi,  
alabhamānassa me etth’ eva maraṇaṃ“ ti āhārūpacchedaṃ<sup>9</sup> katvā  
mañcakaṃ parissajjivā nipajji. Atha naṃ pitā upasaṃkamitvā „tāta,  
avatthumhi chanda-rāgaṃ mā kari<sup>10</sup>, hinajacco tvaṃ nahāpitaputto<sup>11</sup>,  
Licchavikumārikā khattiyadhīta jātisampannā, na sā tuyhaṃ anuccha-  
vikā, aññaṃ te jātigottehi sadisakumārikaṃ ānessāmi“ āha. So pitu  
kathaṃ na gaṇhāti. Atha naṃ mātā bhātā bhaginī culla-mātā<sup>12</sup> culla-  
pitā<sup>13</sup> ti sabbe pi nātaka c’ eva mittasuhaṃjā ca sannipatitvā saṇṇa-  
pentāpi<sup>14</sup> saṇṇāpetum nāsakkhimsu. So tatth’ eva sussitvā parisussitvā  
jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath’ assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pariggaṇetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> datvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammadeśanaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits aho-<sup>5</sup>si. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds paṭhamam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājūnaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> masukaraṇakesayaṇṭhapanā-  
attarūpaṭhānādāna, B<sup>2</sup> -saṇṭhapanaattharūpaṭhānādini. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> āhārūpacchedakam, C<sup>1</sup> āhārūpacchedam, C<sup>2</sup> āhārūpacchedam. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kari.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhūla-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> cūla-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṇṇāpento pi.



tanuttam gate soke „Sathhāraṃ vandissāmīti“ bahuṃ gandhamālavilepanam<sup>1</sup> gahetvā Mahāvanaṃ gantvā Sathhāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „kin nu kho upāsaka ināni divasāni na dissasīti“<sup>2</sup> vutte tam attham ārocesi. Sathhā „na kho upāsaka idān' eva tava putto avatthusmim<sup>3</sup> chandarāgaṃ uppādetvā vināsaṃ pāpuni, pubbe pi patto yevā“<sup>4</sup> ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese<sup>5</sup> sihayoniyaṃ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro<sup>6</sup> ekā ca bhaginī ahoṣi. Sabbe pi Kañcanaguhāyaṃ vasanti. Tassā pana guhāya avidūre Rajatapabate ekā phalikaguhā atthi. Tatth' eko sigālo vasati. Aparabhāge sihānaṃ mātāpitaro kalam akaṃsu. Te bhaginiṃ sihapotikaṃ Kañcanaguhāyaṃ ṭhapetvā gocarāya nikkhamitvā<sup>7</sup> mamsaṃ āharitvā tassā denti. So sigālo taṃ sihapotikaṃ disvā paṭibaddhacitto<sup>8</sup> ahoṣi. Tassā<sup>9</sup> pana mātāpitunnaṃ dharamānakāle okāsaṃ na lattha<sup>10</sup>. So sattannam pi tesaṃ gocarāya pakkantakāle Phalikaguhāya otaritvā Kañcanaguhādvāraṃ gantvā sihapotikāya purato lokāmisapaṭisaṃyuttaṃ evarūpaṃ rahassakathaṃ<sup>11</sup> kathesi<sup>12</sup>: „sihapotike, aham pi catuppado tvam pi catuppadā<sup>13</sup>, tvaṃ me pajāpati<sup>14</sup> hohi<sup>15</sup> ahan<sup>16</sup> te pati bhavissāmi, te mayaṃ samaggā sammōdamānā vasissāma, tvaṃ ito paṭṭhāya maṃ kilesavasena saṃgaṇṇhāhīti“<sup>17</sup>. Sā tassa vacanaṃ sutvā cintesi: „ayaṃ sigālo catuppādānaṃ<sup>18</sup> antare hīno patikuttṭho caṇḍālasadiso, mayaṃ uttamarājakulasammatā, esa kho mayā ca saddhiṃ asabbhaṃ ananucchavikaṃ<sup>19</sup> katheti, aham evarūpaṃ<sup>20</sup> kathaṃ sutvā jivītena kiṃ karissāmi, nāsāvātaṃ sannirumhitvā<sup>21</sup> marissāmīti“<sup>22</sup>. Ath' assā etad ahoṣi: „mayhaṃ evam eva maraṇaṃ ayuttaṃ, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>23</sup>, tesaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> gandhavilepanaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> dissatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> avattumhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> tassa cha kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pakkamitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nāladham, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> na alattha. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> rahassainkathaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> katheti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> catuppādo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pajāpati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>k</sup> hoha. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> catuppādānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adde kathaṃ. <sup>18</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> evarūpaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sannirujhitvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> āgacchantu.

kathetvā marissāmīti<sup>1</sup>. Sigālo pi tassā santikā paṭivacanāṃ  
 alabhitvā „na idāni<sup>2</sup> esā mayi sambajjhatīti<sup>3</sup>“ domanassappatto  
 Phalikaguhaṃ<sup>4</sup> pavisitvā nipajji<sup>5</sup>. Ath' eko sīhapotako mahisa-  
 vāraṇādisu<sup>6</sup> aññataraṃ vadhitvā maṃsaṃ khāditvā bhaginiyā  
 bhāgaṃ āharitvā „amma maṃsaṃ khādassū“ ti āha. „Bhātika, 5  
 nāhaṃ maṃsaṃ khādissāmi<sup>7</sup>, marissāmīti<sup>8</sup>. „Kimkāraṇā<sup>9</sup> ti.  
 Sā taṃ pavattim ācikkhi „idāni kaṃhaṃ so sigālo“ ti ca vutte  
 Phalikaguhāyaṃ nipannasigālaṃ<sup>10</sup> „ākāse nipanno“ ti mañña-  
 māṇā „bhātika, kim na passasi<sup>11</sup>, eso Rajatapabbate ākāse ni-  
 panno“ ti<sup>12</sup>. Sīhapotako tassa Phalikaguhāyaṃ<sup>13</sup> nipannabhāvaṃ 10  
 ajānanto „ākāse nipanno“ ti saññī hutvā „māressāmi<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> ti  
 sihavedgena pakkhanditvā Phalikaguhaṃ hadayen' eva pahari.  
 So hadayena phalitena<sup>16</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patvā pabba-  
 tapāde pati. Athāparo āgañchi<sup>17</sup>. Sā tassa pi tath' eva  
 kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayaṃ patvā pabbata- 15  
 pāde pati. Evaṃ chasu pi bhātikesu matesu sabbapaccā Bodhi-  
 satto āgañchi<sup>18</sup>. Sā tassa pi<sup>19</sup> taṃ kāraṇaṃ ārocetvā „idāni  
 so kuhin<sup>20</sup>“ ti vutte „eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno“  
 ti āha. Bodhisatto<sup>21</sup> cintesi: „sigālānaṃ ākāse patitthā nāma  
 n' atthi, Phalikaguhāya<sup>22</sup> nipannako<sup>23</sup> bhavissatīti<sup>24</sup>. So pabbata- 20  
 pādaṃ otaritvā cha bhātike mate disvā „ime attano bālatāya  
 parigaṇhanapaññāya<sup>25</sup> abhāvena Phalikaguhābhāvaṃ ajānitvā  
 hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatituritāṃ  
 karontānaṃ kammaṃ nāma evarūpaṃ hotīti<sup>26</sup>“ natvā<sup>27</sup> paṭhamam  
 gātham āha:

25

### 1. Asamekkhitakammantaṃ turitābhiniṭṭānaṃ

sāni<sup>28</sup> kammāni tappenti<sup>29</sup> uṇhaṃ v' ajjohitaṃ mukhe ti. 3.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> na dāni. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> samijjhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nippajjati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nā-  
 disu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> khādāmi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nipannaṃ sigālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kim pana na passasi, C<sup>k</sup> kim  
 panassasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits ti. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -guhāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> māressāmi. <sup>12</sup> C<sup>p</sup> phalitena  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> and C<sup>p</sup> āgacchi corrected to āgañchi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āgacchi, C<sup>k</sup> āgacchi  
 corrected to āgañchi. <sup>15</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit pi. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> add evaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṃ.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> saññāya. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tāni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kappenti.

Tattha asamekkhitakammantam turitābhinipātīnan ti yo puggalo  
yam<sup>1</sup> kamman kātukāmo hoti tattha dosam asamekkhitvā anupadhāretvā turito  
hutvā vegen<sup>2</sup> eva tam kamman kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati tam  
asamekkhitakammantam turitābhinipātīnam tani evam katāni sāni kammāni tap-  
5 penti<sup>3</sup> socenti<sup>4</sup> kilamenti, yathā kiñ: unham<sup>5</sup> v<sup>6</sup> ajjhohitam mukhe<sup>7</sup> yathā  
bhuñjantena<sup>8</sup> „idam sīlam idam<sup>9</sup> unham<sup>10</sup> ti anupadhāretvā unham ajjhoharanī-  
yam<sup>11</sup> mukhe ajjhohitam thapitam mukham pi kaṇṭham pi kucchim pi dahati<sup>12</sup>  
soceti kilameti evam tathārūpam puggalam tani kammāni tappenti<sup>13</sup>.

Iti so sīho imam gātham vatvā „mama bhātikā anupāya-  
10 kusalā<sup>14</sup> ‘sigālam māressamā<sup>15</sup>’ ti ativegena pakkhanditvā sayam<sup>16</sup>  
matā, aham pana evam akatvā sigālassa Phalīkaguḥayam ni-  
pannass<sup>17</sup> eva hadayam phālessamīti<sup>18</sup> so sigālassa ārohanaoro-  
hanamaggaṃ sallakkhetvā<sup>19</sup> tadabhimukho hutvā tikkhatum  
sīhanādam nadi<sup>20</sup>. Paṭhaviyā<sup>21</sup> saddhim ākāsam ekaninnādam  
15 ahoṣi. Sigālassa Phalīkaguḥāya<sup>22</sup> nipannakass<sup>23</sup> eva<sup>24</sup> bhītataṣi-  
tassa hadayam phalī<sup>25</sup>. So tatth<sup>26</sup> eva jīvitakkhayam pāpuṇi.

Satthā „evam so sigālo sīhanādam sutvā jīvitakkhayam patto“  
ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Sīho ca sīhanādena Daddaram abhinādayi<sup>27</sup>,  
20 sutvā sīhassa nigghosaṃ sigālo Daddare vasam  
bhito santāsam āpādi, hadayaṃ c’ assa apphalīti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasīho paṇḍusīho kālasīho<sup>28</sup> surattabhattha-  
pādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaram abhinādayīti  
tena asanisatasaddabheravatarena sīhanādena tam Rajatapabbataṃ abhinādayi  
25 ekanādam<sup>29</sup> akāsi, daddare vasam ti phalīkamissake Rajatapabbate vasanto,  
bhito santāsam āpādīti maraṇabhayena bhito cittutrāsam āpādi<sup>30</sup>, hadayaṃ  
cassa apphalīti tena c’ assa bhayena hadayam phalitāṃ.

<sup>1</sup> Ck omits yam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kappenti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> socatani, Ck socaneti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> bhuñjante. <sup>6</sup> Ck Cp C omits idam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ajjhoharanam, Ck ajjhoharanīyam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds tappeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kusalatāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> māressamī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sayam pi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sallakkhitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nadati. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pathaviyā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> balīkaguḥayam, Cp phalīkaguḥā. <sup>16</sup> Cp C nipannasseva, B<sup>1</sup> nipannasseva. <sup>17</sup> Cp phalī. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> abhinīdayi. <sup>19</sup> Ck omits kālasīho, Cp C kālasīho corrected to kālasīho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekaninnādam.

<sup>21</sup> Ck apādi, B<sup>1</sup> apādi.

Evam siho sigālam<sup>1</sup> jīvita-kkhamāṃ pāpetvā bhātare ekasmiṃ  
 ṭhāne paṭicchādetvā tesam matabhāvaṃ bhaginiyā ācikkhitvā taṃ  
 samassāsetvā yāvajjivāṃ Kañcanaguḥāya<sup>2</sup> vasitvā yathākam-  
 maṃ gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā  
 sigālo nahāpitaputto ahosi, sihapotikā Licchavikumārīkā, cha<sup>4</sup> kaniṭṭha-  
 bhātaro<sup>5</sup> aññatarattherā ahesuṃ, jeṭṭhabhātikasīho<sup>6</sup> pana aham evā<sup>7</sup>  
 'ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 3. Sūkara-jātaka.

10

Catuppado<sup>8</sup> aham sammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto aññataraṃ mahallakattheraṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi  
 divase rattiṃ<sup>9</sup> dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭṭidvāre<sup>10</sup>  
 maṇisopānaphalake ṭhatvā bhikkhusaṃghassa Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭṭim<sup>11</sup> pavṛṭṭhe dhammasenāpati Satthāraṃ vanditvā attano parive-  
 naṃ<sup>12</sup> agamāsi<sup>13</sup>. Mahāmoggallāno pi<sup>14</sup> parivenaṃ<sup>15</sup> eva gantvā  
 muhuttaṃ vissamitvā<sup>16</sup> therassa santikaṃ āgantvā<sup>17</sup> pañhaṃ pucchi.  
 Pucchitapucchitaṃ dhammasenāpati gaganatale candam<sup>18</sup> uṭṭhāpento<sup>19</sup>  
 viya vissajjetvā<sup>20</sup> pakāṭam akāsi. Catasso pi parisā dhammaṃ suṇa-  
 mānā nisīdīsu. Tatr'eko mahallakatthero cintesi: „sac' āham imissā<sup>21</sup> 20  
 parisāya majjhe Sāriputtaṃ ālulento<sup>22</sup> pañhaṃ pucchissāmi ayaṃ me  
 parisā 'bahussuto ayaṃ' ti natvā sakkārasammānaṃ karissatīti<sup>23</sup> pari-  
 santarā uṭṭhāya therāṃ upasaṃkamitvā ekamantaṃ ṭhatvā<sup>24</sup> „āvuso  
 Sāriputta, mayam pi taṃ ekaṃ pañhaṃ pucchāma, ambhākam pi okā-  
 saṃ karoḥi, dehi me vinicchayaṃ āvedhikāye<sup>25</sup> vā nibbedhikāye<sup>26</sup> vā 25  
 niggāhe vā paṭiggahe vā visese vā paṭivisese vā<sup>27</sup> 'ti āha. Thero taṃ<sup>28</sup>  
 oloketvā „ayaṃ mahallako icchācāre ṭhito tuccho na kiñci jānātīti<sup>29</sup>  
 tena saddhiṃ akathetvā va lajjamāno vijaniṃ ṭhapetvā āsanā otaritvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sigālassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -guhāyaṃ, Cp -guhāyaṃ corrected to -guhāya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhamma-  
 desanaṃ. <sup>4</sup> Cp C<sup>s</sup> omit cha. <sup>5</sup> Cp C<sup>s</sup> kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jeṭṭhabhā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
 catuppādo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ratti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kuṭṭi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kuṭṭi, C<sup>k</sup> -kuṭṭim. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> pari-  
 venam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> omit pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> visametvā vasametvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
 gantvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> punṇacanta. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhapento. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> visajjetvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> imissāya.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> ālulento, C ālulento. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ṭhapetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> aveṭhikāya, C<sup>s</sup> āveṭhikāye.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> nippethikāya, C<sup>s</sup> nibbethikāye. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ.

parivenaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Moggallānatthero pi attano parivenaṃ<sup>3</sup> eva  
 agamāsi. Manussā utṭhāya „gaṇhath’ etaṃ duṭṭhamahallakaṃ, ma-  
 dhuradhammasavanaṃ no sotuṃ na adāsīti“<sup>4</sup> anubandhimsu<sup>5</sup>. So palā-  
 yanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccaḷuṭṭiyā patitvā gūthamakkhito  
 5 utṭhāsi. Manussā taṃ disvā vippaṭṭisārino hutvā Satthu santikaṃ aga-  
 mamsu. Satthā te disvā „kiṃ upāsakā avelāya āgatā atthā“<sup>6</sup> ‘ti  
 pucchi. Manussā taṃ<sup>7</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na kho upāsakā  
 idān’ ev’ esa mahallako ubbillāpito“<sup>8</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā ma-  
 hābalehi saddhiṃ payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p’ esa ubbillā-  
 10 pito<sup>9</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā mahābalehi saddhiṃ payojetvā gūtha-  
 makkhito ahoṣīti“<sup>10</sup> vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto siho hutvā Himavantapadese pabbataguḷhāya<sup>11</sup>  
 vāsaṃ kappesi. Tassāvidūre ekaṃ saraṃ nissāya bahuṣūkaṃ  
 15 nivāsaṃ kappesuṃ. Taṃ eva saraṃ nissāya tāpasāpi paṇṇa-  
 sālāsu<sup>12</sup> vāsaṃ kappesuṃ. Ath’ ekadivasaṃ siho mahisavāra-  
 ṇādisu<sup>13</sup> aññataraṃ vadhitvā yāvadatthaṃ maṃsaṃ khāditvā  
 taṃ saraṃ otaritvā pāṇiyaṃ<sup>14</sup> pivitvā uttari. Tasmiṃ khaṇe  
 eko thullasūkaṃ tani saraṃ nissāya gocaraṃ gaṇhāti<sup>15</sup> Siho  
 20 taṃ disvā „aññaṃ ekadivasaṃ imaṃ khādissāmi“<sup>16</sup>, maṃ kho  
 pana disvā puna nāgaccheyyā<sup>17</sup> ‘ti tassa anāgamanabhayena<sup>18</sup>  
 sarato uttaritvā ekena passena gantuṃ ārabhi. Sūkaṃ oloketvā  
 „esa maṃ disvā mama bhayena upagantuṃ asakkonto bhayena  
 palāyati, ajja mayā iminā sihena saddhiṃ payojetuṃ vaṭṭatīti“<sup>19</sup>  
 25 siṃsaṃ ukkhipitvā taṃ yuddhatthāya avhayanto<sup>20</sup> paṭhamaṃ<sup>21</sup>  
 gātham āha:

1. Catuppado ahaṃ samma, tvam pi samma catuppado;  
 ehi siha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhito palāyasīti<sup>21</sup>. 5.

<sup>1</sup> Ck Cp Cs parivenaṃ. <sup>2</sup> Bī pavāsi. <sup>3</sup> Ck Cp Cs parivenaṃ. <sup>4</sup> Bī nādāsīti. <sup>5</sup> Bī  
 anubandhimsuṃ. <sup>6</sup> Bī āgatattā. <sup>7</sup> Ck nam. <sup>8</sup> Bī uppillāpito. <sup>9</sup> Bī pappataguḷhāyaṃ.  
<sup>10</sup> Bī -sālesu. <sup>11</sup> Bī mahisavāraṇādisu. <sup>12</sup> Bī pāṇiyaṃ, Cs pāṇiyaṃ. <sup>13</sup> Bī gaṇ-  
 hati. <sup>14</sup> Bī khādissāmiti. <sup>15</sup> Bī na āgaccheyyā. <sup>16</sup> Bī anāgamanabhayena. <sup>17</sup> Ck Cp  
 Cs vaddhatīti. <sup>18</sup> Bī avhayanto. <sup>19</sup> Bī paṭhamaṃ. <sup>20</sup> Bī samma. <sup>21</sup> Bī pi tena.

Siho tassa katham sutvā „samma sūkara, ajja amhākaṃ  
 tayā saddhim saṅgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmiṃ  
 yeva thāne saṅgāmo hotū“ 'ti vatvā pakkāmi. Sūkaro „ē-  
 hena' saddhim saṅgāmessāmīti“<sup>1</sup> tuṭṭhapahaṭṭho taṃ<sup>2</sup> pavattim  
 ñātakānaṃ ārocesi. Te tassa katham sutvā bhītatasiṭṭā „idāni 5  
 tvaṃ sabbe pi amhe nāsessasi, attano balaṃ ajānitvā sihena  
 saddhim saṅgāmaṃ kātukāmo<sup>3</sup> si, siho āgantvā sabbe pi amhe  
 jīvitakkhayaṃ pāpessati, sāhasikakammaṃ mā karīti“ āhaṃsu.  
 So bhītatasiṭṭo „idāni kiṃ karomīti“ pucchi. Sūkara<sup>4</sup> „ettesaṃ  
 tāpasānaṃ ukkārabhūmim<sup>5</sup> gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī- 10  
 raṃ vatṭetvā<sup>6</sup> sarīraṃ<sup>7</sup> sukkhāpetvā sattame divase sarīraṃ  
 ussāvabindūhi temetvā sihassa āgamanato<sup>8</sup> purimataraṃ āgantvā<sup>9</sup>  
 vātayogaṃ ñatvā uparivāte tiṭṭha<sup>10</sup>, sucijātiko siho tava<sup>11</sup> sarira-  
 gandhaṃ ghāyitvā tuyhaṃ jayaṃ datvā gamissatīti<sup>12</sup>“ āhaṃsu.  
 So tathā katvā sattame divase tattha aṭṭhāsi. Siho tassa 15  
 sarīragandhaṃ ghāyitvā gūthamakkhitabhāvaṃ ñatvā „samma  
 sūkara, sundaro te lesa cintito, sace tvaṃ<sup>13</sup> gūthamakkhito nā-  
 bhavissa<sup>14</sup> idh' eva taṃ<sup>15</sup> jīvitakkhayaṃ apāpessaṃ<sup>16</sup>, idāni  
 pana te sarīraṃ n' eva mukhena ḍasitum na pādena paharitum  
 sakkā<sup>17</sup>, jayan te dammīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha: 20

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;

sace yujjhutukāmo<sup>18</sup> si jayaṃ samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sīti mūḷhamakkhitattā<sup>19</sup> duggandhalomo, duggandho  
 vāsīti anīṭṭha-jegucchapaṭikūlagandho hutvā vāyasi. jayaṃ samma dadāmi te  
 ti tuyhaṃ jayaṃ demī, ahaṃ parājito, gaccha tvaṃ ti vatvā 25

Siho nivattitvā<sup>20</sup> gocaraṃ gahetvā sare pāṇiyaṃ<sup>21</sup> pivitvā  
 pabbataguham eva gato. Sūkaro pi „siho me jito“ ti ñātakānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pi tena. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saṅgāmissāmīti, Cp C<sup>s</sup> saṅgāmessāmīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> omīti taṃ.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> saṅkamaṇīkātukāmo, C<sup>k</sup> saṅgāmo kātukāmo, Cp C<sup>s</sup> saṅgāmetukāmo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda samma tvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> uccārabhūmiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>s</sup> vaddhetvā, B<sup>i</sup> vatṭetvā.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> omīti sarīraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āgamaṭo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhāhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> taṃ.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> sarīragandhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhavissatīti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omīti tvaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> na bhavissasi.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omīti taṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pāpeyyum. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adda sūkara. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> yajjhitu-, B<sup>i</sup> ku-  
 jhitu-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūḷha-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> siho tato ca nivattetvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ.

ārocesi. Te bhītataṣitā „puna ekadivasam āgacchanto siho sabbe va amhe jīvitakkhayaṃ pāpessatīti“ palāyitvā aññattha agamaṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā”  
5 sūkarō mahallako ahoṣi, siho pana aham evā”<sup>2</sup> ti. Sūkarajātakaṃ.

#### 4. Uragajātaka.

Idhūragānaṃ pavaro paviṭṭho ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto senibhaṇḍanaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira  
sevakā senipamukhā dve mahāmacca<sup>4</sup> aññamaññaṃ diṭṭhatṭhāne<sup>5</sup> kala-  
10 haṃ karonti. Tesaṃ veribhāvo sakalanagare pākato jāto. Te n’ eva  
rājā na nātimitā samagge kātum sakkhimsu<sup>6</sup>. Ath’ ekadivasam Satthā  
paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olovento tesaṃ ubhinnaṃ pi sotā-  
pattimaggassa upanissayaṃ disvā punadivase ekako va Sāvathim<sup>7</sup> piṇḍāya  
pavisitvā tesu ekassa gehadvāre aṭṭhāsi<sup>8</sup>. So nikkhamitvā pattam gahe-  
15 tvā Satthāraṃ antonivesanaṃ pavesetvā āsanaṃ paññāpetvā<sup>9</sup> nisīdāpesi.  
Satthā nisīditvā<sup>10</sup> tassa mettābhāvanāya ānisaṃsaṃ kathetvā kallacitta-  
taṃ ūtvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne sotāpattiphale patitṭhahi.  
Satthā tassa sotāpannabhāvaṃ ūtvā tam eva pattam gāhāpetvā<sup>11</sup> utṭhāya  
itarassa gehadvāraṃ agamāsi. So<sup>12</sup> nikkhamitvā Satthāraṃ vanditvā  
20 „pavisatha bhante” ti gharaṃ<sup>13</sup> pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam ga-  
hetvā Satthārā<sup>14</sup> saddhim yeva<sup>15</sup> pāvīsi. Satthā tassa ekādasa mettāni-  
saṃse vaṇṇetva cittakalyataṃ ūtvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
so pi sotāpattiphale patitṭhahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamañ-  
ñaṃ accayaṃ desetvā<sup>17</sup> khamāpetvā samaggā sammodamānā ekajjhāsayā  
25 ahesuṃ. Tam divasaṃ yeva<sup>18</sup> Bhagavato sammukhā va ekato bhuñ-  
jimsu. Satthā bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā vihāraṃ agamāsi. Te pi ba-  
hūni mālāgandhavilepanādīni<sup>19</sup> c’ eva sappimadhuphānitādīni<sup>20</sup> ca ādāya  
Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamimsu. Satthā bhikkhusaṃghena

<sup>1</sup> Ck Cp C’ pāpessatīti. <sup>2</sup> B’ dhammadesanaṃ. <sup>3</sup> B’ omits tadā. <sup>4</sup> B’ mahā-  
mattā. <sup>5</sup> B’ dīnaṭṭhāne. <sup>6</sup> B’ kātu nāsikkhiesu, Ck kātum na sakkhimsu. <sup>7</sup> B’ si-  
vatthiyam. <sup>8</sup> B’ ṭhāsi. <sup>9</sup> Ck paññāpetvā, Cp C’ paññāpetvā. <sup>10</sup> Cp C’ add va.  
<sup>11</sup> B’ āhārapetvā. <sup>12</sup> B’ adds pi. <sup>13</sup> Ck gharam. <sup>14</sup> Ck adds va. <sup>15</sup> B’ saddhi-  
raññeva. <sup>16</sup> Ck omits tassa. <sup>17</sup> B’ dassetvā. <sup>18</sup> B’ divasaññeva, Cp C’ divasaṃ  
yeva ca. <sup>19</sup> B’ -vilepanāni. <sup>20</sup> Ck Cp C’ -phānitādīni. <sup>21</sup> B’ saddhi ñeva.

vatte<sup>1</sup> dassite Sugatovādaṃ datvā gandhakuṭṭim pāvisi. Bhikkhū sā-  
 yaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ katham<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso,  
 Satthā adantadamako, ye<sup>3</sup> nāma dve mahāmacce<sup>4</sup> ciram vāyamamāno<sup>5</sup>  
 pi n' eva rājā samagge kātum asakki<sup>6</sup> na nātimittādayo<sup>7</sup> te ekadi-  
 vasen' eva Tathāgatenā damitā<sup>8</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha 5  
 bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>9</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup>“ ti  
 vutte „na bhikkhave idān' evāhaṃ ime dve jane samagge akāsim,  
 pubbe p' ete<sup>11</sup> mayā samaggā katā yevā<sup>12</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bārāṇasiyaṃ ussave ghoṣite mahāsamajjaṃ ahoṣi. Bahū ma- 10  
 nussā ca devanāgasupaṇṇādayo ca samajjadassanattamaṃ sanni-  
 patimsu. Tatv' ekasmiṃ thāne eko nāgo ca supaṇṇo ca<sup>1</sup>  
 samajjaṃ passamānā ekato atthamsu. Nāgo supaṇṇassa su-  
 paṇṇabhāvaṃ ajānanto amse hattham thāpesi. Supaṇṇo „kena  
 me amse hattho thāpito“ ti nivattitvā olokento nāgaṃ sañjāni. 15  
 Nāgo pi olokento supaṇṇam sañjānitvā maraṇabhayaatajjito na-  
 garā nikkhamitvā nadīpiṭṭhena palāyi. Supaṇṇo pi<sup>10</sup> „taṃ  
 gaheṣṣāmīti“ anubandhi. Tasmim samaye Bodhisatto tāpaso  
 hutvā tassā nadiyā tīre paṇṇasālāya<sup>11</sup> vasamāno divādarathaṃ<sup>12</sup>  
 paṭippassambhanattamaṃ<sup>13</sup> udakasāṭikaṃ nivāsetvā vakkalaṃ bahi 20  
 thāpetvā nadim otaritvā nahāyati<sup>14</sup>. Nāgo „imaṃ pabbajitaṃ  
 nissāya jīvitaṃ labhissāmīti“ pakativannaṃ vijahitvā maṇi-  
 khandhavaṇṇam māpetvā vakkalantaram pāvisi. Supaṇṇo anu-  
 bandhamāno taṃ tattha pavitṭhaṃ disvā vakkale garubhāvena  
 agahetvā Bodhisattaṃ āmantetvā „bhante, ahaṃ chāto, tumhā- 25  
 kaṃ vakkalaṃ gaṇhatha, imaṃ nāgaṃ khādissāmīti“ imaṃ  
 attham pakāsetuṃ<sup>15</sup> paṭhamam gāthraṃ āha:

<sup>1</sup> B' vitte. <sup>2</sup> B' satthu guṇakatham. <sup>3</sup> B' ye va. <sup>4</sup> B' mahāmattā. <sup>5</sup> Ck B' vāya-  
 māno. <sup>6</sup> B' nāsi. <sup>7</sup> B' adda sikkhisuṃ. <sup>8</sup> B' puppe pi te, Ck pubbe te. <sup>9</sup> B'  
 adda iti dve. <sup>10</sup> B' omits pi. <sup>11</sup> B' paṇṇasālāyaṃ. <sup>12</sup> B' divādaratha, Bp divā-  
 daratha and sariradaratha, Ck divārathaṃ. <sup>13</sup> B' paṭippass-. <sup>14</sup> B' hnāyati.  
<sup>15</sup> B' pakāseto.



1. Idh' ūragānaṃ pavaro pavitṭho  
 selassa vaṇṇena pamokkham icchaṃ,  
 brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhitō no visahāmi bhottun ti. 7.

5 Tattha idhūragānaṃ pavaro pavitṭho ti imasmiṃ vakkale<sup>1</sup> uragānaṃ  
 pavaro nāgarājā pavitṭho, selassa vaṇṇenā 'ti maṇivaṇṇena<sup>2</sup> maṇikkhandho  
 hutvā pavitṭho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham iccha-  
 māno, brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno ti ahaṃ pana tumhākaṃ brahma-  
 vaṇṇaṃ seṭṭhavaṇṇaṃ pūjento<sup>3</sup> garukaronto, bubhukkhitō no visahāmi  
 10 bhottun ti etaṃ<sup>4</sup> nāgaṃ vakkalantaraṃ pavitṭhaṃ<sup>5</sup> chāto pi samāno bhak-  
 khituṃ na sakkomīti.

Bodhisatto udaye tṭhito yeva supannarājassa tṭhitiṃ katvā  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciraṃ eva jīva,  
 15 dibbā<sup>6</sup> ca te pātubhavantu<sup>7</sup> bhakkhā,  
 so brahmavaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhitō no vitarāsi<sup>8</sup> bhottun<sup>9</sup> ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvaṃ Brahma-gopito Brahma-rakkhito  
 hutvā, dibbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānaṃ paribhogārāhā  
 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā pānātipātāni katvā nāgamaṃsakhādako ahoṣi.

Iti Bodhisatto udaye tṭhito va anumodanaṃ katvā uttaritvā  
 vakkalaṃ nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamaṇapadaṃ gantvā  
 mettābhāvanāya vaṇṇaṃ kathetvā dve pi jane samagge akāsi.  
 Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukhāṃ vasiṃsu<sup>11</sup>.

- 35 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
 „Tadā nāgo ca supanno ca ime dve mahāmattā ahesuṃ, tāpasso pana  
 aham evā 'ti. Uragajātaṃ<sup>12</sup>.”

<sup>1</sup> Ck Cp Cs vakkalaṃ. <sup>2</sup> Gk omits maṇivaṇṇena. <sup>3</sup> Bī pūjayanto. <sup>4</sup> Bī ekaṃ.  
<sup>5</sup> Ck Cp Cs pavitṭho, Bī pavitṭhaṃ. <sup>6</sup> Bī dibbā. <sup>7</sup> Cp Cs pātubhavanti. <sup>8</sup> Bī vi-  
 sahāmi. <sup>9</sup> Bī suttun. <sup>10</sup> Ck Cp Cs pātubhavanti. <sup>11</sup> Bī sukhavāsiniṃ vasiṃsu. <sup>12</sup> Bp  
 brahmaguttajātaṃ, Bī adds catutthaṃ.

## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavana-  
 samīpe Pasenadiraṇṇā kārīte Rājakārāme' viharanto attano khipi-  
 takam ārabba kathesi. Ekasmim hi divase Satthā Rājakārāme'  
 catuparisamajjhe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū „jīvatu 5  
 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato“ ti uccāsaddā<sup>1</sup> mahāsaddam akāmsu.  
 Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahoṣi. Atha kho Bhagavā  
 bhikkhū āmantesi: „Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte  
 tappaccayā jīveyya vā<sup>2</sup> mareyya<sup>3</sup> vā“ ti. „No h' etam bhante“.  
 „Na<sup>4</sup> bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo<sup>5</sup> vadeyya āpatti dukka- 10  
 ṭassā“ 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite  
 „jīvatha' bhante“ ti vadanti. Bhikkhū kukkucāyanta nālapanti. Ma-  
 nussā ujjhāyanti: „katham hi nāma samaṇā Sakyaputtiyā 'jīvatha  
 bhante' ti vuccamānā nālapissantīti“<sup>6</sup>. Bhagavato etam attham āroce-  
 sum. „Gihī bhikkhave iṭṭhamaṅgalikā<sup>7</sup>; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15  
 'jīvatha bhante' ti vuccamānena 'ciraṃ jīvā' 'ti vattun ti<sup>8</sup>. Bhikkhū  
 Bhagavantam pucchimsu: „bhante, jīvaṇṇijīvaṃ nāma kadā uppanan  
 ti. Satthā „bhikkhave. jīvaṇṇijīvaṃ nāma porāṇakāle<sup>9</sup> uppannan“  
 ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>10</sup> ekasmim brāhmaṇakule nibbatti. Tassa  
 pitā vohāram katvā jīvikam<sup>11</sup> kappeti<sup>12</sup>. So soḷasavassapadesi-  
 kam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu  
 caranto Bārāṇasim<sup>13</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpe-  
 tvā bhuñjitvā nivāsanaṭṭhānam alabhanto „avelāya āgatā āgantukā 25  
 kattha vasantīti“ pucchi. Atha nam manussā „bahinagare ekā  
 sālā atthi, sā pana amanussapariggahitā<sup>14</sup>, sace icchatha  
 tattha<sup>15</sup> vasathā“ 'ti āhamsu. Bodhisatto „etha tāta, gacchāma,  
 mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uccāsaddam, Cp C<sup>2</sup> uccāsadda. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
 cāreyya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>6</sup> Cp C<sup>2</sup> ye. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jīvata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> Bp omit  
 iṭṭha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> Bp vattun vattatīti. <sup>11</sup> Cp C<sup>2</sup> porāṇakakāle. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāṭhe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
 jīvitaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bārāṇasī, C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> bārāṇasīyam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>2</sup> -parig-  
 gahitā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> omit tattha. <sup>18</sup> Cp C<sup>2</sup> ahaṃ.

pāteṣṣāmīti“ pitaraṃ gahetvā tattha gaṭṭho. Ath' assa pitā phalake  
 nipajji, sayam' pitu pāde sambāhamāno<sup>1</sup> nisīdi. Tattha adhiwattho  
 yakkho pana dvādasā vassāni Vessavaṇaṃ<sup>2</sup> upatṭhahitvā taṃ sā-  
 laṃ labhanto „imaṃ sālaṃ pavitṭhamaṇussesu yo<sup>3</sup> khipite 'jīvā' 'ti  
 5 vadati yo<sup>3</sup> ca 'jīvā' 'ti vutte 'paṭijīvā' 'ti vadati te jīvaṇṇapaṭijīvabhā-  
 ṇino tṭhapetvā avasese khādeyyāsīti“ labhi. So piṭṭhavaṇṇasathūnā-  
 ya vasati. So „Bodhisattapitaraṃ<sup>4</sup> khipāpeṣṣāmīti“ attano ānu-  
 bhāvena sukkhumaṇṇaṃ viṣajjesi. Cūṇṇo āgantvā tassa nāsā-  
 puṭesu pāvisi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto  
 10 na<sup>5</sup> 'jīvā' 'ti āha. Yakkho taṃ khāditaṃ thūṇāya otarati.  
 Bodhisatto taṃ otarantaṃ disvā „iminā me pitā khipāpito bha-  
 vissati“, ayaṃ so khipite 'jīvā' 'ti avadantaṃ khādakayakkho  
 bhavissatīti“ pitaraṃ ārabha paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Jīva vassasataṃ Gaggā aparāṇi ca viṣatim<sup>7</sup>,  
 15 mā maṃ piṣācā khādantu<sup>8</sup>, jīva tvaṃ sarado<sup>9</sup> satan ti. 9.

Tattha Gaggā 'ti pitaraṃ nāmena ālapati, aparāṇi ca viṣatitū aparāṇi  
 ca viṣati vassāni jīva, mā maṃ piṣācā khādantū 'ti maṃ piṣācā mā khā-  
 dantu, jīva tvaṃ sarado<sup>9</sup> satan ti tvaṃ pana viṣuttaraṃ vassasataṃ jīvā<sup>10</sup>  
 'ti<sup>10</sup>, saradasataṃ hi<sup>11</sup> gaṇhiyamānaṃ vassasataṃ eva hoti, taṃ purimehi viṣāya<sup>12</sup>  
 20 saddhiṃ viṣuttaraṃ idha adhippetam.

Yakkho Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „imaṃ tāva māṇa-  
 vaṃ 'jīvā' 'ti vuttattā khāditaṃ na sakkā<sup>13</sup>, pitaraṃ pan' assa  
 khādissāmīti“ pitu santikaṃ agamāsi. So taṃ āgacchantaṃ  
 disvā cintesi: „ayaṃ so 'paṭijīvā' 'ti abhaṇantaṇaṃ khādana-  
 25 yakkho bhavissati, paṭijīvaṃ karissāmīti“ so puttaṃ ārabha  
 dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Tvaṃ pi vassasataṃ jīva aparāṇi ca viṣatim<sup>14</sup>,  
 viṣam<sup>15</sup> piṣācā khādantu, jīva tvaṃ sarado<sup>16</sup> satan ti. 10.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vessavaṇaṃ, C<sup>1</sup> Cp C<sup>2</sup> vessavaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> so. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bodhi-  
 sattassa pitaraṃ, C<sup>1</sup> bodhisatto pitaraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> bodhisattā naṃ, C<sup>1</sup> bodhisatto naṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>1</sup> bhavissatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> viṣati, C<sup>1</sup> viṣatim. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adantu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> Bp parato. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> hi.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> parato sataṃ hi, Bp parato satan ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> viṣāhi, C<sup>1</sup> viṣāya. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> adde  
 ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> viṣati. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> Cp viṣ-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> Bp parato.

Tattha viśaṃ<sup>1</sup> piśācā<sup>2</sup> ti piśācā halāhalaviśaṃ khādentu.

Yakkho tassa vacanaṃ sutvā „ubho p' ime na sakkā khādituṃ“ ti paṭinivatti. Atha naṃ Bodhisatto pucchi: „bho yakkha, kasmā tvam imaṃ<sup>3</sup> sālaṃ pavitṭhamanusse khādasīti“<sup>4</sup>. „Dvādasa vassāni Vessavaṇaṃ upaṭṭhahitvā laddhattā“ ti. „Kiṃ 5 pana sabbe va khādituṃ labhasīti“<sup>5</sup>. „Jīvaṇaṃ pāṇātipātādihi viramassū“<sup>6</sup> ti taṃ yakkhaṃ dame- 10 tvā nirayabhayena tajeṭvā pañcasu sīlesu paṭiṭṭhāpetvā yakkhaṃ<sup>7</sup> pesanakārakaṃ viya akāsi. Punadivase sañcarantā manussā yakkhaṃ disvā Bodhisattena c' assa damitabhāvaṃ ñatvā rañño ārocesuṃ: „deva, eko māṇavo taṃ yakkhaṃ dametvā pesanakārakaṃ viyā katvā ṭhito“ ti. Rājā Bodhisattaṃ pakko- 15 sāpetvā senāpaṭiṭṭhāne<sup>8</sup> ṭhapesi pitu c' assa mahantaṃ yasaṃ adāsi. So yakkhaṃ balipaṭiggāhakaṃ katvā Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puññāni katvā saggapadaṃ<sup>9</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhanmadesanaṃ āharitvā „jīvaṇaṃ pāṇātipātādihi viramassū“<sup>10</sup> nāma tasmim kāle uppannaṃ<sup>11</sup> ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, pitā Kassapo, putto pana aham evā“ ti. Gagga-jātakaṃ<sup>12</sup>.

## 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittaṃ nissāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ossaṭṭhavariyaṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Vatthuṃ 25 Ekādasanipāte Saṃvarajātaka āvibhavissati<sup>13</sup>. So pana bhikkhu Satthāra „saccaṃ kira tvam bhikkhu viriyaṃ ossajjīti“<sup>14</sup> vutte „saccaṃ

<sup>1</sup> B' viśaṃ. <sup>2</sup> B' adds khādentu. <sup>3</sup> C' omits imaṃ. <sup>4</sup> B' adds so. <sup>5</sup> B' C' C' kakkhalo. <sup>6</sup> B' bhavissati, C' bhavissatīti. <sup>7</sup> B' taṃ yakkhaṃ. <sup>8</sup> C' sotā-paṭiṭṭhāne. <sup>9</sup> B' saggapūraṃ. <sup>10</sup> B' jīvaṇaṃ pāṇātipātādihi. <sup>11</sup> B' adds pañcamāṇaṃ. <sup>12</sup> B' āvi-. <sup>13</sup> B' ossajjīti, C' ossajjīti.

Bhagavā<sup>1</sup> 'ti āha. Atha nam Satthā<sup>2</sup> „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe viriyam katvā mamsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārāṇasīnagare rajjam gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyam ossajasīti<sup>3</sup>“ vatvā atītam āhari:

- 5 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasito avidūre vaḍḍhakigāmo<sup>4</sup> ahosi. Tattha pañcasatā<sup>5</sup> vaḍḍhakī<sup>6</sup> vasanti. Te nāvāya<sup>7</sup> uparisotaṃ gantvā araṇṇe<sup>8</sup> gehasambhārādārūni<sup>9</sup> koṭṭetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>10</sup> sajjetvā thambhato paṭṭhāya sabbadārūsu<sup>11</sup>
- 10 saññam katvā nadītīraṃ netvā nāvaṃ āropetvā anusotena nagaram āgantvā ye yādisāni gehāni ākamkhanti tesam tādisāni katvā kahāpaṇe gahetvā puna tatth' eva<sup>12</sup> gantvā gehasambhāre āharanti. Evaṃ tesam jīvikam<sup>13</sup> kappentānam ekasmim kāle khandhāvaram bandhitvā<sup>14</sup> dārūni<sup>15</sup> koṭṭentānam avidūre eko
- 15 hatthi<sup>16</sup> khadirakhānukam<sup>17</sup> akkami. Tassa so khānuko<sup>18</sup> pādam vijjhi, ḷavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbam gaṇhi. So vedanāmatto<sup>19</sup> tesam dārukoṭṭanasaddam sutvā „ime vaḍḍhakī nissāya mayham sotthi bhavissatīti“ maññamāno tīhi pādehi tesam santikam gantvā avidūre nipajji. Vaḍḍhakī taṃ
- 20 uddhumātapādam disvā upasamkamitvā pāde khānukam<sup>20</sup> disvā tikhiṇavāsiyā<sup>21</sup> khānukassa<sup>22</sup> samantato odhim katvā rajjuyā bandhitvā ākaḍḍhantā<sup>23</sup> khānukam<sup>24</sup> nīharitvā pubbam mocetvā<sup>25</sup> unphodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi<sup>26</sup> nacirass' eva vaṇam phāsukam karimsu. Hatthi<sup>27</sup> ārogo<sup>28</sup> hutvā cintesi:
- 25 „mayā ime vaḍḍhakī nissāya jīvitam laddham, idāni tesam mayā upakāram kātum vaṭṭatīti“ so tato paṭṭhāya vaḍḍhakihi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> osajjita. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakī-, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> vaḍḍhakī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañcasata. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakim, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> vaḍḍhakī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nāvāya, C<sup>k</sup> nāvāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> araṇṇe pavāsīsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gehasambhārādārūni, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> gehasambhārādārūni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāre. <sup>9</sup> all MSS. -dārūsu. <sup>10</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> tatheva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bandhetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> dārūni. <sup>14</sup> so all MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ekam khadirakhānukam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> khānuko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vedanāmatto. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> khānukam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tamkhiṇavāsiyā, C<sup>k</sup> tikhiṇavāsiyā, C<sup>p</sup> tikhiṇivāsiyā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> khānukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ākamkhantā, C<sup>p</sup> C<sup>p</sup> ākaḍḍhantā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> C<sup>p</sup> khānukam. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adde makkhitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> arogo.

saddhiṃ rukkhe nīharati, tacchentānaṃ<sup>1</sup> parivattetvā<sup>2</sup> deti, vā-  
 siādini upasaṃharati, soṇḍāya veṭhetvā kālasuttakoṭṭiyāṃ<sup>3</sup> gaṇ-  
 hāti. Vaḍḍhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekaṃ piṇḍaṃ dentā  
 pañca piṇḍasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto  
 hatthājānīyapotako<sup>4</sup> atthi. Ten' assa etad ahosi: „aham etarahi 5  
 mahallako, idāni mayā imesaṃ kammakaraṇatthāya puttaṃ datvā  
 gantuṃ vaṭṭatīti“ so vaḍḍhakīnaṃ anācikkhitvā va araṇṇaṃ  
 pavisitvā puttaṃ ānetvā „ayaṃ hatthipotako mama putto, tum-  
 hehi mayhaṃ jīvitāṃ dinnāṃ, ahaṃ vo vejjavetanatthāya imaṃ  
 dammi, ayaṃ tumhākaṃ ito paṭṭhāya kammāni karissatīti“ 10  
 vatvā „ito paṭṭhāya yaṃ pana mayā kattabbaṃ kammaṃ tvaṃ  
 karohīti“ puttaṃ ovaḍitvā vaḍḍhakīnaṃ datvā sayāṃ araṇṇaṃ  
 pāvisi. Tato paṭṭhāya hatthipotako vaḍḍhakīnaṃ vacanakaro<sup>5</sup>  
 ovāḍakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi taṃ pañcahi  
 piṇḍasatehi posenti. So kammaṃ katvā nadiṃ otaritvā<sup>6</sup> kīlitvā 15  
 āgacchati. Vaḍḍhakidārakāpi<sup>7</sup> taṃ soṇḍādisu<sup>8</sup> gaḍetvā uḍake  
 pi thale pi tena saddhiṃ kīlanti. Ajānīyā<sup>9</sup> pana hatthino pi  
 assāpi purisāpi uḍake uccāraṃ vā passāvāṃ vā na karonti.  
 Tasinā so pi uḍake uccārapassāvāṃ akatvā bahi naditīre eva<sup>10</sup>  
 karoti. Ath' ekasmiṃ divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20  
 sukkhaṃ<sup>11</sup> hatthilaṇḍaṃ<sup>12</sup> uḍakena nadiṃ otarivā gacchantāṃ  
 Bārāṇasinagaratitthe ekasmiṃ gumbe laggitvā aṭṭhāsi. Atha  
 raṇṇo hatthigopakā „hatthī<sup>13</sup> nahāpessumā“ 'ti pañca hatthi-  
 satāni nayiṃsu<sup>14</sup>. Ajānīyalaṇḍassa<sup>15</sup> gandhaṃ ghāyitvā eko pi  
 hatthi nadiṃ otarituṃ na ussaḥi, sabbe naṅguṭṭhaṃ ukkhipitvā 25  
 palāyituṃ ārabhiṃsu. Hatthigopakā hatthācariyānaṃ ārocesuṃ.  
 Te „uḍake paripanthena<sup>16</sup> bhavitabban“ ti uḍakaṃ sodhāpetvā

<sup>1</sup> Bī tacchantānaṃ. <sup>2</sup> Bī parivaṭṭetvā. <sup>3</sup> Cp kālā-. <sup>4</sup> Bī hatthājānīya-

<sup>5</sup> Bī vacanaṃ karoti. <sup>6</sup> Bī adde bhāyitvā or bhāyitvā. <sup>7</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> vaḍḍhakī-,  
 Bī vaḍḍhakīnaṃ-. <sup>8</sup> Ck soṇḍādisu. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> ajānīyā, Ck ajānīyā, Bī ājānīyā.

<sup>10</sup> Bī yeva. <sup>11</sup> Bī atha sukkhaṃ. <sup>12</sup> Bī hatthilenuṃ, C<sup>o</sup> hatthiladdhaṃ.

<sup>13</sup> Bī Ck hatthī, Cp C<sup>o</sup> hatthiṃ. <sup>14</sup> Bī bhāyisu or bhāyisu. <sup>15</sup> Bī ajānīya, Ck  
 Cp ajānīya-, C<sup>o</sup> ajānīyaladdhassa. <sup>16</sup> Bī makābandhena, Ck paripatthena.

tasmim̐ gumbe ājānīyalandaṃ<sup>1</sup> disvā „idam ettha kāraṇaṃ“ ti  
 űatvā cātiṃ āharāpetvā udakassa pūretvā taṃ tattha madditvā  
 hatthīnaṃ sarīre<sup>2</sup> siñcāpesuṃ<sup>3</sup>. Sarīrāni sugandhāni ahesuṃ.  
 Tasmim̐ kāle te nadiṃ otaritvā nahāyimsu<sup>4</sup>. Hatthācariyā raṇṇo  
 5 taṃ pavattim̐ ārocetvā „taṃ hatthājānīyaṃ<sup>5</sup> pariyesitvā ānetuṃ  
 vaṭṭati devā“<sup>6</sup> 'ti āhaṃsu. Rājā nāvāsam̐ghāṭehi nadiṃ pak-  
 khanditvā uddhagāmihi sam̐ghāṭehi<sup>6</sup> vaḍḍhakīnaṃ vasaṇaṭ-  
 ṭhānaṃ sampāpuṇi. Hatthipotako nadiyaṃ kilanto lheri-  
 saddaṃ sutvā gantvā vaḍḍhakīnaṃ santike aṭṭhāsi. Vaḍḍhaki  
 10 raṇṇo paccuggamaṇaṃ katvā „deva, sace dāruhi<sup>7</sup> attho kiṃ-  
 kāraṇā āgaṭ' attha, kiṃ pesetvā āharāpetuṃ na vaṭṭatīti“  
 āhaṃsu. „Nāhaṃ bhāṇe dārūnaṃ<sup>8</sup> atthāya āgato, imassa pana  
 hatthissa atthāya āgato 'mhīti“. „Gāhāpetvā gacchatha“ devā“  
 'ti. Hatthipotako gantuṃ na icchi. „Kiṃ kārāpesi<sup>10</sup> bhāṇe  
 15 hatthīti“. „Vaḍḍhakīnaṃ posāvanikaṃ<sup>11</sup> āharāpehi<sup>12</sup> devā“ 'ti.  
 „Sādhu bhāṇe“ ti rājā hatthissa catunnaṃ pādānaṃ<sup>13</sup> soḍḍāya  
 naṅguṭṭhassa<sup>14</sup> santike sotasahassasatasahassaṃ<sup>15</sup> kahāpaṇe ṭha-  
 pāpesi. Hatthi<sup>16</sup> ettakenāpi agantvā<sup>17</sup> sabbavaḍḍhakīnaṃ dussa-  
 yugesu vaḍḍhakībhariyānaṃ nivāsanasāṭakesu dinnesu saddhim̐-  
 20 kilītaḍārakānaṃ<sup>18</sup> ca dārakaparihāre kate<sup>19</sup> nivattitvā vaḍḍhaki  
 ca<sup>20</sup> itthiyo ca dārake ca oloketvā raṇṇā saddhim̐ agamāsi<sup>21</sup>.  
 Rājā taṃ ādāya nagaraṃ gantvā nagaraṃ ca hatthīsālaṃ ca  
 alaṃkārapetvā<sup>22</sup> hatthim̐ nagaraṃ padakkhiṇaṃ kāretvā hatthi-  
 sālāṃ pavesetvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā<sup>23</sup> abhisekaṃ datvā  
 25 opavayhaṃ<sup>24</sup> katvā attano sahāyatṭhāne<sup>25</sup> ṭhapetvā upaḍḍharajjaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ājānīyalandaṃ, C<sup>1</sup> ājānīyalandaṃ, CP ājānīyalandaṃ, C<sup>2</sup> ājānīyaladdhaṃ.

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> hatthīnaṃ sarīresu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> makkhāpesuṃ <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nahāyisu <sup>5</sup> C<sup>1</sup> hatthājānīyaṃ. B<sup>1</sup> tatthajānīyayaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uddham̐ gāmināvāsam̐ghāṭehi <sup>7</sup> CP C<sup>2</sup> dāruhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> dārūnaṃ CP C<sup>2</sup> dārūnaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> gaccha <sup>10</sup> B<sup>1</sup> karomi <sup>11</sup> B<sup>1</sup> posāvanīyaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> āharāpehi, C<sup>1</sup> āharāpeti, CP C<sup>2</sup> āharāpeti. <sup>13</sup> CP C<sup>2</sup> padānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits sotasahassa <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hatthi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> gantvā, CP āgantvā, C<sup>2</sup> āgantvā corrected to agantvā <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kilītaḍārāṇānaṃ, C<sup>1</sup> kilītaḍārakānaṃ.

<sup>19</sup> C<sup>1</sup> CP C<sup>2</sup> add vaḍḍhakim̐ <sup>20</sup> C<sup>1</sup> CP C<sup>2</sup> omit vaḍḍhaki ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> agamāsi.

<sup>22</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā. <sup>24</sup> CP C<sup>2</sup> opavuyhaṃ.

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> sahāyakathāne

hatthissa datvā attano samānaparihāraṃ akāsi. Hatthissa āgatakāla<sup>1</sup> paṭṭhāya rañño sakala-Jambudīpe rajjaṃ hatthagatam eva ahosi. Evaṃ kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamahesiyā kucchismim<sup>2</sup> paṭisandhim gaṇhi. Tassā gabbhaparipākakāle rājā kalam akāsi. Hatthi<sup>3</sup> pana sace rañño<sup>4</sup> kālakatabhāvaṃ<sup>5</sup> jāneyya tatth<sup>6</sup> ev<sup>7</sup> assa hadayaṃ phāleyya<sup>8</sup>, tasmā hatthim rañño kālakatabhāvaṃ<sup>9</sup> ajānāpetvā va upaṭṭhahimsu<sup>10</sup>. Rañño pana kālakatabhāvaṃ<sup>11</sup> sutvā „tuccham kira rajjan“ ti anantarasāma<sup>12</sup> Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaraṃ parivāri<sup>13</sup>. Te<sup>14</sup> nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño<sup>15</sup> sāsanaṃ paṇimsu<sup>16</sup>: „amhākaṃ rañño aggamahesi<sup>17</sup> paripunṇagabbhā, ‘ito kira sattame divase puttaṃ vijāyissatīti’ aṅgavijjā-pāṭhakā āhaṃsu, sace sā puttaṃ vijāyissati mayaṃ sattame divase yuddhaṃ dassāma, na rajjaṃ, ettakaṃ kalam āgamethā“<sup>18</sup> ‘ti. Rājā „sādhū“<sup>19</sup> ‘ti sampatīcchi. Devī sattame divase puttaṃ<sup>20</sup> vijāyi. Tassa nāmagahaṇadivase<sup>21</sup> „mahājanass<sup>22</sup>’ alīnaṃ cittaṃ<sup>23</sup> paggaṇhanto jāto“ ti Alīnacittakumāro t<sup>24</sup> ev<sup>25</sup> assa<sup>26</sup> nāmaṃ akaṃsu. Jātadivasato yeva pan<sup>27</sup> assa paṭṭhāya<sup>28</sup> nāgarā Kosalaraññā saddhim yujjimsu<sup>29</sup>. Ninnāyakattā<sup>30</sup> saṅgāmassa mahantam pi balaṃ yujjhamānaṃ thokathokaṃ<sup>31</sup> osakkati. Amaccā deviyā tam atthaṃ ārocetvā „mayaṃ evaṃ osakka-māne bale parajjhanabhāvassa<sup>32</sup> bhāyāma, amhākaṃ pana rañño kālakatabhāvaṃ<sup>33</sup> puttassa jātabhāvāṃ Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvāṃ<sup>34</sup> ca rañño sahāyako maṅgalaḥhatthi na jānāti, jānāpema nan“ ti pucchimsu. Sā „sādhū“<sup>35</sup> ‘ti sampatīcchitvā<sup>36</sup> puttaṃ alaṃkaritvā dukūlacumbaṭe<sup>37</sup> nipajjāpetvā pāsādā oruyha amaccagaṇaparivutā hatthisālaṃ gantvā Bodhisattaṃ hatthissa

<sup>1</sup> Cp C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> kucchimbi. <sup>2</sup> so all MSS. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> kālāṇkata-. <sup>4</sup> Cp C<sup>2</sup> phāleyya <sup>5</sup> B<sup>4</sup> upaṭṭhahimsuṃ. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> parivāresi <sup>7</sup> B<sup>4</sup> omits te <sup>8</sup> B<sup>4</sup> paṇimsuṃ, Cp paṇimsuṃ, C<sup>2</sup> paṇimsu. <sup>9</sup> so all MSS. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> nāmagahaṇadivase panassa. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omits līnaṃ cittaṃ. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> tvevassa. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> jātadivasato paṭṭhāya pana. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> k<sup>2</sup> yuddhimsu. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> ninnāya-. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> thokaṃ thokaṃ. <sup>17</sup> so C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup>; B<sup>4</sup> parājassa āvassa (parājayabhāvassa?). <sup>18</sup> B<sup>4</sup> yujjhanakāraṇāñ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> nakulacumpitake.



- pādamule nipajjāpetvā „sāmi, sahāyo te kālakato<sup>1</sup>, mayam tuy-  
ham hadayaphālanabhayena<sup>2</sup> nārocimha, ayan te sahāyassa putto,  
Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim  
yujjhati, balaṃ osakkati, tava puttaṃ tvaṃ ñeva mārehi rajjaṃ  
5 vāssa<sup>3</sup> gaṇhitvā dehīti“ āha. Tasmim kāle hatthi<sup>4</sup> Bodhisattaṃ  
soṇḍāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā Bodhisattaṃ otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā „Ko-  
salarājānam<sup>5</sup> gaheśsāmīti“ hatthisālato nikkhami. Ath' assa  
amaccā vammaṃ paṭimuñcitvā alamkaritvā nagaradvāram avā-  
10 puritvā taṃ parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi<sup>4</sup> nagarā nikkha-  
mitvā koñcanādaṃ katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā  
balakotṭakam<sup>6</sup> bhinditvā Kosalarājānam cūlāya gaheṭvā ānetvā  
Bodhisattassa pādamule nipajjāpetvā māraṇatthāy<sup>7</sup> assa<sup>8</sup> utṭhite  
vāretvā „ito paṭṭhāya appamatto hohi, ‘kumāro daharo’ ti sañ-  
15 ñam<sup>9</sup> mā karīti“ ovaditvā<sup>10</sup> uyyojesi. Tato paṭṭhāya sakala-  
Jambudīpe rajjaṃ Bodhisattassa hatthagatam eva jātaṃ, añño  
paṭisattu<sup>11</sup> nāma utṭhahituṃ samattho<sup>12</sup> nāhosi. Bodhisatto  
sattavassikakāle abhisekam patvā Alinacittarājā nāma hutvā  
dhammena rajjaṃ kāretvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>13</sup> pūresi.
- 90 Satthā imam atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imam gātha-  
dvayam āha<sup>14</sup>:

1. Alinacittam nissāya pahaṭṭhā mahatī camū  
Kosalam senāsantutṭham jīvagāham agāhayi<sup>14</sup>. 11.
2. Evaṃ nissayasampanno<sup>15</sup> bhikkhu āradhaviṛiyo  
25 bhāvayam kusalam dhammam yogakkhemassa pattiya  
pāpune anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 12.

<sup>1</sup> Bī kālaṇkato ti. <sup>2</sup> Bī tumhākaṃ hadayaphalītabhayena. <sup>3</sup> Bī vā tassa. <sup>4</sup> so  
all MSS. <sup>5</sup> Cp Bī kosalarājānam, C<sup>o</sup> kosalarājānam. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> balaṃ koṭṭakam.  
<sup>7</sup> C<sup>o</sup> maraṇatthāyassa, Bī maraṇattāya. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup> saññaṃ, Bī añña. <sup>9</sup> Bī ovā-  
ditvā, Cp ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>10</sup> Bī paṭisatthu. <sup>11</sup> Bī samatto,  
C<sup>o</sup> adds nāma. <sup>12</sup> Bī saggapūram. <sup>13</sup> Bī imam gātham abhāsi. <sup>14</sup> Cp C<sup>o</sup> agā-  
hasi. <sup>15</sup> Bī nissāya-, C<sup>o</sup> nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumārā<sup>1</sup> nissāya, pa-  
 haṭṭhā mahatī camū ti pavēnirajjam<sup>2</sup> no diṭṭhan ti haṭṭhatuṭṭhā hutvā  
 mahatī senā, kosalam senāsantuṭṭhan ti Kosalarājānam<sup>3</sup> senā<sup>4</sup> rajjena  
 asantuṭṭham pararajjalobhena āgatam, jīvagāham agāhayīti amāretvā va sā  
 camū tam rājānam haṭṭhinā jīvagāham gaṇhāpesi. Evaṃ nissayasampanno<sup>5</sup>  
 ti yathā<sup>6</sup> sā camū evaṃ añño pi kulaputto nissayasampanno kalyāṇamittam<sup>7</sup>  
 Buddhān vā Buddhasāvakaṃ vā<sup>8</sup> nissayaṃ labhivā, bhikkhū 'ti parisuddhā-  
 dhivacanam etaṃ, āradḍhavīriyo<sup>9</sup> ti paggaḥitavīriyo<sup>10</sup> catudosāpagatena vīri-  
 yena samannāgato, bhāvayaṃ kusalam dhamman ti kusalam nīrāmisam<sup>11</sup>  
 sattatimsabodhapakkhiyasamkhātam dhammaṃ bhāvento, yogakkhemassa pat-  
 tiyā ti catuḥi<sup>12</sup> yogehi khemassa nibbānassa pāpuṇanattāyā<sup>13</sup> tam dhammaṃ  
 bhāvento, pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti evaṃ vi-  
 passanato paṭṭhāya imam kusaladhammaṃ<sup>14</sup> bhāvento so kalyāṇamittūpanissaya-  
 sampanno bhikkhu anupubbena vipassanānānāni ca heṭṭhimamaggaphalāni ca  
 pāpuṇanto pariyoṣāne dasannam pi saṃyojanānam khayante uppannattā sabba-  
 saṃyojanakkhayaṃ samkhātāṃ arahattaṃ pāpuṇāti, yasmā vā nibbānaṃ āgama  
 saṃyojanā<sup>15</sup> khīyanti tasmā tam pi sabbasaṃyojanakkhayaṃ eva, evaṃ anu-  
 pubbena nibbānasamkhātāṃ sabbasaṃyojanakkhayaṃ pāpuṇāti<sup>16</sup> attho

Iti Bhagavā amatamahānibbānena<sup>17</sup> dhammadesanāya kūṭam ga-  
 hetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-  
 yoṣāne ossaṭṭhavīriyo bhikkhu arahatte<sup>18</sup> patitṭhahi) „Tadā mātā  
 Mahāmāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahoṣi, rajjam gaḥetvā dinna-  
 hatthi<sup>19</sup> ayam ossaṭṭhavīriyo bhikkhu, haṭṭhissa pitā Sāriputto, Alīna-  
 cittakumāro pana aham evā<sup>20</sup> 'ti. Alīnacittajātakaṃ<sup>21</sup> 18.

## 7. Guṇajātaka.

25

Yenakāmaṃ paṇāmetīti<sup>22</sup>. Idam<sup>23</sup> Satthā Jetavane viha-  
 ranto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham<sup>24</sup> ārabha ka-  
 thesi. Therassa Kosalarañño antepure dhammavācanavatthum<sup>25</sup> heṭṭhā Ma-  
 hāsārajātaka<sup>26</sup> āgatam eva. Iti there<sup>27</sup> rañño antepure dhammaṃ vācente

<sup>1</sup> B' alīnacittam-. <sup>2</sup> B' pavēnī-. <sup>3</sup> B' kosalam-. <sup>4</sup> B' senam, C' C' sakena.  
<sup>5</sup> B' adds ca. <sup>6</sup> B' adds paccekabuddham vā. <sup>7</sup> B' C' C' āradḍhavīriyo.  
<sup>8</sup> C' -vīriyo. <sup>9</sup> B' nīrāyāṃ dhammaṃ. <sup>10</sup> all MSS. catuḥi? <sup>11</sup> B' pāpuṇat-  
 tāya, C' C' pāpuṇanattāyā. <sup>12</sup> B' C' kusalam-. <sup>13</sup> B' sabbasaṃyojanā.  
<sup>14</sup> B' pāpuṇāti, C' pāpuṇātīti, C' C' pāpuṇātīti pi. <sup>15</sup> B' amatanibbānena,  
<sup>16</sup> B' arahatṭhaphale. <sup>17</sup> so all MSS. <sup>18</sup> B' adds chaṭṭham. <sup>19</sup> C' paṇāmetīti,  
 C' C' paṇāmetīti, B' panametīti. <sup>20</sup> B' imam. <sup>21</sup> B' -sahassalābham. <sup>22</sup> B'  
 vatthu. <sup>23</sup> B' mahāsāṭakajātaka. <sup>24</sup> B' thereo.

rañño saḥassagghaṇakānaṃ<sup>1</sup> sātakānaṃ saḥassam āhariyittha<sup>2</sup>. Rājā  
 tato pañca sātakasatāni pañcannaṃ devīsatānaṃ<sup>3</sup> adāsi. Tā sabbāpi  
 te sātake tḥapetvā punadivase Ānandattherassa<sup>4</sup> datvā sayam purāṇa-  
 sātake yeva pārūpitvā<sup>5</sup> rañño pātārāsattḥānaṃ āgamaṃsu<sup>6</sup>. Rājā  
 5 „mayā tumhākaṃ saḥassagghaṇakā<sup>7</sup> sātakā dāpitā, kasmā tumhe te  
 apārūpitvā<sup>8</sup> va āgatā<sup>9</sup> ti pucchi. „Deva, te amhehi therassa dinnā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup>.  
 „Ānandattherena sabbe gahitā<sup>12</sup> ti. „Āma devā<sup>13</sup> ti. „Sammāsambuddhena  
 ticīvaram anuññātā<sup>14</sup>, „Ānandatthero dussavañijjā<sup>15</sup> maññe karissatī<sup>16</sup>”  
 atibahū tena sātakā gahitā<sup>17</sup> ti<sup>18</sup> therassa kujjhitvā bhuttapātārāso viḥā-  
 10 raṃ gantvā therassa pariveṇaṃ pavisitvā therāṃ vanditvā nisinno<sup>19</sup>  
 pucchi: „Api<sup>20</sup> bhante amhākaṃ ghare itthiyo tumhākaṃ santike dham-  
 maṃ uggaṇḥanti vā suṇanti vā<sup>21</sup> ti. „Āma mahārāja, gahetabbayuttakaṃ  
 gaṇḥanti sotabbayuttakaṃ suṇantī<sup>22</sup>”. Kin tā suṇanti yeva udāhu tumhā-  
 kaṃ nivāsaṇaṃ vā pārūpanaṃ<sup>23</sup> vā dadantī<sup>24</sup>. „Ajjā<sup>25</sup> mahārāja<sup>26</sup>” sa-  
 15 hassagghaṇakāni<sup>27</sup> pañca sātakasatāni adāṃsu<sup>28</sup> ti. „Tumhehi gahi-  
 tāni<sup>29</sup> bhante<sup>30</sup> ti. „Āma mahārāja<sup>31</sup>” ti. „Nanu bhante Sattḥārā  
 ticīvaram eva anuññātā<sup>32</sup> ti. „Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>33</sup> ekassa  
 bhikkhuno ticīvaram eva paribhogasīseṇa anuññātāṃ, paṭiggahanaṃ<sup>34</sup>  
 pana avāritāṃ, tasmā mayāpi aññesaṃ jinnacīvarakānaṃ<sup>35</sup> dātum te  
 20 sātakā paṭiggahitā<sup>36</sup> ti. „Te pana bhikkhū<sup>37</sup> tumhākaṃ santikā  
 sātake labhitvā purāṇacīvaraṇi<sup>38</sup> kiṃ karissantī<sup>39</sup>”. „Porāṇakacīvaraṃ<sup>40</sup>  
 uttarāsaṃgaṃ karissantī<sup>41</sup>”. „Porāṇakauttarāsaṃgaṃ<sup>42</sup> kiṃ karissan-  
 tī<sup>43</sup>”. „Antaravāsakaṃ karissantī<sup>44</sup>”. „Porāṇakaantaravāsakaṃ kiṃ  
 karissantī<sup>45</sup>”. „Paccattharaṇaṃ karissantī<sup>46</sup>”. Porāṇakapaccattha-  
 25 raṇaṃ<sup>47</sup> kiṃ karissantī<sup>48</sup>”. „Bhummattharaṇaṃ karissantī<sup>49</sup>”.

<sup>1</sup> Ck saḥassagghaṇakānaṃ, Bī saḥassaithikānaṃ. <sup>2</sup> Bī āharayitthā, Cp āhari-  
 yittha. <sup>3</sup> Cp C<sup>2</sup> devi-. <sup>4</sup> Bī Cp C<sup>2</sup> ānandattherassa. <sup>5</sup> Bī pārūpitvā.  
<sup>6</sup> Bī āgamaṃsuṃ <sup>7</sup> Bī saḥassanikā, Ck saḥassagghaṇakā <sup>8</sup> Bī apārūpitvā.  
<sup>9</sup> Bī adds āhaṃsu āhaṃsu. <sup>10</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> anuññātāṃ, Bī anuññātā anuññātā.  
<sup>11</sup> Ck Cp -vañijjāṃ. Bī -vañijjāṃ. <sup>12</sup> Bī karissati. <sup>13</sup> Ck ti corrected to ni.  
<sup>14</sup> Bī adds va. <sup>15</sup> Bī adds nu <sup>16</sup> Ck nivāsaṇapārūpanaṃ, Bī pārūpanaṃ.  
<sup>17</sup> Bī dentīti. <sup>18</sup> Bī omits ajja. <sup>19</sup> Bī adds tā. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> -gghaṇakāni,  
 Bī -gghaṇikā. <sup>21</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> add tāni. <sup>22</sup> Bī bhagavato <sup>23</sup> Bī paṭiggahanaṃ,  
 Cp C<sup>2</sup> paṭiggahanaṃ. <sup>24</sup> Bī jinna-, Ck jinnacīvarakānaṃ. <sup>25</sup> Bī paṭiggahitā,  
 Ck pariggahitā, Cp C<sup>2</sup> pariggahitā. <sup>26</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>27</sup> Bī porāṇa-,  
 Ck purāṇa-. <sup>28</sup> Bī porāṇasaṃghāti, Ck porāṇakacīvaraṃ. <sup>29</sup> Ck porāṇaka-  
 Bī porāṇakauttarasaṃgaṃ. <sup>30</sup> all the MSS. karissantī. <sup>31</sup> Bī porāṇapaccattaraṇaṃ-.

„Porāṇakabhummattharapaṇaṃ<sup>1</sup> kim karissantīti“ „Pādapuñchanam<sup>2</sup> karissantīti“<sup>3</sup>. „Porāṇakapādapuñchanam kim karissantīti“<sup>4</sup>. „Mahārājā, saddhādeyyam nāma<sup>5</sup> vinipātetum na labhati, tasmā porāṇakapādapuñchanam<sup>6</sup> vāsiyā<sup>7</sup> koṭṭetvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepaṇaṃ<sup>8</sup> dassentīti“<sup>9</sup>. „Bhante, tumhākaṃ dinnam yāva pādapuñchanāpi<sup>10</sup> nassitum na labhatīti“<sup>11</sup>. „Āma mahārājā amhākaṃ dinnam nassitum na labhati“<sup>12</sup> paribhogam eva hotīti“<sup>13</sup>. Rājā tuṭṭho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe<sup>14</sup> ṭhapitāni pañca sātakasatāni āharāpetvā therassa datvā arumodanam sutvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pakkāmi<sup>15</sup>. Thero paṭhamaladdhāni pañca sātakasatāni<sup>16</sup> jīṇṇacīvarakānaṃ<sup>17</sup> adāsi. Therassa pana pañcamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhikkhu therassa bahūpakāro<sup>18</sup> pariveṇam sammajjati pāṇiyaparibhojanīyam<sup>19</sup> upaṭṭhāpeti<sup>20</sup> dantakaṭṭhamukhodakaṇi<sup>21</sup> deti vaccaḷaṭṭhantāgharasenāsānāni<sup>22</sup> paṭijaggati hatthaparikammaṇṇapādaparikammapiṭṭhiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni<sup>23</sup> pañca sātakasatāni „ayam me“<sup>24</sup> bahūpakāro<sup>25</sup> ti yuttavasena sabbaṇi<sup>26</sup> tass’ eva adāsi. So pi sabbe te sātake bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evaṃ sabbe pi te laddhasātaka bhikkhū<sup>27</sup> sātake chinditvā raṇjitvā<sup>28</sup> kaṇikārapupphavaṇṇāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārūpitvā ca<sup>29</sup> Sathhāram upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisīditvā<sup>30</sup> evam āhamsu<sup>31</sup>: „Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānaṃ<sup>32</sup> nāma atthīti“. „Na bhikkhave ariyasāvakānaṃ mukholokanadānaṃ nāma atthīti“. „Bhante, amhākaṃ<sup>33</sup> upajjhāyena dhamma-bhaṇḍāgārikattherena sahaṣṣagghaṇakānaṃ<sup>34</sup> sātakānaṃ<sup>35</sup> pañca satāni ekass’ eva daharabhikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā<sup>36</sup> amhākaṃ adāsīti“<sup>37</sup>. „Na bhikkhave Ānando mukholokanabhikkham

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> porāṇabh-, C<sup>k</sup> porāṇakabh-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> puñchanam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -puñjanam? C<sup>k</sup> -puñchanam corrected to puñchanam. <sup>3</sup> all the MSS. karissanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits porāṇaka . . . karissantīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits nāma <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -puñchanam, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> -puñjanam? C<sup>k</sup> -puñchanam corrected to -puñchanam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> vāsiyāyo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -lepanam <sup>9</sup> B<sup>i</sup> karissanti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yāva puñchanam, C<sup>p</sup> -puñjanāpi, C<sup>k</sup> yāva pādapuñchanāni pi corrected to -puñchanāni pi <sup>11</sup> B<sup>i</sup> labhatīti <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gehe. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pakkhāmi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Jinna-, B<sup>i</sup> adds bhikkhunam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bahupakāro. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya-paribhojana <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhāpeti <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nānāhodakaṇi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -senāsānam. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ayameva, C<sup>k</sup> ayameva corrected to ayame <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bahūpakāro, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bahupakāro. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sappānti pi. <sup>23</sup> all the MSS bhikkhu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> raṇjitvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> nivāsetvā pārūpitvā vā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> āhamsu. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -dānam <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits amhākaṃ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -gghaṇikāni <sup>30</sup> B<sup>i</sup> sātakāni. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guṇavasena yuttavasena<sup>3</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitāpi hi attano upakārānaṃ<sup>4</sup> 'yeva' paccupakāraṃ karimsu<sup>5</sup> "ti vatvā tehi yācito  
5 atītaṃ āhari:

Atīte<sup>6</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto siho hutvā pabbataguḥāyaṃ vasati. So ekadivasaṃ guḥāya<sup>7</sup> nikkhamitvā<sup>8</sup> pabbatapādaṃ olokesi. Taṃ pana pabbatapādaṃ parikkhipitvā<sup>9</sup> mahāsaro ahosi. Tassa ekasmiṃ  
10 unnataṭṭhāne upari thaddhakaddamapiṭṭhe mudūni haritatināni jāyimsu, sasakā<sup>10</sup> c' eva hariṇādayo ca<sup>11</sup> sallahukamigā<sup>12</sup> kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Taṃ divasaṃ pi eko migo tāni tiṇāni<sup>13</sup> khādanto vicarati. Siho pi 'taṃ migam gaṇhissāmīti' pabbatamatthakā uppatitvā sihavegena pakkhandi.  
15 Migo maraṇabhayaatajjito viravanto palāyi. Siho vegam sandhāretum asakkonto kalalapiṭṭhe nipatitvā osīditvā uggantum<sup>14</sup> asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāhaṃ nirāhāro aṭṭhāsi. Atha eko<sup>15</sup> sigālo gocarapasuto taṃ disvā bhayena palāyi. Siho taṃ pakkositvā „bho sigāla, mā palāyi, aham  
20 kalale laggo, jīvitam me dehīti“ āha. Sigālo tassa santikam gantvā „aham taṃ uddhareyyam, 'uddhato' pana maṃ khādeyyāsīti' bhāyāmīti“. „Mā<sup>16</sup> bhāyi, nāhan taṃ khādissāmi<sup>17</sup>, mahantaṃ pana te<sup>18</sup> guṇam karissāmi<sup>19</sup>, eken' upāyena maṃ uddharāhīti“. Sigālo paṭiññaṃ gahetvā<sup>20</sup> catunnam<sup>21</sup> pādānaṃ  
25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānaṃ catasso mātikā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mukholokano bhikkhu na deti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upakāravasena ca yuttavasena ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> upakārānaṃ, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> upakārakānaṃ, B<sup>1</sup> upakārakānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ñeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adda bhikkhave. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kuharam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adda pappatamuddhani thavā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭikkīpitvā <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sasakādayo ceva bilārasīṅgālādayo ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits tiṇāni. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> upagantum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> atheko. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo here and in the following. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uddhato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhāyāmīti mā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> takhādissāmiti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> te pana. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> karissāmīti. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> adda ca. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> adda pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mātikāyo.

khaṇitvā udakābhimukhaṃ akāsi, udakaṃ pavisitvā kalalaṃ muduraṃ akāsi. Tasmim̐ khaṇe sigālo<sup>1</sup> siḥassa udarantaraṃ pavisitvā „vāyāmaṃ karohi sāmīti“ uccāsaddaṃ karonto sīsena udaraṃ pahari. Siḥo vegam janetvā kalalā uggaṇṭvā pak-  
khanditva thale aṭṭhāsi. So muhuttaṃ vissamitvā saraṃ oruyha 5  
kaddamaṃ dhovitvā nahāyitvā<sup>2</sup> atha ekaṃ<sup>3</sup> mahisaṃ vadhitvā dāthāhi<sup>4</sup> ovijjhivā maṃsaṃ ubbattetvā „khāda sammā“ ‘ti<sup>5</sup> sigālassa purato ṭhapetvā tena khādite pacchā attanā khādi. Puna sigālo ekaṃ maṃsapesiṃ ḍasitvā gaṇhi „idaṃ kimatthāya sammā“ ‘ti ca<sup>6</sup> vutte „tumhākaṃ dāsi“<sup>7</sup> atthi, tassā<sup>8</sup> bhavissa- 10  
tīti“ āha. Siḥo „gaṇhāhīti“<sup>9</sup> vatvā sayam pi sīhiyā atthāya<sup>10</sup> maṃsaṃ gaṇhitvā „ehi samma, amhākaṃ pabbatamuddhani ṭhatvā“<sup>11</sup> sakhiyā vasanaṭṭhānaṃ gamissāma<sup>12</sup> ‘ti vatvā tattha gantvā maṃsaṃ khādāpetvā sigālaṃ ca sigālīṇ ca assāsetvā tato paṭṭhāya „dāni“<sup>13</sup> ahaṃ tumhe paṭijaggissāmīti<sup>14</sup> attano 15  
vasanaṭṭhānaṃ netvā guhādvāre<sup>14</sup> aññissā guhāya vasāpesi<sup>15</sup>. Tato<sup>16</sup> paṭṭhāya gocarāya gacchanto sīhiṇ ca sigālīṇ ca ṭhape-  
tvā sigālena saddhiṃ gantvā nānāmige vadhitvā ubbo pi tatth’ eva maṃsaṃ khādītva itarāsaṃ pi<sup>17</sup> dvinnaṃ āharitvā denti. Evaṃ kāle gacchante sīhi<sup>18</sup> pi dve putte vijāyi sigālī<sup>19</sup> pi<sup>20</sup>. 20  
Te sabbe pi samaggavāsaṃ vasimsu. Ath’ ekadivasam sīhiyā etad ahoṣi: „ayaṃ siḥo sigālaṃ ca sigālīṇ ca sigālapotake ca ativiya piyāyati, nūnam assa sigāliyā saddhiṃ santhavo“<sup>21</sup> atthi, tasmā evaṃ sinehaṃ karoti, yaṃ nūnāhaṃ imaṃ piḷetvā tajje-  
tvā ito palāpeyyaṃ“ ti sā siḥassa sigālaṃ gahetvā<sup>22</sup> gocarāya 25  
gatakāle sigālīm piḷesi tajjesi: „kimkāraṇā imasmim̐ ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṅgāleva. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nahāyitvā darathaṃ paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> athekaṃ  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ada sampā ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> dāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tayā-  
vabbhāvaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> gaṇhāsīti, B<sup>i</sup> gaṇhāhīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sīhiyāttāya, B<sup>i</sup> sīhiyā  
attāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pappamuddhani gantvā, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pabbatamuddhane ṭhatvā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ito pathāya idāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> guhāya dvāre <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vassa-  
peti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds  
dve putte vijāyi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kim̐ nūnimassa siṅgālassa siṅgāliyā saddhi santhavo,  
C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> nunam, C<sup>p</sup> santhavo <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gahetvā.

vasasi<sup>1</sup> na palāyasīti<sup>14</sup>. Puttāpi 'ssā' sigālīputte<sup>2</sup> tath' eva  
tājJayimsu. Sigālī<sup>4</sup> tam atthaññam sigālassa kathetvā „sīhassa  
vacanena etāya evaṃ katabhāvam pana<sup>5</sup> jānāma, ciraññ vasiṃhā,  
nāsāpeyyāpi no<sup>6</sup>, amhākaññ vasaññāṭṭhānam eva gacchānā<sup>7</sup> 'ti  
āha. Sigālo tassā vacanaññ sutvā sīhaññ upasaññkamitvā  
āha. „Sāmi, ciraññ amhehi tumhākaññ santike vutthaññ, ati-  
ciraññ vasantā nāma appiyā honti, amhākaññ gocarāya pakkanta-  
kāle sīhi<sup>8</sup> sigālīññ vihettheti 'inasmiññ ṭhāne kasmā vasatha  
palāyathā<sup>9</sup> 'ti tājjeti<sup>9</sup>, sīhapotakāpi sigālapotake<sup>9</sup> tājjeti, yo  
nāma yassa attano santike vāsāññ na roceti<sup>10</sup> tena 'yāhīti<sup>11</sup> nī-  
haritabbo va<sup>11</sup>, evaṃ<sup>12</sup> vihetthanaññ kimatthiyan<sup>12</sup> ti vatvā paṭha-  
maññ gātham āha:

1. Yenakāmaññ pañāmeti<sup>13</sup>, dhammo balavataññ, migi<sup>14</sup>  
unnadanti, vijānāhi<sup>15</sup>, jātaññ saraṇato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmaññ pañāmeti<sup>16</sup> dhammo balavatan ti balavā nāma  
15 issaro attano sevakaññ yena disūbhāgena icchatī tena disūbhāgena so pañāmeti<sup>18</sup>  
nīharati, esa dhammo balavataññ, ayaññ<sup>18</sup> issarānaññ sabhāvo pavēññidhammo<sup>19</sup>  
va, tasmā sace amhākaññ vāsāññ na rocetha ujukam eva no nīharatha, vihetthana  
ko attho ti dipento evaṃ āha, migi<sup>20</sup> sīhaññ ālapati, so hi migarājatāya migā  
assa atthīti migi<sup>20</sup>, unnadanti<sup>21</sup> pi<sup>21</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānaññ<sup>22</sup> dan-  
20 tānaññ atthitāya unnatā<sup>23</sup> dantā assa atthīti unnadanti<sup>24</sup>, unnatadanti<sup>25</sup> pi  
pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānaññ dhammo ti evaṃ jānāhi, jātaññ sara-  
ṇato bhayan ti amhākaññ tumhe paṭiṭṭhaṭṭhena<sup>26</sup> saraṇaññ, tumhākaññ yeva<sup>27</sup>  
santikā bhayaññ jātaññ, tasmā attano vasaññāṭṭhānam eva gamissāma<sup>28</sup> 'ti dipeti;  
aparo nayo: tava<sup>29</sup> migi<sup>30</sup> sīhi<sup>31</sup> unnadanti<sup>30</sup> mama puttadāraññ tājjeti<sup>31</sup> yena-  
35 kamaññ pañāmeti<sup>32</sup> yena yenākārena<sup>33</sup> icchatī tena pañāmeti<sup>34</sup> pavatteti<sup>35</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> palāyasitī, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> palāyasi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits piṣṣā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> sigālī-, B<sup>1</sup> siṅgāla-.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> sigālī, B<sup>1</sup> siṅgālī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -bhāvaññ pīna. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nāpāpeyyāsi no. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> sīhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tājjeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> siṅgālapotake pi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> na rocaṣi, C<sup>1</sup> nakaroceti. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> omits  
va. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits evaṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> pañāmeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañamati. <sup>14</sup> so all the MSS.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> vijānāhi. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> pañāmeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañamati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañāmeti.

<sup>18</sup> C<sup>1</sup> omits ayaññ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pavēññ-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> migi. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> omits pi,

B<sup>1</sup> unnadanti sīhaññ eva ālapati. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnatānaññ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnatā,

B<sup>1</sup> unna. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> unnadatha, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnadanti. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnadanti, B<sup>1</sup> danti.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> paṭiṭṭhaṭṭhena. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> tambākaññ ṇeva. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tāva. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> sīhi.

<sup>30</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> unnadanti. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> tājjeti. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> pañāmeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañamati.

<sup>33</sup> B<sup>1</sup> yena kāraṇa, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> yenākāreṇa. <sup>34</sup> C<sup>1</sup> pañāmeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañamati.

<sup>35</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pavattati.

viheṭṭhi<sup>1</sup>, evaṃ tvaṃ vijānāhi, tatra kiṃ sakkā amhehi kātuṃ, dhammo balavataṃ esa, balavantānaṃ sabhāvo, idāni mayaṃ gamissāma<sup>2</sup> 'ti yasmā jātaṃ saraṇato bhayan ti.

Tassa vacanaṃ sutvā siho sihim āha: „bhadde, asukasmim nāma kāle mama gocarattāya gantvā sattame divase sigālena 5 ca<sup>3</sup> imāya ca sigāliya saddhim āgatabhāvaṃ sarasīti“. „Āma sarāmīti“. „Jānāsi pana mayhaṃ sattāhaṃ anāgamanassa kāraṇaṃ“ ti. „Na jānāmi sāmīti“. „Bhadde, ahaṃ 'ekaṃ nigam gaṇhissāmīti virajjhivā kalale laggo tato nikkhamituṃ asak-konto sattāhaṃ nirāhāro atthāsim. sv-āhaṃ imaṃ sigālaṃ nis- 10 sāya jīvitaṃ labhim, ayaṃ me jīvitaḍāyako sahāyo, mittadhamme ṭhātuṃ sāmattḥo hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya mayhaṃ sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānaṃ ca evarūpaṃ avamānaṃ mā akāsi<sup>4</sup>“ vatvā siho dutiyaṃ gātham āha:

2. Api ce pi<sup>5</sup> dubbalo mitto mittadhammesu tiṭṭhati 15  
so nātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā;  
dāṭhini<sup>6</sup>, mātimaññittho<sup>7</sup>, sigālo mama paṇado ti. 14.

Tattha api ce pi<sup>5</sup> eko pi-saddo<sup>8</sup> anuggahatto eko sambhāvanatto, tatrayaṃ yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace ṭhātuṃ sakkoti so nātako ca bandhu ca so<sup>7</sup> mittacittatāya<sup>9</sup> mitto so ca me sahāyatthena<sup>10</sup> sakhā, 20 dāṭhini<sup>10</sup> mātimaññittho<sup>11</sup> bhadde dāṭhasampanne<sup>12</sup> sihi<sup>13</sup> mā mayhaṃ sahāyaṃ vā sahāyikāṃ vā atimaññi<sup>14</sup> ayaṃ<sup>15</sup> hi sigālo mama paṇado ti

Sā sihassa vacanaṃ sutvā sigāliṃ<sup>16</sup> khamāpetvā tato paṭṭhāya saputtāya tāya<sup>17</sup> saddhim samaggavāsaṃ vasi<sup>18</sup>, sihapotakāpi sigālapotakehi saddhim kilamānā<sup>19</sup> mātāpitunnaṃ 23

B<sup>1</sup> adde palāpeti pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> iminā ca siṅgālena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits pi <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dāniṭṭhi, C<sup>1</sup> dāṭhini. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivo, C<sup>1</sup> mātimaññittho, C<sup>2</sup> mātimaññittho, C<sup>3</sup> mātimaññittho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> eko apisaddo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> mittamittatāya, B<sup>1</sup> mittacittatāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sahāyatthena, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sahāyatṭhena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāṭṭhi, C<sup>2</sup> dāṭhini, C<sup>3</sup> dāṭhini. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivoti, C<sup>1</sup> mātimaññittho. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dāṭhasampanne, C<sup>3</sup> dāṭhasampanne altered to sampannena, B<sup>1</sup> dāṭhasampannā <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sihi. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> atimaññi, C<sup>3</sup> atimaññi, B<sup>1</sup> atimaññivo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sigālaṃ, B<sup>1</sup> sigāli. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> saputtadārāya <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasiṣuṃ <sup>19</sup> C<sup>1</sup> kilamānā, B<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kilamāno sammomadānā.



atikkantakāle pi mittabhāvaṃ abhinditvā sammodamānāpi va-  
siṃsu. Tesam kira satta kulaparivaṭṭe<sup>1</sup> abhiḥjamānā<sup>2</sup> metti<sup>3</sup>  
agamāsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino,  
keci anāgāmino, keci arahantā ahesuṃ.) „Tadā sigālo Ānando ahosi,  
siho pana aham evā<sup>5</sup> 'ti. Guṇajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 8. Suhanujātaka.

Na-y-idam visamasīlenā<sup>7</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane  
10 viharanto dve caṇḍabhikkhū<sup>8</sup> ārabba kathesi. Tasmim hi samaye  
Jetavane pi eko bhikkhu caṇḍo ahosi pharusō sāhasiko, janapade pi.  
Ath' ekadivasam jānapado bhikkhu kenacid eva karaṇīyena Jetavanam  
agamāsi<sup>9</sup>. Sāmaṇerā<sup>10</sup> c' eva daharabhikkhū ca tassa caṇḍabhāvaṃ  
jānanti, „tesam<sup>11</sup> dvinnam caṇḍānam kalaham passissāmā<sup>12</sup> 'ti kutūhalā<sup>13</sup>  
15 tam bhikkhuṃ Jetavana-vāsikassa parivenam<sup>14</sup> pahinimsu. Ubho<sup>15</sup>  
caṇḍā aññamaññaṃ disvā va saṃsandimsu samesuṃ<sup>16</sup> hatthapādapiṭṭhi-  
sambāhanādini akāmsu. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham samuṭ-  
ṭhāpesuṃ: „Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesaṃ upari caṇḍā pharusā  
sāhasikā, aññamaññaṃ pana ubho pi<sup>17</sup> samaggā sammodamānā piya-  
20 samvāsā jātā<sup>18</sup> 'ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
kathāya sannisinā<sup>19</sup> 'ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>20</sup> 'ti vutte „na bhikkhave  
idān' eva, pubbe p' ete aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā aññamaññaṃ  
pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va<sup>21</sup> ahesuṃ<sup>22</sup> 'ti vatvā  
atitāṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bo-  
dhisatto tassa sabbatthako<sup>23</sup> atthadhammānusāsaka-  
amacco<sup>24</sup> ahosi. So pana rājā thokaṃ dhanalobhapakatiko.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sattakālaparivatto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> abhiḥjamāno. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mettīm, C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> metti, B<sup>i</sup> mitti.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sīhajātakaṃ sattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> caṇḍebhi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> tam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kutūhalena <sup>10</sup> C<sup>k</sup> parivenam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> te ubho pi.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> yasamvāsamsissuṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits va, B<sup>i</sup> ca.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> pappatasādhako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -sāsako amacco.

Tassa Mahāsoṇo<sup>1</sup> nāma kūtaasso<sup>2</sup> atthi. Atha<sup>3</sup> uttarāpathakā assavāṇijā pañca assasatāni ānesum. Assānaṃ āgatabhāvaṃ rañño ārocesum. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlaṃ aparihāpetvā dāpesi. Rājā taṃ asukhāyamāno<sup>4</sup> aññaṃ amaccam<sup>5</sup> pakkositvā<sup>6</sup> „tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā<sup>7</sup> ca paṭha- 5  
mam Mahāsoṇaṃ<sup>8</sup> yathā tesam assānaṃ antaram pavisati tathā vissajjetvā asse ḍasāpetvā<sup>9</sup> vaṇite kārāpetvā dubbalakāle mūlaṃ hāpetvā agghāpeyyāsīti<sup>10</sup> āha. So „sādhū“ ti sampatichhitvā tathā akāsi. Assavāṇijā anattamanā hutvā tena katakiriyam Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto „kiṃ pana tumhākaṃ 10  
nagare kūtaasso<sup>11</sup> n' atthīti<sup>12</sup>“ pucchi. „Atthi sāmi Suhanu<sup>13</sup> nāma kūtaasso<sup>14</sup> caṇḍo pharusu“ ti. „Tena hi puna āgacchantā naṃ<sup>15</sup> assaṃ āneyyāthā“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunītvā puna āgacchantā taṃ<sup>16</sup> kūtaassaṃ<sup>17</sup> gāhāpetvā āgacchiṃsu. Rājā „assavāṇijā āgatā“ ti sutvā sīhapañjaram ugghāṭetvā asse 15  
oloketvā Mahāsoṇaṃ<sup>18</sup> vissajjāpesi. Assavāṇijāpi Mahāsoṇaṃ<sup>19</sup> āgacchantam disvā Suhanuṃ vissajjesum<sup>20</sup>. Te aññamaññaṃ patvā sarīraṇi lehentā<sup>21</sup> atṭhaṃsu. Rājā Bodhisattam pucchi: „Vayassa, ime dve kūtaassa<sup>22</sup> aññesaṃ caṇḍa pharusā sāhasikā aññe asse ḍasitvā<sup>23</sup> gelaññaṃ pāpenti, aññamaññaṃ pana sarī- 20  
raṃ<sup>24</sup> lehentā<sup>25</sup> sammodamānā atṭhaṃsu, kiṃ nāma<sup>26</sup> etan“ ti. Bodhisatto „na-y-ime mahārāja visamasilā, samasilā samadhātukā<sup>27</sup> ete“ ti vatvā imam gāthadvayam āha:

1. Na-y-idaṃ visamasīlena Soṇena Suhanus sahā<sup>28</sup>,

Suhanu pi<sup>29</sup> tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro<sup>30</sup>. 15. 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> mahāsoṇo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> CP kūta-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds dve. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> parihāyamāno. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> agghāpento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mahāsoṇaṃ, C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> mahāsoṇam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ḍasāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> asse agghāpessasīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, C<sup>k</sup> CP kūtaasso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> attīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> suhanu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, C<sup>k</sup> CP kūtaasso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> CP C<sup>s</sup> naṃ. B<sup>i</sup> ta. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kūtaassaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> mahāsoṇaṃ. <sup>18</sup> CP C<sup>s</sup> mahāsoṇaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> vissajjāpesum. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lepanto sammodamānā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kūtaasata. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ḍaṃsetvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> idāni pana aññamaññaṃ sarīraṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> lehentā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> visamasilā visamadhātukā, C<sup>k</sup> visamasilā samadhātukā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> suhanu saba. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> suhanu pi, C<sup>k</sup> suhanu pi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> yo sobhaṇassa gocaro.

2. Pakkhandinā pagabbhena niccam<sup>1</sup> sandānakhādinā  
sameti pāpaṃ pāpena sameti asatā asan<sup>2</sup> ti. 16.

Tattha nayidaṃ visamasīlena Soṇena Suhanussahā<sup>3</sup> ti yaṃ idaṃ  
Subaṇu<sup>4</sup> kūṭasso<sup>5</sup> Soṇena<sup>6</sup> saddhiṃ pemaṃ karoti idaṃ na attano visamasīlena,  
5 atha kho attano samasīlen<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> saddhiṃ karoti, ubbo pi h' ete attano anācāra-  
tāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Suhanu pi<sup>9</sup> tādiso yeva yo Soṇassa  
sagocaro ti yādiso hi Soṇo Suhanu<sup>9</sup> pi tādiso yeva, yo Soṇassa<sup>10</sup> sagocaro<sup>11</sup>,  
yaṃgocaro Soṇo<sup>12</sup> taṃgocaro yeva, yath' eva hi Soṇo assagocaro asse dasanto<sup>13</sup>  
carati tathā Suhanu pi, iminā nesaṃ samānagocarataṃ dasseti; te pana ācāra-  
10 gocarā<sup>14</sup> ekato katvā dassetuṃ pakkhandinā ti ādi vuttaṃ, tattha pakkhan-  
dinā ti assānaṃ upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā<sup>15</sup> 'ti kāyapāgabbhi-  
yādisamanuāgatena dussīlena, niccam sandānakhādinā ti sadā attano  
bandhanayottaṃ khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpaṃ pāpenā  
'ti etesu aññatarena pāpena saddhiṃ aññatarassa pāpaṃ dussīliyaṃ sameti,  
15 asatā asan ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasaṃpannena saha<sup>16</sup> itarassa  
asaṃ<sup>17</sup> asādhukammaṃ sameti gūthādīni viya<sup>18</sup> gūthādīhi ekato saṃsandati<sup>19</sup>  
sadiṣaṃ nibbisesaṃ eva hotiti

Evam vatvā ca pana Bodhisatto „mahārāja, raññā nāma  
na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakaṃ nāma nāse-  
20 tuṃ na vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ rājānaṃ ovaditvā<sup>21</sup> asse agghāpetvā bhūtaṃ  
eva mūlaṃ<sup>22</sup> dāpesi.

Assavāñijā yathāsabhāvam eva mūlaṃ labhitvā haṭṭhatuttṭhā  
āgamaṃsu<sup>23</sup>. Rājāpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-  
kammaṃ gato.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā dve assā ime duṭṭhabhikkhū ahesuṃ, rājā Ānando, paṇḍitā-  
macco<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Suhanujātakam<sup>25</sup>“.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nicca <sup>2</sup> B<sup>i</sup> asabban <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu sahā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kūṭasso.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> soṇena. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> visamasīleneva, C<sup>p</sup> visama- corrected to sama-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> su-  
haṇu pi <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suhaṇu. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sonassa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> sono. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> daṃ-  
sento. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> anācāragocare. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> pāgabbhenā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sahā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> ayaṃ.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits gūthādīni viya, C<sup>p</sup> has added gūthādīni viya. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ekako sandati.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ovāditva, C<sup>p</sup> ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhūta-  
mūlaṃ, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bhūtaṃ eva mūle. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṇḍitaamacco.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam.

## 9. Morajāṭaka.

Udet' ayaṃ cakkhumā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabba kathesi. So<sup>2</sup> bhikkhu  
bhikkhūhi Satthu santikaṃ nīto „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇ-  
ṭhito“ ti vutte „saccam<sup>3</sup> bhante“ ti vatvā „kim disvā“ ti vutte „ekaṃ 5  
alanikatapaṭiyattasarīraṃ<sup>4</sup> mātugāmaṃ oloketvā“ ti āha<sup>5</sup>. Atha naṃ  
Satthā „bhikkhu, mātugāmo<sup>6</sup> nāma tumhādisānaṃ yeva kasmā<sup>7</sup> cittaṃ  
nāluṇessati“, porāṇakapaṇḍitā naṃ<sup>8</sup> pi hi mātugāmassa saddaṃ sutvā  
satta vassasatāni asamudāciṇṇakilesā okāsaṃ labhivā khaṇe' eva  
samudācarimsu, visuddhāpi satta saṃkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi 10  
āyaṣakyaṃ pāpuṇanti pag eva aparisuddhā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto morayoniaṃ paṭisandhiṃ gahetvā aṇḍakāle pi  
kaṇikāramakulavaṇṇaṇḍakoso<sup>10</sup> hutvā aṇḍaṃ bhinditvā nik-  
khanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānaṃ 15  
antare surattarājivirājito. So attano jīvitaṃ rakkhanto tisso  
pabbatarājiyo atikkamaṃ catutthāya pabbatarājiyā ekasmiṃ  
Daṇḍakahiraṇṇapabbatatale vāsaṃ kappesi. So pabhātāya rattiya  
pabbatamatthake nisinna suriyaṃ<sup>11</sup> uggacchantāṃ oloketvā attano  
gocarabhūmiyaṃ rakkhāvaraṇatthāya<sup>12</sup> Brahmamantaṃ ban- 20  
dhanto „udet' ayaṃ“ ti ādim āha:

. Udet' ayaṃ cakkhumā ekarājā

harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>13</sup>;

taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>14</sup>,

tay' ajja guttā viharemu<sup>15</sup> divasan<sup>16</sup> ti. 17.

95

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> saccam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> -paṭiyattaṃ sarī-  
raṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> mātugāmaṃ disvā ukkaṇṭhiti. <sup>6</sup> CP mātugāmā corrected to mātugāmo.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> kasmā tumhādisānaṃ yeva. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> nāluṇessanti, B<sup>p</sup> nāluṇesi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naṃ.  
<sup>10</sup> CP C<sup>s</sup> kaṇikāra-, B<sup>i</sup> kaṇikāramakulavaṇṇo viya antakoso, C<sup>k</sup> kaṇikāramakula-  
vaṇṇa aṇḍakoso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> CP sūriyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> CP C<sup>s</sup> rakkhāvaraṇa-, B<sup>i</sup> rakkhāpa-  
tthāya. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭhavi. <sup>14</sup> all the MSS. add this word, B<sup>i</sup> pathavīppabhāsaṃ, B<sup>p</sup>  
pathavi-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ratta viharemu. <sup>16</sup> so all the MSS.

Tattha udetitī pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakkavālavāsīnāni<sup>1</sup> andhakārāni vidhamitvā cakkhupaṭilābhakaraṇena yaṃ tena<sup>2</sup> tesāni dinnāni cakkhuṃ tena<sup>3</sup> cakkhunā cakkhumā, ekarājū ti sakalacakkavāle<sup>4</sup> ālokarānāni antare seṭṭhaviṣiṭṭhaṭṭhena ekarājū, harissavaṇṇo ti harisamānavanṇo  
 5 suvaṇṇavaṇṇo ti attho, paṭhaviṃ pabhāsetitī<sup>5</sup> paṭhavippabhāso<sup>6</sup>; tam tam namassāmiti tasmā tam<sup>7</sup> evarūpaṃ bhavantaṃ namassāmi, tayajja guttū viharemu divasaṃ ti tayā ajja rakkhitaḥapitā<sup>8</sup> hutvā imaṃ divasaṃ catuiriya-pathavibhāreṇa<sup>9</sup> sukhaṃ vibhāreyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyaṃ<sup>10</sup> namassitvā  
 10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhhe c' eva Buddhagūṇe ca namassati:

2. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme  
 te me namo te ca māni pālayantu;  
 nam' atthu Buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā,  
 15 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro carati<sup>12</sup> esanā ti.

Tattha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti vedānaṃ pāraṃ gatā ti pi vedagū, vedehi pāraṃ gatā ti pi vedagū<sup>13</sup>, idha pana sabbe saṅkhatāsainkhatadhamme vidite pākāṭe katvā gatā ti vedagū<sup>14</sup>, ten' evāha  
 20 sabbadhamme ti, sabbe khandhāyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmaññalak-  
 khaṇavasena attano nāpassa vidite pākāṭe<sup>15</sup> katvā gatā, tinnāni Mārānaṃ<sup>16</sup> mat-  
 thakaṃ madditvā dasasahassilokadhātūni unnādetvā bodhitale sammāsambodhiṃ  
 patvā saṃsāraṃ vā atikkantū ti attho, te me namo ti te mama imaṃ nama-  
 kāraṃ paṭicchantu, te ca māni pālayantū 'ti evaṃ mayā namassitā ca<sup>17</sup> te  
 25 bhagavanto<sup>18</sup> māni pālentū<sup>19</sup> rakkhantu gopentu, namatthu buddhānaṃ  
 namatthu bodhiyā namo vimuttānaṃ namo vimuttiyā ti ayaṃ mama

<sup>1</sup> Bī -cakkavālavāsīnāni, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-. <sup>2</sup> Bī yaṃ-tena, C<sup>2</sup> yaṃ yena. <sup>3</sup> Bī dvinnaṃ cakkhupaṭilābhakaraṇena. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sakala-, Bī sakalacakkavāle, C<sup>2</sup> sakalacakkavāle. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> paṭhavippabhāsetitī. <sup>6</sup> Bī attho pathavippabhāso ti pathaviobhāso. <sup>7</sup> Bī tam tasmā. <sup>8</sup> Bī rakkhita-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -vi-hareṇa, Bī catuḥ iriyapathēhi. <sup>10</sup> Bī C<sup>2</sup> suriyaṃ. <sup>11</sup> Bī C<sup>2</sup> vedagu. <sup>12</sup> Bī calati. <sup>13</sup> Bī devānaṃ pāraṃ gatā ti pi vedagū vedehi pāraṃ gatā ti vedagū. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> veda.u. <sup>15</sup> Bī pākāṭe. <sup>16</sup> all the MSS. māraṇāni. <sup>17</sup> Bī omits ca. <sup>18</sup> Bī bhavanto. <sup>19</sup> Bī pāyalantu.

namakkāro atītānaṃ parinibbutānaṃ Buddhānaṃ atthu, tesaṃ yeva<sup>1</sup> catusu  
 maggesu catusu phalesu nāpasamikhūtāya bodhiyā<sup>2</sup> atthu, tathā tesaṃ yeva<sup>1</sup>  
 arahattaphalavimuttiyā vimuttānaṃ atthu, yā ca tesaṃ tadanāgavimuttivikkham-  
 bhanavimuttisamucchadavimuttipaṭipassaddhivimuttinissaraṇavimuttitī<sup>3</sup> pañca-  
 vidhā vimutti tassā tesaṃ<sup>4</sup> vimuttifāpi ayaṃ mayhaṃ namakkāro atthū ti; 5  
 imaṃ so parittaṃ katvā moro caratī esanā ti idaṃ pana padadvayaṃ  
 Satthū abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro<sup>5</sup> imaṃ parit-  
 taṃ imaṃ rakkhaṃ katvā attano gocarabhūmiyaṃ pupphaphalādīnaṃ<sup>6</sup> atthāya  
 nānappakārāya<sup>7</sup> esanāya<sup>8</sup> caratī.

Evam divā saṃcaritvā sāyaṃ pabbatamatthake nisīditvā 10  
 atthaṃ gacchantāṃ suriyaṃ<sup>9</sup> olokento Buddhagūṇe āvajjetvā  
 nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya<sup>10</sup> puna Brahmamantaṃ ban-  
 dhanto „apet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1b Apet' ayaṃ cakkhumā ekarājā  
 harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>11</sup>; 15  
 taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>12</sup>,  
 tay' ajja guttā viharemu rattin. 17<sup>b</sup>.

2b Ye brāhmaṇā vedagū<sup>13</sup> sabbadhamme  
 te me nāmo te ca maṃ pālayantu;  
 nam' atthu buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā, 20  
 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro vāsaṃ akappayīti.

Tattha apētīti apayāti atthaṃ gacchatī; imaṃ so parittaṃ katvā  
 moro vāsaṃ akappayīti idaṃ<sup>14</sup> pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho:  
 bhikkhave, so moro imaṃ parittaṃ imaṃ<sup>15</sup> rakkhaṃ katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25  
 vāsaṃ akappayittha, tassa rattin vā divā<sup>16</sup> vā imassa parittassānubhāvena n'eva  
 bhayaṃ<sup>17</sup> na lomahāsi<sup>17</sup> ahoṣi.

<sup>1</sup> Bī tesaṃ űeva. <sup>2</sup> Cp C<sup>s</sup> sambhodiya. <sup>3</sup> Bī tadagi- -paṭipassaddhi-, C<sup>k</sup> ta-  
 daṅgi- -vikkhamhana- -paṭipassaddhi-. <sup>4</sup> Bī tassa nesaṃ. <sup>5</sup> Bī adds tadā  
<sup>6</sup> Bī pupphaphalādi-, Cp pupphalādīnaṃ. <sup>7</sup> Bī nānappakārā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omīta esa-  
 nāya, Bī esanā. <sup>9</sup> Bī sūriyaṃ. <sup>10</sup> Bī rakkhācaraṇa-. <sup>11</sup> Bī pathavi-. <sup>12</sup> all the  
 MSS. add this word, Bī pathavi-. <sup>13</sup> Cp C<sup>s</sup> vedagu. <sup>14</sup> Bī idaṃ. <sup>15</sup> Bī C<sup>s</sup>  
 omīti imaṃ. <sup>16</sup> Cp C<sup>s</sup> divaṃ, C<sup>k</sup> divaṃ corr. to divasaṃ. <sup>17</sup> Bī adds vā.

Ath' eko Bārāṇasiyā avidūre nesādagāmaṁvāsī nesādo Hima-  
 vantapadese<sup>1</sup> vicaranto tasmim Daṇḍakahiraññapabbatamatthake  
 nisinnam Bodhisattam disvā āgantvā<sup>2</sup> puttassa ārocesi. Ath'  
 ekadivasam Khemā nāma Bārāṇasīrañño<sup>3</sup> devī supinena  
 5 suvaṇṇavaṇṇam moram dhammam desentaṁ disvā rañño ārocesi:  
 „Aham deva suvaṇṇavaṇṇassa morassa dhammam sotukāmo“  
 ti. Rājā amacce pucchi. Amaccā „brāhmaṇā jānissantīti“  
 āhaṁsu. Brāhmaṇā<sup>4</sup> „suvannaṇṇā<sup>5</sup> morā nāma hontīti“<sup>6</sup> vatvā  
 „kattha hontīti“<sup>7</sup> vutte „nesādā jānissantīti“<sup>8</sup> āhaṁsu. Rājā  
 10 nesāde sannipādetvā pucchi. Atha so nesādaputto „āma mahā-  
 rāja, Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvaṇṇavaṇṇa-  
 moro<sup>9</sup> vasatīti“<sup>10</sup>. „Tena hi tam moram na māretvā<sup>11</sup> bandhitvā  
 va<sup>12</sup> ānehīti“<sup>13</sup>. Nesādo gantvā<sup>14</sup> tassa gocarabhūmiyam<sup>15</sup> pāse  
 oḍdesi<sup>16</sup>. Morena akkantaṭṭhāne pi pāso na sañcarati. Nesādo  
 15 gaṇhitum asakkonto satta vassāni vicarivā tatth' eva kalam  
 akāsi. Khemāpi devī<sup>17</sup> patthitam alabhamānā kalam akāsi.  
 Rājā „moram me<sup>18</sup> nissāya devī kalakatā<sup>19</sup>“<sup>20</sup> ti kujjhivā<sup>21</sup>  
 „Himavantapadese<sup>22</sup> Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha  
 suvaṇṇavaṇṇamoro vasati, ye tassa<sup>23</sup> mamsam khādanti te aja-  
 20 rūmarā<sup>24</sup> hontīti“<sup>25</sup> suvaṇṇapaṭṭe<sup>26</sup> likhāpetvā paṭṭam<sup>27</sup> mañjūsāya  
 nikklipāpesi. Tasmim kālakate<sup>28</sup> añño rājā rajjam patvā suvaṇṇa-  
 paṭṭam vācetvā „ajarāmaro bhavissāmīti“<sup>29</sup> añnam nesādam  
 pesesi<sup>30</sup>. So pi gantvā<sup>31</sup> Bodhisattam gahetum asakkonto tatth'  
 eva kalam akāsi. Eten' eva<sup>32</sup> niyāmena cha rūjaparivattā<sup>33</sup> gatā.  
 25 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekam nesadam pahini. So gan-  
 tvā<sup>34</sup> Bodhisattena akkantaṭṭhāne pi pāsassa asañcaraṇabhāvam

<sup>1</sup> Bī -ppadese. <sup>2</sup> Bī āgantvā. <sup>3</sup> Bī bārāṇasīrañño, Ck Cp C' bārāṇasīrañño.

<sup>4</sup> Bī adds sutvā. <sup>5</sup> Cp C' suvaṇṇavaṇṇa. <sup>6</sup> Ck nāma nāhontīti. <sup>7</sup> Ck omits  
 vatvā kattha hontīti. <sup>8</sup> Bī suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>9</sup> Bī omits na māretvā and  
 adds āharitvā ca. <sup>10</sup> Bī ca. <sup>11</sup> Bī gantvā. <sup>12</sup> Bī -bhumiyaṁ. <sup>13</sup> Bī oṭṭesi

<sup>14</sup> Bī omits devī. <sup>15</sup> Bī omits me. <sup>16</sup> Bī kālāṅka-. <sup>17</sup> Bī kucchitvā. <sup>18</sup> Bī -ppa-  
 dese. <sup>19</sup> Ck nassa. <sup>20</sup> Bī ajarā. <sup>21</sup> Bī -paṭṭe. <sup>22</sup> Bī paṭṭam. <sup>23</sup> Bī kālāṅkate.

<sup>24</sup> Bī pāhesi. <sup>25</sup> Bī gantvā. <sup>26</sup> Bī etena. <sup>27</sup> Bī parivattā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c' assa ñatvā  
 paccantam otarivā ekañ morim gahetvā yathā hatthatāḷana-  
 saddena<sup>1</sup> naccati accharāsaddena ca vassati evaṃ sikkhāpetvā<sup>2</sup>  
 tam ādāya gantvā<sup>3</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayaṭṭhiyo  
 ropetvā pāse oḍḍetvā morim vassāpesi. Moro visabhāgam<sup>4</sup> 5  
 mātugāmasaddam sutvā kilesāturo hutvā parittam katuṃ asak-  
 kunitvā<sup>5</sup> gantvā pāse bajjhi. Atha nam nesādo gahetvā gantvā<sup>6</sup>  
 Bārānasīraṇṇo<sup>7</sup> adāsi. Rājā tassa rūpasampattiṃ disvā tuṭṭha-  
 mānaso āsanam<sup>8</sup> dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā  
 „mahārāja, kasmā mam<sup>9</sup> gaṇhāpesi<sup>10</sup>“ pucchi. „Ye kira tava 10  
 māmsam khādanti te ajarāmarā honti, sv-āham tava māmsam  
 khāditvā ajarāmaro hotukāmo tam gāhāpesin<sup>11</sup>“ ti āha<sup>12</sup>.  
 „Mahārāja, mama tāva māmsam khādantā ajarāmarā hontu<sup>13</sup>,  
 aham pana marissāmīti<sup>14</sup>. „Āma marissasīti<sup>15</sup>. „Mayi marante  
 pana<sup>16</sup> mama māmsam eva<sup>17</sup> khāditvā kinti<sup>18</sup> katvā na marissan- 15  
 tīti<sup>19</sup>. „Tvam suvaṇṇavaṇṇo<sup>20</sup>, tasmā kira tava māmsam khā-  
 dakā ajarāmarā bhavissantīti<sup>21</sup>. „Mahārāja, aham na akāraṇā<sup>22</sup>  
 suvaṇṇavaṇṇo jāto, pubbe panāham imasmim yeva nagare cakka-  
 vattirājā hutvā sayam<sup>23</sup> pi pañca silāni rakkhim, sakalacakka-  
 vālavāsino pi rakkhāpesim, sv-āham kalam katvā Tāvatiṃ- 20  
 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyukam ṭhatvā<sup>24</sup> tato cuto  
 aññass' ekassa akusalassa<sup>25</sup> nissandena morayoniyam nibbatti-  
 tvā<sup>26</sup> porānasīlānubhāvena<sup>27</sup> suvaṇṇavaṇṇo jāto<sup>28</sup> ti. „Tvam<sup>29</sup>  
 cakkavattī<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> silam rakkhitvā silaphalena suvaṇṇavaṇṇo  
 jāto' ti katham idam amhehi saddhātabbam, atthi no koci<sup>32</sup> 25

<sup>1</sup> Bī - tālasaddena, Cp - tālanasaddena, C\* - tālatasaddena. <sup>2</sup> Cp C\* sikkhāpepetvā.

<sup>3</sup> Bī gaṇitvā. <sup>4</sup> Bī visabhāga. <sup>5</sup> Bī adds vegena. <sup>6</sup> Bī omits gantvā. <sup>7</sup> Ck bārānasīraṇṇo, Cp C\* bārānasīraṇṇo. <sup>8</sup> Ck āsanam. <sup>9</sup> Cp C\* mā. <sup>10</sup> Ck gāhāpesin, Bī gaṇhāpesin. <sup>11</sup> Bī omits āha. <sup>12</sup> Bī honti. <sup>13</sup> Bī omits panu.

<sup>14</sup> Bī omits eva. <sup>15</sup> Ck nandī. <sup>16</sup> Bī adds ahoṣi. <sup>17</sup> Bī aham pana sakāraṇāni.

<sup>18</sup> Bī sayam. <sup>19</sup> Bī thapetvā. <sup>20</sup> Bī akusalakammassa. <sup>21</sup> Ck Cp C\* nibbattitvā, Bī nippattitvā. <sup>22</sup> Ck porānasīlānubhāvena, Cp Porānaka-, C\* porānaka-.

<sup>23</sup> Ck Cp C\* tam. <sup>24</sup> Bī cakkavattirājā. <sup>25</sup> Bī omits hutvā. <sup>26</sup> Ck keci.



sakkhīti<sup>1</sup>. „Atthi mahārājā“ ti. „Ko nāmā“<sup>2</sup> ti. „Mahārāja, aham cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariṃ, so me ratho maṅgalapokkharāṇiyā<sup>3</sup> antobhūmiyaṃ nidahāpito, tam maṅgalapokkharāṇito<sup>4</sup> ukkhipāpehi, so me sakkhī<sup>5</sup> bhaviṣṣa-  
 5 tīti“. Rājā „sādhū“<sup>6</sup> ti paṭisunītvā pokkharāṇito<sup>7</sup> udakaṃ harāpetvā ratham<sup>8</sup> niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto „mahārāja, ṭhapetvā amatamahānibbānaṃ avasesā sabbe saṃkhatadhammā<sup>9</sup> hutvā abbhāvino<sup>10</sup> aniccā khayavayadhammā yevā“<sup>11</sup> ti vatvā<sup>12</sup> rañño dhammaṃ desetvā rājānaṃ pañcasu silesu  
 10 patiṭṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā mahantaṃ sakkāraṃ akāsi. So rajjaṃ tass’ eva datvā katipāhaṃ<sup>13</sup> vasitvā va<sup>14</sup> „appamatto hohi mahārājā“<sup>15</sup> ti ovaditvā<sup>16</sup> ākāse uppatitvā Daṇḍakahiraññapabbataṃ eva agamāsi. Rājāpi<sup>17</sup> Bodhisattassa ovāde ṭhito dānādini puññāni katvā yathā-  
 15 kammaṃ<sup>18</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā<sup>19</sup> jāta-kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro<sup>20</sup> pana aham evā“<sup>21</sup> ti. Morajātakam<sup>22</sup>.

90

### 10. Vinīlakajātakā.

Evam eva nūna rājānaṃ ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Devadattassa Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadatte Gayāsisaṃ āgatānaṃ dvinnāṃ aggasāvakaṇaṃ Sugatālayaṃ dassetvā  
 nīpanne ubho pi therā dhammaṃ desetvā attano nissitake ādāya Veḷu-  
 25 vanaṃ agamimsu<sup>23</sup>. Te Satthārā „Sāriputta, Devadatto tumhe diṣvā

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, all the MSS. -pokkharāṇiyā. <sup>2</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, Cp C<sup>o</sup> -pokkharāṇito. <sup>3</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> sakkhīṃ, B<sup>i</sup> sakkhī. <sup>4</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> pokkharāṇito.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ratham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> saṅkhata-. <sup>7</sup> Ck abbhāvita. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tassomariyādetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ovādītva, Cp ovādītva corrected to ovadītva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> rājā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yathākkamaṃ. <sup>14</sup> Ck omits saccāni pakāsetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adde navamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu.

kiṃ akāsīti“ puttāḥ „bhante Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ pā-  
puṇṇīti“ ārocesuṃ. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idāṃ' eva  
mama anukiriyaṃ karonto vīnāsaṃ papuni, pubbe pi patto yevā“ 'ti  
vatvā therena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ Videhe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> nibbattitvā va-  
yappatto Tākkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>2</sup> pitu accayena  
rajje patiṭṭhāsi. Tadā ekassa suvaṇṇarājahamsassa gocara-  
bhūmiyaṃ kākiyā saddhiṃ saṃvāso ahosi. Sā puttāṃ vijāyi.  
So n' eva mātu patirūpako<sup>3</sup> ahosi na pitu<sup>4</sup>. Ath' assa vinīla- 10  
kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmaṃ akaṃsu<sup>5</sup>. Haṃsarājā abhiṇ-  
haṃ gantvā puttāṃ passati. Apare pan' assa dve<sup>6</sup> haṃsapotakā  
puttā ahesuṃ. Te pitarāṃ abhiṇhaṃ manussapathaṃ gacchan-  
tam<sup>7</sup> disvā pucchimsu: „tāta, tumhe kasmā abhiṇhaṃ manussapa-  
thaṃ gacchathā“ 'ti. „Tātā, ekāya<sup>8</sup> me kākiyā saddhiṃ saṃvā- 15  
saṃ anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti 'ssa nāmaṃ, taṃ ahaṃ  
daṭṭhuṃ gacchāmīti“. „Kahaṃ pana te<sup>9</sup> vasantīti“. „Vide-  
haratṭhe Mithilāyaṃ<sup>10</sup> avidūre asukasmim nāma ṭhāne ekasmim  
tālagge vasantīti“. „Tāta, manussapatho nāma sāsāṃko sappā-  
tibhaya, tumhe mā gacchatha, mayaṃ gantvā<sup>11</sup> taṃ ānessūmā“ 20  
'ti dve haṃsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā<sup>11</sup>  
taṃ Vinīlakaṃ ekasmim daṇḍake nisīdāpetvā mukhatuṇḍakena  
daṇḍakotiyaṃ ḍasitvā<sup>12</sup> Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tas-  
mim khaṇe Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare ni-  
sīditvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karoti. Vinīlako taṃ disvā cintesi: 25  
„mayhaṃ Videharaññā saddhiṃ kiṃ nānākaraṇaṃ, eso<sup>13</sup> catu-  
sindhavayuttarathe nisīditvā nagaraṃ anusañcarati, ahaṃ pana  
haṃsayuttarathe nisīditvā gacchāmīti“ so ākāseṇa gacchanto<sup>14</sup>  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gucehimbi, CP C<sup>s</sup> kucchimbi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> uggaṇhi, B<sup>i</sup> uggaṇhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> paṭi-  
rūpako. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ṭirūpako. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> karisu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> aparena dve ca. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> āgac-  
chantāṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tāta etāya. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> panete. <sup>10</sup> so all the MSS. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ḍasitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> esa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds va.

1. Evam eva nūna rājānaṃ Vedehaṃ Mithilaggahaṃ  
assā vāhanti ājaññā yathā haṃsā Vinīlakan<sup>1</sup> ti. 19.

Tattha evam evā 'ti evam eva, nūnā 'ti parivitaḡge nipāto ekaṃse pi  
vaṭṭati<sup>1</sup> yeva, Vedehaṃ ti Videharaṭṭhissaraṃ, Mithilaggahaṃ ti Mithile  
5 gehaṃ<sup>2</sup> Mithilāyaṃ<sup>3</sup> gharaṃ pariggahetvā vasamānaṃ ti attho, ājaññā ti kā-  
raṇākārapajānaṇakā, yathā haṃsā Vinīlakan ti yathā ime haṃsā maṃ Vinī-  
lakaṃ vāhanti evam eva vāhanti.

Haṃsapotakā tassa vacanaṃ sutva kuḡjhitvā „idh' eva naṃ  
pātetvā gamissāma<sup>4</sup>“ 'ti cittaṃ uppādetvāpi „evam kate pitā  
10 no kiṃ vakkhatīti“ garaḡabhayaena pitu santikaṃ netvā tena  
katakiriyāṃ pitu ācikḡhinsu. Atha naṃ pitā kuḡjhitvā „kiṃ  
tvaṃ mama puttēhi adhikataro yo<sup>5</sup> mama putte abhibhavitvā  
rathe yuttasindhave viya karosi, attano paṃāṇaṃ na jānāsi,  
imaṃ ṭhānaṃ tava agocarō, attano mātu vasanaṭṭhānaṃ eva  
15 gaḡchā<sup>6</sup>“ 'ti tajjetvā dutiyaṃ gāṭhaṃ āha:

2. Vinīla, duggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi,  
gāmautakāni sevassu, etaṃ mātālayaṃ<sup>7</sup> tavaṇ<sup>8</sup> ti. 20.

Tattha Vinīlā 'ti taṃ nāmaṇālapati, duggaṃ bhajasīti imesaṃ vasena  
giriḡduggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasīti tāta girivisaṃaṃ<sup>9</sup> nāma tava  
20 abhūmiṃ taṃ sevasi upagaḡchasi, etaṃ mātālayaṃ<sup>9</sup> tavaṇ<sup>7</sup> ti etaṃ gāmaṇ-  
taṃ ukkāraṭṭhānaṃ āmakasusānaṭṭhānaṃ ca tava mātu ālayaṃ gehaṃ vāsanaṭṭhā-  
naṃ, tattha gaḡchā<sup>6</sup> 'ti.

Evaṃ taṃ tajjetvā „gaḡchatha, naṃ Mithilanagarassa uk-  
kārabhūmiyaṃ yeva<sup>10</sup> otāretvā ethā<sup>11</sup>“ 'ti putte āṇāpesi<sup>11</sup>. Te  
25 tathā akāṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi:  
„Tadā Vinīlako Devadatto ahoṣi, haṃsapotakāpi<sup>13</sup> dve aggasāvakaṃ,  
pitā Anando, Videharaṇā pana ahaṃ evā<sup>14</sup>“ 'ti. Vinīlakajātakāṃ<sup>14</sup>.  
Daḷhavaḡgo paṭṭhamaṃ.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vattati, Cp C<sup>o</sup> vaddhati. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mithilaggahaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> Cp C<sup>o</sup> mithilāya.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adhikataro ti so tvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> gaḡchāhi. <sup>6</sup> Cp C<sup>o</sup> mātālayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tava.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> girisaraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> mātālayaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -bhūmiyaṃ űeva. <sup>11</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> āṇāpesi.

<sup>12</sup> Cp C<sup>o</sup> omits dhamma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ.

## 2. SANTHAVAVAGGA.

## 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavaṃ kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto ekaṃ dubbacajātikam ārabha kathesi, tassa ca<sup>1</sup>  
vatthum Navanipāte Giḷḷhajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhik- 5  
khum „pubbe pitvā bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā  
mattahatthipādehi<sup>2</sup> sañcuṇṇito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattivā vuddhippatto<sup>3</sup> gharā-  
vāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcannaṃ isisatānaṃ 10  
gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Tadā tesu  
tāpasesu Indasamānagotto<sup>5</sup> nāmen<sup>6</sup> eko tāpaso ahosi dubbaco  
anovādako. So ekaṃ hatthipotakam posesi. Bodhisatto sutvā  
taṃ pakkositvā<sup>7</sup> „saccam kira tvaṃ<sup>8</sup> hatthipotakam posesīti“  
pucchi. „Saccam ācariya matamātikam ekaṃ hatthipotakam 15  
posemīti“. „Hatthino nāma vuddhipattā<sup>9</sup> posake yeva mā-  
renti, mā taṃ posehīti<sup>10</sup>“. „Tena vinā vattitum na sakkomi  
ācariya“ ti. „Tena hi paññāyissasīti<sup>11</sup>“. So tena posiyamāno  
aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle te<sup>12</sup> isayo  
vanamūlaphalāphalatthāya dūraṃ gantvā tatth' eva katipāhaṃ 20  
vasiṃsu. Hatthi<sup>13</sup> pi aggadakkhiṇavāte pabhinnamado hutvā  
„tassa paṇṇasālani viddhamsetvā pāṇiyaghaṭaṃ<sup>14</sup> bhinditvā pā-  
sānaphalakam<sup>15</sup> khipitvā ālambanaphalakam luñcitvā<sup>16</sup> taṃ  
tāpasam māretvā va<sup>17</sup> gamissāmīti“ ekaṃ gahanaṭṭhānaṃ pavi-  
sitvā āgamanamaggaṃ olokento aṭṭhāsi. Indasamānagotto tassa 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sarirani. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> K indasa-  
gotto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāma. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pose-  
miti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yissatīti. <sup>12</sup> K ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K pāṇiya-, B<sup>i</sup> pāṇiya-.  
<sup>15</sup> K pāsānaphalakam, B<sup>i</sup> pāsānaphalikam. <sup>16</sup> K luñcitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits va.

gocaraṃ gahetvā sabbesaṃ purato va āgacchanto<sup>1</sup> taṃ disvā  
pakatisaṇṇo<sup>2</sup> yev' assa santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. Atha naṃ so  
hatthi gahanatṭhānā nikkhamitvā soṇḍāya parāmasitvā bhūmiyaṃ  
pātetvā sīsaṃ pādena akkamitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā maddi-  
5 tvā koṇcaṇādaṃ katvā araṇṇaṃ pāvīsi. Sesatāpasā<sup>4</sup> taṃ pa-  
vattiṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kāpurisehi saddhiṃ  
saṃsaggo na kātabbo“ ti vatvā inā gāthā āha:

1. Na santhavaṃ kāpurisena kayirā<sup>5</sup>  
ariyo anariyena pajānaṃ atthaṃ  
10 cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ  
gajo yathā Indasamānagottaṃ. 21.

2. Yaṃ tv-eva<sup>6</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti  
sīlena paṇṇāya sutena cāpi  
ten' eva mettīṃ kayirātha saddhiṃ,  
15 sukhāvaho sappurisaṃ saṅgamo ti. 22.

Tattha „na santhavaṃ kāpurisena kayirā“ ti kucchitena<sup>8</sup> kodha-  
purisena saddhiṃ taṇhāsanthavaṃ vā mittasanthavaṃ vā na kayirātha, ariyo  
anariyena pajānaṃ atthan ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāraariyo līṅgaariyo  
dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānaṃ at-  
20 thani atthaṃ pajānanto atthānatthakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena  
nillajjena dussīlena saddhiṃ santhavaṃ<sup>9</sup> na kareyyā ti attho, kiṃkāraṇā:  
cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ ti yasmā anariyo ciraṃ ekato anuvuttho pi  
taṃ<sup>10</sup> ekatonivāsaṃ gahetvā karoti pāpakaṃ lāmakāṃ kammaṃ karoti yeva,  
yathā kiṃ: gajo yathā Indasamānagottaṃ yathā so gajo Indasamānagottaṃ  
25 mārento pāpaṃ akāsi ti attho; yaṃ tveva<sup>11</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti ādisu  
yaṃ tveva<sup>11</sup> puggalaṃ yaṃ mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhiṃ  
kariyātha, sappurisaṃ saddhiṃ<sup>12</sup> samāgamo sukhāvaho ti<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -saṇcā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kayirātha. <sup>6</sup> so Bp; K  
yattheva. B<sup>1</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kayirāthā. <sup>8</sup> K cchitena, B<sup>1</sup> kujjhitena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> taṇhā-  
santavaṃ vā mittasantavaṃ vā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> etaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K B<sup>1</sup> yatveva. <sup>12</sup> K  
has added kayirātha sappurisaṃ saddhiṃ, B<sup>1</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāva-  
hotīti, B<sup>1</sup> sukhavahotīti.

Evam Bodhisatto „anovādakena nāma na bhavitabbam, su-sikkhitena bhavitum vaṭṭatīti“ isigaṇam ovaḍitvā Indasamāna-gottassa sarīrakiccaṁ kāretvā<sup>1</sup> Brahmavihāraṁ<sup>2</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam dhammadesanaṁ āhuritvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā Indasamānagotto ayaṁ dubbaco ahoṣi, gaṇasatthā pana aham evā“<sup>3</sup> ti. Indasamānagottajātakaṁ<sup>4</sup>.

## 2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aggijuhanaṁ ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā<sup>5</sup> 10 Naṅguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim<sup>6</sup> juhante disvā „bhante, jaṭilā nānappakāraṁ micchātapaṁ karonti, atthi nu kho ettha vaḍḍhīti“<sup>7</sup> Bhagavantam pucchimsu. Satthā „na bhikkhave ettha kiñci vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma atthi, porāṇakapaṇḍitāpi ‘aggijuhane vaḍḍhi<sup>9</sup> at-thīti’ saṁnāya“ ciraṁ aggim juhivā<sup>10</sup> tasmiṁ kaṁme avaḍḍhim<sup>11</sup> 15 disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna ni-vattivāpi na olokesun“ ti vatvā atītaṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadatte rajjaṁ kārente Bo-dhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitaro tassa jātaggim gahetvā taṁ soḷasavassapadese<sup>12</sup> ṭhitam āhaṁsu: „kim tāta jā- 20 taggim gahetvā araṇṇe aggim paricarissasi<sup>13</sup> udāhu tayo vede uggaṇhitvā<sup>14</sup> kuṭumbam saṇṭhapetvā gharāvāsaṁ vasissasīti“. So „na me gharāvāsen“ attho<sup>15</sup>, araṇṇe aggim paricaritvā Brahmalo-ka-parāyano bhavissāmīti“ jātaggim gahetvā mātā-pitaro vanditvā araṇṇam pavisitvā paṇṇasālāya vasaṁ kappetvā 25 aggim paricari. So ekadivasam nimantitattṭhānaṁ gantvā sappiṇā pāyasaṁ labhitvā „imam pāyasaṁ Mahābrahmuno yajissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -vihāre. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds pathamaṁ. <sup>4</sup> both MSS. aggi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vuḍ-ḍhīti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhi. <sup>7</sup> K vaḍḍhim, B<sup>1</sup> vuḍḍhi. <sup>8</sup> K saṁnāya, B<sup>1</sup> paṇṇāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> juhivā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> avuḍḍhim. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -vassupa-. <sup>12</sup> K -carassasi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -hetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -vāseṇa attho.

pāyāsam<sup>1</sup> āharitvā agginī jāletvā<sup>2</sup> „Agginī tāva Bhagavantam<sup>3</sup>  
sappiyuttam<sup>4</sup> pāyāsam pāyemīti<sup>5</sup>“ pāyāsam agginīhi pakkhipi.  
Bahusinehe pāyāse agginīhi pakkhittamatte yeva aggi accugga-  
tāhi agginī<sup>6</sup> paṇṇasālān jhāpesi. Brāhmaṇo bhītatāsito<sup>7</sup> palā-  
5 yitvā bahi tathavā „kāpurisehi<sup>8</sup>“ nāma santhavo na kātabbo,  
idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā<sup>9</sup> ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo  
yo santhavo kāpurisena hoti,  
10 santappito sappinā pāyasena<sup>9</sup>  
kicchā katañ paṇṇakuṭin<sup>10</sup> adaṭṭhahīti<sup>11</sup>. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṭṭhasanthavā mittasanthavāpi eā<sup>12</sup> ti duvi-  
dhāpi<sup>13</sup> etasmā santhavā param uttarinī aññam pāpataram lāmakataran<sup>14</sup> nāma  
n' atthīti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim  
15 duvidho pi santhavo<sup>15</sup> tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito  
-pe-<sup>16</sup> adaṭṭhahīti<sup>16</sup> yasmā sappinā ca pāyasena ca<sup>17</sup> santappito pi ayañ  
aggi mayā kicchena katañ paṇṇasālān jhāpesīti attho.

So<sup>18</sup> evam vatvā „na me tayā<sup>19</sup> mittadūbhinā<sup>20</sup> attho“ ti  
tañ agginī udakena nibbāpetvā sākhāhi pothetvā anto līma-  
20 vantam pavisanto ekam sāmānigim<sup>21</sup> sīhassa ca vyagghassa<sup>22</sup>  
ca dīpino<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> mukham lehanim<sup>25</sup> disvā „sappurisehi sad-  
dhim santhavā param<sup>26</sup> seyyo nāma n' atthīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo  
yo santhavo sappurisenā hoti,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> mahābrahmanānān dassāmi ti tañ pāyāsam. <sup>2</sup> K jāletvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhavantam.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> sappayutta. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds so. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sacchīhi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -tassāto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kūrūri-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
pāyasena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adaṭṭhahīti, B<sup>p</sup> adaṭṭhahī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ti duvidhāpi.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits lāmakataran. <sup>14</sup> K sasanthavo, B<sup>i</sup> ekasanthavo. <sup>15</sup> K omits pe,  
B<sup>i</sup> pa. <sup>16</sup> K adaṭṭhahīti, B<sup>i</sup> adaṭṭhahīti. <sup>17</sup> K adds tañ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>19</sup> K nayā.  
B<sup>i</sup> tassā. <sup>20</sup> K -dubhitā, B<sup>i</sup> -duppinā. <sup>21</sup> K sākhānigim, B<sup>i</sup> sāmānī nāma migi.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> byagghassa. <sup>23</sup> K dīpiko. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> lehanam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paramam.

sīhassa vyagghassa' ca dīpino ca  
sāmā mukhañ lehati santhavenā 'ti. 24.

Tattha sāmā mukhañ lehati santhavenā 'ti sāmā<sup>2</sup> mīgī imesañ tiṇ-  
ṇaṃ<sup>3</sup> jaṇṇaṃ santhavena sinehena mukhañ lehatitī<sup>4</sup>.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantañ pavasitvā isi- 5  
pabbajjaṃ<sup>5</sup> pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tena samayena tāpaso ahaṃ eva ahoṣin<sup>7</sup>“ ti. Santhavajātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Susīmajātaka.

10

Kālamigā<sup>9</sup> setadantā tava ime ti. Imaṃ Satthā Jeta-  
vane viharanto chandakadānaṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ hi  
kadāci ekam eva kulāṃ buddhapamukkhassa bhikkhusaṅghassa dānaṃ  
deti, kadāci aññatitthiyānaṃ denti, kadāci<sup>10</sup> gaṇabandhana<sup>11</sup> bahū  
ekato hutvā denti. kadāci vīthisabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15  
chandakaṃ saṃharitvā<sup>12</sup> dānaṃ denti. Imasmiṃ pana kāle sakala-  
nagaravāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>13</sup> sabbaparikkhārādānaṃ sajjetvā  
dve koṭṭhāsā hutvā ekacce „imaṃ sabbaparikkhārādānaṃ aññatitthi-  
yānaṃ dassāmā“ ti āhaṃsu ekacce „buddhapamukkhassa bhikkhusaṅ-  
ghassa<sup>14</sup>“ ti. Evam punappuna<sup>15</sup> kathāya vattamānāya aññatitthiya- 20  
sāvakehi<sup>16</sup> aññatitthiyānaṃ nēva Buddhasāvakehi buddhapamukkhassa  
bhikkhusaṅghassa<sup>17</sup> cā 'ti vutte „sambahulaṃ karissāmā“ ti sambahula-  
tāya katāya „buddhapamukkhassa saṅghassa dassāmā“ ti vadantā yeva  
bahū<sup>18</sup> jātā, tesaṃ nēva<sup>19</sup> kathā patitṭhāsi, aññatitthiyasāvakā Buddhā-  
naṃ dātabbadānassa antarāyaṃ kātuṃ nāsakkhiṃsu. Nāgarā buddha- 25  
pamukhañ saṅhañ nimantetvā sattāhaṃ mahādānaṃ pavattetvā sattame  
divase sabbaparikkhāre<sup>20</sup> adaṃsu. Satthā anumodanaṃ katvā mahājanaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> byagghassa. <sup>2</sup> K sāmāṃ. <sup>3</sup> both K and B<sup>i</sup> tinnāṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> lehūti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> isip-  
pajjaṃ. <sup>6</sup> K desanaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ahaṃsintena samayena tāpaso ahoṣin. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds  
dutiyaṃ. <sup>9</sup> both K and B<sup>i</sup> kāla-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gaṇabandhena. <sup>11</sup> K omits aññatitthi-  
yānaṃ denti kadāci. <sup>12</sup> so B<sup>i</sup>; K saṅgharitvā, B<sup>i</sup> haritvā. <sup>13</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>i</sup>; K  
saṅgharitvā. <sup>14</sup> K saṅghassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -punnāṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> asāvakehi. <sup>17</sup> K saṅ-  
ghassa. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bahukā. <sup>19</sup> K tesayeva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sabbe-.



maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusaṅghena<sup>1</sup>  
 vatte dassite gandhakuṭipamukhe<sup>2</sup> tñatvā<sup>3</sup> Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭiṃ pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyāṃ sannipatitvā  
 kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aññatitthiyasāvaka<sup>4</sup> Buddhānaṃ dātabba-  
 5 dānassa<sup>5</sup> antarāyakaraṇatthāya vāyamaṇtāpi antarāyaṃ kātuṃ nāsak-  
 khiṃsu, taṃ sabbaparikkhārādānaṃ<sup>6</sup> Buddhānaṃ yeva pādāmūlaṃ<sup>7</sup>  
 āgataṃ, aho Buddhabalaṃ<sup>8</sup> nāma mahantaṃ“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave ete aññatitthiyasāvaka<sup>9</sup> idāṃ'  
 10 eva mayhaṃ dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya<sup>10</sup> vāyamanti, pubbe  
 pi vāyamimisu, so pana parikkhāro sabbakāle<sup>11</sup> pi mam' eva<sup>12</sup> pādāmū-  
 laṃ<sup>13</sup> āgacchatitī“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Susīma nāma rājā ahosi. Tadā  
 Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaṇiṃ<sup>14</sup> kucchismiṃ<sup>15</sup>  
 15 paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa soḷasavassakāle pitā kālam akāsi.  
 So pana dharamānakāle rañño hatthimaṅgalakārako ahosi,  
 hatthīnaṃ<sup>16</sup> maṅgalakāraṇatthāne<sup>17</sup> ābhataṃ<sup>18</sup> upakaraṇa-  
 bhaṇḍaṃ<sup>19</sup> ca hatthālaṃkāraṇaṃ ca sabbaṃ so yeva alat-  
 tha<sup>20</sup>. Evam assa ekekaṃsiṃ maṅgale<sup>21</sup> koṭimattaṃ<sup>22</sup>  
 20 dhanam uppajjati<sup>23</sup>. Atha tasmiṃ kāle hatthimaṅgalachaṇo  
 sampāpuṇi. Sesabrāhmaṇa<sup>24</sup> rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahā-  
 rūja, hatthimaṅgalachaṇo sampatto, maṅgalaṃ kātuṃ vattati“<sup>25</sup>,  
 purohitabrāhmaṇassa putto pana<sup>26</sup> atidaharo n' eva tayo vede<sup>27</sup>  
 jānāti na hatthisuttaṃ, mayaṃ hatthimaṅgalaṃ karissāmā“ ti  
 25 āhaṃsu. Rājā „sādhū“ 'ti sampaticchi. Brāhmaṇa „purohita-  
 puttassa hatthimaṅgalaṃ kātuṃ adatvā hatthimaṅgalaṃ katvā  
 mayaṃ dhanam gaṇhissāmā“<sup>28</sup> 'ti haṭṭhatuṭṭhā vicaranti<sup>29</sup>.  
 Atha „catutthe divase maṅgalaṃ<sup>30</sup> bhavissatī“ Bodhisattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saṅghe. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dātabbassa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sabbaṃ-

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -mūle. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> balāhi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> antarāyaṇi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> saṃpakālaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mayham

eva. <sup>11</sup> K -mūle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kucchamhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K -karaṇa-. <sup>15</sup> K ābhata,

B<sup>i</sup> ātani? <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upakaraṇabhaṇḍaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> alattha-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> maṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -matta

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> upajjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vattatitī. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pana putto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede.

<sup>25</sup> B<sup>i</sup> karissāmā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> virenti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hatthimaṅgalaṃ.

mātā taṃ pavattiṃ sutvā „hatthimaṅgalakaraṇaṃ<sup>1</sup> nāma yāva  
sattamā kulaparivattā<sup>2</sup> ambhakaṃ, vaṃso ca no osakkhissati<sup>3</sup>  
dhanā ca parihāyissimā<sup>4</sup>“ ‘ti anusocamānā parodi. Bodhisatto  
„kasimā amma rodasīti<sup>5</sup>“ vatvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „nanu amma  
ahaṃ maṅgalaṃ karissāmīti<sup>6</sup>“ āha. „Tāta tvaṃ n’ eva tayo 5  
vede<sup>7</sup> jānāsi na hatthisuttaṃ, kathaṃ maṅgalaṃ karissa-  
sīti<sup>8</sup>“. „Amma kadā pana hatthimaṅgalaṃ karissantīti<sup>9</sup>“.  
„Ito catutthe divase tātā<sup>10</sup>“ ‘ti. „Amma tayo pana vede<sup>11</sup> pa-  
guṇe katvā hatthisuttaṃ jānanakā ācariyā<sup>12</sup> kahaṃ vasantīti<sup>13</sup>“.  
„Tāta evarūpo disāpāmomkkhācariyo<sup>14</sup> ito vīsayojanasatamatthake<sup>15</sup> 10  
Gandhāraraṭṭhe Takkasilāyaṃ vasatīti<sup>16</sup>“. „Amma ambhakaṃ  
vaṃsaṃ na nāsessāmi, sve ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ<sup>17</sup> gantvā  
ekaratten’ eva tayo vede<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> hatthisuttaṃ ca uggaṇhitvā<sup>20</sup>  
punadivase āgantvā catutthe divase hatthimaṅgalaṃ karissāmi,  
mā rodīti<sup>21</sup>“ mātaraṃ samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15  
va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ  
gantvā ācariyaṃ vanditvā ekamante<sup>22</sup> nisīdi. Atha naṃ āca-  
riyo „kuto āgato si tātā<sup>23</sup>“ ‘ti pucchi. „Bārāṇasito ācariyā<sup>24</sup>“ ‘ti.  
„Ken’ atthenā<sup>25</sup>“ ‘ti. „Tumhākaṃ santike tayo<sup>26</sup> vede<sup>27</sup> ca hatthi-  
suttaṃ<sup>28</sup> ca uggaṇhanatthāyā<sup>29</sup>“ ‘ti. „Sādhu tāta, uggaṇhā<sup>30</sup>“ 20  
‘ti. Bodhisatto „ācariya mayhaṃ kammaṃ accāyikan<sup>31</sup>“ ti sab-  
baṃ pavattiṃ ārocetvā „ahaṃ ekadivaseṇ’ eva vīsayojanasataṃ<sup>32</sup>  
āgato, ajj’ ekarattaṃ<sup>33</sup> mayhaṃ yeva<sup>34</sup> okāsaṃ karotha, ito ta-  
tiye<sup>35</sup> hatthimaṅgalaṃ<sup>36</sup> bhavissati, ahaṃ eken’ eva uddesa-  
maggena sabbaṃ uggaṇhissāmīti<sup>37</sup>“ vatvā ācariyaṃ okāsaṃ 25  
kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahasatthavikaṃ purato

<sup>1</sup> so Bp; K -karaṇaṃ, Bī -kāraṇaṃ. <sup>2</sup> K -vaddhā, Bī -vattā. <sup>3</sup> K cano osak-  
khi-, Bp chinno osakki-, Bī chaṇo osakki-. <sup>4</sup> K -yissimā, Bī yissimā. <sup>5</sup> Bī bede.  
<sup>6</sup> Bī karissatīti. <sup>7</sup> Bī karissasīti. <sup>8</sup> K -kaūcariyā, Bī kūcariyo. <sup>9</sup> Bī vasatīti.  
<sup>10</sup> Bī -kkho ācariyo. <sup>11</sup> K vīsaniyojana-, Bī satiyojanasatamattake. <sup>12</sup> K -lāyaṃ.  
<sup>13</sup> Bī omits ca. <sup>14</sup> Bī -hetvā. <sup>15</sup> Bī rodasīti. <sup>16</sup> Bī -tati. <sup>17</sup> K omits tayo.  
<sup>18</sup> K -sutte. <sup>19</sup> Bī uggaṇhatthāyā. <sup>20</sup> Bī -hāhi. <sup>21</sup> K vīsani-. <sup>22</sup> K -rittiṃ,  
Bī -ratthaṃ. <sup>23</sup> Bī mayhaṃ űeva. <sup>24</sup> K -ya. <sup>25</sup> Bī -lam.

1     ṭhapetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno pariyattim ṭhapetvā aruṇe  
 uggacchante uggacchante tayo vede<sup>1</sup> hatthisuttaṃ ca niṭṭha-  
 petvā<sup>2</sup> „aññam<sup>3</sup> pi atthi ācariyā“<sup>4</sup> 'ti pucchitvā „n' atthi tāta,  
 sabbam niṭṭhitan“<sup>5</sup> ti vutte „ācariya imasmiṃ gante<sup>6</sup> ettakam<sup>7</sup>  
 5    padam paccābhaṭṭham<sup>8</sup> ettakam<sup>9</sup> sajjhāyamūlhatṭhānam, ito  
 paṭṭhāya antevāsike evaṃ vāceyyāthā“<sup>10</sup> 'ti ācariyassa sippam<sup>11</sup>  
 sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācariyam vanditvā ekadivasen<sup>12</sup> eva  
 Bārāṇasim paccāgantvā mātaram vanditvā „uggaṇḥitan te tāta  
 sippam“<sup>13</sup> ti vutte „āmā“<sup>14</sup> 'ti vatvā mātaram paritosesi. Puna-  
 10    divase hatthinam maṅgalachaṇo<sup>15</sup> paṭiyādiyittha<sup>16</sup>. Satamatte<sup>17</sup>  
 hatthi<sup>18</sup> soṇṇālamkāre soṇṇadhaje<sup>19</sup> hemajālasaṇḥanne<sup>20</sup> katvā  
 ṭhapesum, rājāṇaṇam alamkarimsu. Brāhmaṇā „mayam hatthi-  
 maṅgalam karissāma, mayam karissāmā“<sup>21</sup> ti maṇḍitapasādhitā  
 aṭṭhamasu. Susīmo pi rājā sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>22</sup> ābhara-  
 15    ṇabhaṇḍam<sup>23</sup> gāhāpetvā maṅgalaṭṭhānam agamāsi. Bodhisatto  
 pi kumārāparihārena alamkato attano parisāya purakkhata-  
 parivārito rañño santikam gantvā „saccam kira mahārāja tumhe  
 ambakam vaṃsam<sup>24</sup> nāsetvā aññehi brāhmaṇehi hatthimaṅgalam  
 kāretvā 'hatthālamkāraṃ ca upakaraṇāni ca tesam dāssāmā“<sup>25</sup>  
 20    'ti avacutthā<sup>26</sup> 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Kālā<sup>27</sup> migā setadantā tava ime<sup>28</sup>  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>29</sup>,  
 te te<sup>30</sup> dadāmi<sup>31</sup> Susīma brūsi  
 anussaram pēttipitāmahānan<sup>32</sup> ti. 25.

25    Tattha te te<sup>33</sup> dadāmi<sup>34</sup> Susīma brūsi<sup>35</sup> te ete<sup>36</sup> tava santake<sup>37</sup>  
 kālā<sup>38</sup> migā setadantā ti evam samkhānam gataṃ parosataṃ sabbālamkāra-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bede. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> niṭṭhā-. <sup>3</sup> K aññe, B<sup>i</sup> araṇṇam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gakkhe. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ekam. <sup>6</sup> K paccābhaṇḍam, B<sup>i</sup> paccābhaṭṭham. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ācariyasibbam. <sup>9</sup> K -cchano.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> pariyādiyittha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sattamatte. <sup>12</sup> so BP; both K and B<sup>i</sup> hatthi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> so-  
 vaṇṇadhaje. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> temajālāpaṭicchanne. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits mayam karissāmā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -paṭi-.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> upakaraṇabhaṇḍam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vaṃsam ca attano ca vaṃsam. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tassāmi.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> kālā. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> K BP -bhisaṇḥannā, B<sup>i</sup> -bhichandā. <sup>23</sup> K only  
 one te. <sup>24</sup> K penti-, B<sup>i</sup> mettām-. <sup>25</sup> K nete. <sup>26</sup> K adds tevā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> santike

paṭimaṇḍite hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmiti saccam kira bho Susīma  
evaṃ brūṣīti attho, anussaraṃ pettipitāmahanān ti amhākaṃ ca attano ca  
vaṇuse<sup>2</sup> pitupitāmahanānaṃ<sup>3</sup> āciṇṇaṃ saranto yeva, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja<sup>4</sup>,  
yāva sattama<sup>5</sup> kulaparivattā<sup>6</sup> tumhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>7</sup> amhākaṃ pitupitā-  
mahā<sup>8</sup> hatthimaṇḍalaṃ karonti<sup>9</sup>, so tvaṃ evaṃ anussaranto pi amhākaṃ ca at- 5  
tano ca vaṇusaṃ nāsetvā saccam kira tvaṃ<sup>10</sup> evaṃ brūṣīti.

Susīmo rājā<sup>11</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gā-  
tham āha:

२. Kālā<sup>12</sup> migā setadantā mama ime

parosataṃ hemajālābhichannā<sup>13</sup>,

10

te te dadāmiti vadāmi māṇava<sup>14</sup>

anussaraṃ pettipitāmahanān ti. 26.

Tattha te te<sup>15</sup> dadāmiti te ete hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmiti  
saccam eva māṇava vadāmi ne va<sup>16</sup> hatthī<sup>1</sup> brāhmaṇānaṃ dadāmiti<sup>17</sup> attho<sup>18</sup>, anu-  
saraṃ pettipitāmahanān<sup>19</sup> ti pitupitāmahanānaṃ pi<sup>20</sup> kriyāṃ anussarāmi yeva 15  
no nānussarāmi, amhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>21</sup> hatthimaṇḍalaṃ tumhākaṃ pitupitā-  
mahā<sup>22</sup> karontīti pana anussaranto pi evaṃ vadāmi yeva 'ti adhippāyen' evaṃ āha.

Atha naṃ Bodhisatto etad avoca: „Mahārāja amhākaṃ ca  
attano ca<sup>23</sup> vaṇusaṃ anussaranto yeva kasmā maṃ ṭhapetvā  
aññehi hatthimaṇḍalaṃ kārāpethā“ 'ti. „Tvaṃ kira tāta tayo 20  
vede<sup>24</sup> hatthisuttaṃ ca na jānāsīti mayhaṃ ārocesuṃ, tenāhaṃ  
aññehi brāhmaṇehi kārāpemīti“. „Tena hi mahārāja ettha-  
kesu<sup>25</sup> brāhmaṇesu ekabrāhmaṇo pi vedesu<sup>26</sup> vā hatthisuttesu  
vā ekadesaṃ pi yadi mayā saddhiṃ kathetuṃ samattho atthi  
utṭhahatu, tayo pi vede<sup>24</sup> hatthisuttaṃ ca saddhiṃ hatthimaṇ- 25  
ḍalakaraneṇa maṃ ṭhapetvā añño sakala-Jambudīpe pi jānanto

<sup>1</sup> both K and B<sup>i</sup> hatthi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> attano pese. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> petti-. <sup>4</sup> K omits mahārāja.

<sup>5</sup> K adds hi. <sup>6</sup> K -vaddhā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> petti-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pettipitāmahā va. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -to.

<sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> K omits rājā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kālā. <sup>13</sup> K -bhisañchannā. <sup>14</sup> K mā-

nava. <sup>15</sup> K tene. <sup>16</sup> K neva, B<sup>i</sup> te, B<sup>i</sup> tetava. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vadāmiti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds te

brāhmaṇe saccam eva vadāmi ti attho. <sup>19</sup> K omits pettipitāmahanān. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits

pitupitāmahanānaṃ pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pettipitā-, B<sup>i</sup> pitipitā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pitipitā-, B<sup>i</sup> adds

maṇḍalaṃ. <sup>23</sup> K omits ca. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede. <sup>25</sup> so both K and B<sup>i</sup>. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bedesu.

nāma n' atthīti<sup>1</sup>“ sīhanādaṃ nadi. Ekabrāhmaṇo pi paṭisattu<sup>1</sup> hutvā utthātuṃ nāsakkhi. Bodhisatto attano kulavaṃsaṃ<sup>2</sup> pa-tiṭṭhāpetvā maṅgalaṃ katvā bahuṃ dhaṇaṃ ādāya attano<sup>3</sup> nive-sanaṃ agamāsi.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (keci sotāpannā ahesuṃ keci sakadāgāmino keci anā-gāmino, keci arahattaṃ pāpuṇṇisu) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā Suddhodano mahārājā, Susīma rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmoḁkhācariyo<sup>5</sup> Sāri-putto, māṇavo pana aham evā“ 'ti. Susīmajātakaṃ<sup>6</sup>.

10

#### 4. Gijjhajātaka.

- Yam nu gijjho yojanasatan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ mātuposakabhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ<sup>7</sup> Sāmajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu gihī<sup>8</sup> posesīti<sup>9</sup>“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „kiṃ pana  
15 te hontīti<sup>10</sup>“ pucchitvā<sup>11</sup> „mātāpitāro me bhante“ ti vutte „sādhū sā-dhū“ 'ti sādhuḁkāraṃ datvā „mā bhikkhave imaṃ bhikkhuṃ ujjhāyittha, porāṇakapaṇḁitāpi guṇavasena aṇṇātakānaṃ pi upakāraṃ akamsu, inassa pana mātāpitunnaṃ bhāro<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḁatte rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyam nibbattitvā mātāpitāro poseti. Ath' ekasmiṃ kāle mahatī<sup>13</sup> vātavutthi<sup>14</sup> ahoṣi. Gijjhā vātavutthiṃ sahituṃ asakkontā sītabhayena Bārāṇasiṃ gantvā pākārasamīpe<sup>15</sup> parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisidiṃsu. Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyituṃ gacchanto  
25 te gijjhe kilamante disvā ekasmiṃ anovassakattāhāne sannipāte-tvā aggiṃ kārapetvā gosusānaṃ<sup>16</sup> pesetvā gomaṃsaṃ āharāpe-tvā tesam dāpetvā ārakkhaṃ tṭhapesi. Gijjhā vūpasantāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṭisatthu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kulavaṃsaṃ. <sup>3</sup> K omits attano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -mokkho ācariyo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds tatiyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gihī. <sup>9</sup> K posīti, B<sup>i</sup> po-  
sesīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kiṃ pana tvaṃ posesīti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pucchi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> upakāraṃ naṃ thāro.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>14</sup> K -vutthi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>16</sup> so 112; K gosusānaṃ, B<sup>i</sup> pūrisesūsānaṃ.

vātavutṭhiyā kallasarirā hutvā pabbataṃ eva agamaṃsu<sup>1</sup>.  
 Tatth' eva<sup>2</sup> sannipatitvā evaṃ mantayimsu: „Bārāṇasīsetṭhinā  
 amhākaṃ upakāro kato, 'katupakārassa'<sup>3</sup> nāma paccupakāraṃ  
 kātuṃ vaṭṭatīti', tasmā ito paṭṭhāya tumhesu yo yaṃ vatthaṃ<sup>4</sup>  
 vā ābharanaṃ<sup>5</sup> vā labhati tena taṃ<sup>6</sup> Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> gehe 5  
 ākāsaṅgaṇe pātetabban<sup>8</sup> ti. Tato paṭṭhāya gijjhā manussānaṃ  
 vatthābharanāni<sup>9</sup> ātape sukkhāpentānaṃ pamādaṃ oloketvā senā  
 viya maṃsapesiṃ sahasā<sup>10</sup> gahetvā Bārāṇasīsetṭhissa gehe<sup>10</sup> ākā-  
 saṅgaṇe pātentī. So gijjhānaṃ ābharanabhāvaṃ<sup>11</sup> nātvā<sup>12</sup> sab-  
 bāni tāni visuṃ yeva ṭhapāpesi<sup>17</sup>. „Gijjhā nagaraṃ vilumpan- 10  
 tīti<sup>14</sup>“ rañño ārocesuṃ. Rājā „ekaṃ gijjhaṃ pi tāva gaṇhatha,  
 sabbaṃ āharāpessāmīti<sup>15</sup>“ tattha tattha pāse c' eva<sup>15</sup> jālāni<sup>16</sup> ca  
 oḍḍāpesi<sup>17</sup>. Mātuposakagijjho pāse bajjhi. Taṃ gahetvā „rañño  
 dassesāmā<sup>18</sup>“ 'ti nenti<sup>19</sup>. Bārāṇasīsetṭhi rājupatṭhānaṃ gac-  
 chanto te<sup>20</sup> manusse gijjhaṃ gahetvā gacchante disvā „mā imaṃ 15  
 gijjhaṃ bādhayimsū<sup>21</sup>“ ti saddhiṃ ñeva agamāsi<sup>22</sup>. Gijjhaṃ  
 rañño dassesuṃ. Atha naṃ rājā pucchi: „tumhe<sup>23</sup> nagaraṃ  
 vilumpitvā<sup>24</sup> vatthādīni gaṇhathā<sup>25</sup>“ 'ti. „Ama mahārājā<sup>26</sup>“ 'ti.  
 „Kassa<sup>27</sup> dinuānīti<sup>28</sup>. „Bārāṇasīsetṭhissa<sup>29</sup>“ 'ti. „Kimkāraṇā<sup>30</sup>“ ti.  
 „Amhākaṃ tena jīvitaṃ dinnāṃ, upakārassa<sup>31</sup> nāma paccupa- 20  
 kāraṃ kātuṃ vaṭṭati, tasmā adamhā<sup>32</sup>“ 'ti. Atha naṃ rājā  
 „gijjhā kira yojanasatamatthake ṭhatvā<sup>33</sup> kuṇapaṃ passanti,  
 kasmā tvaṃ attano oḍḍitaṃ pāsāṃ na passasīti<sup>34</sup>“ vatvā paṭha-  
 maṃ gātham āha:

1. Yan<sup>29</sup> nu gijjho yojanasataṃ kuṇapāni avekkhati 25  
 kasmā jālāṇ ca pāsāṇ<sup>30</sup> ca āsajjāpi na bujjasīti. 27.

<sup>1</sup> Bī āgamaṃsu. <sup>2</sup> Bī adds te. <sup>3</sup> Bī adds ca. <sup>4</sup> Bī vattaṃ. <sup>5</sup> Bī ābharanāni  
<sup>6</sup> Bī labhataṃ tena saṃ. <sup>7</sup> Bī -sīsetṭhissa. <sup>8</sup> K vatthābharanāni, Bī vatthābharanā-  
 ni. <sup>9</sup> K sahasasū, Bī sahasa. <sup>10</sup> K omits gehe. <sup>11</sup> Bī ābharanā-. <sup>12</sup> Bī ānā-  
 tvā. <sup>13</sup> Bī thapesi. <sup>14</sup> K vilumpantīti, Bī viluppantīti. <sup>15</sup> K ca. <sup>16</sup> K jālāni,  
 Bī jāle. <sup>17</sup> Bī oḍḍāpesi. <sup>18</sup> Bī dassesāmī. <sup>19</sup> Bī nenti. <sup>20</sup> K omits te. <sup>21</sup> K -su.  
 Bī mārāyisu. <sup>22</sup> Bī āg-. <sup>23</sup> K omits tumhe. <sup>24</sup> K vilum-. <sup>25</sup> Bī adds vā.  
<sup>26</sup> Bī upakārakassa. <sup>27</sup> K anhu. <sup>28</sup> Bī katvā. <sup>29</sup> Bī yaṃ. <sup>30</sup> Bī pālāṇ.

Tattha yaṇ ti nīpātamattaṇ, nū 'ti nāmattahe nīpāto, gijjho nāma yo-  
janasataṃ atikkamītvā ʔhitāni kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti  
āsādetvāpi saṃpāpūnitvāpīti attho, tvaṃ attano atthāya oḍḍitaṃ jālaṇ ca pāsaṇ<sup>1</sup>  
ca patvāpi kasmā na bujjasīti pucchi<sup>2</sup>.

5 Gijjho tassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gātham āha:

9. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṇ ca pāsaṇ ca āsajjāpi<sup>3</sup> na bujhatīti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanaṃ sutvā rājā seṭṭhiṃ pucchi: „saccaṃ ma-  
10 hāseṭṭhi gijjhehi tumhākaṃ gehe vatthādini ābhatānīti<sup>4</sup>“. „Sac-  
caṃ devā“ 'ti. „Kahaṃ tānīti“. „Deva mayā sabbāni visum  
ṭhapitāni, yaṃ yesaṃ santakaṃ<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> tesāṃ dassāmi, imaṃ  
gijjhaṃ vissajjethā“ 'ti gijjhaṃ vissajjāpetvā mahāseṭṭhi<sup>7</sup> sabbe-  
saṃ santakāni dāpesi.

15 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>8</sup> saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu<sup>9</sup> sotāpattiphale  
patitṭhahi) „Tadā rājā Anando aho si, Bārāṇasīseṭṭhi Sāriputto, māti-  
posakagijjho<sup>10</sup> pana aham evā“ 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>11</sup>.

### 5. Nakulajātaka.

20 Sandhiṃ<sup>12</sup> katvā amittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>13</sup>  
viharanto seṇibhaṇḍanaṃ ārabba kathesi, Vatthum<sup>14</sup> heṭṭhā Uraṇa-  
jātaka<sup>15</sup> kathitasadisam eva. Idhāpi Satthā „na bhikkhave ime dve  
mahāmattā idān' eva mayā samaggā katā, pubbe p' āhaṃ ime sa-  
magge akāsiṃ yevā“ 'ti vatva atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> Bī pālaṇ. <sup>2</sup> Bī pucchati attho. <sup>3</sup> K asajjāpi, Bī āpajjāpi. <sup>4</sup> so BP; K āhatānīti.

<sup>5</sup> K sattaṃ. <sup>6</sup> taṃ struck out in K. <sup>7</sup> Bī omits gijjhehi . . . mahāseṭṭhi.

<sup>8</sup> K desanaṃ. <sup>9</sup> Bī mātuposaka-, K mātiposakabhikkhu. <sup>10</sup> Bī mātuposakagijjho.

<sup>11</sup> Bī adds catutthaṃ. <sup>12</sup> Bī saddhi. <sup>13</sup> Bī Vejuvane. <sup>14</sup> Bī vatthu. <sup>15</sup> K uraṇa-, Bī urabha-.

Takkasilāyam<sup>1</sup> sabbasippāni uggahevā gharāvāsaṃ pahāya isi-  
pabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
uñchācariyāya<sup>2</sup> vanamūlaphalāhāro Himavantapadese<sup>3</sup> vāsaṃ  
kappesi. Tassa caṃkamanakoṭiyāṃ<sup>4</sup> ekasmiṃ vammike nakulo  
vasati<sup>5</sup>, tass'eva ca<sup>6</sup> santike ekasmiṃ rukkhabile<sup>7</sup> sappo vāsaṃ  
kappesi. Te ubho pi ahinakulā niccakālaṃ kalahaṃ karonti.  
Bodhisatto tesaṃ kalahe ādinavaṇ ca mettābhāvanāya ca ānisaṃ-  
saṃ kathetvā „kalahaṃ nāma akatvā samaggavāsaṃ vasitum  
vaṭṭatīti<sup>8</sup>“ ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa  
bahinikkhantakāle nakulo caṃkamanakoṭiyāṃ vammikassa bila-  
dvāre sīsaṃ katvā mukhaṃ vivaritvā nipanno assasanto passa-  
santo niddaṃ upagañchi<sup>9</sup>. Bodhisatto taṃ tathā nipajjitvā<sup>10</sup>  
niddāyamānaṃ disvā „kin nu kho te nissāya bhayaṃ uppan-  
nan“ ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Sandhiṃ katvā amittena aṇḍajena jalābuja  
vivariya dāthaṃ sayasi<sup>11</sup>, kuto te<sup>12</sup> bhayaṃ āgatan ti. 29.

Tattha sandhiṃ<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvaṃ karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena 'ti aṇḍa-  
kose nibbattena nāgena, jalābujā 'ti nakulaṃ ālapati, so hi jalābumbi jātattā  
jalābujo ti vuccati, vivariya 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto<sup>15</sup> nakulo „ayya, paccāmitto nāma  
na avajānitabbo āsaṃkitabbo yevā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Saṃketh' eva amittasmiṃ, mittasmiṃ pi na vissase.  
abhayaṃ bhayaṃ uppannaṃ api mūlāni kantatīti. 30.

Tattha abhayaṃ bhayaṃ uppannaṃ ti na ito te<sup>16</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti  
abhayo, ko so<sup>17</sup>: mitto yaṃhi mittasmiṃ pi vissase ti tato bhayaṃ uppajjati,  
taṃ mūlaṃ pi<sup>18</sup> nikantatīti<sup>19</sup> mittassa sabbarandhānaṃ<sup>20</sup> viditattā mūla-  
ghaccāya<sup>21</sup> saṃvattatīti<sup>22</sup> attho.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds gaṃtvā. <sup>2</sup> so K and B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -cariya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> caṃkamaṇa-  
<sup>5</sup> K omits vasati, B<sup>i</sup> puts vasati after santike. <sup>6</sup> K tassevava, B<sup>i</sup> tasseva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ruk-  
khamūle <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gacchi. <sup>10</sup> K nipajji, B<sup>i</sup> nipajjitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sassasi.  
<sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saddhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>15</sup> K vutte. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> so ko.  
<sup>18</sup> so K and B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> mūlā. <sup>19</sup> K nikantati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sappadantānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūla-  
ghāsajhāya. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pavattatīti.



Atha nam Bodhisatto „mā bhāyi, yathā sappo<sup>1</sup> tayi na dubbhati<sup>2</sup> ev' āham akāsiṃ, tvaṃ ito paṭṭhāya tasmiṃ āsaṃ-kam mā karīti“ ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahosi. Te pi yathākammanā gatā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā<sup>3</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmatā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Nakulajātakam<sup>4</sup>.

## 6. Upasāḷhajātaka.

Upasāḷhakanāmanan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 10 ekam Upasāḷhakan<sup>5</sup> nāma susānasuddhikam brāhmaṇam ārabha  
 kathesi. So kira aḍḍho ahosi mahaddhano, diṭṭhigatikkattā<sup>6</sup> pana  
 dhuravihāre vasantānam pi Buddhānam saṃgaham nāma na akāsi.  
 Putto pan' assa paṇḍito ahosi nāṇasampanno. So mahallakakāle puttam  
 āha: „mā kho mam tāta aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi<sup>7</sup>,  
 15 ekasmiṃ pana anucchiṭṭhasusāne<sup>8</sup> yeva mam jhāpeyyāsīti“. „Tāta, aham  
 tumhākam jhāpetabbayuttakam thānam na jānāmi, sādhu vata mam  
 ādāya gantvā 'imasmiṃ thāne mam jhāpeyyāsīti' tumhe va ācikkha-  
 thā<sup>9</sup>“ 'ti. Brāhmaṇo „sādhu tāta“ 'ti tam ādāya nagarā<sup>10</sup> nikkhami-  
 tvā Gijjhakūṭamatthakanā abhirūhitvā „tāta idam<sup>11</sup> aññassa vasalassa  
 20 na jhāpitattānam<sup>12</sup>, ettha mam jhāpeyyāsīti“ vatvā puttena saddhiṃ  
 pabbatā otaritum ārabhi. Satthā pana tam divasaṃ paccūsakāle bodha-  
 neyyabandhave olokento tesam pitāputtānam sotāpattimagghassa upanī-  
 sayam addasa, tasmā tam<sup>13</sup> maggam gahetvā thitaluddako<sup>14</sup> viya  
 pabbatapādam gantvā tesam pabbatamatthakā otarantānam āgamaya-  
 25 māno nisīdi. Te otarantā Satthāram addasamsu. Satthā paṭisanthāram  
 karonto „kham gamittha brāhmaṇā“ ti pucchi. Māṇavo tam attham  
 ārocesi. Satthā „tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitattānam gacchāmā“  
 'ti ubho pitāputte gahetvā pabbatamatthakam āruya „kataram<sup>15</sup> thā-  
 nan“ ti pucchi. Māṇavo „imesam tinnam pabbatānam antaram ācikkhi

<sup>1</sup> Bī sabbo. <sup>2</sup> Bī duppati. <sup>3</sup> Bī adda saccāni pakāsetvā. <sup>4</sup> Bī adda pañcamam.

<sup>5</sup> Bī - kam. <sup>6</sup> Bp diṭṭhigatikkattā, Bī diṭṭhigatipattā. <sup>7</sup> Bī jhāpesi. <sup>8</sup> Bī anucchi-  
 viṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>9</sup> Bī tumhe āgacchathā. <sup>10</sup> Bī gharā. <sup>11</sup> Bī omits idam.

<sup>12</sup> Bī vasalassa ajhāpitattānam. <sup>13</sup> K omits tam. <sup>14</sup> K thitamuddako, Bī mi-  
 galuddako. <sup>15</sup> Bī katara.

bhante<sup>1</sup> ti āha. Satthā „na kho māṇava<sup>2</sup> tava pitā<sup>3</sup> idān<sup>4</sup> eva susāna-  
suddhiko<sup>5</sup>, pubbe pi susānasuddhiko va<sup>6</sup>, na c' eso<sup>7</sup> idān<sup>8</sup> eva imas-  
sim<sup>9</sup> yeva thāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>10</sup> tava ācikkhati, pubbe pi imasmiṃ  
yeva thāne attano jhāpanabhāvaṃ ācikkhīti<sup>11</sup> vatvā tena yācito  
atītaṃ āhari:

5

Atīte imasmiṃ yeva Rājagahe ayam eva Upasāḷhako  
brāhmaṇo ayam eva c' assa putto ahoṣi. Tadā Bodhisatto  
Magadharatthe brāhmaṇakule nibbattitvā paripuṇṇasippo isi-  
pabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jhānakīlaṃ kīlanto Himavantapadese<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase- 10  
vanatthāya Gijjhakūṭe paṇṇasālāyaṃ<sup>8</sup> viḥāsi. Tadā so brāhmaṇo  
iminā va niyāmena puttāṃ vatvā puttēna „tume yeva me  
tathārūpaṃ thānaṃ ācikkhathā<sup>9</sup> ti vutte idam<sup>10</sup> eva thānaṃ<sup>10</sup>  
ācikkhitvā puttēna saddhiṃ otaranto Bodhisattaṃ disvā tassa  
santikaṃ upasaṃkami<sup>11</sup> Bodhisatto ca<sup>12</sup> iminā va niyāmena 15  
pucchitvā mānavassa vacanaṃ sutvā „ehi, tava pitarā<sup>13</sup> ācikkhi-  
tatthānassa ucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>14</sup> vā anucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>15</sup> vā jānis-  
sāmā<sup>16</sup> ti tehi saddhiṃ pabbatamatthakaṃ āruya „idam<sup>16</sup> tiṇ-  
ṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ anucchiṭṭhatthānaṃ<sup>15</sup> ti māṇavenā  
vutte „māṇava, imasmiṃ yeva thāne jhāpitakānaṃ<sup>17</sup> pamānaṃ<sup>18</sup> 20  
n' atthi, tav' eva pitā imasmiṃ yeva Rājagahe brāhmaṇakule  
yeva<sup>19</sup> nibbattitvā Upasāḷhako yeva nāma<sup>20</sup> hutvā imasmiṃ  
pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, paṭhaviyaṃ hi<sup>21</sup> ajjā-  
pitatthānaṃ vā asusānatthānaṃ vā sīsānaṃ anivethitatthānaṃ<sup>22</sup>  
vā laddhuṃ na sakkā<sup>22</sup> ti pubbenivāsañāṇena paricchinditvā imaṃ 25  
gāthadvayam āha:

<sup>1</sup> B' sattā so māṇava. <sup>2</sup> B' adds na. <sup>3</sup> B' adds yeva. <sup>4</sup> B' omits pubbe - - -  
ko va. <sup>5</sup> B' cessa. <sup>6</sup> C' adds yeva. <sup>7</sup> B' himmavantappa-. <sup>8</sup> K paṇṇasālāya.  
<sup>9</sup> B' idham. <sup>10</sup> B' thānanti. <sup>11</sup> K upasaṃkamitvā. <sup>12</sup> B' omits ca. <sup>13</sup> B' pi-  
tuno. <sup>14</sup> B' ucchiṭṭha-, K uccitṭha-. <sup>15</sup> B' anucchiṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>16</sup> B' ime-  
sāni. <sup>17</sup> B' jhāpitamatānaṃ. <sup>18</sup> B' adds nāma. <sup>19</sup> B' omits yeva. <sup>20</sup> K nāmaṃ.  
<sup>21</sup> B' pathaviyamhi. <sup>22</sup> B' sīsānaṃ anivethitatthānaṃ, B' anivethitatthānaṃ  
omitting sīsānaṃ.

1. Upasāḷhakanāmānaṃ<sup>1</sup> saḥassāni catuddasa  
asmiṃ padese daddhāni, n' atthi loke anāmataṃ. 31.

2. Yamhi saccaṇ ca dhammo ca ahimsā saññamo<sup>2</sup> damo\*  
etaḍ<sup>3</sup> ariyā<sup>4</sup> sevanti, etaṃ loke anāmataṃ ti. 32.

5 Tattha anāmataṃ ti mataṭṭhānaṃ hi upacāravasena<sup>5</sup> amataṃ ti vuccati,  
taṃ paṭisedhento anāmataṃ ti āha, anāmataṃ<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmiṃ hi ana-  
mataṭṭhānaṃ<sup>7</sup> asusānaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti<sup>8</sup> attho; yamhi saccaṇ ca  
dhammo cā 'ti yasmiṃ<sup>9</sup> puggale catusaccavattukāni<sup>10</sup> pubbhāgasaccañāṇaṃ  
ca lokuttaradhammo c' eva atthi, ahimsā ti paresaṃ avihesā<sup>11</sup> avihetthānā<sup>12</sup>,  
10 samyamo ti sīlasamyamo, damo ti indriyadamaṇaṃ idaṃ ca<sup>13</sup> guṇajātaṃ yas-  
miṃ puggale atthi, etaḍariyā<sup>14</sup> sevanti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca  
buddhasāvaka ca etaṃ ṭhānaṃ sevanti, evarūpaṃ puggalaṃ upasāṇkamanti<sup>15</sup>  
bhajanti attho, etaṃ loke anāmataṃ ti etaṃ guṇajātaṃ loke amatabhāva-  
sādhanaṭo<sup>16</sup> amataṃ<sup>17</sup> nāma<sup>18</sup>.

15 Evaṃ Bodhisatto pitāputtānaṃ dhammaṃ desetvā cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammaḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭha-  
himsu) „Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesuṃ, tāpaso pana  
20 aham evā“ 'ti. Upasāḷhajātakāṃ<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhiajātaka.

Abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagahaṃ  
nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabha kathesi.  
Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānaṃ<sup>21</sup> padahitvā  
25 aruṇuggamanavelāya nahatvā<sup>22</sup> suvaṇṇapaṇṇaṃ attabhāvaṃ sukkhāpaya-  
māno antaravāsakam nivāsetvā uttarāsaṅgam hatthena gahetvā aṭṭhāsi.  
Superikammakatā viya<sup>23</sup> suvaṇṇapaṭimā attabhāvasamiddhiyā<sup>24</sup> yeva

<sup>1</sup> Bī -nāmāni. <sup>2</sup> K samñamo, Bī samyamo \* Dhṛ. v. 261. <sup>3</sup> Bī etaṃ. <sup>4</sup> Bī āca-  
riyā. <sup>5</sup> K mataṭṭhānaṃ upamācāravacanaṇa. <sup>6</sup> Bī amataṃ. <sup>7</sup> Bī amataṭṭhānaṃ.

<sup>8</sup> Bī atthīti. <sup>9</sup> Bī yamhi <sup>10</sup> Bī catusaccaṇ ca vatthuka. <sup>11</sup> Bī avihisā. <sup>12</sup> Bī ya-  
vihetthānā. <sup>13</sup> Bī catu. <sup>14</sup> Bī etaṃ ariyā. <sup>15</sup> Bī upasāṇkamitvā. <sup>16</sup> Bī anāmata-.

<sup>17</sup> Bī anāmata. <sup>18</sup> Bī nāmā ti attho. <sup>19</sup> Bī ca. <sup>20</sup> adds chaṭṭhamam. <sup>21</sup> Bī pa-  
ṭhānaṃ. <sup>22</sup> Bī nahatvā. <sup>23</sup> Bī adds hi. <sup>24</sup> K attabhāvaṃ-.

hi 'ssa Samiddhīti nāmaṃ ahosi. Ath' assa sarīrasobhagguṃ disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā therāṃ evaṃ āha: „tvam kho si bhikkhu daharo yuvā susu kālakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassaniyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇadhammaṃ karissasīti“<sup>1</sup>. Atha naṃ thero āha: „devadhīte, asukasmim nāma vaye tthito marissāmīti mama maraṇakālaṃ na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammaṃ katvā dukkhass' antaṃ karissāmīti“<sup>2</sup>. Sā therassa santikā paṭisanthāraṃ alabhitvā tatth' ev' antaradhāyi<sup>3</sup>. Thero Satthāraṃ upasāṃkamitvā etam atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho Samiddhi tvam ņeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesuṃ yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmādatte rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmim Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>6</sup> 15  
vayappatto sabbasippesu<sup>7</sup> nipphattiṃ patvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-  
padese ekaṃ jātassaraṃ nissāya vasaṃ kappesi. So sabbarattim padhānaṃ padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekaṃ vakka-  
laṃ nivāsetvā ekaṃ hatthena gahetvā sarīraṃ nivodakaṃ<sup>8</sup> 20  
karonto aṭṭhāsi. Ath' assa rūpaggappattaṃ attabhāvaṃ oloketvā paṭibaddhacittā<sup>9</sup> ekā devadhītā Bodhisattaṃ palobhayamāṇaṃ imaṃ paṭhamam gātham āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi,  
bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti. 33. 25

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti tvam daharakāle kilesakāmasena vatthukāme abhuñjitvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasi<sup>1</sup> nanu nāma pañcakāmaguṇe bhuñjitvā bhikkhāya caritabbaṃ, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācarīyaṃ upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja<sup>2</sup>, bhutvāna<sup>3</sup> pacchā ma- 30  
hallakakāle bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti ayaṃ kāme bhuñjanakālo daharakālo taṃ mā atikkamatū 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tatheva antaradhāyi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K vodakaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits bhuñja. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bhuñja-

Bodhisatto devadhītāya vacanaṃ sutvā attano<sup>1</sup> ajjhāsayaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

e. Kālaṃ vo 'haṃ na jānāmi, channo kālo na dissati,  
tasmā abhutvā bhikkhāmi, mā mañ<sup>2</sup> kālo upaccagā ti. 34.

5 Tattha kālaṃ vo haṃ na jānāmīti vo ti nipātamatani, ahaṃ paṭhamavaye vā mayā maritabbaṃ majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evaṃ attano maraṇakālaṃ na jānāmi, atipaṇḍitenāpi<sup>3</sup> hi puggalena

jīvitani vyādhi kālo<sup>4</sup> ca dehanikkhepanaṃ<sup>5</sup> gati  
panca te<sup>6</sup> jīvalokasmiṃ animittā na ñāyare<sup>7</sup>,

10 channo kālo na dissatīti yasmā<sup>8</sup> asukasmiṃ nāma vassakāle<sup>9</sup> vā hemantādī-  
utukāle<sup>10</sup> vā mayā maritabban ti mayham p'esa<sup>11</sup> channo kālo na dissati, supaṭi-  
channo hutvā titho<sup>12</sup> na paññāyati, tasmā abhutvā bhikkhāmi tena kāra-  
ṇena kāmagaṇe<sup>13</sup> abhutvā va<sup>14</sup> bhikkhāmi<sup>15</sup>, mā mañ kālo upaccagā ti  
mañ samāpadhanamassa<sup>16</sup> karaṇakālo mā atikkamatu<sup>17</sup>, iminā kāraṇena daharo  
15 vasamāno pabbajitvā samāpadhammaṃ karomīti<sup>18</sup>.

Devadhītā<sup>19</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā tatth' ev'  
antaradhāyi<sup>18</sup>.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā devadhītā ayaṃ devadhītā ahosi<sup>21</sup>, ahaṃ eva tena samayena  
20 tāpaso ahoṣin“ ti. Samiddhijātakam<sup>22</sup>.

## 8. Sakuṇagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
attano<sup>23</sup> ajjhāsayaṃ sakuṇovādasuttaṃ ārabba kathesi. Ekadi-  
vasaṃ<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā „gocare bhikkhave caratha  
25 sake pettike visaye“ ti imam saṃyuttaṃ Mahāvagge suttantaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> Bī haṃ. <sup>3</sup> Bī itipaṇḍitena. <sup>4</sup> Bī byādhi-. <sup>5</sup> Bī deyānikkha-  
manāni. <sup>6</sup> Bī pañcete. <sup>7</sup> Bī jārayeti. <sup>8</sup> K tasuā. <sup>9</sup> K vayeakāle. <sup>10</sup> Bī he-  
mantādīnaṃ-. <sup>11</sup> K -pesaṃ, Bī mayham esa. <sup>12</sup> Bī titho. <sup>13</sup> Bī pañcakāma-.  
<sup>14</sup> Bī omits va. <sup>15</sup> K -mi. <sup>16</sup> K savana-. <sup>17</sup> Bī adds ti attho. <sup>18</sup> Bī adds  
vatvā. <sup>19</sup> K devatā. <sup>20</sup> Bī tatthevaantarathāyi. <sup>21</sup> K omits tadā - - - ahosi.  
<sup>22</sup> Bī adds sattamaṃ. <sup>23</sup> K omits attano. <sup>24</sup> Bī -sañ. <sup>25</sup> Bī suttanti, K  
adds vantaṃ

kathento „tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikaṃ visayaṃ pahāya agocare carantā paccāmittānaṃ hatthapathaṃ gantvā<sup>1</sup> attano paññāsaṃpattiya<sup>2</sup> upāyakosallena paccāmittānaṃ hatthā muc-  
cimsū<sup>3</sup>“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto lāpasakunaḡyoniyaṃ nibbattitvā naṅgalakattṭha-  
karaṇe leḍḍuttṭhāne<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. So<sup>5</sup> ekadivasaṃ sakavi-  
saye gocaragahaṇaṃ<sup>6</sup> pahāya „paravisaye gocaraṃ gaheṣṣāmīti“  
aṭavipariyantaṃ agamāsi. Atha naṃ tattha gocaraṃ gaṇhantaṃ  
disvā sakunaḡghī sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakunaḡghiya<sup>7</sup> 10  
hariyamāno evaṃ paridevesi: „mayam<sup>8</sup> eva mahāalakkhikā,  
mayam appapuññā yeva, mayam agocare carinṇa paravisaye,  
sac’ ajja mayam gocare careyyāma sake pettike visaye na kho<sup>9</sup>  
my-āyam<sup>10</sup> sakunaḡghī alaṃ abhavissa yadidaṃ āgato<sup>11</sup> yuddhāya“  
‘ti. „Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo“ ti“. „Yad 15  
idaṃ naṅgalakattṭhakaraṇaṃ<sup>12</sup> leḍḍuttṭhānaṃ<sup>13</sup>“ ti. Atha naṃ  
sakunaḡghī sake bale atthaddhā<sup>14</sup> amuñci: „gaccha kho tvaṃ  
lāpa, tatthāpi<sup>15</sup> gantvā na makkhasīti“. So tattha gantvā ma-  
hantaṃ leḍḍuṃ<sup>16</sup> abhirūhitvā<sup>17</sup> „ehi kho dāni sakunaḡghīti“ so  
taṃ avhayanto<sup>18</sup> atṭhāsi. Sakunaḡghī sake bale thaddhā<sup>19</sup> 20  
‘ubho pakkhe sandhāya lāpakasakunaḡṃ<sup>20</sup> sahasā ajjhappattā<sup>21</sup>,  
yadā pana taṃ lāpo „bahumāgato<sup>22</sup> kho my-āyam sakunaḡghīti“  
aññāsi atha parivattitvā tass’ eva leḍḍussa<sup>23</sup> antaraṃ paccā-  
pādi<sup>24</sup>. Sakunaḡghī vegaṃ sandhāretuṃ asakkonto<sup>25</sup> tatth’  
eva uraṃ pccatālesi<sup>26</sup>, evaṃ so bhinnena<sup>27</sup> hadayena akkhihi 25  
nikkhandehi<sup>28</sup> jīvatakkhayaṃ pāpuṇi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> hatthagataṃ patvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paññāsaṃpattiya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> muñcisū. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> leḍḍuttṭhāne.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>6</sup> K -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sakunaḡghaṃissā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ayam. <sup>9</sup> K omits kho.  
<sup>10</sup> K mayam. <sup>11</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omitt āgato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> leḍḍuttṭhānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ap-  
pattaddhā, B<sup>p</sup> apathaddo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tatrāpi, K tatthāpime. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> leḍḍu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
abhirūyhitvā <sup>18</sup> B<sup>i</sup> avhayanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> appattaddhā, B<sup>p</sup> apathaddhā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lāpasaku-  
naṃ. <sup>21</sup> K ajjhappattā, B<sup>i</sup> ajjhāphattā, B<sup>p</sup> ajjhappatto. <sup>22</sup> K bahumāgato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> leḍ-  
tussa. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K paccāpasādi, B<sup>i</sup> paccāthāsi. <sup>25</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asakonti. <sup>26</sup> so  
B<sup>p</sup>; K pccatālesi, B<sup>i</sup> paccāthālesi. <sup>27</sup> K abhinnena, B<sup>i</sup> sosinnena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> nik-  
khandehi akkhihi.

Satthā imam atitāṃ dassetvā „evam<sup>1</sup> bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahattham gacchanti. gocarē pana sace pettike visaye carantā sapatte niggaṇhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye<sup>2</sup>, agocare bhikkhave<sup>3</sup> carantānam<sup>4</sup> paravisaye lacchati  
 5 Māro otāram<sup>5</sup> lacchati Māro āraṇṇamaṇam, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo: yadidaṃ pañcakāmaguṇā, katame pañca: cakkhuvineyyā rūpā, ayaṃ bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo“ ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamam gātham āha:

1. Seno balasā patamāno lāpam gocarattḥāyinaṃ  
 10 sahasā ajjhappatto<sup>6</sup> va<sup>7</sup>, maraṇam<sup>8</sup> ten' upāgamīti. 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpam gaṇhissimīti balena thāmena<sup>9</sup> patamāno, gocarattḥāyinaṃ ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya<sup>10</sup> atavipariyante tḥitam, maraṇam<sup>8</sup> tenupāgamīti tena kāraṇena maraṇam patto.

Tasmiṃ pana maraṇam upagatē lāpō nikkhamitvā „ditṭhā  
 15 vata me paccāmittassa piṭṭhīti“ tassa hadaye<sup>11</sup> tḥatvā udānam udānento dutiyaṃ gātham āha:

2. So 'haṃ nayena sampanno pettike gocarē rato  
 apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassam<sup>14</sup> attham<sup>15</sup> attano ti. 36.

Tattha nayenā 'ti upāyena, attham<sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasamī-  
 20 khātāṃ vaṇṇhiṃ<sup>17</sup>.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādini pāpu-  
 ṇimsu) „Tadā seno Devadatto ahoṣi, lāpō pana aham evā“ 'ti. Sa-  
 kuṇagghijātakam<sup>18</sup>.

## 9. Arakajātaka.

Yo ve mettēna cittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto mettasuttam ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>19</sup> samaye Satthā  
 bhikkhū āmantetvā „mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agocare paravisaye caratha. <sup>3</sup> K omits bhikkhave. <sup>4</sup> K caratāṃ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> okasaṃ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K ajjhappatto, B<sup>i</sup> ajhapatto. <sup>7</sup> K omits va. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maraṇam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> va-tamena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gocarattḥāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -satthu. <sup>13</sup> K medāmiṃ. <sup>14</sup> K sampassam. <sup>15</sup> both MSS attam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> attam. <sup>17</sup> B<sup>p</sup> vuddhiṃ, B<sup>i</sup> vuḍḍhīti attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamam. 9. Cfr. L. Feer in Journ. As. 1875 Tom. VI p. 295. <sup>19</sup> K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anutthitāya susam-  
 āradhdhāya<sup>1</sup> ekādasānisamsāpāṭikamkhā, katame ekādasā: sukhaṃ supati<sup>2</sup>  
 sukhaṃ patibujjhati, na pāpakaṃ supinaṃ passati, manussānaṃ piyo  
 hoti, devatā<sup>3</sup> rakkhanti, nāssa aggi vā visaṃ vā satthaṃ vā kamati<sup>4</sup>,  
 tuvaṭaṃ<sup>5</sup> cittaṃ samādhīyati, mukhavaṇṇo<sup>6</sup> vippasīdati, asammūlho  
 kālaṃ karoti, uttariṃ appaṭivijjhanto<sup>7</sup> brahmalokūpago hoti<sup>8</sup>, mettāya  
 bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya -pe-<sup>9</sup> ime ekādasā ānisamsā pāṭi-  
 kamkhā ti, ime<sup>10</sup> ekādasā ānisamsā gahetvā ṭhitaṃ mettābhāvanam  
 vaṇṇetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissaka-  
 vasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitaḥ<sup>11</sup>, ahito pi hitena  
 pharitaḥ<sup>11</sup>, majjhato pi hitena pharitaḥ evaṃ sabbasattesu odissaka-  
 anodissakavasena<sup>12</sup> mettā bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>13</sup> bhāve-  
 tabbā, catusu Brahmarūpāresu kammaṃ kātābbaṃ eva, evaṃ karonto  
 hi<sup>14</sup> maggaṃ vā phalaṃ vā alabhanto pi<sup>15</sup> Brahmalo-ka-parāyano hoti<sup>16</sup>,  
 porāṇakapaṇḍitāpi sattavassāni mettaṃ bhāvetvā sattaṃvattāvivatṭa-  
 kappe Brahmalo-kasmiṃ yeva vasiṃsū“ ti vatvā atitā āhari:

Atīte ekasmiṃ kappe Bodhisatto ekasmiṃ brāhmaṇakule  
 nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbaji-  
 tvā catunnaṃ Brahmarūpāreṇaṃ lābhi<sup>17</sup> Arako nāma satthā  
 hutvā Himavantapadese<sup>18</sup> vāsaṃ kappesi. Tassa mahāparivāro  
 ahosi. So isigaṇaṃ ovaḍanto „pabbajitena nāma<sup>19</sup> mettā  
 bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>20</sup> bhāvetabbā, mettacittaṃ  
 hi<sup>21</sup> nāma<sup>22</sup> etāni appanāpattāni<sup>23</sup> Brahmalo-ka-parāyanaṃ taṃ<sup>24</sup>  
 sādhetīti<sup>25</sup>“ mettāya ānisamsāṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Yo ve mettena cittaṇa sabbalok’ ānukampati  
 uddhaṃ adho ca tiriyaṃ ca appamāṇena sabbaso. 37.
2. Appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ paripuṇṇaṃ subhāvitaṃ,  
 yaṃ pamāṇakataṃ<sup>26</sup> kammaṃ na taṃ tatrāvasissatīti<sup>26</sup>. 38.

<sup>1</sup> K āsevitāya -pe- susamāradhdhāya. <sup>2</sup> so K Bī; B<sub>p</sub> suppati. <sup>3</sup> Bī deva. <sup>4</sup> Bī  
 makati. <sup>5</sup> Bī kuṭaṃ. <sup>6</sup> Bī sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> Bī appati-. <sup>8</sup> Bī ahosi. <sup>9</sup> Bī āsevitāya  
 gha susamāradhdhāya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> Bī pari-. <sup>12</sup> K odissakānod-. <sup>13</sup> Bī  
 upekkhā. <sup>14</sup> Bī i ti. <sup>15</sup> Bī pihi. <sup>16</sup> Bī abosi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> Bī hima-  
 vantappa-. <sup>19</sup> Bī adds iha. <sup>20</sup> Bī upekkhā. <sup>21</sup> Bī mettācittānihi-. <sup>22</sup> K ap-  
 panāpanaṃ. <sup>23</sup> K -parāyattaṃ corr. to -parāyattaṃ. <sup>24</sup> Bī bhāvehiti. <sup>25</sup> K  
 pamāna-, Bī pamāṇaṃ. <sup>26</sup> K satthāvasissasīti.



Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatīti khattiyādisu<sup>1</sup>  
vā samaññabrahmanesu vā yo koci appamāṇamettena<sup>2</sup> cittena sakalaṃ<sup>3</sup> sattalokaṃ  
anukampati, uddhaṃ ti paṭhavito yāva n'eva-saññā-nāsaññāyatanabrahmalokā<sup>4</sup>,  
adho ti paṭhaviyā heṭṭhā<sup>5</sup> ussade mahāniraye<sup>6</sup>, tiriyaṃ ti manussaloke, yatta-  
5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake ṭhāne<sup>7</sup> sabbe<sup>8</sup> sattā averā hontu abyā-  
pajjhā anīghā sukhā attānaṃ pariharantū 'ti evaṃ bhāviteṇa mettena<sup>10</sup>  
cittena ti attho, appamāṇena<sup>9</sup> 'ti appamāṇasattā<sup>10</sup> appamāṇārammaṇattā<sup>11</sup>  
appamāṇena, sabbaso ti sabbākārena<sup>12</sup> uddhaṃ adho tiriyaṃ ti evaṃ  
sabbasugatiduggatavasena<sup>13</sup> 'ti attho, appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti appa-  
10 māṇaṃ katvā bhāvitaṃ sabbasattesu hitaṃ cittaṃ, paripuṇṇaṃ ti avikalāṃ<sup>14</sup>,  
subhāvitaṃ ti suvaḍḍhitaṃ<sup>15</sup>, appamāṇacittass' etaṃ<sup>16</sup> nāmaṃ, yaṃ pamā-  
ṇakataṃ<sup>16</sup> kammaṃ ti yaṃ appamāṇaṃ appamāṇārammaṇaṃ<sup>17</sup> ti evaṃ  
ārammaṇantikkavasena<sup>18</sup> ca vasībhāvappattavasena<sup>19</sup> ca avaddhetvā<sup>20</sup> kataṃ parit-  
taṃ kāmavacarakammaṃ, na taṃ tatṭvavasissatīti taṃ parittaṃ kammaṃ yaṃ  
15 taṃ appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti saṅkhaṃ gataṃ<sup>21</sup> rūpāvacarakammaṃ tatra nā-  
vasissati<sup>22</sup>, yathā nāma mahoghena ajjhottaṃ<sup>23</sup> parittodakaṃ oghassa abbhā-  
tare tena asaṇhiraṃmānaṃ nāvasissati na tiṭṭhati atha kho mahogho va<sup>24</sup> taṃ  
vikkhambhetvā<sup>25</sup> tiṭṭhati evaṃ eva taṃ parittakammaṃ tassa mahaggatakammassa  
abbhāntare tena mahaggatakammena acchinditvā<sup>26</sup> agahitavipākōkāsaṃ hutvā na  
20 avasissati na tiṭṭhati<sup>27</sup> na sakkoti attano vipākaṃ dātuṃ atha kho mahaggata-  
kammaṃ eva<sup>28</sup> taṃ ajjhottaritvā<sup>29</sup> tiṭṭhati vipākaṃ deti.

Evaṃ Bodhisatto antevāsikānaṃ mettābhāvanāya ānisaṃ-  
sāṃ kathetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce nibbattitvā sattaṃ-  
vaṭṭavivattaṅkappe na imaṃ lokaṃ punar āgamāsi<sup>30</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakāṃ samodhānesi:  
„Tadā isiṅgaṇo Buddhaparisaṃ ahoṣi, Arako pana satthā<sup>31</sup> ahaṃ evā-  
'ti. Arakajātakāṃ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> K -disu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appamāṇamettena? K appamāṇappamāṇattena corr. to appa-  
māṇappamāṇattena? <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>4</sup> K -loko, B<sup>i</sup> nevasaññāyatanabrahmalokā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds yāva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ussaddamahāniriyo. <sup>7</sup> K adds nibbānāyattā corr. to nib-  
bāttā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sabbe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits mettena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> appamāṇaṇaṃ? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āramma-  
ṇattā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sappappakārena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avekallāṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> suvaḍḍhitaṃ. <sup>15</sup> K appu-  
nācittassetati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṇaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ārammaṇantikkena ca corr.  
to -ṇattika. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasi-. <sup>20</sup> K āvajjhettvā corr. to āvajjetvā, B<sup>i</sup> avajjhettvā,  
B<sup>i</sup> avajjhettvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saṅkhātāṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> avasissati. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ajjhottaṃ. <sup>24</sup> K vā.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> ajjhottaritvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paricchinditvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits na tiṭṭhati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>29</sup> K ajjhottaritvā, B<sup>i</sup> ajjhottaritvā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> puna āgamāsi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> sattā pana.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ.

## 10. Kakaṇṭakajātaka.

Nāyaṃ pure onamatīti<sup>1</sup>. Idam Kakaṇṭakajātakam<sup>2</sup> Mahā-  
ummaggajātaka āvibhavissati. Kakaṇṭakajātakam<sup>3</sup>. Santhava-  
vaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYĀṆADHAMMAVAGGA.

5

## 1. Kalyāṇadhammajātaka.

Kalyāṇadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam  
badhirasassum ārabha kathesi. Sāvatthiyaṃ hi eko kuṭumbiyo<sup>5</sup>  
saddho pasanno tisaṇagato<sup>6</sup> pañcasīlāsamanāgato. So ekadivasam  
bahūni sappiādibhesajjāni<sup>7</sup> c' eva pupphagandhavatthādini ca gahetvā 10  
„Jetavane Satthu santike dhammaṃ sossāmīti“ agamāsi. Tassa tattha  
gatakāle sassu khādaniyabhojanīyaṃ<sup>8</sup> gahetvā dhītaraṃ daṭṭhukāmā  
taṃ gehaṃ agamāsi, sā ca thokaṃ badhiradhātukā hoti. Sā dhītara  
saddhim<sup>9</sup> bhuttabhojanā bhattasammadam<sup>10</sup> vinodayamānā dhītaraṃ  
pucchi: „kim amma bhattā te sammodamāno<sup>11</sup> piyasamvāsani vasatīti“. 15  
„Amma kim<sup>12</sup> kathetha, yādiso tumhākaṃ jānātā<sup>13</sup> sīlena c' eva ācāra-  
sampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti<sup>14</sup>“. Upāsikā dhītu vaca-  
naṃ sādhuṃ kaṃ asallakkhetvā „pabbajito“ ti<sup>15</sup> padam<sup>16</sup> eva gahetvā  
„amma kasmā te bhattā pabbajito“ ti mahāsaddam akāsi. Tam sutvā  
sakalagehavāsino „amhākaṃ kira kuṭumbiko pabbajito“ ti viraviṃsu. 20  
Tesaṃ saddam<sup>17</sup> sutvā dvārena<sup>18</sup> sañcarantā<sup>19</sup> „kim nāma kir' etan“  
ti pucchiṃsu. „Imasmiṃ kira gehe kuṭumbiko pabbajito“ ti. So pi kho  
kuṭumbiko Dasabalassa dhammaṃ sutvā viharā nikkhamma nagaraṃ  
pāvisi. Atha naṃ antarāmagge yeva eko puriso disvā „samma tvaṃ  
kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano<sup>20</sup> paridevatīti<sup>21</sup>“ āha. 25

<sup>1</sup> Bī oramatīti. <sup>2</sup> Bī kakaṇṭaka-. <sup>3</sup> K omits kakaṇṭakajātakaṃ, Bī kakaṇṭaka-  
jātakaṃ dasamaṃ. <sup>4</sup> Bī santavaggo. <sup>5</sup> Bī -biko. <sup>6</sup> Bī -ṇagato. <sup>7</sup> Bī sabbi-  
ādini bhes-. <sup>8</sup> Bī -niyaṇibhojanīyaṃ. <sup>9</sup> Bī adds nisajja. <sup>10</sup> Bī -sammadam.  
<sup>11</sup> Bī adds avivadadamāno avivadamāno. <sup>12</sup> Bī kim amma. <sup>13</sup> Bī jānāmātaro.  
<sup>14</sup> K dullabho pi, Bī duppabho ti. <sup>15</sup> K pabbajitopini corr. to pabbajito ni,  
Bī pappajito pi. <sup>16</sup> Bī padem. <sup>17</sup> K omits saddam. <sup>18</sup> K dvārena. <sup>19</sup> K sañ-  
caranta. <sup>20</sup> Bī -janā. <sup>21</sup> Bī -devantīti.

Ath' assa etad ahosi: „ayaṃ apabbajitam eva kira maṃ 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me<sup>1</sup> kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatīti<sup>2</sup> tato va<sup>3</sup> nivattitvā Satthu santi-kaṃ gantvā<sup>4</sup> „kin<sup>5</sup> nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānaṃ katvā<sup>6</sup> gantvā<sup>7</sup> idān' eva<sup>8</sup> paccāgato sīti<sup>9</sup>“ vutte tam atthaṃ ārocetvā „bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭatī<sup>10</sup>, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smīti<sup>11</sup>“ āha. So pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā sammā paṭipanno nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Idam kira<sup>12</sup> kāraṇaṃ bhikkhusaṃghe pākaṭaṃ<sup>13</sup> ahosi<sup>14</sup>. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ<sup>15</sup> samuṭṭhāpesum: „āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „bhikkhave porāṇakapaṇḍitāpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhe-  
15 tum<sup>16</sup> na vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ pabbajimsu yevā<sup>18</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-dhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena seṭṭhiṭṭhānaṃ pāpuṇi. So ekadivasam nivesanā nikkhamitvā rājupaṭṭhānaṃ<sup>19</sup> agamāsi. Ath' assa sassu „dhītaraṃ passissā-  
90 mīti<sup>20</sup>“ taṃ gehaṃ agamāsi. Sā thokaṃ badhiradhātukā<sup>21</sup> ti sabbaṃ paccuppannavatthusadisam eva. Taṃ pana rājupaṭṭhānaṃ<sup>22</sup> katvā<sup>23</sup> attano gharaṃ āgacchantam disvā eko puriso „tumhe kira pabbajitā ti, tumhākaṃ gehe mahāparidevo pavat-tīti<sup>24</sup>“ āha. Bodhisatto „uppanno kalyāṇasaddo nāma na anta-  
25 radhāpetum vaṭṭatīti<sup>25</sup>“ tato va<sup>26</sup> nivattitvā rañño santikaṃ gantvā „kiṃ mahāseṭṭhi idān' eva gantvā puna āgato sīti<sup>27</sup>“ vutte „deva gehe jano kira maṃ<sup>28</sup> apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati<sup>29</sup>, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na anta-radhāpetabbo, pabbajissāṃ<sup>30</sup> ahaṃ, pabbajjaṃ me anujānāhīti<sup>31</sup>“  
30 etam atthaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> K omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gantu. <sup>6</sup> K neva.

<sup>7</sup> K vaddhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> miti. <sup>9</sup> K omits kira. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pākataṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jā-taṃ.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsetum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vattatīti.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ūpa-. <sup>16</sup> K thoka badhirā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ca.

<sup>20</sup> K me. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> parideviti.

1. Kalyāṇadhammo ti yadā janinda  
loke samaññaṃ anupāpuṇāti  
tasmā na hiyyetha naro sapañño<sup>1</sup>,  
hiriyāpi santo dhuram ādiyanti. 39.
2. Sāyaṃ samañña idha m' ajja pattā<sup>2</sup>:  
kalyāṇadhammo ti janinda loke,  
t' āhaṃ<sup>3</sup> samekkhaṃ<sup>4</sup> idha pabbajissaṃ<sup>5</sup>,  
na hi m' atthi<sup>6</sup> chando idha kāma bhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññaṃ<sup>7</sup> anupāpu-  
nātīti yadā silavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idaṃ paṇṇattivohāraṃ pāpuṇā- 10  
tīti<sup>8</sup>, tasmā na hiyyetha ti tato samaññato na parihāyetha, hiriyāpi santo<sup>9</sup>  
dhuram ādiyanti mahārāja sappurisa nāma ajjhata samuṭṭhitāya hiriyā ba-  
hiddhā samuṭṭhitena ottappenāpi<sup>10</sup> etaṃ<sup>11</sup> pabbajjadhuraṃ<sup>12</sup> gahanti, idha  
majjā ti<sup>13</sup> idha mayā ajja<sup>14</sup>, tāhaṃ samekkhaṃ ti taṃ<sup>15</sup> ahaṃ guṇavasena  
laddhasamaññaṃ<sup>16</sup> samekkhanto sanipassanto<sup>17</sup>, na hi matthi chando ti na 15  
hi me atthi chando, idha kāma bhoge ti imasmiṃ loke kilesakāma vatthukāma-  
paribhoge<sup>18</sup> ti.

Bodhisatto evaṃ vatvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
Himavantapadesaṃ<sup>19</sup> gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā  
ca samāpattiyo ca nibhattetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi. 20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
,Tadā rājā Ānando ahoṣi, Bārāṇasīseṭṭhi pana ahaṃ evā<sup>20</sup> 'ti. Kal-  
yāṇadhammajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha- 25  
ranto Kokālikāṃ ārabha kathesi. Tasmiṃ hi kāle bahū<sup>21</sup> bahu-  
sutā bhikkhū Manosilātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagaṃgaṃ

<sup>1</sup> so Bp; K pañño, Bī pamañño. <sup>2</sup> K idhamaññapattā, Bī idhamajhappattā. <sup>3</sup> K  
tāsaṃ. <sup>4</sup> Bī samakkha. <sup>5</sup> Bī sabbajissa. <sup>6</sup> Bī mattī. <sup>7</sup> K samaññaṃ, Bī sā-  
maññaṃ. <sup>8</sup> Bī pāpuṇāti. <sup>9</sup> K hiriyābhisanto, Bī hiriyāpisandho. <sup>10</sup> K -nāti.  
<sup>11</sup> Bī ekam. <sup>12</sup> Bī pappajitadhuraṃ. <sup>13</sup> Bī idha majhappattā ti. <sup>14</sup> Bī ajhapattā.  
<sup>15</sup> K taṃ taṃ. <sup>16</sup> K -sa-. <sup>17</sup> Bī sampassento. <sup>18</sup> K -kāmenavattthu-. <sup>19</sup> Bī  
-ppadesse. <sup>20</sup> Bī addse sattamaṃ. <sup>21</sup> Bī omits bahū. <sup>22</sup> Bī addse nisinnā. <sup>23</sup> Bī  
sīhanādani nadantā.

otārentā<sup>1</sup> viya ca saṅghamajjhe padabbhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇanti. Kokāliko  
 tesu padabbhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇantesu attano tucchabhāvaṃ<sup>4</sup> ajānitvā „aḥam  
 pi<sup>5</sup> padabbhāṇaṃ<sup>6</sup> bhaṇissāmīti“ bhikkhūnaṃ antaraṃ pavisitvā „amhā-  
 kaṃ padabbhāṇaṃ<sup>7</sup> na pāpenti. sace amhākaṃ pi pāpeyyuṃ<sup>8</sup> mayam<sup>9</sup>  
 5 pi bhaṇeyyāma<sup>10</sup>“ ‘ti<sup>11</sup> bhikkhusaṅghassa nāmaṃ agahetvā va tattha  
 tattha kathento āhiṇḍati. Tassa sā kathā bhikkhusaṅghe pākaṭa jāta.  
 Bhikkhū „vīmaṃsissāma tāva na“ ti saṇṇāya<sup>12</sup> evam āhaṃsu: „āvuso  
 Kokālika<sup>13</sup>, ajja saṅghassa padabbhāṇaṃ<sup>14</sup> bhaṇā<sup>15</sup>“ ‘ti. So attano  
 balaṃ ajānitvā<sup>16</sup> va „sādhū“ ‘ti sampatiṇṇitvā „ajja padabbhāṇaṃ<sup>17</sup>  
 10 bhaṇissāmīti“ attano sappāyaṃ yāguṃ pivi<sup>18</sup>, khajjakam khādi, sap-  
 pāyen’ eva<sup>19</sup> sūpena bhuñji. Suriye<sup>20</sup> atthaṅgate<sup>21</sup> dhammasavanassa  
 kāle ghosite bhikkhusaṅgho sannipati. So kaṇṭakuraṇḍavaṇṇaṃ<sup>22</sup>  
 kāsavaṃ nivāsetvā kaṇṇikārapupphavaṇṇaṃ pārūpitvā<sup>23</sup> saṅgha-  
 majjhaṃ<sup>24</sup> pavisitvā there<sup>25</sup> vanditvā alaṃkataratanamaṇḍape paṇṇatta-  
 15 dhammāsaṇaṃ abhirūhitvā vicitravijaniṃ<sup>26</sup> gahetvā „padabbhāṇaṃ<sup>27</sup>  
 bhaṇissāmīti“ nisīdi. Tāvad ev’ assa sarīrā sedā muccimsu<sup>28</sup>, sārājjaṃ  
 okkani. Pubbagāthāya paṭhamapadaṃ udāharitvā<sup>29</sup> anantaram<sup>30</sup> na  
 passi. So kampamāno āsanā oruyha lajjito saṅghamajjhā<sup>31</sup> apak-  
 kamma attano pariveṇaṃ agamāsi. Añño<sup>32</sup> bahussutabhikkhu<sup>33</sup> pada-  
 20 bhāṇaṃ<sup>34</sup> bhaṇi<sup>35</sup>. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvaṃ  
 jānimsu<sup>36</sup>. Ath’ ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyaṃ<sup>37</sup> kathani  
 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, paṭhamam Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno,  
 idāni pan’ esa sayam naditvā<sup>38</sup> pākaṭo<sup>39</sup> jāto“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 25 „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Kokāliko<sup>40</sup> naditvā<sup>41</sup>  
 pākaṭo<sup>42</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākaṭo<sup>43</sup> ahoṣīti“ vatvā atitāṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadesa<sup>44</sup> sīhayoniyaṃ nibbattitvā<sup>45</sup>

<sup>1</sup> Bī otaranto, K otārento. <sup>2</sup> K padabbhāṇaṃ, Bī sarabbhāṇaṃ. <sup>3</sup> B sarabbhāṇaṃ.  
<sup>4</sup> K tucchakucchibhāvaṃ. <sup>5</sup> Bī ahi. <sup>6</sup> Bī amhākaṃ pāpuṇṇeya. <sup>7</sup> Bī mayam.  
<sup>8</sup> Bī vā. <sup>9</sup> K saṇṇāya, Bī paṇṇāya. <sup>10</sup> K kokāliya. <sup>11</sup> Bī bhaṇāhi. <sup>12</sup> K jā-  
 nitvā, Bī ajānetvā. <sup>13</sup> K khīpi. <sup>14</sup> K sampāneva. <sup>15</sup> Bī sūriye. <sup>16</sup> Bī atthaṅgamite.  
<sup>17</sup> K kaṇṭakuraṇḍa-, Bī kaṇḍikaraṇṇaṃ, Bp kuraṇḍakapupphavaṇṇaṃ. <sup>18</sup> Bī pārū-  
 petvā. <sup>19</sup> Bī -majhe. <sup>20</sup> Bī theraṃ. <sup>21</sup> Bī cittabījāni. <sup>22</sup> Bī muccisu. <sup>23</sup> Bī udā-  
 haretvā. <sup>24</sup> Bī antaraṃ. <sup>25</sup> K -majjhaṃ. <sup>26</sup> K añño, Bī aññe. <sup>27</sup> K bahussuta-  
 bhikkhū, Bī bahussutā bhikkhu. <sup>28</sup> Bī sarabbhāṇaṃ. <sup>29</sup> Bī bhaṇissuṃ. <sup>30</sup> Bī  
 janīsu. <sup>31</sup> Bī dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>32</sup> Bī disvā. <sup>33</sup> Bī pākato. <sup>34</sup> Bī Ko-  
 kaliko idāneva. <sup>35</sup> Bī nadisvā. <sup>36</sup> Bī Himavantapadesa. <sup>37</sup> K nibbattitvā.

bahunna<sup>1</sup> sihāna<sup>2</sup> rājā aho<sup>3</sup>. So anekasi<sup>4</sup>haparivāro<sup>5</sup> Raja-  
taguhāya<sup>6</sup> vāsa<sup>7</sup> kappesi. Tassa<sup>8</sup> avidūre ekissā guhāya  
eko sigālo pi vasati. Ath<sup>9</sup> ekadivasā<sup>10</sup> deve<sup>11</sup> vassitvā vigate  
sabbe sihā<sup>12</sup> siharājass<sup>13</sup> eva<sup>14</sup> guhādvāre sannipatitvā sihanāda<sup>15</sup>  
nadantā sihakīla<sup>16</sup> kiḷimsu. Tesā<sup>17</sup> eva<sup>18</sup> naditvā kiḷanakāle 5  
so pi sigālo vassi<sup>19</sup>. Sihā tassa sadda<sup>20</sup> sutvā „ayam pi<sup>21</sup> sigālo  
amhehi saddhi<sup>22</sup> nadatīti“ lajjitā tuṇhī ahesu<sup>23</sup>. Tesā<sup>24</sup> tuṇhī-  
bhūtakāle Bodhisattassa putto sihapotako „tāta, ime sihā nadi-  
tvā<sup>25</sup> sihakīla<sup>26</sup> kiḷantā etassa sadda<sup>27</sup> sutvā lajjāya tuṇhī jātā,  
ko nā<sup>28</sup> eso attano saddena attāna<sup>29</sup> jānāpetīti“ pitara<sup>30</sup> puc- 10  
chanto paṭhama<sup>31</sup> gātham āha:

1. Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddara<sup>32</sup>,

kiṃ<sup>33</sup> sihā na-ppatīnandanti<sup>34</sup>, ko nā<sup>35</sup> eso migādhībhu<sup>36</sup> ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddara<sup>37</sup> ti Daddarapabbata<sup>38</sup> ekanāda<sup>39</sup> karoti.  
migādhībhu<sup>40</sup> ti<sup>41</sup> pitara<sup>42</sup> ālāpa<sup>43</sup>, ya<sup>44</sup>ni h<sup>45</sup> ettha<sup>46</sup> attho: migādhībhu<sup>47</sup> 15  
migajetthaka<sup>48</sup> siharāja, pucchāmi ta<sup>49</sup>ni „ko nā<sup>50</sup> eso“ ti.

Ath<sup>51</sup> assa vacana<sup>52</sup> sutvā pitā dutiya<sup>53</sup> gātham āha:

2. Adhamo migajātāna<sup>54</sup> sigālo tāta vassati,

jātim assa jigucchantā tuṇhī sihā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, sa<sup>55</sup> ti upasaggamattā<sup>56</sup>, accha<sup>57</sup>nti attho, tuṇhī 20  
accha<sup>58</sup>nti, tuṇhī hutvā nisīdanti<sup>59</sup> vutta<sup>60</sup>ni hoti, potthakesu pana samacchare ti  
likhanti.

Satthā „na bhikkhave Kokāli<sup>61</sup>ko idā<sup>62</sup> eva attano nādena<sup>63</sup> attā-  
na<sup>64</sup> pākata<sup>65</sup> karoti, pubbe pi akāsi<sup>66</sup> yeva“ ti<sup>67</sup> desana<sup>68</sup> āharitvā  
jātakā<sup>69</sup> samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāli<sup>70</sup>ko aho<sup>71</sup>, sihapotako Rāhulo, 25  
siharāja<sup>72</sup> pana aham evā“ ti. Daddarajātaka<sup>73</sup> 24.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahunna. <sup>2</sup> K anekehi sihehi sihaparivāro. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>4</sup> K devo.  
<sup>5</sup> B<sup>3</sup> omits sihā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> siharājassa. <sup>7</sup> K tesu. <sup>8</sup> B<sup>5</sup> so siṅgālo pi nadati.  
<sup>9</sup> B<sup>6</sup> ya<sup>6</sup>ni and omits pi. <sup>10</sup> K repeats naditvā. <sup>11</sup> B<sup>7</sup> ta<sup>7</sup>ni. <sup>12</sup> B<sup>8</sup> sihā  
nappatinandanti. <sup>13</sup> B<sup>9</sup> migādhībhu. <sup>14</sup> K daddara<sup>14</sup>ni. <sup>15</sup> B<sup>10</sup> rajatapabbata<sup>15</sup>ni.  
<sup>16</sup> B<sup>11</sup> migādhībhu. <sup>17</sup> B<sup>11</sup> adds ta<sup>17</sup>ni. <sup>18</sup> B<sup>12</sup> ya<sup>18</sup>ni etta. <sup>19</sup> B<sup>13</sup> migādhībhu ti.  
<sup>20</sup> add acchare ti? <sup>21</sup> B<sup>14</sup> omits attano nādena. <sup>22</sup> B<sup>15</sup> pākata<sup>22</sup>ni. <sup>23</sup> B<sup>16</sup> adds va-  
tvā ima<sup>23</sup>ni dhamma. <sup>24</sup> B<sup>17</sup> adds dutiya<sup>24</sup>ni.

## 3. Makkaṭajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam kuhakam<sup>1</sup> ārabhā kathesi. Vatthum Pakiṇṇakanipāte Uddāla-  
jātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā „bhikkhave nāyam bhikkhu  
5 idān' eva kuhako, pubbe pi makkaṭo hutvā aggissa kāraṇā kohaṇṇam  
akāsi yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake<sup>2</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto Takkaṣilāyam sippam uggaṇhitvā gharāvāsam saṇṭha-  
10 pesi. Ath' assa brāhmaṇi ekaṃ puttam vijāyitvā puttassa ādhā-  
vitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaraṇakāle kalam akāsi. Bodhisatto tassā  
petakiccam katvā „kim me dāni<sup>4</sup> gharāvāsenā“ 'ti puttam gahe-  
tvā „pabbajissāma“<sup>5</sup> 'ti assumukham nātimittavaggaṃ pahāya<sup>6</sup>  
puttam ādāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā  
15 tattha vanamūlaphalāhāro vāsam kappesi. So ekadivasaṃ vas-  
sānakāle<sup>7</sup> deve vassante sārādārūni jāletvā aggaṃ visīvento<sup>8</sup>  
phalakatthare nippajji<sup>9</sup>. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu<sup>10</sup> pāde  
sambāhanto<sup>11</sup> nisīdi. Ath' eko vanamakkakaṭako<sup>12</sup> sitena pīliya-  
mūno tassa paṇṇasālāya<sup>13</sup> tam aggaṃ disvā „sa" āham ettha  
20 pavissāmi 'makkaṭo makkaṭo'<sup>14</sup> ti mam pothetvā niharissanti,  
aggaṃ visīvetum<sup>15</sup> na labhissāmīti, atthi dāni me upāyo“ ti  
„tāpasavesam gahetvā kohaṇṇam katvā pavississāmīti“ cintetvā  
ekassa matatāpasassa<sup>16</sup> vakkalam nivāsetvā pacchiṇ ca amkusa-  
kayaṭṭhiṇ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekam tālarukkham nissāya  
25 samkuṭiko<sup>17</sup> atṭhāsi. Tāpasakumārako tam disvā makkaṭabhāvaṃ  
ajānanto „eko mahallakatāpasaso sitena pīlito aggaṃ<sup>18</sup> visīvetum<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kāsikagā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhāvitva? <sup>4</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -ssāmi.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds ādhavītam. <sup>7</sup> K vassāya-, B<sup>i</sup> vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visivanto, B<sup>i</sup> jā-  
litvā aggaṃ vissabbanto, B<sup>p</sup> aggaṃ jāletvā vasibbanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> palakattare nippajji, B<sup>p</sup>  
phalakaṭṭhantare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambāhanto, B<sup>i</sup> samāhanto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -ṭo.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> -yam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits the one makkaṭo. <sup>15</sup> K aggaṃ visīvetum, B<sup>i</sup> aggaṃ visip-  
petum, B<sup>p</sup> aggaṃ visibbītum. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -tāpasa. <sup>17</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sakuṭiko, K sam  
kuṭito. <sup>18</sup> K omits aggaṃ, B<sup>i</sup> agga. <sup>19</sup> i. e. visuppitum. B<sup>p</sup> vasibbītum

āgato bhavissatīti tāpasassa<sup>1</sup> kathetvā etaṃ<sup>2</sup> paññasālaṃ pave-  
setvā<sup>3</sup> visivāpessāmīti<sup>4</sup>“ cintetvā pitarāṃ ālapanto paṭhamāṃ<sup>5</sup>  
gātham āha :

1. Tāta māṇavako<sup>6</sup> eso tālamūlaṃ apassito,  
agārakaṇ<sup>7</sup> c' idaṃ atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 5

Tattha māṇavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanaṃ, tena tāta eso eko māṇa-  
vako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamūlaṃ apassito ti tālakkhandaṃ nissāya  
thito<sup>12</sup> agārakaṇ cidaṃ atthīti idaṃ<sup>13</sup> ca ambhakaṃ pabbajitāgāraṃ atthi,  
paññasālaṃ sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe<sup>14</sup> nipāto, demassa-  
gārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasaṇatthāya<sup>16</sup> agārakaṇ dema 10

Bodhisatto puttassa vacanaṃ sutvā utthāya paññasāladvāre  
thatvā olokento tassa makkaṭabhāvaṃ ñatvā „tāta manussānaṃ  
nāma evarūpaṃ mukhaṃ na<sup>17</sup> hoti, makkaṭo esa, na idha<sup>18</sup> pak-  
kositabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha :

2. Mā kho taṃ tāta pakkosi, dūseyya no agārakaṃ, 15  
n' etādisaṃ mukhaṃ hoti brāhmaṇassa susīlino ti. 44.

Tattha dūseyya no agārakan ti ayam idha pavittīho samāno imaṃ kic-  
chena kataṃ paññasālaṃ agginaṃ vā jhāpento uccārādini vā kaṇṭo dūseyya,  
netādisaṃ ti etādisaṃ brāhmaṇassa susīlino mukhaṃ na hoti, makkaṭo eso  
ti vatvā 20

Bodhisatto ekaṃ ummukaṃ<sup>19</sup> gahetvā „kim ettha tiṭṭha-  
sīti“ khipitvā taṃ palāpesi. Makkaṭo vakkalāni chaḍḍetvā  
rukkhaṃ abhirūhitvā vanasaṇḍaṃ pāvīsi. Bodhisatto cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi : „Tadā 25  
makkaṭo ayam kuhakabhikkhu ahoṣi, tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso  
pana aham eva“ 'ti. Makkaṭajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pitu. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pavāsitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visivāpessāmīti, B<sup>p</sup> visibbā-  
pessāmī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paṭhamāṃ. <sup>6</sup> K māṇavako. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> agārakaṇ. <sup>8</sup> K omits eso. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
māṇavo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tapasso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nithito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> usaggatthe.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṇatthāna. <sup>17</sup> K omits na. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nassidha. <sup>19</sup> K  
ummukkaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds tatiyaṃ.



## 4. Dūbhiyamakkaṭajātake.

Adamha<sup>1</sup> te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Velu-  
vane viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi divase  
dhammasabbhāyaṃ bhikkhū Devadattassa akataññūtaṃ mittadūbbhā-  
5 vaṃ<sup>2</sup> kathentā nisīdīmsu. Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ<sup>3</sup> eva  
akataññū mittadūbhī<sup>3</sup>, pubbe pi evarūpo ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ Kāsigāmake<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṃ saṇṭhapesi. Tasmīṃ pana samaye  
10 Kāsiratṭhe<sup>5</sup> vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti  
anotaraṇīyo<sup>6</sup>. Tiracchānānaṃ maggaṃ paṭipannā puññatthikā  
manussā<sup>7</sup> dīgharajjuvārakena<sup>8</sup> udakaṃ ussiñcitvā ekissā donīyā<sup>9</sup>  
pūretvā tiracchānānaṃ pāṇīyaṃ<sup>10</sup> denti. Tassa samantato ma-  
hantaṃ araññaṃ, tattha bahū<sup>11</sup> makkaṭā vasanti. Atha tas-  
15 miṃ magge dve tīṇi divasāni manussasañcāro<sup>12</sup> pacchijji.  
Tiracchānā pāṇīyaṃ na labhiṃsu<sup>13</sup>. Eko makkaṭo pipāsāturo<sup>14</sup>  
pāṇīyaṃ<sup>15</sup> pariyesanto udapānasantike<sup>16</sup> vicarati. Bodhisatto  
kenacid eva karaṇīyena taṃ maggaṃ paṭipajjitvā tattha gac-  
chanto pāṇīyaṃ<sup>17</sup> ukkācetvā<sup>18</sup> pivitvā hatthapādaṃ<sup>19</sup> dhovitvā  
20 ṭhito<sup>20</sup> taṃ makkaṭaṃ addasa<sup>21</sup>. Ath' assa pipāsitaḥbhāvaṃ  
ñatvā pāṇīyaṃ ussiñcitvā donīyaṃ ākiritvā adāsi, datvā ca pana  
„vissamissāmīti“ ekasmiṃ rukkhamaṇe nipajji. Makkaṭo pāṇī-  
yaṃ<sup>15</sup> pivitvā avidūre nisīditvā mukhamakkaṭikaṃ karonto  
Bodhisattaṃ bhimsāpesi<sup>22</sup>. Bodhisatto tassa taṃ<sup>23</sup> kiriyaṃ  
25 disvā „are duṭṭhamakkaṭa<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitassa kilantassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Bī adammi    <sup>2</sup> Bp Bī -dubbhi-.    <sup>3</sup> K -dūbhi, Bī -dubbhi.    <sup>4</sup> Bī kāsikagā-.

<sup>5</sup> Bī kāsikaratṭhe.    <sup>6</sup> Bī anottara-.    <sup>7</sup> K manussa.    <sup>8</sup> Bī dīgharajjukena.    <sup>9</sup> K doniyā, Bī donīyo.    <sup>10</sup> K pāṇīyaṃ, Bī pāṇīyaṃ.    <sup>11</sup> Bī bahu.    <sup>12</sup> Bī manussa-  
naṃsañcāro.    <sup>13</sup> K pāṇīyaṃ alabhiṃsu, Bī pāṇīyaṃ na labhiṃsu.    <sup>14</sup> Bī adda-  
hutvā.    <sup>15</sup> Bī pāṇīyaṃ.    <sup>16</sup> Bī udapānassa santike    <sup>17</sup> Bī hatthapāṇīyaṃ.    <sup>18</sup> Bī ussiñ-  
citvā.    <sup>19</sup> Bī yatthapāde.    <sup>20</sup> Bī omits ṭhito.    <sup>21</sup> Bī attaddasa.    <sup>22</sup> Bī bhīsāpesi.  
K himsāpesi.    <sup>23</sup> Bī omits taṃ.    <sup>24</sup> K omits duṭṭhamakkaṭa.    <sup>25</sup> Bī ahan-  
<sup>26</sup> Bī omits kilantassa.

bahum pāṇiyam<sup>1</sup> adāsim, idāni tvaṃ mayhaṃ mukhamakkaṭikam karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niratthako<sup>2</sup> ti vatvā paṭhamam<sup>3</sup> gātham āha :

1. Adamha<sup>3</sup> te vāri bahūtarūpam  
ghammābhitattassa<sup>4</sup> pipāsītassa, 5  
so dāni pītvāna<sup>5</sup> kikiṃ karosi,  
asaṃgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karositi so idāni tvaṃ mayā dinnam pāṇiyam<sup>7</sup> pītvā mukhamakkaṭikam karonto kikiṃ ti saddam<sup>8</sup> karosi<sup>9</sup>, asaṃgamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhim saṃgamo na seyyo asaṃgamo va seyyo ti. 10

Taṃ sutvā so mittadūbhimakkaṭo<sup>10</sup> „tvaṃ ettaken’ eva<sup>11</sup> taṃ niṭṭhitan ti saññaṃ karosi, idāni te sīse vaccaṃ<sup>12</sup> pātetvā gamissāmīti<sup>13</sup>“ vatvā dutiyam gātham āha :

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭo, 15  
idāni kho taṃ ūhacca<sup>13</sup>, eṣā amhāka<sup>14</sup> dhammatā ti. 46.

Tatrāyam saṃkhepattho<sup>15</sup>: bho brāhmaṇa, makkaṭo kaṭagunajānanako ācārasaṃpanno sīlavā nāma atthīti kahaṃ tayā<sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho ahaṃ taṃ ūhacca<sup>17</sup> vaccaṃ te sīse<sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākaṃ<sup>19</sup> hi makkaṭanāmi nāma eṣā<sup>20</sup> dhammatā yaṃ jātisabhāvo yadidaṃ upakārakassa<sup>21</sup> sīse 20 vaccaṃ<sup>22</sup> kātabbā ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto utṭhāya gantum ārabhi. Makkaṭo taṃ khaṇaṃ nēva<sup>23</sup> uppatitvā sākāya nisīditvā olambakam otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccaṃ pātetvā viravanto<sup>25</sup> vana-  
saṇḍam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi. 25

<sup>1</sup> Bī bahupāṇiyam. <sup>2</sup> Bī paṭha-. <sup>3</sup> Bī adumhi. <sup>4</sup> Bī sammāsītattassa. <sup>5</sup> Bī pītvāna, K patvāna. <sup>6</sup> K pītvāna, Bī pītvāna. <sup>7</sup> Bī pāṇiyam. <sup>8</sup> Bī kikiṃsaddam. <sup>9</sup> K karoti. <sup>10</sup> Bī -dubbi-. <sup>11</sup> Bī etthakeneva. <sup>12</sup> Bī vajjam. <sup>13</sup> Bī ūhaccam, Rp uhaccam. <sup>14</sup> Bī eṣa amhākaṃ. <sup>15</sup> Bī dhammasaṃkhepattho. <sup>16</sup> Bī tassā. <sup>17</sup> Bī uhaccam, Rp uhacca. <sup>18</sup> Bī pacca te sīsam. <sup>19</sup> Bī amhākaṃ. <sup>20</sup> Bī eṣa. <sup>21</sup> Bī upakārassa. <sup>22</sup> Bī vajjam. <sup>23</sup> K khaṇam nēva. <sup>24</sup> Bī otaranto. <sup>25</sup> K viravanto corr. to viravanto, Bī vivaranto.

Satthā „na bhikkhave idāṇ' eva Devadatto, pubbe pi mayā ka-  
tam<sup>1</sup> guṇaṃ na jānāti yevā“ 'ti vatvā<sup>2</sup> imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jāta-  
kaṃ samodhiānesi: „Tadā makkaṭṭo Devadatto ahoṣi, brāhmaṇo pana  
aham evā“ 'ti. Dūbbhiyamakkaṭṭajātakam<sup>4</sup>.

5

### 5. Adiccupaṭṭhānajatāka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto ekaṃ kuhakam<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Kāśiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
10 patto Takkaśilāyam<sup>8</sup> sabbasippam<sup>9</sup> uggahitvā<sup>10</sup> isipabbajjam  
pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāpari-  
vāro gaṇasatthā hutvā Himavante vasaṃ kappesi. So tattha  
ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya pabbatā oruyha paccante  
ekaṃ gāmaṃ nissāya paṇṇasālāya vasaṃ upagañchi. Ath' eko  
15 lolamakkaṭṭo isigaṇe bhikkhācāraṃ gate assamapadaṃ āgantvā  
paṇṇasālāya<sup>11</sup> uttiṇṇāni karoti pāṇiyaghaṭesu<sup>12</sup> udakam chaḍḍeti<sup>13</sup>  
kuṇḍikā<sup>14</sup> bhiṇḍati aggisālāya vaccaṃ<sup>15</sup> karoti. Tāpasā vassaṃ  
vasitvā „idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramaṇiyo, tatth'  
eva gamissāmā“ 'ti paccantagāmaṃ vāsike āpucchimsu. Manussā  
20 „sve bhante mayam bhikkham gahetvā assamapadaṃ āgamis-  
sāma, taṃ paribhuñjitvā va<sup>16</sup> gamissathā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā<sup>18</sup> dutiya-  
divase<sup>19</sup> pahūtam<sup>20</sup> khādaniyabhojanīyam<sup>21</sup> gahetvā tattha aga-  
maṃṣu<sup>22</sup>. Taṃ disvā so makkaṭṭo cintesi: „kohaññaṃ katvā  
manusse ārādhetvā mayham pi<sup>23</sup> khādaniyabhojanīyam<sup>21</sup> āharā-  
25 pessāmīti“ so tapacaraṇam<sup>24</sup> caranto viya silavā viya hutvā

<sup>1</sup> Bī kata. <sup>2</sup> K omits vatvā. <sup>3</sup> Bī dhammadesanāni. <sup>4</sup> K dutiyamakkaṭṭajātakam,  
Bī Bp dubbhiyamakkaṭṭajātakam catuttham <sup>5</sup> Bī adds bhikkhum <sup>6</sup> Bī adds vatthu  
heṭhākathitasadisam eva <sup>7</sup> Bī kāsikaraṭṭhe. <sup>8</sup> both MSS. -silāyam. <sup>9</sup> Bī omits  
sabba. <sup>10</sup> K uggahitvā corr to uggahetvā. <sup>11</sup> K -sālā <sup>12</sup> Bī pāṇiyaghaṭesu  
<sup>13</sup> Bī chaḍḍesi. <sup>14</sup> Bī -kaṃ. <sup>15</sup> Bī paccam. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā.  
<sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> Bī dutiyam-. <sup>20</sup> Bī bahutam. <sup>21</sup> K khādaniyabhojanīyam,  
Bī khādaniyabhojanīyam. <sup>22</sup> Bī āg-. <sup>23</sup> Bī omits pi. <sup>24</sup> Bī so tāpasassa caraṇam.

tāpasānaṃ avidure suriyaṃ<sup>1</sup> namassamaṇo aṭṭhāsi. Manussā taṃ disvā „sīlavantānaṃ santike vasantā sīlavanta hontīti“ vatvā paṭhamam gātham āhaṃsu<sup>2</sup>:

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,  
passa sākhamigaṃ jammaṃ<sup>3</sup>, ādiccam upatitṭhatīti. 47. 5

Tattha santi sīlasamāhitā ti sīlena samannagatā saṃvijjanti, sīlavanta<sup>4</sup> ca samāhitā ca ekaggacittā saṃvijjantīti pi attho, jammaṃ<sup>5</sup> ti lamakaṃ, ādiccam upatitṭhatīti suriyaṃ namassamaṇo titṭhati.

Evam te manusse tassa guṇe kathente disvā Bodhisatto „tumhe imassa lolamakkaṭassa sīlācāraṃ ajānitvā<sup>7</sup> avatthusmiṃ<sup>8</sup> 10 yeva<sup>9</sup> pasannā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa<sup>9</sup> sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
aggihuttaṃ ca ūhanti, tena bhinnā<sup>10</sup> kamaṇḍalū ti. 48.

Tattha anaññāya<sup>11</sup> H ajānitvā, ūhantīti<sup>12</sup> imiṇā papakamakkaṭena ūhanti<sup>13</sup>, kamaṇḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evam assāgamaṇaṃ 15 kathesi.

Manussā makkaṭassa kuhakabhāvaṃ ṇatvā leḍḍū ca yatṭhiyo ca gahetvā<sup>14</sup> pothetvā<sup>15</sup> isigaṇassa bhikkhaṃ adamsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnājjhānā Brahmaloaka-parāyaṇā ahesuṃ.

20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā makkaṭo ayaṃ kuhako<sup>16</sup> ahosi. isigaṇo<sup>17</sup> Buddhaparisā, gaṇa-satthā pana aham evā“ ti. Adiccupaṭṭhānajatākaṃ<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> Bī pūrisaṃ. <sup>2</sup> Bī āhasuṃ. <sup>3</sup> K cammaṃ. <sup>4</sup> K sīlavanto. <sup>5</sup> K jamavaṃ. <sup>6</sup> Tattha santi . . . upatitṭhatīti wanting in Bī. <sup>7</sup> Bī ajānantā. <sup>8</sup> Bī avatthusmiṃñeva. <sup>9</sup> K tassa. <sup>10</sup> K ñeca bhinnā, Bī tena sinnā. <sup>11</sup> K ūhantīti corr. to ūhanti, Bī ūhantīti. <sup>12</sup> K ūhantiṃ corr. to ūhanaṃ, Bī ūhanaṃ. <sup>13</sup> ūhantīti . . . gahetvā wanting in Bī. <sup>14</sup> Bī palāpetvā. <sup>15</sup> Bī adds bhikkhu. <sup>16</sup> Bī -gaṇā. <sup>17</sup> Bī adds paṇcamāṇi.

## 6. Kalāyamuṭṭhijātaka.

Bālo vatāyaṃ dumasākhagocaro ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi  
samaye vassakāle Kosalarāṇño paccanto kuppi<sup>1</sup>. Tattha ṭhitā yodhā  
dve tīni yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā<sup>2</sup> raṇño  
3 sāsanam pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamipe  
khandhāvāraṃ bandhitvā cintesi: „aham akāle nikkhanto, kandara-  
padarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāraṃ upasamkamissāmi,  
so mam 'kham gacchasi mahārājā' 'ti pucchissati, athāham etaṃ  
attham ārocessāmi<sup>3</sup>, na kho pana<sup>4</sup> mam Satthā samparāyiken' ev'  
10 atthena<sup>5</sup> anugaṇhāti diṭṭhadhammikenāpi anugaṇhāt' eva<sup>6</sup>, tasmā sace  
me gamanena<sup>7</sup> avaḍḍhi<sup>8</sup> bhavissati 'akālo mahārājā' 'ti vakkhati, sace  
pana vaḍḍhi<sup>9</sup> bhavissati tuṇhī<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup> so Jetavanam pavisitvā  
Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „handa kuto nu tvaṃ  
mahārāja āgacchasi divādivassā<sup>12</sup> 'ti pucchi. „Bhante aham paccan-  
15 taṃ vūpasametum nikkhanto tumhe<sup>13</sup> vanditvā gamissāmiti āgato  
'mhitī<sup>14</sup>. Satthā „pubbe pi<sup>15</sup> mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya<sup>16</sup>  
paṇḍitānaṃ katham sutvā akāle abbhuggamanaṃ nāma nāgamiṃsū<sup>17</sup>  
'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto tassa atthadhammānūsāsako<sup>18</sup> sabbatthakaamacco  
ahosi. Atha raṇño paccante kupite<sup>19</sup> paccantayodhā paṇṇam  
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>20</sup> khandhāvāraṃ  
bandhi. Bodhisatto raṇño santike atṭhāsi. Tasmim khaṇe assā-  
naṃ kalāye sedetvā āharitvā doniyaṃ pakkhipimsu. Uyyāna-  
25 makkātesu<sup>21</sup> eko makkāto rukkhā otaritvā tato kalāye gahetvā  
mukhaṃ pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā  
khāditum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko  
kalāyo<sup>22</sup> bhūmiyaṃ pati. So mukhena<sup>23</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccante kuppīte. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pasesa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena, B<sup>i</sup> -rāyikenevatthena. <sup>6</sup> K anugaṇhateva, B<sup>i</sup> anugaṇhāti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gamaue. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tuṇhī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> divassā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K omits pi. <sup>14</sup> K abbhuggamānā, B<sup>i</sup> abbhuggacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaanu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kumpite. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds thatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kalāye. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ka-lāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

sabbe kalāye<sup>1</sup> chaḍḍetvā<sup>2</sup> rukkhā<sup>3</sup> oruḥa tam eva kalāyaṃ<sup>4</sup>  
 olokeno taṃ kalāyaṃ<sup>5</sup> adisvā va<sup>6</sup> puna rukkhāṃ abhirūhitvā<sup>7</sup>  
 aṭṭe<sup>8</sup> sahaṣṣaṃ<sup>9</sup> parājito viya socamāno dummukho rukkhā-  
 sākḥāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyaṃ disvā Bodhisattaṃ  
 āmantetvā „vayassa, kim<sup>10</sup> nāṃ<sup>11</sup> etaṃ makkaṭena katan<sup>12</sup>“ ti  
 pucchi. Bodhisatto „mahārāja, bahuṃ anavaloketvā appaṃ  
 oloketvā<sup>13</sup> dubbuddhino bālā evarūpaṃ karonti yevā<sup>14</sup>“ ti vatvā  
 paṭhamāṃ<sup>15</sup> gātham āha:

1. Bālo<sup>16</sup> vatāyaṃ dumasākhagocaro,  
 paññā janinda na muṣṣa<sup>17</sup> vijjati,  
 kalāyamuṭṭhiṃ<sup>18</sup> avakiriya kevalaṃ  
 ekaṃ kalāyaṃ<sup>19</sup> patitaṃ gavassatīti. 49.

Tattha dumasākhagocaro ti makkaṭo, so hi dumasākhāso gocaraṃ gan-  
 hāti, ta va assa gocaro sañcaraṇabhūmi bhūtā<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> tas mā dumasākhagocaro ti  
 vuccati, janindā ti rājānaṃ ālapati<sup>22</sup>, paramissariyabbāveṇa janassa indo ti<sup>23</sup>,  
 kalāyamuṭṭhiṃ ti varakamuṭṭhiṃ<sup>24</sup>, kālarājāmāsamuṭṭhiṃ<sup>25</sup> ti pi vadanti  
 yeva, avakiriya<sup>26</sup> ti avakiritvā, kevalaṃ ti sabbaṃ, gavassatīti bhūmiyaṃ  
 patitaṃ ekaṃ eva pariyesatīti<sup>27</sup>

Evam vatvā puna Bodhisatto taṃ upasaṃkamitvā rājānaṃ  
 āmantento dutiyaṃ gātham āha: 20

2. Evam eva mayaṃ rāja ye c' aññe atilobhino  
 appena bahuṃ<sup>28</sup> jiyyāma kalāyenēva<sup>29</sup> vānaro ti. 50.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: mahārāja, evam eva mayaṃ ca<sup>30</sup> ye c' aññe lo-  
 bhābhībhūtā janā sabbe pi appena bahuṃ jiyyama, mayaṃ hi etarahi<sup>31</sup> akāl<sup>32</sup>  
 vassānasamaye<sup>33</sup> maggaṃ gacchantā appakassa atthassa kāraṇā bahukā<sup>34</sup> atthā<sup>35</sup>  
 pariḥāyāma, kalāyeneva<sup>36</sup> vānaro ti yathā ayaṃ vānaro ekaṃ kalāyaṃ<sup>37</sup>  
 pariyesamāno ten' ekena<sup>38</sup> kalāyena<sup>39</sup> sabbakalāyehi<sup>40</sup> pariḥīno evaṃ mayaṃ<sup>41</sup>

<sup>1</sup> Bī kalāye. <sup>2</sup> Bī chaḍḍetvā. <sup>3</sup> K rukkhāya. <sup>4</sup> Bī talāya. <sup>5</sup> Bī kalāyaṃ. <sup>6</sup> Bī  
 omits va. <sup>7</sup> Bī abhirūhitvā. <sup>8</sup> Bī aṭṭa. <sup>9</sup> Bī BP sahaṣsa. <sup>10</sup> Bī phussakati.  
<sup>11</sup> Bī sabbaṃ olokeno. <sup>12</sup> Bī padhamāṃ. <sup>13</sup> K bālā. <sup>14</sup> Bī nayapassa.  
<sup>15</sup> K kulāyamuṭṭhiṃ, Bī kalāyumuṭṭhi. <sup>16</sup> both MSS. kalāyaṃ. <sup>17</sup> Bī bhāgā.  
<sup>18</sup> K nī. <sup>19</sup> Bī adds rājānaṃ hi. <sup>20</sup> Bī omits ti. <sup>21</sup> K vaṇaka-. <sup>22</sup> Bī kāla-  
 rājāmāsamuṭṭhi. <sup>23</sup> Bī -yesati. <sup>24</sup> K bahu. <sup>25</sup> K kalāyeneva. <sup>26</sup> K yaṃ ca,  
 Bī mayaṃ va. <sup>27</sup> Bī omits etarahi. <sup>28</sup> K vassana-. <sup>29</sup> so BP; K Bī bahuno.  
<sup>30</sup> so BP; K atthāya, Bī attā. <sup>31</sup> K kālā-, Bī kalā-. <sup>32</sup> Bī tena. <sup>33</sup> K -kalā-,  
 Bī -kalā-. <sup>34</sup> Bī mayaṃ.

pi<sup>1</sup> akālena kandarapadarādisu<sup>2</sup> pūresu<sup>3</sup> gacchamānā appamattakam attham pari-  
yesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c'<sup>4</sup> eva balakāyena ca parihāyissāma,  
tasmā akāle gantum na vaṭṭatitī raṇṇo ovādam adāsi.

Rājā tassa katham sutvā tato paṭinivattitvā<sup>5</sup> Bārāṇasīna-  
5 garam eva pāvisi. Corāpi<sup>6</sup> „rājā kira<sup>7</sup> ‘coranuddanam karissā-  
mīti’ nagarā nikkhanto“ ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā „Kosalarājā kira nikkhanto“ ti sutvā palā-  
yimsu. Rājā Satthu dhammadesanam sutvā utthāyāsana vanditvā  
padakkhiṇam katvā<sup>8</sup> Sāvattim eva pāvisi.

10 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā rājā Anando ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>9</sup> pana aham evā“ ti. Ka-  
lāyam utthijātakam<sup>10</sup>.

## 7. Tiṇḍukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehīti. Idam Satthā Jetavane viha-  
15 ranto paṇṇāpāramim ārabha kathesi. Satthā hi Mahābodhijātaka  
viya Ummaggajātaka viya ca attano paṇṇāya vaṇṇam vaṇṇitam sutvā  
„na bhikkhave idān’ eva Tathāgato paṇṇavā, pubbe pi<sup>11</sup> paṇṇavā  
upāyakusalo yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
20 Bodhisatto vānarayoniyam nibbattitvā asītisahassavānara-  
parivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsam kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko  
paccantagāmako kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana  
gāmassa majjhe sākāhaviṭapasampanno madhuraphalo eko tiṇḍu-  
karukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa  
95 phalāni khādati<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ phalavāre so gāmo pana ma-  
nussavāso<sup>19</sup> ahoṣi naḷaparikkhitto<sup>20</sup> dvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds etarahi. <sup>2</sup> K -disu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits pūresu. <sup>4</sup> K vaddhatitī, B<sup>i</sup> vattatitī.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivattetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> thero pi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kira rājā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds dakkhiṇam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paṇ-  
dito amacco. <sup>10</sup> both MSS. kalāya-, B<sup>i</sup> adds chaṭṭam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits pi.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> -vānaragaṇaparivuto ti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tassavasanne. <sup>15</sup> so B<sup>p</sup>;  
K ubbisati, B<sup>i</sup> uppissati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gaṇā. <sup>17</sup> so B<sup>p</sup>; K ubbasita-, B<sup>i</sup> uppasita-.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> khādanti. <sup>19</sup> K omits manussa. <sup>20</sup> K naḷaparikkhitto, B<sup>p</sup> naḷaparikkhitto.

phalabhāraṇamitasākho<sup>1</sup> atṭhāsi. Vānaragaṇo cintesi: „mayam pubbe asukagāme tiṇḍukaphalāni khādāma, phalito nu kho so<sup>2</sup> etarahi rukkhho udāhu no<sup>3</sup>, āvāsiko so gāmo udāhu no“ ti, evaṇ ca pana cintetvā „gaccha, imam pavattim jānāhīti“ ekaṁ vānaraṁ pesesi. So gantvā rukkhassa ca<sup>4</sup> phalitabhāvaṁ gālha-  
 vāsabhāvaṁ ñatvā āgantvā<sup>5</sup> ārocesi. Vānarā tassa phalitabhāvaṁ  
 sutvā „madhurāni tiṇḍukaphalāni khādissāmā“<sup>6</sup> 'ti ussāhajātā  
 bahuvānarā<sup>7</sup> vānarindassa tam atthaṁ ārocesuṁ. Vānarindo  
 „gāmo āvāso anāvāso“ ti pucchi. Avāso devā“<sup>8</sup> 'ti. „Tena hi  
 na gantabbam, manussā hi bahumāyā<sup>9</sup> hontīti“<sup>10</sup>. „Deva ma-  
 nussānaṁ patisallānāvelāya<sup>11</sup> aḍḍharattasamaye khādissamā“<sup>12</sup> 'ti  
 bahū gantvā vānarindam sampatiucchāpetvā Himavantā otaritvā  
 tassa gāmassa avidūre manussānaṁ patisallānakālaṁ āgamaya-  
 mānā mahāpāsānapitṭhe sayitvā majjhimayāme manussesu niddam  
 okkamantesu rukkham āruya phalāni khādīsu. Ath' eko<sup>13</sup>  
 puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjham gato vā-  
 nare disvā<sup>14</sup> manussānaṁ ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpaṁ  
 sannayhitvā nānāvudhahatthā leḍḍudaṇḍādīni ādāya „pabhātāya  
 rattiyā vānare gaṇhissāmā“<sup>15</sup> 'ti rukkham parivāretvā atṭhaṁsu.  
 Asītisahassavānarā<sup>16</sup> manusse disvā maraṇabhayaatajjitā „n' atthi  
 no aññaṁ paṭisaraṇaṁ<sup>17</sup> aññatra vānarindā<sup>18</sup>“<sup>19</sup> 'ti tassa santi-  
 kaṁ gantvā paṭhamam gātham āhaṁsu:

# 1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi

samantaparikiṇṇ' amhā, katham mokkho bhavissatīti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehīti dhanukalāpahatthehi<sup>12</sup> dhanūni<sup>13</sup> c' 25  
 eva sarakalape ca gahetvā tīhitehīti attho, nettimsavaradhāribhīti nettimsā  
 vuccanti khaggā<sup>14</sup>, uttamakhaggadhārihīti<sup>15</sup> attho, parikiṇṇamhā ti parivarit'  
 amhā, katham ti kena nu kho upāyena amhākaṁ mokkho bhavissatīti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds ti <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ca <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds  
 narānaṁ instead of vānarānaṁ? <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahūmayā.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭisallānāvelāyāni. <sup>9</sup> K -sahassā-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añño paṭissaraṇo. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -vāna-  
 rindenā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhanukalābahatthehi, K dhanukalāpaṁhatthehi, B<sup>1</sup> omits this word.  
<sup>13</sup> K dhanūhi, B<sup>1</sup> dhanūni. <sup>14</sup> K omits khaggā, B<sup>1</sup> nettissā vuccati khaggāni.



Tesaṃ kathaṃ sutvā vānarindo „mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nāṃ' etesaṃ 'amhe māressāma' 'ti tthitānaṃ imassa kiccassa' antarāyakaraṃ aññaṃ kiccaṃ uppādeyyāma"<sup>1</sup> 'ti vānare samassāsetvā dutiyaṃ  
5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānaṃ attho jāyetha koci naṃ,  
atthi rukkhassa acchinnaṃ, khajjatanā nēva tiṇḍukan ti. 52.

Tattha naṃ ti nipātamattaṃ, app-eva bahukiccānaṃ manussānaṃ añño koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnaṃ  
10 ti<sup>2</sup> imassa rukkhassa phalānaṃ ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnaṃ babuṃ tthānaṃ<sup>4</sup> atthi, khajjatanā nēva tiṇḍukan<sup>5</sup> ti tiṇḍukaphalaṃ khajjatu<sup>6</sup> yeva tumhehi<sup>7</sup>, yāvatakena<sup>8</sup> vo attho atthi tattakam khādatha, amhākaṃ paharaṇakalaṃ<sup>9</sup> jānissāma 'ti

Mahāsatto kapigaṇaṃ samassāsesi<sup>11</sup>. Ettakaṃ<sup>12</sup> hi assā-  
15 saṃ<sup>13</sup> alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena<sup>14</sup> jīvitak-  
khayaṃ pāpuṇeyyūṃ<sup>15</sup>. Mahāsatto pana evaṃ vānaragaṇaṃ  
assāsetvā „sabbe vānare samānethā“ 'ti āha. Samānentā tassa  
bhāgiṇeyyaṃ Senakaṃ nāma vānaraṃ adisvā „vānaragaṇassa  
Senako nāgato“ ti ārocesuṃ. „Sace Senako anāgato“<sup>16</sup> tumhe  
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthiṃ<sup>17</sup> karissatīti<sup>18</sup>. Senako pi  
kho vānaragaṇassa gamanakāle<sup>19</sup> niddāyitvā pacchā pabuddho  
kañci<sup>20</sup> adisvā padānupadiko hutvā āgacchante<sup>21</sup> manusse disvā<sup>22</sup>  
„vānaragaṇassa bhayaṃ uppannaṃ“ ti nātvā ekasmiṃ pariyanta-  
gehe aggiṃ jāletvā suttakantiyā<sup>23</sup> mahallakittihiyā santikaṃ  
25 gantvā khettaṃ gacchanto gāmadārako viya ekaṃ ummukaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits tīti tesaṃ . . . kiccassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uppajjeyyā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits khajjatanā nēva . . . acchinnaṃ ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bahutaraṃ, R<sup>2</sup> babuphalānaṃ. <sup>5</sup> K khajjatanā nēva ti tiṇḍukan ti, B<sup>i</sup> khajjatha raññeva tiṇḍukan ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> khajjatha. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tumhe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> yāvattakena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> tattakaraṃ. <sup>10</sup> K pahāraṇa-, l<sup>i</sup> paharaṇakāle. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> samassāsetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> etthakaraṃ. <sup>13</sup> K assādaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> phalitehi hadayehi. <sup>15</sup> K pāpuṇeyyānaṃ, B<sup>i</sup> pāpuṇeyya. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthiṃ, B<sup>i</sup> vo so sotthi. <sup>18</sup> K āgamanakāle. <sup>19</sup> K kañci, B<sup>i</sup> kiñci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds vānaragaṇassa disvā, <sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkaraṃ, B<sup>i</sup> umhukkaraṃ

gahetvā uparivāte thatvā<sup>1</sup> gāmaṃ padīpesi<sup>2</sup>. Manussū makkate chaḍḍetvā aggiṃ nibbāpetuṃ agamaṃsu<sup>3</sup>. Vānarā palāyanta senakassa atthāya ekekaṃ phalaṃ gahetvā palāyimsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā bhāḡineyyasenako<sup>4</sup> Mahānāmo<sup>5</sup> Sakko ahoṣi, vānaragaṇo<sup>6</sup> Bud-dhapaṛisā, vānarindo pana ahaṃ evā“<sup>7</sup>ti. Tiṇḍukajātakaṃ<sup>8</sup>.

## 8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ahivātakarogamuttakaṃ<sup>9</sup> ārabha kathesi. Sā-  
vatthiyaṃ kira ekasmiṃ kule ahivātakarogo<sup>9</sup> uppajji. Mātāpitāro put- 10  
taṃ āhaṃsu: „tāta, mā imasmiṃ gehe vicari, bhittim bhinditvā palā-  
yitvā<sup>10</sup> yattha kathaṃ gantvā jīvitaṃ rakkha, pacchāgantvā<sup>11</sup> imasmiṃ<sup>12</sup>  
ṭhāne mahānidhānaṃ atthi, taṃ uddharitvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā  
sukhena jīveyyāsīti“<sup>13</sup> vutto<sup>13</sup> putto<sup>14</sup> tesāṃ vacanaṃ sampañicchitvā  
bhittim<sup>15</sup> bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15  
dhānaṃ uddharitvā gharāvāsaṃ vasi. So ekadivasam sappitelādini c'  
eva vatthacchādanādini ca gāhāpetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ  
vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ katvā „tumbhakaṃ  
gehe ahivātakarogo“<sup>9</sup> uppauno ti assumhā<sup>16</sup>, kin ti katvā mutto sīti<sup>17</sup>  
pucchi. So taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „pubbe pi kho upāsaka 20  
bhaye uppanne attano vasaṇṭṭhāne ālayaṃ katvā aññattha agatā<sup>17</sup>  
jivitakkhayaṃ pāpuṇimsu, ālayaṃ pana<sup>18</sup> akatvā aññattha gatā<sup>19</sup> jīvi-  
taṃ labhiṃsu“<sup>18</sup>ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakāraṃ nibbattitvā kumbha- 25  
kāraṃ kammaṃ katvā puttadāraṃ posesi. Tadā pana Bārāṇasi-  
mahānadiyā saddhim ekābaddho mahājātassaro ahoṣi. So bahūda-  
kakāle nadiyā saddhim ekodako hoti<sup>21</sup>, uḍake mandibhūte visuṃ

<sup>1</sup> Bī thatvā. <sup>2</sup> Bī sadiseti. <sup>3</sup> Bī agamaṃsu. <sup>4</sup> Bī bhāḡineyyo-. <sup>5</sup> Bī -nāma <sup>6</sup> Bī  
-gaṇā. <sup>7</sup> Bī adds sattakaṃ. <sup>8</sup> Bī ahivātārogaḥputtakaṃ, BP ahivātakarogaput-  
taṃ. <sup>9</sup> Bī -vātārogo. <sup>10</sup> omits palāyitvā. <sup>11</sup> Bī pacchā āgantvā. <sup>12</sup> Bī adds  
nāma. <sup>13</sup> Bī vutte. <sup>14</sup> Bī omits putto. <sup>15</sup> Bī titthi. <sup>16</sup> Bī asumha. <sup>17</sup> Bī gatā te.  
<sup>18</sup> Bī ye pana ālayaṃ. <sup>19</sup> Bī adds te. <sup>20</sup> Bī kāsikagāmake <sup>21</sup> Bī ahoṣi.

hoti. Macchakacchapā pana „imasmim saṁvacchare suvuttthikā bhavissati<sup>1</sup>, imasmim<sup>2</sup> dubbutthikā“ ti jānanti. Atha tasmim sare nibbattamacchakacchapā „imasmim saṁvacchare dubbutthikā bhavissatīti<sup>3</sup>“ nātvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā  
 5 sarā nikkhamitvā nadim āgamimsu. Eko pana kacchapo „idaṁ me jātattthānaṁ vaddhitattthānaṁ mātāpitūhi vasitatthānaṁ, na sakkomi imaṁ jahitum“ ti nadim na agamāsi. Atha nidāgha-  
 samaye tattha udakaṁ chijji<sup>4</sup>. So kacchapo Bodhisattassa mattikaganhanattthāne<sup>5</sup> bhūmim khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto  
 10 „mattikaṁ gahessāmīti<sup>6</sup>“ tattha gantvā mahākuddālena bhūmim khaṇanto<sup>7</sup> kacchapassa piṭṭhim bhinditvā mattikāpiṇḍaṁ<sup>8</sup> viya-  
 naṁ<sup>9</sup> kuddālen<sup>10</sup> eva<sup>10</sup> uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā „vasanattthāne ālayaṁ jahitum asakkonto evaṁ vināsaṁ pāpuṇi“ ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

15 1. Janittaṁ<sup>11</sup> me bhavittaṁ me, iti paṁke avassayim,  
 taṁ maṁ paṁko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakaṁ tathā<sup>13</sup>,  
 taṁ taṁ vadāmi bhaggava, suṇohi vacanaṁ mama: 53.

2. Gāme vā yadi vāraṇṇe sukhaṁ yatrādhigacchati  
 taṁ janittaṁ<sup>14</sup>, bhavittaṁ<sup>15</sup> ca purisassa pajānato  
 20 yamhi<sup>16</sup> jīve tamhi<sup>17</sup> gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittaṁ<sup>18</sup> me bhavittaṁ me ti idaṁ mama<sup>19</sup> jātattthānaṁ idaṁ  
 mama vaddhitattthānaṁ<sup>20</sup>, iti paṁke avassayin ti iminā kāraṇena<sup>21</sup> mi<sup>22</sup> inas-  
 min kaddame avassayin nipaṇṇim vāsaṁ kappesiṁ ti attho, ajjhobhavi<sup>23</sup> ti<sup>24</sup> adbi-  
 bhavi vināsaṁ pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāraṁ ālāpiti, kumbhakārānaṁ hi  
 25 gottapaṇṇatti<sup>25</sup> esā yadidaṁ bhaggavā ti, sukhaṁ ti kāyīkacetasiṁkassādaṁ<sup>26</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssanti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds saṁvacchare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhavissantīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhijji. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -ga-  
 haṇattthāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gahessamīti. <sup>7</sup> K khaṇanto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṁ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> kuṭālena. <sup>11</sup> K chattaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ajjhabhavi. <sup>13</sup> K -kathā, B<sup>i</sup> duppalārika-  
 tathā. <sup>14</sup> K chanittāṁ. <sup>15</sup> K -ttaṁ, B<sup>i</sup> -taṁ. <sup>16</sup> K yaṁhi. <sup>17</sup> K taṁhi. <sup>18</sup> K  
 chanittāṁ, B<sup>i</sup> dhanittāṁ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits mama. <sup>20</sup> K idaṁ mama jātattthānaṁ, B<sup>i</sup>  
 idaṁ vaddhitattthānaṁ. <sup>21</sup> so both MSS. instead of ahaṁ? <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ajjhabhavi.  
<sup>23</sup> K gottapaṇṇatti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -cetasikasukhasātaṁ.

taṃ janittam<sup>1</sup> bhavittaṃ cā 'ti taṃ jūtaṭṭhānaṃ ca vaḍḍhitaṭṭhānaṃ ca, jū-  
nittam bhāvitam<sup>2</sup> ti dīghavasenāpi<sup>3</sup> pāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthā-  
nattham kuraṇākuraṇam jānantassa, na niketahato<sup>4</sup> siyā ti niketā ālayam  
katvā aññatra<sup>5</sup> āgantvā<sup>6</sup> niketena hato, evarūpaṃ maraṇadukkhāni pāpito<sup>7</sup> na  
bhaveyyā 'ti.

5

Evam so Bodhisattena saddhim kathento kathento<sup>8</sup> kalam  
akāsi. Bodhisatto taṃ gahetvā sakalagāmaṇāsino sannipātā-  
petvā te manusse ovaḍanto evam āha: „passath'<sup>9</sup> imam kaccha-  
paṃ, aññesaṃ macchakacchapānaṃ mahānadim<sup>10</sup> gamanakāle  
attano vasanaṭṭhāne ālayam chinditum asakkonto teli saddhim 10  
āgantvā<sup>11</sup> mama mattikagahanaṭṭhānaṃ<sup>12</sup> pavasiṭvā nipajji, ath'  
assāham mattikaṃ gaṇhanto mahākuddālena piṭṭhim bhinditvā  
mattikāpiṇḍam<sup>13</sup> viya naṃ<sup>14</sup> thale pātesim, ayam attanā<sup>15</sup> kata-  
kammaṃ saritvā dvīhi gāthāhi paridevitvā kalam akāsi, evam  
esa attano vasanaṭṭhāne ālayam katvā maraṇapatto, tumhe pi 15  
mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha<sup>16</sup>, ito paṭṭhāya 'mayham  
rūpaṃ mayham saddo mayham gandho mayham raso mayham  
poṭṭhabbo<sup>17</sup> mayham putto mayham dhītā mayham<sup>18</sup> dāsadāsi-  
paricchedo<sup>19</sup> mayham<sup>20</sup> hiraññasuvaṇṇaṃ ti taṇhāvasena upabhoga-  
vasena mā gaṇhittha<sup>21</sup>, ekako v' esa satto tisū bhavesu parivatta- 20  
tīti“ evam Buddhaliṅhāya<sup>22</sup> mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>23</sup> pattharivā sattamattāni vassasahassāni  
atṭhāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādini puñ-  
ñāni katvā<sup>24</sup> saggapadam<sup>25</sup> pūresi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ 25  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpattiṭṭhāni patiṭṭhāsi)  
„Tadā kacchapo Anando ahosi, kumbhakārako<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti.  
Kaccapajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Bī jā-. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitam. <sup>3</sup> Bī -visenāpi <sup>4</sup> Bī aniketa-. <sup>5</sup> Bī aññatta.

<sup>6</sup> Bī āgacchanto. <sup>7</sup> K pāpiṇo. <sup>8</sup> Bī only one kathento. <sup>9</sup> Bī passatha.

<sup>10</sup> Bī -nadi. <sup>11</sup> Bī āgantvā, K āgantvā corr. to ag-. <sup>12</sup> Bī mattikāya gahana-

ṭṭhānaṃ. <sup>13</sup> Bī mattika-. <sup>14</sup> Bī omits naṃ. <sup>15</sup> Bī Bp attano. <sup>16</sup> Bī ahutta. <sup>17</sup> so

Bī Bp; K poṭṭhabbā. <sup>18</sup> Bī adds mātā mayham pitā mayham. <sup>19</sup> Bī dāsādāsa-, Bp

dāsī mayham dāsa-. <sup>20</sup> so Bp; K Bī omits mayham. <sup>21</sup> so K Bp; Bī gaṇhatha. <sup>22</sup> Bī

buddhalālaya. <sup>23</sup> Bī -dīpe. <sup>24</sup> Bī adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> Bp Bī saggapūram.

<sup>26</sup> Bī -kāro. <sup>27</sup> Bī adds aṭṭhamam.

## 9. Satadhammajātaka.

Taṇ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavi-  
 satividham<sup>1</sup> anesanaṃ ārabba katesi. Ekasmim hi kāle bahū  
 bhikkhū vejjakammena<sup>2</sup> dūtakammena pahenagamanena<sup>3</sup> jaṃghapesa-  
 5 nikenā<sup>4</sup> piṇḍapatipinḍenā<sup>5</sup> 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya  
 jīvikam<sup>6</sup> kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam  
 tathā jīvikam kappanabhāvaṃ ūtvā „etarahi bahū bhikkhū anesanāya  
 jīvikam kappenti<sup>7</sup>, te pana evaṃ jīvikam kappetvā yakkhattā vā pe-  
 tattā vā na muccissanti, dhuragoṇā<sup>8</sup> hutvā<sup>9</sup> nibbattissanti, niraye  
 10 paṭisandhim gaṇhissanti, etesaṃ hitatthāya sukhathāya attajjhāsayam  
 sakapaṭibhānam<sup>10</sup> ekam dhammadesanaṃ kathetum vattatīti“ bhikkhu-  
 saṃgham sannipāṭapetvā „na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya  
 paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno<sup>11</sup> piṇḍapāto ādittalo-  
 guḷasadiṣo halāhalaviṣūpamo, anesanaṃ hi nām' esā Buddhapacceka-  
 15 sāvakehi garahitā patikuttā<sup>12</sup>, anesanāya uppannam<sup>13</sup> piṇḍapātam  
 bhūñjantassa. hi hāso<sup>14</sup> vā somanassaṃ vā n' atthi, evaṃ uppanno hi  
 piṇḍapāto mama sāsane caṇḍālassa<sup>15</sup> ucchiṭṭhabhojanasadiṣo<sup>16</sup>, tassa  
 paribhogō Satadhammamāṇavassa<sup>17</sup> caṇḍālucchiṭṭhabhattaparibhogō<sup>18</sup>  
 viya hotīti“ vatvā atītaṃ āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid  
 eva karaṇīyena pātheyyataṇḍule ca bhattapuṭaṇ<sup>19</sup> ca gahetvā  
 maggam paṭipajji. Tasmim<sup>20</sup> kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo  
 atthi Satadhammo nāma<sup>21</sup> udiccabrāhmaṇamahāsālakule<sup>22</sup> nib-  
 25 batto, so pi kenacid eva karaṇīyena taṇḍule vā bhattapuṭam<sup>23</sup>  
 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samā-  
 gacchimsu. Māṇavo Bodhisattam „kimjātiko sīti“ pucchi. So  
 „ahaṃ<sup>24</sup> caṇḍālo“ ti vatvā „tvam kimjātiko“ ti māṇavam<sup>25</sup>

<sup>1</sup> so BP; K ekavīsati, Bī ekavīsativitham. <sup>2</sup> Bī vajja-. <sup>3</sup> Bī pahaṇa-, BP pa-  
 hinakammena. <sup>4</sup> K -jesanikena. <sup>5</sup> Bī -piṇḍakenā, BP -paṭipinḍenā. <sup>6</sup> both MSS.  
 jīvitam. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhūra-. <sup>9</sup> Bī adds va. <sup>10</sup> Bī BP -bhānam.  
<sup>11</sup> K uppanna. <sup>12</sup> Bī paṭikuttā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> Bī tāso. <sup>15</sup> Bī caṇḍapessa.  
<sup>16</sup> K ucchiṭṭha-, Bī ucchiṭṭhabhojanasadiṣo va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> Bī caṇḍāla  
 uechittatutthaparibhogō, K caṇḍālucchiṭṭha-. <sup>19</sup> Bī -mūtaṇ. <sup>20</sup> Bī adds hi.  
<sup>21</sup> Bī adds nāmena. <sup>22</sup> Bī uddicca-. <sup>23</sup> Bī bhattapabhuṭam corr. to bhattabhuṭam.  
<sup>24</sup> K haṃ. <sup>25</sup> K mānavam, Bī omits mānavam.

pucchi. So „aṃ udiccabrāhmaṇo“<sup>1</sup> ti vatvā „sādhugacchāma“<sup>2</sup> 'ti ubho pi<sup>3</sup> maggaṃ agamaṃsu<sup>4</sup>. Bodhisatto pātarāśavelāya udakaphāsukaṭṭhāne nisīditvā hatthe<sup>5</sup> dhovitvā bhattapuṭaṃ mocetvā māṇavaṃ<sup>6</sup> „bhattaṃ bhuñjāhīti“<sup>7</sup> āha. „N' atthi re<sup>8</sup> caṇḍāla mama bhattena attho“<sup>9</sup> ti. Bodhisatto 5 „sādhū“<sup>10</sup> 'ti puṭakabhattaṃ<sup>11</sup> ucchiṭṭhaṃ akatvā va attano<sup>12</sup> yāpanamattaṃ aññasiniṃ paṇṇe pakkhipitvā puṭakaṃ<sup>13</sup> bandhitvā ekamante<sup>14</sup> ṭhapetvā bhuñjitvā pāṇiyaṃ<sup>15</sup> pivitvā dhotahatthapādo taṇḍule ca sesabhattaṃ ca ādāya „gacchāma māṇava“<sup>16</sup> 'ti maggaṃ paṭipajji. Te sakaladivasaṃ gantvā sāyaṃ ubho pi 10 ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne<sup>17</sup> nahātvā paccuttariṃsu. Bodhisatto phāsukaṭṭhāne nisīditvā bhattapuṭaṃ<sup>18</sup> mocetvā māṇavaṃ anāpucchitvā<sup>19</sup> bhuñjitum ārabhi. Māṇavo sakaladivasaṃ maggagamanena kilanto chātajjhatto<sup>20</sup> „sace me bhattaṃ dasati bhuñjissāmīti“<sup>21</sup> olokento aṭṭhāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ- 15 jat' eva<sup>22</sup>. Māṇavo cintesi: „ayaṃ caṇḍālo mayhaṃ avatvā va sabbaṃ bhuñjati, nippīletvā<sup>23</sup> piṇḍaṃ gahetvā upariucchiṭṭhabhattaṃ<sup>24</sup> chaddetvā sesaṃ bhuñjitum vaṭṭatīti“<sup>25</sup>. So tathā katvā ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>26</sup> bhuñji. Ath' assa bhuttamatte<sup>27</sup> „mayā attano jātigottakulapadesānaṃ anauucchavikaṃ<sup>28</sup> kataṃ, 20 caṇḍālassa nāma me ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>29</sup> bhuttaṃ“<sup>30</sup> ti<sup>31</sup> balavavippaṭisāro<sup>32</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattaṃ mukhato uggacchi. So „appamattakassa“<sup>33</sup> vata me kāraṇā ananucchavikaṃ kammaṃ katan' ti uppannabalavasokatāya paridevamāno paṭhamam gātham āha:

25

<sup>1</sup> K has instead of so aṃ udiccabrāhmaṇo only brāhmaṇo ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits ubho pi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamisu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hatthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> māṇava. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kare. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pū-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> attanā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ekamantaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> udakaṭṭhāne. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -pūtaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> K jātajjhatto, B<sup>i</sup> chātajjhatto, B<sup>o</sup> chātattā. <sup>15</sup> K bhuñjana, B<sup>i</sup> bhuñjato. <sup>16</sup> K nippīletvā, B<sup>i</sup> nippīlitvā. <sup>17</sup> K -ucchiṭṭha-, B<sup>i</sup> -ucchiṭṭha-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭatīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> icchita-. <sup>20</sup> K bhuttamanta. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ka. <sup>22</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> bhuttaninti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits balava. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> appamattassa.

1. Tañ ca appaṇ ca<sup>1</sup> ucchiṭṭhaṃ<sup>2</sup> tañ ca kicchena no<sup>3</sup> adā,  
so 'haṃ brāhmaṇajātiko, yaṃ bhuttaṃ<sup>4</sup> tam pi<sup>5</sup> uggatan  
ti. 55.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: yaṃ mayā bhuttaṃ<sup>6</sup> taṃ appaṇ ca ucchiṭṭhaṃ<sup>7</sup>  
5 ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciya adāsi<sup>8</sup>, atha kho nippīliyamāno<sup>9</sup>  
kicchena kasirena adāsi, so 'haṃ parisuddhabrāhmaṇajātiko ten' eva me<sup>10</sup> yaṃ  
bhuttaṃ<sup>11</sup> taṃ pi<sup>12</sup> saddhiṃ lohitena uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā „kiṃ<sup>13</sup> dāni me evarūpaṃ ana-  
nucchavikaṃ kammaṃ katvā jīvitena<sup>14</sup>“ 'ti araṇṇaṃ pavisitvā  
10 kassaci attānaṃ adassetvā<sup>14</sup> anāthamarāṇaṃ patto<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „seyyathāpi bhikkhave Satadhamma-  
māṇavassa taṃ caṇḍāluccchiṭṭhakaṃ<sup>16</sup> bhuñjitvā<sup>17</sup> attano ayuttabhोजना-  
bhuttattā<sup>18</sup> eva<sup>19</sup> n' eva hāso na somanassaṃ uppajji evam evaṃ<sup>20</sup>  
yo imasmim sāsane pabbajito anesanāya jīvikaṃ kappento yathāladdha-  
15 paccayaṃ<sup>21</sup> paribhuñjati<sup>22</sup> tassa buddhapatikuṭṭhāya<sup>23</sup> garahitajīvi-  
kāya<sup>24</sup> jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassaṃ uppajjatīti<sup>25</sup>“ vatvā  
abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evaṃ dhammaṃ niraṃkatvā yo adhammena<sup>25</sup> jīvati  
Satadhammo va lābhena laddhena pi na nandatīti. 56.

20 Tattha dhammaṃ ti ājīvaṇīyapārisuddhisīladhammaṃ<sup>26</sup>, niraṃkatvā ti nī-  
haritvā<sup>27</sup> chaḍḍetvā<sup>28</sup>, adhammena<sup>25</sup> 'ti ekavīsatiyā anesanasamkhātena micchā-  
jīvena<sup>29</sup>, Satadhammo ti tassa nāmaṃ, Santadhammo ti<sup>30</sup> pi pāṭho, na nan-  
datīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍāluccchiṭṭhakaṃ<sup>31</sup> me laddhaṃ ti tena  
lābhena na nandatī evaṃ imasmim pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya  
25 laddhaṃ<sup>32</sup> lābhaṃ paribhuñjanto na nandatī na tussati, garahitajīvikāya<sup>33</sup> jīvā-  
mīti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikaṃ kappentassa Satadhamma-  
māṇavassa<sup>34</sup> eva araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ maritum varan<sup>34</sup> ti.

<sup>1</sup> K appaṇtañ ca. <sup>2</sup> K ucchiṭṭhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> neva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> taṃ taṃ.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahābhuttaṃ. <sup>7</sup> K ucchiṭṭhaṃ corr. to ucchiṭṭha. <sup>8</sup> K omits adāsi. <sup>9</sup> K  
-liyamāno, B<sup>1</sup> nippīliyamāno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāpi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
adds nu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds vi. <sup>15</sup> K anāthamarāṇamato. <sup>16</sup> K -lucci-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhiñ-  
jitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -bhōjanassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> evameva. <sup>21</sup> K tathāladdha-.  
<sup>22</sup> K -bhuñjati. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-, K -patikuṭṭhāsa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> garahita. <sup>25</sup> K adhamme,  
B<sup>1</sup> dhammena. <sup>26</sup> K -sīlaṃ-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits tinīharitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>29</sup> K  
adds pana. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>31</sup> K -lucciṭṭha-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> laddha. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> buddha-  
garahita-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> vadan.

Evam Satthā imam<sup>1</sup> dhammadesanaṃ desetvā<sup>2</sup> cattāri saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādini pāpuṇimsu) „Tadā aham eva caṇḍālaputto aho sin“ ti. Satadhammajātakam<sup>3</sup>.

## 10. Duddadaĵātaka.

5

Duddadam dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānaṃ ārabha kathesi. Sāvattthiyaṃ kira dve saḥāyakā kuṭumbiyaputtā<sup>4</sup> chandakam saṃharitvā<sup>5</sup> sabbaparikkhāradānaṃ sajjetvā buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ<sup>6</sup> nimantetvā sattāhaṃ mahādānaṃ pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre adamsu. Tesu 10 gaṇaĵeṭṭhako Satthāraṃ vanditvā<sup>7</sup> ekamantaṃ nisīditvā „bhante imasmiṃ dāne bahudāyakaṃ pi atthi appadāyakaṃ pi, tesam sabbesaṃ pi idam dānaṃ mahapphalaṃ hotu“ ti dānaṃ niyyādesi. Satthā „tumhehi kho upāsakā buddhapamukkhassa saṃghassa dānaṃ datvā evaṃ niyyāden-tehi mahākamman katam, porāṇakapaṇḍitāpi dānaṃ datvā evaṃ evaṃ<sup>8</sup> 15 niyyādesun“ ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>9</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaṣilāṃ<sup>10</sup> gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā gharāvāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā gaṇasatthā hutvā Himavanta- 20 padese<sup>11</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya janapadacārikaṃ<sup>12</sup> caramāno Bārāṇasīyaṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase dvāragāme sapariṣo<sup>13</sup> bhikkhācāraṃ cari. Manussa bhikkhaṃ adamsu. Punadivase Bārāṇasīyaṃ cari. Manussa sampiyāyamaṇā bhikkhaṃ datvā gaṇabandhanena chandakam saṃkaḍḍhitvā<sup>14</sup> dānaṃ 25 sajjetvā isigaṇassa mahādānaṃ pavattayimsu. Dānapariyosāne gaṇaĵeṭṭhako evaṃ eva vatvā iminā va niyāmena dānaṃ niyyādesi. Bodhisatto „āvuso cittappasāde sati appakam nāma dānaṃ n' atthīti“ vatvā anumodanaṃ karonto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> idam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dassetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adda navamaṇ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kuṭumpissamittā. <sup>5</sup> so B<sup>i</sup>; K B<sup>p</sup> saṃharitvā. <sup>6</sup> K omits bhikkhu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parivanditvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>10</sup> K -silāya, B<sup>p</sup> -silam, B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> himavantaṭṭha. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sapariyo. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saṃharitvā.



1. Duddadaṃ dadamānānaṃ dukkaraṃ kamma<sup>1</sup> kubbataṃ  
asanto nānukubbanti, sataṃ dhammo durannayo. 57.
2. Tasmā sataṃ ca asataṃ ca nānā hoti itogati,  
asanto nirayaṃ yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.
- 3 Tattha duddadan ti dānaṃ nāma lobhādidosavasikehi apaṇḍitehi dātum na  
sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, taṃ dadamānānaṃ kubbatanti tad eva dāna-  
kammaṃ sabbehi kātum na sakkā ti dukkaraṃ taṃ kurumānānaṃ, asanto ti  
apaṇḍitā bālā, nānukubbantīti taṃ kammaṃ nānukarontī, sataṃ dhammo  
ti paṇḍitānaṃ sabhāvo, dānaṃ sandhāy' etaṃ vuttaṃ, durannayo ti phala-  
10 sambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotīti<sup>2</sup> duranu-  
bodho api<sup>3</sup> ca durannayo ti durabhigamo<sup>4</sup>, apaṇḍitehi dānaṃ datvā dānaphalaṃ  
nāma laddhum na sakkā<sup>5</sup> ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā para-  
lokaṃ gacchantānaṃ paṭisandhigahaṇaṃ<sup>6</sup> nānā hoti, asanto nirayaṃ yantīti  
apaṇḍitā duseṭṭhā dānaṃ adatvā sīlaṃ arakkhitvā nirayaṃ gacchanti, santo  
15 saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānaṃ datvā sīlaṃ rakkhitvā uposathakammaṃ  
katvā<sup>7</sup> tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā hontī, mahantaṃ saggasukhasam-  
pattīṃ anubhavantīti.

Evaṃ Bodhisatto anumodanaṃ katvā cattāro vassike māse  
tatth' eva vasitvā vassātikkame Himavantaṃ gantvā jhānāni<sup>8</sup>  
20 nibbattetvā aparihīnājjhāno brahmalokūpago<sup>9</sup> ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>10</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
isigaṇo<sup>11</sup> Buddhapariṣā ahoṣi<sup>12</sup>, gaṇasatthā pana aham evā<sup>13</sup> 'ti.  
Duddadajātakaṃ<sup>14</sup>. Kalyāṇadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

25

##### 1. Asadisajātaka.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto mahānekkhammaṃ<sup>14</sup> ārabha kathesi. Satthā „na bhikkhave  
Tathāgato idān' eva mahābhinnikkhamanaṃ nikkhanto, pubbe pi seta-  
cchattaṃ pahāya nikkhanto yevā<sup>15</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kammaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds durannayo. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> durābhigamo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakkā.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -gaṇhanaṃ? <sup>7</sup> B<sup>i</sup> karitvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ku-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -ṇā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ahesuṃ. <sup>13</sup> K duddajātakaṃ, B<sup>i</sup> dudadajātakaṃ  
dasamaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> mahābhinnikkhamanaṃ.

Attite Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte . rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisandhim  
 gaṇhi. Tassa sotthinā jātassa<sup>2</sup> nāmagahaṇadivase Asadisa-  
 kumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Ath' assa<sup>3</sup> ādhāvitvā<sup>4</sup> paridhāvi-  
 tvā vicaraṇakāle<sup>5</sup> añño puñṇavā satto deviyā kucchimhi paṭi- 5  
 sandhim gaṇhi. Tassa sotthinā jātassa<sup>2</sup> nāmagahaṇadivase  
 Brahmaḍattakumāro ti<sup>6</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tesu Bodhisatto  
 soḷasavassakāle Takkaṣilain<sup>7</sup> gantvā disāpāṃmokkhassa ācariyassa  
 santike tayo vede<sup>8</sup> atthārassa sippāni ca uggaṇhitvā issāsasippe  
 asadiso hutvā Bārāṇasiṃ paccāgami. Rājā kālāṃ<sup>9</sup> kurumāno 10  
 „Asadisakumārassa rajjaṃ datvā Brahmaḍattassa oparajjaṃ<sup>10</sup>  
 dethā“ 'ti vatvā kālāṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>11</sup> Bodhisatto  
 attano<sup>12</sup> rajje diyyamāne<sup>13</sup> „mayhaṃ rajjen' attho n' atthīti“<sup>14</sup>  
 paṭikkhipi. Brahmaḍattam rajjena abhisīncimsu. Bodhisatto  
 „mayhaṃ yasena<sup>15</sup> attho n' atthīti“ kiñci<sup>16</sup> pi na icchi. Ka- 15  
 niṭṭhe rajjaṃ kārente pakatiyā va<sup>17</sup> rājākāren' eva<sup>18</sup> vasi<sup>19</sup>.  
 Rājapādamūlikā „Asadisakumāro rajjaṃ patthetīti“ vatvā rañño  
 santike Bodhisattam paribhindimsu. So pi tesam vacanaṃ  
 gahetvā paribhinnacitto „bhātaram<sup>20</sup> me gaṇhathā“ 'ti manusse  
 payojesi. Ath' eko Bodhisattassa atthacarako<sup>21</sup> taṃ kārāṇaṃ<sup>22</sup> 20  
 Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto kaniṭṭhabhātikassa kujjhitvā  
 aññaṃ raṭṭhaṃ gantvā „eko dhanuggaho āgantvā rājadvāre ṭhito“  
 ti rañño ārocāpesi. Rājā „kittakaṃ bhogaṃ icchatīti“<sup>23</sup> pucchi.  
 „Ekasamvaccharena satasahassan“<sup>24</sup> ti. „Sādhū, āgacchatū“  
 'ti. Atha naṃ āgantvā samīpe ṭhitaṃ pucchi: „tvaṃ dhanug- 25  
 gaho“<sup>25</sup> ti. „Ama devā“ 'ti. „Sādhū, maṃ upaṭṭhahassū“ 'ti.  
 So<sup>26</sup> tato paṭṭhāya rājānaṃ upaṭṭhahati<sup>27</sup>. Tassa paribbayaṃ

<sup>1</sup> Bī kucchimhi. <sup>2</sup> Bī tattha sotthinā jātattā tassa. <sup>3</sup> Bī tassa instead of athassa.  
<sup>4</sup> Bī adhāvitvā. <sup>5</sup> Bī vivaraṇa-. <sup>6</sup> Bī tītissa. <sup>7</sup> Bī takkaṣilāyaṃ. <sup>8</sup> Bī bede.  
<sup>9</sup> Bī rājakulāṃ. <sup>10</sup> Bī uparajjaṃ. <sup>11</sup> Bī kālāṅkate. <sup>12</sup> Bī no. <sup>13</sup> K diyyamāne,  
 Bī diyamānena. <sup>14</sup> Bī rajjenattho ti. <sup>15</sup> Bī rajjena. <sup>16</sup> Bī kiñcā. <sup>17</sup> Bī Bp ca.  
<sup>18</sup> K sanākāreṇeva. <sup>19</sup> Bī Bp vasati. <sup>20</sup> Bī -raṃ. <sup>21</sup> Bī attācariyako. <sup>22</sup> K omits  
 bodhisattassa. <sup>23</sup> Bī kittakaṃ sokaṃ icchasīti. <sup>24</sup> Bī omits sata. <sup>25</sup> Bī adds  
 si. <sup>26</sup> Bī rañṇā. <sup>27</sup> Bī upaṭṭhahati.

- diyyamānam disvā „atibahulam<sup>1</sup> labhatīti“ porāṇakadha-  
nuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā  
maṅgalasilāpattasamīpe sāṇipākāram parikkhipāpetvā amba-  
rukhamūle mahāsāyane nīpanno uddham olovento rukkhagge  
5 ekam ambapiṇḍim disvā „imam na sakkā abhirūhitvā gaṇhitun“  
ti dhanuggahe pakkosāpetvā „imam ambapiṇḍim sarena chindī-  
tvā pātetum sakkhissathā“ 'ti āha. „Na etaṃ<sup>2</sup> deva amhākam  
garu<sup>3</sup>, devena pana<sup>4</sup> amhākam<sup>5</sup> bahuvāre<sup>6</sup> kammaṃ dīṭṭha-  
pubbam, adhunā āgato<sup>7</sup> dhanuggaho amhehi bahukataram<sup>8</sup>  
10 labhati, taṃ pātāpethā“ 'ti. Rājā Bodhisattam pakkosāpetvā  
„sakkhissasi tāta etaṃ pātetun“ ti pucchi. „Ama mahārāja,  
ekam okāsam labhamāno sakkhissāmiti“. „Katarokāsan“ ti.  
„Tumbākam sayanassa antokāsan“<sup>9</sup> ti. Rājā sayanam harāpe-  
tvā<sup>10</sup> okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi,  
15 nivāsanantare<sup>11</sup> sannayhitvā vicarati<sup>12</sup>, tasmā<sup>13</sup> „sāṇim laddhum  
vattatīti“ āha. Rājā „sādhū“ 'ti<sup>14</sup> sāṇim āharāpetvā parikkhi-  
pāpesi. Bodhisatto antosāṇiyam pavisitvā uparinivattaseta-  
vattham haritvā<sup>15</sup> ekam rattapaṭam nivāsetvā kaccham bandhi-  
tvā ekam rattapaṭam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam  
20 khaggarā nīharitvā vāmapasse<sup>16</sup> sannayhitvā suvaṇṇakañcu-  
kam<sup>17</sup> paṭimuñcitvā cāpanāli<sup>18</sup> piṭṭhiyam sannayhitvā sandhi-  
yuttam<sup>19</sup> mendakamahādhanum<sup>20</sup> ādāya pavālavannaṃ jīyam<sup>21</sup>  
āropetvā uṇhīsam sīse paṭimuñcitvā tikhiṇakhurappam<sup>22</sup> nakhehi  
parivattayamāno sāṇim<sup>23</sup> dvidhā katvā paṭhaviṃ phāletva<sup>24</sup>  
25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanattāṇam  
gantvā khurappam sannayhitvā rājānam āha: „Kiṃ mahārāja  
etaṃ ambapiṇḍam<sup>25</sup> uddham ārohanakaṇḍena pātemi udāhu adho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> - bahum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> guru. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> amhe. <sup>6</sup> K bahum  
vāre. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adhunāgato. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bahutaram. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K atthatokāsan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
paharāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nivāsanantare thanum. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vicarita <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K tasmīm,  
B<sup>1</sup> sā. <sup>14</sup> K omits rājā sādhū ti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uparinivattam nīharitvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāma-  
sena. <sup>17</sup> K -kaṇḍukam. <sup>18</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> cāpanāli, K āvāpanāliyam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> yutta.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> mendika-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vaṇṇi jāyam. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -rappa. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sāpitvā. <sup>24</sup> K phāle-  
tvā. <sup>25</sup> so all three MSS.

orohanakaṇḍena“<sup>1</sup> 'ti. „Tāta, bahū mayā ārohanakaṇḍena pā-  
 tentā diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pana pātentā mayā na  
 diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pātehitī“<sup>2</sup>. „Mahārāja, idaṃ  
 kaṇḍaṃ dūraṃ ārohissati, yāva Cātummahārājikabhavanā<sup>3</sup> tāva  
 gantvā sayāṃ orohissati, yāv' assa<sup>4</sup> orohanan tāva<sup>5</sup> tumhehi 5  
 adhivāsetuṃ vaṭṭatīti“<sup>6</sup>. Rājā „sādhū“<sup>7</sup> 'ti sampatīcchi. Atha  
 naṃ puna āha: „Mahārāja, idaṃ kaṇḍaṃ paṇḍita<sup>8</sup> ārohamānaṃ  
 ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāvamajjhaṃ kantamānaṃ ārohissati<sup>9</sup>, oroha-  
 mānaṃ kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>10</sup> odhiyaṃ ñeva  
 patitvā ambapiṇḍiṃ gahetvā otarissati, passa mahārājā“<sup>11</sup> 'ti vegam 10  
 janetvā kaṇḍaṃ khipi. Taṃ kaṇḍaṃ ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāva-  
 majjhaṃ kantamānaṃ abhirūhi<sup>12</sup>. Bodhisatto „idāni naṃ<sup>13</sup> kaṇ-  
 ḍaṃ yāva Cātummahārājikabhavanāṃ gataṃ bhavissatīti“<sup>14</sup> ñatvā  
 paṭhamaṃ khittakaṇḍato adhikataṃ<sup>15</sup> vegam janetvā aññaṃ  
 kaṇḍaṃ khipi. Taṃ gantvā purimakaṇḍapunnikaḥ paharitvā ni- 15  
 vattitvā sayāṃ Tāvatisabhanānaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. Tattha naṃ  
 devatā aggahesuṃ. Nivattanakaṇḍassa<sup>17</sup> vātaṃ<sup>18</sup> chindana-  
 saddo<sup>19</sup> asanisaddo viya ahosi. Mahājanena „kiṃsaddo eso“<sup>20</sup>  
 ti vutte Bodhisatto „nivattanakaṇḍassa saddo“<sup>21</sup> ti vatvā attano  
 attano sarīre kaṇḍassa patanabhayaṃ<sup>22</sup> ñatvā<sup>23</sup> bhūtatasiṃ 20  
 mahājanaṃ „mā bhāyathā“<sup>24</sup> 'ti assāsetvā „kaṇḍassa bhūmiyaṃ  
 patituṃ na dassāmiti“<sup>25</sup> āha. Kaṇḍaṃ otaramānaṃ kesagga-  
 mattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>26</sup> odhiyaṃ<sup>27</sup> ñeva patitvā amba-  
 piṇḍiṃ chindi. Bodhisatto ambapiṇḍiyā ca kaṇḍassa ca bhūmi-  
 yaṃ patituṃ adatvā ākāse va<sup>28</sup> sampatīcchanto ekena hatthena 25  
 ambapiṇḍiṃ ekena<sup>29</sup> kaṇḍaṃ aggahesi. Mahājano<sup>30</sup> taṃ acchari-  
 yaṃ disvā „na no evarūpaṃ diṭṭhapubban“<sup>31</sup> ti mahāpurisaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tāvassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tāva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭibhuti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kaṇḍa dūraṃ.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhiṃsati. <sup>7</sup> so Bp; K B<sup>i</sup> āg-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>10</sup> K  
 adhikaraṇaṃ <sup>11</sup> K -ruhi, B<sup>i</sup> -rūyhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nivattakaṇḍassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vāti.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> chandana-. <sup>15</sup> K patanabhāvaṃ, B<sup>i</sup> pathanabhayena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits ñatvā.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhāyithā. <sup>18</sup> K B<sup>i</sup> āg-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -yañ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds hatthena.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -janā.

pasamsati<sup>1</sup> unnadati<sup>2</sup> appoṭheti<sup>3</sup> aṅguliyo vidhūnati<sup>4</sup>, celukkhe-  
 pasahassāni<sup>5</sup> pavattanti<sup>6</sup>. Rājaparisāya tuṭṭhapahattāya<sup>7</sup> Bo-  
 dhisattassa dinnadhanam koṭimattam ahoṣi. Rājāpi 'ssa dhana-  
 vassam<sup>8</sup> vassanto viya ca<sup>9</sup> bahum<sup>10</sup> dhanam mahantañ ca yasam<sup>11</sup>  
 5 adāsi. Evaṃ Bodhisatte<sup>12</sup> tena<sup>13</sup> raññā sakkate<sup>14</sup> garukate<sup>15</sup>  
 tattha vasante „Asadisakumāro kira Bārāṇasiyam n' atthīti“  
 satta rājāno āgantvā Bārāṇasim<sup>16</sup> parivāretvā „rajjam vā detu<sup>17</sup>  
 yuddham vā“ ti rañño paṇnam pesesum. Rājā maraṇabhaya-  
 bhīto „kham<sup>18</sup> me bhātā vasatīti“ pucchitvā „ekam sāmanta-  
 10 rājānam<sup>19</sup> upatṭhahatīti“<sup>20</sup> sutvā „mama bhātike anāgacchante  
 mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa<sup>21</sup> mama vacanena  
 pāde vanditvā khamāpetvā gaṇhitvā<sup>22</sup> āgacchathā“ ti dūte pā-  
 hesi. Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum<sup>23</sup>.  
 Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārāṇasim paccāgantvā  
 15 rājānam „mā bhāyīti“ samassāsetvā kaṇḍe akkharāni chinditvā  
 „aham Asadisakumāro āgato, ahañ ca<sup>24</sup> ekam kaṇḍam khi-  
 panto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā<sup>25</sup> palā-  
 yantū<sup>26</sup>“ ti attālake thatvā<sup>27</sup> sattannam rājūnam<sup>28</sup> bhuñjantānam  
 kañcanapātimakule<sup>29</sup> yeva kaṇḍam pātesi. Te akkharāni disvā  
 20 maraṇabhayaabhītā sabbe va<sup>30</sup> palāyimsu. Evaṃ Mahāsatto  
 khuddakamakkhikāya pivanamattam<sup>31</sup> pi lohitaṃ anuppādetvā  
 satta rājāno palāpetvā kaniṭṭhabhātaram<sup>32</sup> oloketvā<sup>33</sup> kāme pa-  
 hāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatte-  
 tvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> Bī -santi. <sup>2</sup> Bī -danti. <sup>3</sup> Bī apāṭenti. <sup>4</sup> Bī vidhūnanti. <sup>5</sup> K celukhepa-,  
 Bī velukkhepa-. <sup>6</sup> Bī pavattento. <sup>7</sup> Bī tattha pahattāya. <sup>8</sup> Bī ghanavassam.  
<sup>9</sup> Bī omits ca. <sup>10</sup> Bī bahu. <sup>11</sup> Bī sayam. <sup>12</sup> both MSS. -tto. <sup>13</sup> K omits  
 tena. <sup>14</sup> K sakkata. <sup>15</sup> Bī nagaram. <sup>16</sup> Bī desu. <sup>17</sup> Bī kuhi. <sup>18</sup> Bī mahantañ  
 rājānam. <sup>19</sup> K gacchathassa. <sup>20</sup> Bī kaṇṭitvā? <sup>21</sup> Bī ārocayisum. <sup>22</sup> so Bp; Bī ti  
 ahañhi, K aññam. <sup>23</sup> Bī attikā. <sup>24</sup> K -tu, Bī -ta. <sup>25</sup> Bī thatvā. <sup>26</sup> so Bī Bp;  
 K rājūnam. <sup>27</sup> so K Bp; Bī kañcanapātima-. <sup>28</sup> K omits va. <sup>29</sup> K pivanamattam,  
 Bī pivanamattam. <sup>30</sup> both MSS. kaniṭṭha-. <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā „evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgāmo<sup>1</sup> isipabbajjāṃ pabbajito“ ti abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Dhanuggaho Asadiso rājaputto mahabbalo  
dūrepātī<sup>2</sup> akkhaṇavedhī<sup>3</sup> mahākāyappadālano<sup>4</sup>. 59. 5
2. Sabbāmitte raṇaṃ katvā na ca kiñci viheṭṭhayi,  
bhātaraṃ sotthim katvāna<sup>5</sup> saññamaṃ<sup>6</sup> ajjhupāgamīti. 60.

Tattha Asadiso ti na kevalaṃ nāma<sup>7</sup> eva balaviriyapaññāhi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi nānabalena<sup>8</sup> pi mahabbalo, dūrepātīti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatisabhavanā ca kaṇḍaṃ pesetum samatthātāya 10 dūrepātī<sup>9</sup>, akkhaṇavedhīti<sup>10</sup> avirādhitavedhī<sup>11</sup>, aha vā akkhaṇaṃ<sup>12</sup> vuccati vijju, yāva ekā vijju niccharati<sup>13</sup> tāva ten' obhāseṇa satthaṃ<sup>14</sup> havāre kaṇḍāni gahe-  
tvā vijjhatīti<sup>15</sup> akkhaṇavedhī<sup>16</sup>, mahākāyappadālano<sup>17</sup> ti mahante kāye padā-  
leti, cammakāyo<sup>18</sup> dārūkāyo lohakāyo ayokāyo<sup>19</sup> vālūkākāyo<sup>20</sup> udakakāyo phala-  
kakāyo<sup>21</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyappadālano<sup>22</sup> mahācammaṃ 15  
vinivijjhati<sup>23</sup> yeva, añño aṭṭhaṅgulabalaṃ<sup>24</sup> udumbarapadaraṃ caturaṅgula-  
balaṃ<sup>25</sup> asanapadaraṃ vinivijjhati<sup>26</sup>, so pana phalakasataṃ<sup>27</sup> pi ekato bad-  
dham vinivijjhati, tathā<sup>28</sup> dvaṅgulabalaṃ<sup>29</sup> tambalohapaṭṭaṃ<sup>30</sup> aṅgulabalaṃ<sup>31</sup>  
ayapaṭṭaṃ<sup>32</sup>, vālukasakataṃ<sup>33</sup> padarasakataṃ<sup>34</sup> palālasakataṃ<sup>35</sup> vā pacchābhāgena<sup>36</sup>  
kaṇḍaṃ pavesetvā purebhāgena abhipāteti pakatiyā udaye catuṣasabhaṭṭhaṇaṃ 20  
kaṇḍaṃ peseti<sup>37</sup> thale aṭṭhasabhaṇaṃ ti, evaṃ imeṣaṃ sattanaṃ mahākāyānaṃ padā-  
lanato mahākāyappadālano<sup>38</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇaṃ<sup>39</sup> katvā<sup>40</sup>  
palāpeseti<sup>41</sup> attho, na ca kiñci viheṭṭhayiti<sup>42</sup> ekam pi na viheṭṭhesi<sup>43</sup>, avi-  
heṭṭhayanto<sup>44</sup> yeva pana tehi saddhim kaṇḍapesaneṇa<sup>45</sup> eva raṇaṃ<sup>46</sup> katvā, saññā-  
maṃ<sup>47</sup> ajjhupāgamīti silasaññamaṃ<sup>48</sup> pabbajjāṃ<sup>49</sup> upagato. 25

<sup>1</sup> K vijitasamgāmo, B<sup>i</sup> jivitasamgāmo. <sup>2</sup> K -patī, B<sup>p</sup> -pāti, B<sup>i</sup> -pāti. <sup>3</sup> K akkhana-  
vedhi, B<sup>i</sup> akkhaṇavedhi, B<sup>p</sup> akkhaṇavedhi. <sup>4</sup> K -lato, B<sup>i</sup> mahākāyappadālino, B<sup>p</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>6</sup> K saññamaṃ, B<sup>i</sup> sañyamaṃ. <sup>7</sup> K nāna-,  
B<sup>i</sup> pañña-. <sup>8</sup> K B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pāti. <sup>9</sup> K akkhana-, B<sup>i</sup> akkhaṇavedhīti. <sup>10</sup> K B<sup>p</sup> -vedhi,  
B<sup>i</sup> avirādhavedhī. <sup>11</sup> K akkhanaṃ, B<sup>i</sup> akkhaṇaṃ. <sup>12</sup> K niccharati. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; K  
B<sup>i</sup> vijjati. <sup>14</sup> K akkhaṇavedhi, B<sup>i</sup> akkhaṇavedhi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahākāyampadālino, B<sup>p</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>16</sup> K cammakāyo. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ayakāyo. <sup>18</sup> K vālūkākāyo, B<sup>i</sup> vālī-  
akāyo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> phalākākāyo. <sup>20</sup> K -padālino, B<sup>i</sup> -padāleno. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cammaṃ pi vijhati.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -cammaṇīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vinijhati. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tathāṅgu-. <sup>25</sup> K -lambabalaṃ.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> vijhati. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> kaphalakasataṃ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> kathā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhaṅgulapalaṃ. <sup>30</sup> so  
B<sup>p</sup>; K na olohapaddhaṃ, B<sup>i</sup> sampalohapaṭṭaṃ. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhaṅguḷa-. <sup>32</sup> K -paddhaṃ.  
<sup>33</sup> K vālu-, B<sup>i</sup> vālukasakassa. <sup>34</sup> pacchābhāge. <sup>35</sup> K pesesesi, B<sup>i</sup> pesesi, B<sup>p</sup> pa-  
veseti. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> -yappadālino, B<sup>p</sup> -yappadālino. <sup>37</sup> K raṇaṃ. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adds ti yuddhaṃ  
katvā. <sup>39</sup> K adds ca. <sup>40</sup> K viheṭṭha-. <sup>41</sup> K viheṭṭhesi. <sup>42</sup> K aviheṭṭha-. <sup>43</sup> K  
saññamaṃ, B<sup>i</sup> sañyamaṃ. <sup>44</sup> K -sañña-, B<sup>i</sup> -sañya-. <sup>45</sup> K paddhajjāṃ.

Evam Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „Tadā kaṇiṭṭhabhātā Anando ahoṣi, Asadisakumāro pana aham evā“  
 'ti. Asadisajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Saṃgāmāvacarajātaka.

- 3 Saṃgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 Nandattheraṃ<sup>2</sup> ārabba kathesi. Satthari hi paṭhamagamanena  
 Kapilapuraṃ gantvā kaṇiṭṭhabhātikaṃ Nandaṃ rājakumāraṃ pabbājetvā  
 Kapilapuraṃ nikkhamma anupubbena Sāvattiṃ gantvā viharante<sup>3</sup> āyasmā  
 Nando<sup>4</sup>, Bhagavato<sup>5</sup> pattaṃ ādāya Tathāgatenā saddhiṃ gebā nikkha-  
 10 manakāle „Nandakumāro kira Satthārā saddhiṃ gacchatīti“ sutvā  
 aḍḍhullikhiṭhehi<sup>6</sup> kesehi<sup>7</sup> vātapānantarena oloketvā „tuvataṃ kho<sup>8</sup> ayya-  
 putta āgaccheyyāsīti“ idam Janapadakalyāṇiṇi<sup>9</sup> vuttavacanam<sup>10</sup>  
 anussaranto, ukkaṇṭhito<sup>11</sup> anabhirato uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto<sup>12</sup> ahoṣi. Satthā tassa taṃ pavattiṃ nātvā „yaṃ<sup>13</sup> nūnā-  
 15 haṃ Nandaṃ arahatte paṭiṭṭhaṭṭhaṃ“ ti cintetvā tassa vasanaparive-  
 ṇam<sup>14</sup> gantvā paññāttāsane nisinnō<sup>15</sup> „kacci Nanda imasmiṃ sāsane  
 abhiramasīti“<sup>16</sup> pucchi. „Bhante Janapadakalyāṇiṇi<sup>9</sup> paṭibaddhacitto  
 hutvā nābhiramāmi“<sup>17</sup>. „Himavantacārikaṃ gatapubbo si Nanda“<sup>18</sup> 'ti.  
 „Na gatapubbo bhante“ ti. „Tena hi gacchāma“<sup>19</sup> 'ti. „N' atthi me  
 20 bhante iddhi, kath' āhaṃ<sup>17</sup> gamissāmi“<sup>18</sup>. Satthā „ahaṃ<sup>18</sup> taṃ Nanda  
 mama iddhibalena nessāmi“<sup>19</sup> theram hatthe gaheṭvā ākāsaṃ pakkhanto  
 antarāmagge ekaṃ<sup>19</sup> jhāmakkhetaṃ dassetvā jhāmakhāṇuke<sup>20</sup> nisinnam  
 chinnaśānaṇḍaguttaṃ<sup>21</sup> jhāmalomaṃ<sup>22</sup> chinna-chaviṃ<sup>23</sup> tacamattaṃ<sup>24</sup>  
 lobitapalikunṭhitaṃ<sup>25</sup> ekaṃ makkaṭṭhaṃ dassesi. „Passasi no“<sup>26</sup> Nanda  
 25 etaṃ makkaṭṭhaṃ<sup>25</sup> ti. „Ama bhante“ ti. „Sutṭhu paccakkhami karohi“<sup>27</sup>.  
 Atha naṃ gaheṭvā saṭṭhiyojanikaṃ<sup>27</sup> Manosilātalaṃ Anotattadāhādayo  
 sattamahāsare<sup>28</sup> pañcamahānadiyo Suvannapabbata-Rajatapabbata-Maṇi-  
 pabbata-paṭimaṇḍitaṃ anekasatarāmaneyyakaṃ Himavantapabbataṃ ca  
 dassetvā „Tāvatiṃsabhanānaṃ te Nanda diṭṭhapubban“ ti pucchiṭvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>2</sup> K ānanda-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āyasmā Anando, K āyas-  
 mato nandassa. <sup>5</sup> K omits bhagavato. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> aḍḍhuli-, B<sup>p</sup> aḍḍhali-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits kesehi.  
<sup>8</sup> K tuvataṃko. <sup>9</sup> K -niyā, B<sup>i</sup> -niyā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -nam. <sup>11</sup> K ukkaṇṭhito, B<sup>i</sup> ukkattito.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> vamanisandhatagatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vasana. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nisīditvā.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> atiramāsīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kathāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>20</sup> K jhāmakkhā-  
 nuke. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> chinna-kappaṇāśānaṇḍagutta <sup>22</sup> K jhāmaloca <sup>23</sup> K chaviṃ, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> chinna-  
 chavi. <sup>24</sup> K- tacamatta, B<sup>p</sup> cammamattaṃ. <sup>25</sup> K omits lohita, B<sup>i</sup> lohita-patikunṭi-  
 taṃ, B<sup>p</sup> -palikuntitaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit no. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭhi-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -carā.

„na diṭṭhapubbaṃ bhante“ ti vutte „ehi Nanda, Tāvatiṃsabhavanam  
 te dassessāmiti“<sup>1</sup> tattha netvā Paṇḍukambalasilāsane<sup>2</sup> nisīdi. Sakko  
 devarājā dvīsu devalokesu devasaṃghena saddhiṃ āgantvā vanditvā  
 ekamantaṃ nisīdi. Aḍḍhatiyakoṭisaṃkhā tassa<sup>3</sup> paricārīkā<sup>4</sup> pañcasatā  
 ca kakuṭapādā<sup>5</sup> devaccharāpi āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdimsu. 5  
 Satthā āyasmantaṃ Nandaṃ tā pañcasatā accharā kilesavasena punap-  
 puna olokāpesi. „Passasi Nanda imā kakuṭapādiniyo<sup>6</sup> accharāyo“ ti.  
 „Āma bhante“ ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakal-  
 yāṇīti<sup>8</sup>. „Seyyathāpi bhante Janapadakalyāṇiṃ upanidhāya<sup>9</sup> sā pa-  
 luṭṭhamakkaṭṭi<sup>10</sup> evaṃ eva imā<sup>11</sup> upanidhāya Janapadakalyāṇīti“. 10  
 „Idāni kiṃ karissasi Nandā“ ti. „Kiṃ kammaṃ katvā bhante imā  
 accharā labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā bhante imā accharā  
 labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā ti sace me bhante imāsam<sup>12</sup>  
 paṭilābhāya<sup>13</sup> Bhagavā paṭibhogō hoti ahaṃ samaṇadhammaṃ karissā-  
 mīti“. „Karohi Nanda, ahaṃ te<sup>14</sup> paṭibhogō“ ti. Evam thero deva- 15  
 saṃghamajjhe<sup>15</sup> Tathāgataṃ paṭibhogam gahetvā „mā bhante atipa-  
 pañcam<sup>16</sup> karoṭha, etha gacchāma, ahaṃ samaṇadhammaṃ karissāmīti“  
 āha. Satthā taṃ<sup>17</sup> ādaya Jetavanam<sup>18</sup> eva paccāgami. Thero samaṇa-  
 dhammaṃ kātuṃ ārabhi. Satthā dhammasenāpatiṃ āmantetvā „Sāri-  
 putta, mayhaṃ kaniṭṭhabhātā Nando Tāvatiṃsadevaloke devasaṃghassa 20  
 majjhe devaccharānaṃ kārāṇā maṃ paṭibhogam aggahesīti“ tassa  
 ācikkhi. Eten<sup>19</sup> upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapatthe-  
 rassa Anuruddhattherassa dhammabhaṇḍāgārīka-Anandattherassa ti  
 asītiyā mahāsāvakaṇaṃ yebhuyyena ca<sup>20</sup> sesabhikkhūnaṃ ācikkhi.  
 Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheraṃ<sup>21</sup> upasaṃkamitvā „sac- 25  
 caṃ kira tvaṃ āvuso Nanda Tāvatiṃsadevaloke devasaṃghassa majjhe  
 devaccharā labhanto ‘samaṇadhammaṃ karissāmīti’ Dasabalaṃ paṭi-  
 bhogam gaṇhīti“ vatvā „nanu evaṃ sante tava brahmacariyavāso  
 mātugāmasannissito“<sup>22</sup> kilesasannissito<sup>23</sup>, tassa te itthinaṃ atthāya sa-  
 maṇadhammaṃ karontassa<sup>24</sup> bhatiyā<sup>25</sup> kaṇmaṃ karontena kammakārena 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dassayissāmiti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kampalaṃsilātale. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tāyaparisāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> paricārītā.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kukkuṭapādiniyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādaniyo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kukkapādināyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādā-  
 niyo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kiṃ kho. <sup>8</sup> K -ṇiṇṇi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits janapada- - -dhāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pa-  
 luḍḍhamakkaṭṭi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imāsāṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imāsāṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭilābhattāya. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nau-  
 dammahante. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -saṃghāssamajhe. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> aticāpapañcam. <sup>17</sup> K naṃ. <sup>18</sup> K  
 -naṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> teneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> naudaṃ. <sup>22</sup> K -sannissino, B<sup>i</sup> sanis-  
 sito. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kilesiko. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omit samaṇa - - - karontassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gatiyā.



saddhim kim nānākaraṇaṃ“ ti theram lajjāpesi nittejaṃ akāsi. Eten’ upāyena sabbe pi asītimahāsāvaka avasesabbhikkhū ca taṃ āyasmantaṃ lajjāpayimsu. So „ayuttaṃ vata me katan“ ti hiriya ca<sup>1</sup> ottappena ca viriyaṃ dalhaṃ paggaṇhitvā vipassanaṃ vadḍhento arahattaṃ patvā  
 5 Satthāraṃ<sup>2</sup> upasaṃkamitvā „ahaṃ<sup>3</sup> bhante Bhagavato paṭissavaṃ muñcāmi“ āha. Satthāpi „yadā tvaṃ Nanda arahattaṃ patto tadā yevāhaṃ paṭissavā mutto“ ti āha. Etam atthaṃ viditvā dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „yāva ovādakkhamo vāyaṃ āvuso Nandatthero ekovāden’ eva hirottappaṃ paccupaṭṭhāpetvā samanadham-  
 10 maṃ katvā<sup>4</sup> arahattaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ’ti rutte „na bhikkhave idān’ eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā“ ’ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattiṃ patto ekaṃ Bārāṇasiraṇṇo sapattarājānaṃ upaṭṭhāsi. So tassa maṅgalahatthiṃ susikkhitaṃ katvā sikkhāpesi. Rājā<sup>5</sup> „Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bodhisattaṃ gahetvā maṅgalahatthiṃ āruya mahatiyā senāya Bārāṇasiṃ  
 20 gantvā parivāretvā „rajjaṃ vā detu<sup>6</sup> yuddhaṃ vā“ ti raṇṇo paṇṇaṃ<sup>7</sup> pesesi. Brahmadatto „yuddhaṃ dassāmīti“ pākāradvāraṭṭālakagopuresu<sup>8</sup> balakāyaṃ āropetvā<sup>9</sup> yuddhaṃ adāsi. Sapattarājā maṅgalahatthiṃ vammētva<sup>10</sup> sayam pi vammaṃ<sup>11</sup> paṭimuñcitvā hatthikkhandhagato tikhinaṃkusaṃ ādāya „naga-  
 25 raṃ bhinditvā<sup>12</sup> paccāmittaṃ jīvitakkhayaṃ<sup>13</sup> pāpetvā rajjaṃ hatthagataṃ<sup>14</sup> karissāmīti“ hatthiṃ nagarābhimukhaṃ pesesi. So uṇhakalālāni<sup>15</sup> c’ eva yantapāsāṇe<sup>16</sup> ca nānappakārāni ca paharaṇāni vissajjente<sup>17</sup> disvā maraṇabhayaabhīto upasaṃkamtum<sup>18</sup> asakkonto paṭikkami. Atha naṃ hatthācariyo upasaṃkamitvā „tāta tvaṃ sūro saṅgāmāvacaro, evarūpe<sup>19</sup> ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> K omits satthāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> svāhaṃ. <sup>4</sup> K nātvā? <sup>5</sup> B<sup>i</sup> so rājā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> dentu <sup>7</sup> K paṇṇaṃ, B<sup>i</sup> omits paṇṇaṃ <sup>8</sup> K -puresi, B<sup>i</sup> -pūresu.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> āharāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhammena chādetvā, B<sup>p</sup> cammena chādetvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> cammaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> bhanditvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -ye. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tatthaṅgataṃ. <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K -lādīni.

<sup>16</sup> K sattapāsāṇena. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> visajjante. <sup>18</sup> K -mitvā. <sup>19</sup> K -po nāma.

paṭikkamanam nāma tuyham nānucchavikan“ ti vatvā hatthim  
ovadanto<sup>1</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto

kin<sup>2</sup> nu toraṇam āsajja paṭikkamasi<sup>3</sup> kuñjara. 61.

2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha<sup>4</sup>,

toraṇāni pamadditvā khippam pavisā kuñjarā 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvaṃ pavattasampahāram<sup>5</sup> saṅgāmaṃ<sup>6</sup> madditvā  
avacaraṇato saṅgāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiya<sup>7</sup> balavā ti  
evaṃ vissuto paññāto<sup>8</sup> pākaṭo, toraṇam āsajjā 'ti nagaradvārasaṅghātam<sup>9</sup>  
patvā<sup>9</sup>, paṭikkamasīti kin<sup>10</sup> nu kho osakkasi<sup>11</sup>, kena kāraṇaṃ nivattasīti, 10  
omaddā ti avamadda adho pātaya<sup>12</sup>, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre so-  
lasaratanam aṭṭharatanam<sup>13</sup> bhūmiyaṃ pavesetvā niccalam katvā nikkhātā esi-  
katthambhā honti, te khippam uddharatha<sup>14</sup> cā 'ti ānāpeti<sup>15</sup>, toraṇāni madditvā  
nagaradvārassa piṭṭhasaṅghāte madditvā khippam pavisā ti siḅham nagaram  
pavisā, kuñjarā ti nāgaṃ ālapati. 15

Taṃ sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden' eva nivattitvā  
esikatthambhe soṇḍaya<sup>16</sup> palivethetvā ahicchattakāni viya luñ-  
civā toraṇam madditvā paligham osādetvā<sup>17</sup> nagaradvāram  
bhinditvā nagaram pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 20  
„Tadā hatthi Nando ahosi. rājā Anando<sup>18</sup>, hatthācariyo pana aham  
evā“ 'ti. Saṅgāmāvacarajātakam<sup>19</sup>.

### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakam apparasam nihīnan ti. Idaṃ Satthā Jeta-  
vane viharanto pañcasate vighāsāde ārabha katesi, Sāvattiyaṃ 25  
kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham<sup>20</sup> puttadārassa niyyādetvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ovadanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kin. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -māsi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> appuha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -pakāra. <sup>6</sup> K saṅ-  
gamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits paññāto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -saṅghaṭṭatoraṇam. <sup>9</sup> K pavatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kin.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> opakkamasi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> atthopāṭiya. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits aṭṭharatanam, B<sup>p</sup> aṭṭhārasara-  
tanam. <sup>14</sup> K uddharanthaṃ, B<sup>i</sup> udaralaṃ. <sup>15</sup> K ānāpeti, B<sup>i</sup> ānāpesi. <sup>16</sup> K soṇḍā.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> osāretvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanaṃ suṇantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotā-  
 pannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi.  
 Satthāraṃ nimantentāpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam  
 pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamālādāyakā pañcasatā cullupaṭṭhākā<sup>1</sup>  
 5 vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātarāsā niddāyitvā utṭhāya Acira-  
 vatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjhanti. Te pana<sup>2</sup>  
 pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā<sup>3</sup> patisallānam anuyuñ-  
 janti. Satthā tesam vighāsādānaṃ uccāsaddam sutvā „kimsaddo  
 esa Anandā“<sup>4</sup> 'ti theram<sup>5</sup> pucchitvā „vighāsādasaddo bhante“ ti vutte  
 10 „na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsaṃ khādītva unna-  
 danti yeva, pubbe pi unnadanti yeva“<sup>6</sup>, ime cāpi<sup>7</sup> upāsakā na idān'  
 eva sannisinā<sup>8</sup> pubbe pi sannisinā yevā“<sup>9</sup> 'ti vatvā therena yācito  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño attha-  
 dhammānusāsako ahoṣi. Ath' ekasmiṃ kāle so rājā „pac-  
 canto kupito“ ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañ-  
 giniyā senāya gantvā paccantaṃ vūpasametvā Bārāṇasiṃ yeva<sup>9</sup>  
 paccāgantvā „sindhavā“<sup>10</sup> kilantā<sup>11</sup>, allarasam eva nesaṃ muddi-  
 20 kapānaṃ dethā“<sup>12</sup> 'ti āṇāpesi<sup>13</sup>. Sindhavā gandhapānaṃ<sup>14</sup> pivitvā  
 assasālaṃ patvā attano attano ṭhānesu atṭhaṃsu. Tesam pana  
 dinnāvasiṭṭhakaṃ<sup>15</sup> apparasaṃ<sup>16</sup> bahukasataṃ<sup>17</sup> ahoṣi. Manussa  
 „idaṃ kiṃ karomā“<sup>18</sup> 'ti rājānaṃ pucchimsu. Rājā „udakena  
 madditvā makkhipilotikāhi<sup>19</sup> parissāvetvā ye gadrabhā<sup>20</sup> sindha-  
 25 vānaṃ nivāpaṃ<sup>21</sup> vahiṃsu tesam dāpethā“<sup>22</sup> 'ti dāpesi. Gadrabhā  
 kasataṃ<sup>23</sup> udakaṃ pivitvā mattā<sup>24</sup> viravamānā<sup>25</sup> rājaṅgaṇe  
 vicarimsu<sup>26</sup>. Rājā mahāvātapānaṃ vivaritvā rājaṅgaṇaṃ oloka-  
 yamāno samīpe ṭhitam Bodhisattaṃ āmantetvā va<sup>27</sup> „passa,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākā, K cullapaṭṭhākā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -nīghosā, B<sup>p</sup> appa-  
 ṭisaddā appaṭighosā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits theram. <sup>6</sup> K omits  
 pubbe pi unnadanti yeva <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>8</sup> K omits sannisinā. <sup>9</sup> K -si yeva, B<sup>i</sup>  
 sīmeva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -vānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tānaṃ. <sup>12</sup> K āṇāpesi. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kaṇḍam-, K  
 gaṇḍa-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ninnāvasiṭṭhakaṃ, B<sup>p</sup> dinnāvasiṭṭhakaṃ. <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K sarasaṃ.  
<sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K bahusakataṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> makacipi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsaṃ.  
<sup>20</sup> K sakataṃ, B<sup>p</sup> sakataṃ, B<sup>i</sup> kasada. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds hutvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> viravantā vicara-  
 mānā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> picarīsu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits va.

ime gadrabhā kasaṭodakam<sup>1</sup> pītvā mattā hutvā viravantā<sup>2</sup>  
uppatantā vicaranti<sup>3</sup>, sindhavakule jātasindhavā pana gandha-  
pānam<sup>4</sup> pītvā nissaddā sannisinnā na uppilavanti, kin<sup>5</sup> nu kho  
kāraṇam<sup>6</sup> ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vālodakam apparasam nihīnam 5  
pītvā mado jāyati gadrabhānam,  
imañ ca pītvāna rasam paṇitam<sup>6</sup>  
mado na sañjāyati sindhavānan ti. 63.

Tattha vālodakan ti makkhivālehi<sup>7</sup> parissāvitaudakam<sup>8</sup>, vālodakan<sup>9</sup> ti  
pi pāṭho, nihīnam ti nihīnaraśabbhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatīti sindha- 10  
vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>12</sup> nu kho kāraṇam ti pucchi.

Ath<sup>1</sup> assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-  
tham āha:

2. Appam pītvāna nihīnajacco 15  
so majjati tena janinda puṭṭho,  
dhorayhasilī<sup>13</sup> ca kulamhi jāto  
na majjati aggarasam pītvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajacco tena  
nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasilīti<sup>17</sup> dho-  
rayhasilo dhuravahanakaācārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20  
paṭhamam gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pītvā na majjati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājāṇaṇā  
niharāpetvā tass' eva ovāde ṭhito dānādini puññāni katvā yathā-  
kammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25  
„Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā  
ime upāsakā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ ti. Vālo-  
dakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> K kasaṭo-, B<sup>2</sup> sakaṭo-. <sup>2</sup> K vicarantā, B<sup>1</sup> vivaranto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vivaranti. <sup>4</sup> K B<sup>1</sup>  
gaṇḍapānam, B<sup>2</sup> rasagandhapānam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kiñ. <sup>6</sup> K paṇitam, B<sup>1</sup> paṇitam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
makacivā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> parisavitaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vālodakan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nihīnara. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sañ-  
cayati. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kiñ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dodayhasile. <sup>14</sup> K so. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> majjate. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pa-  
majjati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dayhasile ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gahita. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> muddika-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyam.

## 4. Giridantajāataka.

Dūsito<sup>1</sup> giridantenā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Veluvane viharanto ekam vipakkhasevim<sup>3</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātake<sup>4</sup> kathitam eva. Satthā pana „na bhikkhave ayam  
5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako<sup>5</sup>, pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Sāmarājā<sup>6</sup> nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahoṣi. Rañño pana Paṇḍavo<sup>7</sup> nāma  
10 maṅgalasso, tassa Giridanto<sup>8</sup> nāma assabandho, so khañjo<sup>9</sup> ahoṣi. Asso mukharajjuke gahetvā tam purato purato<sup>10</sup> gacchantam disvā „mam esa<sup>11</sup> sikkhāpetīti“ saññāya tassa<sup>12</sup> anusikkhanto khañjo ahoṣi. Tassa khañjabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā vesse pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogam  
15 apassantā „rogam assa na passāmā“ 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattam pesesi: „gaccha vayassa<sup>13</sup>, ettha kāraṇam jānāhīti“. So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa<sup>14</sup> khañjabhūtabhāvaṃ nātvā rañño tam attham ārocetvā „sam-saggadosena nāma evam hotīti“ dassento paṭhamam gātham āha:

20 1. Dūsito<sup>1</sup> Giridantena<sup>15</sup> hayo Sāmassa Paṇḍavo porāṇam pakatim hitvā tass' eva<sup>16</sup> anuvīdhīyatīti<sup>17</sup>. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño maṅgalasso, porāṇam pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim<sup>18</sup> siṅgārabbhāvaṃ pahāya, anuvīdhīyatīti<sup>17</sup> anusikkhati<sup>19</sup>.

25 Atha nam rājā „idāni vayassa kim kattabban“ ti pucchi. Bodhisatto „sundaram assabandham<sup>20</sup> labhitvā yathāporāṇo<sup>21</sup> bhavissatīti“ vatvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dūsīto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> gīridavattanā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -sevībhikkhum. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -lā-, cfr. supra J. 26.  
<sup>5</sup> K -sevati, B<sup>i</sup> vāpakkhasevi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sāmantarājā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṇḍuvo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gīridatto.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> khañco. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits one purato. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etha. <sup>12</sup> K kassa, B<sup>i</sup> bhassa.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>14</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K -saggenassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> giridattena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> āseva.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> -dhiyyatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pubbe pipakati. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -tīti attho. <sup>20</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K -bandhavam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits yathā.

2. Sace va t' anujo<sup>1</sup> poso<sup>2</sup> sikhārākārakappito<sup>3</sup>  
 ānane<sup>4</sup> taṃ gahetvāna<sup>5</sup> maṇḍale parivattaye  
 khippam eva pahatvāna<sup>6</sup> tass' eva anuvīdhiyātīti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t' anujo,  
 idam vuttaṃ hoti: sace hi mahārāja tassa siṅgārassa ācārasampannassa assassa<sup>7</sup> 5  
 anurūpajāto<sup>8</sup> siṅgārākārasampanno<sup>9</sup> poso, sikhārākārakappito<sup>10</sup> ti sikhā-  
 rena<sup>11</sup> sundarena<sup>12</sup> ākarena kappitokesamassu<sup>13</sup>, taṃ assaṃ ānane gahetvā<sup>14</sup>  
 assamaṇḍale parivatteyya<sup>15</sup>, khippam ev' esa taṃ khañjabhāvāṃ pahāya ayaṃ  
 siṅgāro ācārasampanno assagopako maṃ sikkhāpetitī saññāya khippam ev' etassa<sup>16</sup>  
 anuvīdhiyyati<sup>17</sup> atītasikkhissati<sup>18</sup> pakatibhāve yeva ṭhassatīti<sup>19</sup>. 10

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patitṭhāsi. Rājā  
 „tiracchānānam pi nāma āsayāṃ jānissatīti<sup>20</sup>“ tuṭṭhacitto Bo-  
 dhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahoṣi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15  
 Anando<sup>23</sup>, amaccapaṇḍito pana aham evā<sup>24</sup>“ ti. Giridantajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 5. Anabhiratijāataka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idam Satthā Jetavane  
 viharanto aṇṇataraṃ brāhmaṇakumāraṃ ārabha kathesi. Sāvata-  
 thiyāṃ kir'<sup>26</sup> eko brāhmaṇakumāro tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū bahu<sup>27</sup> 20  
 khattiyakumāre ca brāhmaṇakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge  
 gharāvāsaṃ saṇṭhapetvā vatthālāmkārādāsasikhettavattugomahisa-  
 puttadārādīnaṃ atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvila-  
 citto ahoṣi, mante paṭipāṭiyā parivattetuṃ nāsakki<sup>28</sup>, ito c' ito ca  
 mantā na paṭibhaṃsu<sup>29</sup>. So ekadivasaṃ bahuṃ<sup>30</sup> gandhamālādīṃ 25  
 gahetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K va nanujo, B<sup>i</sup> ca tanuke, R<sup>p</sup> ca tanujo. <sup>2</sup> K pāso. <sup>3</sup> K -kappino. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ānanena.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pahantvāna. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> assa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> anurūpajā ayaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> siṅgā  
 ayo ājāyasampanno. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> akhayākārakampito. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sikhayona. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits  
 sundarena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kappito-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ānena gahetvāna. <sup>15</sup> K -yyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> evatassa.  
<sup>17</sup> K -dhissati. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> anusikkhāyati. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> āyasaṃ rājātīti, R<sup>p</sup>  
 aḷhasayaṃ jānāti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> giridatto. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> giridattajātakaṃ catutthaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kira. <sup>26</sup> both M<sup>S</sup>. bahu. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nā-  
 sakki. <sup>28</sup> K nī paṭibhaṃsu, B<sup>i</sup> na paṭisaṃsu. <sup>29</sup> R<sup>i</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> -lādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ katvā “kiṃ māṇava mante vācesi, paguṇā te mantā” ti pucchi. „Pubbe me bhante mantā paguṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittaṃ me āvilam jātaṃ, tena me mantā na paguṇā” ti. Atha nam Satthā „na kho māṇava  
 5 idān’ eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paguṇā ahesuṃ, rāgādihi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhaṃsū”<sup>1</sup> ‘ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappaṭto  
 10 Takkaṣilāyaṃ mante uggaṇhitvā disāpāmoḁkko ācariyo hutvā  
 Bārāṇasiyaṃ bahū khattiyaabrāhmaṇakumāre<sup>2</sup> mante vācesi.  
 Tassa santike eko brāhmaṇamaṇavo tayo vede<sup>3</sup> paguṇe akāsi,  
 ekapade pi nikkamkko piṭṭhiācariyo<sup>4</sup> hutvā mante vācesi. So  
 aparena samayena gharāvāsaṃ gahetvā gharāvāsacintāya<sup>5</sup> āvila-  
 15 citto mante parivattetuṃ nāsakkhi. Atha nam ācariyo attano  
 santikaṃ āgataṃ „kiṃ māṇava paguṇā te mantā” ti pucchitvā  
 „gharāvāsaṃ gahitakālato paṭṭhāya me cittaṃ āvilam jātaṃ,  
 mante parivattetuṃ na sakkomīti”<sup>6</sup> vutte „tāta āvile<sup>7</sup> cittaṃhi<sup>8</sup>  
 paguṇāpi mantā na paṭibhanti<sup>9</sup>, anāvile pana appaṭibhānaṃ<sup>9</sup>  
 20 nāma n’ atthīti”<sup>10</sup> vatvā imā gāthā<sup>10</sup> āha:

1. Yathōdake āvile appasanne  
 na passati sippikasambukaṃ<sup>11</sup>  
 sakkharaṃ<sup>12</sup> vālukaṃ macchagumbaṃ  
 evaṃ āvilamhi<sup>13</sup> citte

25 na passati attadatthaṃ paratthaṃ. 67.

2. Yathōdake acche vippasanne  
 so passati sippī<sup>14</sup> ca macchagumbaṃ<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K paṭibhaṃsū. <sup>2</sup> K bahukhattiyābrāh-, B<sup>i</sup> bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaṇakumāre. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bede. <sup>4</sup> so K Bp; B<sup>i</sup> ekapade si nikakho piṭṭhi ācaripēha. <sup>5</sup> K sagharāvāsacintāya. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āvila. <sup>7</sup> K cittaṃhi. <sup>8</sup> K paṭibhanti. <sup>9</sup> K apaṭibhānaṃ, B<sup>i</sup> apaṭibhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> imāṃ gāthadvayam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sippisappukaṃ, K sippisambuka, Bp sippikasambukaṃ ca; read na passati sambukaṃ ca? <sup>12</sup> K omits sakkharaṃ. <sup>13</sup> so Bp; K āvile, B<sup>i</sup> āvilamhi. <sup>14</sup> K sippi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> passati kasampukaṃ sakkharaṃ vālukaṃ macchagumbaṃ.

evaṃ anāvilamhi<sup>1</sup> citte

so passati<sup>2</sup> attadatthaṃ paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamūlūte<sup>3</sup>, appasanne ti tāya eva<sup>4</sup> āvilatāya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikaṃ ca sambukaṃ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghaṭṭaṃ, evaṃ āvile<sup>8</sup> ti evam evaṃ<sup>9</sup> rūgādīhi āvile citte, attadatthaṃ paratthan ti na<sup>10</sup> attatthaṃ na paratthaṃ<sup>11</sup> passatīti attho, so passatīti evam evaṃ anāvile citte so puriso attatthaṃ ca paratthaṃ ca passatīti<sup>12</sup>. 5

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇakumāro sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā ayaṃ eva māṇavo ahosi, ācariyo pana ahaṃ evā“ ti. Ana- 10  
bhiratijātakaṃ<sup>14</sup>.

## 6. Dadhivāhanajātaka.

Vaṇṇagandharasopeto ti. Idaṃ Satthā Veḷuvane viharanto vipakkkhaseviṃ ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhākathitasadisam eva. Satthā pana: „bhikkhave asādhussannivāso nāma pāpo 15  
anattakaro, tattha manussabhūtānaṃ tāva pāpasannivāsassa anattakaraṇāya kiṃ vattabbaṃ, pubbe pana asātena amadhurena nimbarukkhena saddhiṃ<sup>15</sup> sannivāsam āgama madhuraraso dibbarasapaṭi-  
bhūgo acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Kā-siraṭṭhe<sup>16</sup> cattāro bhātaro brāhmaṇā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadesa<sup>17</sup> paṭipāṭiyā paṇṇasālā<sup>18</sup> katvā vāsam kappesum. Tesam<sup>19</sup> jeṭṭhabhātā kālaṃ katvā Sakkattaṃ pāpuṇi. So taṃ kāraṇaṃ ṇatvā antaranāraṇā sattaṭṭhadivasaccayena tesam upatṭhā- 25  
naṃ gacchanto ekadivasam jeṭṭhakatāpasam vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K - lamhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appassati. <sup>3</sup> K - lulite, B<sup>i</sup> - lulite. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> thāya yeva. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> appasanne.

<sup>6</sup> K sippisambukan. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sippaṇ ca kasaṃmakaṇ ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> āvilamhi.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> neva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> attadattaparattaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pūriso passati attatthaṃ paratthan ti attho.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṇiṭṭhitaṃ.

6. Cfr. Five Jāt by V. Fausbøll 1861 p. 1 <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits saddhiṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kūsikaratṭhe.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> himavantapadesa <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pallasālaṃ. <sup>19</sup> K nesam.



nisīditvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. Paṇḍurogatāpaso „agginā me attho“ ti āha. So tassa vāsipharasukaṃ<sup>1</sup> adāsi. (Vāsipharasuko<sup>2</sup> nāma daṇḍe pavesanavasena<sup>3</sup> vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso „ko me imaṃ ādāya dārūni  
 5 āharissatīti“ āha. Atha naṃ Sakko evaṃ āha: „yadā<sup>4</sup> te bhante dārūhi attho imaṃ pharasuṃ hatthena<sup>5</sup> pahaṃsitvā<sup>6</sup> ‘dārūni me āharitvā aggiṃ kareyyāsīti’” vadeyyāsi. dārūni āharitvā aggiṃ katvā dassatīti<sup>7</sup>. Tassa vāsipharasukaṃ datvā dutiyam pi upasaṃkamitvā „bhante kena te attho“ ti  
 10 pucchi. Tassa paṇṇasālāya hatthimaggo hoti. So hatthīhi upadduto „hatthīnaṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati<sup>8</sup>, te palāpehīti“ āha. Sakko tassa ekaṃ bheriṃ upanāmetvā „bhante imasmiṃ tale pahāte tumhākaṃ paccāmittā palāyissanti, imasmiṃ pahāte mettacittā hutvā caturaṅginiyā senāya<sup>9</sup> parivā-  
 15 ressanatīti“ vatvā taṃ bheriṃ datvā kaṇiṭṭhassa santikaṃ gantvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. So pi paṇḍurogadhātuko va, tasmā „dadhinā me attho“ ti āha. Sakko tassa ekaṃ dadhighaṭṭhaṃ datvā „sace tumhe icchamānā imaṃ āvajjessatha<sup>10</sup> mahānadi hutvā mahoghaṃ pavattetvā tumhākaṃ rajjaṃ gahe tvā  
 20 dātum samattho pi bhavissatīti“ vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsipharasuko<sup>11</sup> jeṭṭhabhātikassa aggiṃ karoti, itarena<sup>12</sup> bheri-tale pahāte hatthī palāyanti<sup>13</sup>, kaṇiṭṭho dadhiṃ paribhuñjati. Tasmiṃ kāle eko sūkaro ekasmiṃ purāṇagāmaṭṭhāne caranto<sup>14</sup> ānubhāvasampannaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ<sup>15</sup> addasa. So taṃ  
 25 maṇikkhandhaṃ mukhena ḍasitvā<sup>16</sup> tassānubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekaṃ dīpakaṃ gantvā „ettha dāni mayā vasitum vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ otaritvā phāsukaṭṭhāne<sup>18</sup> udumbararukkhaṃ

<sup>1</sup> Bī vāsiparasuṃ. <sup>2</sup> Bī vāsiparasiko. <sup>3</sup> K pavesanāvasena, Bī omits vasena.

<sup>4</sup> Bī yadi. <sup>5</sup> Bī hattena, K hatthe. <sup>6</sup> Bī paharitvā. <sup>7</sup> Bī kārahīti. <sup>8</sup> Bī hatthi-naṃ ayyena me dukkhaṃ uppajjati. <sup>9</sup> Bī caturaṅgini senā. <sup>10</sup> Bī āsīncēyyātha.

<sup>11</sup> Bī vāsipharasuṃ. <sup>12</sup> Bī itaro. <sup>13</sup> Bī hatthī palāyati. <sup>14</sup> Bī vicaranto.

<sup>15</sup> Bī ānubhāvasampannamāṇikkhandhaṃ. <sup>16</sup> Bī daṃsitvā. <sup>17</sup> Bī vattatīti.

<sup>18</sup> Bī adds ekassa.

hetthā vāsāṃ kappesi. So ekadivasāṃ tasmīṃ rukkkhamūle  
 maṇikkhandhaṃ purato ṭhapetvā niddaṃ okkami. Ath' eko  
 Kāsiratthavāsīmanusso<sup>1</sup> „nirūpakāro<sup>2</sup> esa amhākaṃ“ ti mātā-  
 pitūhi gehā nikkaddhito ekaṃ paṭṭanagāmaṃ<sup>3</sup> gantvā nāvīkānaṃ  
 kammakaro<sup>4</sup> hutvā nāvāṃ āruya<sup>5</sup> samuddamajjhe bhinnāya 5  
 nāvāya phalake nipanno taṃ dīpaṃ patvā phalāphalāni pariye-  
 santo taṃ sūkaraṃ niddāyantaṃ disvā saṇikaṃ<sup>6</sup> gantvā maṇik-  
 khandhaṃ gaṇhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udum-  
 bararukkhe nisīditvā cintesi: „ayaṃ sūkaro imassa maṇikkhan-  
 dhassa ānubhāvena ākāśacāriko<sup>7</sup> hutvā idha vasati maññe, mayā 10  
 pana<sup>8</sup> paṭhamam eva imaṃ māretvā maṃsaṃ khāditvā pacchā  
 gantuṃ vaṭṭatīti<sup>9</sup>“. So ekaṃ daṇḍakaṃ bhañjitvā tassa sīse  
 pātesi. Sūkaro pabujjhivā maṇiṃ apassanto ito c' ito ca  
 kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso<sup>10</sup> hasi. Sūkaro  
 olokento taṃ disvā rukkkhaṃ sīsenā paharivā tatth' eva mato. 15  
 So puriso otarivā aggiṃ katvā tassa maṃsaṃ pacitvā khāditvā  
 ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadaṃ  
 disvā jēṭṭhatāpasassa<sup>11</sup> assame<sup>12</sup> otarivā dvīlatihaṃ vasitvā  
 tāpasassa vattapaṭivattaṃ akāsi vāsīpharasukassa ānubhāvaṃ ca  
 passi. So „imaṃ mayā gahetuṃ vaṭṭatīti“ maṇikkhandhassa 20  
 ānubhāvaṃ<sup>13</sup> tāpasassa dassetvā „bhante imaṃ me gahetvā  
 vāsīpharasukaṃ<sup>14</sup> dethā“ 'ti āha. Tāpaso ākāsenā caritukāmo  
 taṃ gahetvā vāsīpharasukaṃ adāsi. So taṃ gahetvā thokaṃ  
 gantvā vāsīpharasukaṃ pahāṃsitvā<sup>15</sup> „vāsīpharasuka<sup>16</sup> tāpasassa  
 sīsaṃ chinditvā<sup>17</sup> maṇikkhandhaṃ me āharā“ 'ti āha. So gan- 25  
 tvā tāpasassa sīsaṃ chinditvā maṇikkhandhaṃ āhari. So vāsi-  
 pharasukaṃ<sup>18</sup> paṭicchannatṭhāne ṭhapetvā majjhimatāpasassa<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Bī kāsikaraṭṭha-, K kāsiratṭhe. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> K paḍḍhanagāmaṃ. <sup>4</sup> Bī kammakāro. <sup>5</sup> Bī abhiruya. <sup>6</sup> Bī saṇikaṃ. <sup>7</sup> Bī sākassavāro. <sup>8</sup> Bī omits pana. <sup>9</sup> Bī vaddhatīti. <sup>10</sup> Bī nisinnuo-. <sup>11</sup> Bī jēṭṭhabhātīkassa tāpasassa. <sup>12</sup> Bī asamaṃ. <sup>13</sup> Bī ānubhāvaṃ. <sup>14</sup> K vāsīpharasuṃ. <sup>15</sup> Bī vāsīpharasuṃ pharavitva. <sup>16</sup> Bī omits this word. <sup>17</sup> Bī sīse bhinditvā. <sup>18</sup> K vāsīpharasuṃ. <sup>19</sup> Bī majjhimatāpasa.

santikam gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvam disvā  
 maṇikkhandham datvā bherim gāṇhitvā<sup>1</sup> purimanayen' eva tassa  
 pi sīsam chindāpetvā kanittham upasamkamitvā dadhighaṭassā-  
 nubhāvam disvā maṇikkhandham datvā dadhighaṭam gahetvā  
 5 purimanayen' eva tassa sīsam chindāpetvā<sup>2</sup> maṇikkhandhañ ca  
 vāsipharasukañ ca bheriñ ca dadhighaṭañ ca gahetvā ākāse  
 uppatitvā Bārāṇasiyā avidūre thatvā Bārāṇasirañño „yuddham  
 vā me<sup>3</sup> detu rajjam vā“ ti ekassa purisassa hatthe paṇṇam  
 pāhesi. Rājā sāsanañ sutvā va „coraṇ gāṇhissāmā“ 'ti nik-  
 10 khami. So ekañ bheritalaṇ pahari, caturaṅgini<sup>4</sup> senā pari-  
 vāresi. Rañño avattharaṇabhāvañ<sup>5</sup> űatvā dadhighaṭam vis-  
 sajjesi<sup>6</sup>, mahānadi pavatti<sup>7</sup>, mahājano dadhimhi osīditvā  
 nikkhamitum<sup>8</sup> nāsakkhi. Vāsipharasukañ pahaṁsitvā<sup>9</sup> „rañño  
 sīsam āharā“ 'ti<sup>10</sup> āha, vāsipharasuko gantvā sīsam āharitvā  
 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudham ukkhipitum nāsakkhi<sup>11</sup>.  
 So mahantena balena parivuto nagaraṇ pavisitvā abhisekaṇ  
 kāretvā Dadhivāhana nāma rājā hutvā dhammena rajjam  
 kāresi. Tass' ekadivasaṇ mahānadiyaṇ jālakaraṇḍake<sup>12</sup> kiḷan-  
 tassa Kannamuṇḍadahato devatāparibhogam ekaṇ ambapakkam  
 20 āgantvā jāle laggi. Jālaṇ ukkhipantā taṇ disvā rañño adaṁsu.  
 Taṇ mahantaṇ ghaṭappamāṇam parimaṇḍalaṇ<sup>13</sup> suvaṇṇavaṇṇam  
 ahosi. Rājā „kissa phalaṇ nām' etan“ ti vanacārake pucchitvā  
 „ambaphalaṇ“ ti sutvā paribhuñjitvā tassa aṭṭhiṇ attano uyyāne  
 ropāpetvā khīrodakena siṅcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye  
 25 samvachhare phalaṇ adāsi. Ambassa sakkāro<sup>14</sup> mahā ahosi:  
 khīrodakena siṅcanti, gandhapañcaṅgulikaṇ denti, mālādāmāni  
 parikkhipanti, gandhatelena dīpaṇ jālenti, parikkhepo pan' assa  
 paṭṭasāṇiyā<sup>15</sup> ahosi. Phalāni madhurāni suvaṇṇavaṇṇāni ahesum.  
 Dadhivāhanarājā aññesaṇ rājūnaṇ ambaphalaṇ pesento aṭṭhito

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> chinditvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> caturaṅgini. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> āvatta-  
 raṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> visajjesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pavattati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nisītuni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paharitvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āha-  
 rāhīti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> na sakkhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jālakaṇḍake, K jālakaraṇḍake. <sup>13</sup> K parimaṇḍalaṇ.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> pakaro. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> paṭasāṇiyā, K paddhasāṇiyā.

rukḥhanibbattanabhayena amikuranibbattanatṭhānaṃ maṇḍukaṇ-  
 ṭakena vijjhitvā pesesi. Tesam ambam khāditvā atṭhi ropitaṃ  
 na sampajjati<sup>1</sup>. Te „kin nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti pucchantā  
 taṃ kāraṇaṃ jānimsu. Ath' eko rājā uyyānapālaṃ pakkosivā  
 „Dadhivāhanassa ambaphalānaṃ rasaṃ nāsetvā tittakabhāvaṃ 3  
 kātuṃ sakkhissasīti“<sup>2</sup> pucchitvā „āma devā“ 'ti vutte „tena hi  
 gacchā“ 'ti<sup>3</sup> sahasaṃ datvā pesesi. So Bārāṇasīṃ gantvā  
 „eko uyyānapālo āgato“ ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito  
 pavisitvā rājānaṃ vanditvā „tvam uyyānapālo“ ti puṭṭho „āma  
 devā“ 'ti vatvā attano ānubhāvaṃ vaṇṇesi. Rājā „gaccha, 10  
 amhākaṃ uyyānapālassa santike hohīti“<sup>4</sup> āha. Te tato paṭ-  
 ṭhāya dve janā uyyānaṃ paṭijagganti. Adhunāgato uyyānapālo  
 akālapupphāni pupphāpento akālaphalāni gaṇhāpento uyyānaṃ  
 ramaṇiyaṃ<sup>5</sup> akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāṇaka uyyānapālaṃ  
 niharitvā tass'eva uyyānaṃ adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15  
 gatabhāvaṃ ṇatvā ambarukkhaṃ parivāretvā nimbe ca pagga-  
 vavalliyō<sup>6</sup> ca ropesi. Anupubbena nimbā vadḍhimsu. Mūlehi  
 mūlāni sākhāhi ca sākhā<sup>7</sup> saṃsatṭhā onaddhā vinaddhā ahesuṃ.  
 Tena<sup>8</sup> asātaamadhurasasinsaggena tāva madhuraphalo ambo  
 tittako jāto nimbapaṇṇasadisaraso. Ambaphalānaṃ tittakabhā- 20  
 vaṃ ṇatvā uyyānapālo palāyi. Dadhivāhano<sup>9</sup> uyyānaṃ gantvā  
 ambaphalaṃ<sup>10</sup> khādanto mukhe pavitṭhaṃ ambayūsaṃ nimba-  
 kasaṭaṃ<sup>11</sup> viya<sup>12</sup> ajjho harituṃ asakkonto kakkāretvā<sup>13</sup> nuṭṭhubhi<sup>14</sup>.  
 Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako aho si. Rājā  
 Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇḍita, imassa rukkhassa porāṇaka- 25  
 pariḥārato<sup>15</sup> pariḥīnaṃ n' atthi, evaṃ sante pi 'ssa phalaṃ  
 tittakaṃ jātāṃ, kin<sup>16</sup> nu kāraṇaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gāthā āha:

<sup>1</sup> K sampajjati. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>1</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gacchahiti. <sup>4</sup> both MSS. hoti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> rammaṇiyaṃ, K ramaṇiyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aggavalliyō. <sup>7</sup> K sākhāhi ca sākhāhi, B<sup>1</sup> sākhēhi sākhāni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adda gandhapalānaṃ rukkhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adda palāyaṇaṃ uyyānapālānaṃ (read -pālānaṃ) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nimbakarasam, B<sup>2</sup> nimbarasim. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adda aho si. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nuṭṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> porāṇa-parihārato. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kinu.

1. Vannaṅgandharasūpeto<sup>1</sup> amb' āyaṃ ahuvā pure,  
tam eva pūjaṃ labhamāno ken' ambo kaṭukapphalo ti. 60.

Ath' assa kāraṇaṃ ācikkhanto Bodhisatto dutiyaṃ gā-  
tham āha:

- 5 2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana,  
mūlaṃ mūlena saṃsaṭṭhaṃ, sākā sākā' nisevare<sup>2</sup>,  
asataṃ sannivāsena ten' ambo kaṭukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nimbarukkhaṃparivāro<sup>3</sup>, sākā sākā  
nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākā ambarukkassa sākāyo nisevanti, asataṃ  
10 sannivāsena<sup>5</sup> 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>6</sup> saddhiṃ sannivāsena, tenā 'ti tena  
kāraṇena ayaṃ ambo kaṭukapphalo asāṭaphalo tittakapphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi pucimande ca paggave  
ca<sup>6</sup> chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuraṃ paṇi-  
sum harāpetvā madhuraṃ<sup>7</sup> paṇsuṃ pakkhipāpetvā khīrodaka-  
15 sakkharodakagandhodakehi ambhaṃ paṭijaggāpesi. So madhura-  
rasasaṃsaggena<sup>8</sup> puna madhuro va ahoṣi. Rājā pakatiuyyāna-  
pālakass' eva uyyānaṃ niyyādetvā yāvatāyukaṃ ṭhatvā yathā-  
kammaṃ<sup>9</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
20 „Tadā ahaṃ eva paṇḍitaamacco ahoṣin“ ti. Dadhivāhanajāta-  
kam<sup>10</sup>.

## 7. Catumaṭṭajātaka.

Ucche viṭabhim āruyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto aññatarāṃ mahallakabhikkhū<sup>11</sup> ārabha kathesi. Ekadi-  
25 vasaṃ kira dvīsu aggasāvakesu aññamaññaṃ paṇhaṃ pucchanaṃvissajjana-  
kathāya nisinnesu eko mahallako<sup>12</sup> tesam santikaṃ gantvā tatiyo hutvā

<sup>1</sup> Bī -rasopeto. <sup>2</sup> Bī sākā sākhaṃ nisevane <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> Bī nisevane.

<sup>5</sup> Bī pucimandehi, K pucimandena. <sup>6</sup> Bī pucimandena ca aggivallīyo ceva.

<sup>7</sup> Bī madhura. <sup>8</sup> Bī madhurasamsaggena. <sup>9</sup> Bī yathākkammaṃ. <sup>10</sup> Bī adde

chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> Bī mahallakam-, K -ka. <sup>12</sup> Bī adde bhikkhu.

nisīditvā „bhante mayam pi tumhe pañhaṃ pucchissāma, tumhe pi attano kaṃkhaṃ amhe pi<sup>1</sup> pucchathā“ ‘ti āha. Therā taṃ<sup>2</sup> jigucchitvā utṭhāya pakkaniṃsu. Therānaṃ dhammaṃ sotuṃ nisinnapariśā samāgamassa bhinnakāle<sup>3</sup> Satthu santikaṃ gantvā „kiṃ akāle āgat’ atthā“ ‘ti vutte taṃ kāraṇaṃ ārocayimisu. Satthā „na bhikkhave idān’ eva Sāriputta-Moggallānā etam jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkaniṃsū“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bo-  
dhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve  
haṃsapotakā Cittakūṭapalibatā nikkhamitvā tasmim rukkhe ni- 10  
sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmim ũeva vissamitvā  
Cittakūṭaṃ gacchanti. Gacchante gacchante<sup>4</sup> kāle tesam Bo-  
dhisattena saddhiṃ viśāso ahosi, gacchantā ca āgacchantā ca  
aṇṇamaṇṇaṃ sammoditvā dhammakathaṃ kathetvā pakkamimsu.  
Ath’ ekadivasaṃ tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhiṃ 15  
kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa heṭṭhā ṭhatvā tehi haṃsa-  
potakehi saddhiṃ mantento paṭhamam gātham āha:

1. Ucce viṭabhiṃ āruyha mantayavho rahogatā,  
nīce oruyha mantavho, migarājāpi sossatīti. 71.

Tattha uccē viṭabhiṃ āruyha ‘ti pakatīyāpi uccē imasmiṃ rukkhe 20  
uccatarāṃ ekaṃ viṭapaṃ abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce  
oruyhā ‘ti otaritvā nīce thāne ṭhatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatīti  
attānaṃ migarājānaṃ katva āha.

Haṃsapotakā<sup>8</sup> jigucchitvā utṭhāya Cittakūṭam eva gatā.  
Tesam gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyaṃ gātham āha: 25

2. Yaṃ supaṇṇo supaṇṇena devo devena mantaye  
kiṃ tattha catumaṭṭassa, bilaṃ pavisa jambukā ‘ti. 72.

Tattha supaṇṇo ti sundarapaṇṇo, supaṇṇenā ‘ti dutiyena haṃsapotakena,  
devo devenā ‘ti te yeva dve deve<sup>9</sup> katvā katheti<sup>10</sup>, catumaṭṭassā<sup>11</sup> ‘ti

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits pi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> bhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> only one gacchante, B<sup>2</sup> kāle gac-  
chante atikkante. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> rūyhitvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> adds kathetha. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> mantassatha. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds  
tassa, B<sup>2</sup> haṃsapotakā kujjhitvā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> katesi. <sup>11</sup> K catumaddhā,  
B<sup>2</sup> catumatthassā.

sarīrena jātiyā sarena guṇenā 'ti imehi catuhi<sup>1</sup> maṭṭassa<sup>2</sup> suddhassa<sup>3</sup> ti akkharattho, asuddham yeva<sup>4</sup> pana tam pasamsāvacanena n'ndanto evam āha, catuhi<sup>5</sup> lāmakassa kiṃ ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā tam palāpentō āha.

- 5 Satthā imam dhammadesanām āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā mahallako sigālo ahoṣi, dve haṃsapotakā Sāriputta-Moggallānā,  
rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Catumaṭṭajātakam<sup>6</sup>.

### 8. Sīhakoṭṭhukajātaka.

- Sīhaṅgulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
10 ranto Kokālikam ārabba kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko  
aññesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo aho-  
sīti sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim  
sutvā Satthā „na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pā-  
kaṭo<sup>7</sup> jāto, pubbe pi pākaṭo ahoṣīti“ vatvā atītam āhari:

- 15 Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> sīho hutvā ekāya sigāliyā  
saddhim samvāsam anvāya puttam paṭilabhi. So aṅgulīhi na-  
khehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadisō  
ahoṣi, saddena mātusadisō. Ath' ekadivasam deve vassitvā  
20 vigate<sup>9</sup> sīhesu naditvā sīhakīlam kīlantesu so pi tesam antare  
naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam  
sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhi-  
sattassa sajātiputto<sup>10</sup> „tāta, ayam sīho vaṇṇādihi amhehi sa-  
māno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso“ ti pucchanto  
25 paṭhamam gātham āha:

1. Sīhaṅgulī sīhanakho sīhapādapaṭiṭṭhito

so sīho sīhasamghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, B<sup>i</sup> matthasā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits suddhassa. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> asuddho so ca <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds mattassa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> catumattajātakam sattamam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vikate. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pajātiputte

Tattha sīhapādapatiṭṭhito ti sīhapādeh' eva patiṭṭhito. eko nadati  
aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tāta esa tava bhātā sigāliyā putto  
rūpena mayā sadiso saddena mātārā sadiso“ ti vatvā sigāli-  
puttaṃ āmantetvā „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya idha vasanto appa- 5  
saddo vasa<sup>1</sup>, sace puna nadissasi sigālabhāvan<sup>2</sup> te jānissantīti“  
ovadanto<sup>3</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā tvaṃ nadi<sup>4</sup> rājaputta, appasaddo vane vasa,  
sarena kho taṃ jāneyyūṃ, na hi te<sup>5</sup> pettiko saro ti. 74.

Tattha rājaputtā<sup>6</sup> 'ti sīhassa migarañño putto<sup>7</sup>. 10

Imaṃ ca pana ovādaṃ sutvā puna so nadituṃ nāma na  
ussahi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā si-  
gālo Kokālika ahoṣi, sajātiputto<sup>9</sup> Rahulo, migarājā pana aham evā“  
'ti. Sīhakoṭṭhukajātakaṃ<sup>10</sup>. 15

## 9. Sīhacammajātaka.

N' etaṃ sīhassa naditaṃ ti. Idam pi Satthā Jetavane  
vihāranto Kokālikaṃ ārabha kathesi. So imasmiṃ kāle sara-  
bhaññaṃ<sup>11</sup> bhaṇitukāmo<sup>12</sup> ahoṣi. Satthā taṃ pavattiṃ<sup>13</sup> sutvā atītaṃ  
āhari: 20

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bo-  
dhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena  
jīvikaṃ kappesi. Tasmiṃ kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena  
vohāraṃ karonto vicarati. So gatagatapṭṭhāne gadrabhassa piṭ-  
ṭhito bhaṇḍikaṃ otāretvā gadrabhaṃ sīhacammena pārupitvā<sup>15</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> va assa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ovādentto. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nadī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na paviṭṭhe. <sup>6</sup> K -tto. <sup>7</sup> so  
B<sup>i</sup> B<sup>i</sup>; K putta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīhassa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sīhakoṭṭhukajātakaṃ aṭṭha-  
maṃ. <sup>11</sup> Cfr. V. Fausbøll, Five Jāt. 1861 p. 14. <sup>12</sup> K sarabhaññaṃ, B<sup>i</sup> sarasaññaṃ.  
<sup>13</sup> K bhaṇitūṃ-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīts pavattiṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kasika-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> parupitva.



sāliyavakhetto<sup>1</sup> vissajjeti<sup>2</sup>. Khettarakkhakā<sup>3</sup> tam<sup>4</sup> disvā siho ti saññāya upasaṃkamituṃ na sakkonti. Ath' ekadivasam so vāñijo ekasmiṃ gāmadvāre nivāsam gahetvā<sup>5</sup> pātarāsam pacāpento tato gadrabham sihacammam pārupitvā<sup>6</sup> yavakhettaṃ<sup>7</sup> 5 vissajjesi. Khettarakkhakā siho ti saññāya tam upagantuṃ<sup>8</sup> asakkontā gehaṃ gantvā ārocesuṃ. Sakalagāmaṃvāsino āvudhāni gahetvā saṃkhe dhamantā bheriyo vādentā khettaṃsaṃpāṃ gantvā unnadimsu. Gadrabho maraṇabhayaḥhito gadrabharavaṃ ravi. Ath' assa gadrabhabhāvaṃ nātvā Bodhisatto paṭhamam 10 gātham āha:

1. N' etaṃ sihassa naditaṃ na vyagghassa<sup>9</sup> na dipino, pāruṭo sihacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.

Tattha jammo ti lāmakko.

Gāmaṃvāsino pi tassa gadrabhabhāvaṃ nātvā atthiṇi bhañ- 15 jantā pothetvā sihacammaṃ ādāya agamaṃsu. Atha so<sup>10</sup> vāñijo āgantvā tam vyasanappattaṃ<sup>11</sup> gadrabham disvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ciram pi kho tam<sup>12</sup> khādeyya gadrabho haritaṃ yavaṃ pāruṭo sihacammena, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti. 76.

20 Tattha taṃ<sup>14</sup> ti nipātamattaṃ, ayaṃ gadrabho attano gadrabhabhāvaṃ ajānāpetvā sihacammena pāruṭo<sup>15</sup> ciram<sup>16</sup> pi kālaṃ haritaṃ yavaṃ khādeyya 'ti attho, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti attano pana gadrabharavaṃ ravamāno c' esa<sup>17</sup> attānaṃ dūsayi, n' atth' ettha sihacammassa doso ti.

Tasmiṃ evaṃ vadante yeva gadrabho tatth' eva<sup>18</sup> mari. 25 Vāñijo pi tam pahāya pakkāmi<sup>19</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā gadrabho Kokāliko ahoṣi, paṇḍitakassako<sup>21</sup> pana aham evā<sup>22</sup> ti. Si- hacammajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bi -khettesu. <sup>2</sup> Bi vissajjesi. <sup>3</sup> K -rākkhanakā, Bi -rakkhikā. <sup>4</sup> so Bi Bp; K naṃ.

<sup>5</sup> Bi katvā. <sup>6</sup> Bi pārupitvā. <sup>7</sup> Bi yavakhetto. <sup>8</sup> Bi upasaṃkamituṃ. <sup>9</sup> Bi

vyagghassa. <sup>10</sup> Bi atheso. <sup>11</sup> Bi ta byasana-. <sup>12</sup> so Bi Bp; K naṃ. <sup>13</sup> K va.

<sup>14</sup> so Bp; K naṃ, Bi san. <sup>15</sup> K pārupato. <sup>16</sup> Bi ciram. <sup>17</sup> Bi ravamānevacesa.

<sup>18</sup> Bi adds nippanno. <sup>19</sup> so Bp; K pakkami, Bi pakkammi. <sup>20</sup> Bi dhammadesanaṃ.

<sup>21</sup> Bi -kasako. <sup>22</sup> Bi adds navamaṃ.

## 10. Silānisamsajātaka.

Passa saddhāya<sup>1</sup> sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ saddham upāsakaṃ ārabha kathesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasam Jetavanam gacchanto sāyaṃ Aciravattitiram<sup>2</sup> gantvā nāvike nāvaṃ tīre ṭhapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe<sup>3</sup> nāvaṃ adisvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā nadim otari. Pādā udakamhi na osidimsu. So paṭhavītale gacchanto viya vemajjham<sup>4</sup> gatakāle vici<sup>5</sup> passi. Ath' assa buddhārammaṇā pīti mandā jātā, pādā osīditum ārabhimsu. So pana buddhārammaṇaṃ pītiṃ dalham katvā udakapiṭṭhen<sup>6</sup> eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāram katvā „upāsaka kacci maggaṃ āgacchanto appakilamathena āgato sīti“ pucchitvā „bhante buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā udakapiṭṭhe paṭiṭṭham labhitvā paṭhavim maddanto viya āgato 'nhīti“ vutte „na kho upāsaka tvaṃ nēva Buddhagūṇe anussaritvā paṭiṭṭham laddho, pubbe 15 pi upāsakā<sup>7</sup> samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhagūṇe anussarantā paṭiṭṭham labhimsu“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasammāsambuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhim nāvaṃ abhirūhi<sup>8</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā „ayya imassa sukhadukkham 20 tava bhāro“ ti nahāpitam tassa<sup>9</sup> upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha sā<sup>10</sup> nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve janā ekasmiṃ phalake nipannā ekaṃ dīpakaṃ pāpuṃsu. Tattha so nahāpito sakuṇe māretvā pacitvā khādanto upāsakassāpi deti. Upāsako „alam mayham“ ti na khādati. So 25 cintesi „imasmiṃ ṭhāne amhākaṃ ṭhapetvā tīpi saraṇāni aññā paṭiṭṭhā<sup>11</sup> n' atthīti“ so tiṇṇam ratanānaṃ gūṇe anussari<sup>11</sup>. Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmiṃ dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīraṃ mahānāvaṃ katvā māpesi.

10. Cfr. L. Feer in Journ Asiat. 1875 VI, 260. <sup>1</sup> Bī saddāya, K sabbā. <sup>2</sup> Bī avivaratinditiram. <sup>3</sup> Bī titte. <sup>4</sup> Bī vemajje. <sup>5</sup> Bī vigi. <sup>6</sup> Bī -ka. <sup>7</sup> K -rūhi, Bī -rūyhi. <sup>8</sup> so Bī; K nahāpitassa, Bī nahāpitam. <sup>9</sup> Bī athassa. <sup>10</sup> Bī adda nāma. <sup>11</sup> Bī anussarati.

Samuddadevatā niyāmako<sup>1</sup> ahoṣi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanīlamanimayā ahesuṃ, sovaṇṇamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamanayāni yottāni, suvaṇṇamayāni padarāni<sup>3</sup>. Samuddadevatā nāvāya thatvā „atthi Jambudīpagāmikā“ ti ghosesi.

5 Upāsako „mayam gamissāmā“<sup>4</sup> ti āha. „Tena hi ehi, nāvaṃ abhirūhā“<sup>5</sup> ti. So nāvaṃ abhirūhitvā<sup>6</sup> nahāpitaṃ pakkosi. Samuddadevatā<sup>7</sup> „tuyhaṃ yeva<sup>8</sup> labbhati na etassa“<sup>9</sup> ti āha. „Kimkāraṇā“<sup>10</sup> ti. „Etassa sīlaguṇācāro n’ atthi, taṃ kāraṇaṃ, ahaṃ hi<sup>11</sup> tuyhaṃ nāvaṃ āharaṃ na etassa“<sup>12</sup> ti. „Hotu, ahaṃ attanā<sup>13</sup>

10 dinnadāne<sup>14</sup> rakkhitaṣīle<sup>15</sup> bhāvitabhāvanāya etassa pattiṃ dammīti“. Nahāpito „anumodāmi sāmīti“ āha. Devatā „idāni gaṇhissāmīti“ taṃ hi<sup>16</sup> āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā<sup>17</sup> nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthāpetvā „paṇḍiteh’ eva nāma<sup>18</sup>

15 saddhim saṃsaggo nāma kātabbo ti, sace hi imassa<sup>19</sup> nahāpitassa iminā upāsakena saddhim saṃsaggo na<sup>20</sup> bhaviṣṣa samuddamajjhe yeva nassissatīti<sup>21</sup>“ paṇḍitasamaggassa<sup>22</sup> guṇam kathayamānā imā gāthā<sup>23</sup> avoca:

1. Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayaṃ phalaṃ:  
20 nāgo nāvāya vaṇṇena saddhaṃ vahati upāsakaṃ. 77.
2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavaṃ,  
sataṃ hi sannivāseṇa sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā ‘ti kañci<sup>24</sup> aniyāmetvā<sup>25</sup> passathā ‘ti ālapati, saddhāya ‘ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es’ eva nayo, cāgassā ‘ti deyyadhamma-  
25 pariccāgassa c’ eva kilesapariccāgassa ca. ayaṃ phalaṃ ti idam phalaguṇaṃ ānisaṃsaṃ ti attho, atha vā cāgassa ca phalaṃ passa: ayaṃ nāgo nāvāya vaṇṇenā ‘ti evaṃ p’ ettha attho datthabho, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇḍhānena, saddhaṃ ti tīsu ratanesu<sup>26</sup> patitthitasaddham<sup>27</sup>, sabbhir eva ‘ti paṇḍitehi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> niyāmako manavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sovaṇṇamayā laṅkāro. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> piyanipiyani. <sup>4</sup> K -rubā, B<sup>i</sup> -rūyā. <sup>5</sup> K -ruhītvā, B<sup>i</sup> -rūyhitvā. <sup>6</sup> K -tāya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tuyhaññeva. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Bp -nena. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Bp -lena. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -mitvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>15</sup> K vassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nā. <sup>17</sup> both MSS. -ssati. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paṇḍitassa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gāthāyo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>21</sup> Bp aniyāmetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> saraṇesu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> patitthataṃsaddham.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya<sup>1</sup> vaseyyā<sup>2</sup> 'ti attho, kubbethā 'ti kareyya, santhavan ti mittasanthavam, tanhāsanthavo pana kenaci saddhiṃ na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito<sup>3</sup> ti pi pātho.

Evam samuddadevatā ākāse ṭhatvā dhammam desetvā ova-  
ditvā Nāgarājānam gaṇhitvā attano vimānam eva agamāsi. 5

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patitṭhahi) „Tadā sotāpaṇṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā“ 'ti. Silānisamsajātakam<sup>5</sup>. Asadisa-  
vaggo catuttho. 10

## 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnāpīti<sup>6</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabha kathesi. Vatthum Atṭhani-  
pāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum „ayan 15  
te bhikkhu itthi<sup>7</sup> anattakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>8</sup> parisāya  
majjhe lajjāpetvā gehā<sup>9</sup> nikkhamanākāram<sup>11</sup> kāresīti“ vatvā atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20  
yappatto pitu accayena rajje patitṭhāya dhammena rajjam  
kāresi. Tassa Ruhako<sup>11</sup> nāma purohito ahosi, Ruhakassa  
purāṇī brāhmaṇī bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-  
kena alaṃkaritvā assam adāsi. So tam assam āruya  
rañño upatṭhānam gacchati. Atha nam alaṃkatassa assassa 25  
piṭṭhe nisīditvā gacchantam disvā taṃ taṃ ṭhitā manussā  
„aho<sup>12</sup> assassa<sup>13</sup> rūpaṃ, aho asso sobhatīti“ assam eva pasam-  
santi. So geham āgantvā pāsadam āruya bhariyam āmantesi:

<sup>1</sup> B' āvaseyya upavaseyyā. <sup>2</sup> B' omits vaseyyā. <sup>3</sup> so K; B' nhā-. <sup>4</sup> K omits ahosi.

<sup>5</sup> B' adds dasaman. <sup>6</sup> B' ambho duhakacchannāpīti. <sup>7</sup> B' iti. <sup>8</sup> both MSS. -kāyam.

<sup>9</sup> B' gehe. <sup>10</sup> K anikha-. <sup>11</sup> B' rūha-, B' duha-. <sup>12</sup> B' ambho. <sup>13</sup> B' assa-

„bhadde ambhākaṃ asso ativiya sobhati, ubhosu passesu t̥hitā manussā ambhākaṃ assam eva vaṇṇentīti“. Sā pana brāhmaṇī thokaṃ chinnikā<sup>1</sup> dhuttikadhātukā, tena naṃ evaṃ āha: „ayya tvam assassa sobhanakāraṇaṃ na jānāsi, ayaṃ asso attano  
5 alaṃkataṃ assabhaṇḍakaṃ nissāya sobhati, sace tvam pi asso viya sobhitukāmo assabhaṇḍakaṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> antaravīthim oruḥa asso viya pāde koṭṭayamāno<sup>3</sup> gantvā rājānaṃ passasi<sup>4</sup> rājāpi taṃ vaṇṇayissati manussāpi taṃ ñeva vaṇṇayissantīti“. So ummattakajātiko<sup>5</sup> brāhmaṇo tassā vacanaṃ sutvā „iminā  
10 nāma kāraṇeṇ<sup>6</sup> esā<sup>7</sup> vadatīti“ ajānitvā tathāsaṇṇī<sup>8</sup> hutvā tathā akāsi. Ye ye passanti te te parihāsaṃ karontā „sobhati ācariyo“ ti vadiṃsu. Rājā pana naṃ „kiṃ<sup>9</sup> ācariya pittan te kupitaṃ<sup>9</sup>, ummattiko si jāto“ ti ādīni vatvā lajjāpesi. Tasmim kāle brāhmaṇo „ayuttakaṃ mayā katan“ ti lajjito<sup>10</sup> brāhmaṇiṇi  
15 kujjhivā „tāy<sup>11</sup> amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti<sup>11</sup>, pothetvā taṃ nikkadḍhissāmīti“ gehaṃ agamāsi. Dhuttibrāhmaṇī tassa kujjhivā āgamanabhāvaṃ ñatvā puretaraṃ ñeva culladvārena nikkhamitvā rājanivesanaṃ gantvā catuhapañcāhaṃ tatth<sup>12</sup> eva ahosi. Rājā taṃ kāraṇaṃ ñatvā purohitaṃ pakko-  
20 sāpetvā „ācariya mātugāmassa nāma doso hoti yeva, brāhmaṇiṇi khamitum vaṭṭatīti“ khamāpanatthāya paṭhamaṃ gātham āha:

1. Api<sup>12</sup> Rūhaka-cchinnāpi<sup>13</sup> jiyā<sup>14</sup> sandhiyyate<sup>15</sup> puna,  
sandhiyyassu<sup>16</sup> purāṇiṇi<sup>17</sup>, mā kodhassa vasaṃ gamīti. 79.

Tatthāyaṃ saṃkhepattho: bho Rūhaka nanu chinnāpi<sup>18</sup> dhanujiṇi puna  
25 sandhiyyati<sup>19</sup> ghaṭṭiyati<sup>20</sup>, evaṃ tvam pi purāṇiṇi saddhiṇi<sup>21</sup> sandhiyyassu<sup>22</sup>, kodhassa vasaṃ mā gamīti<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> chindikā chindihirotabbā, B<sup>p</sup> chindikā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pil-. <sup>3</sup> K koṭṭhayamāno, B<sup>i</sup> koṭṭiyamāno, B<sup>p</sup> koṭiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kāraṇe-nasā. <sup>7</sup> K tathasaṇṇī, B<sup>i</sup> tathāsaṇṇī. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kuppitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds so. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ambho, B<sup>p</sup> abhi. <sup>13</sup> K B<sup>p</sup> rūhacchinnāpi, B<sup>i</sup> duha-kicchannāsi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> jiyā. <sup>15</sup> B<sup>p</sup> sandhiyate, B<sup>i</sup> saddhiyāte. <sup>16</sup> K B<sup>p</sup> sandhiyassu, B<sup>i</sup> saddhiyassu. <sup>17</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> -ṇiya. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nunacchannāsi. <sup>19</sup> K B<sup>p</sup> sandhi-yati, B<sup>i</sup> saddhiyati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ghaṭṭiyati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sandhi. <sup>22</sup> K B<sup>i</sup> sandhiyassu, B<sup>p</sup> ra-massu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds attho.

Tam sutvā Ruhako<sup>1</sup> dutiyaṃ<sup>2</sup> gātham āha:

2. Vijjamānesu marūdvāsu<sup>3</sup> vijjamānesu kārisu  
aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, alaṃ ñeva purāṇiyā ti. 80.

Tass' attho: mahārāja marucavākesu<sup>5</sup> ca jiyākāresu<sup>6</sup> ca manussesu vijjamānesu aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, imāya jinnāya<sup>7</sup> purāṇiyā jiyāya alaṃ, 5  
n' atthi me koci attho ti.

Evañ ca pana vatvā taṃ nīharitvā aññaṃ brāhmaṇiṃ ānesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patit-  
ṭhahi) „Tadā purāṇi purāṇadutiyaṃ ahoṣi, Ruhako ukkaṇṭhitabhikkhu, 10  
Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Ruhakajātakaṃ<sup>8</sup>.

## 2. Sirikāḷakaṇṇijātaka.

Itthi siyā rūpavatīti. Idaṃ Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ Mahā-  
ummagajātaka āvibhavissatīti<sup>9</sup>. Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 3. Cullapadumajātaka.

15

Ayam eva sā aham pi so anañño ti. Idaṃ Satthā  
Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi.  
Vatthum<sup>11</sup> Ummadanti-jātaka āvibhavissati. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccaṃ  
Bhagavā“ 'ti vatvā „ko pana taṃ“ ukkaṇṭhāpetīti“ vutte „aham 20  
bhante ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ mātugāmam disvā kilesānuvattako  
hutvā ukkaṇṭhito“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāmo  
nāma akataññū mitadubbi“<sup>12</sup>, thaddhahadaya porāṇakapaṇḍitāpi attano  
dakkhiṇajannulohitaṃ<sup>14</sup> pāyetvā<sup>15</sup> yāvajjivitaṃ<sup>16</sup> dānaṃ pi datvā mātu-  
gāmassa cittaṃ na labhiṃsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nuhato, B<sup>p</sup> rūhako. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nutiyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> muduvākesu, B<sup>i</sup> vijjamānesu mudūsu.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> muduvākesu, B<sup>i</sup> dhanukāramudukesu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jiyākāraḷakesu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> chināyā, K jinnāyā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> duhaka-jātakaṃ paṭhamam. <sup>9</sup> K -ssati. <sup>10</sup> K omits Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ, B<sup>i</sup> Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ dutiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vatthu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>13</sup> K dubhi, B<sup>i</sup> -dubhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -jaṇṇu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pātetvā. <sup>16</sup> both K and B<sup>i</sup> -vita.

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tasmiṃ aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, nāma-  
 gahaṇadivase c' assa<sup>1</sup> Padumakumāro ti nāmaṃ akaṃsu.  
 Tassa aparena<sup>2</sup> cha kaṇiṭṭhabhātikā ahesuṃ. Te satta pi janā  
 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsaṃ gahetvā rañño saḥāyā  
 viya vicaranti. Ath' ekadivasaṃ rājā<sup>3</sup> rājaṅgaṇaṃ olokento  
 ṭhito te mahāparivārena rājūpaṭṭhānaṃ<sup>4</sup> āgacchante<sup>5</sup> disvā „ime  
 maṃ vadhivā rajjaṃ pi gaṇheyyun“ ti āsaṃkaṃ uppādetvā te  
 pakkosāpetvā „tātā“<sup>6</sup>, tumhe imasmiṃ nagare vasitum na la-  
 10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvā maṃ accayena āgantvā kulasantakaṃ  
 rajjaṃ gaṇhathā“<sup>8</sup> 'ti āha. Te pitu vacanaṃ sampatiṇṇhitvā  
 roditvā kanditvā<sup>9</sup> attano gharāni gantvā pajāpatiyo ādāya  
 „yattha vā tattha vā gantvā jīvissāmā“<sup>10</sup> ti nagarā nikkhamitvā  
 maggaṃ gacchantā ekaṃ kantāraṃ patvā annapānaṃ alabha-  
 15 mānā khudaṃ adhiyāsetum asakkontā „mayāṃ jīvamānā itthiyo  
 labhissāmā“<sup>11</sup> 'ti kaṇiṭṭhassa<sup>12</sup> bhariyaṃ māretvā terasa koṭṭhāse<sup>13</sup>  
 katvā maṃsaṃ khādīmsu. Bodhisatto ca<sup>14</sup> attano bhariyā ca  
 laddhakotṭhāsesu ekaṃ ṭhapetvā ekaṃ dve pi khādīmsu. Evaṃ  
 cha divase cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīmsu. Bodhisatto  
 20 punadivase ekekaṃ ṭhapetvā cha koṭṭhāse ṭhapesi. Sattame  
 divase „Bodhisattassa bhariyaṃ māressāmā“<sup>15</sup> 'ti vutte Bodhisatto  
 te cha koṭṭhāse tesāṃ datvā<sup>16</sup> „ime cha koṭṭhāse<sup>17</sup> khādatha,  
 sve jānissāmīti“<sup>18</sup> vatvā tesāṃ maṃsaṃ khādītva niddāyanakāle  
 bhariyaṃ gahetvā palāyi. Sā thokaṃ gantvā „gantum na sak-  
 25 komi sāmīti“<sup>19</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto khandhenādāya  
 aruṇuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate „pi-  
 pāsītāmi“<sup>20</sup> sāmīti“ āha. Bodhisatto „bhaddhe udakaṃ n' at-  
 thīti“ vatvā punappunaṃ<sup>21</sup> kathite khaggena dakkhiṇajannum<sup>22</sup>

<sup>1</sup> K vassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> apare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits rājā. <sup>4</sup> K rāju-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> gacchante. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tātā.

<sup>7</sup> B<sup>i</sup> aññatra. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gaṇhathā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kanditvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kaṇiṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ko-

ṭhāsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds sajjatāva. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds ye. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -māti.

<sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits sāmī. <sup>17</sup> K pipāsītā. <sup>18</sup> K -na. <sup>19</sup> K dakkhiṇajannum, B<sup>i</sup> padak-  
 khaṇajannum.

paharitvā<sup>1</sup> „bhadde pāṇiyaṃ n' atthi, idaṃ pana me dakkhiṇa-jannulohitaṃ<sup>2</sup> pivamānā nisīdā“<sup>3</sup> 'ti āha. Sā tathā akāsi. Te anupubbena Mahāgaṅgaṃ patvā pivitvā<sup>4</sup> ca nahātvā ca phalā-phalaṃ khāditvā phāsukaṭṭhāne<sup>5</sup> viṣṣamitvā ekasmiṃ Gaṅgāni-vattane assamapadaṃ māpetvā vāsaṃ kappesum. Ath' ekadi- 5 vasam<sup>6</sup> upari Gaṅgāya rājāparādhikaṃ<sup>7</sup> coraṃ hatthapāde ca kaṇṇanāsaṃ ca chinditvā<sup>8</sup> ekasmiṃ ammaṇake<sup>9</sup> nipajjāpetvā<sup>10</sup> Mahāgaṅgāya pavāhesum. So mahantaṃ aṭṭassaraṃ<sup>11</sup> karonto taṃ ṭhānaṃ pāpuni. Bodhisatto tassa karuṇaṃ paridevita-saddaṃ sutvā „dukkhappatto satto mayi ṭhite mā nassīti“<sup>12</sup> 10 Gaṅgātīraṃ gantvā taṃ uttāretvā assamapadaṃ ānetvā kāsā-vadhopanalepanādīhi<sup>13</sup> vaṇapaṭikammaṃ akāsi. Bhariyā paṇ' assa „evārūpaṃ nāma koṇṭhaṃ<sup>14</sup> Gaṅgāya āvāhetvā<sup>15</sup> paṭi-jagganto<sup>16</sup> vicaratīti<sup>17</sup>“ vatvā taṃ<sup>18</sup> koṇṭhaṃ<sup>19</sup> jigucchamānā nuṭṭhubhanti<sup>20</sup> vicarati. Bodhisatto tassa vaṇesu saṃvi- 15 rūlhesu<sup>21</sup> bhariyāya saddhiṃ taṃ assamapade katvā aṭavito phalāphalāni āharitvā taṃ ca bhariyaṃ ca poseti<sup>22</sup>. Etesu evaṃ vasantesu sā itthi<sup>23</sup> tasmiṃ kuṇṭhe<sup>24</sup> paṭibaddhacittā hutvā tena saddhiṃ anācāraṃ caritvā eten' upāyena Bodhisattaṃ māretu-kāmā hutvā evaṃ āha: „sāmi, ahaṃ tumhākaṃ amse nisīditvā<sup>25</sup> 20 kantārā nikkhamamārā etaṃ pabbataṃ oloketvā 'ayye pabbate<sup>26</sup> nibbattadevate sace ahaṃ sāmikena saddhiṃ ārogā jīvitaṃ labhissāmi balikammaṃ<sup>27</sup> te karissāmīti' āyācim<sup>28</sup>, sā maṃ idāni uttāseti<sup>29</sup>, karom' assā balikammaṃ“ ti. Bodhisatto taṃ māyaṃ ajānanto sādhu 'ti sampaṭicchitvā balikammaṃ sajjetvā tāya 25 balibhājanaṃ gāhāpetvā pabbatamatthakaṃ abhirūhi<sup>30</sup>. Atha

<sup>1</sup> Bī pasāretvā. <sup>2</sup> K -jantu-, Bī -jannu-. <sup>3</sup> K pitvā. <sup>4</sup> Bī -kaṭṭhānesu. <sup>5</sup> K athekaṃ. <sup>6</sup> K rājāparādhikaṃ, Bī rājāparādhikaṃ. <sup>7</sup> Bī bhinditvā. <sup>8</sup> Bī ammaṇake. <sup>9</sup> Bī nissajjāpetvā. <sup>10</sup> Bī aṭṭasaraṃ. <sup>11</sup> Bī tasāvasocanale-. <sup>12</sup> K koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhi, Bī koṇṭha, Bp koṇṭhaṃ. <sup>13</sup> K adds chaṭṭitaṃ, Bī pavāhetvā. <sup>14</sup> Bp pari-jag-. <sup>15</sup> K vicarantīti <sup>16</sup> K naṃ. <sup>17</sup> Bī koṇṭhaṃ, K koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhi. <sup>18</sup> K -tīti, Bī nuṭṭhatantīti. <sup>19</sup> Bī vakesu virūlesu. <sup>20</sup> Bī posesi. <sup>21</sup> K itthi. <sup>22</sup> so K Bp; Bī koṇṭha. <sup>23</sup> Bī pabbatamhi. <sup>24</sup> Bī -kaupante. <sup>25</sup> Bī -ci. <sup>26</sup> Bī uttāpeti. <sup>27</sup> K -rūhi, Bī -rūyhi.



- naṃ sā evaṃ āha: „sāmi, devatā no pi tvaṃ ñeva uttama-devatā, paṭhamam tāva taṃ<sup>1</sup> vanapupphehi pūjetvā padakkhiṇaṃ katvā vanditvā pacchā devatāya balikammaṃ karissāmi<sup>2</sup>“ sā Bodhisattaṃ papātābhimukhaṃ ṭhapetvā vanapupphehi pūjetvā
- 5 padakkhiṇaṃ katvā vanditukāmā viya hutvā piṭṭhipasse ṭhatvā piṭṭhiyaṃ paharitvā papāte pātetvā „diṭṭhā me va<sup>3</sup> paccāmit-tassa piṭṭhīti“ tuṭṭhamānasā pabbatā orohitvā kuṇṭhassa<sup>4</sup> santi-kaṃ agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena<sup>5</sup> pabbatā patanto<sup>6</sup> udumbararukkhamatthake ekasmiṃ akaṇṭake<sup>7</sup> pattasañchanne
- 10 gumbe laggi, heṭṭhāpabbataṃ pana orohitum na sakkā, so udumbarāni khāditvā sākhaṇṭare nisīdi. Ath' eko mahāsārīro godharājā heṭṭhāpabbatapādato abhirūhitvā<sup>8</sup> tasmiṃ udumbare phalāni khādāti. So taṃ divasaṃ Bodhisattaṃ disvā palāyi. Punadivase āgantvā ekasmiṃ passe phalāni khāditvā pakkāmi.
- 15 Evaṃ punappunaṃ<sup>9</sup> āgacchanto Bodhisattena saddhiṃ viṣṣāsaṃ āpajjitvā „tvaṃ<sup>10</sup> imaṃ ṭhānaṃ kathaṃ āgato sīti“ pucchitvā „iminā nāma kāraṇena“ 'ti vutte „tena hi mā bhāyīti“ vatvā Bodhisattaṃ attano piṭṭhiyaṃ nipajjāpetvā otāretvā araṇṇato nikkhamitvā mahāmagge<sup>11</sup> ṭhapetvā „iminā maggena gaccha-
- 20 thā<sup>12</sup>“ 'ti uyyojetvā araṇṇam eva pāvīsi. Bodhisatto ekaṃ gāmakam gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvaṃ<sup>13</sup> sutvā Bārāṇasim gantvā kulasantake rajje patitṭhāya Padumarājā nāma hutvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjaṃ kārento ca-tusu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dāna-
- 25 sālāyo kāretvā devasikam cha satasahassāni viṣṣajjetvā dānaṃ adāsi. Sāpi kho pāpitthi taṃ kuṇṭhaṃ<sup>14</sup> khandhe nisīdāpetvā araṇṇā nikkhamitvā manussapathe bhikkhaṃ caramānā yāgu-bhattaṃ saṃharitvā<sup>15</sup> taṃ kuṇṭhaṃ<sup>16</sup> posesi<sup>17</sup>. „Ayaṃ<sup>17</sup> te kiṃ

<sup>1</sup> Bī tvaṃ. <sup>2</sup> Bī -ssāmā ti. <sup>3</sup> Bī Bp omit va. <sup>4</sup> Bp kuṇṭhassa, Bī kuṇṭharikkassā, K kuṇṭhassa. <sup>5</sup> K papātataṇu-, Bp pabbatānu-. <sup>6</sup> K papatanto. <sup>7</sup> Bī ataṇḍake.

<sup>8</sup> Bī -rūyhitvā. <sup>9</sup> K -na. <sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> Bī -maggena. <sup>12</sup> Bī gacchāhi.

<sup>13</sup> Bī kālaṇkata-. <sup>14</sup> Bp kuṇṭhaṃ, K kuṇṭhaṃ. <sup>15</sup> so Bp; K saṃgharitvā, Bī saṃgharitvā. <sup>16</sup> so K Bp; Bī poseti. <sup>17</sup> Bī manussāyaṃ, Bp manussā ayaṃ.

hotīti“ pucchiyamānā „aḥam etassa<sup>1</sup> mātuladhītā<sup>2</sup>, pitucchā-  
putto me esa, etass<sup>3</sup> eva maṃ adamsu, sâham vajjhappattam<sup>4</sup>  
pi attano sâmikam ukkhipitvā pariharanti<sup>5</sup> bhikkham caritvā  
posemīti“ āha<sup>6</sup>. Manussā „ayaṃ patibbatā“ ti tato paṭṭhāya  
bahutaraṃ yāgubhattaṃ adamsu. Apare naṃ<sup>7</sup> evam āhaṃsu: 5  
„tvam mā evaṃ vicari, Padumarājā Bārānasiyaṃ rajjaṃ kareti<sup>8</sup>,  
sakala-Jambudīpaṃ saṃkhobhetvā dānaṃ deti, so taṃ disvā  
tussissati, tuṭṭho te<sup>9</sup> bahuṃ dhanam dassati, tava sâmikam idha  
nisīdāpetvā gacchathā<sup>10</sup>“ ti thiraṃ katvā vettapacchim adamsu.  
Sā anācārā taṃ<sup>11</sup> koṇṭham<sup>12</sup> vettapacchiyaṃ nisīdāpetvā pacchim 10  
ukkhipitvā Bārānasiṃ gantvā dānasālāsu bhuñjamānā vicarati.  
Bodhisatto alaṃkatahatthikkhandhavaragato dānaggaṃ gantvā  
atṭhannaṃ vā dasannaṃ vā sahatthā dānaṃ datvā puna gehaṃ  
gacchati. Sā anācārā taṃ<sup>13</sup> koṇṭham<sup>14</sup> pacchiyaṃ nisīdāpetvā  
pacchim<sup>15</sup> ukkhipitvā tassa gamanamagge atṭhāsi. Rājā disvā 15  
„kiṃ etan“ ti pucchi. „Ekā deva patibbatā“ ti. Atha naṃ  
pakkosāpetvā sañjānitvā<sup>16</sup> koṇṭham<sup>17</sup> pacchito niharāpetvā<sup>18</sup>  
„ayaṃ te kiṃ hotīti“ pucchi. Sā<sup>19</sup> „pitucchāputto me deva  
kuladattiyo<sup>20</sup> sâmiko“ ti āha. Manussā taṃ<sup>21</sup> antaraṃ ajānantā  
„aho patidevatā“ ti ādini vatvā taṃ anācāritthiṃ vaṇṇayimsu. 20  
Puna rājā taṃ<sup>22</sup> „ayan<sup>23</sup> te koṇṭho<sup>24</sup> kulladattiko<sup>25</sup> sâmiyo<sup>26</sup>“  
ti pucchi. Sā rājānaṃ asañjānantī „āma devā“ ti sūrā hutvā  
kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ esa Bārānasirañño putto, nanu  
tvam Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma  
mama jaṇṇulohitaṃ<sup>27</sup> pivitvā<sup>28</sup> imasmiṃ koṇṭhe<sup>29</sup> paṭibaddhacittā 25  
maṃ papāte pātesi, sā dāni tvam naḷaṭena maccuṃ gahetvā  
maṃ<sup>30</sup> mato ti maññamānā imaṃ ṭhānaṃ āgatā, nanu ahaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tassa <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vayappattā <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pari-  
caranti, K pariharitvā. <sup>5</sup> K omits āha. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> janā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> karesi. <sup>8</sup> K omits te.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchā <sup>10</sup> K naṃ. <sup>11</sup> so B<sup>i</sup>; K koṇṭam, B<sup>p</sup> koṇṭham. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pac-  
chim. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sañjā-. <sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; K koṇṭam, B<sup>i</sup> koṇṭha. <sup>15</sup> both MSS. ni-  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> sâmi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kuladattiko. <sup>18</sup> K omits taṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>, K  
kuṇṭo, B<sup>i</sup> koṇṭhe. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sâmiko. <sup>22</sup> K jantu-, B<sup>i</sup> jaṇṇu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tvāna. <sup>24</sup> so  
B<sup>p</sup> B<sup>i</sup>; K koṇṭe. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> mam.

jīvāmīti<sup>1</sup> vatvā amacce āmantetvā „bho amaccā, nanu ahaṃ<sup>2</sup> tumhehi puṭṭho evaṃ kathesi<sup>3</sup>: ‘mama cha kanitṭhabhātikā cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu, ahaṃ pana mayhaṃ bhariyaṃ ārogaṃ katvā Gaṅgātīraṃ netvā<sup>4</sup> assamapade vasanto  
 5 ekam vajjhappattam koṇṭham<sup>5</sup> uttāretvā paṭijaggiṃ, sā itthi paṭibaddhacittā maṃ pabbatapāde papātesi<sup>6</sup>, ahaṃ attano metta-cittatāya<sup>7</sup> jīvitaṃ labhin<sup>8</sup> ti, yāya ahaṃ pabbatā pātito na sā<sup>9</sup> aññā esā<sup>10</sup> dussīlā<sup>11</sup>, so pi vajjhappatto<sup>12</sup> koṇṭho<sup>13</sup> na añño ayam evā<sup>14</sup> ‘ti vatvā imā gāthā avoca:

- 10 1. Ayam eva sā<sup>15</sup> ahaṃ pi so anañño,  
 ayam eva so<sup>16</sup> hatthacchinno anañño  
 yam āha<sup>17</sup> ‘komārapatī<sup>18</sup> maman’ ti,  
 vajjh’ itthiyo<sup>19</sup>, n’ atthi itthīsu saccaṃ. 81.
- 11 2. Imañ ca jammaṃ musalena hantvā  
 luddhaṃ<sup>20</sup> chavaṃ paradārūpaseviṃ  
 imissā ca naṃ pāpapatibbatāya  
 jīvantiyā chindatha kaṇṇanāsaṃ ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>18</sup> maman ti yaṃ ca sā<sup>20</sup> ayam me<sup>21</sup> komārapatī<sup>19</sup> kuladattiyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so anañño<sup>24</sup>, yam āhu  
 20 komārapatīti pi pāṭho, ayam eva<sup>25</sup> hi potthakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev’ attho, vacanavipallāso pan’ ettha veditabbo, yaṃ<sup>27</sup> hi<sup>28</sup> raññā vuttaṃ tad eva idha āgataṃ, vajjhittthiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evaṃ n’ atthi itthīsu saccaṃ ti etāsu sabhāvo nāma<sup>29</sup> eko n’ atthi, imaṃ jammaṃ ti ādi ubhinnaṃ pi tesaṃ daṇḍāropanavasena<sup>30</sup> vuttaṃ, tattha jammaṃ ti lāmekan,  
 25 musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthiṇi bhañjanta<sup>31</sup> cunṇa-vicunṇaṃ katvā, luddhaṃ ti dāruṇaṃ, chavaṃ ti guṇābhāvena nijjīvaṃ matasadiṣaṃ,

<sup>1</sup> Bp ayam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> Bp gamtvā. <sup>4</sup> so Bp Bp; K koṇṭhaṃ. <sup>5</sup> Bp pātesi.  
<sup>6</sup> K cittāya. <sup>7</sup> Bp labhan. <sup>8</sup> Bp hi. <sup>9</sup> Bp esāsā. <sup>10</sup> Bp adds ti. <sup>11</sup> Bp pajhappatto.  
<sup>12</sup> so Bp; K koṇṭho, Bp koṇṭho. <sup>13</sup> Bp assamevosā. <sup>14</sup> Bp assamevaso. <sup>15</sup> Bp yamāhu.  
<sup>16</sup> Bp komārupati. <sup>17</sup> Bp vijhittiyo. <sup>18</sup> Bp luddhaṃ. <sup>19</sup> Bp komāripati. <sup>20</sup> Bp yaṃ esā.  
<sup>21</sup> Bp ayameva. <sup>22</sup> Bp kuladattiko. <sup>23</sup> Bp āha. <sup>24</sup> Bp na añño. <sup>25</sup> Bp sayamevā.  
<sup>26</sup> so Bp; K tasamā pi, Bp so pi. <sup>27</sup> K omits yaṃ. <sup>28</sup> Bp adds tena. <sup>29</sup> so Bp; K daṇḍāropanavasena, Bp dantāropana-. <sup>30</sup> Bp paharivā. <sup>31</sup> Bp atthiṇi bhuñjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattaṃ imissā ca pāpapatibbatāya anā-  
cārāya dussīlāya jīvantiyā va kaṇṇanāsasī chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodhaṃ adhiṇvāsetuṃ asakkonto evaṃ tesāṃ  
daṇḍaṃ ānāpetvāpi na tathā kāresi, kopam<sup>1</sup> pana madaṃ  
katvā yathā sā pacchiṃ sīsato oropetuṃ<sup>2</sup> na sakkoti evaṃ 5  
gālhaṃ bandhāpetvā koṇṭhaṃ<sup>3</sup> tattha pakkhipāpetvā attano  
vijitā<sup>4</sup> nīharāpesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetva jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patiṭ-  
ṭhaṃhi) „Tadā cha bhātaro aññatarā<sup>5</sup> therā ahesuṃ<sup>6</sup>, bhariyā Cīncamāna- 10  
vikā<sup>7</sup>, koṇṭho<sup>8</sup> Devadatto<sup>9</sup>, godharājā Anando<sup>9</sup>, Padumarājā pana aham  
evā“ 'ti. Cullapadumajātakaṃ<sup>10</sup>.

#### 4. Maṇicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Imaṃ Satthā Veḷu-  
vane viharanto parisakkanam Devadattaṃ ārabha kathesi. 15  
Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā „na bhikkhave idāṃ'eva pubbe  
pi Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana  
maṃ vadhituṃ na sakkhīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20  
Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaraṃ ānesuṃ. Sā  
piyā<sup>11</sup> ahosi abhirūpā dassaniyā devaccharā viya pupphalatā  
viya laḷamānā<sup>12</sup> mattakinnarī viya ca Sujātā<sup>13</sup> ti nāmena  
patibbatā silācārasampannā vattasampannā, niccakālaṃ pi  
'ssa pativattaṃ<sup>14</sup> sassuvattaṃ<sup>15</sup> sasuravattaṃ ca kataṃ eva<sup>16</sup> 25  
hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā<sup>17</sup>. Iti te ubho

<sup>1</sup> Bī Bp kodhaṃ. <sup>2</sup> K oropituṃ. <sup>3</sup> so Bp Bī; K koṇṭhaṃ. <sup>4</sup> Bī jīvitā. <sup>5</sup> Bī aññatarā.

<sup>6</sup> Bī ahesanti. <sup>7</sup> Bī cīncīmanadhikā, K cīncāmānavikā. <sup>8</sup> K koṇṭho. <sup>9</sup> Bī adds  
ahosi. <sup>10</sup> Bī adds tattham. <sup>11</sup> Bī suvaṇṇavaṇṇā. <sup>12</sup> Bī vilāsamānā. <sup>13</sup> Bī catu  
jātādīni. <sup>14</sup> Bī piyātipatiṭṭhataṃ, K piyāpanivattaṃ, Bp sā patibbatā. <sup>15</sup> Bī  
sassu. <sup>16</sup> Bī katamo. <sup>17</sup> Bī piyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsaṃ vasiṃsu. Ath' ekadivasaṃ Sujātā<sup>1</sup> „mātāpitara daṭṭhukāṃ' mhīti"<sup>2</sup> Bodhisattassa ārocesi. So „sādhū bhadde, maggapātheyyaṃ<sup>3</sup> pahonakaṃ<sup>4</sup> paṭiyādehīti"<sup>5</sup> khajjakavikatiṃ pacāpetvā khajjakādīni yānake  
 5 ṭhapetvā yānakaṃ pājento<sup>6</sup> yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasaṃīpaṃ gantvā yānakaṃ mocetvā nahātvā<sup>7</sup> bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakaṃ yojetvā purato nisīdi, Sujātā<sup>8</sup> vatthāni parivattetvā alaṃkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaraṃ pavitṭhakāle Bārāṇasirājā hatthik-  
 10 kandhavaragato nagaraṃ padakkhiṇaṃ karonto<sup>9</sup> taṃ padesaṃ<sup>10</sup> agamāsi. Sujātā<sup>11</sup> otaritvā yānakassa pacchato padasā<sup>12</sup> pāyāsi. Rājā taṃ<sup>13</sup> disvā tassā rūpasampattiya ākaḍḍhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekaṃ amaccaṃ<sup>14</sup> „gaccha"<sup>15</sup> etissā sassā-  
 mikabhāvaṃ vā assāmikabhāvaṃ vā<sup>16</sup> jānāhīti"<sup>17</sup> pesesi<sup>18</sup>. So  
 15 gantvā tassā sassāmikabhāvaṃ<sup>19</sup> ṇātvā „sassāmikā"<sup>20</sup> kira<sup>21</sup> deva<sup>22</sup>, yānake nisinno puriso etissā sāmiko<sup>23</sup> ti āha. Rājā paṭibaddhacittataṃ<sup>24</sup> vinodetum asakkonto kilesāturo hutvā „ekena naṃ upāyena mārāpetvā itthiṃ gahessāmīti"<sup>25</sup> cintetvā  
 ekaṃ purisaṃ āmantetvā „gaccha bho, imaṃ cūlāmaṇiṃ vīthiṃ  
 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehīti"<sup>26</sup> cūlāmaṇiṃ datvā uyyojesi. So „sādhū"<sup>27</sup> 'ti taṃ gahetvā gantvā<sup>28</sup> yānake ṭhapetvā „ṭhapito me devā"<sup>29</sup> 'ti āgantvā ārocesi<sup>30</sup>. Rājā „cūlāmaṇi"<sup>31</sup> me naṭṭho<sup>32</sup> ti āha. Manussā ekakolāhalaṃ akaṃsu. Rājā „sabbadvārāni pidahitvā saṅcāraṃ chinditvā  
 25 coraṃ<sup>33</sup> pariyesathā"<sup>34</sup> 'ti āha. Rājapurisā tathā akaṃsu. Na-  
 garaṃ ekaṃ<sup>35</sup> saṃkhobhaṃ ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bho, yānakaṃ ṭhapehi, rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kāṇombhīti, B<sup>i</sup> daṭṭhukāmaṃbhīti. <sup>3</sup> K omits bhadde maggapātheyyaṃ. <sup>4</sup> K pahonakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pācanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits nahātvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sujā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nagaraṃ padesaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>11</sup> K naṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds ānāpesi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds tvaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pesehi. <sup>16</sup> K sāsami-, B<sup>i</sup> asāmi-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> asāmikā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits kira. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> devāti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> paṭi-bandhacittatā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> devāti āha. <sup>24</sup> K -niṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> naṭṭhā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eka.

cūlāmaṇi nattho<sup>1</sup>, yānakam sodhessāmā<sup>2</sup> "ti so yānakam so-  
dhento attanā<sup>3</sup> ṭhapitamaniṃ gahetvā Bodhisattam gahetvā  
„mañicoro“<sup>4</sup> ti hatthehi ca pādehi ca pothetvā pacchābāham  
bandhitvā netvā<sup>5</sup> „ayam mañicoro“ ti rañño dassesum<sup>6</sup>. Rājā<sup>7</sup>  
„sīsam assa chindathā“<sup>8</sup> 'ti ānāpesi. Atha naṃ rājapurisā<sup>9</sup> 5  
catukke<sup>9</sup> kasāhi tālentā dakkhiṇadvārena nagarā nikkhamā-  
pesum<sup>10</sup>. Sujātāpi yānakam pahāya bāhā paggayha parideva-  
mānā „sāmi“<sup>11</sup>, maṃ nissāya imam dukkham patto sīti<sup>12</sup> pari-  
devamānā pacchato pacchato<sup>13</sup> agamāsi. Rājapurisā „sīsam  
assa chindissāmā“<sup>14</sup> 'ti Bodhisattam uttānam nipajjāpesum<sup>15</sup>. 10  
Tam disvā Sujātā attano sīlaguṇam āvajjitvā<sup>14</sup> „n' atthi yata<sup>15</sup>  
maññe imasmim loke sīlavantānam vihetthanake<sup>16</sup> pāpasāhasika-  
manusse nisedhetum samatthā devatā<sup>17</sup> nāmā“<sup>18</sup> 'ti ādini parideva-  
mānā paṭhamam gātham āha:

1. Na santi devā, pavasanti<sup>18</sup> nūna, 15  
na hi<sup>19</sup> nūna santi idha lokapālā,  
sahasā karontānam asaṇṇātānam<sup>20</sup>  
na hi<sup>19</sup> nūna santi paṭisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmim loke sīlavantānam olokanakā pāpānaṃ  
ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūnā 'ti evarūpesu vā kiccesu 20  
uppannesu nūna pavasanti<sup>21</sup> pavāsaṃ gacchanti, idha lokopālā ti imasmim  
loke lokapālakasammatā samayabrahmaṇāpi<sup>22</sup> sīlavantānam anuggahakā<sup>23</sup> na hi<sup>24</sup>  
nūna santi, sahasā karontānam asaṇṇātānam<sup>25</sup> ti sahasā avimāṇsitvā<sup>26</sup>  
sāhasikaṃ kammaṃ karontānam dussīlānam, paṭisedhitāro ti „evarupaṃ  
kammaṃ mā karittha, na labbhā etaṃ katu“<sup>27</sup> ti<sup>27</sup> paṭisedhentā<sup>28</sup> ti<sup>29</sup>. 25

Evam tāya silasampannāya paridevamānāya Sakkassa deva-  
rañño nisinnāsanam uṇhākāram dassesi. Sakko „ko nu kho

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> natthāti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sodhessāmi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> attano <sup>4</sup> so K Bp; B<sup>i</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits netvā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> dassesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nikkhamisu.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sāmlko. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> only one pacchato. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nisajjā-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> Bp āvajjetvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tava.

<sup>16</sup> B<sup>i</sup> vihetthanake, Bp vihetthake. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> devā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> papasanti. <sup>19</sup> so K Bp; B<sup>i</sup> ha.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> asaṇṇātānam. <sup>21</sup> K pasavanti. <sup>22</sup> K brahmino. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> anuggahakā.

<sup>24</sup> so Bp; K B<sup>i</sup> ha. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> asaṇṇātānam. <sup>26</sup> Bp avi-, K avamāṇsitvā, B<sup>i</sup> āmāsitvā.

<sup>27</sup> B<sup>i</sup> ta. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> paṭisedhento, K paṭisedhantā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> adds attho.

maṃ Sakkattato cāvetukāmo“ ti āvajjanto imaṃ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Bārānasirājā atipharusaṃ kammaṃ karoti, silasampannaṃ  
 Sujātaṃ kilameti<sup>1</sup>, gantuṃ dāni me<sup>2</sup> vaṭṭatīti<sup>3</sup>“ devalokā oruḃha  
 attano ānubhāvena hatthipiṭṭhe nisīditvā gacchantaṃ<sup>4</sup> pāpa-  
 5 rājānaṃ hatthito<sup>5</sup> otāretvā dhammagandikāya<sup>6</sup> uttānaṃ<sup>7</sup> nipajjā-  
 petvā<sup>8</sup> Bodhisattaṃ ukkhipitvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā  
 rājavesaṃ gāhāpetvā hatthikhandaḃhe nisīdāpesi. Pharaṣuṃ  
 ukkhipitvā sīsaṃ chindantā rañño sīsaṃ chindimsu, chinnakāle<sup>9</sup>  
 yeva c’ assa rañño sīsabhāvaṃ jāniṃsu. Sakko devarājā dissa-  
 10 mānakasaṃrēn’ eva Bodhisattassa santikaṃ gantvā Bodhisattassa  
 rājābhisekaṃ katvā<sup>10</sup> Sujātāya ca<sup>11</sup> aggamahesiṭṭhānaṃ<sup>12</sup> dā-  
 pesi. Amaccā c’ eva brāhmaṇagahapatikādayo ca Sakkaṃ<sup>13</sup>  
 devarājānaṃ disvā „adhammikaṃ rājā mārito, idāni amhehi sakka-  
 dattiko dhammikaṃ rājā laddho“ ti somanassappattā ahesuṃ.  
 15 Sakko pi ākāse ṭhatvā „ayaṃ vo sakkadattiko rājā<sup>14</sup> ito paṭ-  
 ṭhāya dhammena rajjaṃ kāressati<sup>15</sup>, sace hi rājā adhammiko  
 hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayaṃ roga-  
 bhayaṃ satthabhayaṃ ti imāni tīṇi bhayāni upagatān’ eva<sup>16</sup>  
 hontīti“ ovaḃanto dutiyaṃ gāthaṃ āha:

20      2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati,  
               saggā ca cavatī ṭhānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikaṣṣa rañño rajje ayutte kāle sassānaṃ pakkakāle  
 vā lāyanamaddauādikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle<sup>17</sup> vapanakāle  
 taruṇasassakāle gabbhagahaṇakāle ca na vassati, saggā cavatī ṭhānā ti saggā-  
 25 saṃkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikaṃ rājā hi appaṭilābhavasena devalokā  
 cavatī nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjaṃ karonto<sup>19</sup> adhammikaṃ rājā tato cavatīti pi  
 attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikaṃ rājā ettakena<sup>20</sup> hato hotīti,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> me dāni. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hatthikhandhato.  
<sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> dhammagandikā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> utthānaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> upajjāpetvā. <sup>9</sup> K chinda-  
 kāle. <sup>10</sup> K omits katvā <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sujātāyeva, B<sup>p</sup> sūjātaṃ yeva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -siṭṭhāne.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds laddho ti parisānaṃ ārocesi mahārāja tūṇhe pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
 kāretha. <sup>16</sup> K anupagatāneva, B<sup>i</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit  
 vā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ettha-.

atha vā ekamsavūci<sup>1</sup> ettha nukāro: n' eso<sup>2</sup> ekamsena ettavatā hato, atthasu pana mahānirayesu soḷasasu<sup>3</sup> ussadanirayesu dīgharattaṃ so haññissatīti ayam ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādaṃ datvā attano devatṭhānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjāṃ kāretvā sagga- 5 padam<sup>4</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā adhammikaṛājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā<sup>5</sup> pana aham evā 'ti. Maṇicorajātakam<sup>6</sup>.

## 5. Pabbatūpattharajātaka.

10

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Kosalarāṇño kira eko amacco antepure<sup>7</sup> padussi<sup>8</sup>. Rājā parivīmaṃsamāno taṃ tattato<sup>9</sup> nātvā „Satthu ārocessāmīti“ Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, amhakaṃ antepure eko amacco padussi<sup>10</sup>, tassa kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup>“ 15 pucchi. Atha naṃ Satthā „upakārako<sup>12</sup> te mahārāja so ca amacco<sup>13</sup> sā ca itthi piyā“ ti pucchitvā „āma bhante, ativiya<sup>14</sup> upakārako, sakkalāṃ rājakulāṃ sandhāreti. sāpi me<sup>15</sup> itthi<sup>16</sup> piyā“ ti vutte „mahārāja, 'attano upakāresu<sup>17</sup> sevakesu piyāsu ca itthīsu<sup>18</sup> dubbhituṃ na sakkā“ ti pubbe pi rājāno<sup>19</sup> paṇḍitānaṃ kathāṃ sutvā majjhata<sup>20</sup> va 20 ahesuṃ“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjāṃ kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānūsāsako ahosi. Ath' assa raṇño eko amacco antepure padussi<sup>21</sup>. Rājā taṃ tattato<sup>22</sup> nātvā<sup>23</sup> „amacco pi me 25 bahupakāro<sup>24</sup>, ayam itthi<sup>16</sup> pi<sup>25</sup> piyā, dve pi ime nāsetuṃ na

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> na so <sup>3</sup> K soḷasesu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saggapuram. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakkadattissarājā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds catuttham. <sup>7</sup> K -pura, B<sup>i</sup> -pūre. <sup>8</sup> both MSS. padussī. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> tathato. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ssī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vattatī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> upakāro. <sup>13</sup> K omits so ca amacco.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> atīpiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇesu. <sup>18</sup> K itthi, B<sup>i</sup> itthisu. <sup>19</sup> K omits rājāno. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K majjhantā, B<sup>i</sup> amajhattā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ssī.

<sup>22</sup> K tathato corr. to tattato, B<sup>i</sup> tathato, B<sup>p</sup> tathato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> bahupakāro. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits pi.



sakkā, paṇḍitamaccam pañham<sup>1</sup> pucchitvā sace sahitabbaṃ bhavissati sahiṣṣāmi, noce na sahiṣṣāmīti<sup>2</sup> Bodhisattaṃ pakko-sāpetvā āsanam datvā „paṇḍita, pañham pucchissāmīti“ vatvā „puccha mahārāja, vissajjissāmīti“ vutte pañham pucchanto  
5 paṭhamam gātham āha:

1. Pabbatūpatthare<sup>3</sup> ramme jātā pokkharanī sivā,  
taṃ sigālo<sup>4</sup> apāpāsi<sup>5</sup> jānam sihena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharitvā<sup>7</sup> t̥hite<sup>8</sup> aṅgaṇaṭṭhāne ti attho, jātā pokkharanī sivā ti sītālā madhurodakapokkharanī  
10 nibbattā, api ca pokkharasañchannā nadi pi pokkharanī yeva, apāpāsīti<sup>9</sup> apa-  
iti upasaggo apāsīti<sup>10</sup> attho, jānam sihena rakkhitan ti sā pokkharanī siha-  
paribhogā sihena rakkhitā, so pi taṃ sigālo<sup>11</sup> sihena rakkhitā ayan ti jānanto  
va<sup>12</sup> apāsi, tvaṃ kiṃ maññasi sigālo sihassa abhāyitvā piveyya evarūpaṃ pokkha-  
raṇin<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

- 15 Bodhisatto „addhā etassa<sup>14</sup> antepure eko amacco paduṭṭho  
bhavissatīti“ nātvā dutiyam gātham āha:

2. Pivanti va<sup>15</sup> mahārāja sāpadāni mahānadim,  
na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānīti na kevalam sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhassa-  
20 bilālamigādini<sup>18</sup> sabbasāpadāni taṃ<sup>19</sup> pokkharasañchannattā pokkharanīti laddha-  
nāmaṃ nadim pivanti<sup>20</sup> eva, na tena anadī hotīti nadiyam pi<sup>21</sup> dipadacatuppa-  
dāpi<sup>22</sup> ahimacchāpi sabbe pipāsītā paṇīyam<sup>23</sup> pivanti, na sā tena kāraṇena anadī  
nāma hoti, nāpi<sup>24</sup> ucchiṭṭhanadi<sup>25</sup>, kasmā: sabbesaṃ sādharapattā, yathā ca<sup>26</sup> nadi  
yena kenaci pītā na dussati evaṃ itthi<sup>27</sup> pi kilesavasena sāmikam atikkamitvā  
25 aṇṇena saddhim samvāsam gatā n' eva anitthi<sup>28</sup> hoti, kasmā: sabbesaṃ sādha-  
raṇabhāvena, nāpi ucchiṭṭhitthi<sup>29</sup>, kasmā: odakantikātāya<sup>30</sup> suddhabhāvena,  
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthi<sup>31</sup> piyā so ca amacco bahū-  
pakāro<sup>32</sup> tesam ubbinnaṃ pi khamatha, majjhatabbhāve<sup>33</sup> tiṭṭhathā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> puññam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pappatupattare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> siṅgālo. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> apapāpi, B<sup>p</sup> apapāyi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pappatupattare ramme. <sup>6</sup> K -do. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pattaretvā. <sup>8</sup> K t̥hito, B<sup>i</sup> tite. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> apa-  
pāpiti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pāpiti, B<sup>p</sup> papāyi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> siṅgālo pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -ñi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hi-  
tessa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> ce. <sup>16</sup> K avasesādi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omīte pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sukhapasadasilāla-  
19 K nam. <sup>20</sup> K hi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dvipada-. <sup>22</sup> K paṇīyam, B<sup>i</sup> paṇīyam. <sup>23</sup> K na pi.  
24 K ucchiṭṭha-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> anattī. <sup>28</sup> K ucchiṭṭhitthi,  
B<sup>i</sup> ucchiṭṭhitti. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -kathāya. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> bahu- <sup>31</sup> K majjhaththa-, B<sup>i</sup> majhatta-.

Evam Mahāsatto rañño ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā „puna evarūpaṃ pāpakammaṃ mā karitthā“ 'ti vatvā ubhinnaṃ pi khami. Tato paṭṭhāya te oramiṃsu. Rājāpi dānādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>1</sup> pūresi.

Kosalarājāpi imaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesam ubhinnaṃ pi khamitvā majjhatto ahoṣi. 5

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Pabbatūpattharajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 6. Valāhassajātaka.

10

Ye na kāhanti ovādan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. So hi bhikkhu Satthārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccam“ ti vatvā<sup>3</sup> „kimkāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alamkatamātugāmaṃ disvā kilesavasenā“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „itthiyo nāṃ" etā bhikkhu attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise<sup>4</sup> palobhetvā<sup>5</sup> attano vase katvā<sup>6</sup> vasam upagatabhāvaṃ nātvā sīlavināsaṃ c' eva dhanavināsaṃ<sup>7</sup> ca pāpanatthena<sup>8</sup> yakkhiniyo ti vuccanti, pubbe pi<sup>9</sup> hi yakkhiniyo itthikuttena ekaṃ<sup>10</sup> purisasattham upasamkamitvā vāṇijake<sup>11</sup> upalobhetvā<sup>12</sup> attano vase katvā puna aññe<sup>13</sup> 20 purise disvā te sabbe pi<sup>14</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā ubhoḥi hanukapassehi lohiteṇa paggharanteṇa<sup>15</sup> murumurāpetvā khādimsū“ ti vatvā atitaṃ āhari:

Atite Tambapaṇṇidīpe Sīrisavatthun<sup>14</sup> nāma yakkhanagaram ahoṣi. Tattha yakkhiniyo vasimsu. Tā bhinnanāvānaṃ<sup>15</sup> āgata-kāle alamkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyaṃ<sup>17</sup> bhojaniyaṃ gāhāpetvā 25 dāsiganaparivutā dārake amkenādāya vāṇije<sup>18</sup> upasamkamanti<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saggapuraṃ, B<sup>p</sup> -puraṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vāṇijjaka.

<sup>5</sup> K upalāpetvā, B<sup>p</sup> upalobhetvā. <sup>6</sup> K omits attano vase katvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhanakkayaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇatthena, B<sup>p</sup> pāpuṇatthena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>11</sup> K vāṇi-. <sup>12</sup> K upalāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> byaggha-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sīrisavatthu, B<sup>p</sup> sīrivatthu, sīrisavatthu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add vāṇijānaṃ. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -yatta, K -yattaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -niya. <sup>18</sup> K vāṇije, B<sup>i</sup> vāṇijake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -kamitvā.

- Tesaṃ<sup>1</sup> „manussavāsaṃ<sup>2</sup> āgat’ amhā“<sup>3</sup> ‘ti sañjānanattham<sup>4</sup> tattha tattha<sup>5</sup> kasigorakkhādīni karonte<sup>6</sup> manusse gogaṇe sunakhe ti<sup>7</sup> evaṃ ādīni dassenti, vāṇijānaṃ santikaṃ<sup>8</sup> gantvā „imaṃ yāguṃ pivatha<sup>9</sup>, bhattaṃ bhuñjatha<sup>10</sup>, khādaniyaṃ khādatha<sup>11</sup>“ ‘ti vadanti.
- 5 Vāṇijā ajānantā tāhi<sup>12</sup> dinnam paribhuñjanti. Atha tesaṃ khāditvā bhuñjitvā<sup>13</sup> vissamitakāle<sup>14</sup> paṭisanthāraṃ karonti. „Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kahaṃ gacchissatha, kena kammena idhāgat’ atthā“ ‘ti pucchanti, „bhinnanāvā hutvā idhāgat’ amhā“ ‘ti vutte ca „sādhu ayyā, amhākam pi sāmikānaṃ nāvaṃ<sup>15</sup>
- 10 abhirūhitvā<sup>16</sup> gatānaṃ tīni samvaccharāni atikkantāni<sup>17</sup>, te matā bhavissanti, tumhe pi vāṇijā yeva, mayaṃ tumhākaṃ pādaparicārīkā bhavissamā“ ‘ti vatvā te vāṇije itthikuttabhāvavilāsehi<sup>18</sup> palobhetvā yakkhanagaraṃ netvā sace paṭhamagahitā manussā atthi te devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare<sup>19</sup> pakkhipanti.
- 15 Attano vasanaṭṭhāne bhinnanāvamanusse<sup>20</sup> alabhantiyo pana parato Kalyāṇiṃ orato Nāgaḍīpan ti evaṃ samuddatīraṃ anuvisaranti, ayaṃ tāsāṃ dhammatā. Ath’ ekadivasam pañcasatā bhinnanāvā vāṇijā tāsāṃ nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesaṃ santikaṃ gantvā palobhetvā yakkhanagaraṃ ānetvā paṭhamagahitamanusse devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare pakkhipitvā jeṭṭhakayakkhīni<sup>21</sup> jeṭṭhakavāṇijaṃ<sup>22</sup> sesā sese ti tā pañcasatā yakkhīniyo te pañcasate vāṇije attano sāmike akaṃsu. Atha sā jeṭṭhayakkhīni rattibhāge vāṇije niddam gate uṭṭhāya gantvā kāraṇaghare manusse māretvā maṃsaṃ khāditvā āgac-
- 25 chati. Sesāpi tath’ eva karonti. Jeṭṭhayakkhīniyā manussa-maṃsaṃ khāditvā āgatakāle sarīraṃ sītalam hoti. Jeṭṭhavāṇijo parigaṇhanto tassā yakkhīnibhāvaṃ ṇatvā „imā pañcasatāpi

<sup>1</sup> Bī te. <sup>2</sup> K manussā-. <sup>3</sup> K sañjānanattham, Bī sañcānanattham. <sup>4</sup> Bī only one tattha. <sup>5</sup> Bī kārente. <sup>6</sup> Bī gonesurukkbantesu ti. <sup>7</sup> Bī -ke. <sup>8</sup> Bī adds imaṃ. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> Bī adds pivitvā. <sup>11</sup> Bī visa-. <sup>12</sup> Bī nāvā. <sup>13</sup> K -ruhitvā, Bī -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikkantāti, Bī abhikkatanāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvabhāva-, Bī -kuttavāsavilā-. Bī itthikuṭṭabhāsavilāsehi. <sup>16</sup> Bī kāraṇam-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> Bī jeṭṭhayakkhīni. <sup>19</sup> Bī jeṭṭhavā.

yakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyitum vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ punadivase  
 pāto va mukhadhovanatthāya<sup>2</sup> gantvā sesavāṇijānaṃ ārocesi:  
 „imā yakkhiniyo na mānusiyo<sup>3</sup>, aññesaṃ bhinnanāvānaṃ āgata-  
 kāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha<sup>4</sup> amhe palā-  
 yamā<sup>5</sup>“ ‘ti tesu aḍḍhateyyasatā „mayam etā vijahitum na sak- 5  
 khissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissamā“ ‘ti āhaṃsu.  
 Jeṭṭhavāṇijo attano vacanakare aḍḍhateyyasate gahetvā tāsāṃ  
 bhīto palāyi. Tasmiṃ pana<sup>6</sup> kāle Bodhisatto valāhassayoni-  
 yam<sup>7</sup> nibbatti, sabbaseto kākasāso muñjakeso iddhimā vehāsāṃ-  
 gamo ahoṣi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapaṇṇidīpaṃ 10  
 gantvā tattha Tambapaṇṇisare pallale sayañjātasālīm khādītva  
 gacchati, evaṃ gacchanto va<sup>8</sup> „janapadam gantukāmā<sup>9</sup> atthi, ja-  
 napadam gantukāmā<sup>10</sup> atthīti“ tikkhattum karuṇāya<sup>11</sup> paribhāvi-  
 tam<sup>12</sup> mānusiavācaṃ bhāsati. Te tassa vacanaṃ sutvā upasaṃ-  
 kamitvā añjalim paggayha „sāmi mayam janapadam gamissamā“ 15  
 ‘ti āhaṃsu. „Tena hi mayham piṭṭhiṃ abhirūhathā“ ‘ti. Ath’  
 ekacce<sup>13</sup> abhirūhiṃsu ekacce vāladhiṃ gaṇhiṃsu ekacce añjalim  
 paggahetvā atthāṃsu yeva. Bodhisatto antamaso<sup>14</sup> añjalim  
 paggahetvā ṭhite sabbe pi<sup>15</sup> te aḍḍhateyyasate vāṇije at-  
 tano ānubhāvena janapadam netvā sakasakaṭṭhānesu<sup>16</sup> patitṭhā- 20  
 petvā attano vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Tāpi kho yakkhiniyo  
 aññesaṃ āgatakāle te tattha ohīnake aḍḍhateyyasate manusse  
 vadhitvā khādīṃsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave, yatthā te yakkhininaṃ  
 vasaṃ gatā vāṇijā jīvitakkhayaṃ pattā valāhassarājassa<sup>17</sup> vacanakarā 25  
 sakasakaṭṭhānesu<sup>18</sup> patitṭhitā evam evaṃ Buddhānaṃ ovādaṃ akarontā<sup>19</sup>  
 bhikkhū<sup>20</sup> pi bhikkhuniyo<sup>21</sup> pi upāsakāpi<sup>22</sup> upāsikāyo<sup>23</sup> pi catusu

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> K mukhaṃ. <sup>3</sup> Bī Bṛ manussitthiyo. <sup>4</sup> K omits etha. <sup>5</sup> Bī pa-  
 lāyissamā. <sup>6</sup> Bī omits pana. <sup>7</sup> Bī valāhakassa-, Bṛ valāhakaassa-. <sup>8</sup> Bī ca so,  
 Bṛ 90. <sup>9</sup> Bī gantukāmo. <sup>10</sup> Bī omits atthi janapadam gantukamā. <sup>11</sup> K karuṇa.  
<sup>12</sup> Bī -ta. <sup>13</sup> Bī tathekacce. <sup>14</sup> Bī adds pi. <sup>15</sup> Bī adds tā. <sup>16</sup> Bī only one  
 saka. <sup>17</sup> Bī Bṛ valāhakaassa. <sup>18</sup> K -ne. <sup>19</sup> Bī -to. <sup>20</sup> Bī bhikkhu. <sup>21</sup> Bī  
 bhikkhūni.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādīsu<sup>1</sup> mahadukkhaṃ pā-  
puṇanti, ovāḍakarā pana tisso kulasampattiyo cha<sup>2</sup> kāmasagge<sup>3</sup> vīsati  
brahmaloke ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amatamahānibbānaṃ sacchi-  
katvā mahantaṃ sukhaṃ anubhavanti<sup>4</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā  
5 imā gāthā avoca:

1. Ye na kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
vyasanān<sup>5</sup> te gamissanti rakkhasihi va<sup>6</sup> vāṇijā. 87.

2. Ye ca kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
soththim<sup>6</sup> pāraṃ gamissanti vālāhenēva<sup>7</sup> vāṇijā ti. 88.

11 Tattha ye na kāhanti ye na karissanti, vyasanān<sup>4</sup> te gamissantīti  
te mahāvināsaṃ pāpuṇissantīti, rakkhasihi va<sup>8</sup> vāṇijā ti rakkhasihi palo-  
bbhitavāṇijā<sup>9</sup> viya, soththim<sup>10</sup> pāraṃ gamissantīti anantarāyena nibbānaṃ  
pāpuṇissantīti, vālāhenēva<sup>11</sup> vāṇijā ti vālāhen<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> āgacchathā<sup>14</sup> 'ti vuttā<sup>15</sup>  
tassa vacanakarā<sup>16</sup> vāṇijā viya, yathā hi te samuddaṇṇāraṃ gantvā sakaṭṭhānāni  
15 agamanīsu<sup>17</sup> evaṃ Buddhānaṃ ovāḍakarā saṃsārapāraṃ nibbānaṃ gacchantīti  
Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūṭaṃ gaṇhi.

Iti Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabikkhu sotāpattiphale  
patiṭṭhahi, aṇṇe pi bahū sotāpattisakadāgāmanāgāmiarahattaphalaṃ  
20 pāpuṇimsu) „Tadā vālāhassaraṇassa<sup>15</sup> vacanakarā aḍḍhateyyasatā  
vāṇijā Buddhaparisā ahesum, vālāhassaraṇā<sup>16</sup> pana aham evā<sup>17</sup>“ ti.  
Vālāhassajātakaṃ<sup>17</sup>.

## 7. Mittāmittajātaka.

Na naṃ umhayate disvā ti. Idaṃ Satthā Sāvattiyaṃ  
25 viharanto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabha katesi. Aṇṇatara bhikkhu  
„mayā<sup>18</sup> gahite mayhaṃ upajjhāyo na kujjhissatīti“ upajjhāyena ṭha-  
pitaṃ viśāseṇa ekaṃ vatthakhaṇḍaṃ<sup>19</sup> gahetvā upāhanatthavikaṃ<sup>20</sup>  
katvā pacchā<sup>21</sup> upajjhāyaṃ āpucchi. Atha naṃ upajjhāyo „kimkāraṇā

<sup>1</sup> K pañcavinibān- -disu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> khātāpasagge, B<sup>2</sup> kāmasaggesu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
byasanān. <sup>5</sup> both MSS. ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> soththi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> lobhitā-.  
<sup>10</sup> both MSS. soththi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vutte. <sup>13</sup> -kāra. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamīsu.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> vālāhaka, B<sup>2</sup> vālāhakaassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vālāhakaassa, B<sup>2</sup> vālāhakaassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vālā-  
hakaassa, B<sup>2</sup> vālāhaka-, B<sup>1</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> upā-  
hanatthavikaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits pacchā.

gaṇḥiti<sup>1</sup> vatvā „mayā gahite na kujjhissatīti<sup>1</sup> tumbhākaṃ vissāsenā<sup>2</sup>“  
 'ti vutte „ko mayā saddhiṃ tuyhaṃ vissāso nāmā“ 'ti vatvā kuddho  
 uṭṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūsu pākātā jātā. Ath'eka-  
 divasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso  
 asuko kira daharako upajjhāyassa vissāsenā vatthakhaṇḍaṃ<sup>3</sup> gahetvā 5  
 upāhanatthavikaṃ<sup>3</sup> akāsi, atha naṃ upajjhāyo 'ko mayā saddhiṃ  
 tuyhaṃ vissāso nāmā' 'ti vatvā kuddho uṭṭhahitvā paharīti<sup>4</sup>. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>5</sup>“ ti  
 pucchitvā „imāya nāmā<sup>6</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>4</sup> bhikkhu<sup>5</sup>  
 attano saddhivihārika<sup>6</sup> saddhiṃ avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā<sup>7</sup> 10  
 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>8</sup> vasaṃ kappesi. Tasmiṃ 15  
 isigaṇe eko tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ akatvā ekaṃ mata-  
 mātikaṃ hatthipotakaṃ paṭijaggi. Atha naṃ so vuddhippatto<sup>9</sup>  
 māretvā araṇṇaṃ pāvīsi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā isigaṇo<sup>10</sup>  
 Bodhisattaṃ parivāretvā „bhante kena nu kho kāraṇena mitta-  
 bhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun<sup>11</sup>“ ti pucchi<sup>11</sup>. Bodhi- 20  
 satto „iminā va<sup>12</sup> kāraṇenā<sup>13</sup>“ 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

1. Na naṃ umhayate disvā na ca naṃ<sup>14</sup> paṭinandati  
 cakkhūni c' assa na dadāti paṭilomaṇ ca vattati. 89.

2. Ete bhavanti ākāra amittasmiṃ paṭiṭṭhita  
 yehi amittaṃ jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90. 25

Tattha na naṃ umhayate disvā ti yo hi<sup>15</sup> yassa amitto hoti so<sup>16</sup> taṃ  
 puggalaṃ disvā na umhayate<sup>17</sup> hasitaṃ<sup>18</sup> na karoti pabaṭṭhākāraṃ na dasseti,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kujjhissasi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upāhanatthavikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> evaso. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vibārikaṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds so  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ṇā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchisu. <sup>12</sup> K ca, B<sup>1</sup> vā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇenā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> va  
 ca naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ha. <sup>16</sup> K omits so. <sup>17</sup> K umhate. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sāpitaṃ.

na ca naṃ paṭinandatīti tassa<sup>1</sup> vacanaṃ sutvāpi taṃ<sup>2</sup> puggalaṃ na paṭi-  
 nandati sādhu subhāsitaṃ<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> nābbhanumodati<sup>5</sup>, cakkhūni cassa na dadātīti  
 cakkhunā cakkhūn āharitvā pamukho<sup>6</sup> hutvā na oloketi, aññato cakkhūni harati,  
 paṭilomaṃ ca vattatīti tassa kūyakammaṃ vacikammaṃ pi na roceti<sup>7</sup> paṭi-  
 5 lomaṃ<sup>8</sup> gāhaṃ gaṇhati paccanīkaṃ<sup>9</sup> gāhaṃ, ākāraṃ ti kāraṇāni, yehi amittan  
 ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayaṃ me<sup>10</sup>  
 amitto ti jāneyya, tato vipaṭītehi pana mittabhāvo<sup>11</sup> jānitabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraṇāni ācikkhitvā Brah-  
 mavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi<sup>13</sup>.

10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 hatthiposakatāpaso saddhivihāriko ahoṣi, hatthi<sup>15</sup> upajjhāyo, isigaṇo  
 Buddhaparisā, gaṇasatthā pana aham evā“ 'ti. Mittāmitta-  
 jātakaṃ<sup>16</sup>.

### 8. Rādhajātaka.

15 Pavāsā<sup>17</sup> āgato tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhūṃ ārabba kathesi. So kira Satthārā  
 „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ bhante“  
 ti vatvā „kīṃkāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alamkataitthiṃ<sup>18</sup> disvā kilesa-  
 vaśenā“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „mātugāmo nāma bhikkhu<sup>19</sup> na  
 20 sakkā rakkhituṃ, pubbe<sup>20</sup> dovārike ṭhapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhituṃ  
 na sakkhimsu, kin te itthiyā<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhituṃ na sakkā“ ti<sup>23</sup> vatvā  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto sukayoniyaṃ nibbatti, Rādhō ti 'ssa nāmaṃ,  
 25 kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-  
 kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyaṃ aññatarassa brāhma-  
 ṇassa adāsi. Brāhmaṇo te puttattṭhāne ṭhapetvā<sup>21</sup> paṭijaggi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṭi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nu cānumodanti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 paṭimukho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> roceti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ma. <sup>9</sup> K paccanikaṃ, B<sup>i</sup> pañcanika. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits.  
 me. <sup>11</sup> K mittāmitta-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇa-. <sup>13</sup> K ahoṣīti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanāni.  
<sup>15</sup> so both MSS. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>17</sup> S. Cfr. supra Vol. I p. 495.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> savasāni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> alaṇkātaṃ-. <sup>20</sup> K bhikkhū. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ṭhapetvā.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> Bp -yo. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> sakkotīti.

Brāhmaṇassa pana brāhmaṇī arakkhitā<sup>1</sup> dussilā. So<sup>2</sup> vohāra-  
karaṇatthāya<sup>3</sup> gacchanto te sukaṇṇatthāya āmantetvā „tāta, ahaṃ  
vohāratthāya gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākaṃ mātu  
karaṇakammaṃ olokeyyāthā ti, aññassa purisassa<sup>4</sup> gamana-  
bhāvaṃ vā āgamanabhāvaṃ<sup>5</sup> vā jāneyyāthā“ ti brāhmaṇiṃ 5  
sukaṇṇatthāya<sup>6</sup> paṭicchāpetvā<sup>7</sup> agamāsi. Sā tassa<sup>8</sup> nikkhanta-  
kālaṇṇatthāya anācāraṃ cari, rattim pi divāpi āgacchantānaṃ  
ca gacchantānaṃ ca pamāṇaṃ n' atthi. Taṃ disvā Potṭhapādo  
Rādhaṃ pucchī: „brāhmaṇo imaṃ brāhmaṇiṃ amhākaṃ niyyā-  
detvā gato, ayaṃ ca pāpakammaṃ karoti, vadāmi na“ ti. 10  
Rādho „mā vadāsi“ āha. So tassa vacanaṃ agahetvā „amma  
kikkāraṇā pāpakammaṃ karosīti“ āha. Sā taṃ māretukāma  
huttvā „tāta, tvaṃ nāma mayhaṃ putto, ito paṭṭhāya na karissā-  
māsi, ehi tāta tāvā<sup>10</sup>“ ti piyāyamaṇā viya naṃ<sup>11</sup> pakkosittvā  
agataṃ gahetvā „tvaṃ maṃ ovadasi“<sup>12</sup>, attano pamāṇaṃ na 15  
jānāsīti<sup>13</sup> givaṃ gahetvā māretvā<sup>14</sup> uddhanantaresu pakkhipi.  
Brāhmaṇo āgantvā vissamittvā Bodhisattaṃ „kiṃ tāta Rādha  
māta vo<sup>14</sup> anācāraṃ karoti na<sup>15</sup> karotīti“ pucchanto paṭhamāṃ  
gāthā āha:

1. Pavāsā<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato, 20  
kaccin nu tāta te mātā<sup>17</sup> na aññaṃ upasevatīti. 91.

Tass' attho: ahaṃ tāta<sup>18</sup> pavasa āgato so e' ahaṃ<sup>19</sup> idāni eva āgato na  
cirāgato, tena pavattin' ajananto taṃ pucchāmi: kaccin<sup>20</sup> nu<sup>21</sup> tāta te<sup>22</sup> mātā  
aññaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na upasevatīti.

Rādho „tāta paṇḍitā<sup>24</sup> nāma bhūtaṃ vā abhūtaṃ vā aniy- 25  
yānikaṃ nāma na<sup>25</sup> kathentīti“ nāpento dutiyaṃ gāthā āha:

<sup>1</sup> Bī arakkhikā. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī -kāra-. <sup>4</sup> so Bp; Bī aññapurisā, K aññaṃ  
purisantaraṃ. <sup>5</sup> K aga-, Bī āmana-, Bp āgamanabhāvaṃ anāgamanabhāvaṃ vā.  
<sup>6</sup> Bī -kānaṃ. <sup>7</sup> Bī paṭicchādetvā. <sup>8</sup> Bī cāssa. <sup>9</sup> K vadhīti, Bī caritī. <sup>10</sup> Bī tāva  
tātā. <sup>11</sup> K omits naṃ. <sup>12</sup> Bī vadasi. <sup>13</sup> Bī vidhaṃ parivattetvā. <sup>14</sup> Bī te māta.  
<sup>15</sup> Bī omits karoti na. <sup>16</sup> Bī savāsā. <sup>17</sup> Bī kiccū nu kho tāta mātā. <sup>18</sup> Bī adds  
rādha. <sup>19</sup> Bī sodhamhi. <sup>20</sup> Bī kiccī. <sup>21</sup> Bī adds kho. <sup>22</sup> Bī omits te. <sup>23</sup> K  
añña. <sup>24</sup> Bī -to. <sup>25</sup> Bī omits na.



2. Na kho pan' etaṃ subhaṇaṃ<sup>1</sup> giraṃ saccupasaṃhitāṃ ,  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>2</sup> upakūsito<sup>3</sup>. 92.

Tattha girāṇ ti vacanaṃ, vacanaṃ<sup>4</sup> hi yathā idāni girā evaṃ taḍḍa girāṇ ti  
vuccati, so hi<sup>5</sup> sukapotako līṅgaṃ anādiyitvā<sup>6</sup> evaṃ āha, ayaṃ paṇi' ettha attho:  
5 tāta paṇḍitena<sup>7</sup> nāma saccupasaṃhitāṃ<sup>8</sup> yathābhūtaṃ atthayuttāṃ<sup>9</sup> sabhāva-  
vācam<sup>10</sup> pi aniyyānikaṃ<sup>11</sup> na subhaṇaṃ<sup>12</sup>, aniyyānikaṃ ca saccāṃ bhaṇanto  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Poṭṭhapādo  
kukkule<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evaṃ sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pātho, ayaṃ ev'  
attho.

10 Evaṃ Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desetvā „mayāpi  
imasmim̐ thāne vasitum̐ na sakkā“ ti brāhmaṇaṃ āpucchitvā  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi)  
15 „Tadā Poṭṭhapādo Ānando aho si, Rādho pana aham evā“ ti. Rādha-  
jātakaṃ<sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitam̐ eva<sup>21</sup> ārabha kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup>  
20 „mātugāmo nāma arakkhiyo<sup>25</sup>, pāpaṃ<sup>26</sup> katvā yena ten<sup>27</sup> upāyena  
sāmikaṃ vañceti<sup>28</sup> yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayap-  
patto gharāvāsaṃ gaṇhi. Tassa bhariyā dussilā gāmaabhojana-  
25 kena saddhiṃ anācāraṃ carati. Bodhisatto nātvā parigaṇhanto

<sup>1</sup> K subhaṇaṃ, B<sup>i</sup> purāṇaṃ. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; K paccū-, B<sup>i</sup> paccu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> summena.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> upakupito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anāda-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> paṇḍito. <sup>9</sup> K  
yathābhūtaṃ atthayuttāṃ, B<sup>i</sup> yathābhūtatayutta, B<sup>p</sup> atthayutta. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> sabhā-  
vavacanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ane-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> purāṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suppanne. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> upakumatto.  
<sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -le. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> cabhamo. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> upakūhito. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamāṇaṃ nīṭhitaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhitabhāvaabhiikkhuṃ.  
<sup>22</sup> K omits kathesi. <sup>23</sup> K kathanto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> pākammaṃ.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> yena kenaci. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> sāmikeñceti, K vañcenti. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> kāsiraṭṭhe.

carati. Tadā pana antovasse bjesu nīhaṭesu' chātakam ahoṣi,  
 sassānam gabbhagahaṇakālo' jāto, sakalagāmaṇāsino „ito  
 māsadvayena' sassāni uddharitvā vīhim dassāmā“ 'ti ekato  
 hutvā gāmaḥojakassa hatthato ekam jaragoṇam gahetvā maṁ-  
 sam khādimsu. Ath' ekadivasam gāmaḥojako khaṇam oloketvā 5  
 Bodhisattassa bahigatavelāya<sup>4</sup> geham pāvisi. Tesam sukhani-  
 pannakkhaṇe<sup>5</sup> yeva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhi-  
 mukho pāyāsi<sup>6</sup>. Sā itthi<sup>7</sup> gāmadvārābhimukhi<sup>8</sup> tam disvā  
 „ko nu kho“ ti ummāre thatvā<sup>9</sup> oloketi<sup>10</sup> „so yevā“ 'ti nātva  
 gāmaḥojakassa ācikkhi. Gāmaḥojako bhito pakampi. Atha 10  
 nam sā „mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato go-  
 maṁsam khāditaṁ, tvaṁ maṁsamulāṁ sodhento viya hohi, ahaṁ  
 koṭṭham āruyha koṭṭhadvāre thatvā 'vīhi n' atthīti' vakkhāmi,  
 tvaṁ gehamajje thatvā 'amhākam ghare dārakā jātā, maṁsa-  
 mulāṁ<sup>11</sup> dehīti' punappuna<sup>12</sup> codeyyāsīti<sup>13</sup> vatvā koṭṭham āruyha 15  
 koṭṭhadvāre nisīdi<sup>14</sup>. Itaro gehamajje thatvā „maṁsamulāṁ  
 dehīti“ vadati, sā koṭṭhadvāre nisinnā „koṭṭhe vīhi n' atthi,  
 sasse uddhaṭe dassāmi, gacchā“ 'ti āha. Bodhisatto geham  
 pavisitvā tesam kiriyam disvā<sup>15</sup> „imāya pāpāya kataupāyo<sup>16</sup>  
 esa bhavissatīti“ nātva gāmaḥojakam<sup>17</sup> āmantetvā „bho gāma- 20  
 hojaka<sup>18</sup> amhe hi<sup>19</sup> tava jaragoṇassa<sup>20</sup> maṁsam khādantā 'ito  
 māsadvayena<sup>21</sup> vīhim<sup>22</sup> dassāmā' 'ti khādimha<sup>23</sup>, tvaṁ addhamā-  
 sam<sup>24</sup> pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvaṁ  
 iminā kāraṇena āgato<sup>25</sup>, aññena kāraṇena āgato bhavissasi<sup>26</sup>, may-  
 haṁ tava kiriyā<sup>27</sup> na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25  
 koṭṭhe vīhinam abhāvaṁ jānāti, sā dāni koṭṭham āruyha 'vīhi'

<sup>1</sup> Bī hanikesu. <sup>2</sup> both MSS. -gahana-. <sup>3</sup> Bī dvayaccayena. <sup>4</sup> Bī -gatakāvelāya.

<sup>5</sup> Bī suhanisinna-. <sup>6</sup> Bī ahoṣi. <sup>7</sup> Bī itthi. <sup>8</sup> Bī -kham. <sup>9</sup> Bī thatvā. <sup>10</sup> K olo-

kenti, Bī oloketi. <sup>11</sup> maṁsamulāṁ - - - maṁsamulāṁ wanting in Bī. <sup>12</sup> Bī pu-

nappunam. <sup>13</sup> Bī nisīditvā. <sup>14</sup> itaro - - - disvā wanting in Bī. <sup>15</sup> Bī katha-.

<sup>16</sup> Bī -bhojanakam. <sup>17</sup> Bī -bhojanaka-. <sup>18</sup> Bī Bp omīti hi. <sup>19</sup> K jaragoṇassa, Bī

jaraggoṇassa. <sup>20</sup> Bī -dvayaccayena. <sup>21</sup> Bī vīhi. <sup>22</sup> Bī -hā. <sup>23</sup> K adha-, Bī aṭha-.

<sup>24</sup> Bī -ṇena āgato. <sup>25</sup> Bī omīti bhavissasi. <sup>26</sup> Bī -yam. <sup>27</sup> Bī vīhi.

n' atthīti' vadati' tvam pi 'dehīti' ubhinnam pi vo kāraṇaṃ mayhaṃ na ruccatīti' etam atthaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Ubhayam me na khamati, ubhayam me na ruccati:  
yā cāyaṃ koṭṭham otiṇṇā 'na dassaṃ' iti bhāsati, 93.

2. Taṃ taṃ gāmapati brūmi: kadare appasmiṃ jīvite  
dve māse kāraṃ<sup>3</sup> katvāna<sup>4</sup> maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ  
appattakāle<sup>5</sup> codesi, taṃ pi mayhaṃ na ruccatīti. 94.

Tattha taṃ taṃ gāmapati brūmiti ambho<sup>6</sup> gāmajetthaka tena kāraṇena taṃ vadāmi, kadare appasmiṃ jīvite ti ambhakaṃ jīvitaṃ nāma kadaraṃ<sup>7</sup>  
10 c' eva thaddhaṃ lūkhāṃ kasiraṃ<sup>8</sup> appaṇ ca maṇḍaṃ parittāṃ, tasmiṃ no eva-  
rūpe jīvite vattamāne dve māse kāraṃ<sup>9</sup> katvāna maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ ti ambhakaṃ maṃsaṃ<sup>11</sup> gaṇhantānaṃ jaraggavaṃ kisaṃ dubbalaṃ jarā-  
goṇaṃ dadamāno tvaṃ dvīhi māsehi mulaṃ dūtabban ti evaṃ dve māse karaṃ<sup>12</sup>  
saṅgarapaṇchedaṃ<sup>13</sup> katvā appattakāle codesīti tasmiṃ kāle asaṃpatte  
15 antarā va codesi, taṃ pi mayhaṃ na ruccatīti yā cāyaṃ pāpadhammā dus-  
sila autokotthe vīhīnaṃ natthibhāvāṃ jānamāna va ajānanti<sup>14</sup> viya hutvā koṭṭhaṃ  
otiṇṇā koṭṭhadvāreṇa<sup>15</sup> thatvā<sup>16</sup> na dassaṃ iti bhāsati tvam pi yaṃ ca<sup>17</sup> akāle  
codesi taṃ taṃ pīti idaṃ ubhayaṃ mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evaṃ so kathento va<sup>18</sup> gāmapajjakāṃ cūlāya gahetvā  
20 kaḍḍhitvā<sup>19</sup> gehamajjhe pādetvā<sup>20</sup> „gāmapajjako 'mhīti'<sup>21</sup> „pa-  
rassa rakkhitagopitabhaṇḍe<sup>22</sup> aparajjasīti<sup>23</sup> ādihi paribhāsītva<sup>24</sup>  
pothetvā dubbalaṃ katvā gīvāya<sup>25</sup> gahetvā gehā nikkakḍḍhitvā<sup>26</sup>  
taṃ duṭṭhaitthiṃ<sup>27</sup> kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothetvā<sup>28</sup>  
„sace puna evarūpaṃ karosi jānissasīti<sup>29</sup> santajjesi. Tato  
25 paṭṭhāya gāmapajjako<sup>30</sup> taṃ gehaṃ oloketum pi<sup>31</sup> na visahi,  
sāpi pāpa puna<sup>32</sup> manasāpi aticaritum nāsakkhi.

<sup>1</sup> K vadasi. <sup>2</sup> B omits tvam pi dehīti. <sup>3</sup> B saṅkaraṃ. <sup>4</sup> B katvā. <sup>5</sup> K -laṃ.

<sup>6</sup> K amho. <sup>7</sup> K kadare. <sup>8</sup> both MSS. kasiraṃ. <sup>9</sup> B saṅkaraṃ. <sup>10</sup> B katvā.

<sup>11</sup> B omits maṃsaṃ. <sup>12</sup> B omits kāraṃ. <sup>13</sup> B saṅkaraṃ-, K saṅgarapaṇ-, Bp saṅkara.

<sup>14</sup> B sajānanti. <sup>15</sup> B koṭṭhadvāre. <sup>16</sup> B thatvā. <sup>17</sup> B appiṇṇa ca tvaṃ.

<sup>18</sup> B ca. <sup>19</sup> B kesekakḍḍhetvā. <sup>20</sup> B pothetvā. <sup>21</sup> B gāmapajjanakam-

hīti. <sup>22</sup> B -gopitepissabhaṇḍe. <sup>23</sup> B aharaṇṇasīti. <sup>24</sup> B parissayitvā. <sup>25</sup> B -yaṃ.

<sup>26</sup> K nikkakḍḍhitvā corr. to nikka-, B nikkakḍḍhetvā. <sup>27</sup> B duṭṭhāiti. <sup>28</sup> B nipo-

thetvā. <sup>29</sup> K jānissasīti, B jānissatīti. <sup>30</sup> B -janako. <sup>31</sup> B omits pi. <sup>32</sup> a,

Bp; K sāpi pā puna, B puna pāpā.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā gāma-bhojakassa niggaḥakārako gaḥapati aham eva ahoṣin“ ti<sup>1</sup>. Gaḥapati-jātakaṃ<sup>2</sup>.

## 10. Sādhūsīlajātaka.

5

Sarīradavyaṇ<sup>3</sup> ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto aññatarāṃ<sup>4</sup> brāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesuṃ. Tā cattāro janā paṭṭhenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko veyappatto mahallako, eko jātisampanno, eko sīlavā ti. Brāhmaṇo cintesi: „dhītaro nivesentena<sup>5</sup> paṭiṭṭhāpentena<sup>6</sup> kassa nu<sup>7</sup> kho dātabbā<sup>8</sup>, 10 kim rūpasampannassa udāhu veyappattassa, jātisampannasīlavantānaṃ<sup>9</sup> aññatarassā“ ti so cinto pi ajānitvā<sup>10</sup> „imaṃ kāraṇaṃ Sammasambuddho jānissati, taṃ pucchitvā etesaṃ antare anucchavikassa dassāmā<sup>11</sup>“ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisinno ādito paṭṭhāya tam atthaṃ ārocetvā „bhante imesu 15 catusu<sup>12</sup> janesu kassa dātuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ pucchi. Satthā „pubbe pi<sup>14</sup> paṇḍitā etaṃ paṇḍaṃ kathayīṃsu, bhavaśaṃkhepagatattā pana sallak-khetuṃ na sakkotīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā veyappatto Takka- 20 silāyaṃ sippaṃ gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyaṃ disāpāṃmokka ācariyo ahoṣi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesuṃ. Tā evaṃ eva cattāro janā paṭṭhayīṃsu. Brāhmaṇo „kassa nu kho dātabbā<sup>15</sup>“ ti ajānanto „ācariyaṃ pucchitvā dātabbayuttakassa dassāmīti“ tassa santikaṃ gantvā tam atthaṃ puc- 25 chanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sarīradavyaṇ vaddhavyaṇ<sup>16</sup> sojaccāṃ sādhusīliyaṃ,  
brāhmaṇaṃ te va<sup>17</sup> pucchāma: kaṃ<sup>18</sup> nu tesāṃ vaṇimhase<sup>19</sup>  
ti. 95.

<sup>1</sup> Bī aham evā ti. <sup>2</sup> Bī adds navamaṃ niṣṭhitaṃ. <sup>3</sup> Bī sarīradappavuddhavyaṇ.  
<sup>4</sup> Bī aññatarā. <sup>5</sup> Bī nivesane. <sup>6</sup> Bī paṭiṭṭhap-. <sup>7</sup> Bī omits nu. <sup>8</sup> K -bbo, Bī dāṭappa. <sup>9</sup> K -sampannassa sīla-. <sup>10</sup> Bī ajānetvā. <sup>11</sup> Bī -mi. <sup>12</sup> K catu.  
<sup>13</sup> K vaddhatīti. <sup>14</sup> K adds te. <sup>15</sup> K -bbo. <sup>16</sup> Bī vuddhavyaṇ. <sup>17</sup> Bī ca.  
<sup>18</sup> Bī kim. <sup>19</sup> Bī vaṇimhase.

Tattha sarīradavyan<sup>1</sup> ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guṇe pakāseti<sup>2</sup>,  
 ayam b' ettha<sup>3</sup> adhippāyo: dhītaro me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīra-  
 davyam atthi sarīrasampadāya<sup>4</sup> abhirūpabhāvo samvijjati, ekassa vaddhavyam<sup>5</sup>  
 vuddhabhāvo<sup>6</sup> mahallakatā atthi, ekassa<sup>7</sup> sojaccam sujātisampadā<sup>8</sup> atthi, su-  
 5 jaccan<sup>9</sup> ti pi pātho, ekassa sādhusīliyam<sup>10</sup> sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi,  
 brāhmaṇan te va<sup>11</sup> pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā<sup>12</sup> dātābā ti ajā-  
 nantā<sup>13</sup> mayam bhavantam brāhmaṇaṇ ñeva<sup>14</sup> pucchāma, kaṃ<sup>15</sup> nu tesam  
 vaṇimhase<sup>16</sup> ti tesam catunnam janānam kaṃ<sup>15</sup> vaṇimhase kaṃ icchāma kassa  
 tā kumārīkā dadāma 'ti pucchati<sup>17</sup>.

10 Tam sutvā ācariyo „rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipanna-  
 silo gārayho, tasmā tam<sup>18</sup> na-ppamāṇam, amhākaṃ<sup>19</sup> sīlavanta-  
 bhāvo ruccatīti<sup>19a</sup> imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmiṃ, vaddhavyassa<sup>20</sup> namo kare,  
 attho atthi sujātasmiṃ, sīlam asmāka<sup>21</sup> ruccatīti. 96.

15 Tattha attho atthi sarīrasmin ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso  
 vaḍḍhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthīti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti  
 vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandana-  
 mānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmin ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vaḍḍhi<sup>29</sup>  
 atthi, jātisampatti<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitābā yeva, sīlam asmāka ruccatīti<sup>32</sup> am-  
 20 hākaṃ<sup>18</sup> pana<sup>33</sup> sīlam eva ruccati<sup>34</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavira-  
 hito<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> puḷḷo pasāṃso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaṇo tassa vacanam sutvā sīlavantass' eva dhītaro adāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇo sotāpatti-phale patiṭṭhahi)

25 „Tadā ayam eva brāhmaṇo ahosi, disāpāmokkhācariyo<sup>38</sup> pana aham  
 evā<sup>39</sup> 'ti. Sādhusīlajātakam<sup>39</sup>. Ruhakavaggo<sup>40</sup> pañcama.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sarīradabyan. <sup>2</sup> K -tu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ayam ettha. <sup>4</sup> K -padā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍabyam.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhatāvo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kassa. <sup>8</sup> K sujāttāsampadā, B<sup>i</sup> sujātajātisampadā. <sup>9</sup> K  
 sujan. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sīlissa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tveva. <sup>12</sup> K etam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jānantā. <sup>14</sup> K -ṇaṇ ceva.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> kim. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gaṇhimatesa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pucchatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> tā. <sup>19</sup> K asmā-  
 kaṃ.. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhiyasa. <sup>21</sup> K asvāka, B<sup>i</sup> amhākaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sarire pi.  
<sup>23</sup> vuḍḍhi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhabyasa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhambhāvassa. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhabhāvo.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> vantamānānam. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> sujāte paripūrite. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhiva. <sup>30</sup> K -sampatī.  
<sup>31</sup> B<sup>i</sup> pi hi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> amhākaṃ rujjatīti. <sup>33</sup> K omits pana. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> rujjati.  
<sup>35</sup> B<sup>i</sup> sarīradabya-. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> pasāṃso. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> -mokkho ācariyo.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ. <sup>40</sup> B<sup>i</sup> duhasavaggo.

## 6. NATAMDALHAVAGGA.

## 1. Bandhanāgārajātaka.

Na tam daḥmaṃ bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto bandhanāgāraṃ ārabha kathesi. Tasmim  
 kira kāle bahū<sup>1</sup> sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore<sup>2</sup> āne- 5  
 tvā Kosalarañño dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasam-  
 khalikabandhanehi bandhāpesi. Timsamattā jānapadā<sup>3</sup> bhikkhū Satthā-  
 raṃ daṭṭhukamā āgantvā disvā vanditvā punadvase piṇḍāya carantā  
 bandhanāgāraṃ gantvā<sup>4</sup> te core disvā piṇḍapātapapaṭikkantā sāyaṇha-  
 samaye Tathāgataṃ upasamkamitvā „bhante ajja<sup>5</sup> amhehi piṇḍāya 10  
 carantehi bandhanāgāre bahū corā andubandhanādīhi baddhā mahā-  
 dukkhaṃ anubhavanta diṭṭhā, te tāni bandhanāni<sup>6</sup> chinditvā palāyitum  
 na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thiratarāṃ nāma aññam  
 bandhanan<sup>7</sup> ti pucchimsu. Satthā „bhikkhave<sup>7</sup> bandhanāni nāma<sup>8</sup> etāni,  
 yaṃ pan<sup>9</sup> etaṃ dhanadhaññaputtadārādīsu<sup>8</sup> taṇhāsamkhātāṃ kilesa- 15  
 bandhanam etaṃ ettehi<sup>9</sup> bandhanehi<sup>10</sup> sataguṇena sahaṣṣaguṇena thira-  
 tarāṃ, evaṃ<sup>11</sup> mahantam pi pan<sup>9</sup> etaṃ<sup>12</sup> ducchindiyāṃ bandhanam  
 porāṇakapaṇḍitā chinditvā Himavantam pavisitvā pabbajimsu<sup>13</sup> ‘ti vatvā<sup>13</sup>  
 atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ duggatagahapatikule nibbatti. Tassa  
 vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaram  
 posesi. Ath’ assa mātā<sup>14</sup> anicchamānass’ eva ekaṃ kuladhī-  
 tarāṃ gehe katvā<sup>15</sup> aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi  
 ‘ssa kucchiyaṃ gabbho patitṭhāsi<sup>16</sup>. So gabbhassa patitṭhi- 25  
 tabhāvaṃ ajānanto „bhadde tvaṃ bhatim<sup>17</sup> katvā jīva,  
 ahaṃ pabbajissāmi<sup>18</sup>’ āha. Sāpi<sup>18</sup> „gabbho me patitṭhito<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bī bahu. <sup>2</sup> Bī -manussā-. <sup>3</sup> Bī ja-. <sup>4</sup> Bī gatvā. <sup>5</sup> Bī ajjeva. <sup>6</sup> Bī bandhāni.  
<sup>7</sup> Bī adds kiṃ. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> Bī etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three  
 instead of evarūpaṃ. <sup>12</sup> Bī omits pi panetarim. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> Bī adds  
 pi. <sup>15</sup> Bī -dhitarāṃ gahetvā. <sup>16</sup> Bī patitṭhati. <sup>17</sup> K adds vā vatim vā.  
<sup>18</sup> Bī sāmī. <sup>19</sup> K me nam gabbho patitṭhito.

mayi vijātāya dārakaṃ disvā pabbajissasīti<sup>1</sup>“ āha<sup>2</sup>. So „sādhū“  
 ‘ti sampatiṇṇhitvā tassā vijātakāle „bhadde, tvaṃ sotthinā vi-  
 jātā<sup>3</sup>, idān’ āhaṃ<sup>4</sup> pabbajissāmīti<sup>5</sup>“ pucchi. Atha naṃ sā  
 „puttassa<sup>6</sup> tāva thanapānato<sup>7</sup> apagamanakāle āgamehīti“ vatvā  
 5 puna gabbhaṃ gaṇhi. So cintesi: „imaṃ sampatiṇṇhitvā gan-  
 tum na sakkā<sup>8</sup>, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmīti“  
 so tassā anācikkhitvā<sup>9</sup> rattibhāge utthāya palāyi. Atha naṃ<sup>10</sup>  
 nagaraguttikā aggahesum. So „ahaṃ sāmi mātuposako nāma,  
 vissajjetha man“ ti tehi attānaṃ vissajjāpetvā ekasmiṃ thāne  
 10 vasitvā aggadvāren’ eva<sup>11</sup> nikkhamitvā<sup>12</sup> Himavantaṃ pavisitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 jhānakīlaya kīlanto vihāsi. So tattha vasanto<sup>13</sup> „evārūpaṃ pi  
 nāma me<sup>14</sup> ducchindiyaṃ<sup>15</sup> puttadārabandhanaṃ kilesabandha-  
 naṃ chindin<sup>16</sup>“ ti udānaṃ udānento imā gāthā avoca:

15 1. Na taṃ daḥhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā<sup>17</sup> (Dhp. v. 345-46.)  
 yad āyasaṃ dārujaṃ pabbajaṃ ca,  
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu  
 puttesu dāresu ca yā apekhā<sup>18</sup>. 97.

2. Etaṃ daḥhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā  
 20 ohāriṇaṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ,  
 etaṃ pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup>  
 anapekhīno kāmasukhaṃ pahāyā ‘ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhitimā ti dhīrā dhikkītapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>24</sup>  
 vuccati paññā, tāya paññāya<sup>25</sup> samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccekabuddhā<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pabbajissasīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pljātā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idāni ahaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappaj-  
 jissamā ti āpucchi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttakassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> thanateva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> anā-  
 rocetvāva. <sup>10</sup> K omits naṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dvāre. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> niggamitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits vi-  
 hāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi nāma me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ducchandiyāni. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 chinditan. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tirā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> apekkhā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ pi. <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thirā.  
<sup>22</sup> K omits dhīrā, B<sup>1</sup> thirā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhitimā vikkhittapāpā ti vā dhīrā. <sup>24</sup> both  
 MSS. dhi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits paññāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits paccekabuddhā.

Buddhasāvaka<sup>1</sup> Bodhisattā<sup>2</sup> ca ime va<sup>3</sup> dhīrā nāma, yadāyasan ti ādisu<sup>4</sup> yañ  
 sarikkhalikasamkhūtāni ayasā nibbattāni<sup>5</sup> āyasañ<sup>6</sup> yañ<sup>7</sup> andubandhanasamkhūtāni<sup>8</sup>  
 dārujañ yañ ca pabbajatiñhehi<sup>9</sup> vā aññehi vā vākādīhi rajjukam<sup>10</sup> katvā katarajju-  
 bandhanāni tañ dhīrā dalhañ thīrañ<sup>11</sup> ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti  
 sārattā hutvā rattā<sup>12</sup> bahalarūgarattā<sup>13</sup> ti attho, mañikuṇḍalesu<sup>14</sup> 'ti mañisu ca  
 kuṇḍalesu ca<sup>15</sup> mañiyuttesu<sup>16</sup> vā kuṇḍalesu<sup>17</sup>; etañ dalhañ ti ye<sup>18</sup> mañi-  
 kuṇḍalesu sārattarattā tesam yo ca<sup>19</sup> rūgo<sup>20</sup> yā ca tesam<sup>21</sup> puttadāresu apekhā<sup>22</sup>  
 tañhā etañ<sup>23</sup> kilesanayañ bandhanāni dalhañ thīrañ<sup>24</sup> ti dhīrā āhu, ohārinan  
 ti ākaḍḍhitvā catusu apāyesu patanato<sup>25</sup> avabarati heṭṭhā<sup>26</sup> haratīti ohārināni,  
 sithilān ti bāudhanatṭhāne chaviccammamañisāni na chindatī lohitañ na nīha-  
 ratī bandhanabhāvañ pi na jānāpetitī<sup>27</sup> sithilāni, duppamuñcañ ti tañhālobha-  
 vasena hi ekavārañ pi uppannāni kilesabandhanāni daṭṭhaṭṭhānato kacchapo viya  
 dummocayañ hotitī duppamuñcañ, etañ pi<sup>28</sup> chetvānā<sup>29</sup> 'ti etañ evañ<sup>30</sup> dal-  
 hañ pi kilesabandhanāni<sup>31</sup> nāyakkhaggena chinditvā ayadāmāni<sup>32</sup> chetvā matta-  
 varavārāñ<sup>33</sup> viya pañjare bhinditvā<sup>34</sup> sīhapotakā<sup>35</sup> viya ca<sup>36</sup> dhīrā ca vattho-  
 kāmakkilesakāme ukkārabhūmiyañ<sup>37</sup> jigucchamānā anapekkinō<sup>38</sup> hutvā kōmasukhañ  
 pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana Himavantañ pavisitvā isipabbaj-  
 jañ<sup>39</sup> pabbajitvā jhānasukhena<sup>40</sup> vītināmentitī<sup>41</sup>.

Evam Bodhisatto imañ udānañ udānetvā aparibhīnājñhāno  
 Brahmalo-ka-parāyano ahoṣi.

20

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāseṣi<sup>39</sup>: (Sacca-  
 pariyoṣāne keci sotāpaṇnā keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci  
 arahantā abesañ) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā Sudhodana-  
 mahārājā, bhariyā Rāhulamātā, putto Rāhulo, puttadārañ pahāya  
 nikkhāmitvā pabbajitapuriso<sup>40</sup> pana aham evā<sup>41</sup> 'ti. Bandhanāgāra-  
 jātakañ<sup>41</sup>.

<sup>1</sup> Bī -tto. <sup>2</sup> Bī omits va. <sup>3</sup> K ādisu. <sup>4</sup> K nibbattāni, Bī nippattāni. <sup>5</sup> Bī aya-  
 sañ. <sup>6</sup> K omits yañ. <sup>7</sup> Bī ambandhana-. <sup>8</sup> K babbaja-, Bī pappaja-.  
<sup>9</sup> Bī rajjañ. <sup>10</sup> Bī -dhanāni ayañ sādīhi chinditūni sakkupēyabhāvena thīra-  
 dañ utirañ. <sup>11</sup> Bī omits rattā. <sup>12</sup> K bahalavāga-, Bī balavarāgatata. <sup>13</sup> Bī omits  
 mañisu ca kuṇḍalesu ca. <sup>14</sup> K mañisuktesu. <sup>15</sup> Bī adds ca. <sup>16</sup> K yo.  
<sup>17</sup> Bī ye va. <sup>18</sup> Bī sārūgo. <sup>19</sup> Bī yā va tesu. <sup>20</sup> Bī apekkhā. <sup>21</sup> K evañ.  
<sup>22</sup> Bī dhīrañ. <sup>23</sup> Bī pātānato. <sup>24</sup> K repeats heṭṭhā. <sup>25</sup> Bī adds thalapadañjala-  
 tādisu kammanī kātūni na detitī. <sup>26</sup> K evañ tam pi, Bī etañ pi. <sup>27</sup> Bī omits  
 evañ. <sup>28</sup> Bī -dhanāni. <sup>29</sup> Bī assadādhāni. <sup>30</sup> Bī mattavārāno. <sup>31</sup> K chinditvā  
<sup>32</sup> Bī -ko. <sup>33</sup> Bī omits ca. <sup>34</sup> Bī uttare bhūmi viya. <sup>35</sup> Bī anapekkinō.  
<sup>36</sup> K omits isipabbajjañ. <sup>37</sup> K nānasukhena. <sup>38</sup> Bī adds attho. <sup>39</sup> Bī -setvā  
<sup>40</sup> Bī -topuriso. <sup>41</sup> Bī adds paṭhamāni.



## 2. Keḷisīlajātaka.

Haṃsā koṇcā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavaṇe viha-  
 ranto āyasmantaṃ Lakunṭakabhaddikaṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So  
 kirāyasmā Buddhasāsane pākaṭo ahosi paṇṇāto<sup>2</sup> madhurassaro madhura-  
 5 dhammakathiko paṭisambhidāppatto mahākhiṇāsavo asītiyā<sup>3</sup> therānaṃ.<sup>3</sup>  
 abbhantare pamāṇena<sup>4</sup> omako<sup>5</sup> Lakunṭako sāmaṇero<sup>6</sup> viya khuddako<sup>7</sup>  
 kilanattāya kato<sup>8</sup> viya. Tasmiṃ ekadivasam<sup>9</sup> Tathāgataṃ vanditvā  
 Jetavanakoṭṭhakaṃ<sup>10</sup> gate jānapadā timsamattā bhikkhū „Dasabalaṃ  
 vandissāmā“<sup>11</sup> ti Jetavanaṃ pavisaṇtā vihāraṇakoṭṭhake<sup>12</sup> therāṃ disvā  
 10 „sāmaṇero eso“<sup>13</sup> ti saṇṇāya<sup>14</sup> therāṃ cīvarakaṇṇe gaṇhantā hatthe  
 gaṇhantā sīse<sup>15</sup> gaṇhantā nāsāya<sup>16</sup> parāmasantā kaṇṇesu gahetvā  
 cāletvā<sup>17</sup> hatthakukkuccam<sup>18</sup> katvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ  
 npasamkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhuraṇapaṭisanthāre kate  
 pucchimsu: „bhante Lakunṭakabhaddiyatthero kira nān' eko tumhākaṃ  
 15 sāvako madhuradhammakathiko atthi, kahaṃ so idānīti“. „Kiṃ pana  
 bhikkhave datṭhukam' atthā“<sup>19</sup> ti. „Āma bhante“<sup>20</sup> ti<sup>17</sup>. „Yaṃ bhikkhave  
 tumhe dvāraṇakoṭṭhake disvā cīvarakaṇṇādisu<sup>18</sup> gaṇhantā hatthakuk-  
 kuccam katvā āgatā esa so“<sup>21</sup> ti. „Bhante evarūpo patthitapatthano  
 abhinihārasampanno sāvako kimkāraṇaṃ appesakkho jāto“<sup>22</sup> ti. Satthā  
 20 „attanā<sup>19</sup> katapāpam<sup>20</sup> nissāya“<sup>21</sup> ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadattassa  
 jīṇṇaṃ jarāppattam<sup>23</sup> hatthiṃ vā assaṃ vā goṇaṃ vā dassetuṃ  
 na sakkā, keḷisīlo hutvā tathārūpaṃ disvā va<sup>24</sup> anubandhāpeti,  
 25 jarasakaṭam<sup>25</sup> pi disvā bhindāpeti, jīṇṇamātugāme disvā pakkosā-  
 petvā udare pahārāpetvā<sup>26</sup> pātāpetvā puna utthāpetvā bhāyā-  
 peti, jīṇṇapurise disvā laṅghake viya bhūmiyaṃ samparivattakā-  
 dikīlaṃ kilāpeti, apassanto „asukaghare kira mahallako atthīti“

<sup>1</sup> Bī lakunṭakabhaddiyaṃ <sup>2</sup> Bī saṇṇāto. <sup>3</sup> Bī mahātherānaṃ. <sup>4</sup> Bī adds pana.

<sup>5</sup> Bī brahmako <sup>6</sup> K lakunṭasamanero, Bī lakunṭako-, Bp lakunṭalosā-. <sup>7</sup> Bī

bandhako. <sup>8</sup> Bī gato. <sup>9</sup> K ekam-. <sup>10</sup> K -koddhakaṃ, Bī -koṭṭhakaṃ. <sup>11</sup> K -koṇ-

ḍake, Bī -koṭṭhake. <sup>12</sup> Bī maṇṇāya. <sup>13</sup> K Bp sīsaṃ. <sup>14</sup> Bī -yaṃ. <sup>15</sup> Bī jāleutā.

<sup>16</sup> Bī hattham-. <sup>17</sup> Bī omits āma bhante ti. <sup>18</sup> Bī -disu. <sup>19</sup> Bī attano.

<sup>20</sup> Bī kattupāpakammam-. <sup>21</sup> Bī jarāputtaṃ. <sup>22</sup> Bī ca and adds manusse. <sup>23</sup> Bī

jīṇṇasakataṃ. <sup>24</sup> Bī daharāpetvā.

sutvāpi pakkosāpetvā kīḷati. Manussā lajjantā attano mātā-  
 pitaro tiro raṭṭhāni pesenti. Mātupaṭṭhānadhammo pitupaṭṭhāna-  
 dhammo pacchijji. Rājasevakā keḷisilā va ahesuṃ<sup>1</sup>, matamatā<sup>2</sup>  
 cattāro apāye pūrenti, devaparisā parihāyati<sup>3</sup>. Sakko abhinava-  
 devaputte apassanto „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti āvajjanto<sup>4</sup> ñatvā<sup>5</sup> 5  
 „damessāmi naṃ“ ti mahallakavaṇṇaṃ abhinimminivā jinṇa-  
 yānake dve takkacāṭiyo āropetvā dve jaragone<sup>6</sup> yojetvā ekas-  
 miṃ chaṇḍivase<sup>7</sup> alaṃkatahatthiṃ abhirūhitvā<sup>8</sup> Brahmadaṭṭe  
 alaṃkatanagaraṃ padakkhiṇaṃ karonte pilotikanivattho taṃ<sup>9</sup>  
 yānakaṃ pājento<sup>10</sup> raṇṇo abhimukho agamāsi. Rājā jinṇayāna- 10  
 kaṃ disvā „etaṃ yānakaṃ apanethā“<sup>11</sup> „ti vadati. Manussā  
 „kahaṃ deva, na passāmā“<sup>12</sup> „ti āhaṃsu, Sakko attano ānubhāvena  
 raṇṇo yeva dassesi. Atha naṃ bahusampatte tasmiṃ tassa upa-  
 ribhāgena pājento raṇṇo matthake ekaṃ cāṭiṃ<sup>13</sup> bhinditvā ni-  
 vattāpento dutiyaṃ bhindi. Ath' assa sīsato paṭṭhāya<sup>14</sup> ito c' ito 15  
 ca takkaṃ paggharati. So tena aṭṭiyati<sup>15</sup> harāyati<sup>16</sup> jigucchati.  
 Ath' assa taṃ upaddutabhāvaṃ ñatvā Sakko yānakaṃ antara-  
 dhāpetvā Sakkatabhāvaṃ māpetvā vajirahattho ākāse ṭhatvā  
 „pāpa adhammikaṛāja, kiṃ tvaṃ mahallako na bhavissasi  
 tava sarīraṃ jarā na<sup>17</sup> paharissati, keḷisilo<sup>18</sup> hutvā<sup>19</sup> vuddhe<sup>20</sup> 20  
 vihetṭhanakammaṃ karosi, taṃ ekakaṃ<sup>21</sup> nissāya etaṃ<sup>22</sup> kam-  
 maṃ katvā matamatā<sup>23</sup> apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro  
 paṭijaggituṃ na labhanti, sace imamahā kammā na viramissasi  
 vajirena te sīsaṃ padālessāmi, mā ito paṭṭhāy' etaṃ<sup>24</sup> kammaṃ  
 akatthā<sup>25</sup> „ti santajjetvā mātāpitunnaṃ guṇaṃ kathetvā vaddhā- 25  
 pacāyikakammasa<sup>26</sup> ānisaṃsaṃ pakāsetvā ovaditvā sakatṭhānaṃ  
 eva agamāsi. Rājā tato paṭṭhāya tathārūpaṃ<sup>27</sup> kammaṃ kātuṃ  
 cittaṃ pi na uppādesi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> assesuṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mātāmatā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -hāyanti. <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ kāraṇaṃ ñatvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jaraggone. <sup>7</sup> K chaṇḍivase, B<sup>i</sup> chaṇḍavāḍise. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pācento. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ānethā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jāṭi. <sup>13</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>14</sup> K addhī-  
 yati, B<sup>i</sup> atthiyati, B<sup>p</sup> aṭṭiyati. <sup>15</sup> B<sup>p</sup> hirāti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>17</sup> K kīḷisilo. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>  
 adds bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> matāmatā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pa-  
 ṭhāyataṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> akāsi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> buddhāpajāyi-, B<sup>p</sup> vuḍḍhā-. <sup>26</sup> K -rūpa.

Satthā imam atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Hamsā koṇcā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā  
sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmī tulyatā. 99.

2. Evam evam<sup>1</sup> manussesu daharo ce pi paññavā,  
5 so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasaṃkhātā<sup>2</sup> migā, pasadā ca<sup>3</sup> avasesū<sup>4</sup> migā  
cā 'ti pi attho yeva<sup>5</sup>, pasadā migā<sup>6</sup> ti pi pātho, pasadā<sup>7</sup> migā ti<sup>8</sup> attho, n' atthi  
kāyasmī tulyatā ti sarīre<sup>9</sup> pamāṇaṃ nāma<sup>10</sup> n' atthi, yadi bhavēyya mahā-  
sarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīhaṃ māreyyuṃ<sup>11</sup>, sīho hamsūdayo khuddaka-  
10 sarīre yeva māreyya<sup>12</sup>, khuddakā yeva sīhassa bhāyēyyuṃ<sup>13</sup> na mahantā, yasmā  
paññeti n' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahā-  
sarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti<sup>14</sup>  
mā taṃ nāpēna<sup>15</sup> pi khuddako ti māññitthā ti attho<sup>16</sup>.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā<sup>17</sup> saccāni pakāsetvā<sup>18</sup>  
15 jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā  
keci sakadāgāmino keci arahantā<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Lakunṭaka-  
bhaddiko ahoṣi, so<sup>20</sup> tāya keḷisilatāya paresaṃ keḷinissayo jāto, Sakko  
pana aham evā 'ti. Keḷisilajātakaṃ<sup>21</sup>“.

### 3. Khandhavattajātaka.

20 Virūpakkhehi me mettan ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññatarāṃ bhikkhūṃ ārabha kathesi. Tam kira jantā-  
gharadvāre kaṭṭhāni<sup>22</sup> phālentāni<sup>23</sup> pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko  
sappo pādāṅguliyaṃ ḍasi<sup>24</sup>, so tatth' eva mato. Tassa tathāmatabhāvo  
sakalavihāre pākato<sup>25</sup> ahoṣi. Dhammasabbhāyaṃ bhikkhū katham  
25 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni<sup>26</sup>  
phālento<sup>27</sup> sappena daṭṭho tatth' eva mato“ ti<sup>28</sup>. Satthā āgantvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> eva. <sup>2</sup> K padasaṃkhātā, B<sup>i</sup> passadasaṃkhātā <sup>3</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K tā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> avasesa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits yeva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pasada-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pasada. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sarīraṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits nāma, K nāva. <sup>11</sup> K māreyya. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds di evaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> bhāreyyuṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> hoti. <sup>15</sup> K nāpēna. <sup>16</sup> K vatvā. <sup>17</sup> K dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>19</sup> K -to. <sup>20</sup> K omits so. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds dutiyaṃ nīthitaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>23</sup> K phālentāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ḍassi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭhāni. <sup>27</sup> K phāleuto, B<sup>i</sup> halento. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds kathayīsu.

„kāya nu 'ttha bhikkhave ctarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-  
 kulāni ārabhha mettaṃ abhāvayissa<sup>1</sup> na naṃ<sup>2</sup> sappo ḍaseyya<sup>3</sup>, po-  
 rāṇakatāpasāpi<sup>4</sup> hi anuppanne Buddhē<sup>5</sup> catūsu ahirājakulesu mettaṃ  
 bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhaya<sup>6</sup> muccimsū<sup>7</sup>“ 5  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
 kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadese<sup>9</sup> ekasmiṃ Gaṅgānivattane 10  
 assamapadaṃ māpetvā jhānakīlaṃ kīlanto isigaṇaparivuto vi-  
 hāsi. Tadā taṃ Gaṅgātīre nānappakārā dīghajātikā isinaṃ<sup>10</sup>  
 paripanthaṃ<sup>11</sup> karonti, yebhuyyena isayo jīvitakkhayaṃ pāpu-  
 ṇanti. Tāpasā taṃ atthaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto  
 sabbe tāpase sannipādetvā „sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15  
 mettaṃ bhāveyyātha na vo sappā ḍaseyyuṃ, tasmā ito paṭṭhāya  
 catūsu<sup>12</sup> ahirājakulesu evaṃ mettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā imaṃ  
 gātham āha:

1. Virūpakkhehi me mettaṃ, mettaṃ erāpathehi me,  
 chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettaṃ, [mettaṃ<sup>14</sup>] kaṇhāgotamakehi 20  
 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettaṃ ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhiṃ  
 mayhaṃ mettaṃ, erāpathādīsu<sup>15</sup> pi es' eva nayo, etānt pi hi<sup>16</sup> erāpathanāgarāja-  
 kulāni chabbyāputtanāgarājakulāni<sup>17</sup> kaṇhāgotamakanāgarājakulāni<sup>18</sup> ti nāgarāja-  
 kulāni eva<sup>19</sup>.

25

Evaṃ cattāri nāgarājakulāni dassetvā „sace tumhe etesu  
 mettaṃ bhāvetuṃ sakkhissatha dīghajātikā vo na ḍasissanti na  
 viheṭhessantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī abhāvissa. <sup>2</sup> Bī naṃ na. <sup>3</sup> Bī ḍaseyya. <sup>4</sup> Bī porāṇakapaṇḍitatāpasā pi.  
<sup>5</sup> Bī adds pi. <sup>6</sup> Bī uppajjanabhaya. <sup>7</sup> Bī pucchisū. <sup>8</sup> Bī kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> Bī  
 -ppadese. <sup>10</sup> Bī isigaṇaṃ. <sup>11</sup> Bī paṇimantaṃ. <sup>12</sup> K catūsu. <sup>13</sup> Bī chapyā-.  
<sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> K -dīsu. <sup>16</sup> Bī omits hi. <sup>17</sup> Bī chabyā-. <sup>18</sup> K -makāni-,  
 Bī ma nāga-. <sup>19</sup> Bī -lāni ti attho.

2. Apāḍakehi me mettaṃ, mettaṃ dipāḍakehi<sup>1</sup> me,  
catuppadehi me mettaṃ, mettaṃ bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakaṃ katvā sabbesu<sup>2</sup> apāḍakesu<sup>3</sup> dīghajātikesu  
c' eva macchesu ca<sup>4</sup> mettābhāvanā dassitā, duttiyapadena manussesu c' eva  
5 pakkhijātesu<sup>5</sup> ca, tatiyapadena<sup>6</sup> hatthiassādisu<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sabbacatuppadesu<sup>9</sup>, catuttha-  
padena vicchikasatapadiuccāliṅgapāṇikamakkaṭakādīsu<sup>10</sup>.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācana-  
vasena dassento imam gātham āha:

3. Mā maṃ apāḍako hiṃsi, mā maṃ hiṃsi dipāḍako<sup>11</sup>,  
10 mā maṃ catuppado hiṃsi, mā maṃ hiṃsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā maṃ ti evaṃ ca tesu<sup>12</sup> apāḍakādīsu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihiṃ-  
satu mā viheṭhetū 'ti evam āyācantā<sup>14</sup> mettaṃ bhavethā<sup>15</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-  
tham āha:

- 15 4. Sabbe sattā sabbe paṇā sabbe bhūtā ca kevalā  
sabbe bhadraṇi passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā ti. 104.

Tattha tanhādīṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggā-  
laggitā<sup>18</sup> ti sattā assāsapassasapavattanasamūkhātēna pāṇanavasena<sup>19</sup> paṇā ti bhūtā  
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evam<sup>21</sup> vacanamattaviseso veditabbo, avi-  
20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasaṅgahakān' eva<sup>22</sup>, kevalā ti  
sakalā, idam sabbasattass' eva<sup>23</sup> pariyāyavacanam, bhadraṇi passantū 'ti sabbe p'  
ete sattā bhadraṇi sādhuṇi kalyāṇān' eva passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā  
'ti etesu<sup>24</sup> kañci<sup>16</sup> ekam<sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā  
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhī niddukkhaṃ hontū 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dvipātakehi <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sappesu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits macchesu ca.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisū. <sup>6</sup> K tatiyena. <sup>7</sup> K -disu.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sabbesu catuppadesu. <sup>10</sup> K -disu, B<sup>i</sup> -kasahapadī - - pā-

ṇaka-, B<sup>p</sup> -pākaka-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> dvipā-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ti etesu. <sup>13</sup> K -disu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -to.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhāveyyā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>17</sup> K vaddhe. <sup>18</sup> K laggālagitā, B<sup>i</sup> vilaggā-.

<sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāṇānam vasena. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits vasena. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> etam. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sappasattisaṅ-

gahakāneva. <sup>23</sup> K sabbasaddasseva. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> evam tesu. <sup>25</sup> K eka. <sup>26</sup> so B<sup>p</sup>;

K āgama, B<sup>i</sup> omits āgamā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> abyāpajho, K abyāpajjhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits ti.

Evam „sabbasattesu anodissakamettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā  
puna tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarāpetum „appamāṇo Buddho  
appamāṇo Dhammo appamāṇo Saṃgho“ ti āha.

Tattha pamāṇakarāṇaṃ<sup>1</sup> kilesānaṃ abhāvena guṇānaṃ ca pamāṇabhāvena  
Buddharatanaṃ<sup>2</sup> appamāṇaṃ, dhammo ti navavidho lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassāpi<sup>4</sup> 5  
pamāṇaṃ nāma kātuṃ na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena  
samannāgatattā saṃgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto „imesaṃ tinnaṃ ratanānaṃ guṇe anussarathā“ 'ti vatvā tiṇṇaṃ ratanānaṃ appamāṇaguṇataṃ<sup>6</sup> dassetvā sappamāṇe<sup>7</sup> satte dassetum „pamāṇavantāni sirīmsapāni“<sup>8</sup> 10  
ahi vicchikā<sup>9</sup> satapadī<sup>10</sup> uṇṇānābhi sarabū<sup>11</sup> mūsikā“ ti āha.

Tattha sirīmsapānīti<sup>12</sup> sabbadīghajātikānaṃ<sup>13</sup> nāmaṃ, te hi sarantā gacchanti sirena<sup>14</sup> vā sapantīti<sup>15</sup> sirīmsapā<sup>16</sup>, ahi<sup>17</sup> ādi tesaṃ sarūpato nidassanaṃ, tattha uṇṇānābhīti<sup>18</sup> makkeṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadisāni<sup>19</sup> suttāni nikkhamati, tasmā uṇṇānābhīti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolikā. 15

Iti Bodhisatto „yasmā etesaṃ antorāgādayo pamāṇakarā dhammā atthi tasmā etāni“<sup>21</sup> sirīmsapāni<sup>22</sup> pamāṇavantānīti<sup>23</sup> dassetvā „appamāṇānaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ“<sup>24</sup> ānubhāvena ime no<sup>24</sup> pamāṇavantā<sup>25</sup> rattindivāni<sup>26</sup> parittakammaṃ<sup>27</sup> karontū“ 'ti evaṃ „tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇāni“<sup>28</sup> anussarathā“ 'ti vatvā 20  
tato uttariṃ<sup>29</sup> kattabbaṃ dassetum imaṃ gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,

paṭikkamantu bhūtāni,

so 'haṃ namo Bhagavato

namo sattannaṃ Sammāsambuddhānaṃ ti. 105. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pamāṇamkarāṇaṃ, K B<sup>2</sup> pamāṇakarāṇaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ratanānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> lokuttara. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K tassāpi, B<sup>1</sup> tassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakko. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appamāṇataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> appamāṇe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sarisa-pāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -saraphū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -jātika-sattānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sarena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> palantīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sarirasapā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> abīnti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇānābhīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇa-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> saphūraphū. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> toni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīti tiṇṇaṃ ratanānaṃ. <sup>24</sup> K no, B<sup>1</sup> nā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adda patthā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> rattindivāni. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> parittāni-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tiṇṇaratanaṃ guṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> uttari. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omīti me.

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayagūṇe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittā ti parittānam pi me<sup>1</sup> attano kataṃ, paṭikkamantu bhūtānīti mayi abhitaṃjhāsayaṇī<sup>2</sup> bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so haṃ namo Bhagavato ti so ahaṃ evaṃ kataparitto atītaṃ parinibbutassa sabbassāpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannam<sup>3</sup> Sammāsambuddhānaṃ ti visesena pana atīte paṭipāṭiyā<sup>4</sup> parinibbutānaṃ sattannam Sammāsambuddhānaṃ namo karomīti.

Evaṃ „namakkāraṃ karontāpi<sup>5</sup> satta buddhe anussarathā“<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> Bodhisatto isigaṇassa imaṃ parittaṃ bandhitvā adāsi.

<sup>10</sup> Adito pana paṭṭhāya<sup>8</sup> dvīhi gāthāhi catusu ahiṃṣakulesu<sup>9</sup> mettāya dīpitattā odissakānodissakavasena vā dvinnāṃ mettābhāvanānaṃ dīpitattā idam parittaṃ idha vuttan ti vedittabbaṃ, aññaṃ vā kāraṇaṃ pariyesittabbaṃ.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>10</sup> ovāde ṭhatvā mettaṃ bhāvesi, Buddhagūṇe anussari. Evaṃ tesu Buddhagūṇe anussarantesu yeva sabbe dīghajāṭikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi<sup>15</sup> Brahnavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā isigaṇo Buddhaparisaṃ ahoṣi, gaṇasatthā pana ahaṃ evā“ ti. Khandhavattajātakaṃ<sup>11</sup>.

20

#### 4. Vīrakajāṭaka.

Api Vīraka passesīti<sup>12</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadattassa<sup>13</sup> parisaṃ gahetvā āgatesu hi<sup>14</sup> thesesu Satthā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kiṃ akāsīti“ pucchitvā „Sugatālayaṃ dassesīti“ vutte „na kho Sāriputta idān' eva Devadatto mama anukiriyāṃ karonto vināsaṃ<sup>15</sup> patto, pubbe pi pāpuṇīti“ vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> abhitaṃjhāsayaṇāni. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -yo. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -to pi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds attho.

<sup>6</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>7</sup> K ahikulesu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits odissaka - - - bodhisattassa.

B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> khandhajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds tatiyaṃ. <sup>10</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K passehiti. <sup>11</sup> K devadattāni. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -sa

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese udakakākeyoniyaṃ nibbattitvā<sup>1</sup> ekaṃ saraṃ upanissāya vasi<sup>2</sup>. Vīrako ti 'ssa nāmaṃ ahosi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> dubbhikkhaṃ ahosi. Manussā kākabhattaṃ vā dātum<sup>4</sup> yakkhanāgabalikammaṃ vā kātum<sup>5</sup> nāsakkhiṃsu<sup>5</sup>. Chātakarattṭhato kākā yebhuyyena araṇṇaṃ pavisiṃsu. Tatth' eko<sup>6</sup> Bārāṇasivāsī<sup>7</sup> Savitṭhako<sup>8</sup> nāma kāko kākīṃ ādāya Vīrakassa vasanaṭṭhānaṃ gantvā taṃ saraṃ nissāya ekamante<sup>9</sup> vāsaṃ kappesi. So ekadivasam tasmīṃ sare gocaṃ gaṇhanto Vīraṃ saraṃ otaritvā macche khāditvā<sup>10</sup> paccutaritvā sarīraṃ sukkhāpentaṃ<sup>10</sup> disvā „imaṃ kākaṃ<sup>11</sup> nissāya sakkā bahu<sup>12</sup> macche laddhuṃ, imaṃ upaṭṭhahissāmīti“ taṃ upasamkamitvā „kiṃ sammā“ ti vutte „icchāmi taṃ sāmi upaṭṭhātum“ ti vatvā „sadhū“ 'ti tena<sup>13</sup> sampatiṇṇhite tato paṭṭhāya upaṭṭhāsi. Vīrako pi tato paṭṭhāya attano yāpana-<sup>15</sup> mattaṃ khāditvā macche uddharitvā Savitṭhakassa<sup>14</sup> deti. So pi attano yāpanamattaṃ khāditvā sesaṃ kākīya deti. Tassa aparabhāge māno uppajji: „ayaṃ pi udakakāko kālako, ahaṃ pi kālako, akkhituṇḍapādehi pi etassa ca mayhaṃ ca<sup>15</sup> nānattaṃ n' atthi<sup>16</sup>, ito paṭṭhāya iminā gahitamacchehi<sup>17</sup> mayhaṃ kam-<sup>20</sup> maṃ n' atthi, ahaṃ eva gaṇhissāmīti“ so Vīraṃ upasaṃkamitvā „samma ito paṭṭhāya ahaṃ eva saraṃ otaritvā macche gaṇhissāmīti“ vatvā „na tvaṃ samma udakaṃ otaritvā macche gaṇhanakākakule<sup>18</sup> nibbatto, mā nassīti“ tena vāriyamāno pi vacanaṃ anādiyitvā saraṃ oruyha<sup>19</sup> udakaṃ pavisitvā ummuj-<sup>25</sup> janto<sup>20</sup> sevālaṃ chinditvā<sup>21</sup> nikkhamitum nāsakkhi<sup>22</sup>, sevālantare laggi, aggatūḍaṃ eva paññāyi, so nirussāso<sup>23</sup> anto udae<sup>24</sup>

<sup>1</sup> K nibbattitvā. <sup>2</sup> K vasi. <sup>3</sup> Bī kāsiraṭṭhe. <sup>4</sup> Bī kātum. <sup>5</sup> Bī nasakkhiṃsu.

<sup>6</sup> Bī tatteko. <sup>7</sup> K bārāṇasivāsī, Bī bārāṇasivāsī. <sup>8</sup> Bī pavitṭhako. <sup>9</sup> so K Bp; Bī ekakamantaṃ. <sup>10</sup> Bī sakkhāp-. <sup>11</sup> Bī udakakākaṃ. <sup>12</sup> Bī Bp bahu. <sup>13</sup> Bī omits tena.

<sup>14</sup> Bī pavitṭhakassa. <sup>15</sup> Bī etassa mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī nanākāraṇatthi. <sup>17</sup> K-macche. <sup>18</sup> K gaṇhanakākakule. <sup>19</sup> Bī otaritvā. <sup>20</sup> Bī ummajjanto, Bp ummajjamāno. <sup>21</sup> so K Bp; Bī bhinditvā. <sup>22</sup> Bī na sakkhi. <sup>23</sup> so Bp; Bī nirussāhe, K nirassāso. <sup>24</sup> K udakaṃ corr. to udae.



yeva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath' assa bhariyā āgamanam<sup>1</sup> apasamānā<sup>2</sup> pavattim jānanattham Vīrakassa santikaṃ gantvā „sāmi Savitṭhako<sup>3</sup> na paññāyati<sup>4</sup>, kahaṃ nu kho“ ti pucchamānā paṭhamam gātham āha:

- 5 1. Api Vīraka passesi<sup>5</sup> sakuṇam mañjubhāṇakam<sup>6</sup> (Dhp. p. 146.)  
mayūragīvasamkāsaṃ patim mayham Savitṭhakan<sup>7</sup> ti. 106.

Tattha api Vīraka passesi<sup>8</sup> sāmi Vīraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhāṇakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patiti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsaṃ ti moragīvasamānavanṇam<sup>11</sup>.

- 10 Tam sutvā Vīrako „āma jānāmi te sāmikassa gataṭṭhānan“  
ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Udakathalacarassa pakkhino  
niccam āmakamacchakabhōjino  
tassānukaram Savitṭhako  
15 sevāle paliguṇṭhito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udae ca<sup>13</sup> thale ca caritum samatthassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paliguṇṭhito<sup>15</sup> mato ti udakam pavisitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho<sup>16</sup> anto udae yeva mato, passa etassa<sup>17</sup> tuṇḍam  
20 dissati<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī<sup>18</sup> paridevitvā Bārāṇasim eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Savitṭhako<sup>19</sup> Devadatto ahosi, Vīrako pana aham evā“ 'ti.  
Vīrakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K āgataṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds tam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pavitṭhako. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> paññāyati, K paññāyati.  
<sup>5</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K passehi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> mañjabhāṇinam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> satamamham pavitṭhatin. <sup>8</sup> K  
passehi. <sup>9</sup> K passehi, B<sup>i</sup> massasi. <sup>10</sup> K omits mañjubhāṇakanti, B<sup>i</sup> mañjū-  
bhāṇikanti. <sup>11</sup> K -samānavanṇam, B<sup>i</sup> -samānavanti attho. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> palikuṇṭho?  
Bp patikuṇṭho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tassānuk-. <sup>15</sup> K -naddho corr. to -nattho.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> ekassa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dassati attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> kākīm. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pavitṭhako. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds  
catuttham.

## 5. Gaṇgeyyajātaka.

Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū<sup>2</sup> ārabha kathesi. Te kira dve<sup>3</sup> Sāvatti-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam<sup>4</sup> anuyujitvā<sup>5</sup> rūpapasamsakā<sup>6</sup> hutvā rūpaṃ upalālentā<sup>7</sup> vicarimsu. Te 5 ekadivasam „tvam sobhasi, aham sobhāmīti“ rūpaṃ nissāya uppannavivādā avidūre nisinnam ekam mahallakatheram disvā „eso amhākaṃ sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam<sup>9</sup> vā jānissatīti“ taṃ<sup>10</sup> upasaṃkamitvā „bhante ko amhesu sobhano“<sup>11</sup> ti pucchimsu. „Āvuso tumhehi aham eva sobhanataro“<sup>12</sup> ti āha. Daharā „ayaṃ mahallako 10 amhehi pucchitaṃ akathetvā apucchitaṃ kathesi“ taṃ paribhāsivā<sup>13</sup> pakkamimsu. Sā<sup>14</sup> tesam kiriya bhikkhusaṃghe pākāṭā jātā. Ath’ ekadivasam dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ „āvuso mahallakathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya 15 nāmā“ ’ti vutte „na bhikkhave ime daharā idān’ eva rūpapasamsakā<sup>14</sup>, pubbe p’ ete<sup>15</sup> rūpaṃ eva upalālentā<sup>16</sup> vicarimsu“ ’ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Gaṇgātīre rukkhadevatā<sup>17</sup> ahoṣi. Tādā Gaṅgā- 20 Yamunānaṃ samāgamaṇaṭṭhāne<sup>18</sup> gaṇgeyyo ca yāmuneyyo ca dve macchā „aham sobhāmi, tvam sobhasīti“ rūpaṃ nissāya vivadamānā<sup>19</sup> avidūre Gaṅgāya taṭe<sup>20</sup> kacchapaṃ nipannaṃ disvā „eso amhākaṃ sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam vā jānissatīti“ taṃ upasaṃkamitvā „kin“<sup>21</sup> nu kho samma kacchapa 25 gaṇgeyyo sobhati<sup>22</sup> udāhu yāmuneyyo“ ti pucchimsu. Kacchapo „gaṇgeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham eva atirekataraṃ sobhāmīti“ imam atthaṃ pakāsento paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bī sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> Bī daharasahāyake bhikkhu. <sup>3</sup> Bī omits dve. <sup>4</sup> so K Bp; Bī asubhabhāvanam. <sup>5</sup> K anu-, Bī anuyujitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> Bī upalālentā, Bp -lālentā. <sup>8</sup> Bī sobhaṇa-. <sup>9</sup> Bī asobhaṇa-. <sup>10</sup> K omits taṃ. <sup>11</sup> Bī sobhaṇo. <sup>12</sup> Bī -setvā. <sup>13</sup> Bī omits sā. <sup>14</sup> K rūpaṃpas-. <sup>15</sup> Bī pi te. <sup>16</sup> K upalālentā. <sup>17</sup> Bī upalālentā, Bp upalālentā. <sup>18</sup> Bī rukkhadevatā. <sup>19</sup> Bī samāgamaṇaṭṭhāne. <sup>20</sup> all three MSS. vivā-. <sup>21</sup> Bī gaṅgāthale. <sup>22</sup> Bī kin. <sup>23</sup> K sabhati, Bī sobhatu

1. Sobhanti macchā gaṅgeyyā<sup>1</sup>, atho sobhanti yāmunā<sup>2</sup>,  
catuppad' āyaṃ<sup>3</sup> puriso nigrodhaparimaṇḍalo  
isakāyatagīvo ca<sup>4</sup> sabbe va atirocatīti. 108.

Tattha catuppadāyaṃ<sup>5</sup> ti catuppado yaṃ, puriso ti attānaṃ sandhāya  
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, isakā-  
yatagīvo<sup>6</sup> ti rathīsā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evaṃ saṇḍhā-  
nasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocatī, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā so-  
bhāmīti<sup>10</sup>.

Macchā tassa kathaṃ sutvā „ambho<sup>11</sup> pāpakacchapa  
10 amhehi pucchitaṃ akathetvā aññaṃ eva kathesīti“ vatvā du-  
tiyaṃ gāthāni āhaṃsu:

2. Yaṃ pucchito na taṃ akkhā<sup>12</sup>, aññaṃ akkhāti pucchito,  
attappasaṃsako poso nāyaṃ asmāka<sup>13</sup> ruccatīti. 109.

Tattha attappasaṃsako<sup>14</sup> ti attānaṃ pasaṃsanasiḷo attukkasaṃsako<sup>15</sup>  
15 poso<sup>16</sup>, nāyaṃ amhākaṃ ruccatīti yaṃ pāpakacchapo amhākaṃ na ruccatī  
na khamatīti kacchapassa upari udakaṃ khipitvā sakaṭṭhānaṃ eva agamīṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dve macchā daharabhikkhū ahesuṃ, kacchapo mahallako<sup>18</sup>, imassa  
pana kāraṇassa paccakkhakārikā Gaṅgātīre nibbatarukkhadevatā pana  
20 aham evā“ 'ti. Gaṅgeyyajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Kuruṅgamigajātaka.

Iṅgha vaddhamayaṃ<sup>20</sup> pāsan ti. Idam Satthā Veḷuvane  
viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave idān' eva Devadatto  
25 mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>21</sup> yevā“ 'ti vatvā  
atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Bī sobhata maccho gaṅgeyyo. <sup>2</sup> Bī sobhati yamuno. <sup>3</sup> Bī catuppadāyaṃ.

<sup>4</sup> K va. <sup>5</sup> Bī catuppadāyaṃ puriso. <sup>6</sup> Bī adds ca. <sup>7</sup> Bī sisikā. <sup>8</sup> Bī adds ca.

<sup>9</sup> Bī adds va. <sup>10</sup> Bī adds vadati. <sup>11</sup> K ambo. <sup>12</sup> Bī akkho. <sup>13</sup> Bī amhākaṃ.

<sup>14</sup> Bī atthapasaṃsako. <sup>15</sup> Bī atthukasaṃsako. <sup>16</sup> K pāpo. <sup>17</sup> Bī dhammadesanaṃ.

<sup>18</sup> Bī adds bhikkhū ahoṣi. <sup>19</sup> Bī adds pañcamaṃ. <sup>20</sup> Cfr. Journal R. A. S. 1870

V. p. 8. <sup>21</sup> Bī vatṭa-. <sup>22</sup> Bī -sakkati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto kurungamigo hutvā araṇṇe ekassa sarassa avidūre  
 ekasmiṃ gumbe vāsaṃ kappesi. Tassa' eva' sarassa avidūre  
 ekasmiṃ rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmiṃ pana kacchapo  
 vāsaṃ kappesi. Evaṃ te tayo pi saḥāyā aññaṃaññaṃ piya- 5  
 saṃvāsaṃ vasiṃsu. Ath'eko migaluddako araṇṇe caranto' pāṇi-  
 yatitthe' Bodhisattassa padavalaṇṇaṃ' disvā lohanigaḷasadiṣaṃ'  
 vaddhamayaṃ' pāsaṃ oḍḍetvā' agamāsi. Bodhisatto pāṇiyaṃ'  
 pātum āgato paṭhamayāme yeva' pāse bajjhivā baddharāvaṃ'<sup>10</sup>  
 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato'<sup>11</sup> satapatto udakato ca 10  
 kacchapo āgantvā „kin nu kho kātābbaṃ“ ti mantayimṃsu. Atha  
 satapatto kacchapaṃ āmantetvā „samma tava dantā atthi, tvaṃ  
 imaṃ pāsaṃ chinda, ahaṃ gantvā yathā so nāgacchati tathā  
 karissāmi, evaṃ amhehi dvīhi pi'<sup>12</sup> kataparakkamena saḥāyo  
 no. jīvitam labhissatīti“ imam atthaṃ pakāseto paṭhamam 15  
 gātham āha:

1. Iṅha vaddhamayaṃ pāsaṃ chinda dantehi kacchapa,  
 ahaṃ tathā karissāmi yathā n' ehi'<sup>13</sup> luddako ti. 110.

Kacchapo cammavarattaṃ khāditum ārabhi. Satapatto  
 luddassa vasaṇagāmaṃ gato'<sup>14</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattim 20  
 gahetvā nikkhami. Sakuṇo tassa nikkhamanabhāvaṃ ñatvā  
 vassitvā pakkhe pappoṭhetvā'<sup>15</sup> taṃ puredvārena'<sup>16</sup> nikkhamantaṃ  
 mukhe pahari. Luddo'<sup>17</sup> „kālakāṇṇisakuṇeṇ' amhi pahato“ ti  
 nivattitvā thokaṃ sayitvā puna sattim gahetvā uṭṭhāsi. Sakuṇo  
 „ayaṃ paṭhamam puredvārena'<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima- 25  
 dvārena nikkhamissatīti“ ñatvā gantvā'<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

<sup>1</sup> Bī tassa. <sup>2</sup> Bī vicaranto. <sup>3</sup> Bī pāṇiyatitthe. <sup>4</sup> K -laṇṇaṃ, Bī -laṇṇaṃ. <sup>5</sup> both MSS. -nigala-. <sup>6</sup> Bī vattasayaṃ. <sup>7</sup> Bī oḍḍetvā. <sup>8</sup> Bī pāṇiyam. <sup>9</sup> K va. <sup>10</sup> Bī bandharavaṃ. <sup>11</sup> K rukkhato. <sup>12</sup> Bī omits pi. <sup>13</sup> K nehīti, Bī nehīhi. <sup>14</sup> Bī adds avidūre rukkhhe nisīdi. <sup>15</sup> Bī pappoṭetvā. <sup>16</sup> Bī pūrima-. <sup>17</sup> K luddako. <sup>18</sup> Bī purima-. <sup>19</sup> Bī omits gantvā.

- Luddo<sup>1</sup> pi „puredvārena<sup>2</sup> me nikkhamantena kālakaṇṇisaṁsaṁ  
 diṭṭho, idāni pacchimadvārena nikkhamissāmīti“ pacchima-  
 dvārena nikkhami. Saṁsaṁ puna vassitvā gantvā<sup>3</sup> mukhe pahari.  
 Luddo puna pi kālakaṇṇisaṁsaṁ pahaṭo<sup>4</sup> „na me esa<sup>5</sup> nikkha-  
 5 mitum delīti“ nivattitvā yāva aruṇuggamanā sayitvā aruṇavelāya<sup>6</sup>  
 sattim gahetvā nikkhami. Saṁsaṁ vegena gantvā „luddo  
 āgacchatīti“ Bodhisattassa kathesi. Tasmim khaṇe kacchapena  
 ekam eva vaddham<sup>7</sup> ṭhapetvā sesavarattā<sup>8</sup> khādītā honti. Dantā  
 pan' assa patanākārapattā jātā, mukham lohitamakkhitaṁ<sup>9</sup>.  
 10 Bodhisatto luddaputtam sattim gahetvā asanivegena āgacchan-  
 tam disvā tam vaddham<sup>10</sup> chinditvā vanam pāvisi. Saṁsaṁ ru-  
 khagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā<sup>11</sup> tatth' eva nipajji.  
 Luddo kacchapam<sup>12</sup> pasibbake pakkhipitvā ekasmim khānūke  
 laggesi. Bodhisatto nivattitvā olokeno kacchapassa<sup>13</sup> gahita-  
 15 bhāvam natvā „sahāyassa jīvitadānam dassāmīti“ dubbalo viya  
 hutvā luddassa attānam dassesi. So „dubbalo esa bhavissati,  
 māressāmi na“ ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nāti-  
 dūre nāccāsanne gacchanto tam ādāya araṇṇam pāvisi, dūram  
 gatabhāvam natvā padam<sup>14</sup> vañcetvā aññena maggena vāta-  
 20 gantvā siṅgena pasibbakam ukkhipitvā bhūmīyam pādetvā phāle-  
 tvā<sup>15</sup> kacchapam nīhari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto  
 dvinnam pi ovādam dadamāno „ham tumhe nissāya jīvitam  
 labhim, tumhehi pi<sup>16</sup> sahāyassa kattabham mayham katam, idāni  
 luddo<sup>1</sup> āgantvā tumhe gaṇheyya, tasmā samma satapatta tvaṁ  
 25 attano puttake gahetvā aññattha yāhi, tvaṁ hi samma kacchapa  
 udakam pavisā<sup>17</sup>“ ti āha. Te tathā akāmsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> luddho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> purima-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pahaṭo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na dāni  
 mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> aruṇuggamanavelāya. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> muk-  
 hato lohitam paggarati. <sup>10</sup> K baddham, B<sup>i</sup> bandhanam, B<sup>p</sup> bandham. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> duppa-  
 latāya. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K kacchapam. <sup>14</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> param.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pavīsāhi.

2. Kacchapo pāvisi vāriṃ, kuruṅgo pāvisi vanam,  
satapatto dumaggamhā dūre putte apānayīti. 111.

Tattha apānayīti apānaya, gahetvā agamāsīti<sup>1</sup>.

Luddo tam thānam āgantvā<sup>2</sup> kañci<sup>3</sup> apassitvā chinnapasibba-  
kam gahetvā domanassappatto attano geham agamāsi. Te pi 5  
tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammanam gatā.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddo  
Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kuruṅga-  
migo<sup>4</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kuruṅgamigajātakam<sup>5</sup>.

## 7. Assakajātaka.

10

Ayam assakarājenā<sup>6</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyyikapalobhanam<sup>6</sup> ārabha kathesi. So hi bhikkhu  
Satthārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu<sup>7</sup> ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccan“  
ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“<sup>8</sup> vutte „purāṇadutiyyikāyā“<sup>9</sup> ti āha.  
Atha nam Satthā „na idān<sup>9</sup> eva<sup>8</sup> tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi<sup>9</sup> 15  
atthi, pubbe pi tvaṃ tam nissāya mahādukkham patto<sup>10</sup>“ ti vatvā  
atūtam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe<sup>11</sup> Potalināmanagare<sup>12</sup> Assako nāma  
rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbari<sup>13</sup> nāma aggamahesi<sup>14</sup> piyā  
ahosi<sup>15</sup> manāpā abhirūpā dassaniyā<sup>16</sup> atikkantā<sup>17</sup> mānusaṃ<sup>18</sup> 20  
vaṇṇam appattā dibbavaṇṇam. Sā kalam akāsi. Tassā kālakiri-  
yāya rājā sokābhibhūto ahosi dukkhī<sup>19</sup> dummano. So tassā  
sarīram doṇiyam nipajjāpetvā telakalale<sup>20</sup> pakkhipāpetvā heṭṭhā-  
mañce ṭhapāpetvā<sup>21</sup> nirāhāro rodamāno paridevamāno nipajji.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> agamāsi aññatra gacchatīti attho. <sup>2</sup> so K Bp; B<sup>i</sup> patvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kuruṅgarājā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds chaṭṭham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -nam, K -dū-. <sup>7</sup> K omits bhikkhu. <sup>8</sup> K omits idāneva. <sup>9</sup> K sineho nahi, B<sup>i</sup> Bp tayi sineho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dukkhapatto. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>12</sup> K potale-, B<sup>i</sup> Bp pātali-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> Bp upari. <sup>14</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K -siyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits ahosi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>17</sup> K -ta. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> manussāka. <sup>19</sup> K B<sup>i</sup> dukkhī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> Bp -lam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits heṭṭhā- -tvā.

Mātāpitāro avasesaṇṇātakā mittāmaccā<sup>1</sup> brāhmaṇagahapatikā-  
 dayo<sup>2</sup> pi „mā soci mahārāja, aniccā saṃkhārā“ ti ādini va-  
 dantā saṇṇāpetum nāsakkhimsu. Tassa vilapantass’ eva satta  
 divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhinnāatṭhasamā-  
 5 pattilābhitāpaso<sup>3</sup> hutvā Himavantapadese viharanto ālokaṃ  
 vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpaṃ olokeno taṃ rājānaṃ  
 tathā paridevamānaṃ disvā „etassa mayā avassayena bhavi-  
 tabban“ ti iddhānubhāvena ākāse uppatitvā raṇṇo uyyāne otaritvā  
 maṅgalasilāpatṭe kaṇcanapaṭimā viya nisīdi. Ath’ eko Potali-  
 10 nagaravāsī<sup>4</sup> brāhmaṇamāṇavo uyyānaṃ gato Bodhisattaṃ disvā  
 vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā  
 „kiṃ māṇava rājā dhammiko“ ti pucchi. „Āma bhante  
 dhammiko rājā, bhariyā paṇ’ assa kālakatā, so tassā sarīraṃ  
 doṇiyaṃ pakkipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj’ assa’  
 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānaṃ evarūpā dukkhā na mo-  
 cetha, yuttaṃ nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjāmānesu  
 raṇṇo evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavitum“ ti. „Na kho ahaṃ<sup>6</sup>  
 māṇava rājānaṃ jānāmi, sace pana so āgantvā maṃ puccheyya  
 ahaṃ ev’ assa tassā nibbattaṭṭhānaṃ ācikkhitvā raṇṇo santike  
 20 yeva<sup>7</sup> taṃ kathāpeyyam“ ti. „Tena hi bhante yāva rājānaṃ  
 ānemi tāva idh’ eva nisīdathā“ ’ti<sup>8</sup> māṇavo Bodhisattassa  
 paṭiñṇaṃ gahetvā raṇṇo santikaṃ gantvā taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „tassa dibbacakkhukassa santikaṃ gantum vaṭṭatīti“ āha. Rājā  
 „Ubbariṃ<sup>9</sup> kira daṭṭhum labhissāmiti“ tuṭṭhamānaso rathaṃ  
 25 abhirūhitvā<sup>10</sup> tattha gantvā Bodhisattaṃ vanditvā ekamantaṃ  
 nisinno „saccaṃ kīva tumhe deviyā nibbattaṭṭhānaṃ jānāthā“ ’ti  
 pucchi. „Āma mahārāja“ ’ti. „Kattha nibbattā“ ti. „Sā kho  
 mahārāja rūpasmiṃ ñeva<sup>11</sup> mattā pamādam āgamma kalyāṇa-  
 kammaṃ akatvā imasmiṃ ñeva<sup>11</sup> uyyāne gomayapāṇakayoniyaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> mittāmaccassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇassa-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pañca abhinñā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>z</sup> pātali-  
 vāsī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ajja. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> haṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds so. <sup>9</sup> K ubhari, B<sup>i</sup> upari.  
<sup>10</sup> K -rubitvā, B<sup>i</sup> -rūyhitvā. <sup>11</sup> K -smiṃ ñeva, B<sup>i</sup> -smī yeva.

nibbattā“ ti. „Nāhaṃ saddahāmīti“. „Tena hi te dassetvā  
 kathāpemīti“. „Sādhū kathāpethā“ 'ti. Bodhisatto attano ānu-  
 bhāvena „ubho pi gomayapīṇḍaṃ<sup>2</sup> vaṭṭayamānā<sup>3</sup> rañño purato<sup>4</sup>  
 āgacchantū“ ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āga-  
 mimsu<sup>5</sup>. Bodhisatto tam dassento „ayan te mahārāja Ubbarī 5  
 devī, tam jahitvā<sup>6</sup> gomayapāṇakassa<sup>7</sup> pacchato āgacchati, passa<sup>8</sup>  
 nan“ ti āha. „Bhante 'Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyaṃ<sup>9</sup>  
 nibbattissatīti<sup>10</sup> na saddahāmi' ahan“ ti. „Kathāpemi naṃ  
 mahārājā“ 'ti. „Kathāpetha bhante“ ti. Bodhisatto attano  
 ānubhāvena tam kathāpento „Ubbarīti“ āha. Sā mānusa- 10  
 bhāsāya<sup>11</sup> „kiṃ bhante“ ti āha. „Tvaṃ atītattabhāve<sup>12</sup> kā  
 nāma ahoṣīti“. „Bhante Assakarañño aggamaheṣi<sup>13</sup> Ubbarī<sup>14</sup>  
 nāma ahoṣin“ ti. „Kiṃ pana te idāni Assakarājā piyo udāhu  
 gomayapāṇako“ ti. „Bhante sā<sup>15</sup> mayhaṃ purimajāti<sup>16</sup>, tadā  
 ahaṃ imasmiṃ uyyāne tena saddhiṃ rūpasaddagandharasa- 15  
 phoṭṭhabbe<sup>17</sup> anubhavamānā vicariṃ, idāni pana me bhavasam-  
 khepagatakālato<sup>18</sup> paṭṭhāya so kiṃ hoti<sup>19</sup>, ahaṃ hi idāni  
 Assakarājānaṃ māretvā tassa galalohitena mayhaṃ sāmikassa  
 gomayapāṇakassa pāde makkheyyan“ ti vatvā parisamajje  
 manussabhāsāya imā gāthā avoca: 20

1. Ayam Assakarājena deso vicarito mayā  
 anukāmayānukāmena<sup>20</sup> piyena patinā saha. 112.
2. Navena sukhadukkhena porāṇaṃ apithīyati<sup>21</sup>,  
 tasmā Assakaraññā va<sup>22</sup> kiṇto piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayam ramaṇiyo 25  
 uyyānapadeso pubbe mayā Assakarajena saddhiṃ vicarito, anukāmayānu-  
 kāmena<sup>20</sup> 'ti anū 'ti nipātamattaṃ, mayā tam kāmayamānāya tena maṃ

<sup>1</sup> Bī Bp -pessāmiti. <sup>2</sup> Bī -piṇḍiya. <sup>3</sup> K vaddhamānā, Bp vaṭṭamānā, Bī vattiya-  
 mānā. <sup>4</sup> Bī adds gomayapāṇakena saddhi. <sup>5</sup> Bī āgamaṃsu te. <sup>6</sup> Bī jahetvā.  
<sup>7</sup> Bī -pāṇassa. <sup>8</sup> Bī passatha. <sup>9</sup> K -pāṇayoniyaṃ. <sup>10</sup> Bī nippattāti <sup>11</sup> Bī Bp  
 manussa-. <sup>12</sup> Bī abhittabhāvena. <sup>13</sup> Bī -si. <sup>14</sup> Bī uppari. <sup>15</sup> Bī bhamanta so.  
<sup>16</sup> Bī -jātiyā sāmiko. <sup>17</sup> Bī -saddam-. <sup>18</sup> Bī -gatattakā-. <sup>19</sup> Bī so kiṃ hoti.  
<sup>20</sup> Bī anukāmassakāmena. <sup>21</sup> K -thīyati, Bī -dhiyati. <sup>22</sup> Bī -raññoca



kāmayamānenā 'ti attho<sup>1</sup>, piyenā 'ti tasmīn attabhāve piyena, navena sukha-  
 dukkhena porāṇaṃ apīthiyatīti<sup>2</sup> bhante navena hi sukkena porāṇaṃ  
 sukhaṃ navena ca<sup>3</sup> dukkhena porāṇaṃ dukkhaṃ pīthiyati<sup>4</sup> paṭicchādiyati<sup>5</sup>, esā  
 lokassa<sup>6</sup> dhammatā ti dīpeti, tasmā Assakaraññā va<sup>7</sup> kiṭṭho piyataro ma-  
 5 man ti yasmā navena porāṇaṃ pīthiyati<sup>8</sup> tasmā mama Assakarājato sataguṇena  
 saḥassaguṇena kiṭṭho va<sup>9</sup> piyataro ti<sup>10</sup>.

Taṃ sutvā Assakarājā vipphaṇṇasāri<sup>11</sup> hutvā tattha ṭhito va  
 kuṇapaṃ nīharāpetvā sīsaṃ nahātvā Bodhisattaṃ vanditvā  
 nagaraṃ pavisitvā aññaṃ aggamaheṣiṃ katvā dhammena rajjaṃ  
 10 kāresi. Bodhisatto pi rājānaṃ ovaditvā nissokaṃ katvā Hima-  
 vantam eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>12</sup> sotāpattiphale paṭiṭṭhaḥi)  
 „Tadā Ubbari<sup>13</sup> purāṇadutiyaikā ahoṣi, Assakarājā ukkaṇṭhito<sup>14</sup>, mā-  
 15 ṇavo Sāriputto<sup>15</sup>, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Assakajātakam<sup>16</sup>.

### 8. Sumsumārajātaka.

Alam etehi ambehīti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto  
 Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabba kathesi. Tadā  
 hi Satthā „Devadatto vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave  
 20 idān' eva Devadatto mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi pari-  
 sakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhīti“ vatvā  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā nāga-  
 25 balo thāmasampanno mahāsariro sobhaggappatto hutvā Gaṅgā-  
 nivattane<sup>18</sup> araṇṇāyatane vasaṃ kappesi. Tadā Gaṅgāya eko  
 sumsumāro<sup>19</sup> vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sariraṃ

<sup>1</sup> K - nena attho, B<sup>i</sup> - nena pahāti attho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> apīdhiyatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>4</sup> K  
 pīthiyati, B<sup>i</sup> pithiyati. <sup>5</sup> K - diyyati, B<sup>p</sup> - diyyati. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> lokasmī. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>8</sup> K pi-  
 yathiyati, B<sup>i</sup> pithiyati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>11</sup> so all three MSS.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū. <sup>13</sup> K ubbari, B<sup>i</sup> upari. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sattamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> veḷu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> gaṅgāya ul-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> susu-.

disvā tassa<sup>1</sup> hadayamañse<sup>2</sup> dohaḷam<sup>3</sup> uppādetvā sumsumā-  
 ram<sup>4</sup> āha: „aham sāmi etassa kapiṛājassa hadayamañsam<sup>5</sup>  
 khāditukāmā“ ti. „Bhadde, mayam jalagocarā, esa thalagocarō,  
 kin ti tam<sup>6</sup> gañhitum<sup>7</sup> sakkhissāmā“<sup>8</sup> 'ti. „Yena tena<sup>9</sup> upā-  
 yena gaṇha, sace na labhissāmi marissāmīti“<sup>10</sup>. „Tena hi mā 5  
 bhāyi<sup>10</sup>, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi tam<sup>11</sup> tassa hadaya-  
 mañsan<sup>12</sup>“ ti sumsumāriṃ<sup>13</sup> samassāsetvā Bodhisattassa Gaṅ-  
 gāya pāṇiyam<sup>14</sup> pivtvā Gaṅgūtire nisinnakāle santikaṃ gantvā  
 evam āha<sup>15</sup>: „vānarinda imasmiṃ padese kasaṭaphalāni<sup>16</sup> khā-  
 danto kiṃ tvam ciṇṇaṭṭhāne<sup>17</sup> yeva carasi, pāragaṅgāya am- 10  
 balabujādīnam<sup>18</sup> madhuraphalānam anto n' atthi, kin te tattha  
 gantvā phalāphalam khāditum na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“<sup>19</sup>. „Kumbhīlarāja  
 Gaṅgā mahodikā<sup>20</sup> vittiṇṇā<sup>21</sup>, katham tattha gamissāmīti“<sup>22</sup>.  
 „Sace gacchasi aham tam mama piṭṭhiṃ āropetvā nessāmīti“<sup>23</sup>.  
 So tam<sup>24</sup> saddahitvā „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā<sup>25</sup> „tena hi ehi, 15  
 piṭṭhiṃ me abhirūhā“ 'ti ca vutte tam<sup>26</sup> abhirūhi. Sum-  
 sumāro<sup>27</sup> thokaṃ netvā udake osīdāpesi. Bodhisatto „samma  
 udake maṃ osīdāpesi, kin<sup>28</sup> nu kho etan“ ti āha. „Nāhan  
 tam dhammesu dhammatāya gaḥetvā gacchāmi, bhariyāya pana  
 me<sup>29</sup> tava hadayamañse dohaḷo uppanno, tam aham tava hada- 20  
 yam khādāpetukāmo“ ti. „Samma, kathentena te sundaram  
 kataṃ, sace hi amhākaṃ udare hadayam bhavēyya sākhaḡgesu  
 carantānaṃ cunṇavicunṇaṃ bhavēyyā“ 'ti. „Kaham pana  
 tumhe ṭhapethā<sup>27</sup>“ 'ti. Bodhisatto avidūre ekaṃ udumbaram<sup>28</sup>  
 pakkaphalapinḍisampannam<sup>29</sup> dassento „pass' etāni amhākaṃ 25  
 hadayāni ekasmiṃ udumbare<sup>30</sup> olambantīti<sup>31</sup>“<sup>31</sup>. „Sace me

<sup>1</sup> K omits tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> hadayam mañse. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dohalam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hadayam.  
<sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K kittinam, B<sup>p</sup> katham. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gañhitum. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kenaci. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> so-  
 citta. <sup>11</sup> K omits tam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> hadayan. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> susumāri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahaiṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> kadalīphalāni. <sup>17</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asampannaṭṭhāne. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ampampalapujā-  
<sup>19</sup> K vaddhatīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -dakā. <sup>21</sup> K vittiṇṇa, B<sup>i</sup> vittamnnā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits tam. <sup>23</sup> K  
 -ecchi. <sup>24</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits tam. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kiṃ. <sup>26</sup> K omits me. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> ṭhapethā.  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> udumpara. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> pakkaphalampiṇḍakasañcannam, B<sup>p</sup> phalapinḍasanchannam  
 ekaṃ udumbarapakkam. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> udumpararukkhe. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> olampan'ti, K olambentīti.

hadayaṃ dassasi ahaṃ taṃ na māressāmīti<sup>1</sup>. „Tena hi ettha nehi maṃ, ahaṃ te rukkhhe olambantaṃ dassāmīti<sup>2</sup>. So taṃ ādāya tattha agamāsi<sup>3</sup>. Bodhisatto tassa piṭṭhito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā „samma bālasuṃsumāra<sup>4</sup> imesaṃ  
 5 sattānaṃ hadayaṃ nāma rukkhagge hotīti saññī<sup>5</sup> ahosi, bālo si<sup>6</sup>, ahaṃ taṃ vañcesim<sup>7</sup>, tava phalāphalaṃ taṃ eva<sup>8</sup> hotu, sarīraṃ eva pana te<sup>9</sup> mahantaṃ, paññā pana<sup>10</sup> n' atthīti<sup>11</sup>“ vatvā imaṃ atthaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Alam etehi ambhehi jambūhi panasehi ca  
 10 yāni pāraṃ samuddassa, varaṃ<sup>9</sup> mayhaṃ udumbaro. 114.
2. Mahatī vata te<sup>10</sup> bondi, na ca<sup>11</sup> paññā tadūpikā,  
 suṃsumāra<sup>12</sup> vañcito me si<sup>13</sup>, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti. 115.

Tattha alam etehīti yāni tayā dīpake diṭṭhāni etehi<sup>14</sup> mayhaṃ alaṃ, varaṃ mayhaṃ udumbaro ti mayhaṃ<sup>15</sup> ayam eva udumbararukkho varaṃ,  
 15 bondīti sarīraṃ, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anuechavikā n' atthi, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti idāni yathāsukhaṃ gaccha<sup>16</sup>, n' atthi te hadayaṃ<sup>17</sup> ti<sup>18</sup>.

Suṃsumāro<sup>19</sup> sahasaṃ<sup>20</sup> parājito viya<sup>21</sup> dukkhī dummano pajjhāyanto<sup>22</sup> attano nivesanaṭṭhānaṃ<sup>23</sup> eva gato.

- 20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā suṃsumāro<sup>12</sup> Devadatto ahosi, suṃsumārī<sup>25</sup> Cīcamāṇavikā<sup>26</sup>, kapiṛajā pana ahaṃ evā<sup>27</sup>“ ti. Suṃsumārajātakaṃ<sup>27</sup>.

## 9. Kakkarajātaka.

Diṭṭhā mayā vane rukkhā ti. Imaṃ Satthā Jetavane  
 25 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadahara-bhikkhūṃ ārabha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

<sup>1</sup> Pi āg-. <sup>2</sup> Bi -susu-. <sup>3</sup> so Bp; K saññā, Bi sañi. <sup>4</sup> Bi pi. <sup>5</sup> Bi vañcemi. <sup>6</sup> K taveva? Bp tavameva. <sup>7</sup> omit pana? K Bp omit te. <sup>8</sup> Bi manaiṃ. <sup>9</sup> Bi camaraṃ. <sup>10</sup> K no. <sup>11</sup> Bi va. <sup>12</sup> Bi susu-. <sup>13</sup> K siṃ. <sup>14</sup> K catehi. <sup>15</sup> Bi omits mayhaṃ. <sup>16</sup> Bi gacchāhi. <sup>17</sup> Bi hadayamaṃsagahanupāyo. <sup>18</sup> Bi adds attho. <sup>19</sup> Bi susumāra. <sup>20</sup> Bi sahasa. <sup>21</sup> K omits viya. <sup>22</sup> so K Bp; Bi pacchāyanto. <sup>23</sup> Bi vāsanaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> Bi dhammadeśanaṃ. <sup>25</sup> Bi susumārī. <sup>26</sup> Bi adds ahosi. <sup>27</sup> Bi susumārajātakaṃ aṭṭhamaṃ.

cheko ahosi, „sarīrassa me<sup>1</sup> na sukhaṃ bhavēyyā“<sup>2</sup> 'ti bhayena atisī-  
 tam accuṇhaṃ paribhogāṃ na karoti, „sītuṇhehi sarīraṃ kilameyyā“  
 'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttaṇḍulāni<sup>3</sup> na bhuñjati.  
 Tassa sarīraguttikusalatā<sup>4</sup> saṃghamañjhe pākātā jātā. Dhammasa-  
 bhāyaṃ bhikkhū<sup>5</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko<sup>6</sup> daharo kira  
 sarīraguttikamme cheko“<sup>7</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinnā“<sup>8</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>9</sup> 'ti vutte „na  
 bhikkhave ayaṃ daharo idān' eva sarīraguttikamme<sup>10</sup> cheko, pubbe pi  
 cheko ahoṣīti“<sup>11</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṇi kārente<sup>12</sup>  
 Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahoṣi. Ath' eko  
 saṇaḥluddako ekaṃ dīpakakakkaraṃ<sup>13</sup> ādāya vālarajjuṇ<sup>14</sup> ca  
 yaṭṭhiṇ ca gahetvā araṇṇe kakkare<sup>15</sup> bandhanto ekaṃ palā-  
 yitvā araṇṇaṃ pavīṭṭhaṃ purāṇakakkarāni<sup>16</sup> bandhituṃ ārabhi.  
 So vālapāse<sup>17</sup> kusalatāya attānaṃ bandhituṃ na deti, utṭhāy<sup>18</sup>  
 utṭhāya niliyati<sup>19</sup>. Luddako attānaṃ sākhaṇḍallavehi paṭicchā-  
 detvā punappuna<sup>20</sup> yaṭṭhiṇ ca pāsāṇ ca oḍḍeti<sup>21</sup>. Kakkaro<sup>22</sup>  
 taṃ lajjāpetukāmo mānusiṇi<sup>23</sup> vācaṃ nicchāretvā paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

1. Dīṭṭhā mayā vane rukkhā assakaṇṇavibhīṭakā<sup>24</sup>,<sup>25</sup>  
 na tāni evaṃ sakkanti<sup>26</sup> yathā tvaṃ rukkhā<sup>27</sup> sakkasīti<sup>28</sup>. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imasmiṇi vane jātā bahū<sup>29</sup> assakaṇṇā ca  
 vibhīṭakā<sup>30</sup> ca rukkhā<sup>31</sup> dīṭṭhapubbā, tāni pana rukkhāni yathā tvaṃ sakkasi<sup>32</sup> saṃka-  
 masi<sup>33</sup> ito c' ito ca vicarasī evaṃ na sakkanti<sup>34</sup> na saṃkamanti<sup>35</sup> na vicaranti<sup>36</sup>.

Evaṃ vatvā puna so kakkaro<sup>37</sup> palāyitvā aññattha aga-<sup>38</sup>  
 māsi. Tassa palāyitvā gatakalē<sup>39</sup> luddako dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -kilinaṃ utuṇḍalādini, B<sup>2</sup> -linnauttaṇḍuladini. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -tāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
 bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -guttikakammesu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits pubbe pi  
 cheko ahoṣi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -kukkurāni, B<sup>2</sup> -kukkuṭāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vālarucuṇ. <sup>10</sup> K kakkaro,  
 B<sup>1</sup> kakkure, B<sup>2</sup> -kukkuṭe. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> purāṇaṃ kukkura. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāla-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> niliyati,  
 B<sup>2</sup> nilayati. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> puna. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> oḍḍeti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kukkuro. <sup>17</sup> K -sī, B<sup>1</sup> -si. <sup>18</sup> K  
 -vibhīṭanākā, B<sup>1</sup> assakaṇṇavibhedakā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sakkanti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> rukkhāni. <sup>21</sup> K  
 sakkasīti, B<sup>1</sup> pakkasīti. <sup>22</sup> both MSS. bahu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vibhedakā. <sup>24</sup> K omits  
 rukkhā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> sakkhasīti. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> saṃkamasi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> sakkanti. <sup>28</sup> K sakkamanti,  
<sup>29</sup> B<sup>1</sup> omits na saṃkamanti na vicaranti. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lena.

2. Purāṇakakkaro<sup>1</sup> ayaṃ bhetvā<sup>2</sup> pañjaram<sup>3</sup> āgato,  
kusalo<sup>4</sup> vālapāsānaṃ<sup>5</sup> apakkamati bhāsati. 117.

Tattha kusalo vālapāsānaṃ<sup>6</sup> ti vālamayesu<sup>5</sup> pāsesu kusalo attānaṃ  
bandhituṃ adatvā pakkamati c' eva bhāsati ca bhāsivā ca pana palāto<sup>7</sup> ti.

5 Evaṃ vatvā luddako araṇṇe caritvā<sup>8</sup> yathāladdhaṃ ādāya  
geham eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā lud-  
dako Devadatto ahosi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa  
pana kāraṇassa paccakkhato<sup>9</sup> diṭṭharukkhadevatā<sup>10</sup> aham evā“ 'ti.

10 Kakkara-jātakaṃ<sup>11</sup>.

### 10. Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayāṃ rukkho ti. Idam Satthā Veluvane  
viharanto Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Deva-  
datto Sugatālayaṃ akāsīti“ sutvā<sup>12</sup> „na bhikkhave idān' eva Devadatto  
15 mayhaṃ anukaronto<sup>13</sup> vināsaṃ patto<sup>14</sup>, pubbe pi pāpuṇi yevā“ 'ti vatvā  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>15</sup> rukkhakoṭṭhasakunayoni-  
yaṃ<sup>16</sup> nibbatti. Khadiravane va gocaraṃ gaṇhi, Khadiravaniyo  
20 ti 'ssa nāmaṃ ahosi<sup>17</sup>. Tass' eko Kandagalako<sup>18</sup> nāma sahāyo  
ahosi, so phālibhaddakavane<sup>19</sup> gocaraṃ gaṇhati. So ekadivasam  
Khadiravaniyassa santikaṃ agamāsi. Khadiravaniyo „sahāyo  
āgato“ ti Kandagalakaṃ<sup>20</sup> gahetvā khadiravanam pavisitvā  
khadirakhandhaṃ ca<sup>21</sup> tuṇḍena paharitvā rukkhato paṇake nī-  
25 haritvā adāsi. Kandagalo<sup>22</sup> dinne<sup>23</sup> dinne madhurapūve viya  
chinditvā<sup>24</sup> khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: „ayaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -kukkuro. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> bhutvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> saṅcaram. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sugato. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vāla-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vāla-  
pāsānaṃ. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vicarivā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paccakkharikātā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits  
diṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>p</sup> kukkuṭa-, B<sup>i</sup> kukkura-jātakaṃ navamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> anu-  
kiriyaṃ karonto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vināsappatto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -koṭṭhasakunayoni-  
yaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> nippatti khadiravaniyo tissa nāmaṃ ahosi khadiravane yeva  
gocaraṃ gaṇhi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭarālako. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pātalibhaddaka-, B<sup>p</sup> sippalipāli- and  
sippalipāli-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kaudarālakaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -dham. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kandarālako. <sup>23</sup> K dinna.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> cchinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi<sup>1</sup> rukkhakoṭṭhakayoniyam<sup>2</sup> nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena<sup>3</sup>, sayam eva khadiravane gocaram gaṇhissāmīti<sup>4</sup> so Khadiravaniyam āha: „samma, mā tvaṃ dukkham anubhavi, aham eva khadiravane gocaram gaṇhissāmīti“. Atha naṃ so āha: „tvaṃ samma simbaliphālībhaddakādivane<sup>5</sup> nissāre<sup>6</sup> go- 5 caragahanakule<sup>7</sup> samuṭṭhito<sup>8</sup>, khadirā nāma jātasārā<sup>9</sup> thaddhā<sup>10</sup> ti vatvā<sup>11</sup> „mā te evaṃ<sup>12</sup> ruccatīti“. Kandagalako<sup>13</sup> „kim dān<sup>14</sup> āham<sup>15</sup> na rukkhakoṭṭhakayoniyam<sup>16</sup> nibbatto“ ti tassa vacanam anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkham tuṇḍena pahari. Tāvad ev<sup>17</sup> assa<sup>18</sup> tuṇḍam<sup>19</sup> bhijji, akkhini nikkhamānākārappattāni<sup>20</sup> 10 jātāni, sīsam phalitam. So khandhe<sup>21</sup> patitṭhātum asakkonto bhūmiyam patitvā paṭhamam gātham āha:

1. Ambho ko nām' ayam<sup>18</sup> rukkho sītappatto<sup>19</sup> sakaṇṭako yattha ekappahārena uttamaṅgam visāṭitan<sup>20</sup> ti. 118.

Tattha ambho ko nāmāyam<sup>18</sup> rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayam rukkho ti<sup>21</sup>, konāmo<sup>22</sup> so ti pi pātho, sītappatto<sup>19</sup> ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmiṃ rukkhe eken' eva pahārena, uttamaṅgam visāṭitan<sup>23</sup> ti' sīsam bhinnam, na kevalaṃ ca<sup>24</sup> sīsam tuṇḍam pi chinnaṃ<sup>25</sup>, so<sup>26</sup> vedanāpattatāya<sup>27</sup> khadirarukkham<sup>28</sup> kiṃrukkho nām' eso ti jānitum asak- 20 konto vedanāpatto<sup>29</sup> hutvā imāya gāthāya vippalapi<sup>30</sup>.

Taṃ<sup>31</sup> sutvā Khadiravaniyo dutiyam gātham āha:

2. Acār' utāyam<sup>32</sup> vitudaṃ vanāni (Dhp. p. 146.)  
kaṭṭhaṅgarukkhesu asārakesu,  
athāsadā khadiraṃ jātasārāṃ<sup>33</sup>  
yatth' abbhidā garuḷo uttamaṅgan ti. 119. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ayam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -koṭṭaka-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dinnena gocarena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pīmalipāṭalībhadda-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> nissāyana. <sup>6</sup> so BP; K -gahanam, B<sup>i</sup> gocarānakāle <sup>7</sup> K samueiko, B<sup>i</sup> samuṭṭhito, BP jāto. <sup>8</sup> BP jātisārā, B<sup>i</sup> jātaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits thaddhā ti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mā vo etaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kandarālo. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṃnnānāham. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> koṭṭaka-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eva cassa. <sup>15</sup> K tuṇḍo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nikkhamānā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> rukkhakhandhe. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nāmāyam.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> sīnapatto, BP sīnapatto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vimālitā. <sup>21</sup> K omits ti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> konāma.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> viphalātan, BP vibhijjitan. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kevalaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> BP bhinnam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> yo.  
<sup>27</sup> K vedanāpattatāya. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -rukkho. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> vedanāpatto, K vedanāmatto.  
<sup>30</sup> B<sup>i</sup> vīlapi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> tassa vacanam. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> acārīthabhayam? BP acārivatāyam.  
<sup>33</sup> K athāsadam - , B<sup>i</sup> aṭṭhasadā khadira jātisādām.

Tattha acārutāyaṇ<sup>1</sup> ti acāri vata<sup>2</sup> yaṇiṇ, vitudaṇi<sup>3</sup> vanānīti nissāra-simbaliphalibhaddakavanādīni<sup>4</sup> vitudanto vijjhanto, kaṭṭhaṅgarukkhesu asā-rakesu<sup>5</sup> 'ti nissāresu phalibhaddakasimbaliādīsū<sup>6</sup>, athāsadā khadiraṇi jāta-sāraṇi ti<sup>7</sup> atha potakakālati<sup>8</sup> paṭṭhāya<sup>9</sup> jātasāraṇi<sup>10</sup> khadiraṇi āsadā<sup>10</sup> sampāpuṇi,  
 5 yatthabbhidā<sup>11</sup> garuḷo uttamaṅgaṇaṇi ti yatthabbhidā<sup>12</sup> ti yasmim khadire abhindi padālayi, garuḷo ti sakūṇesu<sup>13</sup> sabbasakūṇaṇaṇi h' etaṇi<sup>14</sup> sagāraṇa-sappatissavacanāni<sup>15</sup>.

Iti Khadiravaniyo vatvā „bho Kandagalaka<sup>16</sup> yattha tvaṃ uttamaṅgaṇi abbhidā<sup>17</sup> khadiraṇi nāma<sup>18</sup> eso<sup>18</sup> sāraruḅkko“ ti āha.  
 10 So tatth' eva jīvitakkhayaṇi pāpuṇi.

Satthā imaṇi desanaṇi<sup>19</sup> āharitvā jātakāṇi samodhānesi: „Tadā Kandagalako<sup>20</sup> Devadatto ahoṣi, Khadiravaniyo pana<sup>21</sup> abama evā“ 'ti. Kandagalakajātakaṇi<sup>22</sup>. Natamaḍaḥavaggo chaṭṭho.

## 7. BIRAṆATTHAMBHAKAVAGGA.

15

### 1. Somadattajātaka.

Akāsi yoggaṇaṇi ti. Imaṇi Satthā Jetavane viharanto Lālu-dāyitheramaṇi<sup>23</sup> ārabba kathesi. So hi dvinnamaṇi<sup>24</sup> tiṇṇamaṇi janānaṇi antare ekavacanamaṇi pi sampādetvā kathetuṇi na sakkoti, sārājjabhulo „aṇṇamaṇi kathessamīti“ aṇṇamaṇi eva kathesi. Tassa taṇi<sup>25</sup> pavattiṇi  
 20 bhikkhū dhammasabbhāyaṇi kathentaṇi nisidīmsu. Satthā āgantvā „kāya

<sup>1</sup> Bī avāriyatāyaṇ, Bp acāriyatāyaṇ. <sup>2</sup> so Bp; Bī tā, K tava. <sup>3</sup> K vitudanaṇi.

<sup>4</sup> Bī nissāyaṇi sippali pātalibhaddaka-. <sup>5</sup> K -disu, Bī pātalibhaddakasimpali-.

<sup>6</sup> K omits athā--ti, Bī athasādākhadiraṇi sāranti. <sup>7</sup> Bī pothaka-, K pothaka corr to potaka-. <sup>8</sup> Bī pajāya. <sup>9</sup> Bī jātasāraṇi, Bp jātisāraṇi. <sup>10</sup> K āsādaṇi, Bp omits āsadā, Bī sārāṇi. <sup>11</sup> Bī yattagidā. <sup>12</sup> so Bp; K yattha bhidā, Bī yattagidā. <sup>13</sup> Bī sakūṇo. <sup>14</sup> Bī sotamaṇi. <sup>15</sup> so K Bp; Bī sagārasappatissa vādhivacanāṇi. <sup>16</sup> Bī kandarālaka. <sup>17</sup> Bī abhindi. <sup>18</sup> Bī nāma so, K nāmesā. <sup>19</sup> Bī dhammaḍesanaṇi. <sup>20</sup> Bī kandarālako. <sup>21</sup> K omits pana. <sup>22</sup> K kandagalajātakaṇi, Bī kandarālakajātakaṇi dasamaṇi. <sup>23</sup> Cfr. Dh. p. 317 & Five Jāt. p. 8. <sup>24</sup> K lālu-. <sup>25</sup> K dinnamaṇi. <sup>26</sup> K naṇi.

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" 'ti vutte „na bhikkhave Lāludāyī' idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo yevā" ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe aññatarasmiṃ brāhmaṇakule nib- 5  
battitvā vayappatto hutvā Takkaṣilāyaṃ sippaṃ<sup>7</sup> uggaṇhitvā puna gehaṃ āgantvā mātāpitunnaṃ duggatabhāvaṃ ñatvā „pari-  
hīnaṃ kulaṃ paṭiṭṭhapessāmīti" mātāpitara āpucchitvā Bārā-  
ṇasiṃ gantvā rājānaṃ upaṭṭhāsi. So rañño piyo ahosi manāpo. Ath' assa pitu<sup>8</sup> dvīhi yeva goṇehi kaṣiṃ katvā jīvikaṃ kappen- 10  
tassa eko goṇo mato. So Bodhisattaṃ upasaṃkāmitvā „tāta eko goṇo mato, kaṣikaṃnaṃ na-ppavattati"<sup>4</sup>, rājānaṃ ekaṃ goṇaṃ yācāhīti" āha. „Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān' eva goṇe<sup>5</sup> yācituṃ na yuttaṃ, tumhe yācathā" 'ti. „Tāta tvaṃ mayhaṃ sārājjabahulataṃ<sup>6</sup> na jānāsi, ahaṃ hi dvinnaṃ tiṇṇaṃ 15  
sammukhe<sup>7</sup> kathaṃ sampādetuṃ na sakkomi<sup>8</sup>, sace ahaṃ rañño santikaṃ goṇaṃ yācituṃ gaṇissāmi imaṃ pi datvā āgaṃissā-  
mīti". „Tāta, yaṃ hoti taṃ hotu, na sakkā mayā rājānaṃ yācituṃ, api<sup>9</sup> kho panāhaṃ tumhe yoggaṃ kāressāmīti". „Tena hi sādhu<sup>10</sup> maṃ yoggaṃ kārehīti"<sup>11</sup>. Bodhisatto pitaraṃ ādāya 20  
bīraṇaṭṭhambhakaṃ<sup>12</sup> susānaṃ gantvā tattha tattha tiṇakalāpe bandhitvā „ayaṃ rājā ayaṃ uparājā ayaṃ senāpatīti" nāmaṇi katvā paṭipāṭiyā pitu dassetvā „tāta tvaṃ rañño santikaṃ gantvā 'jayatu mahārājā' 'ti"<sup>13</sup> vatvā<sup>14</sup> evaṃ imaṃ gāthaṃ vatvā goṇaṃ yāceyyāthā<sup>15</sup> "ti gāthaṃ uggaṇhāpesi: 25

Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṃ kasāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṃ dehi khattiyā 'ti.

<sup>1</sup> all three MSS. -yi. <sup>2</sup> Bī takkaṣilāyaṃ gaṇitvā sappaṃ. <sup>3</sup> Bī pituno. <sup>4</sup> Bī na pavattati. <sup>5</sup> Bī goṇaṃ. <sup>6</sup> Bī sārājjabahulabhāvaṃ. <sup>7</sup> Bī mukhe. <sup>8</sup> Bī sakkomi-  
ti. <sup>9</sup> Bī adds ca. <sup>10</sup> Bī sādhuṃ. <sup>11</sup> Bī karohiti. <sup>12</sup> Bī -ttambhakaṃ, K  
-sthambhakaṃ. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> Bī omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyāthā.



Brāhmaṇo ekena saṁvaccharena imaṁ gātham paṇṇaṁ  
 katvā Bodhisattam āha: „tāta Somadatta, gāthā me paṇṇā  
 jātā<sup>1</sup>, idāni tam aham yassa kassaci santike vattum sakkomi,  
 rañño maṁ<sup>2</sup> santikaṁ nehīti“. So „sādhu tātā“<sup>3</sup> 'ti tathārūpaṁ  
 5 paṇṇākāraṁ gāhāpetvā<sup>4</sup> pitaraṁ rañño santikaṁ nesi<sup>5</sup>. Brāh-  
 maṇo „jayatu mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā paṇṇākāraṁ adāsi. Rājā  
 „ayan<sup>7</sup> te Somadatta brāhmaṇo kiṁ hotīti“ āha. „Pitā me  
 mahārājā“<sup>8</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato“<sup>9</sup> ti. Tasmim khane brāh-  
 maṇo goṇaṁ<sup>10</sup> yācanatthāya gātham vadanto:

- 10       Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṁ kasāmase,  
           tesu eko mato deva, dutiyaṁ gaṇha khattiyā 'ti
- āha. Rājā brāhmaṇena virajjhivā kathitabhāvaṁ nātvā sitaṁ<sup>1</sup>  
 katvā „Somadatta tumhākaṁ gehe bahū maññe<sup>2</sup> goṇā“<sup>3</sup> ti āha.  
 „Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā“<sup>4</sup> 'ti. Rājā Bodhisattassa  
 15 tussitvā brāhmaṇassa soḷasa<sup>5</sup> goṇe alaṁkārabhaṇḍake nivāsana-  
 gāmaṁ c' assa brahmadeyyaṁ<sup>10</sup> datvā mahantena yasena brāh-  
 maṇaṁ uyyojesi. Brāhmaṇo sabbasetasindhavayuttaṁ ratham  
 āruhya<sup>11</sup> mahantena parivārena gāmaṁ agamāsi. Bodhisatto pi-  
 tarā saddhim rathe nisīditvā gacchanto „tāta, aham tumhe saka-  
 20 lasaṁvaccharaṁ yoggaṁ kāresim<sup>12</sup>, sannitṭhānakāle pana tum-  
 hākaṁ goṇaṁ rañño adatthā“<sup>13</sup> 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Akāsi yoggaṁ dhuvam appamatto  
       saṁvaccharaṁ bīraṇatthambhakasmim,  
       vyākāsi saññaṁ<sup>13</sup> parisam vigayha,  
 25       na niyyamo<sup>14</sup> tāyati appapaññaṁ ti. 120.

Tattha akāsi yoggaṁ dhuvam appamatto saṁvaccharaṁ bīraṇat-  
 thambhakasmim ti<sup>15</sup> tvaṁ niccaṁ appamatto bīraṇatthambhake susāne yoggaṁ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits jātā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits maṁ. <sup>3</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K gahāpetvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> neti. <sup>5</sup> K  
 ayaṁ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> goṇa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pitam. <sup>8</sup> K maṁneti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> solasa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇa-  
 deyyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> abhiruyha. <sup>12</sup> all three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākāsi saññaṁ,  
 B<sup>i</sup> byākāsi aññaṁ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> niyyāmo, K nissamo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds tāta.

akāsi, vyākāsi<sup>1</sup> saññāṃ parisaṃ vigayhā<sup>2</sup> ti atha ca<sup>3</sup> pana parisaṃ vigā-  
hītvā taṃ saññāṃ viakāsi<sup>4</sup> vikāraṃ akāsi<sup>5</sup> parivattayīti<sup>6</sup> attho, na niyyamo<sup>7</sup>  
tāyati appapaññaṃ ti appapaññaṃ<sup>8</sup> nāma puggalaṃ niyyamo<sup>9</sup> yogā<sup>10</sup> citta-  
caraṇaṃ<sup>11</sup> na tāyati na rakkhātīti.

Ath' assa vacanaṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha: 5

2. Dvayaṃ yācanaṃ tāta Somadatta nigacchati:

alābhaṃ dhanalābhaṃ ca<sup>12</sup>, evaṃdhammā hi yācanā ti. 121.

Tattha evaṃdhammā hi yācanā ti yācanā hi<sup>13</sup> evaṃsabhāvā ti.

Satthā „na bhikkhave Lāḷudāyī<sup>14</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi  
sārājjabahulo“ ti imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 10  
„Tadā Somadattassa pitā Lāḷudāyī<sup>15</sup> ahoṣi, Somadatto pana aham evā“  
ti. Somadattajātakaṃ<sup>16</sup>.

## 2. Ucchiṭṭhabhaddajātaka.

Añño uparimo vaṇṇo ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyaikapalobhaṃ ārabba kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“  
ti vatvā „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti“ vutte „purāṇadutiyaikā“ ti āha.  
Atha naṃ Satthā „bhikkhu<sup>17</sup>, ayaṇ<sup>18</sup> te itthi anattakārikā pubbe pi  
attano jārassa<sup>19</sup> ucchiṭṭhakaṃ<sup>20</sup> bhojesīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
Bodhisatto ekasmiṃ bhikkhaṃ caritvā jīvikaḥkappake<sup>21</sup> ka-  
paṇe naṭakakule<sup>22</sup> nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako<sup>23</sup>  
hutvā bhikkhaṃ caritvā jīvikaṃ kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>24</sup>  
ekasmiṃ gāmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇi dussilā pāpa-  
dhammā atītacāraṃ<sup>25</sup> carati. Ath' ekadivasaṃ kenacid eva 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> byākāsi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> piakāsi. <sup>4</sup> K apādesi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> parivattesi.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> niyāmo, K nissamo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appamañña, K appamañña. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> niyāmo, K

nissāya. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> yogo. <sup>10</sup> K citta-caraṇaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -lābhaṃ vā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits yā-

canā hi. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> -yī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamāṃ. <sup>15</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>16</sup> K

ayaṇ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> rājassa. <sup>18</sup> K ucchiṭṭhakaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits bhikkhaṃ -- kappake, K

jīvikaṃ-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kapanaṭakule, K kapane naṭakakule. <sup>21</sup> K durūpeto, B<sup>p</sup> dūrū-

pato, B<sup>i</sup> durūpako. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> abhicāraṃ.

karaṇīyena brāhmaṇe bahigate tassā jāro taṃ khaṇaṃ oloketvā  
 taṃ gehaṃ pāvisi. Sā tena saddhiṃ caritvā „muhuttaṃ bhuñ-  
 jitvā va gamissāmīti“<sup>1</sup> bhattaṃ sampādetvā sūpabyañjanasam-  
 pannaṃ uṇhabhattaṃ vaḍḍhetvā „tvāṃ bhuñjā“<sup>2</sup> 'ti' tassa datvā  
 5 sayāṃ brāhmaṇassa āgamaṇaṃ olokayamānā dvāre aṭṭhāsi.  
 Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhuñjanaṭṭhāne piṇḍaṃ paccāsīm-  
 santo aṭṭhāsi. Tasmim̐ khaṇe brāhmaṇo gehābhimukho āgacchati.  
 Brāhmaṇi taṃ āgacchantāṃ disvā vegena pavisitvā „uṭṭhehi, brāh-  
 maṇo āgacchatīti“<sup>3</sup> jāraṃ<sup>4</sup> koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pavisi-  
 10 tvā nisinnakāle phalakaṃ upanetvā hatthadhovanaṃ datvā itarena  
 bhuttāvasiṭṭhassa sītabhattassa upari uṇhaṃ bhattaṃ vaḍḍhetvā  
 brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hatthaṃ otāretvā upari uṇhaṃ  
 heṭṭhā bhattaṃ sītaṃ disvā cintesi „iminā aññassa“<sup>5</sup> bhuttādhi-  
 kena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban“<sup>6</sup> ti so brāhmaṇiṃ pucchanto  
 15 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Añño uparimo<sup>7</sup> vaṇṇo añño vaṇṇo ca heṭṭhimo<sup>8</sup>,  
 brāhmaṇi tv-eva pucchāmi: kiṃ heṭṭhā kiṃ ca upariti<sup>9</sup>. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayaṃ hi uparimassa uṇhabhāvaṃ heṭṭhimassa ca  
 sītabhāvaṃ pucchanto evaṃ āha, kiṃ heṭṭhā kiṃ ca upariti vaḍḍhitabhat-  
 90 tena nāma upari sītalena heṭṭhā uṇhena bhavitabbaṃ, idaṃ ca na tādisaṃ, tena  
 taṃ pucchāmi: kena kāraṇena uparibhattaṃ uṇhaṃ heṭṭhimaṃ sītaṃ ti.

Brāhmaṇi attano katakamassa uttānabhāvabhayena brāh-  
 maṇe punappunaṃ kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim̐  
 khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: „koṭṭhe nisīdāpitapurisena jā-  
 95 rena bhavitabbaṃ, iminā gehasāmikena, brāhmaṇi pana attanā  
 katakamassa pākātabhāvabhayena kiñci na kathesi, handā-  
 haṃ<sup>1</sup> imissā kammaṃ pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdā-  
 pitabhāvaṃ brāhmaṇassa kathessāmīti“ so brāhmaṇassa gehā

<sup>1</sup> add vutte? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> rājaṃ. <sup>4</sup> so BP; B<sup>1</sup> imissā aññissa bhuttāvitena

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> upariso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahethimo, BP adhoṭṭhito. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upariti. <sup>8</sup> so RP; B<sup>1</sup> sāhantāhaṃ.

nikkhandakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanam aticaraanam<sup>1</sup>  
aggabhattabhuñjanam brāhmaṇiyā dvāre thatvā maggaṃ olo-  
kanam itarassa koṭṭhe otāritabhāvan<sup>2</sup> ti sabban taṃ pavattim  
ācikkhitvā dutiyam gātham āha:

2. Ahaṃ naṭo<sup>3</sup> 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhāgato,  
ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ayaṃ so yaṃ gavesasīti<sup>4</sup>. 123.

Tattha ahaṃ naṭo smi 'bhaddante ti sāmi ahaṃ naṭajātiko, bhik-  
khako smi idhāgato ti sv-āhaṃ imam thānam bhikkhako bhikkham pariyesa-  
māno āgato 'smi, ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ti ayaṃ pana etissā jāro imam  
bhattam bhuñjanto bhayena koṭṭham otiṇṇo, ayaṃ so yaṃ gavesasīti yaṃ  
tvam kassa nu<sup>5</sup> kho iminā ucchiṭṭhakena<sup>6</sup> bhavitabban ti gavesasi ayaṃ so.

Cūlāya nam gahetvā koṭṭhā niharitvā yathā ca<sup>7</sup> na pun'  
evarūpaṃ pāpaṃ karoti tathā assa satim janehīti<sup>8</sup> vatvā pak-  
kāmi. Brāhmaṇo ubho pi te yathā na pun' evarūpaṃ pāpaṃ  
karonti<sup>9</sup> tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammanam gato. 15

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>10</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhahi)  
„Tadā brāhmaṇi purāṇadutiyikā<sup>11</sup> ahosi, brāhmaṇo ukkaṇṭhito, naṭa-  
putto pana ahaṃ evā<sup>12</sup> ti. Ucchiṭṭhabhattajātakam<sup>13</sup>.”

### 3. Bharujātakam.

20

Isinam antaram katvā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānam ārabha katesi. Bhagavato hi<sup>14</sup> bhikkhu-  
saṃghassa ca lābhasakkāro mahā ahosi, yathāha: Tena kho pana  
samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhī<sup>15</sup>  
civarapiṇḍapātasanāsanaḡilānapaccayabhesajjaparikkhārānam, bhikkhu-  
saṃgho pi kho sakkato hoti -pe-<sup>16</sup> parikkhārānam, aṇṇatitthiyā pana<sup>17</sup>  
paribbājakaṃ na sakkatā honti -pe-<sup>18</sup> parikkhārānam ti. Te evaṃ parihīna-  
lābhasakkārā ahorattam gūlhasannipātā<sup>19</sup> katvā mantayanti: „sama-  
ṇassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayam hatalābhasakkārā

<sup>1</sup> so Bp; B<sup>1</sup> abhivāraṇam. <sup>2</sup> both B<sup>1</sup> and Bp otarita-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> nito. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhavesasīti.

<sup>5</sup> khaṇam (p. 168, l. 1) --- kassa nu wanting in K. <sup>6</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ca.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tathā tajjanapothanehi ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karoti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>11</sup> K -dutyikā.

<sup>12</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhattajātakam dutiyam. <sup>13</sup> K omits hi. <sup>14</sup> both

MSS. lābhī. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K omits pana. <sup>17</sup> K gūlha-, B<sup>1</sup> vulha-.

jātā<sup>1</sup>, samaṇo ca Gotamo lābhaggayasaggapatto<sup>2</sup> jāto, kena nu kho kāraṇen' assa esā sampattitī<sup>3</sup>. Tatth' eko<sup>4</sup> evam āha<sup>5</sup>: „samaṇo Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamaṭṭhāne bhūmisīse vasati, ten' assa lābhasakkāro uppajjatī<sup>6</sup>, sesā: „atth' etaṃ kāraṇaṃ, mayam pi  
 5 Jetavanapiṭṭhe titthiyārāmaṃ kārema, evaṃ lābhino bhavissāma<sup>7</sup>“ 'ti āhaṃsu. Te sabbe pi „evam etan“ ti sannitṭhānaṃ katvā „sace pana mayam raṇṇo anāroce tvā ārāmaṃ kāressāma bhikkhū vāressanti, lābham<sup>8</sup> labhitvā abhijjanako<sup>9</sup> nāma n' atthi, tasmā raṇṇo laṇcaṃ datvā āramaṭṭhānaṃ gaṇhissāma<sup>10</sup>“ 'ti sammantetvā upatṭhāke yācitvā raṇṇo  
 10 sataśahassaṃ datvā „mahārāja mayam Jetavanapiṭṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ karissāma, sace bhikkhū 'kātuṃ na dassāma<sup>11</sup>“ 'ti tumhākaṃ ārocenti<sup>12</sup> tesam paṭivacanāṃ na dātabban<sup>13</sup>“ ti āhaṃsu. Rājā laṇcalobhena „sādhū“ 'ti sampaticchi. Titthiyā rājānaṃ saṃgaṇhitvā vaddhakim pakkosāpetvā kammaṃ paṭṭhapesuṃ. Mahāsaddo ahoṣi. Satthā „ke  
 15 pan' ete Ananda uccāsaddā mahāsaddā“ ti pucchi „aṇṇatitthiyā bhante Jetavanapiṭṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ kārenti, tatth' eso saddo“ ti „Ananda na taṃ ṭhānaṃ titthiyārāmassa anucchavikaṃ, titthiyā uccāsaddakāmā, na sakkā tehi saddhiṃ vasitun<sup>14</sup>“ ti vatvā bhikkhusaṃghaṃ sannipāte tvā „gacchatha bhikkhave raṇṇo ācikkhitvā titthiyārāmakaraṇaṃ  
 20 nivārethā“ 'ti āha. Bhikkhusaṃgho gantvā raṇṇo nivesanadvāre atṭhāsi. Rājā saṃghassa āgatabhāvaṃ sutvāpi<sup>15</sup> „titthiyārāmaṃ nissāya āgatā bhavissanti<sup>16</sup>“ laṇcassa gahitattā „rājā gehe n' atthitī“ vadāpesi. Bhikkhū gantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „laṇcaṃ nissāya evaṃ karo-  
 25 titī“ dve aggasāvaḥ pesesi. Rājā tesam pi āgatabhāvaṃ sutvā tath' eva vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „na idāni Sāriputta rājā gehe nisīdituṃ labhissati, bahi nikkhamissatī<sup>17</sup>“ punadivase pubbaṇhasamayaṃ nivāsetvā pattacivaraṃ<sup>18</sup> ādāya pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ raṇṇo nivesanadvāraṃ agamāsi<sup>19</sup>. Rājā sutvā<sup>20</sup> pāsādā otarivā pattaṃ ga-  
 30 hetvā Satthāraṃ<sup>21</sup> pavesetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa yāgukhajakam datvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā raṇṇo ekaṃ<sup>22</sup> pariyāyadhammadesanaṃ ārabhanto<sup>23</sup> „mahārāja porāṇakarājāno laṇcaṃ gahetvā silavante aṇṇamaṇṇaṃ<sup>24</sup> kalahaṃ kāretvā attano ratṭhassa asāmino<sup>25</sup> hutvā mahāvināsaṃ pāpupimsū“ 'ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> eke. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āhaṃsu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> laṇcaṃ. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> ārocessanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nātvaṇṇa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āgatena bhavitabban ti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> āhāranto. <sup>16</sup> K aṇṇavamaṇṇaṃ, B<sup>i</sup> aṇṇamukhaṃ. <sup>17</sup> K āsā-.

Atīte Bharurattthe Bharurājā<sup>1</sup> nāma rajjam kāresi.  
 Tadā Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhi<sup>2</sup> gānasatthā  
 tāpaso hutvā Himavantapadese<sup>3</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
 vanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā<sup>4</sup> otaritvā anu-  
 pubbena Bharunagaraṃ<sup>5</sup> patvā tattha piṇḍāya caritvā nagarā 5  
 nikkhamitvā uttaradvāre sākhaṇḍapāsampannassa vaṭarukkhaṣṣa  
 mūle nisīditvā bhattakiccaṃ katvā tatth' eva rukkhamūle vāsaṃ  
 kappesi. Evaṃ tasmim isigaṇe tatth' eva<sup>6</sup> vasante addhamā-  
 saccayena añño gānasatthā pañcasataparivāro āgantvā nagare  
 bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhiṇadvāre<sup>7</sup> tādissas<sup>8</sup> 10  
 eva vaṭarukkhaṣṣa<sup>9</sup> mūle nisīditvā bhattakiccaṃ<sup>10</sup> katvā tatth'  
 eva<sup>11</sup> vāsaṃ kappesi. Iti te<sup>12</sup> dve pi isigaṇā tattha yathā-  
 bhirantaṃ viharitvā Himavantam eva āgamaṃsu<sup>13</sup>. Tesāṃ gata-  
 kāle dakkhiṇadvāre vaṭarukkho sukkhi. Punavāre tesu āgac-  
 chantesu<sup>14</sup> dakkhiṇadvāre vaṭarukkhaṇḍasino paṭhamataraṃ 15  
 āgantvā attano vaṭarukkhaṣṣa<sup>15</sup> sukkhabhāvaṃ nātvā bhikkhāya  
 caritvā<sup>16</sup> nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vaṭarukkhamūlaṃ  
 gantvā bhattakiccaṃ katvā tattha vāsaṃ kappesum. Itare pana  
 isayo pacchā<sup>17</sup> āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkha-  
 mūlam eva gantvā bhattakiccaṃ katvā vāsaṃ kappesum. Te „na 20  
 so<sup>18</sup> tumhākaṃ rukkho, amhākaṃ rukkho<sup>19</sup>“ ti rukkhaṃ nissāya  
 aññamaññaṃ kalahaṃ karimṃsu. Kalaho mahā ahosi: eke „am-  
 hākaṃ paṭhamavasitatṭhānaṃ tumhe na labhissathā“ 'ti vadanti,  
 eke „mayāṃ imasmiṃ vāre<sup>20</sup>“ paṭhamataraṃ idhāgatā, tumhe  
 na labhissathā<sup>21</sup> 'ti vadanti. Iti te „mayāṃ sāmīno, mayāṃ 25  
 sāmīno<sup>22</sup>“ ti kalahaṃ karontā rukkhamūlass' atthāya rājakulaṃ  
 āgamaṃsu<sup>23</sup>. Rājā paṭhamam<sup>24</sup> vutthaisigaṇaṇ<sup>25</sup> nēva sāmīkaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kururatthe kururājā, Rā kururatthe kururājā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pañcābhīlāatṭhasamāpattilābhino. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> himavatā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kurunagaraṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds thatvā, B<sup>2</sup> thatvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭirukkhaṣṣa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sattakiccaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tattheva.  
<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>13</sup> K punavāresu āg-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vaṭa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhikkhācarīyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> paccā. <sup>17</sup> K B<sup>2</sup> omits na so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> repeats amhākaṃ rukkho.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> thāne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> does not repeat mayāṃ sāmīno. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhama. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vutthaisigaṇaṇ.

akāsi. Itare „na 'idāni mayam imehi parājita' ti attānam  
 vadāpessamā“ ti dibbacakkhunā oloketvā<sup>1</sup> ekam<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañjaram<sup>3</sup> disvā āharitvā<sup>4</sup> rañño lañcam datvā  
 „mahārāja amhe pi sāmike karohīti“ āham su. Rājā lañcam  
 5 gahetvā „dve pi gaṇā vasantū“ 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare  
 isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā<sup>5</sup> lañcam  
 datvā „mahārāja amhe yeva<sup>6</sup> sāmike karohīti“ āham su. Rājā  
 tathā akāsi. Isigaṇā „amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca  
 pahāya pabbajitehi rukkhamaṭṭhassa kāraṇā kalaham karontehi  
 10 lañcam dadantehi ayuttam katan“ ti vipatti-sārino hutvā vegena  
 palāyitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>7</sup>. Sakala-Bharuraṭṭha-  
 vāsiniyo<sup>8</sup> devatā ekato hutvā „sīlavante kalaham karontena  
 rañña ayuttam katan“ ti Bharurañño<sup>9</sup> kujjhitvā tiyojanasatikam  
 Bharuraṭṭham<sup>10</sup> samuddam ubbattetvā araṭṭham<sup>11</sup> akam su. Iti  
 15 ekam Bharurājānam<sup>12</sup> nissāya sakalaratṭhavāsino vināsam<sup>13</sup>  
 pattā ti.

Satthā idam<sup>14</sup> atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

1. Isīnam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam  
 ucchinno, saha ratṭhena<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.

20 2. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasamsanti paṇḍitā,  
 aduṭṭhacitto bhāseyya giram saccūpasamhitam ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvā, Bharu-  
 rājā<sup>19</sup> ti Bharuraṭṭhe<sup>19</sup> rājā, iti me sutam ti iti mayā pubbe etam sutam,  
 tasmā hi chandāgamanam ti yasmā hi<sup>20</sup> chandāgamanam gantvā<sup>21</sup> Bharu-  
 25 rājā<sup>19</sup> saha ratṭhena ucchinno tasmā chandāgamanam paṇḍitā na-ppasamsanti,  
 aduṭṭhacitto ti kilesahi adusitacitto hutvā bhāseyya<sup>22</sup>, saccūpasamhitam ti

<sup>1</sup> Bī oloketto. <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K -garātha-, Bp -gam rathapañcam, Bī cakkavatti-  
 paribhogam rathapañcam. <sup>4</sup> Bī uppattitvā. <sup>5</sup> K tassa ratanapañjarassa cakkā-  
 nāharitvā, Bī tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā. <sup>6</sup> so Bī Bp; K heva.

<sup>7</sup> Bī āgamisu. <sup>8</sup> Bī -kururātha-, Bp kururāṭṭhavāsino. <sup>9</sup> Bī karurañño, Bp kuru-  
 rañño. <sup>10</sup> Bp kuru-, Bī kururāṭṭham. <sup>11</sup> so K Bp; Bī anātham. <sup>12</sup> Bī Bp kuru-.

<sup>13</sup> Bī vināsam. <sup>14</sup> Bī imam. <sup>15</sup> Bī gururājā. <sup>16</sup> Bī ratṭhehi. <sup>17</sup> Bī isīnamantarām.

<sup>18</sup> K vicaram, Bī vivāda. <sup>19</sup> Bī kuru-. <sup>20</sup> Bī omīti hi <sup>21</sup> katvā. <sup>22</sup> Bī bhāseyya.

sabhāvanissitam atthanissitam<sup>1</sup> kāraṇanissitam<sup>2</sup> eva giraṃ bhāseyya<sup>3</sup>, ye hi tattha Bharurañño<sup>4</sup> lañcaṃ gaṇhantassa ayuttam etan ti paṭikkosantā saccūpassaṃhitam<sup>5</sup> giraṃ bhāsimu tesam tthitattānaṃ Nāḷikeradīpe ajjāpi<sup>7</sup> dīpakasabassam<sup>8</sup> paññāyatīti.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā „mahārāja, chandavasikena 5  
nāma na bhavitabbaṃ, dve pabbajitagane kalaham kāretum na vaṭṭa-  
tīti“ vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Aham tena samayena jeṭṭhakaisi<sup>6</sup>  
ahosi“ ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccaṃ katvā gatakāle manusse  
pesetvā titthiyārāmaṃ viddhamsāpesi, titthiyā appatiṭṭhā ahesum.  
Bharujātakaṃ”. 10

#### 4. Puṇṇanadījātaka.

Puṇṇam nadin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññā-  
pāraṇim ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>9</sup> samaye<sup>11</sup> dhammasabbhāyaṃ  
bhikkhū Tathāgatassa paññam ārabba katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Sammāsambuddho mahāpaṇño puthupaṇño hāsupaṇño<sup>12</sup> javanapaṇño 15  
tikklapaṇño nibbedhikapaṇño<sup>13</sup> upāyapaṇṇāya samannāgato“ ti. Satthā  
āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sanuṣinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“<sup>14</sup> ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe pi  
Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“<sup>15</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente 20  
Bodhisatto purohitakule nibbattitvā veyappatto Takkasilāyaṃ  
sabbasippāni uggaṇhitvā pitu accayena purohitattānaṃ la-  
bhitvā Bārāṇasirañño atthadhammānusāsako ahosi. Aparabhāge  
rājā paribhedakānaṃ katham gahetvā<sup>16</sup> kuddho „nā mama  
santike<sup>15</sup> vaṣīti“ Bodhisattam Bārāṇasito pabbājesi. Bodhisatto 25  
puttadāraṃ gahetvā ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>16</sup> vasaṃ kappesi.  
Aparabhāge rājā tassa guṇaṃ saritvā „mayham kañci<sup>17</sup> pesetvā  
ācariyaṃ pakkositum na yuttam, ekaṃ pana gātham bandhitvā

<sup>1</sup> Bī assanissitam. <sup>2</sup> Bī attakāraṇissitam, Bī kāraṇissam. <sup>3</sup> Bī bhāseyya. <sup>4</sup> Bī  
tatta kururaṇe rañño. <sup>5</sup> K paccūpa-, Bī paccupa-. <sup>6</sup> Bī ajja. <sup>7</sup> Bī dīpapakasa-  
hassa. <sup>8</sup> Bī etthakaisi. <sup>9</sup> Bī kurujātakaṃ tatiyaṃ. <sup>10</sup> Bī omits hi. <sup>11</sup> Bī divase.  
<sup>12</sup> Bī hāsupaṇño. <sup>13</sup> Bī nippethika-. <sup>14</sup> Bī adds bodhisattassa. <sup>15</sup> Bī santi-  
kena. <sup>16</sup> Bī kasikaga-. <sup>17</sup> Bī kiñci.



paññaṃ likhitvā kākamaṃsaṃ pacāpetvā paññaṃ ca maṃsaṃ  
ca setavattthena<sup>1</sup> palivethetvā rājamuddikāya lañchetvā<sup>2</sup> peses-  
sāmi, yadi paṇḍito bhavissati paññaṃ vācetvā kākamaṃsa-  
bhāvaṃ ñatvā āgamissati, noce nāgamissatīti<sup>3</sup> so „paññaṃ”  
5 nadin<sup>4</sup> ti imaṃ gāthaṃ pañṇe likhi:

1. Puññaṃ nadin yena ca peyyam āhu  
jātaṃ yavaṃ yena ca guyham āhu  
dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti  
so ty-āgato handa ca bhuñja<sup>4</sup> brāhmaṇā<sup>5</sup> 'ti. 126.

10 Tattha puññaṃ nadin yena ca peyyamāhū ti kākapeyyā nadīti va-  
dantā yena puññaṃ nadin peyyam āhu<sup>5</sup>, na hi apuññaṃ nadī<sup>6</sup> kākapeyyā ti vuc-  
cati, yadāpi nadī tīre<sup>7</sup> thatvā gīvaṃ pasāretvā kūkena pātuṃ sakkā hoti tadā  
nañ kākapeyyā ti<sup>8</sup> vadanti<sup>9</sup>, jātaṃ yavaṃ yena ca guyhamāhū 'ti yavaṃ<sup>10</sup> ti  
desanāsīsamattarū<sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātaṃ uggataṃ<sup>12</sup> sampannaṃ taruna-  
15 sassaṃ adhippetarū, tañ<sup>13</sup> hi yadā antopavitthakākā<sup>14</sup> pañicchadetum<sup>15</sup> sakkoti  
tadā guyhatīti guyhaṃ, kiñ gūhati<sup>16</sup> kākaṃ iti kākassa guyhaṃ kūkaguyhaṃ ti  
taṃ vadamānā kūkena guyhavacanassa kāranabhūtena guyhaṃ ti vadanti, tena  
vuttaṃ: yena ca guyham āhū 'ti, dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti dūraṃ  
gataṃ vipavutthaṃ<sup>17</sup> piyapuggalaṃ yañ āgantvā nīlinam<sup>18</sup> disvā sace itthan-  
20 nāmo<sup>19</sup> āgacchati vassa kākā ti vā vassantaṃ ñeva<sup>20</sup> vā sutvā yathā kākā<sup>21</sup>  
vassati itthannāmo āgamissatīti evaṃ vadantā yena ca avhayanti kathenti man-  
tenti udāharantīti attho, so tyāgato ti so te ānito<sup>22</sup>, handa ca bhuñja<sup>23</sup>  
brāhmaṇā ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu<sup>24</sup> nañ khāda<sup>25</sup> kākamaṃsaṃ<sup>26</sup> ti attho.

Iti rājā imaṃ gāthaṃ pañṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.  
25 So paññaṃ vācetvā „rājā mañ datthukāmo” ti vatvā<sup>27</sup> duti-  
yam gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> Bī setavettana. <sup>2</sup> Bī valaṇcitvā. <sup>3</sup> K puñña. <sup>4</sup> Bī bhuñca ca. <sup>5</sup> Bī kākā-  
peyyamātu. <sup>6</sup> K apuññaṃ nadin, Bp apuññaṃ nadī, Bī apuññanadī. <sup>7</sup> K yadāpi  
nañ tīre, Bī yadāpi nadītītīre. <sup>8</sup> K omits ti. <sup>9</sup> Bī vadantā. <sup>10</sup> Bī vadin.  
<sup>11</sup> Bī desanāsīhamattarū, K Bp desanāmattarū. <sup>12</sup> Bī omits uggataṃ. <sup>13</sup> Bī tañ.  
<sup>14</sup> K -kānañ. <sup>15</sup> Bī pañicchāpetum. <sup>16</sup> Bī Bp guyhati. <sup>17</sup> Bī vipavutthaṃ.  
<sup>18</sup> K nīlinam, Bī nīlinam. <sup>19</sup> Bī itthānāmo. <sup>20</sup> K -tañ ñeva, Bp vassantassa.  
<sup>21</sup> Bī adds ca. <sup>22</sup> K ānito, Bī ānito. <sup>23</sup> Bī bhuñjañca. <sup>24</sup> Bī bhuñjassu.  
<sup>25</sup> Bī khādatu. <sup>26</sup> K imesan. <sup>27</sup> Bī omits vatvā.

2. Yato mañ saratī<sup>1</sup> rājā vāyasam pi pahetave  
hañsā koñcā mayūrā ca asatī<sup>2</sup> yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mañ saratī<sup>3</sup> rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā  
vāyasamañsañ<sup>4</sup> labhivā tañ pahetuñ<sup>5</sup> mañ saratī, hañsā koñcā mayūrā  
cā 'ti yadā pañ' assa ete hañsādayo upanītā bhavissanti etāni hañsādīni<sup>6</sup> 5  
lacchati tadā mañ kasmā na sarissatī<sup>7</sup>, Atthakathāyañ pana hañsakōñca-  
mayūrānañ ti<sup>8</sup> pātho, so sundarataro, imesañ hañsādīnañ mañsañ labhivā  
kasmā mañ na sarissatī<sup>9</sup> c' ev' assa attho<sup>9</sup>, asatī<sup>10</sup> yeva pāpiyā ti yañ vā  
tañ vā labhivā saraṇaṇ<sup>11</sup> sundarañ, lokasmañ pana asatī<sup>12</sup> yeva pāpiyā, asara-  
ṇaṇ<sup>13</sup> yeva hīnañ lāmañ, tañ ca amhākañ rañño n' atthi, saratī mañ rājā, 10  
āgamañ me paccāsiñsatī<sup>14</sup>, tasmā gamiñsāmīti

yānañ yojāpetvā gantvā rājānañ passi. Rājā tussitvā  
purohitatthāne yeva patiṭṭhāpesi<sup>15</sup>.

Satthā imañ desanañ<sup>16</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahosi, purohito pana<sup>17</sup> aham evā“ 'ti. Puñṇanadī- 15  
jātakañ<sup>18</sup>.

### 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānañ ti. Idañ Satthā Jetavane viharanto  
Kokālikañ ārabba kathesi. Vatthuñ Mahātakkārijātake āvi-  
bhavissati<sup>19</sup>. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Kokāliko idāñ' eva 20  
vācāya hato pubbe pi hato yevā“ 'ti vatvā atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānusaśako ahosi. So pana rājā bahubhāṇi<sup>20</sup> ahosi,  
tasmiñ kathente aññesañ vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sasaratī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> asatī, B<sup>1</sup> asabhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāyasam-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
pahetuñ. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K hañsādīnañ, B<sup>1</sup> hañsamamañsādīni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>8</sup> so  
B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> hañsā koñcā-, B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarissatiyevā ti attho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> asatī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> so both MSS <sup>13</sup> K asatīkāraṇā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamañameva paccāsi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> purohita ṭhāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanañ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
puñṇañ nadījātakañ catutthañ. 5. Cfr. Five Jāt. p. 16., Dh. p. 418. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āvi-.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> -bhāṇi.

Bodhisatto tassa taṃ bahubbhāṇitaṃ hāretukāmo<sup>1</sup> ekaṃ upāyaṃ upadhārento vicarati. Tasmim̐ ca kāle Himavantapadese<sup>2</sup> ekasmiṃ sare kacchapo vasati. Dve haṃsapotakā gocarāya carantā tena saddhiṃ vissāsaṃ akaṃsu. Te daḷhavissāsikā hutvā eka-  
 5 divasaṃ kacchapam̐<sup>3</sup> āhaṃsu: „samma kacchapa, amhākaṃ Himavante<sup>4</sup> Cittakūṭapabbatatale Kañcanaguhāya<sup>5</sup> vasanaṭṭhānaṃ ramaṇīyo<sup>6</sup> padeso, gacchasi amhākaṃ saddhiṃ“ ti. „Ahaṃ kin ti katvā gamissāmīti“. „Mayaṃ taṃ<sup>7</sup> gahetvā gamissāma, sace tvaṃ mukhaṃ rakkhituṃ sakkhissasi<sup>8</sup> kassaci kiñci na  
 10 kathessasīti“<sup>9</sup>. „Rakkhissāmi<sup>10</sup>, gahetvā maṃ gacchathā“ ti. Te<sup>11</sup> „sādhū“ ti vatvā ekaṃ daṇḍakaṃ kacchapena ḍasāpetvā<sup>12</sup> sayam̐<sup>13</sup> tassa ubho koṭiyo ḍasitvā<sup>14</sup> ākāsaṃ pakkhandimsu. Taṃ tathā haṃsehi nīyamānaṃ gāmadārakā disvā „dve haṃsā kacchapam̐ daṇḍakena harantīti<sup>15</sup>“ āhaṃsu. Kacchapo  
 15 „yadi maṃ sahāyakā nenti tumbhākaṃ ettha kiṃ dutṭhacetaḥkā“ ti vattukāmo haṃsānaṃ sīghavegatāya Bārāṇasīnagare<sup>16</sup> rājānīvesanassa uparibhāgaṃ sampattakāle daṭṭhaṭṭhānato daṇḍakaṃ vissajjetvā ākāsaṃgaṇe patitvā dvebhāgo ahoṣi. „Kacchapo ākāsaṃgaṇe<sup>17</sup> patitvā dvedhā bhinno“ ti ekakolāhalaṃ ahoṣi. Rājā  
 20 Bodhisattaṃ ādāya amaccaparivuto<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> ṭhānaṃ gantvā kacchapam̐ disvā Bodhisattaṃ pucchi: „paṇḍita kin ti katva esa patito“ ti. Bodhisatto „ciraṇatikam̐kho<sup>20</sup> haṃ<sup>21</sup> rājānaṃ ovaditukāmo<sup>22</sup> upāyaṃ upadhārento carāmi, iminā kacchapena haṃsehi saddhiṃ vissāso kato bhavissati, tehi imaṃ Hima-  
 25 vantaṃ nessāmā“ ti daṇḍakaṃ ḍasāpetvā<sup>12</sup> ākāse<sup>23</sup> pakkhantehi bhavitabbaṃ, atha iminā kassaci vacanaṃ sutvā arakkhita-mukhatāya kiñci vattukāmena daṇḍako vissatṭho bhavissati,

<sup>1</sup> Bī vāretukāmo. <sup>2</sup> Bī himavantaṭṭhāpabbatadele. <sup>3</sup> Bī omits kacchapam̐, K kacchapa. <sup>4</sup> Bī himavanta. <sup>5</sup> Bī -gūhāyaṃ. <sup>6</sup> K ramaṇīyo, Bī ramaṇīyo. <sup>7</sup> K te.

<sup>8</sup> K rakkhissasi, Bī sikkhissati. <sup>9</sup> Bī kathesi ki. <sup>10</sup> K rakkhissāmi sāmi.

<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> Bī ḍasāpetvā. <sup>13</sup> Bī passan. <sup>14</sup> Bī ḍasitvā. <sup>15</sup> Bī pa harantīti.

<sup>16</sup> K Bārāṇasī-. <sup>17</sup> Bī ākāsatoto. <sup>18</sup> Bī amaccapaṇaparivuto. <sup>19</sup> Bī omits taṃ

<sup>20</sup> Bī ciraṇaṃ paṭṭikam̐khamāno <sup>21</sup> Bī taṃ. <sup>22</sup> K oditu-, Bī ovaditu-. <sup>23</sup> Bī ākāsaṃ.

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayaṃ patten' etena<sup>1</sup> bhavitabban<sup>2</sup>  
ti cintetvā „āma mahārāja atimukharū nāma अपरियन्तवचनā  
evarūpaṃ dukkhaṃ pāpuṇanti yevā<sup>3</sup>“ 'ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Avadhī vata attānaṃ

kacchapo vyāharaṃ<sup>4</sup> giram<sup>5</sup>,

5

suggahītasmiṃ kaṭṭhasmiṃ

vācāya sakiyā vadhi<sup>6</sup>. 128.

2. Etam pi disvā naraviriyaseṭṭha

vācam pamuñce kusalaṃ nāṭivelaṃ,

passasi bahubhāṇena

10

kacchapaṃ vyasanaṃ<sup>7</sup> gatan ti. 129.

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesi<sup>8</sup> vata<sup>9</sup>, vyāharaṃ<sup>10</sup> ti vyāharanto<sup>11</sup>, sugga-  
hītasmiṃ<sup>12</sup> kaṭṭhasmiṃ ti mukhena suṭṭhu<sup>13</sup> dāsivā<sup>14</sup> gahite daṇḍake,  
vācāya sakiyā vadhi<sup>15</sup> ti mukharatāya<sup>16</sup> akāle vācam nicchārento daṭṭhatthānaṃ<sup>17</sup>  
vissajjetvā taya sakāya vācāya<sup>18</sup> attānaṃ vadhi ghātesi<sup>19</sup>, evam esa jīvitakkhayaṃ  
patto na aññathā<sup>20</sup>; etam pi disvā ti etam pi<sup>21</sup> kāraṇaṃ disvā, naraviriya-  
seṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājavara<sup>22</sup>, vācam pamuñce<sup>23</sup>  
kusalaṃ nāṭivelaṃ ti saccādi paṭisaññuttamā<sup>24</sup> kusalaṃ eva paṇḍito puriso  
muñceyya nicchāreyya, tam pi hitaṃ kālayuttamā na ativelaṃ atikkantakāle aparī-  
yantaṭvācam na bhaṇeyya, passasīti nanu pacakkhato passasi, bahubhāṇena<sup>25</sup>  
'ti bahubhāṇena, kacchapaṃ vyasanaṃ gatan ti etam kacchapaṃ jīvitakkha-  
yaṃ patten ti.

Rājā „maiṃ sandhāya<sup>26</sup> bhāsatīti<sup>27</sup>“ nātvā „amhe sandhāya  
kathesi paṇḍitā<sup>28</sup>“ 'ti āha. Bodhisatto „mahārāja, tvaṃ vā hoti<sup>29</sup>  
añño vā yo koci, pamāṇāṭikkantaṃ bhāsanto evarūpaṃ vyasa-  
naṃ<sup>30</sup> pāpuṇāṭīti<sup>31</sup>“ pākaṇaṃ katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya  
viramitvā mandabhāṇī ahosi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits etena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kacchapo yo pabyāharaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits giram. <sup>4</sup> K va-  
dhitti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ghātesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>8</sup> K pavyāharaṃ, B<sup>1</sup> sabyāharaṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> sabyāharanto. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sugatitasmi, K suggahitasmiṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suṭṭhuṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dāsiṭvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> atimukharatāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dāṭhaṃ thānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sakavācāya.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājapavara. <sup>19</sup> K pamuñca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -pa-  
ṭisañnyutta. <sup>21</sup> In my transcript of B<sup>1</sup> one line (from na ativelaṃ to sandhāya)  
is wanting. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> hohi, B<sup>1</sup> hotu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā kacchapo Kokāliko ahoṣi. dve haṃsapotakā dve mahātherā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Macchajātaka.

- 5 Na māyam aggi tapatīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanaṃ ārabba kathesi. Taṃ hi bhikkhuṃ Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchi<sup>3</sup>. „saccaṃ bhante“ ti vutte „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ puṭṭho „purāṇadutiyaikāyā“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „ayaṃ te bhikkhu itthi anatta-
- 10 kārīkā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūlena vijjhivā aṅgāresu pacitvā khāditaḥḥataṃ patto paṇḍite nissāya jīvitaṃ alatthā“ 'ti' vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa purohito ahoṣi. Ath' ekadivasaṃ kevattā
- 15 jāle laggaṃ macchaṃ uddharitvā<sup>4</sup> uṇhavalīkāpiṭṭhe<sup>5</sup> ṭhapetvā<sup>6</sup> „aṅgāresu naṃ pacitvā khādissāma“ 'ti sūlaṃ tacchesuṃ<sup>7</sup>. Maccho macchiṃ ārabba paridevamāno imā gāthā avoca:

1. Na m' āyaṃ aggi tapati na sūlo sādhu tacchito,  
yaṃ ca maṃ maññati<sup>8</sup> macchi' aṇṇaṃ so ratiyā gato' 130.
- 20 2. So maṃ dahati rāgaggi cittaṃ c' ūpatapeti<sup>10</sup> maṃ,  
jalino muñcath' ayirā maṃ, na kāme haññate kvacīti. 131.

- Tattha na māyamaggi tapatīti na maṃ ayaṃ aggi tapati na tāpaṃ janeti, na socatīti<sup>11</sup> attho, na sūlo ti ayaṃ sūlo pi sādhu tacchito maṃ na tapati, na me sokam uppādeti, yaṃ ca maṃ maññatīti<sup>12</sup> yaṃ pana macchi<sup>13</sup>
- 25 evaṃ<sup>14</sup> maññeti<sup>15</sup>: aṇṇaṃ macchiṃ so<sup>16</sup> pañcakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati<sup>17</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ <sup>2</sup> In B<sup>i</sup> the subscription is wanting; in Dh. p. 419 the title is Babubhāṇijātakaṃ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>i</sup> pucchitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> labhatīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> uttaritvā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -vālu-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits ṭhapetvā. <sup>8</sup> K nacchesuṃ, B<sup>i</sup> tacchisu? <sup>9</sup> B<sup>i</sup> maññate, K maññati. <sup>10</sup> K vūpatapeti, B<sup>i</sup> cupatāpeti. <sup>11</sup> K socatīti. <sup>12</sup> K maññatīti, B<sup>i</sup> mañcateti. <sup>13</sup> K B<sup>i</sup> macchi. <sup>14</sup> K eva. <sup>15</sup> K maññeti, B<sup>i</sup> phaṇatti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> see.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits bhaṇati, K bhanati.

tad eva mañ tapati socayati<sup>1</sup>, so mañ dahatīti yo pañ esa rāgaggi so mañ dahati jhāpeti, cittañ cūpatapeti<sup>2</sup> mau ti rāgasampayuttakañ<sup>3</sup> mama cittañ eva mañ ca<sup>4</sup> upatāpeti<sup>5</sup> kilameti vihettheti, jālino ti kevaṭṭe<sup>6</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā<sup>7</sup> mañ ti muñcatha<sup>8</sup> mañ<sup>9</sup> sāmino ti yāceti, na kāme haññati kvacīti kāme ti<sup>9</sup> kāme paṭiṭṭhito kāmena nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tañ tumhādisā hanituñ<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummaiñ<sup>11</sup>, kāmahetu macchinī anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisahi haññatīti paridevati.

Tasmim khane Bodhisatto nadītīrañ gato tassa macchassa paridevitañ sutvā kevaṭṭe upasamkamitvā tañ macchañ mocesi.

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāñ samo-dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>14</sup> sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā macchi<sup>15</sup> purāṇadutiyyikā ahosi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā“ ti. Macchajātakañ<sup>18</sup>.

## 7. Seggujātaka.

15

Sabbo loko ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekañ pañ-  
nikaupāsakañ<sup>19</sup> ārabba kathesi. Vatthuñ<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam  
eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tañ<sup>22</sup> upāsakañ<sup>23</sup> „kim upāsaka cirassañ  
āgato sīti“ pucchi<sup>24</sup>, „dhītā me bhante niccapahāsitamukhi<sup>25</sup>, tañ  
aham vīmaṃsitvā ekassa kuladārakassa adāsīm, tattha itikkatṭabbatāya  
tumhākañ dassanāya āgantuñ okāsañ na labhin“ ti āha. Atha nañ  
Satthā „na kho upāsaka idāñ ev<sup>26</sup> esā silavatī pubbe pi silavatī,  
tvañ ca pana na<sup>26</sup> idāñ ev<sup>27</sup> etañ<sup>27</sup> vīmaṃsasi pubbe pi vīmaṃsasi  
yevā“ ti vatvā tena yācito atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadatte rajjañ kārente  
Bodhisatto rukkhadevatā ahosi. Tadā ayam eva pañnika-  
upāsako „dhītarañ vīmaṃsissāmīti“ araññañ netvā kilesavasena

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṭisoceti. <sup>2</sup> K vūpatapeti, B<sup>i</sup> cupatāpeti. <sup>3</sup> K rāgañ-, B<sup>i</sup> rāgasampa-  
yuttañ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>5</sup> K kevaddhe. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> muñcethāyirā, B<sup>p</sup> muñcathāyirā.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> muñcetha. <sup>8</sup> K B<sup>p</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kāme ti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mārutuñ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bhumma.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanañ. <sup>14</sup> B<sup>p</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu. <sup>15</sup> so B<sup>p</sup>;  
K macchi, B<sup>i</sup> majhi. <sup>16</sup> K omits ahosi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> maccho ukkaṇṭhitabhikkhū. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>  
adds chaṭṭhañ. 7. Cfr. vol. I. p. 411. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pañnikañ-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vatthu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> idhāpi.  
<sup>22</sup> K nañ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits upāsakañ. <sup>24</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -pahāsika-  
mukhi. <sup>26</sup> K omits na, B<sup>i</sup> omits pana. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> idānevatañ.

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha naṃ paridevamānaṃ<sup>1</sup> paṭhama-  
gāthāya ajjhabhāsi:

1. Sabbo loko attamano ahosi,  
akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup>,  
5 komāriko nāma tav' ajja dhammo  
yaṃ tvaṃ gahitā pavane parodasīti<sup>3</sup>. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahoṣīti amma sakalo sesasattaloko<sup>4</sup>  
etissā kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggū<sup>5</sup> ti<sup>6</sup>  
tassā nāmaṃ, tena tvaṃ pana amma Seggu<sup>7</sup> akovidā gāmadhammassa imasmiṃ  
10 gāmadhamme vasaladhamme akusalāsīti vuttam hoti, komāriko nāma tava jja  
dhammo ti amma kumāriko nām' esa tava ajja sabhāvo, yaṃ tvaṃ gahitā  
pavane<sup>8</sup> parodasīti<sup>9</sup> tvaṃ mayā imasmiṃ pavane santhavavasena hatthe gahitā  
parodasi na sampatīcchasi, ko esa tava sabhāvo, kiṃ kumārikā<sup>10</sup> yeva<sup>11</sup> tvaṃ ti  
pucchati.

- 15 Tam sutvā kumārikā „āma<sup>10</sup> tāta, kumārikā yevāhaṃ,  
nāhaṃ methunadhammaṃ nāma jānāmīti“ vatvā paridevamānā  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya<sup>11</sup> bhaveyya tāpaṃ<sup>12</sup>  
so me pitā dūbhi<sup>13</sup> vane karoti,  
20 sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā<sup>14</sup> so sahasā karotīti. 133.

Sā heṭṭhā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaraṃ vīmaṃsitvā gehaṃ netvā  
kuladāra-kassa datvā yathākammaṃ gato.

- 25 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā succāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne paṇṇikaupāsako sotāpattiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kāraṇassa  
paccakkhakārikā<sup>17</sup> rukkhadevatā aham evā“ ti. Seggujātakam<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> K Bī -nā, Bp -nāya. <sup>2</sup> so K Bp; Bī peggu. <sup>3</sup> Bī sarodasīti. <sup>4</sup> Bī sakalo pi loko.  
<sup>5</sup> Bī pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bī savane. <sup>7</sup> K rodasī, Bī sarodasīti. <sup>8</sup> so Bī Bp;  
K kumāri. <sup>9</sup> so K Bp; Bī yevāsī. <sup>10</sup> Bī ampa <sup>11</sup> so Bp; K -putthāya, Bī  
dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bī kānaṃ. <sup>13</sup> K dūbha, Bī dubbhi, Bp dubbhiṃ. <sup>14</sup> Bī tā-  
yato. <sup>15</sup> Bī yevā ti. <sup>16</sup> Bī dhammadesanaṃ. <sup>17</sup> so Bī Bp; K -kāri. <sup>18</sup> Bī adda  
sattamaṃ.

## 8. Kūṭavāṇijāṭaka.

Saṭṭhassa sāṭṭheyyamidan ti. Idam Saṭṭhā Jetavane viharanto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabha kathesi. Sāvattvivāsino hi kūṭavāṇijo ca<sup>1</sup> paṇḍitavāṇijo ca dve janā pattikā hutvā pañcasakatasatāni bhaṇḍassa pūretvā<sup>2</sup> pubbantato aparantaṃ vicaramānā vohāraṃ katvā 5 bahulābhaṃ labbitvā Sāvattthiṃ paccāgamimsu<sup>3</sup>. Paṇḍitavāṇijo kūṭavāṇijaṃ āha: „samma bhaṇḍaṃ bhājemā“<sup>4</sup> ‘ti. Kūṭavāṇijo „ayaṃ dīgharattaṃ dukkhaseyyāya dubbhojanena kilanto attano ghare nānaggarasaṃ“<sup>5</sup> bhattaṃ bhuñjitvā ajīrakena marissati, atha sabbaṃ p’ etaṃ<sup>6</sup> bhaṇḍaṃ mayhaṃ<sup>7</sup> bhavissatitī“ cintetvā „nakkhattaṃ na manāpaṃ divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmīti“<sup>8</sup> kālaṃ khepeti. Atha naṃ paṇḍitavāṇijo nippīletvā bhājetvā<sup>9</sup> gandhamālaṃ<sup>10</sup> ādāya Saṭṭhu santikaṃ gantvā Saṭṭhāraṃ<sup>11</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Saṭṭhā „kadā āgato sīti“ pucchi<sup>12</sup>, „addhamāsamatto“<sup>13</sup> me bhante āgatassā“ ‘ti vatvā atha „kasmā evaṃ papañcetvā“<sup>14</sup> Buddhupaṭṭhānaṃ 15 āgato sīti“ puṭṭho taṃ<sup>15</sup> pavattim ārocesi. Saṭṭhā „na kho upāsaka idān’ eva pubbe p’ eso“<sup>16</sup> kūṭavāṇijo yevā“ ‘ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchaya- 20 macco<sup>17</sup> ahosi. Tadā gāmaṇvāsī ca nagaravāsī cā ‘ti dve vāṇijā mīttā ahesuṃ. Gāmaṇvāsī<sup>18</sup> nagaravāsissa santike pañca phālasatāni ṭhapesi. So te phāle vikkīṇitvā mūlaṃ gahetvā phālānaṃ ṭhapitattṭhāne mūsikavaccaṃ<sup>19</sup> ākiritvā ṭhapesi. Aparabhāge gāmaṇvāsī<sup>20</sup> āgantvā „phālaṃ me“<sup>21</sup> dehīti“ āha. Kūṭavāṇijo 25 „phālā te mūsikāhi khādītā“ ‘ti mūsikavaccaṃ<sup>22</sup> dassesi. Itaro „khādītā va hontu, mūsikehi khādite kiṃ sakkā kātun“ ‘ti nahānatthāya<sup>23</sup> tassa puttaṃ ādāya gacchanto ekassa sahāya-kassa gehe „imassa“<sup>24</sup> katthaci gantuṃ mā datthā“ ‘ti vatvā

S. Cfr. supra Vol. I p. 404. <sup>1</sup> Bī omits ca. <sup>2</sup> Bī purāpetvā. <sup>3</sup> Bī paccāgamimsu. <sup>4</sup> Bī bhājeḥi. <sup>5</sup> Bī -rasa. <sup>6</sup> Bī setaṃ. <sup>7</sup> Bī gayhameva. <sup>8</sup> Bī bhājāpetvā. <sup>9</sup> Bī -lā. <sup>10</sup> K omits satthāraṃ. <sup>11</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>12</sup> Bī aḍha-. <sup>13</sup> Bī pañca. <sup>14</sup> Bī omits taṃ. <sup>15</sup> Bī pi so. <sup>16</sup> Bī ninicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -sī. <sup>18</sup> Bī -ka-vajjaṃ. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> Bī nānatthāya. <sup>21</sup> Bī adde dāraḥassa.



antogabbhe<sup>1</sup> nisīdāpetvā sayam nahāyitvā<sup>2</sup> kūṭavāṇijassa geham  
 agamāsi. So „putto me kahan“ ti āha. „Samma, tava puttaṃ  
 tīre ṭhapetvā<sup>3</sup> mama udake nimuggakāle eko kulalo<sup>4</sup> āgantvā  
 tava puttaṃ nakhapañjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-  
 5 nim<sup>5</sup> paharitvā viravitvā<sup>6</sup> vāyamanto pi mocetuṃ nāsakkhin“ ti.  
 „Tvaṃ musā bhaṇasi<sup>7</sup>, kulalo dārake gāhetvā gantuṃ samattho  
 nāma n' atthīti“. „Samma hotu, ayutte pi honte aham kiṃ<sup>8</sup>  
 karomi, kulalen' eva<sup>9</sup> te<sup>10</sup> putto nīto<sup>11</sup>“ ti<sup>12</sup>. So taṃ santaj-  
 jetvā<sup>13</sup> „are duṭṭhacora manussamāraka, idāni taṃ vinicchayaṃ  
 10 gantvā kaḍḍhāpessāmīti<sup>14</sup>“ nikkhami. So „tava ruccanakam  
 eva karosīti<sup>15</sup>“ ten' eva saddhiṃ vinicchayaṭṭhānaṃ agamāsi<sup>16</sup>.  
 Kūṭavāṇijo Bodhisattaṃ āha: „ayaṃ sāmī mama puttaṃ gahetvā  
 nahāyituṃ<sup>17</sup> gato<sup>18</sup>, 'kahan me putto' ti vutte 'kulalena haṭo'<sup>19</sup>  
 ti āha, vinicchīnatha<sup>20</sup> me aṭṭan“ ti. Bodhisatto „saccam  
 15 bhaṇe<sup>21</sup>“ ti itaraṃ pucchi. So<sup>22</sup> „āma sāmī, aham tam ādāya  
 gato, senena pahaṭabhāvo<sup>23</sup> saccam eva sāmīti“. „Kiṃ pana  
 loke kulalā nāma dārake harantīti“. „Sāmī, aham pi tumhe  
 pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāseṇa gantuṃ na sakkonti,  
 mūsikā pana ayaphāle<sup>24</sup> khādantīti“. „Idaṃ kiṃ nāma“ 'ti.  
 20 „Sāmī, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>25</sup> ṭhapitāni<sup>26</sup>,  
 sv-āyaṃ 'phālā te<sup>27</sup> mūsikāhi khādītā' ti vatvā 'idaṃ te phāle  
 khādītāmūsikānaṃ vaccaṃ' ti dasseti<sup>28</sup>, sāmī mūsikā ce<sup>29</sup> phāle  
 khādanti kulalāpi dārake harissanti, sace na<sup>30</sup> khādanti senāpi  
 taṃ<sup>31</sup> na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khādītā' ti  
 25 vadeti<sup>32</sup>, tesaṃ<sup>33</sup> khādītabhāvaṃ vā akhādītabhāvaṃ vā jānātha,

<sup>1</sup> K antoabbhe. <sup>2</sup> Bī nahāyitvā. <sup>3</sup> Bī ṭhapetvā. <sup>4</sup> Bī kulilo. <sup>5</sup> Bī vāṇi. <sup>6</sup> Bī  
 omits viravitvā. <sup>7</sup> K -ṇāsi. <sup>8</sup> Bī sampayuttā hontu uyuttāpi hontu ahaṃ.  
<sup>9</sup> Bī kulalena. <sup>10</sup> K omits te. <sup>11</sup> Bī nikato. <sup>12</sup> K omits ti. <sup>13</sup> Bī tajjetvā.  
<sup>14</sup> Bī kathāpessāmīti. <sup>15</sup> Bī so mama ruccanikam eva kathesīti, BP so mama  
 ruccam eva karosī. <sup>16</sup> Bī āg-. <sup>17</sup> Bī nhā-. <sup>18</sup> K gato, Bī kato. <sup>19</sup> Bī haṭo.  
<sup>20</sup> Bī vinicchayaṭṭha. <sup>21</sup> K bhaṇo. <sup>22</sup> K omits so. <sup>23</sup> Bī sena pana abhāvo.  
<sup>24</sup> Bī assaphāle. <sup>25</sup> Bī phālasatāni. <sup>26</sup> Bī ṭhap-. <sup>27</sup> Bī dassesi. <sup>28</sup> Bī sace.  
<sup>29</sup> Bī noce mūsikā. <sup>30</sup> K naṃ. <sup>31</sup> Bī vadati. <sup>32</sup> Bī tesa, K saṃ.

aṭṭam<sup>1</sup> me vinicchinathā<sup>2</sup> 'ti. Bodhisatto „saṭṭassa paṭisā-  
theyyam<sup>3</sup> katvā jinissāmīti<sup>4</sup> iminā cintitaṃ bhavissatīti<sup>5</sup>“ ūtvā  
„suṭṭhu te cintitaṃ“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Saṭṭassa sāṭheyyam idaṃ sucintitaṃ,  
paccoḍḍitaṃ<sup>6</sup> paṭikūṭassa kūṭam<sup>7</sup>: 5  
phālaṃ ce adeyyum<sup>8</sup> mūsikā  
kasmā kumāraṃ kulalā no hareyyum. 134.
2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā,  
dehi puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ, 10  
mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti. 135.

Tattha saṭṭassā 'ti saṭṭabbhāvena kerāṭikena ekaṃ upāyaṃ katvā para-  
santakaṃ khādītum vaṭṭatīti saṭṭassa, sāṭheyyam idaṃ sucintitaṃ ti idaṃ  
paṭisāṭheyyaṃ cintitena tayā suṭṭhu cintitaṃ, paccoḍḍitaṃ<sup>6</sup> paṭikūṭassa  
kūṭan ti kūṭassa<sup>7</sup> puggalassa tayā paṭikūṭaṃ suṭṭhu paccoḍḍitaṃ<sup>8</sup>, paṭibhāvaṃ<sup>9</sup> 15  
katvā oḷḷitasadisam<sup>10</sup> eva katan ti attho, phālaṃ ce adeyyum<sup>11</sup> mūsikā ti  
yadi mūsikā phālaṃ khādeyyum, kasmā kumāraṃ no kulalā<sup>12</sup> hareyyum<sup>13</sup>  
ti mūsikāsu phāle khādantīsu kulalā<sup>14</sup> kīṇkāraṇā kumārake<sup>15</sup> no hareyyum<sup>16</sup>,  
kūṭassa hi santi kūṭakūṭā ti tvehi ahaṃ mūsikāhi phāle<sup>17</sup> khādāpitapuriso  
kūṭo ti maññasi, tādissassa pana kūṭassa imasmiṃ loka bahukūṭā<sup>18</sup> santi, kūṭassa 20  
kūṭā, kūṭapaṭikūṭānaṃ<sup>19</sup> etaṃ nāmaṃ, kūṭassa paṭikūṭā nāma santīti vuttam hoti,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā ti nikatino<sup>20</sup> nekatikassa<sup>21</sup> vañcanakassa<sup>22</sup>  
puggalassa nikatyā aparo nikatikārako vañcanakapuriso<sup>23</sup> bhavati yeva, dehi  
puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ ti ambho naṭṭhaputtapurisa etassa  
naṭṭhaphālaṃ<sup>24</sup> phālaṃ dehi, mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti sace hi 25  
'ssa phālaṃ na dassasi puttan te harissati, tan te<sup>25</sup> esa mā haratu<sup>26</sup> phālaṃ  
assa dehīti, demi sace me puttam<sup>27</sup> dehitī, demi sāmi<sup>28</sup> sace me phāle dehitī.

<sup>1</sup> K addham. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saṭṭayapaṭisāṭheyyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> paccoḍḍitaṃ. <sup>4</sup> K kūṭa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
khāṭheyyaṃ, B<sup>p</sup> khādeyyum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kūṭa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭibhāgaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> oḷḷita-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> khā-  
deyyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits kulalā. <sup>11</sup> K hareyyā, B<sup>i</sup> hareyyaṃ. <sup>12</sup> K kulalo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
-raṃ. <sup>14</sup> K hareyya. B<sup>i</sup> māreyyum. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> phālaṃ. <sup>16</sup> K -ṭa. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kūṭassa kūṭa-  
paṭikūṭānaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> nikaṭīno. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nekaṭī-. <sup>20</sup> K vacanaka. <sup>21</sup> K  
vacanaka-. <sup>22</sup> K omits phālaṃ. <sup>23</sup> K tace. <sup>24</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> āharatu. <sup>25</sup> K  
puttan. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits sāmi.

Evam natthaputto puttān natthaphālo ca<sup>1</sup> phalañ<sup>2</sup> paṭi-  
labhitvā ulho pi yathākammañ gatā.

Satthā imañ desanañ<sup>3</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
kūṭavāñño idāni kūṭavāñño, paṇḍitavāñño yeva<sup>4</sup> paṇḍitavāñño, viniccha-  
5 yāmacco<sup>5</sup> pana aham evā<sup>6</sup> ‘ti. Kūṭavāññajātakañ<sup>6</sup>.

### 9. Garahitajātaka.

Hiraññam<sup>7</sup> me suvaṇṇam<sup>8</sup> me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekañ anabhirativā ukkaṇṭhitabhikkhuñ ārabba ka-  
thesi. Etassa<sup>9</sup> hi paccekam<sup>10</sup> gahitañ ārammaṇaṇ nāma n’ atthi,  
10 anabhirativāsañ<sup>11</sup> vasantañ pana tañ<sup>12</sup> Satthu santikañ ānesuñ.  
So Satthārā „saccañ kira ukkaṇṭhito sīti“ puṭṭho „saccañ“ ti vatvā  
„kiṃkāraṇā“ ti vutte „kilesavasena“ ‘ti āha. Atha nañ Satthā „ayañ  
bhikkhu kilesa nāma pubbe<sup>13</sup> tiracchānehi pi garahito, tvañ evarūpe  
sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi<sup>14</sup> garahitakilesavasena ukkaṇ-  
15 ṭhito“ ti vatvā atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>15</sup> vānarayoniyañ nibbatti.  
Tam enañ eko vanacarako gehetvā ānetvā rañño adāsi. So ci-  
rañ rājagehe vasamāno vattasampanno ahoṣi, manussaloke vatta-  
20 mānañ kiriyañ yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte paṣīditvā  
vanacarakam<sup>16</sup> pakkosāpetvā „imañ vānarañ gahitaṭṭhāne yeva  
vissajjehīti“ ānāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa  
āgatabhāvañ nātvā tassa dassanattāya mahante pāsānapiṭṭhe  
sannipatitvā Bodhisattena saddhiñ sammodaṇiyañ kathañ<sup>17</sup>  
25 katvā „samma kahañ ettakañ kālañ vuttho sīti“ āha. „Bārā-  
ṇasiyañ rājanivesane“ ti. „Atha kathañ mutto sīti“. „Rājā  
mañ kelimakkaṭañ katvā mama vatte pasanno mañ vissajjesīti“.  
Atha nañ te vānarā „manussaloke vattanakiriyañ nāma tumhe

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> both MSS. phalañ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanañ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds idāni.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -yaamacco. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds aḥamañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ñam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ṇam. <sup>9</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>;  
K ekassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ka. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> yāsañ. <sup>12</sup> K nañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -cārikam. <sup>17</sup> K omits kathañ.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā" 'ti'.  
 „Mā mañ manussānañ kiriyañ pucchathā" 'ti'. „Kathetha,  
 sotukām' amhā" 'ti. Bodhisatto „manussā' nāma khattiyāpi  
 brāhmaṇāpi 'mayhañ mayhañ' ti vadanti, hutvā abhāvattṭhena  
 aniccatañ na jānanti, suñātha<sup>5</sup> dāni tesāñ andhabālānañ kā- 5  
 raṇaṇ" ti vatvā imā gāthā avoca:

1. 'Hiraññaṃ<sup>6</sup> me suvaṇṇaṃ<sup>7</sup> me' esā rattimdivā<sup>8</sup> kathā  
 dummedhānañ manussānañ ariyadhammañ apassatañ. 136.

2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko<sup>9</sup>  
 lambatthano<sup>10</sup> veṇikato<sup>11</sup> atho amkitakaṇṇako 10  
 kīto<sup>12</sup> dhanena bahunā so tañ vitudate janan ti. 137.

Tattha hiraññaṃ me suvaṇṇaṃ me ti desanāsisamattam etañ, iminā pa-  
 dadvayena dasavidham pi ratanañ sabbāni<sup>13</sup> pubbaṇṇaparaṇṇaṃ<sup>14</sup> khetṭavattṭhum<sup>15</sup>  
 dvipadañ catuppadañ ca sabbāni dassento<sup>16</sup> idam me idam me ti āha, esā  
 rattimdivā<sup>17</sup> kathā ti esā manussānañ rattin' ca divā ca niccākālañ kathā, 15  
 aññañ pana te<sup>18</sup> pañcakkhandhā aniccādīti<sup>19</sup> vā hutvā na bhavanti vā  
 na jānanti<sup>20</sup> evaṃ eva<sup>21</sup> paridevanta vicaranti, dummedhānañ ti añña-  
 nānañ<sup>22</sup>, ariyadhammañ apassatañ ti ariyānañ Buddhādīnañ dhammañ  
 ariyañ vā niddosañ navavidhañ lokuttaradhammañ apassantānañ esū va kathā,  
 añña pana aniccañ vā dukkhañ vā ti tesāñ kathā nāma n' atthi, gahapatayo 20  
 ti gehe adhipatibhūta, eko tatthā 'ti tesu dvīsu gharasūmikesu eko ti mātu-  
 gāmañ sandhāya vadati tattha, veṇikato<sup>11</sup> ti kataveṇi nānappakārena sañthā-  
 pitakesakalāpo ti attho, atho amkitakaṇṇako ti atha<sup>23</sup> viddhakaṇṇo chidda-  
 kaṇṇo<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> lambakaṇṇatañ<sup>26</sup> sandhāya āha, kīto<sup>27</sup> dhanena bahunā ti so  
 pañ' esa amassuko lambatthano<sup>28</sup> veṇikato<sup>11</sup> amkitakaṇṇo mātāpitunnañ bahuñ 25  
 dhanāñ datvā kīto<sup>27</sup> maññetvā paśādhettvā yānañ<sup>29</sup> āropetvā<sup>30</sup> mahantena pari-  
 vārena gharañ ānīto, so tañ vitudate janan ti so gahapaṇi āgatakālo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds āhaṃsu. <sup>2</sup> K -tha. <sup>3</sup> K omits ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> manussānañ. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K su-  
 notha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ñānañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ṇaṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rattidivā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apassuko, K amassuko.  
<sup>10</sup> K lambha-, B<sup>1</sup> lampattino. <sup>11</sup> K veñi-. <sup>12</sup> K kīto? B<sup>1</sup> kīto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sappa.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> puppaṇṇāparaṇṇā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paraṇṇakhettañ vatthuni. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 rattidivā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>19</sup> K -dīni, B<sup>1</sup> -di. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> jānanti. <sup>21</sup> K evā ti āgantvā.  
<sup>22</sup> K aññānañ, B<sup>1</sup> appapaññānañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sveva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> chīṇakaṇṇo. <sup>25</sup> K  
 omits ti, B<sup>1</sup> adds lampakaṇṇo ti. <sup>26</sup> K lambakaṇṇaṇi, B<sup>1</sup> laumakaṇṇatañ, B<sup>2</sup> lamba-  
 kaṇṇakāli. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kīto. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> lampattano. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yānañ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> āhrāpetvā.

paṭṭhāya tasmiṃ gehe dāsakarumakarādibhedāni<sup>1</sup> janāni are<sup>2</sup> duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi<sup>3</sup> idāni na karosi<sup>4</sup> idāni na karosīti mukhasattihi<sup>5</sup> vitudati sāmiko viya hutvā mahājānaṃ vicāreti, evaṃ tāva manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokaṃ garahi.

5 Tam sutvā sabbe vānarā „mā kathetha mā kathetha, aso-  
tabbayuttakaṃ assumhā“<sup>6</sup> 'ti ubhohi pi<sup>6</sup> hatthehi kaṇṇe<sup>7</sup> daḷ-  
haṃ pidahiṃsu, „imasmiṃ ṭhāne amhehi idāni ayuttaṃ sutan“<sup>8</sup>  
ti taṃ ṭhānam pi garahitvā aññattha agamaṃsu<sup>9</sup>. So piṭṭhi-  
pāsāṇo Garahitapiṭṭhipāsāṇo yeva kira nāma jāto.

10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi)  
„Tadā vānaragaṇo Buddhaparisa ahoṣi, vānarindo pana aham eva“<sup>10</sup> 'ti.  
Garahitajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 10. Dhammaddhajajātaka.

15 Sukhaṃ jīvitarūpo sīti. Idāni Satthā Veluvane viharanto  
vadhāya parisakkanaṃ ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „na  
bhikkhave idāni<sup>11</sup> eva pubbe pi Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakka-  
tva<sup>10</sup>, na tāsamattam pi kātum sakkhīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjaṃ  
20 kāresi<sup>13</sup>. Kālako nāma<sup>14</sup> assa senāpati ahoṣi. Tadā Bodhisatto  
tass' eva purohito ahoṣi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño  
pana<sup>14</sup> sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena  
rajjaṃ kāreti<sup>15</sup>. Senāpati paṇ' assa vinicchayaṃ karonto lañcaṃ  
khādati parapiṭṭhimāṃsiko, lañcaṃ gahetvā asāmike sāmike  
25 karoti<sup>16</sup>: Ath' ekadivasaṃ vinicchaye parājito manusso bāhā  
paggayha kandamāno vinicchayā nikkhanto rājupaṭṭhānaṃ

<sup>1</sup> Bī dāsakarumakarādibhedā, K omits janāni. <sup>2</sup> Bī hare. <sup>3</sup> K duṭṭhadāsi corr. to -dāsa duṭṭhadāsi, Bī duṭṭhadāsi or -si and omits duṭṭhadāsa. <sup>4</sup> Bī omits idāni na karosi. <sup>5</sup> Bī musasattihi. <sup>6</sup> Bī omits pi. <sup>7</sup> K kaṇṇaṃ. <sup>8</sup> K agamāsi, Bī āgamaṃsu. <sup>9</sup> Bī adds navamaṃ. <sup>10</sup> Bī -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsākāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so B; Bī yassa-, K pāsāpāṇi. <sup>13</sup> K karosi. <sup>14</sup> Bī panassa. <sup>15</sup> Bī kāresi. <sup>16</sup> Bī adds sāmike asāmike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu patitvā „tumhādisesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca<sup>1</sup> anusāsantesu Kālakasenāpati<sup>2</sup> lañcam gahetvā asāmike sāmike karotīti“ attano parājitabhāvaṃ<sup>3</sup> kathesi. Bodhisatto kāruññaṃ uppādetvā „ehi bhane, aṭṭaṇ<sup>4</sup> te vinicchinnissāmīti“ taṃ gahetvā<sup>5</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ agamāsi<sup>6</sup>. Mahājano sannipati. Bodhisatto taṃ aṭṭaṃ<sup>7</sup> paṭivinnicchinitvā<sup>8</sup> sāmikaṃ<sup>9</sup> ñeva sāmikaṃ akāsi. Mahājano sādhu-kāraṃ adāsi. So saddo mahā ahoṣi. Rājā taṃ<sup>10</sup> sutvā „kimsaddo nāma<sup>11</sup> eso“ ti pucchi. „Deva Dhammaddhajapaṇḍitena dubbinicchita-aṭṭo<sup>12</sup> vinicchito<sup>13</sup>, tatr<sup>14</sup> esa sādhu-kārasaddo“ ti. Rājā tuṭṭho Bodhisattam pakkosāpetvā „aṭṭo<sup>15</sup> kira te ācariya vinicchito“ ti pucchitvā<sup>16</sup> „āma mahārāja Kālakena<sup>17</sup> dubbinicchita-aṭṭaṃ<sup>18</sup> vinicchitaṃ“ ti vutte „ito dāni paṭṭhāya tumhe va aṭṭaṃ<sup>19</sup> vinicchinnatha, mayhañ ca kaṇṇasukhaṃ bhavissati lokassa ca vadḍhīti“<sup>20</sup> vatvā anicchantam pi nam<sup>21</sup> „sattaanuddaya<sup>22</sup> vinicchaye nisīdathā“ ’ti yācitvā sampatiṇṇhāpesi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto vinicchaye nisīdati, sāmike yeva<sup>23</sup> sāmike karoti. Kālako<sup>24</sup> tato paṭṭhāya lañcam alabhanto lābhato parihāyitvā<sup>25</sup> „mahārāja Dhammaddhajapaṇḍito te rajjam patthetīti“ Bodhisattam rañño antare<sup>26</sup> paribhindi. Rājā asaddahanto „mā evaṃ avacā“ ’ti paṭikkhipitvā puna tena<sup>27</sup> „sace me na saddahatha tassāgamanakāle vātapānena oloketha, athānena<sup>28</sup> sakalanagarassa attano hatthe katabhāvaṃ<sup>29</sup> passissathā“ ’ti vutte<sup>30</sup> rājā tassa aṭṭakāraka-parisaṃ<sup>31</sup> disvā „etassa<sup>32</sup> eva parisā<sup>33</sup>“ ti saññāya<sup>34</sup> bhijjitvā<sup>35</sup> „kim karoma senāpatīti“<sup>36</sup> pucchi. „Deva etaṃ māretum

<sup>1</sup> Bī omits dhammañ ca. <sup>2</sup> Bī kālako nāma senāpati. <sup>3</sup> Bī adds bodhisattassa.

<sup>4</sup> K addhañ, Bī attam. <sup>5</sup> Bī āg-. <sup>6</sup> K addham. <sup>7</sup> Bī -nicchitvā. <sup>8</sup> K -kaṃ.

<sup>9</sup> K omits tam. <sup>10</sup> K -addho. <sup>11</sup> Bī suvinicchito. <sup>12</sup> K addho. <sup>13</sup> Bī pucchi.

<sup>14</sup> Bī kālakena. <sup>15</sup> K -taddham, Bī -cchitam aṭṭam. <sup>16</sup> Bī vudhīti. <sup>17</sup> Bī tam,

Bī omits pi nam. <sup>18</sup> Bī saddānudda-. <sup>19</sup> Bī va. <sup>20</sup> Bī kālako. <sup>21</sup> Bī adds bodhisattassa āghātam bandhi.

<sup>22</sup> Bī te. <sup>23</sup> K -ṇena, Bī athatena. <sup>24</sup> Bī katābhām.

<sup>25</sup> K omits vutte. <sup>26</sup> K addhakā-, Bī attakāraṇapariya. <sup>27</sup> Bī sadisā. <sup>28</sup> Bī pañ-

ñāya. <sup>29</sup> Bī bhajjitvā. <sup>30</sup> K -pati.

vaṭṭatīti<sup>1</sup>. „Oḷārikadosaṃ<sup>2</sup> apassantā kathaṃ māressāmā“<sup>3</sup> 'ti.  
 „Atth' eko upāyo“<sup>4</sup> ti. „Katarūpāyo“<sup>5</sup> 'ti. „Asayham assa  
 kammaṃ ārocetvā<sup>6</sup> taṃ<sup>7</sup> kātuṃ asakkontaṃ<sup>8</sup> tena dosena  
 māressāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Kiṃ pan' assa<sup>10</sup> asayhakammaṃ“<sup>11</sup> ti. „Ma-  
 5 hārāja, uyyānaṃ nāma sārabbhūmiyaṃ<sup>12</sup> ropitaṃ<sup>13</sup> paṭijaggiya-  
 mānaṃ dvīhi<sup>14</sup> catuhi<sup>15</sup> saṃvaccharehi phalaṃ deti, tumhe taṃ  
 pakkositvā<sup>16</sup> 'sve va<sup>17</sup> uyyānaṃ kiḷissāma, uyyānaṃ me māpe-  
 hīti<sup>18</sup> vadetha<sup>19</sup>, so māpetuṃ na sakkhissati, atha naṃ<sup>20</sup> tas-  
 miṃ dose māressāmā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 10 ḍita mayāṃ purāṇauyyāne ciraṃ kiḷimha, idāni navauiyyāne  
 kiḷitukāmaṃ<sup>22</sup> amha<sup>23</sup>, sve kiḷissāma uyyānaṃ no māpehi, sace  
 māpetuṃ na sakkhissasi jīvitāṃ te n' atthīti“. Bodhisatto  
 „Kālakena<sup>24</sup> lañcaṃ alabhamānena rājā<sup>25</sup> paribhinno bhavissa-  
 tīti“<sup>26</sup> ṇatvā „sakkonto jānissāma<sup>27</sup> mahārājā“<sup>28</sup> 'ti vatvā gehaṃ  
 15 gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā cintayamāno<sup>29</sup> sayane nipajji.  
 Sakkabhavanaṃ uṇhākāraṃ dassesi. Sakko āvajjanto<sup>30</sup> Bodhi-  
 sattassa pīlaṃ<sup>31</sup> ṇatvā vegenāgantvā<sup>32</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā  
 ākāse ṭhatvā „kiṃ cintesi paṇḍita“<sup>33</sup> 'ti pucchi. „Ko si tvan“<sup>34</sup>  
 ti. „Sakko haṃ asmīti“. „Rājā maṃ 'uiyānaṃ māpehīti“<sup>35</sup>  
 20 āha, taṃ cintemīti<sup>36</sup>. „Paṇḍita, mā cintayi, ahan te Nandana-  
 vana-Cittalatāvana-sadisāṃ uyyānaṃ māpessāmi, katarasmiṃ  
 ṭhāne māpemīti“. „Asukaṭṭhāne māpehīti“. Sakko māpetvā  
 devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyānaṃ paccak-  
 khato<sup>37</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: „niṭṭhitan“<sup>38</sup> te mahārāja  
 25 uyyānaṃ, kiḷassu“<sup>39</sup> 'ti. Rājā gantvā aṭṭhārasahattthena mano-  
 silāvaṇṇena pākārena parikkhittaṃ dvāraṭṭālakasampannaṃ<sup>40</sup>

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> Bī -kaṃ dosaṃ. <sup>3</sup> Bī kataro upāyo. <sup>4</sup> Bī aropetvā. <sup>5</sup> K omits taṃ. <sup>6</sup> Bī adds taṃ. <sup>7</sup> K pana. <sup>8</sup> Bī harabbhū-. <sup>9</sup> Bī -ta. <sup>10</sup> Bī ti. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bī Bp omits va. <sup>14</sup> Bī māpethā. <sup>15</sup> Bī vadatha. <sup>16</sup> Bī adds ca. <sup>17</sup> Bī amhā. <sup>18</sup> Bī kālakena. <sup>19</sup> Bī rājānaṃ antare. <sup>20</sup> Bī māpissāmi. <sup>21</sup> K cintamāno. <sup>22</sup> K āvajjanto. <sup>23</sup> Bī eilaṃ. <sup>24</sup> Bī vegenā gantvā. <sup>25</sup> Bī māpehīti, K māpetuṃ. <sup>26</sup> Bī kiṃti katvā māpessamīti in the place of āha taṃ cintemīti. <sup>27</sup> Bī paccako. <sup>28</sup> K -taṃ. <sup>29</sup> Bī -na.

pupphaphalabhāravaritā<sup>1</sup> nānārukkhapaṭimaṇḍitaṃ uyyānaṃ  
 disvā Kālakaṃ<sup>2</sup> pucchi: „paṇḍitena amhākaṃ vacanaṃ kataṃ,  
 idāni kiṃ karomā“<sup>3</sup> 'ti. „Mahārāja ekarattena uyyānaṃ mā-  
 petuṃ sakkonto<sup>4</sup> rajjaṃ gahetuṃ kiṃ<sup>5</sup> na sakkotīti“<sup>6</sup>. „Kiṃ dāni  
 karomā“<sup>7</sup> 'ti. „Aparam pi naṃ<sup>8</sup> asayhakammaṃ karema<sup>9</sup>“<sup>10</sup> 'ti. 5  
 „Kiṃ kammaṃ nāma“<sup>11</sup> 'ti. „Sattaratanamayaṃ pokkharāṇiṃ  
 māpema<sup>12</sup>“<sup>13</sup> 'ti. Rājā „sādhū“<sup>14</sup> 'ti Bodhisattaṃ āmantetvā „āca-  
 riya uyyānaṃ tāva te māpitaṃ, etassa pana anucchavikaṃ sat-  
 taratanamayaṃ pokkharāṇiṃ māpehi<sup>15</sup>, sace māpetuṃ na<sup>16</sup>  
 sakkhissasi jīvitaṃ te n' atthīti“<sup>17</sup> āha. Bodhisatto „sādhū mahā- 10  
 rāja, sakkonto māpessāmīti“<sup>18</sup>. Ath' assa Sakko pokkharāṇiṃ mā-  
 pesi sobhaggappattaṃ<sup>19</sup> satatitthaṃ<sup>20</sup> saḥassavaṃkaṃ<sup>21</sup> pañca-  
 vaṇṇapadumasañchannaṃ Nandanapokkharāṇi-sadisā<sup>22</sup>. Puna-  
 divase Bodhisatto tam pi<sup>23</sup> paccakkhaṃ katvā rañño ārocesi:  
 „māpitā te<sup>24</sup> deva pokkharāṇīti“<sup>25</sup>. Rājā tam pi disvā „idāni 15  
 kiṃ karomā“<sup>26</sup> 'ti Kālakaṃ pucchi. „Uyyānassa anucchavikaṃ  
 gehaṃ māpetuṃ āṇapehi devā“<sup>27</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmante-  
 tvā<sup>28</sup> „idāni ācariya imassa uyyānassa c' eva pokkharāṇiyā ca  
 anucchavikaṃ sabbadantamayaṃ<sup>29</sup> gehaṃ māpehi, no ce mā-  
 pessasi jīvitaṃ<sup>30</sup> te n' atthīti“<sup>31</sup> āha. Ath' assa Sakko gehaṃ 20  
 pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam pi paccakkhaṃ katvā  
 rañño ārocesi. Rājā tam pi disvā „idāni kiṃ karomā“<sup>32</sup> 'ti  
 Kālakaṃ pucchi. „Gehassa anucchavikaṃ maṇiṃ māpetuṃ  
 āṇapehi mahārāja“<sup>33</sup> 'ti āha. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 ḍita, imassa dantamayassa<sup>34</sup> gehassa anucchavikaṃ<sup>35</sup> maṇiṃ 25  
 māpehi, maṇiālokena vicarissāma<sup>36</sup>, sace māpetuṃ na sakkosi  
 jīvitaṃ<sup>37</sup> te n' atthīti“<sup>38</sup> āha. Ath' assa Sakko maṇiṃ pi mā-  
 pesi. Bodhisatto punadivase taṃ paccakkhaṃ katvā rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pupphaphalaṇḍitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kālakaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asak-. <sup>4</sup> K sakkoti. <sup>5</sup> K na.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> karehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> māpethā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> māpetīti. <sup>9</sup> both MSS. nā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -tta.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> satittam. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -vakiṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds māpesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> K omits  
 te. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits bodhisattaṃ āmantetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sapparatanamayaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -taṃ.

<sup>19</sup> K dantamayagehassa, B<sup>i</sup> dandamassa. <sup>20</sup> K -ka. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ssāmā ti.



ārocesi. Rājā tam pi<sup>1</sup> disvā „idāni kiṃ karissāmā“<sup>2</sup> 'ti Kāḷa-  
kaṃ<sup>3</sup> pucchi. „Mahārāja, 'Dhammaddhajabrāhmaṇassa icchi-  
ticchitadāyikā devatā atthīti' maññe, idāni yaṃ devatāpi ma-  
petuṃ na sakkonti<sup>4</sup> taṃ ānāpehi, caturaṅgasamannāgataṃ nāma  
5 manussaṃ devatāpi<sup>5</sup> māpetuṃ na sakkonti, tasmiṃ 'caturaṅga-  
samannāgataṃ me uyyānapālaṃ māpehīti' taṃ<sup>6</sup> vadā“<sup>7</sup> 'ti.  
Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „ācariya, tayā amhākaṃ uyyānaṃ  
pokkharanī dantamayapāsādo<sup>8</sup> tassa ālokakaraṇatthāya<sup>9</sup> maṇi-  
ratanaṃ ca māpitaṃ, idāni me uyyānarakkhanakaṃ caturaṅga-  
10 samannāgataṃ uyyānapālaṃ māpehi, no ce māpessasi jīvitān  
te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „hotu labhamāno<sup>10</sup> jānissāmīti“<sup>11</sup>  
gehaṃ gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā nipanno paccūsakāle pa-  
bujjhivā sayanapitṭhe nisinno cintesi: „Sakko devarājā yaṃ  
attanā sakkā māpetuṃ taṃ māpesi, caturaṅgasamannāgataṃ  
15 pana uyyānapālaṃ na sakkā māpetuṃ, evaṃ sante paresaṃ  
hatthe maraṇato araṇṇe anāthamaraṇaṃ eva varataran“ ti so  
kassaci anārocetvā pāsādā otarivā aggadvāren' eva nagarā  
nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā aññatarasmim rukkhamūle sataṃ  
dhammaṃ āvajjamāno nisīdi. Sakko taṃ kāraṇaṃ ñatvā vana-  
20 carako viya hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „brāhmaṇa,  
tvaṃ sukhumālo, adiṭṭhapubbadukkho<sup>12</sup> viya imaṃ araṇṇaṃ  
pavisitvā kiṃ karonto nisinno sīti“ imam atthaṃ puechanto  
paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sukhaṃ jīvitarūpo si raṭṭhā vīvanam āgato,  
25 so ekako [araṇṇasmiṃ] rukkhamūle kapaṇo viya jhāyasīti. 138.

Tattha sukhaṃ jīvitarūpo sīti tvaṃ sukhena jīvitasadiṣo sukhe tṭhito  
sukhaparihaṭo<sup>13</sup> viya, raṭṭhā ti ākiṇṇamanussatṭhānā, vīvanam āgato ti nir-  
ūdakatṭhānaṃ<sup>14</sup> araṇṇaṃ pavitṭho, rukkhamūle ti rukkhasamīpe, kapaṇo

<sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kālakaṃ. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devatī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vadāhī. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tassāloka-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> Bp -nā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> jānissāmīti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kadaci adiṭṭharūpo. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -pariharako. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> rukkhatṭhānaṃ.

viya jhāyasīti kapaṇo viya ekako nisīnno jhāyase pajjhāyase, kin<sup>1</sup> nām' etaṃ cintesīti pucchī.

Taiṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Sukhaṃ jīvitarūpo 'smi

raṭṭhā vīvanam āgato,

5

so ekako [araññasmiṃ] rukkhamaṇe

kapaṇo viya jhāyāmi

sataṃ dhammaṃ<sup>2</sup> anussaran ti. 139.

Tattha sataṃ dhammaṃ anussaran ti samma saccaṃ etaṃ: ahaṃ sukhaṃ jīvitarūpo raṭṭhato va<sup>3</sup> vīvanam āgato, so 'haṃ<sup>4</sup> ekako va imasmiṃ 10 araññe rukkhamaṇe nisīditvā kapaṇo viya jhāyāmi, yaṃ pana vadesi kin<sup>1</sup> nām' etaṃ cintesīti taṃ<sup>5</sup> te pavedemi, sataṃ dhammaṃ ti<sup>6</sup> ahaṃ hi sataṃ dhammaṃ anussaranto idha nisīnno, sataṃ dhammaṃ ti Buddha-Pacceka-buddha-Buddhasāvakaṇaṃ<sup>7</sup> sataṃ sappurisaṇaṃ paṇḍitānaṃ dhammaṃ: lābho alābho yaso ayaso nindā paṇisaṇā sukhaṃ<sup>8</sup> dukkhaṃ ti ayaṃ hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāhetā santo na kampanti na vedhanti<sup>9</sup>, ayam ettha akampana-saṃkhāto sataṃ dhammo, iti imaṃ sataṃ dhammaṃ anussaranto nisīnno 'mhitā dīpeti.

Atha naṃ Sakko „evaṃ sante brāhmaṇa imasmiṃ tṭhāne kasmā nisīnno sīti“. „Rājā caturaṅgasamannāgataṃ uyyāna- 20 pālaṃ āharāpeti, tādisaṃ na sakkā<sup>10</sup> laddhuṃ, so 'haṃ 'kim me parassa hatthe maraṇena, araññaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ marissāmiti' cintetvā idhāgantvā nisīnno“ ti. „Brāhmaṇa, ahaṃ Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturaṅgasamannāgataṃ uyyānapālaṃ māpetuṃ na sakkā<sup>11</sup>, tumhākaṃ rañño 25 sisāpasāddhanakappako Chattapāṇi nāma caturaṅgasamannāgato<sup>12</sup>, uyyānapālena atthe sati etaṃ<sup>13</sup> kappakaṃ uyyānapālaṃ kātuṃ vadehīti“. Iti Sakko Bodhisattassa ovādaṃ datvā „mā bhāyīti“ samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

<sup>1</sup> K kin. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammaṃ. <sup>3</sup> K ca, B<sup>2</sup> omits va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits haṃ. <sup>5</sup> K taṃ.

<sup>6</sup> K omits sataṃ dhammaṃ ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits buddhapacceka-buddha. <sup>8</sup> K sukha.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> pavēhenti, B<sup>2</sup> pavadhenti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkomī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sakkomī. <sup>12</sup> K -tona?

B<sup>1</sup> -tona. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ekati.

gehaṃ gantvā bhuttapātarāso rājadvāraṃ gantvā Chattapāṇiṃ  
 pi hi' tatth' eva disvā hatthe gahetvā „tvam kira samma  
 Chattapāṇi caturaṅgasamannāgato“<sup>3</sup> ti pucchi, „ko te mayham  
 caturaṅgasamannāgatabhāvaṃ“<sup>4</sup> ācikkhīti“<sup>5</sup> vutte „Sakko deva-  
 5 rājā“<sup>6</sup> ti vatvā „kīṃkāraṇā ācikkhīti“<sup>7</sup> puttḥo „iminā nāma  
 kāraṇenā“<sup>8</sup> ti sabbam ācikkhi. So „āma ahaṃ caturaṅga-  
 samannāgato“<sup>9</sup> ti āha. Atha naṃ Bodhisatto hatthe gahetvā va  
 raṇṇo santikaṃ gantvā „ayaṃ mahārāja Chattapāṇi caturaṅga-  
 samannāgato, uyyānapālena atthe sati imaṃ uyyānapālaṃ ka-  
 10 rothā“<sup>10</sup> 'ti āha'. Atha naṃ rājā „tvam kira caturaṅga-  
 samannāgato“<sup>11</sup> ti pucchi. „Āma mahārājā“<sup>12</sup> ti. „Katamehi  
 caturaṅgehi samannāgato sīti“<sup>13</sup>.

Anusuyyako<sup>5</sup> ahaṃ deva amajjapāyako<sup>6</sup> ahaṃ  
 nisehako<sup>7</sup> ahaṃ deva akkodhanam adhiṭṭhito ti.

15 Mayham hi<sup>8</sup> mahārāja usuyyā<sup>9</sup> nāma n' atthi, majjaṃ me na pītapubbam<sup>10</sup>,  
 paresu me sneho vā<sup>11</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi<sup>12</sup> aṅgehi<sup>13</sup> sam-  
 annāgato 'mhiṭi

Atha naṃ<sup>14</sup> rājā „bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smīti' vade-  
 sīti“. „Āma deva, anusuyyako 'smīti'“<sup>15</sup>. „Kiṃ ārammaṇaṃ  
 20 disvā anusuyyako<sup>16</sup> jāto sīti“. „Sunāhi<sup>17</sup> devā“<sup>18</sup> 'ti attano  
 anusuyyakakāraṇaṃ<sup>19</sup> kathento imaṃ gātham āha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>18</sup> bandhāpesiṃ purohitaṃ,  
 so maṃ atthe nivesesi, tasmāhaṃ anusuyyako<sup>16</sup> ti.

Tass' attho: ahaṃ<sup>19</sup> deva pubbe imasmiṃ Ńeva Bārāṇasīnagare<sup>20</sup> tādiso  
 25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitaṃ bandhāpesiṃ

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.)

baddhāpi<sup>21</sup> tattha muccanti<sup>22</sup> yattha dhīrā pabhāsare ti

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -gataṃ vācam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits bodhisatto- -  
 āha. <sup>5</sup> K anas-. <sup>6</sup> K avajja-? B<sup>i</sup> amacca-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nisehako. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits hi.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> ussuyya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pīvitapuppan. <sup>11</sup> K omits vā. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
 omits aṅgehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> anusuyyakomhiṭi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> anussu-  
<sup>17</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sunohi. <sup>18</sup> K rājā corr. to rāja, B<sup>i</sup> rāja. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>20</sup> K  
 -si-. <sup>21</sup> both MSS. bandhāpi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> muccanti.

imasmiñ<sup>1</sup> hi jātake āgatanayen' eva ekasmiñ kāle ayañ Chattapāṇi rājā hutvā  
 catusaṭṭhiyā pādamūlakehi saddhim sampadussitvā Bodhisattān attāno mano-  
 rathān apūrentān nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nañ<sup>2</sup> ban-  
 dhitvā ānīto Bodhisatto yathābhūtañ deviyā dosañ ārocetvā sayān mutto raññā  
 bandhāpīte sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesañ ca deviyā ca aparādhān  
 khamatha mahārājā 'ti ovadi, sabbañ heṭṭhāvuttanayen' eva vitthārato veditabbañ,  
 tañ sandhāyāha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>3</sup> bandhāpesiñ purohitān,  
 so mañ atthe nivesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup> ti.

Tadā pana so hañ cintesiñ<sup>5</sup>: ahañ solasasahassā<sup>6</sup> itthiyo pahāya etañ 10  
 ekam eva kilesavasena saṃgaṇhanto pi sautaṭṭhetuñ nāsakkhiñ, evañ duppū-  
 raṇiyānañ<sup>7</sup> itthiñ kuḷḷanānā nāma, nivatthavatte<sup>8</sup> kilissante kasuā kilissatīti  
 kuḷḷhanasadisāñ hoti, bhuttaḥatte gūṭhabhāvañ āpajante kasuā etañ sabhāvañ  
 āpajjatīti kuḷḷhanasadisāñ viya<sup>9</sup> hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arahattañ na  
 pāpuṇāmi tāva kilesāñ nissāya mayhañ usūyā<sup>10</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhāmi<sup>11</sup>, 15  
 tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idañ sandhāya tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup>  
 ti āha.

Atha nañ rājā „samma Chattapāṇi, kiñ ārammaṇaṃ disvā  
 amajjapo jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ ācikkhanto  
 imañ gātham āha:

20

Matto ahañ mahārāja puttamañsāni khādayiñ,  
 tassa soken' ahañ puttṭho majjapānañ vivajjayin ti.

Ahañ mahārāja pubbe tādiso va Bārānasīrājā<sup>12</sup> hutvā majjena vinā vatti-  
 tuñ nāsakkhiñ, amañsakabhattā<sup>13</sup> pi bhuñjituñ nāsakkhiñ, uagare uposatha-  
 divasesu<sup>14</sup> mā ghāto<sup>15</sup> hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ ñeva mañsañ 25  
 gahetvā ṭhapesi<sup>16</sup>, tañ dunnikkhittañ sunakhā khādiṃsu, bhattakārako uposatha-  
 divase mañsañ alabbhitvā rañño nānaggarasabhojanañ pacitvā pāsādañ āropetvā  
 upanāmetuñ asakkonto devīñ upasañkamitvā 'devi ajja me mañsañ na laddhañ  
 amañsabhojanañ<sup>17</sup> upanāmetuñ na sakkomi kiñ ti karomīti' āha, 'tāta mayhañ  
 putto rañño piyo mañāpo, puttā me disvā rājā tam eva cumbanto parissajanto 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -iñ. <sup>2</sup> so B<sup>i</sup> Bp; K omits nañ. <sup>3</sup> Bp rājā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so hañ cintesi,  
 B<sup>i</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -ni-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nivatthavavatte. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ussuyya. <sup>11</sup> K B<sup>i</sup> -hi, Bp adhiṭṭhāmi. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> amasakañ bhattāñ.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> amañsakañ bhojanañ.

attano atthibhāvam pi na jānāti, ahaṃ puttāṃ maṇḍetvā rañño ūrumbi nisidā-  
 peyyāṃ<sup>1</sup>, tassa puttena saddhīm kilānakāle tvaṃ bhattaṃ upanāmeyyāsīti<sup>2</sup>, sā  
 evaṃ vatvā attano puttāṃ lalitadārakāṃ<sup>3</sup> maṇḍetvā rañño ūrumbi nisidāpesi,  
 rañño puttena saddhīm kilānakāle bhattakārako bhattaṃ upanesi, rājā surāma-  
 5 inatto pātiyaṃ maṃsaṃ adisvā 'maṃsaṃ kahan' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe  
 māghātātāya<sup>4</sup> maṃsaṃ na laddhaṃ' ti vutte 'mayhaṃ maṃsaṃ nāma dullabhaṃ'  
 ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaputtassa gīvaṃ valetvā<sup>5</sup> jīvitaṃ bhayaṃ pāpetvā  
 bhattakārakassa purato khipitvā 'regena sampādetvā āharā' ti āha, bhattakārako  
 tathā akāsi, rājā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuñji, rañño bhayena eko pi kanditum<sup>6</sup>  
 10 vā roditum vā kathetum vā<sup>7</sup> samatto nāma nāhosi. rājā bhuñjitvā sayanapīṭhe  
 niddaṃ upagantvā paccūsakāle pabujjhivā vigatamado 'puttaṃ<sup>8</sup> me ānethā' ti  
 āha, tasmīm kāle devī kandaṃānā pādāmūle pati 'kiṃ bhadda' ti ca vutte 'deva  
 hiyyo te puttaṃ māretvā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuttaṃ' ti āha, rājā putta-  
 sokena roditvā kanditvā 'idaṃ<sup>9</sup> me dukkhaṃ surāpānaṃ nissīya uppannaṃ' ti  
 15 surāpāne dosaṃ disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattaṃ na pāpuṇāmi tāva evarūpaṃ  
 vināsakārakasuraṃ<sup>10</sup> nāma na pivissāmi'ti paṃsum gaheṭvā mukhaṃ puñchitvā<sup>11</sup>  
 adhiṭṭhāsi<sup>12</sup>, tato paṭṭhāya majjaṃ nāma na pivim, imaṃ atthaṃ sandhāya matto  
 ahaṃ mahārājā<sup>13</sup> 'ti imaṃ gātham āha.

Atha naṃ rājā „kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nisneho  
 20 jāto sīti“ pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto imaṃ gā-  
 tham āha:

Kitavāso naṃ<sup>14</sup> ahaṃ rājā putto paccekabodhi me  
 pattaṃ bhinditvā cavito<sup>15</sup> nisneho tassa kāraṇā.

Mahārāja pubbe ahaṃ Bārāṇasīyaṃ Kitavāso nāma rājā, tassa me putto  
 25 vijāyi, lakkaṇapāṭhakā taṃ<sup>16</sup> disvā 'mahārāja ayaṃ kumāro pāṇīyaṃ<sup>17</sup> alabhi-  
 tvā<sup>18</sup> marissatīti' āhamsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi, so viññūtaṃ<sup>19</sup>  
 patto oparajjaṃ karesi; rājā<sup>20</sup> kumāraṃ pacchato vā purato vā katvā vicarati,  
 pāṇīyaṃ<sup>21</sup> alabhitvā maraṇabhayena c' assa catusu dvāresu antonagaresu<sup>22</sup> ca  
 tattha tattha pokkharāṇiyo karesi, catukkādisu maṇḍape karetvā pāṇīyacāṭiyo<sup>23</sup>  
 30 ṭhapāpesi<sup>24</sup>, so ekadivasaṃ alaṃkatapaṭiyatto sayam eva uyyānaṃ gacchanto  
 antarāmagge Paccekabuddhaṃ passi, mahājano pi Paccekabuddhaṃ disvā tam eva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -pessāmi. <sup>2</sup> K lalita-, B<sup>1</sup> pilantana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ghātātāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vattetvā.

<sup>5</sup> K omits vā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttāṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nāsakārakam-,  
 B<sup>2</sup> -kāraṇam-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> muñcitvā. <sup>11</sup> all three MSS. -si. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vidhito. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
 K naṃ. <sup>14</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>1</sup> pāṇīyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ttaṃ. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>;  
 K B<sup>1</sup> rāja. <sup>18</sup> K attanagaresu. <sup>19</sup> K pāṇīya-, B<sup>1</sup> pāṇīyapāṭiyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ṭhapesi.

vandati<sup>1</sup> pasamsati añjaliñ c' assa paggañhāti<sup>2</sup>, kumāro cintesi: 'mādisena saddhīm  
 gacchantā imam munḍakam vandanti pasamsanti añjaliñ c' assa<sup>3</sup> paggañhantīti<sup>4</sup> so  
 kupito<sup>5</sup> batthito oruyha Paccekabuddham upasāṃkamitvā 'laddha<sup>6</sup> te samaṇa bhattan'  
 ti vatvā 'āma kumārā'<sup>7</sup> ti vutte tassa batthato pattañ gahetvā bhūmīyañ pātetvā<sup>8</sup>  
 saddhīm bhattena madditvā pādappahārena cuṇṇavicuṇṇaṃ akāsi, Paccekabuddho 5  
 'naṭṭho vatāyañ satto' ti tassa mukhañ olokesi, kumāro 'ahañ samaṇa Kita-  
 vāsarañño putto nāmena Duṭṭhakumāro nāma, tvam me kuddho akkhini ummīle-  
 tvā olovento kiñ karissasīti' āha, Paccekabuddho chinabbatto hutvā vehāsañ  
 abbhuggantvā Uttarahimavante<sup>9</sup> Nandamūlapabbhāraṃ<sup>10</sup> eva gato, kumārassāpi  
 tañ khaṇṇā<sup>11</sup> ũeva pāpakammañ paripacci, so 'dayhāmi<sup>12</sup> dayhāmiti' samuggata- 10  
 sariraḍāho<sup>13</sup> tatth' eva pati<sup>14</sup>, tattha tatth' eva yattakañ pāṇiyañ<sup>15</sup> tattakañ  
 pāṇiyañ sabbañ chijji, mātikā sussimsu, tatth' eva jīvitaḍḍhayañ patvā avicimhi  
 nibbatti, rājā tañ pavattim sutvā puttasaṅghe abhihūto cintesi: 'ayañ me soko  
 piyavattuto uppajji, sace me sineho nābhavissa<sup>16</sup> soko na uppajjissa, ito dāni  
 me paṭṭhāya saviññāṇake vā aviññāṇake vā kismici<sup>17</sup> vatthusmim sineho nāma 15  
 mā uppajjīti<sup>18</sup> adhiṭṭhāsi, tato paṭṭhāy' assa<sup>19</sup> sineho nāma n' atthi, tañ san-  
 dhāya Kitavāso nām' ahañ<sup>20</sup> ti gātham āha, tattha putto paccekabodhi  
 me pattañ bhinditvā cavito ti mama putto paccekabodhipattañ bhindi-  
 tvā<sup>21</sup> cavito ti attho, nisneho tassa kāraṇā ti tadā uppannessa snehavat-  
 thussa<sup>22</sup> kāraṇā nisneho jāto ti attho. 20

Atha nañ rājā „kiñ pana samma ārammaṇaṃ disvā nik-  
 kodho jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ<sup>23</sup> ācikkhanto<sup>24</sup> imañ  
 gātham āha:

Arako hutvā mettacittaṃ satta vassāni bhāvayim<sup>25</sup>,  
 satta kappe Brahmaloce, tasmā akkodhano ahañ ti. 25

Tass' attho: ahañ mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni metta-  
 cittaṃ bhāvetvā satta samvattavivattakappe<sup>26</sup> Brahmaloce vasiñ, tasmā ahañ  
 dīgharattaṃ mettābhāvanāya ācīṇṇaparicīṇṇatā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu āṅgesu kathitesu rājā 30  
 parisāya iṅgitasāññaṃ adāsi. Tañ khaṇṇā<sup>27</sup> ũeva amaccā ca

<sup>1</sup> K vandati. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paggayhati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> kuppito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> lad-  
 dham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pothetvā. <sup>7</sup> K -ta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -mūlaṃkapa-. <sup>9</sup> K khaṇṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits  
 dayhāmi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -dāho. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pati. <sup>13</sup> K omits tattha - - pāṇiyañ. <sup>14</sup> K  
 nābh- corr. to nabh-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kismimñci. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> uppajjatuti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> paṭṭhāya.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> nāmāhan. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tvāna. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> smehavattukassa. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits kāraṇaṃ.  
<sup>22</sup> K pucchanto. <sup>23</sup> K bhāvayī, B<sup>i</sup> bhāvassī. <sup>24</sup> K samvaddhavivaddhakappe, B<sup>i</sup>  
 samvattavivattakappe. <sup>25</sup> K khaṇṇaṃ.

brāhmaṇagahapatikādayo ca utṭhahitvā „are lañcakhādaka<sup>1</sup> duṭṭhacora, tvaṃ lañcaṃ alabbhitvā paṇḍitaṃ upavaditvā māretukāmo<sup>2</sup> jāto“ ti Kālakaṃ hatthapādesu gahetvā rājanivesanā otāretvā gahitagahiteh<sup>3</sup> eva pāsānamuggarehi sīsaṃ bhinditvā jīvi-  
 5 takkhayaṃ pāpetvā pādesu<sup>3</sup> gahetvā kaḍḍhantā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesuṃ<sup>4</sup>. Tato paṭṭhāya rājā dhammena rajjaṃ kāretvā<sup>5</sup> yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Kālakasenaṇḍi<sup>6</sup> Devadatto ahoṣi, Chattapāṇikappako Sāriputto, Dham-  
 10 maddhajo pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Dhammaddhajajātakam<sup>7</sup>. Bīraṇatthambhakavaggo sattamo.

## 8. KASAVAVAGGA.

### 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvan ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 15 ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Vatthum<sup>8</sup> pana Rājagahe samutṭhitam. Ekasmiṃ samaye dhammasenaṇḍi pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Veḷuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussila-  
 parisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmiṃ samaye Rājagahavāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>9</sup> dānaṃ sajjayimsu. Ath<sup>10</sup> eko vohāratthāya  
 20 āgatavāṇijo „idam<sup>10</sup> sātakaṃ vissajjetvā mam pi pattikaṃ<sup>11</sup> karothā“  
 'ti mahagghaṃ gandhakāsāvaṃ adāsi. Nāgarā mahādānaṃ pavattayimsu. Sabbaṃ chandakena saṃkaḍḍhitam kahāṇeḥ<sup>12</sup> eva niṭṭhāsi.  
 So sātako atireko ahoṣi. Mahājano sannipatitvā „ayaṃ gandhakāsā-  
 vasātako atireko, kassa naṃ<sup>12</sup> dema, kiṃ<sup>13</sup> Sāriputtattherassa<sup>14</sup> udāhu  
 25 Devadattassā“<sup>15</sup> 'ti mantayimsu. Tatth<sup>15</sup> eke<sup>15</sup> „Sāriputtattherassā“  
 'ti āhaṃsu, apare „Sāriputtatthero katipāhaṃ vasitvā yathāruccim

<sup>1</sup> K lañcaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mārāpetukāmo. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K pāde. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭesuṃ, K chaḍḍhe-  
 suṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāla-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadhajajātakam dasamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vatthu.  
<sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> saṃharitvā, C<sup>2</sup> saṃsaritvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so C<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sattika-  
 kam. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> nau. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adda mayaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda dassāma. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tattheke.

pakkamissati, Devadattatthero<sup>1</sup> pana nibaddham<sup>2</sup> amhākaṃ nagaram  
 eva upanissāya viharati, maṅgalāvaṃmaṅgalesu<sup>3</sup> ayam eva amhākaṃ  
 avassayo, Devadattassa dassāmā<sup>4</sup> ‘ti āhaṃsu. Sāmbabulikaṃ<sup>5</sup> karon-  
 tesu<sup>6</sup> pi „Devadattassa dassāmā“ ‘ti vattāro bahū<sup>7</sup> ahesuṃ. Atha naṃ  
 Devadattassa adaṃsu. Devadatto tassa dasā<sup>8</sup> chindāpetvā ovattikaṃ<sup>9</sup> 5  
 sibbāpetvā<sup>10</sup> rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇaṃ<sup>11</sup> katvā pārūpi. Tasmiṃ  
 kāle tiṃsamattā bhikkhū<sup>12</sup> Rājagahā Sāvatthiṃ gantvā Satthāraṃ  
 vanditvā katapaṭṭisanthārā taṃ pavattiṃ ārocetvā „evaṃ bhante Deva-  
 datto attano<sup>13</sup> ananucchavikaṃ arahaddhajaṃ<sup>14</sup> pārūpiti“ ārocesuṃ.  
 Satthā „na bhikkhave Devadatto idāṃ‘ eva attano ananurūpaṃ ara- 10  
 haddhajaṃ<sup>15</sup> paridahati, pubbe pi paridahi yevā“ ‘ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>16</sup> hatthikule nibbattitvā va-  
 yappatto asītisahassamattavāraṇaparivāro yūthapati hutvā araṇ-  
 ñāyatane vasati. Ath’ eko duggatamanusso Bārāṇasiyaṃ vi- 15  
 haranto dantakāravithiyaṃ<sup>17</sup> dantakāravalayādīni<sup>18</sup> karonte disvā  
 „hatthidante labhitvā gaṇhissathā“ ‘ti pucchi. Te „āma gaṇ-  
 hissāmā“ ‘ti āhaṃsu. So<sup>19</sup> āvudhaṃ ādāya kāsāyavatthava-  
 sano Paccekabuddhavesaṃ<sup>20</sup> gaṇhitvā paṭṭisākaṃ paṭimuñcitvā  
 hatthivithiyaṃ thatvā<sup>21</sup> āvudhena hatthiṃ māretvā dante ādāya 20  
 Bārāṇasiyaṃ vikkiṇanto jīvikaṃ kappesi. So aparabhāge Bo-  
 dhisattassa parivārahatthinaṃ<sup>22</sup> sabbapacchimaṃ hatthiṃ<sup>23</sup>  
 māretuṃ ārabhi. Hatthino devasikaṃ hatthisu<sup>24</sup> parihāyantesu  
 „kena nu kāraṇena hatthino parihāyantīti“ Bodhisattassa āro-  
 cesuṃ. Bodhisatto parigaṇhanto „Paccekabuddhavesaṃ gaṇetvā 25  
 hatthivithipariyante eko puriso tiṭṭhati, kacci<sup>25</sup> nu kho so  
 māreti, parigaṇhissāmi naṃ“ ‘ti ekadivasaṃ hatthi<sup>26</sup> purato katvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> devadatthero, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devadattathero. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nibaddham. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> maṅgalāmaṅ-  
 galesu. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -likāṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kathentesu. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> omits bahū, B<sup>i</sup> bahu.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> vassa dasāni. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ovaddhikaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sippāpetvā, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> siudhāp-  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> -paddhavaṇṇaṃ, C<sup>s</sup> -paddhavaṇṇaṃ?, B<sup>i</sup> -pattavaṇṇaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
 repeats attano. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> arahantadajaṃ, B<sup>i</sup> arahantadhajaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> arahantaṃ dhajaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -yā, B<sup>i</sup> -vithiyaṃ dandakāre. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dandavalayādīni.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds sādhi ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paccekasambuddha-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> parivārāṇaṃ  
 hatthinaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> hatthi, C<sup>k</sup> hatthimaṃ. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kiñci.  
<sup>25</sup> all three MSS. hatthi.



sayam pacchato ahoṣi. So Bodhisattaṃ disvā āvudham ādāya  
pakkhandi<sup>1</sup>. Bodhisatto nivattitvā ʔhito „bhūmiyaṃ pothetvā  
māressāmi nan“ ti soṇḍaṃ pasāretvā tena paridahitāni kāsā-  
yāni disvā „imaṃ arahaddhajaṃ<sup>2</sup> mayā garuṃ kātuṃ<sup>3</sup> vaṭṭatīti“  
5 soṇḍaṃ paṭisaṃharitvā<sup>4</sup> „ambho purisa, nanu esa arahaddhajo<sup>5</sup>  
ananucchaviko tuyhaṃ, kasmā etaṃ paridahasīti“ imā gāthā  
avoca:

1. Anikkasāvo kāsāvaṃ yo vatthaṃ paridahessati

apeto damasaccena na so kāsāvaṃ arahati. (Dhp. v. 9.) 140.

10 2. Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito

upeto damasaccena sa ve kāsāvaṃ arahatīti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso<sup>7</sup> moho makkho palāso  
issā macchariyaṃ māyā sātṭheyyaṃ thambho sārambho māno atimāno mado pa-  
mādo sabbe akusaladhammā sabbe duccharitā sabbaṃ bhavagāmikammaṃ diyaḍḍha-  
15 kilesasahaseṃ, eso kāsāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup>  
anissatṭho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvaṃ ti kāsāyarasapītaṃ<sup>10</sup>  
arahaddhajabhūtaṃ<sup>11</sup>, yo vatthaṃ paridahessatīti yo evarūpo hutvā eva-  
rūpaṃ vatthaṃ paridahessati nivāseti ca<sup>12</sup> pārupati ca, apeto damasaccenā  
'ti indriyadamasāṃkhātena damena nibbānasāṃkhātena ca paramatthasaccena apeto  
20 parivajjito, nissakkaatthe<sup>13</sup> vā karaṇavacanāṃ, etasmā damasaccā apeto ti attho,  
saccaṃ ti c' ettha vacīsaccaṃ<sup>14</sup> catusaccam pi vaṭṭatīti<sup>15</sup> yeva, na so kāsāvaṃ  
arahatīti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajaṃ<sup>16</sup> kāsāvaṃ na arahati, an-  
anucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā<sup>17</sup> 'ti yo paṇa puggalo yathā-  
vuttassa<sup>17</sup> kāsāvassa abhāva<sup>18</sup> vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga-  
25 sīlesu c' eva phalesu<sup>19</sup> ca sammā āhito, ānetvā ʔhapito viya tesu patīʔṭhito<sup>20</sup>,  
tehi sīlehi samaṅgībhūtaṃ<sup>21</sup> etaṃ adhivacanāṃ, upeto ti sampanno samannā-  
gato, damasaccenā ti vuttappakāreṇa damena ca<sup>12</sup> saccena ca, sa ve kāsāvaṃ  
arahatīti so evarūpo puggalo imaṃ arahaddhajaṃ<sup>22</sup> kāsāvaṃ<sup>23</sup> arahati.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pakkhanti, C<sup>k</sup> pakkhatṭhe? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> arahanti dhajaṃ. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> guruṃ-, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> garu-.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>5</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> paṭisaṃgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>o</sup> paṭisaṃ-  
saritvā corr. to paṭisaṃgharitvā, B<sup>i</sup> paṭisaṃkhāritvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> arahattaḥjo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> deso.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> sandhānato anupassato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits anissatṭho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kāsāya-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ara-  
hantajabbutaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ceva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nissakkatte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vacīsaccaṃ. <sup>15</sup> so

B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> vuccati, C<sup>o</sup> vuccati corr. to vaddhati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> arahantaddhaja. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ttas-  
seva, C<sup>o</sup> -ttassa tassa. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> cantatī (read vuttatī). <sup>19</sup> B<sup>i</sup> malasīlesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adde

viya <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -bhūtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> arahatthadhajaṃ. <sup>23</sup> K kāsāvaṃ.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraṇam kathetvā  
„ito paṭṭhāya mā idhāgami, āgacchasi ce jīvitam<sup>1</sup> te n' at-  
thīti“ tajjtvā palāpesi.

Satthā imam dhammaḍḍesaṇam āharitvā jātakaṃ samodhānsei:  
„Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahoṣi, yūthapati pana aham evā“ 5  
'ti. Kāsāvajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 2. Cūlanandiyajātaka.

Idam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattam ārabha kathesi. Ekadivasaṃ<sup>3</sup> hi bhikkhū  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto nāma 10  
kakkhaḷo pharuso sāhasiko Sammāsambuddhe abhimāre<sup>4</sup> payojesi silam<sup>5</sup>  
pavijjhi Nālāgirim<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> payojesi, khantimettānuddayamatam pi 'ssa  
Tathāgate n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaḷo pharuso nikkāru- 15  
ṇiko yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> Nandiyō<sup>9</sup> nāma vānaro ahoṣi,  
kaniṭṭhabhātiko pan' assa Cullanandiyō nāma. Te ubho pi  
asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese<sup>8</sup> andhamātaraṃ 20  
paṭijaggantā vasaṃ kappesum. Te mātaraṃ sayanagumbe ṭha-  
petvā<sup>10</sup> araṇṇaṃ pavisitvā madhurāni phalāphalāni labhitvā  
mātu<sup>11</sup> pesenti<sup>12</sup>, āharaṇakā<sup>13</sup> tassā na denti, sā khudāya<sup>14</sup> pi-  
lītā aṭṭhacammāvasesā<sup>15</sup> ahoṣi<sup>16</sup>. Atha naṃ Bodhisatto āha:  
„mayam amma tumhākaṃ madhuraphalāni<sup>17</sup> pesema, tumhe 25  
kasmā milāyathā“ 'ti. „Tātāham na<sup>18</sup> labhāmīti“. Bodhisatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pathamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sañ. <sup>4</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> R<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ahimāle corr. to  
ahimāre. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> silam. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> nālāgirim. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omit pi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
mahānandiyō. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> thapetvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> māte corr. to mātu, B<sup>1</sup> mātuṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
posenti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> āharaṇakā, B<sup>1</sup> āharaṇārā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khudāhi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> aṭṭhacammā-,  
B<sup>1</sup> atthidhammā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> hoṣi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -phalāphalāni. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tāta nāham.

cintesi: „mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva paṭijaggissāmīti“ so Cullanandikam<sup>1</sup> pak-kositvā<sup>2</sup>, „tāta, tvaṃ yūtham parihara, aham mātaram paṭijaggis-sāmīti“ āha. So pi naṃ „bhātika, mayham yūthapariharanena  
 5 kammaṃ n' atthi, aham pi mātaram eva paṭijaggissāmīti“ āha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruyha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram paṭijaggiṃsu. Ath' eko Bārāṇasi-vāsiko<sup>3</sup> brāhmaṇa-māṇavo Takkasilāyaṃ<sup>4</sup> disāpāmokkhassa ācariyassa santike  
 10 sabbasippāni uggaṇhitvā „gamissāmīti“ ācariyaṃ āpucchi. Āca-riyo aṅgavijjānubhāvena<sup>5</sup> tassa kakkhaḷapharusasāhasikabhāvaṃ ṇatvā „tāta, tvaṃ kakkhaḷo pharusō sāhasiko, evarūpanaṃ<sup>6</sup> pana na<sup>7</sup> sabbakālaṃ ekasadisam eva ijjhati<sup>8</sup>, mahāvināsaṃ mahādukkhaṃ passanti<sup>9</sup>, tvaṃ mā kakkhaḷo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-  
 15 panakammaṃ mā karīti“ ovaḍitvā uyyojesi. So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasiṃ gantvā ghārāvāsaṃ gahetvā aññehi sippehi jīvikaṃ kappetuṃ asakkonto „dhanukoṭṭiṃ nissāya jīvissāmīti“ luddakakammaṃ katvā „jīvikaṃ kappessāmīti“ Bā-rāṇasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-  
 20 sannaddho araṇṇaṃ pavisitvā nānāmiḡe māretvā maṃsavikka-yena jīvikaṃ kappesi. So ekadivasam araṇṇe kiñci alabbhitvā āgacchanto aṅgaṇapariyante<sup>11</sup> ṭhitaṃ nigrodharukkhaṃ disvā „api nāṃ' ettha kiñci bhaveyyā“ 'ti nigrodharukkabhūmukho pāyāsi. Tasmim̐ khaṇe ubho pi te bhātaro mātaram phalāni  
 25 khādāpetvā purato katvā viṭapantare nisinnā taṃ<sup>12</sup> āgacchantam̐ disvā „mātaram no disvāpi kiṃ karissatīti“ sākchantare nili-yiṃsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamaḷaṃ āgantvā taṃ tesam̐ mātaram jarādubbalaṃ andham̐ disvā cintesi „kim me tucchahatthagamanena, imaṃ makkaṭṭiṃ vijjhītva<sup>13</sup> gamissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -nandiyam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -sīvāsī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -silāya, C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -silāyam.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> āhavijjā-, C<sup>o</sup> āhavijjā- corr. to aṅgavijjā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> evarūpo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits na.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> icchatī. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpunissakim̐. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> hoti. <sup>11</sup> so BP; B<sup>i</sup> alaṅgaṇa-, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> aṅgaṇa-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adde gahetvā.

so tassā vijjhanatthāya dhanuṃ gaṇhi<sup>1</sup>. Tam disvā Bodhisatto  
 „tāta Cullanandiya, esa me puriso mātaraṃ vijjhitukāmo, aham  
 a-sā jīvitadānaṃ dassāmi, tvaṃ maṃ accayena mātaraṃ paṭi-  
 jaggeyyāsīti“ vatvā sākhanarā nikkhamitvā „bho purisa, mā  
 me mātaraṃ vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvita- 5  
 dānaṃ demi, tvaṃ etaṃ amāretvā maṃ mārehīti“ tassa paṭiñ-  
 ñaṃ gahe tvā sarassa<sup>2</sup> āsannaṭṭhāne<sup>3</sup> nisīdi. So nikkaruṇo  
 Bodhisattaṃ<sup>4</sup> vijjhitvā pādetvā mātaraṃ pi 'ssa<sup>5</sup> vijjhituṃ puna<sup>6</sup>  
 dhanuṃ sannahi<sup>7</sup>. Tam disvā Cullanandiko<sup>8</sup> „ayaṃ<sup>9</sup> me mā-  
 taraṃ vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā 10  
 laddhajīvita nāma yeva<sup>10</sup> hoti, jīvitadānaṃ assā dassāmīti“  
 sākhanarā nikkhamitvā<sup>11</sup> „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi,  
 aham assā jīvitadānaṃ dammi, tvaṃ maṃ vijjhitvā aṇhe dve  
 bhātike gahe tvā amhakaṃ mātu jīvitadānaṃ dehīti“ tassa pa-  
 tiññaṃ gahe tvā sarassa<sup>12</sup> āsannaṭṭhāne<sup>13</sup> nisīdi. So tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> 15  
 vijjhitvā māretvā<sup>16</sup> „ghare dāraṇānaṃ bhavissatīti“ mātaraṃ pi  
 tesam vijjhitvā pādetvā tayo pi kācenādāya<sup>17</sup> gehābhīmukho  
 pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṃ  
 ca dve dāraṇe ca gehen' eva saddhiṃ jhāpesi, piṭṭhivaṃsa-  
 thūṇamattaṃ avasissi<sup>18</sup>. Atha naṃ gāmadvāre yeva eko puriso 20  
 disvā taṃ pavattim ārocesi. So puttadāraṇānaṃ<sup>19</sup> sokena abhi-  
 bhūto tasmim yeva ṭhāne maṃsakācaṇ<sup>20</sup> ca dhanuṃ ca chaḍḍe-  
 tvā<sup>21</sup> vatthaṃ pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno  
 gantvā gharaṃ pāvisi. Ath' assa sā thūṇā bhijjitvā sise patitvā  
 sisam bhindi. Pathavi<sup>22</sup> vivaraṃ adāsi, avīcito jālā utṭhahi. 25  
 So pathaviyā<sup>23</sup> giliyamāno<sup>24</sup> ācariyassa ovādaṃ saritvā „imaṃ

<sup>1</sup> Bī ākaddaḍḍhi. <sup>2</sup> Bī parassa. <sup>3</sup> so BP; Ck āsanena, C<sup>s</sup> āsanne, Bī āsannaṭṭhāne.

<sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> -satto. <sup>5</sup> Ck omits ssa. <sup>6</sup> Bī pana. <sup>7</sup> Bī sannayhi. <sup>8</sup> Bī -nandiyo.

<sup>9</sup> C<sup>s</sup> ayam. <sup>10</sup> Bī yeva nāma. <sup>11</sup> Ck nikkhami, C<sup>s</sup> nikkhami corr. to nikkhamitvā.

<sup>12</sup> Bī saraṭṭhassa. <sup>13</sup> Bī āsannaṭṭhāne. <sup>14</sup> Bī tam. <sup>15</sup> Bī omits pi. <sup>16</sup> Bī pādetvā.

<sup>17</sup> C<sup>s</sup> kājenādāya, Bī kājena ādāya. <sup>18</sup> Ck Bī bhavissati. <sup>19</sup> Bī puttadāra. <sup>20</sup> Ck -kācaṇa corr. to -kājaṇa, C<sup>s</sup> -kājaṇa, Bī maṃkojaṇa. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍetvā, Bī chaḍḍetvā.

<sup>22</sup> Bī pathavi. <sup>23</sup> Bī pathaviyā. <sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> giliya-, Bī giliya-.

vata kāraṇaṃ disvā<sup>1</sup> Pārāsariyabrāhmaṇo<sup>2</sup> mayhaṃ ovādaṃ adāsīti<sup>3</sup> paridevamāno imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo<sup>4</sup> yad abravi:

mā su tvaṃ akaraṃ pāpaṃ yaṃ tvaṃ pacchā kataṃ tape, 142.

5 2. Yāni karoti puriso tāni attani passati

kalyāṇakārī kalyāṇaṃ pāpakārī ca<sup>5</sup> pāpakam,

yādisaṃ vapate<sup>6</sup> bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 143.

Tass' attho: yaṃ Pārāsariyo<sup>4</sup> brāhmaṇo abravi mā<sup>7</sup> tvaṃ pāpaṃ<sup>8</sup> akaraṃ<sup>9</sup> yaṃ kataṃ<sup>10</sup> pacchā<sup>11</sup> taṃ<sup>12</sup> āeva tapeyyā<sup>13</sup> 'ti<sup>14</sup> idam taṃ ācariyassa vacanaṃ<sup>15</sup>,  
10 yāni kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesaṃ viṭṭakam paṭilabbhanto tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇaṃ<sup>16</sup> phalaṃ anubhoti pāpakārī ca pāpakam eva lāmakam<sup>17</sup> anittāṃ<sup>18</sup> phalaṃ anubhoti, lokasmiṃ pi hi yādīsaṃ vapate bijaṃ tādīsaṃ harate phalaṃ bījānurūpaṃ bījānucchavikam eva phalaṃ harati gaṇhāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto paṭhaviṃ<sup>19</sup> pavisitvā avīcimahāniraye nibbatti.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva kakkhaḷo<sup>19</sup> pharuso pubbe pi kakkhaḷo<sup>20</sup> pharuso nikkāruṇiko yevā<sup>21</sup> 'ti<sup>22</sup> imaṃ dhamma-desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddapuriso<sup>23</sup> Devadatto  
20 ahosi, disāpāmokkhācariyo<sup>24</sup> Sāriputto<sup>25</sup>, Cullanandiko<sup>26</sup> Ānando, mātā Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Cullanandiyajātakaṃ<sup>28</sup>.

### 3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
25 ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>29</sup> ārabha kathesi. Sāvattihinagara-vāsī<sup>30</sup> kir' eko kuṭumbiko<sup>31</sup> ekena jānapadakuṭumbikena<sup>32</sup> saddhim vohāraṃ akāsi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits disvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> porāṇācariyassabrahmaṇo, B<sup>2</sup> porāṇācariyabra-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vada-tīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> porāṇācariyo, B<sup>2</sup> porāṇācariyo. <sup>5</sup> C<sup>5</sup> va. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> vapato, B<sup>1</sup> pappate. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds su. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> pāpayam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ataram. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>11</sup> C<sup>11</sup> B<sup>1</sup> paccha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> si. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vacam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ṇa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> hinalāmakam. <sup>17</sup> all three MSS. anittā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pathavi. <sup>19</sup> C<sup>19</sup> B<sup>1</sup> -lo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds vatvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> luddakapu-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -kkho ācariyo. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -cūla-. <sup>25</sup> C<sup>25</sup> cullanandijā-, C<sup>26</sup> cūlanandijā-, B<sup>1</sup> adds dutiyam. <sup>26</sup> C<sup>26</sup> kuṭim-. <sup>27</sup> C<sup>27</sup> C<sup>27</sup> -vāsi. <sup>28</sup> C<sup>28</sup> janapada-.

So attano bhariyaṃ ādāya tassa dhāraṇakassa santikaṃ agamāsi. Dhāraṇako „dātuṃ na sakkomīti“ na kiñci adāsi. Itaro kujjhivā bhattaṃ abhuñjivā nikkhami. Atha naṃ antarāmagge chātājjhattaṃ disvā maggapaṭipannā purisā „bhariyāya pi datvā bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ adamsu. So taṃ gahetvā tassā adātukāmo hutvā „bhadde, 5  
 idaṃ<sup>1</sup> corānaṃ tiṭṭhanaṭṭhānaṃ<sup>2</sup>, tvaṃ purato yāhīti“ taṃ<sup>3</sup> uyyojetvā  
 sabbhaṃ bhattaṃ bhuñjivā tucchapuṭaṃ dassetvā „bhadde abhattakam<sup>4</sup>  
 tucchapuṭaṃ eva adamsū“ ‘ti āha. Sā tena ekaken<sup>5</sup> eva bhuttabhāvaṃ  
 nātvā domanassappattā ahoṣi. Te ubho pi Jetavanapiṭṭhivihārena<sup>6</sup>  
 gacchantā „pāṇiyaṃ<sup>7</sup> pivissāmā“ ‘ti Jetavanaṃ pavisiṃsu<sup>8</sup>. Satthāpi 10  
 tesāṃ<sup>9</sup> nēva āgamaṇaṃ olovento maggaṃ<sup>10</sup> gahetvā ṭhitaluddo<sup>11</sup> viya  
 gandhakuṭicchāyāya nisīdi. Te Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vandi-  
 tvā nisīdiṃsu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisaṇṭhāraṃ katvā „kiṃ upāsike  
 ayaṃ<sup>12</sup> te bhattā hitakāmo sasneho“ ti<sup>13</sup> pucchi. „Bhante, ahaṃ  
 etassa sasnehā<sup>14</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ nisneho, tiṭṭhantu<sup>15</sup> aññe divasā 15  
 aji<sup>16</sup> ev’ esa<sup>17</sup> antarāmagge puṭaṃ<sup>18</sup> labhitvā mayhaṃ adatvā attanā  
 va bhuñjīti“. „Upāsike niccakālaṃ<sup>19</sup> pi tvaṃ etassa hitakāmaṃ sasnehā  
 ayaṃ nisneho va, yadā pana paṇḍite nissāya tava guṇe jānāti tadā  
 te sabbissariyaṃ niyyādetīti“ vatvā tāya yācito atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
 dhammānusāsako ahoṣi. Tadā<sup>18</sup> rājā „padubbheyyāpi<sup>19</sup> me  
 ayan<sup>20</sup>“ ti attano puttaṃ āsaṃkanto nīhari. So attano bhari-  
 yaṃ gahetvā nagarā nikkhamma ekasmiṃ Kāsikagāmake<sup>21</sup>  
 vāsāṃ kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvaṃ sutvā 25  
 „kulasantakaṃ rajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bārāṇasiṃ<sup>22</sup> paccāga-  
 chanto<sup>23</sup> antarāmagge „bhariyāya pi datvā<sup>24</sup> bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ labhitvā tassā<sup>25</sup> adatvā sayam etaṃ<sup>26</sup> bhuñji. Sā

<sup>1</sup> Ck imaṃ. <sup>2</sup> Bī tiṭṭhana. <sup>3</sup> Ck C<sup>o</sup> omīti taṃ. <sup>4</sup> Bī abhattaṃka. <sup>5</sup> Bī -re. <sup>6</sup> Bī pā-  
 ṇiyaṃ. <sup>7</sup> Bī pavisiṃvā. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> tesāṃ. <sup>9</sup> Bī B<sup>o</sup> mīgaṃ. <sup>10</sup> Bī vitaluddako.  
<sup>11</sup> Bī ayan. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>13</sup> Ck sasneho, Bī sineho. <sup>14</sup> Bī tiṭṭhatu.  
<sup>15</sup> Bī ajjevame. <sup>16</sup> Bī pūṭabhaddaṃ. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> Bī atha naṃ.  
<sup>19</sup> Ck padubbheyyapi corr. to padubbheyyāpi, C<sup>o</sup> padubbheyyatipi, Bī padubbheyyāsi,  
 B<sup>o</sup> padūseyya. <sup>20</sup> Bī ayyan. <sup>21</sup> Bī -gāme. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> -siyaṃ, Bī -sī. <sup>23</sup> Ck C<sup>o</sup>  
 pacchā-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> dahitvā. <sup>25</sup> Bī tayā. <sup>26</sup> Bī eva.

„kakkhaḷo<sup>1</sup> vatāyaṃ satto<sup>2</sup>“ ti domanassappattā ahoṣi. So Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ gahetvā taṃ<sup>3</sup> aggamaheṣiṭṭhāne ṭhapetvā „ettakam<sup>4</sup> eva etissā alan“ ti na aññaṃ sakkāraṃ vā sammānaṃ vā karoti, „kathaṃ yāpesīti“ pi na naṃ<sup>5</sup> pucchati. Bo-  
 5 dhisatto cintesi „ayaṃ no<sup>6</sup> devī<sup>7</sup> rañño bahūpakārā sasneha, rājā pan' etaṃ kismici na maññati, sakkārasammānaṃ assā<sup>8</sup> kāressāmīti“ taṃ upasaṃkamitvā upacāraṃ<sup>9</sup> katvā ekamantaṃ ṭhatvā „kin tātā“ 'ti vutte „kathaṃ<sup>10</sup> samuṭṭhāpetuṃ mayaṃ devi tumhe upatṭhahāma, kiṃ nāma mahallakānaṃ pitunnaṃ<sup>11</sup>  
 10 vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ āha. „Tāta ahaṃ attanā va kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmi<sup>13</sup>, nanu labhanakāle adāsim, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiṭṭhatu aññaṃ dānaṃ rajjaṃ gaṇhituṃ āgacchanto antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā bhattamattam<sup>14</sup> pi me adatvā attanā va  
 15 bhuñjīti<sup>15</sup>“. „Kiṃ pana amma rañño santike evaṃ kathetuṃ sakkhissasīti<sup>16</sup>“. „Sakkhissāmi tātā“ 'ti. „Tena hi ajj' eva mama rañño santike ṭhitakāle mayi pucchante evaṃ kathetha, ajj' eva te guṇaṃ jānāpessāmīti“ evaṃ vatvā Bodhisatto purimataṃ gantvā rañño<sup>17</sup> santike aṭṭhāsi. Sāpi gantvā rañño  
 20 samīpe aṭṭhāsi. Atha naṃ Bodhisatto „amma tumhe ativiya kakkhaḷā, kiṃ nāma<sup>18</sup> pitunnaṃ<sup>19</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmīti<sup>20</sup>“. „Nanu aggamaheṣiṭṭhānaṃ vo<sup>21</sup> laddhan“ ti. „Tāta kismici<sup>22</sup> sammāne  
 25 asati aggamaheṣiṭṭhānaṃ kiṃ karissati, idāni me<sup>23</sup> tumhākaṃ rājā kiṃ dassati, so antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā tato kiñci

<sup>1</sup> all three MSS. -lo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pūriso. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omits naṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sammānassā, B<sup>i</sup> sampāni-mayā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kataṃ. <sup>11</sup> K -kānaṃ pitunnaṃ, C<sup>s</sup> pitunhaṃ corr. to pitunnaṃ, B<sup>i</sup> pitunaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mā, C<sup>k</sup> omits tumhākaṃ kiṃ dassāmi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattapuṭaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> bhuñjati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -ssathāti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit rañño. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds mahallakānaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pitunaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassāma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> kismiñci. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit me.

adatvā sayam eva bhuñjīti<sup>1</sup>“. Bodhisatto „evam kira mahārājā“  
 'ti pucchi. Rājā adhvāsesi. Bodhisatto tassa adhvāsanam  
 viditvā „tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kim tum-  
 hākaṁ idha vāsenā, lokasmiṁ hi appiyasampayogo va dukkho,  
 tumhākaṁ idha vāse sati<sup>2</sup> rañño appiyasampayogo va dukkhaṁ 5  
 bhavissati, ime sattā nāma bhajantaṁ bhajanti, abhajantaṁ  
 abhajanabhāvaṁ ñatvā aññattha gantabbaṁ, mahanto<sup>3</sup> lokasanni-  
 vāso“ ti vatva imā gāthā avoca:

1. Name namantassa, bhaje bhajantaṁ,  
 kiccānukubbassa kareyya kiccaṁ, 10  
 nānatthakāmassa kareyya atthaṁ,  
 asambhajantaṁ pi na sambhajeyya. 144.
2. Caje cājantaṁ, vanathaṁ na kayirā,  
 apetacittena na sambhajeyya,  
 dijo dumaṁ khīṇaphalaṁ ti ñatvā 15  
 aññaṁ samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantaṁ ti yo attano namati tass'  
 eva paṭinameyya yo ca bhajati<sup>4</sup> taṁ ñeva bhajeyya, kiccānukubbassa kareyya  
 kiccaṁ ti attano uppannakiccaṁ<sup>5</sup> anukubbantass' eva tassāpi uppannakiccaṁ<sup>6</sup>  
 paṭikareyya, caje cājantaṁ vanathaṁ<sup>7</sup> na kayirā ti attānaṁ jahantaṁ jaheth'<sup>8</sup> 20  
 eva<sup>9</sup>, tasmīṁ taṇhāsamkhātāṇ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> vanathaṁ na kareyya, apetacittena<sup>12</sup> 'ti vigata-  
 cittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā 'ti tathārūpena saddhiṁ na sam-  
 bhaveyya<sup>13</sup>, dijo dumaṁ ti yathā sakunō pubbe phalitaṁ pi rukkhāṁ phale  
 khīṇe khīṇaphalo ayaṁ ti ñatvā taṁ chaddetvā<sup>14</sup> aññaṁ samekkhati pariyesati  
 evaṁ aññaṁ samekkheyya, mahā hi esa loko, atha<sup>15</sup> tumhe sasnehaṁ ekam<sup>16</sup> 25  
 purisaṁ labhissathā 'ti.

Taṁ sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyaṁ adāsi. Tato  
 paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasiṁsu.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bhuñjīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāsoti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bhajātīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> uppannaṁ.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> panataṁ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds kiñci. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṇhāsandhavasamkhātāṁ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits ca.  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> samābhaveyya, B<sup>i</sup> sammagaccheyya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭetvā, C<sup>e</sup> chaddetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
 avassāsi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> ekam.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patitṭha-  
himsu) Tadā jayampatikā<sup>2</sup> ime dve jayampatikā ahesum, paṇḍitāmacco  
pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam<sup>3</sup>.

5

## 4. Kumbhilajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veluvane vi-  
haranto Devadattam ārabha kathesi.

1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava<sup>4</sup>  
saccam dhammo dhiti cāgo diṭṭham so ativattati<sup>5</sup>. 146.  
10 2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup>  
saccam dhammo dhiti cāgo diṭṭham so nātivattatīti<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā<sup>4</sup> paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro  
rāsaṭṭhena<sup>8</sup> piṇḍaṭṭhena<sup>9</sup> guṇā na vijjanti so paccāmittam atikkamitum na sakko-  
tīti<sup>10</sup>; sesam ettha sabbam beṭṭhā Kumbhilajātake<sup>11</sup> vuttanayam eva saddhim  
15 samodhānenā<sup>12</sup> 'ti.

Kumbhilajātakam<sup>10</sup>.

## 5. Khantivaṇṇanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānam ārabha kathesi. Tassa kir' eko bahūpa-  
20 kārō<sup>13</sup> amacco antepure<sup>14</sup> padussi. Rājā „upakārako me“ ti nātvāpi  
adhiyāsetvā Satthu ārocesi. Satthā „porāṇakarājāno pi mahārāja adhi-  
vāsesum yevā“ 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
eko amacco tassa antepure<sup>15</sup> padussi, amaccassāpi sevako tassa  
25 gehe padussi. So tassa aparādham adhiyāsetum<sup>16</sup> asakkonto  
tam ādāya rañño santikam gantvā „deva, eko me upaṭṭhāko

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit jayampatikā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds tatiyam. 4. Cfr.  
supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> guṇā ca paramabhaddakā in  
the place of vānar-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> titi. <sup>6</sup> B<sup>p</sup> -ka. <sup>7</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit both verses,  
B<sup>i</sup> has only the former. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> rāsaṭṭhena, C<sup>k</sup> rāsaddhena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> piṇḍattena, C<sup>k</sup>  
piṇḍaddhena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add catuttham.  
5. Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> auto-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> ante- corr.  
to anto-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vāsetum.

sabbakiccakārako, so mayhaṃ gehe padussi, tassa kiṃ kātum vattatīti<sup>1</sup>“ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvaṭo<sup>2</sup>,  
tassa c' eko 'parādh' atthi, tattha tvaṃ kin ti maññasīti. 148.

Tattha tassa cekoparādhathhīti tassa ca purisassa eko aparādhho atthi, 5  
tattha tvaṃ kin ti maññasīti tattha tassa purisassa aparādhhe tvaṃ kiṃ  
kātabbā ti maññasī, yathā te cittāni uppajjati tadanurūpam assa daṇḍam paṇe-  
hīti dīpeti.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Amhākaṃ c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10  
dullabho aṅgasampanno, khantir asmāka ruccatīti. 149.

Tassa' attho: amhākaṃ pi rājūnaṃ sataṃ ediso bahūpakāro<sup>3</sup> agāre<sup>4</sup> dussa-  
napuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> samvijjati, mayam  
rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahūpakārataṃ<sup>10</sup> sandhāya adhiwāsema, tuyhaṃ pana  
arañño pi sato adhiwāsanaṃ<sup>11</sup> bhāro jāto, aṅgasampanno ti<sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15  
koṭṭhāsehi<sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho, tena kāraṇena amhākaṃ eva-  
rūpesu ṭhānesu adhiwāsanakhanti yeva ruccatīti.

Amacco attānaṃ sandhāy' eva<sup>14</sup> rañño<sup>15</sup> vuttabhāvaṃ ṇatvā  
tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-  
vako rañño ārocitabhāvaṃ ṇatvā tato paṭṭhāya tam kammaṃ 20  
kātum na visahi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā aham eva Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> aho sin“ ti. So pi amacco rañño<sup>17</sup>  
Satthu kathitabhāvaṃ ṇatvā tato paṭṭhāya tam kammaṃ kātum nā-  
sakkhīti<sup>18</sup>. Khantivaṇṇana-jātakaṃ<sup>19</sup>.

25

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> Bī vūvaṭo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> Bī bahu-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> agāro, Bī aṅgāre aṅgāre.  
<sup>5</sup> Bī dussanapakūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, C<sup>s</sup> so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck  
idam, C<sup>s</sup> idam corr. to idha. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> icceva corr. to idheva, Bī itheva. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup>  
omit tassa. <sup>10</sup> Ck bahūpakārānaṃ, C<sup>s</sup> bahupakāreṇataṃ corr. to bahupakārataṃ,  
Bī bahupakārathaṃ. <sup>11</sup> Bī -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, C<sup>s</sup> -panno hi. <sup>13</sup> Bī lakka-  
ṇakoṭṭhāsehi. <sup>14</sup> Bī sandhāya. <sup>15</sup> Ck raññā. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>17</sup> Ck raññā.  
<sup>18</sup> C<sup>s</sup> na sakkhīti <sup>19</sup> Bī khaṇḍhivaṇṇana-jātakaṃ pañcamam.

## 6. Kosiyajātaṅka.

Kāle nikkhamanā sādhu 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabha kathesi. Kosalarājā paccantavūpasamanatthāya<sup>1</sup> akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva.

5 Satthā pana atitāma āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā<sup>2</sup> akāle nikkhamitvā uyyāne khandhāvāram nivesesi<sup>3</sup>. Tasmim kāle ulūkasakuṇo<sup>4</sup> veḷugumbam<sup>5</sup> pavisitvā niliyi. Kākasena āgantvā „nikkhamantam eva tam gaṇhissāmā“ 'ti parivāresi<sup>6</sup>. So suriyatthagamanam<sup>7</sup> anoloketvā va  
10 akālasm' eva<sup>8</sup> nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha nam kākā parivāretvā tuṇḍehi koṭṭentā<sup>9</sup> paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā „kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyaṃ paripātentīti“ pucchi. Bodhisatto „akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpaṃ dukkham paṭilabhanti yeva, tasmā akāle  
15 attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti<sup>10</sup>“ imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

1. Kāle nikkhamanā sādhu, nākāle sādhu nikkhamo<sup>11</sup>,  
akālena hi nikkhamma ekakaṃ pi bahujano<sup>12</sup>  
na kiñci attham joteti<sup>13</sup> dhamkasena va kosiyaṃ. 150.

20 2. Dhīro ca vidhividdhānaññū paresam vivarantaṅgū<sup>14</sup>  
sabbāmitte vasikatvā<sup>15</sup> kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhu 'ti mahārāja nikkhamanā<sup>17</sup> nāma nigga-  
manam<sup>18</sup> vā<sup>19</sup> parakkamanam<sup>20</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>21</sup> sādhu, nākāle sādhu  
25 nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanam  
vā parakkamanam vā na sādhu, akālena hīti ādisu<sup>22</sup> catusu<sup>23</sup> padesu paṭha-  
mena<sup>24</sup> saddhim tatiyaṃ duttiyaṃ catuttham yojetvā evam attho vedittabbo:  
attano vasanaṭṭhānato<sup>25</sup> puriso akālena<sup>26</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

6. Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> Ck paccantam-. <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ulūka-

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sūriyattaṅgamanam. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> sakāl-,

B<sup>i</sup> cīrakāle yeva. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> koṭṭetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭṭatī

<sup>11</sup> Ck C<sup>s</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>13</sup> Ck jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vañka-. <sup>15</sup> Ck -gu,

C<sup>s</sup> -raṇṭagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasamkatvā. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup> -nam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits

nāma niggaṇṇamanam. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamanam, C<sup>s</sup> parakkamanam.

<sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> Ck C<sup>s</sup> ādisu <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena.

<sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasanato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

kiñci atthaṃ joteti attano appamattakam pi vaḍḍhiṃ<sup>1</sup> pabhāvetuṃ<sup>2</sup> na  
sakkoti, atha kho ekakaṃ.<sup>3</sup> pi bahujano bahu<sup>4</sup> pi so paccatthikajano<sup>5</sup> etaṃ<sup>6</sup>  
akāle nikkhantaṃ vā parakkamantaṃ vā ekakaṃ samparivāretvā mahāvināsaṃ  
pāpeti, tatthāyaṃ<sup>7</sup> upamā: dhamkasenā vā kosiyaṃ yathā ayaṃ dhamkasenā  
imaṃ akāle nikkhamantaṃ ca parakkamantaṃ ca kosiyaṃ tuṇḍehi vitudanti<sup>8</sup> 5  
mahāvināsaṃ pāpeti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagate ādiṃ<sup>11</sup> katvā kenaci akāle  
attano vasaṇṭhānā na nikkhamitabbam<sup>12</sup> na parakkamitabbam ti, dutiyagāthāya  
dhīro ti paṇḍito, vidhīti porāṇakapaṇḍitehi thapitapaveṇi, vidhānaṃ ti koṭ-  
thāso vā saṃvidahanaṃ vā. vivaraṇtagū<sup>13</sup> ti vivaraṃ<sup>14</sup> anugacchanto jānanto,  
sabbāmitte ti<sup>15</sup> sabbe amitte, vasīkatvā<sup>16</sup> ti attano vase katvā, kosiyo 10  
vā 'ti imamahā bālakosiya añño paṇḍitakosiyo viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ca kho  
paṇḍito imasmiṃ kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmiṃ paṇḍita<sup>18</sup> na<sup>19</sup>  
nikkhamitabbam na parakkamitabbam ti porāṇakapaṇḍitehi thapitassa pavesiṃ-  
khātassa vidhīno koṭṭhāsasamkhātāṃ vidhānaṃ vā tassa vā vidhīno vidhānaṃ  
saṃvidahanaṃ anuṭṭhānaṃ jānāti so vidhividhānaññū, paresaṃ attano 15  
paccāmittānaṃ vivaraṃ natvā yathā nāma paṇḍito kosiyo rattisaṃkhātena<sup>20</sup> at-  
tano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānaṃ nēva kā-  
kānaṃ sisāni chindamāno<sup>22</sup> te sabbe<sup>23</sup> amitte vasīkatvā sukhī siyā evaṃ dhīro  
pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho  
bhaveyya 'ti. 20

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā nivatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā  
Ānando aho, paṇḍitamacco pana aham evā“ 'ti. Kosiyajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 7. Gūthapāṇajātaka.

23

Sūro sūrena saṃgammā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto aññataraṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Tasmim<sup>26</sup> kāle  
Jetavanato gāvutaddhayaṇamatte<sup>27</sup> eko nigamaḡāmo, tattha bahūni  
salākabhattapakkhikabhattāni<sup>28</sup> atthi. Tatth' eko<sup>29</sup> pañhapucchako<sup>30</sup>  
koṇṭho<sup>31</sup> vasati, so salākabhattapakkhikabhattānaṃ atthāya gate dahare 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhiṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pabhāvetu, C<sup>s</sup> pabhāvetu corr to -tuṃ, B<sup>i</sup> uppādetuṃ.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekekaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> bahū. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paccatti, C<sup>s</sup> paccatti corr. to paccatthi-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup>

B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> tattha aya. <sup>8</sup> read -ti? <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits tatthāyaṃ - -pāpeti <sup>10</sup>

B<sup>i</sup> tasmā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ādi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> nikka-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> cīvarantagū, B<sup>i</sup> vivaraṇabhu, B<sup>s</sup>

vivaraṇugū <sup>14</sup> C<sup>s</sup> cīvaraṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -ttehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits

parakkamitabbam. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> omits pana <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -le.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> chindayamāno. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> adds pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds cha-

tham. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adds kira. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -taḡhayaṇapatte. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> -pakkhibhattāni. <sup>29</sup> B<sup>i</sup>

tatreko. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pañhaṃpu-, B<sup>i</sup> paññāṃpu-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> koṇḡo.

ca sāmaṇere ca „ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantīti“ pañham  
 pucchitvā kathetum asakkonte<sup>1</sup> lajjāpesi, te tassa bhayena salāka-  
 bhattapakkhikabhattatthāya tam gāmaṃ na gacchanti. Ath' ekadiva-  
 sam eko bhikkhu salākaggaṃ gantvā „bhante asukagāme salākabhattam  
 5 vā pakkhikabhattam vā atthīti“ pucchitvā „atth' āvuso, tattha pan'  
 eko koṇṭo pañham pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhā-  
 sati, tassa bhayena koci gantum na sakkotīti“ vutte „bhante tattha  
 bhattāni mayham pāpetha<sup>4</sup>, aham<sup>5</sup> tam dametvā nibbisevanam katvā  
 tato paṭṭhāya tumhe disvā palāyanakam<sup>6</sup> karissāmīti“ āha. Bhikkhū  
 10 „sādhū“ 'ti sampaticchitvā tassa<sup>7</sup> tattha bhattāni pāpesum. So tattha  
 gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tam<sup>8</sup> disvā koṇṭo<sup>9</sup> caṇḍamēṇḍako  
 viya vegena upagantvā „pañham<sup>10</sup> me samaṇa kathehīti“ āha. „Upā-  
 saka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam<sup>11</sup> tāva me āgantum<sup>12</sup>  
 dehīti“. So yāgum ādāya āsanasālam āgate pi tasmiṃ tath' eva āha.  
 15 So pi tam bhikkhum „yāgum tāva me pātum dehi. āsanasālam sam-  
 majjitum dehi, salākabhattam tāva<sup>13</sup> āharitum dehīti“ vatvā salāka-  
 bhattam āharitvā tam eva pattam<sup>14</sup> gāhāpetvā<sup>15</sup> „ehi, pañham te ka-  
 thessāmīti“ bahigāmaṃ<sup>16</sup> netvā cīvaram samharitvā<sup>17</sup> amse ṭhapetvā  
 tassa hatthato pattam gahetvā atṭhāsi. Tatrāpi tam so<sup>18</sup> „samaṇa  
 20 pañham me kathehīti“ āha. Atha nam „kathemi te pañhan“ ti  
 ekappahāren' eva pātetvā atṭhīni samcunṇento<sup>19</sup> pothetvā gūtham  
 mukhe pakkhipitvā „ito dāni paṭṭhāya imam gāmaṃ āgataṃ kañci  
 bhikkhum<sup>20</sup> pañham pucchitakāle jānissāmīti“ santajjetvā pakkāmi.  
 So tato paṭṭhāya bhikkhū<sup>21</sup> disvā va palāyati. Aparabhāge tassa  
 25 bhikkhuno sā kiriyā bhikkhusaṃghe<sup>22</sup> pākāṭā jātā. Ath' ekadivasam  
 dhammasabhāyam<sup>23</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukabhikkhu  
 kira koṇṭassa mukhe gūtham pakkhipitvā gato“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam  
 30 mīlhena<sup>24</sup> āsādesi, pubbe pi āsādesi<sup>25</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Ck -to. C<sup>s</sup> -to corr. to -te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pucchitām. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pāyetha.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> salākassanakam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pārupitām. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> koṇṭo  
 ca, C<sup>s</sup> koṇṭho. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pañham. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -lan. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gantum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds me.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits gāhāpetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gāmadvāre. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> saṃgharitvā.  
 B<sup>i</sup> gharitvā, B<sup>p</sup> saṃkaḍḍhetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bho. <sup>19</sup> Ck -cunṇanto, B<sup>i</sup> adds viya.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum kiñci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -saṃghe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.

<sup>24</sup> C<sup>s</sup> mīlhena, B<sup>i</sup> milena. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> āhāresi - - āhāresi, B<sup>i</sup> pakkhipitvā gato puppe  
 pi dhile pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Aṅga-Magadha-vāsino aññamaññassa<sup>1</sup> raṭṭhaṃ<sup>2</sup>  
 gacchantā ekadivasam dvinnam raṭṭhānam sīmantare ekam gha-  
 ram nissāya vasitvā suram<sup>3</sup> pivitvā macchamaṃsam khāditvā  
 pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu. Tesam gatakāle eko  
 gūthakhādakapāṇako<sup>4</sup> gūthagandhena āgantvā tesam pītaṭṭhāne<sup>5</sup> 5  
 chaḍḍhitam<sup>6</sup> suram disvā pāṇiyam<sup>7</sup> pipāsāya pivitvā matto  
 hutvā gūthapuñjam abhirūhi<sup>8</sup>. Allagūtham tasmim ārulle tho-  
 kam onami. So „paṭhavī maṃ dhāretum na sakkotīti“ viravi.  
 Tasmiṃ űeva khaṇe eko mattavāraṇo<sup>9</sup> tam padesam patvā  
 gūthagandham ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So tam disvā 10  
 „esa<sup>10</sup> bhayena palāyatīti“ saññī hutvā „iminā<sup>11</sup> saddhim sam-  
 gāmetum<sup>12</sup> vaṭṭatīti“ tam avhayanto<sup>13</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Sūro sūrena saṃgama vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>  
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,  
 passantu Aṅga-Magadhā mama tuyhañ ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvaṃ sūro mayā sūrena saddhim samāgantvā viriyavikkamena  
 vikkantena pahāradānasammatthāya pahārinā kimkāraṇa asaṃgāmetvā va gacchasi,  
 kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken'  
 eva maraṇabhayaṭṭajīto hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram  
 katvā vasantā passantu, Aṅga-Magadhā<sup>16</sup> mama tuyhañ ca vikkamam ubhinnaṃ 20  
 pi ambhākam parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇam datvā<sup>17</sup> tassa vacanam sutvā nivattitvā  
 tassa santikam gantvā tam apasādentō<sup>18</sup> dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soḍḍiyā,  
 mīlṭhena<sup>19</sup> tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aññamaññāni. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> raṭṭhā, B<sup>i</sup> raṭhā, C<sup>o</sup> raṭṭhā corr to raṭṭham. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> su-  
 ram, C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> sūram. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -khādita-. C<sup>o</sup> -khādika-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pivitṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭita,  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭitam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -ruhi. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> mattavaravā-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds mama. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds me. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saṃgāmanī kātum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avhāyanto  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> vītikkantena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahārinā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> aṅga-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> uccāretvā, B<sup>o</sup> uccā-  
 ram dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>o</sup> apasādentō, B<sup>i</sup> aparente. <sup>19</sup> all three MSS. mīlṭhena.

Tass' attho: na taṇi pādādihi<sup>1</sup> vadhissāmi tuyhaṃ pana anucchavikena mīlhenā<sup>2</sup> taṇi vadhissāmiti evaṇ ca pana vatvā pūṭigūthapāṇako pūṭinā va haññatū 'ti

tassa matthake mahantaṃ laṇḍaṃ pādetvā udakaṃ vissajje-  
5 tvā tatth' eva taṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā koñcanādaṃ nadanto  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā gūthapāṇako koṇṭho<sup>3</sup> ahosi, vāraṇo so bhikkhu, taṃ pana kā-  
raṇaṃ paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana ahaṃ  
10 evā“ 'ti. Gūthapāṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kāma-  
nītabrahmaṇaṃ<sup>5</sup> nāma ārabha kathesi. Vatthuṃ paccuppannaṃ  
ca atitaṃ ca Dvādasanipāte Kāmajātaka āvibhavissati.

15 Tesu pana dvīsu rājaputtesu jeṭṭhako āgantvā Bārāṇasi-  
yaṃ rājā ahosi kaniṭṭho uparājā<sup>6</sup>. Tesu rājā vatthukāmakile-  
sakāmesu atitto dhanalolo<sup>7</sup> ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko  
devarājā hutvā Jambudīpaṃ olokeno tassa rañño dvīsu pi  
kāmesu atittabhāvaṃ<sup>8</sup> ñatvā „imaṃ rājānaṃ niggaheṭvā<sup>9</sup> lajjā-  
20 pessāmīti“ brahmaṇaṃ māṇavaṇṇena āgantvā rājānaṃ passi  
rañña ca „ken' atthena āgato si māṇavā“ 'ti vutte „ahaṃ  
mahārāja tiṇi nagarāni passāmi khemaṇi subhikkhāni pahūta-  
hatthiassarathapattini<sup>10</sup> hiraññasuvaṇṇālaṃkārabharitāni, sakkā  
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhituṃ, ahaṃ te tāni  
25 gaheṭvā dātuṃ āgato“ ti āha, „kadā gacchāma<sup>11</sup> māṇavā“ 'ti  
vutte „sve mahārājā“ 'ti „tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyā-  
sīti“ „sādhu mahārāja, vegena balaṃ sajjeḥīti“ vatvā Sakko

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pādā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> milhena. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> koṇṭho or koṇṭo, B<sup>i</sup> koṇḍā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>s</sup> kāmanīta-. B<sup>i</sup> kāmanika-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds ahosi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lobho. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> atittam-.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> niggaṇhitvā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -pantini, B<sup>i</sup> -batthini. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gacchasi.

sakatṭhānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ<sup>1</sup> carāpetvā  
 balam sajjam kāretvā amacce pakkositvā<sup>2</sup> „hīyo eko brāhmaṇa-  
 māṇavo ‘Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nāga-  
 resu rajjam gahetvā dassāmīti’ āha<sup>3</sup>, tam māṇavam ādāya tīsu na-  
 garesu rajjam gaṇhissāma<sup>4</sup>, vegena tam pakkosathā“<sup>5</sup> ti. „Katth’  
 5 assa deva nivāso dāpito“ ti. „Na me tassa nivāsageham<sup>6</sup> dā-  
 pitan“ ti. „Nivāsaparibbayo<sup>7</sup> pana dinno“ ti. „So pi na<sup>8</sup>  
 dinno“. „Atha kham<sup>9</sup> tam<sup>9</sup> passissāmā<sup>10</sup>“ ti. „Nagaravithīsu<sup>11</sup>  
 olokethā“ ti. Te olokento adisvā „na passāma mahārājā“ ti  
 āhaṃsu. Rañño māṇavam apassantassa „evam mahantā nāma  
 10 issariyā parihiṇo ‘smīti’<sup>12</sup> mahāsoko udapādi, hadayavatthum  
 uṇham ahosi, vatthulohitam kuppi, lohita-pakkhandikā udapādi,  
 vejjā tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>13</sup>. Tato tīhacatu-haccayena Sakko  
 āvajjamāno tassa tam ābādham nātvā „tikicchissāmi nan“ ti  
 brāhmaṇavaṇṇena āgantvā dvāre thatvā „vejjabrāhmaṇo tumhā-  
 15 kam tikicchana-tthāya āgato“ ti ārocāpesi. Rājā tam sutvā  
 „mahantamahantā<sup>14</sup> rājavejjā maṃ tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>15</sup>,  
 paribbayam assa dāpetvā uyyojethā“ ti āha. Sakko tam sutvā  
 „mayham n’ eva nivāsanaparibbayena<sup>16</sup> attho vejjalābham pi  
 na gaṇhissāmi, tikicchissāmi maṃ, rājā maṃ passatū“ ti āha.  
 20 Rājā tam sutvā „tena hi āgacchatū“ ti āha. Sakko pavisitvā  
 jayāpetvā<sup>17</sup> ekamantaṃ atṭhāsi. Rājā „tvam maṃ tikiccha-  
 sīti“ āha. „Ama devā“ ti. „Tena hi tikicchassū“ ti. „Sā-  
 dhu mahārāja<sup>18</sup>, vyādhiṇo<sup>19</sup> me<sup>20</sup> lakkhaṇam pi<sup>21</sup> kathetha,  
 kena kāraṇena uppanno, kiṃ khāditaṃ vā pītaṃ vā nissāya  
 25 udāhu diṭṭham vā sutam vā“ ti. „Tāta mayham vyādhi<sup>22</sup> su-  
 tam nissāya uppanno“ ti. „Kin<sup>23</sup> te sutan“ ti. „Tāta, eko

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bheri. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> āga corr. to āha <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -mi, C<sup>k</sup> -mi corr. to -ma. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivāsana-geham <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nivāsanaparibbayo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> katham. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> na. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> passāmā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -thisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -hinomhiti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nāsakkhisu, C<sup>k</sup> na sakkhiṃsu. <sup>14</sup> so Bp; B<sup>i</sup> mahantāmahantā, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mahantamahanta. <sup>15</sup> so Bp; C<sup>k</sup> nivāpena-, C<sup>s</sup> nivāpetha-, B<sup>i</sup> nivāsanena-, read: nivāsena na -- ? <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds ajja. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> byādhiṇo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> byādhi. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> kiṃ.



māṇavo<sup>1</sup> āgantvā mayhaṃ 'tīsu nāgareshu rajjaṃ gaṇhitvā dassā-  
mīti' āha, ahaṃ tassa nivāsanaṭṭhānaṃ vā nivāsaparibbayaṃ<sup>2</sup>  
na dāpesim<sup>3</sup>, so mayhaṃ kujjhitvā aññassa rañño santikaṃ  
gato bhavissati<sup>4</sup>, atha me evaṃ 'mahantā nāma issariyā pari-  
5 hīno 'mhīti' cintentassa ayaṃ vyādhi<sup>5</sup> uppanno ti<sup>6</sup>, sace sakkosi  
taṃ<sup>7</sup> me kāmaccittāṃ nissāya uppannaṃ<sup>8</sup> vyādhim<sup>9</sup> tikicchā<sup>10</sup>  
'ti etam atthaṃ pakāsento paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Tayo girim antaram kāmāyāmi:

Pañcālā<sup>9</sup> Kuruyo<sup>10</sup> Kekake<sup>11</sup> ca,

10 tatuttarim brāhmaṇa kāmāyāmi,

tikiccha maṃ brāhmaṇa kāmānītan<sup>12</sup> ti. 154.

Tattha tayo girin ti tayo giri<sup>13</sup>, ayam eva vā pāṭho, yathā ca Sudas-  
sanassa<sup>14</sup> girino dvāraṃ h' etam<sup>15</sup> pakāsati<sup>16</sup> ettha Sudassanaṃ<sup>17</sup> devanagaraṃ  
yujjhitvā duggaḥhatāya duccalanatāya<sup>18</sup> Sudassanagiriti vuttaṃ evaṃ idhāpi tīpi  
15 nagarāni tayo girin ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīpi ca<sup>17</sup> tesaṃ ca  
antaram tividham pi raṭṭhaṃ kāmāyāmi. Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā  
'ti imāni tesaṃ raṭṭhānaṃ nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tattha Kam-  
pillāṃ<sup>21</sup> nāma nagaraṃ, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭhaṃ tattha<sup>23</sup> Indapattaṃ nāma  
nagaraṃ, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanāṃ tena Kekayaraṭṭhaṃ<sup>25</sup> das-  
20 seti tattha Kekayaraṭṭhāni<sup>26</sup> yeva nagaraṃ, tatuttarin ti taṃ ahaṃ ito paṭi-  
laddhā Bārāṇasīrajjā<sup>27</sup> tatuttarim tividhaṃ rajjaṃ kāmāyāmi, tikiccha maṃ  
brāhmaṇa kāmānītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> iti imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītan  
hataṃ<sup>30</sup> pahataṃ<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha maṃ brāhmaṇa 'ti.

Atha naṃ Sakko „mahārāja, tvaṃ mūlosadhādīhi atekiccho,  
25 ñāṇosadhen' eva tikicchitabbo<sup>32</sup> ti vatvā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> māṇavo. <sup>2</sup> Bī nivāsaparippayāni, Ck C<sup>o</sup> nivāpa-. <sup>3</sup> Ck Bī dāpesi. <sup>4</sup> Bī  
-tīti. <sup>5</sup> Bī byādhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> Bī tvaṃ. <sup>8</sup> Bī uppanna. <sup>9</sup> Bī -lo.  
<sup>10</sup> so Bī Bp; Ck C<sup>o</sup> kurayo. <sup>11</sup> Bp ketake, Bī keake. <sup>12</sup> Ck -nītan, Bī -nītan.  
<sup>13</sup> Ck C<sup>o</sup> giri, Bī Bp giri. <sup>14</sup> Bī -na. <sup>15</sup> Bī sotarā. <sup>16</sup> Ck duccalanatāya, C<sup>o</sup>  
duccalanatāya corr. to duccalanatāya, Bī ducanalanatāya. <sup>17</sup> Ck omits ca, C<sup>o</sup> va  
<sup>18</sup> Bī Bp -lo. <sup>19</sup> Ck C<sup>o</sup> kurayo <sup>20</sup> Bp ketake, Bī kotake. <sup>21</sup> Bp kappilāṃ,  
Bī kapilāṃ. <sup>22</sup> so C<sup>o</sup> Bī Bp; Ck kurayo. <sup>23</sup> Ck C<sup>o</sup> omit tattha. <sup>24</sup> Bī Bp ketake  
<sup>25</sup> Bp ketakassa raṭṭhaṃ, Bī ketakavutthaṃ. <sup>26</sup> Bī ketakerāṭṭhāni. <sup>27</sup> Ck C<sup>o</sup>  
-sīrajjā, Bī -sīrājā. <sup>28</sup> Ck -nītan, Bī -nītan. <sup>29</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>30</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp;  
Bī hataṃ. <sup>31</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp; Bī omits pahataṃ

2. Kaṇhāhi<sup>1</sup> datṭhassa karonti h' eke<sup>2</sup>,  
 amanussavaddhassa<sup>3</sup> karonti<sup>4</sup> paṇḍitā<sup>5</sup>,  
 oḥ kāmanīṭassa karoti koci,  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi<sup>6</sup> datṭhassa karonti heke ti<sup>7</sup> ekacce hi tikicchakā<sup>8</sup> 3  
 ghoraviṣeṇa kālasappena datṭhassa manteḥi c' eva osadhehi ca tikicchaṃ karonti,  
 amanussavaddhassa<sup>9</sup> karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūṭavejjā bhūṭa-  
 yakkhādīhi amanussehi vaddhassa<sup>10</sup> vadhitassa abhibhūṭassa gahitassa balikkamma-  
 parittakaraṇaosaadhaṇaribhāvitādīhi tikicchaṃ karonti, na kāmanīṭassa karoti  
 kociti<sup>11</sup> kamehi pana nīṭassa kānavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10  
 koci tikicchaṃ na karoti, karonto pi kātum samattho nāma n' atthi<sup>12</sup>. kiṃkāraṇa:  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti<sup>13</sup> okkantasukkassa avakkantakusala-  
 dhammassa<sup>14</sup> mariyādaṃ atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa<sup>15</sup> puggalassa  
 mantosaadhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi<sup>16</sup> tikicchitum ti

Iti Mahāsatto imaṃ kāraṇaṃ dassetvā uttariṃ evaṃ āha<sup>17</sup>: 15  
 „mahārāja, sace tvaṃ tāni tīṇi rajjāni lacchasi<sup>18</sup> api nu kho  
 imesu catūsu<sup>19</sup> nagaresu rajjaṃ kārento ekappahāren' eva cat-  
 tāri sātākayugāni<sup>20</sup> paridaheyyāsi<sup>21</sup> catūsu<sup>19</sup> vā suvaṇṇapātīsu  
 bhūñjeyyāsi catūsu<sup>19</sup> vā sirisayanesu sayeyyāsi<sup>22</sup>, mahārāja  
 taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati<sup>23</sup>, taṇhā hi nāma' esā 20  
 vipattimūlaṃ<sup>24</sup>, sā vaddhamānā yo taṃ<sup>25</sup> vaddheti<sup>26</sup> taṃ pug-  
 galaṃ atṭhasu mahānirayesu soḷasaussadanirayesu nānappakāra-  
 bhedesu<sup>27</sup> ca avasesu apāyesu khipatīti<sup>28</sup>. Evaṃ rājānaṃ nira-  
 yādhayena tajjetvā Mahāsatto dhammaṃ desesi<sup>28</sup>. Rājāpi  
 'ssa dhammaṃ sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nivyaḍhitam<sup>29</sup> 25

<sup>1</sup> Ck Bī taṇhāhi, C<sup>o</sup> taṇhāhi corr. to kaṇhāhi. <sup>2</sup> Bī soke. <sup>3</sup> Bp viddhassa, Bī omits vaddhassa. <sup>4</sup> Ck omits heke amanussavaddhassa karonti. <sup>5</sup> Bī adds va. <sup>6</sup> Bī taṇhāhi. <sup>7</sup> Bī sokeci, C<sup>o</sup> hoketi corr. to heketi. <sup>8</sup> Ck Bī tikiccha, Ck tikicchā corr. to tikicchaka. <sup>9</sup> Bī -viddhassa, Bp -ssāviddhassa. <sup>10</sup> Bī viddhassa, Bp paviddhassa. <sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> keciti <sup>12</sup> Bī natthi. <sup>13</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>14</sup> Ck C<sup>o</sup> -dhamma, Bī avakkantassa sukkassa kusala-dhammassa. <sup>15</sup> Bī omits akusala - - patiṭṭhitassa. <sup>16</sup> so Bp; Ck esabalehi, C<sup>o</sup> esabālehi, Bī etehi. <sup>17</sup> Ck C<sup>o</sup> omit māha. <sup>18</sup> Bī lajjasi. <sup>19</sup> so Bp; Ck C<sup>o</sup> Bī catusu. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> sātākayuggalāni, Bī sāka-ṭayugāni. <sup>21</sup> Bī sarīre daheyyāsi. <sup>22</sup> Bī seyyāsi. <sup>23</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhati, Bī vattati. <sup>24</sup> Ck C<sup>o</sup> -lā, Bī vipattimūlā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> yo naṃ, Bī so kaṃ. <sup>26</sup> Ck Bī vaddhati. <sup>27</sup> Ck nānappakāre-. <sup>28</sup> Bī desayī. <sup>29</sup> Bī Bp nibyā-.

pāpuṇi. Sakko pi 'ssa ovādaṃ datvā silesu paṭiṭṭhāpetvā deva-lokam eva gato. So pi tato paṭṭhāya dānādini puñṇāni katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
5 „Tadā rājā kāmanītabrahmaṇo<sup>1</sup> ahoṣi, Sakko pana aham evā<sup>2</sup> 'ti. Kāmanītajātakam<sup>3</sup>.

### 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyi-paribbājakaṃ<sup>4</sup> ārabha kathesi. So kira vādathāya<sup>5</sup> sakala-Jambudīpaṃ vicaritvā kiñci paṭivādiṃ alabhitvā anupubbena Sāvattim gantvā  
10 „atthi nu kho koci mayā saddhim vādaṃ kātum samattho“ ti manusse pucchi. Manussā „tādisānaṃ sahasseṇa<sup>6</sup> pi saddhim vādaṃ kātum samattho sabbaññū dipadānaṃ<sup>7</sup> aggo Mahāgotamo dhammissaro paravādappamaddano<sup>8</sup>, sakale<sup>9</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo taṃ Bhagavantaṃ atikkamitum samattho n' atthi, velantaṃ patvā ūmiyo<sup>10</sup> viya hi<sup>11</sup> sabbavādā tassa pādamūlaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇā hontīti“ Buddha-guṇe kathesuṃ. Paribbājako „kahaṃ pana so etarahīti“ pucchitvā „Jetavane“ ti sutvā „idāni 'ssa vādaṃ āropessāmi“ mahājanaparivuto Jetavanaṃ gacchanto Jetaṛājakumārena<sup>12</sup> navakoṭṭidhanaṃ vissajjetvā  
20 kārītaṃ Jetavanadvārakoṭṭhakaṃ<sup>13</sup> disvā<sup>14</sup> „ayaṃ samaṇassa Gotamassa vasanapāsādo“ ti pucchitvā „dvārakoṭṭhako ayan“ ti sutvā „dvārakoṭṭhako tāva evarūpo vasanagehaṃ kīdisaṃ bhavissatīti“ vatvā „gandhakuṭi<sup>15</sup> nāma appameyyā<sup>16</sup>“ ti vutte „evarūpena samaṇena saddhim ko vādaṃ karissatīti“ tato va palāyi. Manussā unṇādino<sup>17</sup> hutvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthārā „kim akāle āgat' atthā“ 'ti vuttā<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> pavattim kathayimsu. Satthā „na kho upāsakā idān' eva pubbe p' esa mama vasanaṭṭhānassa dvārakoṭṭhakaṃ disvā palāyat' evā<sup>20</sup>“ 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Bī kāmānika-, Ck kāmāṇita-. <sup>2</sup> Ck kamaṇita-, Bī kāmāṇijātakaṃ aṭhamāni. <sup>3</sup> Ck C° palāsi-, Bī palāyiparippā-. <sup>4</sup> Bī vādathāya. <sup>5</sup> Ck sahasse, C° sahasse corr. to sahasseṇa. <sup>6</sup> Bī dvip-. <sup>7</sup> Bī parappavādāpamaddano. <sup>8</sup> Bī sakala. <sup>9</sup> Bī samuddaumpiyo viya. <sup>10</sup> Bī omits hi. <sup>11</sup> Bī Jetavane pi Jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> Ck C° -koddhakaṃ, Bī -koṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> Bī adds va. <sup>14</sup> C° Bī -kuṭi. <sup>15</sup> Ck -yyo, C° -yyo corr. to -yyā. <sup>16</sup> C° unnā-. <sup>17</sup> Bī vutte. <sup>18</sup> Ck C° naṃ. <sup>19</sup> Bī palāyi yevā.

Atīte Gandhāraratṭhe Takkasilāyaṃ Bodhisatto rajjam  
kāresi, Bārāṇasiyaṃ Brahmaddatto. So „Takkasilāṃ gaṇhissā-  
māti“ mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre tathā  
„iminā niyāmena hatthī<sup>1</sup> pesetha iminā asse iminā rathe iminā  
pattī<sup>2</sup>, evaṃ dhāvitvā āvudhehi paharatha, evaṃ ghanavassam<sup>3</sup> 5  
valāhakā viya saravassam<sup>4</sup> vassathā<sup>5</sup>“ ‘ti senam vicārento  
imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Gajaggameghehi<sup>6</sup> hayaggamālihi<sup>7</sup>  
rathūmijātehi<sup>8</sup> sarābhivassehi<sup>9</sup>  
tharuggahāvattadaḷhappahārihi<sup>10</sup> 10  
parivāritā<sup>11</sup> Takkasilā samantato. 156.

2. Abhidhāvathā ca patathā ca  
vividhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>,  
vattat’ ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso  
yathā vijjutā jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157. 15

Tattha gajaggameghehi<sup>17</sup> aggagameghehi<sup>18</sup> koṇṇanādaṃ gajjitaṃ<sup>19</sup>  
gajjantehi mattavaravāraṇavalāhakehi<sup>20</sup> attho, hayaggamālihi<sup>21</sup> aggaḥaya-  
mālihi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehi<sup>23</sup> assāṇikehi<sup>24</sup> attho, rathūmijātehi<sup>25</sup> saṇ-  
jātaūmivegehi<sup>26</sup> sāgarasālehi<sup>27</sup> viya saṇjātārathūmihi<sup>28</sup> rathāṇikehi<sup>29</sup> attho,  
sarābhivassehi<sup>30</sup> tehi yeva rathāṇikehi ghanavassameghe viya saravassam 20

<sup>1</sup> Bp hatthim, Ck C° Bī hatthi. <sup>2</sup> Bp pattim, Ck C° Bī patti. <sup>3</sup> Ck C° -vassa, Bī -vassam vassāpetvā. <sup>4</sup> so C° Bp; Ck saravassa, Bī saravasa. <sup>5</sup> Bp passatha, Bī thānaṃ. <sup>6</sup> Bī gajaggameghehi. <sup>7</sup> Bī sāyaggamālibhi, C° hayaggamālibhi. <sup>8</sup> Bī ratubhumijātehi, Bp rathamijātehi. <sup>9</sup> Bp -vassehi, Ck C° sarāhi-vassahi, Bī sarātivassati. <sup>10</sup> Ck taruggahāvatta-, C° tharuggahāvaddhaddaḷhappahāribhi, Bī dhanuggavattadaḷhappahāribhi. <sup>11</sup> Bī parivāritā, C° pavāritā. <sup>12</sup> C° -patthā ca - -, Bī abhidhāvata cuppatadhāvata ca vividhavinadibhā ca, Bp abhidhāvatha cupakavatha ca vividhavinaditā va, but further on: abhidhāvatha ca upapadhāvatha ca - -. <sup>13</sup> Bī rantibhi, Bp dantibhi. <sup>14</sup> Bī tumulo. <sup>15</sup> Bī vijjalatā-dharassa, Bp vijjulatājalandharassa. <sup>16</sup> Bī jaggato. <sup>17</sup> C° gajjameghehi, Bī gajaggameghehi. <sup>18</sup> Bī aggagameghehi. <sup>19</sup> Bī gajjitaṃ. <sup>20</sup> Bī -valāhakehi. <sup>21</sup> Ck -lihi, Bī sāyaggamālibhi. <sup>22</sup> Bī aggasāyamālibhi. <sup>23</sup> Bp -dhavavalāhakehi. <sup>24</sup> Bī assāṇikehi. <sup>25</sup> Bī rathumpijātehi. <sup>26</sup> Ck sataūmi-, C° saṇjāna-, Bī saṇcātaūmi-. <sup>27</sup> Bī sāgarasālehi. <sup>28</sup> Ck saṇjāta-, C° saṇjāta-, Bī saṇjāta, omits rathūmihi. <sup>29</sup> Ck sarābhivassahi, C° -vassihī corr. to -vassahi, Bp -vassehi. Bī sarātivassati.

vassantehi, tharuggahāvattadaḷhappahārīhīti<sup>1</sup> tharuggahehi<sup>2</sup> āvattadaḷha-  
pahārīhi<sup>3</sup> ito c' ito ca āvattitvā<sup>4</sup> parivattitvā<sup>5</sup> dalaṃ paharantehi gahitakhagga-  
ratanatharudandehi<sup>6</sup> pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā saman-  
tato ti yathā ayaṃ Takkasilā parivāritā hoti sīghaṃ tathā karothā 'ti attho, abhi-  
5 dhāvathā<sup>7</sup> ca patathā cā<sup>8</sup> ti vegena dhāvatha<sup>9</sup> c' eva uppatathā<sup>10</sup> ca, vīvi-  
dhavinādītā ca dantīhīti<sup>11</sup> varavūraṇehi saddhim vividhavinādītā bhavatha<sup>12</sup>,  
selitagajjitavāditehi<sup>13</sup> nānāvīravā hothā ti attho, vattatajja<sup>14</sup> tumulo<sup>15</sup> ghoso  
ti vattatu<sup>16</sup> ajja<sup>17</sup> tumulo<sup>15</sup> mahanto<sup>18</sup> asanisaddasaddiso ghoso, yathā vijjutā<sup>19</sup>  
jaladharassa gajjato<sup>20</sup> ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggatā<sup>21</sup>  
10 vijjutā<sup>22</sup> caranti evaṃ vicarantā nagaraṃ parivāretvā rajjaṃ gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senaṃ vicāretvā nagaradvārasamīpaṃ  
gantvā dvārakoṭṭhakaṃ<sup>23</sup> disvā „idaṃ rañño vasaṇagehaṃ“ ti  
pucchitvā „ayaṃ nagaradvārakoṭṭhako“<sup>24</sup> ti vutte „nagara-  
dvārakoṭṭhako“<sup>25</sup> tāva evarūpo rañño nivesanaṃ kīdisaṃ bha-  
15 vissatīti“ vatvā „Vejayantapāsādasadisaṃ“ ti sutvā „evaṃ  
yasaṃpannena raññā saddhim yujjhituṃ na sakkhissāmā“ 'ti  
dvārakoṭṭhakaṃ<sup>26</sup> disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva  
āganāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>27</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako<sup>28</sup> ahoṣi, Takkasilārājā ahaṃ evā“ 'ti.  
Palāyijātakaṃ<sup>29</sup>.

<sup>1</sup> Ck tharuggahāvavaddhadalḷhappahārīhīti, C<sup>o</sup> tharuggahāvavaddhadalḷhappahārībhiṭti  
corr. to tharuggahāvavaddha-, B<sup>i</sup> dhanuggahāvattadaḷhappahārībhiṭti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dha-  
nuggahehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ribhi, Ck C<sup>o</sup> āvaddha- -bhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āvattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> parivattitvā.  
<sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> -tharuddandehi, B<sup>i</sup> -dhanudandehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> asidhāvata, C<sup>o</sup> abhidhāvata corr.  
to -thā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> ca patthā cā corr. to cā, B<sup>i</sup> cuppatadhāvata ca. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dhāvata corr.  
to dhāvatha. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> upajjantā corr. to upanathā, B<sup>i</sup> uppatadhāvata. <sup>11</sup> Ck dantīhīti,  
B<sup>o</sup> -ta va dantībhiṭti, B<sup>i</sup> rantisiti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vividha. <sup>13</sup> Ck selina-, C<sup>o</sup> selina- corr. to  
selita-, B<sup>o</sup> soṭṭhita-, B<sup>i</sup> selitavajjitavāritebhi. <sup>14</sup> Ck vattatajja, C<sup>o</sup> vatthanaajja corr.  
to vattatajja. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> vatta, C<sup>o</sup> vatta corr. to vattatu. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup>  
omit ajja. <sup>18</sup> Ck mahantā, C<sup>o</sup> mahantā corr. to mahanto. <sup>19</sup> Ck C<sup>o</sup> vijjunā, B<sup>i</sup>  
vijjulātā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> gajjanto corr. to gajjato, B<sup>i</sup> gacchato. <sup>21</sup> Ck nigañjunā, C<sup>o</sup> nigañ-  
junā corr. to niggatā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> vijjunā corr. to vijjutā, B<sup>i</sup> vijjulātā. <sup>23</sup> Ck -koddha-  
kaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>24</sup> Ck C<sup>o</sup> -koddhako, B<sup>i</sup> -dvāraṃkoṭṭhako. <sup>25</sup> Ck C<sup>o</sup> -koddhako,  
B<sup>i</sup> -koṭṭhako. <sup>26</sup> Ck C<sup>o</sup> -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup>  
Ck palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyi-. <sup>29</sup> Ck palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyitajā- navamaṃ.

## 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam Palāyiparibbājakam<sup>1</sup> eva ārabba kathesi. Imasmiṃ pana  
 vatthusmiṃ so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmim khaṇe Satthā  
 mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinnō manosilātale sihanādam 5  
 nadanto sihapoto<sup>2</sup> viya dhammam deseti<sup>3</sup>. Paribbājako Dasabalassa  
 brahmasarīrapaṭibhāgam<sup>4</sup> rūpam punnacandasassirīkam<sup>5</sup> mukham su-  
 vaṇṇapattasadisam<sup>6</sup> nalāṭaṇ<sup>7</sup> ca disvā „ko evarūpam purisam<sup>8</sup> jinitum  
 sakkhissatīti“ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam  
 anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā „na so<sup>9</sup> 10  
 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam<sup>10</sup> mukham disvā  
 palāto<sup>11</sup> yevā“ 'ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-  
 silāyam eko Gandhārārājā. So „Bārāṇasim gahessāmīti“ catur-  
 aṅginiyā senāya āgantvā nagaram<sup>12</sup> parivāretvā nagaradvāre 15  
 thito attano balavāhanam oloketvā<sup>13</sup> „ko ettakam<sup>14</sup> balavāha-  
 nam jinitum sakkhissatīti“ attano senam vaṇṇetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram  
 duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva 20  
 giri-m-iva anilena duppasaho  
 duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde<sup>16</sup> thape-  
 tvā<sup>17</sup> ussāpitan dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham<sup>18</sup>, ananta-  
 pāran ti balavāhanam pi me ettakā<sup>19</sup> hatthi<sup>20</sup> ettakā<sup>19</sup> assā ti gaṇanaparicche- 25  
 darahitam<sup>21</sup> anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi<sup>22</sup> sahitum

<sup>1</sup> Ck palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippājakam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -potako. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> desesi, C<sup>o</sup> desesi  
 corr. to deseti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> brahmasaribhāga. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -caudasārikam. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> -paddha-, B<sup>i</sup>  
 -patti-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nalāṭaṇ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> purisuttaman. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> suddhasu-  
 vaṇṇa-. <sup>11</sup> Ck palāyato, B<sup>i</sup> palāyayo corr. to palāto. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> -ram. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> olo-  
 kento. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -kebhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -pādam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> thapetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -sañ-  
 kham. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> etthakā. C<sup>o</sup> etthakā corr. to ettakā. <sup>20</sup> all three MSS. hatthi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>  
 gaṇapari-, C<sup>o</sup> gaṇanaparicchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -satthui.

abhibhavitum, yathā kiṃ: dhamkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgare bahūhi<sup>3</sup>  
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evaṃ  
duppasahaṃ, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayaṃ balakāyo  
yathā pabbato vātena akampanīyato<sup>6</sup> duppasaho tathā aññena balakāyena duppa-  
5 saho, duppasaho ahamajja tādīsenā 'ti sv-āhaṃ iminā balena samannāgato  
ajja tādīsenā duppasaho ti attālake<sup>7</sup> thitāṃ Bodhisattāṃ sandhāya vadati.

Ath' assa so punṇacandasassirīkaṃ attano mukhaṃ dasse-  
tvā „bāla mā vippalapa<sup>8</sup>, idāni te balavāhanaṃ mattavaravāraṇo  
viya naḷavanam<sup>9</sup> viddhamsessāmiti“ santajjetvā dutiyaṃ gā-  
10 tham āha:

2. Mā bāliyaṃ vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādīsaṃ,  
vilayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>13</sup> nisedhakaṃ,  
āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārīnaṃ  
yo taṃ<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatīti. 159.

15 Tattha mā bāliyaṃ vippalapitī<sup>17</sup> mā attano bālabbhāvaṃ vilapa<sup>18</sup>, na  
hissa tādīsaṃ ti na hi'ssa tādīso, ayam eva vā pāṭho, tādīso anantapāraṃ me<sup>19</sup>  
balavāhanaṃ ti evarūpaṃ takkento rajjaṃ ca<sup>20</sup> gahetuṃ samatto nāma na hi  
assa<sup>21</sup> na hotīti attho, vilayhase<sup>22</sup> ti tvaṃ hi kevalaṃ rāgadosamohamāna-  
parilāhena<sup>23</sup> vilayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakaṃ ti mādisaṃ pana  
20 pasayha abhibhavitvā nisedhakaṃ<sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja taṃ āgatamaggen<sup>27</sup> eva  
palāpessāmi, āsajjasīti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārīnaṃ ti ekacārīnaṃ<sup>28</sup>  
mattavaravāraṇaṃ viya, yo taṃ<sup>15</sup> padā nalam<sup>29</sup> iva pothayissatīti yo taṃ  
yathā nāma mattavaravāraṇo padā nalam<sup>29</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cunneti<sup>31</sup> evaṃ potha-  
yissatī. tvaṃ taṃ āsajjasīti attānaṃ sandhāyāha.

25 .Evaṃ tajjentassa pan' assa kathaṃ<sup>32</sup> sutvā Gandhārārājā

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> iva <sup>2</sup> Ck C<sup>s</sup> omīti ti. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> bahuhi, C<sup>s</sup> bahūhi? <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -vikkham-  
bhavasena. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omīti vā. <sup>6</sup> Ck C<sup>s</sup> akampani-, B<sup>i</sup> akammani-, B<sup>p</sup> akampani-  
yako. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> addhālake. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vippalapasi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naṭhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vilapasi.  
<sup>11</sup> C<sup>s</sup> nabhissa, B<sup>i</sup> nahissu <sup>12</sup> C<sup>s</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>13</sup> Ck lase, C<sup>s</sup> lase  
corr. to labhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āpajjasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> padā-, B<sup>p</sup> padā naḷam.  
C<sup>s</sup> padānalam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vilapassā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vilapasi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> anantapārameva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
rajjaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>22</sup> Ck C<sup>s</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>23</sup> Ck -mānaṃparilā-  
hena, C<sup>s</sup> mānaṃparilāhena. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> vilayhasī, B<sup>i</sup> vidayhasī. <sup>25</sup> Ck C<sup>s</sup> -kaṃ.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> na tāva <sup>27</sup> B<sup>i</sup> āpajjasīti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omīti ekacārīnaṃ. <sup>29</sup> Ck B<sup>p</sup> -naḷam. <sup>30</sup> Ck sa.  
<sup>31</sup> Ck cunneti. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> omīti padānalamiva -- kathaṃ.

ullokento<sup>1</sup> kañcanapaṭṭasadisam<sup>2</sup> mahānalāṭam<sup>3</sup> disvā attano gahaṇabhīto<sup>4</sup> nivattitvā palāyanto<sup>5</sup> sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imam desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Gandhārārājā Palāyiparibbājako<sup>8</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā<sup>9</sup> ‘ti. Dutiyapalāyijātakam<sup>9</sup>. Kāsāvavaggo aṭṭhamo. 5

## 9. UPAHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kitā ti. Idam Satthā Veḷuvane<sup>10</sup> viharanto Deva-dattam ārabha kathesi. Dhammasabbhāyam hi<sup>11</sup> bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Tathāgatassa 10 paṭipakkho paṭisattu hutvā mahāvināsam pāpuṇīti“. Satthā agantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ‘ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān’ eva ācariyam paccakkhāya paṭipakkho hutvā mahāvināsam patto<sup>12</sup>, pubbe pi patto yevā“ ‘ti vatvā atītam āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthi-sippe nipphattim pāpuṇi. Ath’ eko kāsīgāmako<sup>13</sup> māṇavako<sup>14</sup> āgantvā tassa santike sippam uggaṇhi. Bodhisattā nāma sip-pam vācentā<sup>15</sup> ācariyamuṭṭhim na karonti, attano jānanani- 20 yāmena<sup>16</sup> niravasesam<sup>17</sup> sikkhāpenti, tasmā so māṇavo Bodhisattassa jānanasippam niravasesam<sup>17</sup> gaṇhitvā Bodhisattam āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> olokento. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -nalāṭam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gahanam apassanto bhīto, B<sup>p</sup> gahaṇam bhīto <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits palāyanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam <sup>7</sup> C<sup>k</sup> palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> omits palāsi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> adds dasamam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> jetavane. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kāsikagāmavāsiko. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> māṇavo. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> bodhisatto - - - to, C<sup>s</sup> -tto - - - to corr. to -ttā - - - tā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> jānaniyāmena. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> niravasesam.



„ācariya ahaṃ rājānaṃ upatṭhahissāmīti“. Bodhisatto „sādhū  
 tātā“ 'ti gantvā<sup>1</sup> ārocesi: „mahārāja mama antevāsiko tumhe  
 upatṭhātuṃ“ icchatīti“. „Sādhū, upatṭhātū“ 'ti. „Tena hi  
 'ssa paribbayaṃ jānāthā“ 'ti. „Tumhākaṃ antevāsiko tumhehi  
 5 samakam<sup>4</sup> na lacchati, tumhesu satam<sup>5</sup> labhantesu paṇṇāsaṃ  
 lacchati, dve labhantesu ekaṃ lacchatīti“. So gehaṃ gantvā  
 taṃ pavattiṃ antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko „ahaṃ ācariya  
 tumhehi samasamasippaṃ<sup>6</sup> jānāmi, sace samakam<sup>4</sup> nēva parib-  
 bayaṃ labhissāmi upatṭhahissāmi, noce<sup>7</sup> na upatṭhahissāmīti“  
 10 āha. Bodhisatto taṃ pavattiṃ rañño ārocesi. Rājā „sace so  
 tumhehi samappakāraṃ<sup>8</sup> karotu“ tumhehi samakam<sup>4</sup> nēva sip-  
 paṃ dassetuṃ sakkonto samakam<sup>4</sup> labhissatīti“ āha<sup>10</sup>. Bodhi-  
 satto taṃ pavattiṃ tassa ārocetvā tena<sup>11</sup> „sādhū, dassessāmīti“  
 vutte rañño ārocesi. Rājā „tena hi sve sippaṃ dassethā“ 'ti.  
 15 „Sādhū, dassessāma<sup>12</sup>, nagare bheriṃ carāpethā“ 'ti āha<sup>10</sup>. Rājā  
 „sve kira ācariyo ca<sup>13</sup> antevāsiko ca ubho hatthisippaṃ das-  
 senti<sup>14</sup>, sve<sup>15</sup> rājaṅgaṇe sannipatitvā daṭṭhukāmā passantū“ 'ti  
 bheriṃ carāpesi. Ācariyo „na me antevāsiko upāyakosallaṃ  
 jānātīti“ ekaṃ hatthiṃ gahetvā ekaratten<sup>16</sup> eva vilomaṃ sikkhā-  
 20 pesi. So taṃ „gacchā“ 'ti vutte osakkituṃ „osakkā“ 'ti vutte  
 gantuṃ „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajjituṃ<sup>17</sup> „nipajjā“ 'ti vutte ṭhā-  
 tuṃ „gaṇhā“ 'ti vutte ṭhapetuṃ „ṭhapehīti“ vutte gaṇhantuṃ  
 sikkhāpetvā punadvase taṃ hatthiṃ abhirūhitvā<sup>18</sup> rājaṅgaṇaṃ  
 agamāsi<sup>19</sup>. Antevāsiko pi ekaṃ manāpahatthiṃ<sup>20</sup> abhirūhi<sup>21</sup>.  
 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakam<sup>4</sup> sippaṃ dassesuṃ.  
 Puna Bodhisatto attano hatthiṃ vilomaṃ kāresi, so „gacchā“

<sup>1</sup> Bī ti vatvā rañño. <sup>2</sup> Ck C\* upatṭhānaṃ, Bī upatṭhātu. <sup>3</sup> Bī upatṭhahatu.

<sup>4</sup> C\* samam. <sup>5</sup> Bī samakam. <sup>6</sup> Bī samam sippaṃ. <sup>7</sup> Bī adds labhissāmi.

<sup>8</sup> Bī samappakā, C\* samappakā corr. to samappakāraṃ. <sup>9</sup> Bī rotu, C\* rotu corr. to karotu.

<sup>10</sup> Bī omits āha. <sup>11</sup> Bī adds hi. <sup>12</sup> Bī -mi. <sup>13</sup> Bī omits ca.

<sup>14</sup> Bī Bī dassesanti. <sup>15</sup> Bī omits sve. <sup>16</sup> Ck ācariyayo. <sup>17</sup> C\* Bī nippajjituṃ.

<sup>18</sup> Bī abhirūhitvā. <sup>19</sup> Bī -ne āga-. <sup>20</sup> Bī manāpaṃ. <sup>21</sup> Bī abhirūhi, C\* abhiruhi.

'ti vutte osakki, „osakkā“ 'ti vutte purato dhāvi, „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajji, „nipajjā“ 'ti vutte tiṭṭhati, „gaṇhā“ 'ti vutte nikkhipi, „nikkhipā“ 'ti vutte gaṇhi. Mahājano<sup>1</sup> „mā" are<sup>2</sup> dutṭhantevāsika<sup>3</sup> tvaṃ ācariyena saddhim sārambhaṃ karohi<sup>4</sup>, attano pamāṇaṃ na<sup>5</sup> jānāsi, 'ācariyena saddhim samakaṃ jānāmīti' saññī hosīti<sup>6</sup> leḍḍudaṇḍādihi paharivā tatth'eva jīvitakkhayaṃ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruṃha rājānaṃ upasamkamitvā „mahārāja sippaṃ nāma attano sukhathāya gaṇhanti, ekaccassa<sup>7</sup> pana gahitasippaṃ dukkatā<sup>8</sup> upāhanā viya vināsaṃ eva āvahaṭīti<sup>9</sup> vatvā idaṃ<sup>10</sup> gāthadvayaṃ āha: 10

1. Yathāpi kītā purisass' upāhanā  
sukhassa atthāya dukhaṃ udabbahe  
ghammābhitattā talasā paṭiṭṭhā  
pāde tass' eva purisassa khādare 160.

1. Evam eva yo dukkulino<sup>11</sup> anariyo 15  
tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca-m-ādiya  
tam eva so tattha sutena<sup>13</sup> khādati  
anariyo vuccati pānadūpamo<sup>14</sup> ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya<sup>15</sup>, ghammābhitattā talasā paṭiṭṭhā ti ghammena<sup>16</sup> abhitattā pādatalena ca paṭiṭṭhā, tassevā 'ti yena tā sukhathāya 20 kīṇitvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass' eva khādare ti vaṇaṃ vā<sup>18</sup> karonti pāde khādanti, dukkulino<sup>19</sup> ti dujjātiko akulaṃputto, anariyo<sup>20</sup> ti hiroṭṭaṃpavajjito asappuriso, tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca mādiya<sup>21</sup> 'ti ettha taṃ<sup>22</sup> taṃ namati<sup>23</sup>, tumbhākaṃ<sup>24</sup> ti vattabbe tumbhāka iti vuttaṃ, tumbhākaṃ<sup>25</sup> taṃ<sup>26</sup> taṃ sippaṃ āsevati parivattetiṭi attho, ācariyass' etaṃ nāmaṃ, tasmā tumbhāka<sup>27</sup> 'ti<sup>28</sup> 25

<sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> Bī omits mā. <sup>3</sup> Bī hare. <sup>4</sup> Bī duṭṭhaante-. <sup>5</sup> Bī sārabbhaṃ karosi. <sup>6</sup> Ck omits na, C has added na. <sup>7</sup> Bī ahoṣiṭi. <sup>8</sup> Ck ekassa, C ekaccassa corr. to ekaccassa. <sup>9</sup> Ck C dukkataṃ, Bī dukkaṭaṃ, Bp duggata. <sup>10</sup> Bī imaṃ. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> so Bp; Ck C tamhāka, Bī tumbhākaṃ. <sup>13</sup> Bī suttena. <sup>14</sup> Ck pānadūpamo, C pānadupamo, Bp dupāhanupamo, Bī vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> Bī appaheyya. <sup>16</sup> so Bī Bp; Ck C ghamme. <sup>17</sup> Bī -ṭu-. <sup>18</sup> Bī omits vā. <sup>19</sup> Ck -kullino. <sup>20</sup> Bī anattiyo. <sup>21</sup> Bī ādiya. <sup>22</sup> Ck na? <sup>23</sup> so Bī Bp; C mantitī, Ck mantitī. <sup>24</sup> Ck taṃmāko, C tamāno corr. to taṃmāko. <sup>25</sup> so Bp; Ck C tamhāko, Bī tumbhāko, all three omit iti vuttaṃ tumbhākaṃ. <sup>26</sup> Bī kaṃ. <sup>27</sup> Ck C tamhākā, Bī tumbhākā so, all three omit ti.

gāthābandhanasukhatthaṃ paṇ' assa rassabbhāvo kato, vijjaṇ ti aṭṭhārasasu  
 vijjattābhanesu, yaṃ kiñci sutan<sup>1</sup> ti yaṃ kiñci sutapariyattim<sup>2</sup>, ādiyā ti ādi-  
 yitvā, tam eva so tattha sutena<sup>3</sup> khādatīti tam evā<sup>4</sup> 'ti<sup>5</sup> attānam eva, yo  
 ti<sup>6</sup> yo dukkulīno<sup>7</sup> anariyo ācariyamhā vijjaṇ ca sutaṇ ca ādiyati<sup>8</sup> so tattha  
 5 sutena khādatīti tassa<sup>9</sup> santike sutena so attānam eva khādatīti attho, Aṭṭha-  
 kathāyaṃ pana ten<sup>10</sup> eva so tattha sutena khādatīti pi pāṭho, tassāpi so tena<sup>10</sup>  
 tattha sutena<sup>11</sup> attānam eva<sup>12</sup> khādatīti ayam eva<sup>13</sup> attho, anariyo vuccati  
 pānadupamo<sup>14</sup> ti iti anariyo dupāhanūpamo<sup>15</sup> dukkatupāhanūpamo<sup>16</sup> vuccati,  
 yathā hi<sup>17</sup> dukkatupāhanū<sup>18</sup> purisaṃ khādanti<sup>19</sup> evam esa<sup>20</sup> sutena khādanto  
 10 attanā va<sup>21</sup> attānaṃ khādati, athavā pānāya duto<sup>22</sup> ti pānadu, upāhanūpānāpi<sup>23</sup>  
 tassa<sup>24</sup> upāhanāya khāditapādass' etaṃ<sup>25</sup> nāmaṃ, tasmā yo so<sup>26</sup> attānaṃ sutena  
 khādati so tena sutena<sup>27</sup> khāditattā anariyo ti vuccati, pānadupamo<sup>28</sup> upāhanū-  
 patāpitasadiso<sup>29</sup> ti vuccatīti<sup>30</sup> ayam ettha attho.

Rājā tuṭṭho Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>31</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-  
 jātakam<sup>32</sup>.

## 2. Vīṇāthūṇajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Imaṃ Satthā Jetavane  
 20 viharanto aññataram kumārikam ārabha kathesi. Sā kir' ekā  
 Sāvatthiyaṃ seṭṭhidhītā attano<sup>33</sup> gehe usabharājassa<sup>34</sup> sakkāraṃ kayi-  
 ramānaṃ<sup>35</sup> disvā dhātīm pucchi „amma ko nāmaṃ esa evaṃ sakkāraṃ  
 labhatīti“. „Usabharājā nāma amma<sup>36</sup> 'ti. Puna sā ekadivasaṃ  
 pāsāde<sup>36</sup> thatvā<sup>37</sup> antaravithim oloketi<sup>38</sup> ekaṃ khujjaṃ disvā cintesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> subhan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> subhapiyattī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> subhena <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> yā ti, C<sup>s</sup> yā ni corr. to yo ti, B<sup>i</sup> so ti <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -kulīno, C<sup>k</sup> -kulīno.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ādiyāri, C<sup>s</sup> ādiyati corr. to ādiyāti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits tena.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sutesu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> attanāmeva, C<sup>s</sup> attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>

ayamattho, C<sup>s</sup> ayamattho corr. to ayam eva attho <sup>14</sup> B<sup>p</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup>

vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>p</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> napāhanupamo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits

dukka-, B<sup>p</sup> duupāhanupamā ti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -tu-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khādati.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits attanāva. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> dūto, B<sup>i</sup> pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> upa-

hānū-, C<sup>s</sup> upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> has only pādā in the place of

pānadu - - - tassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> khāditaupāhanassetam. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> so yo. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits

sutena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> upāhanupamo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> upāhanāthāpitam. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vuccati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>

dhammadezanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> atta. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uparājassa. <sup>35</sup> B<sup>i</sup>

kariyamānaṃ. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> adds vātapāne. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>38</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ti.

„gunṇam<sup>1</sup> antare jetṭhakassa piṭṭhiyaṃ kakudham hoti, manussajetṭhakassāpi tena bhavitabbam, ayaṃ manussesu purisūsabho bhavissati, etassa mayā pādaparicārikāya bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ sā dāsīm pesetvā „setṭhidhītā tayā<sup>3</sup> saddhiṃ gantukāmā, asukaṭṭhānam kira gantvā<sup>4</sup> tiṭṭhathā“ ’ti tassa ārocetvā sārabbhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā oṭarivā 5 tena saddhiṃ palāyi. Aparabhāge taṃ kammaṃ<sup>5</sup> nagare ca bhikkhusaṃghe ca pākaṭam jātam. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukā kira setṭhidhītā khujjena saddhiṃ palātā<sup>6</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „ināya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ ev’ 10 esā<sup>6</sup> khujjam kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā“ ’ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme setṭhikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam vasanto puttadhītāhi vaḍḍhamāno attano puttassa Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> dhītaram vāretvā divasaṃ 15 ṭhapesi. Setṭhidhītā attano gehe usabhassa sakkārasanīmānam disvā „ko nām’ eso“ ti dhātīm pucchitvā „usabho“ ti sutvā antaravīthiyā gacchantam ekam khujjam disvā „ayaṃ purisūsabho bhavissatīti“ sārabbhaṇḍam<sup>8</sup> gahetvā tena saddhiṃ palāyi. Bodhisatto pi kho „setṭhidhītaram geham ānessāmīti“<sup>9</sup> mahan- 20 tena parivārena Bārāṇasīm gacchanto tam eva imaggam paṭipajji. Te ubho pi sabbarattim maggam agamamsu<sup>10</sup>. Atha khujjassa sabbarattim sītābhīhatassa<sup>11</sup> aruṇodaye sarīre vāto kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamna<sup>12</sup> vedanāmatto<sup>13</sup> hutvā viñādaṇḍako<sup>14</sup> viya saṃkuṭito<sup>15</sup> nipajji, setṭhi- 25 dhītāpi ’ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setṭhidhītaram khujjassa pādamule nisinnam disvā saṃjānitvā<sup>16</sup> upasaṃkamtivā setṭhidhītāya saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> so Ck Bī Rp; C<sup>o</sup> guttam corr. to gunṇam. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti, Bī vattatīti.

<sup>3</sup> Bī tassā. <sup>4</sup> Bī gatvā. <sup>5</sup> Bī taṃ tassā kiriyam. <sup>6</sup> Bī idānevasā. <sup>7</sup> Ck -si-.

<sup>8</sup> Ck sā sārabbhaṇḍam, Bī sārabbhaṇḍakam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> āneymīti <sup>10</sup> Bī āg-. <sup>11</sup> Bī pītābhīhatassa. <sup>12</sup> Ck ukkama, Bī okkama. <sup>13</sup> Bī -nājatto, Rp -nappatto. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> viñā- corr. to vīnā-, Bī vinā-. <sup>15</sup> Bī sakuṭiko. <sup>16</sup> Bī omits saṃjānitvā.

1. Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako<sup>1</sup>,  
na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yaṃ tvaṃ<sup>2</sup> cintetvā iminā khujjena saddhīm palātā yaṃ tayā ekikāya evaṃ cintito bhavissati<sup>3</sup>, bālo aparināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> yaṃ hi khujjo bālo, duppaṇṇabhāvena mahallako pi bālo va, aññasmīm gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparināyako<sup>6</sup>, na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāmanattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvaṃ mahākule jātā abhirūpā dasanīyā saṅgantum samāgantum<sup>9</sup> nārahasīti.

- 10 Ath' assa taṃ vacanaṃ sutya seṭṭhidhītā dutiyaṃ gātham āha:

2. Purisūsabhaṃ maññamānā ahaṃ khujjaṃ akāmayim,  
so 'yaṃ<sup>10</sup> saṅkuṭito<sup>11</sup> seti chinnatanti<sup>12</sup> yathā viṇā<sup>13</sup> ti. 163.

Tass' attho: ahaṃ ayya<sup>14</sup> ekaṃ usabhaṃ disvā gunnaṃ jeṭṭhakassa piṭṭhi-  
15 yaṃ kakudhaṃ hoti imassāpi taṃ atthi iminā purisūsabhaṇa bhavitabbaṃ ti evaṃ ahaṃ khujjaṃ purisūsabhaṇa ti maññamānā akāmayim, sv-āyaṃ yathā nāma chinnatanti sadoṇiko viṇādanāko evaṃ saṅkuṭito<sup>11</sup> setiti.

- Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup>  
eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alaṃkaritvā rathaṃ āropetvā geham<sup>18</sup> eva  
20 agamāsi.

Satthā imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodbhānesi:  
„Tadā ayam eva seṭṭhidhītā ahoṣi, Bārāṇasiseṭṭhi<sup>20</sup> pana ahaṃ evā“  
'ti. Viṇāthūṇajātakam<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> Ck -pā-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> taṃ attam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -tīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -pā-. <sup>5</sup> Ck omits ti. <sup>6</sup> Ck B<sup>i</sup> -pā-.

<sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>8</sup> Ck vāmananāvā, C<sup>s</sup> vāmananā corr. to vāmanatāvā, Bp vānamattā.

<sup>9</sup> Ck samāgantum added. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> svāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Bp -ko. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>13</sup> Ck puṇā, C<sup>s</sup> thūnā, B<sup>i</sup> vinā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ayyo corr. to ayya, B<sup>i</sup> ayye. <sup>15</sup> Ck aññānavasena, C<sup>s</sup> aññānavasena.

<sup>16</sup> Ck nikkhamanta-, B<sup>i</sup> nikkhandha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> taṃ adāya.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> attano geham. <sup>19</sup> Ck -si-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -thūna-, B<sup>i</sup> vināṇatakaṃ dutiyaṃ.

## 3. Vikaṇṇakajātaka.

Kāmaṃ yaḥim icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. So hi dhammasabhaṃ ānito<sup>1</sup> „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthārā puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ vutte<sup>5</sup> „kāmaguṇakāraṇā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „kāmaguṇā nāṃ“ ete bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā<sup>2</sup> sakim hadaye patitṭhaṃ labhamānā, vikaṇṇakaṃ<sup>3</sup> viya pavitṭhaṃ<sup>4</sup> suṃsumārāṃ naraṇaṃ eva pāpeti<sup>5</sup>, vatvā atitaṃ āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ dhammena rajjaṃ kā-<sup>10</sup> rento ekadivasaṃ uyyānaṃ gantvā pokkharanītirāṃ<sup>6</sup> sampāpuṇi. Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesuṃ. Pokkharanīyaṃ macchakacchapā gītasaddalolatāya<sup>7</sup> sannipatitvā rañṇā va sad-<sup>15</sup> dhiṃ gacchanti. Rājā tālakkhandhappamāṇaṃ macchaghaṭaṃ disvā „kin nu kho ime macchā mayā saddhiṃ nēva carantīti“<sup>15</sup> amacce pucchi. Amaccā „ete devaṃ upaṭṭhahantīti“ āhaṃsu. Rājā „ete kira maṃ upaṭṭhahantīti“ tussitvā tesāṃ nicca-<sup>20</sup> bhattaṃ paṭṭhapesi, devasikaṃ taṇḍulammanāṃ paccati. Macchā bhattavelāya<sup>8</sup> ekacce āgacchanti ekacce nāgacchanti, bhattaṃ nassati. Rañṇo tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „ito paṭṭhāya<sup>20</sup> bhattavelāya bheriṃ paharitvā bherisañṇāya<sup>9</sup> macchesu<sup>10</sup> sanni-<sup>25</sup> patitesu bhattaṃ dethā“ 'ti āha. Tato paṭṭhāya bhattakammiko bheriṃ paharāpetvā<sup>11</sup> sannipatitānaṃ<sup>12</sup> macchānaṃ bhattaṃ deti. Te pi bherisañṇāya<sup>13</sup> sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evaṃ sanni-<sup>30</sup> patitvā bhuñjantesu eko suṃsumāro<sup>14</sup> āgantvā macche khādi.<sup>25</sup> Bhattakammiko<sup>15</sup> rañṇo ārocesi. Rājā taṃ sutvā „suṃsumā-<sup>35</sup> raṃ<sup>16</sup> macchānaṃ khādanakāle vikaṇṇakena vijjhितvā gaṇhā“

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> āniko, B<sup>i</sup> āniko. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vikaṇṇaka-, B<sup>i</sup> vikaṇṇasallo-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇaka, C<sup>o</sup> vikaṇṇakaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> pavitṭhaṃ corr. to patitṭhaṃ, B<sup>i</sup> viddha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pāpeti, B<sup>o</sup> pāpesi. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -ṇi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -saddasmi lokatāya <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> bherisañṇā-  
ñāya. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> macche. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> pahārā-, C<sup>o</sup> pahāpetvā <sup>12</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -tite. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
omits bheri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhattaṃ-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> susumāri.

'ti āha. So „sādhū“ 'ti gantvā nāvāya thatvā<sup>1</sup> macche khādi-  
 tum āgatañ suṃsumārañ<sup>2</sup> vikaṇṇakena pahari. Tañ tassa<sup>3</sup>  
 antopiṭṭhiñ pāvisi. So vedanāmatto<sup>4</sup> hutvā tañ gahetvā va-  
 palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvañ nātvā tañ āla-  
 5 panto paṭhamañ gātham āha:

1. Kāmañ yañhiñ icchasi tena gaccha,  
 viddho si<sup>5</sup> mammamhi<sup>6</sup> vikaṇṇakena,  
 hato si bhattena savāditenā  
 lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

10 Tattha kāmañ ti ekaṃsena, yañhiñ icchasi tena gacchā 'ti yasmiñ  
 icchasi tatthagaccha, mammasmiñ<sup>7</sup> ti mammatṭhāne<sup>8</sup>, vikaṇṇakenā 'ti<sup>9</sup> vikaṇṇa-  
 kasallena, hato si bhattena savāditenā lolo ca macche anubandhamāno  
 ti tvañ bherivāditaśāññāya bhatte diyyamāne<sup>10</sup> lolo hutvā khādanatthāya macche  
 anubandhamāno tena savāditenā bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitañ n' atthīti.

15 So attano vasanaṭṭhānañ patvā jīvitaṃkhaṇaṃ patto.

Satthā imañ kāraṇaṃ dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyañ  
 gātham āha:

2. Evam pi lokāmisam opatanto  
 vihaññati<sup>11</sup> cittaavasānuvattī,  
 20 so haññati nātisakhāna majjhe  
 macchānugo so-r-iva suṃsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisam ti pañca kāmagaṇā, te hi loko iṭṭhato kantato manā-  
 pato gañhāti tasmā lokāmisam ti vuccati, tañ lokāmisam anupatanto kilesavasena  
 cittaavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatīti so evarūpo<sup>13</sup>  
 25 puggalo nātīnañ<sup>14</sup> ca sakhānañ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo  
 suṃsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmagaṇe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-  
 vināsañ pāpuṇāti yevā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tasā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -patto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> smi, C<sup>o</sup> smi  
 corr. to si. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> mammamhi, C<sup>o</sup> cammamhi corr. to mammamhi, B<sup>i</sup> mamasmī.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> mamasmīn, C<sup>o</sup> cammasmīn corr. to mamasmīn. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> mammatṭhāne.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits vikaṇṇakenā ti, C<sup>o</sup> has added this. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> diyya-. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> vibhaññati,  
 B<sup>i</sup> vihaññati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -vatti, B<sup>i</sup> vattati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> evam-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> nātīnañ.

Evam Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>2</sup> bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) „Tadā Bārāṇasirājā<sup>3</sup> aham eva ahosin“ ti. Vikkaṇṇaka-jātakam<sup>4</sup>.

## 4. Asitābhujātaka.

5

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikam ārabba kathesi. Sāvatthiyam kir' ekasmiṃ dvinnam aggasāvakaṇam upatṭhākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajātikam<sup>5</sup> kulam agamāsi<sup>6</sup>. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādarataṃ agaṇetvā dve aggasāvake nimantevā mahādānam<sup>7</sup> datvā dhammam suṇanti<sup>8</sup> sotāpattiphale patiṭṭhahi. Sā tato paṭṭhāya maggasukhena phalasukhena vītināmayamānā „sāmiko<sup>9</sup> maṃ na icchati, gharāvāsena pi<sup>10</sup> me kammam n' atthi, pabbajissāmīti“ cintevā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuṇi. Tassā<sup>11</sup> 15 sā kiriya bhikkhūsu<sup>12</sup> pakaṭṭā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvam nātvā aggasāvakaṇam dhammam sutvā sotāpattiphale patiṭṭhāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattā<sup>13</sup>, evam atthagavesikā āvuso sā kumārikā“ ti. Satthā 20 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā“ 'ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>14</sup> nibbattetvā Himavantapadese<sup>15</sup> vasaṃ kappesi. Tadā Bārāṇasirājā<sup>16</sup> attano puttassa Brahmadattakumārassa परिवārasampattiṃ disvā uppanāsamko puttam ratthā pabbājesi<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vikkhaṇṇajātakam, B<sup>i</sup> adds tatiyam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samajā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits mahā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko ti corr. to -ko pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tassāpi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhikkhusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> arahappattā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> pabbājesi, C<sup>s</sup> pabbajjājesi, B<sup>i</sup> pappājesi.



So Asitābhun<sup>1</sup> nāma attano devīm ādāya Himavantaṃ pavisitvā  
 macchamamsaphalāphalāni khādanto paṇṇasālāya nivāsaṃ<sup>2</sup> kap-  
 pesi. So ekaṃ kinnariṃ disvā paṭibaddhacitto „imaṃ pajā-  
 patiṃ karissāmīti“ Asitābhun<sup>3</sup> agaṇetvā<sup>4</sup> tassā anupadaṃ  
 5 agamāsi. Sā taṃ kinnariṃ anubandhamānaṃ disvā „ayaṃ maṃ  
 agaṇetvā kinnariṃ<sup>5</sup> anubandhati, kiṃ<sup>6</sup> iminā“ ti virattacittā hutvā  
 Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā attano kaṣiṇaparikkammaṃ  
 kathāpetvā kaṣiṇaṃ oloketi abhiññā ca samapattiyo ca nib-  
 battetvā Bodhisattaṃ vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre  
 10 atṭhāsi. Brahmaḍatto pi kinnariṃ anubandhanto vicaritvā tassā  
 gatamaggam pi adisvā<sup>7</sup> chinuāso<sup>8</sup> hutvā paṇṇasālābhimukho va  
 jāto. Asitābhū<sup>9</sup> taṃ āgacchantaṃ disvā vehāsaṃ abbhuggantvā  
 maṇivaṇṇe gaganatale<sup>10</sup> ṭhitā „ayyaputta taṃ nissāya mayhaṃ<sup>11</sup>  
 idaṃ<sup>12</sup> jhānasukhaṃ laddhaṃ“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

- 15 1. Tvam eva dāniṃ akara<sup>13</sup> yaṃ kāmo vyapagamā tayi<sup>14</sup>,  
 so 'yaṃ appaṭisandhiko kharā chinnaṃ va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dāniṃ akara<sup>13</sup> 'ti ayyaputta maṃ pahāya kinnariṃ  
 anubandhanto tvam űeva dāni idaṃ akara<sup>13</sup>, yaṃ kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayīti  
 yaṃ mama tayi kāmo vigato vikkhambhaṇappahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnattā<sup>17</sup>  
 20 aham imaṃ visesaṃ pattā ti dīpeti, so yaṃ appaṭisandhiko ti so pana kāmo  
 idāni appaṭisandhiko na sakkā paṭisandhetuṃ<sup>18</sup>, kharā chinnaṃ va rerukan  
 ti kharo vuccati kakaco rerukaṃ vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno<sup>19</sup> va  
 hatthidanto appaṭisandhiko hoti na puna purimanayena alliyati<sup>20</sup> evaṃ puna  
 mayhaṃ tayā saddhiṃ cittassa ghaṭanaṃ<sup>21</sup> nāma n' atthīti

- 25 vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi.  
 So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī asitānubbhūtā. <sup>2</sup> Bī vāsaṃ. <sup>3</sup> Bī asikābhun, C<sup>s</sup> asikābhun corr. to asitā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> agaṇetvā, C<sup>s</sup> agaṇetvā corr. to -ne-, Bī agahetvā. <sup>5</sup> Bī -rī.  
<sup>6</sup> Bī adds me. <sup>7</sup> Bī mayaṃ adisvā <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> ga-  
 gana- <sup>11</sup> C<sup>s</sup> has added mayā. C<sup>k</sup> omits mayhaṃ. <sup>12</sup> Bī imaṃ. <sup>13</sup> Bī -rī.  
<sup>14</sup> Bī byagata mayī <sup>15</sup> Bī byagamā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vikkhamahappahātena. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> pahī-  
 nontā corr. to pahīnantā. <sup>18</sup> Bī B<sup>p</sup> -dhītum <sup>19</sup> Bī kakacachinno. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> allī-  
 yatīti, Bī alliyatī. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -nan. <sup>22</sup> Bī tassa, C<sup>s</sup> tassa corr. to tassā.

## 9. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca

evam hāyati atthamhā aham va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sañ-  
khātā<sup>1</sup> apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamitvā pavattanalobho, atilobha-  
madena cā 'ti purisamadani uppādanato atilobhamado nāma jāyati<sup>2</sup>, idam 5  
vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena  
ca yathā aham Asitābhuyā<sup>3</sup> rājadhītāya parihīno evam atthā hāyatīti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araṇṇe ekako va vasitvā  
pitu accayena gantvā rajjam gaṇhi.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā 10  
rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesum, tāpaso pana aham evā“  
'ti. Asitābhūjātakam<sup>5</sup>.

## 5. Vacchanakhojātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto Roja-Mallam ārabha kathesi. So kirāyasmato Anan- 15  
dassa gihisahāyo<sup>6</sup> ekadivasam<sup>7</sup> āgamanatthāya therassa sāsanam pā-  
hesi. Thero Satthāram apucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasa-  
bhojanam bhojetvā ekamantam nisinno therena saddhim paṭisanthāram  
katvā theram gihibhogena<sup>8</sup> pañcakāmaguṇehi nimantento „bhante  
Ānanda, mama gehe pahūtam saviññāṇakaaviññāṇakaratanaṃ, idam 20  
majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāram ajjhāvasāmā<sup>9</sup>“ 'ti.  
Thero tassa kāmesu ādinavam kathetvā utthāyāsanaṃ vihāram gantvā  
„dittho te Ānanda Rojo“ ti Satthārā pucchito „āma bhante“ ti vatvā  
„kim assa kathesīti“ vutte „bhante maṃ Rojo gharāvāsena nimantesi,  
ath' assāham gharāvāse c' eva kāmaguṇesu ca ādinavam kathesi“ ti. 25  
Satthā „na kho Ānanda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena  
nimantesi<sup>10</sup>, pubbe pi nimantesi<sup>10</sup> yevā“ 'ti vatvā tena yācito  
atītam āhari:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> jāto. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> aham ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> aham  
asitābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asitābhūjātakam catuttham. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
adds tassa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajjhāvasāsāmā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto aññatarasmiṃ nigamaḡāme<sup>1</sup> brāhmaṇakule nib-  
 battitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup>  
 ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya<sup>3</sup> Bārāṇasiṃ patvā rājy-  
 5 yāne vasitvā punadivase Bārāṇasiṃ pāvisi. Ath' assa Bārā-  
 ṇasiṃsetṭhi<sup>4</sup> cāravahāre<sup>5</sup> paṣīditvā gehaṃ netvā bhojetvā uyyāne  
 vasanatthāya paṭiññaṃ gaḡetvā taṃ paṭijagganto<sup>6</sup> uyyāne vasā-  
 pesi. Te aññaṃaññaṃ uppannasinehā ahesuṃ. Ath' ekadivasaṃ  
 Bārāṇasiṃsetṭhi<sup>4</sup> Bodhisatte pemavissāsavasena evaṃ cintesi:  
 10 „pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyaṃ<sup>7</sup> Vacchanakhaṃ  
 paribbājakāṃ uppabbājetvā sabbaṃ vibhavaṃ majjhe bhinditvā  
 tassa datvā dve pi samaggavāsaṃ vasissāma<sup>8</sup>“ 'ti so ekadi-  
 vasaṃ bhattakiccapariyosāne tena saddhiṃ madhurapaṭisan-  
 thāraṃ katvā „bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā,  
 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhuñjamānā  
 vasāma<sup>8</sup>“ 'ti vatvā paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahirañña sabhojanā  
 yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko<sup>8</sup> ti. 168.

Tattha sahirañña ti sattaratana-sampannā, sabhojanā ti bahukkhādanīya-  
 20 bhojanīyā<sup>9</sup>, yattha bhutvā ca pītvā ca 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu  
 nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pivitvā<sup>10</sup>, sayeyyātha  
 anussuko<sup>8</sup> ti yesu alaṃkate<sup>11</sup> sirisayanapiṭṭhe anussuko<sup>8</sup> hutvā sayeyyāsi,  
 tena<sup>12</sup> gharā nāma ativiya sukhā ti.

Ath' assa<sup>13</sup> sutvā Bodhisatto „mahāsetṭhi, tvaṃ aññaṇa-  
 25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇaṃ<sup>14</sup> pabbajjāya ca  
 aḡuṇaṃ kathesi, gharāvāsassa te aḡuṇaṃ kathessāmi, suṇāhi  
 dānīti“ vatvā dutiyaṃ gāthā āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits nigama. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> loṇampilapaṭivesanatthāya <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ācāra-, B<sup>p</sup> iriyāpathe <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ggento <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yaṃ.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssukko. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -niyabhojanīyā, C<sup>s</sup> -niyabhojanīyā corr. to -niyabhojanīyā.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pītvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tesu, C<sup>s</sup> adds sirikate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tenassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vaca-  
 naṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds kathesi.

2. Gharā nānīhamānassa<sup>1</sup> gharā nābhaṇato musā  
gharā nādinnaḍaṇḍassa paresaṁ anikubbato,  
evaṁ chiddaṁ durabbhibhavaṁ ko gharaṁ paṭipajjatīti. 169.

Tattha gharā nānīhamānassa<sup>2</sup> ti niccakaḷaṁ kasigorakkhādikara-  
nena<sup>3</sup> anīhamānassa avāyamaṇṭassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso<sup>4</sup> na<sup>5</sup> 5  
paṭiṭṭhā<sup>6</sup> ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettaṭṭhuhiraññasuvannā-  
dīnaṁ<sup>7</sup> atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnaḍa-  
ṇḍassa paresaṁ anikubbato ti naādinnaḍaṇḍassa<sup>8</sup> agahitaḍaṇḍassa nik-  
khittadaṇḍassa paresaṁ anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnaḍaṇḍo<sup>9</sup>  
hutaṁ paresaṁ dāsakammakārādīnaṁ tasmiṁ tasmiṁ aparādhe aparādhānurūpaṁ 10  
vadhābandhanacchedanātālanādivasena karoti tass'eva gharāvāso saṇṭhahatīti attho,  
evaṁ chiddaṁ durabbhibhavaṁ ko gharaṁ paṭipajjatīti taṁ dāni evaṁ  
etesāṁ kuhaṇādīnaṁ<sup>10</sup> akaraṇe satī taya tāya<sup>11</sup> paribhāniyā chiddaṁ<sup>12</sup> karaṇe pi satī  
nīccam eva kātabbato durabbhisambhavaṁ durādhāniyaṁ<sup>13</sup> nīccam karontassāpi  
vā<sup>14</sup> durabbhisambhavam eva<sup>15</sup> duppūraṁ gharāvāsaṁ ahaṁ nipparitasso<sup>16</sup> hutaṁ 15  
ajjhāvasissāmiti ko gharaṁ paṭipajjatīti<sup>17</sup>.

Evaṁ Mahāsatto gharāvāsassa dosaṁ kathetvā uyyānaṁ  
eva agamāsi.

Satthā imaṁ dhammaḍesaṇaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasīseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahoṣi, Vacchanakhapariḍbājako 20  
pana ahaṁ evā“ 'ti. Vacchanakhajātakaṁ<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayaṁ<sup>20</sup> pakkhīti. Idaṁ Satthā Jetavane  
vihāranto ekaṁ kuhakaṁ ārabba kathesi. Taṁ hi Satthā ānetvā  
dassitaṁ<sup>21</sup> disvā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kuhako 25  
jevā“ 'ti vatvā atītaṁ āhari:

<sup>1</sup> all three MSS. nāniha-. <sup>2</sup> Ck Bī nāniha <sup>3</sup> Bī -kāṇena. <sup>4</sup> Ck -vāsa. <sup>5</sup> Bī  
pana. <sup>6</sup> Ck paṭiṭṭhāsi, C<sup>o</sup> paṭiṭṭhāsi (corr. to paṭiṭṭhasi. <sup>7</sup> Ck -suvannādīnaṁ,  
C<sup>o</sup> -suvannādīnaṁ corr. to -suvannādīnaṁ, Bī -suvannādīni. <sup>8</sup> so Bp; Ck naadi-,  
C<sup>o</sup> nadi- corr. to naadi-, Bī naadinnaṇṇasāpi. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> adinna-. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kuhaṇā-  
corr. to kuhaṇā-, Bī ihaṇā-, Bp kathaṇanādīnaṁ. <sup>11</sup> Ck Bī only one tāya. <sup>12</sup>  
Ck C<sup>o</sup> chidda, Bī chinna, Bp chinnaṁ. <sup>13</sup> Ck -niyaṁ, Bī durabbhavanīyaṁ, Bp  
dūrabbhavanīyā. <sup>14</sup> Bp omits vā, Bī taṁ. <sup>15</sup> Bī adds evaṁ. <sup>16</sup> Bī Bp nippari-  
tavāso. <sup>17</sup> Ck C<sup>o</sup> -pajjissatīti. <sup>18</sup> Ck C<sup>o</sup> -si. <sup>19</sup> Bī adds pañcamaṁ. <sup>20</sup> Bī  
toyāṁ <sup>21</sup> Bī dassi-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantaḍḍesi<sup>1</sup> ekasmiṃ sare maccho hutvā  
 mahāparivāro vasi<sup>2</sup>. Ath' eko bako „macche khādissāmīti“  
 sarassa āsannaṭṭhāne sīsaṃ pādetvā pakkhe pasāretvā mandam  
 5 mandam<sup>3</sup> macche olokeno atṭhāsi tesam pamādam āgama-  
 yamāno. Tasmiṃ khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocarāṇi  
 gaṇhanto tam tṭhānaṃ pāpuṇi. Macchagaṇo tam bakam passi-  
 tvā pathamaṃ gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>4</sup> pakkhī diyo kumudasannibho,  
 10 vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatīti. 170.

Tattha mandamando va jhāyatīti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto  
 viya ekako va jhāyatīti.

Atha naṃ Bodhisatto oloketvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya paṇḍasatha,  
 15 amhe diyo na pāleti, tena pakkhī na phandatīti. 171.

Tattha anaññāya ti ajānitvā, amhe diyo na pāletīti esa diyo amhe  
 na rakkhati na gopāyati. katarāṇi nu kho etena kabalāṇi karissāmīti upadhāretī,  
 tena pakkhī na phandatīti ten' esa sakuṇo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaṇo udakam khobhetvā<sup>6</sup> bakam pa-  
 20 lāpesi.

Satthā imam desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā“ ti. Bakajātakam<sup>8</sup>.

## 7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam  
 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmaṇam ārabha kathesi. Vat-  
 thum<sup>9</sup> pan' ettha atītam pi paccuppannam pi hetṭhā Ekanipāte ka-  
 thitam eva.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>2</sup> Ck<sup>i</sup> vasi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> mandamando. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vatāyami. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aphaḍḍaphalo.

<sup>6</sup> C<sup>i</sup> khobetvā, B<sup>i</sup> khotetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ahammadesanam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ekajātakam chaṭṭham.

7. Cfr. supra vol. I p. 308. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vatthu.

Tathāgatassa pana vihāraṃ gatakāle bhikkhu „sineho nām' esa bhante kathaṃ patitthātīti“<sup>1</sup> pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale  
atīva hadayaṃ nibbāti<sup>2</sup> cittaṃ cāpi<sup>3</sup> pasīdatīti. 172. 5

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayaṃ ativiya nibbāyati<sup>4</sup> suvāsītassa<sup>5</sup> udakassa<sup>6</sup> ghaṭasahassena paristittam viya sītalaṃ hoti, ekacce na nibbāti<sup>7</sup>, ekacce<sup>8</sup> diṭṭhamatte yeva cittaṃ<sup>9</sup> pasīdati muduraṃ<sup>10</sup> hoti pemavasena alliyatī, ekacce na alliyatīti.

Atha nesaṃ Satthā pemakāraṇaṃ dassento dutiyaṃ gātham āha: 10

2. Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā  
evaṃ<sup>12</sup> taṃ jāyate pemaṃ uppalaṃ va yathōdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemaṃ nām' etaṃ dvīhi kāraṇehi jāyati purima-bhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā<sup>13</sup> bhātā<sup>14</sup> vā bhaginī<sup>15</sup> vā pati vā<sup>16</sup> bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhiṃ ekaṭṭhāne vutthapubbo<sup>17</sup> 15 tassa iminā pubbeva<sup>18</sup> sannivāsena va<sup>19</sup> bhavantare anubandhanto so<sup>20</sup> sineho na vijahatī, imasmiṃ attabhāve katena paccuppannahitena vā evaṃ<sup>21</sup> taṃ jāyate pemaṃ, imehi dvīhi<sup>22</sup> taṃ<sup>23</sup> pemaṃ nāma<sup>24</sup> jāyati, yathā kiṃ: uppalaṃ va yathōdake ti vakārassa rassattam kataṃ<sup>25</sup> samuccayatthe c' esa<sup>26</sup> vutto, tasmā uppalaṃ ca ssaṃ ca<sup>27</sup> jalajapuppham yathā udaye jāyamaṇaṃ dve kāraṇāni<sup>28</sup> 20 nissāya jāyati udakaṃ c' eva kalalaṃ ca tathā etehi dvīhi<sup>29</sup> kāraṇehi pemaṃ jāyati<sup>30</sup> evam ettha attho datṭhabbo.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesuṃ, putto pana aham evā“<sup>32</sup> ti. Sāketajātakaṃ<sup>33</sup>.

25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> patitthātīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nibbāni, B<sup>i</sup> nippāti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> cittaṃ vāpi, B<sup>i</sup> vittaṃ cāpi.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> nibbāti, B<sup>p</sup> nibbāti. <sup>5</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sukhāsītassa, B<sup>i</sup> suvāsītassa. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> udassa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nibbāni, B<sup>p</sup> nippāti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> adds va. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vittaṃ <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mudukam.  
<sup>11</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> pubbena, C<sup>s</sup> pubbena corr. to pubbe va. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> evaṃ <sup>13</sup> B<sup>i</sup> puttā vā dhītā vā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhātaro. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhaginī, C<sup>k</sup> bhaginī. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> omits pati vā, B<sup>i</sup> patinī vā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vutta-, C<sup>s</sup> vutta- corr. to vuttha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> puppena. B<sup>p</sup> puppe. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> seneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> evaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> dvīhi, B<sup>i</sup> dihi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> katham, C<sup>s</sup> katham corr. to katham. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> ceva, C<sup>s</sup> cevassa corr. to cesa. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> yesaṃ ca, C<sup>s</sup> ssa. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> kāraṇe. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> dvīhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> jāyati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ.

## 8. Ekapadajātaka.

Iṅgha<sup>1</sup> ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekam kuṭumbikam ārabha katesi. Sāvatti-vāsiko kir-  
 esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam amke nisinno putto atthassa<sup>2</sup>  
 5 dvāram nāma pañham pucchi. So „buddhavisayo esa pañho, na nañ-  
 añño kathetum sakkhissatiti“ puttam gahetvā Jetavanam gantvā Sat-  
 thāram vanditvā „bhante, ayam me<sup>3</sup> dārako ūrumhi nisinno atthassa  
 dvāram<sup>4</sup> pañham pucchi, aham<sup>5</sup> tam ajānanto idhāgato, kathetha  
 bhante imam pañhan“ ti. Satthā „na kho upāsaka ayam dārako  
 10 idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imam pañ-  
 ham paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitāpi 'ssa katesum, bhavasam-  
 khepagatattā pana na sallakkhesīti“ vatvā tena yācito atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena  
 15 seṭṭhiṭṭhānam labhi. Ath' assa putto daharo<sup>6</sup> kumāro ūrumhi  
 nisiditvā „tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekam<sup>7</sup>  
 kāraṇam kathethā“ 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Iṅgha ekapadam tāta anekatthapadanissitam

kiñci saṅgāhikam brūsi<sup>8</sup> yen' atthe sādhayemase ti. 174.

20 Tattha iṅghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekam  
 kāraṇapadam ekam kāraṇūpasattiham vā vyañjanapadam<sup>9</sup>, anekatthapada-  
 nissitan ti anekāni atthapadāni kāraṇapadāni nissitam, kiñci saṅgāhikam  
 brūnīti<sup>10</sup> kiñci ekam bahunnam padānam saṅgāhikam brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā  
 pañho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena  
 25 mayam<sup>12</sup> attano vaḍḍhim<sup>13</sup> sādheyāma tam me<sup>14</sup> kathehiti pucchi<sup>15</sup>.

Ath' assa pitā kathento dutiyam gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam<sup>16</sup> tāta anekatthapadanissitam

tañ<sup>17</sup> ca sīlena saṃyuttam khantiyā upapāditam

alam mitte sukhāpetum amittānam dukkhāya cā 'ti. 175.

<sup>1</sup> B<sub>1</sub> iṅgha. <sup>2</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> B<sub>1</sub> athassa. <sup>3</sup> B<sub>1</sub> ayamme, C<sup>s</sup> ayameva. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> atthamssa dvāram, C<sup>s</sup> athassa dvāram, B<sub>1</sub> athassa dvāra. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> B<sub>1</sub> ahan. <sup>6</sup> B<sub>1</sub> -ra. <sup>7</sup> B<sub>1</sub> etam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sub>1</sub> B<sup>p</sup> brūhi. <sup>9</sup> B<sub>1</sub> byañjana-. <sup>10</sup> B<sub>1</sub> brūhiti, B<sup>p</sup> brūhiti, C<sup>s</sup> brūsi. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> brūsi. <sup>12</sup> B<sub>1</sub> mayham. <sup>13</sup> B<sub>1</sub> vaḍḍhi. <sup>14</sup> B<sub>1</sub> omits tam me. <sup>15</sup> B<sub>1</sub> pucchati. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -dan. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> nañ.

Tattha dakkheyyekapadan ti dakkheyyaekapadam, dakkheyyam nāma  
lābhuppādakassa jetthakassa<sup>1</sup> kusalaassa nāpasampayuttam<sup>2</sup> viriyam, anekattha-  
padanissitan ti evam vuttappakāram viriyam anekehi atthapadehi nissitam,  
katārehitī sīlādīhi, ten' eva tañ ca sīlena samyuttan<sup>3</sup> ti ādim āha, tass'  
attho: tañ ca pan' etam viriyam ācārasīlasampayuttam adhivāsana-khantiyā upe- 5  
tam mitte sukhāpetum amittānañ ca dukkhāya alam samattham, ko hi nāma  
lābhuppādānāpasampayuttakusalaviriyasamannāgato<sup>4</sup> ācārakhantisampanno mitte  
sukhāpetum amitte vā dukkhāpetum na sakkotīti<sup>5</sup>.

Evam Bodhisatto puttassa pañham kathesi. So pi pitu  
kathitanayen' eva attano attham sādhetvā yathākamman gato. 10

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭhitā) „Tadā  
putto ayam eva ahoṣi, Bārāṇasīsetthi<sup>6</sup> pana aham eva“ 'ti. Eka-  
padaajātakam<sup>7</sup>.

## 9. Haritamātajāta.

15

Asīvisam mamam<sup>8</sup> santan ti. Idam Satthā Veļuvane viha-  
ranto Ajātasattuñ ārabha kathesi. Kosalarājassa hi<sup>9</sup> pitā Mahā-  
kosalo Bimbisārarañño dhītaram dadamāno dhītu nahānamulam Kāsi-  
gamakam<sup>10</sup> nāma adāsi. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate rañño  
vinehena nacirass' eva<sup>11</sup> kalam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya<sup>12</sup> 20  
pi tam gāman bhuñjat' eva Kosalarājā, „pitughātakassa corassa mama  
kulasantakam gāman na dassāmiti“ tena saddhim yujjhati. Kadāci  
mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu  
jināti tadā<sup>13</sup> rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaram pavi-  
sati, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kañci<sup>14</sup> ajānāpetvā 25  
va pavisati. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>15</sup> dhammasabhāyam katham  
samuṭṭhāpesum<sup>16</sup>: „āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito  
domana-sappatto hotīti<sup>17</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> chekassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yutta. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sampayuttan <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -yuttam-, B<sup>i</sup> dakañāna-  
sampayuttam- <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sakkotīti, C<sup>s</sup> sakkotīti corr. to sakkotīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si.

<sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mama, B<sup>i</sup> mam si, B<sup>p</sup> pi mam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>10</sup>  
B<sup>i</sup> kāsakagā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> cirasseva, C<sup>s</sup> cirasseva corr. to nacirasseva <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kālāṇkatāya.

<sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds sopanassappatto (for soma-). <sup>14</sup> B<sup>i</sup> kiñci, C<sup>s</sup> kiñci corr. to kañci. <sup>15</sup>  
B<sup>i</sup> bhikkhu, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit bhikkhū. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> samuṭṭhasum. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits hoti.



etarahi kathāya sannisinā<sup>1</sup> 'ti pucchitvā, imāya nāmā 'ti vutte „na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti<sup>1</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto nīlamanḍukayoniyaṃ nibbatti. Tadā manussā nadikandarādīsu<sup>2</sup> tattha<sup>3</sup> tattha macchagaṇḥanattāya<sup>4</sup> kumināni oḍḍesuṃ. Ekasmiṃ kumine bahū<sup>5</sup> macchā pavisiṃsu. Ath' eko udakāsīviso<sup>6</sup> macche khādanto taṃ kuminaṃ pavisi. Bahumacchā ekato hutvā taṃ khādantā ekalohitaṃ<sup>7</sup> akaṃsu.  
 10 So paṭisaraṇaṃ apassanto maraṇabhayaṭṭajjito kuminamukhena nikkhamitvā vedanāmatto<sup>8</sup> udakapariyante nipajji. Nīlamanḍuko pi tasmīṃ khaṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno hoti. Āsīviso<sup>9</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ alabhanto tattha<sup>10</sup> nipannaṃ<sup>11</sup> disvā „samma<sup>12</sup> nīlamanḍuka imesaṃ macchānaṃ<sup>13</sup> kiriya ruc-  
 15 cati tuyhan“ ti pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Āsīvisaṃ<sup>14</sup> mamaṃ<sup>15</sup> santaṃ<sup>16</sup> pavitṭhaṃ kumināmukhaṃ  
 ruccate haritāmātā<sup>17</sup> yaṃ maṃ khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsīvisaṃ mama<sup>18</sup> santaṃ ti maṃ āgataviśaṃ<sup>19</sup> samānaṃ, ruccate haritāmātā yaṃ maṃ khādanti macchakā ti<sup>20</sup> etaṃ<sup>21</sup> tava<sup>22</sup>  
 20 ruccati haritamanḍukaputtā 'ti vadati.

Atha naṃ haritamanḍuko „āma samma ruccati, kimkāraṇā: sace tvaṃ hi tava padesaṃ āgate macche khādasi<sup>23</sup> macchāpi

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hoti, C<sup>s</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nadikandarādīsu, C<sup>s</sup> nadikandarādīsu, Bī nadikandarādīsu. <sup>3</sup> Bī vatthu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> macchā-, C<sup>s</sup> macchaṃ gaṇḥanattāya corr. to macchagaṇḥanattāya, Bī macchagaṇḥattāya. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> bahū corr. to bahu, Bī bahu. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> Bī -si-. <sup>7</sup> Bī ekaṃ-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vedanāmatto corr. to- mahanto, Bī vedanāpatto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> āsiviso, Bī āsivīsa. <sup>10</sup> Bī omits tattha. <sup>11</sup> Bī nipannakā. <sup>12</sup> Bī ampa. <sup>13</sup> Bī macchānaṃ, C<sup>s</sup> macchānaṃ corr. to macchānaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -sa, C<sup>s</sup> āsivisa corr. to āsivisaṃ, Bī āsivisaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> mamaṃ corr. to mamaṃ, Bī paṭi, B<sup>p</sup> pimaṃ. <sup>16</sup> Bī santi. <sup>17</sup> Bī paharita-, C<sup>s</sup> bharita-. <sup>18</sup> Bī piṣi, C<sup>s</sup> mamaṃ. <sup>19</sup> Bī sa. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>21</sup> Bī omits etaṃ. <sup>22</sup> so Bī B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> tāva, C<sup>s</sup> tava corr. to tāva. <sup>23</sup> Bī khādati, C<sup>s</sup> khādati corr. to -si.

attano padesaṃ āgataṃ taṃ khādanti, attano attano<sup>1</sup> visaye padese gocarabhūmiyaṃ<sup>2</sup> abalavā nāma n' atthīti<sup>3</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati,  
yadā c' aññe vilumpanti<sup>4</sup> so vilutto vilumpatīti. 177. 5

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyaṃ upakappati ijjhati<sup>5</sup> pavattati tāva so aññaṃ vilumpati yeva, yāva so upakappatīti pi pātho, yattakaṃ kālāṃ so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantīti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpate ti pi pātho, 10  
ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanamīti<sup>10</sup> paṭhanti, tass' attho na<sup>11</sup> sameti, evaṃ vilumpako puna vilumpāṃ pāpuṇatīti

Bodhisattena atṭe vinicchite udakāsivisassa dubbalabhāvaṃ  
ñatvā „paccāmittaṃ gaṇhissāmā<sup>12</sup>“ 'ti macchagaṇā kumina-  
mukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā pakkā- 15

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā udakāsiviso<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nilamaṇḍuko pana aham evā“  
'ti. Haritamātajātakaṃ<sup>15</sup>.

## 10. Mahāpiṇḍalajātaka.

20

Sabbo jano ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Deva-  
dattaṃ ārabha kathesi. Devadatte<sup>16</sup> Satthari āghātaṃ<sup>17</sup> bandhitvā  
navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake<sup>18</sup> paṭhaviyaṃ<sup>19</sup> nimugge Jeta-  
vanavāsina ca sakalaratṭhavāsino ca „Buddhapaṭikaṇṭako<sup>20</sup> Devadatto  
paṭhaviyā<sup>21</sup> gilito, nihaṭapaccāmitto dāni<sup>22</sup> Sammāsambuddho jāto<sup>23</sup> ti 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gocarabhūmiṃ, B<sup>i</sup> gocarāmbhumiyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -penti, C<sup>s</sup> vilumpenti, B<sup>i</sup> vilumpanti, B<sup>p</sup> viluppanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds assa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tīti, C<sup>s</sup> vilumpantīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aññesa hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ayam etta attho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vilumpanaṃ tīti, C<sup>s</sup> vilumpanamīti pi, B<sup>i</sup> vilumpatīti, B<sup>p</sup> vilappati twice. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> va corr. to na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pakkamuṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -mātu- and adds navamaṃ, B<sup>p</sup> haritamaṇḍukajā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ṭam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -k- idhake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pathaviyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> idāni.

tutṭhapahaṭṭhā ahesuṃ. Tesāṃ sutvā paramparāghosena<sup>1</sup> sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūtadevaganā ca tutṭhapahaṭṭhā evam eva ahesuṃ. Ath' ekadivasāṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathāṃ samutṭhāpesuṃ<sup>2</sup>: „āvuso, Devadatte paṭhaviyaṃ nimugge<sup>3</sup> 'Buddhapaṭikaṇṭako<sup>4</sup> Deva-  
 5 datto<sup>5</sup> paṭhaviyā<sup>6</sup> gilito<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> mahājano attamano jāto<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>10</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>11</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Deva-  
 datte<sup>12</sup> mate mahājano<sup>13</sup> tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā<sup>14</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

10 Atīte Bārāṇasīyaṃ Mahāpiṅgalo nāma rājā adhammena visamena rajjaṃ kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto daṇḍabalijaṃghakalāhāpanādigahaṇena ucchuyante ucchuṃ viya janāṃ<sup>15</sup> pīlesi kakkhaḷo<sup>16</sup> pharusō sāhasiko, paresu anudda-  
 yamattam pi nāma assa n' atthi, gehe itthiṇam pi puttadhītānam  
 15 pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnaṃ<sup>17</sup> pi appiyo amanāpo, akkhimhi patitarajāṃ<sup>18</sup> viya bhattapiṇḍe sakkharā viya paṇhini vijjhivā pavitṭhakaṇṭako<sup>19</sup> viya ca ahosi. Tadā Bodhisatto Mahāpiṅgalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpiṅgalo dīgharattam rajjaṃ kāretvā kalam akāsi. Tasmim kālakate<sup>20</sup> sakala-Bārā-  
 20 ṇasī-vāsino<sup>21</sup> haṭṭhatutṭhā mahāhasitaṃ hasitvā dārūnaṃ<sup>22</sup> sakatasahassena Mahāpiṅgalam jhāpetvā anekehi ghaṭasahassemi ālāhanaṃ<sup>23</sup> nibbāpetvā Bodhisattam rajje abhisinēitvā „dhammiko no rājā laddho<sup>24</sup> ti haṭṭhatutṭhā nagare ussavabheriṇ<sup>25</sup>  
 carāpetvā samussitadhajapaṭākāni<sup>26</sup> naṃ<sup>27</sup> nagaraṃ alamkaritvā  
 25 dvāre dvāre<sup>28</sup> maṇḍapaṃ kāretvā vipakīṇṇalājakusumamaṇḍita-  
 talesu alamkatamaṇḍapesu nisīditvā khādīmsu c' eva pivīmsu<sup>29</sup>  
 ca. Bodhisatto pi alamkatamahātale samussitasetacchattassa

<sup>1</sup> Bī parampara-. <sup>2</sup> Bī samuttha-. <sup>3</sup> so BP; Ck C<sup>s</sup> Bī devadatto -- -gge. <sup>4</sup> Ck C<sup>s</sup> -kaṇṭake, Bī -kaṇḍako. <sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> -tte. <sup>6</sup> Bī pathaviyā <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> -te. <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> omit ti. <sup>9</sup> Bī -tto <sup>10</sup> Ck -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -no. <sup>11</sup> Bī mahājanaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> Bī -lo, Bī adds dārako. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ādīnaṃ, Bī -patikādīnaṃ. <sup>14</sup> Ck C<sup>s</sup> patitaṃ-  
<sup>15</sup> Bī pavitṭhakaṇḍako. <sup>16</sup> Bī kālāṇkate. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> dārūnaṃ corr. to dārūnaṃ. <sup>19</sup> Ck C<sup>s</sup> ālā- <sup>20</sup> Bī ussavabheri <sup>21</sup> so Bī BP; Ck C<sup>s</sup> -paṭākā. <sup>22</sup> Bī BP omit naṃ <sup>23</sup> Bī only one dvāre. <sup>24</sup> so BP; Ck pivīsuṃ. C<sup>s</sup> pivīsuṃ, Bī pivīsu.

pallamkavarassa majjhe mahāyasaṃ anubhāvanto nisīdi, amaccā  
 ca brāhmaṇagahapatirattṭhikadovārikādayo ca rājānaṃ pari-  
 vāretvā attṭhaṃsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre<sup>1</sup> tṭhatvā  
 assasanto passasanto parodi. Bodhisatto taṃ disvā „samma  
 dovārika, mama pitari kālakate<sup>2</sup> sabbe tuṭṭhapahattṭhā ussavāṃ  
 5 kīlāntā vicaranti, tvaṃ parodamāno tṭhito, kin nu kho mama  
 pitā tav' eva piyo ahosi manāpo“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gātham āha :

1. Sabbo jano himsito Piṅgalena, (Cfr. Dh. p. 149.)

tasmīm mate paccayaṃ<sup>3</sup> vedayanti,

10

piyo nu te āsi akaṇhanetto<sup>4</sup>,

kasmā nu tvaṃ rodasi dvārapālā<sup>5</sup> 'ti. 178.

Tattha himsito ti nānappakārehi daṇḍabaliādīhi piṭṭo, Piṅgalena<sup>6</sup> 'ti  
 piṅgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbittṭhapiṅgalāni<sup>7</sup> bilālakkhivaṇṇāni<sup>8</sup>  
 ahesuṃ, ten' ev' assa Piṅgalo ti nāmaṃ akaṇsu, paccayaṃ<sup>9</sup> vedayantīti pitiyo  
 15 pavedayanti, akaṇhanetto<sup>10</sup> ti piṅgalanetto, kasmā nu tvaṃ ti kena nu<sup>11</sup> kāra-  
 nena tvaṃ rodasi Attṭhakathāyaṃ<sup>12</sup> pana kasmā tuvaṃ<sup>13</sup> ti pāṭho

So tassa vacanaṃ sutvā „nāhaṃ 'Mahāpiṅgalo mato' ti  
 sokena<sup>14</sup> rodāmi, sīsaṃ assa me sukhaṃ<sup>15</sup> jātaṃ, Piṅgalarājā  
 hi pāsādā orohanto<sup>16</sup> cārohanto<sup>17</sup> ca kammāramuttṭhikāya ha-  
 20 nanto<sup>18</sup> viya mayhaṃ sīse attṭhatṭha<sup>19</sup> kṭṭake deti, so paralokaṃ  
 gantvāpi<sup>20</sup> mama sīse dadamāno viya nirayapālānaṃ pi Ya-  
 massa<sup>21</sup> sīse kṭṭake dassati, atha naṃ<sup>22</sup> te 'ativiya amhe  
 bādhatīti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyūṃ, atha me so puna  
 pi<sup>23</sup> sīse kṭṭake dadeyyā<sup>24</sup> 'ti bhayenāhaṃ rodāmīti“ imam at-  
 25 thaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha :

<sup>1</sup> Bī nātidūre. <sup>2</sup> Bī kālānkate <sup>3</sup> (C<sup>o</sup> Bī paccayā. <sup>4</sup> so Bp; C<sup>o</sup> akaṇṇa-, C<sup>o</sup>  
 akaṇṇa- corr. to akanna-, Bī aṇḍanetto. <sup>5</sup> Bī nibbidha-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> bilāla-, Bī pi-  
 lāla-. <sup>7</sup> Bī paccayā. <sup>8</sup> so Bī Bp; C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> Bī adds kho <sup>10</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup>  
 -yam, Bī -ya. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> tucan, C<sup>o</sup> tun. <sup>12</sup> Bī omits sokena. <sup>13</sup> Bī sisassa me  
 sukha. <sup>14</sup> Bī otaranto. <sup>15</sup> Bī ārohanto, C<sup>o</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> hananto,  
 Bī pāharanto. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> attṭha attṭha. <sup>18</sup> Bī omits pi. <sup>19</sup> Bī yamassāpī. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> nan,  
 C<sup>o</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> Bī omits pi.

2. Na me piyo āsi akaṇhanetto<sup>1</sup>,  
bhāyāmi paccāgamanāya tassa,  
ito gato hiṃseyya maccurājaṃ,  
so hiṃsito āneyya puna idhā 'ti. 179.

5 Atha naṃ Bodhisatto „so rājā dārūnaṃ vāhasahassena<sup>2</sup>  
daḍḍho, udakaghaṭasatehi sittā sāpi 'ssa ālāhanabhūmi<sup>3</sup> sam-  
antato khatā<sup>4</sup>, pakatiyā ca paralokaṃ gatā nāma aññatra-  
gativasā<sup>5</sup> puna ten' eva sarīrena na<sup>6</sup> āgacchanti<sup>7</sup>, mā tvani  
bhāyīti“ taṃ samassāsento imaṃ gātham āha:

10 Daḍḍho vāhasahasseehi sitto ghaṭasatehi so,  
parikkhatā ca<sup>8</sup> sā bhūmi, mā bhāyi nāgamissatīti.

Tato paṭṭhāya dovāriko assāsaṃ paṭilabhi. Bodhisatto  
dhammena rajjaṃ karetvā dānādīni puññāni katvā yathākam-  
maṃ gato.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Piṅgalo<sup>10</sup> Devadatto ahosi, putto pana aham evā“ 'ti. Mahāpiṅgala-  
jātakaṃ<sup>11</sup>. Upāhanavaggo navamo.

## 10. SIGĀLAVAGGA.

### 1. Sabbadāṭṭhajātaka.

20 Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Devadatto Ajātasattuṃ pa-  
sādetvā<sup>12</sup> uppāditalābhasakkāraṃ ciraṭṭhitikaṃ kātum nāsakkhi. Nālā-  
giripayojane<sup>13</sup> paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> akaṇṇa, B<sup>i</sup> akuṇṇanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāhasakāṭasahassena. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ālā-  
hanabhūmī, C<sup>o</sup> ālāhana-. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>o</sup>; B<sup>i</sup> saṅkhatā, BP khaṇati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññattaga-  
tocaso. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits na <sup>7</sup> C<sup>o</sup> āgacchati corr. to nāgacchaṃ ti. <sup>8</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>o</sup>  
parikkhitā ca, B<sup>i</sup> sarikkhatāva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> dhamma-de-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Mahāpiṅgalo <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
adde dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> paharetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> BP nālāgīri

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>1</sup> dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto lābhasakkāram uppādetvā ciratṭhitikam kātum nāsakkhīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ 'ti pucchitvā „imāya nānā“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam' lābha- 5 sakkāram antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi<sup>2</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi tiṇṇam vedānam atṭhāra- sannaṃ<sup>3</sup> sippānaṃ<sup>4</sup> pāraṃ<sup>5</sup> gato. So paṭhavijayamantaṃ<sup>6</sup> nāma 10 jānāti, paṭhavijayamanto<sup>7</sup> ti āvajjanamanto<sup>8</sup> vuccati. Ath' ekadivasam Bodhisatto „taṃ mantam sajjhāyissāmīti“ ekasmiṃ aṅgaṇatṭhāne piṭṭhipāsāne nisīditvā sajjhāyam akāsi. Taṃ kira mantam aññaṃ<sup>9</sup> vidhirahitam sāvetum<sup>10</sup> na sakkā, tasmā nam<sup>11</sup> so tathārūpe ṭhāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaraṇakāle eko 15 sigālo ekasmiṃ bile nipanno taṃ mantam sutvā va paṇaṇam akāsi, so kira antarātīte attabbhāve paṇaṇapaṭhavijayamanto<sup>12</sup> eko brāhmaṇo ahosi. Bodhisatto<sup>13</sup> sajjhāyam katvā utṭhāya „paṇaṇo vata me ayaṃ manto“ ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā „ambho brāhmaṇa, ayaṃ manto tayāpi mam' eva paṇaṇataro“ 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto „ayaṃ sigālo mahantaṃ akusalaṃ karissatīti, gaṇhatha gaṇhathā<sup>14</sup>“ 'ti thokaṃ anubandhi. Sigālo palāyitvā araṇṇaṃ pāvisi. So gantvā ekaṃ sigāliṃ thokaṃ sarīre ḍasi<sup>15</sup> „kiṃ sāmīti“ ca vutte „mayham jānāsi na jānā- sīti“ āha. Sā „ajānāmīti“<sup>16</sup> sampatiṇṇi. So paṭhavijayaman- 25 taṃ<sup>17</sup> parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā<sup>18</sup> sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo<sup>19</sup> catuppade attano san-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> omitt bhikkhū, B<sup>1</sup> bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -una. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> antaradhāpeti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omitts yevā. <sup>5</sup> Ck C<sup>o</sup> -rasañña. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sippāni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāraṇi. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> paṭhavi-, B<sup>1</sup> pathavi-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āvaṭṭana-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añña. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sādhetum. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> na, Rp omitts nam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so bodhi-. <sup>14</sup> Ck C<sup>o</sup> paṇaṇekaro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gaṇha gaṇhā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ḍamāsi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> āma jānāmīti. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> ānā- corr. to āṇā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -siha- dīpiyaggha-.

tike akāsi, katvā ca pana Sabbadāṭho nāma rājā hutvā ekam  
 sigālīm aggamaheśim akāsi. Dvinnaṃ hatthīnaṃ<sup>1</sup> piṭṭhe siho  
 tiṭṭhati, sihapīṭṭhe Sabbadāṭho sigālo<sup>2</sup> rājā sigāliyā aggamahe-  
 siyā saddhim nisīdati, mahanto yaso ahosi. So yasamahantena  
 5 pamajjitvā mānaṃ uppādetvā „Bārāṇasīrajjam<sup>3</sup> gaṇhissāmīti“  
 sabbacatuppapadaparivuto Bārāṇasiyā avidūratṭhānaṃ sampāpuṇi.  
 Parisā dvādasayojanā ahosi. So avidūre tṭhito yeva „rajjam  
 vā detu yuddham vā“ ti rañño pesesi. Bārāṇasīvāsino<sup>4</sup> bhīta-  
 tasitā nagaradvārāni pidahitvā aṭṭhaṃsu. Bodhisatto rājānaṃ  
 10 upasaṃkamitvā „mā bhāyi mahārāja, Sabbadāṭhasigālena sad-  
 dhim yuddham mama bhāro, tṭhapetvāpi maṃ aṇño tena saddhim  
 yujjhituṃ samattho nāma n' atthīti“ so rājānaṃ ca nāgare ca  
 samassāsetvā „kin ti katvā<sup>5</sup> Sabbadāṭho etaṃ rajjam gaheṣṣati,  
 pucchissāmi tāva naṃ“ ti dvāratṭālakaṃ<sup>6</sup> abhirūhitvā<sup>7</sup> „Sabbā-  
 15 dāṭha kin ti katvā imaṃ rajjam gaṇhissasīti“<sup>8</sup> pucchi. „Sī-  
 hanādaṃ nadāpetvā mahājanaṃ saddena santāsetvā gaṇhis-  
 sāmīti“. Bodhisatto „atth' etaṃ“ ti ṇatvā aṭṭālaka<sup>9</sup> oruyha „sa-  
 kaladvādasayojaniya - Bārāṇasīnagara - vāsino<sup>10</sup> kaṇṇacchiddāni  
 māsapīṭṭhena limpantū<sup>11</sup>“ ti bheriṃ carāpesi. Mahājano bheriyā  
 20 ānaṃ sutvā antamaso biḷāle upādāya sabbacatuppadānaṃ c' eva  
 attano ca kaṇṇacchiddāni yathā parassa saddaṃ sotuṃ na  
 sakkā evaṃ māsapīṭṭhena limpi<sup>12</sup>. Atha naṃ Bodhisatto puna  
 aṭṭālakaṃ<sup>13</sup> abhirūhitvā<sup>14</sup> „Sabbadāṭhā“<sup>15</sup> ti āha. „Kiṃ brāh-  
 maṇā“ ti. „Imaṃ rajjam kin ti katvā gaṇhissasīti“. „Sīha-  
 25 nādaṃ nadāpetvā manusse tāsetvā<sup>16</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā  
 gaṇhissāmīti“. „Sīhanādaṃ nadāpetuṃ na sakkhissasi<sup>17</sup>, jāti-  
 sampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa<sup>18</sup>  
 jarasigālassa ānaṃ na karissantīti“. Sigālo mānatthaddho

<sup>1</sup> Bī hatthīnaṃ. <sup>2</sup> Bī siṅgāla. <sup>3</sup> Ck C° -si-. <sup>4</sup> Bī adds nu kho. <sup>5</sup> Ck C°  
 dvāradhā-. <sup>6</sup> Bī -rūyhitvā. <sup>7</sup> Ck C° gaṇhissatīti, Bī gaṇhissāmīti. <sup>8</sup> Ck C°  
 addhā-. <sup>9</sup> Ck C° -yambārāṇasi-, Bī dvārayoniyambārāṇasīnagare-. <sup>10</sup> Bī lañcantu.  
<sup>11</sup> Bī lañcam. <sup>12</sup> Bī -rūyhitvā. <sup>13</sup> C° tāsetvā? Ck nāsetvā, Bī omits manusse  
 tāsetvā. <sup>14</sup> Bī nāsakkhissasīti. <sup>15</sup> C° tādisassa corr. to tādisa.

hutvā „aññe tāva sīhā<sup>1</sup> tiṭṭhantu, yassāham<sup>2</sup> piṭṭhe nisinno  
 tañ<sup>3</sup> ñeva nadāpessāmīti“ āha. „Tena hi nadāpehi yadi sak-  
 kosīti“. So yasmim sīhe nisinno tassa „nadāhīti“ pādena  
 saññam adāsi. Siho hatthikumbhe mukham uppīletvā tikkhatum  
 appativattiyaṃ<sup>4</sup> sīhanādam nadi. Hatthī<sup>5</sup> santāsappattā<sup>6</sup> hutvā 5  
 sigālāṃ pādamūle pādetvā pāden<sup>7</sup> assa sīsaṃ akkamitvā cunṇa-  
 vicunṇaṃ akaṃsu. Sabbadāṭṭho tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ patto.  
 Te pi hatthī<sup>4</sup> sīhanādam sutvā maraṇabhayatajjitā aññamaññaṃ  
 ovijjhivā tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Thapetvā sīhe  
 sesāpi<sup>7</sup> migasūkarādayo sasabbiḷālapariyosānā sabbe catuppadā 10  
 tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Sīhā palāyitvā araññaṃ  
 pavisiṃsu. Dvādasayojaniko<sup>8</sup> māmsarāsi<sup>9</sup> ahosi. Bodhisatto  
 aṭṭālakā<sup>10</sup> otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā „sabbe attano  
 kannesu māsapitṭhaṃ<sup>11</sup> apānetvā māmsatthikā<sup>12</sup> māmsaṃ hara-  
 tū<sup>13</sup>“ ‘ti nagare bheriṇ carāpesi. Manussa allamaṃsaṃ khā- 15  
 ditvā sesaṃ sukkhāpetvā vallūram akaṃsu. Tasmiṃ kira kāle  
 vallūrakaraṇaṃ<sup>14</sup> udapādīti vadanti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā imaṃ abhisambuddhagāthā vatvā  
 jūtaṃ samodhānesi:

1. Sigālo mānatthaddho va<sup>16</sup> parivārena atthiko 20  
 pāpuṇi<sup>17</sup> mahatiṃ bhūmiṃ rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhināṃ. 180.

2. Evam evaṃ<sup>19</sup> manussesu yo hoti parivāravā  
 so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāṭṭhinan ti. 181.

Tattha mānatthaddho ti parivāraṃ nissāya uppannena mānena thaddho  
 parivārena atthiko<sup>20</sup> ti uttarim pi parivārena atthiko hutvā, mahatiṃ 25  
 bhūmiṃ ti mahantaṃ sampattiṃ, rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinan<sup>21</sup> ti sabbesaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits sīhā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhantaṃsu haṃ. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> tam <sup>4</sup> B<sup>i</sup> appaṭi-. <sup>5</sup> All three MSS. hatthī <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> avasesāpi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ko corr. to -ke. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -rāsi, Ck C<sup>s</sup> -rāsiyo. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> addhā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -piṭṭhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> māmsatthikā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> āharantū. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vallurakāraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> omīt va. <sup>17</sup> Ck -ṇim. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> rājāpi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> evameva, B<sup>i</sup> eva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> atthiko. <sup>21</sup> Ck C<sup>s</sup> sabbadāṭṭhin, B<sup>i</sup> sabbadāṇitthinaṃ.



dāṭhinaṃ<sup>1</sup> rājā āsi<sup>2</sup>, so hi tattha mahā hotīti so parivārasampanno<sup>3</sup> puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinaṃ ti yathā sigālo dāṭhinaṃ<sup>4</sup> mahā ahoṣi evaṃ mahā hoti, atha so sigālo viya pamādaṃ āpajjītvā taṃ parivāraṃ nissāya vināsaṃ pāpuṇātīti

- 5 „Tadā sigālo Devādatto ahoṣi rājā Sāriputto<sup>5</sup>, purohito pana eham evā“ ti. Sabbadāṭṭhajātakam<sup>6</sup>.

## 2. Sunakhajātaka.

- Bālo vatāyaṃ sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakoṭṭhakaāsanasālāya<sup>7</sup> bhattabhūñjanaṃ sunakhaṃ<sup>8</sup> ārabha kathesi. Taṃ kira jātakālato paṭṭhāya pāṇiyahārakā<sup>9</sup> gahetvā tattha taṃ<sup>10</sup> posesuṃ. So aparabhāge tattha bhattam bhuñjanto thullasāriro<sup>11</sup> ahoṣi. Ath' ekadivasuṃ eko gāmaṃvāsī<sup>12</sup> puriso taṃ ṭhānaṃ patto sunakhaṃ disvā pāṇiyahārakānaṃ<sup>13</sup> uttarisāṭṭhakaṃ ca kahāpanaṃ ca datvā gaddūlena<sup>14</sup> bandhitvā taṃ ādāya pakkāmi. So<sup>15</sup> gahetvā nīyamāno na vassi, dinnam<sup>16</sup> khādanto pacchato pacchato agamāsi. Atha so puriso „ayaṃ dāni<sup>17</sup> maṃ piyāyatīti“ gaddūla<sup>18</sup> mocesi. So vissatṭhamatto ekavegena āsanasālam eva gato. Bhikkhū taṃ disvā katakārāṇaṃ jānitvā sāyaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso āsanasālam<sup>19</sup> sunakho bandhanā<sup>20</sup> mokkhakusalo 20 vissatṭhamatto va puna āgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave so sunakho idān' eva bandhanā<sup>21</sup> mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmim mahābhoga kule nibbattitvā vayappatto gharāvāsaṃ gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekassa manussassa sunakho ahoṣi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattam labhanto thūla-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dāṭhinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> parivarena sampanno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṭhina. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda ahoṣi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adda pathamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhuñjana-, C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bhattam-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇihaharakā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> thūllasāriro, B<sup>i</sup> thūllasariyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyahārakānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gaddalena. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>; B<sup>i</sup> BP add taṃ. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> repeats dinnam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> gaddūla, B<sup>i</sup> gaddusaṃ? C<sup>e</sup> naddālā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -lā, B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> saṅgaṇhi, B<sup>i</sup> aggahehi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmaṇvāsī<sup>1</sup> Bārāṇasīm āgato taṃ sunakhaṃ  
disvā tassa manussassa uttarasāṭakaṃ<sup>2</sup> ca kahāpaṇaṃ ca datvā  
sunakhaṃ gahetvā cammayottena<sup>3</sup> bandhitvā yottakoṭṭiyam<sup>4</sup>  
gahetvā gacchanto aṭṭavimukhe<sup>5</sup> ekaṃ sālāṃ pavisitvā suna-  
khaṃ bandhitvā phalake nipajjitvā niddaṃ okkami. Tasmiṃ  
kāle Bodhisatto kenacid eva<sup>6</sup> karaṇīyena aṭṭavim<sup>7</sup> pavisanto<sup>8</sup>  
taṃ sunakhaṃ yottena bandhitvā ṭhapitaṃ<sup>9</sup> disvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Bālo vatāyaṃ sunakho yo varattaṃ na khādati

bandhanā ca pamuñceyya<sup>10</sup> asito<sup>11</sup> ca gharaṃ vaje ti. 182. 10

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayam eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca  
gharaṃ vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>13</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasaṇatthānaṃ gac-  
ceyya

Taṃ sutvā sunakho dutiyaṃ gātham āha:

2. Atṭhitaṃ me manasmiṃ me atho me hadaye kataṃ 15

kālaṃ ca patikaṃkhāmi<sup>15</sup> yāva passupatū<sup>16</sup> jano<sup>17</sup> ti. 183.

Tattha atṭhitaṃ me manasmiṃ me ti yaṃ tumhe kathetha taṃ mayā  
adhiṭṭhitaṃ eva, manasmiṃ<sup>18</sup> yeva<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> me etaṃ ti, atho<sup>21</sup> me hadaye  
kataṃ ti atha<sup>22</sup> pana me tumhākaṃ pi vacanaṃ hadaye kataṃ eva, kālaṃ ca  
patikaṃkhāmi<sup>23</sup> kālaṃ patimānemi<sup>24</sup>, yāva passupatū<sup>25</sup> jano<sup>26</sup> ti 20  
yāvāyaṃ<sup>27</sup> mahājano passupatu niddaṃ okkamatu tāvāhaṃ kālaṃ patimānemi<sup>24</sup>,  
itarathā hi<sup>28</sup> yaṃ sunakho palāyatitī ravo uppajjeyya, tasmiṃ rattibhāge<sup>29</sup> sab-  
besaṃ suttakāle cammayottaṃ khāditvā palāyissamīti

So evaṃ vatvā mahājane niddaṃ okkante yottaṃ khāditvā  
suhito<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> palāyitvā attano sāmikānaṃ gharaṃ eva gato. 25

<sup>1</sup> Ck Bī -si. <sup>2</sup> Bī uttari-. <sup>3</sup> Bī cammaṇ- <sup>4</sup> Bī yotta-. <sup>5</sup> Bī aṭṭavi-. <sup>6</sup> Bī  
kenaci. <sup>7</sup> Bī aṭṭavi <sup>8</sup> Bī paṭipanto. <sup>9</sup> Bī pathavitaṇ. <sup>10</sup> Ck namuñceyya.  
<sup>11</sup> Bī asito, Bp asito and asito. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> pamuñceyya. <sup>13</sup> Ck ni <sup>14</sup> Bī tato,  
Bp omits ti dhāto. <sup>15</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> passupatu, Bī pasuppatu <sup>17</sup> Bī  
jano <sup>18</sup> C<sup>o</sup> adhiṭṭhitaṃ me va tasmiṃ, <sup>19</sup> Bī yega. <sup>20</sup> Bī omits ca <sup>21</sup> Bī atho  
<sup>22</sup> Bī adds ca. <sup>23</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>24</sup> Bī paṭi-. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> passupatu, Bī pasuppatu.  
<sup>26</sup> Bī jano, C<sup>o</sup> jano corr. to jano. <sup>27</sup> Ck C<sup>o</sup> svāyaṃ. <sup>28</sup> Bī ti. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> rattimbhāge.  
Bī adds va. <sup>31</sup> Bī omits hutvā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Suna-khajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 3. Guttilajātaka.

5 Sattatantiṃ sumadhuran ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Devadattaṃ ārabba kathesi. Tasmim hi kāle bhikkhū Devadattaṃ āhaṃsu: „āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyham ācariyo, tvaṃ Sammāsambuddhaṃ nissāya tīṇi piṭakāni uggaṇhi<sup>4</sup> cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma paṭisattunā bhavitum na  
10 yuttan“ ti. Devadatto „kiṃ pana me āvuso Samaṇo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen' eva tīṇi piṭakāni uggaḥitāni cattāri jhānāni uppāditāni“<sup>5</sup> ācariyaṃ paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum<sup>6</sup>: āvuso Devadatto ācariyaṃ paccakkhāya Sammāsambuddhassa paṭisattu hutvā mahāvīnāsaṃ patto“ ti. Satthā  
15 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>7</sup> ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva<sup>8</sup> ācariyaṃ paccakkhāya mama paṭisattu hutvā vīnāsaṃ<sup>9</sup> pāpuṇāti<sup>10</sup>, pubbe pi patto yevā“<sup>11</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaṇdatte rajjam kārente  
20 Bodhisatto gandhabbakule nibbatti<sup>12</sup>. Guttilakumāro ti 'ssa nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattiṃ patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagan-dhabbo<sup>13</sup> ahosi. So dārābharaṇaṃ<sup>14</sup> akatvā andhe mātāpitāro poseti<sup>15</sup>. Tadā Bārāṇasi-vāsino vaṇijā vaṇijjāya Ujjenim  
25 gantvā ussave ghuṭṭhe<sup>16</sup> chandakaṃ saṃharitvā<sup>17</sup> bahuṃ<sup>18</sup> mālāgandhavilepanaṃ ca khajjabhojjādini<sup>19</sup> ca ādāya kilāna-ṭhāne<sup>20</sup> sannipatitā<sup>21</sup> „vetanaṃ<sup>22</sup> datvā ekaṃ gandhabbaṃ ānethā“<sup>23</sup> ti āhaṃsu. Tena samayena Ujjeniyaṃ Mūsilo<sup>24</sup> nāma

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds dutiyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> uggaḥi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> samuṭṭhāpesum. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> idāneva devadatto. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -sam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nipphattitvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dāra-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> posesi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saṃguṭhe. <sup>13</sup> so KP; C<sup>k</sup> saṃgharitvā, C<sup>o</sup> saḥharitvā, B<sup>i</sup> saṃghāharitvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -bhojanādini. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kilāna-tvāyakiḷamaṇḍale. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -titvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vettanaṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> mūsilo, B<sup>i</sup> mūsilo.

jeṭṭhagandhabbo hoti. Te taṃ<sup>1</sup> pakkosāpetvā attano gan-  
 dhabbāṃ kāresuṃ. Mūsila<sup>2</sup> vīṇā<sup>3</sup> vādako<sup>4</sup> pi vīṇaṃ uttamamuc-  
 chanāya mucchetvā vādesi. Tesāṃ Guttilagandhabbassa gan-  
 dhabbe jātaparicayānaṃ<sup>5</sup> tassa gandhabbāṃ kilāñjakaṇḍūvanaṃ<sup>6</sup>  
 viya hutvā upaṭṭhāsi, eko pi pahaṭṭhākāraṃ na dassesi. 5  
 Mūsilo<sup>7</sup> tesu tuṭṭhākāraṃ adassantesu „atikharaṃ katvā vā-  
 demi, maññe“ ti majjhima<sup>8</sup> mucchanāya mucchetvā majjhima-  
 sareṇa vādesi. Te<sup>9</sup> tattha pi majjhataṭṭha<sup>10</sup> va ahesuṃ. Atha so  
 „ime na kiñci“ jānanti, maññe“ ti sayam pi ajānanako viya  
 hutvā tantiyo sithile vādesi<sup>11</sup>. Te tattha pi na kiñci āhaṃsu. 10  
 Atha ne<sup>12</sup> Mūsilo<sup>13</sup> „ambho vāṇijā kin nu kho mayi vīṇaṃ  
 vādente tumhe na tussathā“ ti. „Kiṃ<sup>14</sup> pana tvaṃ vīṇaṃ  
 vādesi, mayaṃ hi ‘ayaṃ vīṇaṃ muccheti’ saññaṃ akarimhā“  
 ti. „Kiṃ pana tumhe mayā uttaritaraṃ ācariyaṃ jānātha,  
 udāhu attano ajānabhāvena na<sup>15</sup> tussathā“ ti. Vāṇijā 15  
 „Bārāṇasiyaṃ Guttilagandhabbassa<sup>16</sup> vīṇāsaddaṃ sutapubbānaṃ  
 tava vīṇāsaddo<sup>17</sup> itthinaṃ<sup>18</sup> dārake<sup>19</sup> tosāpanasaddo viya ho-  
 titi“ āhaṃsu. „Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayaṃ<sup>20</sup>  
 paṭigaṇhatha, na mayhaṃ eten’ attho, api<sup>21</sup> kho pana Bā-  
 rāṇasiṃ gacchantā maṃ gaṇhitvā gaccheyyāthā“ ti. Te 20  
 „sādhū“ ti sampaṭicchitvā gamanakāle taṃ ādāya Bārāṇasiṃ  
 gantvā tassa „etaṃ<sup>22</sup> Guttilassa vasanathānaṃ“ ti ācikkhitvā  
 sakanivesanaṃ agamaṃsu<sup>23</sup>. Mūsilo<sup>24</sup> Bodhisattasa gehaṃ pa-  
 visitvā laggetvā ṭhapitaṃ Bodhisattassa jātivīṇaṃ disvā gahetvā  
 vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitara andhabhāvena taṃ 25

<sup>1</sup> Ck Bī saṃ, C<sup>o</sup> sam corr. to taṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> musila-, Bī musilo vīṇaṃ vādento.

<sup>3</sup> Bī adds vasena <sup>4</sup> Ck kilāñjakaṇḍūvanaṃ, Bī kilāñcakaṇḍūvanaṃ. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> Bī musilo. <sup>6</sup> Ck Bī omīte <sup>7</sup> Bī ime kiñci na. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> vādeti. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> te. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> musilo. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> kaṃ. <sup>12</sup> Bī omīte na. <sup>13</sup> Bī guttilassa gandhappassa. <sup>14</sup> Bī vīṇāsaddaṃ sutvā musilagandhappaṇṇa vīṇāsaddo. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bī itthināṃ. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> dārake corr. to dāraka, Bī dārakeka. <sup>17</sup> Bī dinnāṃ pi parippayaṃ. <sup>18</sup> Bī adds ca. <sup>19</sup> Bī -yyathā. <sup>20</sup> Ck Bī ekaṃ. <sup>21</sup> Bī āgamaṃsu. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> musilo, Bī musilo.

apassantā „mūsikā maññe vīṇaṃ khādantīti, susu<sup>1</sup> undurā  
 vīṇaṃ khādantīti“ āhaṃsu. Tasmiṃ kāle Mūsilo<sup>2</sup> vīṇaṃ ṭha-  
 petvā<sup>3</sup> Bodhisattassa mātāpitaro vanditvā „kuto āgato sīti“ vutte  
 „ācariyassa santike sippaṃ uggaṇhituṃ Ujjenito āgato 'mhīti“  
 5 āha. So „sādhū“ 'ti vutte „kaḥaṃ ācariyo“ ti pucchitvā  
 „vip̐pavuttho<sup>4</sup> tāta, ajja āgamiseatīti“ sutvā tatth' eva nisī-  
 ditvā Bodhisattaṃ āgataṃ disvā tena katapaṭisanthāro attano  
 āgatakāraṇaṃ ārocesi. Bodhisatto aṅgavijjāpāṭhako, so  
 tassa asappurisabhāvaṃ<sup>5</sup> nātvā „gaccha tāta, n' atthi tava“  
 10 sippaṃ<sup>6</sup> ti paṭikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnaṃ pāde  
 gaḥetvā upakāraṃ<sup>7</sup> karonto te ārādhetvā „sippaṃ me dāpe-  
 thā“ 'ti yāci. Bodhisatto mātāpituhi<sup>8</sup> punappuna<sup>9</sup> vuccamāno  
 te atikkamituṃ asakkonto sippaṃ adāsi. So<sup>10</sup> Bodhisatten'  
 eva<sup>11</sup> saddhiṃ rājanivesanaṃ gacchati. Rājā taṃ disvā „ko  
 15 esa ācariyā“ 'ti pucchati<sup>12</sup>. „Mayhaṃ antevāsiko mahārājā“  
 'ti. So anukkamena rañño vissāsako<sup>13</sup> ahosi. Bodhisatto  
 ācariyamutṭhiṃ akatvā attano jānananiyāmena sabbhaṃ sippaṃ  
 sikkhāpetvā „niṭṭhitāṃ<sup>14</sup> te tāta sippaṃ“ ti āha. So cintesi:  
 „mayhaṃ sippaṃ paṇaṃ, idaṃ ca Bārāṇasīnagaraṃ<sup>15</sup> sa-  
 20 kala-Jambudīpe agganagaraṃ, ācariyo pi<sup>16</sup> mahallako, idh' eva  
 mayā vasituṃ vaṭṭatīti“ so ācariyaṃ āha: „ācariya ahaṃ  
 rājānaṃ upaṭṭhahissāmīti“. Ācariyo „sādhū tāta, rañño  
 ārocessāmīti“ vatvā<sup>17</sup> gantvā „amhākaṃ antevāsiko devaṃ  
 upaṭṭhātuṃ<sup>18</sup> icchati, deyyadhammaṃ assa<sup>19</sup> jānāthā“ 'ti rañño  
 25 ārocetvā raññā „tumhākaṃ deyyadhammato upaḍḍhaṃ labhis-  
 satīti“ vutte taṃ pavattim Mūsilassa<sup>20</sup> ārocesi. Mūsilo<sup>20</sup> „ahaṃ  
 tumhehi samakaṃ nēva labhanto upaṭṭhahissāmi, alabhanto na

<sup>1</sup> Ck omits susu, B<sup>1</sup> maññāyasusu. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> musillo, B<sup>1</sup> musillo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ṭha-. <sup>4</sup> Ck  
 vip̐pavutto corr. to -vuttho, B<sup>1</sup> vip̐pavutto. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> asappūrisassa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāva. <sup>7</sup>  
 B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>8</sup> so all three MSS., K<sup>2</sup> -pītuhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits so  
<sup>11</sup> C<sup>2</sup> sattoneva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pucchī. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -siko, B<sup>1</sup> viśāsako, K<sup>2</sup> viśāsiko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>  
 niṭhitaṃ. <sup>15</sup> Ck C<sup>2</sup> -si-. <sup>16</sup> Ck C<sup>2</sup> omīt pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup>  
 upaṭṭhitum. B<sup>1</sup> upaṭṭhātāṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -dhammaṃ, C<sup>2</sup> -dhammaṃ corr. to -dham-  
 maṃ assa. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mu-.

upatthahissāmīti“ āha. „Kinikāraṇā“ ti. „Nanu ahaṃ tumhā-  
 kaṃ jānanasippanṃ sabbaṃ jānāmīti“. „Ama jānāsīti“. „Evaṃ  
 sante kasmā mayhaṃ upaḍḍhaṃ detīti“. Bodhisatto rañño  
 ārocesi. Rājā „yadi evaṃ tumhehi samakaṃ sippanṃ dassetuṃ  
 sakkonto samakaṃ labhissatīti“ āha. Bodhisatto rañño vaca- 5  
 naṃ<sup>2</sup> tassa ārocetvā tena „sādhū dassessāmīti“<sup>3</sup> vutte rañño  
 taṃ pavattiṃ ārocetvā „sādhū dassetu, kataradivasam sākacchā  
 hotīti“<sup>4</sup> vutte „ito<sup>5</sup> sattame<sup>6</sup> divase hotu mahārājā“<sup>7</sup> ti āha  
 Rājā Mūsilaṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ ācariyena  
 saddhiṃ sākacchaṃ karissasīti“<sup>9</sup> pucchitvā „saccaṃ devā“<sup>10</sup> ti 10  
 vutte „ācariyena saddhiṃ viggaho nāma na<sup>11</sup> vaṭṭati<sup>12</sup>, mā ka-  
 rīti“<sup>13</sup> vāriyamāno pi „alaṃ mahārāja, hotu yeva me ācariyena  
 saddhiṃ sattame divase sākacchā, katarassa<sup>14</sup> jānanabhavaṃ  
 jānissāmā<sup>15</sup>“ ti āha. Rājā „sādhū“<sup>16</sup> ti sampañcchitvā „ito  
 kira sattame divase ācariya - Guttilo ca<sup>17</sup> antevāsika - Mūsilo<sup>18</sup> 15  
 ca rājadvāre aññaṃ aññaṃ sākacchaṃ katvā<sup>19</sup> sippanṃ dasses-  
 santi, nāgarā sannipatitvā sippanṃ passantū“<sup>20</sup> ti bheriṃ carāpesi.  
 Bodhisatto cintesi „ayaṃ Mūsilo<sup>21</sup> daharo taruṇo, ahaṃ ma-  
 hallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyā nāma na sam-  
 pajjati, antevāsikena nāma jinite<sup>22</sup> pi viseso n<sup>23</sup> atthi, antevāsi- 20  
 kassa pana jaye sati<sup>24</sup> paṭṭabbalajjato<sup>25</sup> araṇṇaṃ pavisitvā  
 maraṇaṃ<sup>26</sup> varan“<sup>27</sup> ti so araṇṇaṃ pavisitvā maraṇabhayaena  
 nivattati lajjābhayaena gacchati. Evaṃ assa gamanāgamaṇaṃ  
 karontass<sup>28</sup> eva cha divasā atikkantā. Tiṇāni matāni, jaṃ-  
 ghamaggo nibbatti. Tasmīṃ khaṇe Sakkassa āsanaṃ<sup>29</sup> uṇ- 25  
 hākāraṃ dassesi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ űatvā  
 „Guttilagandhabbo antevāsikassa vasena<sup>30</sup> araṇṇe mahādukkhaṃ

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds sutvā. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> dassemiti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> hotu ti <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ito. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> satta.

<sup>7</sup> C<sup>2</sup> mu-, B<sup>1</sup> mūsilaṃ. <sup>8</sup> all three MSS. -tīti. <sup>9</sup> Ck B<sup>1</sup> omīt na. <sup>10</sup> Ck C<sup>2</sup> vad-  
 dhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>11</sup> so RP; Ck C<sup>2</sup> etarassa, B<sup>1</sup> katassa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānina- jānāpes-  
 sāmā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> -mu-, B<sup>1</sup> -mūsilo. <sup>15</sup> Ck C<sup>2</sup> sākacchitvā. B<sup>1</sup> sā-  
 kiccarā katvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> mu-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> parājīte, RP antevāsikena nāma jito. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
 sasati <sup>19</sup> Ck -lajjano, C<sup>2</sup> -lajjito, B<sup>1</sup> sappatthalajjito, RP pattappalajjato. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>  
 maraṇame. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sakkasabhavanaṃ <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhayena

anubhoti<sup>1</sup>, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ vegena gantvā Bodhisattassa purato thatvā<sup>3</sup> „ācariya kasmā araṇṇaṃ pavitṭho sīti“ pucchitvā „ko si tvaṃ“ ti vutte „Sakko 'ham asmīti“ āha. Atha naṃ Bodhisatto „ahaṃ kho devarāja an-  
5 tevāsikato parājayabhayena araṇṇaṃ pavitṭho“ ti vatvā pa-  
ṭhamam gātham āha:

1. Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayim,  
so maṃ raṅgamhi avheti<sup>4</sup>, saraṇam<sup>5</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiyā 'ti. 184.

Tassa' attho: ahaṃ devarāja Mūsilaṃ<sup>6</sup> nāma antevāsikaṃ sattatantiṃ su-  
10 madhuraṃ rāmaṇiyaṃ<sup>9</sup> viṇaṃ attano jānanaṇiyāniena sikkhāpesim, so maṃ  
idāni raṅgamaṇḍale pakkosati, tassa me tvaṃ Kosiyagotta saraṇam hohiṭi.

Sakko tassa vacanaṃ sutvā „mā bhāyi, ahan te tāṇan ca  
leṇaṇ cā“ 'ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ<sup>10</sup> taṃsaraṇaṃ samma, aham ācariyapūjako,  
15 na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessasīti. 185.

Tattha ahaṃ taṃsaraṇaṃ ti ahaṃ saraṇaṃ avassayo patitṭhā hutvā  
taṃ<sup>11</sup> tāyissāmi, samma 'ti piyavacanam etaṃ<sup>12</sup>, sissam ācariya jessa-  
sīti ācariya tvaṃ viṇaṃ vādayamāno sissam jinissasi.

„Api ca tvaṃ viṇaṃ vādentō ekaṃ tantiṃ chinditvā cha  
20 vādeyyāsi, viṇāya te pakatisaddo bhavissati, Musilo<sup>13</sup> pi tantiṃ  
chindissati, ath'assa viṇāya saddo na bhavissati, tasmiṃ khane  
so<sup>14</sup> parājayaṃ pāpuṇissati. Ath'assa parājayabhāvaṃ nātvā  
dutiyaṃ pi tatiyaṃ pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi  
sattamam pi tantiṃ chinditvā suddhadanḍakam eva vādeyyāsi,  
25 chinntantikoṭṭhi<sup>15</sup> saro nikkhamitvā sakalaṃ dvādasayojanikaṃ<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> anubhoti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> asmīti, B<sup>i</sup> asmīnti. <sup>5</sup>  
C<sup>o</sup> amheti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>o</sup> hoti corr. to hohi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> mūsilaṃ,  
B<sup>i</sup> mūsilaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ramaṇiyaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ahaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> taṃ, C<sup>o</sup> tat corr. to taṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -vacanaṃ metan. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> omīti so. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -tanta-  
C<sup>o</sup> -koṭṭhi, B<sup>i</sup> -tantidekātihi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sakaladvādasayojanika.

Bārāṇasīnagaram' chādetvā ṭhassati<sup>1</sup>. Evaṃ vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghaṭikā<sup>2</sup> datvā evaṃ āha: „vīṇā-sadden' eva<sup>3</sup> sakalanagare chādite ito<sup>4</sup> ekaṃ pāsaghaṭikaṃ ākāse khipeyyāsi, atha te purato otarivā tīṇi accharāsātāni naccissanti, tesāṃ naccanakāle dutiyaṃ khipeyyāsi, athāparāni 5 tīṇi satāni otarivā tava vīṇādhure naccissanti, tato tatiyaṃ pi<sup>5</sup> khipeyyāsi, athāparāni tīṇi satāni otarivā raṅgamaṇḍale naccissanti, aham pi tesāṃ santikaṃ āgamissāmi, gaccha mā bhāyīti<sup>6</sup>. Bodhisatto pubbaṇhasamaye gehaṃ agamāsi. Rājadvāre pi maṇḍapaṃ<sup>7</sup> katvā rañño āsanāṃ paññāpesuṃ. Rājā 10 pāsādā otarivā<sup>8</sup> alaṃkatamaṇḍape pallaṃkamajjhe nisīdi. Dasasahassā<sup>9</sup> alaṃkatitthiyo amaccabrahmaṇaṇaratṭhikādayo<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> rājānaṃ parivārayiṃsu. Sabbe nāgarā sannipatiṃsu. Rājāṅgaṇe cakkāticakke mañcātimañce bandhiṃsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nānaggarasabhojanaṃ bhuñjitvā vīṇaṃ gāhā- 15 petvā attano paññattāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyena āgantvā<sup>12</sup> ākāse atṭhāsi. Bodhisatto yeva naṃ passati. Mūsilo<sup>13</sup> pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. Ādito ca dve pi samasamaṃ<sup>14</sup> vādayiṃsu. Mahājano dvinnam pi vāditaṇa tuṭṭho ukkuṭṭhisahassāni pavattesi. Sakko ākāse ṭhatvā 20 Bodhisattaṃ űeva sāvento<sup>15</sup> „ekaṃ tantim chindā<sup>16</sup> 'ti āha. Bodhisatto bhamaṇaratantiṃ chindi, sā chinnāpi<sup>17</sup> chinnakoṭiyā<sup>18</sup> saraṃ<sup>19</sup> muñcat' eva, devagandhabbaṃ viya vattati. Mūsilo<sup>19</sup> pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Ācariyo<sup>20</sup> dutiyaṃ pi - pe - sattamaṃ pi chindi, suddhamaṇḍakaṃ vādentassa saddo 25 nagaraṃ chādetvā atṭhāsi, celukkhepasahassāni<sup>21</sup> c' eva ukkuṭ-

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiso pāsaghaṭikāyo. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> -saddenaca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bodhisassaṃ assasesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> maṇḍalaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pāsādātale. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> davāsāṅkasahassā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> samaccabrahmaṇaseṭhiraṭhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kāyena āgantvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sampaṃ sammaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāvaṃjo. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chinnāpi crossed out. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> chinnakoṭiyā corr. to chinnā- <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paraṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> celu-.



1 thisahassāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pavattayimṣu. Bodhisatto ekaṃ pāsakaṃ  
 ākāse khipi<sup>3</sup>, tīṇi accharāsātāni otaritvā naccimṣu, evaṃ dutiye  
 ca tatiye ca khitte nava<sup>4</sup> accharāsātāni otaritvā vuttanayena  
 naccimṣu. Tasmim̐ khaṇe rājā mahājanassa iṅgitasaññaṃ adāsi,  
 5 mahājano utthāya „tvam̐ ācariyena saddhim̐ virajjhivā<sup>5</sup> ‘sama-  
 kāram<sup>6</sup> karomīti’ vāyamasī, attano pamāṇam̐ na jānāsīti“ Mū-  
 silam̐<sup>7</sup> tajjetvā gahitagahiteh<sup>8</sup> eva<sup>9</sup> pāsānapadāḍḍhi samcunnetvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāde gahetvā samkāraṭṭhāne chaḍḍesi<sup>9</sup>.  
 Rājā tutthacitto ghanavassam̐ vassanto viya Bodhisattassa  
 10 bahum̐<sup>10</sup> dhanam̐ adāsi, tathā nāgarā. Sakko pi tena saddhim̐  
 paṭisanthāram̐ katvā „aham̐ te paṇḍita saḥassayuttam̐ ājañ-  
 ñaratham̐ gāhāpetvā<sup>11</sup> pacchā<sup>12</sup> Mātaliṃ pesessāmi, tvam̐ sa-  
 hassayuttam̐ Vejayantarathavaram̐<sup>13</sup> abhiruyha<sup>14</sup> devalokaṃ āgac-  
 cheyyāsīti“ vatvā pakkāmi. Atha nam̐<sup>15</sup> gantvā paṇḍukaṃ-  
 15 balasilāya<sup>16</sup> nisinnam̐ „kham̐ gat’ attha mahārājā“ ‘ti deva-  
 dhītaro pucchimṣu. Sakko tasmaṃ tam̐ kāraṇam̐ vitthārena  
 kathetvā Bodhisattassa sīlaṃ ca<sup>17</sup> guṇaṃ ca vaṇṇesi. Deva-  
 dhītaro „mahārāja, mayam̐ hi ācariyam̐ daṭṭhukāmā, idha nam̐  
 ānehīti“ āhaṃsu. Sakko Mātaliṃ āmantetvā „tāta, devaccharā  
 20 Guttilagandhabbam̐<sup>18</sup> daṭṭhukāmā, gaccha nam̐ Vejayantarathe  
 nissidāpetvā ānehīti“. So „sādhū“ ‘ti vatvā<sup>19</sup> gantvā Bodhi-  
 sattam̐ ānesi Sakko Bodhisattena saddhim̐ sammoditvā  
 „devakaññā kira te ācariya gandhabbam̐ sotukāmā“ ti āha.  
 „Mayam̐ mahārāja gandhabbā nāma sippam̐ nissāya jīvāma,  
 25 mūlam̐ labhantā vādeyyāmā“ ‘ti. „Vādehi<sup>20</sup>, aham̐ te<sup>21</sup> mūlam̐  
 dassāmīti“. „Na me aññena<sup>22</sup> mūlen’ attho, imā pana me  
 devadhītaro attano<sup>23</sup> kalyāṇakammam̐ kathentu, ev’ āham̐

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ukkaṭṭhitassa-. <sup>2</sup> Ck ce, C<sup>e</sup> ceva <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds tadā. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> naca, B<sup>i</sup> tītiṇi  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> virujjhivā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> samākāram̐. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> gahitega-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭesi.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gacchati <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vejayaratham̐. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -ruyha.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits nam̐. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -yam̐. <sup>17</sup> so B<sup>i</sup> BP; Ck C<sup>e</sup> sīlañpañā. <sup>18</sup> Ck C<sup>e</sup> gut-  
 tilassa gandhabbam̐. B<sup>i</sup> guttilagandhappa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vādehi. <sup>21</sup>  
 B<sup>i</sup> tam̐ <sup>22</sup> Ck C<sup>e</sup> namāññena. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> repeats attano

vādessāmīti<sup>1</sup>. Atha nam devadhītarō āhaṃsu : „amhehi kata-  
 kalyāṇakammaṃ pacchā tuṭṭhā<sup>2</sup> kathessāma, gandhabbāṃ karoḥi  
 ācariyā<sup>3</sup>“ ti. Bodhisatto sattaḥaṃ devatānaṃ gandhabbāṃ  
 akāsi, taṃ dibbagandhabbāṃ abhibhavitvā pavatti<sup>4</sup>, sattame  
 divase ādito paṭṭhāya devadhītānaṃ kalyāṇakammaṃ pucchi. 5  
 Ekam Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavattthaṃ  
 datvā Sakkassa paricārikā hutvā nibbattaṃ accharāsahassa  
 parivāraṃ uttamadevakaṇṇaṃ „tvam purimabhava kiṃ kammaṃ  
 katvā nibbattā“ ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanaṃ  
 ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttaṃ hi tattha: 10

Abhikkantena vaṇṇena yaṃ tvaṃ tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti<sup>5</sup> disā sabbā osadhī<sup>6</sup> viya tārakā,

Kena te<sup>7</sup> tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi taṃ devi<sup>8</sup> mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puññaṃ,  
 kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati. 15

Vatthuttamadāyikā nārī<sup>9</sup>  
 pavarā hoti naresu<sup>10</sup> nārisu  
 evaṃ piyarūpadāyikā<sup>11</sup>  
 manāpaṃ dibbā<sup>12</sup> sā labhate upecca ṭhānaṃ. 20

Tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī<sup>13</sup> 'haṃ asmi<sup>14</sup>  
 accharāsahassasāhaṃ pavarā, passa puññaṃ vipākaṃ.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati,  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 25

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati.

<sup>1</sup> Bī tuyhaṃ. <sup>2</sup> Bī pavattati. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> -ti, Bī obhāsanti. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> Bī -dhi. <sup>5</sup> Bī  
 me. <sup>6</sup> Ck C<sup>2</sup> deva, Bī R<sup>2</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> Bī nārī. <sup>8</sup> Bī nare. <sup>9</sup> Ck C<sup>2</sup> piyarūpaṃ-,  
 Bī piyāmrūpa-. <sup>10</sup> Bī khippaṃ. <sup>11</sup> Bī ahamasmi.

Aparā piṇḍāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-  
phāni adāsi. Aparāpi<sup>1</sup> „cetiye gandhapañcaṅgulikaṃ dethā“  
'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni<sup>2</sup> adāsi. Aparā  
uttamarasam adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetiye gan-  
3 dhapañcaṅgulikaṃ adāsi. Aparā maggapaṭipannānam bhik-  
khūnam<sup>3</sup> bhikkhunīnam ca kulagehe<sup>4</sup> vāsam upagatānam santike  
dhammam assosi<sup>5</sup>. Aparā nāvāya<sup>6</sup> bhuttassa<sup>7</sup> bhikkhuno udae<sup>8</sup>  
ṭhatvā<sup>9</sup> udakam adāsi<sup>10</sup>. Aparā<sup>11</sup> agāramajjhe vasamānā ak-  
kodhanā<sup>12</sup> hutvā sassusasuravattam<sup>13</sup> akāsi. Aparā attano lad-  
10 dhakoṭṭhāsato<sup>14</sup> pi samvibhāgam katvā va paribhuñji silavatī  
ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmānā  
attano laddhakotṭhāsato samvibhāgam katvā devarañño pari-  
cārikā hutvā nibbattā. Evaṃ sabbāpi Guttilavimānavatthumhi  
āgatā sattatimsā devadhītā yaṃ yaṃ kammam katvā tattha  
15 nibbattā sabbam<sup>18</sup> Bodhisatto<sup>19</sup> pucchi, tāpi 'ssa attano kata-  
kamam gāthāhi eva<sup>20</sup> kathesum. Tam sutvā Bodhisatto  
„lābhā vata<sup>21</sup> me, suladdham vata<sup>21</sup> me, sv-āham idhāgantvā  
appamattakena<sup>22</sup> pi kammena paṭiladdhā sampattiyo assosim<sup>23</sup>,  
ito dāni paṭṭhāya manussalokam gantvā dānādāni<sup>24</sup> kusala-  
20 kammān' eva<sup>25</sup> karissāmi<sup>26</sup>“ vatvā<sup>27</sup> imam udānam udānesi:

Svāgataṃ vara me ajja supphātāṃ suvutṭhitāṃ<sup>27</sup>,  
yaṃ addasāsim<sup>28</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo<sup>29</sup>

<sup>1</sup> Bī omits pi    <sup>2</sup> Bī phalāni.    <sup>3</sup> Bī bhikkhunañca    <sup>4</sup> Bī -ha    <sup>5</sup> Bī ahosi.  
<sup>6</sup> Bī apara upaṭṭhakathāya velāya, Ck bhunnassa, C<sup>o</sup> bhunnassa corr. to bhuttassa.  
<sup>8</sup> Bī udakam.    <sup>9</sup> Bī labhivā.    <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> udakamadāsi    <sup>11</sup> Bī tasmā.    <sup>12</sup> Bī omits  
akkodhanā.    <sup>13</sup> C<sup>o</sup> sassura- corr. to sasura-, Bī sassura-    <sup>14</sup> Bī -sako.    <sup>15</sup> Bī  
panageha, C<sup>o</sup> parageha corr. to paragehe.    <sup>16</sup> C<sup>o</sup> Bī dāsi.    <sup>17</sup> Bī nikkodhanā.  
<sup>18</sup> Bī tam sappam.    <sup>19</sup> Bī -fattena.    <sup>20</sup> Bī yeva.    <sup>21</sup> Bī thā.    <sup>22</sup> Bī -nā.    <sup>23</sup> Bī  
ahosi    <sup>24</sup> Bī adds puññāni katvā.    <sup>25</sup> Ck -kammameva, C<sup>o</sup> -kammameva corr  
to -kammāneva, BP -kammāni eva, Bī -kammeneva.    <sup>26</sup> Bī omits vatvā.    <sup>27</sup> Bī  
omits suvutṭhi'am.    <sup>28</sup> Bī adassāsi, BP addasim.    <sup>29</sup> so BP; Ck -vaṇṇiyo, C<sup>o</sup>  
-vantiniyo, Bī saccharākāmavaṇṇayo.

Imās' āhaṃ dhammaṃ sutvā<sup>1</sup> kāhāmi<sup>2</sup> kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃñāmena<sup>3</sup> damena ca,  
so 'haṃ tattha gamiṣāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha naṃ sattāhaccayena devarājā Mātalisāṅgāhakaṃ<sup>4</sup>  
āṇāpetvā rathe nisidāpetvā Bārāṇasim eva pesesi. So Bārā- 5  
nasim gantvā devaloke attanā<sup>5</sup> diṭṭhakāraṇaṃ manussānaṃ  
ācikkhi. Tato paṭṭhāya<sup>6</sup> manussā saussāhā<sup>7</sup> puññāni kātum  
maññimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Mūsilo<sup>9</sup> Devadatto ahoṣi, Sakko Anuruddho, rājā Anando<sup>10</sup>, Guttila- 10  
gandhabbo pana aham eva“ 'ti. Guttilajātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 4. Vīticchajātaka.

Yaṃ passati na taṃ icchatīti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ palāyikaṃ<sup>12</sup> paribbājakaṃ ārabba kathesi. So  
kira sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>13</sup> alabhitvā Sāvattihim āgantvā „ko 15  
mayā saddhim vādaṃ kātum samattho“ ti pucchitvā „Sammāsam-  
buddho“ ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanaṃ gantvā Bhagavantaṃ  
catuparisamajjhe dhammaṃ desantaṃ pañhaṃ pucchi. Ath' assa  
Satthā taṃ<sup>14</sup> vissajjetvā ekaṃ uāna kin ti pañhaṃ pucchi. So ka-  
thetum asakkonto uṭṭhāya<sup>15</sup> palāyi. Nisinnaparisā „ekapaden' eva 20  
vo<sup>16</sup> bhante<sup>17</sup> paribbājako niggaḥito<sup>18</sup>“ ti āhaṃsu. Satthā „nāhaṃ  
upāsakā<sup>19</sup> idān' eva taṃ ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi nig-  
gaṇhim yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiratthe<sup>20</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25  
patto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā dīgharattaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> sutvāna. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kahāmi. <sup>3</sup> B<sup>s</sup> sayamena. <sup>4</sup> B<sup>s</sup> mātaliṅgāhakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>s</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>s</sup> adds te. <sup>7</sup> so Ck B<sup>s</sup>; C<sup>s</sup> saussāha, B<sup>s</sup> saussāsa. <sup>8</sup> B<sup>s</sup> dhamma-  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>s</sup> mūsilo. <sup>10</sup> B<sup>s</sup> adds ahoṣi. <sup>11</sup> B<sup>s</sup> adds tatiyaṃ. <sup>12</sup> Ck palāsikaṃ, C<sup>s</sup>  
palāsikaṃ, B<sup>s</sup> palāsi. <sup>13</sup> so Ck C<sup>s</sup> !?; B<sup>s</sup> paṭivāri. <sup>14</sup> Ck naṃ. <sup>15</sup> B<sup>s</sup> uṭṭha-  
yāsanā. <sup>16</sup> B<sup>s</sup> kho. <sup>17</sup> B<sup>s</sup> bhonto, C<sup>s</sup> bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three  
MSS. <sup>19</sup> B<sup>s</sup> -ka. <sup>20</sup> B<sup>s</sup> kāsikaratthe.

bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aho<sup>1</sup> Bud-  
dhānaṃ ānubbhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā<sup>2</sup> tathā mānamadamattā  
Bhagavatā<sup>3</sup> Mūlapariyāyadesanāya nihata mānā katā“ ti. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti  
5 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva, pubbe p'  
āhaṃ ime<sup>4</sup> mānapaggahitasire<sup>5</sup> vicarante nihata māne akāsiṃ yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tiṇṇaṃ vedā-  
10 naṃ pāragū<sup>6</sup> disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca mānavakasa-  
tāni<sup>7</sup> mante vācesi. Te pañcasatāpi niṭṭhitasippā sippe anu-  
yogaṃ datvā „yattakaṃ amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,  
viseso n' atthitī“ mānatthaddhā ācariyassa santikaṃ na gac-  
chanti, vattapaṭivattaṃ<sup>8</sup> na karonti. Te ekadivasaṃ ācariye  
15 badarirukkhamūle nisinne taṃ vañcetukāmā badarirukkhaṃ na-  
khena ākoṭetvā „nissāro vāyaṃ<sup>9</sup> rukkho“ ti āhaṃsu. Bodhi-  
satto attano vañcanabhāvaṃ ñatvā „antevāsikā ekaṃ vo pañ-  
haṃ pucchisāmīti“ āha. Te haṭṭhatuṭṭhā „vadetha, kathessāmā“  
'ti. Ācariyo pañhaṃ pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

20 1. Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtāni sabbān' eva sah' attanā,  
yo ca kālaghaso<sup>11</sup> bhūto sa bhūtapacaniṃ<sup>12</sup> pacīti<sup>13</sup>. 188.

Tattha kālo ti purebhattakālo pi pacchābhattakālo pīti evamādi, bhū-  
tānīti sattādhivacanāṃ etaṃ, na kālo bhūtānaṃ cammamāṃsādīni<sup>14</sup> luñcītvā  
khādāti api ca kho tesaṃ āyuvāṇṇabalāni khepento yobbaññaṃ<sup>15</sup> maddanto  
25 ārogyaṃ vināsento ghasati<sup>16</sup> khādātīti vuccati, evaṃ ghasanto ca<sup>17</sup> na kiñci  
vajjeti, sabbān' eva ghasati, na kevalaṃ ca bhūtān' eva api ca kho sahattanā<sup>18</sup>  
attānaṃ pi ghasati, purebhattakālo<sup>19</sup> pacchābhattakālaṃ na pāpuṇāti, esa nayo  
pacchābhattakālādīsu<sup>20</sup>, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavass' etaṃ adhiva-

<sup>1</sup> Ck Bī omīti aho. <sup>2</sup> Bī brahmaṇā pabbajitvā. <sup>3</sup> Bī āgatā. <sup>4</sup> Bī adda evaṃ.

<sup>5</sup> Bī -hitenasikkhīre, Bp -hitasīle. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -gu. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> pañcasatamānavakasatāni.

<sup>8</sup> Bī vattaṃ. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> cāyaṃ. <sup>10</sup> Bī yapaṭi. <sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> kālaghaso. <sup>12</sup> Ck -pa-

catiṃ, Bī bhutapacani. <sup>13</sup> Bī sacīti. <sup>14</sup> Ck bhūtānaṃ ca māṃsādīni, C<sup>o</sup> bhū-

tānaṃ ca māṃsādīni ca. <sup>15</sup> Bī yoppanaṃ. <sup>16</sup> Bī ghasatīti. <sup>17</sup> Bī omīti ca.

<sup>18</sup> Bī sahattanā. <sup>19</sup> Ck -le. <sup>20</sup> Ck -disu.

nañ, so hi ariyamaggena āyatīm paṭisandhikālāñ khepetvā khāditvā tñittattā kālāghaso<sup>1</sup> bhūto<sup>2</sup> ti vuccati, sa bhūtapacaniñ<sup>3</sup> pacitī<sup>4</sup> yāyañ tanhā apāyesu bhūte pacati tañ nāṇaggina<sup>5</sup> paci dahi<sup>6</sup> bhasmam akāsi, tena bhūtapacaniñ<sup>6</sup> pacitī<sup>7</sup> vuccati, pajātikin<sup>8</sup> ti pi pāṭho, jātikin<sup>9</sup> nibbattikin<sup>10</sup> ti attho.

Imañ pañhañ sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho 5  
nāhosi. Atha ne Bodhisatto „mā kho tumhe ‘ayañ pañho tisu vedesu atthīti’<sup>11</sup> saññañ akattha, tumhe yañ ahañ jānāmi tañ sabbañ jānāmā<sup>12</sup> ’ti maññaṃmānā badarirukkhasadisāñ karoṭha, mama tumhehi aññātassa<sup>13</sup> bahuno<sup>14</sup> jānanabhāvañ na jānātha, gacchatha, sattame divase kālāñ dammi, ettakena kālen’ imañ 10  
pañhañ cintethā“ ’ti. Te Bodhisattāñ vanditvā attano attano vasanaṭṭhānañ gantvā sattāhañ cintetvāpi pañhassa n’ eva antañ na koṭim passiṃsu. Te sattame divase ācariyassa santi-kañ gantvā vanditvā nisīditvā „kiñ<sup>15</sup> bhadramukhā<sup>16</sup> jānittha pañhan“ ti vutte<sup>17</sup> „na jānāmā“ ’ti vadīṃsu. Puna Bodhisatto 15  
te garahamāno dutiyañ gātham āha:

2. Bahūni naraśisāni lomaśāni brahāni ca

gīvāsu paṭimukkāni, kocid ev’ ettha kaṇṇavā ti. 189.

Tass’ attho: bahūni narānañ śisāni dissanti, sabbāni ca tāni lomaśāni, sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva ṭhapitāni, na tālaphalañ vīya hatthena gahitāni, 20  
n’ atthi tesāñ imehi dhammehi nānākaraṇañ, ettha pana kocid eva kaṇṇavā ti attānañ<sup>18</sup> sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddañ<sup>19</sup> pana na kassaci n’ atthi.

Iti te māṇavake „kaṇṇachiddamattam eva tumhākañ bā-  
lānañ atthi, na paññā“ ti garahitvā pañhañ vissajjesi. Te 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālāghaso. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -pacitīñ, C<sup>s</sup> bhutapaciniñ? B<sup>1</sup> bhutapacaniñ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sacitī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhutapacaniñ, C<sup>s</sup> bhutapaciniñ corr. to -pacaniñ, C<sup>k</sup> -pacitīñ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> pacitī, B<sup>1</sup> satī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pacaniñ, B<sup>p</sup> pajaniñ ti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> jānikin, B<sup>1</sup> janika, B<sup>p</sup> janitañ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattakan, B<sup>p</sup> nippattitañ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññatarassa. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> bahuto. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits kiñ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>1</sup> bhadramukha-tumhe. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tato, B<sup>1</sup> vutte te, B<sup>p</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> attāni, C<sup>s</sup> attāni corr. to attāniñ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pañhakaṇṇa-, C<sup>s</sup> pañhañkaṇṇachiddañ corr. to paññavā kaṇṇa-, B<sup>1</sup> paññākaṇṇachiddañ.

sutvā „aho ācariyā nāma mahantā“ ti khamāpetvā nihatamānā Bodhisattaṃ upaṭṭhahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā pañcasatā māṇavakā ime bhikkhū ahesuṃ, ācariyo pana aham evā“  
5 'ti. Mūlapariyāyajātakaṃ<sup>2</sup>.

### 6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālīm upanissāya kūtāgārasālāyaṃ viharanto Sīhasenāpatiṃ ārabbhā kathesi. So hi Bhagavantaṃ saraṇaṃ gantvā nimantetvā punadivase  
10 samaṃsakam<sup>3</sup> bhattaṃ adāsi. Nigaṇṭhā taṃ sutvā kupitā<sup>4</sup> anattamaṇā Tathāgataṃ viheṭhetukāmā „samaṇo Gotamo jānaṃ uddissa-kaṭaṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti“<sup>6</sup> akkosimsu. Bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>7</sup> 'samaṇo Gotamo jānaṃ uddissa-kaṭaṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti' saddhim parisāya  
15 akkosanto āhiṇḍatīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave Nigaṇṭho Nāthaputto<sup>7</sup> idāṇ' eva maṃ uddissa-kaṭaṃ maṃsaṃ khādanena gara-hati<sup>9</sup>, pubbe pi garaḥi yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipab-  
20 bajjaṃ pabbajitvā loṇambilasevanatthāya Himavantato Bārā-ṇasiṃ<sup>10</sup> āgantvā punadivase nagaraṃ bhikkhāya pāvīsi. Ath' eko kuṭumbiyo<sup>11</sup> „tāpasam viheṭhessāmīti“ gharaṃ pavesetvā paññattāsane nisīdāpetvā macchamaṃsena parivisitvā bhatta-kiccāvasāne ekamantaṃ nisīditvā „idaṃ maṃsaṃ tumhe yeva  
25 uddissa pāne māretvā kataṃ<sup>12</sup>, idaṃ akusalaṃ mā amhākam eva tumhākam pi hotīti“ vatvā paṭhamaṃ gātham āha:

1. Hantvā jhatvā<sup>13</sup> vadhitvā ca deti dānaṃ asaṇṇato,  
edisarā bhattaṃ bhuñjamāno so pāpena upalippatīti<sup>14</sup>. 190.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamarā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sasamaṇ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kupitā.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kataṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -jasīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -nāṭaputto, B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭaputto. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> nāṭa-putto, B<sup>1</sup> napūre. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> garagaraḥi. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -siyaṃ, B<sup>1</sup> -sī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiko.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> kathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sa pāpamūlapalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamu-palimpatīti.

Tattha hantvā ti hanitvā<sup>1</sup> paharitvā jhatvā<sup>2</sup> ti kilametvā vadhitvā ti<sup>3</sup> māretvā, deti dānaṃ asaṇṇato ti asaṇṇato dussilo evaṃ katvā dānaṃ deti, edisaṃ bhattaṃ bhuñjamāno sa pāpena upalippatīti<sup>4</sup> edisaṃ uddissa-katvaṃ bhuñjamāno so samaṇo<sup>5</sup> pi pāpena upalippati saṃyujjati<sup>6</sup> yevā<sup>7</sup> ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

5

„Puttadāraṃ pi ce hantvā deti dānaṃ asaṇṇato  
bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatīti<sup>7</sup>. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṃ maṃsaṃ putta-dāraṃ vadhitvāpi dussīlena dinnaṃ sappañño khantimettādiguṇasampanno taṃ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>8</sup>.

10

Evam assa Bodhisatto dhammaṃ kathetvā utṭhāyāsanaṃ pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>9</sup> ahosi, tāpaso pana aham evā<sup>10</sup> ti. Telovāda-jātakaṃ<sup>10</sup>.

15

## 7. Pādañjalijātaka.

Addhā Pādañjalī<sup>11</sup> sabbe ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Lāludāyitheram ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>12</sup> divase dve mahāsāvaka pañhaṃ vinicchinati. Bhikkhū pañhaṃ suṇantā there pasamsanti. Lāludāyitthero parisantare<sup>13</sup> nisinna „ete amhehi samaṃ kiṃ jānantīti“ oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Taṃ disvā therā utṭhāya<sup>15</sup> pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabbhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Lāludāyi<sup>16</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāludāyi<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanaṃ tato uttarim aññaṃ na jānatīti“ vatvā atītaṃ āhari:

20

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits hanitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chetvā. <sup>3</sup> C\* C<sup>2</sup> omīt ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṃpāpamupalimmitati, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimmitatīti. <sup>5</sup> C\* samāṇo, B<sup>1</sup> omits so samaṇo pi. <sup>6</sup> C\* C<sup>2</sup> saṃyujjati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpaṃ upalimpatīti. <sup>8</sup> C\* B<sup>1</sup> upalimpatīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāthaputtako. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bālovāda-jātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pādañjali. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> parisante. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> bhuñji corr. to bhañja, B<sup>1</sup> bhañci. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> utṭhāyāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> lāludāyithero. <sup>17</sup> C\* -yi, C<sup>2</sup> -yīm.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa atthadhammānūsāsako amacco ahosi.  
 Rañño pana Pādañjali<sup>1</sup> nāma putto lālo<sup>2</sup> dandhapaṇisakkano<sup>3</sup>  
 ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañño mata-  
 5 kiccāni katvā „taṃ rajje abhisinissamā“<sup>4</sup> 'ti mantayamānā  
 rājaputtaṃ Pādañjalikaṃ<sup>5</sup> āhaṃsu. Bodhisatto pana „ayaṃ  
 kumāro lālo<sup>2</sup> dandhapaṇisakkano, pariggahetvā taṃ abhisiniss-  
 samā“<sup>6</sup> 'ti āha. Amaccā vinicchayaṃ sajjetvā kumāraṃ sa-  
 mīpe nisīdāpetvā aṭṭaṃ vinicchinantā na sammā vinicchiniṃsu,  
 10 te asāmiṃkaṃ sāmikaṃ katvā kumāraṃ pucchimaṃsu: „kīdisaṃ ku-  
 māra suṭṭhu vinicchiniṃhā“<sup>7</sup> 'ti. So oṭṭhaṃ bhañji. Bodhisatto  
 „paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena nāto  
 bhavissatīti“<sup>8</sup> maññamāno paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Addhā Pādañjali<sup>9</sup> sabbe paññāya atirocati,  
 15 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, uttarim<sup>10</sup> nūna passatīti. 192.

Tass' attho: ekaṃsena Pādañjali<sup>9</sup> kumāro sabbe amhe paññāya atirocati,  
 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, nūna uttarim<sup>10</sup> aññaṃ kāraṇaṃ passatīti.

Te aparasmim<sup>11</sup> pi<sup>12</sup> divase vinicchayaṃ sajjetvā aññaṃ  
 aṭṭaṃ suṭṭhu<sup>13</sup> vinicchinitvā „kīdisaṃ te deva suṭṭhu vinic-  
 20 chitan“<sup>14</sup> ti pucchimaṃsu. So puna pi oṭṭhaṃ eva bhañji. Ath'  
 assa andhabālabbhāvaṃ nātvā Bodhisatto dutiyaṃ gāthā āha:

2. Nāyaṃ dhammaṃ adhammaṃ vā atthānatthaṃ ca bujjhati<sup>15</sup>,  
 aññatra oṭṭhanibbhogaṃ nāyaṃ jānāti kiñcanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa<sup>16</sup> lālabhāvaṃ<sup>17</sup> nātvā Bodhi-  
 25 sattāṃ rajje abhisinimaṃsu.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Pādañjali<sup>18</sup> Lāḷudāyī<sup>19</sup> ahosi, paṇḍitaṃacco<sup>20</sup> pana aham evā“  
 'ti. Pādañjalijātakaṃ<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> lālo. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> dantapaṇisakkano. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pādañcalīnti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> āsinicis- <sup>6</sup> C<sup>2</sup> pādañjali, B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> uttari, C<sup>2</sup> uttarima, B<sup>1</sup> uttari.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> pādañcalim. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> parasmim, C<sup>2</sup> parasmim corr. to apa-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits pi.

<sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> su. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bhuñjati. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pādañcali-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> lāla-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pādancali.

<sup>16</sup> C<sup>2</sup> -yi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitaṃacco. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pādañcali - - sattamaṃ.

## 8. Kimsukopamajātaka.

Sabbehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantaṃ ārabha kathesi. Cattāro hi<sup>1</sup> bhikkhū Tathāgataṃ upasāṃkamitvā kammaṭṭhānaṃ yācimsu. Satthā tesam kammaṭṭhānaṃ kathesi. Te<sup>2</sup> kammaṭṭhānaṃ gahetvā attano attano<sup>3</sup> rattitṭhānadivāṭṭhānāni agamaṃsu<sup>4</sup>. Tesu eko cha phassāyatanāni<sup>5</sup> parigaṇhitvā arahattaṃ pāpuṇi, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo<sup>6</sup>. Te attano attano adhigatavisesaṃ Satthu ārocesuṃ. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: „imesaṃ kammaṭṭhānānaṃ nibbānaṃ ekakaṃ<sup>7</sup>, kathaṃ sabbehi arahattaṃ pattaṃ“ ti so Satthāraṃ pucchi. Satthā „kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi<sup>8</sup> nānattaṃ<sup>9</sup>“ ti vatvā „idam no bhante kāraṇaṃ kathethā“ ti bhikkhūhi yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente tassa cattāro puttā ahesuṃ. Te ekadivasaṃ sārathim pakko-<sup>15</sup> sitvā „mayam samma kimsukaṃ datṭhukāmā, kimsukarukkhaṃ no dassēhīti“ āhaṃsu. Sārathi „sādhū, dassessāmi<sup>10</sup>“ vatvā catunnam pi ekato adassetvā jeṭṭhaputtaṃ tāva rathe nisīdāpetvā araṇṇaṃ netvā „ayaṃ kimsuko“ ti khānukorakāle<sup>10</sup> kimsukaṃ dassesi, aparassa bālāpalāsakāle aparassa pupphita-<sup>20</sup> kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā „kimsuko nāma kīdiso“ ti kathaṃ samuṭṭhāpetvā eko „seyyathāpi jhāmathūno“ ti āha, dutiyo „seyyathāpi nigrodharukkho“ ti, tatiyo „seyyathāpi māṃsapesīti“, catuttho „seyyathāpi sirīso“ ti te aññamaññassa kathāya aparituttā<sup>25</sup> pitu santikaṃ gantvā „deva kimsuko nāma kīdiso“ ti pucchitvā „tumhehi kim kathitaṃ“ ti vutte attanā<sup>11</sup> kathitanīhāraṃ raṇṇo kathesuṃ. Rājā „catuhi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> tumhehi kimsuko diṭṭho, kevalaṃ vo kimsukassa<sup>12</sup> dassento sārathi ‘imasmiṃ kāle kimsuko

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> omit hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū taṃ <sup>3</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ag-

<sup>5</sup> Ck B<sup>i</sup> pas-, C<sup>o</sup> pas- corr. to phas-. <sup>6</sup> I<sup>i</sup> adds ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pana ekam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kintikaṃ dīṭhaṃ catuhi kaṇīṭhabhātikehi. <sup>9</sup> Ck nānattaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khānukakāle.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> -no. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

kīdiso' ti 'imasmiṃ kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kaṃkhā uppannā" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sabbehi kiṃsuko diṭṭho, kin n' ettha<sup>1</sup> vicikicchatha,  
na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>2</sup> paripucchito ti. 194.

5 Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kiṃsuko diṭṭho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kiṃsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathī paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kaṃkhā uppannā ti.

Satthā imaṃ kāraṇaṃ dassetvā „yathā bhikkhave<sup>6</sup> cattāro bhā-  
10 tikā vibhāgaṃ katvā apucchitattā<sup>7</sup> kiṃsuke kaṃkham uppādesuṃ evaṃ tvaṃ pi imasmiṃ dhamme kaṃkham uppādesi<sup>8</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evaṃ sabbehi nāṇehi yesaṃ dhammā ajānitā  
te ve dhammesu kaṃkhanti kiṃsukasmiṃ va bhātaro ti. 195.

15 Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kiṃsukassa adiṭṭhattā kaṃkhiṃsu evaṃ sabbehi vipassanānāṇehi yesaṃ sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanak-khandhabbūtadhātubhedā dhammā ajānitā<sup>10</sup> sotāpattimagassa anadhigatatā ap-  
paṭividdhā te ve<sup>11</sup> tesu phassāyatanādi dhammesu kaṃkhanti yathā ekasmiṃ  
nēva<sup>12</sup> kiṃsukasmiṃ cattāro bhātaro ti.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasirājā aham eva aho sin“ ti. Kiṃsukopama jātakaṃ<sup>13</sup>.

## 9. Sālakajātaka.

Ekaputtako bhavissasīti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇṇatarāṃ mahātheraṃ ārabba kathesi. So kir' ekaṃ  
25 kumārakaṃ pabbājetvā piḷento tattha viharati. Sāmaṇero piḷaṃ sahituṃ asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: „kumāraka tava

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kintettha, B<sup>i</sup> kinettha? BP kinnvettha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -thi, B<sup>i</sup> sarathiiṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thi. <sup>4</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vinicchatha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ti sabbehi - - - paripucchito. <sup>6</sup>

B<sup>i</sup> bhikkhu te. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tatva corr. to -tattha, B<sup>i</sup> -tatthā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -deseti, B<sup>i</sup> -desisi.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits yesaṃ sabbe pi hi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasmi yeva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -titi, B<sup>i</sup> -tīmī.

cīvaram tav' eva<sup>1</sup> bhavissati patto pi, mama santakam pattacīvaram  
pi tav' eva<sup>1</sup> bhavissati, ehi pabbajāhīti<sup>2</sup>. So „nāham pabbajissā-  
mīti<sup>3</sup>“ vatvāpi punappuna<sup>2</sup> vuccamāno pabbaji. Atha nam pabbajita-  
divasato paṭṭhāya puna thero vihetthesi. So pīlam asahanto puna  
uppabbajitvā anekavāram<sup>3</sup> yācanta<sup>4</sup> pi tasmiṃ „tvam n'eva maṃ 5  
sahasi<sup>5</sup> na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti<sup>6</sup>“ na pab-  
baji. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam nātvā na pabbajīti<sup>7</sup>.  
Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>8</sup>“  
ti pucchitvā „imāya nāma<sup>9</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa 10  
suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāram etassa dosaṃ disvā na puna  
gaṇhīti<sup>10</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto kuṭumbikakule nibbattitvā vayappatto dhañña-  
vikkayaena jīvikam kappesi. Aññataro pi ahiguṇṭhiko<sup>7</sup> ekam 15  
makkaṭam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kilā-  
pento jīvikam kappesi. So Bārāṇasīyam ussave ghuṭṭhe<sup>8</sup>  
ussavam kilītukāmo „imaṃ mā pamajjīti<sup>9</sup>“ taṃ makkaṭam tassa  
vāṇijakassa<sup>9</sup> hatthe ṭhapetvā ussavam kilētvā sattame divase  
tassa santikam gantvā „kham makkaṭo<sup>10</sup>“ 'ti pucchi. Makkaṭo 20  
sāmikassa saddam sutvā va dhaññāpaṇato<sup>10</sup> vegena nikkhami.  
Atha nam so velupesikāya piṭṭhiyam pothetvā ādāya uyyānam  
gantvā ekamante bandhitvā niddam okkami. Makkaṭo tassa  
niddāyanabhāvaṃ nātvā attano bandhanam mocetvā palāyitvā  
ambarukkham āruyha ambapakkam khāditvā aṭṭhim<sup>11</sup> ahiguṇ- 25  
ṭhikassa<sup>12</sup> sarīre pātesi. So pabujjitvā ullokento taṃ disvā  
„madhuravācāya taṃ<sup>13</sup> vañcetvā rukkhā otāretvā gaṇhissāmīti<sup>14</sup>“  
taṃ upalālent<sup>14</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Ekaputtako bhavissasi

tvañ ca no hessasi issaro kule,

30

<sup>1</sup> so Bp; Ck C<sup>o</sup> tam eva, B<sup>i</sup> tattheva. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> punappunnam. <sup>3</sup> Ck C<sup>o</sup> atheka-  
vāram. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> yojente. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> saha vasitum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> upagacchatīti. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -guṇṭhiko,  
B<sup>i</sup> -kuṇḍiko. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> samghuṭhe. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> vāni-, B<sup>i</sup> dhaññāvāpi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhañ-  
ñāp-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhili. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍikassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -lento.

oroḥa dumaṣmā Sālaka,  
ehi dāni gharaṁ vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvaṁ mayhaṁ<sup>1</sup> ekaputtako bhavissasi kule ca<sup>2</sup> me bhogānaṁ  
issaro, etasmā<sup>3</sup> rukkhā otara, ehi amhākaṁ gharaṁ gamissāma, Sālaka<sup>4</sup> 'ti  
5 nāmena ālapanto<sup>5</sup> āha

Taṁ sutvā makkhaṭo dutiyaṁ gātham āha:

2. Nanu maṁ hadaye 'timaññasi  
yañ ca hanasi<sup>6</sup> maṁ<sup>7</sup> veluyatṭhiyā,  
pakkambavane ramāmase,  
10 gaccha tvaṁ gharakaṁ yathāsukhan ti. 197.

Tattha nanu maṁ hadaye timaññasīti nanu tvaṁ maṁ hadaye ati-  
maññasi, suhaddo ayaṁ ti maññasīti attho, yañ ca maṁ hanasi<sup>8</sup> velu-  
yatṭhiyā<sup>9</sup> ti yaṁ evaṁ atimaññasi yañ ca velupesikāya hanasi, tenāhaṁ nā-  
gacchāmīti dīpeti. Atha naṁ mayhaṁ imasmim vane pakkambavane ramāmase,  
15 gaccha tvaṁ gharakaṁ yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanaṁ pāvīsi, ahiguṇṭhiko<sup>10</sup> pi anattamano  
attano<sup>11</sup> gehaṁ agamāsi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>12</sup> āharitvā jātaṁ samodhānesi: „Tadā  
makkhaṭo sāmaṇero ahosi, ahiguṇṭhiko mahāthero, dhaññavāṇijo pana  
20 aham evā“ 'ti. Sālaka-jātaṁ<sup>13</sup>

## 10. Kapijātaka.

Ayaṁ isi<sup>14</sup> upasamasamāname<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ekaṁ kuhakaṁ<sup>16</sup> bhikkhuṁ ārabba kathesi.  
Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jāto. Dhammasabhāyaṁ  
25 kathaṁ samutṭhāpesuṁ: „āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane  
pabbajitvā kuhakavattaṁ pūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits mayhaṁ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> ce. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> etambā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> mahalakā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -pento.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> haṇasi, C<sup>e</sup> hanasi corr. to haṇasi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yañ ca maṁ hanasi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> yañ ca  
ma hanasi corr. to yañ ca haṇasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> veluyatṭhiyā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -kuṇḍiko. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
omits gehaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṁ. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> isi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
samāyame. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -ka

bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup>  
'ti vutte „na bhikkhave esa bhikkhu idān<sup>3</sup> eva kuhako, pubbe pi  
kuhako va<sup>4</sup> aggimattassa<sup>5</sup> kārāṇā makkato hutvā kohaṇṇam akāsi<sup>6</sup>ti“  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo- 5  
dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiṃ mā-  
tāya<sup>8</sup> puttāṃ amkenādāya Himavantāṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā taṃ pi puttāṃ tāpasakumārakam<sup>9</sup> katvā paṇṇasālāya  
vāsāṃ kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre<sup>10</sup> deve vas- 10  
sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati.  
Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggiṃ katvā maṇ-  
cake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So  
makkato ekassa maṭatāpasassa<sup>11</sup> santakāṇi vakkalāṇi nivāsetvā  
ca pārupitvā<sup>12</sup> ca ajinacammaṃ ekaṃsaṃ<sup>13</sup> katvā kācakamaṇḍa- 15  
lūṃ<sup>14</sup> ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggiṃsa<sup>15</sup> kārāṇā  
kuhanakammaṃ katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako<sup>16</sup> taṃ disvā  
„tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno tiṭṭhati, idha naṃ pakko-  
satha, viśīveṣṣatī<sup>17</sup>“ pitaraṃ āyācanto<sup>18</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ayaṃ isi upasamasāmyame rato 20  
santiṭṭhati sisirabhayena<sup>19</sup> aṭṭito,  
handa ayaṃ pavisatu 'maṃ agārakaṃ,  
vinetu sītaṃ darathaṃ ca kevalaṃ ti. 198.

Tattha upasamasāmyame rato ti rāgādīkilesaupasame<sup>16</sup> ca sīlasaṃ-  
yame<sup>16</sup> ca rato, santiṭṭhatīti so tiṭṭhati, sisirabhayena<sup>17</sup> 'ti vātavutṭhi- 25  
janitassa sisirassa<sup>18</sup> bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu maṃ ti pavisatu  
imaṃ, kevalaṃ ti sakalaṃ anavasesaṃ.

Bodhisatto puttassa<sup>19</sup> vacanaṃ sutvā utṭhāya olokento  
makkatābhāvaṃ natvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī yeva. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -mantassa. <sup>3</sup> Bī kāsiraṭṭhe. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> mātāya. <sup>5</sup> Bī -raṃ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup>  
-dhare, Bī acchinnadhāre. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> matakātāp-. <sup>8</sup> Bī pārupitvā. <sup>9</sup> Bī ekaṃse. <sup>10</sup> C<sup>o</sup>  
kājakamaṇḍalūṃ corr. to kācakamaṇḍalūṃ, Bī kākemaṇḍala, B<sup>o</sup> kājakamaṇḍalūṃ.  
<sup>11</sup> Bī aggi. <sup>12</sup> Bī tāpassakumāro. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> vī-, Bī viśīpissatīti. <sup>14</sup> Bī yācanto.  
<sup>15</sup> Bī sītabhayena. <sup>16</sup> Bī -mena. <sup>17</sup> Bī sītabhayenā <sup>18</sup> Bī sītassa. <sup>19</sup> Bī putta.

2. Nāyaṃ isi<sup>1</sup> upasamasamyame rato,  
 kapi ayaṃ dumavarasākhagocaro,  
 so dūsako rosako cāpi jammo,  
 sace vaje imam pi dūsaye<sup>2</sup> gharan ti. 199.

5 Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānaṃ sākhagocaro, so dūsako rosako cāpi jammo ti so esa<sup>3</sup> gatagataṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanātāya rosako, lāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādisaṃ paṇṇasālaṃ sa vaje<sup>4</sup> paviseyya sabbaṃ uccārapassāvakarāṇa<sup>5</sup> ca aggidānena ca dūseyyā 'ti<sup>6</sup>.

Evaṃ ca<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto ummukaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ<sup>9</sup> san-  
 10 tāsetvā<sup>10</sup> palāpesi. So uppatitvā vanaṃ paccakkhanto<sup>11</sup> va  
 tathā pakkhanto va<sup>12</sup> ahosi, na puna taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Bo-  
 dhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumāra-  
 kassa<sup>13</sup> kaṣiṇaparikkamaṃ ācikkhi, so ca<sup>14</sup> abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnājjhānā Brahmalo-  
 15 parāyaṇā ahesuṃ.

Satthā „na bhikkhave idāṃ<sup>15</sup> porāṇato paṭṭhāya p' esa ku-  
 hako yevā<sup>16</sup> 'ti imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci  
 anāgāmino ahesuṃ) „Tadā makkaṭo kuhako bhikkhu ahosi, putto  
 20 Rāhulo, pitā aham evā<sup>17</sup> 'ti. Kapijātakaṃ<sup>17</sup>. Sigālavaggo dasamo.  
 Dukaniṭṭāvaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> isiṃ, B<sup>i</sup> isi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dūsasse. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ye eka, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> so evaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> avaje  
 in the place of savaje, B<sup>p</sup> avase. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds pana.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ummukkaṃ, B<sup>i</sup> umpakkaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omiṭ taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> santāpetvā.

<sup>11</sup> C<sup>k</sup> pakkhanto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vanaṃ pakkhanto va ahosi in the place of vanaṃ  
 paccakkhanto va tathā pakkhanto va. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -rassa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> so pi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omiṭ  
 idāneva. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ.

### III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAṂKAPPAVAGGA.

##### 1. Saṁkappajātaka.

Saṁkapparāgadhoteṇā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvattihinagaravāsī<sup>2</sup> kir'<sup>3</sup> 5  
 esa<sup>3</sup> kulaputto ratanasāsane<sup>4</sup> uram datvā pabbajito<sup>5</sup> ekadivasam Sā-  
 vatthiyam piṇḍāya caranto ekam alamkatapaṭiyattam itthim disvā up-  
 pannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enaṁ<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>8</sup>  
 disvā<sup>9</sup> anabhiratikāraṇam pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa nātvā  
 „āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīṭānam<sup>10</sup> kilese hāretvā<sup>11</sup> saccāni 10  
 pakāsetvā sotāpattiphalādini deti, ehi tam Satthu santikam nessāmā"  
 'ti ādāya agamaṁsu Satthārā ca<sup>12</sup> „kin nu kho bhikkhave aniccha-  
 mānakam űeva bhikkhum gahetvā āgat' atthā" 'ti vutte tam attham  
 ārocesum. Satthā „saccam kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito" ti puc-  
 chitvā „saccan<sup>13</sup>" ti vutte „kimkāraṇā" ti pucchi. So tam attham 15  
 ārocesi. Atha nam Satthā „itthiyo nām' etā bhikkhu pubbe jhāna-  
 balena<sup>14</sup> vikkhambhitakilesānam visuddhasattānam pi saṁkilesam<sup>15</sup>  
 uppādesum, tādisā<sup>16</sup> tucchapuggalā<sup>16</sup> kimkāraṇā na saṁkilissanti, visud-  
 dhāpi sattā saṁkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasakyam pāpuṇ-  
 anti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavāto<sup>17</sup> purānapaṇṇasaṭam<sup>16</sup> 20

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhitabhāvaṁ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kira eko, B<sup>d</sup> kira ko. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ratana, B<sup>d</sup> tena sāsane. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pappajjivā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vicari. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etaṁ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jjhādayo, C<sup>s</sup> -cchādayo, C<sup>s</sup> dupl.: -jjhādayo, B<sup>i</sup> bhāvāyajjhādayo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits disvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kāmarāgādi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pahāretvā, B<sup>d</sup> kilesam hānitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhante. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> phalena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -se. <sup>16</sup> all four MSS. -am. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -kampanavāto, B<sup>d</sup> -kampanakato. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -pappachattam.



kin na kampessati<sup>1</sup>, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam<sup>2</sup>  
ayam kilesa āloṇesi, tādisaṃ kin na āloṇessatīti<sup>3</sup>“ vatvā tehi yācito  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
5 dhīsatto asītikoṭivibhave brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā  
vayappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasiṃ  
paccāgantvā katadārapariggaho<sup>4</sup> mātāpitunnaṃ accayena tesam  
petakiccāni<sup>5</sup> katvā hiraṇṇolokanakammaṃ karonto „idaṃ dhanam  
paññāyati, yehi pan' etaṃ sambhūtaṃ<sup>6</sup> te na paññāyantīti“  
10 āvajjanto<sup>7</sup> samvegappatto ahosi, sarīrā sedā muccimsu. So  
gharāvāse ciraṃ vasanto mahādānaṃ datvā kāme pahāya as-  
sumukhaṃ nātisaṃghaṃ pariccajītvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>8</sup>  
ramaṇiye padese paṇṇasālaṃ māpetvā uñchācariyāya<sup>9</sup> vanamūla-  
phalāphalādīhi<sup>10</sup> yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo  
15 ca uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto ciraṃ vasitvā cintesi: „ma-  
nussapathaṃ gantvā loṇamtilaṃ upasevissāmi, evaṃ me sarī-  
raṃ c' eva thiraṃ bhavissati jaṃghāvihāro<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> kato bhavis-  
sati, ye ca<sup>13</sup> mādisassa sīlavantassa<sup>14</sup> bhikkhaṃ vā dassanti abhi-  
vādanādīni vā karissanti te saggaṇṇaṃ<sup>15</sup> pūressantīti“ so Hi-  
20 mavantā otaritvā anupubbena cārikaṃ<sup>16</sup> cāraṇāno Rārāṇasiṃ<sup>17</sup>  
patvā suriyatthagamanavelāya<sup>18</sup> vasanaṭṭhānaṃ olokeno rāju-  
yānaṃ<sup>19</sup> disvā „idaṃ paṭisallānasārappaṃ, ettha vasissāmīti“  
uyyānaṃ pavisitvā aṇṇatarasmiṃ rukkhamūle nisīno jhāna-  
sukhena rattim khetvā punadivase katasarīrapaṭijaggano  
25 pubbaṇhasamaye<sup>20</sup> jaṭṭajīnavakkalāni saṇṭhapetvā bhikkhābhā-  
janaṃ ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno  
yugamattadaso<sup>21</sup> hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammeyyāti, B<sup>2</sup> ki nu kampeyyāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhibujjhanakasaddaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kata-  
puttadāra-, B<sup>2</sup> tattha puttā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mataṃ kiccāni, B<sup>2</sup> matakic-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sambhūtaṃ,  
B<sup>2</sup> sambhataṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āvajjento. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add isipappajjam pappajjītvā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
uñchā- corr. to uñja-, C<sup>2</sup> uñjā-, B<sup>1</sup> uccā-. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> -mūlaphalādīhi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vana-  
mūlaphalādīhi <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jaṅgha-, B<sup>2</sup> jaṅga <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add me. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>13</sup>  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīlasampannassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ. B<sup>2</sup> sakkapūraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> carikaṃ, B<sup>2</sup> carākaṃ.  
<sup>16</sup> C<sup>1</sup> -sim. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> suriyattaṅga-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits raj. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puppaṇha-  
samanāre yeva. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> -mattādaso, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaḍḍhento<sup>1</sup> nagaraṃ<sup>2</sup> pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāraṃ pāpuṇi. Rājā mahātale caṃkamanto vātapānantarena Bodhisattaṃ disvā iriyāpathasmiṃ yeva<sup>3</sup> pasīditvā „sace santadhammo nāṃ<sup>4</sup> atthi<sup>4</sup> imassa tena abbhantare<sup>5</sup> bhavitaḍḍhan<sup>6</sup>“ ti cintetvā „gaccha taṃ<sup>6</sup> tāpasam<sup>7</sup> 5 ānehīti<sup>8</sup> ekaṃ amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā „rājā bhante taṃ pakkosati<sup>9</sup>“ āha. Bodhisatto „mahāpuṇṇa<sup>10</sup>, amhe rājā na jānāti<sup>11</sup>“ āha. „Tena hi bhante yāvāhaṃ āgacchāmi tāva idh<sup>12</sup> eva hothā<sup>13</sup>“ 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā „amhākaṃ kulūpakatāpasam<sup>14</sup> n<sup>15</sup> atthi, 10 gaccha<sup>16</sup> taṃ ānehīti<sup>17</sup> sayam pi vātapānena hatthaṃ pasāretvā vadanto „ito etha bhante<sup>18</sup>“ ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi<sup>19</sup>. Atha naṃ rājā vanditvā rājapallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yāgukhājjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham<sup>20</sup> 15 pucchi, pañhavyākaraṇena<sup>21</sup> bhīyosomattāya<sup>22</sup> pasīditvā vanditvā<sup>23</sup> „bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat<sup>24</sup> atthā<sup>25</sup>“ 'ti pucchitvā „Himavantavāsikā<sup>26</sup> mayam mahārāja, Himavantā<sup>27</sup> āgatā<sup>28</sup>“ ti vutte puna „kimkāraṇā<sup>29</sup>“ ti pucchitvā „vassārattakāle<sup>30</sup> mahārāja nibaddhavāso<sup>31</sup> nāma laddhum vaṭṭatīti<sup>32</sup>“ vutte 20 „tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca<sup>33</sup> catupaccayehi<sup>34</sup> na kilamissatha, ahaṃ ca saggasaṃvattanikaṃ puṇṇam pāpuṇissāmi<sup>35</sup>“ paṭiñṇam gahetvā bhuttaṭātarāso Bodhisatten<sup>36</sup> eva<sup>37</sup> saddhiṃ uyyānam gantvā paṇṇasālam kāretvā caṃkamaṃ māpetvā sesāni pi rattitṭhānadivātṭhānādini sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre paṭiyādetvā „sukhena vasatha bhante<sup>38</sup>“ ti uyyānapālam sampaṭicchāpesi. Bodhisatto tato paṭṭhāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ākappento, B<sup>d</sup> -ḍḍhanto. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -ram. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> neva. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> nāma atthi, B<sup>i</sup> nāma satti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> imassanto abbhantare, B<sup>i</sup> imassa tena abbhantarena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ, C<sup>e</sup> gacchantam, B<sup>d</sup> gaccha tvaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pakkosati, B<sup>i</sup> pakkosahīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -paṇṇā, B<sup>i</sup> -puṇṇam. <sup>9</sup> C<sup>e</sup> kulūpaga-, B<sup>i</sup> kulupake-. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> gacchaṃ corr. to gaccha. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> -ruhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pañṇavyāka-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> bhīyyo-, B<sup>i</sup> bhīyyo-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vanditvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -te-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vassāvutta-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nibandha-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> catūhi paccayehi, C<sup>k</sup> catuppa-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> saṃpāpuṇissāmi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -ttena.

dvādasa saṁvaccharāṇi tatth'eva vasi. Ath' ekadivasam rañño paccanto kupito<sup>1</sup>. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo devim āmantetvā „bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum<sup>2</sup> vaṭṭatīti“ āha. „Kim nissāya kathetha devā“<sup>3</sup> 'ti. „Sīlavanta-  
 5 tāpasam<sup>4</sup> bhadde“<sup>5</sup> 'ti. „Deva nāham tasmim pamajjissāmi<sup>6</sup>, amhākam ayyassa<sup>7</sup> paṭijaggaṇam mama bhāro, tumhe nirāsamkā gacchathā“<sup>8</sup> 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho<sup>9</sup> Bodhisattam tath'eva sakkaccaṁ upaṭṭhahi<sup>10</sup>. Bodhisatto pana rañño gatakāle nibaddhavelāya<sup>11</sup> āgantvā attano rucitāya<sup>12</sup> velāya rā-  
 10 janivesanaṁ gantvā bhattakiccaṁ karoti<sup>13</sup>. Ath' ekadivasam Bodhisatte<sup>14</sup> aticirāyante devī sabbam khādanīyabhojanīyaṁ<sup>15</sup> paṭiyādetvā nahātvā<sup>16</sup> alamkaritvā<sup>17</sup> nīcamañcakaṁ<sup>18</sup> paññāpetvā Bodhisattassa āgamaṇam olokayamānā maṭṭasāṭakaṁ<sup>19</sup> sithilaṁ katvā nivāsetvā<sup>20</sup> nipajji. Bodhisatto pi velaṁ sallakkhetvā  
 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāseṇa gantvā mahāvātapānadvāram pāpuṇi<sup>21</sup>. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utṭahamānāya deviyā pītakamaṭṭasāṭako bhassittha<sup>22</sup>. Bodhisatto visabhāgarammaṇam<sup>23</sup> indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. Ath' assa jhānabalena sannisinno pi kilesa karaṇḍake pakkhittāsīviso  
 20 viya phaṇam katvā utṭhahi, khīrarukkhasa vāsiyā ākoṭitakālo<sup>24</sup> viya ahoṣi, kilesuppādanena<sup>25</sup> sah'eva jhānāni parihāyimsu, indriyāni aparisuddhāni<sup>26</sup> ahesum, sayam pakkhacchinnaṅkāko<sup>27</sup> viya ahoṣi. So pubbe viya nisīditvā<sup>28</sup> bhattakiccaṁ hi<sup>29</sup> kātum nāsakkhi<sup>30</sup>, nisīdāpiyamāno<sup>31</sup> pi na nisīdi.  
 25 Ath' assa devī sabbam khādanīyaṁ<sup>32</sup> bhojanīyaṁ<sup>33</sup> bhikkhā-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kuppito. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> obhīyatum, C<sup>3</sup> ohīyitum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ohīyitum. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīlavantaṁ. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> pavaṇ-, B<sup>1</sup> pappajjissam, B<sup>2</sup> pamajjeyam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayyakassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits kho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhāsi, B<sup>2</sup> upaṭṭhāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nibandham-, B<sup>2</sup> nibandha. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> rucitāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añāsī. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -satto. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -niyabhojanīyam, C<sup>3</sup> -niyabhojanīyam corr. to -niyabhojanīyam, B<sup>1</sup> -niyānibhojanīyam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nahātvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> omits nahātvā alamkaritvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nīca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> maṭṭha-. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit nivāsetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṁpāpuṇi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> deviyā sarirā maṭṭhasāṭako bhassī, B<sup>2</sup> deviyā dāhiritamaṭṭhasāṭako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add diavā. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> ākoṭikālo, B<sup>1</sup> ākoṭikakālo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ceva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> aparipuṇṇāni. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pattachinda-, B<sup>2</sup> pakkhacchanda-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> anisī-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> na sakkhi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> nisīdā ti vuccamāno, B<sup>2</sup> nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so all four MSS.

bhājane<sup>1</sup> yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccam katvā  
 sṭhapañjarena<sup>2</sup> nikkhamitvā ākāsen<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> gacchati evaṃ<sup>5</sup> taṃ  
 divasaṃ<sup>6</sup> gantum nāsakkhi, bhattaṃ pana<sup>7</sup> gahetvā mahānisse-  
 ñiyā<sup>8</sup> otaritvā uyyānaṃ agamāsi. Devī pi<sup>9</sup> tassa attani paṭi-  
 baddhacittataṃ<sup>10</sup> aññāsi. So uyyānaṃ gantvā bhattaṃ abhuñ- 5  
 jitvā va heṭṭhāmañce nikkhipitvā „deviyā evarūpā hatthasobhā  
 pādasobhā evarūpaṃ kaṭipariyosānaṃ evarūpaṃ ūrulakkhaṇaṃ“  
 ti ādīni vippalapanto sattāhaṃ nipajji. Bhattaṃ pūtikaṃ<sup>11</sup>  
 ahoṣi nīlamakkhikāparikiṇṇaṃ<sup>12</sup>. Atha rājā paccantaṃ vūpa-  
 sametvā paccāgato. Alaṃkatapaṭiyattaṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ 10  
 katvā rājanivesanaṃ āgantvā<sup>13</sup> va „Bodhisattaṃ passissāmīti“  
 uyyānaṃ gantvā ukkalāpaṃ<sup>14</sup> assamaṇapaṇaṃ disvā „pakkanto  
 bhavissatīti“ paṇṇasālāya dvāraṃ vivaritvā antopaviṭṭho. Taṃ<sup>15</sup>  
 nipannaṃ disvā „kenaci aphāsukena bhavitabbaṃ“ ti pūti-  
 bhattaṃ chaddāpetvā<sup>16</sup> paṇṇasālaṃ paṭijaggitvā<sup>17</sup> „bhante kin 15  
 te aphāsukaṃ“ ti pucchi. „Viddho smi mahārāja“ ti. Rājā  
 „mama paccāmittehi mayi okāsaṃ alabhantehi ‘piyaṭṭhānaṃ assa  
 dubbalaṃ karissāmā’ ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe“  
 ti sarīraṃ parivattetvā viddhaṭṭhānaṃ olokeno vedhaṃ<sup>18</sup> adisvā  
 „kattha viddho si bhante“ ti pucchi. Bodhisatto „nāhaṃ ma- 20  
 hārāja aññena viddho, ahaṃ pana attanā va attānaṃ hadaye  
 vijjhin“ ti vatvā utṭhāya āsane<sup>19</sup> nisīditvā<sup>20</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṃkapparāgadhoteṇa<sup>20</sup> vitakkanisiteṇa ca  
 nālaṃkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatena<sup>23</sup> ca 1.
2. Na kaṇṇāyatamuttēṇa<sup>24</sup> nāpi<sup>25</sup> morūpasevinā  
 ten’ amhi hadaye viddho sabbaṅgaparidāhinā<sup>26</sup>. 2.

<sup>1</sup> Bī omits bhikkhā. <sup>2</sup> Bī -pañcare, Bḍ -pañcareṇa. <sup>3</sup> Bī ākāse yeva. <sup>4</sup> Ck evaṃ.  
<sup>5</sup> Bī tā disaṃ. <sup>6</sup> Bī Bḍ bhattabhājanaṃ. <sup>7</sup> Ck C° -niyā, Bī mahāniseniñiyā. <sup>8</sup> Bī  
 Bḍ pana. <sup>9</sup> Ck -cittantaṃ, C° -cittantaṃ corr. to -cittataṃ, Bī Bḍ paṭibandhacittataṃ.  
<sup>10</sup> Bī -puṭikaṃ. <sup>11</sup> Ck C° -paripuṇṇā, Bḍ -kāhiparitiṇṇā. <sup>12</sup> Bī Bḍ anāganitvā.  
<sup>13</sup> C° ukklāpaṃ, Bī Bḍ ullāpaṃ. <sup>14</sup> Ck tan. <sup>15</sup> Ck Bī chaddā-. <sup>16</sup> Bī paṭijaggā-  
 petvā. <sup>17</sup> Bī Bḍ viddhaṭṭhānaṃ. <sup>18</sup> Bī Bḍ omit āsane. <sup>19</sup> Bī nisīdāpetvā. <sup>20</sup> Bī  
 -rāgamohena. <sup>21</sup> Ck C° nālaṃkaṭṭa, Bḍ nevalāṅka-. <sup>22</sup> Bī Bḍ bhaddena. <sup>23</sup> Ck  
 yusukā-, Bī usumkā-, C° susukā- corr. to na yusukā-. <sup>24</sup> Bī nakaṇṇāyatana-  
 muttēṇa. <sup>25</sup> Ck omits nā, C° Bḍ na pi. <sup>26</sup> Bī -paridāhinā.

s. Āvedhañ<sup>1</sup> ca na passāmi yato ruhiram assave<sup>2</sup>,

yāva ayonisocittam, sayam me<sup>3</sup> dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhonā<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhona<sup>4</sup>, vitakkaniśitena<sup>5</sup> cā 'ti ten' eva rāgodakena vitakkapāsāne<sup>6</sup> nisitena  
 5 nālaṃkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alaṃkatena bhaddena<sup>9</sup>, analaṃkatena<sup>10</sup>  
 bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā<sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena,  
 na kaṇṇāyatamuttenā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhīṇakaṇṇacūlikam<sup>16</sup> ākadḍhitvā<sup>17</sup>  
 amuttakena, nāpi<sup>18</sup> morūpasevinā<sup>19</sup> ti morapattagijjhāpattādīhi<sup>20</sup> akatū-  
 pasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenāham<sup>21</sup> hadaye  
 10 viddho, sabbaṅgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni<sup>23</sup> aṅgāni paridahanasamatthena,  
 mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye<sup>25</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggipadit-  
 tāni<sup>26</sup> va<sup>27</sup> sabbāni aṅgāni dayhantīti dasseti, āvedhañ<sup>28</sup> ca na passāmi  
 viddhaṭṭhāne vaṇaṃ ca<sup>29</sup> na passāmi<sup>30</sup>, yato ruhiram assave<sup>31</sup> ti yato me  
 15 āvedhato<sup>32</sup> lohitaṃ pagghareyya<sup>33</sup> tam na passāmi<sup>34</sup> attho, yāva ayoniso-  
 cittan ti ettha yāva 'ti dāhatthe nipāto, ativiya dāham katvā ayoniso-  
 cittam vaḍḍhitan ti attho, sayam me<sup>35</sup> dukkham ābhatan ti attanā va mayā attano  
 dukkham ānītan ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammam de-  
 setvā rājānam paṇṇasālato bahikatvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā  
 20 naṭṭham<sup>36</sup> jhānam uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse  
 nisinno rājānam ovaditvā<sup>37</sup> „mahārāja aham Himavantam eva  
 gamissāmi<sup>38</sup>“ vatvā „na sakkā bhante gantun“ ti vuccamāno  
 pi „mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippakāro patto<sup>39</sup>,  
 idāni na sakkā idha vasitun“ ti rañño<sup>40</sup> yācantass' eva ākāse  
 25 uppatitvā Himavantam gantvā<sup>41</sup> yāvatāyukam ṭhatvā Brahma-  
 lok-ūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> avaddhañ, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> vedhañ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ruhiram pasave. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> sayāme corr. to sayameva, B<sup>1</sup> ayame. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -rāgamohenā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -nisi-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> pāsāna, B<sup>1</sup> -pāsādena. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> nālaṃkata, B<sup>2</sup> nevālaṃkata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhaddenā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> bhaddena. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> alaṃkatena, C<sup>2</sup> alaṃkatena corr. to analaṃ-, B<sup>1</sup> alaṃkatena. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> vīgatena, B<sup>2</sup> vinīcchenā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> na usukārakatena, B<sup>1</sup> usukārāgatena and omits na. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit cā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kaṇṇāyatanaṃ muttenā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yā <sup>16</sup> B<sup>1</sup> takkhaṇakannacullakam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ātamitvā. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> na pi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> morapasevitenā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -dīhi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -kaṇḍena, B<sup>2</sup> -kaṇḍakenāham. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -dāhinā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabba. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits mahārāja. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds viddhaddhomhi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> aṅgaṇattāni, B<sup>2</sup> aggiparittāni. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> ca, B<sup>1</sup> omits va. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> vedhañ, B<sup>1</sup> avaddhañ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> viddhaṭṭhāneva uṇa. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -miti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> ruhirapasate. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> bhavevi, B<sup>2</sup> vedhā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> lohitaḍḍhāreya. <sup>34</sup> C<sup>2</sup> sayameva, B<sup>1</sup> sayam me. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> raṭṭham. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ovādetvā. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> -māti. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> adds hutvā. <sup>39</sup> B<sup>1</sup> omits rañño, C<sup>1</sup> ramñā. <sup>40</sup> B<sup>1</sup> adds tatta, B<sup>2</sup> tattha.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte patiṭṭhāsi<sup>2</sup>, keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino<sup>3</sup> ahesum) „Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Samkappa-jātakam<sup>4</sup>.

5

## 2. Tilamuṭṭhijātaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kodhanam<sup>6</sup> ārabba kathesi. Aññataro kira bhikkhu kodhano ahosi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopaṇ ca dosaṇ ca appaccayaṇ ca pātvākāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10 sabbhāyam bhikkhū<sup>8</sup> katham samuṭṭhāpesum: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇaṃ viya taṭataṭayanto<sup>9</sup> vicarati. evarupe nikkodhane<sup>10</sup> sāsane pabbajitvā<sup>11</sup> kopamattam<sup>12</sup> pi niggaṇhitum na sakkotīti<sup>13</sup>. Satthā tam<sup>14</sup> sutva ekam bhikkhum pesetvā tam bhikkhum pakkosāpetvā „saccam kira tvaṃ bhikkhu 15 kodhano“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ āyam<sup>14</sup> kodhano va<sup>15</sup> ahoṣīti<sup>16</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente tassa putto Brahmadattakumāro nāma ahosi. Porāṇakarājāno<sup>17</sup> ca attano putte „evam<sup>18</sup> ete nihatamānadappā<sup>19</sup> sītunhakkhamā 20 lokacārittanū ca bhavissantīti<sup>20</sup>“ attano nagare disāpāmokkhe ācariye vijjamāne pi sippuggahaṇatthāya dūre tiro raṭṭham<sup>21</sup> pesenti. Tasmā so pi rājā soḷasavassapadesikam<sup>22</sup> puttam pakkositvā<sup>23</sup> ekatalikaupāhanā<sup>24</sup> ca paṇṇacchattaṇ ca kahāpanasahassaṇ ca datvā „tāta Takkasilam gantvā sippam ug- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> patiṭṭhāsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add keciarahantā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sarasīti, B<sup>d</sup> panasīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhum. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> appaṇcaccayaṇa - - corr. to appaccayaṇa - -, C<sup>o</sup> appaṇca pātvākāsi corr. to appaccayaṇa pātvākāsi, B<sup>i</sup> appaṇca appaṇcayamāno akāsi, B<sup>d</sup> appaccayamāno pātvākāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athekadivasaṃ bhikkhu dhammasabbhāyam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kaṭṭayanto, B<sup>d</sup> pakaṭṭabhaṭṭayanto. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> evarūpena kodhena, B<sup>d</sup> evarūpe nikkodha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> papajjito samāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kodhamattam, B<sup>d</sup> kodhanamatta. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tesam katham. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pi ayam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> ti crossed out, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yevā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ahoṣī. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> purāṇarā-. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> evam, B<sup>d</sup> evammete. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nihitamānamādaḍḍā, B<sup>d</sup> nihatamānampo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lokacaritaṇ ca jānissantīti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tiro raṭṭhe, B<sup>d</sup> tiro raṭṭhe. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vasuddesikam, B<sup>d</sup> -vassudesikam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pakkosāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ekapaṭṭanīkam upāhaṇaṇa, B<sup>d</sup> ekapaṭṭalīkam upāhaṇaṇa.

gaṇhā<sup>1</sup> "ti pesesi. So „sādhū“ 'ti mātāpitaro vanditvā nik-  
 khamitvā anupubbena Takkaṣilaṃ patvā<sup>2</sup> ācariyassa gehaṃ  
 pucchitvā ācariye<sup>3</sup> māṇavakānaṃ sippaṃ vācetvā utthāya gha-  
 radvāre caṃkamante<sup>4</sup> gehaṃ gantvā yasmiṃ thāne thito āca-  
 5 riyāṃ addasa tath' eva upāhanā muñcitvā<sup>5</sup> chattaṃ<sup>6</sup> apanā-  
 metvā<sup>7</sup> ācariyaṃ vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvaṃ  
 natvā āgantukasamgahaṃ kāresi. Kumāro bhuttabhōjano tho-  
 kaṃ vissanitvā ācariyaṃ upasaṃkamma<sup>8</sup> vanditvā atthāsi „kuto  
 āgato si tātā“ 'ti ca<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> „Bārāṇasito“ ti<sup>11</sup> „kassa putto  
 10 sīti“ „Bārāṇasīraṇṇo“<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> „ken' atthena āgato“<sup>14</sup> sīti<sup>15</sup> „sip-  
 paṃ uggaṇhanatthāyā“ 'ti „kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu  
 dhammantevāsiko“<sup>16</sup> hotukāmo sīti<sup>17</sup> „so „ācariyabhāgo me ābhato“  
 ti vatvā ācariyassa<sup>18</sup> pādamūle sahasatthavikaṃ thapetvā  
 vandi<sup>19</sup>. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammaṃ katvā  
 15 rattiṃ sippaṃ<sup>20</sup> uggaṇhanti, ācariyabhāgadāyakaṃ gehe jettha-  
 puttā viya hutvā sippaṃ eva uggaṇhanti, tasmā so pi ācariyo  
 sallahukena nakkhattena<sup>21</sup> kumārassa sippaṃ paṭṭhapesi. Ku-  
 mārō<sup>22</sup> sippaṃ uggaṇhanto ekadivasaṃ ācariyena saddhiṃ na-  
 hāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā<sup>23</sup> tile sete<sup>24</sup> katvā<sup>25</sup>  
 20 paṭṭharitvā<sup>26</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khā-  
 ditukāmo hutvā ekaṃ tilamuṭṭhiṃ gahetvā khādi. Mahallikā  
 „taṇhāluko nu kho“<sup>27</sup> eso<sup>28</sup> ti kiñci avatvā tuṇhī<sup>29</sup> ahosi. So  
 punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>30</sup> akāsi. Sāpi naṃ na  
 kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-  
 25 hallikā<sup>31</sup> „disāpāmokkhācariyo“<sup>32</sup> attano antevāsikehi maṃ vilum-  
 pāpetitī<sup>33</sup> bāhā paggayha kandi<sup>34</sup>. Ācariyo nivattitvā „kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uggaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ācariyo, C<sup>2</sup> -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> adds thito taṇ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omuñcitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chattaṇca. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apanetvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upasaṃkhamitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omi: ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vutte, C<sup>2</sup> vutte corr. to vutto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add āha. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -sīraṇṇo, B<sup>2</sup> adds putto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omi: ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kenatthenāgato. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kammante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ācariya. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vanditvā. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omi: sippaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> subhanakkhattena. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add itthi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> tilānaṃ setaṇ, B<sup>2</sup> tile nattu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sedhetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> paṭharetvā, B<sup>2</sup> pattaretvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> omits nu kho, B<sup>2</sup> taṇhaludhako. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> tathā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā āha. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> visammāpetitī, B<sup>2</sup> -siti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kandati, B<sup>1</sup> adds vilati, B<sup>2</sup> vilapati.

etaṃ ammā<sup>1</sup> 'ti pucchi. „Sāmi, antevāsiko te mayā katānaṃ  
 setatīlānaṃ ajj<sup>2</sup> ekamuṭṭhiṃ<sup>3</sup> khādi hiyyo ekaṃ<sup>4</sup> pare ekaṃ, nanu  
 evaṃ khādanto mama santakaṃ sabbaṃ nāsessatīti<sup>5</sup>. „Amma,  
 mā rodi, mūlan te dāpessāmīti<sup>6</sup>. „Na me sāmi mūlena attho<sup>7</sup>,  
 yathā pan<sup>8</sup> esa kumāro puna evaṃ<sup>9</sup> na karoti tathā naṃ<sup>10</sup> sik- 5  
 khāpehīti<sup>11</sup>. Ācariyo „tena hi passa ammā<sup>12</sup> 'ti dvīhi māṇavehi  
 taṃ kumāraṃ dvīsu hatthesu gāhāpetvā velupesikaṃ gahetvā  
 „puna evarūpaṃ mākāsīti<sup>13</sup>“ tikkhattuṃ piṭṭhiyaṃ pahari. Ku-  
 māro ācariyassa kujjhivā rattāni akkhīni katvā pādapiṭṭhito  
 yāva matthakā<sup>14</sup> olokesi. So pi 'ssa kujjhivā olokitabhāvaṃ 10  
 aññāsi. Kumāro sippaṃ niṭṭhāpetvā<sup>15</sup> anuyogaṃ datvā „mārā-  
 petabbo esa mayā<sup>16</sup>“ ti tena katadosaṃ hadaye ṭhapetvā gama-  
 nakāle ācariyaṃ vanditvā „aham<sup>17</sup> ācariya Bārāṇasiyaṃ rajjam<sup>18</sup>  
 patvā tumhākaṃ santikaṃ pesessāmi, tadā tumhe āgacchey-  
 yāthā<sup>19</sup>“ 'ti sasneho viya paṭiññaṃ gahetvā pakkāmi. So Bā- 15  
 rāṇasiṃ gantvā<sup>20</sup> mātāpitāro vanditvā sippaṃ dassesi. Rājā  
 „jīvamānena me putto diṭṭho, jīvamāno c' assa<sup>21</sup>“ rajjasiriṃ  
 passissāmīti<sup>22</sup> puttaṃ rajje paṭiṭṭhāpesi. So rajjasiriṃ anu-  
 bhavamāno ācariyena katadosaṃ saritvā uppannakopo<sup>23</sup> „mārā-  
 pessāmi nan<sup>24</sup>“ ti pakkosanatthāya ācariyassa dūtaṃ<sup>25</sup> pāhesi. 20  
 Ācariyo „taruṇakāle naṃ saññāpetuṃ na sakkhissāmīti<sup>26</sup>“ agan-  
 tvā<sup>27</sup> tassa rañño majjhimavayakāle „idāni naṃ saññāpetuṃ  
 sakkhissāmīti<sup>28</sup>“ gantvā rājadvāre ṭhatvā „Takkasilācariyo āgato<sup>29</sup>  
 ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho<sup>30</sup> brāhmaṇaṃ pakkosāpetvā taṃ  
 attano santikaṃ āgataṃ disvā va kopāṃ uppādetvā rattāni ak- 25  
 khīni katvā amacce āmantetvā „bho ajjāpi<sup>31</sup> me ācariyena pa-  
 haṭaṭṭhānaṃ<sup>32</sup> rujati<sup>33</sup>, ācariyo<sup>34</sup> nalāṭena maccum<sup>35</sup> ādāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ajjekaṃmuṭhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ekanti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mūlenattho. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> yathā puna cesa  
 kumāro evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mā akāsīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> vatthakā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kesamat-  
 takā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sippaṃniṭṭhitaṃ, patvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vandiyaṃmāno yadā aham, B<sup>2</sup> vanda-  
 māno āha yadā aham. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bārāṇasīrajjam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaccheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> patvā.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kodho. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sakkārena saddhi. <sup>16</sup> all four MSS.  
 āgantvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuddho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ajjā, and adda jiviteṇa me si yenāpi brahmaṇā  
 toyaṃ maṃ bāhā gahetvā tikkhattuṃ anutāsayitī pi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> pahaddha-, B<sup>1</sup> pa-  
 hadaṭṭhānaṃ, B<sup>2</sup> pahataṭṭhānaṃ. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> rūjati, B<sup>1</sup> ruccati, B<sup>2</sup> rujatī. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 āma acariyo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> maccu.



‘marissāmīti’ āgato, ajj’ assa jīvitam n’ atthīti“ vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Ajjāpi me tam manasi<sup>1</sup> yaṁ<sup>2</sup> maṁ tvaṁ tilamuttthiya<sup>3</sup>  
bāhāya maṁ gahetvāna laṭṭhiyā anutālayi<sup>4</sup>. 4.
- 5 2. Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaṇāgato  
yaṁ maṁ bāhā gahetvāna tikkhattum anutālayīti<sup>5</sup>. 5.

Tattha yaṁ maṁ<sup>5</sup> bāhāya maṁ ti dvīsu padesu<sup>7</sup> upayogavacanam anu-  
tālanagahaṇāpekkham yaṁ<sup>8</sup> maṁ tvaṁ tilamuttthiya kāraṇā anutālayi<sup>9</sup> anutālento<sup>10</sup>  
ca maṁ<sup>11</sup> bāhāya<sup>12</sup> gahetvā anutālayi<sup>13</sup> tam anutālanam<sup>14</sup> ajjāpi me manasīti<sup>15</sup>,  
10 ayaṁ h’ ettha attho, nanu jīvitena ramasīti maññe tvaṁ attano jīvitamhi  
nābhiramasi<sup>16</sup>, yenāsi brāhmaṇāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama san-  
tikam āgato si, yaṁ maṁ bāhā<sup>17</sup> gahetvānā<sup>18</sup> ’ti yaṁ mama bāham ga-  
hetvāna, yaṁ maṁ bāhāya<sup>19</sup> gahetvā ti<sup>20</sup> pi attho, tikkhattum anutālayīti<sup>21</sup>  
tayo vāre velulaṭṭhiyā tālesi<sup>22</sup>, ajja dāni tassa phalam vindāhīti<sup>23</sup>

15 Iti naṁ maraṇena santajjento evam āha. Tam sutvā  
ācariyo tatiyaṁ gātham āha:

- a. Ariyo<sup>24</sup> anariyaṁ kubbānam yo daṇḍena nisedhati  
sāsanaṭṭham na tam veraṁ, iti naṁ paṇḍitā vidū ti. 6.

Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etaṁ, so pan’ esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-  
20 bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo līṅgaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso  
vā hotu tiracchāno vā ariyācāre tthito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c’ etaṁ<sup>27</sup>:

Ariyam<sup>28</sup> vattasi vakkaṅga yo vaddham apacāyasi,

vajāmi<sup>29</sup> te tam bhattāram, gacchath’ ubho yathāsukhan ti,

rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassanīyena samannāgato dassanaariyo  
25 nāma, vuttam pi c’ etaṁ:

<sup>1</sup> Ck Bā manasī, Bī sarasī. <sup>2</sup> Ck Cā ya <sup>3</sup> Ck -mutthiyā, Cā mutthiyo corr. to -yā, Bī -mutthiyā. <sup>4</sup> Ck Bī Bā -tālayi, Cā -tālayi corr. to -tālayī. <sup>5</sup> Ck Bī -tālayīti, Cā -tālayīti corr. to -tālayīti. <sup>6</sup> Bī Bā omīti yaṁ maṁ. <sup>7</sup> Bī omīti padesu. <sup>8</sup> Ck -tālanagahaṇāpekkhayaṁ, Cā -tālanagahaṇāpekkhaya corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, Bī Bā -tālanagahaṇāpekkham yaṁ. <sup>9</sup> Cā -layī corr. to -layī, Bī -layī. <sup>10</sup> Bī Bā -lento, Cā -lento corr. to -lento. <sup>11</sup> Bī omīti ca maṁ Bā maṁ. <sup>12</sup> Ck Cā -yaṁ, Bī Bā -ya maṁ. <sup>13</sup> Ck Bī Bā -layi, Cā -layī corr. to -layī. <sup>14</sup> Bī -laṇam, Cā -laṇam corr. to -laṇam, Bā -laṇam. <sup>15</sup> Bī sarasīti, Bā ma mantasīti. <sup>16</sup> Cā -sī, Bī Bā -sīti. <sup>17</sup> Ck bāham, Cā Bā bāhāya. <sup>18</sup> Ck Cā gahetvā. <sup>19</sup> Ck Cā bāham. <sup>20</sup> Cā omīti ti. <sup>21</sup> Bī Bā -layīti, Cā -layīti corr. to -layīti. <sup>22</sup> Cā Bī tālesi. <sup>23</sup> Bī vidāhīti. <sup>24</sup> Bī ācariyo. <sup>25</sup> Ck Cā yo panesa. Bī so pana, Bā so pasena. <sup>26</sup> Bī ācariyo. <sup>27</sup> Bī vuttī pi ca tam. <sup>28</sup> Ck Cā ariya. <sup>29</sup> Bī jānāmi.

Ariyāvakkāso si pasannanetto,  
maññe bhavaṃ pabbajito kulamhā,  
kathan nu vittāni pahāya bhoge  
pabbajji<sup>1</sup> nikkhama gharā sapañño<sup>2</sup> ti,

nivāsanaṃ pāruṇaliṅgaḥaṇena<sup>3</sup> samaṇasadiṣo hutvā vicaranto dussilo pi liṅga- 5  
ariyo nāma, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

Chadanaṃ katvāna subbatānaṃ  
pakkhandī<sup>4</sup> kuladūsako pagabbho  
māyavi<sup>5</sup> asaṇṇato palāpo  
patiṭṭhena<sup>6</sup> caraṃ samaggadūsīti<sup>7</sup>,

10

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttaṃ: ariyā vuccanti Buddhā ca  
paccekabuddhā ca sāvākā<sup>8</sup> cā 'ti, tesu idha ācāraariyo<sup>9</sup> adhippeto, anariyan<sup>10</sup>  
ti dussilaṃ pāpadhammaṃ, kubbānaṃ ti pāpātipātādikaṃ pañcavidhaṃ<sup>11</sup> dus-  
sīlyakammaṃ<sup>12</sup> karontaṃ, ekam eva<sup>13</sup> vā<sup>14</sup> etaṃ anattapadaṃ<sup>15</sup> anariyaṃ hīnaṃ  
lāmakam pañcaverabbhayaṃ kammaṃ karontaṃ puggalaṃ, yo ti khattiyādiṣu<sup>16</sup> 15  
yo koci, daṇḍena 'ti yena kenaci pahārakena<sup>17</sup>, nisedhatīti<sup>18</sup> mā su<sup>19</sup> puna  
evarūpaṃ karīti vāreti<sup>20</sup>, sāsanaṃ tthaṃ na taṃ veraṃ ti taṃ mahārāja akat-  
tabbaṃ karonte puttadhītarō vā antevāsike vā evaṃ paharitvā nisedhanaṃ nāma  
īmasmiṃ loke sāsanaṃ anusatthī<sup>21</sup> ovādo<sup>22</sup> na veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū  
ti evaṃ etaṃ paṇḍitā jñanti. 20

„Tasmā mahārāja tvam pi evaṃ jāna, na<sup>23</sup> evarūpe tthaṃe  
veraṃ kāturaṃ arahasi<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvaṃ mahārāja mayā evaṃ<sup>26</sup>  
sikkhāpito nābhavissa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva  
phalāphalādīni ca haranto corakammesu<sup>28</sup> paluddho anupubbena  
sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni<sup>29</sup> katvā rājāparādhiko 25  
coro ti sahaḥpaṇḍam<sup>30</sup> gahetvā rañño dassito 'gacchath' assa<sup>31</sup>  
dosānurūpaṃ daṇḍam panethā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> rājadaṇḍabhayaṃ pāpu-  
ṇissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhavissa, nanu maṃ<sup>35</sup> nis-  
sāya imaṃ issariyaṃ tayā<sup>36</sup> laddhan<sup>37</sup> ti. Evaṃ ācariyo rājānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṇḍajji, B<sup>d</sup> pappajji. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sapaññā, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sapp-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add pana.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> -di, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -vī. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> B<sup>i</sup> paṭi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -dūsīni, B<sup>i</sup> samagga-

rūpīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> buddhasāvākā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add ti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> naariyan. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -dha.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dussila-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> evameva, B<sup>d</sup> omits ekam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit vā. <sup>15</sup>

C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> attha-, B<sup>i</sup> anattapadaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -diṣu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> paharaṇena, B<sup>d</sup> paharaṇakeṇa.

<sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -dhetīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit su. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> paharanto nivāreti <sup>21</sup> C<sup>s</sup>

anusāsani, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> anusattham. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -dā, B<sup>d</sup> -dam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ evarūpaṃ jana-

naṃ, B<sup>d</sup> tvaṃ jī evarūpaṃ jānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> na arahasi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit hi.

<sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits mayā evaṃ. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> na-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add atha. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -kammaṃ. <sup>29</sup>

B<sup>i</sup> santicchedanapanthadūhanagāmaghātādīni, B<sup>d</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāma-

ghātākādīni <sup>30</sup> B<sup>i</sup> todaṃ, B<sup>d</sup> toḍhaṃ. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> -thassa corr. to -tassa, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>

gacchatassa. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> paṇethā. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> omits daṇḍam panethā ti. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> apā-

<sup>35</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> gurum in the place of nanu maṃ. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> te.

- saññāpesi. Parivāretvā ʃhitā amaccāpi 'ssa katham sutvā „saccaṃ deva idaṃ issariyaṃ ācariyass' eva santakan“ ti āhaṃsu. Tasmim̐ khaṇe rājā ācariyassa guṇaṃ sallakkhetvā „sabbissariyaṃ te ācariya dammi, rajjaṃ paṭicchā“ 'ti āha.
- 5 Ācariyo „na me mahārāja rajjen' attho“ ti paṭikkhipi. Rājā Takkaṣilaṃ pesetvā ācariyassa puttadāraṃ ānāpetvā' mahan-taṃ issariyaṃ' datvā tam eva purchitaṃ katvā pituṭṭhāne' ʃhapetvā tass' ovāde ʃhito dānādini puññāni katvā sagga-parā-yano ahoṣi.
- 10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>5</sup>. Sac-capariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi, bahū sotā-pannasakadāgāmiānāgāmīno<sup>6</sup> ahesuṃ<sup>7</sup>. „Tadā rājā kodhano bhikkhu ahoṣi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Tilamuṭṭhijātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Maṇikaṇṭhajātaka.

- 15 Mamannapānan ti. Idaṃ Satthā Ālavim̐' nissāya Aggā-lave cetiye viharanto Kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Ālavakā hi bhikkhū saññācīkāyo<sup>10</sup> kuṭiyo<sup>11</sup> kārayamānā<sup>12</sup> yācanaba-hulā viññattibahulā viharimsu „purisaṃ<sup>13</sup> detha, purisatthakaraṃ<sup>14</sup> dethā“ 'ti ādini vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viññattiyā
- 20 upaddutā<sup>15</sup> bhikkhū disvā ubbiṃjimsu<sup>16</sup> pi uttasimsu pi palāyimsu pi. Athāyasmā Mahākassapo Ālavim̐ upasamkamitvā piṇḍāya pāvīsi<sup>17</sup>. Manussā theram<sup>18</sup> pi disvā tath' eva paṭijaggimsu<sup>19</sup>. So pacchā-bhattaṃ piṇḍapātapaṭikkanto bhikkhū āmantetvā „pubb' āyaṃ<sup>20</sup> āvuso Alavī<sup>21</sup> sulabbapiṇḍā, idāni kasmā dullabbapiṇḍā jātā“ ti pucchitvā
- 25 taṃ kāraṇaṃ sutvā Bhagavati<sup>22</sup> Alaviyaṃ āgantvā Aggālave cetiye viharante<sup>23</sup> Bhagavantaṃ upasamkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā etasmiṃ kāraṇe<sup>24</sup> bhikkhusaṃghaṃ sannipātetvā<sup>25</sup> Alavake bhikkhū

<sup>1</sup> Bī Bḍ paṭicchādesi. <sup>2</sup> Ck ānāpetvā, Bī Bḍ āharāpetvā. <sup>3</sup> Bī yassaṃ. <sup>4</sup> Ck pi-niṭṭhāne. <sup>5</sup> Bḍ Bī pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>6</sup> Bī -gāmīno anāgāmīno. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> cahesuṃ. <sup>8</sup> Bī Bḍ add dutiyaṃ. <sup>9</sup> Ck ālavī, C<sup>o</sup> ālaviyaṃ. <sup>10</sup> Ck saññāciyo, Bī saññācīkāko, Bḍ saññācīkāyā. <sup>11</sup> Bī kuṭikāyo. <sup>12</sup> Ck -no, Bī kārayamānā. <sup>13</sup> Ck -saṃ. <sup>14</sup> Bī Bḍ batthakāraṃ <sup>15</sup> Bī Bḍ omit upaddutā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> ubbiṃjanisu, Bī ujhāyisu, Bḍ ujjhāyisu. <sup>17</sup> Bī Bḍ pavisitvā. <sup>18</sup> Bī Bḍ mahā-kassapaṭtheraṃ. <sup>19</sup> Bī paṭipajjisu. <sup>20</sup> Bī Bḍ puppe ayaṃ. <sup>21</sup> Ck C<sup>o</sup> Bḍ -vi. <sup>22</sup> Ck bhagaveti. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -to corr. to -te. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pakaraṇe, Bī omits taṃ kāraṇaṃ - - - kāraṇe. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> pātetvā corr. to -pātāpetvā, Bī te bhikkhū saṃghesaṃnipātāmetvā.

paṭipucchi „saccaṃ kira tumhe bhikkhave saññācīkāyo<sup>1</sup> kuṭīyo kā-  
rethā“<sup>2</sup> ti „saccaṃ bhante“ ti ca<sup>3</sup> vutte te bhikkhū garahitvā „bhik-  
khave yācanā nāma<sup>4</sup> esā sattaratanaparipunṇanāgabhavane<sup>5</sup> vasantā-  
nam<sup>6</sup> nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam<sup>7</sup> yesam ekaṃ ka-  
hāpaṇam<sup>8</sup> uppādentānam pāsāṇato māmsam uppātanakālo viya hotīti“<sup>9</sup> 5  
vatvā<sup>10</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbatti. Tassa ādhā-  
vitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle añño pi puññavā satto tassa  
mātu kucchismiṃ nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā 10  
mātāpitunnam kālakiriyaṃ samviggahadayaṃ isipabbajjaṃ pab-  
bajitvā Gaṅgātīre paṇṇasālā māpetvā vasiṃsu. Tesu jeṭṭhassa  
Uddhagaṅgāya<sup>11</sup> paṇṇasālā ahosi kaniṭṭhassa Adhogaṅgāya.  
Ath' ekadivasam Maṇikaṇṭho<sup>12</sup> nāma nāgarājā bhavanā<sup>13</sup> nik-  
khamitvā Gaṅgātīre māṇavavesena<sup>14</sup> vicaranto kaniṭṭhassa as- 15  
samam gantvā vanditvā<sup>15</sup> ekamantaṃ nisīdi. Te aññamaññaṃ  
sammodanakatham katvā<sup>16</sup> vissāsikā ahesum vinā vattitum nā-  
sakkhimsu. Maṇikaṇṭho<sup>17</sup> abhinham kaniṭṭhatāpasassa<sup>18</sup> santi-  
kam āgantvā kathāsallāpena nisīditvā gamanakāle tāpase<sup>19</sup> si-  
nehena<sup>20</sup> attabhāvaṃ vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20  
parissajitvā upari muddhani mahantaṃ phaṇam dhāretvā tho-  
kam sayitvā<sup>21</sup> sineham<sup>22</sup> vinodetvā sarīram vinivēhetvā tāpa-  
sam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bha-  
yena kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. So ekadivasam bhātu santikam āgamāsi. Atha 25  
nam so pucchi: „kissa tvaṃ bho kiso lūkho dubbaṇṇo uppaṇ-  
ḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto“ ti. So tassa taṃ pa-  
vattim ārocetvā „kim pana tvaṃ bho tassa nāgassa<sup>23</sup> āgama-

<sup>1</sup> Ck saññācīkāyo, Bī sañyācīkāya, Bđ sañyācīkoya <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bī Bđ omit ca <sup>3</sup> Bī Bđ -puṇṇe-. <sup>4</sup> Bī adds sappesaṃ <sup>5</sup> Ck amanussānam. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> -nam, Bī ka-  
hāmanaka, Bđ -panakam. <sup>7</sup> Bī Bđ add tuṇhi ahoṣi tehi yācīto. <sup>8</sup> Bī Bđ upari-  
gaṅgāya. <sup>9</sup> Bī -kaṇḍo. <sup>10</sup> Bī Bđ nāgabhanā. <sup>11</sup> Bī Bđ māṇavavesena. <sup>12</sup> Ck  
omits vanditvā. <sup>13</sup> Bī aññamaññaṃ samodanīyakatham gāhetvā, Bđ a. s -yam  
k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck Bī -tāpasa. <sup>15</sup> Bī Bđ tāpasassa. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> sinehe. <sup>17</sup> Bī  
passitvā, Bđ masitvā. <sup>18</sup> Bī Bđ tam sineham. <sup>19</sup> Bī Bđ nāgarājassa.

naṃ<sup>1</sup> icchasi na icchasīti<sup>2</sup>“ puṭṭho „na icchāmīti“ āha<sup>3</sup>, „so  
 pana nāgarājā tava santikaṃ āgacchanto kiṃ pilandhanam<sup>4</sup>  
 pilandhitvā<sup>5</sup> āgacchatīti“ vutte „maṇiratanan“ ti āha. „Tena  
 hi tvaṃ tasmīṃ nāgarāje tava santikaṃ<sup>6</sup> āgantvā anisinne<sup>7</sup>  
 5 yeva<sup>8</sup> ‘maṇiṃ me dehīti’ yāca<sup>9</sup>, evaṃ so<sup>10</sup> nāgo taṃ bhogehi  
 aparikkhipitvā va gamissati“, punadivase assamadvāre tathavā  
 āgacchantam eva naṃ<sup>11</sup> yāceyyāsi, tatiyadivase Gaṅgātīre udakā  
 ummujjantam eva naṃ<sup>12</sup> yāceyyāsi, evan te so<sup>13</sup> santikaṃ puna  
 na āgamissatīti<sup>14</sup>“. Tāpaso „sādhū“ ti patisunītvā attano  
 10 paṇṇasālaṃ gantvā punadivase nāgarājānaṃ āgantvā tṭhita-  
 mattam eva „etaṃ me<sup>15</sup> attano pilandhanamaṇiṃ<sup>16</sup> dehīti“ yāci.  
 So<sup>17</sup> anisīditvā va palāyi. Atha naṃ tatiyadivase assamadvāre<sup>18</sup>  
 tathavā āgacchantam eva „hiyyo pi me maṇiratanam na adāsi,  
 ajja dāni laddhum vaṭṭatīti“ āha<sup>19</sup>. Nāgo assamapadam<sup>20</sup>  
 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase<sup>21</sup> udakato<sup>22</sup> ummujjantam  
 eva taṃ „ajja me tatiyo divaso yācantassa<sup>23</sup>, dehi dāni<sup>24</sup> me  
 etaṃ maṇiratanan“ ti āha. Nāgarājā udake tathavā va tāpa-  
 sam paṭikkhipanto<sup>25</sup> dve gāthā avoca<sup>26</sup>.

1. Mam<sup>1</sup> annapānaṃ vipulaṃ<sup>26</sup> ulāraṃ  
 20 uppajjatīmassa<sup>27</sup> maṇissa hetu,  
 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissaṃ. 7.
2. Susū yathā sakkharadhotapāṇi  
 tāses<sup>1</sup> imaṃ selaṃ yācamāno,  
 25 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissan ti<sup>28</sup>. 8.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gamanaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vatvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> piḷ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ke. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nisinne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds pūrato āgacchante. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tathavā āgantvā āgantvā apavissantikamevanam, B<sup>2</sup> tathavā apavissantassamevanam.  
<sup>11</sup> C<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evaṃ so te. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> piḷ-, B<sup>1</sup> piladdhanamaṇi me. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit so. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamapadadvāre. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> hiyo me maṇi tena nādānāsi ajjāpi dehīti āha, B<sup>2</sup> nādāsi ajjāpi dehīti āha. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> udake tathavā <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omits yācantassa  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pari-, C<sup>2</sup> pari- corr. to paṭi-, B<sup>1</sup> paṭikkhipento. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> -laṃ corr. to -laṃ, B<sup>1</sup> -laṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> -ticassa? B<sup>1</sup> -ti assa, B<sup>2</sup> -ti massa. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssam, and omit ti.

Tattha mamannapānan ti mama yāgubhattādidibbabbhojanam aṭṭhapā-  
nakabhedan ca dibbapānam, vipulan ti bahu<sup>1</sup>, ulāran ti seṭṭham paṇitam,  
tan te ti tam maṇim tuyham, atiyācako sīti kālaṇ ca pamāṇaṇ ca atikka-  
mitvā ajja tīṇi divasāni mayham piyam manāpaṇi maṇiratanaṇ yācamāno<sup>2</sup> atik-  
kamma yācako si, na cāpi te ti tam<sup>3</sup> kevalam na<sup>4</sup> dassam, assaniam pi te 5  
na āgamissam<sup>5</sup>, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso<sup>6</sup>, sakkhara-  
dhotapānīti sakkharāya dhotapāni telapāsāṇa<sup>7</sup> dhotaasīhattho sīti attho<sup>8</sup>,  
tāsesiman selam yācamāno ti imam maṇim yācanto<sup>9</sup> tvam kañcanattha-  
rukhaḡgam<sup>10</sup> abbahitvā<sup>11</sup> sīsam te chindāmīti<sup>12</sup> vadanto taruṇapuriso<sup>13</sup> viya tāsesi.

Evam vatvā so nāgarājā uduke nimujjitvā attano nāga- 10  
bhavanam eva gantvā na puna paccāgañchi<sup>14</sup>. Atha so tāpaso  
tassa dassanīyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya<sup>15</sup>  
kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso „kaniṭṭhassa pavattim jānis-  
sāmīti“ tassa santikaṇ āgantvā<sup>16</sup> tam bhiyyosomattāya paṇḍu- 15  
rogim<sup>17</sup> disvā „kin nu kho bho tvam bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogī<sup>18</sup> jāto“ ti vatvā „tassa dassanīyassa nāgassāḍassanena<sup>19</sup>“  
'ti sutvā „ayam tāpaso nāgarājena<sup>20</sup> vinā vattitum na sakko-  
tīti“ sallakkhetvā tatiyam gātham āha:

a. Na tam yāce yassa piyam jigimse,

20

desso hoti atiyācanāya,

nāgo maṇim yācito brāhmaṇena

adassanam yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

Tattha na tam yāce ti tam bhaṇḍam na yāceyya, yassa piyam jigimse  
ti yam bhaṇḍam yassa puggalassa piyam ti jāneyya, desso hotīti appiyo hoti, 25  
atiyācanāya 'ti pamāṇam atikkamitvā varabhaṇḍam yācanto tāya atiyācanāya,  
adassanāṇi űeva<sup>21</sup> tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanam eva gato.

Evam pana nam<sup>22</sup> vatvā „ito dāni mā socīti“ samassā-  
setvā jeṭṭhabhātā attano assamam eva gato. Athāparabhāge

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> bahaguṇum. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> yācato. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omīti na. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nā-  
gamissam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ssā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -no corr. to -ṇo, B<sup>d</sup> pāsāṇa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omīti sīti attho.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yācamāno. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kañcanakhaggam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sammāyitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> chin-  
dissāmīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> taruṇa- corr. to ratanam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> paccāgañchi corr. to parchā-,  
C<sup>k</sup> pacchā-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pacchāgañchi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rajjassadassanena abhiyo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āgam-  
āsi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -roginam, B<sup>i</sup> sabhiyoso - - - roginam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nāgas-  
sādanenā, C<sup>s</sup> nāgassāḍanto corr. to -danenā, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nāgarājassa adassanena. <sup>20</sup>  
B<sup>i</sup> -rājānam <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -nam űeva. B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -nam yeva. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam.

te<sup>1</sup> dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyanā ahesuṃ.

Satthā „evam bhikkhave sattaratanaparipuṇṇanāgabbhavane<sup>2</sup> va-  
santānam<sup>3</sup> nāgānam pi yācanā<sup>4</sup> amanāpā kimaṅga<sup>5</sup> pana manus-  
sānan“ ti<sup>6</sup> imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā kaṇiṭṭho Ānando ahoṣi, jettho pana aham eva“ ti. Maṇi-  
kaṇṭhajātakam<sup>7</sup>.

#### 4. Kuṇḍakakucchisindhavajātika.

Bhutvā tiṇaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
10 haranto Sāriputtattheram ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi samaye  
Sammāsambuddhe Sāvathiyam vassam vasitvā cārikam caritvā puna  
paccāgate manussā „āgantukasakkāram karissāmā“ ti Buddha-  
pamukhassa saṃghassa<sup>8</sup> dānam<sup>9</sup> dadanti. Vihāre ekam dhammagho-  
sakabbhikkhum<sup>10</sup> ṭhapesuṃ, so ye ye āgantvā<sup>11</sup> yattake<sup>12</sup> bhikkhū ic-  
15 chanti tesam tesam<sup>13</sup> bhikkhū vicāretvā deti. Ath' ekā duggata-  
mahallikā<sup>14</sup> ekam eva paṭivimsam<sup>15</sup> sajjetvā tesam tesam manussānam  
bhikkhūsu<sup>16</sup> vicāretvā dinnesu ussūre<sup>17</sup> dhammaghosakassa santikam  
āgantvā „mayham ekam bhikkhum dethā“ ti āha. So „mayā sabbe  
bhikkhū<sup>18</sup> vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero<sup>19</sup> pana vihāre yeva<sup>20</sup>, tvaṃ  
20 tassa<sup>21</sup> bhikkham<sup>22</sup> dehīti“ āha. Sā „sādhū“ ti tuṭṭhacittā Jetavana-  
dvārakoṭṭhake<sup>23</sup> ṭhatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam  
gahetvā gharam netvā nisīdāpesi. „Ekāya<sup>24</sup> kira mahallikāya dham-  
masenāpati attano ghare nisīdāpito“ ti bahūni saddhāni kulāni asso-  
sum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena  
25 c' eva sahasatthavikāya ca saddhim bhattabhājanāni pahīni<sup>25</sup>: „may-  
ham ayyam<sup>26</sup> parivisamānā imam sātakam nivāsetvā ime kahāpaṇe  
valañjetvā<sup>27</sup> theram parivisatū<sup>28</sup>“ ti, yathā ca rājā evam Anāthapiṇ-

<sup>1</sup> Ck omits te. <sup>2</sup> Bī Bđ -puṇṇe-. <sup>3</sup> Bī Bđ add sabbesam. <sup>4</sup> Bī adds nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kimaṅgaṇi, Bī kīn maṅgaṇi, Bđ kīn maṅga. <sup>6</sup> Bī Bđ add satthā. <sup>7</sup> Bī Bđ add tatiyam. <sup>8</sup> Bī Bđ bhikkhusaṃghassa. <sup>9</sup> Bī Bđ mahādānani. <sup>10</sup> Bī -kam bhikkhum, Bđ -pakam. <sup>11</sup> Bī āgatā. <sup>12</sup> Ck repeats yattake. <sup>13</sup> Bī only one tesam, C<sup>o</sup> having originally one tesam has later added another. <sup>14</sup> Bī Bđ add itthi. <sup>15</sup> Ck -visam, Bđ paṭivasam. <sup>16</sup> Bī -usu. <sup>17</sup> Ck omits ussūre, Bī ussure. <sup>18</sup> Bī Bđ omit bhikkhū. <sup>19</sup> Ck C<sup>o</sup> Bī -thero. <sup>20</sup> Bī Bđ add attī. <sup>21</sup> Bī yācasu. <sup>22</sup> Bī bhikkhum. <sup>23</sup> Ck Bī -re-. <sup>24</sup> Bī etāya. <sup>25</sup> Ck pahīni, C<sup>o</sup> pahīni. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> omits ayyam, Bī ayya, Bđ ayyassa. <sup>27</sup> Ck val-, Bī valajjetvā. <sup>28</sup> Bī parisisathā, Bđ -visathā.

diko culla-Anāthapiṇḍiko<sup>1</sup> Visākhā ca mahāupāsikā pahīni<sup>2</sup>, aññāni<sup>3</sup> pana kulāni ekasatadvisatādivasena<sup>4</sup> attano<sup>5</sup> balānurūpena kahāpaṇe pahiniṃsu, evaṃ ekāhen' eva sā mahallikā satasahassamattaṃ labhi. Thero<sup>6</sup> tāya dinnayāgum<sup>7</sup> eva pivitvā tāya katakhañjakam eva pakka-bhattam eva ca<sup>8</sup> paribhuñjitvā anumodanaṃ katvā mahallikam sotā-  
 pattipphale patitṭhāpetvā vihāram eva āgamāsi<sup>9</sup>. Dhammasabhāyam  
 bhikkhū therassa guṇakatham samutṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati  
 mahallikagahapatāniṃ<sup>10</sup> duggatabbhāvato<sup>11</sup> mocesi<sup>12</sup> patitṭhā ahoṣi, tāya  
 dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatīti<sup>13</sup>“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
 nāmā“ ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya  
 avassayo<sup>14</sup> jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto  
 paribhuñji<sup>15</sup>, pubbe pi paribhuñji yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte<sup>16</sup> Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule<sup>17</sup> nibbatti. Uttarāpatha-  
 jānapadā<sup>18</sup> pañcasatā assavāñijā asse Bārāṇasiyam<sup>19</sup> ānetvā  
 vikkīṇanti. Aññataro pi assavāñijo pañca assasatāni<sup>20</sup> ādāya  
 Bārāṇasimaggam<sup>21</sup> paṭipajji. Antarāmagge<sup>22</sup> Bārāṇasito avi-  
 dūre<sup>23</sup> eko<sup>24</sup> nigamo<sup>25</sup> atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi  
 ahoṣi, tassa mahantaṃ nivesanaṃ, taṃ pana kulam anukka-  
 mena parikkhayaṃ gataṃ, ekā<sup>26</sup> mahallikā avasesā<sup>27</sup>, sā tas-  
 miṃ nivesane vasati. Atha<sup>28</sup> so assavāñijo taṃ nigamaṃ<sup>29</sup>  
 patvā „vetanaṃ dassāmīti“ tasmiṃ<sup>30</sup> nivesane nivāsaṃ gaṇ-  
 hitvā asse ekamante ṭhapesi. Taṃ divasam ev' assa<sup>31</sup> ekissā  
 ājāniyavālavāya<sup>32</sup> gabbhavuṭṭhānaṃ ahoṣi. So dve tayo divase  
 vasitvā<sup>33</sup> „rājānaṃ passissāmīti“ asse ādāya pāyāsi. Atha  
 naṃ mahallikā „gehavetanaṃ dehīti“ vatvā „sādhu amma

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> cullanātha-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> cūlanātha-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> pahīni, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pahiniṃsu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -dvesatā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> repeat attano. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dinnamāya-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āg-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -tāni. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dukkhato, C<sup>s</sup> -bhavato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds tassa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -bhuñjīti, B<sup>i</sup> -bhuñcatīti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kāyāvassayo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhuñji. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhave. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ajjavāñija-, B<sup>d</sup> assavā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -janapadato. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -ṇasi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pañcasataassāni. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -si- <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds ca, B<sup>d</sup> va. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> atidūre. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> adds ca. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nigamagāmo. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> avadḍhā corr. to avasiṭṭhā, B<sup>i</sup> apatitṭhā, B<sup>d</sup> avasiṭhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add kho. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> nigamagāmaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> tassā, B<sup>d</sup> tassa. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> divase pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> ājāniyāvālavāya, B<sup>d</sup> ājāniyavāla-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add asse balaṃ gāhāpetvā.



demīti“ vutte „tāta vetanaṃ me dadamāno imam pi assa-  
 potakaṃ vetanato<sup>1</sup> khaṇḍetvā dehīti“ āha. Vāṇijo tathā katvā  
 pakkāmi. Sā tasmim assapotake puttasiṇehaṃ paccupaṭṭhā-  
 petvā avassāvanajhāmakabhattaṃ<sup>2</sup> vighāsatiṇāni<sup>3</sup> datvā taṃ  
 5 paṭijaggati<sup>4</sup>. Athāparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni  
 ādāya āgacchanto<sup>5</sup> tasmim gehe nivāsaṃ gaṇhi. Kuṇḍaka-  
 khāḍakassa sindhavapotakassa ṭhitatṭhānato gandhaṃ ghāyitvā  
 ekaasso pi gehaṃ pavisitum nāsakkihi. Bodhisatto<sup>6</sup> mahallikaṃ  
 pucchi: „amma kacci<sup>7</sup> imasmim gehe asso atthīti“. „Tāta  
 10 añño<sup>8</sup> asso nāma n' atthi, ahaṃ pana puttaṃ katvā ekaṃ  
 assapotakaṃ paṭijaggāmi, so ettha atthīti“. „Kahaṃ so amma“  
 'ti. „Caritum<sup>9</sup> gato tātā“ 'ti. „Kāya velāya āgacchissati<sup>10</sup>  
 amma“ 'ti. „Sakālass' eva<sup>11</sup> āgacchissati<sup>12</sup> tātā“ 'ti. Bodhisatto  
 tassa āgamaṇaṃ patimānento asse bahi ṭhapetvā va nisīdi.  
 15 Sindhavapoto<sup>13</sup> pi caritvā sakālass' eva<sup>14</sup> āgami. Bodhisatto  
 kuṇḍakakucchikasindhavapotakaṃ<sup>15</sup> disvā lakkhaṇāni samānetvā  
 „ayaṃ sindhavo anaggho<sup>16</sup>, mahallikāya mūlaṃ datvā gahetuṃ  
 vaṭṭatīti“ cintesi<sup>17</sup>. Sindhavo<sup>18</sup> pi gehaṃ pavisitvā attano  
 vasanaṭṭhāne yeva ṭhito. Tasmim khaṇe te assā gehaṃ pa-  
 20 visitum<sup>19</sup> sakkhimsu. Bodhisatto dvīhaṭṭhaṃ vasitvā asse san-  
 tappetvā gacchanto „amma imaṃ<sup>20</sup> assapotakaṃ<sup>21</sup> mūlaṃ ga-  
 hetvā mayhaṃ dehīti“ āha. „Kiṃ vadesi tāta, putte nāma  
 vikkiṇantā atthīti<sup>22</sup>“. „Amma tvaṃ etaṃ kiṃ khādāpetvā  
 paṭijaggasīti“. „Odanakañjikajjhāmaabhattaṃ<sup>23</sup> vighāsatiṇaṃ  
 25 khādāpetvā kuṇḍakayāguṇ ca pāyetvā<sup>24</sup> paṭijaggāmi tātā“ 'ti.  
 „Amma ahaṃ etaṃ labhitvā piṇḍarasabhojanaṃ bhojessāmi,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gehavettanato, B<sup>d</sup> gehaveṭṭanato. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> athassa sā odanakuṇḍakacchāmaabhata-  
 taṃ, B<sup>d</sup> athassa sā odanakuṇḍakajjhāmakapattaṇa. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> adds ca, B<sup>i</sup> -tiṇaṃ. <sup>4</sup>  
 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -jaggi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> gacchanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add taṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aññe.  
<sup>9</sup> C<sup>e</sup> vapitum? corr. to caritum, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> khādītum. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āgamissati, C<sup>e</sup> āgac-  
 chati. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sāyaṇhe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omīti āg-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -potako. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vicāritvā  
 kāle yeva, B<sup>d</sup> pāto gocariṇaṃ caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
 add ti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> cintetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sindhavapotako. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pe,  
 B<sup>i</sup> omīti imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -kaṇḍa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> puttaṃ vikkiṇantā nāma natthīti. <sup>23</sup>  
 B<sup>i</sup> odanakuṇḍakajjhāmaabhata, B<sup>d</sup> odanakuṇḍakajjhāmakattaṃ. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> pāsetvā,  
 B<sup>i</sup> pāsītva, B<sup>d</sup> pāyitva.

3  
 5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30  
 35  
 40  
 45  
 50  
 55  
 60  
 65  
 70  
 75  
 80  
 85  
 90  
 95  
 100  
 105  
 110  
 115  
 120  
 125  
 130  
 135  
 140  
 145  
 150  
 155  
 160  
 165  
 170  
 175  
 180  
 185  
 190  
 195  
 200  
 205  
 210  
 215  
 220  
 225  
 230  
 235  
 240  
 245  
 250  
 255  
 260  
 265  
 270  
 275  
 280  
 285  
 290  
 295  
 300  
 305  
 310  
 315  
 320  
 325  
 330  
 335  
 340  
 345  
 350  
 355  
 360  
 365  
 370  
 375  
 380  
 385  
 390  
 395  
 400  
 405  
 410  
 415  
 420  
 425  
 430  
 435  
 440  
 445  
 450  
 455  
 460  
 465  
 470  
 475  
 480  
 485  
 490  
 495  
 500  
 505  
 510  
 515  
 520  
 525  
 530  
 535  
 540  
 545  
 550  
 555  
 560  
 565  
 570  
 575  
 580  
 585  
 590  
 595  
 600  
 605  
 610  
 615  
 620  
 625  
 630  
 635  
 640  
 645  
 650  
 655  
 660  
 665  
 670  
 675  
 680  
 685  
 690  
 695  
 700  
 705  
 710  
 715  
 720  
 725  
 730  
 735  
 740  
 745  
 750  
 755  
 760  
 765  
 770  
 775  
 780  
 785  
 790  
 795  
 800  
 805  
 810  
 815  
 820  
 825  
 830  
 835  
 840  
 845  
 850  
 855  
 860  
 865  
 870  
 875  
 880  
 885  
 890  
 895  
 900  
 905  
 910  
 915  
 920  
 925  
 930  
 935  
 940  
 945  
 950  
 955  
 960  
 965  
 970  
 975  
 980  
 985  
 990  
 995  
 1000

1. Bhutvā tiṇaparighāsam bhutvā ācāmakuṇḍakam 15  
etaṁ te bhojanam āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti. 10.

Tattha bhutvā tiṇaparighāsan ti tvaṃ pubbe mahallikāya dinnam  
tesaṃ tesaṃ<sup>18</sup> khādītavasesaṃ tiṇaparighāsasamkṛbātāṃ vighāsatiṇaṃ bhuñjitvā<sup>19</sup>  
vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesaṃ<sup>20</sup>  
kuṇḍakaṃ<sup>21</sup>, kuṇḍakaṃ eva etaṃ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sīti dipeti, etaṃ te ti  
etaṃ tava pubbe bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti mayāpi te tad  
eva<sup>2</sup> dinnam taṃ tvaṃ<sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasīti.

Tam sutvā sindbavapotako itarā dve gāthā avoca:

2. Yattha posaṃ na jānanti jātiyā vinayena vā  
pahūt' attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakuṇḍakaṃ. 11. 25  
3. Tvaṇ ca kho maṃ pajānāsi<sup>25</sup> yādis' āyaṃ hāyuttamo,  
jānanto jānaṃ āgamma na te bhakkhāmi kuṇḍadakaṃ ti. 12.

<sup>1</sup> Bi attaraṇa-, B<sup>d</sup> attano pi. <sup>2</sup> Bi putto ca bhogasukhaṃ labhisuṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā, B<sup>d</sup> putto bhoge sukhaṃ anubhavituṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā.

3 C<sup>a</sup> ca 4 C<sup>a</sup> -kañi, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -kāyo. 5 C<sup>a</sup> navavattāmi, B<sup>i</sup> navavattāmi, B<sup>d</sup> -kāya navavattāmi. 6 B<sup>i</sup> omits al-. 7 C<sup>a</sup>ssa. 8 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> āha. 9 C<sup>k</sup> labhivāmi, B<sup>i</sup> puttāpo - - laddhivāmi, C<sup>a</sup> labhivā, B<sup>d</sup> puttāpo - - laddha tvāmi. 10 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tāta gacchāhi. 11 B<sup>i</sup> ti vatvā. 12 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vimañsiissāmi. 13 B<sup>i</sup> omits imāmi 14 B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omits tami

15 Bī omits pātunī, lā pāyitunī. 16 Bī icchasi. 17 Bī Bā tassa. 18 Bī Bā adds  
vighāṣanī. 19 Bī tīpaṇaṣṣaīn bhuñcātā. 20 Ck -vassanaṃ. Bī Bā -vasānaṃ.  
21 Bī Bā -kaṇ ti. 22 Ck Cā nadeva? Bī tameva, Bā mayāpitameva. 23 Cā kaṇi tvam,  
Bī Bā tvam taṃ. 24 Ck pahutattha, Bī bahunītattha, Bā ahaṇi tattha. 25 Ck Cā jāṇāsi.

Tattha yatthā ti yasmīm thāne, posan ti sattaṃ, jātiyā vīnayaena vā ti jātisampanno vā esa no<sup>1</sup> vā ācārayutto vā na vā ti evaṃ na jānanti, mahābrahme ti garukālapanena ālapanto<sup>2</sup> āha, yādisāyan ti yādiso ayaṃ attānaṃ sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā 'ti ahaṃ attano' balaṃ  
 5 jānanto jānam eva<sup>3</sup> taṃ āgammā paṭicca tava santakaṃ<sup>4</sup> kuṇḍakaṃ na bhuñjissāmi, na hi tvaṃ kuṇḍakaṃ bhojāpetukāmatāya cha sahasāni datvā maṃ gaṇhīti.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tava<sup>5</sup> vīmaṃsanatthāya taṃ<sup>6</sup> mayā kataṃ, mā kujjhā 'ti<sup>7</sup>“ taṃ subhojanaṃ bhojetvā ādāya rājaṇ-  
 10 gaṇaṃ<sup>8</sup> gantvā<sup>9</sup> ekasmiṃ passe pañca assasatāni ṭhapetvā<sup>10</sup> ekasmiṃ passe cittasāniṃ<sup>11</sup> parikkhipitvā heṭṭhā attharakaṃ<sup>12</sup> saṇṭharitvā<sup>13</sup> upari celavitānaṃ<sup>14</sup> bandhitvā sindhavapotakaṃ<sup>15</sup> ṭhapesi. Rājā āgantvā asse olokento „ayaṃ asso<sup>16</sup> kasmā visuṃ ṭhapito“ ti pucchitvā „mahārāja ayaṃ sindhavo ime asse  
 15 visuṃ akato mocessatīti<sup>17</sup>“ „sobhaṇo<sup>18</sup> bho sindhavo“ ti pucchi. Bodhisatto „āma mahārājā“ 'ti vatvā „tena hi 'ssa<sup>19</sup> javaṃ passāmiti<sup>20</sup>“ vutte taṃ assaṃ kappetvā abhiruhitvā<sup>21</sup> „passa<sup>22</sup> mahārājā“ ti manusse ussārāpetvā<sup>23</sup> rājaṇgaṇe assaṃ vāhesi<sup>24</sup>. Sabbāṃ rājaṇgaṇaṃ niraṇṭaraṃ assapantīhi<sup>25</sup> parikkhittam iva<sup>26</sup>  
 20 ahosi<sup>27</sup>. Puna Bodhisatto „passa mahārāja sindhavapotakassa<sup>28</sup> vegan“ ti vissajjesi, ekapuriso pi naṃ na addasa<sup>29</sup>. Puna rattapaṭṭaṃ<sup>30</sup> udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapaṭṭaṃ<sup>31</sup> eva passimsu. Atha naṃ antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā udakapitṭhe vissajjesi, tatth' assa<sup>32</sup> udakapitṭhe dhāvato khu-  
 25 raggāni<sup>33</sup> pi na temimsu. Punavāraṃ<sup>34</sup> paduminipannānaṃ<sup>35</sup>

<sup>1</sup> Ck nā, C<sup>o</sup> nā corr. to na. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> gurukaṃ sallāpanaṃ ālapanto, B<sup>d</sup> gurukaṃ sallāpana ālapanto. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> jānantaṃeva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> santika, B<sup>d</sup> santaka. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d taṃ <sup>6</sup> Ck ta, C<sup>o</sup> ta corr. to na, B<sup>i</sup>d omits taṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> matukucchitaṃ, B<sup>d</sup> mācucchitī. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -ne. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d katvā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> cittasāniṃ corr. to -saṇiṃ, B<sup>i</sup> vicittasāniyā, B<sup>d</sup> vicittasāniyā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d attaraṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d pattharitvā. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> cela-. <sup>15</sup> Ck -potāṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so. <sup>17</sup> add vutte; Ck<sup>s</sup> ime asse suṃ kato mo-, B<sup>d</sup> imesu asse visuṃ akato mo-, B<sup>i</sup> imesu assesu visuṃ akato mo-. <sup>18</sup> Ck -no. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d assa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d passissāmitī. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d rūyhitvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d passatha. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d ussāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d pāhesi. <sup>25</sup> Ck<sup>s</sup> apassanti, B<sup>i</sup> asassahi, B<sup>d</sup> assapantīhi. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> eva, B<sup>i</sup> evā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hoti. <sup>28</sup> Ck -potassa. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> naṃ nāddasa, B<sup>i</sup>d na naṃ addassa. <sup>30</sup> Ck -paddhaṃ, C<sup>o</sup> paṇḍaṃ corr. to -paddhaṃ, B<sup>i</sup>d -paṭaṃ. <sup>31</sup> Ck -paddhaṃ, C<sup>o</sup> paṇḍaṃ corr. to -paddhaṃ, B<sup>i</sup>d -paṭaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> tassa in the place of tatthassa. <sup>33</sup> B<sup>i</sup>d muggarāni. <sup>34</sup> B<sup>i</sup>d pune-kavāraṃ. <sup>35</sup> Ck -pi-, C<sup>o</sup> -nipattānaṃ corr. to -nipannānaṃ, B<sup>i</sup>d nipattānaṃ.

upari dhāvanto ekapaṇṇam pi na udake osīdāpesi. Evam assa  
 jvasampadam dassetvā oruyha pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hatthatalam  
 upanāmesi, asso upagantvā<sup>2</sup> cattāro pāde ekato katvā hattha-  
 tale atthāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja imassa<sup>3</sup>  
 assapotakassa<sup>4</sup> sabbākārena vege dassiyamāne samuddapari- 5  
 yanto<sup>5</sup> na-ppahotīti“. Rājā tussitvā<sup>6</sup> Mahāsattassa upaḍḍha-  
 rajjam adāsi, sindhavapotam<sup>7</sup> pi abhisiñcitvā maṅgalassam<sup>8</sup>  
 akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi 'ssa mahā  
 ahosi, tassa pi<sup>9</sup> vasanaṭṭhānam rañño alamkatapaṭṭiyatto vāsa-  
 gharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam<sup>10</sup> 10  
 akaṃsu, gandhadāmamālādāmāni<sup>11</sup> osārayimso, upari suvaṇṇa-  
 tārakakhacitam<sup>12</sup> celavitānam ahosi, samantā<sup>13</sup> cittasāni<sup>14</sup> pa-  
 rikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo<sup>15</sup> jhāyi<sup>16</sup>, uccāra-  
 passāvattthāne pi 'ssa suvaṇṇakataḥam<sup>17</sup> ṭhāpayimso, niccam  
 rājārahabhajanam<sup>18</sup> eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato paṭṭhāya 15  
 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā  
 Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādini puññāni katvā sagga-  
 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> sotāpannā sakadāgāmanāgā- 20  
 mino<sup>21</sup> ahesum) „Tadā ayam eva<sup>22</sup> mahallikā mahallikā<sup>23</sup> ahosi, sin-  
 dhavo Sāriputto, rājā Ānando, assavāṇiyo<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> 'ti.  
 Kuṇḍakakucchisindhavajātakam<sup>26</sup>.

### 5. Suka-jātaka.

Yāvam<sup>26</sup> so mattamaññāsīti. Idam Satthā Jetavane 25  
 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>27</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> pāṇim corr. to pāṇin. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko, B<sup>d</sup> assa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -te, and adds rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tam passitvā, B<sup>d</sup> tu-passitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -potakam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maṅgalaassam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> bhūmin-, B<sup>d</sup> bhummivilepanam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -lādāmādini. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tārakavicitam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samantato. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -sāpim.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -padipā, B<sup>i</sup> -teladipā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> jhāyi, B<sup>i</sup> jhāyisu, B<sup>d</sup> jhāyimsu. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> -ham  
 corr. to hā. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -raham-, B<sup>d</sup> rājabhoj-. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> omīti sac-. <sup>20</sup> all three MSS.  
 bahu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakadāgāminno anāgāmino arahantā ca, B<sup>d</sup> sakadāgāmināgāmino ara-  
 hantā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omīti ayameva. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -kāya, C<sup>o</sup> -kāya eva. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -niyo. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> yāva. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kālakatam.

ārabha kathesi. Tasmim kira evaṃ kālakate<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ  
bhikkhū tassāgūṇakathaṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko nāma<sup>3</sup> bhikkhu  
attano kucchipamāṇaṃ<sup>4</sup> ajānitvā atibahuṃ bhuñjitvā<sup>5</sup> jirāpetuṃ<sup>6</sup> asak-  
konto kālakato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
5 rahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe p' esa atibhojanapaccayen' eva mato“<sup>7</sup> ti  
vatvā<sup>8</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadeso<sup>9</sup> sukayoniyaṃ nibbattitvā ane-  
10 kānaṃ sukaṣaṇṇasānaṃ samuddānugate<sup>10</sup> Himavantapasse<sup>11</sup> va-  
santānaṃ rājā ahoṣi. Tassa' eko putto ahoṣi. Tasmim balap-  
patte<sup>12</sup> Bodhisatto dubbalacakkhu<sup>13</sup> ahoṣi. Sukānaṃ kira siḥho  
vego hoti<sup>14</sup>, tena tesaṃ mahallakakāle paṭhamāṃ cakkhum<sup>15</sup>  
eva<sup>16</sup> dubbalaṃ hoti<sup>17</sup>. Bodhisattassa putto mātāpitāro kulā-  
15 vake katvā<sup>18</sup> gocaraṃ āharitvā<sup>19</sup> posesi. So ekadivasāṃ go-  
carabhūmiṃ gantvā pabbatamatthake t̥hito samuddaṃ olokento  
ekadīpakaṃ<sup>20</sup> passi, tasmim pana suvaṇṇavaṇṇaṃ madhura-  
phalaṃ<sup>21</sup> ambavanaṃ atthi. So punadivase gocaravelāya up-  
patitvā tasmim ambavane otaritvā ambaraṣaṃ pivitvā amba-  
20 pakkaṃ ādāya gantvā<sup>22</sup> mātāpitunnāṃ adāsi. Bodhisatto taṃ  
khādanto rasaṃ jānitvā<sup>23</sup> „tāta nanu imaṃ asukadīpake amba-  
pakkaṃ“ ti vatvā „āma tātā“ 'ti vutte „tāta etaṃ dīpakaṃ  
gacchantā nāma sukā dīghaṃ āyumaṃ pālentā<sup>24</sup> nāma n' atthi,  
mā kho tvaṃ puna taṃ dīpakaṃ<sup>25</sup> agamāsīti“. So tassa va-  
95 canaṃ agahetvā agamāsi<sup>26</sup> yeva. Ath' ekadivasāṃ bahuṃ  
ambaraṣaṃ pivitvā mātāpitunnāṃ<sup>27</sup> ambapakkaṃ ādāya samud-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tasmī kira samaye etasmī kālāṇkate. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> tassāgūṇa-, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> tassa agūṇa-.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pucchipamāṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ati - - tvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jī-. <sup>7</sup>

B<sup>i</sup> -paccayena mato yevā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> add tuṇhi ahoṣi tehi yācīto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -tappa-.

<sup>10</sup> C<sup>s</sup> samuddāgate. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tappadeso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> balapatte, B<sup>d</sup> vayappatto. <sup>13</sup> C<sup>s</sup>

-kkhū, B<sup>i</sup> -kkhuko. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> cakkhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits eva. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>

dubbalamēva ahoṣi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> t̥hapetvā, B<sup>d</sup> thapetvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> āharāpetvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>

ekaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> madhurasaphalaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> sañcānitvā, B<sup>d</sup>

sañjānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pālenuto, C<sup>k</sup> -to corr. to -tā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits puna taṃ dīpa-

kam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> add atthāya.

damatthakena āgacchanto<sup>1</sup> atidhātātāya<sup>2</sup> kilantakāyo niddāya  
 abhibhūto<sup>3</sup>, so niddāyanto pi āgacchat' eva, tuṇḍena pan' assa  
 gahitaṃ ambapakkam' pati. So anukkamena āgamanavīthim'<sup>4</sup>  
 jahitvā osīdanto udakapitṭhen' evāgacchanto<sup>5</sup> uduke<sup>6</sup> pati<sup>7</sup>.  
 Atha naṃ eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim 5  
 āgamanavelāya<sup>8</sup> anāgacchante yeva<sup>9</sup>, „samudde patitvā mato“  
 ti<sup>10</sup> aññāsi. Ath' assa mātāpitaro pi<sup>11</sup> āhāraṃ alabhamāna  
 sussitvā marimsu.

Satthā idam<sup>12</sup> atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca :

10

1. Yāvaṃ<sup>13</sup> so mattam aññāsi bhojanasmim' vihaṅgamo  
 tāva addhānam āpādi mātaraṃ ca aposayi. 13.

2. Yato ca so bahutaraṃ bhojanam' ajjhupāhari<sup>14</sup>  
 tato tatth' eva saṃsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.

3. Tasmā mattaññūtā<sup>15</sup> sādhu bhojanasmim' agiddhitā,  
 amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

15

Tattha yāvaṃ<sup>16</sup> so ti yāva so vihaṅgamo<sup>17</sup> bhojane mattam aññāsi,  
 tāva addhānam āpādiṭṭi tattakam<sup>18</sup> kālaṃ jīvitaddhānam<sup>19</sup> āpādi āyuh  
 vindi<sup>20</sup>, mātaraṃ cā 'ti desanāsīsam etaṃ, mātāpitaro ca aposayīti attho,  
 yato ca kho<sup>21</sup> ti yasmim' ca<sup>22</sup> kho kāle. bhojanam' ajjhupāharitī amba- 20  
 rasam' ajjhohari, tato ti tasmim' kāle, tattheva saṃsīdiṭṭi tasmim' samudde  
 yeva osīdi nimujji macchabhojanataṃ āpajji. tasmā mattaññūtā<sup>23</sup> sādhu ti  
 yasmā bhojane amattaññūsuko<sup>24</sup> samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim'  
 agiddhitāsaṃkhātā<sup>25</sup> mattaññūtā<sup>26</sup> sādhu, pamāṇajānanam' sundaraṃ ti attho,  
 atha vā paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhāreti<sup>27</sup> n' eva davāya -pe-<sup>28</sup> phāsuvihāro ca<sup>29</sup> 25

Allaṃ sukkhaṃ ca bhuñjanto na bālham<sup>30</sup> suhito siyā,  
 ūnudaro<sup>31</sup> mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

<sup>1</sup> Bī -kenāgacchanto, Bā kena ga-. <sup>2</sup> Bīd atidhātātāya. <sup>3</sup> Bīd niddāyābhibhuto.

<sup>4</sup> Ck āgamanā-, Bī āgamanavittī, Bā -vittim. <sup>5</sup> Bī -pitthe āg-, Bā -pitthenevagā-,  
 Bī adde osadheṇto. <sup>6</sup> Bīd add yeva. <sup>7</sup> Bīd add so uduke osīdati. <sup>8</sup> Bīd

-lāyam eva. <sup>9</sup> Bīd omit yeva. <sup>10</sup> Bīd mato bhavissatīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Bīd  
 imam.

<sup>13</sup> Bīd yāya. <sup>14</sup> Bī -naṃ majjhu-. <sup>15</sup> Ck Bī -ññūtā? <sup>16</sup> Bīd  
 yāva. <sup>17</sup> Bīd adde va. <sup>18</sup> Bīd tatthakam. <sup>19</sup> Bī jīvitam-, Bā jīvita ad-.

<sup>20</sup> Bīd vindati. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> Bīd omit ca. <sup>23</sup> Bī -ññūtā. <sup>24</sup>  
 Bī samattaññūsukko. <sup>25</sup> Ck agiddhitā-, Bīd agiddhitā - - to. <sup>26</sup> Bī mat-

taññūbhāvo, Bā mattaññūbhāvo. <sup>27</sup> Bī āharati. <sup>28</sup> Bī tavāya na madāya, Bā  
 davāya na madāya pa. <sup>29</sup> Bīd cā ti. <sup>30</sup> Bī phāla, Bā alaṇ. <sup>31</sup> Bī anudaro,

Bā onudaro.

- Cattāro pañca ālope abhuttvā udakaṃ pive,  
alam<sup>1</sup> phāsuvihārāya pahitattassa bhikkhuno.  
Manujassa sadā satīmato<sup>2</sup> mattaṃ jānato<sup>3</sup> laddhabhojane<sup>4</sup>  
tanū tassa<sup>5</sup> bhavanti vedanā, saṇikaṃ<sup>6</sup> jīratī, āyū<sup>7</sup> pālayantīti  
5 evaṃ vaṇṇitā<sup>8</sup> mattaññūtāpi sādhu,  
Kantāre puttamaṇsaṃ va akkhaṣe<sup>9</sup> abbañjanaṃ<sup>10</sup> yathā  
evaṃ āhāri<sup>10</sup> āhāraṃ yāpanatthāya mucchito<sup>11</sup> ti  
evaṃ vaṇṇitā agiddhitāpi<sup>12</sup> sādhu, Pāliyaṃ<sup>13</sup> pana agiddhimā<sup>14</sup> ti likhitaṃ,  
tato<sup>15</sup> ayaṃ Atthakathāpātho va sundarataro, amattaññū hi sīdantīti<sup>16</sup>  
10 bhojane pamāṇaṃ ajānantā hi rasatanhāvasena pāpakammaṃ katvā catūsu<sup>17</sup>  
apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇaṃ jā-  
nanti te diṭṭhadhamme pi samparāye pi na sīdantīti.

- Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannāpi sakadāgāmīno pi  
15 anāgāmīno pi arahantāpi<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā<sup>20</sup> bhojane amattaññū bhik-  
khu<sup>21</sup> sukarājaputto ahoṣi<sup>22</sup>, sukarājā pana aham evā<sup>23</sup>“ ti. Suka-  
jātakam<sup>24</sup>.

## 6. Jarudapānajatāka.

- Jarudapānaṃ<sup>25</sup> khaṇamānā ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
20 viharanto Sāvatti-vāsino<sup>26</sup> vāṇije ārabba kathesi. Te kira Sāvatti-  
thiyaṃ bhaṇḍaṃ gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle  
Tathāgataṃ nimantetvā mahādānaṃ datvā saraṇāni gahetvā sīlesu  
paṭiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā „mayam bhante vohāratthāya dīgha-  
maggaṃ gamissāma, bhaṇḍaṃ vissajjetvā siddhipattā<sup>27</sup> sotthinā pac-  
25 cāgantvā puna tumhe vandissāmā<sup>28</sup>“ ti vatvā maggaṃ paṭipajjimsu. Te  
kantāramagge purāṇaudapānaṃ<sup>29</sup> disvā „imasmiṃ udapāne pāniyaṃ n'  
atthi. mayaṃ ca pipāsītā, khaṇissāma naṃ<sup>30</sup>“ ti<sup>31</sup> khaṇantā paṭipāṭiyā

<sup>1</sup> Ok C<sup>s</sup> alam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sati-, B<sup>d</sup> sadi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> jānato <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -naṃ. <sup>5</sup> Ck C<sup>s</sup> taṇu nu tassa, B<sup>i</sup> taṇu tassa, B<sup>d</sup> taṇu kassa. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> saṇikaṃ. <sup>7</sup> Ok C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> āyū, B<sup>d</sup> āyūṃ <sup>8</sup> Ck C<sup>s</sup> -ta. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhañjanaṃ, B<sup>i</sup> pañcanaṃ. <sup>10</sup> Ck āhāri, C<sup>s</sup> āhāriya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mukujhito, B<sup>d</sup> mujjhito. <sup>12</sup> Ck C<sup>s</sup> agiddha-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> pāliyaṃ, B<sup>d</sup> pāliyam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> giddhimātā, B<sup>d</sup> agiddhitā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits tato, B<sup>i</sup> pāto. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> sīdanti. <sup>17</sup> Ck C<sup>s</sup> catusu. <sup>18</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bahu <sup>19</sup> Ck C<sup>s</sup> -to pi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add suṇko rājaputto. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bhikkhu, Ck B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add ahoṣi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omits sukarājaputto ahoṣi <sup>23</sup> B<sup>d</sup> suṇika-, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add pañcanaṃ. <sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> jarū-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> sāvatti, B<sup>i</sup> sāvattiyaṃ, both omits vāsino. <sup>26</sup> Ck C<sup>s</sup> siddhayattā? B<sup>i</sup> saddhipattā. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup> purato-. B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add te.

va<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> ayam<sup>3</sup> -pe<sup>4</sup> veḷuriyam labhiṃsu. Te<sup>5</sup> ten<sup>6</sup> eva<sup>6</sup> santuṭṭhā hutvā tesaṃ ratanānaṃ sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvattim<sup>7</sup> pac-  
cāgamimsu. Te ābhataṃ<sup>8</sup> dhanam paṭisāmetvā „mayam<sup>9</sup> siddhippattā<sup>10</sup>  
bhataṃ dassamā<sup>11</sup>“ ti Tathāgataṃ nimantetvā dānam datvā vanditvā  
ekamantaṃ nisinnā attano<sup>12</sup> dhanassa<sup>13</sup> laddhakāraṃ<sup>14</sup> Satthu<sup>15</sup> āroce- 5  
sum. Satthā „tumhe<sup>16</sup> kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā  
pamāṇaṇṇutāya<sup>17</sup> dhanā ca jīvitaṃ ca labhittha, porāṇakā pana asan-  
tuṭṭhā amattaṇṇuno<sup>18</sup> paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā jivitakkhayaṃ  
pattā<sup>19</sup>“ ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Alīte Bārāṇasiyam Brahma datte rajjam kārente Bo- 10  
dhisatto Bārāṇasiyam<sup>20</sup> vāṇijakule nibbattitvā vayappatto  
satthavāhajetṭhako ahosi. So Bārāṇasiyam<sup>21</sup> bhaṇḍam gahetvā sa-  
kaṭāni pūretvā bahuvaṇije ādāya tam eva kantāraṃ paṭipanno tam  
eva udapānaṃ addasa. Tattha te<sup>22</sup> vāṇijā „pāṇiyam pivissāmā“  
ti udapānaṃ khaṇantā paṭipāṭiyā bahuayādini<sup>23</sup> labhiṃsu. Te<sup>24</sup> 15  
bahum pi ratanaṃ labhitvā tena asantuṭṭhā „aṇṇam pi ettha  
ito sundaratarāṃ<sup>25</sup> bhavissatīti“ bhiyyosomattāya naṃ<sup>26</sup> kha-  
niṃsu yeva. Atha te Bodhisatto<sup>27</sup> āha: „bho vāṇijā, lobho  
nām<sup>28</sup> esa vināsamūlaṃ<sup>29</sup>, amhehi bahum<sup>30</sup> dhanam laddham,  
ettakena<sup>31</sup> santuṭṭhā hotha, mā atikhaṇathā“ ti. Te<sup>32</sup> tena 20  
vāriyamānāpi<sup>33</sup> khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgaparig-  
gahīto<sup>34</sup>. Ath<sup>35</sup> assa hetṭhā vasanakaṇāgarājā attano vimāne  
bhijjante leddusu<sup>36</sup> ca paṃsusu<sup>37</sup> ca patamānesu kuddho ṭha-  
petvā Bodhisattaṃ avasese pi sabbe<sup>38</sup> nāsikavātena<sup>39</sup> paharitvā

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayasaṃ, B<sup>i</sup> omits ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tipusisaṃ loham, B<sup>d</sup> loham tipusisaṃ; cfr. v. 1. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit te. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vudipattā, B<sup>d</sup> vuddha-. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> -iyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> te ca tam. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> omit mayam. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> siddhayattā, B<sup>d</sup> siddhipppattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khānaṃ dassāmi, B<sup>i</sup> bhagavantaṃ vandissāmā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -nā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhana, B<sup>i</sup> omits dhanassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakāru-  
naṃ, B<sup>i</sup> luddhakāraṇaṃ. <sup>15</sup> Ck sutthu, B<sup>d</sup> satthuno. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> hetu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pamāṇam ṇatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>22</sup> Ck te te. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahunī veḷuriyādini. <sup>24</sup> Ck C<sup>o</sup> omit te. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sundararatanam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> atha kho b. te. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -mūlo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> etthakeneva. <sup>31</sup> i. omits te. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> nivāri-, B<sup>d</sup> nivārayamānopi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hito. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> leddu, B<sup>i</sup> leṭṭu. <sup>35</sup> Ck C<sup>o</sup> paṃsu. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sabbe pi instead of pi sabbe. <sup>37</sup> Ck C<sup>o</sup> -kā-



jivitakkhayaṃ pāpetvā nāgabHAVANā nikkhamma sakaṭāni yojā-  
petvā<sup>1</sup> sabbaratanānaṃ pūretvā Bodhisattaṃ sukhayānake<sup>2</sup> ni-  
sīdāpetvā nāgamāṇavakehi<sup>3</sup> sakaṭāni pājāpento<sup>4</sup> Bodhisattaṃ Bā-  
rāṇasīm netvā gharaṃ<sup>5</sup> pavesetvā<sup>6</sup> dhanam<sup>7</sup> paṭisāmetvā attano  
5 nāgabHAVANam eva<sup>8</sup> gato. Bodhisatto dhanam<sup>9</sup> vissajjetvā  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>9</sup> unnaṅgalam<sup>10</sup> katvā dānam datvā sīlam  
samādiyitvā<sup>11</sup> uposathakammaṃ katvā jīvitapariyosāne sagga-  
padaṃ<sup>12</sup> pūresi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

- 10 1. Jarudapānaṃ<sup>13</sup> khaṇamānā vāṇijā udakatthikā  
ajjhagamāsu<sup>14</sup> ayo<sup>15</sup> loham<sup>16</sup> tipu sīsaṃ ca vāṇijā 16.
2. Rajataṃ jātārūpaṃ ca muttā veluriyā bahū<sup>17</sup>;  
te ca tena asantuṭṭhā bhiyyo bhiyyo<sup>18</sup> akhāṇisum<sup>19</sup>. 17.
3. Te<sup>20</sup> tatthāsīviso<sup>21</sup> ghero tejasī tejasā hani<sup>22</sup>,  
15 tasmā khaṇe nātikhaṇe, atikhātena<sup>23</sup> hi pāpakam,  
khātena<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> dhanam laddham atikhātena<sup>26</sup> nāsitan ti, 18.

Tattha ayaṃ<sup>27</sup> ti kālaloṇam<sup>28</sup>, lohaṇ ti tambaloṇam, muttā ti mut-  
tāyo<sup>29</sup>, te ca tena asantuṭṭhā ti te ca<sup>30</sup> vāṇijā tena dhanena asantuṭṭhā,  
te tatthā ti te vāṇijā tasmīm udapāne, tejasīti āsīviso<sup>31</sup> tejena samannāgato,  
20 tejasā hanīti<sup>32</sup> visatejena ghātesī<sup>33</sup>, atikhātena<sup>34</sup> nāsitan ti atikhātena<sup>35</sup>  
taṇ ca dhanam jīvitaṃ ca nāsitan<sup>36</sup> ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>36</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
nāgarājā Sāriputto ahoṣi, satthavāhaJetṭhako pana aham evā“ ti.  
Jarudapānajaṭakam<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> Bī Bā yojetvā. <sup>2</sup> Bā sukhi-. <sup>3</sup> Bī Bā add saddhīm. <sup>4</sup> Bī Bā yojāpento.  
<sup>5</sup> Ck gharam. <sup>6</sup> Bī Bā pavāsetvā <sup>7</sup> Bī Bā taṃ dhanam. <sup>8</sup> Ck omits eva.  
<sup>9</sup> Cā Bā -pe. <sup>10</sup> Ck unnagalam, Bī Bā unāṇ-. <sup>11</sup> Ck Bā -da-. <sup>12</sup> Bī saggaṃ,  
Bā saggaṇṇam. <sup>13</sup> Ck Cā jarū. <sup>14</sup> Bī ajjagamam, Bā ajjhagamam. <sup>15</sup> Bī Bā  
ayasam. <sup>16</sup> Ck lobham. <sup>17</sup> Bī Bā maṇi. <sup>18</sup> Bī Bā only one bhiyyo. <sup>19</sup> Bī Bā  
khaṇimsu te. <sup>20</sup> Bā omits te. <sup>21</sup> Cā tatthāvisi, Bī tattha āsiviso, Bā tattha  
āsiviso. <sup>22</sup> Ck haṇī, Cā haṇī, Bī haṇī. <sup>23</sup> Ck Cā -khātam, Bī Bā -khaṇam.  
<sup>24</sup> Bī Bā khaṇena. <sup>25</sup> Ck Cā omits ca. <sup>26</sup> Bī Bā -khaṇena. <sup>27</sup> Cā an, Bī Bā  
ayasaṃ. <sup>28</sup> Bī Bā kālā-, Cā kālā- corr. to kālā-. <sup>29</sup> Bā muttā yeva. <sup>30</sup> Bī Bā  
omits ca. <sup>31</sup> Bī Bā viṣa. <sup>32</sup> Ck haṇīti, Bī Bā haṇīti. <sup>33</sup> Bī Bā ghātesī. <sup>34</sup> Ck  
-khanatena. <sup>35</sup> Bī Bā -taṇ and omits ti. <sup>36</sup> Bī Bā dhamma-. <sup>37</sup> Ck Cā jarū-,  
Bī Bā add chaṭṭhamam.

## 7. Gāmaṇicaṇḍajātaka.

Nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpasamsanaṃ ārabha kathesi. Dhammasabbhāyaṃ<sup>1</sup> bhikkhū Dasabalassa paññam<sup>2</sup> pasamsamānā<sup>3</sup> nisīdimsu: „Tathāgato mahāpañño puthupañño hāsupañño<sup>4</sup> javanapañño<sup>5</sup> tikkhapañño nibbedhikapañño, sadevakaṃ lokaṃ paññāya atikkamatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā yevā“ 'ti vatvā<sup>6</sup> atītaṃ āhari:

Atīte bhikkhave Bārāṇasiyaṃ Janasandhe nāma<sup>7</sup> rajjaṃ kārente<sup>8</sup> Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchisimim<sup>9</sup> nibbatti. Tassa mukhaṃ supariṇajjitam<sup>10</sup> kañcanādāsatalaṃ viya parisuddham<sup>11</sup> hosi atisobhaggappattam<sup>12</sup>. Ten' assa nāmagahaṇadvase Ādāsamukha-kumāro ti<sup>13</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tam<sup>14</sup> sattavassabbhantare yeva<sup>15</sup> pitā tayo vede<sup>16</sup> sabbañ ca loka kattabbaṃ<sup>17</sup> sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kalam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena rañño sarīrakiccaṃ katvā matakadānāni<sup>18</sup> datvā<sup>19</sup> sattame divase rājaṅgaṇe sannipatitvā<sup>20</sup> „kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisīñcitum<sup>21</sup>“, vimaṃsitvā tam<sup>22</sup> abhisīñcissāmā<sup>23</sup> 'ti ekadivasaṃ nagaraṃ alaṃkārapetvā<sup>24</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ sajjetvā pallamaṃ paññāpetvā kumārassa santikaṃ gantvā „vinicchayaṭṭhānaṃ deva gantum vaṭṭatīti, āhaṃsu. Kumāro „sādhū“ 'ti mahantena parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekaṃ dvipādehi<sup>25</sup> vicaraṇamakkaṭaṃ vatthuvijjācariyavesaṃ gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānaṃ netvā „deva ayaṃ puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paguṇavijjo, antobhūmiyaṃ<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add hi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> paññāya, C<sup>2</sup> paññāya, B<sup>3</sup> omits paññam <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pasamsanto, B<sup>2</sup> -santā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hāsa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ja-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṇhi ahoṣi tena hi (B<sup>2</sup> tehi) yāceto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> janasandho (B<sup>2</sup> -nto) nāma rājā rajjaṃ kāresi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kucchimhi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ativiya sobb-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tissa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bede, B<sup>1</sup> adds ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kattappākattabbam, B<sup>2</sup> kattabbā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -dānādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sannipātevā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sañci-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits tam, B<sup>2</sup> nam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -sañci-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> dvīhi pādehi, B<sup>2</sup> -pātehi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adhobhummiyā, B<sup>2</sup> antobhūmiyā

sattaratanaṭṭhāne dosaṃ<sup>1</sup> passati, eten' eva gahitaṃ rājakulā-  
 nam gehaṭṭhānam hoti, imaṃ devo saṃgaṇhitvā ṭhānantare  
 ṭhapetū<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. Kumāro taṃ heṭṭhā ca upari ca oloke-  
 tvā „nāyaṃ manusso, makkato eso“ ti ñatvā, makkaṭā nāma  
 5 kataṃ kataṃ viddhamsetuṃ jānanti, akataṃ pana kātuṃ vā  
 vicāretuṃ vā na jānantīti<sup>3</sup> cintetvā amaccānaṃ paṭhamam  
 gātham āha:

1. Nāyaṃ gharānaṃ kusalo, lolo ayaṃ valīmukho,  
 kataṃ kataṃ kho duseyya<sup>4</sup>, evaṃdhammam idaṃ kulān ti. 19.

10 Tattha nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti ayaṃ satto na gharānaṃ kusalo,  
 gharāni<sup>5</sup> vicāretuṃ vā kātuṃ vā cheko na hoti, lolo ti lolajātiko, valīmukho  
 ti valiyo<sup>6</sup> mukho assā<sup>7</sup> 'ti valīmukho, evaṃdhammam idaṃ kulān ti idaṃ  
 makkaṭakulāni<sup>8</sup> nāma kataṃ dūsetabbaṃ<sup>9</sup> vīnāsetabban ti evaṃsabbhāvaṃ ti.

Amaccā<sup>7</sup> „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apānetvā ekā-  
 15 hadvīhaccayena puna taṃ eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ  
 ānetvā „ayaṃ deva pitu mahārājassa kāle vinicchayaṃmacco vi-  
 nicchayesu pavatti<sup>10</sup>, imaṃ saṃgaṇhitvā vinicchayakammaṃ  
 kāretuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup> āhaṃsu. Kumāro taṃ oloketvā „cittavato  
 sampānamānasassa“ lomaṃ nāma<sup>12</sup> evarūpaṃ na hoti, ayaṃ  
 20 niccittako<sup>13</sup> vānaro vinicchayakammaṃ<sup>14</sup> kātuṃ na sakkhissa-  
 tīti<sup>15</sup> ñatvā dutiyaṃ gātham āha:

. Na idaṃ<sup>16</sup> cittavato<sup>17</sup> lomaṃ, nāyaṃ assāsiko<sup>18</sup> migo,  
 satthaṃ<sup>19</sup> me Janasandhena<sup>20</sup>: nāyaṃ kiñci vijānatīti<sup>21</sup>. 20.

Tattha na idaṃ<sup>16</sup> cittavato lomaṃ ti yaṃ idaṃ etassa sarīre<sup>19</sup> pha-  
 25 rusalomaṃ idaṃ vicāraṇapāṇṇāya saṃpayuttacittavato na hoti, pakaticcittena<sup>20</sup>  
 pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nāyaṃ assāsiko<sup>21</sup> ti ayaṃ avassayo  
 vā hutvā anusāsaniṃ vā datvā aññaṃ assāsetuṃ asamatthatāya na assāsiko, migo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pi guṇa dosaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> duseyya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gharānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> valayo.

<sup>5</sup> C<sup>1</sup> kulān. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> duse-, B<sup>2</sup> duse-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> athāmmaccā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> vinicchasut-  
 tamassasuppavatti, C<sup>2</sup> vinicchayuttamassasuppavatti, B<sup>2</sup> vinicchayesu pavattati.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> -manussassa, B<sup>2</sup> -manussassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> niccittako corr. to  
 niccinnako, B<sup>1</sup> niccako, B<sup>2</sup> vicittako. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vinicchayekammaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
 yidaṃ <sup>14</sup> B<sup>1</sup> cittato. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> asābhiko. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> siṭhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -saddena, B<sup>2</sup>  
 -sandena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vijānatīti. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> adde vijjamaṇaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> makkaṭa-, B<sup>2</sup>  
 makkaṭa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> assātiko.

ti makkaṭaṃ āha. satthaṃ<sup>1</sup> me Janasandhena<sup>2</sup> 'ti mayhaṃ pitarā Janasandhena<sup>3</sup> etaṃ satthaṃ<sup>4</sup> kathitaṃ: makkaṭo nāma kāraṇakāraṇaṃ na jānāti<sup>5</sup> evaṃ anusāsani<sup>6</sup> diṇṇā ti dipeti, nāyaṃ kiñci vijānāti<sup>7</sup> ti tasmiṃ ayaṃ vānaro<sup>7</sup> kiñci na<sup>8</sup> jānāti<sup>8</sup> ti nīṭṭhaṃ ettha<sup>9</sup> gantabbam<sup>10</sup>. Pāliyaṃ<sup>11</sup> pana nāyaṃ kiñci na dūsaye<sup>12</sup> ti likhitaṃ<sup>13</sup>, taṃ Aṭṭhakathāya<sup>14</sup> n' atthi.

5

Amaccā imam pi gāthaṃ<sup>15</sup> sutvā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā puna pi ekadivasaṃ tam eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ āuetvā „ayaṃ deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako<sup>16</sup> kule jeṭṭhāpacāyikakam-makārako, imaṃ saṃgaṇhituṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ āhaṃsu. Puna<sup>18</sup> 10 kumāro taṃ oloketvā<sup>19</sup> „makkaṭā nāma calacittā, evarūpaṃ kammaṃ kātuṃ na samatthā“ ti cintetvā tatiyaṃ gāthaṃ āha:

3. Na mātaraṃ pitaraṃ vā bhūtaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>20</sup>

bhareyya tādiso poso, satthaṃ<sup>21</sup> Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>22</sup> ti attano bhātaraṃ vā bhagi- 15 nim vā, Pāliyaṃ<sup>23</sup> pana sakaṃ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako labbhatīti<sup>24</sup> vicāritaṃ eva, bhareyyā ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭaṭṭakiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, satthaṃ<sup>26</sup> Dasarathena me ti evaṃ<sup>27</sup> pitarā anusīṭṭhaṃ, pitā hi 'ssa janaṃ<sup>28</sup> catuhi<sup>29</sup> saṅgahavatthūhi<sup>30</sup> sandahanato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasaṃ rathehi kattab- 20 baṃ<sup>33</sup> attano ekeṃ' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutatā evaṃ āha.

Amaccā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti makkaṭaṃ apanetvā „paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjaṃ kātuṃ<sup>34</sup>“ ti Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> Bī siṭṭhaṃ, Bā siṭṭhaṃ? <sup>2</sup> Bī -saddhena, Bā -sandan. <sup>3</sup> Bī -santena <sup>4</sup> Bī siṭṭhaṃ, Bā pi siṭṭhaṃ <sup>5</sup> Bī jānāti <sup>6</sup> Ck -na, C Bī -ni. <sup>7</sup> Bī bānaro. <sup>8</sup> Bī na kiñci <sup>9</sup> Ck tiṭṭhamettha, Bī niṭṭhamatte, Bā niṭṭhamettāva. <sup>10</sup> Bī gandhappaṃ, Bā gandhabbaṃ. <sup>11</sup> Ck pāliyaṃ, C pāliyā, Bā pāliyaṃ. <sup>12</sup> Bī dusaye, Bā dusaye. <sup>13</sup> Bī likhitaṃ. <sup>14</sup> Bī aṭṭhakathāyaṃ. <sup>15</sup> Bī idaṃ maṃ pi kathaṃ, Bī imaṃ pi kathaṃ. <sup>16</sup> Bī mātāpitu upaṭṭhanakārako. <sup>17</sup> C Bī vad-dhatīti. <sup>18</sup> Bī omīti puna <sup>19</sup> Bī oloketto. <sup>20</sup> Bī sakam. <sup>21</sup> Bī siṭṭhaṃ, Bā siṭṭhaṃ. <sup>22</sup> Bī sakaṃ <sup>23</sup> Ck Bī pāliyaṃ. <sup>24</sup> Bī pana saṃkhaṃ ti likhitaṃ taṃ pi aṭṭhakathāya sakaṃ taṃ sakatātīkatagīniyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako laddho ti. Bā pana sakhaṃ ti likhitaṃ taṃ pi Aṭṭhakathāyaṃ sakaṃ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako sa laddho ti vicāritaṃ eva. <sup>25</sup> Bī satto. <sup>26</sup> Bī siṭṭhaṃ. <sup>27</sup> Bī add me. <sup>28</sup> Ck chanaṃ, Bī omīti janaṃ. <sup>29</sup> Ck Bī catuhi. <sup>30</sup> Bī vatthūhi. <sup>31</sup> C saṅgaṇhanato, Bī janasaṅgaṇhanato. <sup>32</sup> Bī -saddo, Bā -sando. <sup>33</sup> Bī kattappākattappaṃ, Bā tattubbākattappaṃ corr. to tattakattappaṃ. <sup>34</sup> Bī kareṭuṃ, Bā kareṭuṃ.

rajje abhisiñcitvā<sup>1</sup> „Ādāsamukharaṇṇo āṇā“<sup>2</sup> ti nagare bheriṇ  
carāpesum. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena<sup>3</sup> rajjaṃ kāresi.  
Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe<sup>4</sup> pattharivā gato.  
Paṇḍitabhāvadīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni  
5 ābhatāni<sup>5</sup>:

Goṇo putto hayo c'eva naḷakāro gāmahojako

gaṇikā taruṇī sappo migo tittiradevatā

nāgo tapassino c'eva atho brāhmaṇamāṇavo<sup>6</sup> ti.

Tatrāyaṃ anupubbikathā<sup>7</sup>: Bodhisattasmiṃ hi rajje<sup>8</sup> abhisiñ-  
10 cite<sup>9</sup> eko Janasandharaṇṇo pādamūliko nāmena Gāmaṇicaṇḍo<sup>10</sup>  
nāma evaṃ cintesi: „idaṃ rajjaṃ nāma samānavayehi<sup>11</sup> sad-  
dhiṃ sobhati, ahaṃ ca mahallako<sup>12</sup>, daharaṃ<sup>13</sup> kumāraṃ upaṭ-  
ṭhātum na sakkhissāmi<sup>14</sup>, janapade kassakakammaṃ<sup>15</sup> katvā  
jīviṣṣāmi<sup>16</sup>“ so nagarato tiyojanamattaṃ<sup>17</sup> gantvā ekasmiṃ gā-  
15 make vāsaṃ kappesi. Kasikammattathāya pan' assa goṇāpi<sup>18</sup>  
n' atthi. So deve vatṭe<sup>19</sup> ekaṃ sahāyakaṃ dve goṇe yācivā  
sabbam divasaṃ kasitvā tiṇaṃ khādāpetvā goṇe<sup>20</sup> sāmikassa  
niyyādetum<sup>21</sup> gehaṃ agamāsi. So tasmīṃ khaṇe bhariyāya  
saddhiṃ gehamajjhe nisīditvā bhattaṃ bhuñjati, goṇāpi pari-  
20 cayena<sup>22</sup> gehaṃ pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakaṃ<sup>23</sup>  
ukkipi, bhariyā thālakaṃ<sup>24</sup> apanesi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>25</sup> „bhatte na  
mam nimanteyyun<sup>26</sup>“ ti olokento goṇe aniyyādetvā va gato.  
Corā rattim vajaṃ chinditvā te ye va goṇe harimsu. Goṇa-  
sāmiko pāto va vajaṃ pavittṭho te goṇe adisvā corehi haṭa-  
25 bhāvaṃ<sup>27</sup> jānanto pi „Gāmaṇissa<sup>28</sup> gīvaṃ karissāmi<sup>29</sup>“ taṃ<sup>30</sup>

<sup>1</sup> B'd abhisiñcitvā <sup>2</sup> B' nāmā <sup>3</sup> B'd adds samena <sup>4</sup> B'd -Jambudīpam. <sup>5</sup> B'd āgatāni. <sup>6</sup> Ck B'd -māṇavā <sup>7</sup> Ck anupubbakathā. <sup>8</sup> B' bodhisatte tasmī rajje, B'd -satto tasmīṃ rajje. <sup>9</sup> B' abhisiñcite, B'd -siñcitena. <sup>10</sup> Ck gāmiṇi-, B' gāmini. B'd gāmani. <sup>11</sup> Ck samānavayehi, B' samānasadisenaḥi. <sup>12</sup> B' mahalliko. <sup>13</sup> B' nāhantaṃ, B'd nāmahantaṃ corr to nāhantaṃ. <sup>14</sup> B'd upaṭṭhānaṃ karissāmi. <sup>15</sup> Ck kassakammaṃ, B' kasikikammaṃ, B'd kasikammaṃ. <sup>16</sup> C' B'd dviyo- <sup>17</sup> B' gonāpi, B'd gonopi. <sup>18</sup> B'd vatṭe. <sup>19</sup> B'd goṇa. <sup>20</sup> B' niyāditum, B'd niyyāditum. <sup>21</sup> B'd pariccayena. <sup>22</sup> Ck phūlain, C' phalaṃ. <sup>23</sup> Cks phūlakaṃ. <sup>24</sup> B'd gāmani-. <sup>25</sup> Ck māṇimanteyyun, B'd mam nimanteyyā. <sup>26</sup> B'd gahita- <sup>27</sup> B'd gāmanicandassa. <sup>28</sup> B' omits taṃ.

upasaṁkāmītvā „bho goṇe me dehīti“ āha. „Nanu goṇā gehaṁ<sup>1</sup> pavitṭhā“ ti. „Kim pana te mayhaṁ niyyādītā“ ti. „Na niyyādītā“ ti<sup>2</sup>. „Tena hi ayaṁ te rājadūto, ehīti“ āha. Tesu pi<sup>3</sup> janesu<sup>4</sup> yaṁ kiñci sakkharaṁ vā kapālakhaṇḍaṁ vā ukkhi-pitvā „ayaṁ te rājadūto, ehīti“ vutte yo na gacchati tassa 5  
rājāṇaṁ<sup>5</sup> karonti<sup>6</sup>, tasmā so „dūto“ ti sutvā<sup>7</sup> nikkhami. So tena saddhiṁ rājakulaṁ gacchanto ekaṁ sahāyassa vasanaḡā-maṁ<sup>8</sup> patvā „bho aticchāto“<sup>9</sup>, yāva gāmaṁ pavisitvā āhāra-kiccaṁ katvā āgacchāmi<sup>10</sup> tāva idh' eva hohīti“ vatvā sahā-yassa gehaṁ pāvīsi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahā- 10  
yikā disvā „sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttaṁ adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmi“<sup>11</sup> nissenīyā<sup>12</sup> vegena taṇḍulakoṭṭha-kaṁ<sup>13</sup> abhirūhantī<sup>14</sup> bhūmiyaṁ pati. Taṁ khaṇaṁ ñev' assā<sup>15</sup> sattamāsiko gabbho patito. Tasmīṁ khaṇe tassā sāmiko āgan-tvā taṁ disvā „tvam“<sup>16</sup> me bhariyaṁ paharitvā gabbhaṁ pā- 15  
tesī<sup>17</sup>, ayaṁ te rājadūto<sup>18</sup>, ehīti“ taṁ gahetvā nikkhami. Tato paṭṭhāya dve janā Gāmaṇīṁ<sup>19</sup> majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmiṁ gāmadvāre eko assagopako<sup>20</sup> assaṁ nivattetuṁ na sakkoti<sup>21</sup>, asso pi tesāṁ santikena<sup>22</sup> gacchati. Assagopako Gāmaṇīṁ<sup>23</sup> disvā „mātula Caṇḍagāmaṇi“<sup>24</sup>, etaṁ<sup>25</sup> tāva assaṁ 20  
kenacid eva paharitvā nivattehīti“ āha. So ekaṁ pāsāṇaṁ gahetvā khipi. Pāsāṇo assassa pāde paharitvā<sup>26</sup> eraṇḍadaṇḍa-kaṁ viya bhindi. Atha naṁ assagopako „tayā me assassa pādo bhinnu, ayaṁ te rājadūto“ ti vatvā gaṇhi. So<sup>27</sup> tīhi jauehi nīyamāno<sup>28</sup> cintesi: „ime maṁ rañño dassessanti“<sup>29</sup>, ahaṁ 25

<sup>1</sup> *Bid* gehe. <sup>2</sup> *Bd* adds na niyyādītā ti, *Cs* has added afterwards na niyyādītā.

<sup>3</sup> *Bī* vehiti. <sup>4</sup> *Bī* hi, *Bd* omits pi. <sup>5</sup> *Bid* janapadesu. <sup>6</sup> *Cs* -naṁ, *Bd* rāja-

daṇḍaṁ. <sup>7</sup> *Bid* karoti. <sup>8</sup> *Bid* rājadūto. <sup>9</sup> *Bid* add va. <sup>10</sup> *Bī* vasanaṇigamaṁ.

<sup>11</sup> *Bid* aticchātombhiti. <sup>12</sup> *Bī* āgamī, <sup>13</sup> *Bī* nissetisā, *Cks* *Bd* nissenīyā. <sup>14</sup> *Bī* -kola,

*Bd* -koṭṭhaṁ. <sup>15</sup> *Ck* -ruhantī, *Cs* -ruhanti, *Bī* -rūyanti, *Bd* rūhanti. <sup>16</sup> *Bī*

ñevatassā, *Bd* -tassa. <sup>17</sup> *Cks* omit tvam. <sup>18</sup> *Cks* *Bī* pāreti. <sup>19</sup> *Bid* rājadūto.

<sup>20</sup> *Bī* gāmaṇīcaṇḍaṁ. <sup>21</sup> *Ck* omits assagopako. *Cs* has added this word. <sup>22</sup> *Bī*

asakkonto. <sup>23</sup> *Bid* -kaṁ. <sup>24</sup> *Bī* gāmaṇīcaṇḍaṁ, *Bd* gāmaṇi-. <sup>25</sup> *Cs* caṇḍagā-

maṇiṁ, *Bd* caudagāmaṇi. <sup>26</sup> *Ck* etaṁ. <sup>27</sup> *Bī* pativā. <sup>28</sup> *Bid* add pi. <sup>29</sup> *Bid*

niya-, *Ck* niyya-, *Cs* niyya-. <sup>30</sup> *Bī* dassenti. *Cs* dassenti corr. to dassessanti,

*Bd* dassisanti.

goṇamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadaṇ-  
 daṃ<sup>1</sup>, assamūlaṃ<sup>2</sup> pana kuto lacchāmi<sup>3</sup>, matam me seyyo<sup>4</sup> “ ti  
 gacchanto antarāmagge aṭaviyaṃ maggasaṃīpe yeva ekaṃ  
 ekatopapātaṃ<sup>5</sup> pabbataṃ addasa. Tass’ eva chāyāya<sup>6</sup> dve pi-  
 5 tāputtā naḷakārā<sup>7</sup> kilaññaṃ cinanti<sup>8</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>9</sup>, „bho sarī-  
 rakiccaṃ kātukāmo ’mhi, thokaṃ idh’ eva hotha yāva āgac-  
 chānūti<sup>10</sup>“ vatvā pabbataṃ abhirūhitvā<sup>10</sup> papātapasse<sup>11</sup> patamāno  
 pitu naḷakārassa piṭṭhiyaṃ pati. Naḷakāro ekappahāren’ eva  
 jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gāmaṇi utthāya aṭṭhāsi. Naḷakāro<sup>12</sup>  
 10 „tvaṃ me pitughātakoro coro<sup>13</sup>, ayaṃ te rājadūto<sup>14</sup>“ ti vatvā<sup>14</sup>  
 hatthe gahetvā gumbato<sup>15</sup> nikkhami<sup>16</sup>, „kiṃ etan<sup>17</sup>“ ti ca vutte  
 „pitughātakacoro me<sup>18</sup>“ ti āha. Tato paṭṭhāya Gāmaṇim majjhe  
 katvā cattāro janā parivāretvā<sup>17</sup> nayimsu<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ  
 gāmadvāre eko gāmahhojako Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>19</sup> disvā „mātula  
 15 Caṇḍa<sup>20</sup> kahaṃ gacchasīti<sup>21</sup>“ vatvā „rājānaṃ passitun<sup>22</sup>“ ti vutte  
 „addhā tvaṃ rājānaṃ passissasi<sup>23</sup>, ahaṃ rañño sāsanaṃ dā-  
 tukāmo, harissasīti<sup>24</sup>“ āha. „Ama harissāmīti<sup>25</sup>“. „Ahaṃ pa-  
 katiyā abhirūpo dhanavā yasaṃpanno<sup>26</sup> ārogo<sup>27</sup>, idāni pan’  
 amhi duggato c’ eva paṇḍurogī<sup>28</sup> ca, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>29</sup> ti  
 20 rājānaṃ puccha<sup>30</sup>, rājā kira paṇḍito, so te kathessati, tassa  
 sāsanaṃ puna mayhaṃ katheyyāsīti<sup>31</sup>“. So „sādhū<sup>32</sup> ‘ti sam-  
 paṭicchhi. Atha naṃ purato<sup>33</sup> aññatarasmim<sup>34</sup> gāmadvāre ekā  
 gaṇikā disvā „mātula Caṇḍa<sup>35</sup> kahaṃ yāsīti<sup>36</sup>“ vatvā „rājānaṃ  
 passitun<sup>37</sup>“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, nama sāsanaṃ harā<sup>38</sup>“

<sup>1</sup> Pd -bhaṇḍaṃ. <sup>2</sup> Ck -lam. <sup>3</sup> Bīd labhissamī. <sup>4</sup> Bī omits matam me seyyo, Bīd matameva seyyo. <sup>5</sup> Bī ekaṃtopapāta, C<sup>o</sup> ekakato-, Bīd ekatopapāta. <sup>6</sup> Ck tassevac-  
 chāyāya, Bī tassa chāyāya, Bīd tassa chāyāya. <sup>7</sup> Pd nala-, C<sup>o</sup> nala- corr. to naḷa-.  
<sup>8</sup> Ck vinanti, C<sup>o</sup> vikkiniṇanti. <sup>9</sup> Bī gāmanikacando, Bīd gāmaṇicando. <sup>10</sup> Bīd  
 abhirūyhitvā, C<sup>o</sup> -ruh-. <sup>11</sup> Bī papātapappatapasena, Bīd papātapassena, C<sup>o</sup> -pas-  
 seva. <sup>12</sup> Bī naḷakāraputto. <sup>13</sup> Bīd piṭaghaṭakacoro. <sup>14</sup> Bīd add taṃ. <sup>15</sup> Ck  
 kumbato, Bī gumpato, Bīd gumpako. <sup>16</sup> Bī nikkhamāpetvā. <sup>17</sup> Bīd parivāritvā.  
<sup>18</sup> Bī nayimsuṃ. <sup>19</sup> Bī -ṇicandaṃ, Bīd -canda. <sup>20</sup> Bī mātulanti Bīd mātula  
 canda. <sup>21</sup> Bīd -sī. <sup>22</sup> Ck rahassasīti, C<sup>o</sup> harissatīti corr. to -sīti, Bī harissatīti,  
 Bīd parissatīti. <sup>23</sup> Bī adds puppe, Bīd pubbe. <sup>24</sup> Bī arogo. <sup>25</sup> Bīd -rogo. <sup>26</sup>  
 Bī karaṇaṃ. <sup>27</sup> Bīd pucchi. <sup>28</sup> Bīd pūrato. <sup>29</sup> Ck adds pi. <sup>30</sup> Ck omits  
 caṇḍa, Bī caṇḍaṃ, Bīd canda. <sup>31</sup> Bīd gacchasīti. <sup>32</sup> Bīd harāhi.

ti vatvā evaṃ āha: „ahaṃ pubbe<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> labhāmi, idāni pana  
 tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikaṃ āgacchanto<sup>3</sup>  
 nāma n' atthi, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>4</sup> ti rājānaṃ pucchitvā<sup>5</sup>  
 mayhaṃ katheyyāsīti“ āha<sup>6</sup>. Atha naṃ purato<sup>7</sup> aññataras-  
 mim<sup>8</sup> gāmadvāre ekā taruṇitthi disvā<sup>9</sup> tath' eva pucchitvā<sup>10</sup> 5  
 „ahaṃ n'eva sāmikassa gehe vattitum<sup>10</sup> sakkomi<sup>11</sup> na kulagehe,  
 tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ pucchitvā<sup>12</sup> mayhaṃ katheyyā-  
 sīti“ āha. Atha naṃ tatoparabhāge<sup>13</sup> mahāmaggasamīpe ekas-  
 mim vammike vasanto sappo disvā „Caṇḍa<sup>14</sup> kahaṃ yāsīti“  
 pucchitvā „rājānaṃ passitum“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, sā- 10  
 sanaṃ me harā<sup>15</sup>“ ti vatvā „ahaṃ gocarāya gamanakāle chā-  
 tajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto<sup>16</sup> sarīrena bilaṃ  
 pūretvā sarīraṃ kaḍḍhanto<sup>17</sup> kicchena nikkhamāmi<sup>18</sup>, vicari-  
 tvā<sup>19</sup> āgato pana suhito<sup>20</sup> thūlasarīro hutvā pavisanto bila-  
 passāni aphasanto<sup>21</sup> sahasā va pavisāmi<sup>22</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ 15  
 ti rājānaṃ pucchitvā mayhaṃ katheyyāsīti<sup>23</sup>“ āha. Atha naṃ  
 parato<sup>24</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā „ahaṃ aññattha  
 tiṇaṃ khādītum na sakkomi, ekasmiṃ ṇeva<sup>25</sup> rukkhamūle sak-  
 komi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 Atha naṃ tatoparabhāge<sup>26</sup> eko tittiro disvā<sup>27</sup> „ahaṃ ekasmiṃ 20  
 ṇeva<sup>28</sup> vammikapāde nisīditvā vassanto<sup>29</sup> manāpaṃ katvā vas-  
 situm sakkomi, sesaṭṭhānesu nisinno<sup>30</sup> na sakkomi, tattha kiṃ  
 kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>31</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> puppe ahaṃ, B<sup>d</sup> pubbe ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds ati, B<sup>d</sup> bhati. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> āgato.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds paccāgaṃtvā, B<sup>d</sup> maccāgaṃtvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> purato. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> add pi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taruṇitthi taṃ disvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vasitum. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> na sakkomi, C<sup>e</sup> nāsakkomi corr. to sakkomi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds pacchā gaṃtvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> purato gaṃtvā; aññatarasmiṃ gāmadvāre eka - - - parabhāge wanting in B<sup>d</sup>. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> gāmaṇiṇaṇḍa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāsaṇaṃ āharāhi. B<sup>d</sup> ekaṃ sāsaṇaṃ āharāhi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nikkhamanto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kaḍḍhento, B<sup>d</sup> kaḍḍhento. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nikkhami, B<sup>d</sup> nikkhami. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> gocaraṃ caritvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sukhito. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> aphasanto. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> pavissāmi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> rājānaṃ puccheyyāsi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> purato gaṃtvā. <sup>25</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits eko migo - - - tatoparabhāge, B<sup>d</sup> purato gaṃtvā in the place of tatoparabhāge. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add tatheva pucchitvā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>29</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> vasanto. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> sannisinno, B<sup>d</sup> add pi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> purato gaṃtvā, B<sup>d</sup> purato gaṃtvā.



- ekā rukkhadevatā disvā „Caṇḍa<sup>1</sup> kahaṃ yāsīti<sup>2</sup>“ pucchitvā „rañño santikan“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, ahaṃ pubbe sakkārappatto ahoṣiṃ, idāni pana<sup>3</sup> pallavamuttḥimattam<sup>4</sup> pi na labhāmi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.
- 5 Tatoparabhāge<sup>5</sup> pana naṃ<sup>6</sup> eko nāgarājā<sup>7</sup> disvā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ sare udakaṃ pasannaṃ maṇivaṇṇaṃ, idāni āvilaṃ maṇḍakapariyonaddhaṃ<sup>8</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>9</sup> nagarassa āsannaṭṭhāne<sup>10</sup> ekasmiṃ ārame<sup>11</sup> vasantā tāpasā
- 10 disvā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ ārame phalāphalāni<sup>12</sup> madhurāni ahesuṃ, idāni nirojāni<sup>13</sup> kaṣaṭāni<sup>14</sup> jātāni, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āhaṃsu<sup>15</sup>. Tato naṃ<sup>16</sup> parato<sup>17</sup> pana<sup>18</sup> nagaradvārasamīpe<sup>19</sup> ekissā sālāya<sup>20</sup> brāhmaṇamaṇavakā disvā „kahaṃ bho Caṇḍa<sup>21</sup> gacchasīti“ vatvā „rañño santikan“ ti vutte „tena hi no<sup>22</sup> sāsanaṃ gahetvā gaccha, amhākaṃ hi pubbe gahitaḡahitatṭhānaṃ<sup>23</sup> pākaṭaṃ hoti<sup>24</sup>, idāni pana chiddaghaṭe<sup>25</sup> udakaṃ viya na saṇṭhāti na paññāyati andhakāraṃ hoti<sup>26</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āhaṃsu<sup>15</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>27</sup>
- 20 imāni cuddasa<sup>28</sup> sāsanaṇi gahetvā rañño santikaṃ agamāsi<sup>29</sup>. Rājā<sup>30</sup> vinicchayaṭṭhāne nisinna va<sup>31</sup> ahoṣi. Goṇasāmiko<sup>32</sup> Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>33</sup> gahetvā rājānaṃ upasaṃkami. Rājā Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>34</sup> disvā va<sup>35</sup> sañjānitvā „ayaṃ amhākaṃ pitu upaṭṭhāko amhe ukkhipitvā parihari, kahaṃ nu kho ettakaṃ<sup>36</sup> kālaṃ

<sup>1</sup> Bīd canda. <sup>2</sup> Bī gaccheyyāsīti. <sup>3</sup> Bīd omit pana. <sup>4</sup> Bī paṇṇavamutti, Bīd paṇṇamuttḥi-. <sup>5</sup> Bīd tato aparabhāge. <sup>6</sup> Bīd omit pana naṃ. <sup>7</sup> Bī adds naṃ, Bīd taṃ. <sup>8</sup> Bī paṇṇakassevālapariyonaddhaṃ, Bīd paṇṇakassevālapuri-. <sup>9</sup> Bīd pūrato. <sup>10</sup> Bīd asannaṭṭhāne. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> gāmake. <sup>12</sup> Bī phalāni. <sup>13</sup> Bīd adds nira-sāni. <sup>14</sup> Bī katakāni, Bīd kaṭukāni. <sup>15</sup> Bī ahaṃsuṃ. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> omit naṃ, Bīd na. <sup>17</sup> Bī pūrato gatvā, Bīd pūrato gantvā. <sup>18</sup> Bīd omit pana. <sup>19</sup> Bī nagarasamīpe. <sup>20</sup> Bī sālāyaṃ. <sup>21</sup> Bīd canda. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> nāsotā, C<sup>o</sup> nāso corr. to no sā. <sup>23</sup> Bīd gahitaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> Bī ahoṣi, Bīd ahoṣī. <sup>25</sup> Bīd bhinnaghaṭe. <sup>26</sup> antakāro viya ahoṣi, Bīd andhakāro viya hoti. <sup>27</sup> Bī gāmaṇicaṇḍo, Bīd gāmaṇicaṇḍo. <sup>28</sup> Bī dassa, Bīd dasa. <sup>29</sup> Bī āg-, Bīd āgamāsi. <sup>30</sup> Bīd add i. <sup>31</sup> Bī omits va. <sup>32</sup> Bī goṇassā-. <sup>33</sup> Bīd -candaṃ. <sup>34</sup> Bīd -candaṃ. <sup>35</sup> C<sup>o</sup> Bī omit va. <sup>36</sup> Bī et-thakaṃ, Bīd etthaka.

vasīti<sup>1</sup>“ cintetvā „ambho Caṇḍa kahaṃ ettakaṃ kālāṃ vasi,  
 cirakālato paṭṭhāya na paññāyasi<sup>2</sup>, ken’ atthēna āgato sīti<sup>3</sup>  
 āha. „Āma deva amhākaṃ devassa saggagatakālato<sup>4</sup> paṭṭhāya  
 janapadaṃ gantvā<sup>5</sup> kasikammaṃ katvā jīvāmi, tato maṃ ayaṃ  
 puriso goṇaṭṭakāraṇā<sup>6</sup> rājadūtaṃ dassetvā tumhākaṃ santikaṃ<sup>7</sup> 5  
 ākaḍḍhīti<sup>8</sup>“. „Anākaḍḍhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaḍḍhita-  
 bhāvo yeva te<sup>9</sup> sobhano, idāni taṃ datṭhūṃ labhāmi<sup>10</sup>, kahaṃ  
 so puriso“ ti. „Ayaṃ devā“ ’ti. „Saccaṃ kira bho amhākaṃ  
 Caṇḍassa<sup>11</sup> dūtaṃ dassesīti<sup>12</sup>“. „Saccaṃ devā“ ’ti. „Kimkā-  
 raṇā“ ti. „Ayaṃ me dve goṇe na detīti<sup>13</sup>“. „Saccaṃ kira 10  
 Caṇḍā<sup>14</sup>“ ’ti. „Tena hi deva mayham pi<sup>15</sup> suṇāthā“ ’ti sabbaṃ  
 pavattim kathesi. Taṃ sutvā rājā goṇasāmikaṃ pucchi: kim<sup>16</sup>  
 bho tava<sup>17</sup> geḥaṃ pavisante goṇe addasā<sup>18</sup>“ ti. „Nāddasaṃ<sup>19</sup>  
 devā“ ’ti. „Kim<sup>20</sup> bho maṃ ‘Ādāsamukharājā nāmā’ ’ti kathen-  
 tānaṃ na sutapubbaṃ tayā, vissattho<sup>21</sup> kathehīti<sup>22</sup>“. „Addasaṃ<sup>23</sup> 15  
 devā“ ’ti. „Bho Caṇḍa<sup>24</sup> goṇānaṃ aniyyāditattā goṇā tava gīvā,  
 ayaṃ pana puriso disvā va<sup>25</sup> ‘na passāmīti’ sampajānamusāvā-  
 daṃ bhaṇi, tasmā tvaṃ nēva kammiko hutvā imassa pu-  
 risassa akkhini uppādetvā<sup>26</sup> sayāṃ goṇamūlaṃ catuvīsatikahā-  
 paṇe dehīti<sup>27</sup>“ evaṃ<sup>28</sup> vutte goṇasāmikaṃ bahikarim̐su. So 20  
 „akkhīsu uppāṭisesu<sup>29</sup> kahāpaṇehi<sup>30</sup> kim karissāmīti“ Gāmaṇi-  
 caṇḍassa<sup>31</sup> pādesu patitvā „sāmi Caṇḍa<sup>32</sup> goṇamūlakahāpaṇā<sup>33</sup> ca  
 tuyh’ eva hontu ime ca gaṇhā“ ti aññe<sup>34</sup> pi kahāpaṇe datvā  
 palāyi. Tato dutiyo āha: „ayaṃ deva mama pajāpatiṃ paha-

<sup>1</sup> Instead of vasīti cintetvā - - na paññāyasi B<sup>i</sup> has vasi rājupāṭhāya pi na paññāyatīti pucchetvā, and B<sup>d</sup> vasi rājupāṭhāya pi maṃ paññāyasi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> saggagamaṇaṃ amanakālato. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> goṇaṭṭa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds mama, B<sup>d</sup> mamahi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> ākaḍḍhīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> ne, B<sup>i</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> labhāmīti, B<sup>d</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> candassa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> dassetīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> candā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add vacanaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kim. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> va, C<sup>s</sup> omits tava. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> passi and omits ti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> napassāmi and omits devā, B<sup>d</sup> na dassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> viṣattho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> saccaṃ addassa, B<sup>d</sup> saccaṃ addassa. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> canda. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> omits va. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> imassa ca parisassa - -, B<sup>i</sup> imassa pūrisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, B<sup>d</sup> l. pūrisassa ca pajāpatiyā ca akkhini uppādetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits evaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -tisesu. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> catuvīsati ka-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -candassa. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> canda. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -ṇaṇ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> idaṃ me gaṇhāhi, B<sup>d</sup> idameva gaṇhāhi, C<sup>s</sup> ime maṃ na gaṇhathā ti. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> aññam, C<sup>s</sup> aññam-.

ritvā gabbhaṃ pātesīti<sup>4</sup>. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>14</sup>“ 'ti. „Suṇāhi mahārājā“ 'ti Caṇḍo<sup>2</sup> sabbam<sup>3</sup> vitthāretvā kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ pana tvaṃ etassa pajāpatim paharitvā gabbhaṃ pātesīti“ pucchi. „Na pātemi devā“ 'ti<sup>4</sup>. „Ambho sakkhis-  
 5 sasi tvaṃ iminā gabbhassa pātitaḥhāvaṃ<sup>5</sup> sādhetuṃ<sup>6</sup>“ ti. „Na sakkomi devā“ 'ti. „Idāni kiṃ karohīti<sup>7</sup>“ „Puttaṃ<sup>8</sup> me laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>9</sup>. „Tena hi ambho Caṇḍa<sup>10</sup> tvaṃ etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttaṃ vijātā hoti tadā naṃ netvā etass' eva dehīti<sup>11</sup>. So pi Gāmaṇicaṇḍassa<sup>11</sup> pādesu  
 10 patitvā „mā me sāmi gehaṃ bhindīti<sup>12</sup>“ kahāpaṇe<sup>13</sup> datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>14</sup> „iminā me deva paharitvā<sup>15</sup> assassa pādo<sup>16</sup> bhinno“ ti āha. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>17</sup>“ 'ti. „Suṇohi mahārājā“ 'ti Caṇḍo<sup>18</sup> taṃ pavattim vitthāretvā<sup>19</sup> kathesi. Taṃ sutvā rājā assagopakaṃ āha: „saccaṃ kira tvaṃ 'assam paharitvā  
 15 nivattehīti' kathesi<sup>20</sup>“ ti. „Na kathemi devā“ 'ti. So punavāre pucchito „āma kathesiṃ<sup>20</sup>“ ti āha. Rājā Caṇḍam<sup>21</sup> āmantetvā „ambho Caṇḍa<sup>22</sup> ayaṃ kathetvā<sup>23</sup> 'na kathemi' musāvādaṃ kari<sup>24</sup>, tvaṃ<sup>25</sup> etassa jivhaṃ chinditvā assamūlaṃ<sup>26</sup> amhākaṃ santikā<sup>27</sup> gahetvā saḥassaṃ dehīti<sup>28</sup> āha. Assagopako<sup>28</sup> apare  
 20 pi kahāpaṇe datvā palāyi. Tato naḷakāraputto<sup>29</sup> „ayaṃ me deva pitughātako<sup>30</sup>“ ti āha. „Saccaṃ kira Caṇḍā<sup>31</sup>“ 'ti. „Suṇohi devā“ 'ti<sup>32</sup> Caṇḍo<sup>33</sup> taṃ pi kāraṇaṃ vitthāretvā kathesi. Rājā<sup>34</sup> naḷakāraṃ<sup>35</sup> āmantetvā „idāni kiṃ karosīti<sup>36</sup>“ pucchi.

<sup>1</sup> Bī candā. <sup>2</sup> Bā cando. <sup>3</sup> Bīd taṃ sabbam. <sup>4</sup> Bā adds āha. <sup>5</sup> Bīd iminā paharitvā gabbhapātitaḥhāvaṃ. <sup>6</sup> Bīd bhāvetuṃ. <sup>7</sup> Bīd karissatīti. <sup>8</sup> Bīd deva puttaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> Bīd canda. <sup>11</sup> Bīd -candassa. <sup>12</sup> Bīd bhindā ti. <sup>13</sup> Bīd -naṃ. <sup>14</sup> Bīd gantvā. <sup>15</sup> Bīd deva assassa pāde paharitvā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> pāde, C<sup>s</sup> pāde corr. to pādo. <sup>17</sup> Bīd candā. <sup>18</sup> Bīd cando. <sup>19</sup> Bīd vitthārena. <sup>20</sup> Bīd kathemi. <sup>21</sup> Bīd candam. <sup>22</sup> Bā canda. <sup>23</sup> Bīd add va. <sup>24</sup> Bīd vadati. <sup>25</sup> Bīd add pana. <sup>26</sup> Bīd assassa mulam. <sup>27</sup> Bīd -kaṃ. <sup>28</sup> Bī adds sāmi me jīvā mā bhindehi ti vāmaṇicandassa, Bā sāmi me jīvā mā chindehīti gāmaṇicandassa. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> naḷakārassa-. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pitughātako-, Bīd pitughātaka-. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> Bīd candā. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> adds suṇāmi vadehi, C<sup>s</sup> vadehi candā ti. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> omits caṇḍo, Bīd cando. <sup>34</sup> Bīd atha rājā. <sup>35</sup> C<sup>s</sup> nala-. Bī naḷakāra, Bā naḷakāraputtam. <sup>36</sup> Bīd karissatīti.

„Deva pitaraṃ me<sup>1</sup> laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>“. „Ambho Caṇḍa<sup>3</sup>,  
imassa<sup>4</sup> pitaraṃ laddhuṃ vaṭṭati<sup>5</sup>, matakam pana na sakkā  
ānetuṃ<sup>6</sup>, tvaṃ imassa mātaraṃ ānetvā tava gehe katvā<sup>7</sup>  
etassa<sup>8</sup> pitā hohīti<sup>9</sup>. Naḷakāraputto „mā me sāmi matassa  
pitu gehaṃ bhindīti<sup>10</sup>“ Gāmaṇicaṇḍassa<sup>11</sup> kahapaṇe<sup>12</sup> datvā 5  
palāyi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>13</sup> aṭṭe<sup>14</sup> jayaṃ patvā tuṭṭhacitto rājānaṃ  
āha: „atthi deva tumhākaṃ<sup>14</sup> kehici kehici<sup>15</sup> sāsanaṃ pahitaṃ,  
taṃ vo kathamīti<sup>16</sup>. „Kathehi Caṇḍa<sup>16</sup>“ ‘ti. Caṇḍo<sup>17</sup> brāhma-  
ṇamānavakānaṃ sāsanaṃ ādiṃ katvā paṭilomakkamena<sup>18</sup> eke-  
kaṃ<sup>19</sup> katesi. Rājā paṭipāṭiyā vissajjesi, kathaṃ: Paṭhamam 10  
tāva sāsanaṃ sutvā „pubbe tesam vasanaṭṭhāne velaṃ jāni-  
tvā<sup>20</sup> vassanakukkuṭo<sup>21</sup> ahosi, tesam tena saddena utṭhāya  
mante gahetvā sajjhāyaṃ karontānaṃ űeva<sup>22</sup> aruṇo uggac-  
chati, tena tesam gahitagahitaṃ na nassi<sup>23</sup>, idāni pana nesaṃ  
vasanaṭṭhāne avelāya vassanakukkuṭo<sup>24</sup> atthi, so atirattim vā 15  
vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa<sup>25</sup> sadden’ utṭhāya  
mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyaṃ akatvā va puna sa-  
yanti, atipabhāte vassantassa<sup>26</sup> sadden’ utṭhāya sajjhāyituṃ na  
labhanti, tena tesam gahitagahitaṃ<sup>27</sup> na paññāyatīti<sup>28</sup> āha.  
Dutiyam sutvā „te pubbe samaṇadhammaṃ<sup>28</sup> karontā<sup>29</sup> kasi- 20  
ṇaparikkamma<sup>30</sup> yuttapayuttā ahesuṃ, idāni pana samaṇadham-  
maṃ vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā<sup>31</sup> ārāme uppannāni  
phalāphalāni upaṭṭhākānaṃ datvā piṇḍapāṭapapipīṇḍena<sup>32</sup>  
micchājīvena jīvikam<sup>33</sup> kappenti, tena tesam<sup>34</sup> phalāphalāni na

<sup>1</sup> Bīd me pi-. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bīd canda. <sup>4</sup> Bīd add kira. <sup>5</sup> Ck vaddhati,  
C vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti. <sup>6</sup> Bī klīcāpi matakam pana sakkā puna ānetuṃ, Bī  
klīcāpi m. pana na s. puna ānetuṃ. <sup>7</sup> C omits t g. k. <sup>8</sup> Bī ekassa. <sup>9</sup> Bīd  
bhindā ti <sup>10</sup> C -ni-, Bī -ṇicandassa, Bī -ṇicandassa. <sup>11</sup> Bī -naṃ, Bī -ṇam. <sup>12</sup>  
C -ni-. Bīd -ṇicando. <sup>13</sup> Ck addhe, C omits aṭṭe. <sup>14</sup> Bīd ambhākaṃ santike.  
<sup>15</sup> Bīd only one kehici. <sup>16</sup> Bīd canda. <sup>17</sup> Bīd cando. <sup>18</sup> Bī -pakkamena, Bīd  
-kāmena. <sup>19</sup> Bīd add katham. <sup>20</sup> Bī jānatvā, Bī jānetvā. <sup>21</sup> Bī sakavassana-.  
<sup>22</sup> Ck yeva. <sup>23</sup> Ck nassa, Bī nassāti, Bī nassati. <sup>24</sup> Bī pavassana-. <sup>25</sup> Bīd  
add tassa. <sup>26</sup> Bī vassanti, Bī vūvasanta. <sup>27</sup> Bīd gahitaṃ. <sup>28</sup> C -dhamma.  
<sup>29</sup> C omits karontā. <sup>30</sup> Bīd -kamma. <sup>31</sup> Bīd add va. <sup>32</sup> Bīd -piṇḍakena.  
<sup>33</sup> Bīd -itām. <sup>34</sup> Bī tenesaṃ, Bī tenatenasaṃ.

- madhurāni<sup>1</sup> jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā<sup>2</sup> puna<sup>3</sup> samaṇadhammesu<sup>4</sup> yuttapayuttā bhavissanti puna tesaṃ phalāphalāni madhurāni<sup>5</sup> bhavissanti, te tāpasā rājakulānaṃ paṇḍitabhāvaṃ na jānanti, samaṇadhammaṃ tesaṃ kātuṃ vade-
- 5 hīti<sup>6</sup> āha. Tatiyaṃ sutvā „te nāgarājāno aññamaññaṃ kalahaṃ karonti, tena taṃ<sup>7</sup> udakaṃ āvilaṃ jātāṃ, sace te pubbe viya samaggā bhavissanti puna pasannaṃ<sup>8</sup> bhavissatīti<sup>9</sup> āha. Catutthaṃ sutvā „sā rukkhadevatā pubbe aṭavipaṭipanne<sup>10</sup> manusse rakkhati, tasmā nānappakāraṃ balikammaṃ labhati, idāni pana
- 10 ārakkhaṃ na karoti, tasmā balikammaṃ na labhati. sace pubbe viya ārakkhaṃ karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rājūnaṃ atthibhāvaṃ<sup>11</sup> na jānāti, tasmā aṭaviārūḷhamanussānaṃ<sup>12</sup> rakkhaṃ<sup>13</sup> kātuṃ vadehīti<sup>14</sup> āha. Pañcamaṃ sutvā „yasmaṃ vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpaṃ vassati tassa heṭṭhā
- 15 mahantā nidhikumbhī<sup>15</sup> atthi, taṃ uddharitvā gaṇhāhīti<sup>16</sup> āha. Chaṭṭhaṃ sutvā „yassa rukkhassa mūle so migo tiṇāni khādituṃ sakkoti tassa rukkhassa upari mahantaṃ bhamaramadhuṃ<sup>17</sup>, so madhumakkhitesu<sup>18</sup> tiṇesu paluddho, aññāni<sup>19</sup> khādituṃ<sup>20</sup> na sakkoti, tvaṃ taṃ madhupaṭalaṃ<sup>21</sup> haritvā aggamaḍhuṃ
- 20 amhākaṃ paṇa, sesaṃ<sup>22</sup> attanā paribhuñjā<sup>23</sup> ti āha. Sattamaṃ sutvā „yasmaṃ vammike so sappo vasati tassa heṭṭhā mahantā nidhikumbhī<sup>24</sup>, so taṃ rakkhamāno vasanto nikkhamanakāle dhanalobhena sarīraṃ<sup>25</sup> laggaṇṇo nikkhamati, gocaraṃ gahetvā dhanasinehena alaggaṇṇo vegena sahasā pavisati, taṃ<sup>26</sup>
- 25 nidhikumbhiṃ<sup>27</sup> uddharitvā tvaṃ gaṇhāhīti<sup>28</sup> āha. Atṭhamaṃ sutvā „tassā taruṇitthiyā sāmikassa ca mātāpitunnaṃ<sup>29</sup> ca va-

<sup>1</sup> Bā ana-. <sup>2</sup> Bā omī samaggā. <sup>3</sup> Bā punapunnāni. <sup>4</sup> Bā -dhammena, Bā -dhamme; dhammaṃ karontā - - - puna samaṇa wanting in Ck. <sup>5</sup> Bā repeats madhurāni. <sup>6</sup> Bā nesaṃ. <sup>7</sup> Bā passa-. <sup>8</sup> Bā aṭaviyaṃ maggaṭi-, Bā aṭaviyaṃ paṭi-. <sup>9</sup> Bā paṇḍitabhāvaṃ. <sup>10</sup> Bā -vīpiār-. <sup>11</sup> Bā ārakkhā, Bā ārakkhaṃ. <sup>12</sup> Cks -i, Bā -bhiyā, Bā -bhiyo. <sup>13</sup> Bā amaramadhu atthi. <sup>14</sup> Bā -makkhikesu. <sup>15</sup> Bā adds tiṇāni. <sup>16</sup> sakkoti - - khādituṃ wanting in Cs. <sup>17</sup> Bā -patalaṃ. <sup>18</sup> Bā tato sesaṃ. <sup>19</sup> all four MSS. -i, Bā adds atthi. <sup>20</sup> Bā add katvā. <sup>21</sup> Bā tā. <sup>22</sup> Cks -bhi, Bā -bhiyo. <sup>23</sup> Bā -pitūnaṃ, Bā -pitūnaṃ.

sanagāmānaṃ antare ekasmiṃ gāme<sup>1</sup> jāro atthi, sā taṃ saritvā tasmiṃ sinehena sāmikassa gehe vasituṃ asakkonti<sup>2</sup> 'nā-tāpitaro passissāmīti'<sup>3</sup> jārassa gehe katipāhaṃ vasitvā mātā-pitunnaṃ gehaṃ gacchati, tattha katipāhaṃ vasitvā puna jārāṃ saritvā 'sāmikassa gehaṃ gamissāmīti' puna jārass' eva gehaṃ gacchati, tassā itthiyā rājūnaṃ atthibhāvaṃ ācikkhitvā 'sāmikass' eva kira gehe vasituṃ sace noce vasatu 'taṃ<sup>4</sup> rājā gaṇhāpeti jīvitam<sup>5</sup> te n' atthi appamādaṃ kātuṃ vaṭṭatīti' tassā kathehīti<sup>6</sup> āha. Navamaṃ sutvā „sā gaṇikā pubbe ekassa hatthato bhatim gahetvā taṃ ajirāpetvā<sup>7</sup> aññassa hatthato na<sup>8</sup> gaṇhāti, ten' assā pubbe bahum<sup>9</sup> uppajji<sup>9</sup> idāni pana attano dhammataṃ vissajjetvā<sup>10</sup> ekassa hatthato gahitaṃ ajirāpetvā<sup>11</sup> va aññassa hatthato<sup>12</sup> gaṇhāti, purimassa okāsaṃ akatvā pacchimassa karoti, ten' assā bhati na uppajjati, na keci<sup>13</sup> naṃ upasaṃkamanti, sace attano dhamme ṭhassati<sup>14</sup> pubbe sadisā<sup>15</sup> va<sup>15</sup> bhavissati, attano dhamme ṭhātum assā<sup>16</sup> kathehīti<sup>16</sup> āha. Dasamaṃ sutvā „so gāmaḥojako pubbe dhammena samena<sup>17</sup> aṭṭaṃ vinicchini<sup>18</sup>, tena manussānaṃ piyo ahosi manāpo, sampiyāyamaṇā<sup>19</sup> c' assa manussā bahupaṇṇākāraṃ āhāriṃsu, tena abhirūpo dhanavā yasaṃsampanno ahosi, idāni pana lañcavittako hutvā adhammena aṭṭaṃ vinicchinati, tena duggato<sup>20</sup> kapaṇo paṇdurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena aṭṭaṃ vinicchinissati puna pubbe<sup>21</sup> sadiso bhavissati<sup>22</sup>, so rañño atthibhāvaṃ na jānāti, dhammena aṭṭaṃ vinicchinituṃ assa kathehīti<sup>23</sup> āha. Iti so Gāmaṇicaṇḍo<sup>24</sup> imāni ettakāni<sup>25</sup> sāsānani ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi<sup>26</sup> tāni sabbaññu-

<sup>1</sup> Bīd gāmake. <sup>2</sup> Ck Bīd -ti, Cs -to. <sup>3</sup> Bīd add gatā. <sup>4</sup> dele sace? Bī gehe vasatu sace taṃ, Bīd g. v. s. tvaṃ. <sup>5</sup> Cks -tan. <sup>6</sup> Bīd aji-. <sup>7</sup> Cks omit na, Bī hatthito na, Bīd hatthato bhatam na. <sup>8</sup> Bī cāti bahu, Bīd bhati bahu. <sup>9</sup> Bī uppajjati, Bīd uppajjati. <sup>10</sup> Bī vissajjeti, Bīd visajjeti. <sup>11</sup> Bī aji-, Bīd ajā-. <sup>12</sup> Bīd adds bhatin. <sup>13</sup> Bīd add pi. <sup>14</sup> Bī ṭhitassa. <sup>15</sup> Cks ca, Bī omits va. <sup>16</sup> Cs ṭhapetuṃ assa, Bīd dhamme ṭhitassa mātugāmassa. <sup>17</sup> Ck omits samena. <sup>18</sup> Cks Bīd -nati. <sup>19</sup> Cks -no, Bī sampiyāyamaṇā ṭha. <sup>20</sup> Bīd dukkaṭo. <sup>21</sup> Cs Bīd pubba, Bīd puppa. <sup>22</sup> Bī -titi. <sup>23</sup> Cks -tum. <sup>24</sup> Bīd -cando. <sup>25</sup> Bīd ettha-. <sup>26</sup> Bīd omit pi.

Buddho viya vyākariṭvā<sup>1</sup> Gāmaṇicaṇḍassa<sup>2</sup> bahum<sup>3</sup> dhanam  
 datvā tassa vasanaḡāmaṁ brahmadeyyam katvā tass' eva datvā  
 uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnam<sup>4</sup> sā-  
 sanam brāhmaṇamāṇavakānaṁ ca tāpasīnaṁ ca nāgarāḡjassa ca  
 5 rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanaṭṭhānato<sup>5</sup> nidhiṁ  
 gaḡetvā migassa<sup>6</sup> tiṇakhādanaṭṭhāne<sup>7</sup> rukkhato bhamaramadhum  
 gaḡetvā raṇṇo madhum<sup>8</sup> pesetvā sappassa<sup>9</sup> vasanaṭṭhāne<sup>10</sup>  
 vammikam bhindāpetvā<sup>11</sup> nidhiṁ saṅgaḡetvā<sup>12</sup> taruṇitthiyā<sup>13</sup> ca  
 gaṇikāya ca ḡamabhojakassa ca raṇṇo kathitaniyāmena<sup>14</sup> sā-  
 10 sanam ārocetvā mahantena yasena attano ḡmam<sup>15</sup> ḡantvā yā-  
 vatāyukam tḡatvā yathākamam gato. Adāsamukharāḡjāpi  
 dānādini puṇṇāni katvā jivitāvasāne<sup>16</sup> saggapadam<sup>17</sup> pūrento  
 gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpaṇṇo pubbe pi  
 15 mahāpaṇṇo yevā“ 'ti imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā  
 jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannā<sup>19</sup> sakadā-  
 ḡmā<sup>20</sup> anāḡmā<sup>21</sup> arahantā<sup>22</sup> ahesum, „Tadā Gāmaṇicaṇḍo<sup>23</sup> Anando  
 aḡosi, Adāsamukharāḡjā<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Gāmaṇicaṇḍa-  
 jātakam<sup>25</sup>.

20

### 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>26</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So kira  
 Sāvatthiyam<sup>27</sup> piṇḍāya caramāno ekam alamkatapaṭṭiyattam itthim disvā  
 ukkaṇṭhi. Atha nam bhikkhū dhammasabham<sup>28</sup> ānetvā „ayam bhante  
 25 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthu dassesum. Satthā „saccam kira tvam  
 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „kadā

<sup>1</sup> *Bid* byā-. <sup>2</sup> *Bid* -candassa, *Bi* adds pana. <sup>3</sup> *Bid* bahu <sup>4</sup> *Bid* dinna. <sup>5</sup> *Bd*  
 vasanaṭṭhānato, *Bi* vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> *Bid* gamissa. <sup>7</sup> *Bi* -chādana-  
 ṭṭhāne. <sup>8</sup> *Bi* omits madhum <sup>9</sup> *Bid* sabbassa. <sup>10</sup> *Bi* paranaṭṭhāne. <sup>11</sup> *Bi* khaṇi-  
 tvā. <sup>12</sup> *Bid* gaḡetvā. <sup>13</sup> *Bi* taruṇaitthiyā. <sup>14</sup> *Bid* neva <sup>15</sup> *Bid* ḡmakam.  
<sup>16</sup> *Bid* -pariyosāne <sup>17</sup> *Bid* saggapūram. <sup>18</sup> *Bi* adds vatvā satthā, *Bd* vatvā.  
<sup>19</sup> all four MSS bahu. <sup>20</sup> *Bd* -mā. <sup>21</sup> *Cks* *Bi* -mī. <sup>22</sup> *Cks* -to. <sup>23</sup> *Bid*  
 -cando. <sup>24</sup> *Bi* -mahārājā. <sup>25</sup> *Bid* -candaḡātakaṁ sattamaṁ <sup>26</sup> *Cks* -su-. <sup>27</sup> *Bid*  
 -tthi. <sup>28</sup> *Bi* -bhāyani.

tvam bhikkhu agāram ajjhāvasamāno taṇhaṃ pūretum sakkhissasi,  
 kāmataṇhā hi nām' esā<sup>1</sup> samuddo viya duppūrā, porāṇā<sup>2</sup> dvisahassa-  
 dīpaparivāresu<sup>3</sup> catūsu<sup>4</sup> mahādīpesu cakkavattirājāṃ karetvā manus-  
 saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke<sup>5</sup> rajjāṃ karentā<sup>6</sup> Tāvatiṃ-  
 sadevaloke chattimsāya Sakkānaṃ ca<sup>7</sup> vasaṇaṭṭhāne devarajjāṃ kare- 5  
 tvāpi attano kāmataṇhaṃ pūretum asakkontā<sup>8</sup> va kālam akaṃsu, tvam  
 puu' etaṃ<sup>9</sup> taṇhaṃ kadā pūretum sukkhissasīti<sup>10</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappesu<sup>11</sup> Mahāsammato nāma rājā  
 ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma<sup>12</sup>,  
 tassa putto Kalyāṇo nāma, tassa putto Varakalyāṇo nāma, 10  
 Varakālyāṇassa<sup>13</sup> putto Uposatho nāma<sup>14</sup>, Uposathassa<sup>15</sup> putto<sup>16</sup>  
 Mandhātā<sup>17</sup> nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhīhi<sup>18</sup>  
 samannāgato cakkavattirajjāṃ kāresi. Tassa vāmahatthaṃ  
 sammiñjetvā<sup>19</sup> dakkhiṇahatthena apphoṭhitakāle<sup>20</sup> ākāsa<sup>21</sup> dib-  
 bamegho viya jānuppamāṇaṃ<sup>22</sup> sattaratanavassāṃ<sup>23</sup> vassati<sup>24</sup>, 15  
 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So<sup>25</sup> caturāsītivassasahassāni  
 kumārakīlaṃ<sup>26</sup> kīlī, caturāsītivassasahassāni oparajjāṃ<sup>27</sup> kāresi,  
 caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjāṃ kāresi, āyu pan'  
 assa<sup>28</sup> asaṃkheyyaṃ ahosi. So ekadivasāṃ kāmataṇhaṃ  
 pūretum asakkonto ukkaṇṭhitākāram<sup>29</sup> dassesi. Amaccā<sup>30</sup> 20  
 „kiṃ nu kho deva ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Mayhaṃ  
 puñṇabale<sup>31</sup> olokiyamāne<sup>32</sup> idaṃ rajjāṃ kiṃ karissati, katarāṃ<sup>33</sup>  
 nu kho ṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“ ti. „Devaloko mahārājā“ ti. So  
 cakkaratanaṃ abbhukkiritvā saddhiṃ parisāya Cātummahārā-

<sup>1</sup> Ck ti nāmesā, C<sup>s</sup> kāmataṇhā panesā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> porāṇa, B<sup>i</sup> purāṇakarājāno, B<sup>d</sup> porāṇakarājāno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvisahassaparivuttadīpaparivāresu, B<sup>d</sup> -parittadīpa-. <sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> catusu. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> cātuma-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> karento, B<sup>i</sup> karente, B<sup>d</sup> karonto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>10</sup> Ck B<sup>d</sup> -tīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>14</sup> Ck omits nāma. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. 5 Bd. p. 415 and Cetiya-jātaka below. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -tu. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> catuiddhihi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> sammiñjitvā, B<sup>i</sup> sampañcitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> appo-, B<sup>i</sup> ampotesitāto kāle, B<sup>d</sup> appotesī tato kāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -saṃ, B<sup>d</sup> -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> jāṇu-, B<sup>i</sup> jāṇu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tanaṃ, B<sup>d</sup> sattaranaṃ vasse. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> vassī, B<sup>i</sup> vassesi, B<sup>d</sup> vasatisī. <sup>25</sup> Ck B<sup>i</sup> omits so. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -ro-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> upa-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -āyu pamāyassa. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> uggaṇṭhi-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> athāmaccā. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> -lena. <sup>32</sup> so C<sup>s</sup> corrected from -no, Ck B<sup>d</sup> -no. <sup>33</sup> Ck katanu, C<sup>s</sup> kathannu, B<sup>d</sup> kataraiṃ.



jikadevalokaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Ath' assa cattāro mahārājāno  
dibbamālāgandhahatthā<sup>3</sup> devagaṇaparivutā paccuggamanam katvā  
taṃ ādāya Cātummahārājikadevalokaṃ<sup>4</sup> gantvā devarajjam  
adamu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmiṃ rajjam  
5 karentassa dīgho addhā<sup>6</sup> vītivatto. So tatthāpi taṇhaṃ pūre-  
tuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ dassesi. Cattāro mahārājāno  
„kin nu kho mahārāja<sup>7</sup> ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Imamhā  
devalokā katarāṃ ṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“<sup>8</sup> ti. „Mayaṃ deva pa-  
resam upaṭṭhākamanussasadisā<sup>9</sup>, Tāvatiṃsadevaloko ramaṇīyo“  
10 ti. Mandhātā cakkaratanaṃ abbhukkiritvā attano parisāya  
parivuto tāvatimsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko deva-  
rājā dibbamālāgandhahattho devagaṇaparivuto paccuggamanam  
katvā hatthe gahetvā „ito ehi mahārāja“<sup>10</sup> 'ti āha. Rañño de-  
vagaṇaparivutassa gamanakāle parināyakaratanam<sup>10</sup> cakkara-  
15 tanam ādāya saddhiṃ parisāya manussapathaṃ otarivā attano  
nagaram eva pāvisi. Sakko Mandhātum<sup>11</sup> Tāvatiṃsabhavanam  
netvā devatā dve koṭṭhāse katvā attano rajjam<sup>12</sup> majjhe bhin-  
ditvā<sup>13</sup> adāsi. Tato paṭṭhāya dve rājāno rajjam kāresum. Evam  
kāle gacchante Sakko saṭṭhiṃ ca vassasatasahassāni<sup>14</sup> tisso  
20 ca vassakoṭṭiyo āyum khepetvā cavi<sup>15</sup>, añño Sakko nibbatti, so pi  
devarajjam kāretvā āyukkhaṇa cavi. Eten' upāyena chat-  
tiṃsa Sakkā cavimsu. Mandhātā<sup>16</sup> pana manussaparihārena<sup>17</sup>  
devarajjam kāreti<sup>18</sup> yeva. Tassa evam kāle gacchante bhiy-  
yosomattāya kāmataṇhā uppajji: so „kiṃ me upadḍharajjena,  
25 Sakkam māretvā ekarajjam eva<sup>19</sup> karissāmīti<sup>20</sup>“. Sakkam  
māretum nāma na<sup>21</sup> sakkā. Taṇhā pan' esā<sup>22</sup> vipattimūlam.  
Ten' assa āyusamkhāro parihāyi, jarā sarīraṃ parihari, ma-

<sup>1</sup> Bī catuma -- ke d., Bđ catuma -- kadevaloke corr. to -- kaṃ. <sup>2</sup> Bī āg-, Bđ āgamāsi. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -la-. <sup>4</sup> Bī catuma-, Bđ cātuma-. <sup>5</sup> Bđ -sum. <sup>6</sup> Bđ addhāno. <sup>7</sup> Bđ deva. <sup>8</sup> Bđ -ṇiyatarā. <sup>9</sup> Bđ upaṭṭhakaparisā-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ṇā-, Bī pari-  
nāyatanam, Bđ parināyakātani. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -tā, Bđ -tai. <sup>12</sup> Bđ devara-. <sup>13</sup> Bđ  
paribh-. <sup>14</sup> Bđ saṭṭhivassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> Bī omīti cavi. <sup>16</sup> Bđ -to.  
<sup>17</sup> Bđ -ssasariṇa. <sup>18</sup> Bđ -si. <sup>19</sup> Bđ -rajjam me va. <sup>20</sup> Bđ adde ciutesi.  
<sup>21</sup> Bđ omīti na. <sup>22</sup> Bđ nāmesā.

nussasarīraṇ ca nāma devaloke na bhijjati'. Atha so<sup>2</sup> deva-  
lokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabbhāvāni  
rājakule<sup>3</sup> nivedesi, rājakulam<sup>4</sup> āgantvā uyyāne yeva sayanaṁ  
paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya<sup>5</sup> nipajji. Amaccā „deva  
tumahākaṁ parato kin ti kathemā“<sup>6</sup> 'ti pucchimsu. „Mama pa- 5  
rato tumhe imāni sāsanaṁ mahājanassa katheyyātha: Man-  
dhātumahārājā dvisahassadīparivāresu<sup>7</sup> catusu<sup>8</sup> mahādīpesu  
cakkavattirajjāṁ kāretvā dīgharattaṁ Cātummahārājikesu<sup>9</sup> raj-  
jāni kāretvā chattimsāya Sakkānaṁ āyuparimāṇena<sup>10</sup> devaloke  
rajjāni kāretvā va<sup>11</sup> kālam akāsīti“. So evaṁ vatvā kālāni 10  
katvā yathākammaṁ gato.

Satthā imāni atitāni āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Yāvatā candimasuriyā<sup>11</sup> [pariharanti]  
disā bhanti virocamaṇā 15  
sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
[ye<sup>13</sup>] pāṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup>. 22.
2. Na kahāpaṇavassena<sup>15</sup> titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.)  
appassādā<sup>16</sup> dukkhā<sup>17</sup> kāmā iti viññāya paṇḍito 23.
3. Api dibbesu kāmesu ratim so nādhigacchati, 20  
taṇhakkhayaṇato hoti Sammasambuddhasāvako ti. 24.

Tattha yāvatā ti paricchavedaṇaṁ, pariharantīti yattakena<sup>18</sup> paric-  
chedena Sineruṁ pariharanti, disā bhantīti dasasu disāsu<sup>19</sup> bhāsanti<sup>20</sup>, vi-  
rocamaṇā<sup>21</sup> ti āloka-karaṇatāya virocana-sabhāva, sabbe va dāsā Mandhātu<sup>22</sup>  
ye<sup>23</sup> pāṇā paṭhavinissitā<sup>24</sup> ti ettake<sup>25</sup> padese paṭhavinissitā<sup>26</sup> pāṇā jana- 25  
padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayā<sup>27</sup> rañño Mandhātussa ayirako<sup>28</sup>  
no rājā Mandhātā ti evaṁ upagatattā<sup>29</sup> bhujiṣṣāpi<sup>30</sup> samānā dāsā yeva, na ka-  
hāpaṇavassena<sup>31</sup> 'ti tesam dāsabhūtānaṁ manussānaṁ anugghāya Mandhātā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> devaloke vivijjati, B<sup>d</sup> na devaloke vijjati. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d kho. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -lan. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d  
-lā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> anuṭṭhāya seyyāya. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d -ssaparittadīpari-. <sup>7</sup> so all four MSS.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> catuma-, B<sup>d</sup> cātuma-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d āyupamāṇena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adda taṇhāni apurivā,  
B<sup>d</sup> taṇhāni apuretvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -sū-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -tā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adda ca māga. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d  
pathavissitā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d -vasena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d appassādā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d dukkhā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d yattha-.  
<sup>19</sup> C<sup>s</sup> omits disāsu, C<sup>s</sup> has added disāsu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d obhāsanti <sup>21</sup> C<sup>s</sup> virocān.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup>d ye ca. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d etthake. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d pathavi-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> mayham <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eyyakā,  
B<sup>d</sup> ayyako. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d upasaṅkamantā. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> bhujiṣṣāmi, B<sup>i</sup> bhujiṣṣāpi, B<sup>d</sup> bhū-  
jiṣṣāmi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -navasena.

appoṭhetvā<sup>1</sup> sattaratanavassam vassāpeti<sup>2</sup>, tam idha kahāpaṇavassam ti vuttam.  
 titti kāmesu<sup>3</sup> 'ti tenāpi kahāpaṇavassena<sup>4</sup> vatthukāmākilesakāmesu<sup>5</sup> titti nāma  
 a' atthi, evam duppūrā esu taṇhā, appassādā dukkhā kāmā ti supinakupā-  
 matta<sup>6</sup> kāmā<sup>7</sup> appassādā parittasukhā, dukkham<sup>8</sup> eva paṇ' ettha bahutarāṃ, tam  
 5 Dukkhaḥkhandhasutta-pariyāyena vedittabbam<sup>9</sup>, iti viññāyā<sup>10</sup> 'ti evam jānetvā<sup>11</sup>,  
 dibbesu<sup>12</sup> 'ti devatanāṃ paribhogesu rūpādisu<sup>13</sup>, ratinā so ti so vipassako bhik-  
 khu dibbhehi kāmehi nimanīyamāno<sup>14</sup> pi tesu ratinā nādhigacchati āyasmā Sa-  
 middhi<sup>15</sup> viya, taṇhakkhaya-rato ti nibbānarato, nibbānaṃ hi āgama taṇhā  
 khyati, tasmā tam taṇhakkhaya<sup>16</sup> ti vuccati, tattha rato hoti<sup>17</sup> abhirato,  
 10 sammasambuddhasāvako ti<sup>18</sup> Buddhassa savaṇante<sup>19</sup> jāto<sup>20</sup> bahussuto yo-  
 gāvacarapuggalo<sup>21</sup>.

Evam Satthā imāṃ desanāṃ<sup>22</sup> āharitvā desetvā<sup>23</sup> cattārī<sup>24</sup> sac-  
 cāni pukāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccaparīyosāne ukkhaṇṭhita-  
 bhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi aññe pana bahusotāpatti-phalādāni  
 15 pāpuṇimsu) „Tadā Mandhātumahārāja<sup>25</sup> aham eva aho sin“ ti<sup>26</sup>.  
 Mandhātujātakaṃ<sup>27</sup>.

### 9. Tirīṭavacchajātaka.

Na yimassā<sup>28</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyas-  
 mato Anandassa Kosalarāṇo mātugāmānaṃ<sup>29</sup> hatthato pañcasatāni  
 20 raṇṇo hatthato pañcasatānūti dussasahassapaṭilābhavatthum  
 ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Dukanipāte Sigālajātaka<sup>30</sup> vitthā-  
 ritam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahma-datte rajjam kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>31</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-  
 25 gahaṇadvase Tirīṭavacchakumāro<sup>32</sup> ti katanāmo<sup>33</sup> anupubbena  
 vayappatto Takkaṣilāya<sup>34</sup> sippāni<sup>35</sup> uggaṇhitvā agāraṃ ajjhā-  
 vasanto mātāpituṇṇaṃ<sup>36</sup> kālakiriyyā<sup>37</sup> samviggo<sup>38</sup> nikkhamitvā

<sup>1</sup> Bīd appoṭetvā. <sup>2</sup> Bī pesi, Bīd vassāpesi. <sup>3</sup> Bīd vatthukāmesu-. <sup>4</sup> Bīd  
 -kupamā. <sup>5</sup> supinakupamā corr. to -pamattā. <sup>6</sup> Bīd add nāma, C<sup>o</sup> has after-  
 wards added nāma. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> dukkhām, C<sup>o</sup> dukkhāṃ corr. to dukkham. <sup>8</sup> Bīd di-  
 petabbam. <sup>9</sup> Bīd jānetvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> Bī -disu. <sup>11</sup> Bī -tayaṃāno. <sup>12</sup> Bīd samiddhim.  
<sup>13</sup> Bīd tasmā taṇhakkhāyo. <sup>14</sup> Bīd hoti. <sup>15</sup> Bīd add samānā sāmaṇā ca saccānaṃ  
 buddhattā sammāsambuddho. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> savaṇante. <sup>17</sup> Bīd jātattā sāvako. <sup>18</sup> Bī  
 -ro-. <sup>19</sup> Bīd dhamma-de-. <sup>20</sup> Bīd omīti desetvā. <sup>21</sup> Bīd omīti cattārī. <sup>22</sup> Bīd  
 -turajā pana. <sup>23</sup> Bīd ahamevā ti. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> -tajā-, Bīd add aṭṭhamāni. <sup>25</sup> Bīd -ssa-  
 vijjā. <sup>26</sup> Bīd -massa. <sup>27</sup> = Guṇa. vide supra p. 23. <sup>28</sup> Bīd kūsikaraṭṭhe. <sup>29</sup>  
 Bī titivacca-, Bīd tīrivacca-. <sup>30</sup> Bīd nāmaṃ aho si. <sup>31</sup> Bīd -lāyaṃ. <sup>32</sup> Bīd  
 sabbasippāni. <sup>33</sup> Bīd -tunāni. <sup>34</sup> Bīd kālāni-. <sup>35</sup> Bīd samvigghamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araṇṇāyatane vanamūlaphalāphalehi  
yāpento<sup>1</sup> vāsam kappesi. Tasmim tattha vasante Bārāṇasī-  
raṇṇo<sup>2</sup> paccanto kuppi<sup>3</sup>. So tattha gantvā yuddhaparājito  
marañabhayaabhīto hatthikkhandhagato<sup>4</sup> ekena passena palāyi-  
tvā araṇṇe vicaranto pubbaṇhasamaye Tirīṭavacche<sup>5</sup> phalāpha- 5  
latthāya gate<sup>6</sup> tassa assamapadam pāvisi. So „tāpasānam  
vasanaṭṭhānam“ ti<sup>7</sup> hatthito otaritvā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito  
pāṇiyaghaṭam olokento katthaci adisvā caṃkamanakoṭiyam  
udapānam addasa. Udakam ussiṇcanatthāya<sup>9</sup> rajjughaṭam<sup>10</sup>  
adisvā pipāsam sandhāretum asakkonto hatthissa kucchiyam 10  
baddham<sup>11</sup> yottam gahetvā hatthim udapānataṭe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>  
tassa pāde yottam bandhitvā<sup>14</sup> yottena<sup>15</sup> udapānam otaritvā  
yotte apāpuṇante uttarasāṭakam<sup>16</sup> yottakoṭiyam<sup>17</sup> saṃghātetvā<sup>18</sup>  
puna otaritvāpi<sup>19</sup> na-ppahosi yeva. So aggapādehi udakam  
phusitvā<sup>20</sup> atipipāsito „pipāsam vinodetvā maraṇam pi suma- 15  
raṇam“ ti<sup>21</sup> udapāne patitvā yāvadattham pivitvā paccuttari-  
tum asakkonto tatth' eva aṭṭhāsi. Hatthi pi susikkhitattā añ-  
ñattha agantvā rājānam olokento tatth' eva ṭhito<sup>22</sup>. Bodhisatto  
sāyaṇhasamaye phalāphalam āharitvā hatthim disvā „rājā āgato  
bhavissati, vammītaṭṭhi<sup>23</sup> yeva pana<sup>24</sup> paṇṇāyati, kin<sup>25</sup> nu kho 20  
kāraṇam“ ti so hatthisanūipam upasamkamī. Hatthi<sup>26</sup> pi tassa  
upasaṃkamanabhāvam ṇatvā ekamantam<sup>27</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
udapānataṭam<sup>28</sup> gantvā rājānam disvā „mā bhāyi mahārājā“  
ti samassāsetvā<sup>29</sup> nisseṇim bandhitvā rājānam uttāretvā<sup>30</sup> kāyam  
assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

<sup>1</sup> Bīd -phalāhāro hutvā. <sup>2</sup> Ck -si-. <sup>3</sup> Bī kuppito, Bā kupīto <sup>4</sup> Bīd hatthi-  
khandhavaragato. <sup>5</sup> Bī tirīṭavacchassa, Bā tirivacchassa. <sup>6</sup> Bī gatagatakāle, Bā  
gatakāle. <sup>7</sup> Bī -namhi. <sup>8</sup> Ck -kilanto, Cē -kilanto, Bī gāṭham ne kilanto, Bā  
vātātapkena kilanto. <sup>9</sup> Bīd add pana. <sup>10</sup> Bīd -ghaṭikam. <sup>11</sup> Bīd bandhana.  
<sup>12</sup> Bīd udapānatīre. <sup>13</sup> Bī datvā, Bā ṭhapetvā. <sup>14</sup> Bīd bandhetvā. <sup>15</sup> Ck  
yotte. <sup>16</sup> Bā uttari-. <sup>17</sup> Bīd -yā <sup>18</sup> Bīd ghaṭetvā. <sup>19</sup> Bī otaritassāpi, Bā  
otaritattāpi. <sup>20</sup> Bīd phussitvā. <sup>21</sup> Bīd add cintetvā. <sup>22</sup> Bīd aṭṭhāsi. <sup>23</sup> Bīd  
dhammika-. <sup>24</sup> Ck na, Bī omits pana. <sup>25</sup> Bīd kin. <sup>26</sup> so all four MSS.  
<sup>27</sup> Bā -tā. <sup>28</sup> Bīd -cīraṇ. <sup>29</sup> Bī omits sam-. <sup>30</sup> Bīd uttaritvā. <sup>31</sup> Bīd  
makkhitvā.

datvā<sup>1</sup> hatthissa sannāham macesi. Rājā dvīhatiham vissan-  
 mitvā Bodhisattassa<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> santikam āgamanatthāya paṭiñ-  
 ñam gahetvā pakkāmi. Rājābalaṃ<sup>4</sup> nagarassa avidūre khan-  
 dhāvāram bandhitvā ṭhitam<sup>5</sup> rājānam āgacchantam disvā pari-  
 5 vāresi<sup>6</sup>. Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena<sup>7</sup> Bārāṇasim<sup>8</sup>  
 patvā uyyāne vasitvā punadvase<sup>9</sup> bhikkham caramāno rāja-  
 dvāram gato. Rājā mahāvātapānam ugghādetvā rājāṅgaṇam  
 olokayamāno Bodhisattam disvā sañjānitvā<sup>10</sup> pāsādā oruyha  
 vanditvā mahātale<sup>11</sup> āropetvā samussitasetacchatte rājapallanike  
 10 nisidāpetvā attano paṭiyāditaṃ āhāram bhojetvā<sup>12</sup> sayam pi  
 bhuñjitvā uyyānam netvā tatth' assa camkamanādiparivāriṇi<sup>13</sup>  
 vasanaṭṭhānam kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyā-  
 napālam paṭicchāpetvā<sup>14</sup> vanditvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya  
 Bodhisatto rājanivesane bhuñji<sup>15</sup>. Mahāsakkārasamināno ahosi.  
 15 Tam asahamānā<sup>16</sup> amaccā „evārūpaṃ sakkāram eko<sup>17</sup> yodho  
 labhamāno kiṃ nāma kareyya“ 'ti vatvā uparājānam upasaṃ-  
 kamitvā<sup>18</sup> „deva amhākaṃ rājā ekaṃ tāpasam atimamāyati<sup>19</sup>,  
 kiṃ nāma tena tasimiṃ diṭṭham, tumhe pi tāva raññā saddhiṃ  
 mantethā“ 'ti āhaṃsu<sup>20</sup>. So „sādhū“ 'ti sampatiṇṇitvā  
 20 amaccehi saddhiṃ rājānam upasaṃkamitvā vanditvā<sup>21</sup> pa-  
 ṭṭhamam gātham āha:

1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci

na bandhavo no pana te sahāyo,

atha kena vaṇṇena Tirītavaccho<sup>22</sup>

25 tetaṇḍiko bhuñjati aggaṇḍan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñcīti imassa tāpasassa vijjā-  
 mayam kiñci kammaṃ n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavasiṇṇapabandhava-

<sup>1</sup> Bīd khādāpetvā. <sup>2</sup> Cks -ttam. <sup>3</sup> Bī omits attano. <sup>4</sup> Bī rājābalaṅkāyo, Bī rājāphalakāyo, C rājābalaṃ corr. to rāja-. <sup>5</sup> C tam, Bīd ṭhito. <sup>6</sup> Bīd add rājā nagaram pavetitvā ṭhito. <sup>7</sup> Bīd aḍḍhamāsa-. <sup>8</sup> Cks -siyam, Bīd -sī. <sup>9</sup> Bīd -sam. <sup>10</sup> Bīd sañcānetvā. <sup>11</sup> Bīd -lam. <sup>12</sup> Bī bhājetvā. <sup>13</sup> C -ram, Bīd omits parivāriṇi, and add rattitvā. <sup>14</sup> Bīd -cchādetvā, C vasāpetvā corr. to paṭicchāpetvā. <sup>15</sup> Bīd -ne yeva paribhuñjati, Bī -ne yeva paribhuñjati. <sup>16</sup> Cks asayha-. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bī upagaitvā. <sup>19</sup> Bīd ativiya ma-. <sup>20</sup> Cks omits āhaṃsu. <sup>21</sup> Bīd omits vanditvā. <sup>22</sup> Bīd tirīti-.

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahaṃyo ti sahaṃsukilīto<sup>1</sup> sahaṃyo pi te na hoti, kena vaṇṇena<sup>2</sup> 'ti kena kāraṇena, Tirīṭṭavaccho<sup>3</sup> ti tassa nāmaṃ, tedarūḍḍiko ti kuṇḍikaṃ<sup>4</sup> ṭhaṇanattāya<sup>5</sup> tidaṇḍaṃ gaheṭvā caranto, aggapiṇḍaṃ ti rasasampannaṃ<sup>6</sup> rājaraṃ agga-bhojanaṃ.

5

Taṃ sutvā rājā puttāṃ āmantetvā „tāta mama paccantaṃ gantvā yuddhaparājītaṃ dvīhatīhaṃ anāgatabhāvaṃ sarasīti“ vatvā „sarāmīti“ vutte „tadā mayā<sup>7</sup> imaṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ“ ti sabbaṃ taṃ<sup>8</sup> pavattim ācikkhitvā „tāta mama<sup>9</sup> jīvitaḍḍake mama santikaṃ<sup>10</sup> āgate rajjaṃ dadanto pi ahaṃ<sup>11</sup> n' eva etena kataguṇānurūpaṃ<sup>12</sup> kātuṃ<sup>13</sup> sakkomīti“ vatvā itarā dve gāthā avoca:

2. Āpāsu<sup>14</sup> me yuddhaparājītaṃ  
ekassa katvā vīvanasmi<sup>15</sup> ghore  
pasārayi<sup>16</sup> kicchagatassa pāṇim<sup>17</sup>,  
ten' ūdatāriṃ<sup>18</sup> dukhasampareto<sup>19</sup>. 26. 15
3. Etassa kiccena idhānupatto  
Vesāyino<sup>20</sup> visayā jīvaloke,  
lābhāraho tāta Tirīṭṭavaccho<sup>21</sup>,  
deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca<sup>22</sup> yaññaṃ ti. 27. 20

Tattha āpāsū<sup>23</sup> 'ti āpadāsu, ekassa 'ti adutiyaṃ, katvā ti anukampaṃ karitvā pemaṃ uppādetvā, vīvanasmiṃ<sup>24</sup> ti pāṇīyarahite<sup>25</sup> araṇṇe, ghore ti dārūṇe, pasārayi kicchagatassa pāṇin ti nissenīṃ bandhītvā kūpaṃ<sup>26</sup> otāretvā dukkhagatassa mayhaṃ uttāraṇattāya viriyapaṭisaṃyuttaṃ hatthaṃ pasāresi<sup>27</sup>, ten' ūdatāriṃ dukhasampareto ti<sup>28</sup> tena kāraṇen' amhi<sup>29</sup> duk-  
kharivārito pi tamhā kūpā<sup>30</sup> uttīṇo, etassa kiccena idhānupatto ti ahaṃ etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

25

<sup>1</sup> Ck - kilīto, B<sup>1</sup> kilīko, B<sup>2</sup> kilīko. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tirīti-, B<sup>2</sup> tirīti-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kuṇḍaka, B<sup>2</sup> kuṇḍika. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ṭhaṇanattāya, B<sup>2</sup> tthaṇanattāya. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> omīti rasa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> may-  
haṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> taṃ sabbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ke. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -guṇaṃ anu-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dātuṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> avāsu corr to āpāsu, B<sup>1</sup> avāsu, B<sup>2</sup> avāsu. <sup>12</sup> all four MSS. -smīṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sahadassi. <sup>14</sup> Ck pāṇim, C<sup>o</sup> pāṇim corr. to pāṇim, B<sup>2</sup> pāṇi. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> tenudatā-  
riṃ, B<sup>1</sup> tenittāri, B<sup>2</sup> tenuddhatādi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dukkha-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> veyyāsi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ti-  
riti-, B<sup>2</sup> tirīṭṭavaccho. <sup>19</sup> Ck yapitaṇa, B<sup>2</sup> jayataṇa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> avāsu. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> B<sup>2</sup> -smīṃ, B<sup>1</sup> -smī. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> pāṇiya- corr. to pāṇiya-, B<sup>2</sup> pāṇiya-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> kūpā.  
<sup>24</sup> ghore - - pasāresi wanting in B<sup>1</sup>. <sup>25</sup> Ck - - sampare, C<sup>o</sup> - - sampare corr.  
to sampareto ti. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> - - ṇena tamhi. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> kuppā, and adds uddhatāti.

patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyī<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, ahaiṃ hi imasmim jīvaloke (hito Yamavisayaṃ maccuvisayaṃ paralokaṃ gato nāma ahosiṃ<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraṇā tato puna idhāgato ti vuttaṃ hoti, lābhāraho ti lābhaaraho<sup>6</sup>, catupaccayaalābhassa anucchaviko, dethassa bhogaṃ ti etena paribhūñjitabbaṃ catupaccayaṃ<sup>7</sup> sabbāṃ<sup>8</sup> samaṇaparikkhūrasanikkhūtaṃ bhogaṃ etassa detha, yajataṃ<sup>9</sup> ca yaññaṃ ti tvaṃ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>12</sup> nāgarā cā<sup>13</sup> 'ti sabbe pi tumhe etassa bhogaṃ<sup>14</sup> detha yaññaṃ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā<sup>14</sup> bhogo hoti itaresaṃ dānayaññattā<sup>15</sup> yaññaṃ, tenāha: deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca yaññaṃ ti.

10 Evaṃ rañña<sup>16</sup> gaganatale candam<sup>17</sup> utthapentena<sup>18</sup> viya Bodhisattassa guṇe pakāsita<sup>19</sup> tassa guṇo sabbatthakam eva pākaṭo<sup>20</sup> jāto, atirekataro tassa<sup>21</sup> lābhasakkāro udapādi<sup>22</sup>. Tato patthāya ca<sup>23</sup> uparājā vā amaccā vā<sup>24</sup> añño vā<sup>25</sup> koci kiñci<sup>26</sup> rājānaṃ vattum<sup>27</sup> na visahi<sup>28</sup>. Rājā Bodhisattassa ovāde  
15 thatvā dānādini puññāni katvā saggapadam<sup>29</sup> pūresi. Bodhisatto<sup>30</sup> abhiñña<sup>31</sup> ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalo-  
parāyano ahosi.

Satthā „porāṇakapaṇḍitāpi upakāravasen' eva<sup>31</sup> karimsū“ 'ti imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā  
20 Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Tirīṭavacchajātakaṃ<sup>32</sup>.

## 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyantīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabbikkhum ārabha kathesi. Vatthum<sup>33</sup> Navanipāte Kākajātaka<sup>34</sup> āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum āman-

<sup>1</sup> Bīd idhānupatto. <sup>2</sup> Bīd veyyāsino, Bīd veyyāsino vipassa? <sup>3</sup> Bīd veyyā. <sup>4</sup> Bī yaso, Ck yavo. <sup>5</sup> all four MSS. ahosi. <sup>6</sup> Cks lābhāraho, Bī alābhā arabho. <sup>7</sup> Ck -paccam, C<sup>s</sup> Bīd -paccaya. <sup>8</sup> Bī omits sabbāṃ <sup>9</sup> C<sup>s</sup> yajathaṃ corr. to -tañ, Bīd etaṃ. <sup>10</sup> Bīd tvaṃ. <sup>11</sup> Bīd omits ca. <sup>12</sup> Ck jā cā, Bīd ca <sup>13</sup> Bīd bhogaṃ ca <sup>14</sup> Bīd -tabbattā. <sup>15</sup> Cks -saññatto, Bīd -yaññattā <sup>16</sup> Bīd rañño. <sup>17</sup> Bīd puññacando. <sup>18</sup> Bīd utthāpento. <sup>19</sup> Ck pakāsitena. C<sup>s</sup> pakāsesi tena, Bīd pakāsīsite, Bīd pakāsīte. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bī -taro cassa ahosi, Bīd -taro cassa a. <sup>22</sup> Bī omits udapādi. <sup>23</sup> Bīd omits ca. <sup>24</sup> Bīd amaccā vā uparājā vā. <sup>25</sup> Bīd omits vā. <sup>26</sup> Bīd omits kiñci. <sup>27</sup> Bīd vatthum. <sup>28</sup> Bīd -hati. <sup>29</sup> Bīd saggapūram. <sup>30</sup> Bīd add pi. <sup>31</sup> Bīd -vasena. <sup>32</sup> Bīd tiriṭi-, Bīd tiriṭi-, Bīd add navamam <sup>33</sup> Bīd vatthu. <sup>34</sup> = Cakkavākajā-

teṭvā „na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi' lolo, lolyakāraṇen' eva pana asinā sīsacchedanaṃ labhīti"<sup>1</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkaṣilāyaṃ sip-  
 pāni<sup>3</sup> uggahetvā<sup>4</sup> pitu accayena rajje paṭiṭṭhāya bhojanasud- 5  
 dhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā<sup>5</sup> tv-eva<sup>6</sup>  
 nāmaṃ jātāṃ. So kira tathārūpena<sup>7</sup> vidhānena<sup>8</sup> bhattaṃ  
 bhuñjati yathāssa<sup>9</sup> ekissā bhattapāṭiyā<sup>10</sup> sataṣaḥassaṃ vayaṃ  
 gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano  
 pana<sup>12</sup> bhojanavidhānaṃ olokentaṃ<sup>13</sup> mahājanaṃ puññaṃ kā- 10  
 retukāmatāya rājadvāre ratanamaṇḍapaṃ kāretvā bhojanavelāya  
 taṃ alaṃkārapetvā kañcanamaye samussitasetacchatte rāja-  
 pallaṅke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto sataṣaḥassa-  
 gghanikāya suvaṇṇapāṭiyā<sup>15</sup> satarasabhojanaṃ<sup>16</sup> bhuñjati. Ath'  
 eko lolamanusso<sup>17</sup> tassa bhojanavidhānaṃ oloketvā taṃ bho- 15  
 janaṃ bhuñjitukāmo hutvā pipāsaṃ sandhāretuṃ asakkonto  
 „atth' esa<sup>18</sup> upāyo“ ti gālhaṃ nivāsetvā hatthe ukkhipitvā<sup>19</sup>  
 „bho ahaṃ dūto dūto“<sup>20</sup> ti uccāsaddaṃ karonto rājānaṃ upa-  
 saṃkami, tena ca samayena<sup>21</sup> tasmiṃ janapade „dūto smīti“<sup>22</sup>  
 vadantaṃ na vārenti<sup>23</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>24</sup> 20  
 okāsaṃ adāsi. So vegena gantvā rañño pātito<sup>25</sup> ekaṃ bhatta-  
 piṇḍaṃ gahetvā mukhe pakkhipi. Ath' „assa sīsaṃ<sup>26</sup> chindis-  
 sāmīti“<sup>27</sup> asigāho asim ābbāhesi<sup>28</sup>. Rājā „mā paharīti“  
 vāreti<sup>29</sup>, „mā bhāyi, bhuñjassū“<sup>30</sup> ti. Hatthaṃ dhovitvā nisīdi.

<sup>1</sup> Bīd add tvaṃ. <sup>2</sup> Bī lolakaraṇena samāno pana asīsacchedaṃ labhasīti, Bī lolakaraṇeneva samāno pi na asinā sīsacchedaṃ labhasīti. <sup>3</sup> Bīd sabbasi-. <sup>4</sup> Bīd uggahitvā. <sup>5</sup> Bī -ko-. <sup>6</sup> Ck teva. <sup>7</sup> Bīd tathānūrūpena. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> Bīd vidhāne. <sup>9</sup> Bī yato, Bī yathā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -pacchiyā, Bī -pāṭiyā, Bī -pāṭiyā. <sup>11</sup> Bī -hassaṃ yeva hoti tāya, Bī sataṣaḥassagghaniko yeva hoti. <sup>12</sup> Bī omits pana, Bī adds taṃ. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> -ketuṃ. <sup>14</sup> Bī rājā pallaṅkena, Bī rājapallaṅkena. <sup>15</sup> Bīd -pāṭiyā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> paṇṭarasa-, Bīd sabbarassa-. <sup>17</sup> Bīd -puriso. <sup>18</sup> Bīd attheko. <sup>19</sup> Bī adds nisīdi. <sup>20</sup> Bīd duto only once. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> tena tena ca samayena, Bī tena tena samayena, Bīd tena samayena. <sup>22</sup> Bī dutomhīti. <sup>23</sup> Bī vadantaṃ nivāreti, Bī vadantaṃ na nivārentaṃ. <sup>24</sup> Bīd bhinditvā. <sup>25</sup> Bīd pāṭiyā. <sup>26</sup> Bī adds ma-  
 yaṃ. <sup>27</sup> Bī -mā ti. <sup>28</sup> Bī si aggahesi, Bī asī agahesi. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> vāresi, Bīd nivāreti.



Bhojanapariyosāne c' assa' attano pivanapānīyam eva' tambūlañ  
ca' dāpetvā „bho purisa, tvaṃ 'dūto 'mhīti' vadasi', kassa  
dūto sīti“ pucchi. „Mahārāja ahaṃ taṇhāya' dūto udaradūto',  
taṇhā maṃ āṇāpetvā 'tvaṃ' gacchāhīti' dūtaṃ katvā pesesīti“

5. vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yācituṃ  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.

2. Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti mānavā  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

10. Tattha yassatthā dūramāyantīti yassa atthūya ime sattā taṇhāvasikā  
hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhajett'haka.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „saccaṃ etaṃ, ime sattā uda-  
radūtā, taṇhāvasena vicaranti taṇhā ca ime satte vicāreti, yāva  
maṇāpaṇi ca<sup>11</sup> vata iminā kathitaṃ“ ti tassa purisassa tussitvā

13. tatiyaṃ gātham āha:

3. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>12</sup>  
gavaṃ sahasaṃ saha puṅgavena,  
dūto hi dūtassa kathaṃ na dajjā,  
mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.

20. Tattha brāhmaṇā 'ti ālapanamattam etaṃ, rohiṇīnaṃ<sup>12</sup> ti rattavaṇṇā-  
naṃ, saha puṅgavenā 'ti yūthaparīṇāyakena<sup>13</sup> upaddavarakkhakena<sup>14</sup> vasa-  
bhena<sup>15</sup> saddhiṃ, mayampīti ahaṃ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva uda-  
rassa dūtā bhavāma, tasmā ahaṃ udaradūto samāno udaradūtassa tuyhaṃ kasmā  
na dajjan<sup>16</sup> ti.

25. Evaṃ ca pana vatvā „iminā vata mahāpurisena sutacitta-  
katāya<sup>17</sup> apubbaṃ kārāṇaṃ sāvito<sup>18</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahan-  
taṃ yasam adāsi.

<sup>1</sup> Ck vassa <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -pāṇīyaṃ ce corr. to -pāṇīyaṃ ca, B<sup>d</sup> -pāṇīyañceva. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tam-  
pulañca, Ck taṇḍulañca, C<sup>s</sup> taṇḍulañca corr. to tāmbūlañca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits vadasi,  
B<sup>d</sup> vadati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṇhā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits udaradūto. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> taṃ corr. to tvaṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup>  
gacchathā ti, B<sup>d</sup> gacchahi ti. <sup>9</sup> Ck dūtamāyanti, B<sup>i</sup> rassattā duramayanti, B<sup>d</sup>  
yassattā duramayanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassudarassāhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -paṇi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>13</sup>  
Ck B<sup>d</sup> -ṇāyakena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -rakkhikena, B<sup>d</sup> -rakkitenā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ubhayena, B<sup>d</sup>  
usabhena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Ck<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> iminā ca tum-  
hādisena purisena tāva asukapubbaṃ kārāṇaṃ kathitaṃ, B<sup>i</sup> iminā ca tumhādisena  
tāva asutapuppaṃ kārāṇaṃ kathitaṃ.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabbhikkhu anāgāmiṃphale patitṭṭhahi bahū<sup>1</sup> sotāpannādayo ahesuṃ) „Tadā lolapuriso etarahi lolabbhikkhu<sup>2</sup>, Bhojanasuddhirājā pana aham evā“ 'ti. Dūtajātakam<sup>3</sup>. Saṃ-kappavaggo paṭhamo<sup>4</sup>.

5

## 2. KOSIYAVAGGA.

## 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi<sup>5</sup> mālāpūjakārake<sup>6</sup> bhikkhū ārabha kathesi. Vatthum<sup>7</sup> Kālīṅgabodhiajātake āvibhavissati. So pana Ānandattherena ropitattā Ānandabodhīti jāto. Tharena hi Jetavanadvāra-koṭṭhake bodhissa<sup>8</sup> ropitabhāvo sakala-Jambudīpaṃ<sup>9</sup> patthari. Ath' ekacce janapadavāsino<sup>10</sup> bhikkhū „Ānandabodhimhi mālāpūjam karissāmā“ 'ti Jetavanam āgantvā<sup>11</sup> Satthāraṃ vanditvā punadivase Sāvattim<sup>12</sup> pavisitvā<sup>13</sup> uppalavithim<sup>14</sup> gantvā mālaṃ alabhivā āgantvā Ānandattherassa<sup>15</sup> ārocesuṃ: „āvuso mayam bodhimhi mālāpūjam karissāmā 'ti uppalavithim<sup>16</sup> gantvā ekamālam pi na labhimhā“ 'ti. Thero „aham vo āvuso āharissāmīti“ uppalavithim<sup>17</sup> gantvā bahū<sup>18</sup> nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim ūtvā<sup>19</sup> dhammasabhāyam bhikkhū therassa<sup>20</sup> guṇakatham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso jānapadā<sup>20</sup> bhikkhū appapuñṇā uppalavithim<sup>21</sup> gantvā mālaṃ na labhimsu<sup>22</sup>, thero pana<sup>23</sup> gantvā va āharāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> bahu, B<sup>i</sup> aññe hi bahū, B<sup>d</sup> aññe pi bahu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add dasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add tassuddānaṃ, saṃkappatīlamuṭṭhiṇca maṇi ca sindhavā sukā jarudapānaṃ gāmaṇi mandhātā tiriṭṭi dūtan ti. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> -dhim hi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> māla- <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bodhino, B<sup>d</sup> bodhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pe. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> jā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> -tthi, C<sup>s</sup> -tthi corr. to -tthim, B<sup>d</sup> -tthiyam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pavisetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> upalavittī, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> ānandathe-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upalacitti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upalavittī, B<sup>d</sup> upalavithim. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> bahuni, C<sup>s</sup> bahūti, B<sup>i</sup> bahi, B<sup>d</sup> bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sutvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> janapada, B<sup>i</sup> janappada, B<sup>d</sup> janapadam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> upalapitti, B<sup>d</sup> upavithi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> mālaṃ alabbisu, B<sup>d</sup> m. alabbimsu. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> janapadam.

idān' eva vattuccekā' kathākusalamālaṃ' labhanti, pubbe pi labhimsū<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahoṣi. Antonagare va<sup>4</sup> ekasmiṃ sare padumāni pupphanti. Eko chinnaṇāso puriso<sup>5</sup> saraṃ rak-  
khati. Ath' ekadivasaṃ Bārāṇasiyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>6</sup> mālāṃ pilandhitvā ussavaṃ kilītukāmā tayo seṭṭhiputtā „nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇaṃ vatvā māle<sup>7</sup> yācissāma<sup>8</sup>“ 'ti tassa padumāni<sup>9</sup> bhañjanakāle<sup>9</sup> sarantikaṃ<sup>10</sup> gantvā ekamantaṃ aṭṭhaṃsu. Tesu  
eko taṃ<sup>11</sup> āmantetvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Yathā kesā ca massu<sup>12</sup> ca chinnaṃ chinnaṃ virūhati  
evaṃ rūhati te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhitvā na padumaṃ adāsi<sup>13</sup>. Ath' assa dutiyo dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Yathā sārādikaṃ bijaṃ khette vuttaṃ virūhati  
evaṃ rūhatu<sup>14</sup> te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 32.

Tattha sārādikaṃ ti saradasamaye<sup>15</sup> gahetvā nikkhittaṃ sārāsampa-  
naṃ bijaṃ.

So tassa<sup>16</sup> kujjhitvā na padumaṃ<sup>17</sup> adāsi. Ath' assa ta-  
20 tiyo tatiyaṃ gāthāṃ āha:

3. Ubho pi palapante<sup>18</sup> te<sup>19</sup> 'api padumāni<sup>20</sup> dassati',  
vajju<sup>21</sup> vā te na vā vajju<sup>21</sup> n'atthi nāsāya rūhanā,  
dehi samma padumāni amhehi pi yācito<sup>22</sup> ti. 33.

Tattha ubho pi palapante<sup>23</sup> ti ete dve pi musā vadanti, api padu-  
25 mānīti<sup>24</sup> api nāma<sup>25</sup> no padumāni dassatīti cintetvā evaṃ vadanti<sup>26</sup>, vajju

<sup>1</sup> Ck vatthucchedakā, B<sup>1</sup> vatthuccekā, B<sup>d</sup> vatthuccekā <sup>2</sup> B<sup>d</sup> kusalamālaṇca, C<sup>s</sup> kusalamālā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -su yevā. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva, B<sup>d</sup> ca. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ, B<sup>1</sup> ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṃghuṭṭhe, B<sup>d</sup> saṅghuṭṭhe. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> mālāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> bhājana-, B<sup>1</sup> bhuñjana-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> sarasaṇ-, B<sup>1</sup> sarassa santike, B<sup>d</sup> sarassa santikaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omīti taṃ. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> massū. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> so kujjhitvā tasseeva padumaṃ nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> rūhati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> sāra-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> padumaṃ na. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> ubho vip-  
palapante, B<sup>1</sup> ubho pi vilabbhante, B<sup>d</sup> ubho pi vilapante. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> ne. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pa-  
dāni. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vajjuṃ, B<sup>d</sup> vajjaiṃ. <sup>22</sup> so C<sup>s</sup>; Ck<sup>s</sup> dehi samma padumāni yācito,  
B<sup>1</sup> dehi sama padumāni ahaṃ yācāmi yācito, B<sup>d</sup> deti samma padumāni mahaṃ  
yācāmi yācito. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> vippalapante, B<sup>1</sup> pi vilabbhante te, B<sup>d</sup> pi vilapante te. <sup>24</sup>  
B<sup>d</sup> api padmānīti, B<sup>1</sup> api dānīti. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add kevelaṃ yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti<sup>1</sup> tava nāsā rūhatū 'ti<sup>2</sup> evaṃ vadeyyum vā na vadeyyum<sup>3</sup>  
 etesaṃ vacanaṃ nāma<sup>4</sup> appamāṇaṃ, sabbatthāpi n' atthi nāsāya virūhanā, ahaṃ  
 pana te nāsaṃ<sup>5</sup> paṭicca na kiñci vadāmi, kevalaṃ yācāmi tassa<sup>6</sup> dehi<sup>7</sup> samma  
 padumāni yācito ti.

Taṃ sutvā padumasaragopako<sup>8</sup> „imehi dvīhi musāvādo 5  
 kato<sup>9</sup>, tumhehi sabhāvo kathito, tumhākaṃ anucchavikāni pa-  
 dumānīti“ mahantaṃ padumakalāpaṃ ādāya tassa<sup>10</sup> datvā attano  
 padumasaram eva gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samadhānesi:  
 „Tadā padumalābhī<sup>11</sup> seṭṭhiputto<sup>12</sup> aham eva ahosin“ ti<sup>13</sup>. Paduma- 10  
 jātakaṃ<sup>14</sup>.

## 2. Mudupāṇijātaka.

Paṇi ce muduko cassā<sup>15</sup> 'ti. Idaṃ Satthā Jetane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. Taṃ hi  
 Satthā dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ „saccaṃ kira tvaṃ<sup>17</sup> ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ 15  
 ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma<sup>19</sup> etā kilesa-  
 vasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitāpi attano dhītaraṃ rak-  
 khitum nāsakkhimsu, pitaraṃ<sup>19</sup> hatthe gahetvā ṭhitā va pitaraṃ ajā-  
 nāpetvā<sup>20</sup> kilesavasena purisena saddhiṃ palāyīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>21</sup> nibbattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāya<sup>22</sup> sippāni<sup>23</sup> uggaṇhitvā pitu accayena  
 rajje patiṭṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So dhītaraṃ ca  
 bhāgineyyaṃ ca dve pi antonivesane<sup>24</sup> posento ekadivasam  
 amaccehi saddhiṃ nisinno „mam' accayena mayhaṃ bhāgineyyo 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vajju vā no na vajjū ti. B<sup>i</sup> vajjaṃ vā te na vā vajjun ti, B<sup>d</sup> vajjum vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ruhatīti, B<sup>i</sup> vāva nāsā ruhabhūti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits vā na vadeyyum.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dehīti, B<sup>d</sup> dehīti datvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> padumagopako. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathito. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ghare. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -bhi corr. to -bhi, B<sup>d</sup> -bhi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. B<sup>d</sup> pathamam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> vassā, B<sup>d</sup> assā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu. B<sup>d</sup> bhikkhum. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> si. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pitara. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> tabbasippāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> attano nivesane

rājā bhavissati, dhītā<sup>1</sup> me tass' eva<sup>2</sup> aggamahesi bhavissatīti<sup>3</sup> vatvā aparabhāge tesam veyyapattakāle<sup>3</sup> puna amaccehi sad-dhim nisinno „mayham bhāgineyyassa aññassa<sup>4</sup> dhītaram ānes-sāma<sup>5</sup>, mayham dhītaram pi<sup>6</sup> aññasmiṃ rājakule<sup>7</sup> dassāma,  
 5 evam no nātakā bahū<sup>8</sup> bhavissantīti<sup>9</sup> āha. Amaccā sampatic-chimsu. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeham dāpesi antopa-vesanam<sup>9</sup> nivāresi. Te pana aññamaññaṃ paṭibaddhacittā ahesum. Kumāro „kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi niharāpeyyan<sup>10</sup> ti cinto „atthi upāyo<sup>11</sup> ti dhātiyā lañcam  
 10 datvā „kiṃ ayyaputta kattaban<sup>10</sup> ti vutte „amma kathan nu kho rājadhītaram bahi katum okāsam labheyyamā<sup>11</sup> ti āha. „Rājadhītāya saddhim kathetvā jānissāmīti<sup>12</sup>. „Sādhū amma<sup>13</sup> 'ti. Sā gantvā<sup>13</sup> „ehi amma, sise te ukā<sup>13</sup> gaṇhissāmīti<sup>14</sup> tam nīcapīṭhake<sup>14</sup> nisīdāpetvā sayam uce nisīditvā tassā sīsam  
 15 attano ūrusu ṭhapetvā ukā gaṇhamānā rājadhītāya sīsam na-khena<sup>15</sup> vijjhi. Rājadhītā „nāyam attano nakhena<sup>15</sup> vijjhati<sup>16</sup>, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena<sup>15</sup> vijjhatīti<sup>17</sup> natvā „amma tvaṃ kumārassa santikaṃ agamāsīti<sup>17</sup> pucchi. „Āma amma<sup>18</sup> 'ti. „Kin te na sāsanaṃ kathitan<sup>18</sup> ti. „Tava bahi-  
 20 karanūpāyam<sup>18</sup> pucchati amma<sup>18</sup> 'ti. Rājadhītā „paṇḍito<sup>19</sup> honto<sup>20</sup> jānissatīti<sup>21</sup> paṭhamam gātham<sup>22</sup> vatvā<sup>23</sup> „amma imam uggahetvā kumārassa kathehīti<sup>24</sup> āha:

1. Pāṇi ce muduko c' assa<sup>24</sup> nāgo c' assa sukārito

andhakāro ca vasseyya<sup>25</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

25 Sā tam uggahetvā<sup>26</sup> kumārassa santikaṃ gantvā „amma rājadhītā kim āhā<sup>27</sup> 'ti vutte<sup>27</sup> „aññaṃ kiñci avatvā imam

<sup>1</sup> Bīd add pi. <sup>2</sup> Bīd tassa. <sup>3</sup> Bīd bhāgineyyassa veyyapattassa kāle. <sup>4</sup> Bīd add raññe. <sup>5</sup> Bīd aneyyāma. <sup>6</sup> Bīd omīti pi. <sup>7</sup> Cks -kulam, Bīd add pi. <sup>8</sup> Bīd bahutarā. <sup>9</sup> Bīd antonive-. <sup>10</sup> Bīd kiccan. <sup>11</sup> Bī labheyyāthā. <sup>12</sup> Bīd agantvā. <sup>13</sup> Ck ukam, Bī ukkā, Bī ukā. <sup>14</sup> Ck -pīṭhake, Bī nīcapīṭhake, Bī nīcapīṭhake. <sup>15</sup> Bīd nakhehi. <sup>16</sup> Cks vijjhitī. <sup>17</sup> Bīd āgatāsīti. <sup>18</sup> Bīd -kāra-. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, Bīd add va. <sup>20</sup> Bīd -tā, Bī -tu. <sup>21</sup> Cks -sīti, Bī -ssanti, Bī -ssantīti. <sup>22</sup> Ck omīti gātham. <sup>23</sup> Bī na tam pathamam gātham mantetvā, Bī pathamam gātham bandhitvā. <sup>24</sup> Bī mudukā assa, Bī sudukā tassa. <sup>25</sup> Bīd passeyya. <sup>26</sup> Bīd uggahitvā. <sup>27</sup> Bīd C' ayyaputta.

gātham pahīṇīti<sup>1</sup> "tam gātham udāhāsi". Kumāro<sup>2</sup> tass' attham  
ñatvā „gaccha amma" "ti tam<sup>3</sup> uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa<sup>4</sup> cullūpaṭṭhākassa<sup>5</sup> mama hattho viya<sup>6</sup> mudu  
assa yadi ca te ānañjakāraṇaṃ<sup>7</sup> sukārito eko hatthī assa yadi ca tam divasaṃ<sup>8</sup>  
caturaṅgasamannāgato viya bahulo<sup>9</sup> andhakāro assa devo ca<sup>10</sup> vasseyya atha 5  
nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgāmma ekamsena te  
manorathassa matthakagamanam<sup>11</sup> siyā ti.

Kumāro etam attham tattato<sup>12</sup> ñatvā ekaṃ abhirūpaṃ  
muduhattham cullūpaṭṭhākam<sup>13</sup> sajjam<sup>14</sup> katvā maṅgalahatthi-  
gopakassa lañcam datvā hatthim ānañjakāraṇam<sup>15</sup> kāretvā kalam 10  
āgamento acchi. Ath' ekasmim kālapakkhuposathadivase<sup>16</sup>  
majjhimayāmasamanantare<sup>17</sup> ghanakāḷamegho<sup>18</sup> vassi. So „ayaṃ  
dāni rājadhītaya<sup>19</sup> vuttadivaso" ti vāraṇam abhirūhitvā<sup>20</sup> mudu-  
hatthakam cullūpaṭṭhākam<sup>21</sup> hatthipitthe nisīdāpetvā gantvā  
rājanivesanassa ākāsaṅgaṇābhimukhe ṭhāne hatthim mahābhitti- 15  
yaṃ alliyāpetvā vātapānasamīpe temento<sup>22</sup> atthāsi. Rājāpi  
dhītaram<sup>23</sup> rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike  
cullasayane<sup>24</sup> sayāpeti. Sāpi „ajja kumāro āgamissatīti"<sup>25</sup>  
ñatvā niddam anokkamitvā<sup>26</sup> va nipannā „tāta nahāyitukam'  
amhīti" āha. Rājā „ehi amma" "ti tam hatthe gahetvā vāta- 20  
pānasamīpaṃ netvā „nahāhi"<sup>27</sup> amma" "ti ukkhipitvā vātapānassa  
bāhirapadumake<sup>28</sup> ṭhapetvā ekasmim hatthe gahetvā atthāsi.  
Sā<sup>29</sup> nahāyamānā va<sup>30</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>31</sup>. So tassā  
hatthato ābharaṇāni omuñcitvā<sup>32</sup> upaṭṭhākassa<sup>33</sup> hatthe pilan-  
dhāpetvā<sup>34</sup> tam ukkhipitvā rājadhītaram nissāya padumake 25

<sup>1</sup> Ck -ñī, C<sup>o</sup> pahīṇī, B<sup>d</sup> pahīṇīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>4</sup> Ck nam. <sup>5</sup>  
B<sup>i</sup> etisā, B<sup>d</sup> ekissā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākāya, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākāya. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add hattho.  
<sup>8</sup> Ck āpañja-, B<sup>i</sup> āneñca-, B<sup>d</sup> ānañca-. <sup>9</sup> Ck yadi etam divasaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
bahalo, B<sup>i</sup> bahavo. <sup>11</sup> Ck va. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> gamanam matthakam. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tathato, B<sup>i</sup>  
attato. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> cullapa-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhāka. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> saññam.  
<sup>16</sup> Ck B<sup>d</sup> kāla-, B<sup>i</sup> kālapaṇḍupo-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -samantare. <sup>18</sup> Ck B<sup>i</sup> -kāla-, B<sup>d</sup>  
-kāle-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rājadhītaya dāni. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> -ru-, B<sup>i</sup> vivāraṇam abhirūhitvā. <sup>21</sup>  
Ck cullu-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> rāja-  
dhītaram. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>25</sup> Ck -ssatīti. <sup>26</sup> Ck B<sup>d</sup> anu-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nahāyāhi, B<sup>d</sup> nā-  
yāti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> hahimassepadumake, B<sup>d</sup> pahipasse-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> omīti sā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nhā-  
yamānā ca. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> hatthe pasāreti. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> muñcitvā. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhākāya. <sup>34</sup>  
Ck pīla-, B<sup>d</sup> pīlandhitvā.

ṭhapesi. Sā tassa<sup>1</sup> hattham gahetvā pitu hatthe ṭhapesi. So tassa<sup>2</sup> hattham gahetvā dhītu hattham muñci<sup>3</sup>. Sā itarasmāpi<sup>4</sup> hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā<sup>5</sup> pitu hatthe ṭhapetvā kumārena<sup>6</sup> saddhiṃ agamāsi<sup>7</sup>. Rājā<sup>8</sup>  
 5 „dhītā yeva me“ ti saññāya taṃ dārakam<sup>9</sup> nahānapariyosāne<sup>10</sup> sirigabbhe sayāpetvā dvāram pidhāya lañchetvā<sup>11</sup> ārakkham datvā attano sayanam gantvā nipajji. So pabhātāya rattiya dvāram vivaritvā taṃ dārakam<sup>9</sup> disvā „kim etan<sup>12</sup>“ ti pucchi. So<sup>13</sup> tassā kamārena saddhiṃ gatabhāvaṃ kathesi. Rājā vip-  
 10 paṭisārī hutvā „hatthe gahetvā carantenāpi mātugāmaṃ rak-khitum na sakkā, evaṃ arakkhiyā nāma<sup>14</sup> itthiyo<sup>15</sup>“ ti cintetvā itare dve gāthā avoca:

2. Analā mudusambhāsā duppūrā tā<sup>16</sup> nadīsamā,  
 sīdanti, nam veditvāna ārakā parivajjaye. 35.  
 15 a. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā  
 jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anuḍahanti nan ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi<sup>16</sup> asakkuṇeyyā<sup>17</sup>,  
 n' eva sakkā saṇhāvācāya saṃgaṇhitum ti attho, purisehi vā etāsaṃ<sup>18</sup> na alan<sup>19</sup> ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi<sup>20</sup> sambhāsā va mudu  
 90 etāsaṃ ti mudusambhāsā, duppūra tā<sup>21</sup> nadīsamā ti gathā nadī āgatā-gatassa udakassa sandanato<sup>22</sup> udakena duppūrā evaṃ anubhūtehi<sup>23</sup> methunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttam: tiṇṇaṃ bhikkhave dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>24</sup> kālaṃ karoti, katamesaṃ tiṇṇaṃ methunadhammānaṃ<sup>25</sup>, samāpattiyā ca vijāyanassa alaṃkārassa ca<sup>26</sup> 'ti<sup>27</sup> tmesaṃ kho  
 95 bhikkhave tiṇṇaṃ dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>28</sup> mātugāmo kālaṃ karotīti, sīdantīti aṭṭhasu mahānīrayesu soḷasasu ca ussadesu<sup>29</sup> nimujjanti, nan ti

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tassā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tassā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> muccei. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -smimpi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pilaandhitvā.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -reneva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> āg-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> rāja. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> dārakam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> nhāna-, B<sup>i</sup> nāya-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> lañcitvā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> kimetan. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> sā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> arakkhiyo nāmīti-  
 thiyo, B<sup>i</sup> arakkhiyamānattithiyo nāma, B<sup>d</sup> arakkhiyamānā itthiyo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> duppu-  
 rattā, B<sup>d</sup> dupparuttā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -na pi. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -neyyā, B<sup>i</sup> asakkaneyyā, B<sup>d</sup> asatthu-  
 ñeyyā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> etassa. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> labhan, B<sup>i</sup> alan. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> thaddhe phi, B<sup>d</sup> baudhe  
 vi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dupparattā, B<sup>d</sup> duppurattā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> āgatāgatassa sanato, C<sup>k</sup> āgatā-  
 gatassa sanako corr. to - sandako. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> anubhūtehi corr. to anubhūtābhū-  
 tehi. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> appaṭivāno, B<sup>i</sup> apaṭibhāṇo, B<sup>d</sup> apaṭibhāṇo. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> methunadhamma,  
 B<sup>i</sup> tiṇṇaṃ medhunnānaṃ, B<sup>d</sup> metunaṃ dhammānaṃ. <sup>26</sup> add ca after vijā-? C<sup>k</sup>  
 alaṃkarassa ca, C<sup>k</sup> alaṃkārassa ca, B<sup>i</sup> alaṃkarissā. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> omit ti. <sup>28</sup> B<sup>d</sup>  
 apaṭibhāṇo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> usadhasanīrayesu, B<sup>d</sup> usadanīrayesu.

niḥpātamatthaṃ, viditvānā ti evaṃ jānitvā, ārakā parivaḥḥaye ti tā<sup>1</sup> itthiyo<sup>2</sup>  
methunadhammādihi attitā kālaṃ katvā etesu nirāyesu sīdanti, etā evaṃ attanā  
eīdamānā<sup>3</sup> kass' aññassa sukhāya bhaviessanti<sup>4</sup> evaṃ nātva paṇḍito puriso  
dūrato eva<sup>5</sup> tā vajjeyyā<sup>6</sup> ti dīpeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā  
chandena ruciyā pemeṇa<sup>7</sup> gativasena<sup>8</sup> laddhadhanena<sup>9</sup> vā yaṃ purisaṃ etā<sup>5</sup>  
itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati  
vidito<sup>10</sup> pākaṇo hotīti jātavedo, so yathā attano tñānaṃ kāraṇaṃ okāsaṃ vā<sup>11</sup>  
anudahati evaṃ eva<sup>12</sup> tāpi yaṃ<sup>13</sup> upasevanti taṃ purisaṃ dhanayasasilapaññā-  
samannāgatam pi tesāṃ sabbadhanādīnaṃ<sup>14</sup> vināsanato<sup>15</sup> paripuṇṇatāya sam-  
pattiyā abhāvupattin<sup>16</sup> kurumānā khilpaṃ anudahanti jhāpentī, vuttam<sup>10</sup>  
pi c' etaṃ:

Balavanto dubbalā honti thānavanto<sup>17</sup> pi hāyare

cakkhumā andhitā<sup>18</sup> honti mātugāmaṃasaṃ gatā.

Guṇavanto nigguṇā honti paññavanto pi hāyare

pamattā bandhane senti mātugāmaṃasaṃ gatā.

15

Ajjhesanaṃ<sup>19</sup> tapaṃ sīlaṃ saccaṃ cāgaṃ satīṃ matīṃ

acchindanti pamattassa panthadūbhi<sup>20</sup> va takkarā.

Yasaṃ kittiṃ dhitīṃ sūraṃ bāhusaccaṃ pajānaṃ

khepayanti<sup>21</sup> pamattassa kaṭṭhapuññaṃ<sup>22</sup> vā pāvako ti.

Evaṃ vatvā Mahāsatto „bhāḡineyyo<sup>23</sup> pi mayā<sup>24</sup> pose- 90  
tabbo“ ti mahantena yasaṃsakāreṇa<sup>25</sup> dhītaṃ tass' eva<sup>26</sup>  
datvā taṃ oparajje<sup>27</sup> patitthāpesi<sup>28</sup>. So mātulassa accayena  
rajje patitthahi.

Satthā imaṃ dhammaḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti- 95  
phale patitthahi) „Tadā rājā aham eva ahoṣin“ ti<sup>29</sup>. Mudupāṇi-  
jātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> taṃ, B<sup>d</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add nāma. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekāsaṃ evaṃ saṃeīdamānaṃ, B<sup>d</sup>  
etāsaṃ evaṃ saṃeīdamānā, B<sup>i</sup> adda rakkhamānā, B<sup>d</sup> rakkhamānāpi. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> bha-  
vissati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> va. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> parivaccaye, B<sup>d</sup> parivaḥḥeyyā. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> vāyāmena. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
tittivasena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> piṣandhanena, B<sup>d</sup> piṇandhanena. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add vā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omīti  
vā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> e. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add purisaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> sabbam, B<sup>d</sup> omīti sabba. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
nāsanato. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> abhappuppattikaṃ, B<sup>d</sup> agabbhūpattikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> paññavanto.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> ajjhenaca. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> panthadūbhi, C<sup>o</sup> pantha-  
dūbhi and patthavūbhi, B<sup>i</sup> pāthanaduhi, B<sup>d</sup> antadūhi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> caḡhāsayanti, B<sup>d</sup>  
hāsayanti. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> kaṭṭhapūja, B<sup>i</sup> kaṭṭhamuñcaṃ, B<sup>d</sup> kattapuññaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -ṇe-  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> me, B<sup>d</sup> omīti mayā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> omīti yasa, B<sup>i</sup> yassena yassena, B<sup>d</sup> yasena.  
<sup>26</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> upa-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -ṭha-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> add  
dutiyaṃ.



## 3. Cullapalobhanajātaka.

Abhijjamāne vārisimim ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitam eva<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham ānitam<sup>2</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchitvā<sup>5</sup> „saccaṃ“ ti vutte<sup>6</sup> „itthiyo nāṃ“ etā porāṇake suddhasatte pi samkilesesun“ ti<sup>6</sup> vatvā<sup>7</sup> atitāṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatto rājā pana aputto<sup>8</sup> hutvā attano itthiyo „puttapatthanaṃ karoṭhā“<sup>9</sup> ti āha. Tā putte patthenti<sup>9</sup>. Evaṃ addhāne gate Bodhisatto Brahma-  
 10 lokā cavitvā aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti. Tam jāta-  
 mattaṃ nahāpetvā<sup>10</sup> thaṇṇaṃ<sup>11</sup> pāyanatthāya<sup>12</sup> dhātiyā adamsu. So pi pāyamāno rodāti. Atha naṃ aññissā adamsu. Mātugā-  
 mahatthagato<sup>13</sup> n'eva tuṇhī hoti<sup>14</sup>. Atha naṃ ekassa pāda-  
 mūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuṇhī ahosi. Tato paṭ-  
 15 ṭhāya purisā<sup>15</sup> taṃ gahetvā caranti. Thaṇṇaṃ<sup>16</sup> pāyanta<sup>17</sup>  
 duhitvā vā<sup>18</sup> pāyenti sāṇiantarena vā thanaṃ mukhe ṭhapenti. Tassa aparāparaṃ vaddhamānassāpi<sup>19</sup> mātugāmaṃ dassetuṃ  
 nāma na sakkā<sup>20</sup>, ten' assa rājā visuṃ ñeva<sup>21</sup> nisajjādītṭhānāni  
 ca jhānāgāraṇaṃ ca kāresi<sup>22</sup>. So tassa solasavassakāle<sup>23</sup> cintesi:  
 20 „mayhaṃ añño putto n' atthi, ayaṃ kāme na<sup>24</sup> paribhuñjati,  
 rajjam pi na icchissati<sup>25</sup>, dulladdho<sup>26</sup> vata<sup>27</sup> me putto“ ti. Atha  
 naṃ ekā naccagītavāditakusalā purise<sup>28</sup> paricaritvā attano vase  
 kātuṃ paṭibālā taruṇā<sup>29</sup> nāṭakittihī upasaṃkamitvā „deva kin  
 nu<sup>30</sup> cintesīti“ āha. Rājā<sup>31</sup> taṃ kāraṇaṃ acikkhi. „Hotu

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> Bīd -tabhikkhumeva. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -sabham āgantvā anitāṃ āhari, Bī -sabbāyaṇi nitāṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>4</sup> Bīd add sī. <sup>5</sup> Bīd add bhikkhave. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -lesunti, Bīd -lissantīti. <sup>7</sup> Bīd add tehi yācīto. <sup>8</sup> Bīd -datte rajjaṃ kārente rājā aputtako. <sup>9</sup> Bī patthentiyo pi, Bīd patthentiyo pi na labhimsu. <sup>10</sup> Bīd nhā- <sup>11</sup> C<sup>o</sup> taṇṇa. <sup>12</sup> Bī dāyanattāya. <sup>13</sup> Bīd -gāmassa-. <sup>14</sup> Bīd ahosi. <sup>15</sup> Bīd add va. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> taṇṇa, Bī dhaṇṇaṃ. <sup>17</sup> Bī pāyento. <sup>18</sup> Bīd va. <sup>19</sup> Bī parivattamānassa, Bīd mukhe tenassa dā natthī gandha kumāraro ti nāma karim tassa a. pari - - nassāpi. <sup>20</sup> Bīd nāma dassetuṃ na sakkoti. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> Bīd yeva. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> kārāpesi. <sup>23</sup> Bīd -vassikakāle. <sup>24</sup> Bī ayaṃ pana kumāro na mātugāmena, Bīd ayaṃ pana kumāro na kāmēna. <sup>25</sup> Bī icchissatīti, Bīd rajjaṃ na icchassati. <sup>26</sup> Bīd dullabbo. <sup>27</sup> Bī pana. <sup>28</sup> Bīd purisavesena. <sup>29</sup> Bīd -ṇa. <sup>30</sup> Bīd kim nu kho. <sup>31</sup> Bīd add pana.

deva, ahañ tañ palobhetvā kāmarasañ jānāpessāmīti<sup>1</sup>. „Sace  
 me puttañ anitthigandhakumārañ palobhetuñ sakkhissasi so  
 rājā bhavissati tvañ aggamaheṣīti<sup>2</sup>. Sā „mayhañ so deva  
 bhāro<sup>3</sup>, tumhe mā cintethā<sup>4</sup>“ ti vatvā ārakkhamanusse upa-  
 samkamitvā āha: „ahañ paccūsasamaye<sup>5</sup> āgantvā ayyaput- 5  
 tassa sayanaṭṭhāne<sup>6</sup> bahijjhānāgāre ṭhatvā<sup>7</sup> gāyissāmi<sup>8</sup>, sace<sup>9</sup>  
 kujjhati<sup>10</sup> mayhañ katheyyātha, ahañ apagacchissāmi<sup>11</sup>, sace  
 suṇāti<sup>12</sup> vaṇṇaṃ<sup>13</sup> me katheyyātha<sup>14</sup>“ ti. Te „sādhū<sup>15</sup> ti sam-  
 paticchimsu. Sāpi paccūsakāle tasmim padese ṭhatvā tantis-  
 sarena gītassarañ gītassarena tantissarañ anatikkamitvā ma- 10  
 dhurena sarena<sup>16</sup> gāyi. Kumāro suṇanto<sup>17</sup> va nipajji, puna-  
 divase ca āsanne<sup>18</sup> ṭhatvā gāyituñ ānāpesi, punadivase jhā-  
 nāgāre ṭhatvā gāyituñ ānāpesi, punadivase attano samīpe  
 ṭhatvā ti evaṃ anukkamena<sup>19</sup> tañhañ uppādetvā lokadham-  
 mañ sevitvā kāmarasañ nātvā „mātugāmañ nāma<sup>20</sup> aññe- 15  
 sañ na dassāmīti<sup>21</sup> asim gahetvā antaravithim otarivā purise  
 anubandhanto carati<sup>22</sup>. Atha nañ rājā gāhāpetvā tāya ku-  
 mārikāya<sup>23</sup> saddhim nagarā nīharāpesi. Ubho pi araññañ pa-  
 visitvā<sup>24</sup> Adhogaṅgañ gantvā ekasmim passe Gaṅgañ ekasmim  
 samuddaṃ katvā ubhinnañ antare assamapadañ māpetvā vā- 20  
 sañ kappayimsu. Kumārikā paṇṇasālāya nisīditvā<sup>25</sup> kanda-  
 mūlādini pacati, Bodhisatto araññaṇto phalāphalañ āharati<sup>26</sup>.  
 Ath' ekadivasam tasmim phalāphalathāya gate samuddadīpakā<sup>27</sup>  
 eko tāpaso bhikkhācārathāya<sup>28</sup> ākāseṇa<sup>29</sup> gacchanto dhūmañ  
 disvā assamapade otari. Atha nañ sā „nisīda yāva paccatīti<sup>30</sup> 25  
 nisīdāpetvā itthikuttana<sup>31</sup> palobhetvā<sup>32</sup> jhānā cāvetvā<sup>33</sup> brahma-  
 cariyam assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

<sup>1</sup> Bī sā sāmi mama bhāro, Bā sā sāmi me āro. <sup>2</sup> Bīd cintayitthā. <sup>3</sup> Bī mac-  
 cussa-, Bā paccussa. <sup>4</sup> Bīd sayitaṭṭhāne. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> yatthā, C<sup>2</sup> sattā corr. to ṭhatvā,  
 Bīd ṭhatvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> hāyi- corr. to gāyi-, Bīd gāyissāmīti. <sup>7</sup> Bīd add so. <sup>8</sup> Bīd  
 kujjhiṣṣati. <sup>9</sup> Bīd -mīti. <sup>10</sup> Bīd -ṇoti. <sup>11</sup> Bīd omīti vaṇṇaṃ. <sup>12</sup> Bīd saddena.  
<sup>13</sup> Bīd add va. <sup>14</sup> Bīd āsannaṭṭhāne. <sup>15</sup> Bīd -neva. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> omīti nāma. <sup>17</sup> Bīd  
 vicari. <sup>18</sup> Bī -riyā. <sup>19</sup> Bīd -setvā. <sup>20</sup> Bīd nisīdāpetvā. <sup>21</sup> Bīd āhari. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -ko,  
 Bīd -ke. <sup>23</sup> Bīd -ravelāya. <sup>24</sup> Bī -se, Bā -senā. <sup>25</sup> Bīd -kuṭṭena. <sup>26</sup> Bī add  
 me. <sup>27</sup> Bīd hāpetvā.

hutvā taṃ jahitum asakkonto sabbadivasam<sup>1</sup> tatth' eva ṭhatvā Bodhisattaṃ āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi<sup>2</sup>. Atha nam<sup>3</sup> so „paccāmitto<sup>3</sup> bhavissatīti“ asim<sup>4</sup> abbāhetvā<sup>4</sup> anubandhi. Tāpaso uppatanākāraṃ dassetvā samudde pati.  
 5 Bodhisatto „esa tāpaso ākāseṇa āgato<sup>5</sup> bhavissati<sup>6</sup>, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni 'ssa avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>7</sup>“ cintetvā velante ṭhatvā imā gāthā avoca:

1. Abhiijamāne vārisim<sup>8</sup> sayam<sup>8</sup> āgamma iddhiyā<sup>9</sup> missibhāv' itthiyā<sup>10</sup> gantvā saṃsīdasi<sup>11</sup> mahannave. 37.
- 10 2. Āvaṭṭanī<sup>12</sup> mahāmāyā brahmacariyavikopanaṃ sidanti<sup>13</sup>, nam<sup>14</sup> viditvāna<sup>14</sup> ārakā parivajjaye. 38.
- a. Yam<sup>15</sup> etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va saṇṭhānam<sup>16</sup> khippaṃ anudahanti nan<sup>15</sup> ti. 39.

Tattha abhiijamāne vārisim<sup>8</sup> ti imasmim<sup>8</sup> udake acalamāne akam-  
 15 pamāne udakaṃ anāmasitvā sayam<sup>16</sup> ākāseṇ' eva iddhiyā āgantvā, missibhāv-  
 vitthiyā<sup>17</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim<sup>18</sup> missibhāvaṃ, āvaṭṭanī<sup>18</sup>  
 mahāmāyā ti itthiyo nām' etā<sup>19</sup> kāmāvaṭṭena<sup>20</sup> āvaṭṭanato<sup>21</sup> āvaṭṭanī<sup>22</sup> anan-  
 tāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam<sup>1</sup> h' etaṃ:

- Māyā c' etā<sup>23</sup> marīcī ca<sup>24</sup> soko rogo c' upaddavo  
 20 kharā ca bandhanā c' etā<sup>25</sup> maccupāso gubāsayo,  
 tāsu yo vissase poso so naresu narāddhamo ti<sup>26</sup>,  
 brahmacariyavikopanaṃ ti seṭṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa<sup>27</sup>  
 vikopanaṃ, sidantīti itthiyo nām' etā isīnam<sup>1</sup> brahmacariyavikopanena apāyesu  
 sidanti, sesam<sup>1</sup> purimanayen' eva yojetabbam<sup>1</sup>.

- 25 Etaṃ<sup>28</sup> pana Bodhisattassa vacanam<sup>1</sup> sutvā tāpaso samud-  
 damajjhe ṭhito va<sup>29</sup> natṭham<sup>1</sup> jhānam<sup>1</sup> puna uppādetvā ākāseṇa  
 attano vasanaṭṭhānam<sup>1</sup> eva gato. Bodhisatto cintesi: „ayam<sup>1</sup>  
 tāpaso evambhāriko<sup>30</sup> simbalitūlam<sup>1</sup> viya ākāseṇa<sup>31</sup> gato, mayāpi

<sup>1</sup> Bīd sabbam-. <sup>2</sup> Bī -yati. <sup>3</sup> Bīd add me ayam. <sup>4</sup> Bī sammāhitvā, Bīd gahetvā.  
<sup>5</sup> Bīd -nāgato. <sup>6</sup> Bīd -tīti. <sup>7</sup> Ck<sup>8</sup> vaddhatīti. <sup>8</sup> Bīd ayam. <sup>9</sup> Bīd itthiyā. <sup>10</sup>  
 Bī misibhāvittiyā, Bīd missibhāvittiyā. <sup>11</sup> Bīd -dati. <sup>12</sup> Bīd āvaṭṭanī, C<sup>13</sup> āvaṭṭanī  
 corr. to āvaddhanī, C<sup>14</sup> āvaddhanī. <sup>13</sup> Bīd sidanti. <sup>14</sup> C<sup>15</sup> Bīd viditvā. <sup>15</sup>  
 Bīd tan. <sup>16</sup> Bīd ayam. <sup>17</sup> Bīd missibhāvittiyā, Bīd missibhāvittiyā. <sup>18</sup> C<sup>19</sup> āvad-  
 dhati, C<sup>20</sup> -ti corr. to -nī, Bīd āvaṭṭanī. <sup>19</sup> Bīd itthi nāmesā. <sup>20</sup> Ck<sup>21</sup> -vad-  
 dhena, Bīd kāmāvaṭṭena. <sup>21</sup> C<sup>22</sup> āmaṇḍanato, C<sup>23</sup> āvaddhanato, Bī āvaṭṭato,  
 Bīd to. <sup>22</sup> C<sup>24</sup> āvaddhanī, C<sup>25</sup> āvaddhanī. <sup>23</sup> C<sup>26</sup> Bīd cesā. <sup>24</sup> C<sup>27</sup> Bī va. <sup>25</sup> Bīd  
 cesā. <sup>26</sup> Bīd add tattha. <sup>27</sup> Bīd -virahitassa. <sup>28</sup> Bīd evam. <sup>29</sup> Bīd yeva. <sup>30</sup>  
 Bīd -bhārito, Bī -sarito, Bīd adds samāno, Bī samaṇo. <sup>31</sup> Bī -nā.

iminā viya jhānaṃ uppādetvā ākāseṇa<sup>1</sup> caritum vaṭṭatīti<sup>2</sup> so assamaṃ gantvā taṃ itthiṃ manussapathaṃ netvā „gaccha tvan“ ti uyyojetvā araṇṇaṃ pavisitvā manuñṇe bhūmibhāge assamaṃ māpetvā isipabbajjāṃ pabbajitvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā abhiñṇā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahma-loka-<sup>3</sup> parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāṇe ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa-tiṭṭhaṃhi) „Tadā anitthigandhakumāro<sup>4</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Culla-palobhanajātakaṃ<sup>5</sup>.

10

#### 4. Mahāpanāda-jātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idam Satthā Gaṅgātīre ni-sinno Bhaddajitherassa ānubhāvaṃ<sup>6</sup> ārabha kathesi. Ekasmim hi<sup>7</sup> samaye Satthā Sāvattthiyaṃ<sup>8</sup> vassaṃ vasitvā<sup>9</sup> „Bhaddajikumārassa saṃgahaṃ karissāmi“ bhikkhusaṃghaparivuto cārikaṃ caramāno<sup>10</sup> Bhaddiyanagaraṃ patvā<sup>11</sup> Jātiyāvane<sup>12</sup> tayo māse vasi kumārassa nā-ṇaparipākāṃ<sup>13</sup> āgamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asitikoṭṭivibha-<sup>14</sup>vassa Bhaddiyaseṭṭhino ekaputtako, tassa tiṇṇaṃ utūnaṃ<sup>15</sup> tayo pā-sādā ahesuṃ, ekekasmim cattāro<sup>16</sup> māse vasati, ekasmim vasitvā nā-ṭakaparivuto mahantena yasena aṇṇaṃ pāsādaṃ gacchati. Tasmim<sup>17</sup> 20 khaṇe „kumārassa yasaṃ passissāma“ ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi, pāsādantare cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti. Satthā tayo māse vasitvā „mayam gacchāma“ ti nagaravāsinaṃ ārocesi. Nāgarā „bhante sve gamissathā“ ti Satthāraṃ nimantetvā dutiyadvase Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>18</sup> mahādānaṃ sajjetvā<sup>19</sup> nagaramajjhe<sup>20</sup> 25 maṇḍapaṃ katvā alaṃkaritvā<sup>21</sup> āsanaṃ paṇṇāpetvā kālāṃ ārocesuṃ. Satthā bhikkhusaṃghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-dānaṃ adamsu. Satthā niṭṭhitabhattakicco madhurassareṇa anumodanaṃ ārabhi. Tasmim khaṇe Bhaddajikumāro<sup>22</sup> pāsādato pāsādaṃ

<sup>1</sup> Bīd -so. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bī adds pana. <sup>4</sup> Bīd ahamevā. <sup>5</sup> Bīd cūla-, and add tatiyaṃ. <sup>6</sup> Bīd -rassānubhāvaṃ. <sup>7</sup> Bīd omit hi. <sup>8</sup> Ck omits sāvattthiyaṃ. <sup>9</sup> Bīd pavisitvā in the place of vassaṃ vasitvā. <sup>10</sup> Bīd gantvā. <sup>11</sup> Ck -ya-. <sup>12</sup> Bīd -pakkam. <sup>13</sup> Bīd add anuochavikā. <sup>14</sup> Bīd repeats cattāro. <sup>15</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>16</sup> Bī sajjitvā, Bīd sajjhitvā. <sup>17</sup> Bīd omit alaṃkaritvā. <sup>18</sup> Bī adds pi.

gacchati. Tassa sampattidassanatthāya tam divasaṃ koci na<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresuṃ. So manusse<sup>3</sup> pucchi: „aṇṇasamim kāle mayi pāsādato pāsadam<sup>4</sup> gacchante sakalanagaram samkhubhati<sup>5</sup>, cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti, ajja pana  
 5 ṭhapetvā mayhaṃ manusse aṇṇo koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Sāmi, Sammāsambuddho imaṃ nagaram<sup>7</sup> upanissāya tayo māse vasitvā ajja gacchissati<sup>8</sup>, so bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā mahājanassa dhammaṃ deseti, sakalanagaravāsino<sup>9</sup> tassa dhammakathaṃ suṇantīti<sup>10</sup>. So „tena hi etha, mayam pi<sup>11</sup> suṇissāmā“ ti sabbābharapa-  
 10 patimaṇḍito mahantena parivārena upasamkamitvā parisapariyante ṭhito dhammaṃ suṇanto<sup>12</sup> sabbakilese khetvā aggaphalaṃ arahattaṃ pāpuṇi. Satthā Bhaddiyasetṭhiṃ āmantetvā „mahāsetṭhi, putto te<sup>14</sup> alamkatapaṭiyatto va dhammakathaṃ suṇanto arahatte patiṭṭhito, ten' assa ajj' eva pabbajituṃ vā vaṭṭati<sup>15</sup> parinibbāyituṃ vā“ ti āha.  
 15 „Bhante, mayhaṃ puttassa parinibbānena kiccaṃ n' atthi, pabbājettha naṃ, pabbājetvā ca pana naṃ gahetvā sve amhākaṃ gehaṃ upasamkamathā“ ti. Bhagavā nimantanā<sup>16</sup> adhiṇṇasitvā kulaputtaṃ ādāya vihāraṃ gantvā<sup>17</sup> pabbājetvā upasampadam dāpesi. Tassa mātāpitāro sattāhaṃ mahāsakkēraṃ karimsu. Satthā sattāhaṃ vasitvā kula-  
 20 puttaṃ<sup>18</sup> ādāya cārikaṃ caranto Koṭigāmaṃ pāpuṇi. Koṭigāmaṃvāsino<sup>19</sup> Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>20</sup> mahādānaṃ adaṃsu. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanaṃ ārabhi. Kulaputto anumodanakaraṇakāle<sup>21</sup> bahigāmaṃ gantvā „Satthu āgatakāle yeva uṭṭhahissāmīti<sup>22</sup>“ Gaṅgā-  
 25 titthasamīpe<sup>23</sup> ekasmiṃ rukkhamaṇe jhānaṃ appetvā<sup>24</sup> nisīdi. Mahallakatheresu<sup>25</sup> āgacchantesu pi avuṭṭhahitvā<sup>26</sup> Satthu āgatakāle yeva uṭṭhahi<sup>27</sup>. Puthujjanā bhikkhū „ayaṃ pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvāpi<sup>28</sup> na vuṭṭhātīti<sup>29</sup>“ kujjhimsu. Koṭigāmaṃvāsino<sup>30</sup> nāvāsāṃghāte<sup>31</sup> bandhimsu. Satthā saṃghāṭetvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Bīd na koci. <sup>2</sup> Bīd āg-. <sup>3</sup> Ck -ssāya, C<sup>s</sup> -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> Bīd -de. <sup>5</sup> L<sup>i</sup> khumbhati, Bīd samkhumbhīti. <sup>6</sup> Bīd natthīti. <sup>7</sup> Bīd bhaddiyanagaraṃ, Bīd bhindaya-. <sup>8</sup> Bīd gamissati. <sup>9</sup> Bīd adds pi. <sup>10</sup> Bīd suṇissantīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Ck sabba-, Bīd sabbābharanapari-, Bīd sabbābharanapaṭi-, Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd add ṭhito va. <sup>14</sup> Bīd te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -naṃ, C<sup>s</sup> -naṃ corr. to -naṃ. <sup>17</sup> Bīd kulaputtaṃ vihāraṃ netvā. <sup>18</sup> Bīd -ttam. <sup>19</sup> Bīd add manussā. <sup>20</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>21</sup> Bīd anumodanakāle. <sup>22</sup> Bīd upaṭṭha-. <sup>23</sup> Bīd gaṇḍatīra-. <sup>24</sup> Bīd samāpajjitvā. <sup>25</sup> Bīd -katthe-, Bīd -katte-. <sup>26</sup> Bīd -tesu na uṭṭhahitvā. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> uṭṭhahi, Bīd uṭṭhahi. <sup>28</sup> Bīd pi disvā. <sup>29</sup> Ck vuṭṭhātī tam, Bīd uṭṭhahīti. <sup>30</sup> Bīd add manussā. <sup>31</sup> Bīd -tam. <sup>32</sup> Bīd nāvā saṃghāte saṃgha-majjhe thatvā.

„kahaṃ Bhaddajīti“ pucchi. „Esa bhante idh' evā“ 'ti. „Ehi Bhaddaji, amhehi saddhim ekanāvaṃ abhirūhā“ 'ti. Thero pi<sup>2</sup> uppatitvā<sup>3</sup> ekanāvāya aṭṭhāsi. Atha naṃ Gaṅgāya majjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle Satthā āha: „Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahan“ ti. „Imasmiṃ ṭhāne nimuggo bhante“ ti. Puthujjanā bhikkhū „Bhaddajithero aññaṃ vyākarotīti“<sup>5</sup> āhaṃsu. Satthā „tena hi Bhaddaji sabrahmacāriṇaṃ<sup>6</sup> kaṃkhaṃ chindā“ 'ti āha. Tasmiṃ khaṇe thero Satthāraṃ vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikaṃ<sup>8</sup> aṅguliya<sup>7</sup> gahetvā pañcaviṣatiyojanaṃ<sup>9</sup> pāsādaṃ gahetvā ākāse uppati, uppatito<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> hetthā pāsāde ṭhitānaṃ pāsādaṃ bhinditvā<sup>13</sup> paññāya<sup>14</sup>, ekayojanaṃ dviyojanaṃ<sup>15</sup> tiyojanaṃ<sup>16</sup> udakato pāsādaṃ ukkhipi. Ath' assa purimabhava nātaka<sup>17</sup> pāsādalobhena macchakacchapanāgamaṇḍukā hutvā tasmiṃ űeva<sup>18</sup> pāsāde nibbattā pāsāde uṭṭhahante parivattitvā parivattitvā<sup>19</sup> uduke yeva patimsu. Satthā te patante disvā<sup>20</sup>, „nātaka te Bhaddaji kilamantīti“ āha. Thero Satthu<sup>21</sup> vacanaṃ sutvā pāsādaṃ vissajjesi<sup>22</sup>, pāsādo yathāṭṭhāne yeva paṭiṭṭhahi. Satthā Pāraṅgaṃ gato<sup>23</sup>. Ath' assa<sup>24</sup> Gaṅgātīre yeva āsanaṃ paññāpayimsu<sup>25</sup>. So paññatte varabuddhāsane taruṇasuriyo viya rasmiyo muñcanto nisīdi. Atha naṃ bhikkhū „kasmim kāle bhante ayaṃ pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho“<sup>26</sup> ti pucchiṃsu. Satthā „Mahā-<sup>27</sup>panādarājakāle“ ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ<sup>28</sup> Suruci nāma rājā ahoṣi. Putto pi tassa<sup>29</sup> Suruci yeva, tassa pana<sup>30</sup> putto Mahāpanādo nāma ahoṣi. Te imaṃ pāsādaṃ paṭilabhiṃsu, paṭilābhatthāya pan' assa<sup>31</sup> pubbakammaṃ: dve pitāputtā naḷehi<sup>32</sup> ca udumbaradārūhi<sup>33</sup> ca paccekabuddhassa vasaṇapaṇṇasālaṃ karimsu<sup>34</sup> 'ti imasmiṃ jātake sabbāṃ atūtavatthum Pakiṇṇakanipāte Surucijātaka āvibhavissati<sup>35</sup>

<sup>1</sup> Cks - ruhā. <sup>2</sup> Bīd omīti pl. <sup>3</sup> Bīd upagantvā. <sup>4</sup> Bī gaṅgaṃ majhe, Bīd gaṅgāmajjhe.

<sup>5</sup> Bīd byākarosīti. <sup>6</sup> Cks sabbra-, Bīd bhikkhūnaṃ. <sup>7</sup> Cks - dasipṭṭikāni, Bīd - dāva-gupikāni, Bīd - datupikāni. <sup>8</sup> Bīd pādāṅguliya. <sup>9</sup> Bīd - na. <sup>10</sup> Bī ukkhipatī ukkhipato, Bīd ukkhipatī ukkhipato. <sup>11</sup> Bī omits ca, Bīd va. <sup>12</sup> Bīd pana. <sup>13</sup> Bīd add so. <sup>14</sup> Cks - nan. <sup>15</sup> Cks ekayojanatīyojanaṃ, Bīd - dviyojanaṃ ti yāva tiyojanāni. <sup>16</sup> Bīd - kāyo. <sup>17</sup> Bīd yeva. <sup>18</sup> Cks parivattetvā vattetvā, Bī parivattetvā, Bīd parivattitvā only once. <sup>19</sup> Bīd add va. <sup>20</sup> Bī vissajji, Bīd visajji. <sup>21</sup> Bī sattā gaṅgāto, Bīd satthā paraṅgāto. <sup>22</sup> Bīd omīti athassa. <sup>23</sup> Cks paññāyimsu, Bī paññāyisu, Bīd paññāyisu. <sup>24</sup> Bīd - vuṭṭho. <sup>25</sup> Bīd mīthī-. <sup>26</sup> Bī pissa. <sup>27</sup> Bīd omīti pana. <sup>28</sup> Bīd pana idaṃ. <sup>29</sup> Cks Bīd - ruhi. <sup>30</sup> Bīd - tīti.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvaṇṇayo<sup>2</sup>  
tiriyaṃ soḷasapabbhedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu saḥassadhā 40.
- 5 2. Sahassakaṇḍū<sup>5</sup> satabhedho<sup>6</sup> dhajālū haritāmāyo,  
Anaccum<sup>7</sup> tattha gandhabbā cha saḥassāni sattadhā, 41.
3. Evam etaṃ<sup>8</sup> tadā āsi yathā bhāsasi<sup>9</sup> Bhaddaji.  
Sakko ahaṃ tadā āsiṃ veyyāvaccakaro tavan<sup>10</sup> ti. 42.

Tattha yūpo ti pāsādo, tiriyaṃ soḷasapabbhedho<sup>11</sup> ti vitthārato so-  
10 ḷasakaṇḍapātavitthāro<sup>12</sup> ahoṣi, uccamāhu<sup>13</sup> saḥassadhā ti ubbedhena sa-  
hassakaṇḍagamanamattam uccā ahu<sup>14</sup>, saḥassakaṇḍagamanapaṇāyari<sup>15</sup> pañca-  
vīsatiyojanappamāṇaṃ<sup>16</sup> hoti, vitthārato<sup>17</sup> paṇ'assa aḍḍhayaḷjanamatto, saḥas-  
sakaṇḍū<sup>18</sup> satabhedho<sup>19</sup> ti yo paṇ'essa<sup>20</sup> saḥassakaṇḍubhedho ti<sup>21</sup> pāsādo  
satabbhūmiko<sup>22</sup> ahoṣi, dhajālū ti dhajasampanno, haritāmāyo<sup>23</sup> ti harita-  
15 maṇiparikkhato<sup>24</sup>, Aṭṭhakathāyama<sup>25</sup> pana jhayāluharitāmāyo<sup>26</sup> ti pāṭho, harita-  
maṇimayehi dvārakavāṭavāṭapānehi<sup>27</sup> samannāgato ti<sup>28</sup> attho, jhasā<sup>29</sup> ti kira  
dvārakavāṭavāṭapānānaṃ<sup>27</sup> nāmaṃ, gandhabbā ti naṭā<sup>30</sup>, cha saḥassāni sat-  
tadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu ṭhānesu  
rañño ratijananatthāya<sup>31</sup> naccāsiṃ ti attho, te evaṃ naccantāpi rājānaṃ hāse-  
20 tuṃ na sakkhimsu, atha Sakko devarājā devanaṭṭam pesetvā samajjaṃ kṛesi,  
tadā Mahāpanādo hasi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajīti Bhaddajitherena pi<sup>33</sup>  
Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo<sup>34</sup> kahan ti vutte<sup>35</sup> imas-  
siṃ ṭhāne nimuggo bhante ti vadantena tasmim kāle attano atthāya tassa pā-  
sādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabhāvo ca bhāsito ti<sup>36</sup> taṃ gahetvā Satthā  
25 yathā tvaṃ Bhaddaji bhāsasi<sup>37</sup>, evam etaṃ<sup>38</sup> tadā āsi<sup>39</sup> tadā etaṃ<sup>40</sup> tath'  
eva ahoṣi, ahaṃ tadā tava kāyaveyyāvaccakaro<sup>41</sup> Sakko devānaṃ indo ahoṣi ti<sup>42</sup>.

<sup>1</sup> Bīd sammāsam-. <sup>2</sup> Bīd yupo suvaṇṇamāyo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷas-  
suppedho, B<sup>d</sup> soḷasubbedho. <sup>4</sup> Bīd uddham. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -khaṇḍaṃ corr. to -kaṇḍū,  
Bī -koṇḍo, B<sup>d</sup> -kaṇḍo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -bhedho, C<sup>s</sup> -bhenḍum corr. to -bhedo, Bī -keta.  
B<sup>d</sup> -geṇḍu. <sup>7</sup> Bī ānacum. <sup>8</sup> Bīd evamevaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bīd bhāsati. <sup>10</sup> Bīd tāvā.  
<sup>11</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷasuppedho, B<sup>d</sup> soḷasubbedho. <sup>12</sup> soḷakaṇḍapāvā-  
vitthāro, B<sup>d</sup> soḷasakaṇḍapādānavitthāro. <sup>13</sup> Bī uddham-, B<sup>d</sup> uddhahu. <sup>14</sup> Bī  
āhu. <sup>15</sup> Bīd -nāya. <sup>16</sup> Bīd -nāpa-. <sup>17</sup> Bīd vitthāro. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -kaṇḍu, C<sup>s</sup> -khaṇḍa  
corr. to -kaṇḍū, Bī omits saḥassakaṇḍū, B<sup>d</sup> -kaṇḍo. <sup>19</sup> Bīd -geṇḍū. <sup>20</sup> C<sup>k</sup>  
yojane, B<sup>d</sup> phassa. <sup>21</sup> Bīd omiṭ ti. <sup>22</sup> Bīd satta-. <sup>23</sup> Bīd -ta-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -maṇi-  
payehi parikkhitto, Bī -maṇiparikkhitto. <sup>25</sup> Bī atthakatthāya. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> dhajāluhari-  
tāmāyo, Bī sāmāluharitāmāyo, B<sup>d</sup> smāluharitāmāyo. <sup>27</sup> Bīd omiṭ vāta. <sup>28</sup> C<sup>k</sup>  
hoti, C<sup>s</sup> hotiti. <sup>29</sup> so C<sup>k</sup> instead of jhayā? Bī sathālu, B<sup>d</sup> samālū. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> nāṭā,  
C<sup>s</sup> nāṭā corr. to naṭā. <sup>31</sup> Bī rativādhanatthāya, B<sup>d</sup> rativaddhanatthāya. <sup>32</sup> C<sup>s</sup>  
Bīd bhāsati. <sup>33</sup> Bīd hī. <sup>34</sup> Bī ajjhāvuttha-, B<sup>d</sup> ajjhavuṭṭhā-. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> vuttana. <sup>36</sup>  
Bīd hoti. <sup>37</sup> Bīd bhāsati. <sup>38</sup> Bī evamevā, B<sup>d</sup> evameva. <sup>39</sup> C<sup>k</sup> hāsi, Bī haṃ tadā  
asīti. <sup>40</sup> Bī evamevaṃ. <sup>41</sup> Bī -vaccamkaro, B<sup>d</sup> -vaccamkaromī. <sup>42</sup> Bīd add āha.

Tasmiṃ khane puthujjanabhikkhū nikkamkhā abhesuṃ.

Satthā evaṃ dhammaṃ desetvā<sup>1</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mahāpanādo<sup>2</sup> Bhaddaji ahosi, Sakko pana aham evā“ 'ti. Mahāpanādajātakaṃ<sup>3</sup>.

## 5. Khurappajātaka.

5

Disvā khurappe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ossatṭhaviyaṃ bhikkhum<sup>4</sup> ārabha kathesi. Tam<sup>5</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ ossatṭhaviyaro“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā evaṃniyyānikasāsane pabbajitvā viriyaṃ ossaji<sup>6</sup>, porāṇakapaṇḍitā aniyyānikatṭhāne<sup>7</sup> viriyaṃ karimsu“ 10 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ aṭaviārakkhikakule<sup>8</sup> nibbattitvā<sup>9</sup> vayapatto pañcapurisasataparivāro<sup>10</sup> aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako<sup>11</sup> hutvā aṭavimukhe ekasmiṃ gāme vasaṃ kappesi. So bha- 15 tim<sup>12</sup> gahetvā manusse aṭaviṃ atikkameti. Ath' ekasmiṃ divase bārāṇaseyyako<sup>13</sup> satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi taṃ gāmaṃ patvā taṃ pakkosāpetvā „samma sahaṣsaṃ gahe- tvā maṃ<sup>14</sup> aṭaviṃ atikkamehīti<sup>15</sup>“ āha. So „sādhū“ 'ti tassa hatthato sahaṣsaṃ gaṇhi, bhatim gaṇhanto<sup>16</sup> yeva ca<sup>17</sup> tassa 20 jīvitam pariccaji. So taṃ ādāya aṭaviṃ pāvisi. Aṭavimajjhe pañcasatā corā utṭhahimsu. Core disvā va sesapurisā urena nipajjimsu, ārakkhikajeṭṭhako eko<sup>18</sup> va nadanto vagganto paraharitvā pañcasate pi core palāpetvā<sup>19</sup> satthavāhaputtam<sup>20</sup> sotthinā kantāraṃ tāresi<sup>21</sup>. Satthavāhaputto parakantāre<sup>22</sup> sattham 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imam desanam āharitvā, B<sup>d</sup> i. dhammadeśanam ā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add rājā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits bhikkhum. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> osajji. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> aṭaviyā ā- corr. to aṭaviār-, B<sup>1</sup> attaviyaṃ ā-, B<sup>d</sup> aṭṭayi ā-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ttetvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omī purisa. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> add jeṭṭhakesu. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -siyaṃ seyyako, B<sup>d</sup> -siyaṃ seyako. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -kkā-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> sahaṣsaṃ gaṇhinto yeva corr. to sahaṣsaṃ gaṇhanto yeva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omī ca. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits eko. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -pesī. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -putto pi, B<sup>d</sup> -puttapi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tārāpesī. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> panakantāre.



nivāsetvā<sup>1</sup> āraṅghikajetṭhakaṃ<sup>2</sup> nānaggarasabhojanaṃ bhojetvā  
sayam pi bhuttaṭpātarāso sukhanisinnō tena saddhiṃ sallapanto<sup>3</sup>  
„samma tathā dāruṇānaṃ<sup>4</sup> nāma<sup>5</sup> corānaṃ<sup>6</sup> āvudhāni gahetvā  
avattharaṇakāle<sup>7</sup> kena nu kho kāraṇena cittutrāsamattaṃ<sup>8</sup> pi  
5 na uppannaṃ“ ti pucchanto paṭhamaṃ gātham āha:

1. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>9</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmim bhayasmim maraṇe viyūlhe<sup>10</sup>  
kasmā nu<sup>11</sup> te nāhu chambhitattan ti. 43.

10 Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena viśatṭhe<sup>12</sup>, khagge gahite<sup>9</sup>  
ti tharudaṇḍehi<sup>13</sup> sugahite khagge. maraṇe viyūlhe<sup>14</sup> ti maraṇe paccupaṭṭhite,  
kasmā nu<sup>15</sup> te nāhū 'ti kena nu kho kāraṇena nāhośi, chambhitattan ti  
sariracalanam.

Taṃ sutvā āraṅghikajetṭhako<sup>16</sup> itarā dve gāthā avoca<sup>17</sup>:

15 2. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>9</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmim bhayasmim maraṇe viyūlhe<sup>18</sup>  
vedaṃ alatthaṃ vipulaṃ ulāraṃ. 44.  
a. So vedajāto ajjhabhaviṃ amitte,  
20 pubbe va me jīvitam āsi cattaṃ<sup>19</sup>,  
na hi jīvite ālayaṃ kubbamāno  
sūro kayirā sūrakiccaṃ kadāciti. 45.

Tattha vedaṃ alatthan<sup>20</sup> ti tutthiṃ c' eva<sup>21</sup> somanassaṃ ca paṭilabhiṃ,  
vipulaṃ ti bahum, ulāraṃ ti uttamaṃ, ajjhabhaviṃ ti jīvitam pariccajittvā  
25 abhibhaviṃ, pubbe va me jīvitamāsi cattaṃ<sup>22</sup> ti mayā hi<sup>23</sup> pubbe va tava  
hatthato bhatim gāṇhantaṃ<sup>24</sup> eva<sup>25</sup> jīvitam cattaṃ āsi, na hi jīvite ālayaṃ  
kubbamāno ti jīvitasmiṃ hi nikantiṃ kurumāno purisakiccaṃ<sup>26</sup> kadāci pi  
na karoti.

<sup>1</sup> Bīd nivesetvā. <sup>2</sup> Bī āraṅghijetṭhakaṃ, Bīd āraṅghajetṭhakaṃ. <sup>3</sup> Bīd -pento. <sup>4</sup> Ck dārunaṃ, Cs dāruṇaṃ. <sup>5</sup> Bīd omīti nāma. <sup>6</sup> Ck coraṃ. <sup>7</sup> Bīd avattaraṇa-, Cs avattharaṇakālaṃ. <sup>8</sup> Ck -uttāsa-. <sup>9</sup> Bīd gahite. <sup>10</sup> Ck viyūlha, Bīd virūle. <sup>11</sup> Cks hu. <sup>12</sup> Bīd viśatṭhe. <sup>13</sup> Bīd khaṇukaṇḍe, Bīd dhanukaṇḍe. <sup>14</sup> Bīd virūle, Bīd virūle. <sup>15</sup> Cks kasmāhu. <sup>16</sup> Bīd āraṅghaje-. <sup>17</sup> Bīd abhāsi. <sup>18</sup> Bīd virāje, Bīd virūle. <sup>19</sup> Cs cattaṃ, Bīd cittaṃ. <sup>20</sup> Bīd āladdhaṃ. <sup>21</sup> Ck tutthimeva. <sup>22</sup> Ck mattaṃ, Bīd cittaṃ. <sup>23</sup> Bīd va, Bīd omīti hi. <sup>24</sup> Cs gāṇhantoneva corr. to -te- neva, Bīd gāṇhante yeva, Bīd -to yeva. <sup>25</sup> Bīd surosurakiccaṃ.

Evam so saravasse<sup>1</sup> vassanto<sup>2</sup> jīvitani kantiyā<sup>3</sup> vissatṭhattā<sup>4</sup> attanā<sup>5</sup> sūrakiccassa katabhāvaṃ ūāpetvā<sup>6</sup> satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā<sup>7</sup> dānādīni puññani katvā yathākamman gata.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ossatṭhaviriyo<sup>9</sup> arahatte patitṭhāsi<sup>10</sup>) „Tadā ārakkhikajetṭhako<sup>11</sup> aham eva aho sin<sup>12</sup>“ ti. Khurappa-jātakaṃ<sup>13</sup>.

### 6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍū<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viha- 10  
ranto Sāvatthiyaṃ aññataram kuṭumbiyaṃ<sup>14</sup> ārabha katesi. Sāvatthiyaṃ kir<sup>1</sup> ekā abhirūpā itthi<sup>15</sup> ekam abhirūpaṃ kuṭumbiyaṃ<sup>16</sup> disvā paṭibaddhacittā<sup>17</sup> aho si, sakalasarīram jhāpayamāno<sup>18</sup> viy<sup>1</sup> assā<sup>19</sup> abbhantare kilesaggi uppajji, sā n<sup>1</sup> eva kāyassādaṃ na cittassādaṃ labhi, bhattam pi<sup>1</sup> 'ssā na rucci<sup>20</sup>, kevalam mañcakassa aṇaṇim<sup>21</sup> ga- 15  
hetvā nipajji<sup>22</sup>. Atha naṃ upaṭṭhāyikā ca saḥāyikā ca pucchimsu: „kin nu kho tvaṃ kampamānacittā aṇaṇim<sup>23</sup> gahetvā nipannā, kin te aphāsukan<sup>24</sup> ti ekadvevāresu<sup>25</sup> akathetvā punappuna<sup>26</sup> vuccamānā<sup>26</sup> tam atthaṃ ārocesi. Atha naṃ tā<sup>27</sup> samassāsetvā „mā cintayī, mayaṃ tam ānessāmā<sup>28</sup>“ ti vatvā gantvā<sup>29</sup> kuṭumbikena<sup>29</sup> saddhim mantesum. 20  
So paṭikkhipitvā punappuna<sup>29</sup> vuccamāno adhiyāsesi. Tā „asukadivase asukavelāyāgacchā<sup>30</sup>“ ti paṭiññaṃ gahetvā<sup>31</sup> tassā ārocesum. Sā attano sayanagabbhaṃ<sup>32</sup> sajjetvā attānaṃ alaṃkaritvā sayanapitṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne<sup>33</sup> cintesi: „sace hi<sup>34</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> saravasso, B<sup>i</sup> panarasse, B<sup>d</sup> panapare. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vassanto, B<sup>i</sup> vassisajjente, B<sup>d</sup> hi sajiente. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> d jivite-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> vissatṭhā <sup>5</sup> B<sup>i</sup> d attano. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> d paññāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paccāgantvā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> dhamma-, B<sup>i</sup> d jātakaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> d add bhikkhu. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> d patitṭhahi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> d ārakkhajetṭhako pana <sup>12</sup> B<sup>i</sup> d ahamevā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d add pañcamānā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> d -kaṃ, C<sup>o</sup> kuṭumbiyaṃ <sup>15</sup> C<sup>o</sup> itthi corr. to itthi, B<sup>i</sup> d itthi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kuṭumbikaṃ, B<sup>i</sup> d kuṭumpikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d paṭibandha- throughout. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> d jhāyamaṇā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> d viya tassā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> d pi na bhuñjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mañcakaṇṭavi, B<sup>d</sup> mañjakaṭṭani. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nipajjiti corr. to nipajjati, B<sup>i</sup> d nippajji. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mañcattani, B<sup>d</sup> mañcaṭṭani. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tāsāṃ ekam dve vāre, B<sup>d</sup> sā tam ekam dve vāre pucchiti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> punappunam, B<sup>d</sup> punappunnam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> pucchamānāya, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> pucchamāna. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> omits tā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. B<sup>d</sup> gandha. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> -ṭi-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> -lāya gacchā, B<sup>i</sup> d -lāya āgacchāhi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> sayamgabbhaṃ, B<sup>i</sup> d vasana-. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> -nino. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> d sacāham.

imassa garuṃ akatvā idān' eva okāsam<sup>1</sup> karissāmi issariyaṃ me<sup>2</sup>  
 parihāyissati, āgatadivase yeva okāsakāraṇaṃ<sup>3</sup> nāma akāraṇaṃ, aḷḷa  
 naṃ maṃkuṃ katvā aññasmim divase okāsaṃ karissāmiti<sup>4</sup>. Atha  
 naṃ<sup>5</sup> hatthagahaṇādivasena<sup>6</sup> keḷim kātuṃ āradhāṃ hatthe gahetvā  
 5 „apehi, na me tayā attho“ ti nibbhacchesi<sup>7</sup>. So osakkivā lajjito  
 utthāya attano geham eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabbhāvaṃ<sup>8</sup>  
 natvā kuṭumbiye<sup>9</sup> nikkhante<sup>10</sup> upasamkamitvā evam āhaṃsu: „tvam<sup>11</sup>  
 etasmim<sup>12</sup> paṭibaddhacittā āhāraṃ paṭikkhipitvā nipajji<sup>13</sup>, atha naṃ  
 punappuna<sup>14</sup> yācitvā ānayimha<sup>15</sup>, tassa kasmā okāsaṃ na akāsīti<sup>16</sup>.  
 10 Sā tam atthaṃ ārocesi. Itarā „tena hi<sup>17</sup> paññāyissasīti<sup>18</sup>“ apakka-  
 minisu<sup>19</sup>. Kuṭumbiyo<sup>20</sup> puna nivattitvāpi na<sup>21</sup> olokesi. Sā tam<sup>22</sup> ala-  
 bhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Kuṭumbiyo<sup>23</sup> tassā  
 matabbhāvaṃ natvā bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>24</sup> ādāya Jetavanaṃ gantvā  
 Satthāraṃ pūjetvā vanditvā<sup>25</sup> ekamantaṃ nisīditvā Satthārā<sup>26</sup> ca „kin  
 15 nu kho upāsaka na paññāyasīti“ pucchite<sup>27</sup> tam atthaṃ ārocetvā  
 „sv-āhaṃ bhante ettakaṃ<sup>28</sup> kālaṃ lajjāya Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>29</sup> nā-  
 gato<sup>30</sup>“ ti āha. Satthā „upāsaka idāni tav' eṣā<sup>31</sup> kilesavasena taṃ  
 pakkosāpetvā āgatakāle taṃ okāsaṃ akatvā<sup>32</sup> lajjāpesi, pubbe pi pana  
 paṇḍitesu pi paṭibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakāle okāsaṃ  
 20 akatvā kilametvā<sup>33</sup> vippayojesīti<sup>34</sup>“ vatvā tena<sup>35</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto sindhavakule nibbattitvā Vātaggasindhavo<sup>36</sup> nāma  
 hutvā tassa maṅgalasso ahoṣi. Assagopakā<sup>37</sup> taṃ netvā Gaṇ-  
 gāya<sup>38</sup> nahāpenti<sup>39</sup>. Atha naṃ Kundālī<sup>40</sup> nāma gadrabhī<sup>41</sup> disvā  
 25 paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tiṇaṃ

<sup>1</sup> Ck vokāsaṃ, Bđ omit okāsaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yañce. <sup>3</sup> Ck vokāsaṃkāraṇaṃ, C<sup>s</sup> okāsaṃ-  
 karaṇaṃ. <sup>4</sup> Bđ adds gantvā. <sup>5</sup> Ck Bđ -gahaṇā-, C<sup>s</sup> -gahana-. <sup>6</sup> Bđ nivāresi.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> tīyathākatabbhāvaṃ, B<sup>i</sup> tāya tathā ahatthagahaṇādivibhāvaṃ, Bđ tāya katā hat-  
 thagahaṇādivibhāvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiye, Bđ kuṭumpike. <sup>9</sup> Bđ add taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>  
 adds evamāha, C<sup>s</sup> taṃ sutvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tasmi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nipajjasi. <sup>13</sup> Bđ punap-  
 punnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ānayimhā, Bđ ānayimhā. <sup>15</sup> Bđ add tvam. <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -titi, Bđ  
 add vatvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pakkamisuṃ, Bđ pakkamisū. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko, Bđ kuṭumpiko.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> puna nivattitvā na, Bđ na puna nivattitvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sā sātaṃ, B<sup>i</sup> sā taṃ.  
<sup>21</sup> Bđ pagandhamālāvilepanaṃ. <sup>22</sup> Bđ omit vanditvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> nisīdi sutvā, Bđ  
 nisīdi satthā. <sup>24</sup> Bđ paññāyatiti pucchitvā. <sup>25</sup> Bđ ettha-. <sup>26</sup> Ck Bđ buddhu-.  
<sup>27</sup> C<sup>s</sup> gato, B<sup>i</sup> nāgatosmim, Bđ nāgatosi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> na upāsaka idāneva. Bđ na u.  
 idāneva sā. <sup>29</sup> Bđ katvā. <sup>30</sup> Bđ kilamitvā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> va uyyojesi, Bđ uyyojesi.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> tehi. <sup>33</sup> Bđ vātakka-. <sup>34</sup> Ck<sup>s</sup> -ke. <sup>35</sup> Bđ -yam. <sup>36</sup> Ck<sup>s</sup> -nte. <sup>37</sup> C<sup>s</sup> -hi,  
 B<sup>i</sup> bhaddali, Bđ baddhali. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> -bhā, Bđ -bhi.

khādi na pāṇiyan<sup>1</sup> ca<sup>1</sup> pivi, parisussitvā<sup>2</sup> kisā atṭhicammamattā  
 va<sup>3</sup> ahosi<sup>4</sup>. Atha nam<sup>5</sup> putto gadrabhapotako tathā<sup>5</sup> parisussamā-  
 nam disvā „kin nu kho tvaṃ amma n' eva tiṇaṃ khādasi<sup>6</sup>  
 na pāṇiyan<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>9</sup> tattha tattha kampamānā  
 nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan<sup>11</sup> ti pucchi. Sā akathetvā<sup>11</sup> pu- 5  
 nappuna<sup>12</sup> vuccamānā<sup>13</sup> taṃ atthaṃ kathesi. Atha nam<sup>14</sup> putto  
 samassāsetvā „amma mā cintayi, ahaṃ<sup>14</sup> taṃ ānessāmīti<sup>15</sup>“  
 vatvā Vātaggasindhavassa<sup>16</sup> nahāyitum<sup>17</sup> gatakāle<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> upa-  
 saṃkamitvā „tāta, mayhaṃ mātā tumhesu pāṭibaddhacittā,  
 nirāhārā<sup>20</sup> sussitvā marati<sup>21</sup>, jīvitadānam assā dethā<sup>22</sup>“ 'ti āha. 10  
 „Sādhu tāta dassāmi<sup>23</sup>, assagopakā maṃ nahāpetvā<sup>23</sup> thokaṃ  
 Gaṅgātīre<sup>24</sup> caraṇatthāya<sup>25</sup> vissajjenti<sup>26</sup>, tvaṃ mātaraṃ gahetvā  
 taṃ padesaṃ ehīti<sup>27</sup>. So gantvā mātaraṃ ānetvā tasmim<sup>28</sup>  
 padese vissajjetvā<sup>27</sup> ekamantaṃ paṭicchanno<sup>28</sup> atṭhāsi. Assa-  
 gopako<sup>29</sup> pi Vātaggasindhavaṃ<sup>30</sup> tasmim<sup>31</sup> thāne vissajjesi<sup>31</sup>. So 15  
 taṃ gadrabhiṃ oloketvā upasaṃkami. Atha sā gadrabhī<sup>32</sup>  
 tasmim<sup>33</sup> upasaṃkamitvā attano sarīraṃ upasiṃghamāne<sup>34</sup>  
 „sac' āhaṃ garuṃ<sup>35</sup> akatvā<sup>36</sup> āgatakhane<sup>37</sup> v' assa<sup>38</sup> okāsaṃ  
 karissāmi evaṃ me yaso ca issariyaṃ ca parihāyissati<sup>39</sup>, anic-  
 chamānā viya bhavitum vaṭṭatīti<sup>40</sup> cintetvā sindhavassa heṭṭhā- 20  
 hanuke<sup>40</sup> pādena paharitvā palāyi. Dantamūlassa<sup>41</sup> bhijjitvā<sup>42</sup>  
 gatakālo<sup>43</sup> viya ahosi. Vātaggasindhavo<sup>44</sup> „ko me etāya attho<sup>45</sup>“

<sup>1</sup> Bā udakaṃ and omit ca. <sup>2</sup> Bā sussi, Bā sarīraṃ sussitvā. <sup>3</sup> Bā omit va  
<sup>4</sup> Bā hutvā, Bā hutvā punappunaṃ pajjāyī. <sup>5</sup> Bā mātaraṃ. <sup>6</sup> Ck khāsi, Bā  
 khādi. <sup>7</sup> Bā udakaṃ. <sup>8</sup> Bā pivi. <sup>9</sup> Bā pasariraṃ sussitvā. <sup>10</sup> Cā nipajji.  
<sup>11</sup> Bā add pi. <sup>12</sup> Bā -nnaṃ. <sup>13</sup> Bā pucchamānassa gadrabhī. <sup>14</sup> Bā ahan.  
<sup>15</sup> Bā taṃ ānetvā dassāmi. <sup>16</sup> Bā vātakka-. <sup>17</sup> Bā nhā-. <sup>18</sup> Bā āgamana-.  
<sup>19</sup> Bā omit taṃ. <sup>20</sup> Bā nihārā, Bā niharā. <sup>21</sup> Bā marissati. <sup>22</sup> Bā dassāmiti.  
<sup>23</sup> Bā nhāyitvā. <sup>24</sup> Bā add thatvā. <sup>25</sup> Bā vicaraṇa-, Bā gocarattāya. <sup>26</sup> Bā  
 visajjissati, Bā vissajjissanti. <sup>27</sup> Bā visajjitvā. <sup>28</sup> Bā paṭichinno? Bā paṭipanne.  
<sup>29</sup> Bā -kā. <sup>30</sup> Bā vātakka-. <sup>31</sup> Bā vissajjesuṃ, Bā visajjesuṃ. <sup>32</sup> Ck Bā -bhi,  
 Bā -bhiṃ. <sup>33</sup> Ck tasmim<sup>31</sup> thāne, the latter word being scratched out, Bā omits  
 tasmim<sup>31</sup>. <sup>34</sup> Cā -no. <sup>35</sup> Bā guruṃ. <sup>36</sup> Bā katvā. <sup>37</sup> -kkhane. <sup>38</sup> Bā yevassa.  
<sup>39</sup> Bā -yissatīti, Bā -hārisatīti. <sup>40</sup> Bā haṇu-. <sup>41</sup> Bā danda-, Bā dandha-. <sup>42</sup>  
 Bā bhijjamānaṃ, Bā bhijjamāna. <sup>43</sup> Bā kalo. <sup>44</sup> Bā vātakka- corr. to vātagg-,  
 Bā add pi.

ti lajjito tato va<sup>1</sup> palāyi. Sā vippatīsārī<sup>2</sup> hutvā tatth' eva patitvā socamānā nipajji<sup>3</sup>. Atha naṃ putto upasamkamitvā pucchanto pathamaṃ gātham āha:

1. Yenāsi kisiyā paṇḍu yena bhattaṃ na ruccati<sup>4</sup>  
5 ayaṃ so āgato tāto, kasmā dāni palāyasīti<sup>5</sup>. 46.

Tattha yenā<sup>6</sup> 'ti tasmiṃ paṭibaddhācittatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanaṃ sutvā gadrabhī dutiyaṃ gātham āha:

2. Sace<sup>7</sup> panādiken' eva santhavo<sup>8</sup> nāma jāyati<sup>9</sup>  
yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>, tasmā tāta palāy' ahan ti<sup>11</sup>. 47.  
10 Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> pathamaṃ ōeva<sup>14</sup>, santhavo ti methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup> ti tāta itthīnaṃ<sup>10</sup> hi garuṃ<sup>16</sup> akatvā ādito vā<sup>17</sup> santhavaṃ kurumānānaṃ yaso hāyati issariyaṃ gabbītabhavo<sup>18</sup> parihāyati.

Evam sā itthīnaṃ<sup>19</sup> sabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa kathesi.

- 15 Tatiyaṃ gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:  
Yasassinaṃ kule jātaṃ āgataṃ yā na icchati  
socati cirarattāya Vāttaggaṃ iva Kundalīti<sup>21</sup>. 48.

Tattha yasassinan ti yasasampannaṃ, yā na icchatīti yā itthī<sup>22</sup> ta-thārūpaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na icchati, cirarattāyā ti cirarattaṃ dīghamaddhānaṃ  
20 ti attho.

Satthā imaṃ atitāṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā gadrabhī<sup>26</sup> sā itthī ahoṣi, Vāttaggasindhavo pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Vāttaggasindhavajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lajji tatheva, B<sup>i</sup> lajjito tato, B<sup>d</sup> lajjito tato ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -rino, B<sup>i</sup> -ri, B<sup>d</sup> -ti-sārī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nipp-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> viracati. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yenāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nākho, B<sup>d</sup> nakho. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> satthavo, B<sup>i</sup> satthavo, B<sup>d</sup> sindhavo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> palāyitanti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kena vā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> adds na. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -maññeva, B<sup>d</sup> pathamaṃ eva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -saṃyoga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> garukam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> labhita-bhavo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -vo tam. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> kundalīti, C<sup>o</sup> kundalīti, B<sup>i</sup> bhad-dalīti, B<sup>d</sup> gadrabhīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> itthī. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> yathārūpaṃ <sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammadesa-nam. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭamaṃ

## 7. Kakkaṭajātaka.

Siṅgi migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram itthim ārabha kathesi. Sāvattiyam kir' eko kuṭumbiko<sup>1</sup> attano bhariyam gahetvā uddhārasāadhanattāya<sup>2</sup> janapadam gantvā uddhāram<sup>3</sup> sādhetvā<sup>4</sup> āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā<sup>5</sup> pan' assa abhirūpā pāsādikā<sup>6</sup>. Corajeṭṭhako tassāpi<sup>7</sup> sinehena kuṭumbikam<sup>8</sup> māretum ārabhi. Sā pana itthi<sup>9</sup> sīlavati<sup>10</sup> ācārasampannā patidevatā<sup>11</sup>, sā corajeṭṭhakassa pādesu patitvā<sup>12</sup> „sāmi<sup>13</sup> sace mayi sinehena<sup>14</sup> mayham sāmikam māressasi<sup>15</sup> aham pi<sup>16</sup> visam vā khāditvā<sup>17</sup> nāsāvātam sannirumbhitvā<sup>18</sup> marissāmi, tayā pana saddhim na gacchissē.<sup>19</sup> mā me akāraṇā<sup>20</sup> sāmikam mārehiti<sup>21</sup> yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvattim patvā Jetavanapiṭṭhivihārena gacchantā „vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup> gandhakuṭi-pariveṇam gantvā<sup>24</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdīmsu. Te Satthārā „kaḥam gat' atthā<sup>25</sup> 'ti puṭṭhā „uddhārasāadhanattāya<sup>26</sup> 'ti āhaṃsu, „antarāmagge pana ārogena<sup>27</sup> āgat' atthā<sup>28</sup> 'ti vutte kuṭumbiko<sup>29</sup> āha: „antarāmagge no bhante corā gaṇhiṃsu, tatr' esā<sup>30</sup> maṃ māriyamānam corajeṭṭhakam yācitvā mocesi<sup>31</sup>, imaṃ nissāya<sup>32</sup> jīvitaṃ laddham<sup>33</sup> ti. Satthā „upāsaka idāni tāv' etāya<sup>34</sup> tuyham jivitaṃ<sup>35</sup> dinnam<sup>36</sup>, pubbe<sup>37</sup> paṇḍitānam pi adāsīti<sup>38</sup> tena yācito atītaṃ āhari: 90

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvaṇṇakakkaṭako ahosi, so tassa nivāsabhāvena<sup>39</sup> kuliradaho<sup>40</sup> ti paññāyittha. Kakkaṭako mahā ahosi khalamaṇḍalappamaṇo<sup>41</sup>, hatthi<sup>42</sup> gahetvā vadhetvā<sup>43</sup> khādāti, hatthi<sup>44</sup> tassa bhayena<sup>45</sup> otaritvā 95

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uddhāram sodhan-, B<sup>d</sup> uddharam sodhan-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> uddharam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> d so-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> d add dassaniyā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tasmī, B<sup>d</sup> tassā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> d itthi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d -ti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> d add hutvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> d nippattitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> d add corajeṭṭhako. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> d sineho atthi mā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d māreheti, B<sup>d</sup> mārehi, B<sup>i</sup> d add sace māresi. <sup>14</sup> omit pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> d khāditvā vā. <sup>16</sup> read-tvā vā? B<sup>i</sup> sannirajjitvā, B<sup>d</sup> -rujjitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d gami-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> d -nena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> d satthāram vandissāmā ti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> d add satthāram. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> d gatattā upāsikā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> uddharam sodha-, B<sup>d</sup> uddhānam sodha-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> ārogena, B<sup>i</sup> arogena, B<sup>d</sup> āroge corr. to aroge. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> d tattha sā. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> moceti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> d add mayā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> d na idāneva tāya evam. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> jivitaḍānam, B<sup>d</sup> jivitaṃḍānam. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> omits dinnam. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> d add pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> d pi jivitaṃ adāsi yevā ti. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> ni-vāsanassa bhāvena, B<sup>d</sup> nivāsanabhāvena. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-, B<sup>i</sup> d kuṭi-. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> -nam, B<sup>d</sup> -nā. <sup>36</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> d hatthi. <sup>37</sup> so C<sup>o</sup>; B<sup>i</sup> d omit vadhetvā. <sup>38</sup> C<sup>o</sup> hatthi, B<sup>i</sup> d -iyo. <sup>39</sup> B<sup>i</sup> d add tattha.

gocaraṃ gaṇhituṃ na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīra-  
dahaṃ<sup>2</sup> upanissāya vasamānaṃ hatthiyūthajetṭhakahatthim<sup>3</sup>  
paṭicca kaṇeruyā<sup>4</sup> kucchismiṃ<sup>5</sup> paṭisandhim gaṇhi. Ath' assa  
mātā „gabbhaṃ rakkhissāmīti“<sup>6</sup> aññaṃ pabbatapadesaṃ gantvā  
5 gabbhaṃ rakkhitvā puttaṃ vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtaṃ<sup>8</sup>  
patto mahāsariro thāmasampanno sobhaggappatto añjanapab-  
bato viya ahoṣi. So ekāya kaṇeruyā<sup>9</sup> saddhim samvāsaṃ  
kappetvā „kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“<sup>10</sup> attano bhariyaṃ ca  
mātaraṃ ca ādāya taṃ hatthiyūthaṃ upasaṃkamitvā pītaṃ  
10 passitvā „tāta ahaṃ kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“ āha. Atha  
naṃ pitā „na sakkhissasi tātā“<sup>11</sup> 'ti vāretvā<sup>12</sup> punappuna<sup>13</sup>  
vadantaṃ eva<sup>14</sup> „jānissasīti“ āha. So kulīradahaṃ<sup>15</sup> upanis-  
sāya vasante<sup>16</sup> sabbavāraṇe sannipādetvā sabbehi saddhim da-  
hasamīpaṃ gantvā „kiṃ so kakkatako otaraṇakāle gaṇhati  
15 udāhu gocaraṃ gaṇhanakāle udāhu uttaraṇakāle“<sup>17</sup> ti pucchitvā<sup>18</sup>  
„uttaraṇakāle“<sup>19</sup> ti sutvā „tena hi tumhe kulīradahaṃ<sup>20</sup> otaritvā  
yāvadatthaṃ gocaraṃ gaṇhitvā<sup>21</sup> paṭhamam uttaratha, ahaṃ  
pacchato gamissāmīti“<sup>22</sup> āha. Vāraṇā tathā karimsu. Kulīro<sup>23</sup>  
pacchā<sup>24</sup> uttarantaṃ Bodhisattaṃ mahāsaṇḍāsena kammāro<sup>25</sup>  
20 lohasalākaṃ<sup>26</sup> viya aḷavasena<sup>27</sup> pāde dālhaṃ gaṇhi. Kaṇeru<sup>28</sup>  
Bodhisattaṃ avijahitvā samīpe yeva<sup>29</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
ākaḍḍhanto<sup>30</sup> kulīraṃ<sup>31</sup> cāletuṃ nāsakkihi. Kulīro<sup>32</sup> pana taṃ  
ākaḍḍhanto<sup>33</sup> attano abhimukhaṃ karoti. So maraṇabhaya-  
tajjito baddharāvaṃ<sup>34</sup> ravi. Sabbavāraṇā<sup>35</sup> maraṇabhayaabhītā<sup>36</sup>  
25 kuñcanādaṃ<sup>37</sup> katvā muttakarisaṃ cājamānā palāyimsu. Ka-  
neru<sup>38</sup> pi 'ssa saṇṭhātum<sup>39</sup> asakkonti<sup>40</sup> palāyituṃ ārabhi<sup>41</sup>. Atha

<sup>1</sup> Bī asakkonto, Bā asakkonti <sup>2</sup> Cks kulī-, Bī kulī-, Bā kulī-. <sup>3</sup> Bīd -jethakaṃ.

<sup>4</sup> Bī kāretuṃyā, Bā kārekuyā. <sup>5</sup> Bīd -imhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -māti <sup>7</sup> Cks omit so. <sup>8</sup> Bā -tam. <sup>9</sup> Ck kā-, Bīd kāreṇuyā. <sup>10</sup> Bī uggaṇhissāmīti, Bā ukkaṇh-. <sup>11</sup> Bīd puttā. <sup>12</sup> Bīd vāretti. <sup>13</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>14</sup> Bī vadantitvaññeva, Bā vadantaṃtvaññeva. <sup>15</sup> Cks kulī-, Bīd kulī-. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -tā, Bī -to. <sup>17</sup> Bīd pucchi <sup>18</sup> Bīd ga-  
hetvā. <sup>19</sup> Bīd bhāvissāmīti. <sup>20</sup> Bīd pacchato. <sup>21</sup> Bīd kammāra. <sup>22</sup> Bī lohapa-  
ṭalakaṃ, Bā -salakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> āla- corr. to aḷa-, Bīd dvialadvayena. <sup>24</sup> Bīd kā-  
reṇukā. <sup>25</sup> Ck va. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> Bī ākaḍḍhanto <sup>27</sup> Cks kulī-, Bī -kulī-, Bā -kuli. <sup>28</sup> Bīd bandharavaṃ. <sup>29</sup> Bīd sabbe-. <sup>30</sup> Bīd -tajjitā. <sup>31</sup> Bīd koñca-. <sup>32</sup> Bīd san-  
dhāretuṃ. <sup>33</sup> Bīd -ti. <sup>34</sup> Bīd ārabhihi.

naṃ so attano baddhabhāvaṃ<sup>1</sup> nāpetvā<sup>2</sup> tassā apalāyanatthaṃ  
paṭhamam gātham āha:

1. Siṅgī<sup>3</sup> migo āyatacakkhunetto<sup>4</sup>

aṭṭhittaco<sup>5</sup> vārisayo alomo,

tenābhibhūto kapaṇam rudāmi,

5

mā heva maṃ pānasamaṃ jaheyyā ti. 49.

Tattha siṅgī<sup>3</sup> migo ti siṅgī suvaṇṇavaṇṇo<sup>6</sup> migo dvīhi ahehi siṅgacik-  
cam sādhetehi yuttatāya siṅgīti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasaṅgāhikavasena<sup>8</sup>  
idha kulīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanaṭṭhena cakkhunayanaṭ-  
ṭhena nettam. āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni a-sā ti āyatacakkhunetto dī-  
ghakkhīti attho, aṭṭhim ev' assa tacakiccā sādhetīti aṭṭhittaco<sup>12</sup>, tenābhi-  
bhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhotthaṭṭo<sup>14</sup> niccalam<sup>15</sup> gahito hutvā, ka-  
paṇam rudāmīti kāruṇāppatto<sup>16</sup> hutvā rodāmi<sup>17</sup> viravāmi, mā heva maṃ<sup>18</sup>  
ti maṃ evarūpaṃ vyasanam pattam<sup>19</sup> attano pānasamaṃ piyasāmikam tvaṃ mā  
heva jahi<sup>20</sup>.

15

Atha sā kaṇeru<sup>21</sup> nivattitvā<sup>22</sup> taṃ assāsayamānā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Ayya na taṃ jahissāmi kuṇjara<sup>23</sup> saṭṭhihāyana<sup>24</sup>,

pathavyā<sup>25</sup> cāturantāya suppiyo hosi me tuvan ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyana<sup>26</sup> ti jātiyā saṭṭhivassakālasmiṃ<sup>27</sup> hi kuṇjarā thā-  
mena parihāyanti, sā ahaṃ evaṃ thāmahīnam<sup>28</sup> imam vyasanam pattam<sup>29</sup> na  
taṃ<sup>30</sup> jahissāmi<sup>31</sup>, mā bhāyi, imissā<sup>32</sup> hi<sup>33</sup> catūsu<sup>34</sup> disāsu samuddam pa-  
tvā ṭhitāya cāturantāya pathaviyā<sup>35</sup> tvaṃ mayham suṭṭhu piyo ti.

90

Atha naṃ santhambhetvā<sup>36</sup> „ayya idāni taṃ kulīrena<sup>37</sup>  
saddhim thokaṃ kathāsallāpaṃ labhamānā vissajjāpessāmīti<sup>38</sup>  
vatvā kulīram<sup>37</sup> yācamānā tatiyaṃ gātham āha:

95

<sup>1</sup> Bīd bandha-. <sup>2</sup> Bīd paññā-. <sup>3</sup> Bīd siṅga. <sup>4</sup> Bīd āyati-. <sup>5</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>6</sup> Ck siṅgisuvaṇṇavaṇṇo, C<sup>o</sup> siṅgisuvaṇṇavaṇṇa, Bī siṅgasuvaṇṇavaṇṇā, Bīd suvaṇṇa-  
vaṇṇo, omitting siṅga. <sup>7</sup> Bīd siṅgan ti. <sup>8</sup> Bī sabbapānasāṅgahakavase, Bīd sabbapā-  
nasāṅgāhatavasena. <sup>9</sup> Ck kulī-, C<sup>o</sup> kulīroti, Bīd kulīroti. <sup>10</sup> Bī āyati-. <sup>11</sup> Bīd  
add ettha. <sup>12</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>13</sup> Bī teneva. <sup>14</sup> Bī ajjhottharato, Bīd ajjhottharato.  
<sup>15</sup> Bīd -lo. <sup>16</sup> Ck -ññapa-. <sup>17</sup> Bī ru-. <sup>18</sup> Cks hevan. <sup>19</sup> Bīd byasanappattam.  
<sup>20</sup> Bī jahāmi, Bīd jahā ti. <sup>21</sup> Bīd kāreṇukā. <sup>22</sup> Bīd nivatte-. <sup>23</sup> Bīd kuṇṇaram.  
<sup>24</sup> Bī saṭṭhihāyanam, Bīd saṭṭhihāyanam. <sup>25</sup> Bīd -byā. <sup>26</sup> Bīd -nan. <sup>27</sup> Bīd sa-  
ṭṭhivassakā-. <sup>28</sup> Bī thāmehi sampannam, Bīd thāmena hi sampannam. <sup>29</sup> Bī  
idam byasanappattam, Bīd imam byasanappattam. <sup>30</sup> Bīd omit tam. <sup>31</sup> Bīd -mīti.  
<sup>32</sup> atha sā kaṇeru - - imissā wanting in C<sup>o</sup>. <sup>33</sup> Bīd ti. <sup>34</sup> Cks Bī catusu. <sup>35</sup>  
Bīd path-. <sup>36</sup> Cks santhamhi, Bī saṅṭhapetvā, Bīd saṅṭhambhetvā? <sup>37</sup> Bīd kulī-  
<sup>38</sup> Bīd visa-.



n. Ye kulīrā<sup>1</sup> samuddasmiṃ Gaṅgāya Nammadāya ca<sup>2</sup>  
tesaṃ tvaṃ vārijo seṭṭho, muñca rodantiyā patin ti<sup>3</sup>. 51.

Tass' attho: ye samudde vā Gaṅgāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā<sup>4</sup> sabbesaṃ vaṇṇasampattiyaṃ ca mahantattena<sup>5</sup> ca tvaṃ eva seṭṭho<sup>6</sup>, tena  
5 tam<sup>7</sup> yacāmi, mayhaṃ rodamānāya sāmikaṃ muñcā 'ti.

Kulīro<sup>8</sup> tassā kathayamānāya<sup>9</sup> itthisadde nimittaṃ gahetvā  
akampitamānaso<sup>10</sup> hutvā vāranassa pādato aḷe<sup>11</sup> viniveṭhento  
„ayaṃ<sup>12</sup> vissatṭho<sup>13</sup> idaṃ nāma karissatīti<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> kiñci aññāsi.  
Atha naṃ vāraṇo pādāṃ ukkhiptvā piṭṭhiṃ<sup>16</sup> akkami, tāvad  
10 eva aṭṭhīni bhijjīmsu<sup>17</sup>. Vāraṇo tuṭṭharāvāṃ<sup>18</sup> ravi. Sabba-  
vāraṇā<sup>19</sup> sannipatitvā kulīraṃ<sup>20</sup> nīharitvā mahītale ṭhapetvā  
maddantā cuṇṇam<sup>21</sup> akaṃsu. Tassa dve aḷā sarīrato bhijji-  
tvā ekamante patīmsu. So ca kulīradaho<sup>22</sup> Gaṅgāya ekābad-  
dho<sup>23</sup> Gaṅgāya<sup>24</sup> pūraṇakāle<sup>25</sup> Gaṅgodakena pūrati, udaye  
15 mandībhavante<sup>26</sup> dahato udakaṃ Gaṅgaṃ otari<sup>27</sup>. Atha dve  
pi te aḷā uppatitvā<sup>28</sup> Gaṅgāya pavuyhiṃsu<sup>29</sup>, tesu eko sa-  
muddaṃ<sup>30</sup> pāvīsi, ekaṃ dasabhātikarājāno<sup>31</sup> udaye kilamānā  
labhitvā Anakaṃ<sup>32</sup> nāma mutiṅgaṃ<sup>33</sup> akaṃsu, samuddaṃ<sup>34</sup> pa-  
viṭṭhaṃ pana asurā gahetvā Ālambaraṃ nāma bheriṃ kāresuṃ.  
20 Te aparabhāge Sakkena<sup>35</sup> saṅgāme<sup>36</sup> parājitaṃ tam chaḍḍetvā<sup>37</sup>  
palāyīmsu. Atha naṃ Sakko attano atthāya gaṇhāpesi, „Ālam-  
baramegho viya thanantīti<sup>38</sup>“ tam sandhāya vadanti.

Satthā imaṃ dhammadesaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi<sup>39</sup> jayampatikā sotāpattihhale

<sup>1</sup> Bīd kuli-. <sup>2</sup> Bī gaṅgāya vā yamunā ca, Bī gaṅgāya yamunāya ca. <sup>3</sup> Cks pa-  
titi. <sup>4</sup> Cks kulī-, Bīd gaṅgāya vā yamunāya vā kuli-. <sup>5</sup> Bīd mahantena. <sup>6</sup> Bīd  
add uttamo. <sup>7</sup> Cks tvaṃ. <sup>8</sup> Cks kulī-, Bīd kuli-. <sup>9</sup> Bīd kathī-. <sup>10</sup> Bīd ākaḍḍhi-  
yamānaso, Bīd akaḍḍhi-. <sup>11</sup> Cks aḷehi. <sup>12</sup> Cks alaṃ, Cks alaṃ corr. to alaṃ. <sup>13</sup>  
Bīd viṣeṭho <sup>14</sup> Cks -ssasīti, Bīd -ssāmiti <sup>15</sup> Cks omits na. <sup>16</sup> Bīd piṭṭhiyaṃ.  
<sup>17</sup> Bīd adds aṭṭha. <sup>18</sup> Bīd tuṭṭharavāṃ. <sup>19</sup> Bīd sabbe. <sup>20</sup> Cks kulī-, Bīd kulī-,  
Bīd kuli-. <sup>21</sup> Bīd cuṇṇaviccuṇṇam. <sup>22</sup> Bīd ekābandho, Bīd ekobandho. <sup>23</sup> Cks omits  
gaṅgāya. <sup>24</sup> Cks Bīd purāṇa-. <sup>25</sup> Bīd mandībhūte. <sup>26</sup> Bīd gaṅgāya otarati <sup>27</sup>  
Bīd uppalavītva. <sup>28</sup> Cks vuyhiṃsu, Bīd vuyhiṃsu. <sup>29</sup> Bīd -dde <sup>30</sup> Cks -tu-. <sup>31</sup>  
Bīd ālaka, Bīd ālankam. <sup>32</sup> Bīd mudiṅgaṃ, Bīd muddiṅgaṃ. <sup>33</sup> Bīd -dda. <sup>34</sup> Cks  
sakkotam. <sup>35</sup> Bīd mā. <sup>36</sup> Cks chaḍḍetvā, Bīd chaṭṭetvā, Bīd chatetvā. <sup>37</sup> Bīd  
thanantīti. <sup>38</sup> Bīd omit i f.

paṭiṭṭhahimsu) „Tadā kaṇeru<sup>1</sup> ayaṃ upāsikā ahosi<sup>2</sup>, vāraṇo pana aham aham eva“<sup>3</sup> ti. Kakkaṭajātama<sup>3</sup>.

## 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānaṃ ti. Idam Satthā Dakkhiṇāgiri-  
janapade<sup>4</sup> aññataram uyyānapālaputtam ārabba kathesi. Satthā 5  
kira vutthavasso<sup>5</sup> Jetavanā nikkhamitvā Dakkhiṇāgiri janapade<sup>4</sup> cārikam  
cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukham saṃgham<sup>6</sup> nimantetvā  
uyyāne nisidāpetvā yāgukhaḷḷakehi santappetvā „ayya“<sup>7</sup> uyyānacāri-  
kam<sup>8</sup> caritukāma iminā uyyānapālena saddhim carantū“<sup>9</sup> ti vatvā „ay-  
yānaṃ phalāphalāni dadeyyāsīti“ uyyānapālaṃ āṇepesi. Bhikkhū 10  
caramānā ekaṃ chiddaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> disvā „imaṃ ṭhānaṃ chiddam<sup>10</sup> avirū-  
harukkam<sup>11</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchimsu. Atha nesaṃ uy-  
yānapālo ācikkhi: „eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakaṃ  
āsiṃcanto 'mūlappamāṇena<sup>12</sup> āsiṃcissāmīti' uppāṭetvā mūlappamāṇena  
udakaṃ āsiṃci, tena taṃ ṭhānaṃ chiddam jātan“ ti. Bhikkhū Satthu 15  
santikam āgantvā tam<sup>11</sup> attham ārocesuṃ. Satthā „na bhikkhave  
idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā“<sup>12</sup> ti vatvā atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Vissaseṇe<sup>14</sup> nāma<sup>15</sup> rajjaṃ kā-  
rente<sup>16</sup> ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> uyyānapālo „ussavaṃ kilissāmīti“ uy- 20  
yānavāsino makkate āha: „idaṃ uyyānaṃ tumhākaṃ bahūpa-  
kāraṃ, ahaṃ sattāhaṃ ussavaṃ kilissāmi, tumhe sattame di-  
vase uparopakesu udakaṃ āsiṃcathā“<sup>18</sup> ti āha. Te „sādhū“<sup>19</sup> ti  
sampaṭicchimsu. So tesam cammaghātake datvā pakkāmi.  
Makkaṭā udakaṃ siṃcivā<sup>18</sup> uparopakesu āsiṃcimsu. Atha te<sup>19</sup> 25  
makkaṭajetṭhako āha: „āgametha tāva, udakaṃ nāma sabba-  
kālaṃ dullabham, taṃ rakkhitaḍḍham<sup>20</sup>, uparopake uppāṭetvā

<sup>1</sup> Bīd kareṇukā. <sup>2</sup> Bīd omīti ahosi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kakkaṭaka-, Bī kannaṭa-, Bīd add  
sattamaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd -ṇa-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vuttavasse, Bīd vutthavasso. <sup>6</sup> Bīd bhikkhu-  
saṃgham. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> ayya. <sup>8</sup> Bīd uyyāne-. <sup>9</sup> Bī chindanaṭṭhānaṃ, Bī chindaṭṭhānaṃ.  
<sup>10</sup> Bī chinda, Bī chinnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> viraḷarukkam, Bī ruḷhaṃ avirakkhi. <sup>12</sup>  
C<sup>o</sup> mūlapa-. <sup>13</sup> Bīd etam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vissaseṇo, Bīd visaseṇo. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bīd add rājā.  
<sup>16</sup> Bīd -to. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ghuṭṭe, C<sup>o</sup> ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, Bī saṃghuṭṭhe, Bī saṃ-  
ghuṭṭhe. <sup>18</sup> Bī āsiṃcantā, Bī āsiṃcivā. <sup>19</sup> Bīd ne. <sup>20</sup> Bīd tattha.

mūlappamāṇaṃ nātvā dīghamūlakesu bahum<sup>1</sup> rassamūlakesu appaṃ udakaṃ āsiñcitum<sup>2</sup> vaṭṭatīti<sup>3</sup>. Te „sādhū“ 'ti vatvā<sup>4</sup> ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te<sup>5</sup> ropetvā udakaṃ siñcanti. Tasmiṃ kāle Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
5 ekassa kulassa putto ahosi. So kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ gantvā te makkaṭake<sup>6</sup> tathā karonte disvā „ko tumhe evaṃ kāretīti<sup>7</sup>“ pucchitvā „vānarajeṭṭhako“ ti vutte „jeṭṭha-kassa<sup>8</sup> tāva vo ayaṃ paññā<sup>9</sup>, tumhākaṃ kīdisī<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup>, tam<sup>12</sup> atthaṃ pakāsento paṭhamam<sup>13</sup> gātham āha:

- 10 1. Yo ve sabbasametānaṃ ahuvā seṭṭhasammato  
tassāyaṃ<sup>14</sup> edisī<sup>15</sup> paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānaṃ ti imesaṃ sabbesaṃ<sup>16</sup> pi samāgatānaṃ<sup>17</sup> ahuvā ti ahosi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā<sup>18</sup> pajā kīdisā nu kho tassāyaṃ<sup>19</sup> paññā ti.

- 15 Tassa kathaṃ sutvā vānarā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
2. Evaṃ eva tuvaṃ brahme anaññāya vinindasi,  
kathaṃ hi mūlaṃ adisvā<sup>20</sup> rukkhaṃ jaññā patiṭṭhitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattaṃ, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: tvaṃ bho purisa kārāṇakārāṇaṃ ajānitvā evaṃ evaṃ<sup>21</sup> amhe vinindasi, rukkhaṃ<sup>22</sup>  
20 nāma gambhīrapatiṭṭhito<sup>23</sup> vā esa na vā ti mūlena<sup>24</sup> anuppāṭetvā kathaṃ nā-tum<sup>25</sup> sakkā, tena mayaṃ uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ āsiñcāmā 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe vinindāmi ye c' aññe<sup>26</sup> vānarā vane,  
Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkharopakā ti. 54.

- 25 Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasīrājā<sup>27</sup> Vissaseno yev' ettha<sup>28</sup> garahitabbo, yassatthā rukkharopakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkharopakā jāta ti

1 C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> bahu. 2 B<sup>d</sup> siñci-. 3 B<sup>d</sup> sampaṭicchitvā, B<sup>i</sup> adds va 4 B<sup>d</sup> omit te.  
5 B<sup>d</sup> -ṭe. 6 C<sup>s</sup> karotīti, B<sup>d</sup> kena tumhehi evaṃ kāritanti. 7 B<sup>d</sup> vānaraje-.  
8 B<sup>d</sup> appapañño 9 B<sup>d</sup> -kaṃ pana kīdisaṃ. 10 C<sup>s</sup> -ssasīti. 11 B<sup>i</sup> etaṃ, B<sup>d</sup> ekam. 12 B<sup>d</sup> imaṃ. 13 C<sup>k</sup> nass-. 14 C<sup>s</sup> idisī, B<sup>d</sup> edisā. 15 C<sup>k</sup> omits sabbe-  
sam. 16 B<sup>d</sup> samānajatīnaṃ. 17 C<sup>s</sup> lāmaka, B<sup>i</sup> lāmaka, B<sup>d</sup> lāmaka. 18 C<sup>k</sup> tas-  
māyaṃ, B<sup>i</sup> tassa, B<sup>d</sup> tassā. 19 C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> add na. 20 B<sup>d</sup> eva 21 B<sup>d</sup> rukkho.  
22 B<sup>d</sup> -re-. 23 B<sup>d</sup> mūlaṃ. 24 C<sup>s</sup> nātaṃ, B<sup>d</sup> nānum. 25 B<sup>i</sup> ye vatta, B<sup>d</sup> ye  
caññe tattha. 26 C<sup>k</sup> -si-. 27 B<sup>i</sup> yo etta etta, B<sup>d</sup> yeva ettha.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā vānarajeṭṭhako ārāmadūsakakumāro ahosi, paṇḍitapuriso pana  
aham evā“ 'ti. Ārāmadūsakajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 9. Sujātajātaka.

Na hi vaṇṇena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane 5  
viharanto Anāthapiṇḍikassa suṇisaṃ<sup>2</sup> Dhanañjayasetṭhiddhitaṃ Visā-  
khāya kaniṭṭhabhaginim Sujātaṃ ārabba kathesi. Sā kira mahan-  
tena yasena Anāthapiṇḍikassa gharaṃ pūrayamānā pāvisi, „mahāku-  
lassa dhītā ahan“ ti pana<sup>3</sup> mānathaddhā ahosi kodhanā caṇḍā<sup>4</sup>  
pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanaṃ tajjenti<sup>5</sup> 10  
paharanti<sup>6</sup> carati<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusataparivuto<sup>8</sup>  
Anāthapiṇḍikassa gehaṃ gantvā nisīdi. Mahāsetṭhi<sup>9</sup> dhammam  
suṇanto<sup>10</sup> Bhagavantaṃ upanisīdi<sup>11</sup>. Tasmim khaṇe Sujātā dāsakanma-  
karehi saddhim kalahaṃ karoti. Satthā dhammakathaṃ tṭhapetvā  
„kim saddo eso“ ti āha. „Esā<sup>12</sup> bhante kulasuṇhā agāravā, n' ev“ 15  
assā<sup>13</sup> sassusasurasāmikavattaṃ atthi<sup>14</sup> na dānaṃ na silaṃ, assaddhā  
appasannā ahorattaṃ<sup>15</sup> kalahaṃ kurumānā vicaratīti<sup>16</sup>. „Tena hi<sup>17</sup>  
pakkosathā“ 'ti. Sā āgantvā<sup>18</sup> vanditvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. Atha  
naṃ Satthā „satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsāṃ<sup>19</sup> tvaṃ katarā“  
ti pucchi. „Bhante, nāhaṃ taṃ<sup>20</sup> saṃkhittena kathitassa atthaṃ 20  
jānāmi, vitthārena me kathethā“ 'ti. Satthā „tena hi ohitasotā suṇa-  
hīti“ vatvā imā gāthā abhāsi:

Paduṭṭhacittā ahitānukampinī  
aṇṇesu rattā atimaṇṇate patim  
dhanena kītassa vadhāya ussukā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„vadhakā“<sup>20</sup> ca<sup>21</sup> bhariyā<sup>22</sup> ti ca sā pavuccati.  
Yaṃ itthiyā vindati sāmiko dhanam  
sippaṃ vaṇijjā ca kasim adhiṭṭhaham<sup>23</sup>

95

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add aṭṭhamam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> suni-, B<sup>id</sup> suṇham. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> omit pana. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> caṇḍa, B<sup>id</sup> caṇḍi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tajjenti, C<sup>s</sup> tajja, B<sup>id</sup> tajjanti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>i</sup> -tīti, B<sup>d</sup> -ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits carati, B<sup>d</sup> vivadanti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>id</sup> pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> add pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> upasaṅkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> ekā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> agārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> natthi, B<sup>d</sup> na atthi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ttim, B<sup>d</sup> -ttim corr. to -ttam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds naṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ti āha pakkosāpetvā āgantvā, B<sup>d</sup> ti sāpetvā āgantvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tāsā, B<sup>i</sup> tāsū. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> na, B<sup>i</sup> saṃ, B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> ayyā, B<sup>i</sup> vadhata. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -him, B<sup>i</sup> adhiṭṭhakaṃ, B<sup>d</sup> adhiṭṭhaham.

- appam pi tasmā<sup>1</sup> apahātum icchatī<sup>2</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„corī<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Akammakāmā<sup>5</sup> alāsā<sup>6</sup> mahagghasā<sup>7</sup>  
5 pharusā ca caṇḍī ca duruttavādini<sup>8</sup>  
upaṭṭhāyikānaṃ<sup>9</sup> abhibhuyya vattati<sup>10</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„ayyā ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>11</sup>.  
Yā sabbadā hoti hitānukampinī  
10 mātā va puttā<sup>12</sup> anurakkhate<sup>13</sup> patinī<sup>14</sup>  
tato dhanam sambhatam assa rakkhati,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„mātā<sup>15</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yathāpi jettā<sup>16</sup> bhaginī kaniṭṭhakā<sup>17</sup>  
15 sagāravā hoti sakamhi sāmike  
hirīmanā bhattavasānuvattinī<sup>18</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„bhaginī ca bhariyā<sup>19</sup>“ ti ca sā pavuccati.  
Yā c' idha<sup>20</sup> disvāna patinī pamoditā  
20 sakhī sakhāraṃ va cīrassā<sup>21</sup> āgatāṃ  
kolīniyā<sup>22</sup> sīlavatī patibbatā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„sakhī ca<sup>23</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>24</sup>.  
Akkuṭṭhasantā<sup>25</sup> vadhadaṇḍatajjitā  
25 aduṭṭhacittā patinī titikkhati  
akkodhanā<sup>26</sup> bhattavasānuvattinī<sup>27</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„dāsī<sup>28</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> Bīd tassa. <sup>2</sup> Ck-tu, Bīd pahātumicchatī. <sup>3</sup> Bī terī, Bī corī. <sup>4</sup> Bīd omit ca. <sup>5</sup> Ck okkāmākāmā corr. to akāmākāmā, Bī akammaṇīkāmā, Bīd akammakā. <sup>6</sup> Ck alāsā, Bīd alāsā. <sup>7</sup> Ck maggasā. <sup>8</sup> Bī duruttavādini, Ck durannavādini. <sup>9</sup> Ck upāṭṭhā-, Bī upajhānakāni, Bīd upāṭṭhāyikānaṃ. <sup>10</sup> Bīd pavattinī. <sup>11</sup> the second and third verses (yam itthiyā - - - akammakāmā - - -) are wanting in Ck. <sup>12</sup> Bīd mātā puttāṃ va. <sup>13</sup> Ck anupekkhate, Bī anurakkhate, Bīd -rakkhite. <sup>14</sup> Bīd pati. <sup>15</sup> Ck sāsī, wanting in Bī. <sup>16</sup> Bīd jettā. <sup>17</sup> Ck kaniṭṭhā, Bīd ganiṭṭhakā. <sup>18</sup> Ck -ni, Bīd bhattavasānuvattinī. <sup>19</sup> Bīd kaniṭṭhabhariyā, wanting in Bī. <sup>20</sup> Bīd cidha. <sup>21</sup> Bī cīrassam, Bīd cīrassa. <sup>22</sup> Ck kolī-, Bīd koleyyakā. <sup>23</sup> Ck ma, Bī va. <sup>24</sup> the fifth and sixth verses are wanting in Bī. <sup>25</sup> Bī akuddha-, Bīd akundhā-. <sup>26</sup> Bī sako-, Bīd ako-. <sup>27</sup> Bī satta - - - ni, Bīd bhatta-. <sup>28</sup> Bī dāsī, wanting in Bī.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke<sup>1</sup>.

Yā c' idha<sup>2</sup> bhariyā vadhakā ti vuccati<sup>3</sup>  
 corīti ayirā<sup>4</sup> ti ca sā pavuccati,  
 dussilarūpā pharusā anādarā<sup>5</sup>  
 kāyassa bheda nirayaṃ vajanti tā.  
 Yā c' idha<sup>2</sup> mātā bhaginī sakhī ca  
 dāsīti<sup>6</sup> bhariyā ti ca sā pavuccati,  
 sīle ʒhitattā cirarattasamvutā  
 kāyassa bheda sugatīṃ vajanti tā.

Evam Satthari imā<sup>7</sup> satta bhariyā<sup>8</sup> dassente<sup>9</sup> yeva Sujātā sotā-pattiphale patiṭṭhahi, tato<sup>10</sup> „tvam imāsaṃ sattannaṃ bhariyānaṃ katarā“ ti vutte „dāsīsamā“<sup>11</sup> ahaṃ bhante“ ti vatvā Tathāgataṃ vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ ekovāden' eva<sup>12</sup> 15  
 dametvā katabhattakicco Jetavanaṃ gantvā bhikkhusaṃghena<sup>13</sup> vatte dassite gandhakuṭṭim pāvisi. Dhammasabbhāyaṃ pi kho bhikkhū Satthu guṇakathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso ekovāden' eva Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti 20  
 pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi mayā Sujātā ekovāden' eva<sup>14</sup> damitā<sup>15</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayappatto Takkaṣilāya<sup>16</sup> sippāni<sup>17</sup> uggaṇhitvā pitu accayena rajje 25  
 patiṭṭhāya dhammena<sup>18</sup> rajjaṃ kāresi. Tassa mātā kodhanā ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu<sup>19</sup> ovādaṃ dātukāmo „evam<sup>20</sup> avatthukaṃ kathetuṃ na yuttan“ ti tassā anusāsanatthaṃ ekaṃ upamaṃ olokento carati. Ath' ekadivasaṃ uyyānaṃ agamāsi<sup>21</sup>, mātāpi puttena saddhiṃ űeva<sup>22</sup> 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds uppajjanti, B<sup>d</sup> upapajjanti <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d cidha <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vadhakā pavuccati, B<sup>d</sup> vadhakā ti pavuccati. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d ayyakā <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d anūcārā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dāsī, B<sup>d</sup> dāsī, both omīti ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d imāsu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yāsu <sup>9</sup> C<sup>k</sup> dassente dassente, C<sup>s</sup> dassento, B<sup>i</sup>d dassentesu. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d sujāte. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> dāsī-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekavāreva, B<sup>d</sup> ekovāreva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -saṅghe, B<sup>d</sup> -saṅghe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ekovāreva <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d add yevā <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d -lāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d sabbasi-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds samena, B<sup>d</sup> sammena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekameva, B<sup>d</sup> evameva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d gacchanto. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup>d saddhiññeva

agamāsi. Atha<sup>1</sup> antarāmagge kiki sakūṇo viravi. Bodhisatta-  
 parisā<sup>2</sup> taṁ saddaṁ sutvā kaṇṇe thaketvā<sup>3</sup> „ambho caṇḍavāce<sup>4</sup>  
 pharusavāce<sup>4</sup> mā saddaṁ akāsīti“ āha. Bodhisatte<sup>5</sup> nātaka-  
 parivute<sup>6</sup> mātaraṁ saddhiṁ uyyāne<sup>7</sup> vicarante ekasmiṁ supup-  
 5 phite<sup>6</sup> sālarukkhe nilīnā ekā kokilā madhurena sarena vassi<sup>9</sup>.  
 Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim<sup>10</sup> paggaḥetvā  
 „saṇhavāce sakhilavāce<sup>11</sup> muduvāce vassa vassā“<sup>12</sup> ti gīvaṁ  
 ukkhipitvā ohitasoto olokento aṭṭhāsi. Bodhisatto<sup>12</sup> tāni dve  
 kāraṇāni disvā „dāni mātaraṁ saññāpetum<sup>13</sup> sakkhissāmīti“  
 10 cintetvā „amma antarāmagge kiki saddaṁ“<sup>14</sup> sutvā<sup>15</sup> mahājano  
 ‘mā saddaṁ akāsīti’<sup>16</sup>, mā saddaṁ akāsīti’ kaṇṇe pidahi, pharu-  
 savācā nāma na kassaci piyā<sup>17</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Na hi vaṇṇena sampannā mañjukā<sup>17</sup> piyadassanā<sup>18</sup>  
 kharavācā piyā honti asmim loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas’ imaṁ kālīm<sup>19</sup> dubbaṇṇaṁ<sup>20</sup> tilakāhataṁ<sup>21</sup>  
 kokilaṁ saṇhabhāṇena<sup>22</sup> bahunnaṁ paṇinaṁ piyaṁ. 56.
3. Tasmāsakhilavāc’assa<sup>23</sup> mantabhāṇī<sup>24</sup> anuddhato (Dhp.v. 368.)  
 atthaṁ dhammaṁ ca dīpeti madhuraṁ tassa bhāsitan ti. 57.

Tāsaṁ ayaṁ attho: amma ime sattā piyaṅgusāmaḍḍinā<sup>25</sup> sarīravāṇṇena  
 20 sampannā<sup>26</sup> kathānigghosassa<sup>27</sup> madhuratāya mañjukā<sup>28</sup> abhirūpatāya<sup>29</sup> piya-  
 dassanā samānā<sup>30</sup> antamaso mātāpitara pi<sup>31</sup> akkosaparibhāsādivasena<sup>32</sup> pavat-  
 tāya<sup>33</sup> kharavācāya samanūgatattā kharavācā imasmiṁ ca paramhi ca<sup>34</sup> loke  
 piyā nāma na honti<sup>35</sup> antarāmagge kharavācā<sup>36</sup> kiki viya, saṇhabhāṇino pana  
 maṭṭhāya<sup>37</sup> madhurāya vācāya samannāgatā virūpāpi<sup>38</sup> piyā honti, tena taṁ<sup>39</sup>  
 25 vadāmi: nanu passasi imaṁ kālīm<sup>40</sup> dubbaṇṇasarīravāṇṇato<sup>41</sup> pi kālātarehi<sup>42</sup>

<sup>1</sup> Bā adds naṁ. <sup>2</sup> Bā bodhisattassa parisā ca. <sup>3</sup> Bā pidahitvā. <sup>4</sup> Ck -co.

<sup>5</sup> Bī -tto, Bā add pana. <sup>6</sup> Ck -tena, Bī -varito, Bā -vāritena. <sup>7</sup> Bā uyyāna-

meva. <sup>8</sup> Bā -ta. <sup>9</sup> Bā viravi. <sup>10</sup> Bā -añjali. <sup>11</sup> saddhiṁ - - sakhilavāce

wanting in Bī. <sup>12</sup> Bā atha mahāsatto. <sup>13</sup> Bī aññāpe-, Bā paññāpe-. <sup>14</sup> Bī

kiki-, Bā kiki-. <sup>15</sup> Bī adds ki kathesi. <sup>16</sup> Bā omit mā saddamakāsi. <sup>17</sup> Bī

mañjunā, Bā mañjukā. <sup>18</sup> Bī -dassiko, Bā -dassinā. <sup>19</sup> all four MSS. kālīm.

<sup>20</sup> Ck -ṇṇā. <sup>21</sup> Ck -bhataṁ, Bī -hataṁ. <sup>22</sup> Bī -vāsena, Bā -vācena. <sup>23</sup> Bā cāya.

<sup>24</sup> Bā -ṇi. <sup>25</sup> C -samādinā. <sup>26</sup> Bī samānā, Bā samāganā. <sup>27</sup> Bā gatāniggho-.

<sup>28</sup> Bī maññukā. <sup>29</sup> Ck -tāyaṁ. <sup>30</sup> Bā adds pi. <sup>31</sup> Bā omit pi. <sup>32</sup> Bī -satādi-,

Bā -sakādi-. <sup>33</sup> Bā -ttā. <sup>34</sup> Ck omits paramhi ca, Bī imasmiṁ loke paramhi ca.

<sup>35</sup> Bā add taṁ amma. <sup>36</sup> Ck Bā kharā-. <sup>37</sup> Ck maṇḍāya, C -maṭṭāya, Bā ma-

ṭṭhāya. <sup>38</sup> Ck omit pi. <sup>39</sup> Bā naṁ. <sup>40</sup> C -kālīm. <sup>41</sup> Ck dubbaṇṇaṁ-, Bā

duppaṇṇasariraṁ vaṇṇato. <sup>42</sup> Bā kālāntare.

tilakehi āhatam<sup>1</sup> kokilaṃ yā<sup>2</sup> evaṃ dubbaṇṇā<sup>3</sup> samānāpi saṇḥabbhāṇena<sup>4</sup> ba-  
hunnāṃ pāṇinam piyā jātā, iti yasmā<sup>5</sup> kharavāco satto loka mātāptunnam pi  
appiyo tasmā bahujaṇassa piyabhāvāṃ icchanto poso sakhilavāco saṇḥamaṭṭa-  
muduvāco<sup>6</sup> assa<sup>7</sup> paññāsaṃkhātāya<sup>8</sup> mantāya<sup>9</sup> paricchinḍitvā kathanato<sup>10</sup> man-  
tabhāṇi<sup>11</sup> vinā uddhaccena pamāṇayuttassa<sup>12</sup> eva kathanato anuddhato, yo<sup>13</sup> hi  
evarūpo<sup>14</sup> pālīṇi ca<sup>15</sup> atthaṇi ca<sup>16</sup> dīpeti tassa bhāsitaṃ kāraṇasannissitaṃ<sup>17</sup>  
katvā paraṃ na akkosetvā<sup>18</sup> kathitātāya<sup>19</sup> madhuraṃ ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammaṃ de-  
setvā mātaraṃ saññāpesi<sup>20</sup>. Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā  
ahosi. Bodhisatto pi mātaraṃ ekovāden<sup>21</sup> eva<sup>22</sup> nibbisevanaṃ<sup>23</sup>  
katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasirañño mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham eva“<sup>24</sup> ti.  
Sujātajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

15

Sabbehi kira nātīhīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
kākolūkakalaham<sup>26</sup> ārabba kathesi. Tasmiṃ<sup>27</sup> hi kāle kākā divā  
ulūke<sup>28</sup> khādanti, ulūkā<sup>29</sup> suriyagamanato<sup>30</sup> paṭṭhāya tattha tattha  
sayitānaṃ kākānaṃ sīsāni chinditvā<sup>31</sup> te<sup>32</sup> jīvitaṃ khayam pāpenti.  
Ath<sup>33</sup> ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveṇe vasantassa<sup>34</sup>  
sammajjanakāle<sup>35</sup> rukkhato patitāni sattaṭṭhanālimattāni<sup>36</sup> pi<sup>37</sup> bahu-  
tarāni pi kākasisāni chaḍḍetabbāni<sup>38</sup> honti. So tam atthaṃ bhikkhū-  
naṃ ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
„āvuso asukassa<sup>39</sup> kira bhikkhuno vasanaṭṭhāne divase divase etta-

<sup>1</sup> Ck ābhatam, C<sup>s</sup> ābhātāṃ corr. to āhatam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> sē, Bīd omitt yā. <sup>3</sup> Bīd -ṇṇa-.  
<sup>4</sup> Bīd saṇḥavācābhāvena. <sup>5</sup> Bī tasmā. <sup>6</sup> Ck saṇḥavaddha-, Bīd saṇḥavāco mudu-,  
Bī adda maṭṭhāvāco. <sup>7</sup> Bī assā. <sup>8</sup> Bī ṇāṇesaṃ-, Bīd paññāsaṃkhātāya. <sup>9</sup> Ck  
mantāya, C<sup>s</sup> Bī samantāya. <sup>10</sup> Bīd vacanato. <sup>11</sup> Bī samantabhāṇi, Bīd saman-  
tabhāṇi. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> so. <sup>13</sup> Bīd add puggalo. <sup>14</sup> Ck Bīd pālīṇa, C<sup>s</sup> pālīatthaṇa.  
<sup>15</sup> Ck omitt atthaṇa; C<sup>s</sup> pālīṇa in the place of atthaṇa. <sup>16</sup> Bī kara-. <sup>17</sup> Bī  
paraṃ sakopetvā, Bīd paraṃ akopetvā. <sup>18</sup> Bīd kathitassa. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> paññāpesi.  
<sup>20</sup> Bī ekovādena, Bīd ekovāreṇa. <sup>21</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -lūka-, Bī  
-luka-, Bīd -luṇka-. <sup>23</sup> Bīd tasmiṃ. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> ulūke, Bīd uluṇke. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> ulūkā,  
Bī uluṇkā, Bīd ulaṇkā. <sup>26</sup> Bīd -yattaṅga-. <sup>27</sup> Bī bhinditvā. <sup>28</sup> Bīd tesam.  
<sup>29</sup> Bīd sammajjana-. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> Bīd -nālī-. <sup>31</sup> Bīd add lohitamakkhitāni. <sup>32</sup> Bīd  
chaṭṭe-. <sup>33</sup> Bīd amukassa.



kāni<sup>1</sup> nāma kākasīsāni chaḍḍetabhāni<sup>2</sup> hontīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>4</sup>“ ti pucchi. Bhikkhū  
 „imāya nāma<sup>5</sup>“ 'ti vatvā<sup>6</sup> „kadā paṭṭhāya<sup>4</sup> pana bhante kākānaṃ ca  
 ulūkānaṃ<sup>5</sup> ca aññamaññaṃ veram uppanna<sup>7</sup>“ ti pucchimsu. Satthā  
 5 „paṭhamakappiyakālato<sup>6</sup> paṭṭhāyā<sup>4</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappikā<sup>7</sup> sannipatitvā ekaṃ abhirūpaṃ  
 sobhaggappattaṃ ānāsampannaṃ<sup>8</sup> sabbākārāparipunṇaṃ<sup>9</sup> pūri-  
 saṃ gahetvā rājānaṃ karimsu, catuppādāpi<sup>10</sup> sannipatitvā ekaṃ  
 sīhaṃ rājānaṃ karimsu, mahāsamudde macchā Ānandaṃ nāma  
 10 macchaṃ rājānaṃ akaṃsu. Tato sakunaḡaṇā Himavanta-  
 padese<sup>11</sup> ekasmiṃ piṭṭhipāsāne sannipatitvā „manussesu rājā  
 paññāyati tathā catuppadesu<sup>10</sup> c' eva macchesu ca, ambākāṃ  
 pan' antare<sup>12</sup> rājā nāma n'atthi, appatissavāso<sup>13</sup> nāma na<sup>14</sup>  
 vaṭṭati<sup>15</sup>, amlākam pi rājānaṃ laddhum vaṭṭati<sup>16</sup>, ekaṃ rājaṭ-  
 15 ṭhane ṭhapetabbayuttakaṃ jānāthā<sup>17</sup>“ ti te tādisaṃ sakunaṃ  
 olokayamānā<sup>18</sup> ekaṃ ulūkaṃ<sup>19</sup> rocetvā „ayaṃ no ruccatīti<sup>18</sup>“  
 āhaṃsu. Ath' eko sakuno sabbesaṃ ajjhāsayaḡaḡanaṭṭhaṃ  
 tikkhattum sāvesi<sup>20</sup>. Tassa sāventassa dve sāvanā<sup>21</sup> adhivā-  
 setvā tatiyasāvanāya<sup>22</sup> eko kāko uṭṭhāya „tiṭṭha tāv', etassa<sup>23</sup>  
 20 imasmiṃ rājābhisekakāle evarūpaṃ mukhaṃ, kuddhassa kīdi-  
 saṃ bhavissatīti, iminā hi kuddhena olokitaṃ mayam tattaka-  
 pāle<sup>24</sup> pakkhattatīlā<sup>25</sup> viya tattha tatth' eva<sup>26</sup> bhijjissāma, imaṃ  
 rājānaṃ kātuṃ mayham na ruccatīti<sup>18</sup>“ imam atthaṃ pakāsetum  
 paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bī ettha-. <sup>2</sup> Bī chaḍḍhe-, Bā chaḍḍhe-. <sup>3</sup> Bīd pucchitvā imāya nāma ti vutte  
 na bhikkhave idāneva pubbe pi kalahaṃ karoni (Bī -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> Bīd  
 omīti paṭṭhāya. <sup>5</sup> Bīd ulu-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> Bīd -kappika-. <sup>7</sup> Bī paṭhamakappe manussā,  
 Bā paṭhamakappe manussā. <sup>8</sup> Bīd ācāra-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbākārāparipūraṃ, Bī sabbā-  
 laṅkāraparipunṇaṃ. <sup>10</sup> Bīd catupā- <sup>11</sup> Bā -ppa- <sup>12</sup> Bīd pana antare <sup>13</sup> C<sup>s</sup>  
 aḡpatissavāso, Bī appatissavāso, Bā appatissavoso. <sup>14</sup> Bī omīti na. <sup>15</sup> C<sup>s</sup>  
 vaddhati. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, C<sup>s</sup> vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti <sup>17</sup> C<sup>s</sup> jāna-. <sup>18</sup> Bīd  
 olokī-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> Bā ulūkaṃ, Bī ulūka. <sup>20</sup> Bā -ti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -ṇā, Bīd sāvanā. <sup>22</sup>  
 C<sup>s</sup> -ūya, Bī -savanāya. <sup>23</sup> Bī akuddhassa bhāva tassa, Bā sakuddhassa tāva  
 tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> Bī tatthakapīle, Bā tatthakapāle. <sup>25</sup>  
 Bīd -ttalonaṃ. <sup>26</sup> Bī tattheva tattheva, Bā tattheva.

1. Sabbehi kira *ñātīhi*<sup>1</sup> *kosiyo issaro kato*,  
*sace ñātīh'*<sup>2</sup> *anuññāto bhaṇeyy' āhaṃ ekavācīyan'*<sup>3</sup> *ti.* 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā<sup>4</sup> vattati<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi *ñātīhi* ayaṃ *kosiyo rājā kato sace pañāhaṃ ñātīhi anuññāto bha-*  
*veyyaṃ ettha vattabbaṃ ekavācīkaṃ*<sup>7</sup> *kinci bhaṇeyyaṃ ti.*

5

- Atha naṃ *anuññātattā'*<sup>8</sup> *sakuṇā dutiyaṃ gātham āhaṃsu.*  
 2. Bhaṇa samma *anuññāto atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ*,  
*santi hi daharā pakkhī'*<sup>9</sup> *paññāvanto*<sup>10</sup> *jutindharā ti.* 59.

Tattha bhaṇa samma *anuññāto ti samma vāyasa tvaṃ sabbehi' ev'*  
*amhehi*<sup>11</sup> *anuññāto, yaṃ te bhaṇitabbaṃ tam bhaṇa, atthaṃ dhammaṃ ca* 10  
*kevalaṃ ti bhaṇanto ca kāraṇaṃ c' eva*<sup>12</sup> *paṇiāgataṃ ca vacanaṃ āmuñcitvā*<sup>13</sup>  
*va bhaṇa, paññāvanto*<sup>14</sup> *jutindharā tipaññāsampannā c' eva*<sup>15</sup> *ñāpo-*  
*bhāsadharaṃ ca daharāpi hi*<sup>16</sup> *atthi yeva.*

- So evaṃ *anuññāto tatiyaṃ gātham āha:*  
 3. Na me *ruccati bhaddaṃ vo*<sup>17</sup> *ulūkassābhisecanaṃ*, 15  
*akuddhassa mukhaṃ passa, kathaṃ kuddho karissatīti.* 60.

Tass' attho: bhaddaṃ tumhākaṃ hotu, yaṃ<sup>18</sup> *pan'* etaṃ *tikkhattuṃ sāvā-*  
*navācāya*<sup>19</sup> *ulūkassa*<sup>20</sup> *abhisecanaṃ*<sup>21</sup> *kayirati*<sup>22</sup> *etaṃ mayhaṃ na ruccati,*  
*etassa hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukhaṃ passatha, kuddho paṇāyaṃ*<sup>23</sup>  
*kathaṃ*<sup>24</sup> *karissatīti na jānāmi, sabbathāpi' etaṃ*<sup>25</sup> *mayhaṃ na ruccatīti.* 20

So evaṃ *vatvā „mayhaṃ na ruccati*<sup>26</sup>, *mayhaṃ*<sup>27</sup> *na ruc-*  
*catīti“ viravanto ākāse uppati. Ulūko*<sup>28</sup> *pi naṃ utṭhāya anu-*  
*bandhi. Tato paṭṭhāya te*<sup>29</sup> *aññamaññāṃ veraṃ bandhimsu.*  
*Sakuṇā suvaṇṇaṃsaṃ*<sup>30</sup> *rājānaṃ katvā pakkamimsu.*

<sup>1</sup> B' imehi. <sup>2</sup> B'd -hi. <sup>3</sup> B'd -kan. <sup>4</sup> Ck sāvanāma, C' sāvanā. <sup>5</sup> C' ti, B'd vattati. <sup>6</sup> B'd add saddaṃ. <sup>7</sup> B' -vācam. <sup>8</sup> B' anujānanti, B'd anujānantā. <sup>9</sup> C' B'd pakkhī. <sup>10</sup> C' B' pañña-. <sup>11</sup> B'd ambehi sabbehi. <sup>12</sup> B'd -paññeva. <sup>13</sup> Ck B' amuñcitvā, B'd amuñjitvā. <sup>14</sup> C' pañña-. <sup>15</sup> B'd omit ceva. <sup>16</sup> B'd omit hi. <sup>17</sup> B'd bhaddante. <sup>18</sup> C' yam. <sup>19</sup> Ck -naṃ-, C' -naṃ-. <sup>20</sup> C' ulū-, B'd ulūkassa. <sup>21</sup> Ck -na. <sup>22</sup> Ck B'd kayirāti. <sup>23</sup> Ck paṇāya, B'd paṇayaṃ. <sup>24</sup> B'd kataṃ samuṭṭha. <sup>25</sup> B'd sabbathāpi etaṃ. <sup>26</sup> B'd omits mayhaṃ na ruccati. <sup>27</sup> Ck omit mayhaṃ. <sup>28</sup> C' ulū-, B'd ulūko. <sup>29</sup> B'd paṭṭhāyete corr. to paṭṭhāya te, B' omits te. <sup>30</sup> Ck -sa, B'd suvaṇṇaṃ hīsa.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi<sup>2</sup>: „Tadā rajje abhisittahaṃsapotako pana aham eva  
ahosiṃ“ ti. Ulūkajātakaṃ<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

### 3. ARAṆṆAVAGGA.

#### 5 1. Udapānadūsakajātaka.

Āraṇṇakassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatanē<sup>6</sup> viha-  
ranto ekaṃ udapānadūsakaṃ sigālaṃ ārabha kathesi. Eko kira  
sigālo bhikkhusaṃghassa pāṇiyaudapānaṃ uccārapassāvakaṇaṇa dū-  
setvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha naṃ ekadivasam udapānasamīpaṃ āgataṃ  
10 sāmaṇerā leḍḍūhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesuṃ<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> taṃ  
ṭhānaṃ puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū taṃ pavattim nātvā  
dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso udapānadūsaka-  
sigālo kira sāmaṇerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na  
olokesi“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
15 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān'  
eva pubbe p' esa<sup>12</sup> udapānadūsako yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ idam eva Isipatanaṃ ayam eva  
udapāno ahosi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ kulaghare  
nibbattitvā<sup>13</sup> isipabbajjāṃ pabbajitvā isigaṇaparivuto Isipatane  
20 vāsaṃ kappesi. Tadā eko<sup>14</sup> va sigālo idam eva udapānaṃ  
dūsetvā pakkamati. Atha naṃ ekadivasam tāpasā parivāretvā  
ṭhitā eken' upāyena gahetvā Bodhisattassa santikaṃ nayiṃsu<sup>15</sup>.  
Bodhisatto sigālena sallapanto<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Āraṇṇakassa<sup>5</sup> isino cirarattatappassino<sup>17</sup>  
25 kicchā kataṃ udapānaṃ kathaṃ samma<sup>18</sup> avāhayīti<sup>19</sup>. 61.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> desanaṃ. <sup>2</sup> Bīd add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesuṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ulū-, Bīd ulūka-, and add dasamaṃ, tassuddānaṃ: padumaṃ mudupāṇiṇca pa-  
lobho ca panāḍakaṃ khurappasindhavañceva kakkaṭārāmadusakaṃ sujātaṃ ulū-  
kadasamaṃ. <sup>4</sup> Bīd padumavaggo. <sup>5</sup> Bīd ar-. <sup>6</sup> Bīd jetavane. <sup>7</sup> Bīd pakka-  
matī. <sup>8</sup> Bīd leḍḍūhi. <sup>9</sup> Bīd kilamisū. <sup>10</sup> Bīd add tatheva. <sup>11</sup> Bī nilapita-.  
<sup>12</sup> Bīd add siṅgālo. <sup>13</sup> Bīd add vayappatto. <sup>14</sup> Ck eso. <sup>15</sup> Bīd ānayaṃsu. <sup>16</sup>  
Bī pento, Bīd sallamento. <sup>17</sup> Bīd ciraratta-. <sup>18</sup> Bīd amma. <sup>19</sup> Bīd avāhasīti.

Tassa' attho: araṇṇe vasaṇatāya<sup>1</sup> āraṇṇakassa<sup>2</sup>, esitaḡuṇattā<sup>3</sup> isino, cirarattaṁ tapaṁ nissāya vutthattā<sup>4</sup> cirarattatapaṇṇasino<sup>5</sup>, kicchā kataṁ<sup>6</sup> kicchena dukkhena nipphāditāṁ<sup>7</sup> udaṇaṁ, kathaṁ<sup>8</sup> kimatthāya samma sigāla tvaṁ avāha<sup>9</sup> muttakariṇeena ajjhottari<sup>10</sup> dūsesi, taṁ vā muttakariṇaṁ<sup>11</sup> ettha avāha<sup>12</sup> pātesīti.

5

Taṁ sutvā sigālo dutiyaṁ gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānaṁ yaṁ pītvā ohadāmase,  
pitupitāmahaṁ dhammo, na naṁ ujjhātum arahasīti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yaṁ pītvā ohadāmase ti samma mayāṁ yattha pāṇiyaṁ pīvāma taṁ eva uhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omutteṁ<sup>15</sup> pi, esa 10 amhākaṁ sigālānaṁ dhammo ti dasseti, pitupitāmahan ti pitunnaṁ<sup>16</sup> ca pitāmāhaṇaṁ ca no esa dhammo, na naṁ<sup>17</sup> ujjhātum arahasīti etaṁ amhākaṁ paveniāgataṁ dhammaṁ<sup>18</sup> sabhāvaṁ tvaṁ<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na yuttaṁ<sup>21</sup> te ettha kujjhitaṁ ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyaṁ gātham āha:

15

- Yesāṁ vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,  
mā vo dhammaṁ adhammaṁ vā addasāma kudācanan ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākaṁ dhammaṁ vā adhammaṁ vā mā mayāṁ<sup>22</sup> kadāci addasāma 'ti.

Evaṁ Mahāsatto tassa ovādaṁ datvā „mā puna āgac- 20  
chīti“<sup>23</sup> āha. So tato paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā udaṇadūṣako ayaṁ eva sigālo ahosi, gaṇa-satthā pana aham evā“<sup>25</sup> ti. Udaṇadūṣakajātakaṁ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> vasaṇatāya, Bī vasaṇatanāya. <sup>2</sup> Bīd ar-. <sup>3</sup> Bī isita-, Bīd esitaḡuṇattā.  
<sup>4</sup> Bī vattattā. Bīd vutthattā. <sup>5</sup> Bīd cirarattā-, Bī vapassino? <sup>6</sup> Bīd katanti. <sup>7</sup>  
Ck<sup>s</sup> nippā-, Bī nīphāritāṁ. Bīd nīpāditaṁ. <sup>8</sup> Bīd katanti. <sup>9</sup> Bī savāha, Bīd avāhasi.  
<sup>10</sup> Bī ajhottari, Bīd ajjhettari, C<sup>s</sup> ajjhottari corr. to -ttari. <sup>11</sup> Bī tvā kimutta-  
kasiraṇi, Bīd tvaṁ kimuttakiriṇisaṇi. <sup>12</sup> Bī avāhani, Bīd avāhasi. <sup>13</sup> Bī oha-  
dāma, Bīd uhadāma. <sup>14</sup> Bī omits pi. <sup>15</sup> Bīd omuttāma. <sup>16</sup> Bīd pitūnaṁ.  
<sup>17</sup> C<sup>s</sup> taṁ <sup>18</sup> Bī dhamma. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> taṁ, Bī omits tvaṁ. <sup>20</sup> Bīd na arahasīti,  
Bī na arayati. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> yuttaṁ. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> vā na mayāṁ, C<sup>s</sup> vā ma māyaṇi, Bī vā  
ti mayāṁ mā. Bīd vā mayāṁ vā. <sup>23</sup> Bī āgacchahīti, Bīd āgacchasīti. <sup>24</sup> Bīd dham-  
made-. <sup>25</sup> Bīd add pathamaṁ.

## 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena saṃsaggo 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Kokālikavattum<sup>2</sup> Terasa-nipāte Takkāriyajātaka avibhavissati. Kokāliko<sup>3</sup> pana „Sāriputta-  
 5 Moggallāne gahetvā āgamissāmiti“ Kokālikaratthato<sup>4</sup> Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā there upasāmkamitvā<sup>5</sup> „āvuso Kokālika-ratthavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā“ 'ti āha. „Gaccha tvaṃ āvuso, na mayam āgacchāmā“<sup>6</sup> 'ti. So therehi pa-  
 10 kikkhitto sayam eva agamāsi<sup>7</sup>. Atha bhikkhū dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sa-hāpi vināpi vattitum<sup>8</sup> na sakkoti, saṃyogam pi na sahati viyogam pi na sahatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhik-khave idān' eva pubbe pi Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi n' eva saha<sup>9</sup>  
 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum<sup>10</sup> sakkotīti<sup>11</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmim araññāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aññatarasmim<sup>12</sup> vanaspatijē-  
 10 tthake<sup>13</sup> aññā<sup>13</sup> rukkhadevatā<sup>15</sup> vasati. Tasmim vanasaṇḍe sī-havyagghā<sup>16</sup> ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet-  
 20 tam karoti<sup>17</sup> na rukkham chindati nivattitvā oloketum sa-mattho pi<sup>18</sup> n' atthi. Te pana sīhavyagghā<sup>19</sup> nānappakāre mige vadhitvā khādanti khāditāvasesaṃ tatth' eva pahāya gacchanti, tena<sup>20</sup> so vanasaṇḍo asucikuṇapagandho hoti<sup>21</sup>. Atha itarā<sup>22</sup> rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna-  
 25 mānā ekadivasaṃ Bodhisattam āha: „samma ete no sīhavyag-ghe<sup>23</sup> nissāya vanasaṇḍo asucikuṇapagandho jāto, aham ete palāpemi<sup>24</sup>“ Bodhisatto „samma ime dve nissāya amhākam

<sup>1</sup> Ck -liyam. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> Bīd gacchāmā. <sup>6</sup> Bīd āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, Bīd saha nisīditum pi vinā vattitum (Bī nivattitum) pi. <sup>8</sup> Bīd sahati. <sup>9</sup> Ck omīti na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araññāya-tane --- aññatarasmim wanting in Bī. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, C vanaspati-jēthake corr. to vanappa-, B vanappatijethako, Bī vanappatijethakā. <sup>14</sup> Ck araññe, C aññe, B aññā, Bī arañña. <sup>15</sup> Bīd add hutvā. <sup>16</sup> Bīd sīho ca byaggho. <sup>17</sup> Bīd kasati. <sup>18</sup> Bīd nāma. <sup>19</sup> Bīd sīhavyagghā. <sup>20</sup> Bīd tesam gan-dhena. <sup>21</sup> Bīd abosi. <sup>22</sup> Bīd aññatarā. <sup>23</sup> Bīd -byagge. <sup>24</sup> Bīd -pessāmīti.

vimānāni<sup>1</sup> rakkhiyyanti<sup>2</sup>, etesu palātesu<sup>3</sup> vimānāni no vinassissanti<sup>4</sup>, sīhavyagghānaṃ<sup>5</sup> padaṃ apassamānā<sup>6</sup> manussā sabbam<sup>7</sup> vanaṃ chinditvā ekaṃgaṇaṃ<sup>8</sup> katvā khettāni karissanti<sup>9</sup>, mā te evaṃ ruccīti<sup>10</sup>“ vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yena mittena saṃsaggā<sup>11</sup> yogakkhemo<sup>12</sup> vihiṃsati<sup>13</sup> 5  
pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhīva paṇḍito. 64.
2. Yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> yogakkhemo pavaḍḍhati  
kareyy' attasamaṃ vuttiṃ sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tattha yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhiṃ saṃsaggabetu saṃsaggakāraṇā<sup>15</sup> yena saddhiṃ dassana-saṃsaggo savana-saṃsaggo 10 kāya-saṃsaggo samullāpa-saṃsaggo<sup>16</sup> paribhogasamaggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa saṃsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānaṃ<sup>18</sup> sukhaṃ, taṃ hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetāṃ dīpeti<sup>20</sup>, vihiṃsati<sup>21</sup> parihāyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavantaṃ rakkhe akkhīva paṇḍito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abbhavitabbaṃ<sup>25</sup> attano lā- 15 bhaya-sa-jīvitāṃ<sup>26</sup>, yathā na<sup>27</sup> so na ajjhābavati tathā paṭhamataram<sup>28</sup> eva attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yena<sup>29</sup> 'ti yena kalyānamittena saha<sup>30</sup> saṃsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāya-cittasukhaṃ vaḍḍhati, kareyyattasamaṃ vuttiṃ ti tassa kalyānamittassa sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiṃ ca upabhoga-paribhoga- 20 vuttiṃ ca karoti evaṃ etaṃ<sup>31</sup> sabbam kareyya adhi-kam<sup>32</sup> pi kareyya hīnaṃ pana na kareyyā 'ti.

Evaṃ Bodhisattena kāraṇe kathite pi sā bāladevatā anu-padhāretvā<sup>33</sup> ekadivasam bheravaṃ<sup>34</sup> rūpārammaṇaṃ dassetvā te sīhavyagge<sup>35</sup> palāpesi. Manussā tesam padavalaṇḍam<sup>36</sup> 25 adisvā „sīhavyagge<sup>35</sup> aññaṃ vanasaṇḍam gatā“ ti nātvā vanasaṇḍassa ekaṃ<sup>37</sup> passaṃ chindimsu. Devatā Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> Bī vamaṇāni, Bā vināni ṭhassanti. <sup>2</sup> Ck<sup>2</sup> rakkhanti, Bā rakkhissanti. <sup>3</sup> Bā palāyantesu. <sup>4</sup> Bā vinississanti, Ck<sup>2</sup> vimānāni teke passissanti, C<sup>2</sup> vimānāni neke passissanti corr. to v. teke p. <sup>5</sup> Bā -byag-. <sup>6</sup> Ck<sup>2</sup> apassanāma, Bā apas-santā. <sup>7</sup> Bī sabba, Bā sabbe. <sup>8</sup> so C<sup>2</sup>; Ck<sup>2</sup> ekaṃgaṇaṃ, Bī ekā-, Bā ekaṃga-haṇaṃ. <sup>9</sup> Bā kassissanti. <sup>10</sup> Bā ruccatīti. <sup>11</sup> all four MSS. -ggo. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> -mā. <sup>13</sup> Bā vihiyati. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> Bā -ggo. <sup>15</sup> Bā add ca. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> samullāpana-, Bā sallāpa-. <sup>17</sup> Bī iti. <sup>18</sup> Bā -citta. <sup>19</sup> Bī khettamattā, Bā khemettā. <sup>20</sup> Bā omit dīpeti. <sup>21</sup> Bī vihiyati, Bā vihirati. <sup>22</sup> Ck<sup>2</sup> parihāseti. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -vaṃ, Bī ajjhāvatavan. <sup>24</sup> Bā ti. <sup>25</sup> Bā bhavitabbaṃ. <sup>26</sup> Bā lābhassa-jīvitāṃ. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> taṃ. <sup>28</sup> Bā pavattam. <sup>29</sup> Bā omit saha. <sup>30</sup> Bā saṃsaggo-. <sup>31</sup> Bī evamevattaṃ. <sup>32</sup> Bā -kaṇi. <sup>33</sup> Bā add va. <sup>34</sup> Bā -va. <sup>35</sup> Bā -byag-. <sup>36</sup> Ck<sup>2</sup> -lajam, Bī -laṇḍam. <sup>37</sup> Bā eka.

upasaṅkamitvā „aham samma tava vacanaṃ akatvā te palā-  
pesiṃ, idāni tesam gatabhāvaṃ ñatvā manussā vanasaṇḍaṃ  
chindanti, kin' nu kho kattabban“ ti vatvā „idāni te asukava-  
nasaṇḍe nāma vasanti, gantvā te ānehīti“ vuttā' tatth' eva<sup>3</sup>  
5 gantvā tesam purato thatvā añjalim<sup>4</sup> paggayha tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Etha vyagghā nivattavho paccametha<sup>5</sup> mahāvanaṃ,  
mā vanaṃ chindi<sup>6</sup> nivyagghaṃ', vyagghā mā hesu<sup>8</sup> nib-  
banā<sup>9</sup> ti. 66.

10 Tattha vyagghā<sup>10</sup> ti ubho pi te vyagghanāmen' evālapantī<sup>11</sup> āha, ni-  
vattavho ti nivattatha, paccametha<sup>12</sup> mahāvanaṃ ti taṃ<sup>13</sup> mahāvanaṃ  
paccametha<sup>12</sup>, puna upagacchatha, ayam eva vā<sup>14</sup> pāṭho, mā vanaṃ chindi<sup>6</sup>  
nivyagghaṃ<sup>15</sup> ti amhākaṃ vanasaṇḍaṃ<sup>16</sup> idāni tumbākaṃ abhāvena nivyag-  
ghaṃ<sup>17</sup> manussā mā chindimsu, vyagghā<sup>18</sup> mā hesu<sup>19</sup> nibbanā<sup>20</sup> ti tum-  
15 hādisā<sup>21</sup> vyaggharājāno<sup>10</sup> attano<sup>22</sup> vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā<sup>23</sup> vasanaṭ-  
ṭhānabbhūtena vanaṃ viarahitā mā hesuṃ<sup>24</sup>.

Te evaṃ<sup>25</sup> devatāya yāciyamānāpi „gaccha tvaṃ, na  
mayam āgamissāmā<sup>26</sup>“ 'ti paṭikkhipimsu yeva. Devatā ekikā  
va vanasaṇḍaṃ paccāgañchi<sup>27</sup>. Manussāpi katipāhen' eva  
90 sabbam vanaṃ chinditvā khettāni karitvā kasikammaṃ karimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: „Tadā apaṇḍitā devatā Kokāliko ahosi, siho Sāriputto.  
vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham eva“ 'ti. Vyag-  
ghajātakam<sup>30</sup>.

1. Bīd kin. 2. Bīd vutte. 3. Bīd tattha. 4. Bī añcalī, Bī añjali. 5. C<sup>5</sup> paccupetha  
corr. to paccametha, Bīd paccupetha. 6. Bīd chinda. 7. C<sup>7</sup> nī-, Bī nibyagghā,  
Bīd nibyagghaṃ. 8. C<sup>8</sup> Bīd hesuṃ. 9. Bīd nibbānā. 10. Bīd byag-. 11. all four  
MSS. -ti. 12. C<sup>12</sup> Bīd paccupetha. 13. C<sup>13</sup> naṃ. 14. C<sup>14</sup> omits vā. 15. C<sup>15</sup> nī-  
corr. to nī-, Bīd nibyag-. 16. Bīd vasanakavana-. 17. C<sup>17</sup> vyagghaṃ, Bī nibyag-  
ghyaṃ, Bīd nibyagghaṃ. 18. Bī byaghyā, Bīd byagghā. 19. all four MSS. hesuṃ.  
20. Bī nibbā, Bīd nibbānā. 21. Bī adds ca, Bīd ca dve. 22. Bī omits attano.  
23. Bīd nibbānā. 24. Bīd ahesuṃ. 25. Bīd add tāya. 26. Bī gamissāmā. 27. C<sup>27</sup>  
paccāgañchi, C<sup>27</sup> paccāgañchi corr. to paccāgañchi, Bī paccāgañchi, Bīd pac-  
cāgañchi. 28. Bīd dhamma-. 29. Bīd byag-. 30. Bīd byaggha-, and add dutiyaṃ.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>2</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnaṃ mahāmattānaṃ kalahavūpasama-  
naṃ ārabha kathesi. Paṇḍupannavattum<sup>3</sup> Dukanipāte kathi-  
tam eva.

5

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
yappatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>5</sup> uggaṇhitvā kāme pahāya isi-  
pabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>6</sup> Gaṅgātīre assama-  
pa-  
daṃ māpetvā<sup>7</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattitvā jhāna-  
kīlaṃ kīlanto vāsaṃ kappesi. Imasmiṃ kira jātake Bodhi-  
satto paramamajjhatto<sup>8</sup> ahosi upekkhāpāramiṃ<sup>9</sup> pūresi. Tassa  
paṇṇasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussilo<sup>10</sup> makkāto  
āgantvā kaṇṇasotesu<sup>11</sup> aṅgajātena salākapavesanakammaṃ<sup>12</sup> ka-  
roti. Bodhisatto avāretvā<sup>13</sup> majjhatto<sup>14</sup> hutvā nisīdati<sup>15</sup> yeva.  
Ath' ekadivasaṃ eko<sup>16</sup> kacchapo udakā uttaritvā Gaṅgātīre  
mukhaṃ vivaritvā ātapaṃ tapanto niddāyati. Taṃ disvā so  
lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammaṃ<sup>17</sup> akāsi. Ath'  
assa kacchapo pabujjhितvā aṅgajātaṃ samugge pakkhipanto  
viya ḍasi. Balavavedanā uppajji, vedanā<sup>18</sup> adhivāsetum asak-  
konto „ko nu kho maṃ imamhā dukkhā moceyya, kassa santikaṃ  
gacchāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā „añño maṃ imamhā dukkhā mocetum  
samatto n' atthi aññatra<sup>20</sup> tāpasā<sup>21</sup>, tassa<sup>22</sup> santikaṃ mayā  
gantum vaṭṭatīti<sup>23</sup>“ kacchapaṃ dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bo-  
dhisattassa santikaṃ agamāsi. Bodhisatto tena dussīlamakka-  
tena<sup>24</sup> saddhiṃ dapaṃ karonto paṭhamam gātham āha:

15

20

25

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> uddita-. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> cā, Ck<sup>o</sup> vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> Bīd<sup>o</sup> -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> Bīd<sup>o</sup> kāsika-. <sup>5</sup> Bīd<sup>o</sup> sabbasi-. <sup>6</sup> Bīd<sup>o</sup> -ppa-.  
<sup>7</sup> Bīd<sup>o</sup> add tattha. <sup>8</sup> Bīd<sup>o</sup> paramamajjhappatto. <sup>9</sup> Bīd<sup>o</sup> -miyo. <sup>10</sup> Bīd<sup>o</sup> -la. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> kannā-, C<sup>o</sup> kannā- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> Bī<sup>o</sup> lāmakapave-. <sup>13</sup> Bī<sup>o</sup> adhivāsetvā, Bīd<sup>o</sup> anivāretvā. <sup>14</sup> Bī<sup>o</sup> ajhatto. <sup>15</sup> Bīd<sup>o</sup> -di. <sup>16</sup> Bī<sup>o</sup> eka. <sup>17</sup> Bī<sup>o</sup> salāmaka-. <sup>18</sup> Bīd<sup>o</sup> -naṃ. <sup>19</sup> Bī<sup>o</sup> -māti. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> aññattha. <sup>21</sup> Bī<sup>o</sup> tāpanesanaṭṭi, Bīd<sup>o</sup> tāpasenaha. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> tasseva. <sup>23</sup> Ck<sup>o</sup> vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, Bī<sup>o</sup> vattatīti. <sup>24</sup> Bī<sup>o</sup> dussīlena.



1. Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>2</sup> pūrahattho<sup>3</sup> va brāhmaṇo,  
kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamīti. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>5</sup> ti ko<sup>6</sup> esa vaḍḍhitabhatto<sup>7</sup> viya,  
ekaṃ<sup>8</sup> bhattavaḍḍhitikaṃ<sup>9</sup> bhattapūrapātī<sup>10</sup> hatthehi gahetvā viya ko nu esa<sup>11</sup>  
5 āgacchatīti attho, pūrahattho<sup>12</sup> va brāhmaṇo ti kattikamāse vācanakaṃ la-  
bhitvā puṇṇahatto<sup>13</sup> brāhmaṇo viya ca<sup>14</sup> ko nu eso ti vānaraṃ<sup>15</sup> sandhāya  
vadati, kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acarīti bho vānara<sup>16</sup> kasmiṃ padese aḷḷa  
tava<sup>17</sup> bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamīti katarā<sup>18</sup> nāma  
pubbe<sup>19</sup> pete uddissa kataṃ saddhābhattā<sup>20</sup> katarāṃ vā saddhaṃ puggalaṃ<sup>21</sup>  
10 upasaṃkamitvā<sup>22</sup> te ayaṃ<sup>23</sup> deyyadhammo laddho<sup>24</sup> ti dīpeti.

Taṃ sutvā dussīlamakkaṭṭo<sup>25</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho, anāmāsāni āmasiṃ,  
tvaṃ maṃ mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pab-  
batan ti. 68.

15 Tattha ahaṃ kapi 'smi<sup>28</sup> dummedho ti bhante ahaṃ asmi dummedho  
capalacitto makkhaṭṭo, anāmāsāni āmasiṃ ti anāmāsetabbāni<sup>29</sup> ṭhānāni āma-  
siṃ, tvaṃ maṃ mocaya bhaddam te ti tvaṃ<sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako  
maṃ<sup>32</sup> imamahā dukkhā mocehi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pab-  
batan ti so 'haṃ tavānubhāvena imamahā vyaśanā<sup>34</sup> mutto pabbatam eva gac-  
30 cheyyaṃ, na te puna cakkhupathe attānaṃ dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmīṃ kāle tena<sup>35</sup> kacchapena saddhiṃ salla-  
panto<sup>36</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Kacchapā kassapā honti, koṇḍañña honti makkhaṭṭa,  
muñca kassapa<sup>37</sup> koṇḍaññaṃ, kataṃ<sup>38</sup> methunakaṃ tayā  
ti. 69.

1 Ck uddita-. 2 Ck ca, Cc ca corr. to va. 3 Ck Bī purahatto, Cc purahatto.  
Bd puṇṇahatto. 4 Bīd kahan. 5 Ck cā. 6 Bīd add nu. 7 Bīd vaḍḍhita-.  
8 Cc Bīd eka. 9 Ck -vaḍḍhitikaṃ, Cc -vaḍḍhitaka corr. to -kaṃ, Bī -vaḍḍhita,  
Bd bhattāṃ vaḍḍhita 10 Bī bhattapūripātī, Bd bhattāṃ puṇṇapātī. 11 Bīd eso.  
12 Cc pu-, Bī purahatto, Bd puṇṇahatto. 13 Ck Bd -hatto, Bī purahatto. 14 Bīd  
omit ca. 15 Bīd vāraṇaṃ. 16 Bīd vāraṇa. 17 Bīd tvaṃ. 18 Bī kathaṃ, Bd katarāṃ.  
19 Cc pubba. 20 Cc saddha-, Bīd sandhāya bhattāṃ vā. 21 Cc add taṃ, Bīd  
tvaṃ. 22 Bīd -kamasī. 23 Bīd kuto bho ayaṃ. 24 Bī kisaddo, Bd kīlasaddho.  
25 Bīd -vānaro. 26 Cc -smiṃ. 27 Bīd moceyya. 28 Cc Bd -smiṃ. 29 Ck anā-  
masitabbāni, Bīd anāmasitabba. 30 Bīd yo tvaṃ. 31 Cc -lu, Bī omits dayālu,  
Bd dayālu. 32 Bīd omit maṃ. 33 Bī omits hotu. 34 Bīd bya-. 35 Cc Bīd  
kāruṇīyena in the place of kāletena. 36 Bīd -pento. 37 Bī kacchapa, Bd kac-  
chassapa. 38 Cc Bī kathaṃ.

Tass' attho<sup>1</sup>: kacchapā nāma kassapagottā honti makkaṭā koṇḍañṇagottā, kassapakkoṇḍañṇānā ca<sup>2</sup> añṇamañṇānā avāhavivāhasambandho<sup>3</sup> atthi<sup>4</sup>, tay' idaṃ lolena dussilamakkaṭena saddhīm tayā ca dussilen' eva<sup>5</sup> iminā makkaṭena saddhīm gottasadisattāsamkhātassa<sup>6</sup> methunadhammassa anucchavikaṃ<sup>7</sup> dussilya-kammasamkhātā<sup>8</sup> pi methunakaṃ kataṃ, tasmā muñca kassapa koṇḍañṇaṃ ti. 5

Kacchapo Bodhisattassa vacanaṃ sutvā kāraṇena pasanno vānarassa aṅgajātaṃ muñci. Makkaṭo muttamatto<sup>9</sup> Bodhisattaṃ vanditvā<sup>10</sup> palāto, puna taṃ ṭhānaṃ nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattaṃ vanditvā yathātṭhānaṃ<sup>11</sup> eva gato. Bodhisatto pi aparihīnājñhāno Brahmalo-ka-parāyano va<sup>12</sup> ahoṣi. 10

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā kacchapavānara<sup>14</sup> dve mahāmattā ahesuṃ, tāpasopana aham eva“ ti. Kacchapajātakaṃ<sup>15</sup>.

#### 4. Lolajātaka.

Kāyaṃ balākā sikhinīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi- 15  
haranto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ hi dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo va<sup>17</sup> lolatāy' eva ca<sup>18</sup> jīvitakkhayaṃ patto si<sup>19</sup>. taṃ nissāya porāṇakapaṇḍitāpi attano vasaṇatṭhānā paribāhirā ahesuṃ<sup>20</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bārāṇasīsetṭhino<sup>21</sup> mahānase bhattakārako puññatthāya nīlapacchim<sup>22</sup> ṭhapesi<sup>23</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vāsaṃ kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamatthakena gacchanto nānappakāramacchamaṃsavikatiṃ 25  
disvā pipāsābhibhūto „kin nu kho nissāya sakkā bhaveyya“<sup>25</sup>

<sup>1</sup> Bīd tattha. <sup>2</sup> Bīd -naṃ, and omit ca, C<sup>2</sup> -koṇḍañṇā nāma. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> avāha-, Bīd avāhavivāhasampanno. <sup>4</sup> Bīd adds saddhā, Bīd addhā. <sup>5</sup> Bīd -lena ca. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -sadisasaṃkhātassa, Bīd -sadisattā-. <sup>7</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bīd dussila-, Bīd dussila-. <sup>9</sup> Bīd mattanutto, Bīd add va. <sup>10</sup> Bīd cintetvā. <sup>11</sup> Bīd sakaṭṭhānaṃ. <sup>12</sup> Bīd omit va. <sup>13</sup> Bīd dhammade-. <sup>14</sup> Bīd kacchapo ca bānaro ca. <sup>15</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>16</sup> Bīd -bhāyaṃ. <sup>17</sup> Bīd yevā ti, Bīd yevā ti vatvā. <sup>18</sup> Bīd lolatāya, and omit eva ca. <sup>19</sup> Bīd ti. <sup>20</sup> Bīd parihāyesuṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -si-. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> nīla-, Bīd nīlapacchī, Bīd nīlinapacchī. <sup>23</sup> Bīd paṭhapesi. <sup>24</sup> Bīd pārāvata-. <sup>25</sup> Bīd sakkā bhaveyyaṃ.

okāsaṃ laddhun<sup>1</sup> ti cinto<sup>2</sup> Bodhisattaṃ disvā „imaṃ nissāya sakkā<sup>3</sup>“ ti sannipṭṭhānaṃ katvā tassa gocarāya araṇṇa-gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito anubandhi. Atha naṃ Bodhisatto „mayāṃ kho kāka añṇagocarā<sup>4</sup> tvam pi añṇagocarō, kin nu<sup>5</sup> kho maṃ anubandhasīti<sup>6</sup> āha. „Tumhākaṃ<sup>7</sup> kiriya<sup>8</sup> mayhaṃ ruccati<sup>9</sup>, aham pi<sup>10</sup> tumhehi yeva<sup>11</sup> samānagocarō hutvā tumhe upaṭṭhātum icchāmi<sup>12</sup>“. Bodhisatto sampati<sup>13</sup>cci. So<sup>14</sup> tena saddhiṃ gocarabhūmiyaṃ<sup>15</sup> ekagocaraṃ caranto viya osak-  
 10 kitvā<sup>16</sup> gomayarāsiṃ viddhaṃsitvā<sup>17</sup> pāṇake khāditvā<sup>18</sup> pari-puṇṇakucchi hutvā<sup>19</sup> Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „tumhe etta-kaiṃ<sup>20</sup> kālaṃ carath’ eva, nanu bhojanena<sup>21</sup> pamāṇaṃ nātum vaṭṭai<sup>22</sup>ti<sup>23</sup>, etha nātisāyam eva gacchāma<sup>24</sup>“ ti. Bodhisatto taṃ ādāya vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Bhattakārako „amhākaṃ pārāpato<sup>25</sup> sahāyaṃ gahetvā āgato<sup>26</sup>“ ti kākassa<sup>27</sup> pi ekaṃ thu-  
 15 sapacchiṃ ṭhapesi. Kāko<sup>28</sup> catuhapañcāhaṃ<sup>29</sup> ten’ eva nīhārena<sup>30</sup> vasi<sup>31</sup>. Ath’ ekadivasam seṭṭhino<sup>32</sup> bahum<sup>33</sup> macchamaṃsaṃ<sup>34</sup> āhariyittha<sup>35</sup>. Kāko taṃ disvā lobhābhībhūto<sup>36</sup> paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto<sup>37</sup> nipajji. Atha naṃ puna-divase Bodhisatto „ehi samma, gocarāya pakkamissāma<sup>38</sup>“ ti  
 20 āha. „Tumhe gacchatha, mayhaṃ ajinṇasaṃkā<sup>39</sup> atthi<sup>40</sup>ti“. „Samma kākānaṃ ajīrako nāma n’ atthi, dipavaṭṭimattam<sup>41</sup> eva gahitaṃ<sup>42</sup> tumhākaṃ kucchiyaṃ thokaṃ tiṭṭhati, sesaṃ ajjhohaṭamattam<sup>43</sup> eva jīrati<sup>44</sup>, mama vacanaṃ karohi<sup>45</sup>, mā<sup>46</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> cintetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits sakkā, B<sup>i</sup> sakkā laddhum. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> amñāna-, B<sup>d</sup> araṇṇa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add sāmi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayāṃ pi, B<sup>d</sup> aham pi, C<sup>k</sup> aham hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omit yeva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchimiti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit so. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> gocarāṃ caranto bhummiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> osakkotvā, I<sup>d</sup> osakketvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> vidhaṃsetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pāṇake khāditvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kucchipūraṃ katvā in the place of pari- - hutvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ettha- <sup>17</sup> B<sup>i</sup> carantena sobhaṇaṃ sāmi, B<sup>d</sup> carante sobhaṇaṃ sāmi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddhatiti, B<sup>i</sup> vattatiti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kālassā, B<sup>d</sup> kākassā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> catū? <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vihāre, B<sup>d</sup> vihārena. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vasi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> seṭṭhinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahū. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -se. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -riyittha, B<sup>d</sup> āharayittha. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> lolābhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> niṭhunto, B<sup>d</sup> sannipṭṭhanto. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> ajinṇa-, C<sup>k</sup> ajinṇa- corr. to ajinṇā-, B<sup>i</sup> ajirako rogo, B<sup>d</sup> ajirako go. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> -vaddhi-, B<sup>i</sup> -vatti-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> vatti, B<sup>d</sup> hi. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> aheraṇamattam, B<sup>d</sup> ajjhohaṇamattam. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> jīrati, B<sup>d</sup> omits jīrati. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> karohiti, B<sup>d</sup> karoti. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṃ, B<sup>i</sup> mā tvaṃ.

etaṃ<sup>1</sup> macchamaṃsaṃ<sup>2</sup> disvā evaṃ akāsīti<sup>3</sup>. „Sāmi kim<sup>4</sup>  
 nāṃ<sup>5</sup> etaṃ kathetha, ajiṇṇasaṃhā<sup>6</sup> va mayhan<sup>7</sup>“ ti. „Tena hi  
 appamatto hohīti<sup>8</sup>“ vatvā ovaditvā<sup>9</sup> Bodhisatto pakkāmi. Bhat-  
 takārako pi nānāmacchamaṃsavikatiyo sampādetvā sarīrato  
 sedāṃ apanento mahānasadvāre aṭṭhāsi. Kāko „ayaṃ idāni 5  
 kālo maṃsaṃ khādītun<sup>10</sup>“ ti gantvā rasakaroṭimattake<sup>11</sup> nisīdi.  
 Bhattakārako kilīti<sup>12</sup> saddaṃ sutvā nivattitvā olovento kākāṃ  
 disvā pavisitvā taṃ gahetvā sakalasarīraṃ<sup>13</sup> luñcitvā<sup>14</sup> matthake  
 cūlaṃ ṭhapetvā siṅgiverajirakādīni<sup>15</sup> piṃsitvā<sup>16</sup> takkena ālole- 10  
 tvā<sup>17</sup> „tvāṃ ambhākāṃ seṭṭhino<sup>18</sup>“ macchamaṃsaṃ ucchiṭṭhaṃ<sup>19</sup>  
 karosīti<sup>20</sup> sakalasarīraṃ assa makkhetvā khipitva nīlapacchi-  
 yaṃ<sup>21</sup> pātesi. Balavavedanā uppajjimsu<sup>22</sup>. Bodhisatto gocara-  
 bhūmito āgantvā taṃ nitthanantaṃ<sup>23</sup> disvā davaṃ karonto 15  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kāyaṃ balākā sikhinī corī laṃghipitāmahā<sup>24</sup>,  
 oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyaṃ balākā sikhinīti taṃ kākāṃ tassa<sup>25</sup> bahalatakkena  
 makkhitasarīrasatavapṇattā<sup>26</sup> matthake ca sikhāya ṭhapitattā ti<sup>27</sup> kā eṣā 20  
 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corīti kulassa ananuññāya<sup>28</sup> kulagharāṃ  
 kākassa vā aruciya kākapacchiṃ<sup>29</sup> paviṭṭhattā corīti vadati, laṃghī pitā-  
 mahā<sup>30</sup> ti laṃghī<sup>31</sup> vuccati ākāse<sup>32</sup> laṃghanato meghe balākā ca nāma meghe-  
 saddena<sup>33</sup> gabbhaṃ gahantīti<sup>34</sup> meghasaddo balākānaṃ pitā meghe pitāmaho  
 ti<sup>35</sup> tenāha laṃghipitāmahā<sup>36</sup> ti, oraṃ balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25  
 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayāṃ sakhā pacchisāṃiko vāyaso caṇḍo

<sup>1</sup> Bī etā. <sup>2</sup> Bī -maṃsavikatiyo, Bā macchāmāsaṃ vikatiyo. <sup>3</sup> Bīd -si. <sup>4</sup> Bīd  
 kinī nu kho. <sup>5</sup> Ck ajiṇṇasaṃhā, Bīd ajirarago. <sup>6</sup> Ck ovadhitvā, Bīd ovādetvā,  
 Bīd omit vatvā. <sup>7</sup> Bī rasakkāroṭi-, Bā sarakāroṭi-. <sup>8</sup> Bīd kirīti. <sup>9</sup> Bī -sarīre  
 lomāṇi, Bā -sarīralomaṇi. <sup>10</sup> luñjitvā. <sup>11</sup> Ck -verarājikādīni, Bī siṅgiverama-  
 ricchādīni, Bā siṅgaveramaricchādīni. <sup>12</sup> Bī pisetvā, Bā pāsetvā. <sup>13</sup> Ck āloletvā,  
 Ck āloetvā, Bīd ālulitvā. <sup>14</sup> Bīd sāmino. <sup>15</sup> Ck ucchiṭṭhiṃ, Bī ucchittakāṃ, Bā  
 ucchiṭṭhakāṃ. <sup>16</sup> Ck nīla-, Bīd nīlapacchiyaṃ. <sup>17</sup> Bīd uppajji. <sup>18</sup> Bī ṭhanan-  
 taṃ, Bā nitthunantaṃ. <sup>19</sup> Ck Bīd laṃghī-. <sup>20</sup> Bīd omit tassa. <sup>21</sup> Ck -raṃ  
 seta-, Bīd makkhitaṃsarīra-. <sup>22</sup> Ck ṭhapitanti. <sup>23</sup> Bī kākassa aññassa and Bā  
 kākassa aññāya in the place of kulassa ananuññāya. <sup>24</sup> Ck kākassa pacchiṃ,  
 Bīd omit kākā. <sup>25</sup> Ck laṃghī-, Ck laṃghī- corr. to -ī, Bīd laṃghā-. <sup>26</sup> Ck -ī,  
 Ck -i corr. to -ī, Bī laṃghā. <sup>27</sup> laṃghī vuccati ākāse wanting in Bā. <sup>28</sup> Bī  
 adds ca. <sup>29</sup> Bī gahanti. <sup>30</sup> Bīd pitāmahā hoti. <sup>31</sup> Ck laṃghī-, Bī laṃghī-,  
 Bā laṃghā-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> taṃ diṡvā kaṇayasadisena<sup>3</sup> tuṇḍena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvitakkha-  
yaṃ pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchatī<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi,  
siḡham<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadati.

Taṃ sutvā kāko dutiyaṃ gātham āha:

- 5     2. Nāhaṃ balākā sikhinī, ahaṃ lolo 'smi'<sup>8</sup> vāyaso,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti- traṃ idāni gocarabhūmito āgato maṃ lūnaṃ passa  
ti attho.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 10     3. Puna p' āpajjasī<sup>9</sup> samma, siḡlaṃ hi tava<sup>10</sup> tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>11</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>12</sup> ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>13</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvaṃ<sup>15</sup> evarū-  
paṃ dukkhaṃ paṭilabbissas' eva<sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena makkho<sup>18</sup>, kiṃkāraṇa:  
siḡlaṃ hi tava pāpakam yasmā tava ācārasilaṃ tādisaṃ dukkhādhigamass' eva  
15 anurūpaṃ, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuñña, tiracchānagatā-  
naṃ tathārūpaṃ puññaṃ n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tiracchānagatena  
pakkhinā na subhuñjā ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „na ito dāni paṭṭhāya  
mayā ettha<sup>21</sup> vasitum sakkā“ ti<sup>22</sup> uppatitvā aññattha agamāsi.

- 20 Kāko pi nitthananto<sup>23</sup> tatth' eva kālam akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi)  
„Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahoṣi, pārāpato<sup>26</sup> pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Lolajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck omits so. <sup>2</sup> Bī gato <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kanaya- corr. to kanaye-, Bī kālasa-, B<sup>d</sup> kā-  
kassa-. <sup>4</sup> Ck koṭṭetvā corr. to kottetvā, B<sup>d</sup> koṭetvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> yāva vāyaso āg-.

<sup>6</sup> Ck siḡhassā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> palāyatū. <sup>8</sup> Bī lolasmī, B<sup>d</sup> lolasmīm. <sup>9</sup> Bī māpajjasī.

<sup>10</sup> B<sup>d</sup> tāva. <sup>11</sup> Bī mānussikā, B<sup>d</sup> mānussiko. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>13</sup> Bī māpajjasī.

<sup>14</sup> B<sup>d</sup> add samma. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> puna tvaṃ pi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -labhati yeva, B<sup>d</sup> -labhi yeva.

<sup>17</sup> Ck omits te. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sukhā. <sup>19</sup> Bī mānasikā, B<sup>d</sup> mānussikā. <sup>20</sup> Bī manus-  
sikā, B<sup>d</sup> mānussikā. <sup>21</sup> Ck omits ettha. <sup>22</sup> Bī sakkotīti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> niṭṭhananto.

<sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> omits lola. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add catutthaṃ.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyaṃ balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabhikkhum ārabba kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthāpi<sup>1</sup>

1. Kāyaṃ balākā rucirā kākāniḷasmi<sup>2</sup> acchati<sup>3</sup>, 5  
caṇḍo kāko sakhā mayhaṃ, tassa c' etaṃ<sup>4</sup> kulāvakaṃ. 73.
2. Nanu maṃ samma jānāsi dija<sup>5</sup> sāmākabhajana<sup>6</sup>,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato. 74.
3. Puna p' āpajjasī samma, sīlaṃ hi tava tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>7</sup> bhogā subhūñjā honti pakkhinā<sup>8</sup> ti. 75. 10  
Gāthā hi<sup>9</sup> ekantarikā eva<sup>10</sup>.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavannataṃ sandhāya vadati, rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākāniḷasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākaniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dija<sup>15</sup> 'ti kāko pārāpataṃ<sup>16</sup> ālapati, sāmākabhajana<sup>17</sup> 'ti tiṇabijabhajana<sup>18</sup>, sāmākagahaṇa<sup>19</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15  
bijaṃ gahitaṃ<sup>20</sup>.

Idhāpi<sup>20</sup> Bodhisatto „na idāni<sup>21</sup> sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun“ ti uppatitvā aññattha gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) <sup>20</sup>  
„Tadā lolabhikkhu kāko<sup>23</sup> ahosi, pārāpato pana aham eva“ 'ti. Rucirajātakaṃ<sup>24</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhaṃ ca sīlaṃ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ hamsaghātakabhikkhum<sup>25</sup> ārabba kathesi. 25

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> gāthā pana nānā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> kākāniḷasmin, B<sup>id</sup> kākaniḍḍasmin. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> agghati.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> yassa vetaṃ, B<sup>d</sup> yassa cetāṃ. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> dija. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>id</sup> -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mānusi-  
kā, B<sup>d</sup> manussikā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -no. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> pi. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> yeve. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -niḍḍasmin, B<sup>d</sup>  
-niḍḍasmin? <sup>12</sup> C<sup>o</sup> kākāniḷasmin, C<sup>o</sup> kākāniḍḍhasmin. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> kākaniḍḍhasmin, B<sup>i</sup>  
kākaniḍḍhasmin. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kākāniḷasmin ti. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> omit pi. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> pāto. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
pārāvataṃ, B<sup>i</sup> pavarātaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> -nā, C<sup>o</sup> -naṃ. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> sāmākaga-  
haṇo, B<sup>i</sup> sāmākasiṇakahaṇo, B<sup>d</sup> sāmākagahaṇo. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> netta sāmākabhajāno ti  
ettha padehi sabbam mi tiṇabijaṃ saṃgahitaṃ. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> idāpi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> idāneva,  
B<sup>d</sup> dāni. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> dhammade-. <sup>25</sup> B<sup>id</sup> kāko lolabhikkhu. <sup>26</sup> B<sup>id</sup> add pañcamāṇa.  
6. Cfr. Dh. p. 415. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -kaṃ-, B<sup>d</sup> -ghāṭakaṃ-.

Sāvattihivāsino dve saḥāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebhuyyena ekato caranti<sup>1</sup>. Te ekadivasam Aciravatiṃ gantvā nahātvā vālikapuline<sup>2</sup> ātapaṃ tappamānā<sup>3</sup> sāraṇiyakathaṃ<sup>4</sup> kathentā aṭṭhaṃsu. Tasmim̐ khaṇe dve haṃsā ākāseṇa gacchanti. Ath'eko  
 5 daharabhikkhu sakkharaṃ gahe tvā „etassa<sup>5</sup> haṃsapotakassa akkhiṃ pi<sup>6</sup> paharāmiti<sup>7</sup>“ āha. Itaro „na sakkhissasīti“ āha. „Tiṭṭhatu, imasmim̐ passe akkhiṃ<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhiṃ<sup>8</sup> paharissāmīti“. „Idam<sup>10</sup> na sakkhissasi yevā“ 'ti. „Tena hi upadhārehīti“ tiyaṃsam<sup>11</sup> sakkharaṃ gahe tvā haṃsassa pacchābhāge<sup>12</sup> khipi. Haṃso sakkhara-  
 10 saddaṃ sutvā nivattitvā olokesi. Atha naṃ itaro<sup>13</sup> vaṭṭasakkharaṃ<sup>14</sup> gahe tvā parapasse akkhiṃ pi<sup>15</sup> paharitvā orimakkinaṃ nikkhāmesi<sup>16</sup>. Haṃso viravanto parivattitvā<sup>17</sup> tesam̐ pādamūle yeva pati. Tattha tattha<sup>18</sup> ṭhitā bhikkhū disvā āgan tvā „āvuso Buddhasāsane<sup>19</sup> pabbajitvā ananucchavikaṃ vo<sup>20</sup> kataṃ pāṇātipātāṃ karonte hīti<sup>21</sup>“ vatvā  
 15 taṃ<sup>22</sup> ādāya Tathāgatassa dassesum̐<sup>23</sup>. Satthā „saccaṃ kira tayā<sup>24</sup> pāṇātipāto kato<sup>25</sup>“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane<sup>26</sup> pabbajitvā evam akāsi<sup>27</sup>, porāṇa-  
 kapaṇḍitā anuppanne Buddhe agāramajjhe saṃkiliṭṭhabbhāvaṃ<sup>28</sup> vasa-  
 20 mānā appamattakesu pi<sup>29</sup> ṭhānesu kukkucam̐ karim̐su, tvaṃ pana evarūpe sāsane<sup>30</sup> pabbajitvā kukkucamattam pi na akāsi<sup>31</sup>, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācettehi saṇṇatena<sup>32</sup> bhavitabban“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare<sup>33</sup> Dhanañjaye<sup>34</sup> rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaḥesiyā kucchimim̐<sup>35</sup>  
 25 paṭisandhim gahe tvā anupubbena viññūtaṃ patto<sup>36</sup> Takkasilāyaṃ sippāni<sup>37</sup> uggahetvā<sup>38</sup> pitarā oparajje<sup>39</sup> patiṭṭhāpito<sup>40</sup> apara-

<sup>1</sup> Bā vicaranti, Bī va vicaranti. <sup>2</sup> Bā vālukapulline, Bī lukampulline. <sup>3</sup> Bā tapa-

<sup>4</sup> Cā sāraṇiyam-, Bā sāraṇiya-. <sup>5</sup> Bā ekassa. <sup>6</sup> Cā akkhiṃhi, Bī akkhi, Bā akhini. <sup>7</sup> Bā paharissāmīti. <sup>8</sup> Bā akkhi. <sup>9</sup> Cā para. <sup>10</sup> Bā idampi. <sup>11</sup> Cā bhūmiyam, Bī tikkharāṃ, Bā tikkha. <sup>12</sup> Bā pacchima-. <sup>13</sup> Bī aññaṃ, Bā añña in the place of atha naṃ itaro. <sup>14</sup> Cā vaddha-. <sup>15</sup> Cā Bī akkhiṃhi. <sup>16</sup> Bā nikkhamāpesi. <sup>17</sup> Cā Bā -ttetvā. <sup>18</sup> only one tattha. <sup>19</sup> Bā evarūpe niyyānikabuddha-. <sup>20</sup> Bī te. <sup>21</sup> Cā karontasīti, Bī karohīti. <sup>22</sup> Bī te sam̐, Bā te taṃ. <sup>23</sup> Cā dassesum̐, Bī dassetum̐. <sup>24</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> Bī si, Bā tī. <sup>26</sup> Cā niyyānika-

corr. to niyyānika-. <sup>27</sup> Bā -sīti. <sup>28</sup> Cā yakaḷattavāsam̐, Cā sakalattavāsam̐. <sup>29</sup> Bā omīti pi. <sup>30</sup> Bā niyyānika-. <sup>31</sup> Cā nākāsi, Bā na akāsīti. <sup>32</sup> Bī saṇṇātehi, Bā saṇṇātehi. <sup>33</sup> Cā -panta-, Bī -paṭha-. <sup>34</sup> Bā dhanañcayakorabye. <sup>35</sup> Bī kucchimbi. <sup>36</sup> Bī viññūtappatto, Bā viññūtappatvā. <sup>37</sup> Bā sabbasippāni. <sup>38</sup> Bā uggahitvā. <sup>39</sup> Bā upa-. <sup>40</sup> Cā -te, Bī upathāpito.

bhāge<sup>1</sup> pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme<sup>2</sup> vattittha<sup>3</sup>. Kurudhammo<sup>4</sup> nāma pañcasilāni, tāni<sup>5</sup> Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi<sup>6</sup>, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesī<sup>7</sup> kaniṭṭhabhātā uparājā porohito<sup>8</sup> brāhmaṇo rajjugāhako<sup>9</sup> amacco sārathi<sup>10</sup> seṭṭhi<sup>11</sup> doṇa-  
māpako<sup>12</sup> mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā<sup>13</sup> vaṇṇadāsīti  
evam ete.

Rājā mātā mahesī<sup>14</sup> ca uparājā porohito<sup>15</sup>

rajjuke sārathi<sup>16</sup> seṭṭhi<sup>17</sup> doṇo dovāriko tathā

gaṇikā te ekādasa<sup>18</sup> Kurudhamme<sup>19</sup> patiṭṭhitā ti. 10

Iti ime<sup>20</sup> sabbe pi<sup>21</sup> parisuddhāni<sup>22</sup> katvā pañcasilāni rak-  
khiṃsu. Rājā catūsu<sup>23</sup> nagaradvāresu<sup>24</sup> nagaramajjhe<sup>25</sup> nive-  
sanadvāre<sup>26</sup> cha dānasālā<sup>27</sup> kāretvā<sup>28</sup> devasikaṃ<sup>29</sup> chasata-  
sahassadhanam viṣṭajjento sakala-Jambudīpaṃ<sup>30</sup> unnaṅgalaṃ<sup>31</sup>  
katvā dānam adāsi. Tassa pana<sup>32</sup> dānājñāsayatā dānābhirati<sup>33</sup> 15  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>34</sup> ajjhotthari<sup>35</sup>. Tasmiṃ kāle Kālīngaratṭhe  
Dantapuranagare Kālīngarājā rajjam kāreti<sup>36</sup>. Tassa ratṭhe  
devo na vassi, tasmiṃ avassante sakalaratṭhe chātakaṃ jātaṃ<sup>37</sup>,  
āhāravipattiyaṃ<sup>38</sup> ca manussānam rogo udapādīti<sup>39</sup> dubbuṭṭhi-  
bhayaṃ chātakabhayaṃ rogabhayan<sup>40</sup> ti tiṇi bhayāni uppajjimsu. 20  
Manussā niggahaṇā<sup>41</sup> dārake hatthesu gahetvā tattha tattha  
vicaranti. Sakalaratṭhavāsino ekato hutvā Dantapuraṃ gantvā  
rājadvāre ukkuṭṭhiṃ akaṃsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito<sup>42</sup>  
saddam sutvā „kimkāraṇā ete viravantīti<sup>43</sup>“ pucchi. „Mahā-

<sup>1</sup> Bā tassa apara-. <sup>2</sup> Bā omit akopento kurudhamme. <sup>3</sup> Ck vattittha, Bā pa-  
tithabi. <sup>4</sup> Bā guru-. <sup>5</sup> Bī rakkhitāni. <sup>6</sup> Bā rakkhati. <sup>7</sup> Cē Bā -si. <sup>8</sup> Cē  
pu-, Bā pa-, Bī porāhiko. <sup>9</sup> Cē rajjugā-, Bā rajjagā-. <sup>10</sup> Ck Bā -thī. <sup>11</sup> Cē  
Bā seṭṭhi. <sup>12</sup> Bā -māpako. <sup>13</sup> Bā -ṇi. <sup>14</sup> Bā -si. <sup>15</sup> Cē pu-, Bā pa-.  
<sup>16</sup> Ckē -thī. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Cē te ekādasa janā, Bā ekādasa janā and omit te.  
<sup>19</sup> Bī guru-, Bā garu-. <sup>20</sup> Ck me. <sup>21</sup> Bā pi sabbe, Bī hi omitting sabbe. <sup>22</sup> Cē  
Bī suddhāni. <sup>23</sup> Ckē Bī -usu. <sup>24</sup> Bā add ca. <sup>25</sup> Bā -esu ca. <sup>26</sup> Bī -esu  
tadi, Bā -esu cā ti. <sup>27</sup> Bī -lāye, Bā -lāyo. <sup>28</sup> Bī karitvā, Bā kārapetvā. <sup>29</sup> Bā  
repeats de-. <sup>30</sup> Cē Bā -pe. <sup>31</sup> Bā una-. <sup>32</sup> Bā omit pana. <sup>33</sup> Bā -tā. <sup>34</sup>  
Bā -pe. <sup>35</sup> Ck Bī -ttari. <sup>36</sup> Bā si. <sup>37</sup> Bā ahoṣi. <sup>38</sup> Bā -yā. <sup>39</sup> Bā -di.  
<sup>40</sup> Bā chātakabhayaṃ rogabhayaṃ dubbhikkhabhayan. <sup>41</sup> Bā nirāhārā. <sup>42</sup> Bī  
adds tam. <sup>43</sup> Bī viravantīti, Bā vicarantīti.



rāja sakalaratthe tīṇi bhayāni uppannāni: devo na vassati, sassāni vipannāni, chātakaṃ<sup>1</sup> jātaṃ, manussā dubbhojanā ro-gābhibhūtā niggahaṇā putte<sup>2</sup> hatthesu gahetvā vicaranti, devaṃ vassāpehi mahārājā<sup>3</sup> 'ti. „Porāṇakarājāno deve avassante kiṃ karontīti“. „Porāṇakarājāno<sup>4</sup> mahārāja deve avassante dānaṃ datvā<sup>5</sup> uposathaṃ adhiṭṭhāya samādinnaṣilā<sup>6</sup> sirigabbhaṃ .pa-visitvā dabbasanthare<sup>7</sup> sattāhaṃ nipajjanti, tadā devo vassa-tīti<sup>8</sup>“. Rājā „sādhū<sup>9</sup> 'ti sampaticchitvā tathā akāsi. Evaṃ sante pi devo na vassi<sup>10</sup>. Rājā amacce pucchi: „ahaṃ<sup>11</sup> mayā<sup>12</sup> kattabbakiccaṃ akāsiṃ, devo na vassati, kiṃ ti karomā<sup>13</sup> 'ti. „Mahārāja, Indapattanagare<sup>14</sup> Dhanañjayassa<sup>15</sup> Koravyarañño<sup>16</sup> Añjanavasabho<sup>17</sup> nāma maṅgalaḥatthi<sup>18</sup>, taṃ<sup>19</sup> ānessāma, evaṃ sante devo vassatīti<sup>20</sup>“. „So rājā balavāhanasampanno<sup>21</sup> dup-pasaho, katham assa hatthiṃ ānessāmā<sup>22</sup> 'ti. „Mahārāja, tena saddhim yuddhakiccaṃ n' atthi, dānajiḥāsayo rājā dānābhirato yācito samāno alaṃkatasīsam pi chinditvā pasādasampannāni akkhīni uppāṭetvā sakalarajjam pi niyyādetvā<sup>23</sup> dadeyya, hat-thimhi vattabbam eva n' atthi, avassaṃ yācito dassatīti<sup>24</sup>“. „Ke pana naṃ<sup>25</sup> yācituṃ samatthā<sup>26</sup> 'ti. „Brāhmaṇā mahā-rājā<sup>27</sup> 'ti. Rājā brāhmaṇagāmato<sup>28</sup> attha brāhmaṇe pakko-sāpetvā sakkārasammānaṃ katvā hatthiṃ<sup>29</sup> yācaṇatthāya pesesi. Te paribbayaṃ ādāya addhikavesaṃ gahetvā sabbattha eka-rattivāsenaturitagamaṇaṃ gantvā<sup>30</sup> katipāhaṃ nagaradvāre dāna-sālāyaṃ<sup>31</sup> bhuñjitvā<sup>32</sup> sarīraṃ santappetvā<sup>33</sup> „kadā rājā dāna-gaṃ āgacchissatīti<sup>34</sup>“ pucchimsu. Manussā „pakkhassa tayo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -kabhayaṃ, B<sup>d</sup> kambhayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ni putte, B<sup>d</sup> nirāhārā nikkhamitvā putte.

<sup>3</sup> B<sup>i</sup> porāṇamahārājāno. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add sīlaṃ rakkhitvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -dinnāsīlā, B<sup>d</sup> samādinnaṣilāni. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> -santhāre, B<sup>i</sup> dappatīṇasanthāre, B<sup>d</sup> dabbatīṇasanthāre. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vassissatīti, B<sup>d</sup> adds sutvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vassati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> katham. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omīti mayā.

<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pattha-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ñceyya. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> korabya-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> añcanavaṇṇo. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -ī, B<sup>d</sup> adds atthi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> naṃ, B<sup>d</sup> adds no. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vassissatīti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -vāhena sampanno. <sup>19</sup> C<sup>e</sup> niyā-, B<sup>i</sup> niyā-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> dassessati. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇato, B<sup>d</sup> brahmaṇagāṇato. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -ī. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -lāsa, B<sup>i</sup> -lāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bhuñcanta, B<sup>d</sup> bhuñjantā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> santappetvā, B<sup>d</sup> santappetvā.

divase cātuddase<sup>1</sup> pannarase<sup>2</sup> atthamiyañ<sup>3</sup> ca āgacchati, sve  
 pana punnamā<sup>4</sup>, tasmā sve pi āgacchissatīti<sup>5</sup> vadimsu. Brāh-  
 maṇā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre atthamsu. Bo-  
 dhisatto pi<sup>6</sup> pāto va nahātānulitto<sup>7</sup> sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>8</sup>  
 alaṃkāmatavaravāraṇakkhandhagato<sup>9</sup> mahantena parivārena 5  
 pācīnadvāre dānasālaṃ<sup>10</sup> gantvā otaritvā sattatthajanānaṃ sa-  
 hatthā<sup>11</sup> bhattaṃ datvā „iminā va nīhārena<sup>12</sup> dethā“ 'ti vatvā  
 hatthiṃ abhirūhitvā<sup>13</sup> dakkhiṇadvāraṃ agamāsi. Brāhmaṇā  
 pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsaṃ alabhitvā dakkhi-  
 ṇadvāraṃ eva gantvā rājānaṃ āgacchantāṃ olokayamānā 10  
 dvārato nātīdūre unnataṭṭhāne<sup>14</sup> sampattaṃ<sup>15</sup> rājānaṃ hatthe  
 ukkhipitvā<sup>16</sup> jayāpesuṃ. Rājā vajiraṃkusena vāraṇaṃ ni-  
 vattetvā<sup>17</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā „bho brāhmaṇā, kiṃ iccha-  
 thā“ 'ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇaṃ vaṇṇentā  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āhaṃsu: 15

1. Tava saddhañ ca sīlañ ca viditvāna janādhipa (Dhp. p. 417.)  
 vaṇṇaṃ añjanavaṇṇeṇa Kālīṅgasmim<sup>17</sup> nimimhase<sup>18</sup> ti. 76.

Tattha saddhaṇ ti kammaphalānaṃ saddhānavasena<sup>19</sup> okappanakasā-  
 dham<sup>20</sup>, sīlaṇ ti saṃvarasīlaṃ avītikkamasīlaṃ, vaṇṇaṇ ti tadā tasmim̐ dese  
 suvaṇṇaṃ vuccati. desanāsīsaṃ eva c' etaṃ<sup>21</sup>, iminā pana<sup>22</sup> padena sabbam 20  
 pi suvaṇṇahiraññādīdhanadhaññānaṃ<sup>23</sup> saṃgahitaṃ<sup>24</sup>, añjanavaṇṇeṇā 'ti añja-  
 napuñjasamānavāṇṇeṇa iminā tava nāgena, Kālīṅgasmin<sup>25</sup> ti Kālīṅgarāñño san-  
 tike, nimimhase<sup>26</sup> ti vinimayavasena<sup>27</sup> gaṇhimha<sup>28</sup> paribhogavasena<sup>29</sup> vā<sup>30</sup>  
 udare pakkhipimhā ti attho, se ti nipātamaṭṭhaṃ, idaṃ<sup>31</sup> vuttaṃ hoti: mayaṃ  
 hi janādhipa tava saddhañ ca sīlañ ca viditvā<sup>32</sup> addhā no evaṃ<sup>33</sup> saddhāsīla- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -sī, B<sup>d</sup> catuddasī. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> paṇṇarasī, B<sup>d</sup> pannarasī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> atthamiyañ. <sup>4</sup>  
 B<sup>d</sup> -mī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nhatvā gattānulitto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -paṭi-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -hat-  
 thikkandhavaragato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pācīnadvāre dāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits sahatthā. <sup>11</sup>  
 B<sup>d</sup> nīhāreneva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> unpaṭṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> ap-  
 pattaṃ, B<sup>i</sup> sampatti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds jayatu ayaṃ mahārājā, B<sup>d</sup> jayatu bhavaṃ ma-  
 hārājā ti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -ttitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgamhi, B<sup>d</sup> kālīṅgambhi. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> nimimhase,  
 B<sup>d</sup> vinim-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saddhāhana-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -niyaka-. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> -sam evetaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>  
 omits pana. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -hiraññānidha-, B<sup>i</sup> hiraññāsusappādīdhanāṃ, B<sup>d</sup> hirañña-  
 suvaṇṇādīdhanadhaññānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> saṃgahitaṃ, C<sup>o</sup> saṃgahinaṃ, C<sup>o</sup> saṃgahitaṃ.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgamhi. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vinimhase, B<sup>d</sup> vinimhase. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vinimhayavasena, B<sup>i</sup>  
 vanimhasavanesana. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hā, B<sup>i</sup> gaṇhinā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> rasaparibhogīvasena, B<sup>d</sup> ra-  
 saparibhogavasena <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omits vā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> viditvāna. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> eso.

sampanno<sup>1</sup> rājā yācito añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dassatīti iminā attano santakena  
 viya añjanavaṇṇena Kālīṅgarañño santike nāgaṃ te<sup>2</sup> āharissamā<sup>3</sup> 'ti vatvā bahum  
 dhanadhaññaṃ nimimhase<sup>4</sup> parivattayimha<sup>5</sup> c' eva udare ca pakkhipimha<sup>6</sup>,  
 evaṃ tassa<sup>7</sup> mayam dhārayamānā<sup>8</sup> idhāgatā, tattha kattabbaṃ devo jānātū<sup>9</sup> 'ti,  
 5 aparo nayo: tava saddhāsīlaguṇasamkhātā<sup>10</sup> vaṇṇaṃ, uḷḷāraguṇo rājā jīvitam pi  
 yācito dadeyya<sup>11</sup> pag eva tīracchānagataṃ nāgaṃ ti, evaṃ Kālīṅgassa santike  
 iminā añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dhaññaṃ nimimhase<sup>12</sup> nimimha<sup>13</sup> tulayimhā<sup>14</sup>,  
 ten' amhā<sup>15</sup> idhāgatā ti.

Taṃ vatvā Bodhisatto „sace vo<sup>16</sup> brāhmaṇā<sup>17</sup> imaṃ nā-  
 10 gaṃ parivattetvā dhanam khāditaṃ<sup>18</sup> mā cintayittha, yathā-  
 laṃkatam<sup>19</sup> eva vo nāgaṃ<sup>20</sup> dassamīti<sup>21</sup> samassāsetvā<sup>22</sup> itarā  
 dve gāthā avoca:

2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha<sup>23</sup> uddissa gacchati  
 sabbe<sup>24</sup> te appaṭikkhippā, pubbācariyavaco idaṃ. 77.
- 15 3. Dadāmi vo brāhmaṇā nāgaṃ etaṃ  
 rājārahaṃ rājabhoggaṃ<sup>25</sup> yasassinam  
 alaṃkatam hemajālābhichannaṃ<sup>26</sup>  
 sasārathim, gacchatha yena kāmaṃ ti. 78.

Tattha annabhaccā cabbaccā cā 'ti purisaṃ upanissāya jīvamānā yāgu-  
 20 bhattādinaṃ annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā<sup>27</sup> abhaccā,  
 sandhivasena paṇ' ettha akāralopo veditabbo, ettāvatā attānaṃ upanissāya ca anupa-  
 nissāya ca<sup>28</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti<sup>29</sup>,  
 yo dha<sup>30</sup> uddissa gacchatīti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yaṃ pu-  
 risaṃ kāyaccid eva jaccāsimsanāya<sup>31</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-  
 25 khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathāpi tena purisena  
 sabbe te<sup>32</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo<sup>33</sup> dassamīti evaṃ na paṭikkhipitabbā  
 ti attho, pubbācariyavaco idaṃ ti pubbācariyā vuccanti mātāpitāro, idaṃ  
 tesam vacanaṃ, evaṃ ahaṃ mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bā saddho. <sup>2</sup> Cā neva. <sup>3</sup> Bā vinimhase. <sup>4</sup> Bā -ttayimhā, Bā -ttayimhā.  
<sup>5</sup> Cā Bā -mhā. <sup>6</sup> Bā tam. <sup>7</sup> Bā ānyamānā. <sup>8</sup> Cā jānātū, Bā vassatu, Bā va  
 jānātū. <sup>9</sup> Bā saddhaṃ ca sīla-. <sup>10</sup> Cā -yyātha. <sup>11</sup> Bā añjanakavaṇṇena tava  
 vaṇṇaṃ vinimhase. <sup>12</sup> Bā vinimhā, Cā nimimhā. <sup>13</sup> Bā tuyena, Bā talayimhā.  
<sup>14</sup> Bā tena, Cā Bā omīti tenamhā. <sup>15</sup> Cā no corr to vo, Bā te, Bā omīti vo.  
<sup>16</sup> Bā brahmaṇa. <sup>17</sup> Bā dhana saṅkharantīti, Bā dhanam saṅkharitanti. <sup>18</sup> Bā  
 yathā al-. <sup>19</sup> Bā nāgaṃ vo. <sup>20</sup> Cā Bā add vatvā. <sup>21</sup> Bā omīti sam-, Bā sadas-  
 sopetvā. <sup>22</sup> Bā omīti dha, Cā dha ca. <sup>23</sup> Cā sabbe pi. <sup>24</sup> Bā -bhogaṃ. <sup>25</sup>  
 Bā -jālābhiasacchannaṃ, Bā -jālābhiasanchannaṃ. <sup>26</sup> Bā ācāretabbatā. <sup>27</sup> Cā Bā  
 omīti anupanissāya ca. <sup>28</sup> Bā hontīti. <sup>29</sup> Cā ca. <sup>30</sup> Cā -satāyaṃ? Bā paccā-  
 sāsasamānāya, Bā kāyavācīdve ca saccāsīlasamānāya. <sup>31</sup> Cā om' te te. <sup>32</sup> Bā te

yasmā idam amhākaṃ<sup>1</sup> jubbācariyavaco tasmā ahaṃ<sup>2</sup> brāhmaṇā tumhākaṃ imaṃ<sup>3</sup> nāgaṃ dadāmi, rājārāhan ti rañño anucchavikaṃ, rājabhoggaṃ<sup>4</sup> ti rājaparbhogam, yassasinaṃ ti parivārasampannaṃ, tam kira māsāya hatthigo-pakā hatthivejjādīni pañcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim<sup>5</sup> ñeva vo dadāmi<sup>6</sup> attho, alaṃkatan ti nānāvīdhena<sup>7</sup> hatthialaṃkārena<sup>8</sup> alaṃkataṃ, hemajālā-  
bhichannaṃ<sup>9</sup> ti suvaṇṇajālena abhichannaṃ<sup>10</sup>, sasārathin ti yo paṇ' assa<sup>11</sup> sārathi hatthidamako<sup>12</sup> ācariyo tena saddhim<sup>13</sup> ñeva dadāmi, tasmā sasārathī<sup>14</sup> hutvā tumhe saparivāraṃ imaṃ nāgaṃ gahetvā yenakāmaṃ gacchathā<sup>15</sup> ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>16</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>17</sup> datvā puna hatthikkhandhā oruyha „sace alaṃkatatṭhānaṃ<sup>18</sup> atthi<sup>19</sup> 10 alaṃkaritvā dassāmi<sup>20</sup>“ tikkhattum padakkhiṇaṃ karonto upa-parikkhitvā<sup>21</sup> naalaṃkatatṭhānaṃ<sup>22</sup> adisvā tassa soḍḍaṃ brāhmaṇānaṃ hatthesu ṭhapetvā suvaṇṇabhikkārena<sup>23</sup> puppha-gandhavāsitaṃ udakaṃ pādetvā adāsi. Brāhmaṇā saparivāraṃ nāgaṃ sampaṭicchitvā hatthipitṭhe nisiṇṇā Dantapuranaḡaraṃ<sup>24</sup> 15 gantvā hatthim rañño adāsu. Hatthimhi āgate pi devo na vassati<sup>25</sup> eva. Rājā<sup>26</sup> „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti uttarim pucchanto<sup>27</sup> „Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammaṃ<sup>28</sup> rakkhati, ten' assa ratṭhe anvaddhamāsaṃ<sup>29</sup> anudasāhaṃ devo vassati, rañño guṇānubhāvo c' esa<sup>30</sup>, imassa pana<sup>31</sup> tiracchānagatassa 20 guṇā hontāpi<sup>32</sup> kittakā<sup>33</sup> bhavēyyun<sup>34</sup>“ ti sutvā „tena hi ya-thālaṃkatam<sup>35</sup> eva saparivāraṃ hatthim paṭinetvā<sup>36</sup> rañño datvā yaṃ so Kurudhammaṃ<sup>37</sup> rakkhati tam<sup>38</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>39</sup> ānethā<sup>40</sup>“ ti brāhmaṇe ca amacce ca pesesi. Te gantvā rañño hatthim niyyādetvā „deva imasmiṃ hatthimhi gate pi amhākaṃ 25

<sup>1</sup> Bīd tasmāhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bīd idam. <sup>3</sup> Bīd -bhogaṃ. <sup>4</sup> Bīd -ehi. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> hatthim-, Bīd hatthialaṃkārehi. <sup>6</sup> Bīd -bhisañchannaṃ. <sup>7</sup> Bīd abhisañchannaṃ. <sup>8</sup> Bī panāyaṃ. <sup>9</sup> Bīd -gopako. <sup>10</sup> Bīd sārathi omittiṃ sa. <sup>11</sup> Bīd -dhavaragato. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vavācāyaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> anukata-, C<sup>o</sup> alaṃkata- corr. to alaṃkata-, Bī alaṃkatatṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> Bī hatthi. <sup>15</sup> Bīd upadhāretvā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> Bīd alaṃkata-. <sup>17</sup> Bīd -bhīṅgārena. <sup>18</sup> Bīd -puraṃ. <sup>19</sup> Bī vassi, Bīd vassasi. <sup>20</sup> Bīd te ca rājā ca. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> uttarim-, Bī uttari pucchitvā, Bīd uttaripucchite. <sup>22</sup> Bīd guru-. <sup>23</sup> Bī addhamāsaṃ, Bīd anvaddha-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ceva, Bī guṇābhavena na, Bīd guṇānubhāveneva. <sup>25</sup> Bī omite pana. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> bhontāpi, Bī honti, Bīd hentitpi. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> kittikā, Bī parikkittikā. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> bhaven, Bī bhavēyyan, Bīd bhiveyyun. <sup>29</sup> Bīd yathā al-. <sup>30</sup> Bīd paṭicchādetvā. <sup>31</sup> Bī garu-, Bīd guru-. <sup>32</sup> Bī omits yaṃ and tam. <sup>33</sup> Bī likhitvā.

raṭṭhe devo na vassati, tumhe<sup>1</sup> kira Kurudhammaṃ<sup>2</sup> nāma rak-  
 khatha, amhākam pi rājā taṃ<sup>3</sup> rakkhitukāmo 'imasmiṃ su-  
 vannaṇapaṭṭe likhitvā ānethā<sup>4</sup> 'ti pesesi<sup>5</sup>, detha no Kurudhammaṃ<sup>6</sup>  
 ti. „Tātā<sup>7</sup>, sacc<sup>8</sup> āhaṃ<sup>9</sup> etaṃ Kurudhammaṃ<sup>10</sup> rakkhiṃ<sup>11</sup>, idāni  
 5 pana me tattha kukkuccaṃ atthi, na me so Kurudhammo<sup>12</sup>  
 cittaṃ ārādheti, tasmā tumhākaṃ dātuṃ na sakkā<sup>13</sup> ti<sup>14</sup>. Kasmā  
 pana taṃ rājānaṃ sīlaṃ<sup>15</sup> na ārādheti. Tadā<sup>16</sup> kira<sup>17</sup> rājū-  
 naṃ<sup>18</sup> tatiye tatiye<sup>19</sup> samvachhare kattikamāse kattikachāṇo  
 nāma hoti<sup>20</sup>, taṃ chaṇaṃ kilantā<sup>21</sup> rājāno sabbālaṃkārapati-  
 10 maṇḍitā<sup>22</sup> devavesaṃ gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa  
 santike ṭhatvā catuddisā pupphapatimaṇḍite<sup>23</sup> cittasare<sup>24</sup> khi-  
 panti. Ayaṃ pi rājā taṃ<sup>25</sup> chaṇaṃ kilanto ekissā talākapā-  
 liyā<sup>26</sup> Cittarājassa<sup>27</sup> santike ṭhatvā catuddisā cittasare<sup>28</sup> khi-  
 pi<sup>29</sup>. Tesu<sup>30</sup> sesadisā gate<sup>31</sup> tayo sare disvā udakapiṭṭhe khittaṃ  
 15 saraṃ<sup>32</sup> na addasaṃsu<sup>33</sup>. Rañño „kacci<sup>34</sup> nu kho mayā khitto  
 saro maccharāre patito<sup>35</sup> ti kukkuccaṃ ahosi pāṇātipātakaṃ-  
 mena sīlabhedāṃ ārabha, tasmā<sup>36</sup> sīlaṃ nārādheti<sup>37</sup>. So evaṃ  
 āha: „tātā, mayhaṃ Kurudhamme<sup>38</sup> kukkuccaṃ atthi<sup>39</sup>, mātā  
 pana me surakkhitaṃ rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>40</sup> 'ti.  
 20 „Mahārāja, tumhākaṃ 'pāṇaṃ vadhissāmīti' cetanā n'atthi,  
 cittaṃ<sup>41</sup> vinā pāṇātipāto nāma na hoti, detha no attanā<sup>42</sup> rak-  
 khitaṃ<sup>43</sup> Kurudhammaṃ<sup>44</sup> ti. „Tena hi likhathā<sup>45</sup> 'ti su-  
 vannaṇapaṭṭe likhāpesi<sup>46</sup>: „pāṇo na hantabbo<sup>47</sup>, adinnaṃ<sup>48</sup> nādā-

<sup>1</sup> Bā tumhehi. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Cā naṃ. <sup>4</sup> te gantvā - - pesesi wanting in Bā.

<sup>5</sup> Bā tāta. <sup>6</sup> Cā saccaṃ. <sup>7</sup> Bā rakkhāmi. <sup>8</sup> Cā sakkoti, Bā sakkomi. <sup>9</sup> Bā sīlaṃ rājānaṃ. <sup>10</sup> Bā tathā. <sup>11</sup> Bā pana. <sup>12</sup> Bā -unaṃ. <sup>13</sup> Bā only one tatiye.

<sup>14</sup> Bā kattikamāse patte chaṇo nāma ahosi. <sup>15</sup> Bā te chaṇaṃ kilanti. <sup>16</sup> Bā -paṭi-. <sup>17</sup> Bā pupphehi paṭi-. <sup>18</sup> Bā khitta-. <sup>19</sup> Cā naṃ. <sup>20</sup> Cā talā-, Cā talākapāliyā, Bā talākapāliyā. <sup>21</sup> Bā add yakkhassa. <sup>22</sup> Bā sare, Bā khittasaro.

<sup>23</sup> Bā khipitvā. <sup>24</sup> Bā tesu tesu. <sup>25</sup> Bā sasādisā gate, Bā disā gatesu, omitting sesa. <sup>26</sup> Bā khittam pi omitting saraṃ. <sup>27</sup> Cā nāddasaṃsu, Bā na addassa. <sup>28</sup> Bā kicci.

<sup>29</sup> Bā tame, Bā taṃ maṃ. <sup>30</sup> Bā na ārādheti. <sup>31</sup> Bā guru-. <sup>32</sup> Bā ahosi. <sup>33</sup> Bā taṃ. <sup>34</sup> Bā -no. <sup>35</sup> Bā -tuṃ. <sup>36</sup> Cā likhathā, Cā likhatā corr. to -thā, Bā bho likkhikhattā, Bā likkhatā. <sup>37</sup> Bā likkhā-. <sup>38</sup> Bā bhaṇaṇ-  
 tabbo. <sup>39</sup> Bā adinnaṃ dānā.

tabbam<sup>1</sup>, kāmesu micchā<sup>2</sup> na caritabbam<sup>3</sup>, musā<sup>4</sup> na bhani-  
 tabbam<sup>5</sup>, majjam na pātabban<sup>6</sup>“ ti, likhāpetvā<sup>7</sup> ca pana „evam  
 sante pi mam<sup>8</sup> na ārādheti, mātu me<sup>9</sup> santike gaṇhathā<sup>10</sup>“ ti  
 āha. Dūtā rājānam vanditvā tassā santikaṃ gantvā „devi<sup>11</sup>,  
 tumhe kira<sup>12</sup> Kurudhammam<sup>13</sup> rakkhatha, taṃ<sup>14</sup> no<sup>15</sup> dethā<sup>16</sup>“ ti 5  
 vadiṃsu. „Tātā<sup>16</sup>, sacc<sup>17</sup> āham<sup>17</sup> Kurudhammam<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkucam uppannam, na me so  
 dhammo<sup>20</sup> ārādheti, tena vo dātum na sakkā<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup>. Tassā  
 kira dve puttā, jeṭṭho rājā kaniṭṭho uparājā. Ath<sup>22</sup> eko rājā  
 Bodhisattassa sataśaṇṇagghanikaṃ<sup>22</sup> candanasāraṃ saṇṇag- 10  
 ghanikaṃ kañcanamālaṃ pesesi. So „mātaraṃ pūjessāmīti“  
 taṃ sabbam mātu pesesi. Sā cinteṣi: „aham<sup>23</sup> n<sup>24</sup> eva canda-  
 nam vilimpāmi na mālaṃ dhāremi, suṇisānaṃ dassāmīti“.  
 Ath<sup>25</sup> assā etad ahosi: „jeṭṭhasuṇisā me<sup>24</sup> issarā aggamaheṣi-  
 ṭṭhāne ṭhitā, tassā suvaṇṇamālaṃ dassāmi, kaniṭṭhasuṇisā pana 15  
 duggatā, tassā candanasāraṃ dassāmīti“ sā rañño deviyā su-  
 vaṇṇamālaṃ datvā uparājabhariyāya candanasāraṃ adāsi,  
 datvā ca<sup>25</sup> pan<sup>26</sup> assā<sup>26</sup> „aham Kurudhammam<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 etāsaṃ duggatāduggatabhāvo mayhaṃ appamāṇaṃ<sup>27</sup>, jeṭṭhā-  
 pacāyikakammam eva<sup>28</sup> pana kātum mayhaṃ anurūpaṃ, kacci<sup>29</sup> 20  
 nu kho<sup>30</sup> tassa akatattā<sup>31</sup> sīlaṃ bhinnā<sup>32</sup> ti<sup>32</sup> kukkucam ahosi,  
 tasmā evam āha. Atha naṃ dūtā „attano santakaṃ nāma  
 yathāruciyā diyyati<sup>33</sup>, tumhe ettakena pi<sup>34</sup> kukkucam kuru-  
 mānā kiṃ aññaṃ pāpakaṃ<sup>35</sup> karissatha, sīlaṃ nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bī na ādātabbā. <sup>2</sup> Bīd micchācārā. <sup>3</sup> Bīd -bbā. <sup>4</sup> Bī musāvādā, Bīd -vādo. <sup>5</sup> Ck Bī -bbā, Bīd -bbo. <sup>6</sup> Bī pāyit-, Bīd pārit-. <sup>7</sup> Bīd likkhāpesi likkhāpetvā. <sup>8</sup> Bīd add sīlaṃ. <sup>9</sup> Cī mā tumhe. <sup>10</sup> Bīd gacchathā. <sup>11</sup> Cī Bī devī. <sup>12</sup> Bī ki tumhe pi, Bīd kira tumhe pi. <sup>13</sup> Bīd gurudhamme. <sup>14</sup> Ck ta. <sup>15</sup> Ck to, Bī me. <sup>16</sup> Bīd tāta. <sup>17</sup> Bī sacāhaṃ. <sup>18</sup> Bīd guru-. <sup>19</sup> Ck omits pana. <sup>20</sup> Bīd gurudhammo. <sup>21</sup> Bī sakkotīti, Bīd sakkomīti. <sup>22</sup> Ck -ggaṇakam. <sup>23</sup> Bīd omit aham. <sup>24</sup> Bī adds na. <sup>25</sup> Bīd va. <sup>26</sup> Cī panassa. Bīd pana. <sup>27</sup> Bīd add kule. <sup>28</sup> Ck Bī -kammaṃ meva. <sup>29</sup> Bī kiñci. <sup>30</sup> Bīd add me. <sup>31</sup> Bī akatta-bbā, Bīd akattabbattā. <sup>32</sup> Bī sīlaṃ na bhindati, Bīd sīlaṃ bhindati. <sup>33</sup> Cī diyyati. <sup>34</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>35</sup> Cī pāpaṃ, Bīd pāpakaṃ corr. to pāpaṃ.

na bhijjati<sup>1</sup>, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“ ti vatvā tassāpi santike<sup>3</sup>  
 gahetvā<sup>4</sup> suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>. „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’  
 eva maṃ ārādheti<sup>7</sup>, suṇisā pana me suṭṭhu rakkhati, tassā  
 santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana aggamahesiṃ upasaṃ-  
 5 kamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>9</sup> yācimsu. Sāpi  
 purimanayen’ eva vatvā „idāni maṃ<sup>9</sup> sīlaṃ nārādheti, tena vo  
 dātum na sakkā“ ti<sup>10</sup> āha. Sā kira ekadivasaṃ sihapañjare  
 ṭhitā rañño nagaram padakkhiṇaṃ karontassa pacchato hatthi-  
 pitṭhe nisinnaṃ uparājānaṃ<sup>11</sup> disvā lobhaṃ uppādetvā „sa-  
 10 āhaṃ<sup>12</sup> iminā saddhiṃ santhavaṃ kareyyaṃ bhātu accayena  
 rajje patiṭṭhito maṃ<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> gaṇheyyā<sup>15</sup>“ ‘ti cintesi. Ath’ assā  
 „ahaṃ<sup>16</sup> Kurudhamman<sup>9</sup> rakkhamānā sassāmikā<sup>17</sup> hutvā kile-  
 savasena aññaṃ purisaṃ olokesiṃ<sup>18</sup>, sīlena me bhinnena bha-  
 vitabban<sup>19</sup>“ ti kukkucchaṃ ahosi, tasmā evaṃ āha. Atha naṃ  
 15 dūtā „aticāro nāma ayye cittuppādamattena na<sup>19</sup> hoti, tumhe  
 ettakena pi<sup>20</sup> kukkucchaṃ kurunānā vītikkamaṃ kiṃ karis-  
 satha, na ettakena sīlaṃ bhijjati, detha no Kurudhamman<sup>21</sup>“  
 ti vatvā tassāpi santike gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>.  
 „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, uparājā pana  
 20 suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana  
 uparājānaṃ<sup>11</sup> upasaṃkamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>9</sup>  
 yācimsu. So pana sāyaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>22</sup> gacchanto rathen’  
 eva rājāṇgaṇaṃ patvā sace rañño santike bhuñjitvā tatth’ eva  
 sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antodhure<sup>23</sup> chaḍḍeti<sup>24</sup>,  
 25 tāya saññāya jano<sup>27</sup> pakkamitvā punadivase pāto va gantvā  
 tassa nikkhamanaṃ olokento va tiṭṭhati, sārathi<sup>28</sup> pi<sup>29</sup> rathaṃ

<sup>1</sup> Bīd bhīdati. <sup>2</sup> Bī guru-. <sup>3</sup> Bī adds ca. <sup>4</sup> Bīd add te. <sup>5</sup> Bīd likkhisu. <sup>6</sup> Bīd tāta. <sup>7</sup> Ck ārodheti, Bī arodhetitī. <sup>8</sup> Bīd -hāthā. <sup>9</sup> Bī me. <sup>10</sup> Ck sakkoti, Bīd sakkomīti. <sup>11</sup> Bī -rājānaṃ. <sup>12</sup> Ck saccāhaṃ. <sup>13</sup> Bī omits maṃ. <sup>14</sup> Ck esaṃ, Ck evassaṃ corr. to esaṃ. <sup>15</sup> Ck -yyāsi corr. to -yyā. <sup>16</sup> Bīd athasāhaṃ. <sup>17</sup> Bīd sasā. <sup>18</sup> Bīd -kemī. <sup>19</sup> Ck omits na. <sup>20</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>21</sup> Bī gaṇheyyāthā. <sup>22</sup> Ck -rājānaṃ. <sup>23</sup> Bī guru-, Bīd garu-. <sup>24</sup> Ck Bīd rāju. <sup>25</sup> Ck autepure, Bīd rathadhure. <sup>26</sup> Ck Bīd -si, Bī chaḍḍeti. <sup>27</sup> Bī mahājano. <sup>28</sup> Ck -thī. <sup>29</sup> Bīd add taṃ.

gopayitvā<sup>1</sup> punadivase pāto va ratham<sup>2</sup> ādāya rājadvāre tiṭṭhati, sace taṃ khaṇaṃ ũeva<sup>3</sup> niggantukāmo<sup>4</sup> hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antorathe yeva ṭhapetvā rājūpaṭṭhānaṃ<sup>5</sup> gacchati, jano<sup>6</sup> tāya saṇṇāya<sup>7</sup> „idān’ eva nikkhamissatīti“ rājadvāre yeva tiṭṭhati. So ekadivasaṃ evaṃ katvā rājanivesanaṃ pāvīsi, paviṭṭhamattass’ eva<sup>8</sup> c’ assa devo pāvassi, rājā „devo vassatīti“ tassa niggantuṃ<sup>9</sup> na adāsi<sup>10</sup>, so tatth’ eva bhuñjitvā sayi, mahājano<sup>11</sup> „idani nikkhamissatīti“ sabbaṃ rattim temento<sup>12</sup> atṭhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā ṭhitam mahājanaṃ disvā „ahaṃ Kurudhammaṃ<sup>13</sup> rakkhanto ettakaṃ<sup>14</sup> 10 janaṃ kilamesim<sup>15</sup>, sīlena me bhinnena bhavitabban“ ti kukkuccaṃ ahosi, tena tesam dūtānaṃ „sacc’ āhaṃ<sup>16</sup> Kurudhammaṃ<sup>17</sup> rakkhāmi, idāni pana me kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti vatvā tam atthaṃ ārocesi<sup>18</sup>. Ath naṃ dūtā „tumhākaṃ deva ‘ete kilamantū’ ’ti cittaṃ n’atthi, acetana- 15 kaṃ kammaṃ na hoti, ettakena pi<sup>19</sup> kukkuccaṃ karontānaṃ<sup>20</sup> kathaṃ tumhākaṃ vītikkamo bhavissatīti“ vatvā tassa pi santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>21</sup>. „Evaṃ sante pi<sup>22</sup> n’ eva maṃ ārādheti, purohito pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“ ’ti āha<sup>23</sup>, vuttā ca pana purohitaṃ upasaṃ- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> gacchanto ekena raṇṇā tassa raṇṇo<sup>25</sup> pesitaṃ taruṇaravivaṇṇaṃ<sup>26</sup> ratham antarāmagge disvā „kassāyaṃ ratho“ ti pucchitvā „raṇṇo ābhato“ ti sutvā „ahaṃ mahallako, sace me rājā imaṃ rathaṃ dadeyya sukhaṃ imaṃ āruya vicareyyan“ ti 25 cintetvā<sup>27</sup> rājūpaṭṭhānaṃ<sup>28</sup> gato tassa jayāpetvā ṭhitakāle raṇṇo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāhayitvā, B<sup>2</sup> āharitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> yeva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gantu-, B<sup>2</sup> nikkhamantu- <sup>5</sup> C<sup>1</sup> rāju-, B<sup>1</sup> rājūnaṃ up-, B<sup>2</sup> rāju up-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahājano <sup>7</sup> jano pakkamitvā - - - tāya saṇṇāya wanting in C<sup>1</sup>. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -matte yeva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nikkhantu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nādāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> mahārājā no <sup>12</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>2</sup> garu-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ettha-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sacāhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> guru- <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -ceti. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> ettake pi, B<sup>1</sup> etthakenāpi, B<sup>2</sup> ettakenāpi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> likkh-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīti āha <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti tassa raṇṇo. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> taruṇaruciravaṇṇa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju-.



rathaṃ dassesuṃ<sup>1</sup>. Rājā disvā „ativiya sundaro ayam ratho, ācariyassa taṃ<sup>2</sup> dethā“<sup>3</sup> 'ti āha. Purohito na icchati<sup>4</sup>, punapuna<sup>5</sup> vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraṇā: evaṃ kir' assa ahosi: „ahaṃ Kurudhammaṃ<sup>6</sup> rakkhanto va<sup>7</sup> parasantake lo-  
 5 bhaṃ akāsiṃ, bhinnena me sīlena bhavitabban“<sup>8</sup> ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „tātā<sup>9</sup>, Kurudhamme me kukkucçaṃ atthi, na maṃ<sup>10</sup> so dhammo ārādheti<sup>11</sup>, tasmā<sup>12</sup> na sakkā dātun“<sup>13</sup> ti āha<sup>14</sup>. Atha naṃ dūtā „na ayyo<sup>15</sup> lobhuppādamattena sīlaṃ bhijjati, tumhe ettakena<sup>16</sup> pi kukkucçaṃ karontā<sup>17</sup> kiṃ vītikka-  
 10 maṃ karissathā“<sup>18</sup> 'ti vatvā tassāpi santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>19</sup>, rajjagūhakaamacco<sup>20</sup> pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“<sup>21</sup> 'ti vuttā ca<sup>22</sup> pana tam pi upasaṃkamitvā yācimsu. So pi ekadivasaṃ janapade khettaṃ minanto<sup>23</sup> rajjuṃ daṇḍake  
 15 bandhitvā ekaṃ koṭiṃ khettsāmikena<sup>24</sup> gāhāpetvā<sup>25</sup> ekaṃ attanā<sup>26</sup> aggahesi, tena gahitarajjukotiyaṃ baddhadanḍako<sup>27</sup> ekassa kakkāṭakassa<sup>28</sup> bilamajjhaṃ pāpuṇi. So cintesi: „sace<sup>29</sup> daṇḍakaṃ bile otāressāmi<sup>30</sup> antobile kakkāṭako nassissati, sace pana<sup>31</sup> purato<sup>32</sup> karissāmi rañño santakaṃ nassissati, sace  
 20 orato karissāmi kuṭumbassa<sup>33</sup> santakaṃ nassissati, kin nu kho kātābhan“<sup>34</sup> ti. Ath' assa etad ahosi: „bile kakkāṭakena<sup>35</sup> bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth' eva naṃ<sup>36</sup> otāressāmīti<sup>37</sup>“<sup>38</sup> bile<sup>39</sup> daṇḍakaṃ<sup>40</sup> otāresi. Kakkāṭako kirīti saddam akāsi. Ath' assa etad ahosi: „daṇḍako kakkāṭa-  
 25 piṭṭhe<sup>41</sup> otinno bhavissati, kakkāṭako mato bhavissati, ahaṃ ca Kurudhammaṃ<sup>42</sup> rakkhāmi<sup>43</sup>, tena me<sup>44</sup> bhinnena bhavitabban“<sup>45</sup>

<sup>1</sup> Bā dassesi. <sup>2</sup> Bā naṃ. <sup>3</sup> Bā icchi. <sup>4</sup> Bā -naṃ. <sup>5</sup> Bā guru-. <sup>6</sup> Ck ca, Bī omits ca. <sup>7</sup> Bī tassa, Bā tāta. <sup>8</sup> Bī me. <sup>9</sup> Bī āroceti. <sup>10</sup> Bī adds vo. <sup>11</sup> Bā omit āha. <sup>12</sup> Bā dūtā pana ayaṃ. <sup>13</sup> Ck ettake, Bī etthake, Bā etthakenā. <sup>14</sup> Bā -to. <sup>15</sup> C -gāhaamacco, Bā -kāmacco. <sup>16</sup> Ck va. <sup>17</sup> Bī māpanto. <sup>18</sup> Bā -ke. <sup>19</sup> Bā gaṇhā-. <sup>20</sup> Bī -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekaṃ attvno. <sup>21</sup> Bā gaṇhadanḍako. <sup>22</sup> C Bā kakkāṭakassa. <sup>23</sup> Bī ajja. <sup>24</sup> Bā otari-. <sup>25</sup> Bā omit pana. <sup>26</sup> Ck purohito, Bī pūrato, Bā karato. <sup>27</sup> Bā kuṭumpikassa, Bī adds pana. <sup>28</sup> Bā adds na. <sup>29</sup> C na, Bī etevana, Bā etthenavaṃ. <sup>30</sup> Bā otarissāmīti. <sup>31</sup> Bā add taṃ. <sup>32</sup> Bī daṇḍaṃ. <sup>33</sup> Bā -ṭaka-. <sup>34</sup> Bī adds ti. <sup>35</sup> Bā add sīlena.

ti so etam attham ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucam atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha nam dūtā „tumhākam ‘kakkatako maratū’ ‘ti cittam n’ atthi<sup>2</sup>, acetanakaṃ kammaṃ<sup>3</sup> na hoti, tumhe ettakena pi<sup>4</sup> kukkucam karontā<sup>5</sup> kiṃ vītikkaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa 5 pi<sup>6</sup> santike sīlam gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>7</sup>. „Evam sante pi n’ eva maṃ ārādheti, sārathi pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike pi<sup>8</sup> gaṇhathā“ ‘ti vuttā ca pana tam pi<sup>9</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So ekadivasam rājānam rathena uyyānam nesi. Rājā tattha divā<sup>10</sup> kīlītvā sāyam nikkhamitvā<sup>11</sup> 10 ratham abhirūhi<sup>12</sup>, tassa nagaram asampattass’ eva<sup>13</sup> suriyatthagamanavelāya<sup>14</sup> meghe utṭhahi. Sārathi<sup>15</sup> rañño temana-bhāyena<sup>16</sup> sindhavānam patodasaññam<sup>17</sup> adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato paṭṭhāya ca pana te uyyānam gacchantāpi tato āgacchantāpi<sup>18</sup> tam ṭhānam patvā javena<sup>19</sup> gacchanti<sup>20</sup>, 15 kinkāraṇā: tesam kira etad ahoṣi: „imasmiṃ ṭhāne parisayena bhavitabbaṃ<sup>21</sup>, tena no sārathi tadā patodasaññam adāsīti“. Sārathissāpi etad ahoṣi: „rañño temane vā atemane vā mayham doso n’ atthi, aham pana aṭṭhāne susikkhitasindhavānam patodasaññam adāsim, tena me idāni aparāparam 20 javantā kilamanti, ahañ ca Kurudhammam<sup>22</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>23</sup> bhavitabbaṃ“ ti so etam attham ācikkhitvā „iminā kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucam atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha nam dūta „tumhākam ‘sindhavā’<sup>24</sup> kilamantū’ ‘ti cittam n’ atthi, acetanakaṃ<sup>25</sup> kammaṃ nāma na 25 hoti, ettakena pi<sup>26</sup> ca tumhe kukkucam karontā<sup>27</sup> kiṃ vītikkaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa santike sīlam gahetvā suvaṇ-

<sup>1</sup> Bīd guru-. <sup>2</sup> Bī omits cittam natthi. <sup>3</sup> Bīd adds nāma. <sup>4</sup> Ck<sup>2</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> Bīd omit pi. <sup>7</sup> Bīd likkh-. <sup>8</sup> Bīd divasam pi. <sup>9</sup> Bī omits sāyam ni-. <sup>10</sup> Bīd -rūyhi. <sup>11</sup> Bī -patte. Bīd -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> Bīd -tthaṅga-. <sup>13</sup> Bīd tadā sā-. <sup>14</sup> Bī tepana-, Ck<sup>2</sup> tevana-. <sup>15</sup> Bīd -saññam. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> omits tato āg-. <sup>17</sup> Bīd javavegena. <sup>18</sup> Bī adds āgacchanti. <sup>19</sup> Bīd -bbanti. <sup>20</sup> Bīd add silena. <sup>21</sup> Bīd add nam patodasaññam adāsi. <sup>22</sup> Ck<sup>2</sup> acetanakammaṃ, C<sup>2</sup> acetanakakammaṃ, Bī sacetakakammaṃ. <sup>23</sup> Ck<sup>2</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi. <sup>24</sup> Bīd -to

napaṭṭe likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti,  
 seṭṭhi pana suṭṭhu rakkhati, tassa pana<sup>2</sup> santike gaṇhathā<sup>3</sup> 'ti  
 vuttā ca pana tam pi<sup>4</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So pi<sup>5</sup> eka-  
 divasaṃ gabbhato nikkhantasālisīsaṃ<sup>6</sup> attano sālikhettaṃ gan-  
 5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno „vihimālaṃ bandhāpessāmīti<sup>7</sup>  
 ekaṃ sīsamuṭṭhiṃ<sup>8</sup> gāhāpetvā thūṇāya<sup>9</sup> bandhāpesi. Ath' assa  
 etad ahoṣi: „imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo,  
 adinnabhāgato yeva ca<sup>10</sup> me kedārato sālisīsamuṭṭhi gāhāpito,  
 ahañ ca Kurudhamme<sup>10</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>11</sup> bhavi-  
 10 tabban<sup>12</sup> ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me<sup>13</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>10</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo<sup>14</sup> na sakkā dātun<sup>15</sup>  
 ti āha. Atha naṃ dūtā „tumhākaṃ theyyacittaṃ n' atthi,  
 tena vinā adinnādānaṃ nāma paññāpetuṃ na sakkā, ettakena  
 pi<sup>14</sup> ca kukkuccaṃ karontā<sup>15</sup> tumhe aññasantakaṃ<sup>16</sup> nāma kiṃ  
 15 gaṇhissathā<sup>17</sup> 'ti vatvā tassāpi<sup>17</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-  
 napaṭṭe likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>18</sup>,  
 doṇamāpako<sup>19</sup> pana mahāmatto suṭṭhu rakkhati, tassa santike  
 gaṇhathā<sup>18</sup> 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>3</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So kira ekadivasaṃ koṭṭhāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vihiṃ  
 20 mināpento amitavihiraṣito<sup>20</sup> vihiṃ gahetvā lakkhaṃ<sup>21</sup> ṭhapesi.  
 Tasmim khāṇe devo pāvassi<sup>22</sup>. Mahāmatto lakkhāni<sup>23</sup> gaṇetvā<sup>24</sup>  
 „mitavihi<sup>25</sup> ettakā<sup>26</sup> nāma hontīti<sup>26</sup> vatvā lakkhavihiṃ<sup>27</sup> saṃkaḍ-  
 dhitvā mitarāsimhi<sup>28</sup> pakkhipitvā vegena gantvā dvārakoṭṭhake  
 ṭhatvā cintesi: „kin nu kho mayā lakkhavihi<sup>29</sup> mitarāsimhi<sup>30</sup>  
 25 khittā<sup>31</sup> udāhu amitarāsimhīti<sup>31</sup>. Ath' assa etad ahoṣi: „sace

<sup>1</sup> Bīd likkh-. <sup>2</sup> Bīd omīti pana. <sup>3</sup> Bīd omīti pi. <sup>4</sup> Bīd add seṭṭhi. <sup>5</sup> Bī add  
 diēva. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -māti, Bī bandhapessāmīti, Bīd bandhāpessāmīti. <sup>7</sup> Bī tam sālisī-  
 saṃ samuṭṭhi, Bīd ekaṃ sālisīsamuṭṭhiṃ. <sup>8</sup> Bīd eūlāya. <sup>9</sup> Bīd omīti ca. <sup>10</sup> Bīd guru-  
<sup>11</sup> Bīd add sīlena. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> omīti me. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> me. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> ettake pi, Bīd etthakenāpi.  
<sup>15</sup> Bī -to, Bīd -ti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> aññaṃ-, Bīd para-. <sup>17</sup> Bīd tassa. <sup>18</sup> Bīd ārodheti.  
<sup>19</sup> Bī doṇimāpako, Bīd doṇamapako. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> -sino, Bī -pīhiraṣīvi. <sup>21</sup> Bī lak-  
 khaṇaṃ. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> pavassi, Bī vassi. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -ṇi, Bīd lakkhaṇāni. <sup>24</sup> Bī gaṇhitvā,  
 Bīd vadhitvā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> minavihi, C<sup>o</sup> amitavihi, Bīd mitavihi. <sup>26</sup> Bī etthako, Bīd  
 etthakā. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> -vihi, Bī lakkhavihi. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> rāsimhi, C<sup>o</sup> rāsim. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> lak-  
 khavihi, Bī lakkhe, Bīd lakkha. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> rāsimhi, C<sup>o</sup> mitavithiraṣimhi, Bīd mita-  
 vihi-. <sup>31</sup> Bīd pakkhipitā.

me mitavithirāsinihi khittā<sup>1</sup> akāraṇen<sup>2</sup> eva rañño santakaṃ vaḍ-  
 ḍhitaṃ gahapatikānaṃ santakaṃ nāsitaṃ, ahañ ca Kurudham-  
 maṃ<sup>3</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>4</sup> bhavitabban<sup>5</sup> ti so etam  
 atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme kukkuc-  
 caṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>6</sup> ti āha. Atha naṃ dūtā<sup>7</sup> 5  
 „tumhākaṃ theyyacittaṃ n'atthi, tena vinā adinnādānaṃ nāma  
 paññāpetum<sup>8</sup> na sakkā, ettake<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> kukkuccāyantā<sup>12</sup> kiṃ  
 tumhe paṇasantakaṃ<sup>13</sup> gaṇhathā<sup>14</sup> „ti vatvā tassāpi<sup>15</sup> santike  
 sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>16</sup>. „Evaṃ sante pi n'eva  
 maṃ ārādheti<sup>17</sup>, dovāriko pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike 10  
 gaṇhathā<sup>18</sup> „ti vuttā ca pana tam pi<sup>19</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam nagaradvāraṃ pidhānavelāya<sup>20</sup> tikkhattum  
 saddam anussāvesi<sup>21</sup>. Ath' eko daliddo<sup>22</sup> manusso<sup>23</sup> attano  
 kaniṭṭhabhaginiyā saddhiṃ dārupaṇṇatthāya araṇṇaṃ gantvā  
 nivattanto<sup>24</sup> tassa saddam sutvā bhaginiṃ ādāya vegena sam- 15  
 pāpuni. Atha naṃ dovāriko „tvam nagare rañño atthi-  
 bhāvaṃ<sup>25</sup> na jānāsi, 'sakālass' eva<sup>26</sup> imassa nagarassa dvāraṃ  
 pidhiyātīti<sup>27</sup> na jānāsi, attano mātugamaṃ gahetvā araṇṇe  
 ratikīlaṃ<sup>28</sup> kilanto<sup>29</sup> vicarasīti<sup>30</sup> āha. Ath' assa itarena<sup>31</sup>  
 „na me sāmi<sup>32</sup> bhariyā bhaginī me esā<sup>33</sup> ti vutte etad ahosi 20  
 „akāraṇaṃ<sup>34</sup> vata me kataṃ bhaginiṃ bhariyā ti vadantena<sup>35</sup>,  
 ahañ ca Kurudhammaṃ<sup>36</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>37</sup> bhavi-  
 tabban<sup>38</sup> ti so etam atthaṃ ārocetvā<sup>39</sup> „iminā me<sup>40</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>41</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>42</sup> ti  
 āha<sup>43</sup>. Atha naṃ dūtā<sup>44</sup> „tumhehi tathāsaṇṇāya<sup>45</sup> kathitaṃ, 25

<sup>1</sup> Bīd pakkhipitā. <sup>2</sup> Bīd guru-. <sup>3</sup> Bīd add sīlena. <sup>4</sup> Bīd saññā-. <sup>5</sup> Bī etthake.

<sup>6</sup> Bī omits pi. <sup>7</sup> Bīd omits ca. <sup>8</sup> Bī kukkuccaṃ karonto, Bīd k. karontā. <sup>9</sup>

Bīd parassa-. <sup>10</sup> Bīd gaṇhissathā. <sup>11</sup> Bī tassa, Bīd tassa pi. <sup>12</sup> Bīd likkh-

<sup>13</sup> Bī ārocesi. <sup>14</sup> Bīd omit pi. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> pidahana-. Bī sāyaṇha-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> sadda-

manussa-, Bī saddam sivesi. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> daliddo corr. to -dda. Bīd dalidda. <sup>18</sup> Bīd

puriso. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> Bīd nivattento. <sup>20</sup> Bīd add kiṃ. <sup>21</sup> Bīd sakalasseva, C<sup>o</sup> Bī kā-

lasseva. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> pithiyātīti, Bī pīhiyati, Bīd pidhiyātīti, Bī adds kiṃ. <sup>23</sup> Bīd

kāmaratikīlaṃ. <sup>24</sup> Bīd kilanto. <sup>25</sup> Bī divasaṃ carasi. Bīd divasaṃ vicarasi. <sup>26</sup>

C<sup>o</sup> -ro. <sup>27</sup> Bīd sā. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> -ṇā. <sup>29</sup> Bīd bhaginiyā ti kathentena. <sup>30</sup> Bīd adds

sīlena. <sup>31</sup> Bīd ācikkhitvā. <sup>32</sup> Bīd omit me. <sup>33</sup> Bī omits āha. <sup>34</sup> Bīd add etam.

<sup>35</sup> C<sup>o</sup> kathā-.

ettha vo<sup>1</sup> sīlabhedo n'atthi, ettake<sup>2</sup> pi ca tumhe kukkuccāyanta  
 Kurudhamme<sup>3</sup> sampajānamusāvādaṃ nāma kiṃ karissathā<sup>4</sup> " 'ti  
 vatvā tassa pi<sup>5</sup> santike sīlāni gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṃsu<sup>6</sup>.  
 „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti, vaṇṇadāsī pana sutṭhu  
 5 rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>7</sup> " 'ti vuttā ca pana taṃ pi<sup>8</sup>  
 upasamkamitvā yāciṃsu. Sāpi purimanayen' eva paṭikkhiṇi,  
 kiṃkāraṇā: Sakko kira devānam indo „tassā<sup>9</sup> sīlaṃ vīmaṃ-  
 sissāmīti<sup>10</sup> " māṇavakavaṇṇena āgantvā „ahaṃ āgamissāmīti<sup>11</sup> " sa-  
 hassaṃ datvā devalokam eva gantvā tīni samvaccharāni nā-  
 10 gacchi<sup>12</sup>, sā attano sīlabhedabhayena tīni samvaccharāni añ-  
 ñassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na gaṇhi, sā anuk-  
 kamena duggatā hutvā cintesi: „mayhaṃ sahasaṃ datvā gata-  
 purisassa tīni samvaccharāni nāgacchantassa<sup>13</sup> duggat' amhi<sup>14</sup>  
 jātā, jīvitapavattiṃ<sup>15</sup> ghaṭetum na sakkomi, ito dāni paṭṭhāya  
 15 mayā vinicchayamahāmattānaṃ ārocetvā paribbayaṃ gahetum  
 vaṭṭatīti<sup>16</sup> " sā vinicchayaṃ gantvā „sāmi, paribbayaṃ datvā  
 gatapurisassa me tīni samvaccharāni, matabbhāvaṃ pi 'ssa<sup>17</sup> na  
 jānāmi, jīvitaṃ<sup>18</sup> ghaṭetum na sakkomi, kiṃ karomi sāmīti<sup>19</sup> " āha.  
 „Tīni samvaccharāni<sup>20</sup> anāgacchante kiṃ karissasi<sup>21</sup>, ito paṭ-  
 20 ṭhāya paribbayaṃ gaṇhā<sup>22</sup> " 'ti<sup>23</sup>. Tassā laddhavinicchayaṃ  
 vinicchayato nikkhamamānāya<sup>24</sup> eva eko puriso sahasasabhaṇ-  
 ñikaṃ<sup>25</sup> upanāmesi, tassa gahaṇatthāya hatthānaṃ<sup>26</sup> pasāraṇa-  
 kāle Sakko attānaṃ dassesi, sā disvā va „mayhaṃ samvac-  
 charattayamatthake sahasadāyako puriso āgato<sup>27</sup>, n' atthi me  
 25 tava kahāpaṇehi attho<sup>28</sup> " ti hatthaṃ sammiñjesi<sup>29</sup>, Sakko attano  
 sarīraṇ ñeva<sup>30</sup> abhinimminivā taruṇasuriyo viya jalanto ākāse  
 atṭhāsi, sakalanagaraṃ sannipati<sup>31</sup>, Sakko mahājanamajjhe

<sup>1</sup> Bīd omī ettha vo. <sup>2</sup> Bīd etthake. <sup>3</sup> Bī gurudhammena. Bī gurudhamme, C<sup>o</sup> kurudhammo. <sup>4</sup> Bī omī pi. <sup>5</sup> Bīd likkh-. <sup>6</sup> Bīd omī pi. <sup>7</sup> Bī tassa, Bīd kassā. <sup>8</sup> Bīd add vatvā. <sup>9</sup> Bī na gacchi. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> na āg-, Bī agacchantassa, Bīd anāg. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> duggatampi, Bī duggatā. <sup>12</sup> Bīd jīvitavuttiṃ. <sup>13</sup> Bī -bhāva-massa, Bīd -bhāvamissa. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> ghā-, Bī ghaṭitum. <sup>15</sup> Bī adds nāma. <sup>16</sup> Bīd -ti. <sup>17</sup> Bī gaṇhāhiti, Bīd gaṇhatīti. <sup>18</sup> Bīd nikkhamānāya. <sup>19</sup> Bīd -bhaṇḍam. <sup>20</sup> Bīd hatthaṃ. <sup>21</sup> Bī adds tāta. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> sammijesi, Bī sammirañcesi, Bīd sammiñcesi. <sup>23</sup> Bīd ceva. <sup>24</sup> Bīd sannipādetvā.

„aham etissā vīmaṃsanavasena saṃvaccharattayamatthake sa-  
hassam adāsim, sīlam rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā“  
'ti ovādam datvā tassā nivesanam<sup>1</sup> sattahi ratanehi pūretvā „ito  
paṭṭhāya appamattā hohīti“ tam anusāsivā devalokam eva  
agamāsi<sup>2</sup>, iminā kāraṇena sā „aham gahitabhatim<sup>3</sup> ajirāpetvā  
va aññena diyyamānāya bhatiyā hattham pasāresim<sup>4</sup>, iminā  
kāraṇena mama<sup>5</sup> sīlam na ārādheti<sup>6</sup>, tena vo dātuṃ na sakkā<sup>7</sup>  
ti paṭikkhipi<sup>8</sup>. Atha nam dūtā „hatthapasāraṇamattena sī-  
labhedo n' atthi, sīlam nāma etam<sup>9</sup> paramā<sup>9</sup> pārisuddhi<sup>10</sup> ho-  
tīti“ vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā suvaṇṇapatte likh-  
imsu<sup>11</sup>. Iti te imesaṃ<sup>12</sup> ekādasannam janānam rakkhaṇa-  
sīlam<sup>13</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>14</sup> Dantapuram gantvā Kālīnga-  
rañño suvaṇṇapaṭṭam datvā tam pavattim ārocesum. Rājā  
tasmim Kurudhamme<sup>15</sup> vattamāno<sup>16</sup> pañcasilāni pūresi. Tasmim  
kāle<sup>16</sup> sakala-Kālīngaraṭṭhe devo vassi, tīṇi bhayāni vūpasan-  
tāni, raṭṭham khemaṃ subhikkham ahosi. Bodhisatto<sup>17</sup> yāva-  
jīvaṃ dānādīni puññāni katvā saparivāro<sup>18</sup> saggapadam<sup>19</sup> pūresi.

Satthā imeṃ desanam<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā abesum keci sakadāgāmīno  
keci anāgāmīno keci arahantā<sup>21</sup> ti). Jātakasamodhāne<sup>22</sup> pana

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.)

rajjugāho<sup>23</sup> ca Kaccāno<sup>24</sup> doṇamātā ca Kolito<sup>25</sup>

Sāriputto tadā setṭhi Anuruddho ca sārathi

brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito

Maheśī Rāhulanātā Māyā devī janettiyā<sup>26</sup>

Kururājā Bodhisatto, evaṃ dhāretha jātakan ti.

Kurudhammajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Cks - ne. <sup>2</sup> Bīd āg- <sup>3</sup> Bīd -remi <sup>4</sup> Bīd marṃ. <sup>5</sup> Bī -si. <sup>6</sup> Bī sakko.  
<sup>7</sup> Bīd pari-. <sup>8</sup> Cks esa, Bī ekam. <sup>9</sup> Bīd -ma. <sup>10</sup> Ck pari-, Bīd visuddhi. <sup>11</sup> Bīd  
likkh- <sup>12</sup> Bī iti tesam, Bīd iti tesam dūtā imesaṃ <sup>13</sup> Bī adds gahetvā. <sup>14</sup>  
Bīd guru- <sup>15</sup> Bīd pava-. <sup>16</sup> Bī khaṇe <sup>17</sup> Bī adds ca. <sup>18</sup> Bī sapariso. <sup>19</sup>  
Bī saggapūraṇi, Bīd sakkapūraṇi. <sup>20</sup> Bīd dhammade-. <sup>21</sup> Cks -to. <sup>22</sup> Bī jāta-  
kam-, Bīd -kam samodhānesi. <sup>23</sup> Ck rajjuggā-. <sup>24</sup> Bīd kaccāyano. <sup>25</sup> Bī mog-  
galāno doṇamāko, <sup>26</sup> Bīd moggalāmāno donamamako <sup>27</sup> Ck janettiyā. <sup>28</sup> Bī adds  
chaṭṭhami, Bīd chaṭṭhami.

## 7. Romakajātaka.

Vassāni paṇṇāsā 'ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto<sup>1</sup> vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

- 5 Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto pārāpato<sup>2</sup> hutvā bahūhi<sup>3</sup> pārāvatehi<sup>4</sup>  
parivuto araṇṇe pabbataguhāyaṃ<sup>5</sup> vāsaṃ kappesi. Aññataro  
pi kho tāpaso sīlasampanno tesam pārāpatānaṃ<sup>6</sup> vasanaṭṭhā-  
nato avidūre ekaṃ paccantaḡāmaṃ upanissāya assamaḡadaṃ  
10 māpetvā pabbataguhāyaṃ<sup>6</sup> vāsaṃ kappesi. Bodhisatto anta-  
rantarā tassa santikaṃ āgantvā sotabbayuttakaṃ suṇāti. Tattha  
tāpaso<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā pakkāmi. Ath' añño kūṭajaṭilo<sup>8</sup> āgantvā  
tattha vāsaṃ kappesi. Bodhisatto<sup>6</sup> pārāpataparivuto<sup>9</sup> taṃ upa-  
saṃkamitvā vanditvā paṭisanthāraṃ katvā assamaḡade vicari-  
15 tvā girikandarasamīpe gocaraṃ gahetvā sāyaṃ attano vasa-  
naṭṭhānaṃ gacchati. Kūṭatāpaso<sup>9</sup> tattha atirekaḡaṇṇāsava-  
sāni<sup>10</sup> vasi. Ath' assa<sup>11</sup> ekadivasam paccantaḡāmaḡavāsino<sup>12</sup>  
pārāpatamaṃsaṃ<sup>13</sup> abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasa-  
taṇhāya bajjhितvā „kiṃ maṃsaṃ nāma<sup>14</sup> etan“ ti pucchitvā „pā-  
20 rāpatamaṃsaṃ nāma<sup>15</sup>“ ti sutvā cintesi: „mayhaṃ assamaḡadaṃ  
bahū<sup>16</sup> pārāpatā<sup>17</sup> āgacchanti, te māretvā maṃsaṃ khādituṃ vaṭ-  
ṭatīti“ so taṇḡulasappidadhijīrakamaricādīni<sup>18</sup> āharāpetvā<sup>19</sup>  
ekamaṇte ṭhapetvā muggaraṃ cīvarakaṇṇena<sup>20</sup> paṭicchādetvā  
pārāpatanaṃ<sup>21</sup> āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre nisīdi.  
25 Bodhisatto pārāpataparivuto<sup>22</sup> āgantvā tassa kūṭajaṭilassa<sup>23</sup> duṭ-  
ṭhakiriyaṃ oloketvā „ayaṃ duṭṭhatāpaso aññenākārena<sup>24</sup> ni-  
sinno, kacci<sup>25</sup> nu kho amhākaṃ samānaḡātīyaṇaṃ<sup>26</sup> maṃsaṃ  
khādi<sup>27</sup>, parigaṇhissāmi naṃ“ ti anuvāte ṭhatvā tassa sarīra-

<sup>1</sup> Bīd add bhagavato <sup>2</sup> Bīd pārāva-, <sup>3</sup> Bī bahu <sup>4</sup> Ck -ya. <sup>5</sup> Ck Bī -ya. <sup>6</sup> Bīd tāpaso tattha <sup>7</sup> Ck Bīd kūṭa-. <sup>8</sup> Bīd add pi. <sup>9</sup> Bīd ku-. <sup>10</sup> Ck atireka-  
paṇṇani, Bī atiresavasāni. <sup>11</sup> Bī atha. <sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Ck -u. <sup>14</sup> Bī -khīrapariccā-, līd khīramariccā- <sup>15</sup> Ck ārāpetvā. Bīd āharitvā <sup>16</sup> Ck cīra-  
kena, Bī cīvarakaṇṇe. <sup>17</sup> Bī aññena kāraṇena, līd aññena kārena. <sup>18</sup> Bī kiñci,  
līd kicci <sup>19</sup> Bī -jātīnaṃ. <sup>20</sup> Bī khādīti, Bīd khāti.

gandham ghāyitvā „ayaṃ amhe māretvā maṃsaṃ khādītukāmo,  
uāssa<sup>1</sup> santikaṃ<sup>2</sup> gantum vaṭṭatīti“ pārāpate<sup>3</sup> ādāya paṭikka-  
mitvā<sup>4</sup> cari. Tāpaso taṃ anāgacchantāṃ disvā „madhura-  
kathāṃ tehi saddhiṃ kathetvā vissāseṇa upagate māretvā  
maṃsaṃ khādītum vaṭṭatīti“ cintetvā purimā dve gāthā avoca: 5

1. Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>  
vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,  
asaṃkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>  
hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' aṇḍajā pure. 79.

2. Te dāni vakkaṅga<sup>9</sup> kimattham<sup>10</sup> ussukā<sup>11</sup> 10  
vajanti<sup>12</sup> aññaṃ girikandaraṃ dija,  
nanū na maññanti mamaṃ yathā pure  
cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānīti<sup>13</sup> samaadhikāni<sup>14</sup>, romakā<sup>15</sup> 'ti dumāya up-  
panna<sup>16</sup>, sudhotapavāleṇa<sup>17</sup> samānavajjanetappādatāya<sup>18</sup> Bodhisatta-pārāpataṃ<sup>19</sup> 15  
ālapati, asaṃkamānā ti evaṃ atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya  
vasantesu amhesu ete aṇḍajā ekadivasam pi mayi āsaṃkamā akatvā abhinibbuta-  
cittā<sup>20</sup> va<sup>21</sup> hutvā pubbe mama hatthattam<sup>22</sup> hatthappasāraṇokāsaṃ<sup>23</sup> āgac-  
chantīti attho, te dānīti te idāni, vakkaṅgā<sup>24</sup> 'ti Bodhisattam ālapati, sabbe  
pi pana pakkhino uppatanakāle gīvaṃ vaṃsaṃ katvā<sup>25</sup> uppatanato vakkaṅgā 20  
ti vuccanti, kimattham ti kimkāraṇā<sup>26</sup> sampassamānā, ussukā ti ukkaṇṭhi-  
tarūpā hutvā, girikandaram ti girito aññaṃ pabbatakandaram, yathā pure  
ti yathā pure<sup>27</sup> ete pakkhino maṃ garuṃ<sup>28</sup> katvā piyaṃ katvā maññanti tathā<sup>29</sup>  
idāni na<sup>30</sup> maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso<sup>31</sup> añño ayaṃ<sup>32</sup> añño<sup>33</sup>, evaṃ  
añño<sup>34</sup> ete maṃ<sup>35</sup> maññanti dīpeti, cirappavutthā<sup>36</sup> athavā na te ime 25  
ti kin nu kho ime ciraṃ vipavasitvā dighassa addhuno accayena āgatattā maṃ

<sup>1</sup> Bīd na tassa. <sup>2</sup> Bī -ke. <sup>3</sup> Bīd pārāva-. <sup>4</sup> Bīd parakka-. <sup>5</sup> Bī samādhītāni,  
Bī samādhikāni. <sup>6</sup> Bīd -kā. <sup>7</sup> Bī -nippaticittā, Bī -nibbuticittā. <sup>8</sup> Ck hatthat-  
tham, C Bī hatthattam. <sup>9</sup> Bī vaggaṅgā, Bī vakkaṅgā. <sup>10</sup> Ck -ttha <sup>11</sup> Bī  
ussukā, Bīd ussukā <sup>12</sup> Bīd ajanti <sup>13</sup> Bī samādhītānīti, Bī samādhikānīti. <sup>14</sup>  
Bīd mama adhi. <sup>15</sup> Bī ropakā. <sup>16</sup> Ck rūmaya uppanna, C rūmaya uppannā.  
<sup>17</sup> Ck -lena, Bī -leneva. <sup>18</sup> Bī sahanavajjhe netta pādamakāya. <sup>19</sup> Bīd -sat-  
tampārāvataṃ. <sup>20</sup> Ck abhinibbutacittā. <sup>21</sup> Bī omits va. <sup>22</sup> Ck hatthattam.  
<sup>23</sup> Bī pasāraṇokāsaṃ. <sup>24</sup> abhinibbutacittā - - - katvā wanting in Bī. <sup>25</sup> Bīd  
-ṇam. <sup>26</sup> Bīd pubbe. <sup>27</sup> Bī gurum. <sup>28</sup> Ck yathā. <sup>29</sup> Bīd nanu. <sup>30</sup> Bī nivatta-,  
Bīd -nivuttha-. <sup>31</sup> Bī assamaṃ. <sup>32</sup> I d añño añño ayan, Bīd add ti. <sup>33</sup> Bīd evaṃ  
añño. <sup>34</sup> Ck ma. <sup>35</sup> Bīd ciraṃ pavutthā.



so<sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānantī, udāhu ye amhesu abhinibbutattā<sup>2</sup> na te ime, aññe va āgantukapakkhino, ime kena<sup>3</sup> maṃ na upasaṃkamanantīti pucchati<sup>4</sup>

Taṃ sutvā Bodhisatto paṭikkamitvā ṭhito va tatiyaṃ gātham āha:

- 5 a. Jānāma taṃ, na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā,  
so yeva<sup>6</sup> tvaṃ<sup>7</sup>, te mayam asma<sup>8</sup> nāññe<sup>9</sup>,  
cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ,  
ājīvika<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā ti mayaṃ mūlhā<sup>13</sup> pamattā na homa,  
10 cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> tvaṃ so va<sup>16</sup> mayam pi te yeva, na taṃ<sup>17</sup> sañjānāma, api<sup>18</sup> kho pana<sup>19</sup> tava cittaṃ asmiṃ jane paduṭṭhaṃ amhe mēretuṃ uppannaṃ, ājīvika<sup>10</sup> 'ti ājīvabetu pabbajita paduṭṭhatāpasa<sup>20</sup>, tena taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti tena<sup>21</sup> kāraṇena taṃ uttasāma bhāyama na upasaṃkamāma.

- 15 Kūṭatāpaso<sup>22</sup> „ñāto ahaṃ imehīti“ muggaraṃ khipitvā virajjhivā „gaccha tāva<sup>23</sup>, tvaṃ viraddho 'mhīti“ āha. Atha naṃ Bodhisatto „maṃ<sup>24</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na virajjhasi<sup>25</sup>, sace idha vasissasi<sup>26</sup> gāmaṃ vāsinaṃ<sup>27</sup> 'coro ayan' ti ācikkhitvā taṃ gāhāpessāmi<sup>28</sup>, sīghaṃ palāyassu“ 'ti taṃ  
20 tajjetvā<sup>29</sup> pakkāmi. Jaṭilo<sup>30</sup> tattha vasituṃ nāsakkhi<sup>31</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā tāpaso<sup>32</sup> Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto, pārāpatajettako<sup>33</sup> pana ahaṃ evā“ 'ti. Romakajātakam<sup>34</sup>.

1 Ck anāgatattā --, Bīd āgatatāpaso. 2 Bīd -tacittā 3 Bīd tena. 4 Bīd pucchī.  
5 Bīd sampa. 6 Bīd eveva in the place of so yeva. 7 Bīd tvaṃ. 8 Ck Bī assa, Bīd assu. 9 na aññe. 10 Bīd ājīvika. 11 Ck ttena. 12 Bīd omit mayaṃ mūlhā. 13 Cks -am. 14 Cks omit ti 15 Bīd so yeva. 16 Bīd taṃ na. 17 Bīd add ca. 18 Bī adds te, Bīd ta 19 Bīd ājīva-. 20 Bī -passa, Bīd -saṃ. 21 Bīd yena 22 Bīd ku-. 23 Bī to, Bīd bho. 24 Cks man. 25 Bīd viraddho si. 26 Ck sasi, Ck vassi corr. to vasasi, Bīd vassissasi. 27 Ck -sinam, Bī -sina 28 Ck Bī -mīti. 29 Cks l'd tajjitvā, Bī vajjetvā. 30 Bīd kuṭaja- 31 Bīd na-, Bīd add aññattha agamāsi. 32 l'd kuṭatā-. 33 Bī -vatasthako, Bīd -vatajettako. 34 Ck pārāpatajā-, Bīd romajā-, adding sattamaṃ.

## 8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolamakkatam ārabha kathesi. Sāvattthiyam kir' ekasmiṃ kule eko posāvanīyalolamakkato<sup>1</sup> hatthisālam gantvā ekassa silavahatthissa<sup>2</sup> piṭṭhe nisīditvā uccārapassāvaṃ karoti piṭṭhiyaṃ cam- 5 kamati. Hatthi<sup>3</sup> attano silavantatāya khantisampadāya na kiñci karoti. Ath' ekadivasam tassa hatthissa thāne añño duṭṭhahatthipoto atṭhāsi. Makkato „so yeva ayan“ ti saññāya duṭṭhahatthissa piṭṭhiṃ<sup>4</sup> abhirūhi<sup>5</sup>. Atha naṃ<sup>6</sup> so soṇḍāya gahetvā bhūmiyaṃ tṭhapetvā pādena akkamitvā samcunnesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākātā 10 jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>7</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso lolamakkato kira silavahatthisaṇṇāya<sup>8</sup> duṭṭhahatthipitṭhiṃ abhirūhi<sup>9</sup>, atha naṃ so jīvitakkhayaṃ pāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>10</sup> lola- 15 makkato evaṃsilo<sup>11</sup>. porāṇato paṭṭhāya evaṃsilo<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyaṃ<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsariro pabbatapādapabbhāra- 20 giriduggavanaghaṭesu<sup>14</sup> caranto<sup>15</sup> ekam phāsukaṃ rukkhamaḷaṃ disvā gocaraṃ gahetvā divā tasmiṃ rukkhamaḷe atṭhāsi. Ath' eko lolamakkato rukkhā<sup>16</sup> otaritvā tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā<sup>17</sup> uccārapassāvaṃ katvā siṅge<sup>18</sup> gaṇhitvā olambanto naṅguṭṭhe gahetvā dolāyanto<sup>19</sup> kiṇi. Bodhisatto khantimettānuddayasam- 25 padāya<sup>20</sup> taṃ tassa anācāraṃ na manas' ākāsi<sup>21</sup> Makkato punappuna<sup>22</sup> tath' eva karoti<sup>23</sup>. Ath' ekadivasam tasmiṃ rukkhe adhivatthā<sup>24</sup> devatā rukkhakkhandhe tṭhatvā naṃ<sup>25</sup> „mahi-

<sup>1</sup> Bīd -niyamakkato. <sup>2</sup> Bī silavantassa, Bī silavantassa hatthissa. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> Bīd -iyaṃ. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> -rūhi, Bī -rūyhati, Bī -rūhati. <sup>6</sup> Bīd add vegena. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> omit bhikkhu. <sup>8</sup> Bī silavantahatthissa, Bī silavantahatthi. <sup>9</sup> Bīd -rūho. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> idānavaso, Bī idāni puppe, Bī idāneva pubbe pi. <sup>11</sup> Bī evaṃlolo, Bī evaṃ pi lolo. <sup>12</sup> Bī ekaṃ pi lolo, Bī evaṃ pi lolo. <sup>13</sup> Bīd mahiṃsu. <sup>14</sup> Bī -pāde - -dugge-. <sup>15</sup> Bīd vica-. <sup>16</sup> Bī rukkhato. <sup>17</sup> Bī -rūhi. <sup>18</sup> Bīd siṅgesu. <sup>19</sup> Bīd add va. <sup>20</sup> Bī -yaṃ. <sup>21</sup> Bīd manasā akāsi. <sup>22</sup> Bīd -unnaṃ. <sup>23</sup> Bī kari. <sup>24</sup> Bīd -vattvā. <sup>25</sup> Ck<sup>s</sup> Bī na, C<sup>s</sup> omits naṃ.

sarāja<sup>1</sup>, kasmā imassa duṭṭhamakkaṭassa avamānaṃ sahasi,  
nisedhehi na<sup>2</sup> ti vatvā etam atthaṃ pakāsentī<sup>3</sup> purimā dve  
gāthā avoca:

1. Kam atthaṃ<sup>4</sup> abhisandhāya lahucittassa dūbhino<sup>5</sup>
- 5 sabbakāmaduhassēva<sup>6</sup> imaṃ<sup>7</sup> dukkhaṃ titikkhasi. 82.
2. Siṅgena nihanāḥ<sup>8</sup> etaṃ<sup>9</sup> padasā ca adhiṭṭhaha<sup>10</sup>,
- bhiyyo bālā pakujjheyyuṃ no c' assa<sup>10</sup> paṭisedhako ti. 83.

Tattha kam atthaṃ abhisandhāyā 'ti kin nu kho kāraṇaṃ paṭicca  
kim sampassamāno<sup>11</sup>, dūbhino<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> mittadūbbhissa<sup>14</sup>, sabbakāmaduhas-  
10 sevā<sup>15</sup> 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasitī adhiṭṭhesi<sup>16</sup>, pa-  
dasā ca adhiṭṭhahā<sup>17</sup> 'ti pādena ca<sup>18</sup> naṃ tiṇḍakhuraggena<sup>19</sup> yathā etth'  
eva marati evaṃ akkamatha<sup>20</sup>, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bha-  
veyya bālā aññānasattā punappuna<sup>21</sup> kujjheyyuṃ<sup>22</sup> ghaṭṭeyyuṃ<sup>23</sup> viheṭṭheyyuṃ  
evā<sup>24</sup> 'ti dīpeti.

- 15 Taṃ sutvā Bodhisatto „rukkhadevate, sac' āhaṃ iminā  
jātigottabalādīhi<sup>25</sup> avikkosamāno<sup>26</sup> imassa dosaṃ na sahiṃsāmi  
kathaṃ me manoratho nipphattim gamissati, ayaṃ pana maṃ  
viya aññaṃ pi<sup>27</sup> maññaṃāno evaṃ anācāraṃ karissati, tato  
yesaṃ caṇḍamahisānaṃ esa evaṃ karissati te yeva etaṃ va-  
20 dhissanti, sā etassa<sup>28</sup> aññehi māraṇā<sup>29</sup> mayhaṃ dukkhato ca  
pāṇātipātato ca pamutti<sup>30</sup> bhavissatīti<sup>31</sup> vatvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

- a. Mam evāyaṃ maññaṃāno aññaṃ p' eva<sup>31</sup> karissati,  
te taṃ<sup>32</sup> tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatīti. 84.
- 35 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍa-  
mahiso taṃ ṭhānaṃ<sup>33</sup> āgantvā atṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭo „so

<sup>1</sup> Bā mahimsarājāṃ <sup>2</sup> C<sup>o</sup> tan. <sup>3</sup> all four MSS. -ti. <sup>4</sup> Bā kimattam. <sup>5</sup> Bā dubbhi-. <sup>6</sup> Bā -rubasseva. <sup>7</sup> Bā idam. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> nihatāhetam, B<sup>i</sup> nipatācetaṃ, Bā nihatācetaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> Bā -ṭṭhahā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> vassa. <sup>11</sup> Bā omit sam. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> du-, Bā dubbhi-. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -du-, B<sup>i</sup> -dubbhassa, Bā -dubbhissa. <sup>15</sup> Bā -ruha-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -seti. <sup>17</sup> Bā -hi. <sup>18</sup> Bā pāteneva, B<sup>i</sup> pādenava. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tikkhakhurakkhena. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> akkama, C<sup>o</sup> akkamama. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -unnaṃ, Bā -unaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> paku-. <sup>23</sup> Bā ghāṭe- <sup>24</sup> C<sup>o</sup> -yyuṃ yevā, Bā -yyuṃ mevā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> -di, Bā -dīhi, B<sup>i</sup> -gottādīhi. <sup>26</sup> so C<sup>o</sup>; B<sup>i</sup> adhiko-, Bā aviko-, C<sup>o</sup> avikkosayamāno. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> omit aññaṃ pi. <sup>28</sup> Bā omit sā e. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> -ṇa, Bā maraṇaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vimutti<sup>31</sup> Bā vipamutti. <sup>31</sup> Bā aññaṃeva. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> naṃ, Bā na. <sup>33</sup> Bā tattha in the place of t. ṭh.

yeva ayan“ ti saññāya tassa piṭṭhīm abhirūhitvā tatth' eva anācāraṃ cari. Atha naṃ so vidhūnanto bhūmiyaṃ pāteṭvā siṅgena hadaye<sup>1</sup> vijjhivā pādehi madditvā saṃcuññesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā duṭṭhamahiso ayaṃ duṭṭhahatthi<sup>3</sup> ahosi, duṭṭho<sup>4</sup> 5 duṭṭhamakkaṭo va<sup>5</sup>, silavamahisarājā<sup>6</sup> pana aham evā“ 'ti. Mahisajātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Satapattajātaka.

Yathā māṇavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Paṇḍuka-Lohitake ārabba kathesi. Chabbaggiyānaṃ hi 10 dve janā Mettiya-Bhummajakā<sup>8</sup> Rājagahaṃ upanissāya vihariṃsu, dve Assaji-Punabbasukā Kiṭāgirim<sup>9</sup> upanissāya vihariṃsu, Paṇḍuka-Lohitakā ime pana dve Sāvattthim upanissāya Jetavane vihariṃsu, te dhammena nihitaṃ adhikaraṇaṃ ukkoṭenti, ye pi tesam sandiṭṭhasambhattā honti tesam upatthambho hutvā „na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15 vā sīlena vā nihinatarā, sace tumhe attano gāhaṃ vissajjetha suṭṭhutarāṃ vo ete adhibhavissantīti“ ādīni vatvā gāhaṃ vissajjetum<sup>10</sup> na denti, tena<sup>11</sup> bhaṇḍanāni c' eva<sup>12</sup> kalahaviggahavivādā<sup>13</sup> ca vattanti<sup>14</sup>. Bhikkhū etam atthaṃ Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā<sup>15</sup> etasmiṃ nidāne<sup>16</sup> etasmiṃ pakaraṇe bhikkhū sannipāteṭvā<sup>17</sup> Paṇḍuka-Lohitake 20 pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave attanāpi<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ ukkoṭetha, aññesaṃ<sup>19</sup> gāhaṃ vissajjetum<sup>20</sup> na dethā“ 'ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „evam sante“<sup>21</sup> hi<sup>22</sup> bhikkhave tumbhākaṃ kiriyā satappattamāṇavassa kiriyā viya hotīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto aññatarasmiṃ Kāsīgāme<sup>23</sup> ekasmiṃ kule nibbattitvā vayappatto kasavanijjādīhi<sup>24</sup> jīvikaṃ<sup>25</sup> akappetvā pañ-

<sup>1</sup> Bīd -yaṃ. <sup>2</sup> Bīd dhammade-. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> Bīd omīti duṭṭho. <sup>5</sup> Bī etarahi ayaṃ makkaṭo, Bīd e. a. duṭṭha yeva in the place of va. <sup>6</sup> Bī silācara-, Bīd silāva-. <sup>7</sup> Bīd adds aṭṭhamam. <sup>8</sup> Bīd -bhūma-. <sup>9</sup> Bīd kitvā-. <sup>10</sup> Bīd visa-. <sup>11</sup> Cks te. <sup>12</sup> Bī omīti ceva. <sup>13</sup> Cks Bīd omīti ca, Bī kalahavivādāñca. <sup>14</sup> Bīd pava-. <sup>15</sup> Bīd atha kho bha-. <sup>16</sup> Bīd omīti e n. <sup>17</sup> Bīd -pāpāpetvā. <sup>18</sup> Bīd attano. <sup>19</sup> Bīd add pi. <sup>20</sup> Cks vissajjītuṃ, Bīd vissajjetuṃ. <sup>21</sup> Bī omīti sante, Bīd bhante. <sup>22</sup> Bī pi, Bīd omīti hi. <sup>23</sup> Bīd kāsīgāmake. <sup>24</sup> Cks kasavani-, Cks kasivani-, Bīd kasivāñjā-, Bīd kasivāñjā-. <sup>25</sup> Bīd -taṃ.

casatamatte<sup>1</sup> core gahetvā tesaṃ jeṭṭhako hutvā panthadū-  
 bhanasandhicchedādīni<sup>2</sup> karonto jīvikaṃ<sup>3</sup> kappesi. Tādā Bā-  
 rānasiyaṃ eko kuṭumbiko<sup>4</sup> ekassa jānapadassa<sup>5</sup> sahasaṃ ka-  
 hāpaṇe<sup>6</sup> datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa  
 5 bhariyā aparabhāge gilānā maraṇamañcake<sup>7</sup> nipannā puttaṃ  
 āmantetvā „tāta<sup>8</sup> pitā<sup>9</sup> te ekassa sahasaṃ datvā anāharā-  
 petvā<sup>10</sup> va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyhaṃ das-  
 sati, gaccha naṃ mama<sup>11</sup> jīvantiy' eva<sup>12</sup> āharāpetvā gaṇhā<sup>13</sup>“  
 'ti āha. So „sādhū“ ti tattha gantvā kahāpaṇe labhi. Ath'  
 10 assa mātā kālakiriyaṃ katvā puttasiṇehena tassa āgamana-  
 magge opapāti<sup>14</sup> sigālī<sup>15</sup> hutvā nibbatti. Tādā so corajeṭṭhako  
 maggapaṭipanne vilumpamāno sapaṇiso tasmiṃ magge aṭṭhāsi.  
 Atha sā sigālī putte aṭavimukhaṃ<sup>16</sup> patte<sup>17</sup> „tāta mā aṭaviṃ abhi-  
 rūhi, corā ettha ṭhitā, te taṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhissantīti“  
 15 punappuna<sup>18</sup> maggaṃ occhindamānā<sup>19</sup> nivāreti. So taṃ kāraṇaṃ  
 ajānanto „ayaṃ kālakaṇṇisigālī mayhaṃ maggaṃ occhindatīti“<sup>20</sup>“  
 leḍḍudaṇḍaṃ<sup>21</sup> gahetvā mātaraṃ palāpetvā aṭaviṃ paṭipajji. Ath'  
 eko satapattasakuṇo „imassa purisassa hatthe kahāpaṇasahas-  
 saṃ atthi<sup>22</sup>, imaṃ<sup>23</sup> māretvā taṃ<sup>24</sup> kahāpaṇaṃ gaṇhathā<sup>25</sup>“ 'ti  
 20 viravanto corābhimukho pakkhandi. Māṇavo tena katakāraṇaṃ  
 ajānanto „ayaṃ maṅgalasakuṇo, idāni me sotthi bhavissatīti“ cin-  
 tetvā „vassa sāmi vassa sāmitī“ aṇjalim<sup>26</sup> paggaṇhi. Bodhissatto  
 sabbarūtaññū<sup>27</sup> tesaṃ dvinnāṃ kiriyaṃ disvā cintesi: „imāya  
 sigāliya etassa mātaraṃ bhavitabbaṃ, tena sā 'imaṃ māretvā  
 25 kahāpaṇe gaṇhantīti“<sup>28</sup> bhayena vāreti, iminā pana satapattena  
 paccāmittena bhavitabbaṃ, tena so<sup>29</sup> 'imaṃ māretvā kahāpaṇe  
 gaṇhathā<sup>30</sup> 'ti<sup>31</sup> ārocesi, ayaṃ pana etam atthaṃ ajānanto<sup>31</sup>

<sup>1</sup> Ck -tta, C<sup>s</sup> -ttam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -dūhana-, B<sup>i</sup> paṇṭhaduhana, B<sup>d</sup> paṇṭidūhanasandhic-  
 chedāni. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -ṭi- <sup>5</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> ja-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> omī ka-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -ce. <sup>8</sup>  
 Ck<sup>s</sup> tāta. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> omī pitā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -hā-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mayi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> jīvantiyā. <sup>13</sup>  
 B<sup>d</sup> -hāhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -tika, B<sup>d</sup> -tikā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> siṅgālī. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -khe. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sam-  
 patte. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -nnaṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> occhijjamānā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> occhijjatīti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> leḍḍu-  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> omī atthi imaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> omī taṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -hāthā. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup>  
 -lim. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -rūdaññū. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hissantīti. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> omī so. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> add amhā-  
 kaṃ. <sup>31</sup> Ck<sup>s</sup> add etam atthaṃ.

atthakāmaṃ mātaṃ tajjetvā palāpesi, anattakāmaṃ sata-  
 pattassa 'atthakāmo me' ti saññāya añjalim' pagganhāti, aho  
 vatāyaṃ bālo' ti. Bodhisattānaṃ hi evaṃ mahāpurisānaṃ pi  
 sataṃ parasantakagahaṇaṃ visamapaṭisandhigahaṇavasena<sup>3</sup> hoti,  
 nakkhattadosenā 'ti pi vadanti. Māṇavo āgantvā corānaṃ an- 5  
 taraṃ pāpuṇi. Bodhisatto taṃ gāhāpetvā „katthavāsiko sīti“  
 pucchi. „Bārāṇasīvāsiko<sup>4</sup> mhitī“. „Khaṃ agamāsīti“. Ekas-  
 miṃ gāmake sahaṃsaṃ laddhabbaṃ<sup>5</sup> atthi, tattha agamāsin“  
 ti. „Laddhaṃ pana te“ ti. „Āma laddhaṃ“ ti. „Kena tvaṃ<sup>6</sup>  
 pesito sīti“. „Sāmi, pitā me mato, mātāpi me gilānā, sā 10  
 'mayi matāya esa na labhissatīti' maññamānā pesesīti“. „Idāni  
 tava mātu pavattim jānāsīti“. „Nā jānāmi sāmīti“. „Mātā  
 te tayi nikkhante' kālāṃ katvā puttasiṇehena sigālī hutvā  
 tava maraṇabhayaḥhitā maggan te<sup>8</sup> occhinditvā<sup>9</sup> vāreti, tvaṃ  
 tajjetvā palāpesi, satapattasakuṇo pana te paccāmitto, so 15  
 'imaṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhathā' 'ti amhākaṃ ācikkhi, tvaṃ  
 attano bālatāya atthakāmaṃ mātaṃ 'anattakāmo'<sup>10</sup> me' ti  
 maññasi anattakāmaṃ satapattaṃ 'atthakāmo'<sup>11</sup> me' ti, tassa  
 tumhākaṃ<sup>12</sup> kataguno nāma n'atthi mātā pana te mahāgūṇā<sup>13</sup>,  
 kahāpaṇe gahetvā gacchā<sup>14</sup> ti vissajjesi<sup>15</sup>. 20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā<sup>17</sup> ima gāthā avoca:

1. Yathā māṇavako panthe<sup>18</sup> sigālīm vanagocarim  
 atthakāmaṃ pavadantim<sup>19</sup> anattakāmā<sup>20</sup> ti maññati  
 anattakāmaṃ satapattam atthakāmo ti maññati 85.
2. Evaṃ evaṃ<sup>21</sup> idh' ekacco puggalo hoti tādiso, 25  
 hitehi<sup>22</sup> vacanaṃ vutto patigaṇhāti vāmato. 86.

<sup>1</sup> Ck Bī omit me. <sup>2</sup> Ck -lim. <sup>3</sup> Bīd -ñādivasena. <sup>4</sup> Ck -sivā-. <sup>5</sup> Ck sahaṃsa  
 laddha, Bī sahaṃsaṃ laddhappaṃ, Bīd sahaṃsaṃ laddhappaṃ corr. to s. laddhaṃ?  
<sup>6</sup> Bīd omit tvaṃ. <sup>7</sup> Bīd nikkhamante. <sup>8</sup> Bīd maggantare maggaṃ. <sup>9</sup> Bīd add  
 taṃ. <sup>10</sup> Ck -kā, Ck -mā. <sup>11</sup> Ck -kā. <sup>12</sup> Cks tayā amhākaṃ. <sup>13</sup> Ck mātā,  
 Ck matāya; Bīd add te sandhāya sahaṃsa. <sup>14</sup> Bīd gacchāhi. <sup>15</sup> Bīd visa-. <sup>16</sup>  
 Bīd dhammade-. <sup>17</sup> Bīd add abhisambuddho hutvā. <sup>18</sup> Bī paṇṇe, Bīd pante.  
<sup>19</sup> Ck -danti, Bīd -denti. <sup>20</sup> Bī -maṇ, Bīd -mo. <sup>21</sup> Cks eva. <sup>22</sup> Cks tehi.

3. Ye ca kho naṃ pasamsanti bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>1</sup>  
taṃ hi so maññate<sup>2</sup> mittam satapattam va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehīti tehi<sup>3</sup> vadḍhiṃ<sup>4</sup> icchamānehi<sup>5</sup>, vacanam vutto<sup>6</sup>  
ti<sup>7</sup> hitasukkhāvaham<sup>8</sup> ovādānusāsanim<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup>, patigaṇhāti<sup>11</sup> vāmato  
5 ti ovādam aḡanhanto<sup>12</sup> ayaṃ me na atthāvaho<sup>13</sup> hoti<sup>14</sup> anattāvaho me  
ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho naṃ<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> ye ca  
kho taṃ<sup>17</sup> attano gāham gahe tvā<sup>18</sup> ṭhitapuggalaṃ<sup>19</sup> adhikaraṇam gahe tvā<sup>20</sup> ṭhita-  
puggalaṃ adhikaraṇam gahe tvā<sup>21</sup> ṭhitehi nāma tumhādisehi bhavitaḡban ti gaṇ-  
hanti<sup>22</sup>, bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>23</sup> ti imassa gāhassa viṣaṭṭhapaccayā tum-  
10 hākaṃ idaṃ c' idaṃ ca bhayaṃ uppajjissati mā viṣajjayittha na te<sup>24</sup> bāhusacca-  
kulaparivārādihi tumhe saṃpāpūnanīti evaṃ viṣajjanapaccayā<sup>25</sup> bhayaṃ das-  
setvā ukkhipanti, taṃ hi so maññate mittam<sup>26</sup> ti ye evarūpa honti tesu  
yaṃ kaṇci so ekacco bālapuggalo attano bālatāya mittam maññeti<sup>27</sup> ayaṃ me  
atthakāmo mitto ti maññati, satapattam vā māṇavo ti yathā anattakāmaṃ  
15 nēva satapattam so<sup>28</sup> māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati<sup>29</sup> paṇ-  
ḍito pana evarūpaṃ<sup>30</sup> anuppiyabhāṇi<sup>31</sup> mitto ti aḡahetvā dūrato va taṃ<sup>32</sup> vi-  
vajjeti<sup>33</sup>, tena vuttam :

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vaciparo  
anuppiyaṃ ca yo āha<sup>34</sup> apāyesu ca yo sakka  
30 Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito  
āraḡ parivajjeyya maggaṃ paṭibhayaṃ yathā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ vitthāretvā<sup>35</sup> jātakam samodhānesi:  
„Tadā corajeṭṭhako<sup>36</sup> aham eva aho sin“ ti<sup>37</sup>. Satapattajātakam<sup>38</sup>.

### 10. Puṭadūsakajātaka.

25 Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ<sup>39</sup> puṭadūsakam ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ kir'  
eko amacco Buddha-pamukham saṃgham<sup>40</sup> nimantetvā uyyāne nisi-

<sup>1</sup> Bīd vā. <sup>2</sup> Cks -ti. <sup>3</sup> Ck hite, Bē tehi. <sup>4</sup> Bīd vadḍhi. <sup>5</sup> Cks -nohi <sup>6</sup> Cks  
vuttam. <sup>7</sup> Cks hoti. <sup>8</sup> Ck hitasukkhāvaha. <sup>9</sup> Bīd -ni. <sup>10</sup> Cē adds hitam. <sup>11</sup>  
Cks na me ti gaṇhāti. <sup>12</sup> Bē adds pi, Bē va. <sup>13</sup> Bē attavaho, Bē atthakāmo.  
<sup>14</sup> Cks ti <sup>15</sup> Cks taṃ. <sup>16</sup> Cks omit ti. <sup>17</sup> Cks omit ye ca kho taṃ. <sup>18</sup> Bīd  
ṭhitam-. <sup>19</sup> Bīd omit ṭhitapuggalaṃ a. g. <sup>20</sup> Bē vadanti, Bē ca vaṇṇenti.  
<sup>21</sup> Bīd vā. <sup>22</sup> Bīd ete. <sup>23</sup> Bīd visaccana-. <sup>24</sup> Cks cittan. <sup>25</sup> Bīd maññanti.  
<sup>26</sup> Bīd omit so. <sup>27</sup> Bīd maññittha. <sup>28</sup> Bē -pe, Bē -po. <sup>29</sup> Bē anuppiyabhāṇi,  
Bē anu - - ni. <sup>30</sup> Bīd naṃ. <sup>31</sup> Bē viṣajjeti, Bē vivajjesi. <sup>32</sup> Bē ahu, Bē āhu.  
<sup>33</sup> Bīd āharitvā. <sup>34</sup> Bīd add pana. <sup>35</sup> Bē evā ti. <sup>36</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>37</sup>  
Bīd kumāraṃ. <sup>38</sup> Bīd bhikkhusa-.

dāpetvā dānaṃ dadamāno antarābhatte<sup>1</sup> „uyyāne vicaritukāmā<sup>2</sup> vicarantū<sup>3</sup>“ 'ti āha. Bhikkhū uyyānacārikā<sup>4</sup> carimsu. Tasmiṃ khaṇe uyyānapālo pattasampannaṃ rukkhāṃ abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni<sup>5</sup> gahetvā „ayaṃ pupphānaṃ bhavissati ayaṃ phalānaṃ“ ti puṭe katvā rukkhamaṇḍale pāṭeti<sup>6</sup>, tassa putto dārako patitapatitaṃ<sup>7</sup> 5  
 puṭaṃ viddhamseti. Bhikkhū tam<sup>8</sup> atthaṃ Satthu<sup>9</sup> ārocesum. Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa puṭadūsako yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ kule<sup>1</sup> nibhattitvā vayappatto 10  
 agāramajjhe vasamāno<sup>10</sup> ekadivasāṃ kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ agamāsi. Tattha bahuvānarā<sup>11</sup> vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena<sup>12</sup> puṭe pāṭeti<sup>13</sup>, jeṭṭhakavānaro pātitaṃ pātite<sup>14</sup> viddhamseti. Bodhisatto taṃ āmantetvā „uyyānapālena pātitaṃ pātitaṃ<sup>15</sup> puṭaṃ viddhamsetvā<sup>16</sup> manāpataraṃ kātukāmo 15  
 maññetīti<sup>17</sup>“ vatvā paṭhamāṃ<sup>18</sup> gāthaṃ āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakamassa kovido,  
 tathā hi puṭaṃ dūseti<sup>19</sup>, aññaṃ nūna karissatīti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭṭaṃ vaṇṇento vadati, puṭakamassa<sup>20</sup> ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: ayaṃ 20  
 migarājā ekasena puṭakamassa kovido maññe, tathā hi pātitaṃ pātitaṃ<sup>20</sup> puṭaṃ dūseti, aññaṃ nūna tato manāpataraṃ<sup>21</sup> karissatīti.

Taṃ sutvā makkaṭṭo dutiyaṃ gāthaṃ āha:

2. Na me pitā vā mātā vā<sup>22</sup> puṭakamassa kovido,  
 kataṃ kataṃ kho dūsema, evaṃdhammam idaṃ kulan 25  
 ti. 89.

<sup>1</sup> Ck antarabhante, Bī dānibhante. <sup>2</sup> Bīd omitt vi. <sup>3</sup> Bī -ne-. <sup>4</sup> Bī paṇṇāni.

<sup>5</sup> Bīd -si. <sup>6</sup> Ck patitapatitānaṃ, Bī patitaṃ patta, Bīd patitaṃ patitaṃ. <sup>7</sup> Bīd etam. <sup>8</sup> Bīd bhagavato. <sup>9</sup> Bīd brahmanakule. <sup>10</sup> Bīd agāraṃ ajjhāvasamāno.

<sup>11</sup> Bī bahū bānarā, Bīd bahubā-. <sup>12</sup> Bīd niyāmena. <sup>13</sup> Bīd pattaṃ puṭe saṃpāṭesi.

<sup>14</sup> Ck patitapatite, Bī patite, Bīd pātitaṃ pātitaṃ. <sup>15</sup> Bīd omitt pātita. <sup>16</sup> Bī adda aññaṃ aññaṃ, Bīd aññaṃ. <sup>17</sup> Ck Bī maññatīti. <sup>18</sup> Bī imāṃ. <sup>19</sup> Bī dūseti. <sup>20</sup> Bī omitt pātita. <sup>21</sup> Bīd add puṭaṃ. <sup>22</sup> Bīd mātā vā pitā vā.



Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

a. Yesaṃ vo<sup>1</sup> ediso dhammo adhammo pana kīdiso,

mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānan ti 90.  
vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaraṃ<sup>3</sup> garahitvā pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā vānaro<sup>5</sup> puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham evā<sup>6</sup> ‘ti. Puṭadūsakajātakaṃ<sup>6</sup>. Araṇṇavaggo tatiyo<sup>7</sup>.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

##### 1. Abbhantarajātaka.

- 10 Abbhantaram nāma dumo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtatherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānam ārabha kathesi. Sammāsambuddhasmiṃ<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhamma-cakke<sup>10</sup> Vesāliyaṃ kūtāgārasālāyaṃ viharante<sup>11</sup> mahāpajāpati<sup>12</sup> Gotamī pañcasākiyāsātāni<sup>13</sup> ādāya gantvā pabbajjāṃ yācitvā pabbajjāṃ c’  
15 eva upasampadaṇ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādaṃ sutvā arahattaṃ pāpuṇṇsu. Satthari pana Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> upanissāya viharante Rāhulamātā devī<sup>15</sup> „sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtaṃ patto<sup>16</sup>, putto pi pabbajitvā tass’ eva<sup>17</sup> santike vasati<sup>18</sup>, aham agāramajjhe kiṃ karissāmi, aham pi pabbajitvā Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup>  
20 gantvā Sammāsambuddhaṃ ca puttaṃ ca nibaddhaṃ passamānā viharissām’iti“ cintetvā bhikkhuniupassayaṃ gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi<sup>19</sup> saddhiṃ Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> gantvā Satthāraṇaṃ ca piyaputtaṃ ca passamānā ekasmiṃ bhikkhuniupassaye vasaṃ kappesi. Rāhulasaṃmanero gantvā<sup>20</sup> mātaraṃ passati. Ath’ ekadivasaṃ theriyā udara-

<sup>1</sup> Bī yesaṃ ca, Bđ yesaṃ ce. <sup>2</sup> Bīd evaṃ vatvā. <sup>3</sup> Bī bānaragaṇānam, Bđ bā-  
-naṃ. <sup>4</sup> Bīd dhammade-. <sup>5</sup> Bīd bā-. <sup>6</sup> Bīd add dasamaṃ. <sup>7</sup> Bīd add tassu-  
-dānam, pāṇadūsakabyagghaṇ ca kaccāhapa lolajātakaṃ ruciraṃ gurudhammaṃ  
ca romakaṃ mahisā va ca satapattaṃ puṭadūsakaṃ Araṇṇavaggo ti vuccati. <sup>8</sup>  
Bīd -ddho. <sup>9</sup> Bđ pi <sup>10</sup> C° -cakkho corr. to -cakke, Bīd pavattita - - cakkho. <sup>11</sup> Bīd  
-to. <sup>12</sup> Ck Bīd -ti. <sup>13</sup> Bīd -kiyasatāni, Ck -kiyātisatāni, C° -kiyānisatāni. <sup>14</sup> so  
all four MSS. <sup>15</sup> Bīd bimbāde-. <sup>16</sup> Bī-pāpuṇi. <sup>17</sup> Bīd tassa. <sup>18</sup> Bīd vasi.  
<sup>19</sup> Bīd -yāhi. <sup>20</sup> Bīd āgantvā.

vāto kuppi, putte<sup>1</sup> datthum āgate tassa dassanattāya nikkhamitum  
 nāsakkhi, añña<sup>2</sup> va<sup>3</sup> āgantvā aphāsukabhāvaṃ kathayimsu. So mātu  
 santikaṃ gantvā „kiṃ vo<sup>4</sup> laddhum vaṭṭatīti“ pucchi. „Tāta agāra-  
 majje<sup>5</sup> me sakkharāyojite<sup>6</sup> ambarase pīte<sup>7</sup> udaravāto vūpasammati<sup>8</sup>,  
 idāni pana<sup>9</sup> piṇḍāya caritvā jivikaṃ<sup>10</sup> kappema, kuto naṃ<sup>11</sup> labhis- 5  
 sāmā“<sup>12</sup> ti. Sāmaṇero „labhanto āharissāmiti“<sup>13</sup> vatvā nikkhami. Tassa  
 panāyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cul-  
 lapitā<sup>14</sup> Ānandatthero<sup>15</sup> pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evaṃ  
 sante pi aññassa santikaṃ agantvā<sup>16</sup> upajjhāyassa santikaṃ gantvā  
 vanditvā dummukhākāro hutvā atṭhāsi. Atha naṃ thero „kin nu kho 10  
 Rāhula dummukho<sup>17</sup> viyāsīti“<sup>18</sup> āha. „Mātu me bhante theriyā udara-  
 vāto kupito“<sup>19</sup> ti. „Kiṃ laddhum vaṭṭatīti“<sup>20</sup>. „Sakkharāyojitenā<sup>21</sup> kira  
 ambarasena phāsukaṃ<sup>22</sup> hotīti“<sup>23</sup>. „Hotu labhissāmi, mā cintayīti“<sup>24</sup>  
 so punadivse taṃ ādāya Sāvattim<sup>25</sup> pavisitvā sāmaṇeraṃ āsana-  
 sālāya nisidāpetvā rājadvāraṃ agamāsi. Kosalarājā<sup>26</sup> therāṃ nisi- 15  
 dāpesi. Taṃ khaṇaṃ<sup>27</sup> ũeva uyyānapālo piṇḍipakkānaṃ madhura-  
 ambānaṃ ekaṃ puṭaṃ āhari. Rājā ambānaṃ tucāṃ apantvā sak-  
 kharaṃ pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattaṃ pūretvā  
 adāsi. Thero rājanivesanā āsanāsālāṃ gantvā sāmaṇerassa adāsi „ha-  
 ritvā<sup>28</sup> mātu<sup>29</sup> dehīti“<sup>30</sup>. So haritvā<sup>31</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20  
 yeva<sup>32</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: „thero idha ni-  
 siditvā ambarasaṃ na paribhuñji, gaccha“<sup>33</sup> kassaci dinnabhāvaṃ jānā-  
 hiti“<sup>34</sup>. So therena saddhim ũeva<sup>35</sup> gantvā taṃ pavattim ũatvā āgan-  
 tvā rañño kathesi. Rājā cintesi: „sace Satthā agāraṃ<sup>36</sup> ajjhāvasissa“<sup>37</sup>  
 cakkavattirājā abhaviṣsa<sup>38</sup> Rāhulasāmaṇero pariṇāyakaratanāṃ<sup>39</sup> therī 25  
 itthiratanāṃ sakalaṃ<sup>40</sup> cakkavālarajjiaṃ<sup>41</sup> etesaṃ ũeva abhaviṣsa, am-  
 hehi ete upatṭhahantehi<sup>42</sup> caritabbam assa, idāni pabbajitvā amhe upa-  
 nissāya vasantesu na yuttaṃ amhākaṃ pamañjitum“<sup>43</sup> ti so tato paṭ-  
 ṭhāya theriyā nibaddhaṃ ambarasaṃ dāpesi. Therena Bimbādevithe-  
 riya<sup>44</sup> ambarasassa<sup>45</sup> dinnabhāvo bhikkhusaṃghe pākato jāto. Ath<sup>46</sup> 30

<sup>1</sup> Bīd sā putte. <sup>2</sup> Ck añño. <sup>3</sup> Bīd te. <sup>4</sup> Bīd adds vasamānā. <sup>5</sup> Bīd -ra-  
<sup>6</sup> Bīd pivite. <sup>7</sup> Bīd -samati. <sup>8</sup> Bīd omit pana. <sup>9</sup> Bīd -taṃ. <sup>10</sup> Bīd taṃ. <sup>11</sup>  
 Cc cūla-, Bī cūla. <sup>12</sup> Ck Bī -athero. <sup>13</sup> Ck āgantvā, Bīd anāgantvā. <sup>14</sup> Bīd  
 mudukho. <sup>15</sup> Bī visiti, Bīd va thassasīti. <sup>16</sup> Bīd phāsu. <sup>17</sup> Bī cinthehi. <sup>18</sup>  
 Bīd -lyam. <sup>19</sup> Bīd add diēvā. <sup>20</sup> Cc Bī khaṇe. <sup>21</sup> Bīd taṃ āharitvā. <sup>22</sup> Bīd  
 add te. <sup>23</sup> Bīd āharitvā. <sup>24</sup> Bī omits yeva, Bīd va. <sup>25</sup> Bīd gacchatha. <sup>26</sup> Bīd  
 yeva. <sup>27</sup> Bīd -re. <sup>28</sup> Bīd -ssati. <sup>29</sup> Bīd bhaviṣsati. <sup>30</sup> Cc -nāya- corr to -ṇāya-.  
<sup>31</sup> Cc Bīd -la. <sup>32</sup> Ck -la-. <sup>33</sup> Ck Bīd -tṭhā-. <sup>34</sup> Bīd -viyā the-. <sup>35</sup> Ck -rassa,  
 Bīd -rasaṃ.

ekadivasam<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Sāri-puttatthero<sup>2</sup> kira Bimbādevītherim<sup>3</sup> ambarasena santappesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Rāhula-  
5 mātā Sāriputtena<sup>4</sup> ambarasena santappitā, pubbe p' esa etaṃ san-  
tappesi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsigāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vāyap-  
patto Takkaṣilāya sippāni uggaṇhitvā saṇṭhapitaḥṭharāvāso mā-  
10 tāpitunnaṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā Iṃnavantapadesa  
abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaṇaparivuto gaṇa-  
satthā hutvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya  
pabbatapādā otaritvā cārikaṃ<sup>6</sup> caramāno Bārāṇasiyaṃ patvā  
uyyāne vāsaṃ kappesi. Ath' assa isigaṇassa silatejasa Sakka-  
15 bhavanaṃ<sup>7</sup> kampi. Sakko āvajjamāno taṃ kēraṇaṃ ñatvā  
„imesaṃ tāpasānaṃ āvāsāya<sup>8</sup> parisakkissāmi“, atha<sup>10</sup> te bhin-  
nāvāsā upaddutā caramānā cittekaggaṃ<sup>11</sup> na labhissanti, evaṃ  
me phāsu<sup>12</sup> bhavissatīti“ cintetvā „ko nu kho upāyo“ ti vī-  
maṃsanto imaṃ<sup>13</sup> upāyaṃ addasa: „majjhimayāmasamanantare  
20 rañño aggamaheṣiṇā sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhatvā 'bhadde  
sace tvaṃ abbhantaraṃ ambapakkaṃ khādeyyāsi puttaṃ la-  
bhissasi<sup>14</sup>, so cakkavattirājā bhavissatīti' ācikkhissāmi, rājā  
deviṇā kathaṃ sutvā ambapakkatthāya uyyānaṃ pesessati, atha  
ahaṃ<sup>15</sup> ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānaṃ  
95 abhāvaṃ āroccanti, 'ke<sup>16</sup> te khādantīti' vutte 'tāpasā khā-  
dantīti' vakkhanti, taṃ sutvā rājā tāpase pothetvā niharā-  
pessati, evaṃ ime<sup>17</sup> upaddutā bhavissantīti“ so majjhimayā-  
masamanantare sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhito attano de-  
varājabhāvaṃ jānāpetvā tāya saddhiṃ sallapanto purimā dve  
10 gāthā avoca:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>2</sup> Ck Bī -athero. <sup>3</sup> Bīd -viyā theriyā. <sup>4</sup> Bīd -thattherena.

<sup>5</sup> Bīd kāsikagā-. <sup>6</sup> Bīd -kañ. <sup>7</sup> Bīd sakkassa-. <sup>8</sup> Bī ānāvā-, Bī ānāvā-. <sup>9</sup> Bīd -mīti. <sup>10</sup> Bī athassa evaṃ. <sup>11</sup> Bīd -ggataṃ. <sup>12</sup> Bīd -ukam. <sup>13</sup> Bīd imaṃca.

<sup>14</sup> Bīd -ssati. <sup>15</sup> Bīd athāhaṃ. <sup>16</sup> Ck te. <sup>17</sup> Bīd te pana.

1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idaṃ phalaṃ  
bhutvā dohaḷinī<sup>1</sup> nārī cakkavattim vijāyati. 91.
2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā,  
āharissati te rājā idaṃ abbhantaram phalaṃ ti. 92.

Tattha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapada- 5  
dīpapabbatādīnaṃ<sup>3</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalaṃ ekaṃ abbhantaram  
ambarukkhaṃ kathesi, yassa dībbamidaṃ phalaṃ ti yassa ambarukkhaṃ  
devatānaṃ paribhogārahaṃ dibbaṃ phalaṃ, idaṃ ti pana nipātamattam eva,  
dohaḷinīti sañjātadohaḷā, tvaṃ<sup>4</sup> bhadde mahesī sīti tvaṃ sobhane<sup>5</sup>  
mahesī asi, Aṭṭhakathāyaṃ pana mahesī cā ti pī pāṭho, sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā 10  
ti<sup>6</sup> soḷasannaṃ devisahassānaṃ abbhantare aggamahesī<sup>7</sup> cāsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti  
attho, āharissati<sup>8</sup> te rājā<sup>9</sup> idaṃ abbhantaram phalaṃ ti tassāpi te  
piyāya aggamahesiyā idaṃ<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalaṃ rājā āharāpessati, sā  
tvam tam<sup>11</sup> paribhuñjītvā cakkavattigabbhaṃ labhissasīti<sup>12</sup>.

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā „tvaṃ appa- 15  
mattā hohi, mā papañcam akāsi, sve rañño āroceyyāsīti“ taṃ  
anusāsītvā<sup>13</sup> attano vasaṇaṭṭhānaṃ eva gato. Sā punadivase  
gilānālayaṃ dassetvā paricārīnaṃ<sup>14</sup> saññaṃ datvā nipajji.  
Rājā samussitasetacchattē sīhāsane nisinno nātakānī passanto  
devim adisvā „kahaṃ devitī“ paricārikaṃ<sup>15</sup> pucchi. „Gilānā 20  
devā“ 'ti. So tassā santikaṃ gantvā sayanapasse nisīditvā  
piṭṭhiṃ parimajjanto „kiṃ<sup>16</sup> bhadde aphāsukaṃ“ ti pucchi.  
„Mahārāja, aṇṇo aphāsuko<sup>17</sup> nāma n'atthi, dohaḷo pana me  
uppanno“ ti. „Kiṃ icchasi bhadde“ ti. „Abbhantaramba-  
phalaṃ devā“ 'ti<sup>18</sup>. „Abbhantarambaṃ<sup>19</sup> nāma kahaṃ at- 25  
thīti“. „Nāhaṃ deva abbhantarambaṃ jānāmi, tassa pana me  
phale<sup>20</sup> labhamānāya jivitaṃ atthi alabhamānāya n'atthīti“.  
„Tena hi āharāpessāma<sup>21</sup>, mā cintayīti“ rājā devim assāsetvā  
utṭhāya gantvā rājapallaṃke nisinno amacce pakkosāpetvā

<sup>1</sup> B'd -li-. <sup>2</sup> B'd cāpi. <sup>3</sup> Ck -padīpa-, B'd -padādīnaṃ pappatādīnaṃ. <sup>4</sup> B'd  
add pi. <sup>5</sup> B'd -ne. <sup>6</sup> Cks omīti. <sup>7</sup> all four MSS. -si. <sup>8</sup> B'd -issatīti.  
<sup>9</sup> B'd add āharissati. <sup>10</sup> B'd imaṃ. <sup>11</sup> B'd taṃ ca tvaṃ. <sup>12</sup> all four MSS  
-tīti. <sup>13</sup> B'd -setvā. <sup>14</sup> B' -riyānaṃ, B'd -rikānaṃ. <sup>15</sup> B'd -ke. <sup>16</sup> B'd add te.  
<sup>17</sup> B'd aṇṇaṃ aphāsukaṃ. <sup>18</sup> B'd omīti abbh - ti. <sup>19</sup> Cks -bā, B'd -ram am-  
baṃ. <sup>20</sup> B'd -Jaṃ. <sup>21</sup> B'd -mi.

„deviyā abbhantarambe<sup>1</sup> nāma dohaḷo uppanno, kiṃ kātābbaṇṇa<sup>2</sup>  
 ti pucchi. „Deva dvinnāṃ ambānaṃ antare t̥hito ambo ab-  
 bhantarambo<sup>3</sup> nāma, uyyānaṃ pesetvā abbhantare t̥hitaambato  
 phale<sup>4</sup> āharāpetvā deviyā dāpema<sup>5</sup>“ ‘ti. Rājā „sādhū“ ‘ti  
 5 „evārūpaṃ ambaṃ āharathā“ ‘ti uyyānaṃ pesesi. Sakko at-  
 tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditaśaḍisaṇi katvā antara-  
 dhāpesi. Ambatthāya gatā<sup>6</sup> sakalauiyyānaṃ vicaritvā<sup>7</sup> ekaṃ  
 ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānaṃ abhāvaṃ<sup>8</sup> rañño  
 kathayimsu. „Ke ambāni khādantīti“ . „Tāpasā devā“ ‘ti.  
 10 „Tāpase uyyānato pothetvā niharathā“ ‘ti. Manussā „sādhū“  
 ‘ti sutvā<sup>9</sup> niharimsu. Sakkassa manoratho matthakaṃ<sup>10</sup> pāpuni.  
 Devī ambaphalatthāya nibandhaṃ<sup>11</sup> katvā nipajji yeva. Rājā  
 kattābbakiccaṃ apassanto amacce ca brāhmaṇe ca sannipāte-  
 tvā<sup>12</sup> „abbhantarambassa<sup>13</sup> atthibhāvaṃ jānāthā“ ‘ti pucchi.  
 15 Brāhmaṇā āhaṃsu: „deva, ‘abbhantarambo<sup>14</sup> nāma devatānaṃ  
 paribhogo<sup>15</sup>, Himavati<sup>16</sup> Kañcanaḡuhāya<sup>17</sup> anto atthīti“ ayaṃ  
 no paramparāgato anussavo“ ti. „Ko taṃ<sup>18</sup> ambhaṃ āhari-  
 tuṃ sakkhissatīti“ . „Na sakkā tattha manussabhūtena gan-  
 tuṃ, ekaṃ sukaḡotakaṃ<sup>19</sup> pesetuṃ vaṭṭatīti“ . Tena<sup>20</sup> sama-  
 20 yena rājakule eko sukaḡotako<sup>21</sup> mahāsarīro kumārakānaṃ yā-  
 nakacakkaṇābhimaṭṭo thāmasaḡpanno<sup>22</sup> pañṇavā upāyakuśalo,  
 rājā naṃ<sup>23</sup> āharāpetvā „tāta sukaḡota<sup>24</sup>, ahaṃ tava bahūpa-  
 kāro<sup>25</sup>, kañcanaḡaṇṇare vasasi<sup>26</sup>, suvaṇṇataṭṭake madhulāje<sup>27</sup>  
 khādasi, sakkharapāṇakaṃ<sup>28</sup> pivasi, tayāpi amhākaṃ ekaṃ kic-  
 25 caṃ nittharituṃ vaṭṭatīti“ āha. „Vadehi<sup>29</sup> devā“ ‘ti. „Tāta,  
 deviyā abbhantarambe<sup>30</sup> dohaḷo uppanno, so ca ambo Hima-  
 vante Kañcanaḡabbatantare atthi, devatānaṃ paribhogo, na

<sup>1</sup> Bīd -raambe. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bī -ra ambo, B<sup>d</sup> omits abbhantara. <sup>3</sup> Bīd -laṃ. <sup>4</sup> Ck  
 dāmemā, B<sup>d</sup> dāpethā. <sup>5</sup> Bīd add manussā. <sup>6</sup> Bīd -ranto. <sup>7</sup> Bīd natthibhā-  
<sup>8</sup> Bīd paṭisunītvā. <sup>9</sup> Ck -kam. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> nibaddhaṃ. <sup>11</sup> Bī -tāpetvā. <sup>12</sup> Bīd -ra-  
 ambassa. <sup>13</sup> Bī -raamba, B<sup>d</sup> -raambā. <sup>14</sup> Bīd -gā. <sup>15</sup> Bī -vanta, B<sup>d</sup> -vante.  
<sup>16</sup> Bīd -yaṃ. <sup>17</sup> Bīd ko pana tato. <sup>18</sup> Bīd suva-. <sup>19</sup> Bīd add ca. <sup>20</sup> Bīd thā-  
 mabala-. <sup>21</sup> Bīd taṃ. <sup>22</sup> Bīd -taka. <sup>23</sup> Ck -karo, Bī -kāre. <sup>24</sup> Bīd vassāpesi.  
<sup>25</sup> Bīd -jaṃ. <sup>26</sup> Bī -pāṇaṃ. <sup>27</sup> Bīd kiṃ. <sup>28</sup> Bīd tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalaṃ<sup>1</sup>  
 āharitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>. „Sādhu deva āharissāmīti<sup>3</sup>. Atha naṃ  
 rājā suvaṇṇatattake madhulāje<sup>4</sup> khādāpetva sakkharodakaṃ<sup>5</sup>  
 pāyevā satapākatelena tassa pakkhantarāni<sup>6</sup> makkhetvā ubhohi  
 hatthehi gahetvā sīhapañjare ṭhatvā<sup>7</sup> ākāse vissajjesi. So 5  
 pi rañño nipaccākāraṃ dassetvā ākāse pakkhanto manus-  
 sapathaṃ atikkamma Himavante<sup>8</sup> paṭhame pabbatantare vasan-  
 tānaṃ sukānaṃ santikaṃ gantvā „abbhantarambo<sup>9</sup> nāma kattha  
 atthi<sup>10</sup>, kathetha me taṃ ṭhānaṃ<sup>11</sup> ti pucchi. „Mayaṃ na jā-  
 nāma, dutiye<sup>12</sup> pabbatantare sukā jānissantīti<sup>13</sup>. So tesam<sup>14</sup> 10  
 sutvā tato uppatitvā dutiyaṃ<sup>15</sup> pabbatantaraṃ agamāsi. Tathā  
 tatiyaṃ catutthaṃ pañcamaṃ chaṭṭhaṃ agamāsi. Tattha pi  
 sukā „na mayaṃ jānāma, sattame pabbatantare sukā jānis-  
 santīti<sup>16</sup> āhaṃsu. So tattha pi gantvā „abbhantarambo<sup>17</sup> nāma  
 kattha atthīti<sup>18</sup> pucchi. „Asukaṭṭhāne nāma Kañcanapabba- 15  
 tantare<sup>19</sup> ti āhaṃsu<sup>20</sup>. „Ahaṃ<sup>21</sup> tassa phalattthāya āgato, maṃ  
 tattha netvā tato me phalaṃ dāpethā<sup>22</sup> ti<sup>23</sup>. „So Vessavaṇa-  
 mahārājassa paribhogo, na sakkā upasaṃkamitum, sakala-  
 rukkho<sup>24</sup> mūlato paṭṭhāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koṭi-  
 sahassā<sup>25</sup> kumbhaṇḍarakkhasā rakkhanti, tehi diṭṭhassa jīvitaṃ 20  
 nāma n'atthi, kappuṭṭhānaggiavīcimahānirayasadisam<sup>26</sup> ṭhānaṃ,  
 mā tattha patthanam karīti<sup>27</sup>. „Sace tumhe na gacchatha  
 mayhaṃ<sup>28</sup> ṭhānaṃ ācikkhathā<sup>29</sup> ti. „Tena hi asukena ca<sup>30</sup>  
 asukena ca ṭhānena<sup>31</sup> yāhīti<sup>32</sup>. So tehi ācikkhitavasena<sup>33</sup> suṭ-  
 ṭhu<sup>34</sup> maggaṃ upadhāretvā taṃ ṭhānaṃ gantvā divā attānaṃ 25  
 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānaṃ niddokka-  
 manasamaye abbhantarambassa<sup>35</sup> santikaṃ<sup>36</sup> gantvā ekena mū-  
 lantarena saṇikaṃ abhirūhitum ārabhi, lohajālaṃ kilīti<sup>37</sup> saddam

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> ambaphalaṃ. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -jaṃ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -rapāṇakaṃ, B<sup>4</sup> -rāpāṇa. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pak-  
 khante. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> ṭhapetvā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -tehi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -raambo. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> atthīti. <sup>9</sup> C<sup>4</sup> -ya.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> add vacanaṃ. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> omits āhaṃsu. <sup>12</sup> C<sup>4</sup> omits ahaṃ. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add  
 vutte taṃ sukagaṇā āhaṃsu samma. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -kkha. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ssa. <sup>16</sup> C<sup>4</sup>  
 B<sup>4</sup> -sa. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit one asukena ca, B<sup>4</sup> asuke. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> adds  
 ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -neva. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> suṭṭhuṃ. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -tarassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> kirīti.

akāsi, rakkhasā pabujjhivā sukaṭotakaṃ disvā „ambacoro“<sup>1</sup>  
 ti gahetvā kammakaraṇaṃ saṃvidahiṃsu. Eko „mukhe pak-  
 khipitva gilissāmi na“ ti āha, aparo „hatthehi madditvā puñ-  
 jitvā“<sup>2</sup> vippakiriṣṣāmi<sup>3</sup>, aparo „dvedhā phāletvā aṅgāresu  
 5 pacitvā khādissāmi“<sup>4</sup>. So tesāṃ kammakaraṇasaṃvidhānaṃ  
 sutvāpi asantassitvā<sup>5</sup> va te rakkhase āmantetvā „ambho rak-  
 khasā, tumhe kassa manussā“ ti āha. „Vessavaṇamahā-  
 rājassā“<sup>6</sup> 'ti. „Ambho, tumhe pi ekassa rañño va manussā,  
 aham pi rañño va manusso, Bārāṇasīrājā maṃ abbhantaram-  
 10 baphalatthāya<sup>7</sup> pesesi<sup>8</sup>, sv-āhaṃ<sup>9</sup> tatth' eva attano rañño jī-  
 vītaṃ datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnaṃ c' eva sāmi-  
 kassa ca atthāya jīvitāṃ pariccajati so devaloke yeva nib-  
 battati, tasmā aham pi imāhā tiracchānāyoniyaṃ muccitvā<sup>10</sup>  
 devaloke nibbattissāmi“<sup>11</sup> vatvā tatiyaṃ gāthāṃ āha:

- 15 3. Bhaddur atthe parakkanto yaṃ ṭhānaṃ adhiḡacchati  
 sūro attapariccāgī labhamāno bhavāmi<sup>12</sup> ahaṃ ti. 93.

Tattha bhadduratthe ti bhaddādihi bharaṇakā posanaka<sup>13</sup> pitā mātā sā-  
 miko ca itī<sup>14</sup> tividhassa peṭassa<sup>15</sup> bhaddu atthāya, parakkanto ti parakka-  
 maṃ karonto vāyamanto<sup>16</sup>, yaṃ ṭhānaṃ adhiḡacchati<sup>17</sup> yaṃ sukhakāraṇaṃ  
 20 yasaṃ vā lābhāṃ vā saggūpaṭṭiṃ<sup>18</sup> vā adhiḡacchati<sup>19</sup>, sūro ti abhīru vik-  
 kamasampanno, attapariccāgīti kāye ca jivite ca nirapekko hutvā assa<sup>20</sup>  
 tividhassa<sup>21</sup> pi bhaddu atthe<sup>22</sup> attānaṃ pariccajanto, labhamāno bhavā-  
 mahānaṃ ti yaṃ so evarūpo sūro devasampattiṃ vā manussasampattiṃ vā labhati  
 aham pi<sup>23</sup> labhamāno bhavāmi<sup>24</sup>, tasmā hāso va me ettha na tūso. kīṃ  
 25 maṃ<sup>25</sup> tumhe tāsethā<sup>26</sup> 'ti.

Evāṃ so imāya gāthāya tesāṃ dhammaṃ desesi. Te  
 tassa dhammaṃ<sup>27</sup> sutvā pasannacittā „dhammiko esa, na sakkā  
 māretum, vissajjetha<sup>28</sup> na“ ti vatvā sukaṭotakaṃ vissajjetvā  
 „ambho sukaṭotaka, mutto si, amhākaṃ hatthato sotthinā

<sup>1</sup> Bīd add yaṃ. <sup>2</sup> Bī bhuphussitvā, Bīd sussitvā. <sup>3</sup> Bīd -mi naṃ ti. <sup>4</sup> Bīd  
 asantāsetvā <sup>5</sup> Bīd -raambatthāya. <sup>6</sup> Bīd pesitvā. <sup>7</sup> Bīd ahaṃ, Bī yaṃ <sup>8</sup> Bīd  
 cavitvā. <sup>9</sup> Bī bhaddā vuccati takkarīhi bharaṇaposakā, Bīd tattā vuccanti bhaddā-  
 dihi bharaṇaposakā. <sup>10</sup> Bī pitā sāmiko cakkati. <sup>11</sup> Bī petti, Bīd pesitassa.  
<sup>12</sup> Bīd omīti vāyamanto. <sup>13</sup> Bīd saggaṃ. <sup>14</sup> Bīd -ati <sup>15</sup> Bīd tassa. <sup>16</sup> Bīd  
 -ssā. <sup>17</sup> Bīd atthāya. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> aham pi na, Bī ahaṃ hi, Bīd ahaṃ vi taṃ hi.  
<sup>19</sup> Bīd -mi. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> omīti maṃ. <sup>21</sup> Bīd dhammakathaṃ. <sup>22</sup> Bī visajjema

gacchā<sup>1</sup> "ti āhamsu. „Mayham āgamanam mā tuccham ka-  
 rotha, detha me ekam ambaphalan<sup>2</sup> ti<sup>3</sup>. „Suvapotaka, tuyham  
 ekam phalam<sup>4</sup> dātum nāma na bhāro, imasmim pana rukkhe  
 ambāni amketvā gahitāni, ekam phalam asamente amhākam  
 jīvitam<sup>5</sup> n' atthi, Vessavaṇena hi kujjhivā sakim olokite tat- 5  
 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaṇḍasahassam<sup>6</sup> bhijjivā vip-  
 pakiriyati<sup>7</sup>, tena te dātum na sakkoma, labhanatṭhānam<sup>8</sup> pana<sup>9</sup>  
 ācikkhissāmā<sup>10</sup> "ti. „Yo koci detu, phalen' eva me attho,  
 labhanatṭhānam<sup>11</sup> ācikkhathā<sup>12</sup> "ti. „Etassa<sup>13</sup> Kañcanapabbata-  
 jālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggim juhamāno<sup>14</sup> Kañcana- 10  
 pattiya<sup>15</sup> nāma paṇṇasālāya<sup>16</sup> vasati Vessavaṇassa kulūpako,  
 Vessavaṇo tassa nibaddham cattāri phalāni<sup>17</sup> peseti<sup>18</sup>, tassa  
 santikam gacchā<sup>19</sup> "ti. So „sādhū<sup>20</sup> "ti sampatichhitvā tā-  
 pasassa<sup>21</sup> santikam gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 nam tāpaso „kuto āgato sīti<sup>22</sup> pucchi. „Bārāṇasīraṇṇo san- 15  
 tikā<sup>23</sup> ti. „Kimatthāya āgato sīti<sup>24</sup>. „Sāmi, amhākam raṇṇo  
 deviyā abbhantarambapakke<sup>25</sup> dohaḷo uppanno, tadattham āgato  
 'mhi, rakkhasā pana me sayam<sup>26</sup> ambapakkam adatvā tum-  
 hākam santikam pesesun<sup>27</sup> ti. „Tena hi nisīda, labhissasīti<sup>28</sup>.  
 Ath' assa Vessavaṇo cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20  
 paribhuñji, ekam sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena  
 tasmin khādite ekam phalam sikkāya<sup>29</sup> pakkhipitvā sukassa  
 gīvāya paṭimuñcitvā<sup>30</sup> idāni gacchā<sup>31</sup> "ti sukapotakam vissajjesi.  
 So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khāditvā dohaḷam pa-  
 ṭippassambhesi<sup>32</sup>, tatonidānam pan' assā putto nāhosi. 25

1. Bīd gacchāhi. 2. Ck -lam, omitting ti. 3. Bīd ambaphalan. 4. so Ck, C - asamento -. Bī ambāni ganitāni tāni āgantvā gahetvā na ganitāni ekasmī phale apassante jīvitam, Bī amāni g. t. ā. g. na gahitāni e. ph. a. amhākam jīvitam. 5. Bīd -ssa. 6. Bī vipattikiriyanti, Bīd vipakiriyanti. 7. Ck -nam, Bīd laddhatthānam. 8. Bīd omit pana. 9. Bī labhatṭhānam, Bī nam na labhamā-natṭhānam. 10. Bīd ekassa. 11. Ck dūha-. 12. Bī -pantiya, Bīd kañcanantiya. 13. Bīd -yam. 14. Bīd ambapha-. 15. Bīd pesesi. 16. Bīd gacchāhi. 17. Bīd tassa. 18. Bīd -raamba-. 19. Bīd mayham in the place of me sayam. 20. Bīd sikkāya. 21. Ck pari-, Bīd omit s. g. p. 22. Bīd gacchathā. 23. Bīd paṭippassambhi.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā devī Rāhulamātā ahosi, suko Anando, ambapakkadāyako tāpaso<sup>2</sup> Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā“<sup>3</sup> 'ti. Abbhantarajātakam<sup>3</sup>,

5

## 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Kosalarañño amaccam ārabba katesi. So kira rañño<sup>4</sup> bahūpakāro sabbakiccanipphādako<sup>5</sup> ahosi. Rājā „bahūpakāro me ayan“ ti tassa mahantaṃ yasaṃ adāsi. Tam asahamānā 10 aṇṇe rañño pesuṇṇam upasamharitvā tam<sup>6</sup> paribhedesum<sup>7</sup>. Rājā tesam vacanaṃ saddahitvā dosaṃ anupaparikkhitvā va tam sīlavantaṃ nid-dosaṃ saṃkhalikabandhanena<sup>8</sup> bandhitvā<sup>9</sup> bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto sīlasampattiṃ nissāya cittekaggataṃ labhittvā ekaggacitto saṃkhāre sammāsittvā sotāpattiphalaṃ pāpuṇi. Ath' 15 assa<sup>10</sup> rājā aparabhāge<sup>11</sup> niddosabhāvaṃ Ňatvā saṃkhalikabandhanaṃ bhindāpetvā<sup>12</sup> purimayasato mahantataraṃ yasaṃ adāsi. So „Satthāraṃ vandissāmi“<sup>13</sup> bahum<sup>13</sup> gandhamālādīm<sup>14</sup> ādāya vihāraṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena sad-dhiṃ paṭisanthāraṃ karonto „anatto“<sup>15</sup> kira vo<sup>16</sup> uppanno ti as- 20 sumhā“<sup>17</sup> 'ti āha. „Āma bhante uppanno<sup>17</sup>, aham pana tena anattena<sup>18</sup> attham<sup>19</sup> akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpattiphalaṃ nibbattesin<sup>20</sup>“ ti. Satthā „na kho upāsaka tvaṃ Ňeva anattena attham<sup>21</sup> āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anattena attham<sup>21</sup> āharimsu yevā“<sup>22</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

95

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bo-dhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchisim<sup>22</sup> nibbattitvā vayappatto Takkaṣilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggahetvā<sup>25</sup> pitu accayena rajje patitthāya dasarājadhamme akopento<sup>26</sup> dānaṃ deti<sup>27</sup> sīlaṃ rak-

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bī issi, Bā omits tāpaso. <sup>3</sup> Bī adds paṭhamam, Bā pa-thamam. <sup>4</sup> Bīd pana. <sup>5</sup> Ck -kiccaninipphā-, Bīd -kiccaninippā-. <sup>6</sup> Bī adds pana <sup>7</sup> Bīd -bhindisu <sup>8</sup> Bīd saṃkhalikā-. <sup>9</sup> Bīd bandhāpetvā <sup>10</sup> Bī atha. <sup>11</sup> Bīd add tassa. <sup>12</sup> Bī chātṭāpetvā, Bā chindā-. <sup>13</sup> Bīd bahu. <sup>14</sup> Bīd -lādini. <sup>15</sup> Bīd anatto. <sup>16</sup> Bīd te. <sup>17</sup> Bīd add ti. <sup>18</sup> Bī anattena. <sup>19</sup> Bī attam. <sup>20</sup> Bīd nippattombi. <sup>21</sup> Bī anattena attam. <sup>22</sup> Bīd kucchimhi. <sup>23</sup> Bīd -yam. <sup>24</sup> Bīd sabbasippāni. <sup>25</sup> Bīd uggahitvā. <sup>26</sup> Bīd -dhammena rajjaṃ karento. <sup>27</sup> Bīd Pañcasīlāni.

khati uposatham<sup>1</sup> karoti. Ath' ass' eko<sup>2</sup> amacco antepure padussi.  
 Pādamūlakādayo ñatvā „asukaamacco<sup>3</sup> antepure paduṭṭho“ ti  
 rañño ārocesum. Rājā parigaṇhāpento<sup>4</sup> yathāsabhāvato ñatvā  
 tam pakkositvā<sup>5</sup> „mā mañ ito paṭṭhāya upaṭṭhabhīti“ nibbi-  
 sayam<sup>7</sup> akāsi. So gantvā aññatarasāmantarājānam<sup>8</sup> upaṭṭha- 5  
 hīti sabbam vatthum heṭṭhā Mahāsīlavajātaka kathitasadisam<sup>9</sup>  
 eva. Idhāpi so rājā tikkhattum vīmañsitvā tassa amaccassa  
 vacanam saddahitvā „Bārānasīrajjam gaṇhissāmīti“ mahantena  
 parivārena rajjasīmam pāpuṇi<sup>10</sup>. Bārānasīrañño pañcasata-  
 mattā<sup>11</sup> mahāyodhā tam pavattiñ ñatvā „deva asuko nāma 10  
 kira rājā ‘Bārānasīrajjam gaṇhissāmīti’ janapadam bhindanto  
 āgacchati, etth’ eva nañ gantvā<sup>12</sup> gaṇhissāmā“ ’ti āhañsu.  
 „Mayham paravihiñsāya<sup>13</sup> laddhena rajjena kiccam n’ atthi,  
 mā kiñci karitthā“ ’ti<sup>14</sup>. Corarājā āgantvā nagaram parik-  
 khipi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā „deva, mā evam 15  
 karittha, gaṇhāma nañ“ ti āhañsu. Rājā „na labbhā kiñci  
 kātum, nagaradvārāni vivarathā“ ’ti vatvā sayam<sup>15</sup> amacca-  
 parivuto<sup>16</sup> mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu  
 manusse pātentō<sup>17</sup> nagaram pavisitvā pāsādam abhiruyha  
 amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā samkhalikāhi bandhā- 20  
 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno  
 va corarājānam mettāyanto mettajjhānam uppādesi. Tassa  
 mettānubhāvena<sup>18</sup> corarañño kāye dāho<sup>19</sup> uppajji, sakalasarīram  
 yamakaukkāhi jhāpiyamānam viya jātam, so mahādukkhā-  
 bhitunno „kin nu kho kāraṇa“ ti pucchi. „Tumhe sīlavan- 25  
 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idam<sup>21</sup>  
 dukkham uppannam bhavissatiti“. So gantvā Bodhisattam  
 khamāpetvā „tumhākam rajjam tumhākam eva hotū“ ’ti rajjam

<sup>1</sup> Bīd uposathakamman. <sup>2</sup> Ck athassa eko, Bī atheko. <sup>3</sup> Bī asukamacco. <sup>4</sup>  
 Bīd parigaṇhanto. <sup>5</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>6</sup> Ck Bīd upaṭṭhā-. <sup>7</sup> Bīd nibbisariyam. <sup>8</sup>  
 Bīd -tarañ-. <sup>9</sup> Bīd kathitam. <sup>10</sup> Bīd samipā-. <sup>11</sup> Bīd satta sata-. <sup>12</sup> Bīd omit  
 gantvā. <sup>13</sup> Bīd parahiñ-. <sup>14</sup> Bīd add āha. <sup>15</sup> Bīd add pana. <sup>16</sup> Bīd amacca-  
 gaṇa-. <sup>17</sup> Bīd pothento, Bīd potento. <sup>18</sup> Bīd mettāya ānu-. <sup>19</sup> Bīd dā-. <sup>20</sup> Bīd  
 pakkhipetha. <sup>21</sup> Bīd te tani.

tass' eva niyyādetvā „ito paṭṭhāya tumhākaṃ paccatthikā'  
mayhaṃ<sup>3</sup> bhārā<sup>34</sup> ti vatvā duṭṭhāmacassa<sup>4</sup> rājānaṃ<sup>5</sup> karitvā<sup>6</sup>  
attano nagaraṃ eva gato. Bodhisatto alaṃkatamahātale sa-  
mussitasetacchatte<sup>7</sup> pallaṃke nisinno parivāretvā<sup>8</sup> nisinnehi  
5 amaccehi saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> purimā dve gāthā avoca:

1. Seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyaṃ upasevati,  
ekena<sup>10</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayin<sup>11</sup>. 94.
2. Tasmā sabbena lokena<sup>12</sup> sandhiṃ katvāna ekako  
pecca saggaṃ na gaccheyya<sup>13</sup>, idaṃ suṇoṭha<sup>14</sup> Kāsayo<sup>15</sup>  
10 ti. 95.

Tattha seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyaṃ upasevatitī anavajja-  
uttamadhammasaṃkhātāṃ seyyo<sup>10</sup> aṃso koṭṭhāso assā ti seyyaṃso kusala-  
dhammaṇṇissito<sup>17</sup> puggalo yo<sup>18</sup> punappuna<sup>10</sup> taṃ seyyaṃ kusalaḍḍhamma-  
bhāvaṇaṃ<sup>20</sup> kusalābhiraṭaṃ vā uttamaṃpuggalaṃ upasevati so seyyaso hoti pa-  
15 saṃsātaro ca hoti, ekena<sup>21</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayin<sup>22</sup>  
ti tadamināpi c' etaṃ<sup>23</sup> veditabbāni: ahaṃ hi<sup>24</sup> seyyaṃ mettābhāvaṇaṃ<sup>25</sup> upa-  
sevanto tāya mettābhāvaṇāya<sup>26</sup> ekena coraraññā saddhiṃ santhavaṃ<sup>27</sup> katvā  
mettābhāvaṇaṃ ghaṭetvā tumhe satajane<sup>28</sup> vajjhe<sup>29</sup> amocayin. Dutiyagāthāya  
attho: yasmā ahaṃ ekena saddhiṃ ekako<sup>30</sup> mettābhāvaṇāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā tumhe  
20 vajjhappatte satajane<sup>32</sup> mocayin<sup>33</sup> tasmā veditabbam etaṃ, tasmā<sup>34</sup> sabba-  
lokena saddhiṃ mettābhāvaṇāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā<sup>35</sup> puggalo<sup>36</sup> paraloke saggaṃ na<sup>37</sup>  
gaccheyya, mettāya hi upacāraṃ kāmāvacare paṭisaṃdhiṃ deti, āpannā Brah-  
maloke idaṃ mama vacanaṃ sabbe pi tumhe Kāsiraṭṭhāvāsino suṇāthā<sup>38</sup> ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvaṇāya gūṇaṃ vaṇ-  
25 netvā<sup>38</sup> dvādasayojanike Bārāṇasīnagare setacchattaṃ<sup>39</sup> pahāya  
Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbaji.

<sup>1</sup> Bīd -ko. <sup>2</sup> Bīd me. <sup>3</sup> Bīd -ro. <sup>4</sup> Bīd padu-. <sup>5</sup> Ck Bīd rājānaṃ, Cs rājā-  
naṃ corr. to -naṃ. <sup>6</sup> Bīd karetvā. <sup>7</sup> Bīd -tacchatte. <sup>8</sup> Bīd omīti parivāretvā.  
<sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> Bīd etena. <sup>11</sup> Bī amodati, Bī amodayi. <sup>12</sup> Bīd lokena sab-  
bena. <sup>13</sup> Cks na gaccheyya, Bī nigaccheyya, Bī omīti na. <sup>14</sup> Bīd suṇā-. <sup>15</sup> Bīd  
kāsiyā. <sup>16</sup> Cks seyyena. <sup>17</sup> Bīd -maṇissita. <sup>18</sup> Bīd so. <sup>19</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>20</sup> Bīd  
adda vā. <sup>21</sup> Bī etena. <sup>22</sup> Bīd amodayi. <sup>23</sup> Bīd imināpetāṃ. <sup>24</sup> Bī kahaṃ  
upari, Bīd ahaṃca. <sup>25</sup> Bīd mettā-. <sup>26</sup> Cs Bīd mettā-. <sup>27</sup> Bīd omīti santhavaṃ.  
<sup>28</sup> Bī sattaasatajana, Bīd sattaasatajana. <sup>29</sup> Cks vajjhā, Bī dhamme, Bīd vajjhe.  
<sup>30</sup> Bī adda ca, Bīd va. <sup>31</sup> Bīd -nāyasaddhiṃ. <sup>32</sup> Bī satajane, Bīd sattaasatajana.  
<sup>33</sup> Bī mocesi, Bīd mocesi. <sup>34</sup> Cks kasmā. <sup>35</sup> Cks kato, Bīd katvāna ekako. <sup>36</sup>  
Bīd add pecca. <sup>37</sup> Bīd ni. <sup>38</sup> Bīd saṃvaṇ-. <sup>39</sup> Bīd setacha-.

Satthā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā tatiyaṃ gātham āha:

8. Idam vatvā mahārājā Kaṃso Bārāṇasiggaho

dhanuṃ tūṇi ca<sup>2</sup> nikkhippa saññanam ajjhupāgamīti. 96.

Tattha mahanto rājā<sup>3</sup> mahārājā, Kaṃso ti tassa nāmaṃ<sup>4</sup>, Bārāṇasiṃ  
gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuṃ 5  
ca tūṇi<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> nikkhippa pabāya<sup>6</sup> chaddetvā dīlasamīyamaṃ upagato<sup>7</sup> jhānaṃ  
uppādetvā aparīhīnājjhāno Brahmaloce uppanno ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana ahaṃ evā“<sup>8</sup> ti.  
Seyyajātakaṃ<sup>9</sup>.

10

### 3. Vaḍḍhakisūkarajātaka.

Varam varam tvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Dhanuggahatissattheraṃ<sup>9</sup> ārabha kathesi. Pasenadirañño pitā  
Mahākosalo Bimbisārañño dhītaraṃ<sup>10</sup> Kosaladeviṃ dadamāno tassā  
nahānacunnamūlaṃ<sup>11</sup> sataśassuṭṭhāyikaṃ<sup>12</sup> Kāsīgāmaṃ<sup>13</sup> adāsi. 15  
Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhibhūtā kalam  
akāsi. Tato Pasenadirājā<sup>14</sup> cintesi: „Ajātasattunā pitā mārito, bha-  
gini pi me sāmikagatena<sup>15</sup> sokena kālakatā, pitughātakassa corassa  
Kāsīgāmaṃ<sup>16</sup> na dassamīti“<sup>17</sup> so taṃ<sup>17</sup> Ajātasattussa na adāsi. Taṃ  
gāmaṃ nissāya tesaṃ dvinnam pi kālena kalam yuddham hoti. 20  
Ajātasattu taruṇo samatto, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkha-  
naṃ parajjhati<sup>18</sup>, Mahākosalassa<sup>19</sup> pi manussā yebhuyyena parājita.  
Atha rājā „mayam<sup>20</sup> abhinham parajjhāma<sup>21</sup>, kin nu kho kātābhan“  
ti amacce pucchi. „Deva, ayyā nāma mantaccekā honti, Jetavana-  
vihāre<sup>22</sup> bhikkhūnaṃ katham sotum vaṭṭatīti“<sup>23</sup>. Rājā „tena hitāyaṃ<sup>24</sup> 25  
velāyaṃ<sup>25</sup> bhikkhūnaṃ kathāsallāpaṃ suṇāthā“<sup>26</sup> ti carapurise<sup>26</sup> āṇāpesi.  
Te tato paṭṭhāya tathā akāmsu. Tasmim pana kāle dve mahallakatherā<sup>26</sup>  
vihārapaccante paṇṇasālāya vasanti Uttatthero<sup>26</sup> ca Dhanuggahatissat-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samūnasam-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> tuṇḍiṇca. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add bārāṇasiggaho ti.

<sup>5</sup> B<sup>5</sup> tuṇḍiṇca, and add sarasaṅkhātāṃ tuṇḍiṇca. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> ohāya <sup>7</sup> B<sup>7</sup> add pabbajito pabbajitvā ca pana <sup>8</sup> C<sup>8</sup> seyyam, B<sup>8</sup> add dutiyaṃ <sup>9</sup> B<sup>9</sup> add nāma.

<sup>10</sup> B<sup>10</sup> adds videhi nāma, B<sup>10</sup> vedehi. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -cunṇena mūlaṃ. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> -uṭṭhānaṃ.

<sup>13</sup> B<sup>13</sup> kāsikagā-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> p. kosalarājā. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> sāmike kālaṅkate tena. <sup>16</sup> B<sup>16</sup>

kāsikagāmakam. <sup>17</sup> C<sup>17</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> parājeti. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> -ssa. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> mayam, C<sup>20</sup>

mayā, B<sup>21</sup> mayham. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> aparajjhāma. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> -nevi-. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> -ya. <sup>24</sup> B<sup>24</sup>

carapapū-, B<sup>25</sup> carikapu-. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> -kātherā. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero paṭhamāyāme pi<sup>1</sup> majjhimayāme pi niddāyitvā<sup>2</sup> pacchimayāme pabujjhitvā ummukkāni pothetvā<sup>3</sup> aggim jāletvā nisinnako<sup>4</sup> āha: „bhante Uttattherā<sup>5</sup>“ ti. „Kiṃ bhante Tissattherā<sup>6</sup>“ ti. „Niddāyasi no tvaṃ<sup>7</sup>“ ti. „Aniddāyantā<sup>8</sup> kiṃ karissāmā<sup>9</sup>“ ti.

5 „Uṭṭhāya tāva nisidathā<sup>10</sup>“ ti. So uṭṭhāya nisinno taṃ Uttattheraṃ<sup>11</sup> „ayaṃ te lālo mahodara-Kosalo cāṭimattam bhattam eva<sup>12</sup>“ pūtim<sup>13</sup> karoti, yuddhavicāraṇaṃ pana kiñci na jānāti. parājito parājito<sup>14</sup> tv-eva<sup>15</sup> dāpeti<sup>16</sup>. „Kiṃ pana kātuṃ vaṭṭatiti<sup>17</sup>. Tasmiṃ khaṇe te pana<sup>18</sup> carapurisā<sup>19</sup> tesam kathaṃ suṇantā atthaṃsu. Dhanuggahatissatthero yuddham vicāresi: „bhante, yuddho nāma<sup>20</sup> padumavyūho<sup>21</sup> cakkavyūho<sup>22</sup> sakaṭavyūho<sup>23</sup> ti tayo vyūhā<sup>24</sup> honti, Ajātasattum gaṇhitukāmena asuke nāma pabbatakucchismiṃ dvīsu pabbatabhittīsu<sup>25</sup> manusse ṭhapetvā purato dubbalabalaṃ<sup>26</sup> dassetvā pabbatantaraṃ pavitṭhabbhāvaṃ jānitvā<sup>27</sup> pavitṭhamaggaṃ occhinditvā<sup>28</sup> purato ca pacchato ca ubhosu pabbatabhittīsu<sup>29</sup> vaggitvā unnaditvā<sup>30</sup> khippe patitamacchaṃ<sup>31</sup> viya antomuṭṭhiyaṃ maṇḍukapotakaṃ<sup>32</sup> viya ca katvā sakkā assa taṃ gahetun<sup>33</sup> ti. Carapurisā<sup>34</sup> taṃ vacanaṃ<sup>35</sup> raṇṇo ārosesum. Taṃ sutvā rājā saṃgāmabheriṃ pahārāpetvā<sup>36</sup> gantvā sakaṭavyūhaṃ<sup>37</sup> katvā Ajātasattum jivagāhaṃ gāhāpetvā attano dhīta-

20 raṃ Vajirakumāriṃ<sup>38</sup> bhāgineyyassa datvā Kāsīgāmakaṃ<sup>39</sup> tassā<sup>40</sup> nahānamūle<sup>41</sup> katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā jātā. Ath' ekadivasaṃ<sup>42</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa<sup>43</sup> vicāraṇāya Ajātasattum jīnīti<sup>44</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya

25 sannisinna<sup>45</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>46</sup>“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraṇāya cheko yevā<sup>47</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Cks omīti pl. <sup>2</sup> Cks omīti niddāyitvā <sup>3</sup> Bī yodhetvā, Bā sodhetvā. <sup>4</sup> Bīd add va. <sup>5</sup> Bīd datta-. <sup>6</sup> Bī kiṃ niddāyanto nisinno tvaṃ, Bā kiṃ niddāyasinno tan. <sup>7</sup> Bī niddāyanto, Bā niddāyantā. <sup>8</sup> Bīd nisiuno bhante ti dattathera. <sup>9</sup> Bīd pāṭibhuttabhattāni. <sup>10</sup> Bīd pūtim eva. <sup>11</sup> Bīd only one parājito. <sup>12</sup> Ck tevava, Cā tveva corr. to tvevava, Bīd tvevava. <sup>13</sup> Bīd omīti pana. <sup>14</sup> Bīd caraka-. <sup>15</sup> Bīd add tividho. <sup>16</sup> Bīd -byūho. <sup>17</sup> Bīd -occhitvā. <sup>18</sup> Ck Bī -isu. <sup>19</sup> Bīd dubbalāni. <sup>20</sup> Bīd ajānāpetvā. <sup>21</sup> Bīd occhitvā. <sup>22</sup> Ck -isu. <sup>23</sup> Cā Bī unnā-. <sup>24</sup> Bīd jāle pakkhittamacchāni. <sup>25</sup> Bīd vaṭṭapo-. <sup>26</sup> Bī carāṇa-, Bā caraka-. <sup>27</sup> Bīd sāsaṇāni. <sup>28</sup> Bīd vicārāpetvā. <sup>29</sup> Ck Bīd -byūhaṃ. <sup>30</sup> Bīd add nāma. <sup>31</sup> Bīd kāsikagāmaṃ. <sup>32</sup> Cā tassa. <sup>33</sup> Bīd -lani. <sup>34</sup> Bīd add bhikkhu <sup>35</sup> Bīd -tissattheraṃ. <sup>36</sup> Bīd jīnātīti.

Atīte Barāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada  
 Bārāṇasim nissāya nivṛṭṭhā<sup>1</sup> vaḍḍhakigāmakā. Eko vaḍḍhaki<sup>2</sup>  
 daṇḍatthāya<sup>3</sup> araṇṇaṃ gantvā āvāṇe patitaṃ sūkarapotakaṃ  
 disvā<sup>4</sup> gharaṃ netvā paṭijaggi. So vuddhippatto<sup>5</sup> mahāsārīro 5  
 vamaḥkadāṭho ācārasampanno ahosi, vaḍḍhakinā puṭṭhattā<sup>6</sup> pana  
 vaḍḍhakisūkaro tv-eva paṇṇāyi. Vaḍḍhakissa rukkhatacchana-  
 kāle tuṇḍena rukkhaṃ parivatteti<sup>7</sup> mukhena ḍasitvā vāsiphara-  
 sūni khādanamuggare āharati kālasuttakoṭiyaṃ gaṇhāti. Atha  
 so vaḍḍhaki „kociḍ' eva naṃ khādeyya“<sup>8</sup> 'ti bhayena netvā 10  
 araṇṇe vissajjesi. So pi araṇṇaṃ pavisitvā khemaṃ vasana-  
 phāsukaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> olokento ekaṃ pabbātantare mahantaṃ giri-  
 kandaraṃ addasa sampannakandamūlaphalaṃ phāsukaṃ va-  
 sanatṭhānaṃ. Anekaśatasūkarā<sup>10</sup> taṃ disvā tassa santikaṃ  
 agamiṃsu<sup>11</sup>. So pi te āha: „ahaṃ tumhe va olokento ca- 15  
 rāmi<sup>12</sup>, tumhe ca<sup>13</sup> mayā diṭṭhā, idaṃ ca ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ,  
 ahaṃ pi dāui<sup>14</sup> idh' eva vasissāmi<sup>15</sup>“. „Saccaṃ imaṃ ṭhānaṃ  
 ramaṇiyaṃ, pariṣsayo pan' ettha atthīti<sup>16</sup>“. „Ahaṃ pi tumhe  
 disvā etaṃ aṇṇāsīm<sup>17</sup>, evaṃ gocarasampanne ṭhāne vasantānaṃ  
 tesam<sup>18</sup> sarīresu maṃsalohitaṃ n'atthi, kiṃ<sup>19</sup> pana vo ettha 20  
 bhayaṃ<sup>20</sup> ti. „Eko vyaggho<sup>21</sup> pāto va āgantvā diṭṭhaditṭhaṃ  
 yeva<sup>22</sup> gahetvā gacchatīti<sup>23</sup>“. „Kiṃ<sup>24</sup> pana so<sup>25</sup> nibaddhaṃ gaṇ-  
 hāti udāhu antarantārā<sup>26</sup> ti. „Nibaddhaṃ gaṇhātīti<sup>27</sup>“. „Kati  
 pana te vyagghā<sup>28</sup> ti. „Ekako yevā<sup>29</sup> ti. „Ettakā tumhe  
 ekassa<sup>30</sup> na sakkothā<sup>31</sup> ti. „Āma na sakkoma<sup>32</sup> ti. „Ahaṃ<sup>33</sup> 25  
 taṃ gaṇhissāmi, kevalaṃ tumhe mama vacanaṃ karoṭha, so  
 vyaggho<sup>34</sup> kahaṃ vasatīti<sup>35</sup>“. „Etasmim<sup>36</sup> pabbate<sup>37</sup> ti. So  
 rattim<sup>38</sup> ñeva sūkare carāpetvā yuddhaṃ<sup>39</sup> vicārento „yuddhaṃ

<sup>1</sup> Bīd nivuṭṭha. <sup>2</sup> Bīd -kī. <sup>3</sup> Bīd dabbatthāya. <sup>4</sup> Bīd add taṃ. <sup>5</sup> Bīd vuḍḍhi-.

<sup>6</sup> Bīd posīṭattā. <sup>7</sup> Bīd -vaṭṭesi. <sup>8</sup> Bīd khemaṃ pana phāsu-. <sup>9</sup> Bīd -sūkara-  
 samākiṇṇaṃ te sūkarā. <sup>10</sup> Bīd gamamiṃsu, Bīd āgamamiṃsu. <sup>11</sup> Bīd vica-. <sup>12</sup> Bīd  
 api ca neva in the place of tumhe ca. <sup>13</sup> Bīd idāni. <sup>14</sup> Ck akāsim. <sup>15</sup> C  
 vo. <sup>16</sup> Ck kim. <sup>17</sup> Bīd by-. <sup>18</sup> Bīd yaṃ vā taṃ vā. <sup>19</sup> Ck kim. <sup>20</sup> Ck paneso.

<sup>21</sup> Bīd add yujjhituṃ. <sup>22</sup> Ck aban. <sup>23</sup> Bīd ekasimim. <sup>24</sup> Bīd add ñeva.

nāma padumavyūhacakkavyūhasakaṭavyūhavasena<sup>1</sup> tividham  
 hotīti<sup>2</sup> vatvā padamavyūhavasena<sup>3</sup> vicāresi, so hi bhūmisīsam  
 jānāti, tasmā „imasīm ṭhāne<sup>4</sup> yuddham vicāretum vaṭṭatīti“  
 sūkarapillake<sup>5</sup> mātare<sup>6</sup> ca tesam majjhaṭṭhāne ṭhapesi, tā<sup>7</sup>  
 5 āvijjhivā<sup>8</sup> vajjhasūkariyo tā āvijjhivā<sup>9</sup> potasūkare te āvijjhi-  
 tvā<sup>10</sup> daharasūkare<sup>11</sup> te āvijjhivā<sup>12</sup> dīghadāṭṭhasūkare te āvijjhivā<sup>13</sup>  
 yuddhasamatthe balavabalavasūkare<sup>14</sup> dasadasavīsativīsatiṇe<sup>15</sup>  
 tasmīm ṭhāne<sup>16</sup> balagumbam katvā ṭhapesi. Attano ṭhitatṭhā-  
 nassa purato ekaṃ parimaṇḍalaṃ āvātaṃ khaṇāpesi, pacchato  
 10 ekaṃ kullakasāṇṭhānaṃ<sup>17</sup> anupubbaninnaṃ pabbhārasadisam.  
 Tassa saṭṭhisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmīm tasmīm ṭhāne  
 „mā bhāyitthā“<sup>18</sup> 'ti kammaṃ vicārentass' eva vicarato<sup>19</sup> aruṇaṃ  
 utṭhahi. Vyaggho<sup>20</sup> utṭhāya „kālo“<sup>21</sup> ti nātvā gantvā tesam sam-  
 mukhā ṭhito<sup>22</sup> pabbatatale ṭhatvā akkhīni ummīletvā sūkare  
 15 olokesi. Vaḍḍhakisūkaro „paṭiolokekha<sup>23</sup> nan“<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> sūkarānaṃ  
 saññam adāsi. Te paṭiolokeesuṃ<sup>26</sup>. Vyaggho<sup>27</sup> mukhaṃ nib-  
 bethetvā<sup>28</sup> assasi<sup>29</sup>, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho<sup>30</sup> mut-  
 taṃ chaḍḍesi, sūkarāpi chaḍḍayimsu. Iti yaṃ yaṃ so karoti  
 taṃ taṃ te paṭikarimsu. So cintesi: „pubbe sūkarā mayā  
 20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā  
 mama paṭisattu<sup>31</sup> hutvā mayā katam eva paṭikaronti<sup>32</sup>, eka-  
 smīm<sup>33</sup> bhūmisīse ṭhito eko nesam<sup>34</sup> samvidahako<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> atthi,  
 ajja mayhaṃ tassa<sup>37</sup> jayo na paññāyatīti“<sup>38</sup> so nivattitvā  
 attano vasanaṭṭhānaṃ eva agamāsi. Tena pana gahitamam-  
 25 sakhādako eko kūṭajaṭilo atthi, so taṃ tucchahatthaṃ eva āgac-  
 chantaṃ disvā tena saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd -byūha-. <sup>2</sup> Bīd add tam. <sup>3</sup> Bīd -pitāro ca. <sup>4</sup> Bīd -ro. <sup>5</sup> Bīd te. <sup>6</sup> Ck avi-. <sup>7</sup> C avi-. <sup>8</sup> Bī jiyasū-, Bī jarasū-. <sup>9</sup> C balavabalasū-, Bī balavata-  
 rasū-, Bī phalavatarasū-. <sup>10</sup> Ck dasadasavīsatiṇe, Bī dasavīsatisajāne, Bī  
 dasavīsatisajāne. <sup>11</sup> Bīd gumbathāne. <sup>12</sup> Bīd kulkasa-. <sup>13</sup> Bī kammaṃ  
 vicāriato, Bīd kammaṃ vicārento. <sup>14</sup> Bīd by-. <sup>15</sup> Ck -te. <sup>16</sup> Bīd pati-. <sup>17</sup>  
 Bīd add vicārento tesam. <sup>18</sup> Ck nibbāthetvā, Bī uppādetvā, Bīd upādetvā. <sup>19</sup> C  
 assa, Bīd assosi. <sup>20</sup> Bīd paṭi-. <sup>21</sup> Bīd -tīti. <sup>22</sup> Ck etasmīm. <sup>23</sup> Bīd tesam.  
<sup>24</sup> Bīd add koci. <sup>25</sup> Bīd omit pi. <sup>26</sup> C Bīd gatassa.

1. Varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup>  
 asmim padese abhibhuyya sūkare,  
 so dāni eko vyapagamma<sup>2</sup> jhāyasi,  
 balaṃ nu te vyaggha na c' ajja<sup>3</sup> vijjatīti. 97.

Tattha varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup> asmim padese 5  
 abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha<sup>4</sup> tvaṃ<sup>5</sup> pubbe<sup>6</sup> imasmim padese  
 sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvaṃ uttamuttamasūkaram<sup>7</sup>  
 nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma<sup>8</sup> jhāyasīti so tvaṃ idāni  
 aññam sūkaram agahetvā ekako<sup>9</sup> apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te  
 vyaggha<sup>10</sup> na ca jja vijjatīti ambho vyaggha ajja kāyabalaṃ n' atthīti. 10

Taṃ sutvā vyaggho<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ime sudam<sup>11</sup> yanti disodisam pure  
 bhayadditā lenagavesino<sup>12</sup> puthu,  
 te dāni saṃgama rasanti<sup>13</sup> ekato,  
 yatthaṭṭhitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98. 15

Tattha sudan<sup>14</sup> ti nipāto, ayaṃ pana saṃkhepattho: ime sūkarā pubbe  
 maṃ dievā bhayena aṭṭitā piṭṭā attano lenagavesino<sup>15</sup> puthu<sup>16</sup> visum hutvā  
 disodisam<sup>17</sup> yanti, taṃ taṃ disam<sup>18</sup> abhimukhā palāyanti, te idāni<sup>19</sup> sabbe  
 pi samāgantvā ekato rasanti<sup>20</sup> nadanti<sup>21</sup> taṃ ca bhūmisīsam upagatā, yattha-  
 ṭṭhitā<sup>22</sup> duppasahā dummaddayā<sup>23</sup> ajja ime<sup>24</sup> mayā ti. 20

Ath' assa ussāham janento kūṭajatiḷo „mā bhāyi, gaccha  
 tayi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-  
 tīti“ āha. Vyaggho<sup>4</sup> tasmiṃ ussāham janente sūro hutvā puna  
 gantvā pabbatatale aṭṭhāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvātānam  
 antare aṭṭhāsi. Sūkarā „sāmi mahācoro punāgato“ ti āhamso. 25  
 „Mā bhāyatha<sup>25</sup>, idāni naṃ<sup>26</sup> gaṇhissāmīti“. Vyaggho<sup>4</sup> naditvā  
 vaḍḍhakisūkarass' upari<sup>27</sup> pati<sup>28</sup>. Sūkaro tassa attano upari-

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -ram. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> byagghamaggamma, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> vajja. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d by-  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add pure. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> pubbam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d -mam sū-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> byagghamag-  
 gammi, B<sup>d</sup> byagghyapagamma. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d add va. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> tikinnu, C<sup>o</sup> nakinnu in the  
 place of vyaggha, B<sup>i</sup>d byaggha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imassukho, B<sup>d</sup> imassutā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d lepaṃ-.  
<sup>13</sup> C<sup>o</sup> rayanti, B<sup>i</sup> vasantā, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> assukā, B<sup>d</sup> assutā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d add ti.  
<sup>16</sup> C<sup>o</sup> -sā. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> -sā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d dāni. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasanti, B<sup>d</sup> vasanti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ṭhap-  
 panti, B<sup>d</sup> ṭṭhanti. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d dujjeyā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d me. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkante. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d -yittha. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>d omīti naṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d -rassa upari. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d  
 pakkhandi.



patitakāle<sup>1</sup> parivattitvā vegena ujukam<sup>2</sup> khataāvāṭe<sup>3</sup> pati.  
 Vyaggho<sup>4</sup> vegam sandhāretum asakkonto upariuparibhāgena<sup>5</sup>  
 gantvā kullakamukhassa tiriyaṃ khataāvāṭassa<sup>6</sup> atisaṃbādha-  
 mukhaṭṭhāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahoṣi. Sūkaro āvātā  
 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham<sup>4</sup> antarasatthimhi<sup>9</sup> dā-  
 ṭhāya paharitvā yāva vakkapadesā<sup>10</sup> phāletvā pañcamadhura-  
 maṃsam<sup>11</sup> dāṭhāya paliveṭhetvā<sup>12</sup> vyagghassa matthake āvijjhi-  
 tvā „gaṇhatha tumhākaṃ paccāmittan“ ti ukkhipitvā<sup>13</sup> bahi āvāṭe  
 chaḍḍesi<sup>14</sup>. Paṭhamāgatā<sup>15</sup> vyagghamaṃsam<sup>4</sup> labhiṃsu, pac-  
 10 chā āgatā<sup>16</sup> „vyagghamaṃsam<sup>4</sup> kīdisam<sup>17</sup> hotīti“ tesam mu-  
 khāni<sup>18</sup> upasiṅghantā vicariṃsu, sūkara na tāva tussanti.  
 Vaḍḍhakisūkaro tesam iṅgitaṃ disvā „kin nu kho tumhe na tussa-  
 thā“ ti āha. „Sāmi, kiṃ etena vyagghena<sup>4</sup> ghātiteṇa<sup>19</sup>, aññe  
 dasa<sup>20</sup> vyagge<sup>21</sup> ānayanasaṃmattho kūṭajaṭilo atthi yevā“ ti.  
 15 „Ko nām<sup>22</sup> eso“ ti<sup>22</sup>. „Eko dussilatāpasō“ ti. „Vyaggho<sup>4</sup>  
 pi mayā ghātito<sup>23</sup>, so me kiṃ<sup>24</sup> pahoti, atha<sup>25</sup> gaṇhissāma  
 nan“ ti sūkaraghaṭṭāya<sup>26</sup> saddhim pāyāsi. Kūṭatapaso vyagge<sup>4</sup>  
 cirāyante „kin nu kho sūkara vyaggham<sup>4</sup> gaṇhiṃsū“ ti paṭi-  
 patham gacchanto<sup>27</sup> sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-  
 20 raṃ ādāya palāyanto tehi anubaddho<sup>28</sup> parikkhāruṃ chaḍḍetvā  
 vegena udumbararukkham abhirūhi<sup>29</sup>. Sūkara „idāni mha<sup>30</sup>  
 sāmi naṭṭhā<sup>31</sup>, tāpasō palāyitvā rukkhā abhirūḷho<sup>32</sup>“ „Kiṃ  
 rukkhā nāmā“ ti. „Udumbararukkhan“ ti. So „sūkariyo  
 udakam āharantu, sūkarapotakā<sup>33</sup> khaṇantu, dighadāṭhā sūkara  
 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū<sup>34</sup>“ ti saṃvida-  
 hitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa ujukam gata-

<sup>1</sup> Bīd uparipātana-. <sup>2</sup> Ck Bīd -ka. <sup>3</sup> Bīd khaṇante āvāte. <sup>4</sup> Bīd by-. <sup>5</sup> Bīd omīte one upari. <sup>6</sup> Ck khatam-, Bī khaṇa-. <sup>7</sup> Bīd -dhe-. <sup>8</sup> Bīd pañcalikato. <sup>9</sup> Bī antaravattumhi, Bī omīte a. <sup>10</sup> Bīd -se. <sup>11</sup> Ck paca-. <sup>12</sup> Bī paṭisedhetvā, Bīd paṭivedhetvā. <sup>13</sup> Cks khl-. <sup>14</sup> Bīd -ti. <sup>15</sup> Ck -tam, Bīd pathamaṃ-gatā. <sup>16</sup> Ck tam. <sup>17</sup> Bīd kīdiso. <sup>18</sup> Bīd mukham. <sup>19</sup> Bīd khāditena. <sup>20</sup> Bīd añño pana, Ck añño dasa. <sup>21</sup> Bī byagga, Bīd byaggho. <sup>22</sup> Cks omīte tt. <sup>23</sup> Bīd -tito. <sup>24</sup> Cks kim. <sup>25</sup> Bīd etha. <sup>26</sup> Bī -gaṇāya. <sup>27</sup> Bīd add te. <sup>28</sup> Bīd bandhito. <sup>29</sup> Bīd -rūyhi. <sup>30</sup> Ck mhā, Bī omīte mha. <sup>31</sup> Bī duṭṭhā, Bīd duṭṭha. <sup>32</sup> Bī -rūyhi, Bīd -rūhiti. <sup>33</sup> Ck -potā, Bīd add pathavi. <sup>34</sup> Bīd āra.

thūlamūlam<sup>1</sup> pharasunā paharanto viya ekappahāram eva<sup>2</sup> katvā  
udambararukkham pātesi. Parivāretvā ṭhitasūkarā kūṭajaṭilam  
bhūmiyaṃ pātetvā khaṇḍākhaṇḍam<sup>3</sup> katvā yāva aṭṭhito<sup>4</sup> khā-  
ditvā vaḍḍhakisūkaram udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā  
kūṭajaṭilassa paribhogasaṃkkena udakam āharitvā abhisīñcitvā  
rājānam karimsu, ekañ ca taruṇasūkarim abhisīñcitvā tassa  
aggamahesiṃ akaṃsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rā-  
jāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tihi saṃkhehi abhi-  
sīñcanti. Tasmiṃ vanasaṇḍe adhivatthā devatā nam<sup>5</sup> accha-  
riyaṃ disvā ekasmiṃ khandhavivare<sup>6</sup> sūkarānam abhimukhā  
hutvā tatiyaṃ gātham āha:

- a. Nam' atthu saṃghānam samāgatānam,  
disvā sayam sakhya<sup>7</sup> vadāmi abbhutaṃ  
vyaggham<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino  
sāmaggiyā dāṭhabalesu muccare<sup>9</sup> ti. 99. 15

Tattha namatthu saṃghānam ti ayam mama namakkāro samāgatānam  
sūkarasaṃghānam atthu, disvā sayam sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutaṃ ti  
idaṃ pubbe abhūtapubbam abhutaṃ sakhyam<sup>11</sup> mittabhāvam sayam disvā va-  
dāmi, vyaggham<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dā-  
ṭhino sūkarā migā vyaggham jinimsu<sup>12</sup> ayam eva vā pāṭho, sāmaggiyā dā-  
ṭhabalesu muccare<sup>13</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>14</sup> sūkaresu sāmaggi ekajjhā-  
sayatā<sup>15</sup> tāya<sup>16</sup> tesu sāmaggiyā te dāṭhabalā paccāmittam gahetvā ajja maraṇa-  
bhayā muttā ti attho. 90

Satthā imam desanam<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahosi, rukkhadevatā aham evā“ ti. 25  
Vaḍḍhakisūkarajāṭakam<sup>18</sup>.

#### 4. Sirijāṭaka.

Yam ussukā saṃgharantīti<sup>19</sup>. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ siricorabrāhmaṇam ārabba kathesi. Imasmiṃ

<sup>1</sup> Bīd omīṭ gata. <sup>2</sup> Bīd -rena. <sup>3</sup> Bī khaṇḍikam, Bīd khaṇḍākhaṇḍikam. <sup>4</sup> Bī  
aṭṭhikā, Bīd aṭṭhito. <sup>5</sup> Bīd tam. <sup>6</sup> Bīd vīṭapantare. <sup>7</sup> Bīd saṅkhyam. <sup>8</sup> Bīd by-  
.<sup>9</sup> Bīd muccare. <sup>10</sup> Cī sakhyam, Bīd saṅkhyam. <sup>11</sup> Cī sakhyam, Bīd abbhuta-  
tapubbasaṅkhyam. <sup>12</sup> Bī janisu. <sup>13</sup> Bī muccare. <sup>14</sup> Bī omīṭ muccare - - -  
lesu. <sup>15</sup> Cī sāmaggiyā eka-, Bī sāmaggi eka-. <sup>16</sup> Bīd omīṭ tāya. <sup>17</sup> Bīd dham-  
made-. <sup>18</sup> Bīd add tatiyam. <sup>19</sup> Bī saṅkhār-, Bīd saṅkhar-

- jātake paccuppannavatthum heṭṭhā Khadiraṅgaajātake vitthāritam eva. Idhāpi pana sā Anāthapiṇḍikassa ghare catutthe dvārakoṭṭhake vasanakamicchādittihidevatā<sup>1</sup> daṇḍakammaṃ karonti<sup>2</sup> catupannāsahiraṇṇa-koṭṭiyo<sup>3</sup> āharitvā koṭṭhe pūretvā seṭṭhinā saddhim saḥāyikā ahoṣi.
- 5 Atha naṃ so ādāya Satthu santikaṃ nesi. Satthā tassā dhammaṃ desesi. Sā dhammaṃ sutvā sotāpannā ahoṣi. Tato paṭṭhāya seṭṭhino yaso yathāporāṇo va jāto. Ath' eko Sāvatti-vāsī sirilakkhaṇabrāhmaṇo<sup>4</sup> cintesi: „Anāthapiṇḍiko<sup>5</sup> duggato hutvā puna issaro jāto, yaṃ nūnāhaṃ datṭhukāmo viya gantvā tassa gharato sirim
- 10 thenetvā āgaccheyyaṃ“ ti so tassa gharaṃ gantvā tena katasakkārasammāno sārāṇiyakathāya vattamānāya „kimatthaṃ āgato sīti“ vutte „kahan<sup>6</sup> nu kho siri paṭiṭṭhitā“ ti olokesi. Seṭṭhino ca sabba-seto dhotasamkhaṇapaṭibhāgo kukkuṭo suvaṇṇapaṇjare pakkipitvā ṭhapito atthi, tassa cūlāya siri paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo olokayamāno<sup>7</sup>
- 15 siriya<sup>8</sup> paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>9</sup> „ahaṃ mahāseṭṭhi pañcasate māṇave mante vācemi, akālārāviṃ<sup>10</sup> ekaṃ kukkuṭaṃ nissāya te ca mayā ca kilamāma, ayaṃ ca kira kukkuṭo kālārāvi<sup>11</sup>, imass' atthāya āgato 'mhi, dehi<sup>12</sup> etaṃ kukkuṭaṃ“ ti āha<sup>13</sup>. „Gaṇha brāhmaṇa, demi te kukkuṭaṃ“ ti, „demi<sup>14</sup>“ ca vuttakkhaṇe yeva siri tassa cūlāto apagan-
- 20 tvā ussisaṇṇe ṭhapite maṇikkhandhe paṭiṭṭhāsi<sup>15</sup>. Brāhmaṇo siriya maṇimhi paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā maṇim<sup>16</sup> pi yāci, „maṇim pi demi<sup>17</sup>“ vuttakkhaṇe yeva<sup>18</sup> siri maṇito apagantvā ussisaṇṇe ṭhapite ārakkha-yaṭṭhiyaṃ<sup>19</sup> paṭiṭṭhāsi. Brāhmaṇo<sup>20</sup> tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>21</sup> yāci, „gāhāpetvā<sup>22</sup>“ gacchā<sup>23</sup>“ ti vuttakkhaṇe yeva<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> siri tato<sup>26</sup>
- 25 apagantvā Puṇṇalakkhaṇadeviyā nāma seṭṭhino<sup>27</sup> aggamahesiyā sise paṭiṭṭhāsi. Siricorabrāhmaṇo tattha paṭiṭṭhitabhāvaṃ nātvā „avissaj-jiyabhaṇḍaṃ<sup>28</sup> etaṃ yācituṃ pi na sakkā<sup>29</sup>“ ti cintetvā seṭṭhim etad avoca: „mahāseṭṭhi ahaṃ 'tumahākaṃ gehe sirim thenetvā gamissāmi<sup>30</sup>“ āgañchiṃ<sup>31</sup>, siri pana te kukkuṭassa cūlāya paṭiṭṭhitā ahoṣi, tasmim
- 30 mama dinne tato apagantvā maṇimhi paṭiṭṭhahi, maṇimhi dinne ārakkha-yaṭṭhiyā<sup>32</sup> paṭiṭṭhahi, ārakkhayaṭṭhiyā dinnāya tato apagantvā Puṇṇa-

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> -kā-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -ti, B<sup>id</sup> karoti. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -paññāsa-. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> -paññūbrā-. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> add pubbe. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> kaṭṭhaṃ, C<sup>o</sup> kathan, B<sup>id</sup> katta, B<sup>i</sup> omits kahan. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> -kiya-. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> add tattha. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> add āha. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -ravaṃ. <sup>11</sup> all four MSS. -vi. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add me. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> omits āha. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> aṭṭhāsi. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> tam. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> paññeva. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ārakkhakatturaya-, B<sup>id</sup> -kattaraya-. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> add siriya. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> add tam pi. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> gaṇetvā. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> gacchāhi. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> omits ca. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> yaṭṭhito. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> add bhariyāya. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> abhisajjiya-, B<sup>id</sup> avisajjiya-. <sup>26</sup> B<sup>id</sup> sakkomi. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> āgañji, C<sup>o</sup> agañjini, B<sup>id</sup> āgacchi. <sup>28</sup> B<sup>id</sup> -yaṭṭhiyaṃ.

lakkhaṇadeviyā sise patitṭhahi<sup>1</sup>, idam kho<sup>2</sup> avissajjiyabhaṇḍan<sup>3</sup> ti imam<sup>4</sup> pi me na gahitaṃ, na sakkā tava sirim thenetum, tava santakam<sup>5</sup> tav' eva hotu<sup>6</sup> "ti utṭhāyāsanaṃ pakkāmi. Anāthapiṇḍiko „imam karanam Satthu kathessāmi<sup>7</sup>“ viharam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno sabbam Tathāgatassa ārocesi. 5 Satthā tam sutvā „na kho gahapati<sup>8</sup> aññesaṃ siri aññatra<sup>9</sup> gacchati, pubbe pi appapuññehi uppāditaṃ pana puññavantānaṃ yeva<sup>10</sup> pādamūlam<sup>11</sup> gatā<sup>12</sup>“ ti vatvā tena yācito atitaṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>10</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayapatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>11</sup> uggaṇhitvā agāram<sup>12</sup> ajjhāva- 10 santo mātāpitunnaṃ kālakiriyāya saṃviggo nikkhamitvā Himavantaḍḍese isipabbajjam pabbajitvā<sup>13</sup> samāpattiyo<sup>14</sup> uppādetvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya janapadaṃ gantvā Bārāṇasīrañño uyyāne vasitvā punadivase bhikkham caramāno hatthācariyassa gharadvāram agamāsi. So tassa 15 cāre ca vihare ca<sup>15</sup> pasanno bhikkham datvā uyyāne vasāpetvā niccam paṭijaggi. Tasmim kāle eko kaṭṭhahārako araññato dārūni āharanto velāya nagaram<sup>16</sup> pāpunitum nāsakkhi<sup>17</sup>, sāyaṃ ekasmiṃ devakule dārukalāpaṃ ussisaṃ katvā nipajji. Devakule vissatṭhāpi<sup>18</sup> kho bahū<sup>19</sup> kukkuṭā tassāvidūre ekas- 20 smim rukkhe sayimsu, tesam uparisayitakukkuṭo paccūsakāle vaccam<sup>20</sup> pātento heṭṭhāsaitakukkuṭassa sarīre pātesi, „kena me sarīre vaccam<sup>20</sup> pātitaṃ“ ti ca vutte „mayā“ ti āha, „kimkāraṇā“ ti ca vutte „anupadhāretvā<sup>21</sup>“ ti vatvā puna pi<sup>22</sup> pātesi. Tato ubho pi aññamaññaṃ vatvā<sup>23</sup> „kin te balaṃ<sup>24</sup> 25 kin te balan“ ti kalahaṃ karimsu. Atha heṭṭhāsaitakukkuṭo āha: „mam māretvā aṅgāre pakkamaṃsaṃ khādanto pāto va

<sup>1</sup> Bī -(hāhi, Bā -(hātī. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bī apisaṃjjiya-, Bā avisaṃjjiya-. <sup>4</sup> so liid; Ckō nāmaṃ. <sup>5</sup> Ckō -kā. <sup>6</sup> Bīd add idāneva. <sup>7</sup> Bā aññattha. <sup>8</sup> Bī omits yeva, Bā naññeva. <sup>9</sup> Bīd -le. <sup>10</sup> Bīd kāsika-. <sup>11</sup> Bī sippam, Bā sippaṇca. <sup>12</sup> Bīd -re. <sup>13</sup> Bīd add pañca abhiññā ca aṭha. <sup>14</sup> Bīd add ca. <sup>15</sup> Bī omits ca vihare ca, Bā ca ca. <sup>16</sup> Bīd -radvāram. <sup>17</sup> Bīd na-. <sup>18</sup> Ck Bīd visa-. <sup>19</sup> Ck Bīd bahu. <sup>20</sup> Ckō -cam. <sup>21</sup> Bīd -remī. <sup>22</sup> Bīd omits pi. <sup>23</sup> Bīd kuddhā kalahaṃ katvā in the place of vatvā. <sup>24</sup> Ckō balanti.

kahāpaṇasahassaṃ labhatīti<sup>1</sup>. Uparisayitakukkuṭo āha: „am-  
 bho, mā tvaṃ ettakena gajji, mama thullamaṃsaṃ khādanto<sup>2</sup>  
 rājā hoti bahimaṃsaṃ khādanto<sup>3</sup> puriso ce<sup>4</sup> senāpatitṭhānaṃ itthi  
 ce<sup>5</sup> aggamahesitṭhānaṃ labhati, atṭhimaṃsaṃ pana me khā-  
 5 danto<sup>6</sup> gihī ce bhaṇḍāgārikatṭhānaṃ pabbajito ce rājakulū-  
 pakabhāvaṃ labhatīti<sup>7</sup>. Katṭhahārako tesāṃ vacanam sutvā  
 „rajje patte sahasena kiccaṃ n' atthīti<sup>8</sup> saṇikaṃ abhirūhitvā  
 uparisayitakukkuṭaṃ gahetvā māretvā ucchaṅge katvā „rājā  
 bhavissāmīti<sup>9</sup> gantvā<sup>10</sup> vivaṭadvāren' eva nagaraṃ<sup>11</sup> pavisitvā  
 10 kukkuṭaṃ nittacaṃ katvā udaraṃ sodhetvā „idaṃ kukkuṭa-  
 maṃsaṃ sādhukaṃ sampādehīti<sup>12</sup> pajāpatiyā adāsi. Sā kuk-  
 kuṭamaṃsaṃ ca bhattaṃ ca sampādetvā „bhuñjissāmīti<sup>13</sup> tassa  
 upanāmesi. „Bhadde, etaṃ maṃsaṃ mahānubhāvaṃ, etaṃ  
 khāditvā ahaṃ rājā bhavissāmi, tvaṃ aggamahesī bhavissa-  
 15 sīti<sup>14</sup> taṃ<sup>15</sup> bhattaṃ ca maṃsaṃ ca ādāya Gaṅgātīraṃ<sup>16</sup> gantvā  
 „nahāyitvā bhuñjissāmīti<sup>17</sup>“ bhattabhājanaṃ tīre ṭhapetvā na-  
 hānatthāya otarīṃsu. Tasmim̐ khane vātena khubhitaṃ uda-  
 kaṃ āgantvā bhattabhājanaṃ ādāya agamāsi. Taṃ<sup>18</sup> nadiyā<sup>19</sup>  
 sotena vuyhamānaṃ heṭṭhānadiyaṃ hatthī<sup>20</sup> nahāpento eko  
 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā „kiṃ etthā<sup>21</sup> ‘ti<sup>22</sup>  
 pucchi. „Bhattaṃ c' eva<sup>23</sup> kukkuṭamaṃsaṃ ca sāmīti<sup>24</sup>. So  
 taṃ pidahāpetvā lañchāpetvā<sup>25</sup> „yāva mayāṃ āgacchāma tāv'  
 imaṃ bhattaṃ mā vivarā<sup>26</sup> ‘ti bhariyāya pesesi. So pi kho  
 katṭhahārako mukhato pavitṭhena vālukodakena uddhumāta-  
 25 udaro palāyi. Ath' eko tassa<sup>27</sup> hatthācariyassa kulūpako dib-  
 bacakkhutāpaso „mayhaṃ upatṭhāko hatthitṭhānaṃ na vijahati,  
 kadā nu sampattim̐ sampāpunissatīti<sup>28</sup>“ dibbacakkhunā upa-  
 dhārento taṃ purisaṃ disvā taṃ kāraṇaṃ ñatvā puretaraṃ  
 gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā<sup>29</sup>

<sup>1</sup> Bīd -dento. <sup>2</sup> Bī vaca, Cks omīt ce. <sup>3</sup> Cks ca. <sup>4</sup> Bīd vatvā. <sup>5</sup> Cks -ram.

<sup>6</sup> Bīd tvaṃ. <sup>7</sup> Bīd -re. <sup>8</sup> Bīd bhuñjissāmīti. <sup>9</sup> Bīd tañca. <sup>10</sup> Ck nadī. <sup>11</sup> Ck -īnaṃ, Ck Bīd -ī. <sup>12</sup> Bī etanti etthakanti, Bī etanti. <sup>13</sup> Bīd ca. <sup>14</sup> Cks lañchāpetvā, Bīd lañchāpetvā. <sup>15</sup> Bīd omīt tassa. <sup>16</sup> Bīd pāpu <sup>17</sup> Bīd add taṃ.

vanditvā ekamantaṃ nisinno, taṃ bhattabhājanam āharāpetvā  
 „tāpasam maṃsodakena<sup>1</sup> parivisathā“ ‘ti āha. Tāpaso bhat-  
 taṃ gahetvā maṃse dīyamāne<sup>2</sup> agahetvā „imaṃ maṃsam ahaṃ  
 vicāremīti“ vatvā „vicārethā bhante“ ti vutte thūlamaṃsādini  
 ekekaṃ koṭṭhāsaṃ kāretvā thūlamaṃsaṃ hatthācariyassa dā- 5  
 pesi bahimaṃsaṃ tassa bhariyāya, aṭṭhimaṃsaṃ attanā pari-  
 bhuñji. So bhattakiccāvasāne gacchanto „tvam ito tatiyadivase  
 rājā bhavissasi, appamatto hohīti“ vatvā pakkāmi. Tatiya-  
 divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāṇasim parivāresi. Bārā-  
 ṇasirājā hatthācariyaṃ rājavesaṃ gāhāpetvā „hatthim abhirū- 10  
 hitvā<sup>3</sup> yujjhā“ ‘ti ānāpetvā<sup>4</sup> sayam aññātakavesena senāya  
 vicārento ekena mahāvegena sarena viddho taṃ khaṇam nēva  
 mari. So tassa matabbhāvaṃ ñatvā hatthācariyo bahū<sup>5</sup> kahā-  
 paṇe nīharāpetvā „dhanatthikā purato hutvā yujjhantū“ ‘ti  
 bheriṇ<sup>6</sup> carāpesi. Balakāyo muhuttan<sup>7</sup> eva paṭirajānam<sup>8</sup> jīvi- 15  
 takkhaṃ pāpesi. Amaccā rañño sarīrakiccaṃ katvā „kaṃ“  
 rājānam karomā<sup>9</sup> ‘ti mantayamānā<sup>10</sup> „rājā jīvamāno attano  
 vesam hatthācariyassa adāsi, ayaṃ eva yuddham katvā rajjaṃ  
 gaṇhi, etass<sup>11</sup> eva rajjaṃ dassāmā“ ‘ti taṃ rajjena<sup>12</sup> abhisīñ-  
 ciṃsu, bhariyaṃ assa aggamaheṣim akaṃsu. Bodhisatto rāja- 20  
 kulūpako ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā abhisambuddho hutvā imā<sup>14</sup>  
 dve gāthā abhāsi<sup>15</sup>:

1. Yaṃ ussukā saṃgharanti<sup>16</sup> alakkhikā bahum dhanam  
 sippavanto asippā ca<sup>17</sup> Lakkhī va<sup>18</sup> tāni bhuñjati. 100. 25
2. Sabbattha katapuñṇassa atīv<sup>19</sup> aññe va<sup>20</sup> paṇino  
 uppajjanti bahū<sup>21</sup> bhogā app-anāyatanesu pīti. 101.

Tattha yaṃ ussukā ti yattha<sup>22</sup> dhanasaṃgharaṇe<sup>23</sup> ussukkam āpannā  
 chandaḍḍatā kicchena bahum<sup>24</sup> dhanam saṃgharanti<sup>25</sup>, ye ussukā ti pī pātho ye

<sup>1</sup> Ck -dakena, li -dhaṇena. <sup>2</sup> Ck Bīd diya-, C<sup>o</sup> dīyya-. <sup>3</sup> Bīd -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bīd  
 yujjhāhi. <sup>5</sup> Bīd pesitvā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> Bī bahu. <sup>7</sup> Bīd bheriṇ. <sup>8</sup> Bīd sāmantarā-. <sup>9</sup>  
 Bīd tain. <sup>10</sup> Bīd add amhākaṃ. <sup>11</sup> Bīd rajjaṃ. <sup>12</sup> Bīd atītaṃ. <sup>13</sup> Bīd add  
 tāva. <sup>14</sup> Bīd āha. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> saṃgharanti, Bīd saṃkharanti. <sup>16</sup> Bīd asippavā. <sup>17</sup> Bīd  
 lakkhivā. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> Bīd atīcaññeva. <sup>19</sup> Bīd yaṃ. <sup>20</sup> Bīd dhanamsaṃkharāṇe, Bī  
 kharake, C<sup>o</sup> dhanasaṃbha- corr. to -saṃbha-. <sup>21</sup> Bī -u, Bī -ū. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> saṃbha-  
 corr. to saṃgha-, Bīd saṃkha-.

purisā dhanasamgharaṇe <sup>1</sup> ussukā hatthiṣippādīvasena siṭṭavanto <sup>2</sup> asippā ca  
 antamaso vetanena <sup>4</sup> kamman katvā bahum <sup>5</sup> dhanam samgharanti <sup>6</sup> attho,  
 lakkhī va <sup>7</sup> tāni bluṇṇatīti tāni bahum <sup>8</sup> dhanam <sup>9</sup> vuttāni dhanāni puṇ-  
 ñavā puriso attano va <sup>9</sup> puṇṇaphalaṃ paribhuṇṇanto kiñci <sup>10</sup> kamman akatvā <sup>11</sup>  
<sup>5</sup> paribhuṇṇati. atīvaññeva <sup>12</sup> pāṇino ti atīva aññe yeva <sup>13</sup> pāṇino, evakāro  
 puriṃapadena yojetabbo, sabbath' eva katapuṇṇessa aññe akatapuṇṇe <sup>14</sup> satte  
 atikkamītvā ti attho, appanāyatanesu pīti api anāyatanesu pi ratanākaresu  
 pi <sup>15</sup> aratanākaresu pi <sup>16</sup> ratanāni asuvapṇāyatanādīsu <sup>17</sup> suvapṇādīni ahatthā-  
 yanādīsu <sup>18</sup> hatthiḍḍayo ti saviṇṇāṇakāviṇṇāṇakā <sup>19</sup> bahū <sup>20</sup> bhogā uppajjanti,  
<sup>10</sup> tattha muttāmaṇiḍḍinā <sup>21</sup> anākare uppattiyam <sup>22</sup> duṭṭhagāmanī-Abhayamahāra-  
 jassa <sup>23</sup> vatthum kathetabbaṃ.

Satthā pan' <sup>24</sup> imam gātham vatvā „gahapati imesaṃ sattānaṃ  
 puṇṇasadisam aññaṃ āyatanam nāma n'atthi, puṇṇavantānaṃ <sup>25</sup> hi  
 anākaresu <sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā“ 'ti vatvā imam dhammaṃ <sup>27</sup>  
<sup>15</sup> desesi:

Esa devamanussānaṃ sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.)  
 yaṃ yad evābhipatthenti <sup>28</sup> sabbam etena <sup>29</sup> labbhati.  
 Suvannatā sussaratā susaṇṭhānasurūpatā <sup>30</sup>  
 adhipaccaparivāro <sup>31</sup> sabbam etena labbhati.  
<sup>20</sup> Padesarajjam issariyaṃ cakkavattisukham <sup>32</sup> pi yaṃ  
 devarajjam <sup>33</sup> pi <sup>34</sup> dibbesu sabbam etena labbhati.  
 Mānusikā ca sampatti devaloke ca yā rati  
 yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati <sup>35</sup>.  
 Mittasampadam āgamma <sup>36</sup> yoniso ve <sup>37</sup> payuṇjato <sup>38</sup>  
<sup>25</sup> vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati.  
 Paṭisambhidā vimokkho ca yā ca sāvakapāramī  
 paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati.  
 Evaṃ mahiddhiyā <sup>39</sup> esā yadidaṃ puṇṇasampadā,  
 tasmā dhīrā pasamsanti paṇḍitā katapuṇṇatan ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -saṃha- corr. to -saṃgha-, B<sup>i</sup> -saṃkha-, B<sup>d</sup> -saṃha-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> add vā <sup>3</sup>  
 B<sup>d</sup> asippavā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> vetta-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -u, B<sup>d</sup> -ū. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> samha- corr. to saṃgha-,  
 B<sup>d</sup> saṃkha-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> lakkhivā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -nantī. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omī va. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kañci.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -tvāpi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> aticcaññeva. <sup>13</sup> ti atīva aññe yeva wanting in B<sup>i</sup>; B<sup>d</sup>  
 atī aññe evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katapuṇṇa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omī ratanā - - pi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omī pi.  
<sup>17</sup> C<sup>o</sup> -disu. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -disu, B<sup>i</sup> ahatthivāhanā-. <sup>19</sup> -kaavi- <sup>20</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> bahu-  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> mutta - - dīni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> upāṭhahanti, B<sup>d</sup> uppajjanaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> duṭṭhagāmini-.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> omī pan. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -nañ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> anāgāre, C<sup>o</sup> -resupi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhamme,  
 B<sup>d</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> yaṃ devā-, B<sup>i</sup> yaṃ yadāvā-. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> sabbadānena.  
<sup>30</sup> B<sup>d</sup> -nā-. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> ādhi - - rū. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> -aṃ. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> hi. <sup>34</sup> padese - - labbhati  
 wanting in B<sup>i</sup>. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> āgamma. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> ye, B<sup>d</sup> ce. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> vayujjanto, B<sup>d</sup> pa-  
 yujjako. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> -kā.

Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patitṭhitā tāni ratanāni dassetuṃ kukkuṭā<sup>1</sup> ti ādim āha:

s. Kukkuṭamaṇayo<sup>2</sup> daṇḍo<sup>3</sup> thiyo<sup>4</sup> ca pūññalakkhaṇā  
uppajjanti apāpassa katapuññassa jantuno ti 102.  
vatvā<sup>5</sup> pana jātakam samodhānesi.

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhim<sup>6</sup> vuttaṃ, thiyo ti seṭṭhibhariyaṃ Puññalakkhaṇadevīm, sesam ettha uttānam evā 'ti.

Jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Anandatthero ahosi kulūpaka-tāpaso<sup>7</sup> Sammasambuddho“ ti<sup>8</sup>. Sirijātakam<sup>9</sup>.

### 5. Maṇisūkarajātaka.

10

Dariyā sattavassānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāraṇaṃ<sup>10</sup> ārabha kathesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotīti<sup>11</sup>. Vatthu<sup>12</sup> Kandhake<sup>13</sup> āgataṃ eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Bhagavato kira bhikkhusaṃghassa pañcannaṃ mahānadīnaṃ mahoghasadise lābhasakkāre uppanne<sup>15</sup> hatalābhasakkārā aññatitthiyā suriyuggamanakāle khajjopanakasadisā<sup>14</sup> nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantayimsu: „mayam samaṇassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya hatalābhasakkārā, na no<sup>15</sup> koci atthibhāvaṃ pi jānāti, kena nu kho saddhim ekato hutvā samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ uppādetvā lābhasakkāraṃ assa antaradhāpey-<sup>20</sup> yāma“ 'ti. Atha nesaṃ etad ahosi. „Sundariyā saddhim ekato hutvā sakkuṇissāma<sup>16</sup>“ 'ti te ekadivasam Sundarim titthiyārāmaṃ pavisitvā vanditvā ṭhitam nālapimsu. Sā punappuna<sup>17</sup> sallapantī pi paṭivaca-  
naṃ alabhitvā „api nu ayyā<sup>18</sup> kenaci viheṭṭhi' atthā“ 'ti pucchi.  
„Bhagini<sup>10</sup>, samaṇaṃ Gotamaṃ amhe viheṭṭhetvā hatalābhasakkāre<sup>20</sup>  
karitvā<sup>21</sup> vicarantaṃ na passasīti“. Sā<sup>22</sup> evam āha: „mayā ettha  
kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti“. „Tvaṃ kho si<sup>23</sup> bhagini abhirūpā sobhag-  
gappattā, samaṇassa Gotamassa ayasaṃ āropetvā mahājānaṃ tava

<sup>1</sup> Bīd -to. <sup>2</sup> Ck -mānayo, Bīd -ṭomaṇiyo. <sup>3</sup> Cs dabbo. <sup>4</sup> Ck tiyo, Bī itthiyo.  
<sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd ārakkhayaṭṭhim. <sup>7</sup> Ck kuḷu-, Bīd kulu-, Bīd add pana aham eva. <sup>8</sup> Cks omit ti. <sup>9</sup> Bīd adds catuttham, Bī ca vuttaṃ. <sup>10</sup> Bīd -risa-māgamaṇi. <sup>11</sup> Bī hoti, Bīd omits hotīti. <sup>12</sup> so all four MSS. <sup>13</sup> Bīd maṇi-khandhajātaka. <sup>14</sup> Bīd -nakā viya. <sup>15</sup> Ck omits no. <sup>16</sup> Bīd saṃgaṇhissāma.  
<sup>17</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>18</sup> Bīd add tumhe. <sup>19</sup> Bī ki bhagīṇi, Bīd kiṃ pagini. <sup>20</sup> Cks -raṇi. <sup>21</sup> Bīd katvā. <sup>22</sup> Ck omits sā, Bīd omit sā evam āha. <sup>23</sup> Bīd pi.



- katham gāhāpetvā hatalābhasakkāraṃ karohīti<sup>1</sup>. Sā „sādhū“<sup>2</sup> 'ti sampatiicchitvā vanditvā pakkantā. Tato paṭṭhāya mālāgandhavilepanakappūrakaṭukapphalādīni gahetvā sāyaṃ mahājanassa Satthu dhammadesanaṃ sutvā nagaraṃ pavisanakāle jetavanābhimukhā<sup>3</sup>
- 5 gacchati, „khaṃ gacchasīti“ ca puṭṭhā „samaṇassa Gotamassa santikaṃ<sup>4</sup>, ahaṃ hi tena<sup>5</sup> ekagandhakuṭiyāṃ vasāmiti<sup>6</sup>“ vatvā aññatarasmim titthiyārāme vasitvā pāto va Jetavanamaggaṃ otaritvā nagarābhimukhā<sup>7</sup> gacchati, „kiṃ Sundari, khaṃ gatāsīti“ ca puṭṭhā „samaṇena Gotamena saddhim ekagandhakuṭiyāṃ vasitvā taṃ kile-
- 10 saratiyā raniāpetvā āgat' amhiti“ vadati. Atha naṃ<sup>8</sup> katipāhaccayena dhuttāuaṃ kahāpaṇe datvā „gacchatha, Sundariṃ māretvā samaṇassa Gotamassa gandhakuṭisamīpe<sup>9</sup> mālākacavarantare nikkhipitvā ethā“<sup>10</sup> 'ti vadiṃsu. Te tathā akaṃsu. Tato titthiyā „Sundariṃ na passāmā“<sup>11</sup> 'ti kolāhalaṃ katvā rañño ārocetvā „khaṃ vo āsāmkā“
- 15 ti vuttā<sup>12</sup> „ime divase<sup>13</sup> Jetavanam<sup>14</sup> gatā ti<sup>15</sup>, tatr' assa pavattiṃ na jānāmā“<sup>16</sup> 'ti vatvā „tena hi gacchatha, naṃ vicinathā“<sup>17</sup> 'ti rañño anuññātā attano upaṭṭhake<sup>18</sup> gahetvā Jetavanam gantvā vicinantaṃ mālākacavarantare disvā mañcakaṃ āropetvā nagaraṃ pavesetvā<sup>19</sup> „samaṇassa Gotamassa sāvakā Satthārā katapāpakammaṃ<sup>20</sup> paṭicchā-
- 20 dessāmā“<sup>21</sup> 'ti Sundariṃ māretvā mālākacavarantare nikkhipiṃsu“<sup>22</sup> 'ti rañño ārocayiṃsu<sup>23</sup>. Rājā „tena hi gacchatha, nagaraṃ āhiṇḍathā“<sup>24</sup> 'ti āha. Te nagaravithiṃ „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kaṃman<sup>25</sup> ti ādini viravitvā<sup>26</sup> puna rañño nivesanadvāraṃ agamiṃsu<sup>27</sup>. Rājā Sundariyā sarīraṃ āmakususāne aṭṭakaṃ āropetvā rakkhāpesi.
- 25 Sāvattihiṃsino ṭhapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman<sup>28</sup> ti ādini vatvā antonagare<sup>29</sup> bahinagare<sup>30</sup> upavanuraññesu bhikkhū akkositvā<sup>31</sup> vicaranti. Bhikkhū taṃ pavattiṃ Tathāgatassa ārocesuṃ. Satthā „tena hi tumhe<sup>32</sup> te manusse evaṃ paṭicodethā<sup>33</sup>“ ti
- 30 Abhūtavādī nirayaṃ upeti (Dhp. v. 306.)  
yo vāpi<sup>34</sup> katvā na karomīti cāha<sup>35</sup>.

<sup>1</sup> Bīd add āhanisu. <sup>2</sup> Ck -khi, Bīd -khanī. <sup>3</sup> Bīd -kanti. <sup>4</sup> Bīd add sad-dhim. <sup>5</sup> Bī vasissāmīti, Bīd vasissāmīti. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> Bīd -ṭiyāsa-. <sup>8</sup> Ck vuttā, Bī vatvā, Bīd vutte. <sup>9</sup> Bī imasmi divase, Bīd imesu divasesu. <sup>10</sup> Bīd -ne. <sup>11</sup> Bīd vasati. <sup>12</sup> Bīd add ca. <sup>13</sup> Bīd add ambho. <sup>14</sup> Bīd katanī-. <sup>15</sup> Bīd ārocesuṃ. <sup>16</sup> Bīd vacanāni vatvā. <sup>17</sup> Bīd āgamanisu. <sup>18</sup> Bī adds ca. <sup>19</sup> Bīd add ca. <sup>20</sup> Bīd akkosanti paribhāsanti. <sup>21</sup> Bī adds ti, Bīd pi. <sup>22</sup> Bīd paṭivādethā. <sup>23</sup> Bīd cāpi. <sup>24</sup> Bīd āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti

nibhinakammā manujā paratthā ti

imaṃ gātham āha. Rājā „Sundariyā aññehi mārītabbhāvaṃ jānāthā<sup>1</sup>“  
 'ti purise payojesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pi-  
 vanta<sup>3</sup> aññamaññāṃ kalahaṃ karonti, tatth' eko evaṃ āha: „tvam 5  
 Sundariṃ ekappahāren' eva māretvā mālākacavarantare nikkhi-  
 pitvā tato laddhakahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pivasi“. „Hotu hotu“ 'ti<sup>4</sup> rāja-  
 purisā te dhutte gahetvā rañño dassesum. Atha ne<sup>5</sup> rājā „tumhehi  
 mārītā“ ti pucchi. „Āma devā“ 'ti. „Kehi mārāpitā“ ti. „Añña-  
 titthiyehi devā“ 'ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā „Sundariṃ<sup>6</sup> ukkhi- 10  
 pāpetvā gacchatha, tumhe evaṃ vadantā nagaraṃ ahiṇḍatha: 'ayaṃ  
 Sundarī samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ āropetukāmehi amhehi mārā-  
 pitā, n'eva Gotamassa<sup>7</sup> na Gotamasāvakaṇaṃ doso atthi<sup>8</sup>, amhakaṃ<sup>9</sup>  
 doso“ ti. Te tathā akāmsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi  
 purisavadhadaṇḍena<sup>10</sup> palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānaṃ<sup>11</sup> sak- 15  
 kāro mahantataro<sup>12</sup> ahosi. Ath' ekadivasam<sup>13</sup> dhammasabbhāyaṃ  
 kathaṃ samutṭhāpesum: „āvuso, titthiyā 'Buddhānaṃ kālakahāvaṃ<sup>14</sup>  
 uppādessāmā' 'ti sayam kālakaajāta<sup>15</sup>, Buddhānaṃ pana mahantataro<sup>16</sup>  
 lābhasakkāro udapādīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na 20  
 bhikkhave sakkā Buddhānaṃ saṃkilesaṃ uppādetum, Buddhānaṃ  
 saṃkiliṭṭhabbhāvakarāṇaṃ nāma jātimaṇino kiliṭṭhabbhāvakarāṇasadisam,  
 pubbe 'jātimaṇim kiliṭṭhaṃ karissāmā' 'ti vāyamantāpi nāsakkhimsu  
 kiliṭṭhaṃ kātun“ ti vatvā tehi yācito atūtaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente 25  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto kāmesu ādīnavaṃ disvā nikkhamitvā Himavanta-  
 padese<sup>17</sup> tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaṣo hutvā paṇṇa-  
 sālāya<sup>18</sup> vasi. Tassāvidūre<sup>19</sup> maṇiguhā ahosi, tattha tiṃsamattā  
 sūkara vāsanti. Guhāya avidūre eko sīho carati<sup>20</sup>, tassa 30

<sup>1</sup> Cks jānāthā. <sup>2</sup> Cks -ram. <sup>3</sup> Bī -ti. <sup>4</sup> Bīd ke tumhe ti in the place of hotu  
 hotū ti. <sup>5</sup> Bī te, Bā kho. <sup>6</sup> Bī adds maññe, Bā mañce. <sup>7</sup> Bīd samaṇassa. <sup>8</sup>  
 Bīd omī atthi. <sup>9</sup> Bīd add yeva. <sup>10</sup> Cks -daṇḍana. <sup>11</sup> Bā -dhassa. <sup>12</sup> Bīd  
 mahantaro lābhasakkāro. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>14</sup> Bī kālaha-, Bā kālaka-. <sup>15</sup>  
 C kālaka-, Bīd ti yaṃ yaṃ karonti tesaṃ kālakahāvo jāto. <sup>16</sup> Bā mahantaro,  
 Bī mahanta. <sup>17</sup> Bīd -ppa-. <sup>18</sup> Bīd -lāyaṃ. <sup>19</sup> Bīd tassa a-. <sup>20</sup> Bā vīca-.

maṇimhi chāyā paññāyati. Sūkarā<sup>1</sup> sīhacchāyaṃ disvā bhītā  
utrāsā appamaṇsalohitā ahesuṃ. Te „imassa maṇino vippa-  
sannattā ayaṃ chāyā paññāyati, imaṃ maṇiṃ saṃkiliṭṭhaṃ  
vivaṇṇaṃ karomā“<sup>2</sup> 'ti cintetvā avidūre ekaṃ saraṃ gantvā  
5 kalale vaṭṭitvā<sup>3</sup> āgantvā taṃ maṇiṃ ghaṃsanti. So sūkaralo-  
mehi ghaṭṭiyamāno<sup>4</sup> vippasannataro ahoṣi. Sūkarā upāyaṃ  
apassantā „imassa maṇino vivaṇṇakaraṇūpāyaṃ tāpasāṃ puc-  
chissāmā“<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ  
ṭhitā purimā dve gāthā udāharimṃsu:

- 10 1. Dariyā sattavassāni tiṃsamattā vasāmase,  
‘hañchema’ maṇino ābhaṃ<sup>6</sup> iti no mantitaṃ<sup>7</sup> ahu<sup>8</sup>. 103.  
2. Yāva yāva<sup>9</sup> nighaṃsāma<sup>10</sup> bhiyyo vodāyate maṇi,  
brāhmaṇaṃ tv-eva<sup>11</sup> pucchāma: ‘kiṃ kiccaṃ idha mañ-  
ñāsīti’. 104.

13 Tattha dariyā ti maṇigubhāya<sup>10</sup>, vasāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti  
haṇissāma<sup>12</sup>, idaṃ ca dāni pucchāma<sup>13</sup> 'ti idāni mayaṃ kena<sup>14</sup> kāraṇena ayaṃ  
maṇi kilissamāno<sup>15</sup> vodāyatīti<sup>16</sup> idāṃ taṃ pucchāma, kiṃ kiccaṃ idha  
maññāsīti imasmim atthe tvaṃ imaṃ kiccaṃ kiṃ ti maññāsīti<sup>17</sup>.

Atha nesaṃ ācikkhanto Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 20 3. Ayaṃ maṇi<sup>17</sup> veluriyo akāco vimalo subho,  
nāssa sakkā sirim hantuṃ, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakkaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirim ti pabhaṃ,  
apakkamathā ti imassa maṇissa pabbhā<sup>19</sup> nāsetuṃ na sakkā, tumhe pana  
imaṃ maṇigubhaṃ pabhāya aññattha gacchathā 'ti.

- 25 Te tassa kathaṃ sutvā tathā akaṃsu. Bodhisatto jhānaṃ  
uppādetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
tāpaso<sup>21</sup> aham evā“ 'ti. Maṇisūkarajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bīd add pl. <sup>2</sup> Bīd pavattetvā. <sup>3</sup> Bīd ghaṃsiya-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> hachema, C<sup>e</sup> hañjema? Bīd haññāma. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mattitaṃ, Bī mantinaṃ, Bī mantitvaṃ. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> ahū, Bī āhu. <sup>7</sup> Bīd yāvatā. <sup>8</sup> Bīd maṇi ghaṃsāma. C<sup>k</sup> Bī ghāsā. <sup>9</sup> Bīd idaṃcidāni in the place of brāhmaṇaṃ tveva. <sup>10</sup> Bīd -yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> hañchemā, C<sup>e</sup> hañjema? Bīd haññamā. <sup>12</sup> Bīd add mayaṃ pl vivaṇṇaṃ karissāma. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> tena. <sup>14</sup> Bī kilissiya-, Bī kilisiya-. <sup>15</sup> Bīd -teti. <sup>16</sup> Bīd -sīti <sup>17</sup> Bīd -ṇi. <sup>18</sup> C<sup>e</sup> -no corr. to -no. <sup>19</sup> Bīd -bhaṃ. <sup>20</sup> Bīd dhamma-. <sup>21</sup> Bīd add pana. <sup>22</sup> Bīd maṇi-ghaṃsajātakaṃ pañcamam.

## 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
thullakumārikapalobhanam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam Cullanāra-  
dakassapajātake<sup>2</sup> āvibhuvissati. Tam pana bhikkhum<sup>3</sup> Satthā „sac-  
cam kira tvaṃ<sup>4</sup> bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>5</sup>“ ti pucchitvā<sup>6</sup> „evam<sup>7</sup> bhante“ 5  
ti „ko tam ukkaṇṭhāpesīti<sup>8</sup>“ „thullakumārikā<sup>9</sup> bhante“ ti. Satthā  
„esā te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi<sup>10</sup> tvaṃ etissā vivāhatthāya<sup>11</sup>  
āgataparisāya uttaribhaṅgo ahoṣīti“ vatvā bhikkhūhi yācito atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10  
Bodhisatto Mahālohitagoṇo nāma ahoṣi, kanitṭhabhātā pan'  
assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmiṃ kule kammaṃ  
karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, tam  
aṇṇam kulam vāresi. Atha nam kulam<sup>12</sup> „vivāhakāle<sup>13</sup> uttari-  
bhaṅgo<sup>14</sup> bhavissatīti“ Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena 15  
paṭijaggi, so heṭṭhāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalo-  
hito<sup>2</sup> bhātaram āha: „bhātika, mayam imasmiṃ kule kammaṃ  
karomā, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime  
manussā amhākam tiṇapalālamattam<sup>15</sup> denti, imam pana sū-  
karam yāgubhattena posenti, heṭṭhāmañce sayāpenti, kin 20  
nām' esa<sup>16</sup> etesam karissatīti“. Mahālohito „tāta, mā tvaṃ  
etassa yāgubhattam patthayi<sup>17</sup>, etissā<sup>18</sup> kumārikāya vivāhadiva-  
sam<sup>19</sup> etam pana uttaribhaṅgam kātukāmā ete maṃsassa<sup>20</sup>  
thullabhāvakaraṇattham posenti, katipāhaccayena tam passa<sup>21</sup>  
heṭṭhāmañcato nikkhametvā<sup>22</sup> vadhitvā khaṇḍākhaṇḍikam 25  
chinditvā āgantukabhattam kayiramānaṃ“ ti vatvā purimā dve  
gāthā samuṭṭhāpesi:

<sup>1</sup> B'd add bhikkhum. <sup>2</sup> B'd cūla-. <sup>3</sup> B'd add pakkosāpetvā. <sup>4</sup> B'd omit bhik-  
khu. <sup>5</sup> B'd add sī. <sup>6</sup> B'd pucchi. <sup>7</sup> Cks evam. <sup>8</sup> Cks -tīti. <sup>9</sup> B'd -kāya.  
<sup>10</sup> B'd omit pi. <sup>11</sup> B' vivāhakāleneva, B'd -kāle. <sup>12</sup> B'd kule. <sup>13</sup> Ck -lo.  
<sup>14</sup> B' -ge. <sup>15</sup> B' -palāsa-. <sup>16</sup> C' kinte in the place of kinnāmesa. <sup>17</sup> Cks  
pattha, B' paṭhāhi. <sup>18</sup> amhākam tiṇa - - - etissā wanting in B'd. <sup>19</sup> B'd -se.  
<sup>20</sup> B'd maṃsa. <sup>21</sup> B'd passisūma. <sup>22</sup> B' nikkhamitvā, B'd niharitvā?

1. Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni<sup>1</sup> bhuñjati,  
apossukko bhusaṃ khāda<sup>2</sup>, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ. 106.
2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako,  
atha dakkhasi Sālūkaṃ sayantaṃ musaluttaraṃ<sup>3</sup> ti. 107.
- 5 Tatrāyaṃ<sup>4</sup> saṃkhepattho: tāta tvaṃ mā Sālūkasūkara-bhāvaṃ patthayi,  
ayaṃ hi āturannāni<sup>5</sup> maraṇabhojanāni bhuñjati, yaṃ bhuñjitvā naciraṣṣ' eva  
maraṇaṃ pāpuṇissati, tvaṃ pana appossukko nīrālayo hutvā attano laddhaṃ  
idaṃ<sup>6</sup> palālamissaṃ<sup>7</sup> bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyubhāvassa lakkhaṇaṃ saṃ-  
jānaṇaṃ nimittaṃ, idāni katipāhass' eva so<sup>8</sup> vevāhikapuriso<sup>9</sup> mahatīyā parli-  
10 sāya yutto<sup>10</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etaṃ Sālūkaṃ  
musalasadisena uttaroṭṭhena samannāgattā musaluttaraṃ mārituṃ<sup>11</sup> sayantaṃ  
dakkhasi ti.

Tato katipāhass' eva vevāhikesu<sup>12</sup> āgatesu<sup>13</sup> Sālūkaṃ māre-  
tvā uttaribhaṇṇaṃ<sup>14</sup> akaṃsu. Ubho<sup>15</sup> goṇā taṃ tassa pavat-  
15 tiṃ<sup>16</sup> disvā „amhākaṃ bhusaṃ eva varaṃ“ ti mantayimsu<sup>17</sup>.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakaṃ<sup>18</sup> tatiyaṃ gātham āha:  
a. Vikantaṃ<sup>19</sup> sūkaraṃ disvā sayantaṃ<sup>20</sup> musaluttaraṃ  
jaraggavāsā cintesum<sup>21</sup>: var' amhākaṃ bhusaṃ ivā 'ti. 108.

Tattha bhusānivā 'ti bhusaṃ eva<sup>22</sup> amhākaṃ varaṃ uttamaṃ ti.

- 20 Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā thullakumārīkā etarahi thullakumārīkā<sup>23</sup>, Sālūko ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu ahoṣi<sup>24</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā<sup>25</sup>  
'ti. Sālūkajātakaṃ<sup>26</sup>.

## 23 7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāri-  
puttattherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. Therassa kira

<sup>1</sup> Cks -rantāni. <sup>2</sup> vadhitvā -- khāda wanting in B<sup>1</sup>. <sup>3</sup> Bīd mussa. <sup>4</sup> Bīd  
tathāyaṃ. <sup>5</sup> Cks B<sup>1</sup> -rantāni. <sup>6</sup> Bīd imaṃ. <sup>7</sup> Bīd palāsa-. <sup>8</sup> Bīd omit so.  
<sup>9</sup> Bīd vivāhopuriso. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yuttāyuttaṃ, B<sup>2</sup> yuttattā. <sup>11</sup> so Ck Bīd; C<sup>2</sup> vārituṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> vivāhe, B<sup>2</sup> vivāhake. <sup>13</sup> Bīd āgate. <sup>14</sup> Bīd -gam. <sup>15</sup> Bīd add te. <sup>16</sup> Bīd  
vipattim. <sup>17</sup> Bīd cintayimsu. <sup>18</sup> Ck -tikaṃ. <sup>19</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> vikanta, Cks vikat-  
taṃ. <sup>20</sup> Cks sayani. <sup>21</sup> Bīd -vāvicint-. <sup>22</sup> Bīd idha. <sup>23</sup> Bīd add ahoṣi. <sup>24</sup>  
Bīd omit ahoṣi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭhamaṃ, B<sup>2</sup> chaṭhahi.

saddhivihāriko theram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinnu  
 „lābhuppattiṭṭipadāṃ me bhante kathetha<sup>1</sup>, kiṃ karonto cīvarādīnaṃ  
 lābhī hotīti“ pucchi. Ath assa thero „āvuso, catuḥ<sup>2</sup> aṅgehi samannā-  
 gatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhautare hiriṃ<sup>3</sup> bhinditvā  
 sāmāññaṃ pahāya anummatte<sup>4</sup> eva ummatte<sup>5</sup> viya bhavitabbāṃ, 5  
 piṣuṇā vācā vattabbā, naṭṭasadisena bhavitabbāṃ, vikkinnavācena kutū-  
 halena bhavitabbāṃ“ ti imaṃ<sup>6</sup> lābhuppattiṭṭipadāṃ kathesi. So taṃ  
 ṭṭipadāṃ garahitvā utthāya pakkanto. Thero Suttthāraṃ upasa-  
 mkamitvā<sup>7</sup> taṃ pavattim ācikkhi. Sattthā „na so Sāriputta bhikkhu  
 idāṃ<sup>8</sup> eva lābhāṃ garahi<sup>9</sup> pubbe pi garahi<sup>10</sup> yevā“ 'ti vatvā thereṇa 10  
 yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soḷasa-  
 vassakāle yeva tiṇṇaṃ vedānaṃ<sup>1</sup> atthārasannaṃ<sup>2</sup> sippānaṃ  
 pariyoṣānaṃ<sup>3</sup> patvā disāpāṃmokkhācariyo<sup>4</sup> hutvā pañcamāṇava- 15  
 kasatāni sippaṃ vācesi. Tatr' eko māṇavo silācārasampanno  
 ekadivasaṃ ācariyaṃ upasamkamitvā „kathaṃ imesaṃ sattā-  
 naṃ lābho uppajjatīti“ lābhapaṭṭipadāṃ<sup>5</sup> pucchi. Ācariyo  
 „tāta imesaṃ sattānaṃ catūhi<sup>6</sup> kārāṇehi lābho uppajjatīti“  
 vatvā paṭhamāṃ gāthaṃ āha: 20

1. Nānummatto nāpisuṇo nānaṭo nākutūhalo

mūlhesu labhate lābhāṃ, eṣā te anusāsanti. 109.

Tattha nānummatto ti na anummatto, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā um-  
 mattako nāma itthipurisadārake disvā tesaṃ vatthūlaṃkārādīni vilumpati tato tato  
 macchamaṃsapūvadīni balakkāreṇa gahe<sup>1</sup>tvā khādati evaṃ<sup>2</sup> evaṃ<sup>3</sup> yo<sup>4</sup> gihībhu<sup>5</sup>to 25  
 ajjhatabhiddhāsamuttānaṃ hirottappaṃ pahāya kusālākusalāṃ aṇa<sup>6</sup>etvā ni-  
 rayabhayaṃ abhāyanto lobhābhībhu<sup>7</sup>to pariya<sup>8</sup>dinnacitto<sup>9</sup> kāmesu pamatto san-  
 dhicchedādīni sāhasikammāni karoti, pabbajito pi hirottappaṃ<sup>10</sup> pahāya kusa-  
 lākusalāṃ aṇa<sup>11</sup>etvā nīrayabhayaṃ abhāyanto Sattthāra paññattaṃ sikkhāpadaṃ  
 maddanto lobhena abhībhu<sup>12</sup>to pariya<sup>13</sup>dinnacitto<sup>14</sup> cīvarādīmataṃ nissāya attano 30  
 sāmāññaṃ vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādīni karoti vejjadānādīni  
 nissāya jīvikaṃ<sup>15</sup> kappeti<sup>16</sup>, ayaṃ anummatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>1</sup> Bī kathēhiti. <sup>2</sup> Cī hiraṃ, Bīd hiriottappaṃ. <sup>3</sup> Bīd idāṃ. <sup>4</sup> Bīd add van-  
 ditvā. <sup>5</sup> Bīd -hati. <sup>6</sup> Bīd pubbe peṣā garahati. <sup>7</sup> Bīd add ca. <sup>8</sup> Bīd -sānaṇa.  
<sup>9</sup> Bīd nipphattipari-. <sup>10</sup> Cī Bī -kkho āc-, Bī -kkhā āc-. <sup>11</sup> Bīd lābhuppatti-  
 paṭi-. <sup>12</sup> Cī Bī -uhi. <sup>13</sup> Bīd omīti evaṃ. <sup>14</sup> Bīd omīti yo. <sup>15</sup> Cī -diṇṇa-,  
 Cī -diṇṇa- corr. to -diṇṇa-. <sup>16</sup> Cī hiriott-. <sup>17</sup> Bīd -taṃ. <sup>18</sup> Cī -si.

nāma, evarūpassa khīppaṃ lābho uppajjati, yo pana evaṃ na ummatto<sup>1</sup> lajjī kukkuccako esa mūlhesu<sup>2</sup> apaṇḍitesu<sup>3</sup> purisesu lābhaṃ na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuṇo ti tatthāpi<sup>4</sup> yo<sup>5</sup> pisuṇo hoti asukena idaṃ nāma katan ti rājakule pesuññaṃ upasamharati so  
 5 aññesaṃ yasaṃ acchinditvā attano gaṇhāti, rājāno pi naṃ<sup>6</sup> ayaṃ amhesu sas-neho ti<sup>7</sup> uce thāne thapenti, amaccādayo pi 'ssa ayaṃ no rājakule paribhin-deyyā ti bhayena dāttabhaṃ maññanti, evaṃ etarahi pisuṇassa lābho uppajjati,  
 yo pana apisuṇo so na mūlhesu lābhaṃ labhati<sup>8</sup>. evam attho veditabbo, nā-naṭo ti lābhaṃ uppādentena naṭena viya bhavitabbaṃ, yathā naṭo hiriottappaṃ<sup>9</sup>  
 10 pahāya naccaggitavāditehi kīlāṃ katvā dhanāṃ samharati evam eva lābhatthikena hiriottappaṃ<sup>9</sup> bhinditvā itthipurisadārakānaṃ<sup>10</sup> soṇḍasabāyena viya hutvā nā-nappakāraṃ keḷlīṃ karontena vicarittabbaṃ, yo evaṃ anaṭo so mūlhesu lābhaṃ na labhati, nākutūhalo ti kutūhalo nāma vipakkappaṇavāco, rājāno hi amacca-parivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārīto gharāṃ vutttaṃ  
 15 paresaṃ dārā padhaṃsitā ti sūyati, kesaṃ nu kho idaṃ kamman ti<sup>11</sup> tattha sesesu<sup>12</sup> akathentesu yeva uṭṭhahitvā asuko ca<sup>13</sup> asuko ca nāmā 'ti vadati<sup>14</sup>, ayaṃ kutūhalo nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā<sup>15</sup> nisedhetvā imaṃ nissāya no nagaraṃ niccoraṃ jātan ti tassa mahantaṃ yasaṃ denti, sesāpi janā ayaṃ no rājāpurisaṃ<sup>16</sup> puṭṭho suyuttaṃ<sup>17</sup> duyuttaṃ<sup>18</sup> katheyyā<sup>19</sup> ti bha-  
 20 yena tass' eva dhanāṃ denti<sup>20</sup>, evaṃ kutūhalassa lābho uppajjati, yo pana aku-tūhalo esa na mūlhesu labhati lābhaṃ, esā te anusāsaniṭi esā amhākaṃ santikā tuyhaṃ lābhānusetthi<sup>21</sup>.

Antevāsiko ācariyassa kathaṃ sutvā lābhaṃ garahanto

2. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
 25 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena<sup>22</sup> vā. 110.  
 3. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 esā va jīvikā seyyā yā cādhammena esanā ti 111.  
 gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttitī yā jīvitavutti, vinipātenā 'ti attavinipātena<sup>24</sup> adham-  
 30 macariyāya<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> ti adhammakiriyāya<sup>27</sup> visamakiriyāya vadhabandhana-garahādini<sup>28</sup> attānaṃ<sup>29</sup> vinipātetvā adhammaṃ caritvā yā vutti taṃ ca yasa-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> anumatto in the place of na u. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> anumulesu, B<sup>d</sup> amulhesu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> etthāpi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> taṃ, C<sup>k</sup> omits pi naṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> hoti, B<sup>d</sup> hotitī. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> labhate lābhan ti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hiro-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dārikadārakānaṃ, B<sup>d</sup> -dārikadārikānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds vutte. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> sese. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> omits ca. <sup>14</sup> manusso - - - vadati wanting in B<sup>i</sup>. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -setvā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rājāpariyesati, C<sup>s</sup> rājāparisesati, B<sup>d</sup> rājāpurisehi, B<sup>d</sup> rājāpuriso ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -tta. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> viyu-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -yyasi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> tasseva pavadanti, C<sup>s</sup> tasseva vadenti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> lābhādisu anu-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -cariyāya. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> gātha-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> attano vi-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -yaṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> cā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add vinipātakiriyāya. B<sup>d</sup> ca bandhana-. <sup>28</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> attāni, B<sup>d</sup> attā.

dhanalābhañ ca sabbam dhīr athu nīdāmi garahāmiti<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo. pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>3</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyañ<sup>4</sup> careyya, kīmkāraṇā: esā va jīvika seyyā yā cādhammena<sup>5</sup> esanā ti yā esā<sup>6</sup> adhammena jīvikapariyesanā<sup>7</sup> tato esā pattahatthassa<sup>8</sup> 5 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā sataguṇena sahasaguṇena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vanṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo<sup>9</sup> nibbattetvā Brahmaloaka-parāyano ahosi. 10

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā māṇavo lābhagarahabikkhu<sup>10</sup> ahosi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Lābhagarahajātakam<sup>11</sup>.

### 8. Macchuddānājātaka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekam kūṭavāṇijam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule<sup>12</sup> nibbattitvā viññūtam patto<sup>13</sup> kuṭumbaṃ saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro<sup>14</sup> pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato<sup>15</sup>. Te ekadivasam „pitu santakam vohāram sādheṣṣamā<sup>16</sup>“ 'ti ekam gāmaṃ gantvā kahāpaṇasahasam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvaṃ paṭimānento<sup>17</sup> puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gaṅgāya macchānam datvā nadīdevatāya pattim adāsi, devatā pattim 25 anumoditvā yeva ca<sup>18</sup> dibbena yasena vaḍḍhitvā attano yasa-vaḍḍhim<sup>19</sup> āvajjamānā taṃ kāraṇam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> Bīd -mi. <sup>2</sup> Bīd eten. <sup>3</sup> Bī anāgāho, Bī auāgeho <sup>4</sup> C<sup>k</sup> adhammam, Bīd -yañ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> ca adh-. <sup>6</sup> Bī esanā, Bī esana. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -kañ-, C<sup>s</sup> -ka corr. to kañ, Bī -ta-, Bī -tañ-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> pattu-, C<sup>s</sup> pattā corr. to patta-. <sup>9</sup> Bīd abhiññāsamā-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -hita-, Bīd -garahabhi-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -garukajā-, Bī -gahejā-. Bīd add sattamanī. <sup>12</sup> Bīd kuṭumbiya-. <sup>13</sup> Bīd -tappatto. <sup>14</sup> Bī -bhā, Bī -bhātā. <sup>15</sup> Bī pitari -te. <sup>16</sup> Bīd karissamā. <sup>17</sup> so C<sup>k</sup>; Bīd paṭimānento. <sup>18</sup> Bīd omit ca. <sup>19</sup> Bī -vutti, Bī -vuḍḍhi.



vālukāya<sup>1</sup> uttarāsaṅgam pattharitvā nipanno niddam okkami.  
 Kaniṭṭhabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahā-  
 pane Bodhisattassa adatvā sayam eva gaṇhitukāmo<sup>2</sup> tāya  
 kahāpanabhaṇḍikāya sadisaṃ ekaṃ sakkharābhaṇḍikaṃ<sup>3</sup> katvā  
 5 dve pi bhaṇḍikā ekato ṭhapesi. Tesam nāvaṃ abhirūhitva  
 Gaṅgā-majjhagatānaṃ<sup>4</sup> kaniṭṭho nāvaṃ koṭṭhetvā<sup>5</sup> „sakkhara-  
 bhaṇḍikaṃ udae khipissāmīti“ saḥassabhaṇḍikaṃ khipitvā  
 „bhātika saḥassabhaṇḍikā udae patitā, kin ti karomā“ 'ti  
 āha. „Udae patitāya kiṃ karissāma, mā cintayīti“<sup>6</sup> nadī-  
 10 devatā cintesi „ahaṃ iminā dinnam pattim anumoditvā dib-  
 bayasena vaḍḍhitā<sup>7</sup>, etassa santakaṃ rakkhissāmīti“ attano  
 ānubhāvena taṃ bhaṇḍikaṃ ekaṃ mahāmukhaṃ macchaṃ  
 gilāpetvā sayam ārakkhaṃ gaṇhi. So pi kho coro gehaṃ  
 gantvā „bhātā me vañcito“ ti bhaṇḍikaṃ mocento sakkharā<sup>8</sup>  
 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭṭaniṃ<sup>9</sup> upagūhitvā<sup>10</sup>  
 nipajji. Tadā kevattā macchaṃ<sup>11</sup> gahaṇatthāya jāle<sup>12</sup> khipiṃsu.  
 So maccho devatānubhāvena jālaṃ pāvisi. Kevattā taṃ ga-  
 hetvā<sup>13</sup> vikkīṇitum nagaraṃ pavitṭhā. Manussā mahāmacchaṃ  
 disvā mūlaṃ pucchanti. Kevattā „kahāpanasahassaṃ ca satta“<sup>14</sup>  
 20 māsake datvā gaṇhathā<sup>15</sup> „ti vadanti. Manussā „saḥassagha-  
 ṇakamaccho“<sup>16</sup> pi no diṭṭho“ ti parihāsaṃ karonti. Kevattā  
 macchaṃ gahetvā Bodhisattassa gharadvāraṃ gantvā „imaṃ  
 macchaṃ gaṇhathā“ 'ti āhaṃsu. „Kim assa mūlaṃ“ ti.  
 „Satta māsake datvā gaṇhathā“ 'ti. „Aññesaṃ dadamānā  
 25 kathaṃ dethā“ ti. Aññesaṃ saḥassena ca sattahi ca māsaka-  
 kehi dema, tumhe pana satta māsake datvā gaṇhathā“ 'ti.  
 So tesam satta māsake datvā macchaṃ bhariyāya pesesi. Sā  
 macchassa kucchiṃ phālayamānā<sup>17</sup> saḥassabhaṇḍikaṃ disvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vālu-, B<sup>i</sup> vālikāyaṃ, B<sup>d</sup> vālukāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d -ma. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d -ra-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -jho-, B<sup>d</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> koṭṭhetvā corr. to koṭhe-, B<sup>i</sup>d khobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍikaṃ - - - cintayīti wanting in B<sup>i</sup>. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -itvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -raṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> attani, B<sup>d</sup> aṭṭani. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> macchā, B<sup>d</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d -laṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omiṭṭa gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d add ca. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> agghanti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -naka-, B<sup>i</sup>d -niko-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> phāletvā, B<sup>d</sup> phaliyamānā.

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ oloketvā attano lañ-  
 cham<sup>1</sup> disvā sakabhāvaṃ<sup>2</sup> ñatvā „idāni ime kevaṭṭā imaṃ  
 macchaṃ aññesaṃ dadamānā sahaṣṣena c'eva sattaḥi ca<sup>3</sup> mā-  
 sakehi, denti ambe pana datvā sahaṣṣassa<sup>4</sup> amhākaṃ santa-  
 kattā satt' eva māsake gahetvā adamsu, idaṃ antaraṃ ajā- 5  
 nantaṃ na sakkā kañci<sup>5</sup> saddahāpetun“ ti cintetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikaṃ sahaṣṣam,  
 na so atthi yo ima<sup>6</sup> saddaheyya,  
 mayhañ ca assū<sup>7</sup> idha satta māsā, 10  
 aham pi taṃ macchuddānaṃ<sup>8</sup> kiṇeyyan ti. 112.

Tattha adhikaṃ ti aññehi pucchitā kevaṭṭā sattamāsādhikaṃ sahaṣṣam  
 agghatitī vadanti<sup>9</sup>, na so atthi yo imaṃ saddaheyyā ti so juriso n'atthi<sup>10</sup>  
 yo imaṃ kāraṇam paccakkhato ajānanto mama vacanena saddaheyya, ettakaṃ  
 vā<sup>11</sup> macchā agghantitī yo imaṃ saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15  
 na gahitā ti pi<sup>12</sup> attho, mayhañ ca assū<sup>13</sup> ti mayhaṃ pana<sup>14</sup> sattamāsakā  
 ahesuṃ, macchuddānaṃ<sup>15</sup> ti macchavaggaṃ<sup>16</sup>, tena hi macchena saddhiṃ  
 aññe pi macchā ekato baddhā, taṃ<sup>17</sup> sakalam pi macchuddānaṃ<sup>18</sup> sandhāy'  
 etaṃ vuttam, kiṇeyyan ti kiṇissaṃ<sup>19</sup>, satt' eva māsake datvā ekamacchamattaṃ<sup>20</sup>  
 gaṇhin ti attho. 20

Evañ ca pana vatvā idaṃ<sup>21</sup> cintesi<sup>22</sup>: „kin nu kho nissāya  
 mayā ete kahāpaṇā<sup>23</sup> laddhā“ ti. Tasmim khaṇe nadīdevatā  
 ākāse adissanānarūpā<sup>24</sup> ṭhatvā „aham Gaṅgādevatā, tayā  
 macchānaṃ atirekabhattaṃ datvā mayhaṃ patti<sup>25</sup> dinnā, tenā-  
 haṃ tava santakaṃ rakkhanti<sup>26</sup> āgatā<sup>27</sup>“ ti dīpayamānā 25

2. Macchānaṃ bhojanaṃ datvā mama dakkhiṇam ādisi<sup>28</sup>,  
 taṃ dakkhiṇaṃ sarantiyā kataṃ apacitīm tayā ti 113.  
 gātham āha.

<sup>1</sup> C° lañjam? Bīd lañcanam. <sup>2</sup> Bīd sakasantakabhā-. <sup>3</sup> Bī omits ca. <sup>4</sup> Bī  
 -ssāya, Bī -ssam. <sup>5</sup> Bīd kiñci. <sup>6</sup> Ck Bī imaṃ. <sup>7</sup> Ck Bīd assu. <sup>8</sup> Bīd mac-  
 chadānaṃ. <sup>9</sup> Bīd -tittī. <sup>10</sup> Bīd na atthi. <sup>11</sup> Bīd omīt vā. <sup>12</sup> Bīd omīt pi. <sup>13</sup>  
 Bīd panassa. <sup>14</sup> Bīd macchadānaṃ. <sup>15</sup> Cks -ggā. <sup>16</sup> Bīd bandhanāmaṃ. <sup>17</sup> Bīd  
 sakalamacchadānaṃ. <sup>18</sup> Cks kiṇissa, Bīd kiṇi. <sup>19</sup> Bīd etthakaṃ macchavaggaṃ.  
<sup>20</sup> Bīd imaṃ. <sup>21</sup> Bī mantesi. <sup>22</sup> Ck Bī -ne, C° -ne corr. to -ne, Bī -ne. <sup>23</sup>  
 Ck -rūpena, Bī dissamānarūpā. <sup>24</sup> Cks pattiṃ. <sup>25</sup> all four MSS. -ti. <sup>26</sup> Ck  
 -tiyā āsatā. <sup>27</sup> Bīd ādāsī.

Tattha dakkhiṇaṃ ti imasmiṃ t̃hāne pattidānaṃ dakkhiṇā<sup>1</sup> nāma jātaṃ, kataṃ apacittiṃ tayā ti taṃ tayā mayhaṃ katasapacittiṃ<sup>2</sup> sarantiyā<sup>3</sup> idaṃ<sup>4</sup> tava dhanam rakkhitaṃ ti attho.

Idaṃ vatvā<sup>5</sup> pana sā devatā tassa kaniṭṭhena kataṃ<sup>6</sup>  
5 kūṭakammaṃ sabbaṃ kathetva „eso dāni<sup>7</sup> hadayena sussa-  
tena nipanno, duṭṭhacittassa vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma n'atthi, ahaṃ pana  
tava santakaṃ mā nassīti<sup>9</sup> dhanam te āharitvā adāsim, idaṃ<sup>10</sup>  
tava kaniṭṭhacorassa adatvā sabbaṃ tvaṃ ñeva gaṇhāhīti<sup>11</sup>“  
vatvā tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Paduṭṭhacittassa na phāti<sup>12</sup> hoti,  
na cāpi taṃ devatā pūjayanti  
yo bhātaraṃ pettikaṃ sāpateyyaṃ  
avañcayī<sup>13</sup> dukkatakammakārīti<sup>14</sup>. 114.

15 Tattha na phāti<sup>15</sup> hotīti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke  
vā vaḍḍhi<sup>16</sup> nāma na hoti, na cāpi taṃ<sup>17</sup> ti taṃ puggalaṃ tassa santakaṃ  
rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa<sup>18</sup> kahāpaṇe na<sup>19</sup> dātukāmā<sup>20</sup>  
evam āha. Bodhisatto pana „na sakkā evaṃ kātun“ ti<sup>21</sup> tassa  
20 pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattiṃhale patiṭṭhahi) „Tadā  
kaniṭṭhabhātā idāni kūṭavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Macchuddānajaṭakaṃ<sup>22</sup>.

25 9. Nānacchandajātaka.

Nānacchandā<sup>24</sup> mahārājā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavanae  
viharanto āyasmato Anandassa aṭṭhavaralābhaṃ ārabha ka-  
thesi. Vatthum Ekādasaṇipāte Juṇhajātaka āvibhavissati.

<sup>1</sup> Bā - naṃ. <sup>2</sup> taṃ dakkhiṇaṃ - - - apicittiṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>3</sup> Bā add mayā.  
<sup>4</sup> Bā imaṃ. <sup>5</sup> Bā add ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kaṭṭha, Bā kata. <sup>7</sup> Bā idāni. <sup>8</sup> Ck vaḍḍhiṃ,  
Bā vaḍḍhi. <sup>9</sup> Bā nassāti. <sup>10</sup> Bā imaṃ. <sup>11</sup> Bā gaṇhathā ti. <sup>12</sup> Ck pāni,  
B<sup>1</sup> pati. <sup>13</sup> Ck -yi, Bā -si, B<sup>1</sup> bhavañcayī. <sup>14</sup> Bā dukkaṭṭha-. <sup>15</sup> Ck pati. <sup>16</sup>  
Bā vaḍḍhi. <sup>17</sup> Ck pan. <sup>18</sup> Ck -bhī-, Bā -dubbhi-. <sup>19</sup> Bā -ṇam. <sup>20</sup> Bā  
adā-. <sup>21</sup> taṃ puggalaṃ - - - kātun ti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>22</sup> Bā dhammadesanaṃ.  
<sup>23</sup> Bā macchadāna-, and add aṭṭhamam. <sup>24</sup> Bā nānacchanda.

Atīte pana Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte  
 rajjaṃ kārente tassa aggamaheṣiyaṃ kucchinihi nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>1</sup> uggahetvā pitu accayena raj-  
 jaṃ pāpuni. Tassa ṭhānato apanīto pitu purohito atthi, so  
 duggato hutvā ekasmiṃ jarāgehe<sup>2</sup> vasati. Ath' ekadivasam 3  
 Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaraṃ parigaṇhanto  
 carati. Tam eṇaṃ katakammacorā ekasmiṃ surāpāne suraṃ<sup>3</sup>  
 pivitvā aparaṃ pi ghaṭṭerādāya attano gehaṃ gacchantā antara-  
 vīthiyaṃ disvā „are kho si tvaṃ“ ti vatvā paharitvā uttari-  
 sātakaṃ gahetvā ghaṭṭaṃ ukkhipitvā<sup>4</sup> tāsentā<sup>5</sup> gacchimsu. So 10  
 pi kho brāhmaṇo tasmiṃ khane nikkhamitvā antaravīthiyaṃ  
 ṭhito nakkhattaṃ olokento<sup>6</sup> rañño amittānaṃ<sup>7</sup> hatthagata-  
 bhāvaṃ űatvā brāhmaṇiṃ āmantesi. Sā „kiṃ ayya“ 'ti vatvā  
 vegena tassa santikaṃ āgatā<sup>8</sup>. Atha naṃ sā āha: „bhoti  
 aṇhakaṃ rājā amittānaṃ vasaṃ gato“ ti. „Ayya, kiṃ te rañño 15  
 santike pavattiyā<sup>9</sup>, brāhmaṇā jānissantīti“. Rājā brāhma-  
 ṇassa saddaṃ sutvā thokaṃ gantvā dhutte āha: „duggato 'mhi  
 sāmī<sup>10</sup>, uttarāsaṅgaṃ gahetvā vissajjetha maṃ“ ti. Te pu-  
 nappuna<sup>11</sup> kathentaṃ<sup>12</sup> kāruṇṇena vissajjesuṃ. So tesaṃ va-  
 sanagehaṃ sallakkhetvā nivatti. Brāhmaṇo<sup>13</sup> pi „bhoti am- 20  
 hakaṃ rājā amittahatthato mutto<sup>14</sup>“ ti āha. Rājā taṃ pi  
 sutvā<sup>15</sup> pāsādaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. So vibhātāya rattiyā brāhmaṇe  
 pakkosāpetvā „kiṃ ācariyā rattim nakkhattaṃ olokayitthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma devā“ 'ti. „sobhanaṃ<sup>17</sup> asobhanan“ ti.  
 „Sobhanaṃ<sup>18</sup> devā“ 'ti. „Koci gāho<sup>19</sup> n'atthīti“. „N' atthi 25  
 devā“ 'ti. Rājā „asukagehato brāhmaṇaṃ pakkosathā“ 'ti  
 purāṇapurohitaṃ<sup>20</sup> pakkosāpetvā „kiṃ ācariya rattim te

<sup>1</sup> Bīd sabbasi-. <sup>2</sup> Bīd jara-. <sup>3</sup> Ck suraṃ. <sup>4</sup> Bīd ukkhipāpetvā. <sup>5</sup> Ck Bī -to.

<sup>6</sup> Bīd -ketvā. <sup>7</sup> Bīd amitta. <sup>8</sup> Ck āgantvā corr. to āgatā, Bī gantvā, Bī āgato.

<sup>9</sup> Ck -yāsā, Bī pattiya, Bī pattayasā. <sup>10</sup> Ck sāmī, Bīd sāmīti. <sup>11</sup> Bīd -nnaṃ.

<sup>12</sup> Bī -te. <sup>13</sup> Bīd atha porāṇapakapurohito brā-. <sup>14</sup> Ck amutto. <sup>15</sup> Bī adds taṃ

pi gehaṃ sallakkhetvā, Bīd tassa gehaṃ s. <sup>16</sup> Ck -ruhi, Bīd -rūyhi. <sup>17</sup> Ck

-ṇaṃ, Bīd kiṃ sobhananti, omitting asobhanan ti. <sup>18</sup> Ck -no, Ck -ṇo, Bīd -ṇaṃ.

<sup>19</sup> Bīd viggaho. <sup>20</sup> Bīd porāṇapakapa-.

nakkhattaṃ diṭṭhaṃ“ ti pucchi. „Āma devā“<sup>1</sup> ti. „Atthi koci gāho“<sup>2</sup> ti. „Āma mahārāja, ajjarattim tumhe amittavasam gantvā muhuttan’ eva muttā“<sup>3</sup> ti. Rājā „nakkhattajānanakena nāma evarūpena bhavitabban“<sup>4</sup> ti sesabrāhmaṇe nikkaḍḍhā-  
 5 petvā „brāhmaṇa paṣanno ’smi, te varaṃ gaṇhā“<sup>5</sup> ti āha. „Mahārāja puttadārena saddhim mantetvā gaṇhissāmīti“<sup>6</sup>. „Gaccha mantetvā ehīti“<sup>7</sup>. So gantvā brāhmaṇiṃ ca puttaṃ ca suṇisaṃ ca dāsīṃ ca pakkosivā<sup>8</sup> „rājā me varaṃ deti“<sup>9</sup>, kiṃ gaṇhāmīti“<sup>10</sup> pucchi. Brāhmaṇi „mayhaṃ dhenusataṃ ānehīti“<sup>11</sup>  
 10 āha. Putto chattamaṇavo nāma „mayhaṃ kumudavaṇṇehi<sup>12</sup> sindhavehi yuttaṃ ājaññarathan“<sup>13</sup> ti. Suṇisā „mayhaṃ maṇikuṇḍalaṃ ādiṃ<sup>14</sup> katvā sabbālaṃkāraṃ“<sup>15</sup> ti. Puṇṇā nāma dāsī „mayhaṃ<sup>16</sup> udukkhalamusalaṃ c’ eva suppaṇ cā“<sup>17</sup> ti. Brāhmaṇo pana gāmavaraṃ gaṇetukāmo rañño santikaṃ gantvā  
 15 „kiṃ brāhmaṇa pucchito te dāro“<sup>18</sup> ti. „Puṭṭho<sup>19</sup> āma mahārāja<sup>20</sup>, pucchitā<sup>21</sup> na pan’ ekacchanda<sup>22</sup>“<sup>23</sup> ti vatvā paṭhamam gāthadvayaṃ<sup>24</sup> āha:

1. Nānacchanda<sup>25</sup> mahārāja ekāgāre vasāmase,  
 ahaṃ gāmavaraṃ icche, brāhmaṇi ca gavaṃ sataṃ, 115,
2. Chatto<sup>26</sup> ca ājaññarathan, kaññā ca maṇikuṇḍalaṃ,  
 yā c’ eṣā Puṇṇikā jammī udukkhalaṃ abhikaṃkhatīti<sup>27</sup>. 116.

Tattha icche ti icchāmi, gavaṃ satan ti rohiṇīnam<sup>28</sup> guṇṇam<sup>29</sup> sataṃ, kaññā ti suṇisā, yā eṣā ti yā eṣā amhakaṃ ghare Puṇṇikā nāma dāsī eṣā jammikā lāmikā supparamusalehi saddhim udukkhalaṃ abhikaṃkhatī<sup>30</sup>  
 25 icchatīti<sup>31</sup>.

Rājā „sabbesaṃ icchiticchitaṃ dethā“<sup>32</sup> ti āṇāpento

<sup>1</sup> Bīd viggaho-. <sup>2</sup> Bīd -hāhī. <sup>3</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>4</sup> Bīd dadāti. <sup>5</sup> Bīd adda catuhi.  
<sup>6</sup> Bīd ādi. <sup>7</sup> dhenusataṃ - - - dāsī mayhaṃ wanting in Bī. <sup>8</sup> Bīd pucchitā te puttadārā, Bī te puttadāro puṭṭho. <sup>9</sup> Bī omits puṭṭho. <sup>10</sup> Bīd devā ti in the place of mahārāja. <sup>11</sup> Bī -te, Cks -to. <sup>12</sup> Bīd anekacchanda in the place of napaneka-. <sup>13</sup> Cks gātham. <sup>14</sup> Cks nānacch-, Bīd nānacch-. <sup>15</sup> Bīd putto. <sup>16</sup> Cks -khatī. <sup>17</sup> Bī dhenuna, Bīd khira. <sup>18</sup> Bī guṇa, Bīd gunnaṃ. <sup>19</sup> Bīd -tīti.  
<sup>20</sup> Bīd -ati.

9. Brāhmaṇassa gāmaṇaṃ detha brāhmaṇiṇiṃ gavaṃ sataṃ  
Chattassa ājaññarathaṃ<sup>1</sup> kaññāya maṇikuṇḍalaṃ,  
yañ c' etaṃ Puṇṇikaṃ jammiṃ paṭipādettha udukkhalaṃ  
ti 117.

gātham āha.

5

Tattha yañcetan ti yaṃ<sup>2</sup> etaṃ Puṇṇikaṃ ti vadati taṃ jammiṃ udukkhalaṃ paṭipādettha sampaṭicchādethā ti.

Iti rājā yaṃ<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitaṃ<sup>4</sup> tañ ca aññañ ca mahantaṃ yasaṃ datvā „ito paṭṭhāya amhākaṃ kattabba-kiccesu ussukkaṃ āpajjā“<sup>5</sup> ti vatvā brāhmaṇaṃ attano san- 10  
tike akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, rājā pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Nānacchanda-jātakam<sup>8</sup>.

## 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

15

Sīlaṃ kireva kalyāṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Vatthum pana paccuppannam pi atītaṃ pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmaṃsajātake vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente tassa 20  
purohito „attano sīlaṃ vīmaṃsissāmīti“<sup>9</sup> heraṇṇakaphalakato<sup>8</sup>  
dve divase ekekaṃ kahāpaṇaṃ gaṇhi. Atha naṃ tatiyadivase  
coro ti gahetvā rañño santikaṃ nayiṃsu. So antarāmagge  
ahiguṇḍike sappam kilāpente<sup>6</sup> addasa. Atha naṃ rājā disvā  
„kiss' evarūpaṃ<sup>10</sup> akāsi“<sup>7</sup> pucchi. Brāhmaṇo „attano sīlaṃ 25  
vīmaṃsitukāmatāyā“<sup>9</sup> ti vatvā<sup>11</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
passa ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

<sup>1</sup> Cks -ssjāñña-, Bīd puttassa aja-. <sup>2</sup> Bīd add ca <sup>3</sup> Bīd omīti yaṃ. <sup>4</sup> Ck patitāṃ, C<sup>8</sup> patthi, B<sup>1</sup> pati, B<sup>2</sup> patthi. <sup>5</sup> Bīd -jjāhi. <sup>6</sup> Bīd dhammade-. <sup>7</sup> Cks nānacch-, B<sup>1</sup> nāch-, P<sup>2</sup> nāñch-, Bīd add navamaṃ. <sup>8</sup> Cfr. L. Feer in J. As. 1875 T. 6 p. 265 <sup>9</sup> B<sup>1</sup> hi-, B<sup>2</sup> litraññapa-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kilāyante, B<sup>2</sup> kilayante. <sup>11</sup> Bīd rājā kasmā evarūpaṃ. <sup>12</sup> Bīd add imaṃ gātham āha.

2. So 'haṃ sīlaṃ samādiṣṣaṃ loke anumataṃ sivaṃ  
ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.

3. Nātīnaṃ ca piyo hoti mittesu ca virocati  
kāyassa bhedaṃ sugatīṃ upapajjati sīlavā ti 120.

5 āhaṃ.

Tattha sīlaṃ ti ācāro kirā 'ti anussavatte nipāto, kalyāṇaṃ ti sobha-  
ṇaṃ<sup>3</sup>, sīlaṃ kira<sup>4</sup> kalyāṇaṃ ti evaṃ paṇḍitā vadantīti attho, passā 'ti attānaṃ  
eva vadati, na haññatīti paraṃ pi na viheṭheti parena pana<sup>5</sup> na viheṭhīyati,  
samādiṣṣaṃ ti sāmādiyāmi<sup>6</sup>, anumataṃ sivaṃ ti khemaṃ nibbhayaṃ ti  
10 evaṃ paṇḍitehi sampatīcchitaṃ, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso  
ariyānaṃ Buddhādīnaṃ paṭipattīṃ samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati  
tam ahaṃ samādiyissāmi<sup>6</sup> attho, virocātīti pabbatamatthake aggikkhandho  
viya virocati.

Evaṃ Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavaṇṇaṃ pakāśento rañño  
15 dhammaṃ desetvā „mahārāja mama gehe pitu santakaṃ mātu  
santakaṃ attanā uppāditaṃ tayā dinnā ca bahudhanaṃ<sup>7</sup> atthi  
pariyanto na paññāyati, ahaṃ pana sīlaṃ vīmaṃsanto heraññi-  
kato<sup>8</sup> kahāpaṇe gaṇhiṃ, idāni mayā imasmiṃ loke jātigotta-  
kulapadesānaṃ<sup>9</sup> lāmakhabhāvo sīlass' eva ca<sup>10</sup> jeṭṭhakabhāvo  
20 nāto, ahaṃ pabbajissāmi, pabbajjāṃ me<sup>11</sup> anujānāhīti<sup>12</sup> anu-  
jānāpetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Hima-  
vantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā<sup>13</sup> samāpattiyo<sup>13</sup> nib-  
battetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
95 sīlavīmaṃsako purohitabrāhmaṇo<sup>15</sup> ahaṃ eva<sup>16</sup> 'ti. Sīlavīmaṃsa-  
jātaṃ<sup>16</sup>. Abbhantaravaggo catuttho<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> Ck -vatti, Bī -vutthi. <sup>2</sup> Bīd omī āha. <sup>3</sup> Ck -naṃ. <sup>4</sup> Bīd kireva. <sup>5</sup> Bīd  
parehi pi. <sup>6</sup> Bīd -da-. <sup>7</sup> Ck bahum-. <sup>8</sup> Bīd hiraññaḥ halakato. <sup>9</sup> Bīd jātikula-  
gotta-. <sup>10</sup> Bīd omī ca. <sup>11</sup> Bīd me pabbajjāṃ. <sup>12</sup> Bīd abhiññā ca. <sup>13</sup> Bīd  
add ca. <sup>14</sup> Bīd dhammade-. <sup>15</sup> Bīd -to-, and add pana. <sup>16</sup> Bīd add dasamaṃ.  
<sup>17</sup> Bīd add tassuddānaṃ: abbhantaraseyyakaṇḍa vaḍḍhakī sīrijātaṃ maṇi su-  
kara sālukaṃ lūbhagaraḥa macchadānaṃ nānāchandaṃ sīlavīmaṃsakāṃ abbhanta-  
taravaggo ti vuccati.

## 5. KUMBHAVAGGA.

## 1. Bhadragehaṭṭajātaka.

Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ ti. Idam Saṭṭhā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa bhāgineyyaṃ ārabha kathesi. So kira mātāpitunnaṃ santakā<sup>1</sup> cattālīsahiraṇṇakoṭiyo pānavasyanena<sup>2</sup> 5 nāsetvā seṭṭhino santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. So pi 'ssa „vohāraṃ karohīti“ sahaṃsaṃ adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa<sup>4</sup> pañca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasāṭṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgataṃ<sup>5</sup> gīvāya<sup>6</sup> gahetvā<sup>7</sup> nīharāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍam<sup>8</sup> nissāya kalam akāsi. Tam enaṃ kaḍḍhetvā<sup>9</sup> bahi chaḍ- 10 ḍesuṃ<sup>10</sup>. Anāthapiṇḍiko viharāṃ gantvā sabbam tam bhāgineyyassa pavattim Tathāgatassa ārocesi. Saṭṭhā<sup>11</sup> „tvam etaṃ<sup>12</sup> katham san- tappessasi yam aham pubbe sabbakāmadadaṃ kumbham datvā<sup>13</sup> san- tappetum nāsakkhin“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā<sup>14</sup> pitu accayena seṭṭhiṭ- ṭhānaṃ labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭidha- naṃ ahosi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto<sup>15</sup> dānādini puññāni katvā kālākato<sup>16</sup>, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vīthim āvaritvā<sup>17</sup> maṇḍapaṃ kāretvā mahā- 20 janaparivuto nisīditvā suraṃ<sup>18</sup> pātuṃ ārabhi. So laṃghanadhā- vanagītanaccādini<sup>19</sup> karontānaṃ sahaṃsaṃ<sup>20</sup> dadamāno itthiṣoṇ- ḍasurāsoṇḍamaṃsasoṇḍādibhāvaṃ āpajjitvā „tvam<sup>21</sup> gītaṃ tvam<sup>22</sup> naccaṃ tvam<sup>23</sup> vāditaṃ“ ti samajjatthiko<sup>24</sup> pamatto<sup>25</sup> hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭidhanaṃ<sup>26</sup> upabhoga- 25

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -kā. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> pana-. B<sup>i</sup> piṇḍabya-, B<sup>d</sup> pānabyā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> punassa. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> punāgataṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ, Ck<sup>s</sup> jīvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> gāhāpetvā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -kuḍḍham? B<sup>i</sup> -kuṭṭam, B<sup>d</sup> -kuṭṭam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -itvā, B<sup>d</sup> ākaḍḍhitvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> chaṭe-, B<sup>d</sup> chaṭṭe-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds kira, B<sup>d</sup> kim. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> ekam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds pavī, B<sup>d</sup> pi. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> nibbatti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kālaṇka-. <sup>17</sup> so Ck; C<sup>s</sup> āvaritvā, B<sup>i</sup> vitti vicaritvā, B<sup>d</sup> vīthiyaṃ otaritvā. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> surā. <sup>19</sup> in the place of gīta, B<sup>d</sup> has ābharaṇa, B<sup>i</sup> suraṇa. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> repeat sahaṃsaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kva. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> kva. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> samajji-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> vasamitto. <sup>25</sup> Ck<sup>s</sup> satāsītikoṭi-, C<sup>s</sup> sattāsīti-.



paribhogūpakaraṇāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nāsetvā duggato kapaṇo pilotikaṃ  
nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto<sup>3</sup> tassa duggatabhāvaṃ nātvā  
puttapemenāgantvā<sup>4</sup> sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā „tāta  
yathāyaṃ<sup>5</sup> kumbho na bhijjati tathā naṃ rakkha, imasmiṃ te  
5 sati dhanassa pariccheto nāma na bhavissati, appamatto ho-  
hīti“ ovaditvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya<sup>7</sup> pivanto  
vicari<sup>8</sup>. Ath' ekadivasam matto taṃ kumbhaṃ ākāse khipitvā<sup>9</sup>  
paṭicchanto<sup>10</sup> ekavāraṃ virajjhi<sup>11</sup>. Kumbho bhūmiyaṃ patitvā  
bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikaṃ nivāsetvā  
10 kapālahattho bhikkhaṃ caranto parakuḍḍam<sup>12</sup> nissāya kā-  
lam akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā

1. Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ kuṭaṃ<sup>13</sup> laddhāna dhuttako  
yāva so<sup>14</sup> anupāleti tāva so sukhā edhati. 121.
- 15 2. Yadā matto ca ditto<sup>15</sup> ca pamādā kumbhaṃ abbhida  
tadā<sup>16</sup> naggo ca pottho<sup>17</sup> ca pacchā bālo vihaṇṇati. 122.
3. Evam eva yo dhanam laddhā amatto<sup>18</sup> paribhujati  
pacchā tappati<sup>19</sup> dummedho kuṭaṃ<sup>20</sup> bhinnō<sup>21</sup> va dhuttako ti 123.  
imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:

- 20 Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samattham kum-  
bham, kuṭaṃ<sup>20</sup> ti kumbhavevacanam, yāvā<sup>22</sup> 'ti yattakam kālam, anupāletitī  
yo koci evarūpaṃ labhītvā yāva rakkhati tāva so sukhā edhatīti attho,  
matto ca ditto<sup>15</sup> cā 'ti surāmadena matto dappena ditto<sup>15</sup>, pamādā kum-  
bham abbhida ti pamādena kumbhaṃ bhinda<sup>23</sup>, naggo ca pottho<sup>17</sup> cā 'ti  
95 kadāci potthakapilotikāya nivatthattā<sup>25</sup> pottho, evamevā 'ti evam evam<sup>26</sup>,  
amatto<sup>27</sup> ti appamāṇena<sup>28</sup>, tappatīti socati.

„Tadā bhadrageṇa<sup>29</sup> dhutto seṭṭhibhāgineyyo ahoṣi,  
Sakko pana aham evā“ 'ti. Bhadrageṇa jātakam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gapakāra-, Bā -gagūpakara-, Bī -gupakaraṇādīni. <sup>2</sup> Bī vi, Bā pī. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -jjento. <sup>4</sup> Bīd -na āg-. <sup>5</sup> Ck yathā, Bā yathā ayam, Bī omīta yathā. <sup>6</sup> Bīd ovādetvā. <sup>7</sup> Bīd add suram. <sup>8</sup> Bīd -rati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> repeats khipitvā. <sup>10</sup> Bīd sampa-  
<sup>11</sup> Ck Bī -rajji. <sup>12</sup> Bī -kuṭaṃ, Bā -kuṭam. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kū-. <sup>14</sup> Bīd naṃ. <sup>15</sup> Bīd ritto. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> tato. <sup>17</sup> Bīd poṭho <sup>18</sup> Bīd pamatto <sup>19</sup> C<sup>s</sup> tapati. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> kū-  
<sup>21</sup> so C<sup>s</sup>; Bī bhītvā, Bā phīdā. <sup>22</sup> Bīd yāvan. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> bhijji. <sup>24</sup> Bā poṭho, Bī heṭhā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> nivattattā corr. to -vatthattā <sup>26</sup> Bīd eva <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -ttā, Bīd pa-  
matto. <sup>28</sup> Ck -nena, C<sup>s</sup> -nena corr. to -ṇena, Bīd pamādena. <sup>29</sup> Bī surageṇa-  
<sup>30</sup> Bī surageṇa-, Bīd add pathamam.

## 2. Supattajātaka.

Bārāṇassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam<sup>1</sup> navaghatamissakam<sup>2</sup> sālībhaddam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathita-Aobhantarajātaka<sup>3</sup> vatthusadisam eva. Tadāpi<sup>4</sup> theriyā udaravāto kuppi. Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanasālāya nisidāpetvā Kosalarāṇño nivesanam gantvā rchitamaccharasam<sup>5</sup> navasappimissakam sālībhaddam āharitvā tassa adāsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto paṭippassambhi. Rājā purise pesetvā parigaṇhāpetvā tato paṭṭhāya theriyā tathārūpam<sup>6</sup> bhaddam adāsi. 'Ath' ekadivasam<sup>7</sup> dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati therim<sup>8</sup> evarūpena nāma bhojanena santappesi<sup>9</sup>ti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Sāriputto Rāhulamattāya patthitam deti, pubbe<sup>10</sup> pi adāsi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahoṣi, agga-mahesi pana<sup>11</sup> Suphassā<sup>12</sup> nāma kākī ahoṣi, senāpati Sumukho<sup>13</sup> nāma. So asītikākasahasseehi<sup>14</sup> parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam<sup>15</sup> ādāya gocaram pariyesamāno<sup>16</sup> Bārāṇasīraṇño mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo raṇño nānāmacchamamsavikatiparivārabhojanam<sup>17</sup> sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento atṭhāsi. Suphassā<sup>18</sup> macchamamsagandham<sup>19</sup> ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā<sup>20</sup> dutiyadivase „ehi bhadde gocarāya gamissāmā" ti vuttā<sup>21</sup> „tumhe gacchatha, mayham eko dohaḷo atthīti" vatvā „kīdiso<sup>22</sup> dohaḷo" ti vutte „Bārāṇasīraṇño bhojanam bhuñjitukām' amhi<sup>23</sup>, na kho pana so

<sup>1</sup> Bīd dinnam, C<sup>2</sup> -sa. <sup>2</sup> Ck -sata-, Bīd navasappimi-. <sup>3</sup> Bā kathitam-, Bī -tameva-. <sup>4</sup> Bīd add hi. <sup>5</sup> Bīd -macchamamsarasam. <sup>6</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>7</sup> Bīd -riyā. <sup>8</sup> Bīd panassa. <sup>9</sup> Bīd -pa-. <sup>10</sup> Bīd asītiyā kā-. <sup>11</sup> Bī -yesanto. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -paribhojanam, Bīd -paṇitabbo-. <sup>13</sup> Ck Bīd -pa-. <sup>14</sup> Bīd mamsamaccha-. Bī adds va. <sup>15</sup> Bīd vutte. <sup>16</sup> Bīd kīm. <sup>17</sup> Bī -momhi, Bā -māmhi.

sakkā mayā taṃ laddhum, tasmā jīvitam pariccajissāmi devā<sup>1</sup>  
'ti āha. Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā  
„kiṃ mahārāja anattamano sīti“ pucchi. Rājā taṃ atthaṃ  
ārocesi. Senāpati „mā cintayi mahārājā“ 'ti te ubho pi assā-  
5 setvā „ajja tumhe idh' eva hotha, mayam bhattam āharissāmā"  
'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipādetvā taṃ kāraṇam ka-  
thetvā „etha bhattam āharissāmā“ 'ti kākehi saddhim Bārā-  
ṇasim<sup>1</sup> pavisitvā mahānasassāvidūre<sup>2</sup> kāke vagge vagge katvā  
tasmim tasmim thāne ārakkhatthāya<sup>3</sup> thapetvā sayam aṭṭhahi  
10 kākayodhehi<sup>4</sup> saddhim mahānasacchadane nisīdi. Rañño  
bhattaharaṇakālam ullokayamāno<sup>5</sup> te ca kāke āha: „aham rañño  
bhatte hariyamāne bhājanāni pāteṣsāmi, bhājanesu<sup>6</sup> patitesu  
mayham jīvitam n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūram  
bhattam cattāro macchamamsam gahetvā<sup>7</sup> sapajāpatikam kaka-  
15 rājam<sup>8</sup> bhojetha, 'kham senāpatīti<sup>9</sup>“ vutte<sup>10</sup> 'pacchato ehitīti<sup>11</sup>  
vadeyyāthā<sup>12</sup>“ 'ti. Atha sūdo<sup>13</sup> bhojanavikatim sampādetvā  
kājena<sup>14</sup> gahetvā<sup>15</sup> rājakulam pāyāsi. Tassa rājaṅgaṇam<sup>16</sup>  
gatakāle kākasenāpati kākānam saññam datvā sayam uppa-  
titvā bhattahārakassa<sup>17</sup> ure nisīditvā nakhapañjarena<sup>18</sup> pahari-  
20 tvā kaṇayaggavaṇṇena<sup>19</sup> tuṇḍena nāsaggaṃ assa abhihantvā<sup>20</sup>  
uṭṭhāya dvihi pādehi<sup>21</sup> mukham assa pidahi. Rājā mahātale  
camkamanto mahāvātapānena oloketvā taṃ kākassa kiriyaṃ  
disvā bhattahārakassa<sup>21</sup> saddam datvā „bho bhattahāra<sup>22</sup>, bhā-  
janāni<sup>23</sup> chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam eva gaṇhā<sup>25</sup>“ 'ti āha. So bhā-  
25 janāni chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam dāham gaṇhi. Rājā pana<sup>26</sup> „ito  
ehīti“ āha. Tasmim khane<sup>27</sup> kākā āgantvā attano pahonakaṃ

<sup>1</sup> Bīd -siyam. <sup>2</sup> Bīd -sassa avi-. <sup>3</sup> Bīd ārakkhaṇatthāya. <sup>4</sup> Bīd kākāsūrayo-.

<sup>5</sup> Bīd olokiyamāno. <sup>6</sup> Bīd add pana. <sup>7</sup> Bīd adds netvā, Bī netvā passa. <sup>8</sup> Bīd -rājānam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> adds ca. <sup>10</sup> Bīd add mama. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> ehitī, Bīd ehitī. <sup>12</sup> Bīd add rañño. <sup>13</sup> Bīd kācena. <sup>14</sup> Bīd gāhāpetvā. <sup>15</sup> Bī -ṇe, Bīd -ṇa. <sup>16</sup> Bīd -kārakassa.

<sup>17</sup> Bīd -pañjarena. <sup>18</sup> Bīd kalāyaggasādisena. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -gantvā, Bīd abhipaharanto.

<sup>20</sup> Bīd pakkhapā-. <sup>21</sup> Bī -kārakassa. <sup>22</sup> Bī -kāraka, Bīd -hāraka. <sup>23</sup> Bīd bhat-  
tabhā-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> chaḍḍhe-. <sup>25</sup> Bīd -hāhi. <sup>26</sup> Bīd rājāpi nam. <sup>27</sup> Bīd add te.

bhuñjitvā sesaṃ vuttaniyāmena<sup>1</sup> gahetvā agamaṃsu<sup>2</sup>. Tato  
 sesā āgantvā sesaṃ<sup>3</sup> bhuñjiṃsu. Te pi aṭṭha janā gantvā rā-  
 jānaṃ sapajāpatikaṃ bhojesuṃ. Suphassāya dohaḷo<sup>4</sup> vūpa-  
 santo<sup>5</sup>. Bhattahārako kākaṃ rañño upanesi. Atha naṃ rājā  
 pucchi: „bho kāka, tvaṃ mamaṃ ca na lajji bhattahārakassa  
 ca nāsaṃ khaṇḍesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitaṃ  
 na rakkhi, kasmā evarūpaṃ kammam akāsīti“. Kāko „mahā-  
 rāja, amhākaṃ rājā Bārāṇasīṃ upanissāya vasati, aham aśa-  
 senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaḷinī tumbhākaṃ bho-  
 janaṃ bhuñjitukāma, rājā tassā dohaḷaṃ mayhaṃ ācikkhi,  
 ahaṃ tatth' eva mama jīvitaṃ pariccajitvā āgato, idāni me  
 tassā bhojanaṃ pesitaṃ, mayham manoratho matthakaṃ patto,  
 iminā kāraṇena mayā evarūpaṃ<sup>6</sup> katan“ ti dipento

1. Bārāṇassaṃ<sup>7</sup> mahārāja kākarājā nivāsiko  
 asītiyā sahassehi Supatto parivārīto. 124.
2. Tassa dohaḷinī bhariyā Suphassā macchaṃ<sup>8</sup> icchati  
 rañño mahānase pakkaṃ paccagghaṃ rājabhojanaṃ. 125.
3. Tes' āhaṃ pahito dūto rañño c' amhi idhāgato,  
 bhattu apacitīṃ kummi, nāsāyaṃ akaraṃ vaṇaṃ ti 126.

Tattha Bārāṇassaṃ<sup>9</sup> ti Bārāṇasīyaṃ, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhavasana-  
 nako, pakkaṃ ti nānapakkāreṇa sampāditaṃ, keci siddhaṃ ti sajjhāyanti, pac-  
 cagghaṃ<sup>11</sup> ti accuṇhaṃ<sup>12</sup> aparivāsikaṃ<sup>13</sup> macchamaṃsavikatisu vā pacceka-  
 paccekamettamahagghaṃ<sup>14</sup> ti paccagghaṃ, tesāhaṃ pahito dūto rañño  
 camhi idhāgato ti tesā ubhinnaṃ pi ahaṃ dūto ānattikaro raññaṃ<sup>15</sup> c'  
 amhi<sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitīṃ kummīti sv-  
 āhaṃ evaṃ āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitīṃ sakkārasammānaṃ karomi, nāsā-  
 yaṃ<sup>19</sup> akaraṃ vaṇaṃ ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitaṃ  
 agañayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanaṃ<sup>21</sup> pātāpetuṃ bhattahārakassa nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup>  
 vaṇaṃ akāsīṃ, mayā attano rañño apacitī katā, idāni tumhe yaṃ icchatha taṃ  
 daṇḍaṃ<sup>23</sup> karoṭhā 'ti.

<sup>1</sup> Bīd -meneva. <sup>2</sup> Bīd -miṃsu. <sup>3</sup> Ck Bā sesā, Bī sesa. <sup>4</sup> Cks -laṃ. <sup>5</sup> Bīd vū-  
 pasamī. <sup>6</sup> Bīd add kammaṃ. <sup>7</sup> Bī -ṇasyaṃ, Bā -ṇassyaṃ. <sup>8</sup> Bī tasmitum, Bā  
 bhakkhitum. <sup>9</sup> Bī -ṇasīyaṃ, Bā -ṇassyaṃ. <sup>10</sup> Cks -sako. <sup>11</sup> Ck paccagghaṃ,  
 Bā paccakkhaṃ. <sup>12</sup> Ck abbhūhaṃ, Bīd abhīhaṃ. <sup>13</sup> Bī saṃparivārītaṃ, Bā  
 saṃparivāsītaṃ. <sup>14</sup> C -mettha-, Bīd omīti oṃ pacceka. <sup>15</sup> Bā rañño. <sup>16</sup> Bā  
 ca amhi. <sup>17</sup> Cks attano, Bī atto. <sup>18</sup> Bīd āgatto. <sup>19</sup> Bīd nāsāya. <sup>20</sup> Cks agañ-  
 hitvā, Bīd agantvā. <sup>21</sup> Bā -bhojanaṃ. <sup>22</sup> C Bā -tuṇḍakena. <sup>23</sup> Bī danta.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „mayam tāva manussabhūtānaṃ mahantaṃ yasaṃ datvā amhākaṃ suhaje kātum<sup>1</sup> na sak-koma, gāmadini dadamānāpi amhākaṃ jīvitadāyakaṃ na la-bhāma, ayaṃ kāko samāno attano rañño jīvitaṃ pariccajati<sup>2</sup>  
 5 ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko<sup>3</sup>“ ti guṇesu pasīdi-tvā taṃ ca<sup>4</sup> setacchattena pūjesi. So attano laddhena chat-tena<sup>5</sup> rājānam eva pūjetvā Supattassa<sup>6</sup> guṇaṃ<sup>7</sup> kathesi. Rājā taṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā dhammaṃ sutvā ubhinnaṃ<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> tesam attano bhojananiyāmena bhattaṃ paṭṭhapesi, sesakākānaṃ  
 10 devasikaṃ ekaṃ<sup>11</sup> taṇḍulammanāṃ pacāpesi<sup>12</sup>, sayāṃ ca Bo-dhisattassa ovāde ṭhatvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā pañ-casilāni rakkhī<sup>13</sup>. Supattakākovādo<sup>14</sup> sattavassasatāni pavatti<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, senāpati<sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su-  
 15 patto pana<sup>18</sup> aham evā“ 'ti. Supattajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Kāyavicchindaajātaka.

Putṭhassa me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-taraṃ purisaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira eko<sup>20</sup> puriso paṇḍurogena aṭṭito<sup>21</sup> vejjeḥi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa „ko imaṃ  
 20 paṭijaggitum sakkotīti“ cintesi. Tassa<sup>22</sup> etad ahosi: „sac' āham imamhā rogā vuṭṭhahissāmi<sup>23</sup> pabbajissāmīti“. So katipāhen' eva kiñci sappāyaṃ labhitvā ārogo<sup>24</sup> hutvā Jetavanaṃ gantvā<sup>25</sup> pabbajjaṃ yāci. So Satthu santike pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
 25 katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmīti' cintetvā pabbajito c' eva arahattaṃ ca patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarabhi kathāya sanni-

<sup>1</sup> Bī sukhahaje tum. Bā suhaje tum. <sup>2</sup> Bīd -ji. <sup>3</sup> Bī dhammākathiko, Bā dhammakatiko. <sup>4</sup> Bīd taṃ, leaving out ca. <sup>5</sup> Bīd setacha-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> supaṇṇassa, Bīd bodhisattassa. <sup>7</sup> Bīd guṇe. <sup>8</sup> Bīd naṃ. <sup>9</sup> Bī -nnā, Bā -nnaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> hi. <sup>11</sup> Bīd ekadoṇi. <sup>12</sup> Bī ṭhapesi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -inusu, Bīd rakkhati. <sup>14</sup> Bīd add pana. <sup>15</sup> Bīd pavattati. <sup>16</sup> Bīd dhammade-. <sup>17</sup> Bīd sumukhose-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> omīti pana. <sup>19</sup> Bīd add dutiyaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> kira eko. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> addhito, Bī atiko. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> athassa. <sup>23</sup> Bīd muñcissāmi. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> Bī ar-. <sup>25</sup> Bīd add satthāraṃ.

sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave<sup>1</sup> ayam eva, pubbe paṇḍitāpi evaṃ vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akamsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭum- 5  
baṃ saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahosi. Vejjāpi paṭijaggi-  
tum nāsakkhimsu, puttadāro pi<sup>2</sup> vipaṭṭisārī ahosi. So „imamhā  
rogā vuṭṭhito pabbajissāmīti“ cintetvā kiñcid eva sappāyaṃ  
labhitvā ārogo<sup>3</sup> hutvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pab-  
baji<sup>4</sup>. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca<sup>5</sup> uppādetvā jhāna- 10  
sukhena viharanto „ettakaṃ kālāṃ evarūpaṃ sukhaṃ<sup>6</sup> nālaṭ-  
than<sup>7</sup>“ ti udānaṃ udānento

1. Puṭṭhassa<sup>8</sup> me aññatarena vyādhinā  
rogena bālhaṃ dukkhitassa ruppato  
parisussati khippam idaṃ kalebaram<sup>9</sup> 15  
pupphaṃ yathā paṃsuni<sup>10</sup> ātape kataṃ. 127.
2. Ajaññaṃ jaññasamkhātaṃ asuciṃ sucisammataṃ  
nānakuṇapaparipūraṃ jaññarūpaṃ apassato. 128.
3. Dhi-r-atthu taṃ āturaṃ pūtikāyaṃ  
jegucchiyaṃ<sup>11</sup> asuciṃ vyādhidhammaṃ 20  
yattha-ppamattā<sup>12</sup> adhimucchitā pajā  
hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyaṃ ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarenā 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā,  
rogenā 'ti rujanasabbhāvattā evaṃladdhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānaassa 25  
pīḷiyamānaassa, paṃsuni<sup>13</sup> ātape katan ti yathā vātātapena<sup>14</sup> tattavālikāya  
ṭhapitaṃ sukumāraṃ<sup>15</sup> pupphaṃ parisusseyya evaṃ parisusseyyā<sup>16</sup> 'ti attho,  
ajaññaṃ jaññasamkhātaṃ ti paṭikkūlaṃ<sup>17</sup> amanāpam eva bālānaṃ manā-  
pan ti samkhāraṃ gataṃ, nānakuṇapaparipūraṃ ti kesādihi dvattimsāya  
kuṇapehi paripuṇṇaṃ, jaññarūpaṃ apassato ti apassantassa andhabāla- 30

<sup>1</sup> Bīd add idāneva. <sup>2</sup> Bīd piṣsa. <sup>3</sup> Ck ar-. <sup>4</sup> Bīd -jitvā. <sup>5</sup> Bīd abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> Bīd add nāma. <sup>7</sup> Bīd na laddhan. <sup>8</sup> Bīd phu-. <sup>9</sup> Ck Bā kale-, Bīd kathevaram. <sup>10</sup> Ck paṃsūni. <sup>11</sup> Bīd ji-. <sup>12</sup> Bīd yatthapam-. <sup>13</sup> Ck Bīd paṃsūni, Bīd paṃsumni. <sup>14</sup> Bīd ātape. <sup>15</sup> Bīd sukhuma. <sup>16</sup> Bīd -ssatī.  
<sup>17</sup> Bīd paṭikkūlaṃ, Bīd paṭikkūlaṃ.

puṭhujjanassa<sup>1</sup> manāpaṃ sādhuṛūpaṃ paribhogasabbhāvaṃ<sup>2</sup> hutvā upaṭṭhāti,  
akkhimhā akkhigūthako ti ādinā nayena pakāsito assa<sup>3</sup> sabbhāvo bālānaṃ upa-  
ṭṭhāti, āturan t' niccagilānaṃ, adhimucchitā ti kilesamucchāya ativiya  
mucchitā, pajā ti andhabālapuṭhujjanā, hāpentī maggaṃ sugatūpapat-  
5 tiyā ti imasmiṃ pūṭikāye laggālaggitā hutvā apāyamaḡgaṃ pūrentā<sup>4</sup> deva-  
manussabhedāya sugatiupapattiyā maggaṃ parihāpentī<sup>5</sup>.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvaṃ niccātura-  
bhāvaṃ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvaṃ cattāro  
brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḡa-parāyano ahoṡi.

10 Satthā imaṃ dhammaḡesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Bahujanā sotāpattiphalādini pāpuṇiṃsu) „Tadā tāpaṡo  
pana aham eva ahoṡin“ ti. Kāyavicchinda jātakam<sup>7</sup>.

## 6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'yaṃ bindussaro<sup>8</sup> vaggū 'ti. Idaṃ Satthā Veḡu-  
15 vane<sup>9</sup> viharanto Devadatta-Kokālike ārabba kathesi. Tadā hi  
Devadatte parihīnalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasaṃkamitvā „Deva-  
dattatthero Mahāsammata-paveṇiyā<sup>10</sup> Okkāka-rājavamse jāto asaṃbhinne  
khattiyavamse vaḡḡhito tipīṭako<sup>11</sup> jhānalābhī madhurakatho dhamma-  
kathiko, detha karoṡa<sup>12</sup> therassā“ 'ti Devadattassa vaṇṇaṃ bhāṡati.  
20 Devadatto pi „Kokāliko udiccabrāhmaṇakulā nikkhamitvā pabbajito  
bahussuto dhammakathiko, detha karoṡa Kokālikassā“ 'ti Kokālikassa  
vaṇṇaṃ bhāṡati. Iti<sup>13</sup> te aññāmaññassa vaṇṇaṃ bhāṡitvā kulaghāresu  
bhuñjantā vicaranti. Ath' ekadivasam dhammasabbhāyaṃ<sup>14</sup> kathaṃ  
samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatta-Kokālikā aññamaññassa abhūta-  
25 guṇaṃ<sup>15</sup> kathetvā bhuñjantā vicarantīti“. Satthā āgantvā „kāya nu  
'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinṇā“ ti pucchitvā „imāya  
nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' ete abbūtaguṇaṃ<sup>16</sup> kathetvā  
bhuñjanti, pubbe p' evaṃ bhuñjiṃsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḡatte rajjaṃ kārente  
30 Bodhisatto aññatarasmiṃ jambusaṇḡe<sup>15</sup> rukkhadevatā

<sup>1</sup> Bīḡ omīṡ andha. <sup>2</sup> Ck parisakkhasabbhāvaṃ, C<sup>2</sup> sukkhasabbhāvaṃ. <sup>3</sup> Bī asu-  
bhassa, B<sup>2</sup> asubha. <sup>4</sup> Bīḡ pūretvā, <sup>5</sup> Bīḡ -tīti. <sup>6</sup> Bīḡ aham evā, omīṡting  
ahoṡi. <sup>7</sup> Bīḡ kayanibbinda-, and add tatīyaṃ. <sup>8</sup> Bīḡ bindusaro. <sup>9</sup> Bīḡ jetavana  
<sup>10</sup> Ck -paveṇiyā. <sup>11</sup> Bīḡ tipīṭakadharo. <sup>12</sup> Bī omīṡta karoṡa. <sup>13</sup> Bīḡ omīṡ itī.  
<sup>14</sup> Bīḡ add bhikkhu. <sup>15</sup> Bīḡ -guṇakathaṃ. <sup>16</sup> Bīḡ jambuvanaṡaṇḡe.

hutvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisinnō jambu-  
pakkāni khādāti. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokento  
kākaṃ disvā „yan nūnāhaṃ imassa abhūtaguṇaṃ" kathetvā  
jambūni khādeyyan“ ti tassa vaṇṇaṃ kathento imaṃ gā-  
tham āha:

5

1. Ko 'yaṃ bindussaro vaggu pavadantānam' uttamo,  
accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatīti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisatena<sup>3</sup> piṇḍitena<sup>4</sup> sarena samannā-  
gato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo<sup>5</sup> ti, accuto ti na cuto sunisinnō<sup>6</sup>, mo-  
racchāpo va kūjatīti taruṇamoro va manāpena sarena', ko nāma eso kū- 10  
jatiti vadati.

Atha naṃ kāko paṭipasamsanto<sup>8</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Kulaputto va<sup>9</sup> jānāti kulaputte<sup>10</sup> pasamsitum,  
vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>11</sup> bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>12</sup> 'ti tvaṃ mayhaṃ vyagghapataka- 15  
samānavaggo khāyasi<sup>13</sup>, tena taṃ vadāmi: ambho vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>14</sup>  
bhuñja samma dadāmi te ti vayasā yāvadatthaṃ jambupakkāni khāda,  
ahaṃ te dadāmiti.

Evaṃ ca pana vatvā jambusākhāṃ cāletvā phalāni pātesi.  
Ath' asmiṃ<sup>15</sup> jamburukkhe nibbattadevatā<sup>16</sup> te ubho pi abhū- 20  
taguṇakathaṃ kathetvā jambūni khādante disvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Cirassaṃ vata passāmi musāvādī<sup>17</sup> samāgate  
vantādaṃ kuṇapādaṃ ca aññamaññaṃ pasamsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresaṃ vantabbattakhādakaṃ kākaṃ, kuṇapādaṃ 25  
cā 'ti kuṇapakhādakaṃ<sup>18</sup> sigālā ca.

Imaṃ ca pana gāthaṃ vatvā sā devatā bheravarūpāram-  
maṇaṃ dassetvā te tato palāpesīti.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> -guṇakathaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> santānaṃ, B<sup>d</sup> saravantaṇam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> avisarena, B<sup>d</sup> abhi-  
sandena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits piṇḍitena. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> madhumadh-, C<sup>s</sup> mudumadh-, B<sup>i</sup> ma-  
dhutimadh-, B<sup>d</sup> madhurasaddo. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> sannisinnō. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> saddena. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> paṭi-  
pasamsento, C<sup>k</sup> paṭippasanto. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> pa. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -ttaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -ṇṇo, B<sup>i</sup> byag-  
ghyacchāpasariravaṇṇo, B<sup>d</sup> -sariravaṇṇa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ṇṇo, B<sup>id</sup> byagghyacchāpasā-  
rivaṇṇo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> khādasi. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa, C<sup>k</sup> vyagghacchā-  
pasarivaṇṇo. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> aha tasmī. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> adhivattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup>  
(C<sup>k</sup> -mādanakaṃ, B<sup>id</sup> -khādakaṃ.



Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
 aham evā“ 'ti. Jambukhādakajātakam<sup>1</sup>.

### 5. Antajātika

- 5 Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva  
 viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup>  
 purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
 rente Bodhisatto ekasmiṃ gāmūpacāre eraṇḍa rukkhade-  
 10 vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmiṃ gāme<sup>4</sup> mataṃ jaraggavaṃ  
 nikkadḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo  
 āgantvā tassa maṃsaṃ khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe ni-  
 līno taṃ disvā „yan nūnāhaṃ etassa abhūtaguṇakathaṃ kathe-  
 tvā maṃsaṃ khādeyyan“ ti cintetvā paṭhamam gātham āha:

- 15 1. Usabhassēva te khandho sīhassēva vijambhitam,  
 migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

- 20 2. Kulaputto va<sup>5</sup> jānāti kulaputte<sup>6</sup> pasamsitum,  
 mayūragīvasamkāsa<sup>7</sup> ito pariyāhi vāyasā 'ti. 134.

Tattha ito pariyāhīti eraṇḍato otaritvā ito yenāhaṃ tenāgantvā maṃ-  
 saṃ khādā 'ti vadati.

Taṃ tesam kiriyam disvā sā<sup>8</sup> rukkhadevatā tatiyaṃ gā-  
 tham āha:

- 25 3. Migānaṃ kotthuko<sup>9</sup> anto pakkhīnaṃ<sup>10</sup> pana vāyaso  
 eraṇḍo anto rukkhānaṃ, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmako.

<sup>1</sup> Ok -vādaka-, B<sup>1</sup> jampusākhādajā-, B<sup>2</sup> jampukhādajā-, B<sup>3</sup> add catuttham. <sup>2</sup>  
 B<sup>4</sup> idam satthā jetavane viharanto. <sup>3</sup> B<sup>5</sup> -vatthu. <sup>4</sup> B<sup>6</sup> gāmake. <sup>5</sup> B<sup>7</sup> pa.  
<sup>6</sup> B<sup>8</sup> -puttam. <sup>7</sup> B<sup>9</sup> -sā. <sup>8</sup> B<sup>10</sup> omit sā. <sup>9</sup> B<sup>11</sup> siṅgālo. <sup>10</sup> B<sup>12</sup> -inaṃ.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
aḥam evā 'ti. Antajātakaṃ<sup>1</sup>,

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5  
dattheraṃ ārabha kathesi. So hi mahagghaso mahātaṇho ahosi,  
sakaṭapūrehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle<sup>2</sup>  
dviṣu tīsu vihāresu vassaṃ upagantvā ekasmiṃ upāhanā<sup>3</sup> ṭhapeti<sup>4</sup>  
ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ ekasmiṃ udakatumbaṃ<sup>5</sup>, ekasmiṃ sayam  
vasati, janapadavihāraṃ gantvā paṇītaparikkhāre<sup>6</sup> bhikkhū disvā ariya- 10  
vaṃsakathaṃ kathetvā te<sup>7</sup> paṃsukulāni gāhāpetvā tesam cīvarāni  
gaṇhāti<sup>8</sup>, mattikapatte<sup>9</sup> gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca<sup>10</sup> thāla-  
kāni ca gaṇhāti<sup>11</sup>, gaḥetvā yānakaṃ pūretvā Jetavanaṃ āgacchati<sup>12</sup>.  
Ath' ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesaṃ paṭipattim ka- 15  
thetvā samaṇaparikkhāraṃ<sup>14</sup> yānakaṃ pūretvā āgacchatīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti  
pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „ayuttaṃ bhikkhave Upanandena  
kataṃ parisaṃ ariyavaṃsaṃ kathentena, paṭhamataraṃ hi<sup>15</sup> attanā  
appicchena<sup>16</sup> hutvā pacchā paresaṃ ariyavaṃsaṃ kathetum vaṭṭatīti“ 20

Attānam eva paṭhamam patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 158.)

ath' aññam anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti  
imaṃ Dhammapade gātham desetvā<sup>18</sup> Upanandaṃ garahitvā „na bhik-  
khave idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde<sup>19</sup> pi yāva  
udakā rakkhitabbaṃ maññīti<sup>20</sup>“ vatvā atītaṃ āhari: 25

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko  
udakakāko<sup>21</sup> samuddassa uparibhāgehi<sup>22</sup> gacchanto<sup>23</sup> „samudde  
udakaṃ pamāṇena pivatha, rakkhantā pivathā“ 'ti maccha-

<sup>1</sup> Bīd add pañcamam. <sup>2</sup> Bīd vassu-. <sup>3</sup> Bīd -nam, C<sup>s</sup> -nam corr. to -nā. <sup>4</sup> Bīd  
-si. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -kumhham. <sup>6</sup> Bīd paṇita-. <sup>7</sup> Bīd tesam. <sup>8</sup> Bīd -ati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -kā-.  
<sup>10</sup> Bīd omit ca. <sup>11</sup> Bīd omit gaṇhāti. <sup>12</sup> Bī āgacchi. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhu.  
<sup>14</sup> so C<sup>s</sup> instead of -rānaṃ? Bīd -re. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> omits hi, Bī -raññī, Bīd -raññhi.  
<sup>16</sup> Bīd icho. <sup>17</sup> Bī paṭi-. <sup>18</sup> Bī dassetvā. <sup>19</sup> Bīd -ddam. <sup>20</sup> Bī saññīti, Bīd mañ-  
ñatīti. <sup>21</sup> Bī uddeca, Bīd omits udaka. <sup>22</sup> Bī -ge, Bīd -gena. <sup>23</sup> Bīd vicaranto.

saṃghe<sup>1</sup> sakunasaṃghe vārento<sup>2</sup> carati<sup>3</sup>. Tam disvā samudda-  
devatā paṭhamam gātham āha:

1. Ko n' āyaṃ loṇatoyasmiṃ samantā paridhāvati,  
macche makare ca<sup>4</sup> vāreti ūmīsu<sup>5</sup> ca vihaññatīti. 136.

5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayaṃ.

Tam sutvā samuddakāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Anantapāyī<sup>6</sup> sakuno atitto tidisāsuto  
samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam<sup>7</sup> patin<sup>8</sup> ti. 137.

Tass' attho: ahaṃ anantaṃ<sup>9</sup> sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan-  
10 tapāyī<sup>10</sup> nāma sakuno, mahatiyā pana<sup>11</sup> apūraṇiyatanhāya samannāgatattā  
atitto ti pi ahaṃ disāsuto vissuto pākaṭṭo, sv-āhaṃ sakalasamuddam sun-  
darānam ratanānam ākarattā<sup>12</sup> sāgarena vā<sup>13</sup> khatattā<sup>14</sup> sāgaram saritānam<sup>15</sup>  
patibhāvena saritam patim<sup>16</sup> pātum icchāmīti.

Tam sutvā samuddadevatā tatiyaṃ gātham āha:

- 15 3. So ayaṃ<sup>17</sup> hāyati c' eva pūrat' eva<sup>18</sup> mahodadhi,  
nāssa nāyati<sup>19</sup> pītatto<sup>20</sup>, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

Tattha soyaṃ<sup>21</sup> ti so ayaṃ, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya  
hāyati nikkhamanavelāya pūratī, nāssa nāyatīti assa mahāsamuddassa sace  
pi nam sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakaṃ nāma udakaṃ pītam<sup>23</sup> pari-  
20 yanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci  
udakaṃ khetvā pātum ti.

Evañ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇam dassetvā  
samuddakākaṃ palāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>26</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi. „Tadā  
25 samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Samud-  
dajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gha. <sup>2</sup> Bī repeats vārento. <sup>3</sup> Bā vicarati. <sup>4</sup> Bī makarante, Bā makāre.  
<sup>5</sup> Bīd ummīsu. <sup>6</sup> C -yi, Bī anandapāyī, Bā ānantapāyī. <sup>7</sup> Bīd paritam. <sup>8</sup> all  
four MSS. patī. <sup>9</sup> Bī ānanda-, Bā ānanta-. <sup>10</sup> Bī anandapāyī, Bā anantapāyī.  
<sup>11</sup> Bīd pi. <sup>12</sup> Ck ākarattā, Bī agarattā, Bā agāratā. <sup>13</sup> Bā ca, Bī omits vā.  
<sup>14</sup> Bī khatitattā, Bā khatitattā. <sup>15</sup> Bī pari-. <sup>16</sup> Bī paritam patitam, Bā sari-  
patitam. <sup>17</sup> Ck svāyaṃ, Cā sāyaṃ corr. to svāyaṃ, Bī so ahaṃ, Bā sāyaṃ.  
<sup>18</sup> Ck pūrateca. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> so Ck; Bīd pivanto. <sup>21</sup> Bī so ayaṃ,  
Bā sāyaṃ. <sup>22</sup> Ck -le, Bīd -la. <sup>23</sup> so Ck; Bī pivantanti, Bā pivantanti. <sup>24</sup> Bīd  
eso. <sup>25</sup> Bā adds sū. <sup>26</sup> Bīd dhamma-. <sup>27</sup> Bīd add chaṭṭam.

## 7. Kāmaṭṭhapaṭṭakā.

Ucce sakuna<sup>1</sup> omānā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātaka āvibhavissati<sup>3</sup>, atītaṃ Indriyajātaka āvibhavissati.

5

Tam pana purisaṃ jīvasūle<sup>4</sup> uttāsesum<sup>5</sup>. So tattha nisinnō ākāseṇa gacchantam<sup>6</sup> kākam<sup>7</sup> disvā tāva kharam pi tam<sup>8</sup> vedanam āgaṇetvā piyabhariyāya sāsanam pesetum<sup>9</sup> kākam āmantento imā gāthā āha:

1. Ucce sakuna<sup>1</sup> omāna<sup>10</sup> pattayāna<sup>11</sup> vihaṅgama<sup>12</sup> 10  
vajjasi<sup>13</sup> kho tvaṃ vāmurum<sup>14</sup>, ciraṃ kho sā karissati<sup>15</sup>.  
139.

2. Idam kho sā na jānāti asim<sup>16</sup> sattiṃ<sup>17</sup> ca oḍḍitam,  
sā<sup>18</sup> caṇḍi<sup>19</sup> kāhati kodham, tam<sup>20</sup> me tapati<sup>21</sup> no idha.  
140. 15

3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussisake<sup>23</sup> kataṃ  
kāsiyaṃ<sup>24</sup> ca mudum<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup>  
ti. 141.

Tattha omānā<sup>2</sup> 'ti caramāna<sup>28</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā<sup>11</sup> 'ti tam eva ālapati, tathā vihaṅgamā<sup>12</sup> 'ti, so hi patte<sup>30</sup> yūnam katvā gamanato pattayāno ākāse gamanato vihaṅgamo, vajjasi<sup>13</sup> vadeyyasi, vāmurum<sup>14</sup> 'ti kadalikkhandhasamānūrum mama sūle nisinnabhāvaṃ vadeyyasi, ciraṃ kho sā karissatī<sup>15</sup> sā imam pavattiṃ ajānamānā mama āgamanam ciraṃ karissati<sup>33</sup> ciraṃ me gamanassa<sup>34</sup> piyassa na ca<sup>35</sup> āgacchatī<sup>36</sup> evam cintessatī<sup>37</sup> attho, asim<sup>16</sup> sattiṃ cā ti asisamānatāya<sup>38</sup> sattisamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

1 Bīd -pā. 2 Bīd demā, Bīd demānā. 3 so Ck; Bīd kathitam. 4 Bīd jīvantisule, Bīd jīvitaṃsule. 5 Bīd utta-, Bīd uttāpesum. 6 Bīd āga-. 7 Bīd ekakākam, Bīd ekam kākam. 8 Bīd khīrampiḷitam. 9 Bīd adda tam. 10 Bīd dehanā, Bīd demānā. 11 Bīd -nā. 12 Bīd -mā. 13 Bīd -si. 14 Bīd cāmu-. 15 Bīd sarissati. 16 Cī Bīd asi. 17 Bīd satti. 18 Cī yā. 19 Cī Bīd -i. 20 Bīd tam. 21 Bīd tappati. 22 Bīd esā. 23 Bīd nikkhaṇḍesi-, Bīd nikkhaṇḍulāpakobitam. 24 Bīd -kañ. 25 Bīd -du. 26 Bīd tappetu. 27 Cī -mikā, Bīd -kāpiyā. 28 Cī Bīd -nā. 29 Cī Bīd -nā, Bīd tattha tattha dayhamāna (Bīd dayyamānā) gacchamānā in the place of cara - -. 30 Bīd pattehi, Cī pattenā. 31 Bīd cāmu-. 32 Bīd kirissatī, Bīd sarissatī. 33 Bīd sarissati, Bīd sarissatī. 34 so Ck; Bīd gatassa, Bīd katassa. 35 Cī nā ma, Bīd omīta naca. 36 Bīd anāgacchatī. 37 Cī Bīd asi. 38 Bīd adda ca.

tañ<sup>1</sup> hi tassa uttāsanatthāya oḍḍitañ<sup>2</sup> t̐apitañ<sup>3</sup>, caṇḍitī kodhanā kodhanā<sup>4</sup>  
 ti aticirāyatitī<sup>5</sup> mayi<sup>6</sup> kodhañ<sup>7</sup> karissati, tam<sup>8</sup> me tapatitī<sup>9</sup> tañ<sup>10</sup> tassa kuj-  
 jhanam<sup>11</sup> mañ<sup>12</sup> tapati, no idhā<sup>13</sup> 'ti idha pana idam<sup>14</sup> sūlam<sup>15</sup> mañ<sup>16</sup> na tapatitī<sup>17</sup> dīpeti,  
 esa<sup>18</sup> uppalasannāho ti ādīhi ghare ussāsake t̐apitañ<sup>19</sup> attano bhañḍam<sup>20</sup> ācik-  
 5 khati, tattha uppalasannāho ti uppalo va<sup>21</sup> sannāho<sup>22</sup> uppalasaddiso kato<sup>23</sup>, so  
 ca<sup>24</sup> sannāhasajjo<sup>25</sup> cā<sup>26</sup> 'ti attho, nikkhañ<sup>27</sup> cā<sup>28</sup> 'ti pañcahi suvañṇehi katañ<sup>29</sup>  
 aṅguleyyakam<sup>30</sup>, kāsikañ<sup>31</sup> ca mudum<sup>32</sup> vatthan<sup>33</sup> ti mudum<sup>34</sup> kāsikasātakayu-  
 gañ<sup>35</sup> sandhāyāha, ettakam<sup>36</sup> kira tena<sup>37</sup> ussāsake nikkhittañ<sup>38</sup>, tappatu<sup>39</sup> dha-  
 nakāmiyā<sup>40</sup> ti etañ<sup>41</sup> sabbañ<sup>42</sup> gahetvā sā mama piyā dhanatthikā iminā dhanena  
 10 tappatu<sup>43</sup> pūrā<sup>44</sup> tutthā<sup>45</sup> hotū<sup>46</sup> 'ti.

Evam<sup>47</sup> so paridevamāno va kālam<sup>48</sup> katvā niraye nibbatti.

Satthā imam<sup>49</sup> desanam<sup>50</sup> āharitvā<sup>51</sup> saccāni pakāsetvā<sup>52</sup> jātakam<sup>53</sup>  
 samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā bhariyā<sup>54</sup> etarahi bhariyā<sup>55</sup> va<sup>56</sup>, yena pana<sup>57</sup> deva-  
 15 puttena tam<sup>58</sup> kāraṇam<sup>59</sup> diṭṭham<sup>60</sup> so aham<sup>61</sup> eva<sup>62</sup> 'ti. Kāma vilāpa-  
 jātakam<sup>63</sup>.

## 8. Udumbarajātaka.

Udumbarā cime<sup>64</sup> pakkā ti. Idam<sup>65</sup> Satthā Jetavane vi-  
 haranto aññataram<sup>66</sup> bhikkhum<sup>67</sup> ārabba kathesi. So kira aññataras-  
 20 miñ<sup>68</sup> paccantagāma<sup>69</sup>ke vihāram<sup>70</sup> kāretvā<sup>71</sup> vasati, ramaṇiyo vihāro piṭṭhi-  
 pāsāne nivitṭho, mandasammajjanatṭhānam<sup>72</sup> udakapbāsu<sup>73</sup>, gocara-  
 gāmo na<sup>74</sup> dūre<sup>75</sup>, sampiāyamānā<sup>76</sup> manussā<sup>77</sup> bhikkham<sup>78</sup> denti. Ath'  
 eko bhikkhu cārikam<sup>79</sup> caramāno tam<sup>80</sup> vihāram<sup>81</sup> pāpuṇi, nevāsikatthero<sup>82</sup>  
 tassāgantukavattam<sup>83</sup> katvā<sup>84</sup> punadivase tam<sup>85</sup> ādāya<sup>86</sup> gāmam<sup>87</sup> piṇḍāya  
 25 pāvīsi, manussā<sup>88</sup> tassa<sup>89</sup> bhikkham<sup>90</sup> datvā<sup>91</sup> svātānāya<sup>92</sup> nimantayimsu,  
 āgantuko<sup>93</sup> katipāham<sup>94</sup> bhuñjitvā<sup>95</sup> cintesi: „eken<sup>96</sup> upāyena<sup>97</sup> bhikkhum<sup>98</sup>

<sup>1</sup> Bīd tañ. <sup>2</sup> Ck kodhanam kodhanan, C<sup>o</sup> kodhanam kodhan. <sup>3</sup> Bī caṇḍi kāmāti kodhani at-, Bā sā caṇḍitī kodhanā kāhati kodhan ti at-. <sup>4</sup> Bī mayham. <sup>5</sup> Bīd tam. <sup>6</sup> Bīd tappa-. <sup>7</sup> Bīd esā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> Bīd ca. <sup>9</sup> Bīd add ca uppalasannāho, <sup>10</sup> Bīd kaḷā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> sova, Bīd yoca. <sup>12</sup> Bī sannāhapakko, Bā sannāhako. <sup>13</sup> Ck nikkhamā <sup>14</sup> Bī aṅgulimaddikam, Bā -muddikam. <sup>15</sup> Bīd -du- <sup>16</sup> Bīd mudukam pi sātaka-. <sup>17</sup> Bīd dhanam. <sup>18</sup> Bīd tappetu. <sup>19</sup> Bīd -piyā. <sup>20</sup> Bī pūrātu, Bā pūretu. <sup>21</sup> Bī mudusantāṭhā, Bā santutthā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> Bīd dhammade-. <sup>23</sup> Bī adds va, Bā ca. <sup>24</sup> Bīd omit va and add ahoṣi. <sup>25</sup> Ck omits pana. <sup>26</sup> Bīd add sattanam. <sup>27</sup> Bīd came, C<sup>o</sup> vime. <sup>28</sup> Bī mañḍappasam-, Bā mañḍalasam-. <sup>29</sup> Bīd -sukam. <sup>30</sup> Bīd nāti. <sup>31</sup> Bī adds niccasaccasanne, Bā naccāsanno. <sup>32</sup> Bīd -kañ. <sup>33</sup> Bīd -siko. <sup>34</sup> Bīd tassa āg-. <sup>35</sup> Bīd pañitam. <sup>36</sup> Bī so āgamtvā. <sup>37</sup> Bīd add tam.

vañcetvā nikkadḍhitvā<sup>1</sup> imaṃ vihāraṃ gaṇhissāmīti<sup>2</sup>. Atha naṃ  
therūpaṭṭhānaṃ āgataṃ<sup>3</sup> pucchi: „kiṃ<sup>4</sup> āvuso Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>5</sup>  
akāsīti<sup>6</sup>. „Bhante imaṃ vihāraṃ paṭijaggantā<sup>7</sup> n'atthi, ten' amhi  
na gatapubbo<sup>8</sup>“ ti. „Yāva tvaṃ Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> gantvā āgac-  
chasi tāvāhaṃ paṭijaggissāmīti<sup>10</sup>. „Sādhu bhante“ ti nevāsiko „yāva 5  
mamāgamanā there mā pamajjitthā<sup>11</sup>“ 'ti manussānaṃ vatvā pakkāmi.  
Tato paṭṭhāya āgantuko „tassa nevāsikassa ayaṇ cāyaṇ“ ca doso<sup>12</sup> ti  
vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāraṃ vanditvā punāgato.  
Ath' assa so senāsanaṃ na<sup>13</sup> adāsi. So ekasmiṃ ṭhāne vasitvā puna-  
divase piṇḍāya gāmaṃ pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karimsu. 10  
So vipaṭṭisārī hutvā puna Jetavanaṃ gantvā taṃ kāraṇaṃ bhikkhūnaṃ  
ārocesi. Te<sup>14</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko  
kira bhikkhu asukaṃ bhikkhuṃ viharā nikkadḍhitvā sayāṃ tattha  
vasatīti<sup>15</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinā<sup>16</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>17</sup>“ 'ti vutte „na bhik- 15  
khave idān' eva pubbe pi so imaṃ vasanaṭṭhānā nikkadḍhi yevā<sup>18</sup>“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha  
vassāne sattasattāhaṃ devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20  
damakkaṭṭo<sup>19</sup> ekissā anovassikāya pāsāṇadariyā vasamāno eka-  
divasaṃ darīdvāre<sup>20</sup> atemaṇaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko  
kālamukhamahāmakkakkaṭṭo<sup>21</sup> tinto<sup>22</sup> sītena pīḷiyamāno vicaranto  
taṃ tathā nisinnaṃ<sup>23</sup> disvā „upāyena taṃ<sup>24</sup> nīharitvā ettha  
vasissāmīti<sup>25</sup>“ cintetvā kucchim<sup>26</sup> olambitvā<sup>27</sup> suhitākāraṃ das- 25  
sento<sup>28</sup> tassa purato ṭhatvā paṭhamamāṃ gātham āha:

1. Udumbarā c' ime<sup>21</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthanā<sup>22</sup>,  
ehi nikkhama<sup>23</sup> bhuñjassu, kiṃ jighacchāya mīyasīti<sup>24</sup>. 142.

<sup>1</sup> Bī paṭikametvā. <sup>2</sup> Bā āgantvā. <sup>3</sup> Ck kim. <sup>4</sup> Ck Bā buddhu-. <sup>5</sup> Bā nā-  
kāsi. <sup>6</sup> Bā jagganto. <sup>7</sup> Ck natthītinamhi gatapubbo. <sup>8</sup> Bā ca ayaṇ.  
<sup>9</sup> Ck Bī omīti na. <sup>10</sup> Bā add bhikkhū. <sup>11</sup> Bā vasīti. <sup>12</sup> Bā -khuddakama-  
<sup>13</sup> Ck Bā dari-, Bī gīri-. <sup>14</sup> Bī kāladukka-, Ck khālamukhamahākakkaṭṭo. <sup>15</sup> Ck  
tintento, Cc cintentō. <sup>16</sup> Ck nisinnamānaṃ. <sup>17</sup> Bī naṃ. <sup>18</sup> Ck kujjhim, Cc  
kucchi, Bī kujhitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> Bā dassetvā. <sup>21</sup> Bī jame, Bā  
came, Cc pime. <sup>22</sup> Cc kapitthakā, Bī kapitthānā. <sup>23</sup> Ck Bā nikkhamma. <sup>24</sup> Bā  
milāsīti.

Tattha kapitthanā<sup>1</sup> ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabbhāraṇamitā<sup>3</sup>, aham pi khādītva suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñjassū<sup>5</sup> 'ti.

So pi tassa vacanam<sup>6</sup> saddahitvā phalāphalāni<sup>6</sup> bhuñjitu-  
5 kāmo<sup>7</sup> nikkhamitvā tattha tattha<sup>8</sup> vicaritvā kiñci alabhanto  
puna āgantvā<sup>9</sup> taṃ antodariyam<sup>10</sup> pavisitvā nisinnam disvā  
„vañcessāmi nan“ ti tassa purato thatvā dutiyam gātham āha:

1. Evaṃ so<sup>11</sup> sukhito<sup>12</sup> hoti yo vaddham<sup>13</sup> apacāyati  
yathāham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādini rukkhaphalāni khādītva  
āsito<sup>14</sup> dhāto<sup>15</sup> suhito<sup>16</sup>.

Taṃ sutvā mahāmakkako tatiyam gātham āha:

1. Yam vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi<sup>17</sup>  
daharo pi taṃ<sup>18</sup> na saddheyya na hi jinno<sup>19</sup> jarākapīti. 144.

15 Tassa' attho: yam vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>20</sup> vañcanam<sup>21</sup> ka-  
reyya taṃ<sup>22</sup> daharo pi<sup>23</sup> tayā sadiso pi<sup>24</sup> vānaro na saddaheyya<sup>25</sup>, mādiso  
pana jinno<sup>26</sup> jarākapī mahallakamakkako na hi saddaheyya, sattakkhattum pi  
bhañantassa tumhādisassa na saddahati<sup>27</sup>, imasmim<sup>28</sup> padese sabbam phalāpha-  
lam vassena<sup>29</sup> kilinnam patitam<sup>30</sup>, puna tava imam<sup>31</sup> thānam n'atthi gacchā 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imam desanam<sup>32</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
khuddamakkako<sup>33</sup> nevāsiko ahosi, kālamahāmakkako<sup>34</sup> āgantuko, ruk-  
khadevatā pana aham evā“ 'ti. Udumbarajātakam<sup>35</sup>.

<sup>1</sup> Cks -u, Bā milakkhu, Bī milabhikkhu. <sup>2</sup> Bā nikkhamā. <sup>3</sup> Bā -bhārenanamitā, Bī -bhāre namitā. <sup>4</sup> Bī adds si, Bā smim. <sup>5</sup> Bīd add sutvā. <sup>6</sup> Bīd phalāni. <sup>7</sup> Bīd khādītu. <sup>8</sup> Ck Bī only one tattha. <sup>9</sup> Bīd punāg-. <sup>10</sup> Bīd antopāsānada-. <sup>11</sup> Bīd kho. <sup>12</sup> Bīd suhito. <sup>13</sup> Bīd vuddham. <sup>14</sup> Ck Bā āsito. <sup>15</sup> Bīd gato, Ck dhāto. <sup>16</sup> Bīd omit suhito. <sup>17</sup> Cks kapiṃ. <sup>18</sup> Bīd omit taṃ. <sup>19</sup> Ck jinna, Cs jinna, Bī jino-. <sup>20</sup> Bīd kapissa. <sup>21</sup> Ck cavanam, Cs vacanam. <sup>22</sup> Ck nam. <sup>23</sup> Bīd omit daharo pi. <sup>24</sup> Bīd add daharo. <sup>25</sup> Bīd saddheyya. <sup>26</sup> Ck jinna, Cs jinno. <sup>27</sup> Bīd saddahīti. <sup>28</sup> Cs adds hi, Bīd himavantap. <sup>29</sup> Ck casesana, Cs vasesana. <sup>30</sup> Cks kiñcimattīti, Bī kilinnam patitam, Bā kilinnapatitam. <sup>31</sup> Bā idam. <sup>32</sup> Bīd dhammade-. <sup>33</sup> Bīd khuddakama-. <sup>34</sup> Bīd kāla-. <sup>35</sup> Bīd add aṭhamam.

## 9. Komāyaputtajāṭaka.

Pure tuvan<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Pubbārāme<sup>2</sup> viharanto  
 keḷisīlake<sup>3</sup> bhikkhū ārabba kathesi. Te kira bhikkhū Satthari  
 uparipāsāde viharante heṭṭhāpāsāde diṭṭhasutādini kathentā kalahañ  
 ca paribhasā ca kathentā<sup>4</sup> nisidimsu. Satthā Mahāmoggallānam<sup>5</sup>  
 āmantetvā „ehi<sup>6</sup>, bhikkhū samvejhēti“ āha. Thero ākāse uppatitvā  
 pādaṅgutṭhakena pāsādathūpikam<sup>7</sup> paharitvā yāva udakapariyantā  
 pāsādam kampesi. Te bhikkhū maraṇabhayabhītā nikkhamitvā bahi  
 atṭhamsu. Tesam so keḷisīlakabhāvo<sup>8</sup> bhikkhūsu pākaṭo jāto. Ath'  
 ekadivasam<sup>9</sup> dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso ekacce  
 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keḷisīlā<sup>10</sup> hutvā caranti<sup>11</sup>,  
 aniccam dukkham anattā ti vipassanāya kammam<sup>12</sup> na karontīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
 pubbe pi<sup>13</sup> keḷisīlakā<sup>14</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbatti.  
 Komāyaputto ti nam sañjānimsu. So aparabhāge nikkhamitvā  
 isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keḷisī-  
 lakā<sup>14</sup> tāpasā Himavantapadese<sup>15</sup> assamam māpetvā vasiṃsu, ka- 20  
 siṇaparikkammamattam pi nesam n'atthi, araṇṇato phalāphalāni  
 āharitvā khādītva hasamānā<sup>16</sup> nānappakārāya keḷiyā<sup>17</sup> vīti-  
 nāmenti. Tesam santike<sup>18</sup> makkaṭo atthi, so pi keḷisīlako<sup>19</sup>  
 va<sup>20</sup> mukhavikārādini karonto tāpasānam nāuāvidham keḷim<sup>21</sup>  
 dasseti. Tāpasā tattha ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya 25  
 manussapatham āgamimsu. Tesam gatakālato paṭṭhāya Bo-  
 dhisatto tam ṭhānam āgantvā<sup>22</sup> vāsam kappesi. Makkaṭo  
 tesam viya tassāpi keḷim<sup>21</sup> dassesi. Bodhisatto accharam  
 paharitvā „susikkhitapabbajitānam santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> tvan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d Jetavane. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> kīlī-, B<sup>1</sup> kolisīla, B<sup>2</sup>d keḷisīla. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d karontā.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup>d etc. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -tūpikam, B<sup>1</sup> -bhummikam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlabbhāvo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d add

bhikkhū. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add bhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d vicaranti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d kammaṭṭhānam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d pete.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -ppa-. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> vasamānā, C<sup>2</sup> hasamānā?

B<sup>1</sup> hamamānā, B<sup>1</sup>d phāyamānā? <sup>17</sup> B<sup>1</sup> keḷisīlā, B<sup>1</sup>d keḷisīlāya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d add eko.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup>d keli-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d keḷim. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> gantitvā.



ācārasampanna kāyādīhi susaṇṇatena<sup>1</sup> jhāne<sup>2</sup> suyuttena<sup>3</sup>  
bhavitum vaṭṭatīti<sup>4</sup> tassa ovādaṃ adāsi. So tato<sup>5</sup> paṭṭhāya  
sīlavā ācārasampanno<sup>6</sup> ahoṣi. Bodhisatto pi tato aṇṇattha  
agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilaṃ sevitvā taṃ ṭhānaṃ  
5 agamimsu<sup>7</sup>. Makkako pubbe viya tesāṃ keḷim<sup>8</sup> na dassesi.  
Atha naṃ tāpasā „pubbe<sup>9</sup> āvuso amhākaṃ purato keḷim<sup>10</sup> karosi  
idāni na karosi, kimkāraṇa<sup>11</sup>“ ti pucchanto<sup>12</sup> paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Pure tuvaṃ<sup>13</sup> sīlavataṃ sakāse<sup>10</sup>  
okkandikaṃ<sup>11</sup> kīlasi assamamhi,  
10 karoh' are<sup>12</sup> makkakāṭiyāni makkaka,  
na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāma<sup>13</sup> 'ti. 145.

Tattha sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup> ti keḷisīlānaṃ<sup>14</sup> amhākaṃ santike, ok-  
kandikaṃ ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kīlasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup>  
ti<sup>20</sup> ālapanāni, makkakāṭiyāni<sup>21</sup> mukhamakkakāṭiyāni<sup>22</sup> kīlāsāṃkhātāni<sup>23</sup> mukha-  
15 vikāraṇi<sup>24</sup>, na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāma<sup>25</sup> 'ti yaṃ pubbe tava keḷisīlaṃ  
keḷivataṃ ca taṃ mayaṃ etarahi na ramāma nābhīramāma, tvam pi no na  
ramāpesi, kin nu kho kāraṇaṃ ti.

Taṃ sutvā makkako dutiyaṃ gāthā āha:

2. Sutā<sup>26</sup> hi mayhaṃ paramā<sup>25</sup> visuddhī<sup>26</sup>  
90 Komāyaputtassa bahussutassa,  
mā dāni<sup>27</sup> maṇi maṇṇi tuvaṃ<sup>28</sup> yathā pure,  
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhaṃ ti karaṇatthe sampadānaṃ, visuddhīti<sup>29</sup> jhānavi-  
suddhī<sup>30</sup>, bahussutassa<sup>31</sup> 'ti bahunaṃ kaṣiṇaparikkammaṇaṃ aṭṭhannaṃ ca  
25 samāpatīnaṃ sutattā<sup>32</sup> c' eva paṭividdhattā<sup>33</sup> ca bahussutassa, tuvaṃ ti tesu ekaṃ  
tāpasāni ālapanto idāni mā maṇi tvam pure viya saṇjāni<sup>34</sup> nāhaṃ purimasadiso  
ācariyo me laddho ti dīpeti.

<sup>1</sup> Bīd<sup>1</sup> susaṇṇuttena. <sup>2</sup> Bī<sup>2</sup> sādarena sādarena. <sup>3</sup> Bī<sup>3</sup> susaṇṇuttena, Bīd<sup>4</sup> suyutta-  
payuttana. <sup>4</sup> Bī<sup>4</sup> sīlacāgūcāra-. <sup>5</sup> Bīd<sup>5</sup> āgamaṃsu. <sup>6</sup> Ck<sup>6</sup> keḷim, C<sup>6</sup> keḷim corr.  
to keḷim, Bī<sup>6</sup> kili, Bīd<sup>6</sup> kilī. <sup>7</sup> Bīd<sup>7</sup> add tvam. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> keḷim corr. to keḷim, Bīd<sup>8</sup> keli.  
<sup>9</sup> Ck<sup>9</sup> pucchanti corr. to -tā. <sup>10</sup> Bī<sup>10</sup> vasaṇivakasena, Bīd<sup>10</sup> pakāse. <sup>11</sup> Bīd<sup>11</sup> -nti-.  
<sup>12</sup> C<sup>12</sup> -haro, Bī<sup>12</sup> na karomareti, Bīd<sup>12</sup> karopāre. <sup>13</sup> Bīd<sup>13</sup> pakāse, Bī<sup>13</sup> sīlavassamkāse.  
<sup>14</sup> Bīd<sup>14</sup> keli-. <sup>15</sup> Bīd<sup>15</sup> okkantikamigo in the place of okkantikantimigo. <sup>16</sup> Bīd<sup>16</sup>  
okkantetvā. <sup>17</sup> Bīd<sup>17</sup> karomāre. <sup>18</sup> Bī<sup>18</sup> omits karohi. <sup>19</sup> Bīd<sup>19</sup> omits karohi are.  
<sup>20</sup> Bīd<sup>20</sup> iti. <sup>21</sup> Bīd<sup>21</sup> -kā. <sup>22</sup> Ck<sup>22</sup> kilā-, Bīd<sup>22</sup> kilī-. <sup>23</sup> Bīd<sup>23</sup> -rādīni. <sup>24</sup> C<sup>24</sup> sunā,  
Bīd<sup>24</sup> suno. <sup>25</sup> C<sup>25</sup> Bī<sup>25</sup> -maṇi. <sup>26</sup> C<sup>26</sup> Bī<sup>26</sup> -ddhīm. <sup>27</sup> Ck<sup>27</sup> tvam. <sup>28</sup> pubbe - - dāni  
wanting in Bī. <sup>29</sup> Ck<sup>29</sup> -inti, Bīd<sup>29</sup> -ddhīti. <sup>30</sup> Ck<sup>30</sup> -im. <sup>31</sup> Ck<sup>31</sup> saṇjāni, Bī<sup>31</sup> saṇcāni.

Taṃ sutvā tāpaso<sup>1</sup> tatiyaṃ gātham āha<sup>2</sup>:

a. Sace pi selasmiṃ vaṇṇe<sup>3</sup> bijaṃ

devo ca vasse n' eva hi taṃ ruheyya,

sutā hi tayā<sup>4</sup> paramā visuddhi,

ārā tuvaṃ makkata jhānabhūmiyā ti. 147.

5

Tass' attho: sace pi pāsāpattithe pañcavidhaṃ bijaṃ vaṇṇe<sup>3</sup> deva<sup>5</sup> ca sammā vasseyya akhetatāya taṃ n' eva<sup>6</sup> ruheyya<sup>6</sup>, evaṃ eva<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi sutā<sup>9</sup>, tvam pana tiracchānayaniko<sup>10</sup> āra jhānabhūmiyā dūre<sup>11</sup> thito, na sakkā tayā jhānaṃ nibbattetu ti makkataṃ garahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 10  
modhānesi: „Tadā keṭṭhāpāsā<sup>12</sup> ime bhikkhū ahesuṃ, Komāyaputto  
pana aham eva“<sup>13</sup> ti. Komāyaputtajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 10. Vakajātaka.

Parapāṇarodhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇasanthavaṃ<sup>15</sup> ārabha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15  
āgataṃ eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Ayasmā Upaseno<sup>16</sup> duvassiko<sup>17</sup>  
ekavassikena saddhivihārikena<sup>18</sup> saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā Sat-  
thārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanaṃ paṭṭhapetvā arahattaṃ  
patvā<sup>19</sup> appicchatādiguṇayutto terasadhūtaṅgāni<sup>20</sup> samādāya parisam pi  
terasadhūtaṅgadharāṃ<sup>21</sup> katvā Bhagavati temāsam patisallīne<sup>22</sup> sapariso 20  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā parisam nissāya paṭṭhamaṃ garaḥaṃ labhi-  
tvā adhammikāya katikāya ananuvattane<sup>23</sup> dutiyaṃ sādhu-kāraṃ labhi-  
tvā „ito paṭṭhāya dhūtaṅgadharā<sup>24</sup>“ bhikkhū yathāsukhaṃ upasaṃ-  
kamitvā maṃ passantū“<sup>25</sup> ti Satthārā katānuggaho<sup>26</sup> nikkhamitvā bhik-  
khūnaṃ taṃ atthaṃ ārocesi. Tato pabhuṭi bhikkhū dhūtaṅgadharā<sup>27</sup> 25  
hutvā Satthāraṃ<sup>28</sup> dassanāya upasaṃkamitvā Satthari patisallānā<sup>29</sup>  
vuṭṭhite tattha paṃsukūlāni chaḍḍetvā attano maṭṭacīvarāṇ' eva<sup>30</sup>  
gaṇhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ senāsana-cārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. <sup>2</sup> Ck āhamsu. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -yyuṃ. <sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> tesāṃ, B<sup>d</sup> mayā corr. to tayā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> virāḷeyya, B<sup>d</sup> virūḷeyya. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> omitt taṃ. <sup>9</sup> Ck adds natasutā, B<sup>i</sup> nasutā nasutā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nikattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>12</sup> Ck B<sup>d</sup> keli-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add navamaṇi. <sup>14</sup> Ck -santakaṃ corr. to -taṇi, C<sup>s</sup> -santhataṃ, B<sup>i</sup> saṇḍavaṇi, B<sup>d</sup> saṇḍhavaṇi. <sup>15</sup> Ck -ne, B<sup>i</sup> upaneseno. <sup>16</sup> Ck sudavassiko, C<sup>s</sup> vassiko. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omitt saddhi-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> arahappatto, B<sup>d</sup> arahattampatto. <sup>19</sup> Ck -dhu-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> paṭi-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> anuvattane. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> gatā-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> satthū. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> pattaci-.

caranto tattha tattha patitāni paṇisukūlāni disvā pucchitvā tam atthaṃ  
sutvā „bhikkhave imesaṃ nāma bhikkhūnaṃ vatasamādānaṃ<sup>1</sup> naciraṭ-  
ṭhitikam vakassa<sup>2</sup> uposathakammasadisāṃ ahoṣīti“ vatvā atitāṃ āhari:

Atte Bārāṇasīyāṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
5 Bodhisatto Sakko devarājā ahoṣī. Ath' eko vako<sup>3</sup> Gaṇ-  
gātīre pāsāṇapiṭṭhe vasati. Atha Gaṅgāya himodakaṃ āgantvā  
taṃ pāsāṇaṃ parikkhipi. Vako<sup>3</sup> abhirūhitvā pāsāṇapiṭṭhe  
nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo,  
udakam pi vadḍhat' eva, so cintesi: „mayhaṃ n'eva gocaro  
10 atthi na gocarāya gamanamaggo, „nikkamassa<sup>4</sup> pana<sup>5</sup> nipaj-  
janato<sup>6</sup> uposathakammaṃ varan<sup>7</sup>“ ti manasā va uposathaṃ  
adhiṭṭhāya sīlāni samādiyitvā<sup>8</sup> nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno  
tassa taṃ dubbalasamādānaṃ ñatvā „etaṃ vakaṃ<sup>9</sup> viheṭhes-  
sāmīti<sup>10</sup>“ elakarūpena āgantvā tassāvidure<sup>10</sup> ṭhatvā attānaṃ  
15 dasseti. Vako taṃ disvā „aññasmiṃ divase uposathakammaṃ  
jānissamīti“ utṭhāya taṃ gaṇhituṃ pakkhandi<sup>11</sup>. Elako pi ito  
c' ito ca pakkhanditvā<sup>12</sup> attānaṃ gaṇhetuṃ na adāsi<sup>13</sup>. Vako  
taṃ gaṇhetuṃ asakkonto nivattitvā āgamma „uposathakammaṃ  
tāva me na bhijjatīti“ tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-  
20 kattabhāven' eva ākāse ṭhatvā „tādisassa dubbalajjhāsayassa  
kiṃ uposathakammena, tvaṃ mama<sup>14</sup> Sakkabhāvaṃ ajānanto  
elakamaṃsaṃ khādītukāmo ahoṣīti“ taṃ viheṭhetvā garahitvā  
devalokam eva gato.

1. Parapāṇarodhā jīvanto māṃsalohitabhojano<sup>15</sup>  
25 vako<sup>3</sup> vataṃ samādiyī<sup>16</sup> upapajji uposathaṃ. 148.
2. Tassa Sakko vataṃ nāya ajarūpen' upāgami,  
vītatapo<sup>17</sup> ajjhappatto bhañji<sup>18</sup> lohitapo tapaṃ. 149.

<sup>1</sup> Bīd dhūtaṅgasamā-. <sup>2</sup> Bīd ba-. <sup>3</sup> Bīd ba-. <sup>4</sup> so Ck; C<sup>o</sup> nikkamassa corr. to -umassa, Bī niggamantassāpi, Bā nikkhamantassāpi. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> Bīd omit pana. <sup>6</sup> Bī nimajjanato, Bā nimujjanato. <sup>7</sup> Bī varataran, Bā varanitaran. <sup>8</sup> Bīd -dayitvā. <sup>9</sup> Bīd vimāheissāmīti <sup>10</sup> Bī omits ta-, Bā tassa avi-. <sup>11</sup> Ck pakkandi, Bī pakkantā. <sup>12</sup> Bī pakkān-. <sup>13</sup> Bīd nādāsi. <sup>14</sup> Bīd manī. <sup>15</sup> Ck Bīd māṃsaṃ-. <sup>16</sup> Bīd -dāya. <sup>17</sup> Bī vikandapo, Bā vigantapo. <sup>18</sup> Bī bhijja, Bā bhindi.

s. **Evam evam**<sup>1</sup> **idh**<sup>2</sup> **ekacce samādānasmim**<sup>3</sup> **dubbalā**  
**lahum karonti attānam vako**<sup>4</sup> **va ajakārāṇā ti** 150.  
**tisso pi abhisambuddhagāthā.**

Tattha upapajji uposathan ti uposathavāsam upagato, vataññāsīti<sup>4</sup>  
 tam dubbalavatam aññāsi, vitatapo<sup>5</sup> ajjhappatto ti vigatapo hutvā upa- 5  
 gato, tam khāditum pakkhanto<sup>6</sup> ti attho, lohitapo ti lohitaḥṣyī<sup>7</sup>, tapan ti  
 tam attano samādānam tapan bhindi

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 Sakko<sup>9</sup> aham evā“<sup>10</sup> ti. Vakajātakam<sup>10</sup>. Kumbhavaggo pañ-  
 camo<sup>11</sup>. Tikanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā<sup>12</sup>.

10

<sup>1</sup> *Bid* - va. <sup>2</sup> *Bid* - namhi. <sup>3</sup> *Bid* ba-. <sup>4</sup> *Ck* vataññāsīti, *Ce* vatam aññāsīti, *Bi* tavaññāsīti, *Bd* vataññābhīti. <sup>5</sup> *Bi* vikantapo, *Bd* vikantapo corr to vigantapo. <sup>6</sup> *Bi* pak-  
 kandito, *Bd* pakkhandito. <sup>7</sup> all four MSS. - yi. <sup>8</sup> *Bid* dhammade-. <sup>9</sup> *Bid* add  
 pana. <sup>10</sup> *Ce* *Bid* ba-, *Bid* add dasamam. <sup>11</sup> *Bi* adds surāgharasuputtajā kāya-  
 nippindajambukā antasamuddā kāmavi udummaḥkomāyaputtanike jātakam dasamam  
 bhavē vago kumudapavuccati. <sup>12</sup> *Bd* adds bhadragehānam supattañ ca kāya-  
 tundiḍḍānam ca jampukā bhāntam samuddakāmavilāsam udumparam komāya-  
 puttam baṇanti.



